
PLAY
COUNT 0:00:01

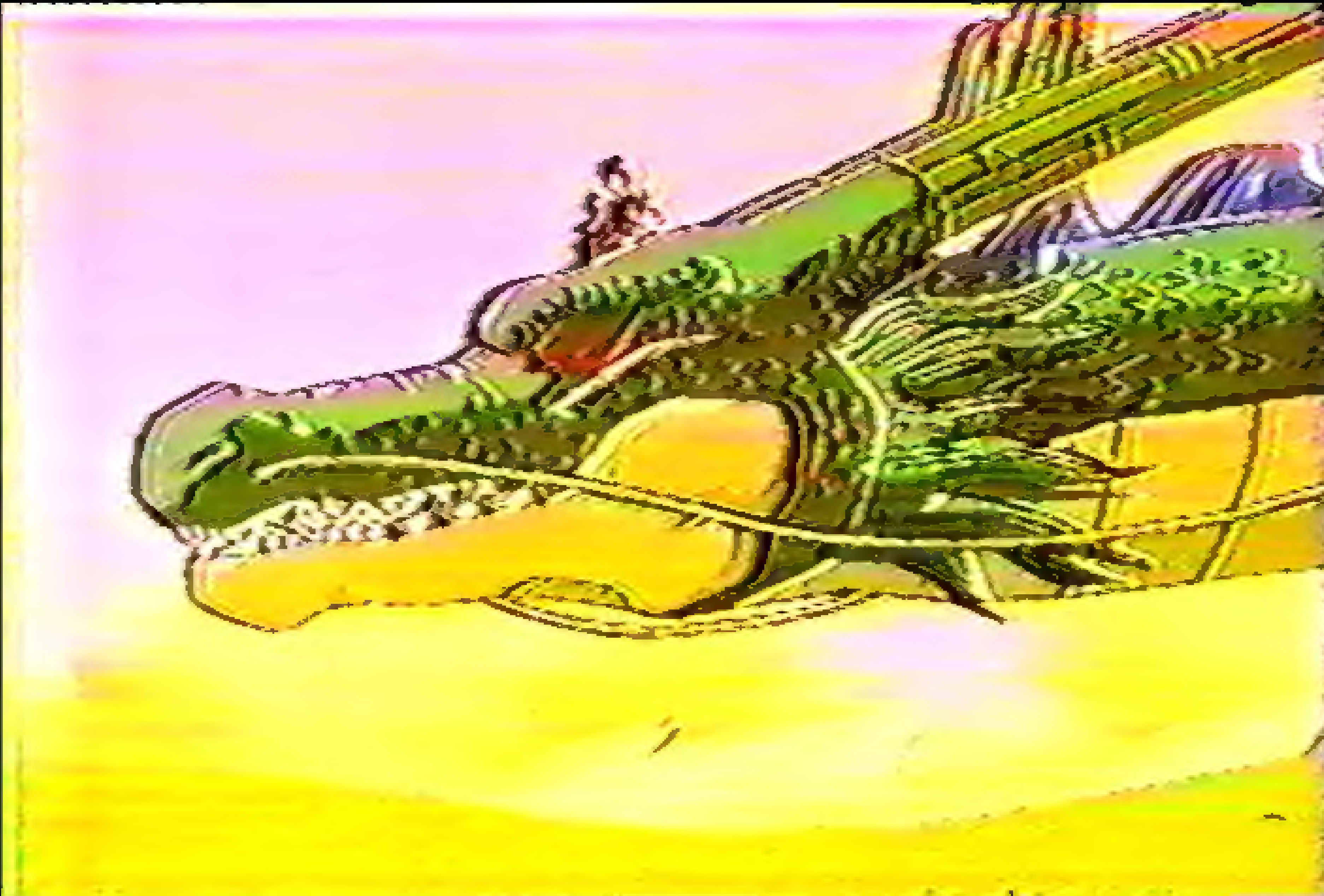
PLAY

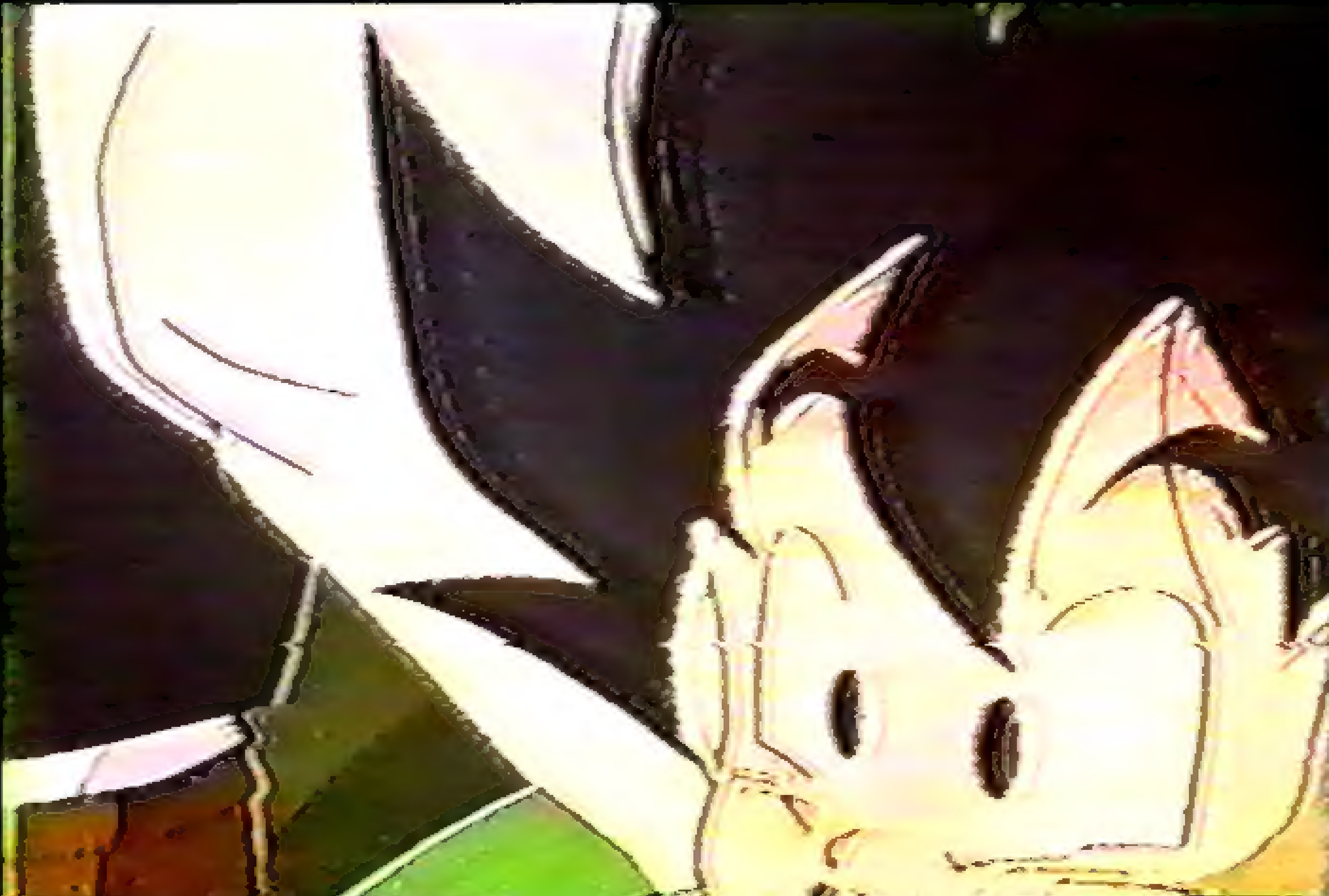
COUNT 0:00:02















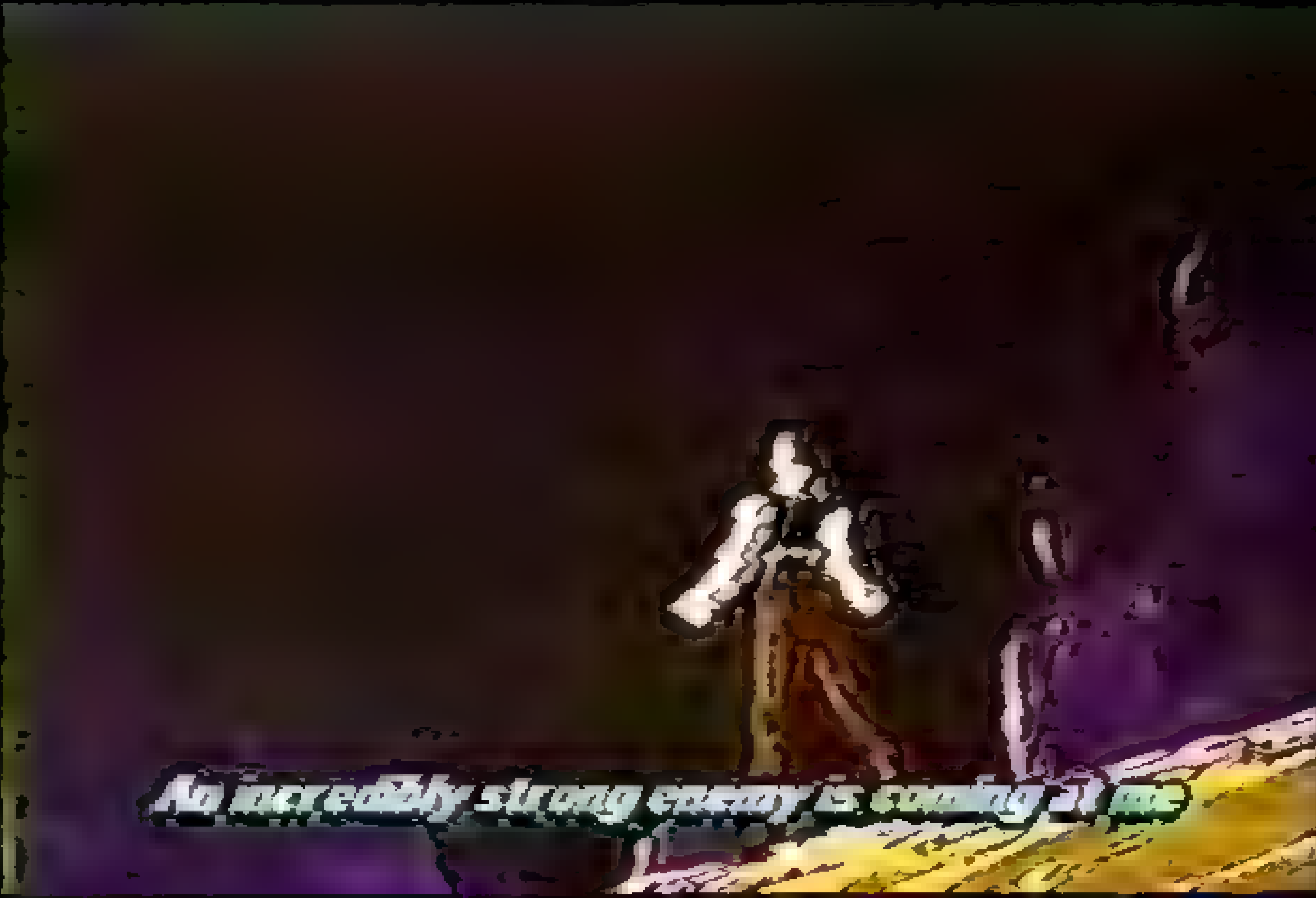

Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
BALL Z
Episode


Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
DRAGON BALL Z
Dragon Ball Z
Episode


Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
Dragon Ball Z
Episode


An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me

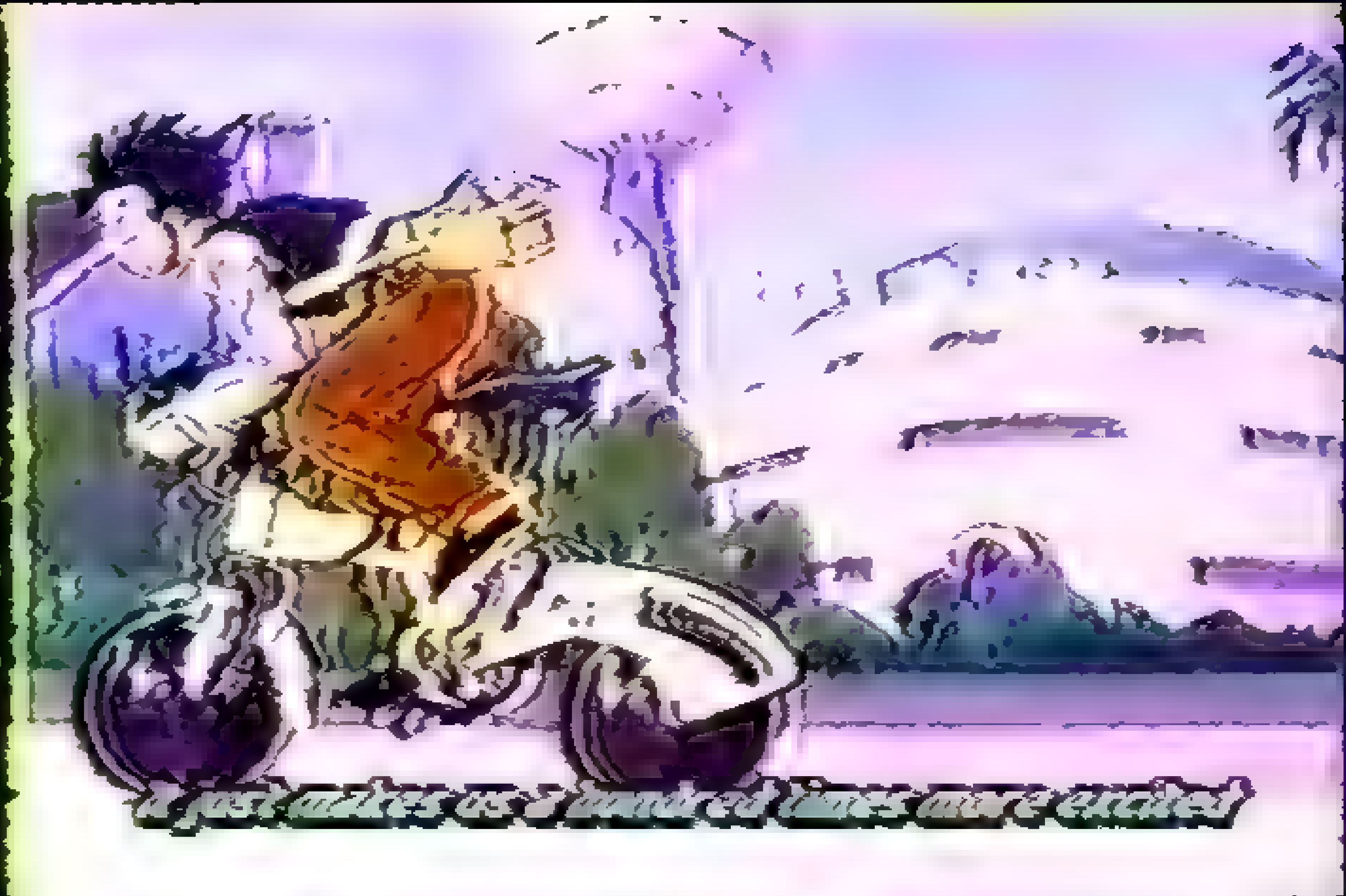

I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


It just makes us a hundred times more excited

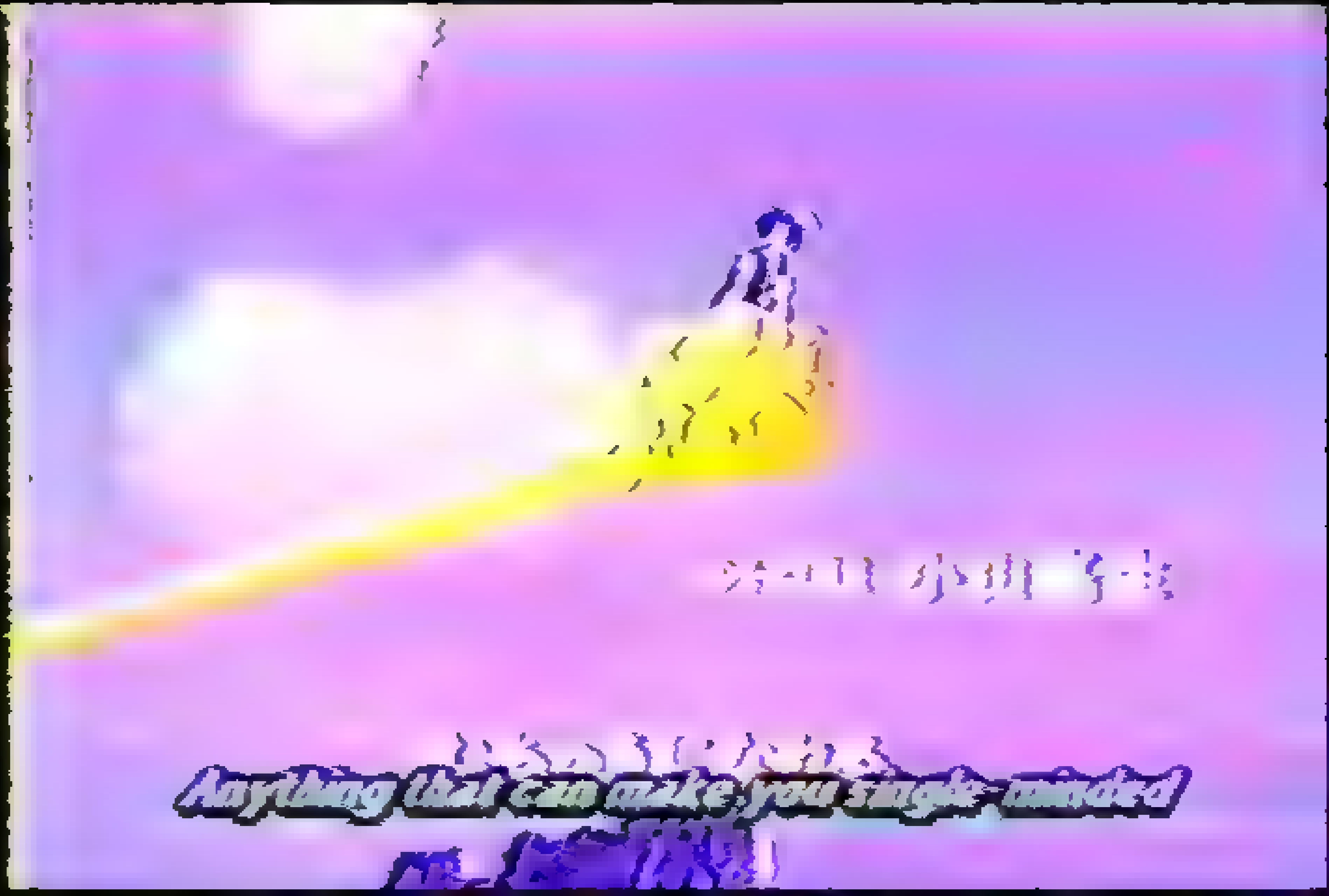

It just makes us a hundred times more excited




I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded

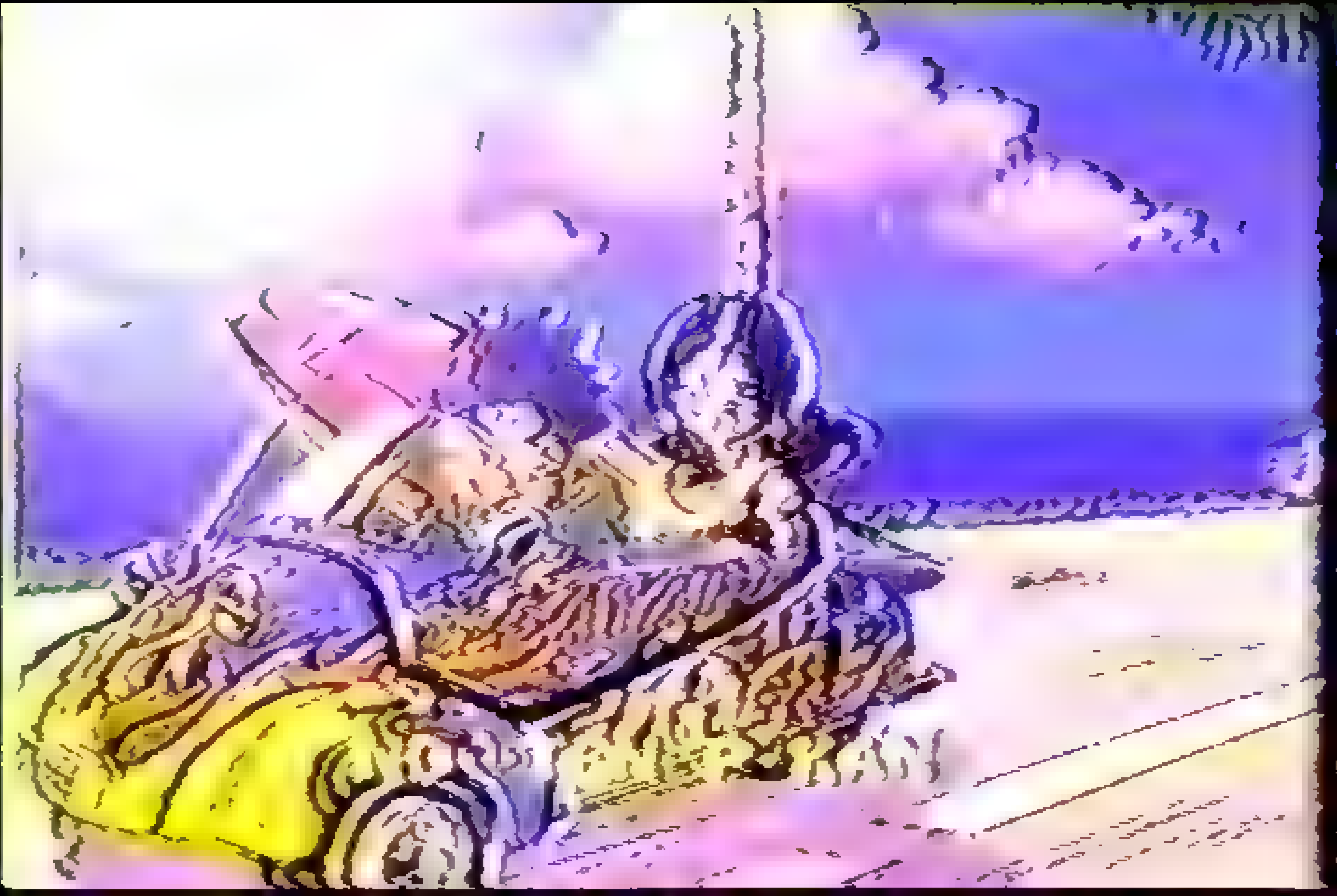

Anything that can make you single-minded



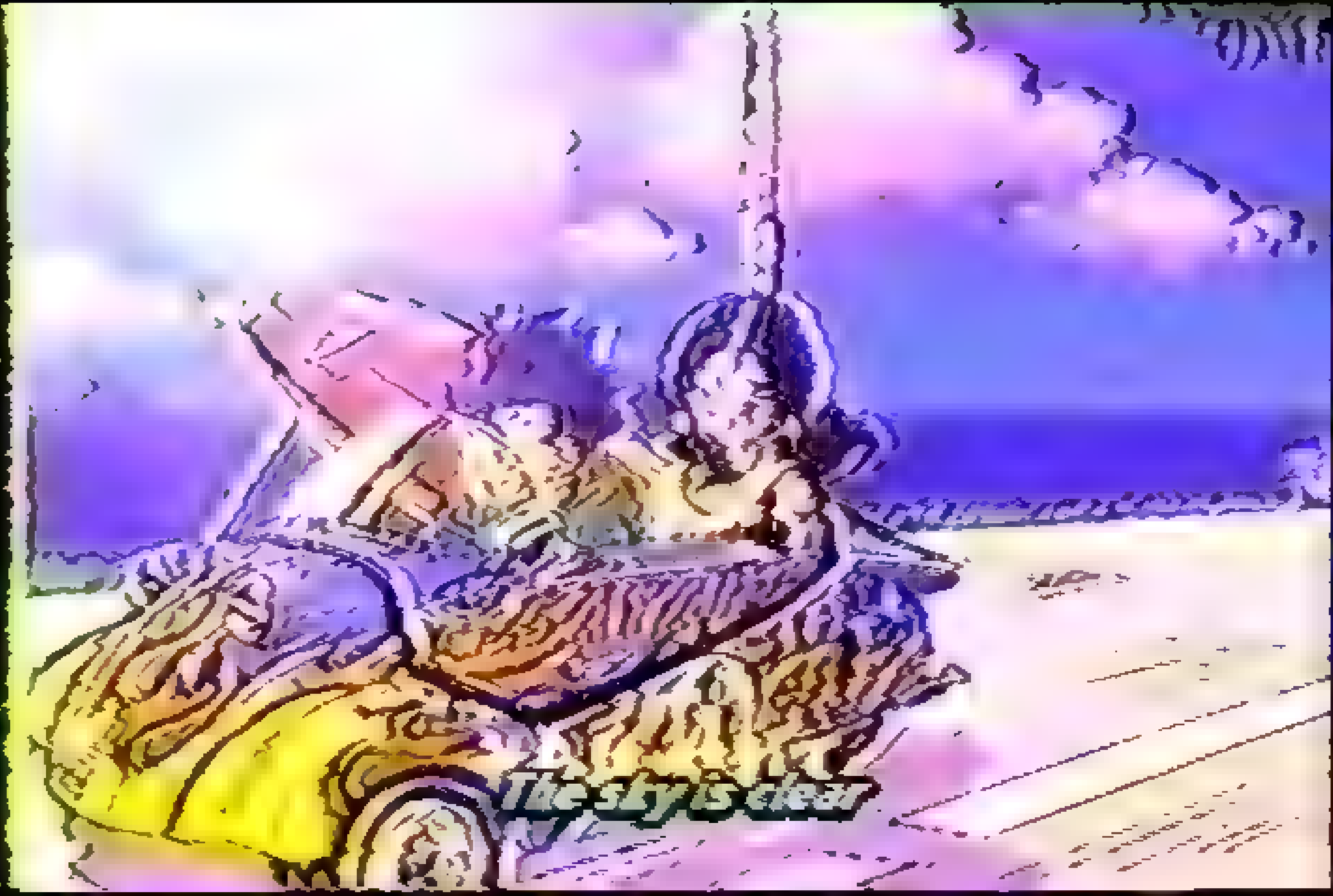
Will eventually


will eventually








The sky is clear

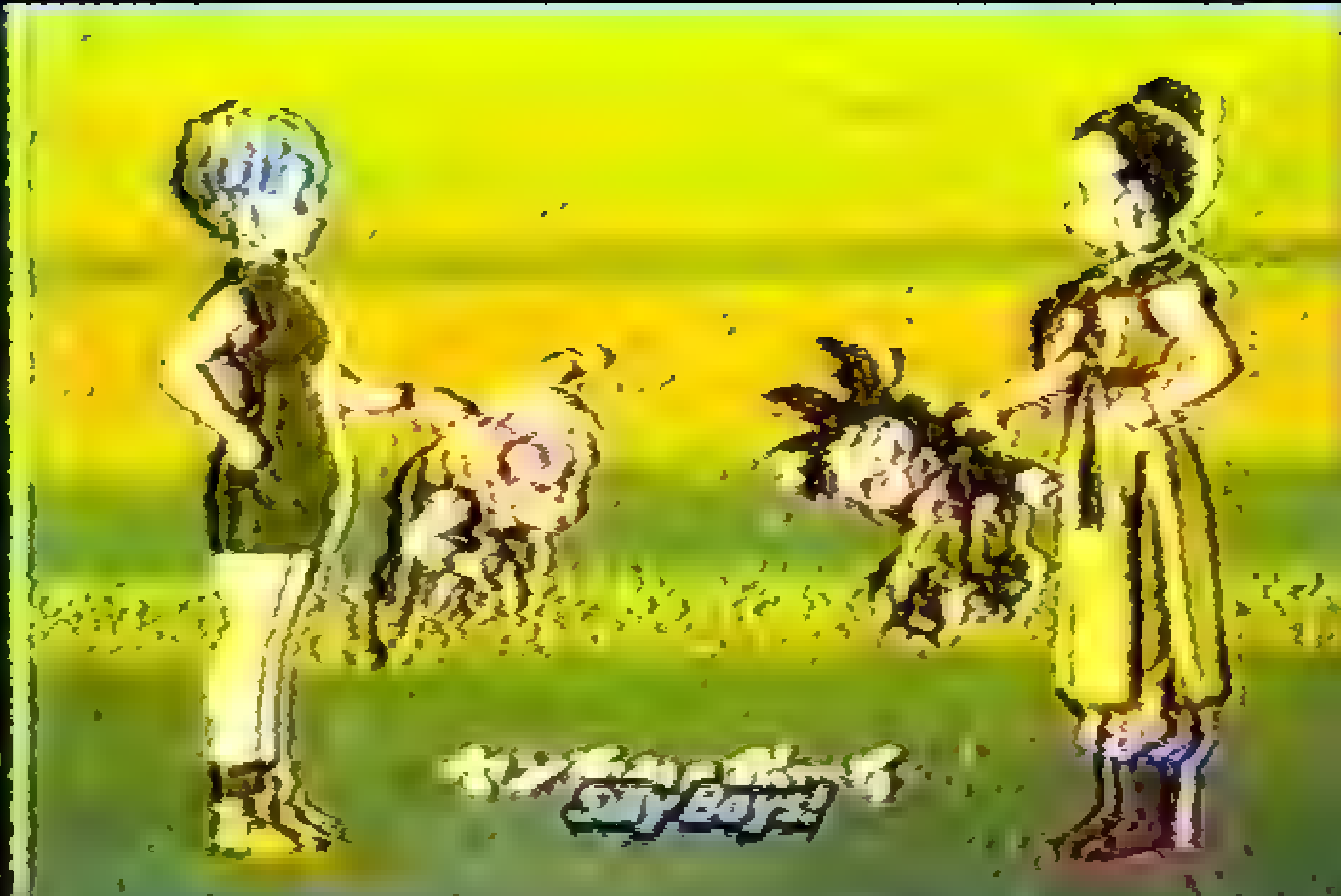





I'm so happy


Trouble and playing around


Silly Boys!


Silly Boys!




Dragon Ball Z


Dragon Ball Z














Enjoy the end of an era

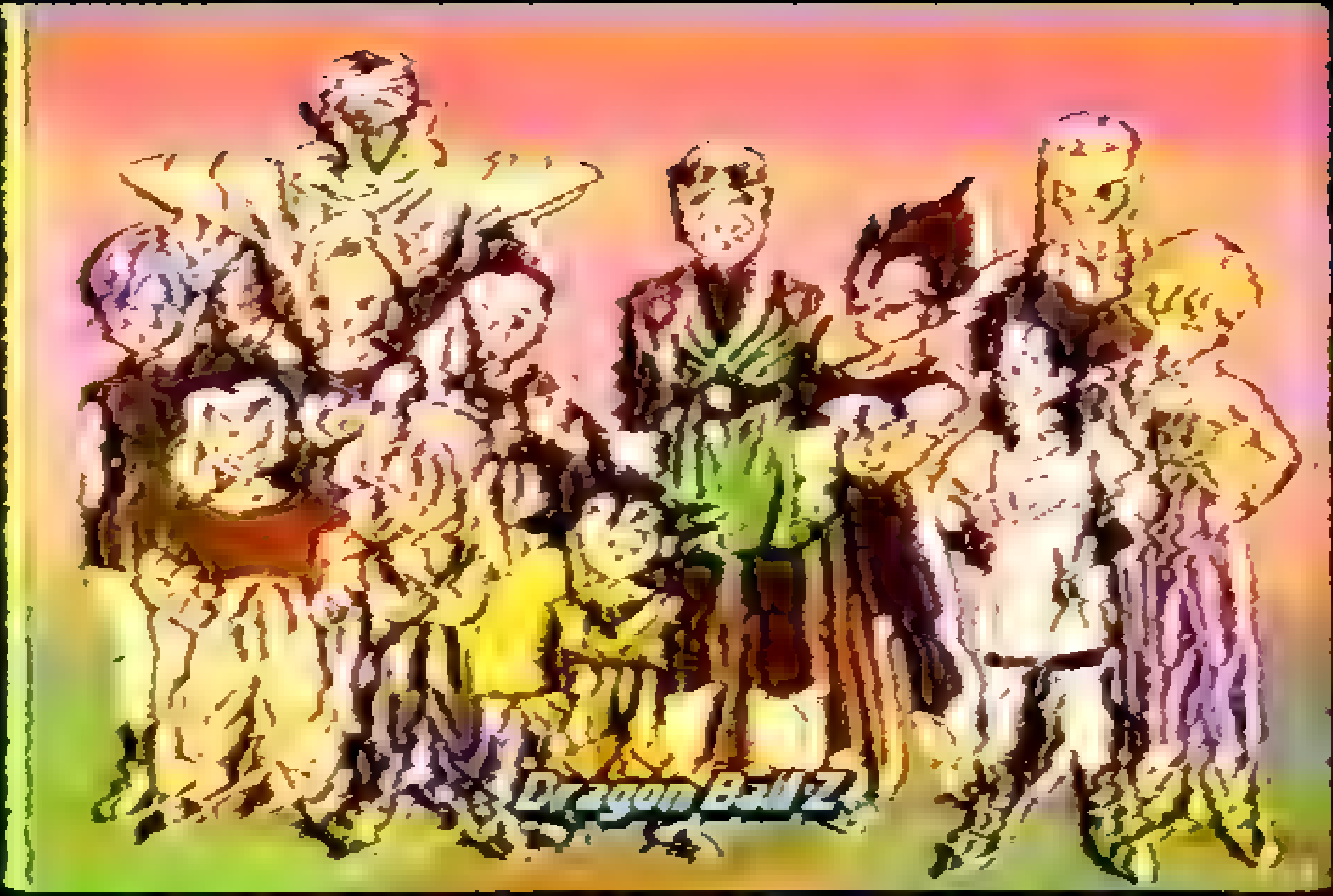

Enjoy the end of an era

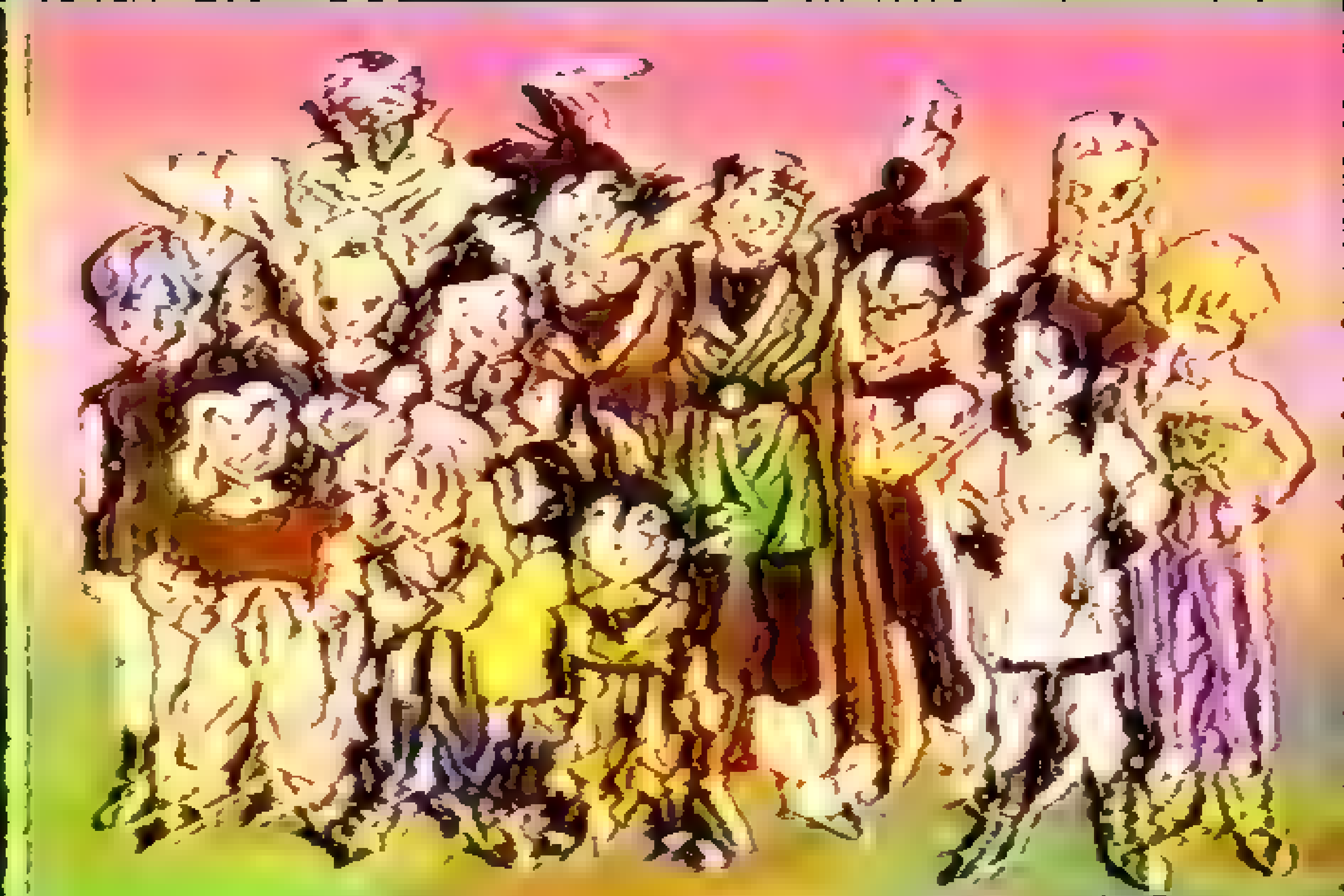

Charming Girls!

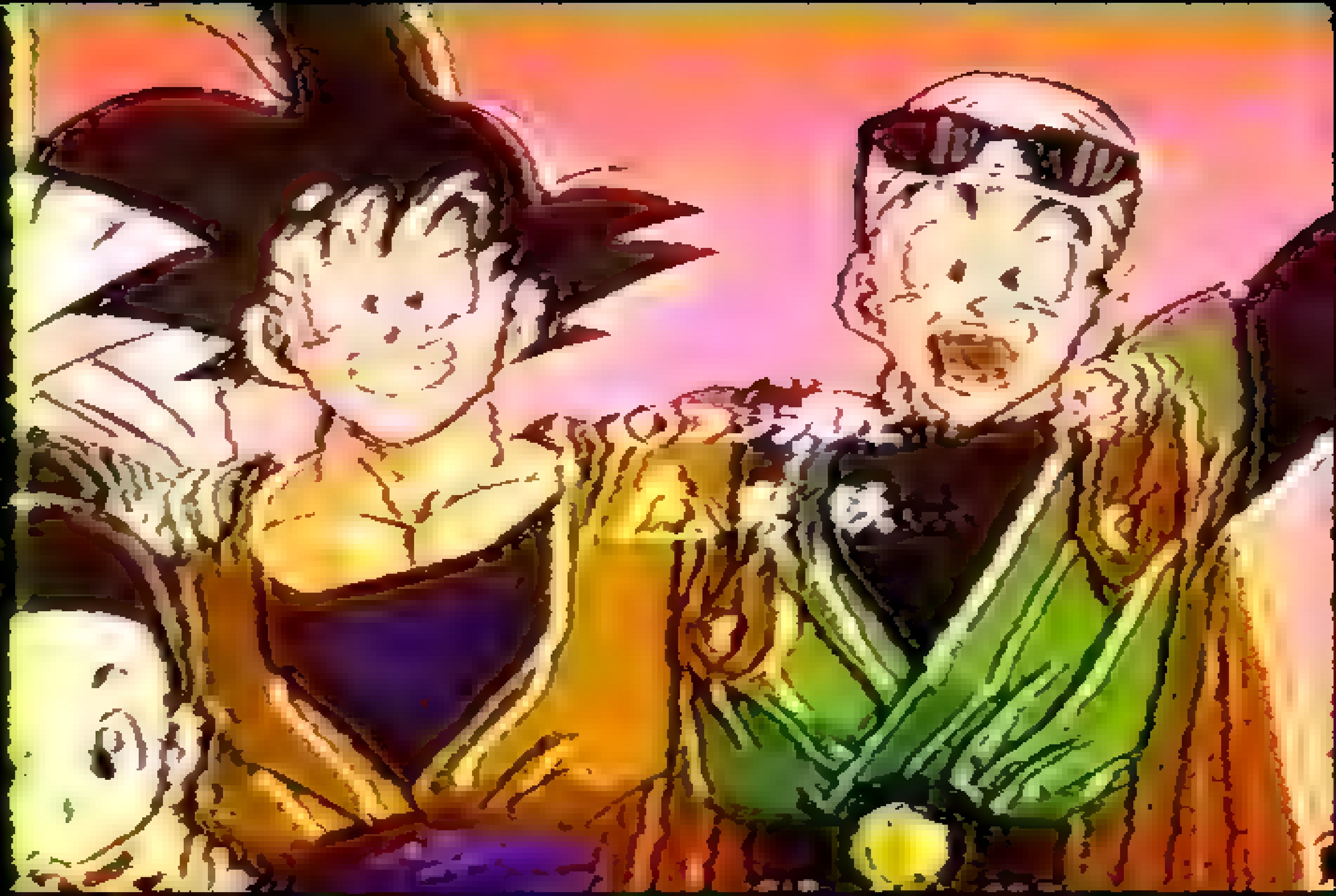





Dragon Ball Z


Dragon Ball Z





提供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提　供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提供

Glico

BANDAI

桃屋

提供

Glico

BANDAI

桃屋

提 供

Glico

BANDAI

桃屋













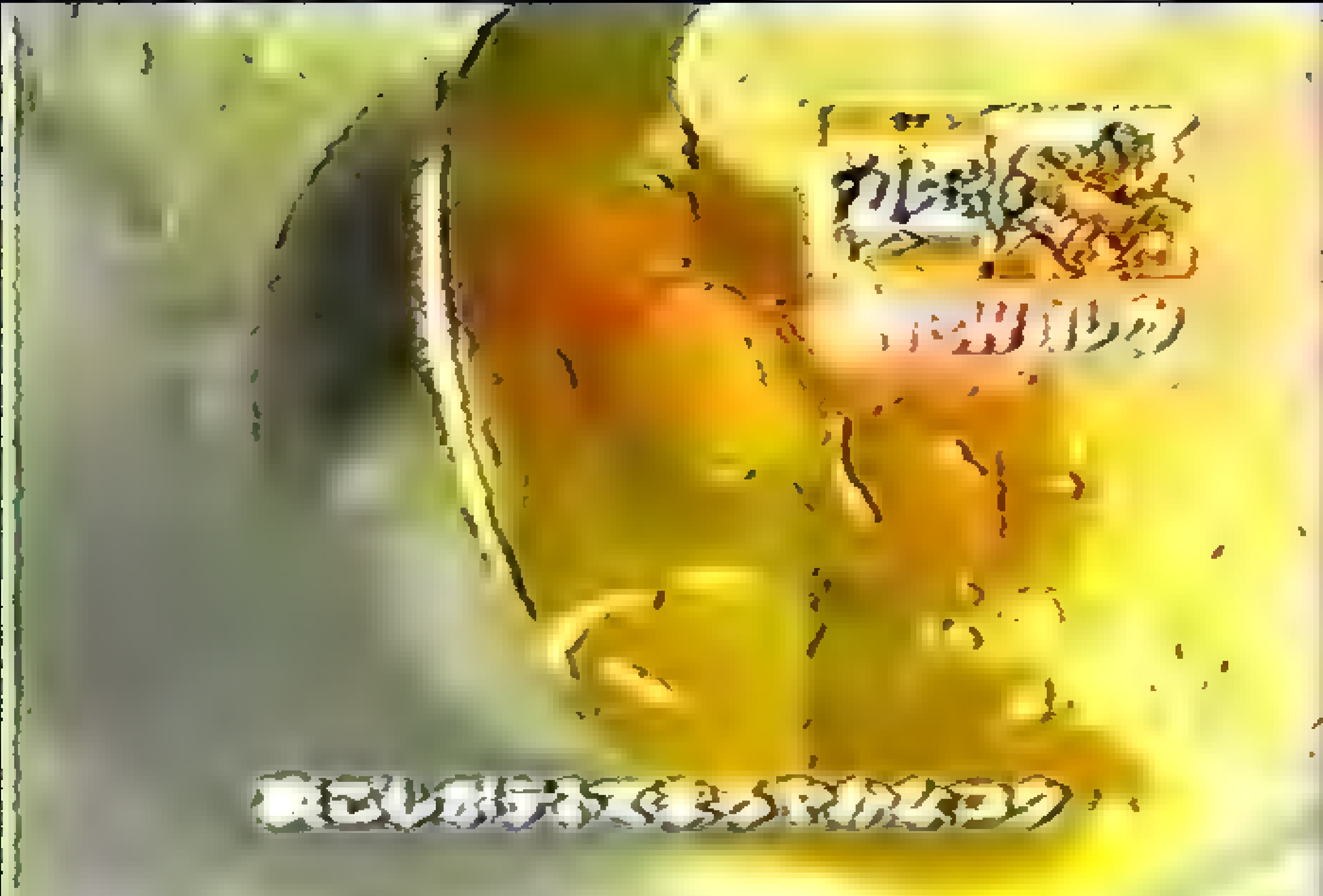








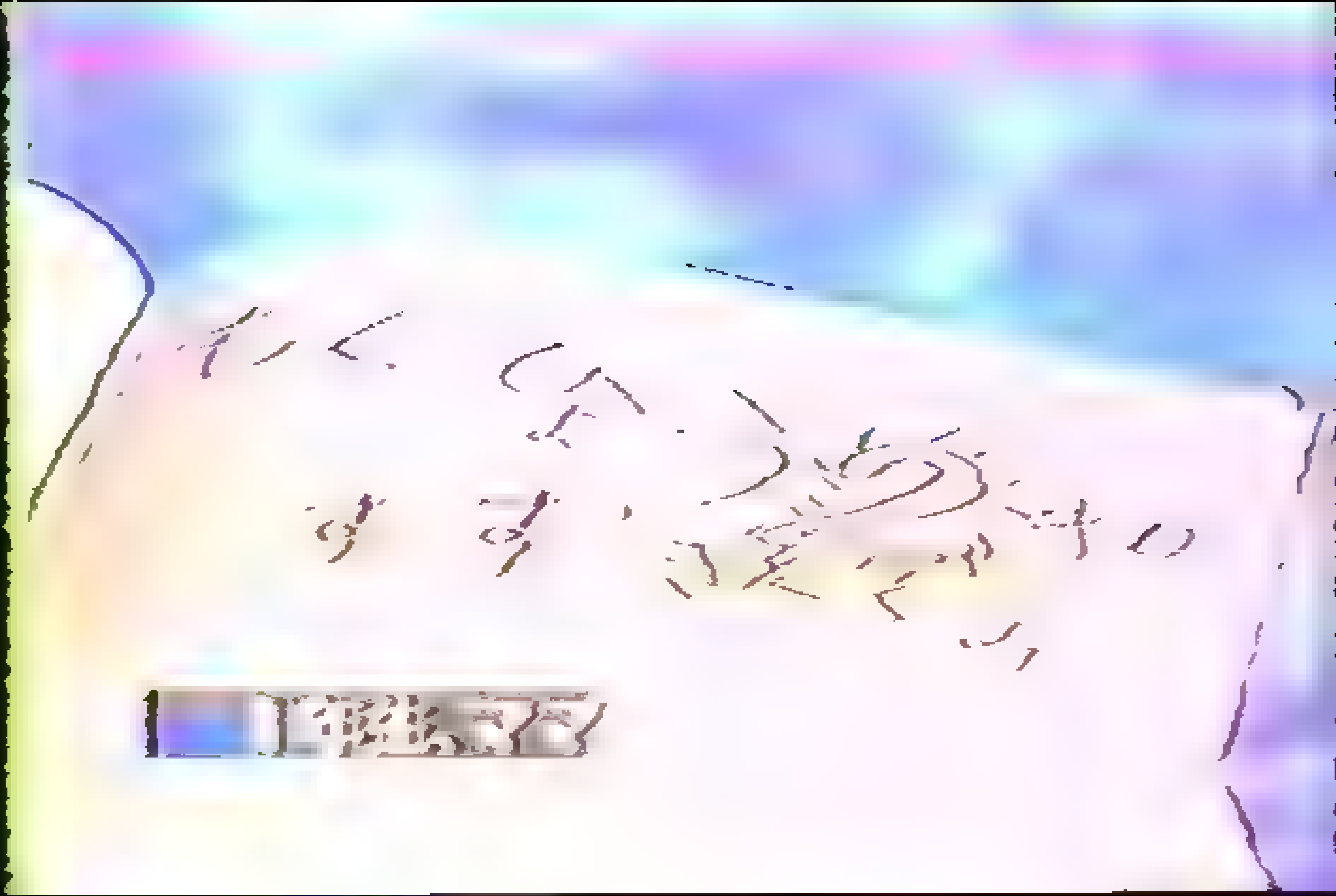




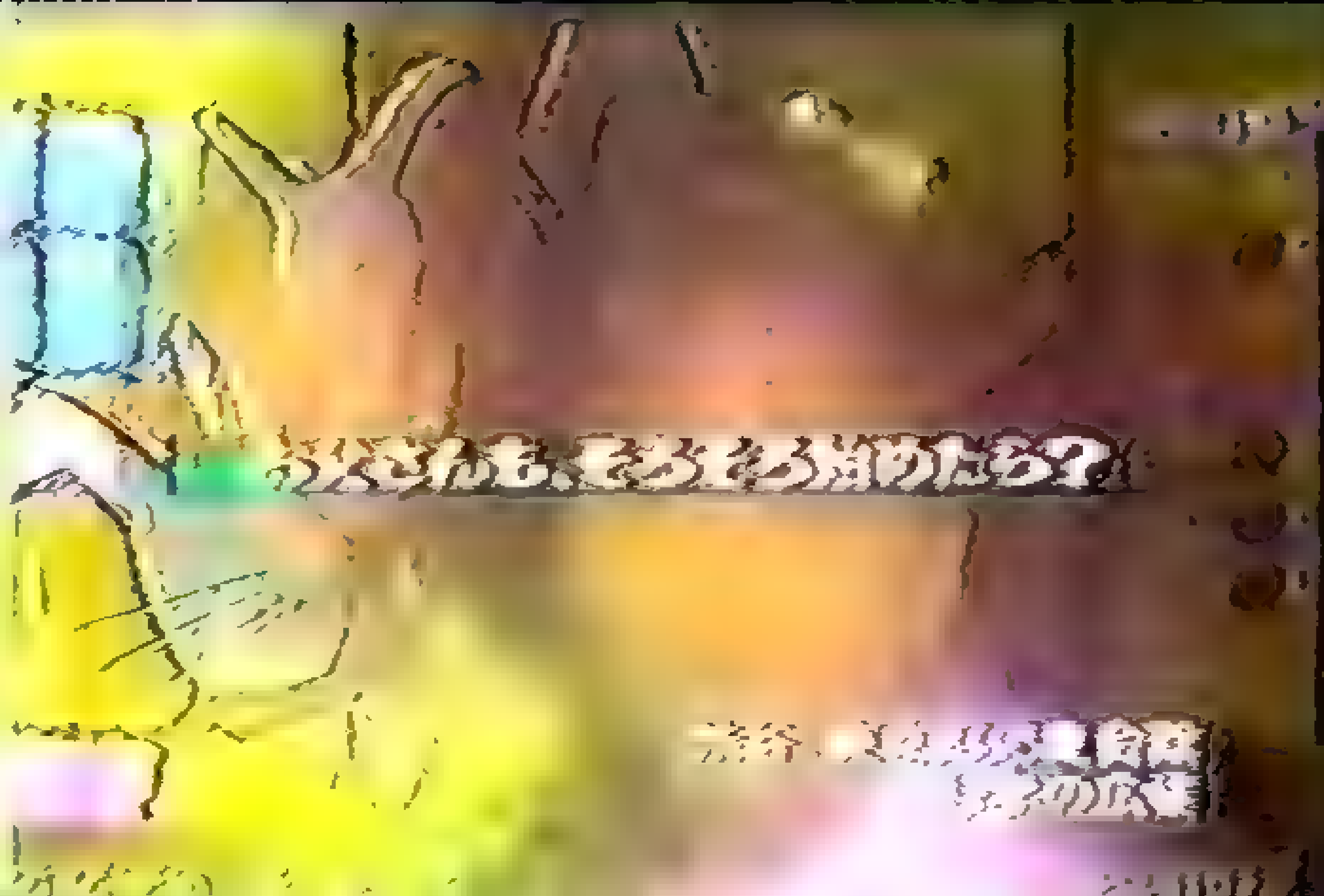









3

















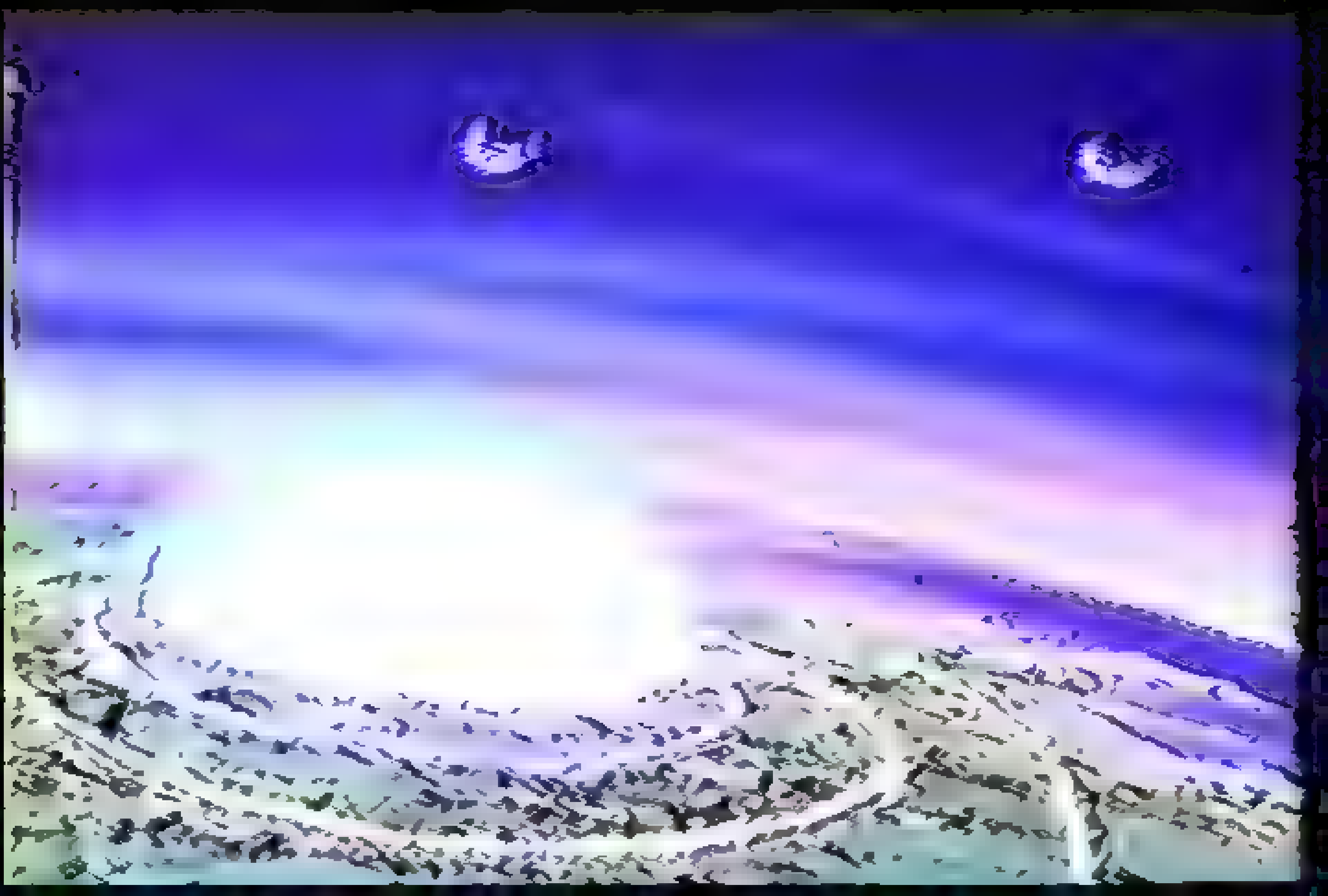


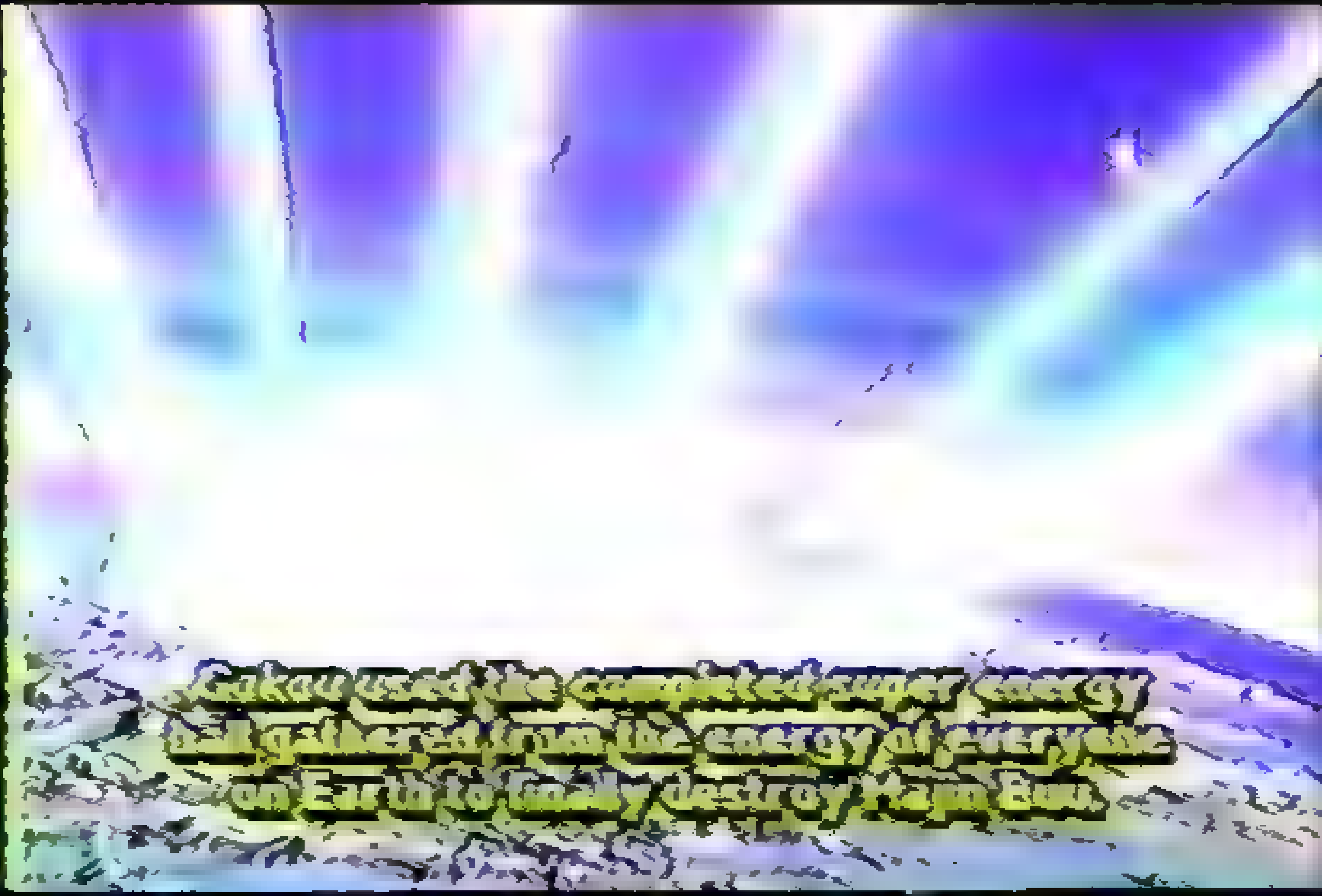


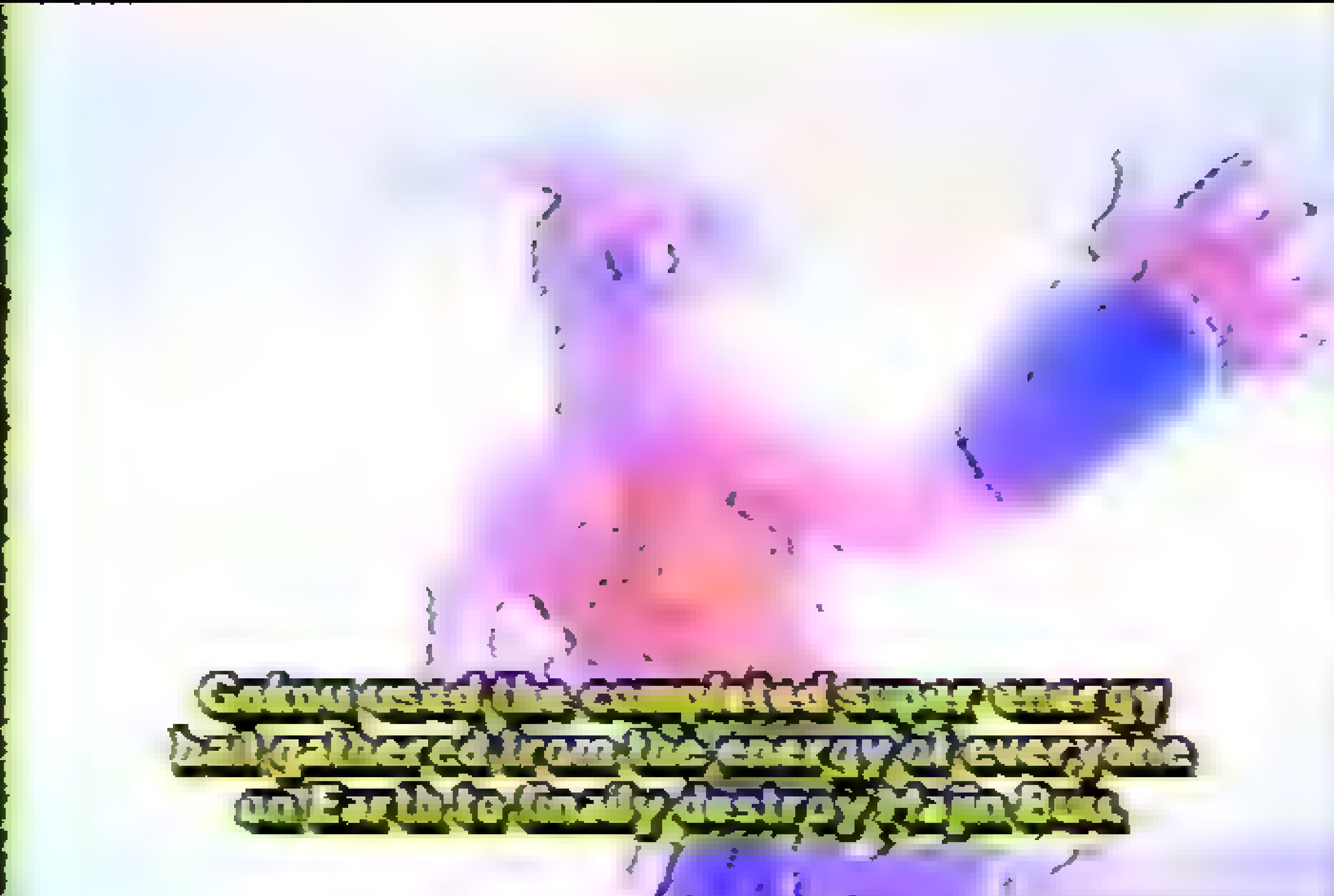


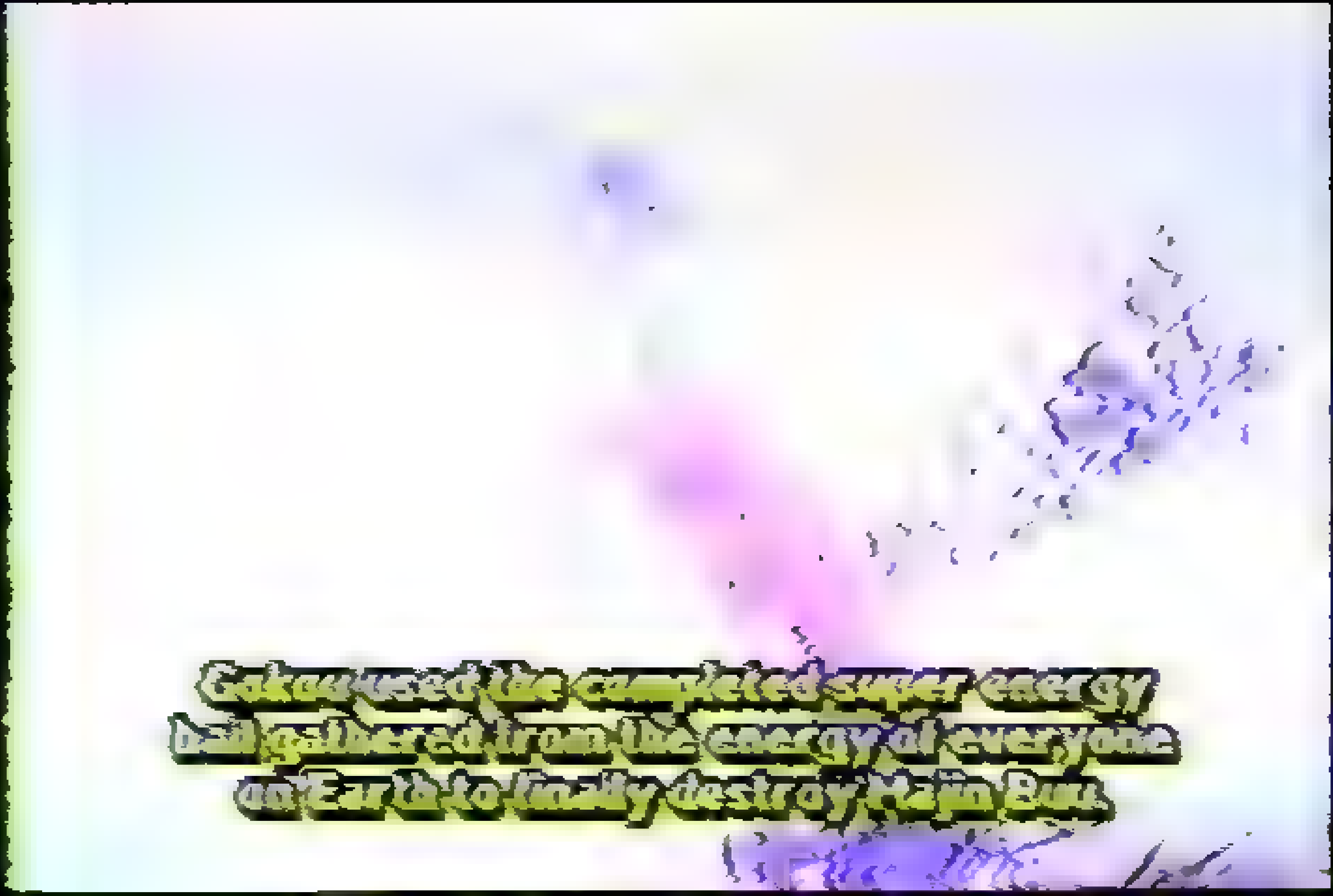


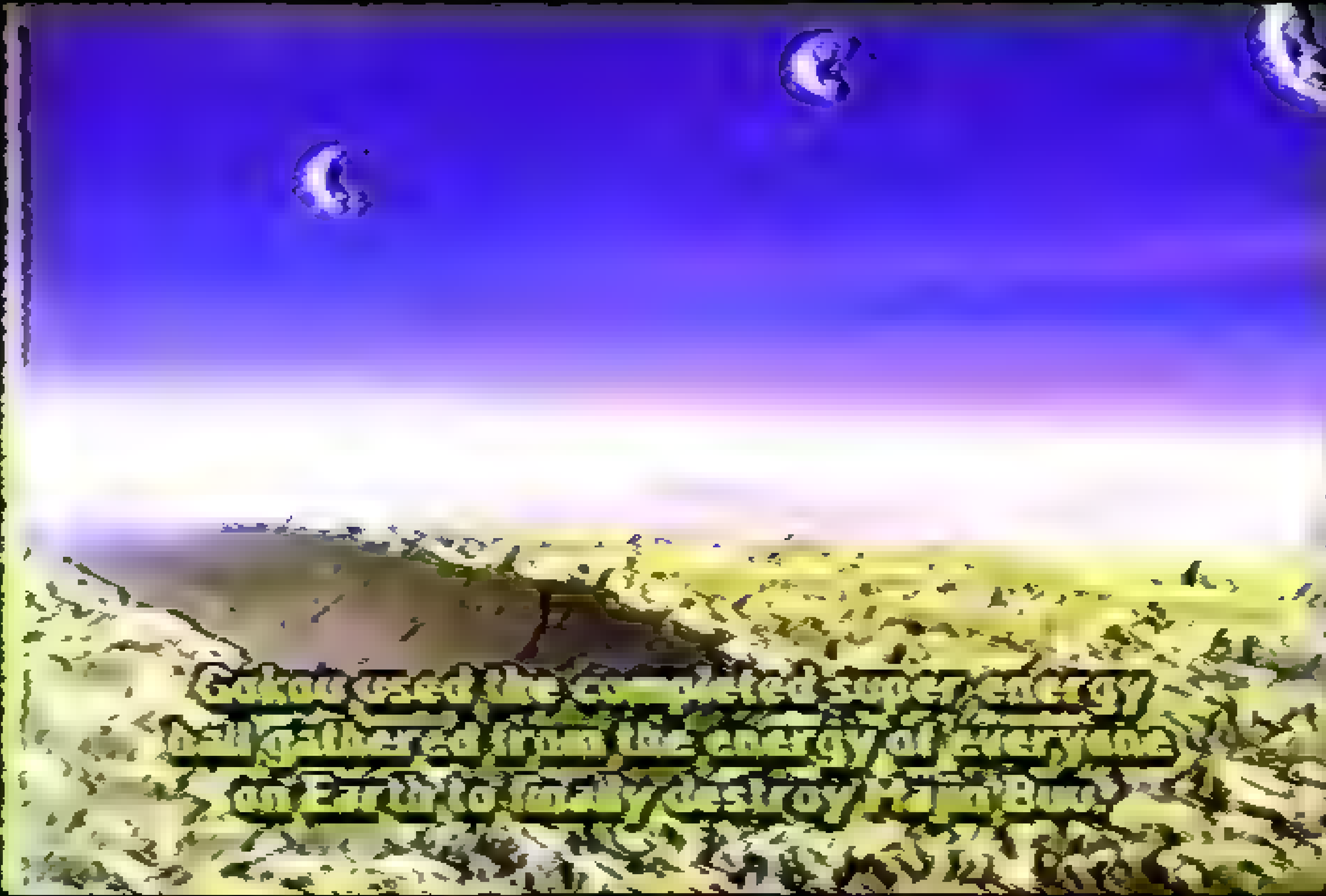


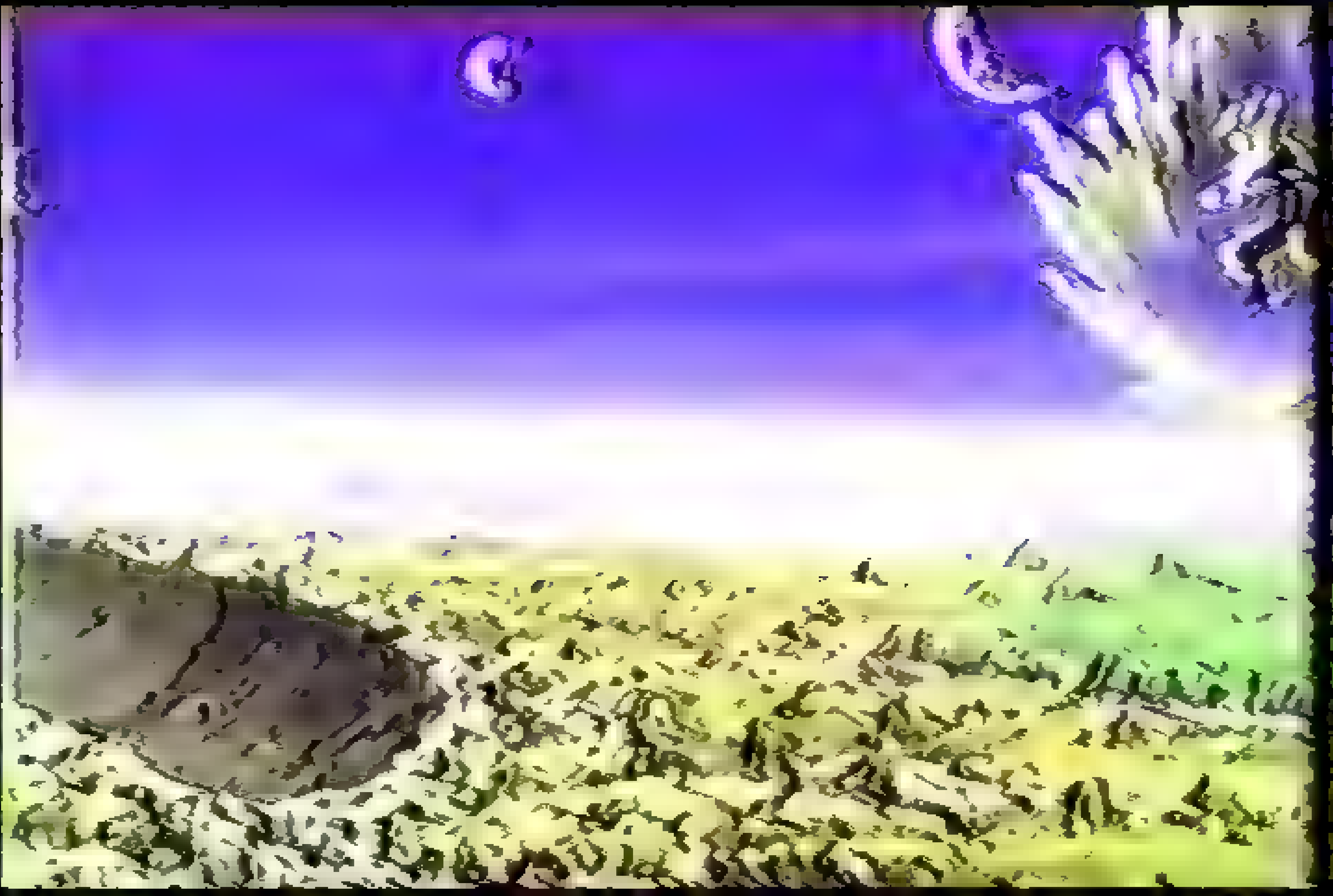



Gokou used the completed super energy
ball gathered from the energy of everyone
on Earth to finally destroy Majin Buu.


Goku used the completed super energy
ball gathered from the energy of everyone
on Earth to finally destroy Majin Buu.


Goku used the completed super energy
ball gathered from the energy of everyone
on Earth to finally destroy Majin Buu.


Gokou used the completed super energy ball gathered from the energy of everyone on Earth to finally destroy Majin Buu!



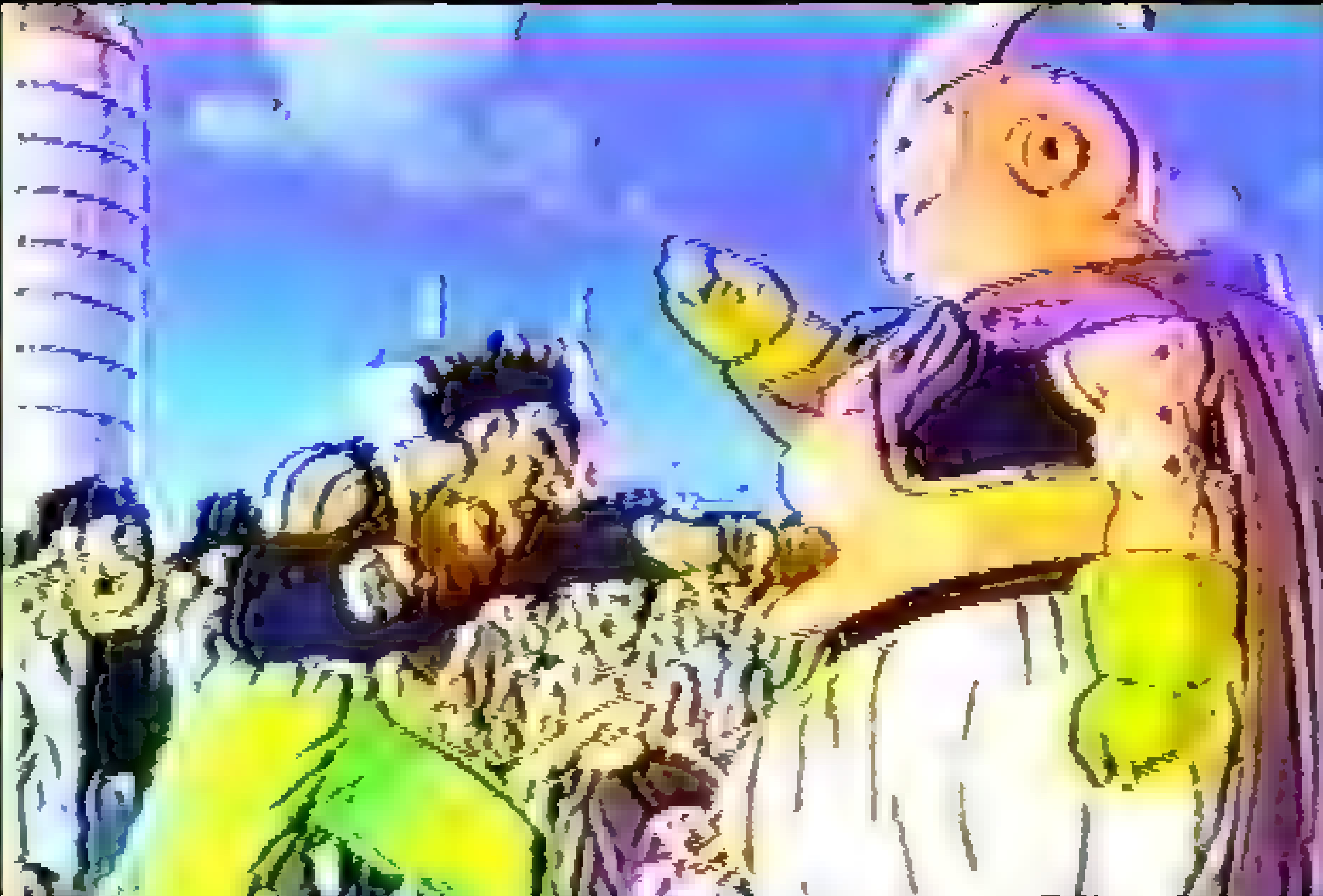














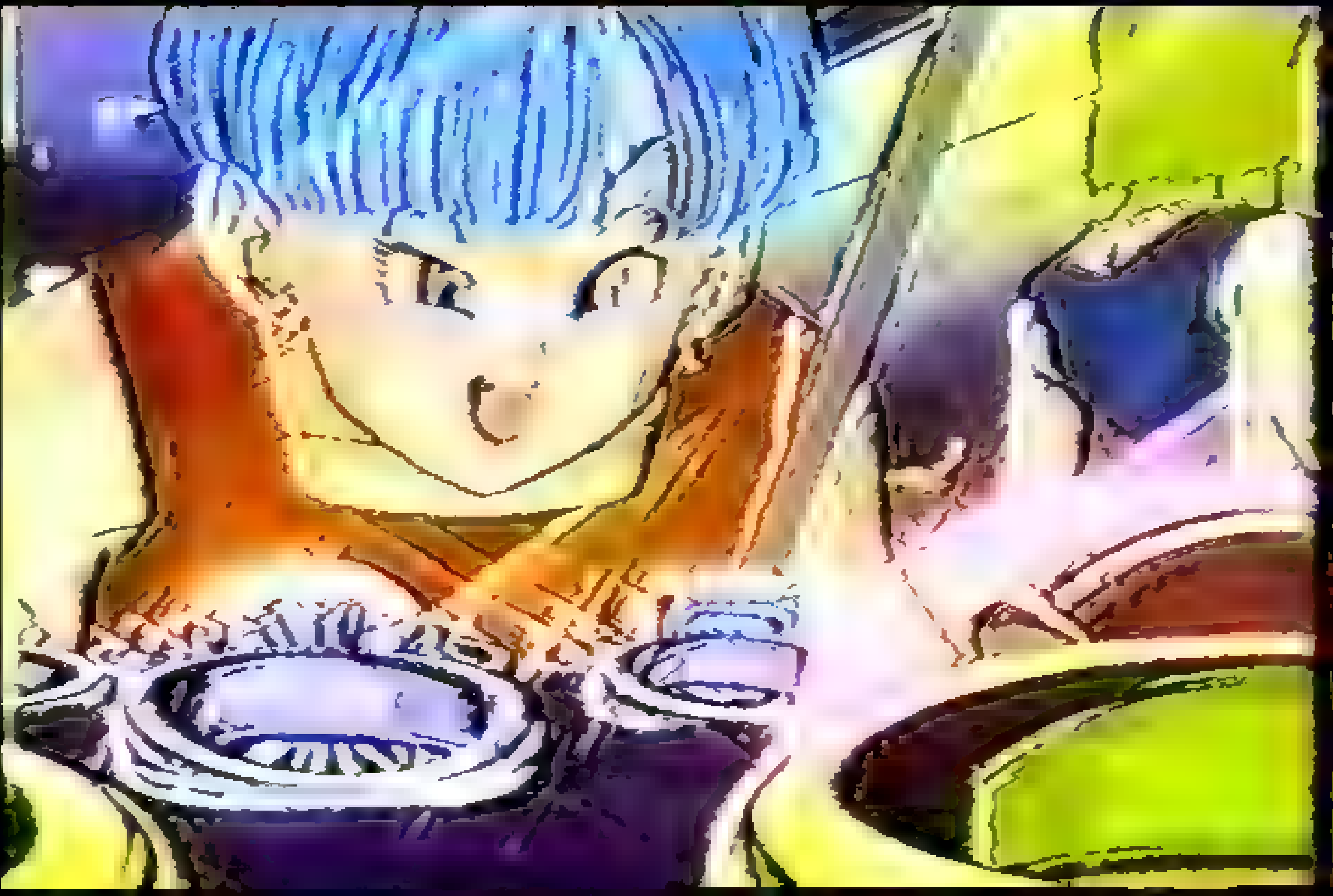






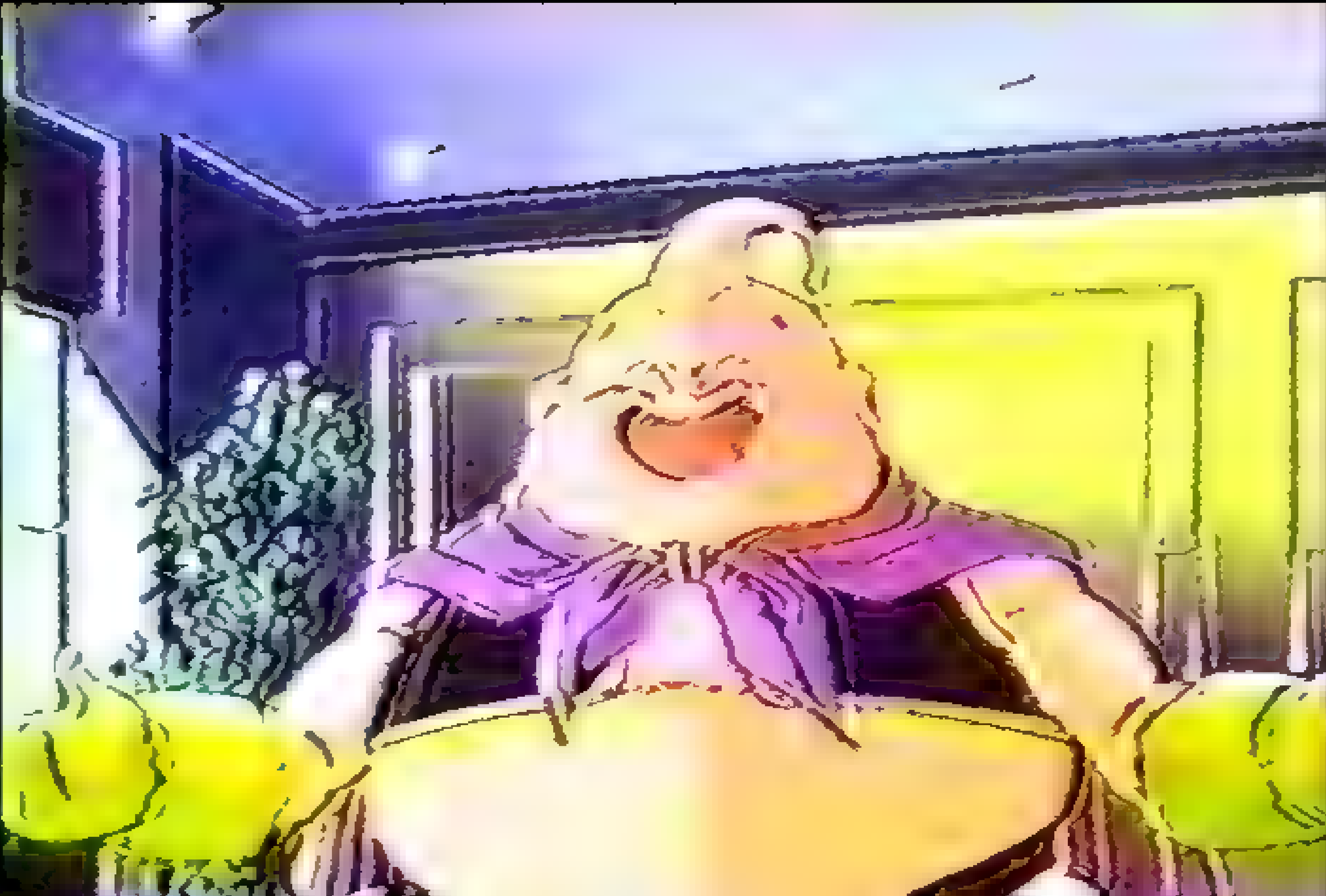


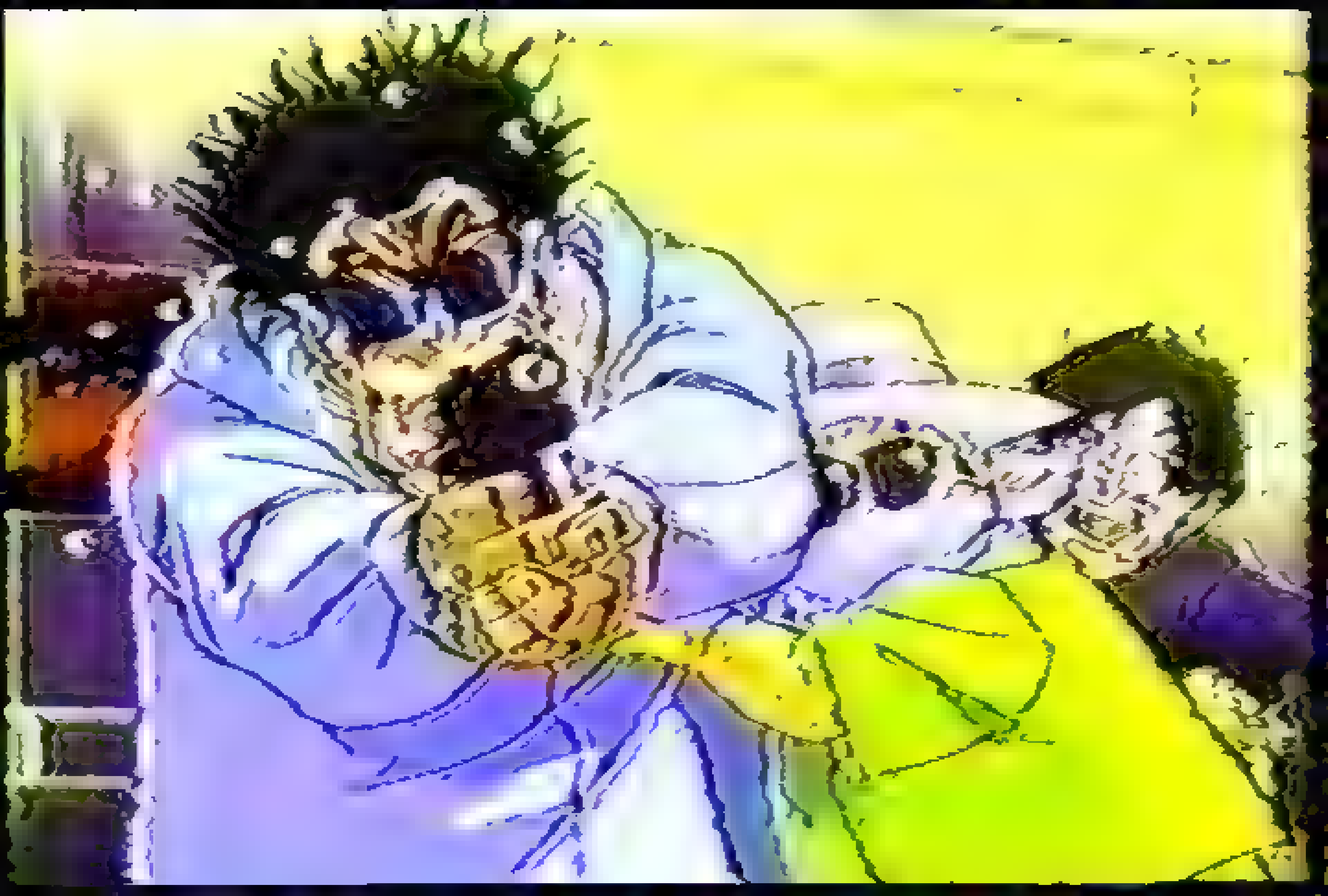


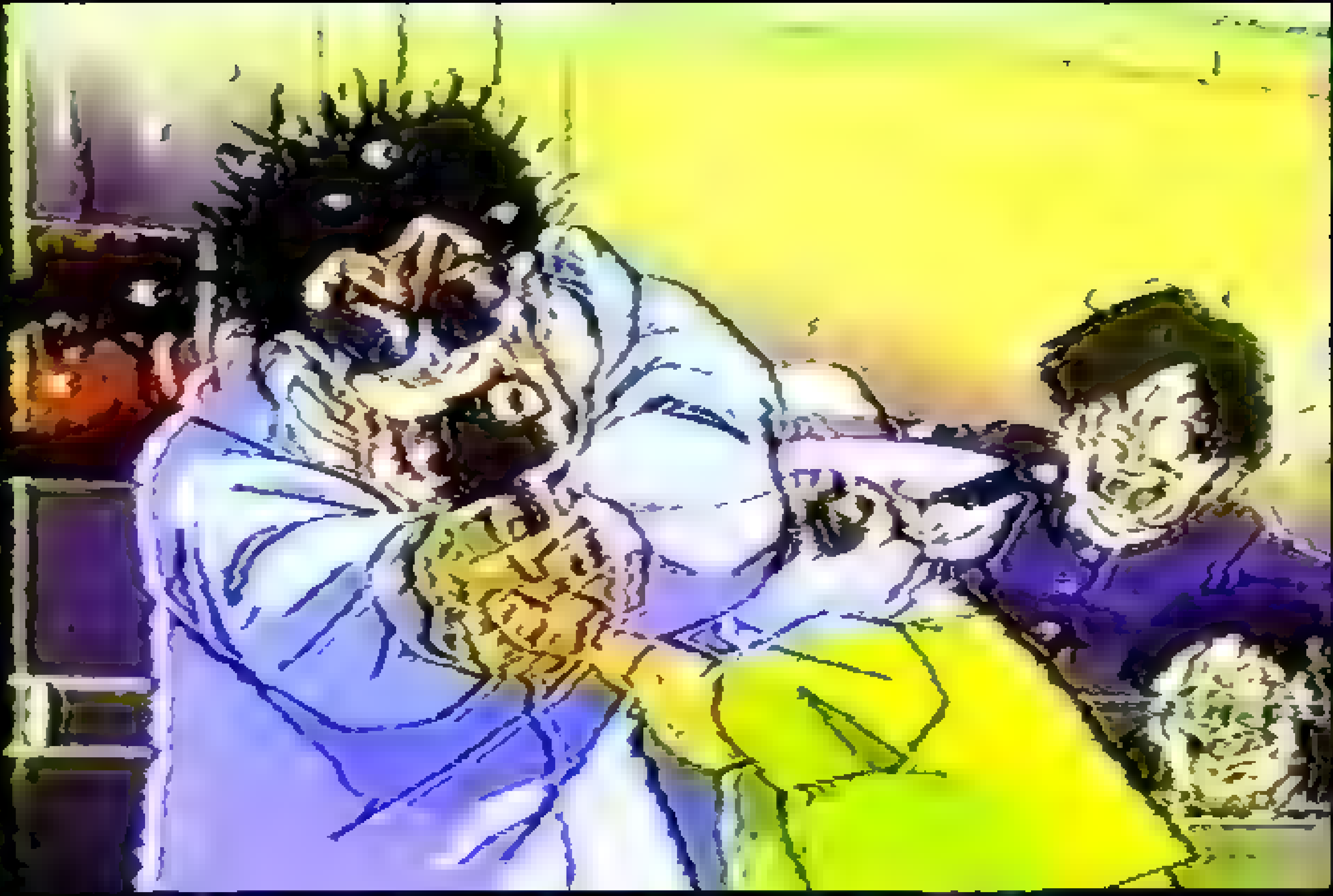






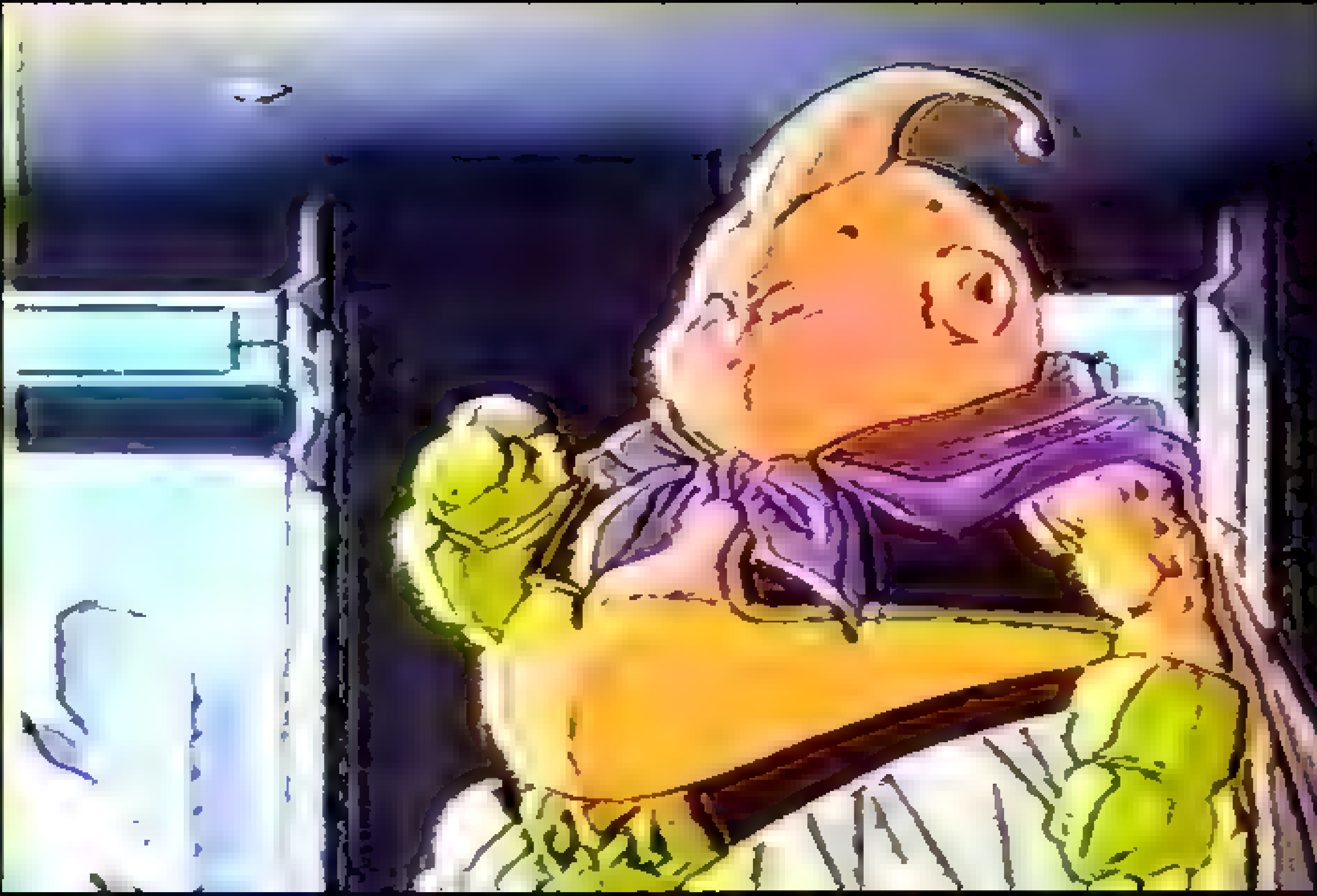




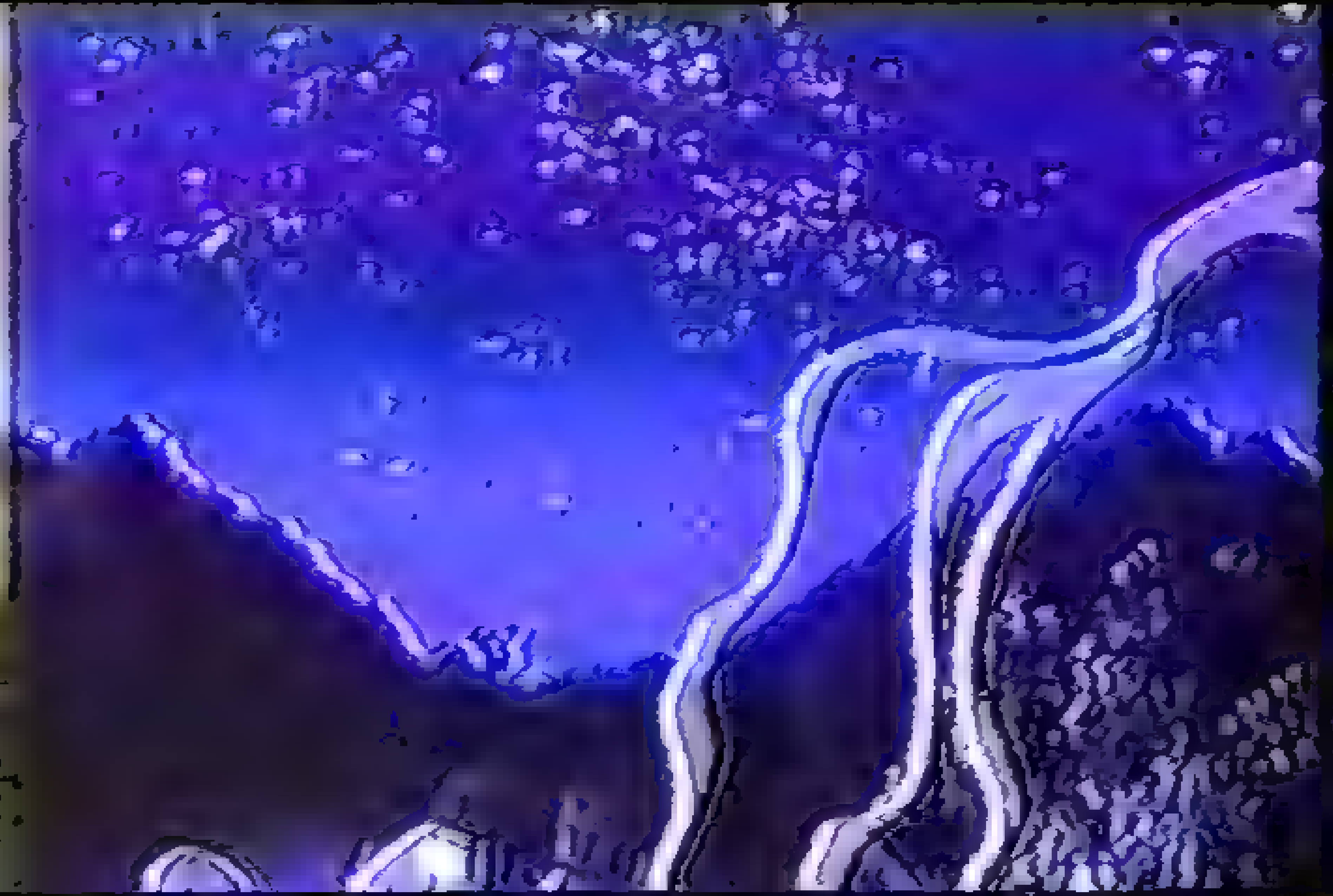


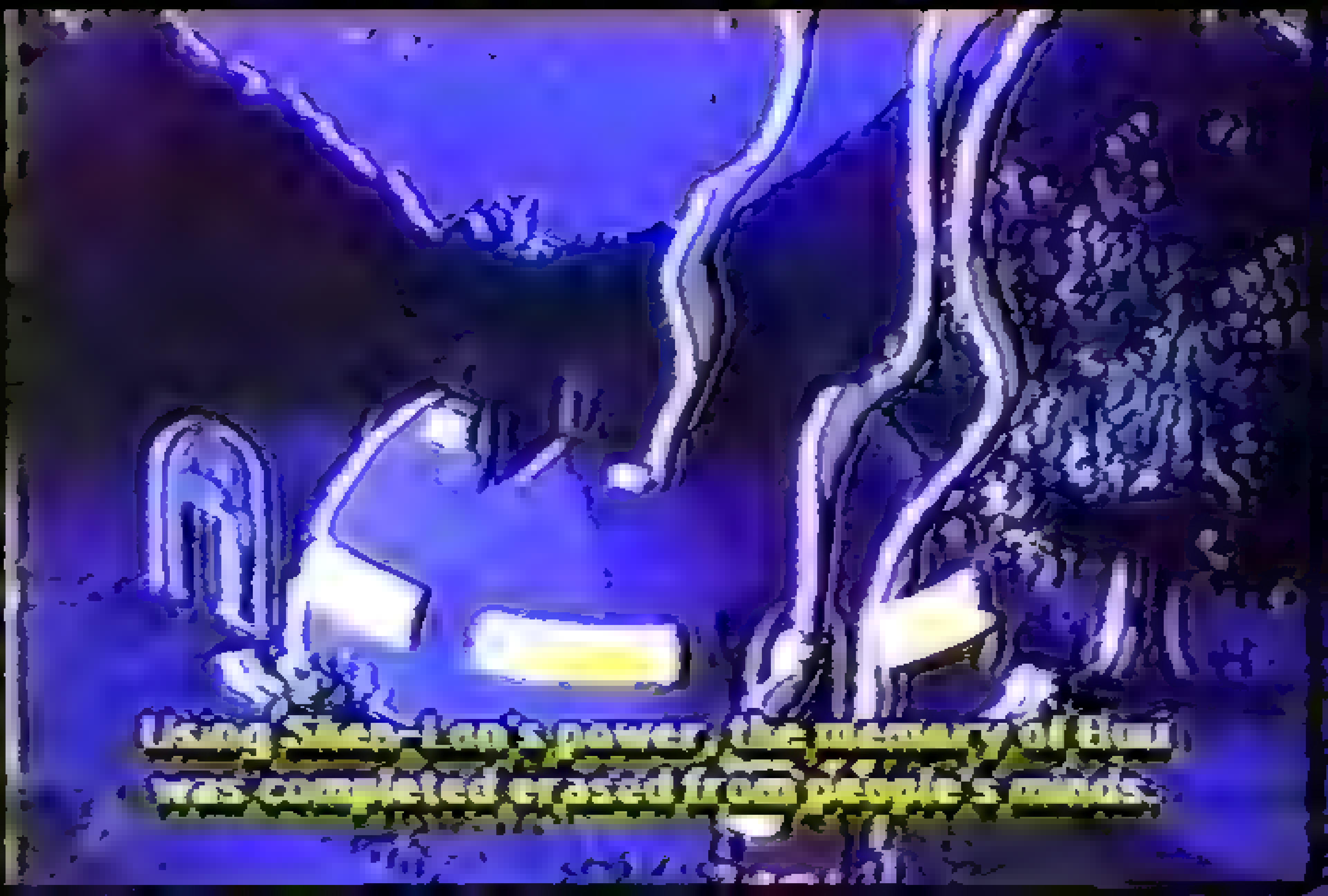






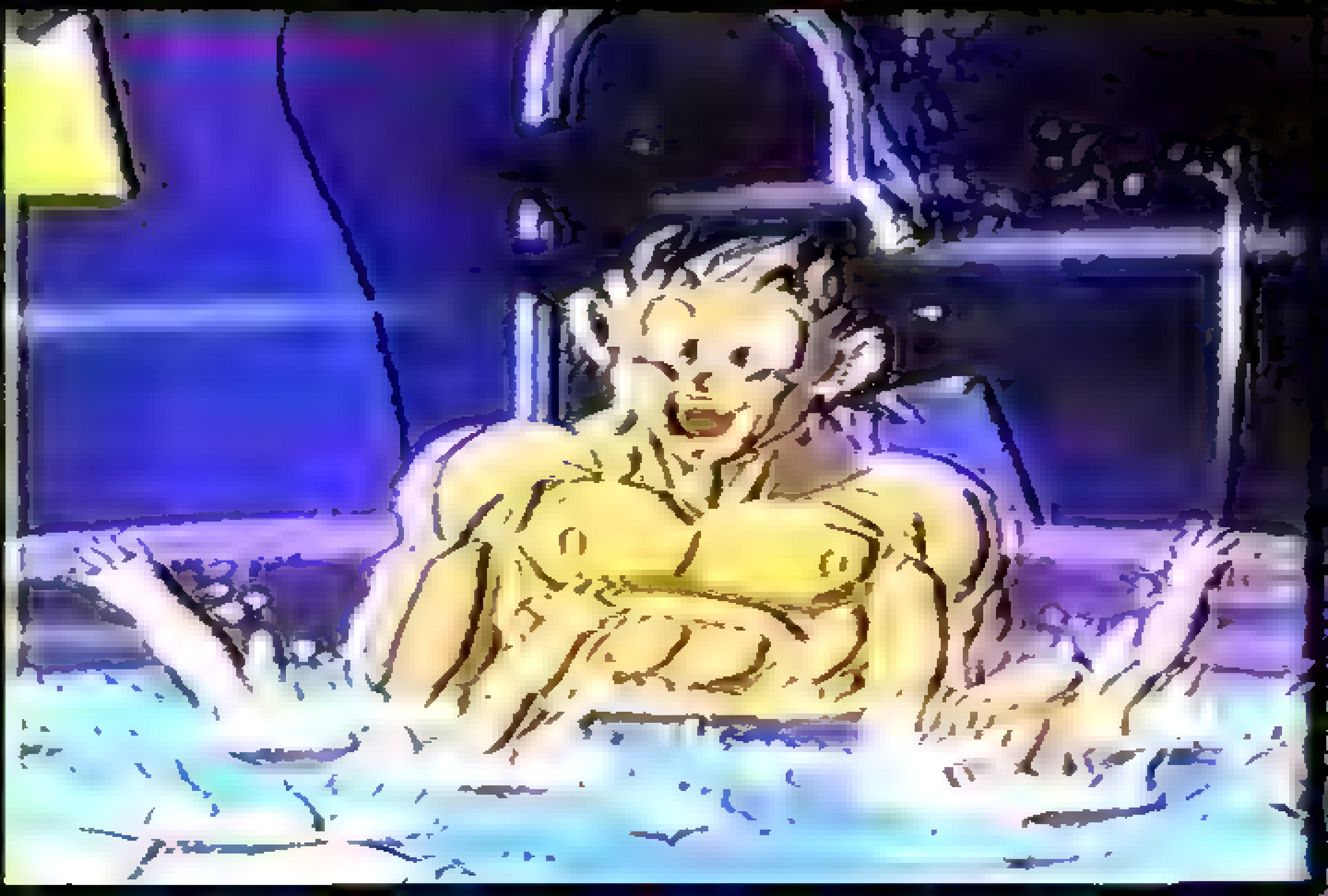





Using Shen-Lon's power, the memory of Hou
was completed erased from people's minds.


Using Shen-Lon's power, the memory of Him
was completed erased from people's minds.


Using Shen-Lon's power, the memory of Buu
was completed erased from people's minds.





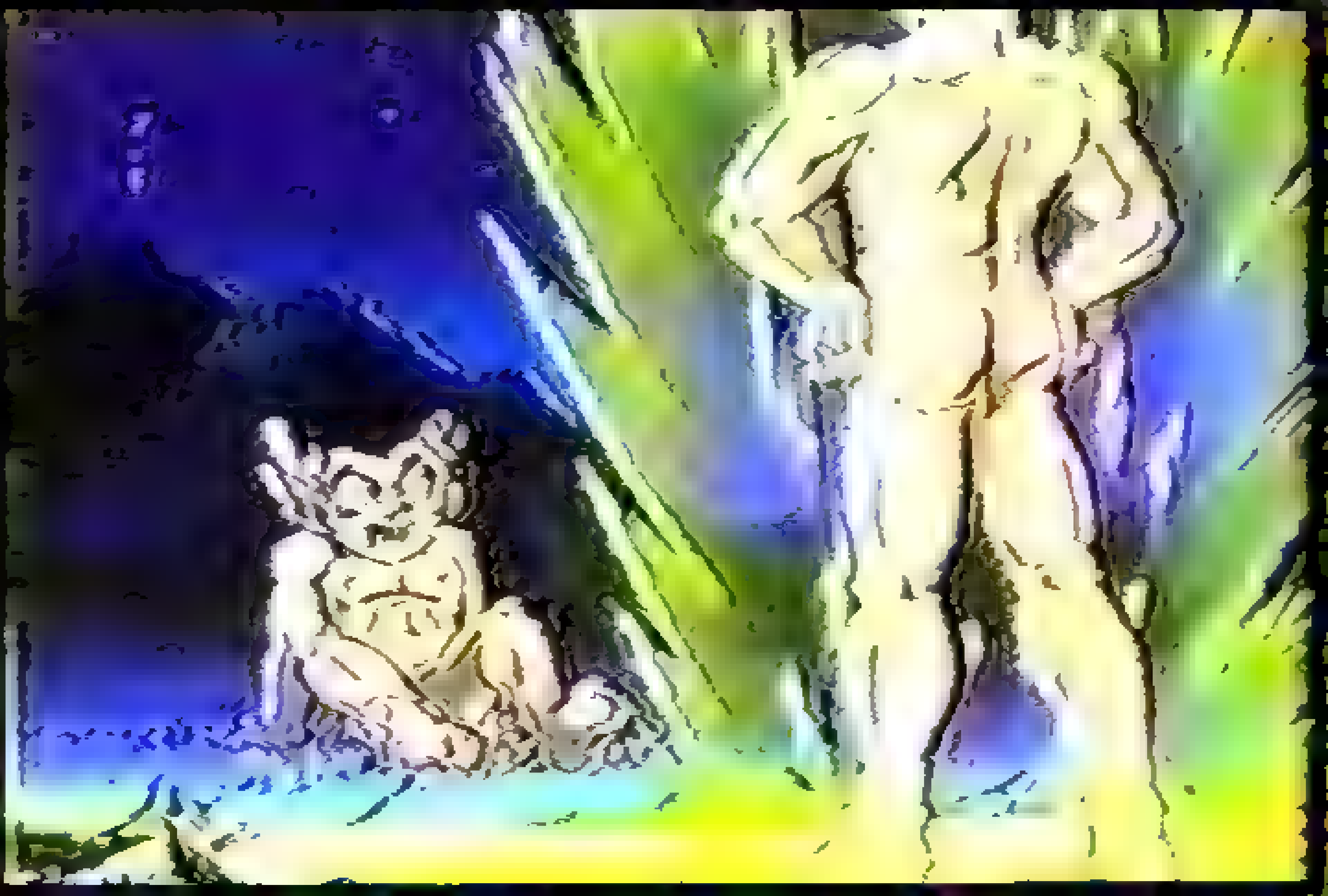


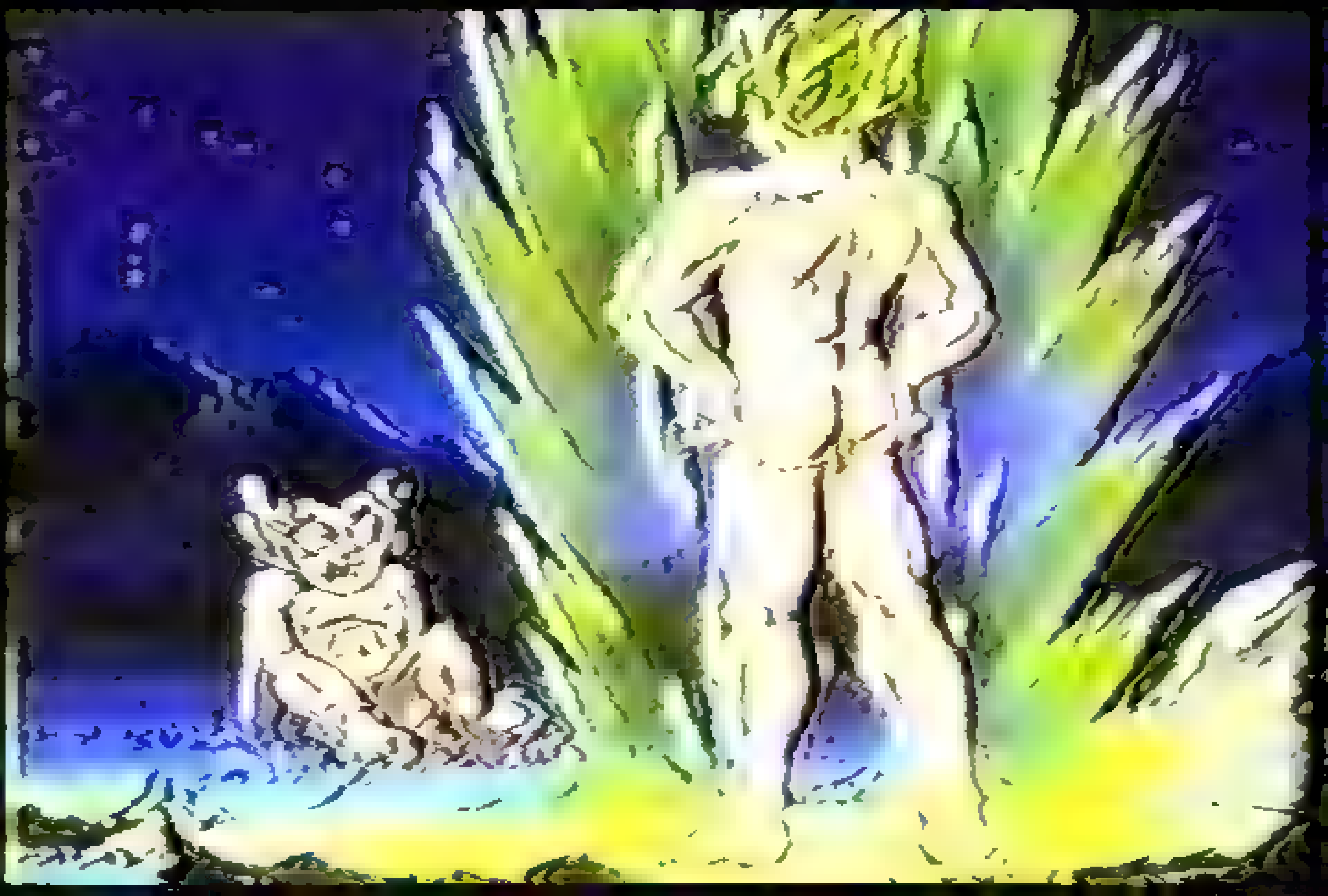



How sneaky! Using Fusion!







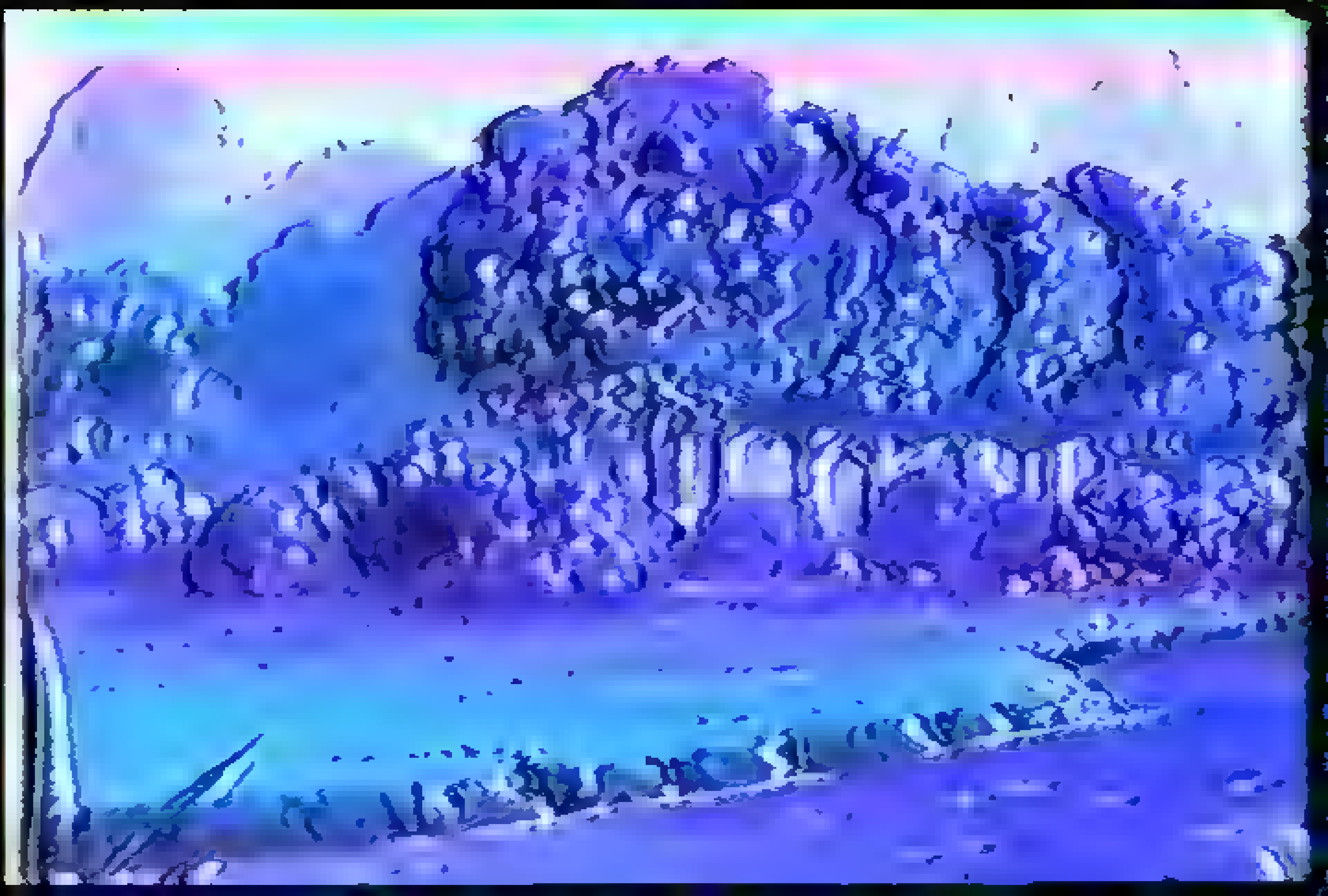


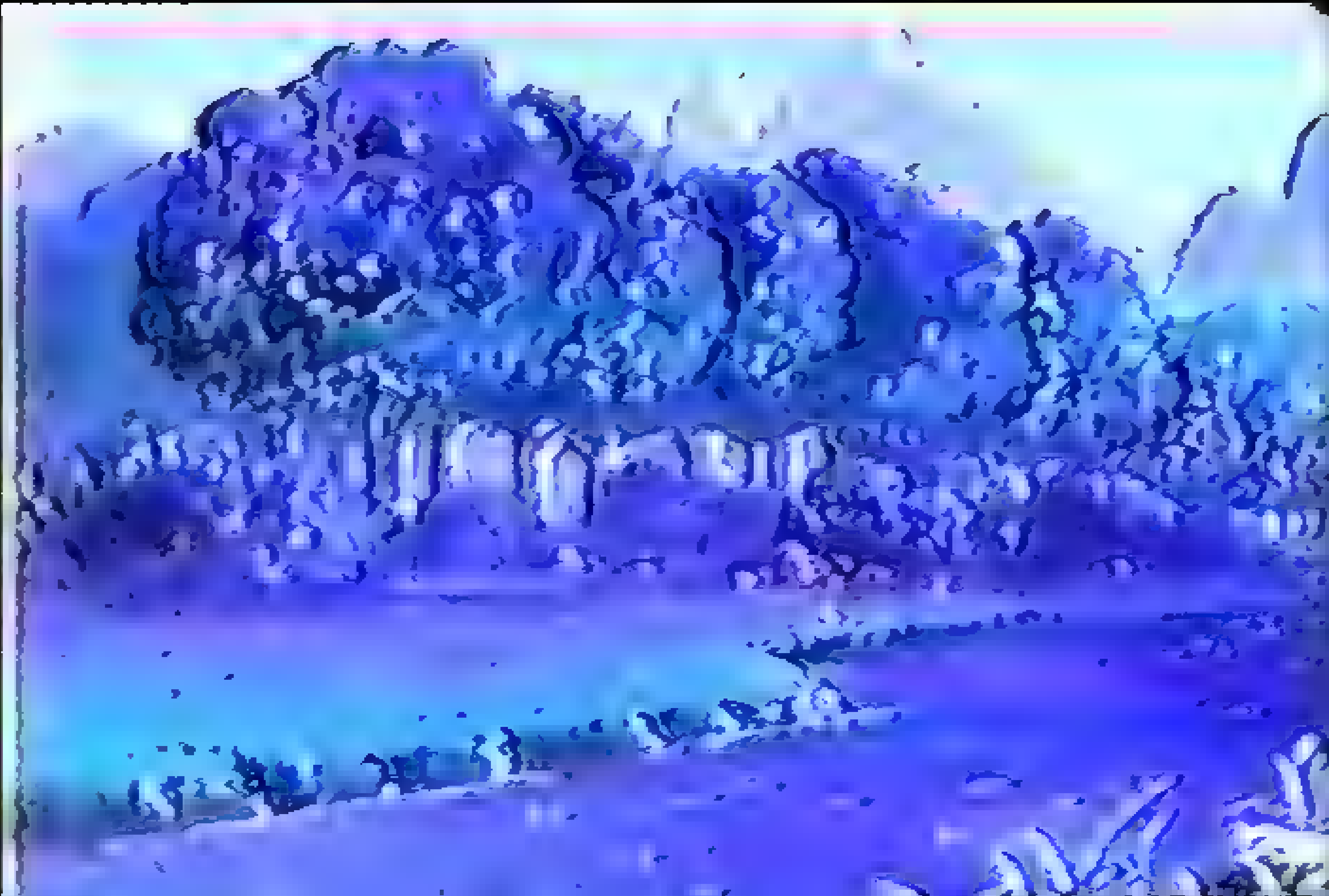


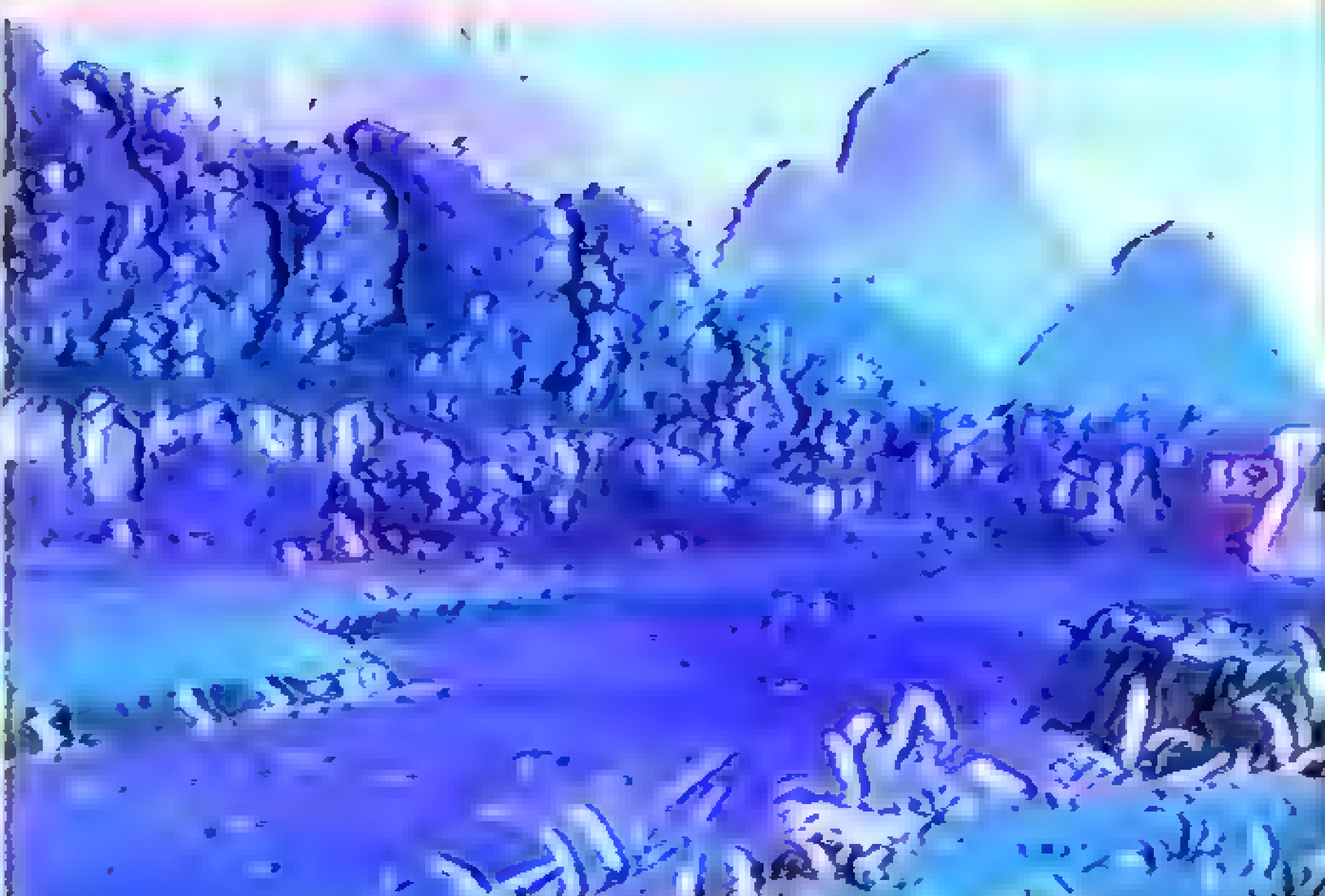


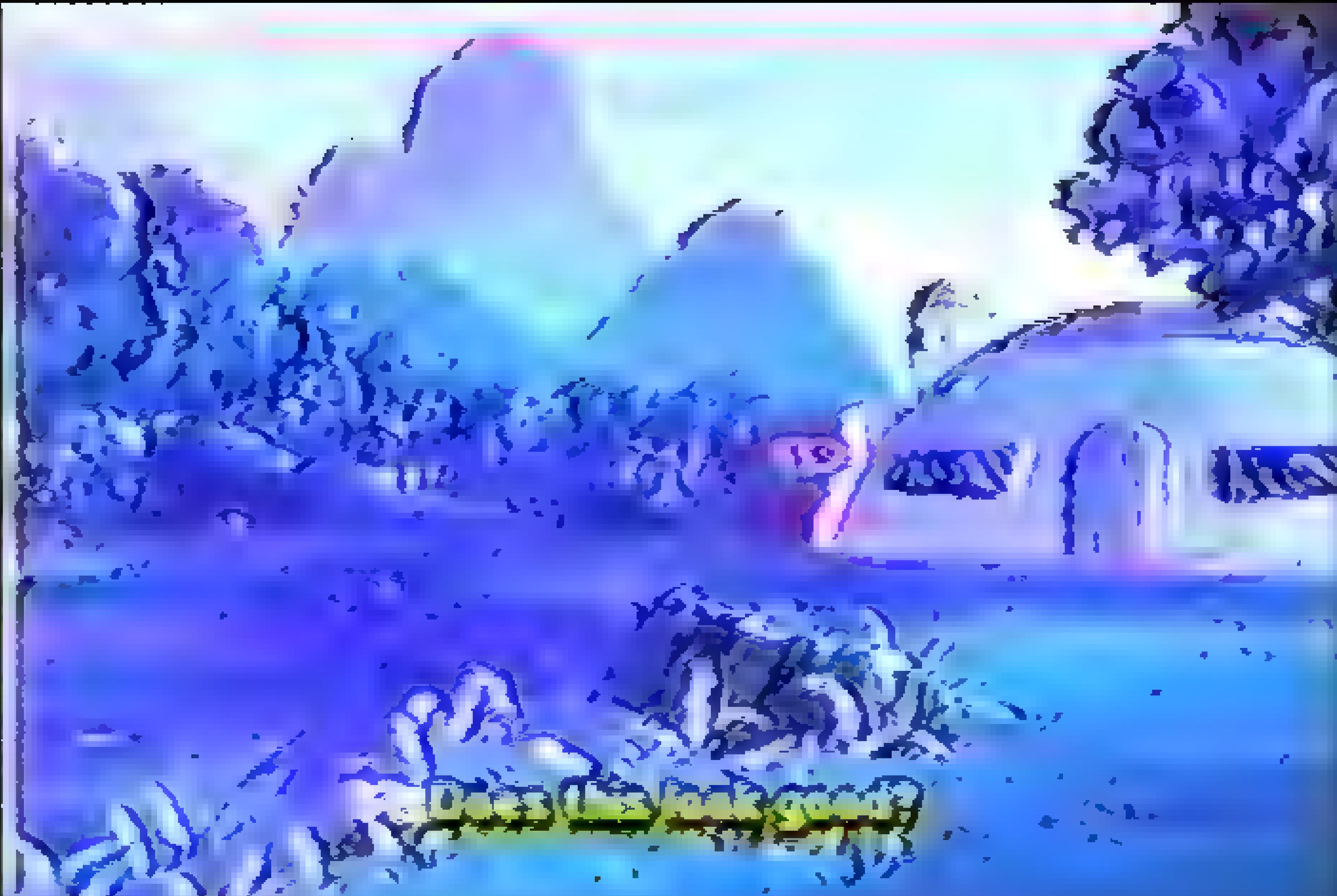

遅いぞ悟空！
みんなでパー
You're Late, Gokou!
Everyone's partying!










Does this look good?


Does this look good?

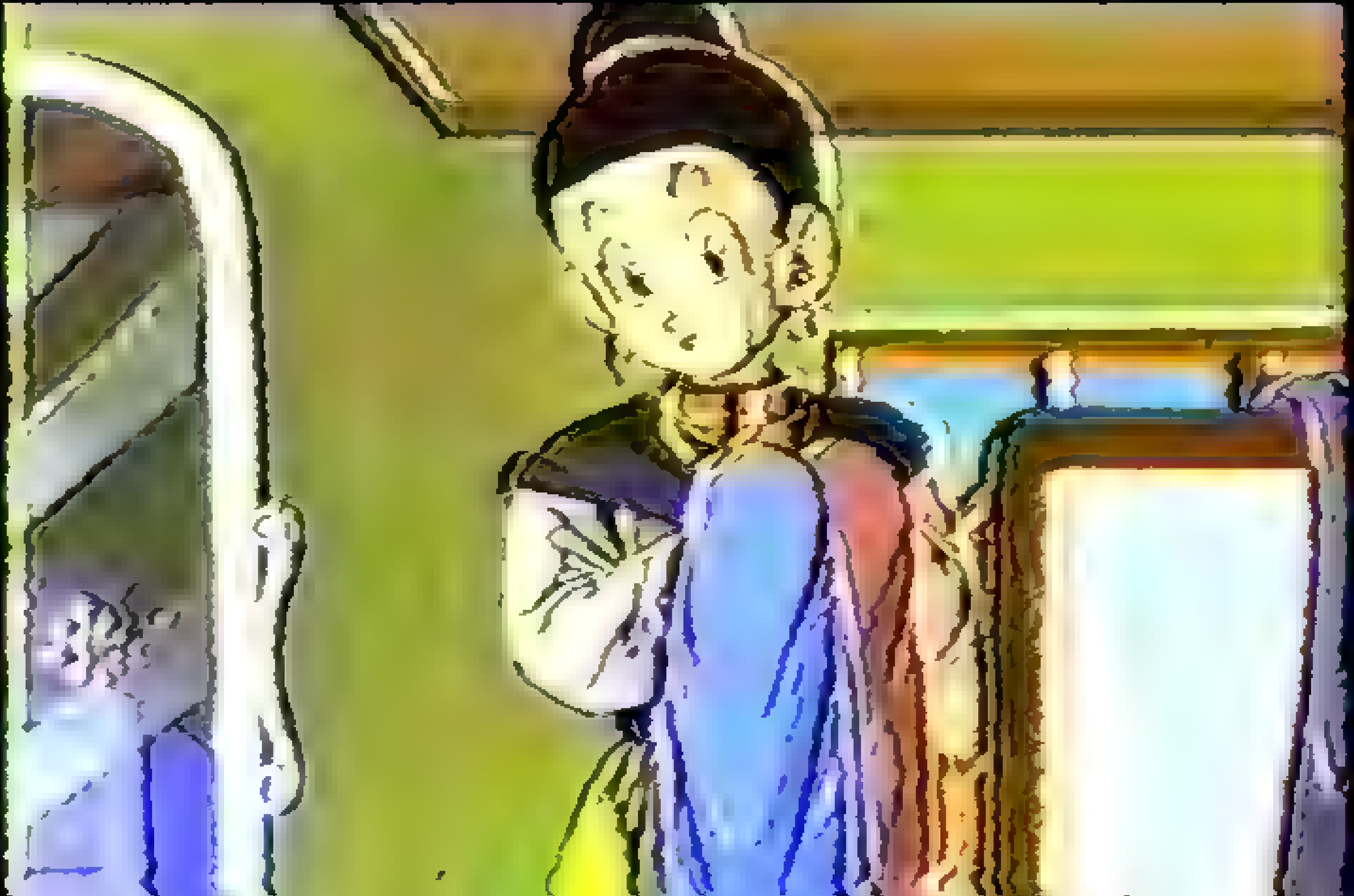

No, just as I thought, this one looks better.





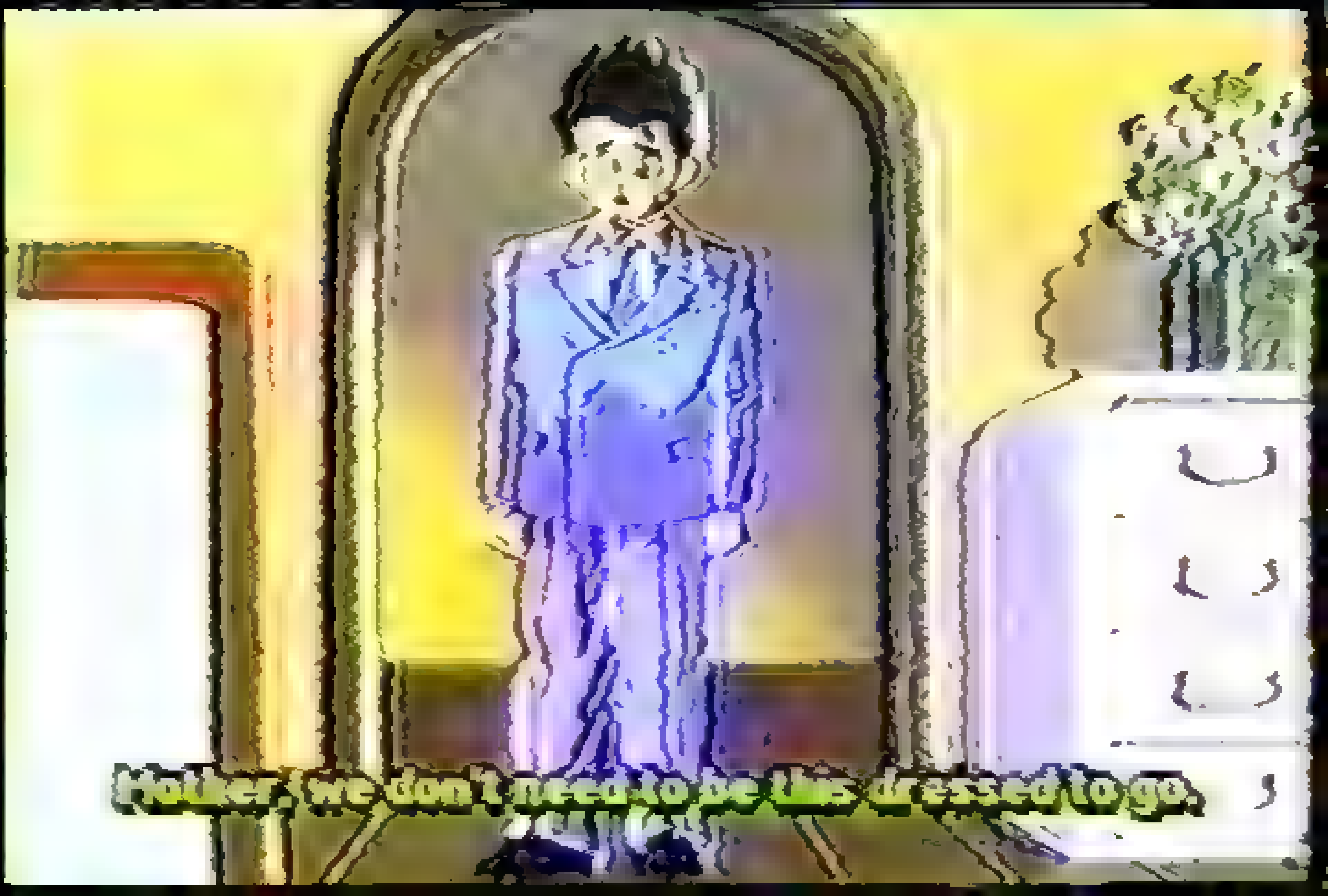



(I wonder what's the latest
fashion in the city now?)




Which one looks better, Gohan?


Which one looks better,


Mother, we don't need to be this dressed to go.


What are you talking saying?
We're going into the city!


What are you talking saying?
We're going to the city!




How many years has it been
since I last went to the city?


How many years has it been
since I last went to the city?


I'm so excited!


Gohan, which one looks better?


Gohan, which one looks better?






'Going to the city...' We're
only going to Bulma's house.


'Going to the city...' We're
only going to Bulma's house.


To eat barbecue, right?

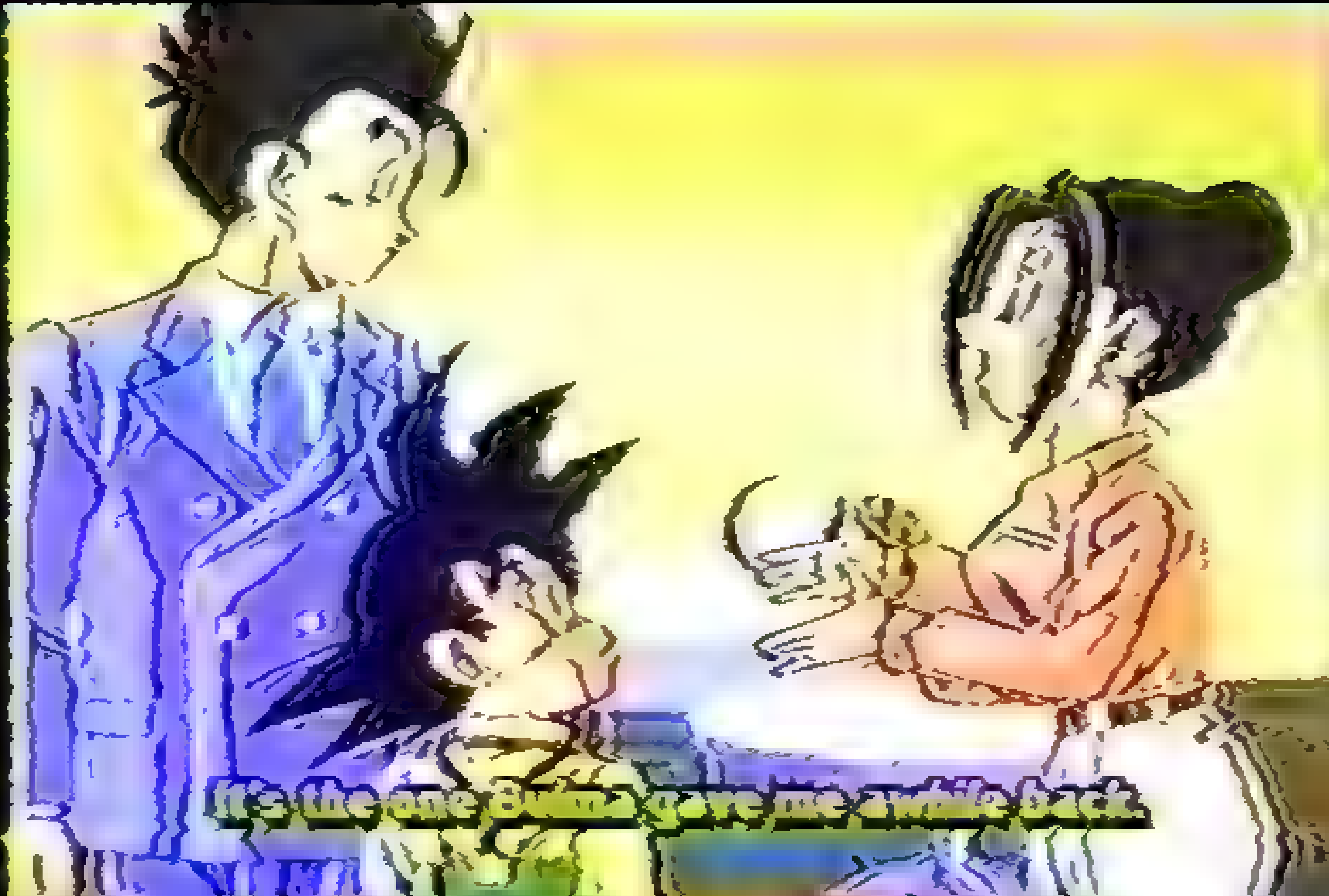


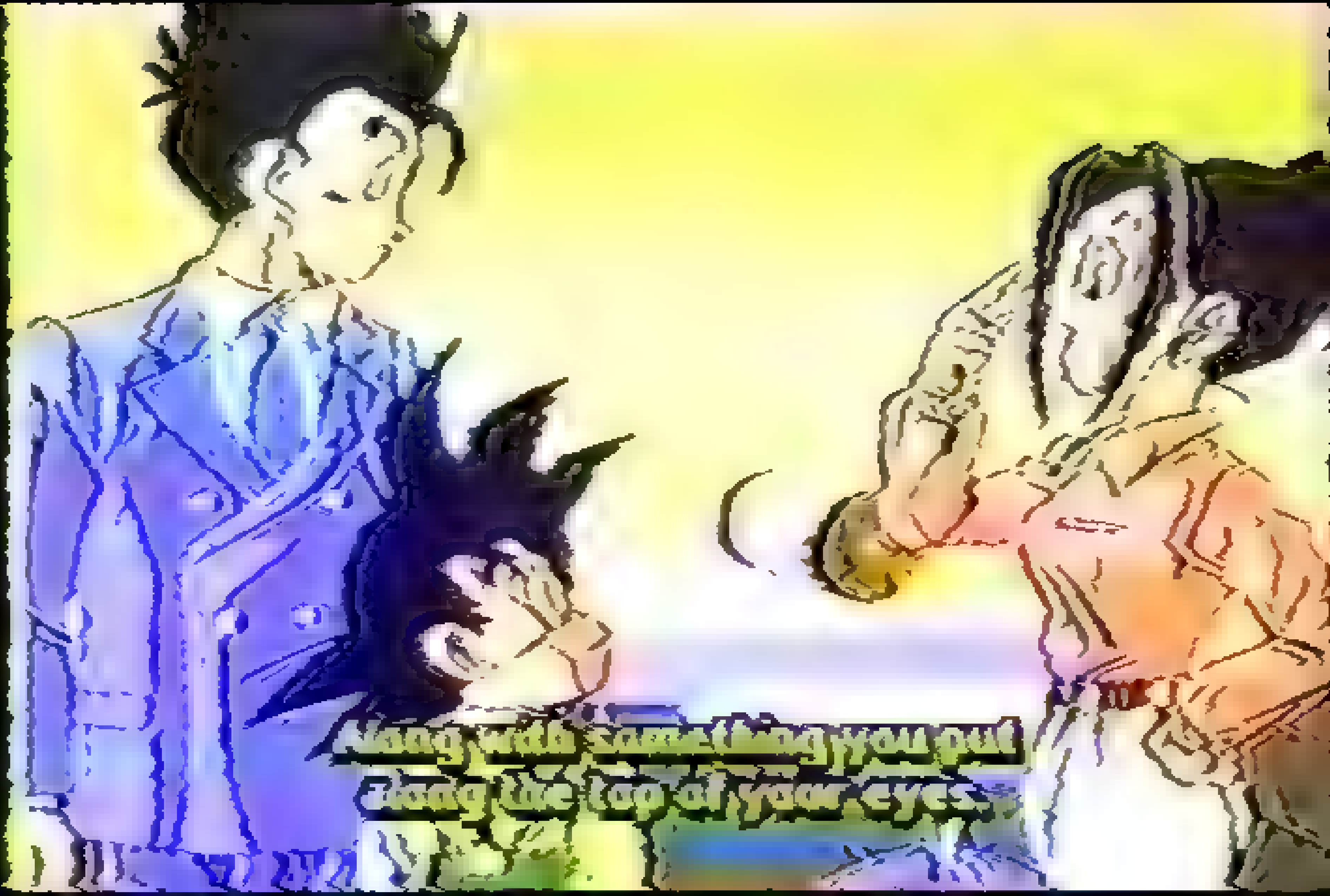

Do you know where my lipstick is?

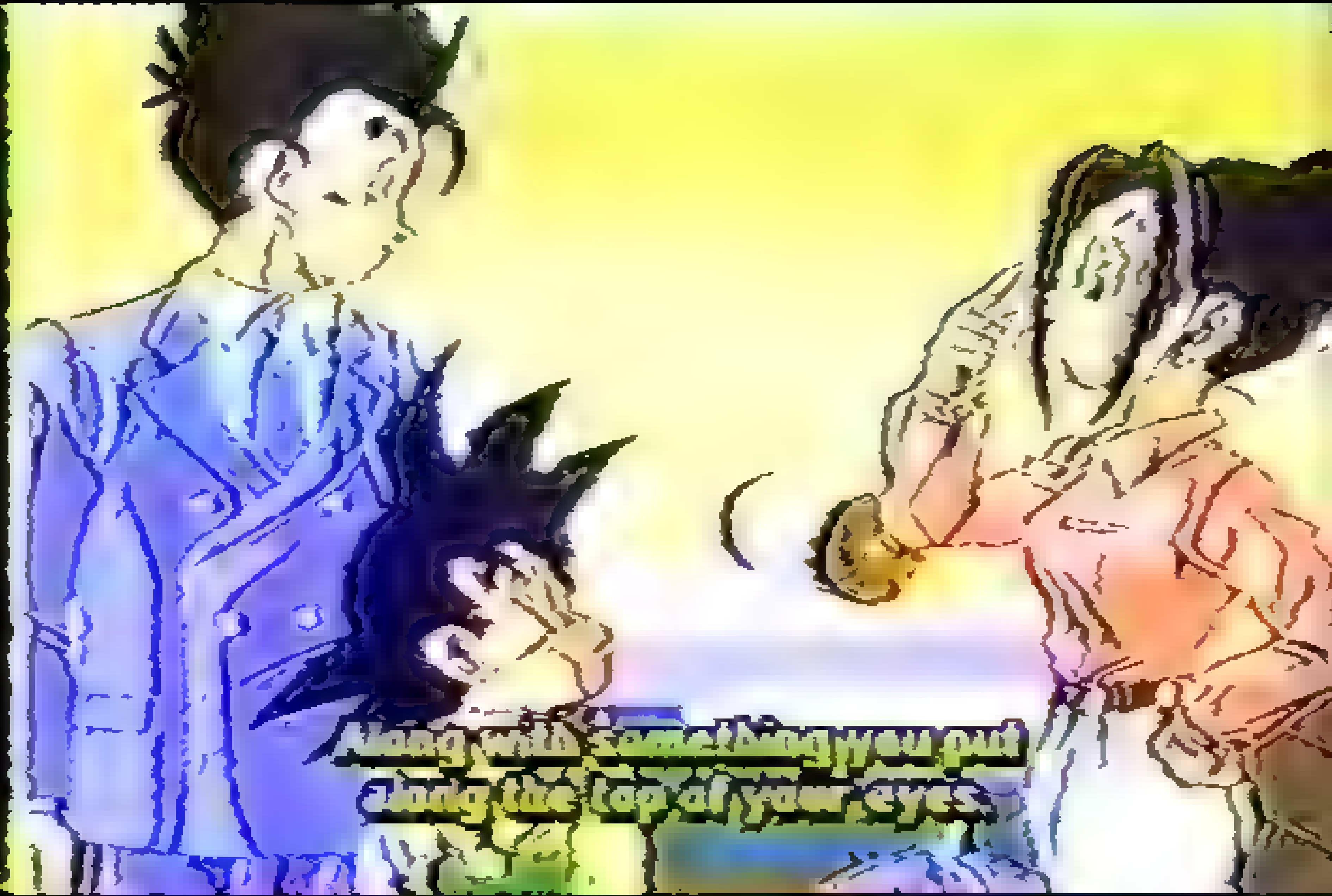

Do you know where my lipstick is?

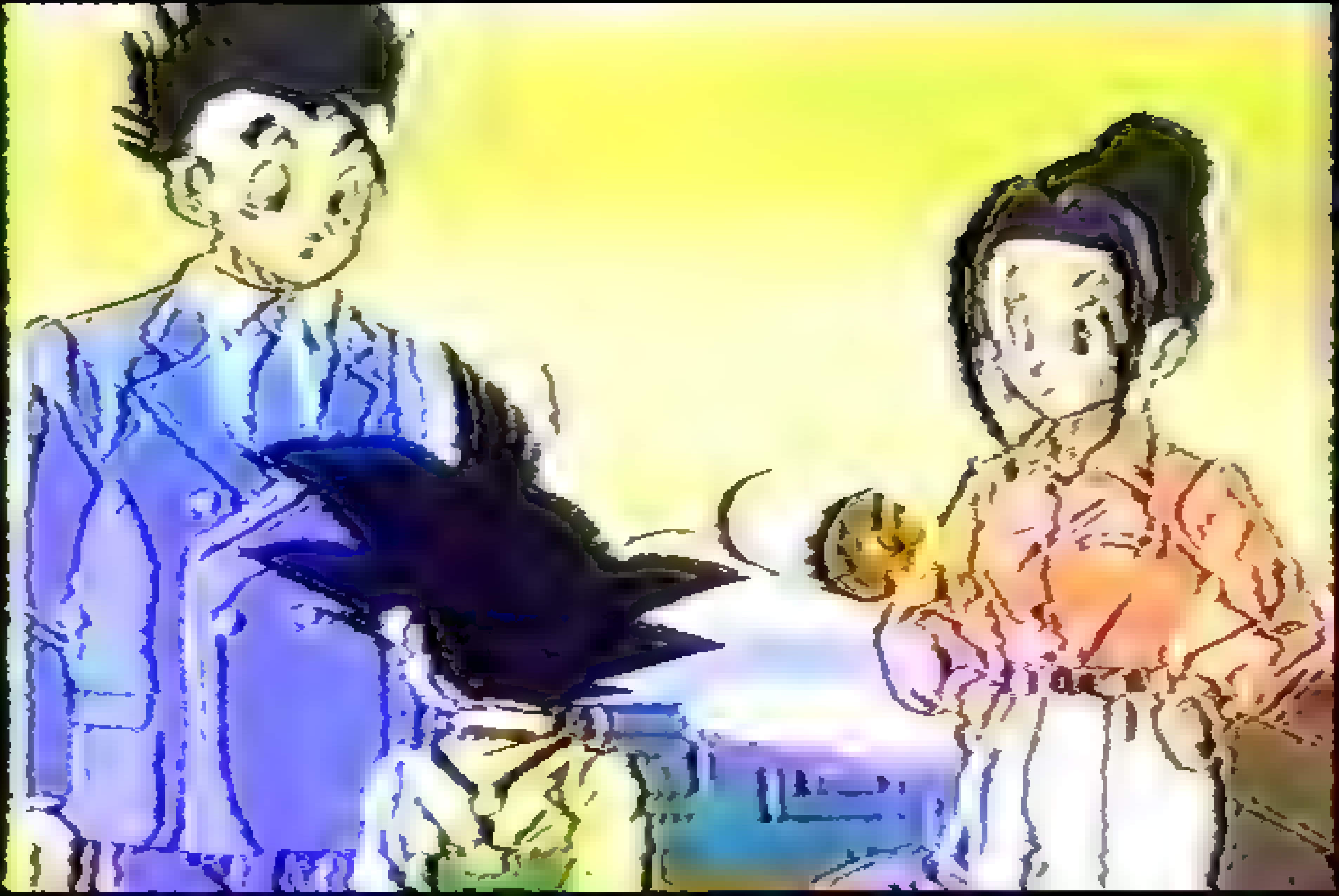

Mother, you have lipstick?

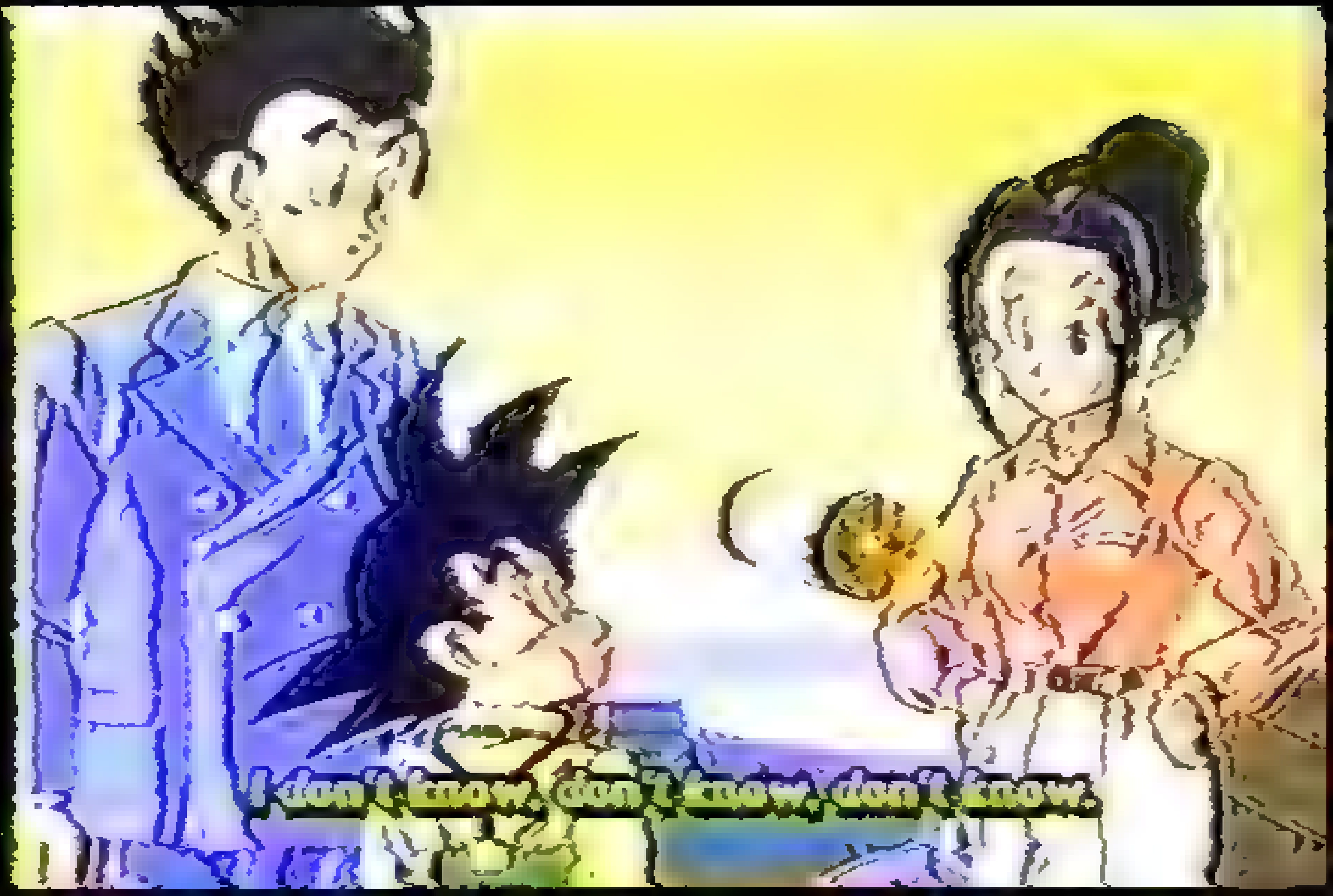

Mother, you have lipstick?

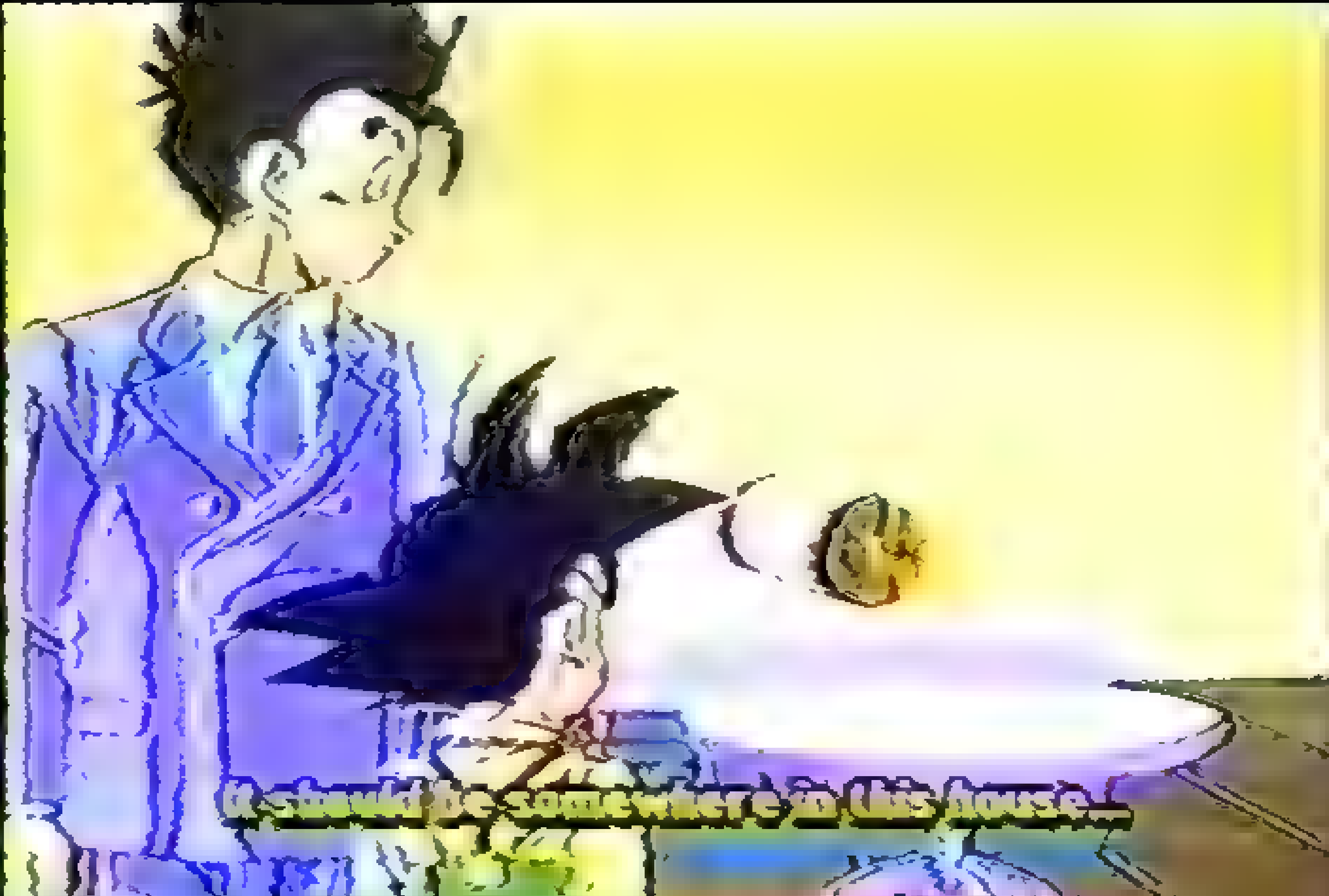

It's the one Bulma gave me awhile back.


Along with something you put
along the top of your eyes.

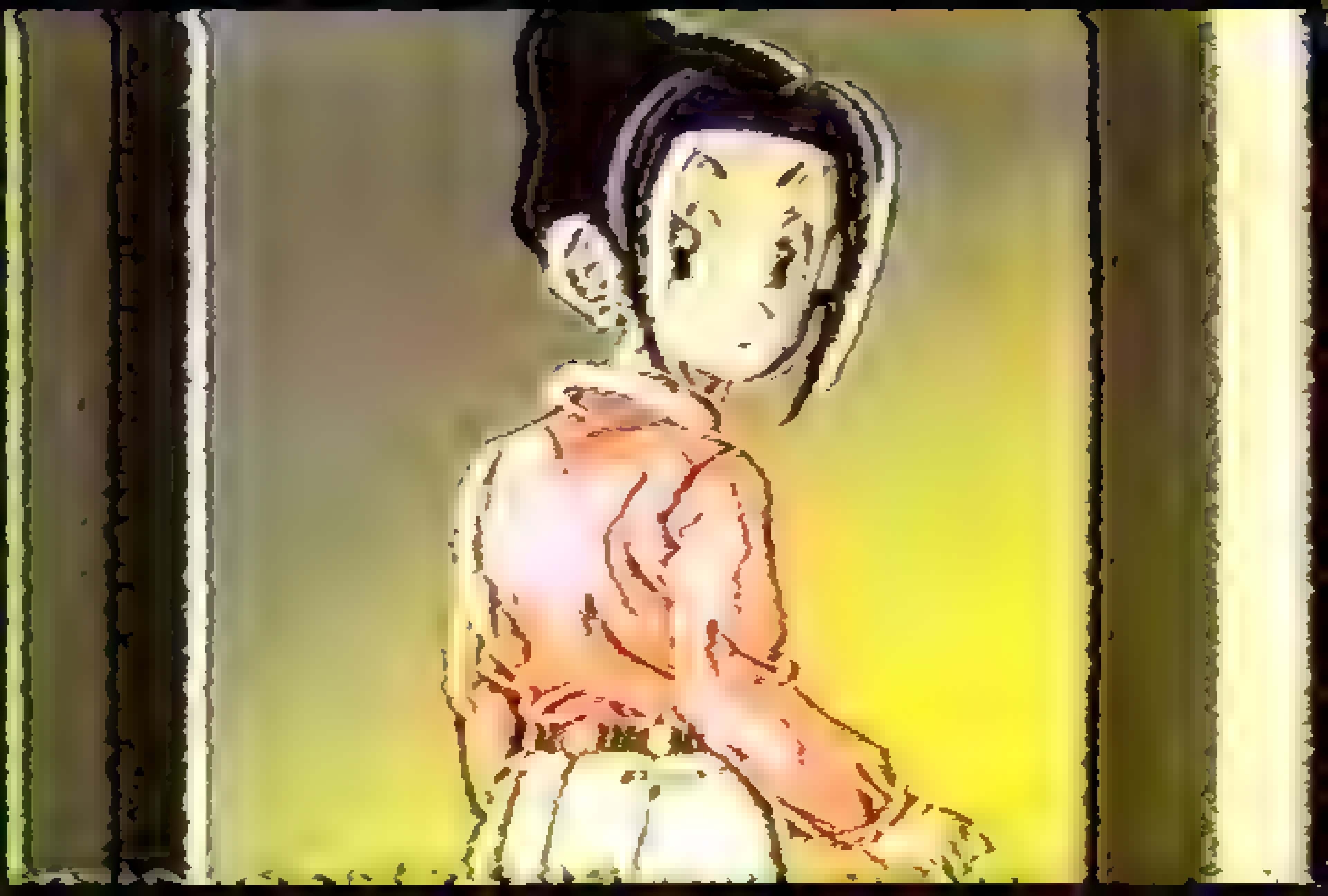

Along with something you put
along the top of your eyes.

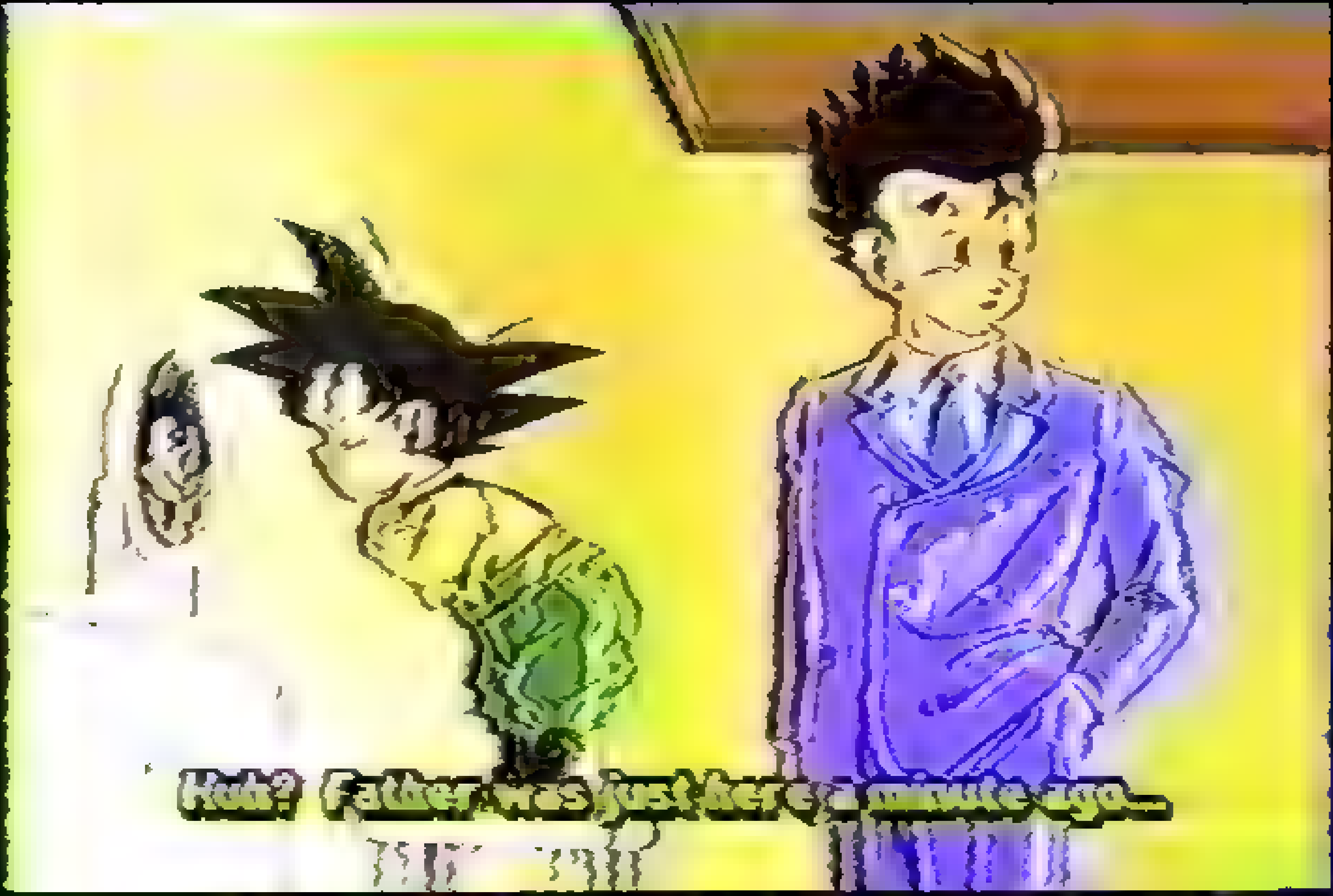



I don't know, don't know, don't know.


It should be somewhere in this house...


Oh yes. Is Gakou ready?

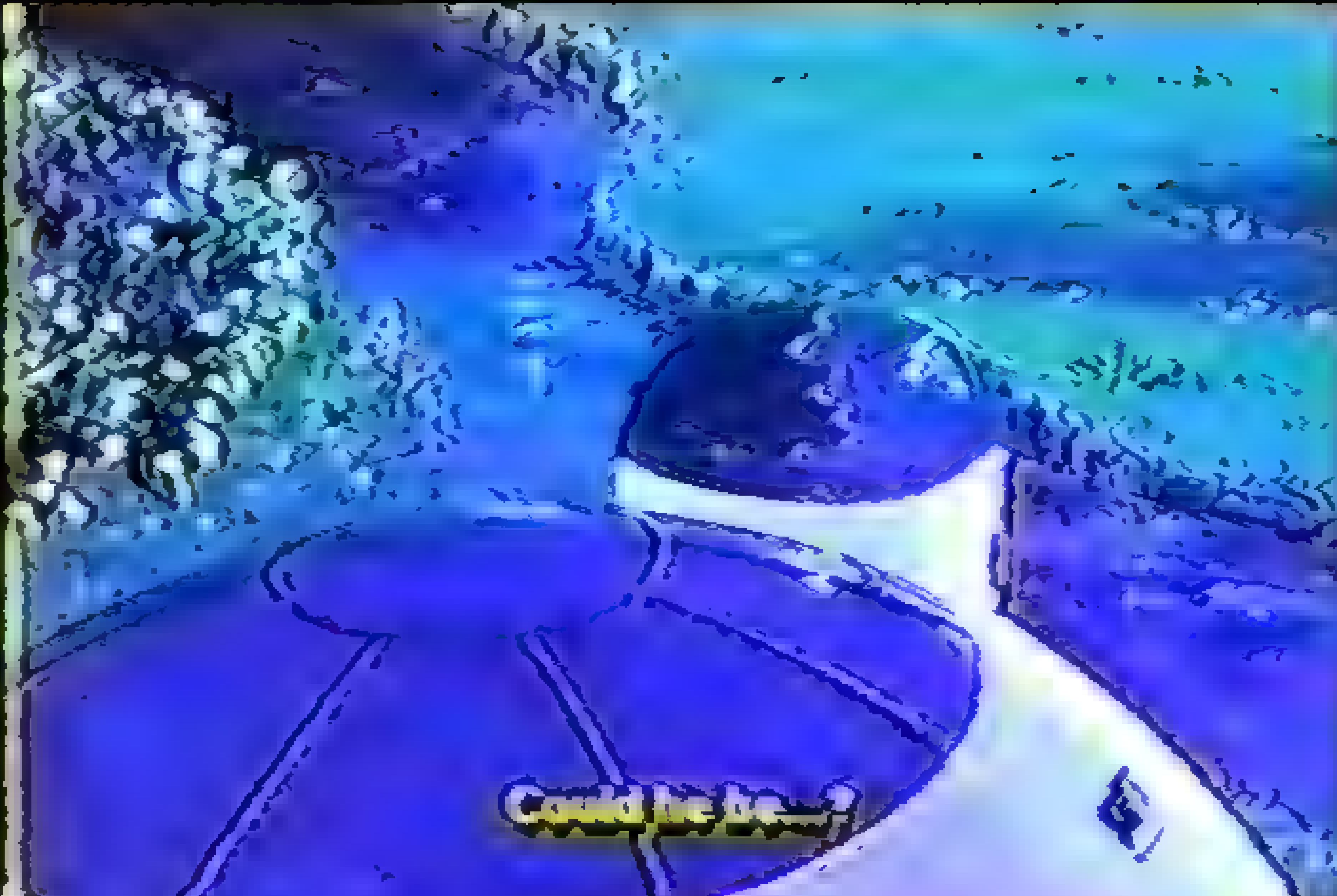


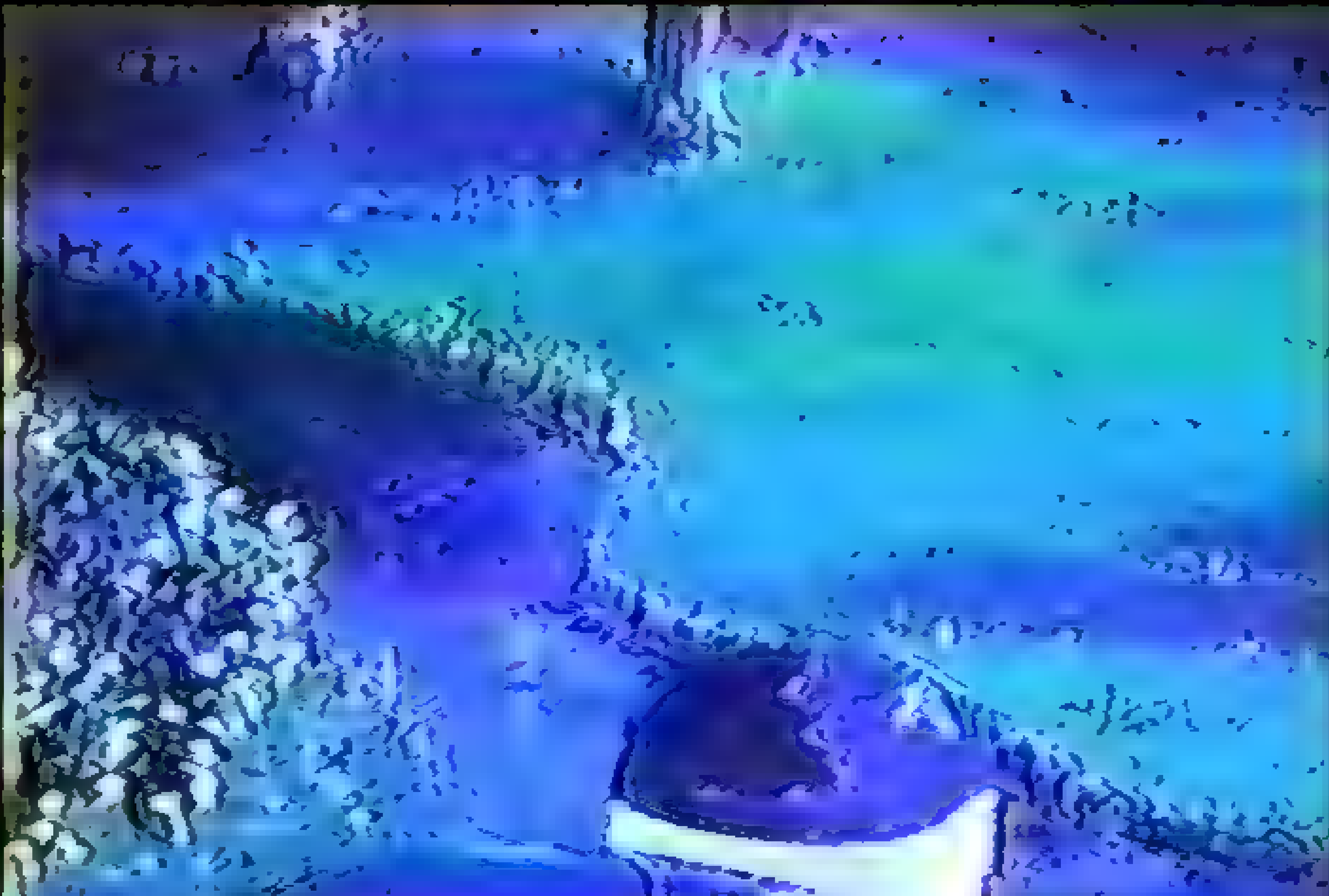

Huh? Father was just here a minute ago...


I wonder where he went?

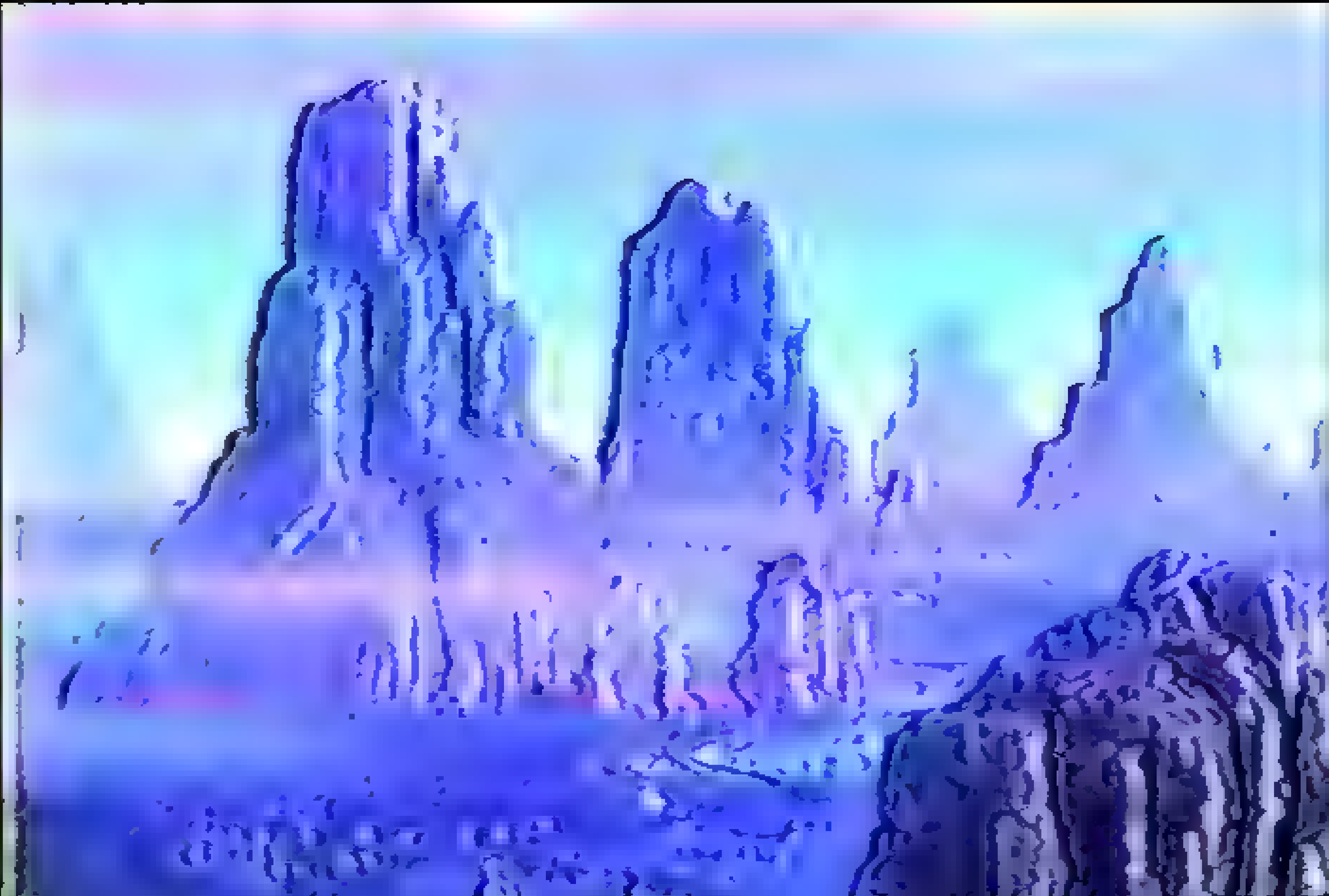

I wonder where he went?

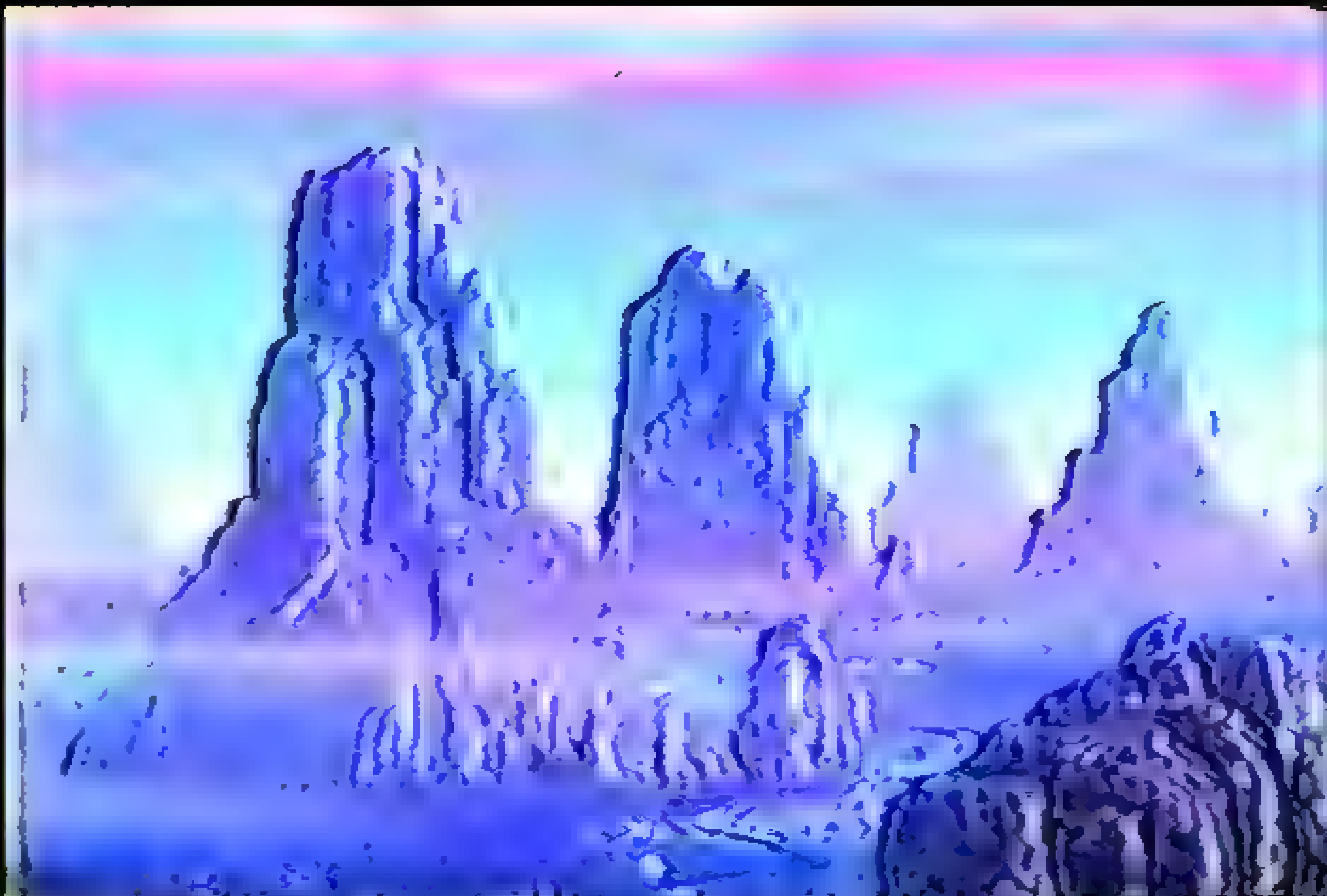

Could he be...?

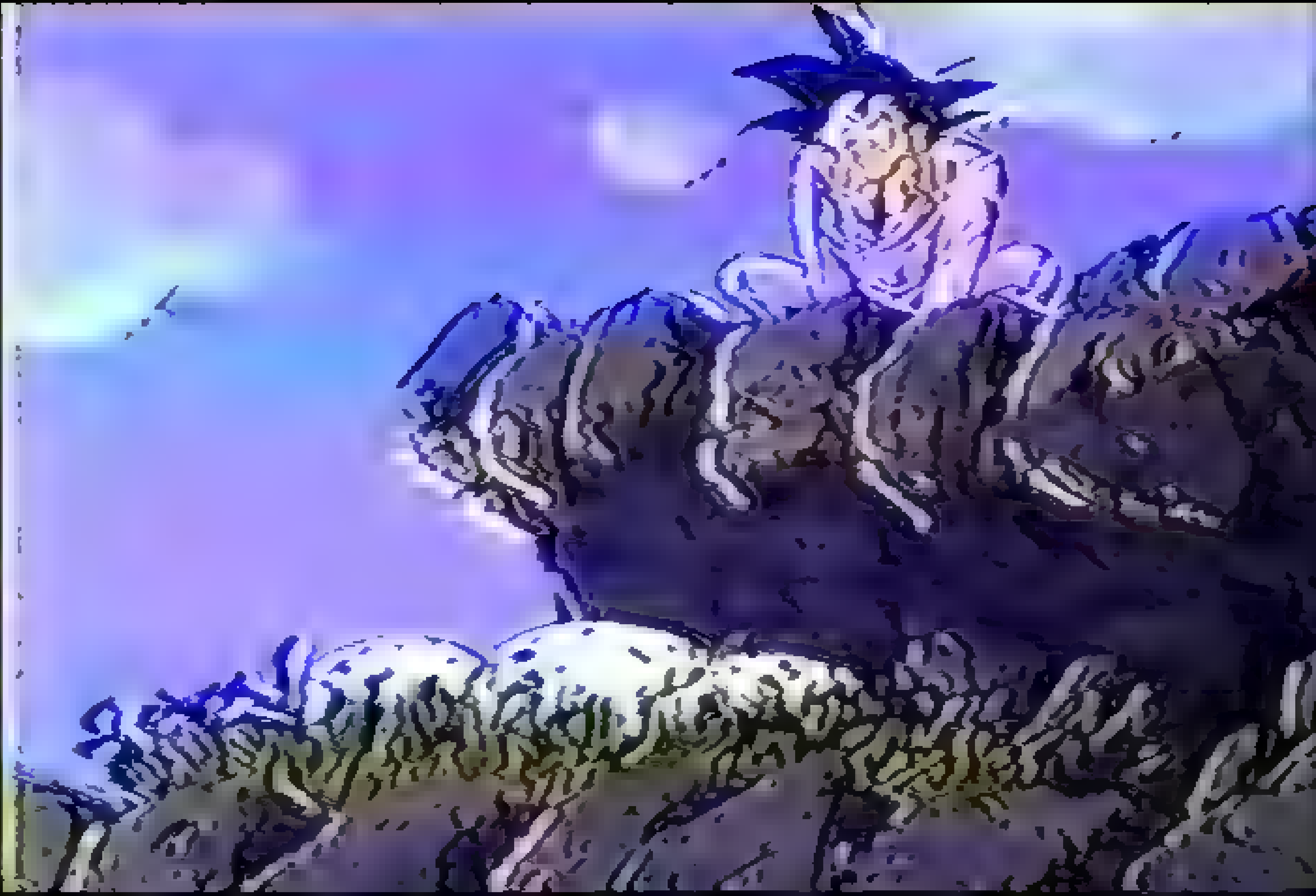

















One's missing




Ah! It's over there.


Okay.



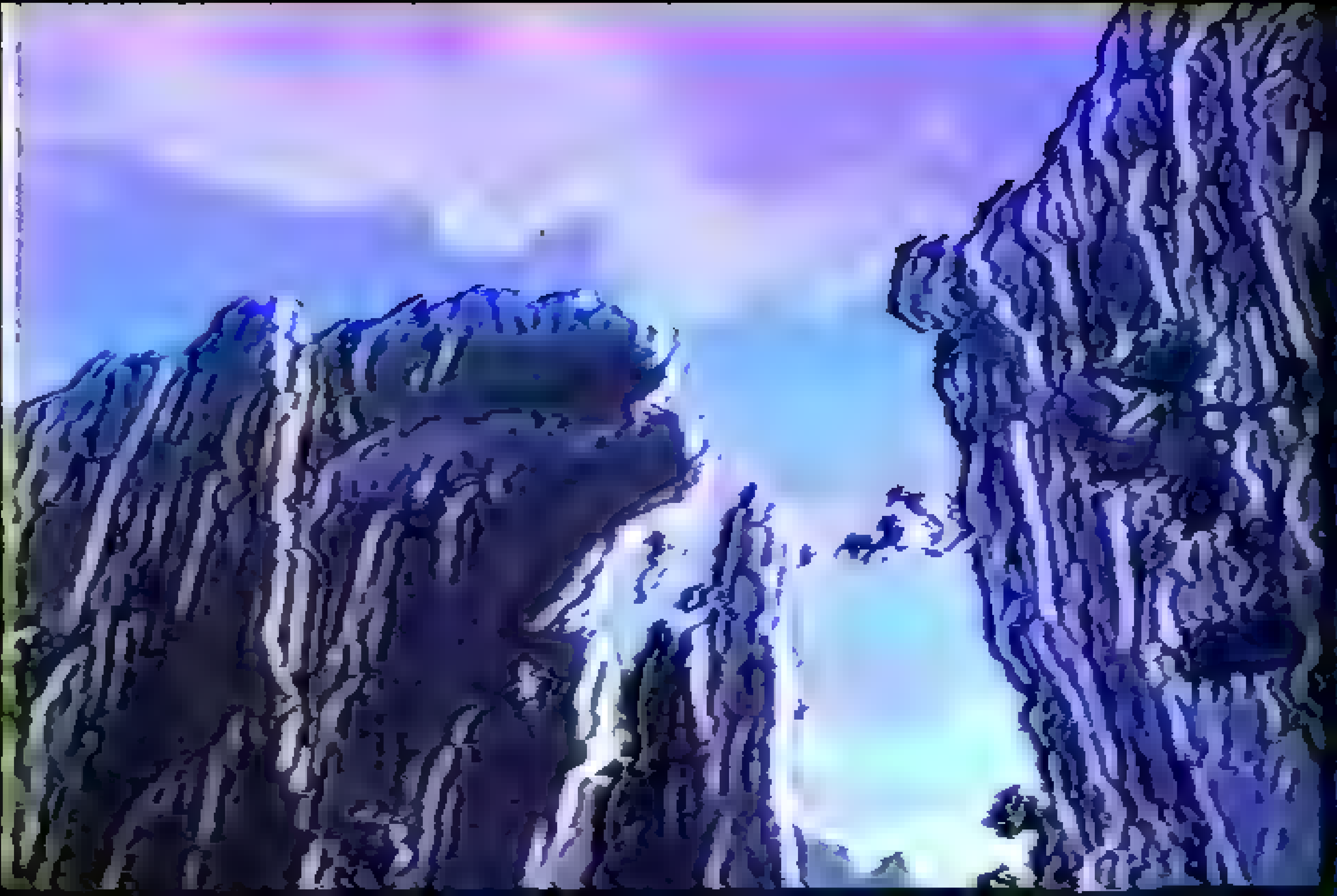

















What is it?


I just want to put it back in the nest!


I just want to put it back in the nest!












But if you put the egg in that place, it might fall.


But if you put the egg in that place, it might fall






He went to see an egg?


Why did he go see a dragon's
egg at a time like this?

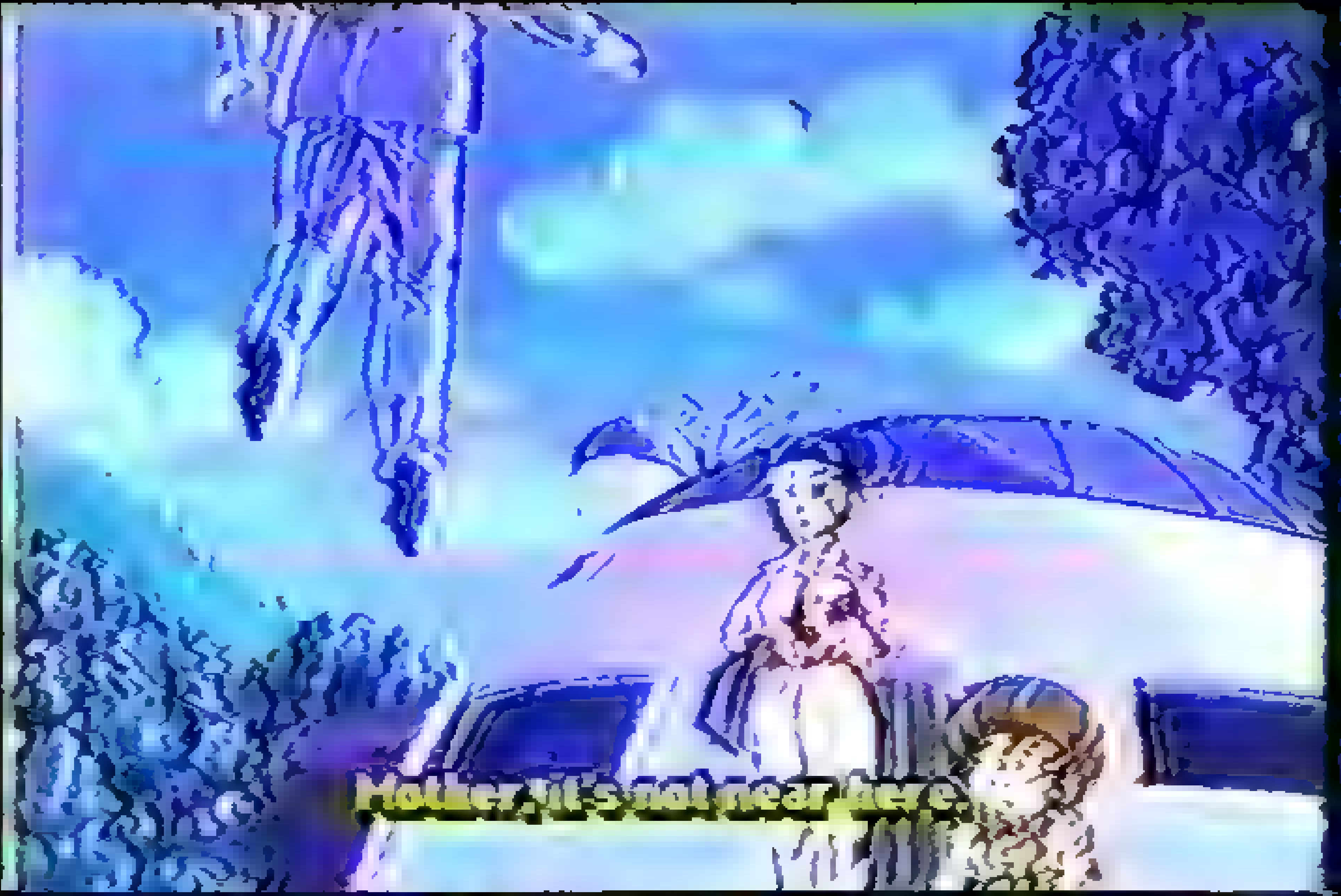

Why did he go see a dragon's
egg at a time like this?


why he went to take a look


He said they'll hatch today, that's
why he went to take a look.




Mother, it's cool near here.


Mother, it's not near here.




I'm going to check beyond the mountain, okay?


That's okay, we'll just go by ourselves...


That's okay, we'll just go by ourselves.


That Gakou, he's always missing
whenever there's something important.


That Gokou, he's always missing
whenever there's something important.


Leaving me by myself
Even if he apologizes, I won't forgive him


Leaving me by myself.
Even if he apologizes, I won't forgive


Good grief! Disappearing at a time like this!





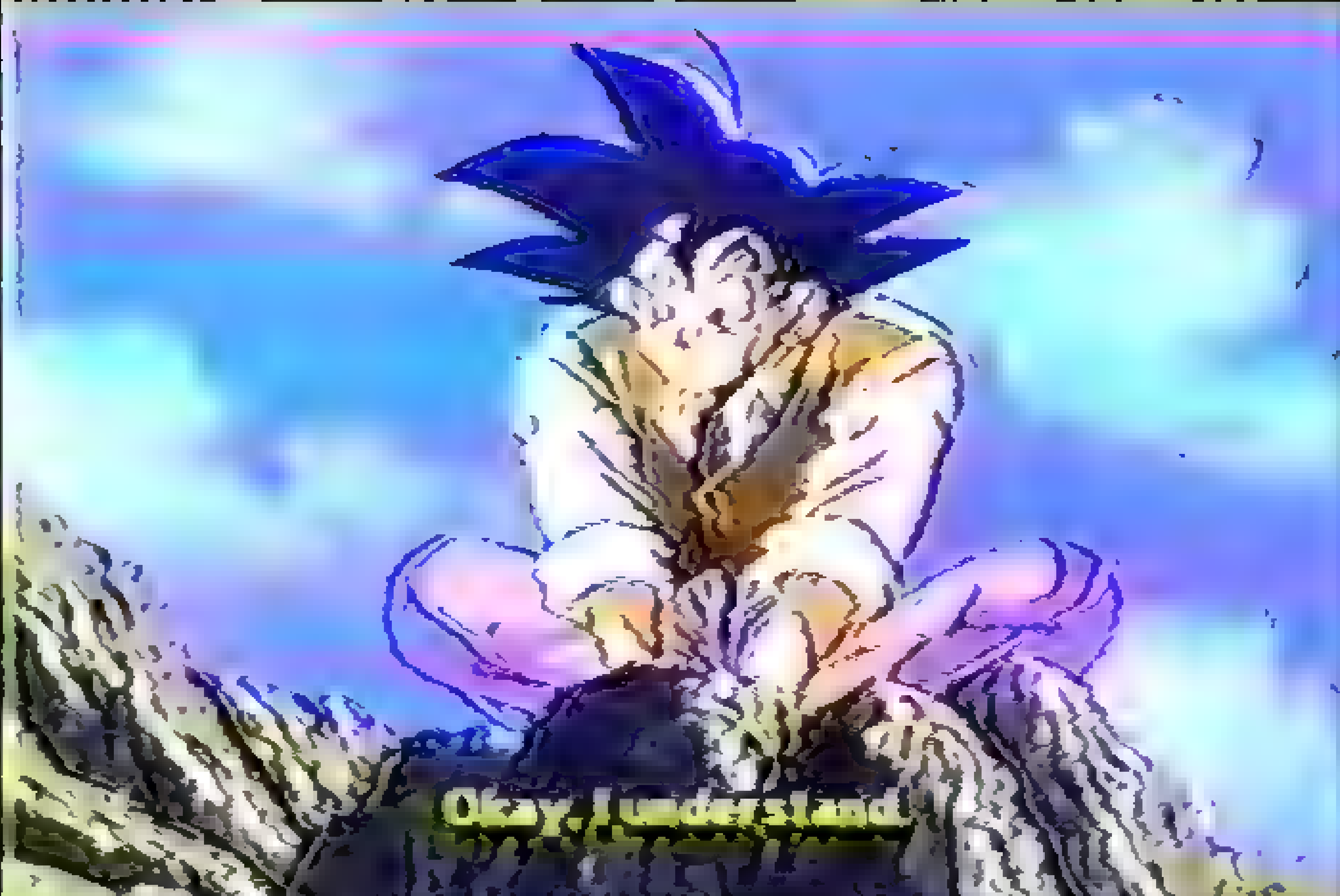





might not be able to hold much more weight.


If you strengthen it by doing that, the branch
might not be able to hold much more weight.


If you strengthen it by doing that, the branch
might not be able to hold much more weight.


Okay, I understand


You just want to do
everything by yourself, right?

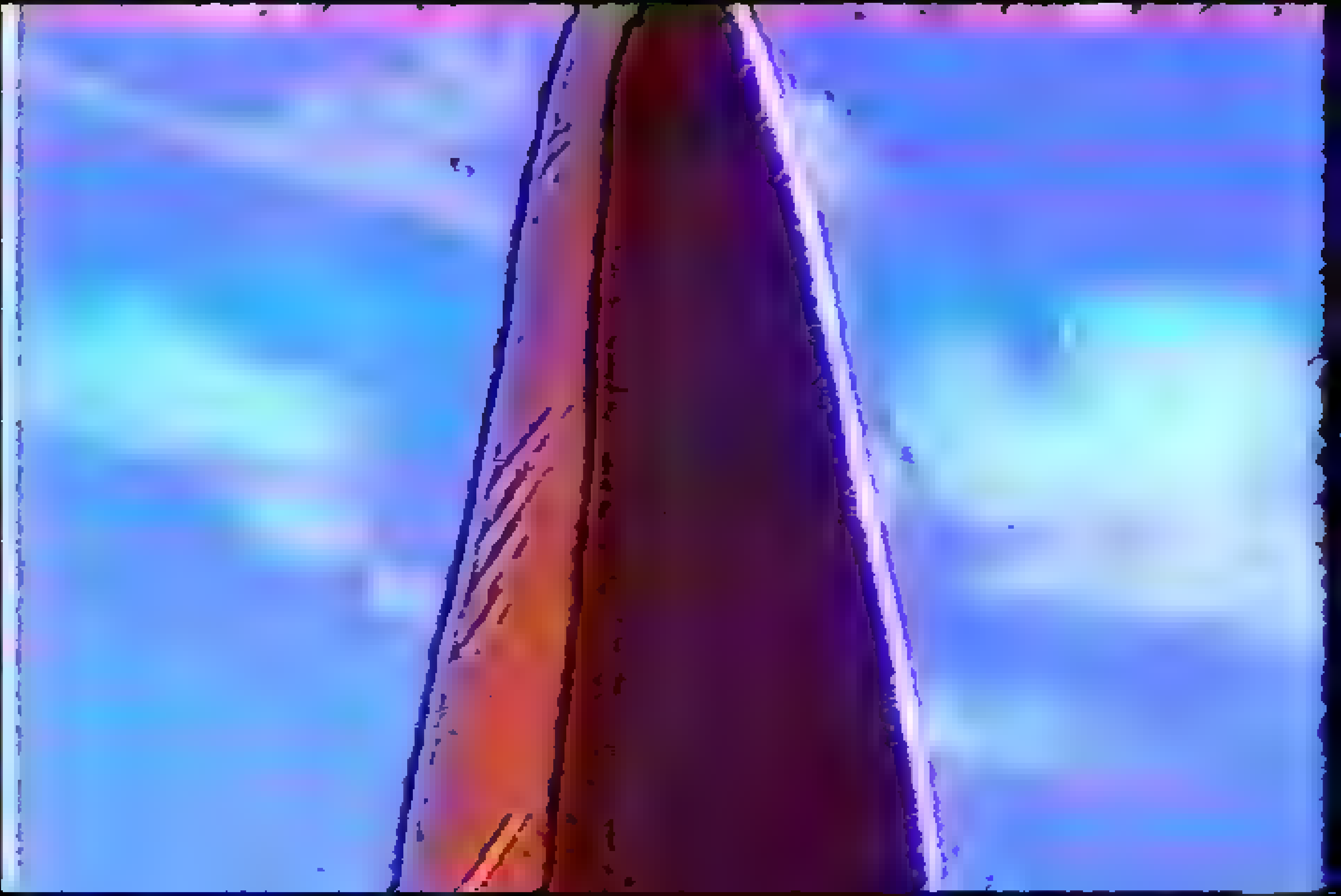

This is the first time you're having kids, right?




Oh well, if I don't go back soon,
Chi-Chi will probably get angry at me.


Oh well, if I don't go back soon,
Chi-Chi will probably get angry at me.


Oh well, if I don't go back soon,
Chi-Chi will probably get angry at me.







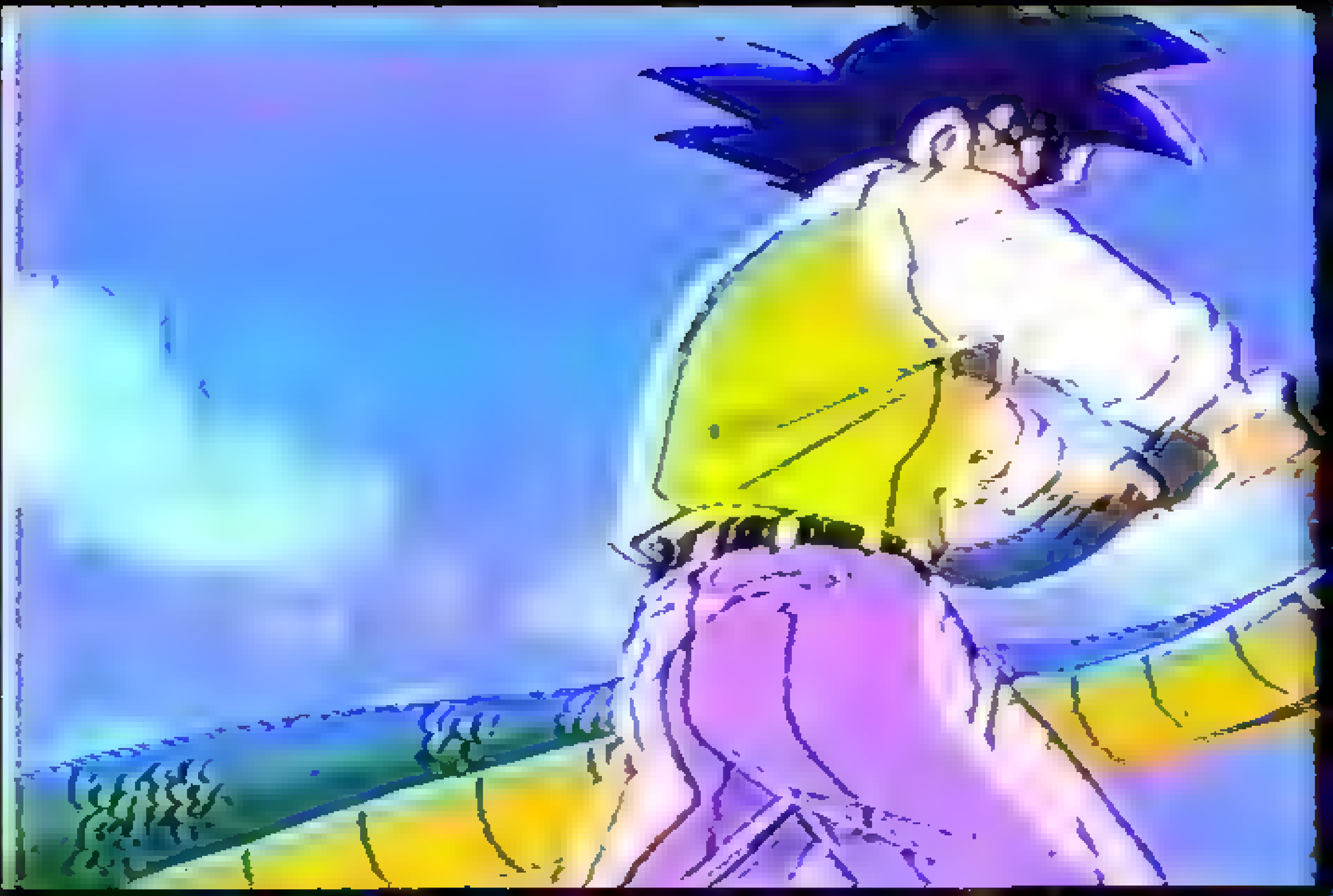









You can't eat it!




Sorry.












I can't leave them alone.

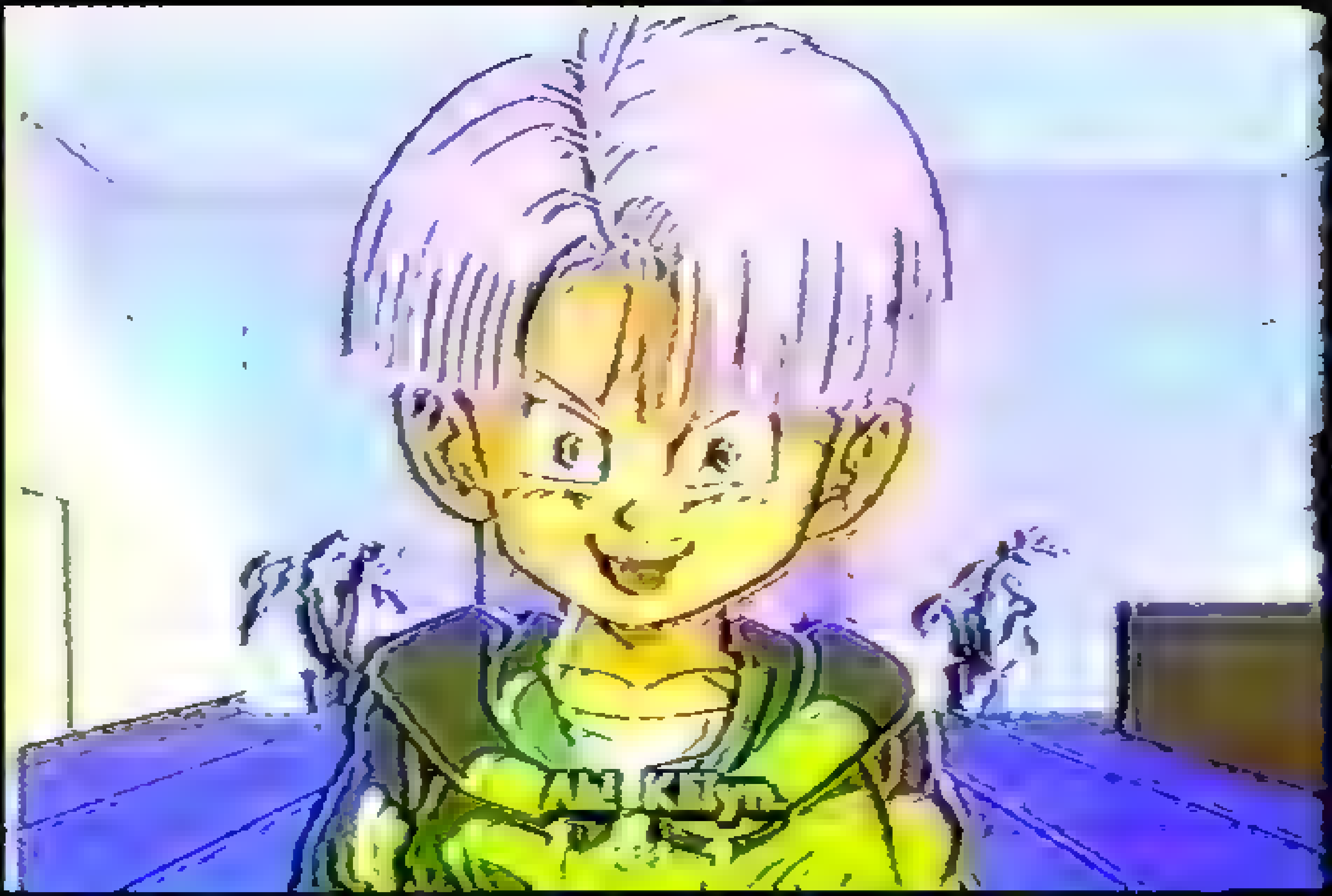

I can't leave them alone.




CAPSULE

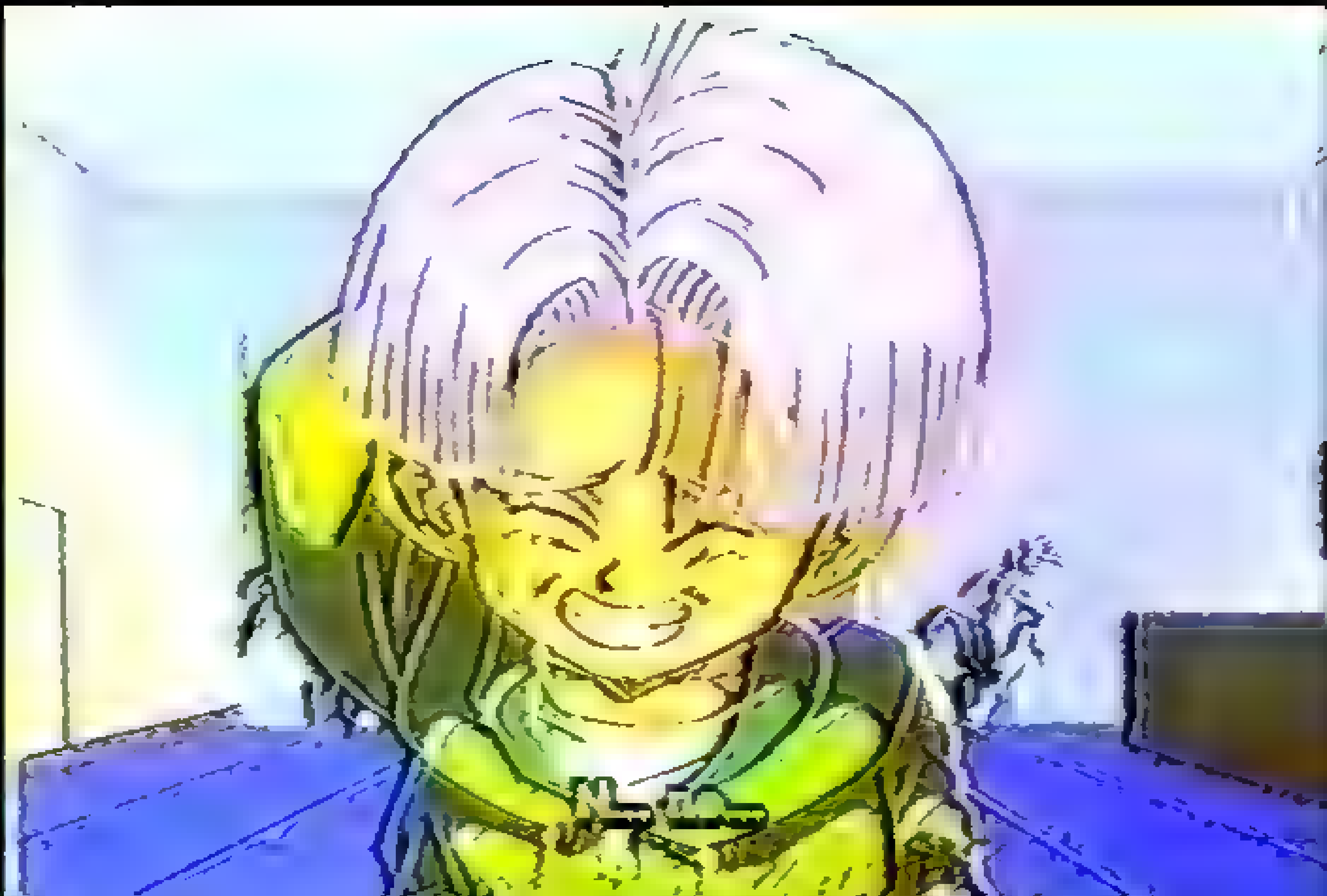

CAPSULE





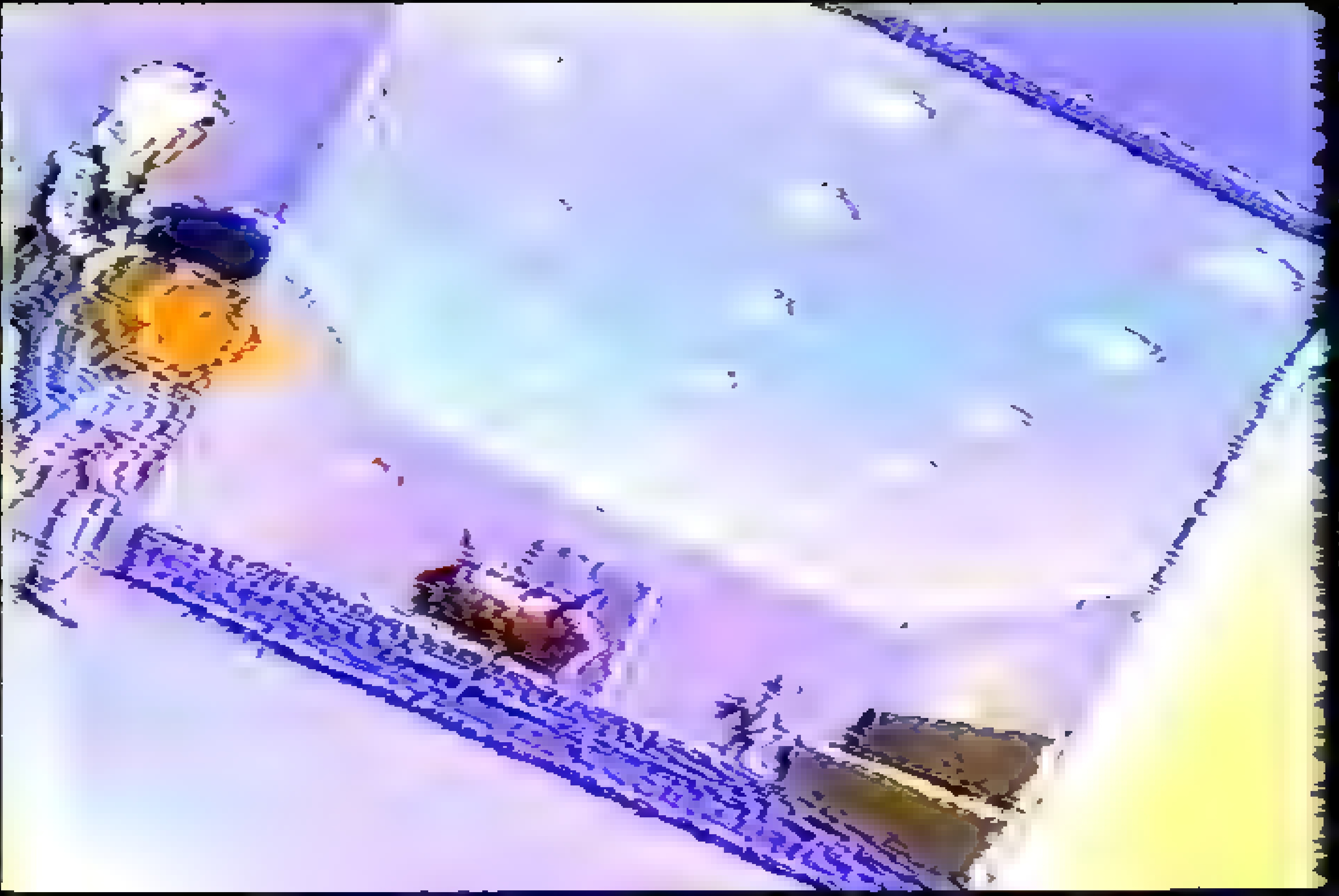

Ah! Trunks!


You've grown a bit, haven't you?



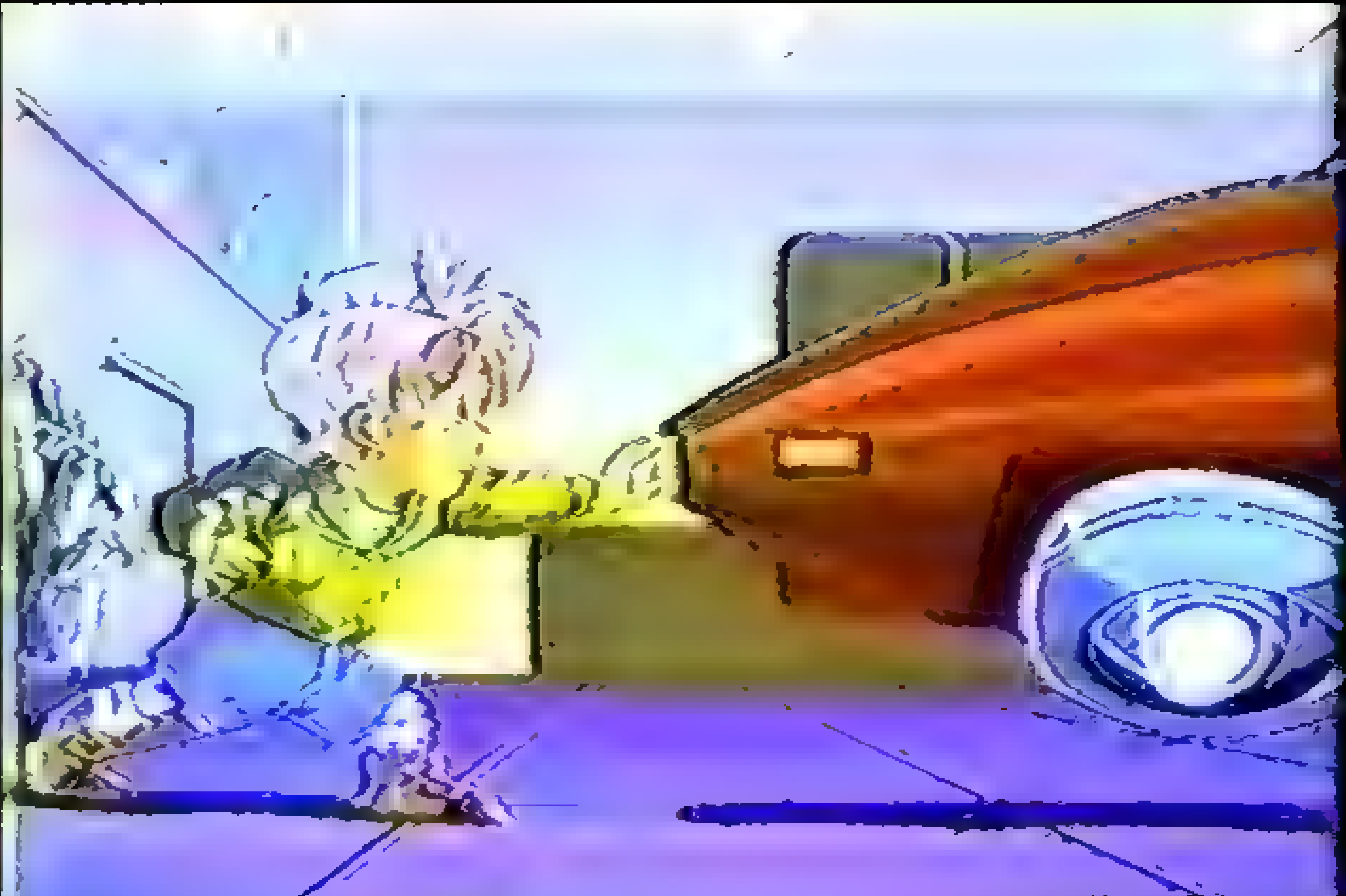

Please come in



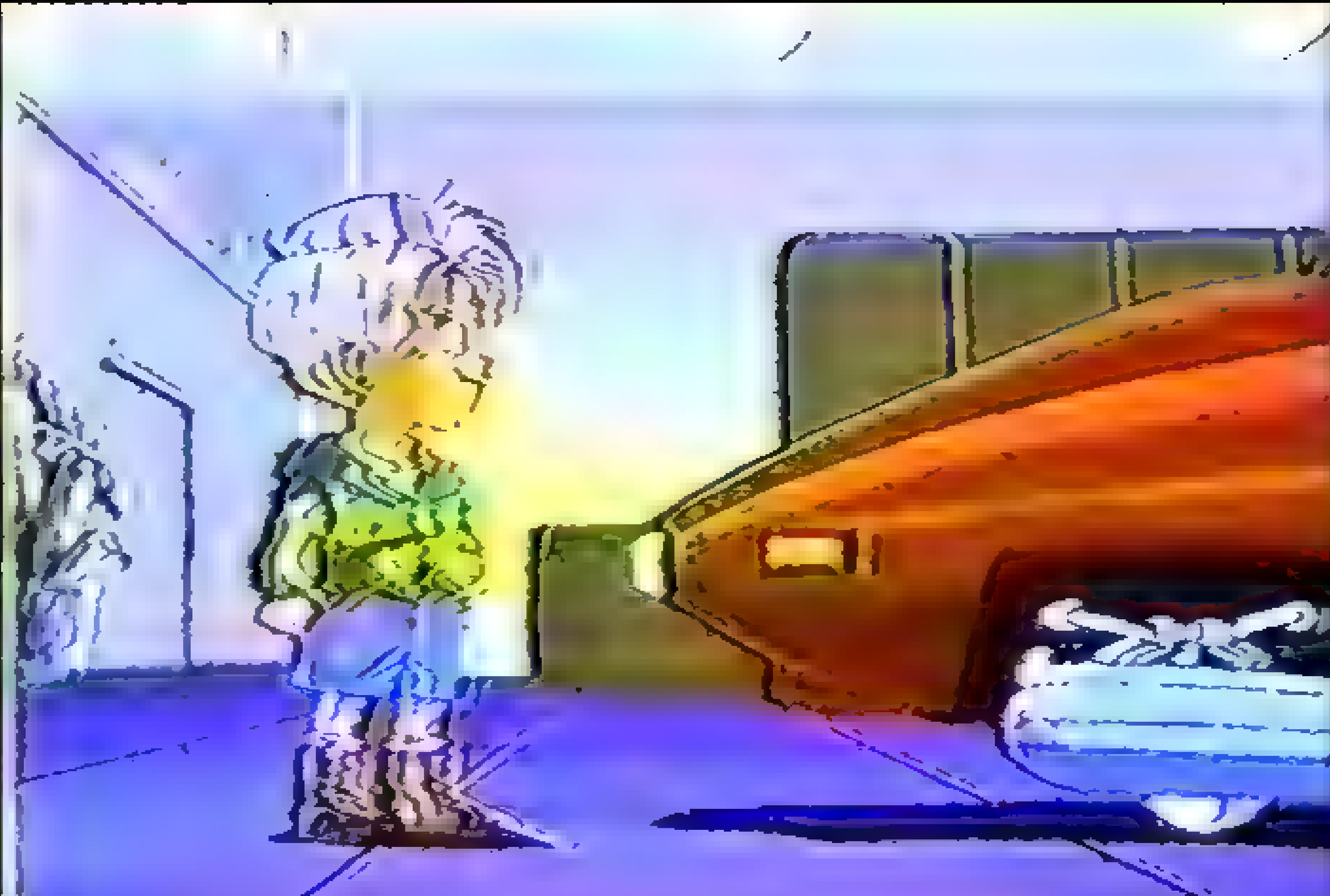














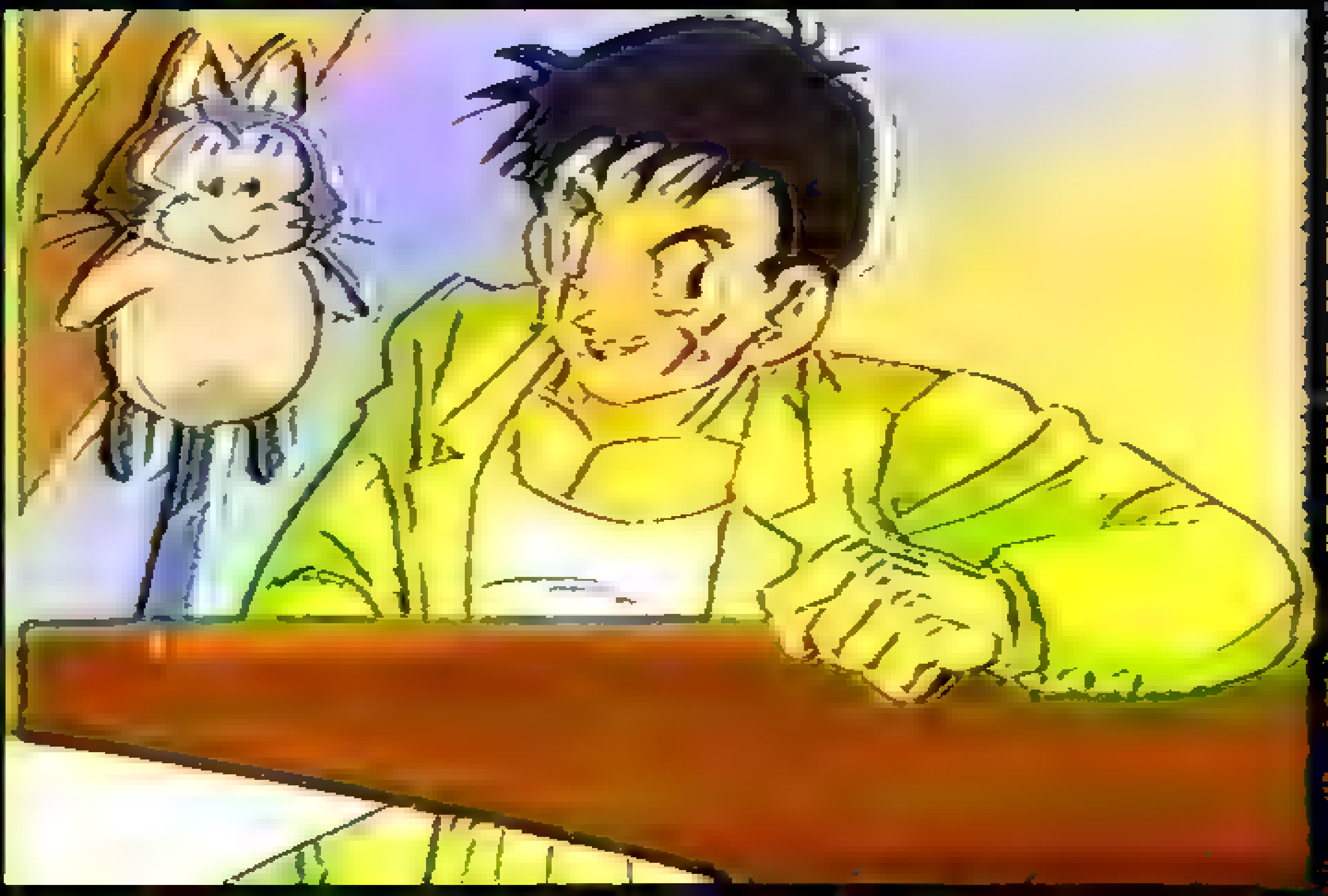

Hey Trunks, thanks for stopping the car.


I was driving a bit too fast.


This is your car,



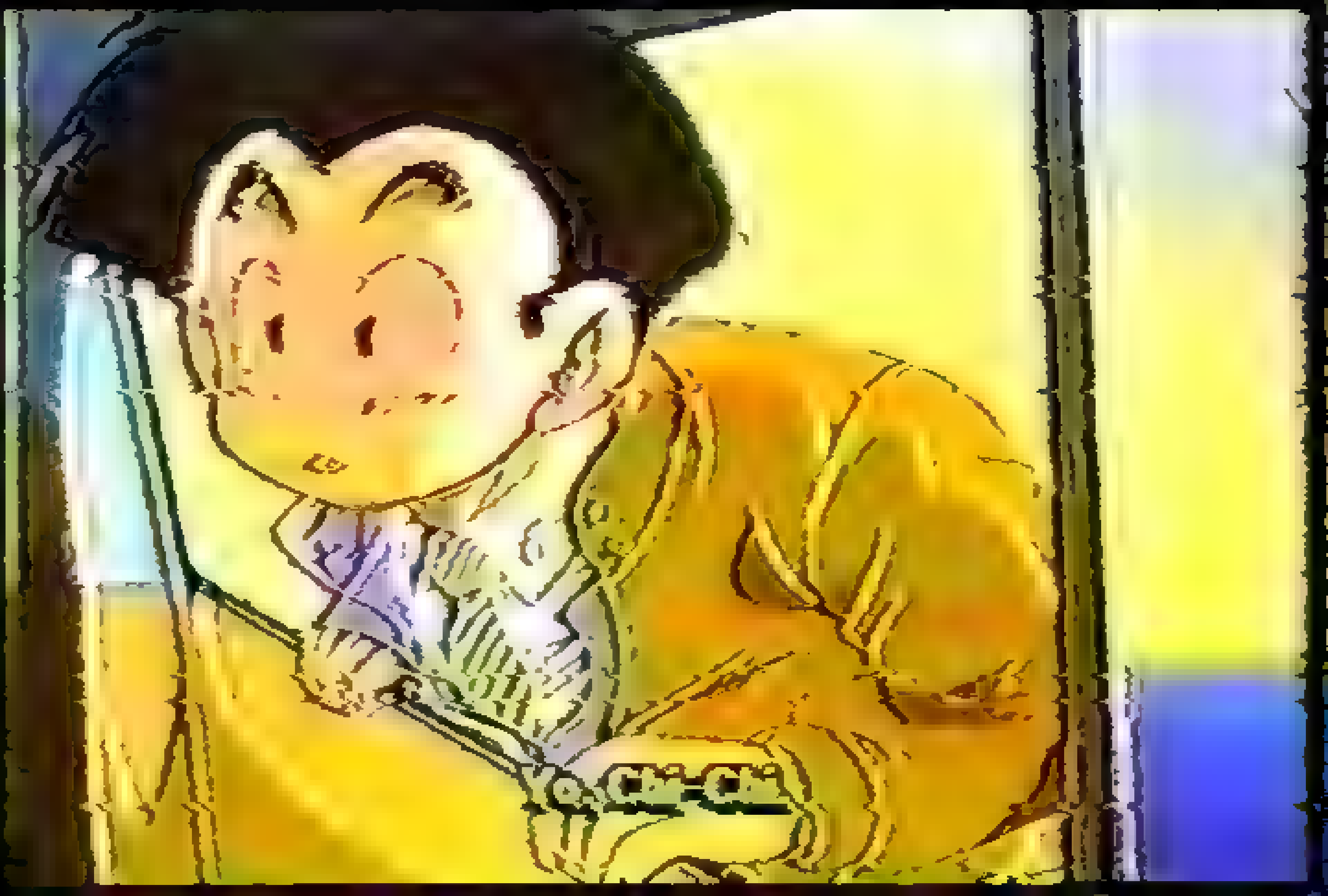

This is our latest model.




Actually, I got Hulma to sell
it to me at a cheaper price.


Actually, I got Bulma to sell
it to me at a cheaper price.


I'm nervous! I'm going to
have a talk with Bulma also...




Good afternoon.


Everyone looks really good

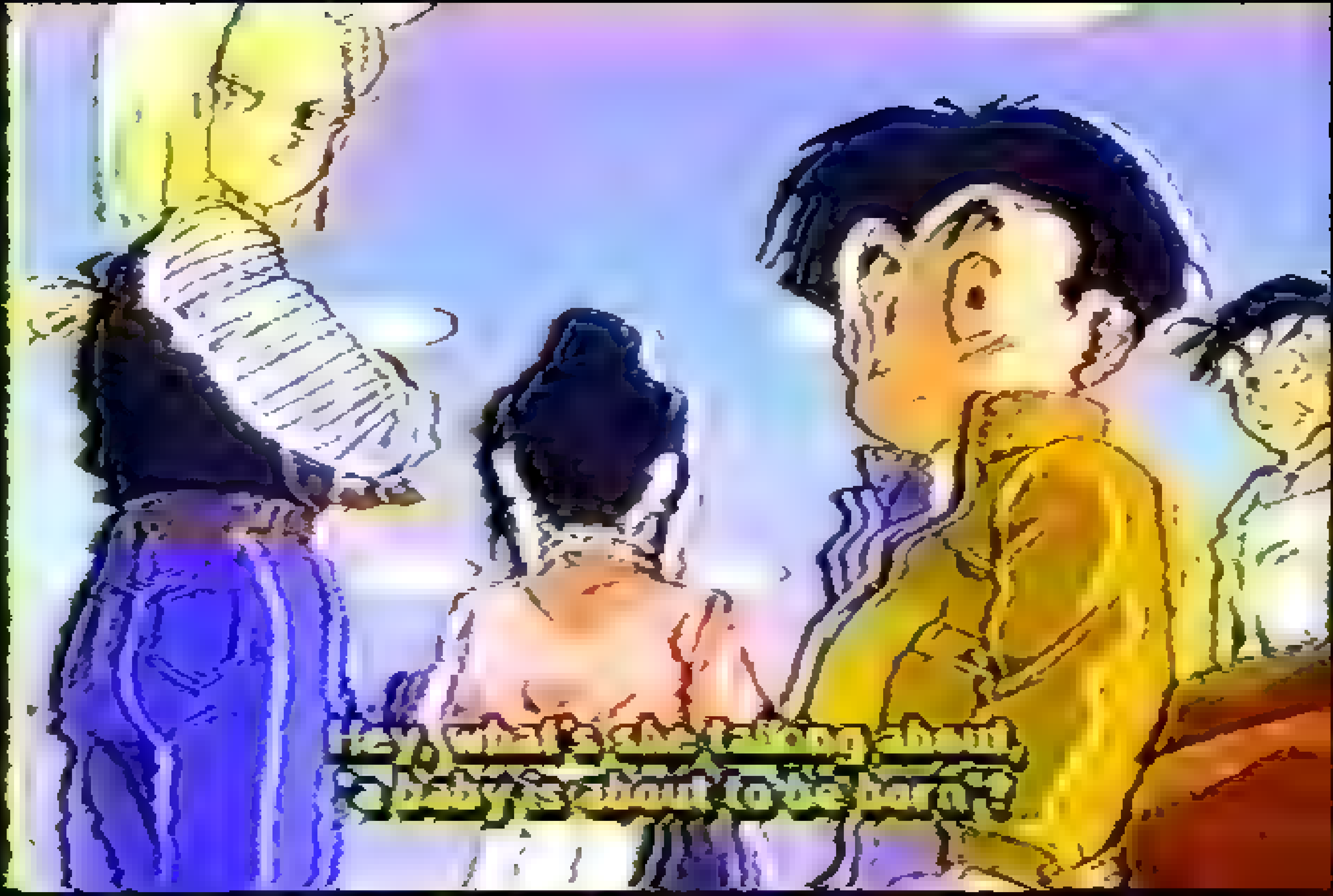

Everyone looks really good.

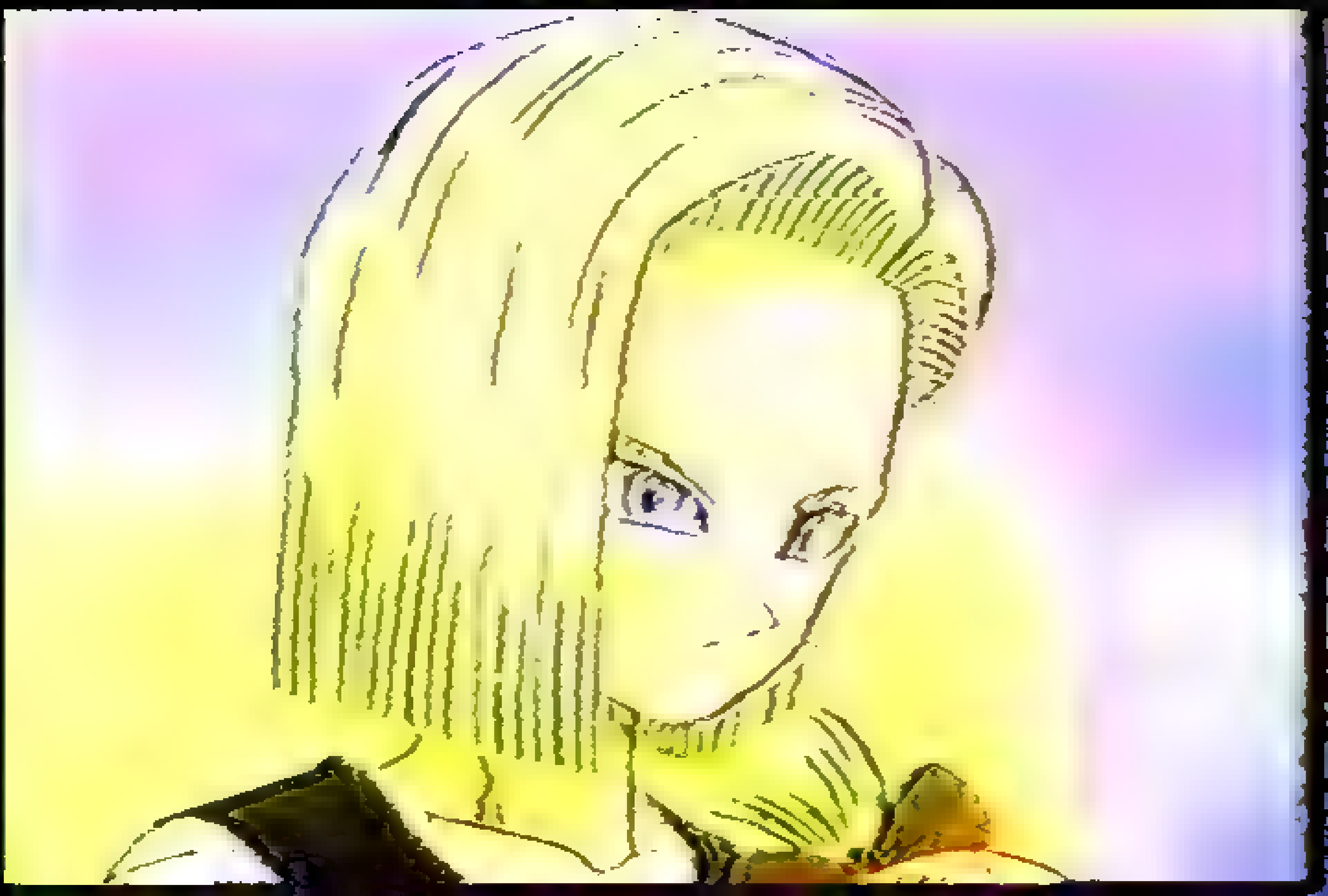

Huh? Where's Gakou?


He said a cute baby is about
to be born, so he's not coming!


He said a cute baby is about
to be born, so he's not coming!

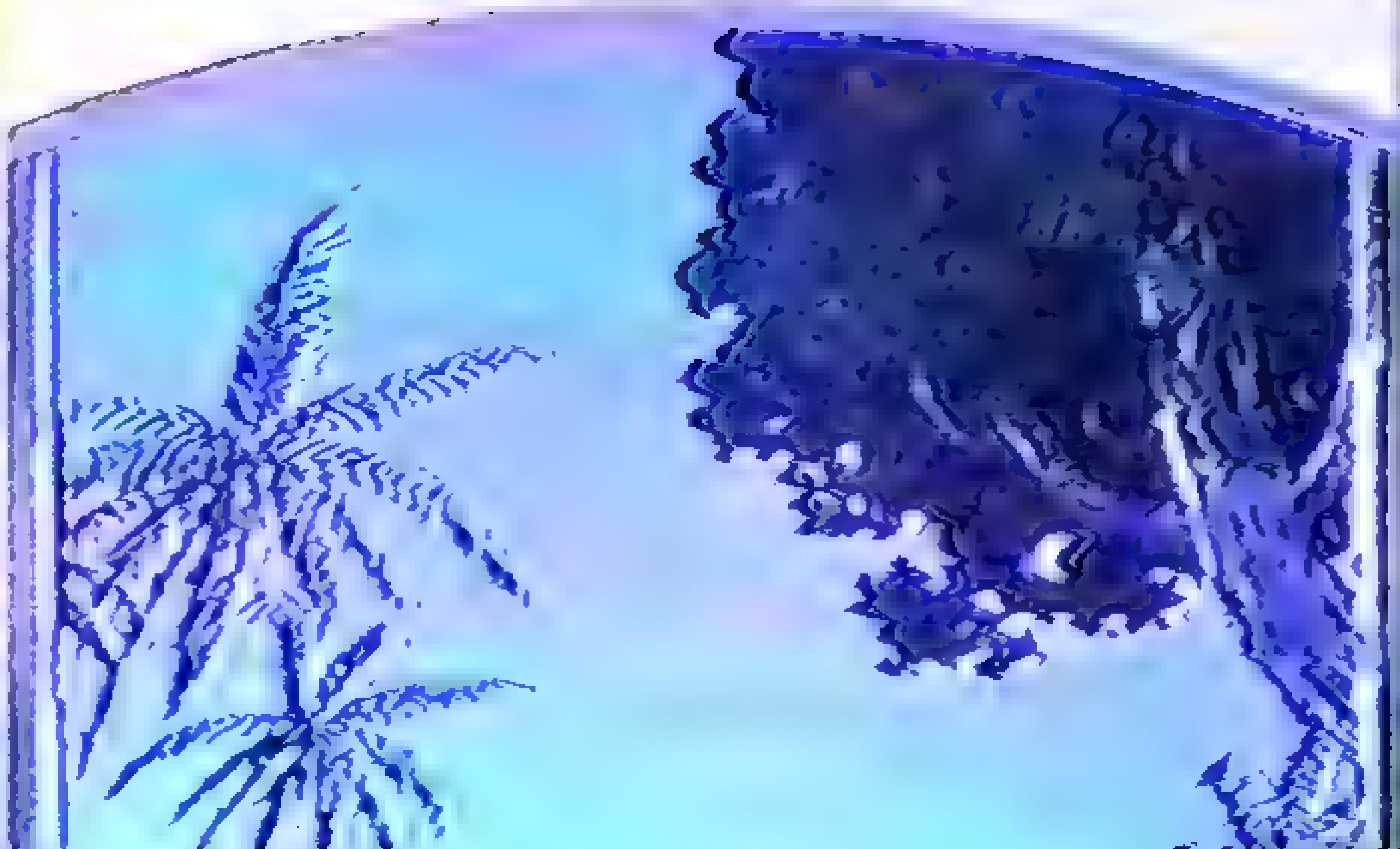

Hey, what's she talking about,
a baby's about to be born?


Hey, what's she talking about,
a baby is about to be born?

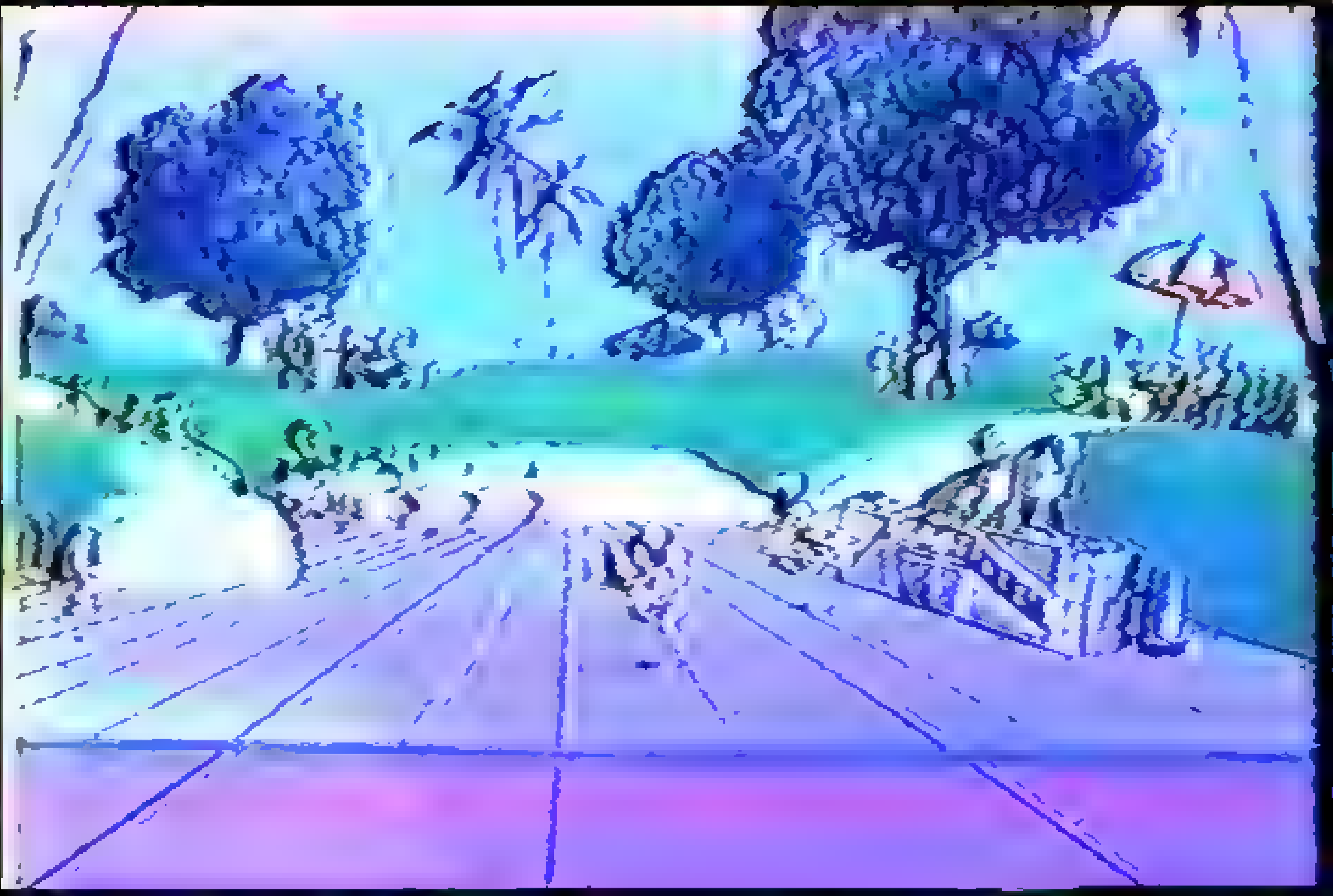





I'll explain it in a little while...















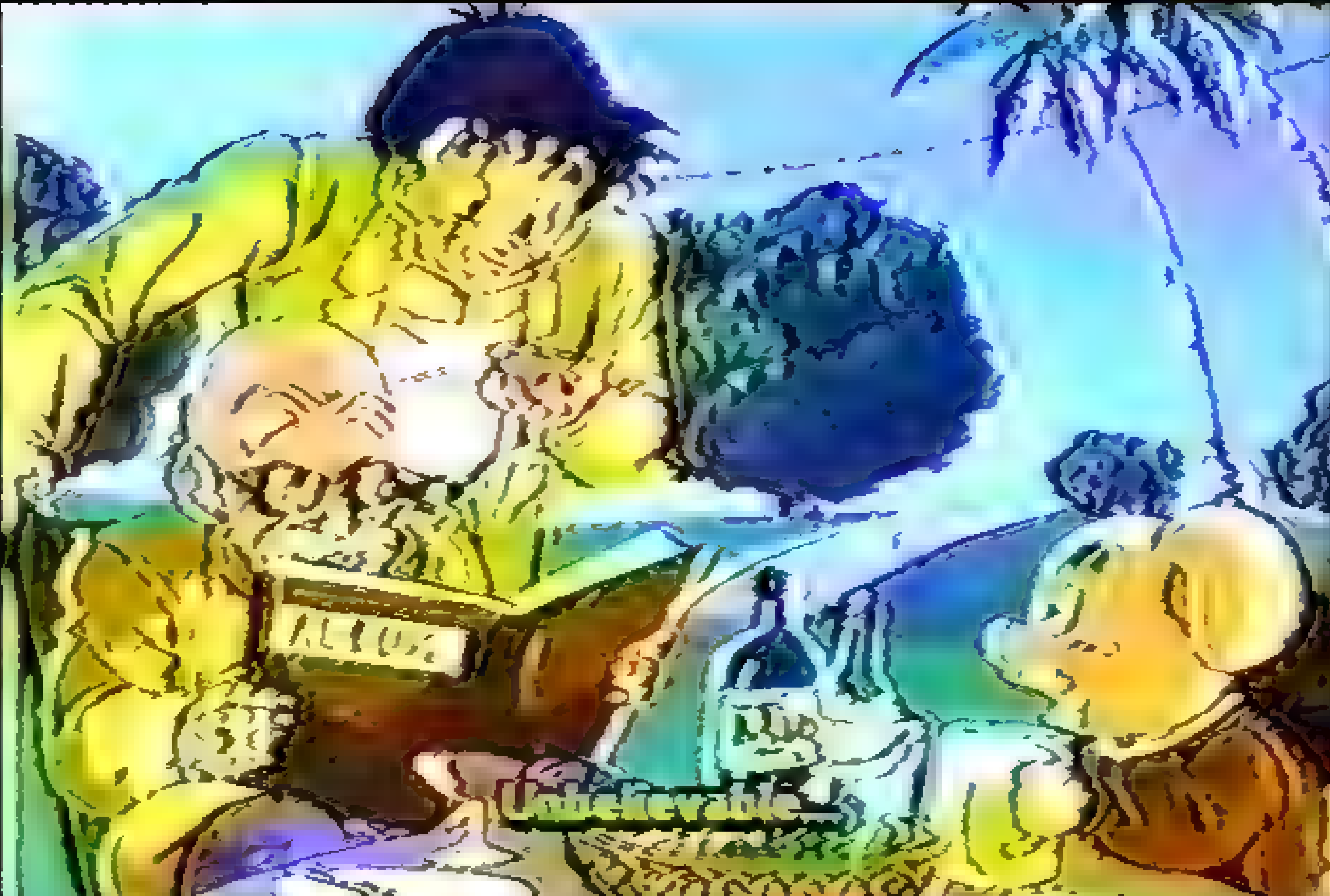











Unbelievable...





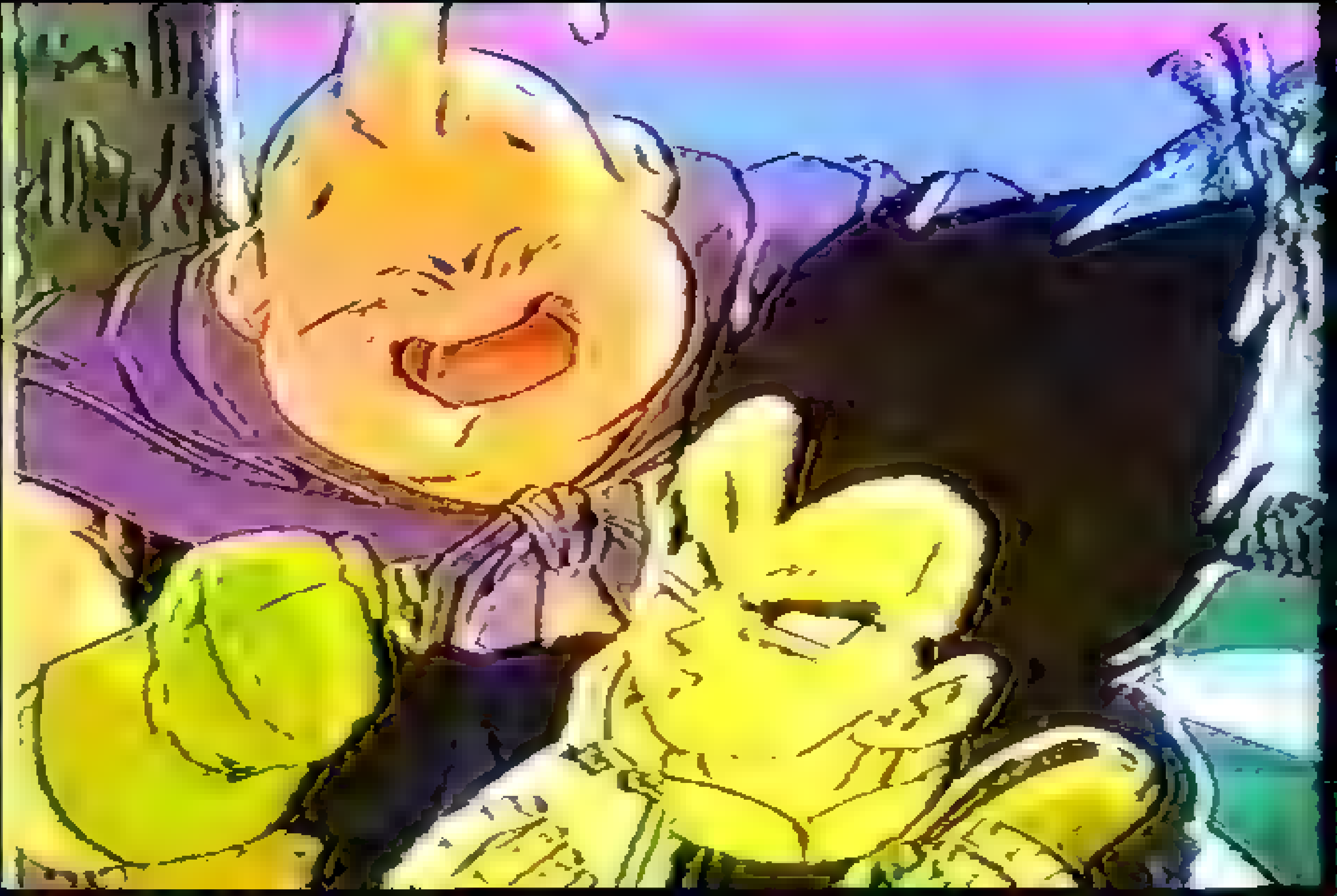




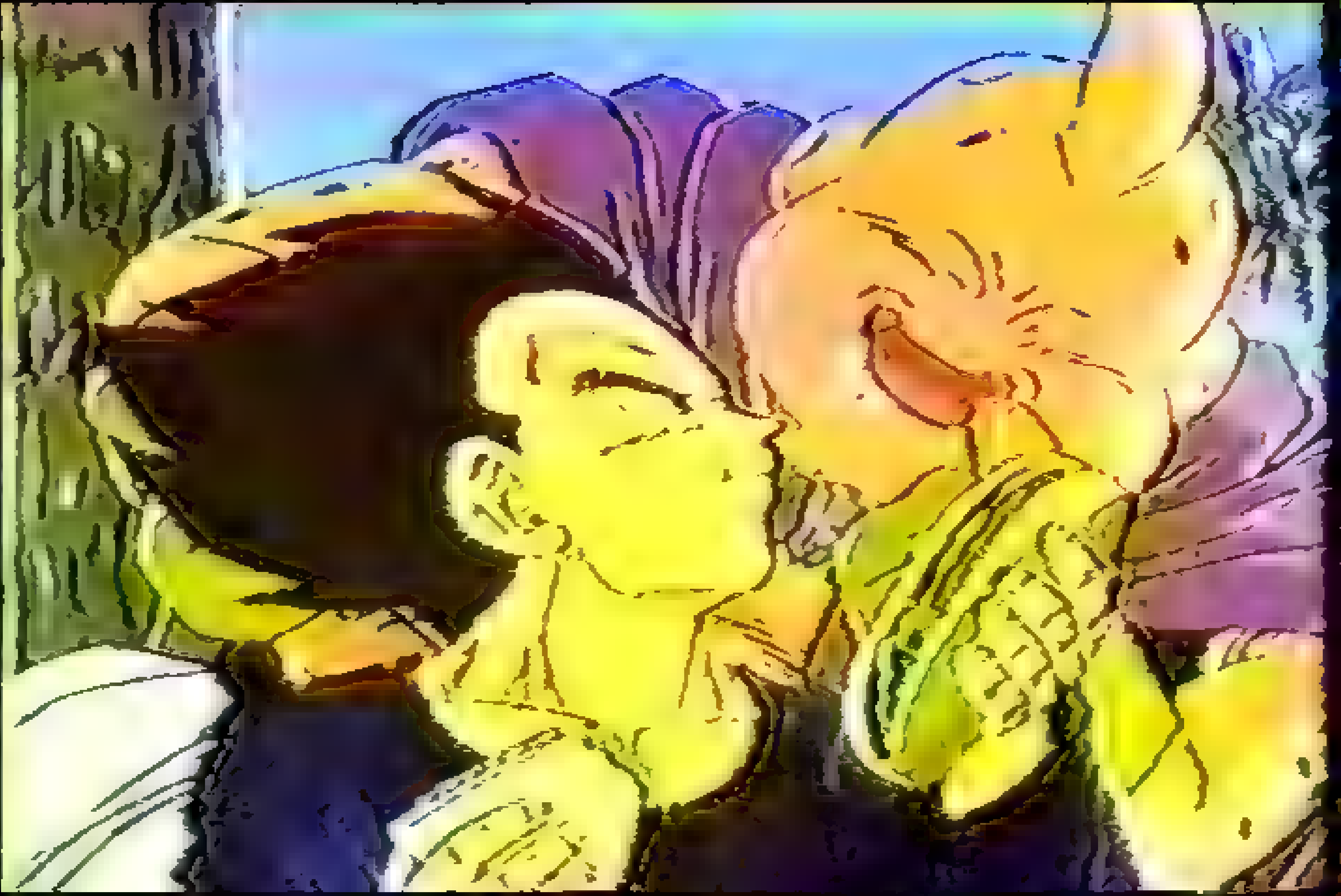








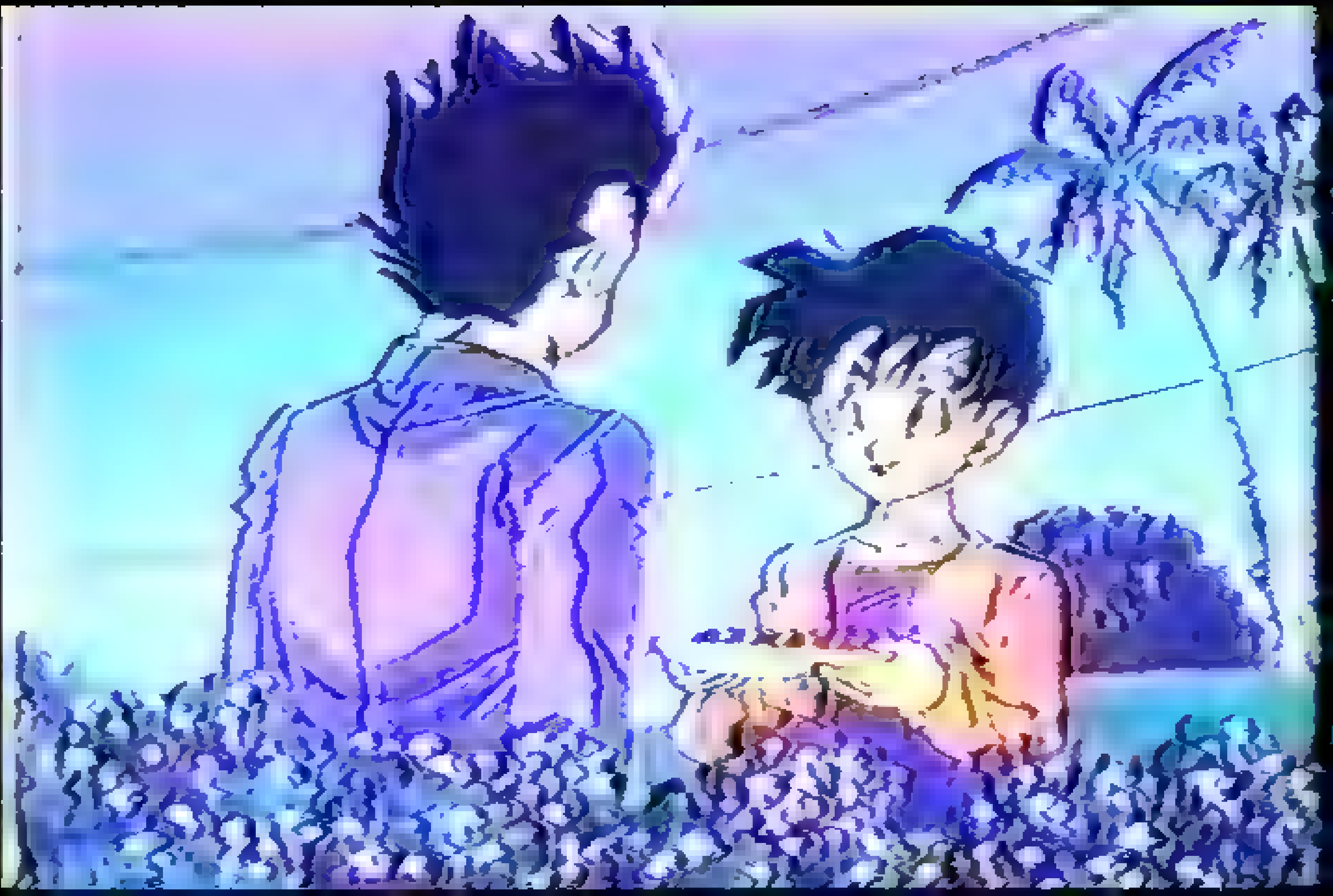


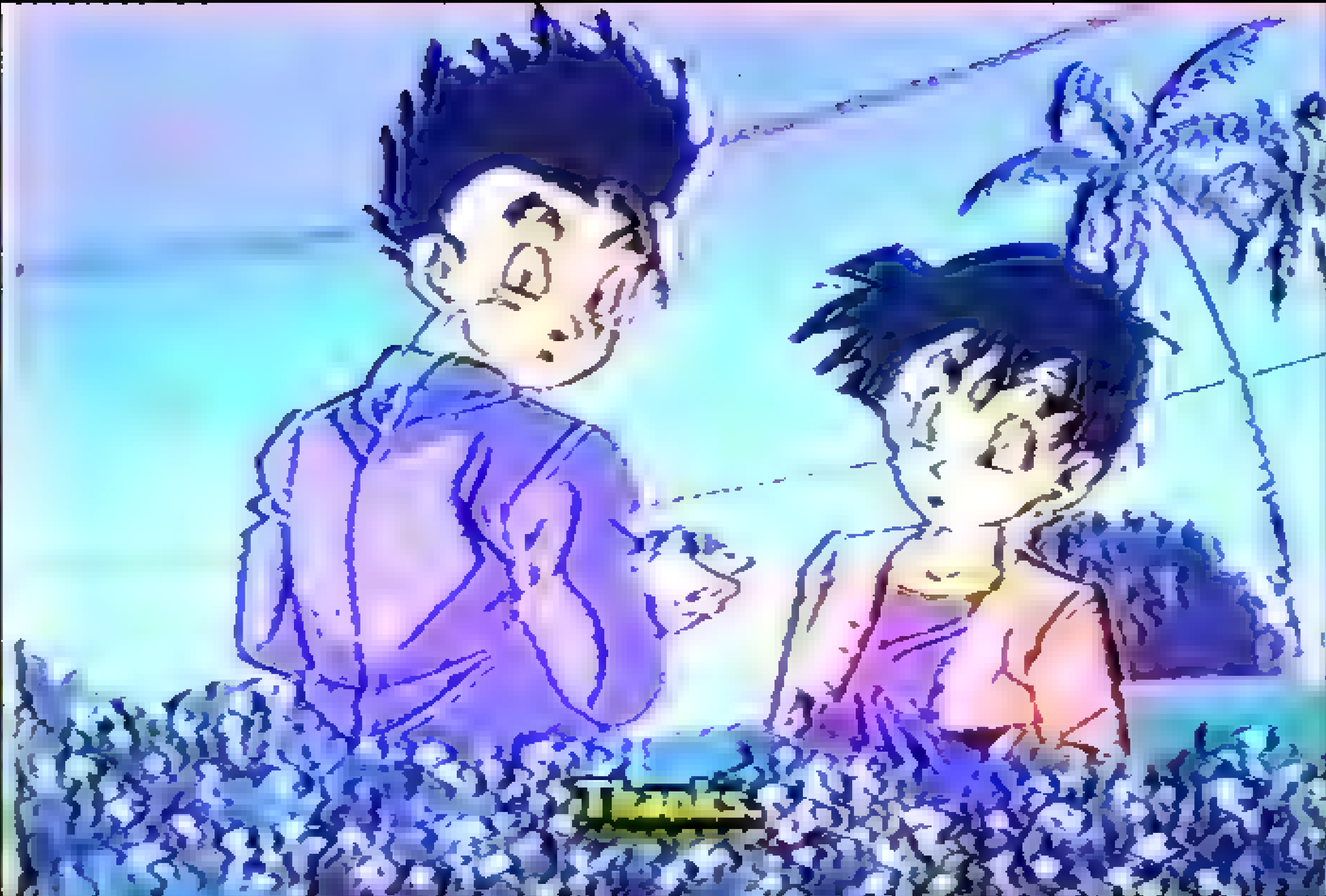


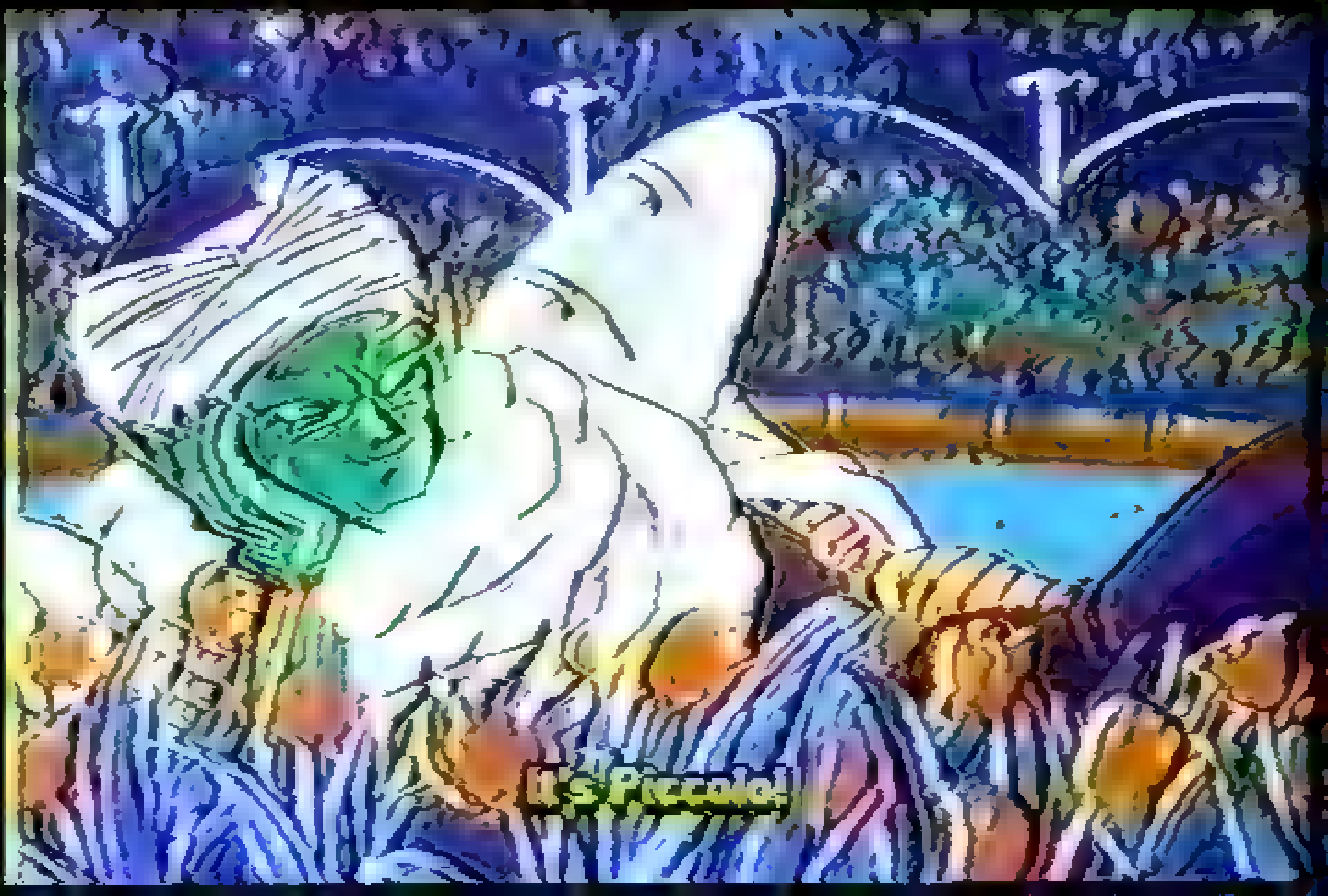

Is it okay for God to come down and party?


Is it okay for God to come down and party?

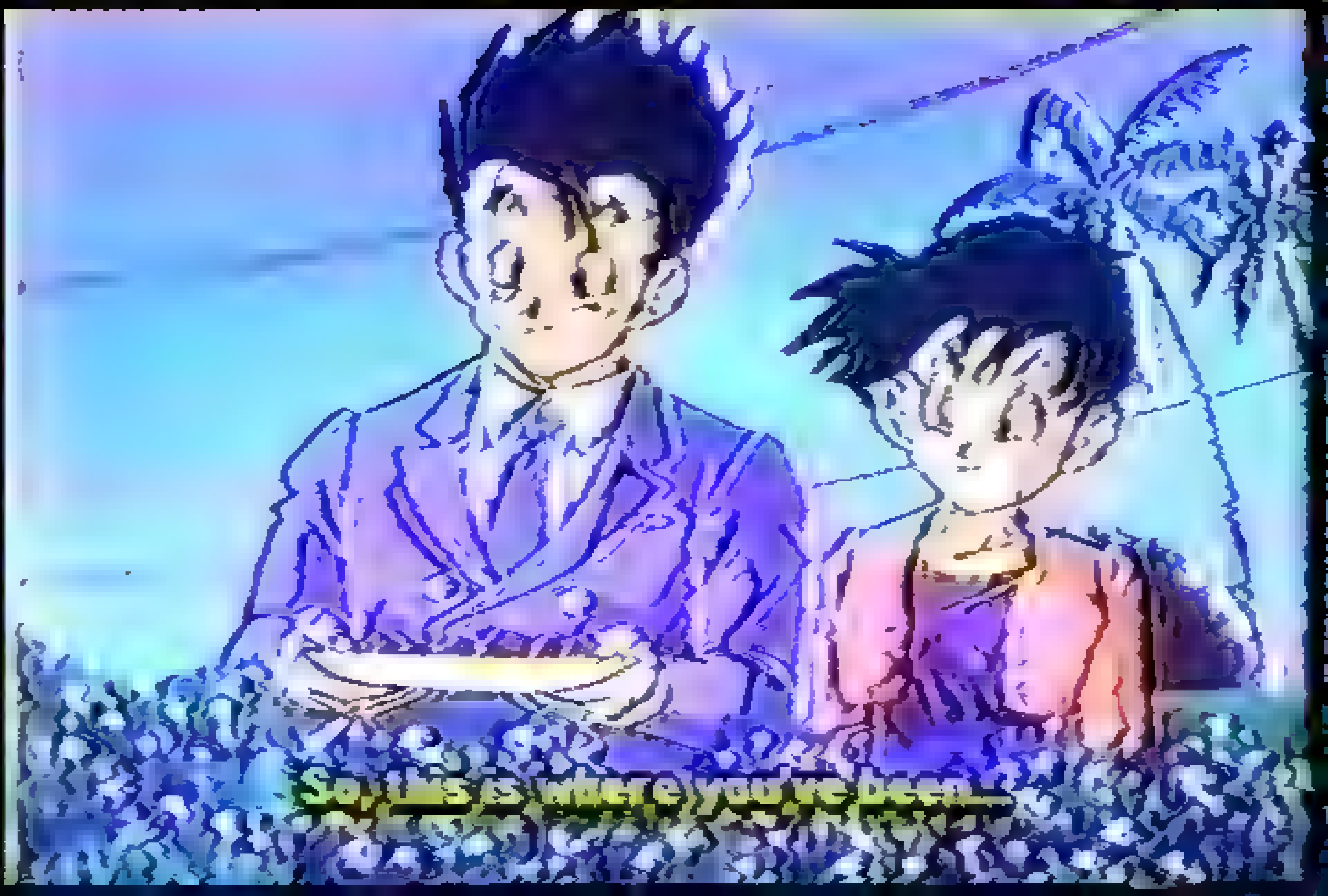

It's no problem.




Thanks


It's Piccolo!

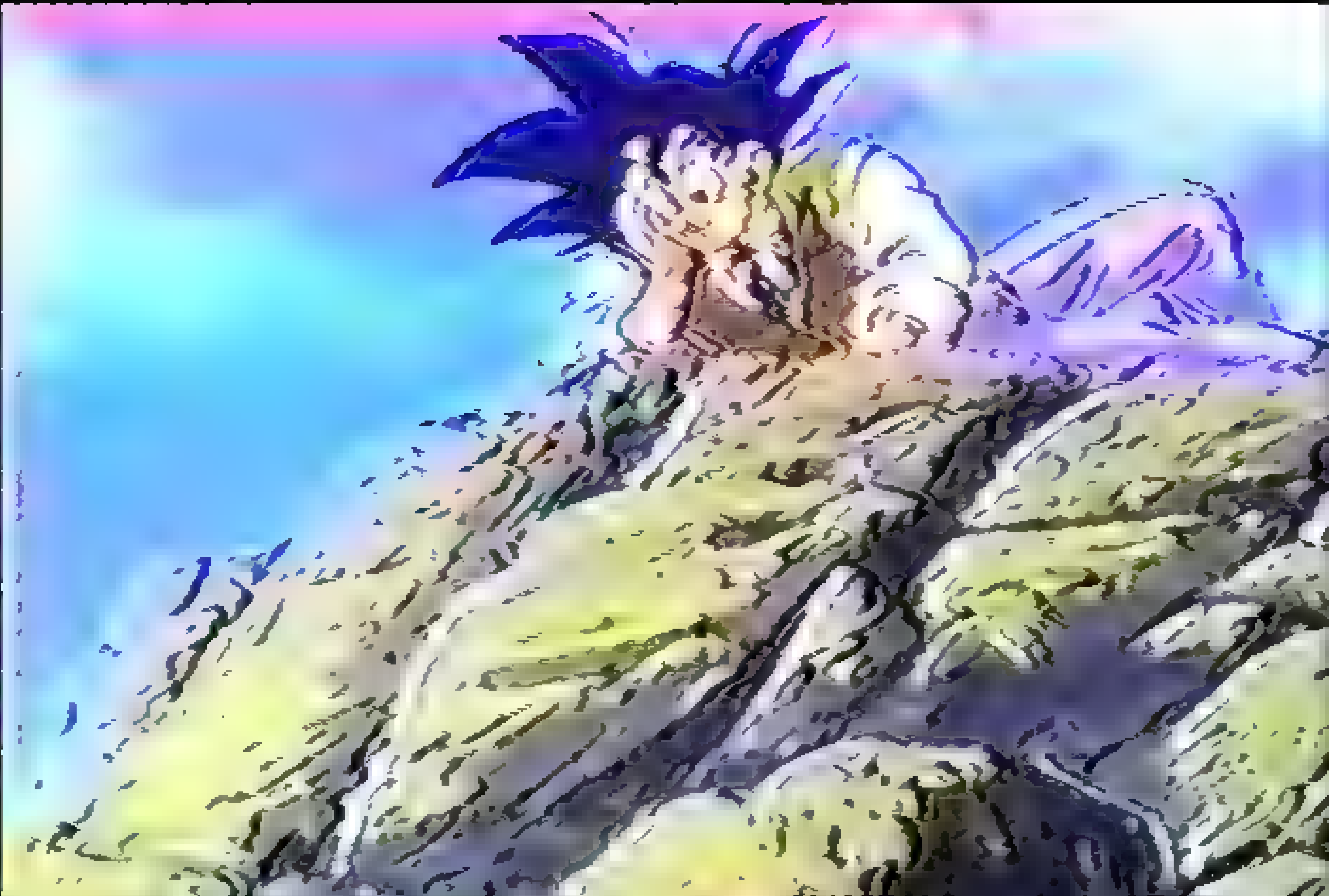

It's Piccolo!


So, this is where you've been...

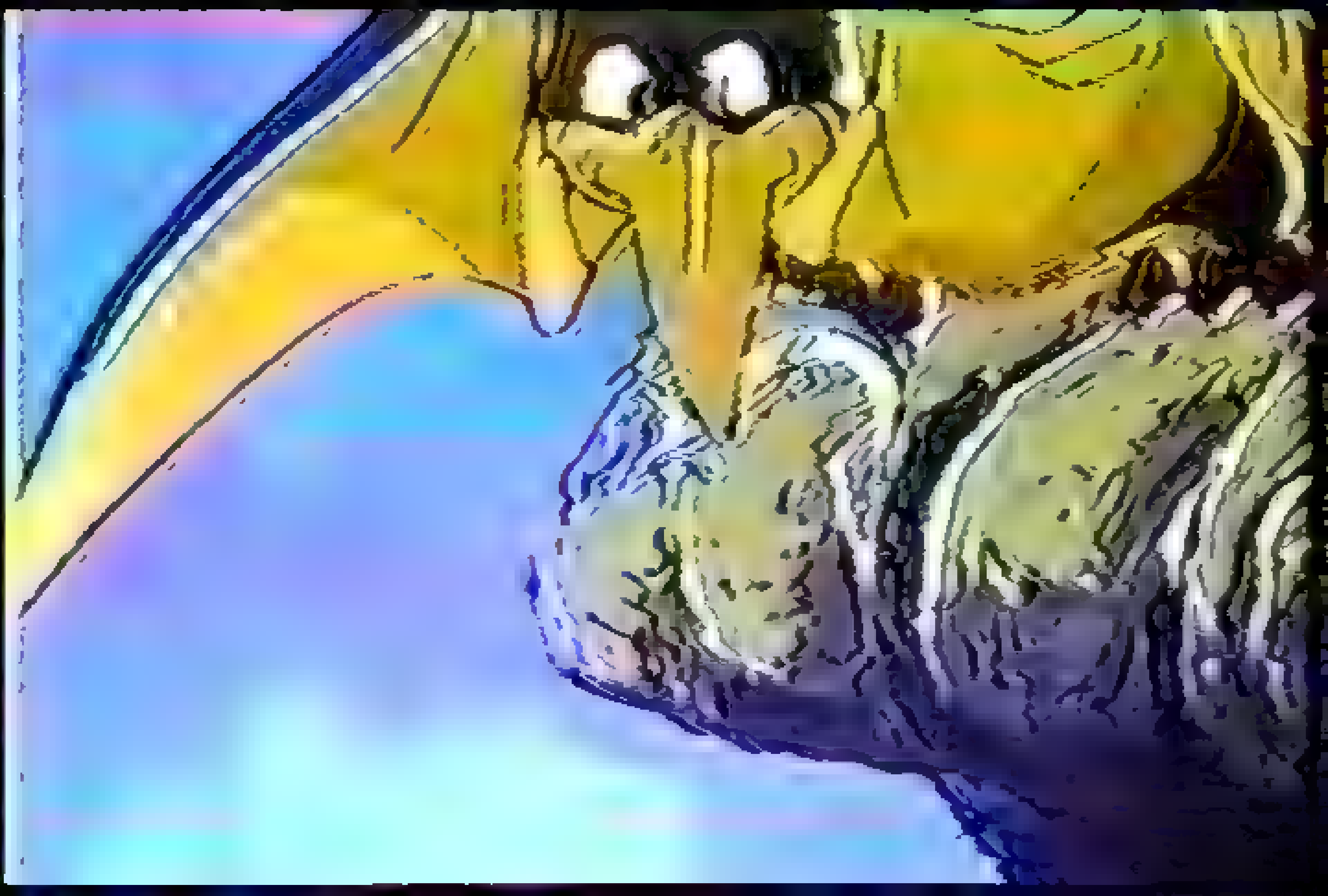

It's been a long time.

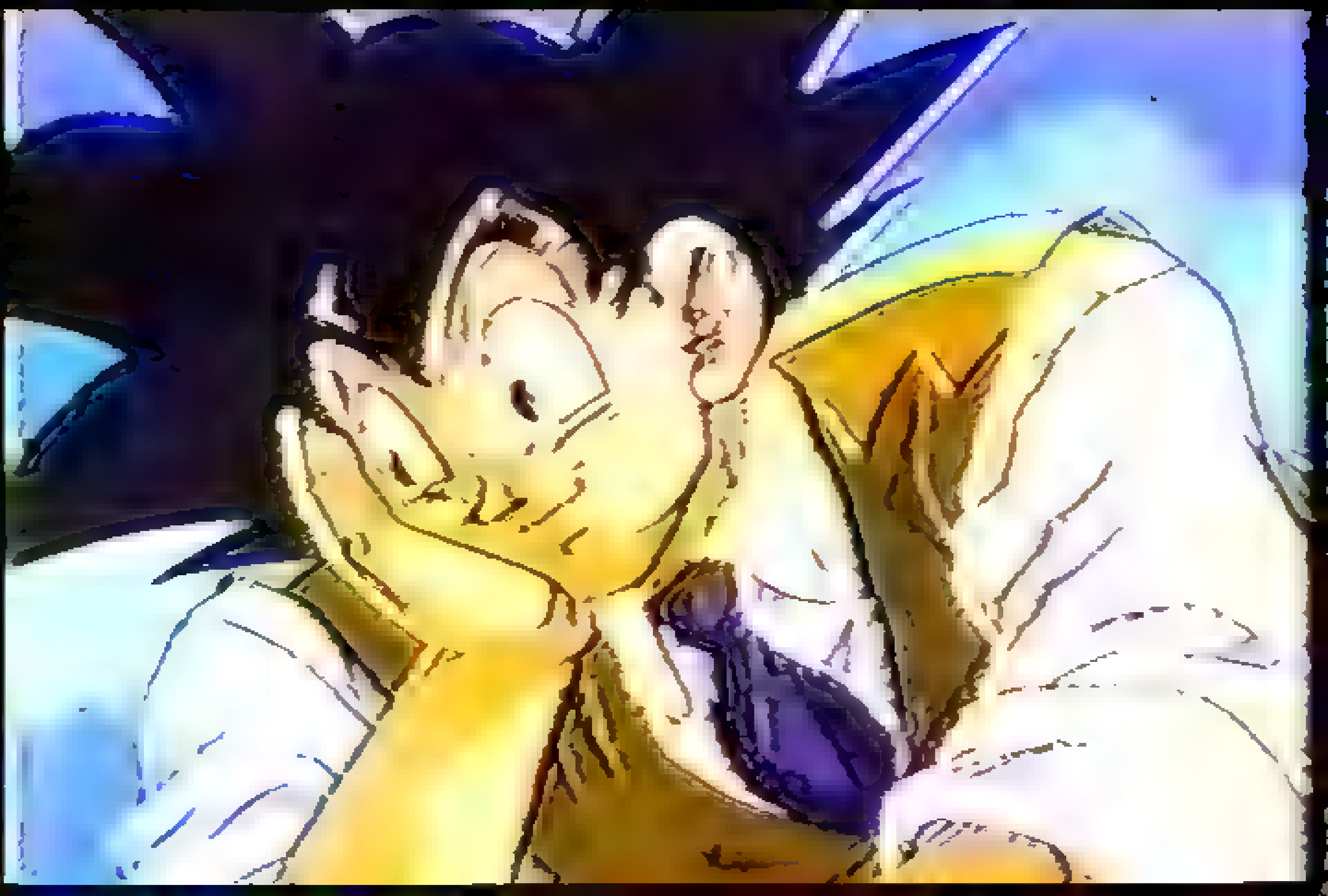










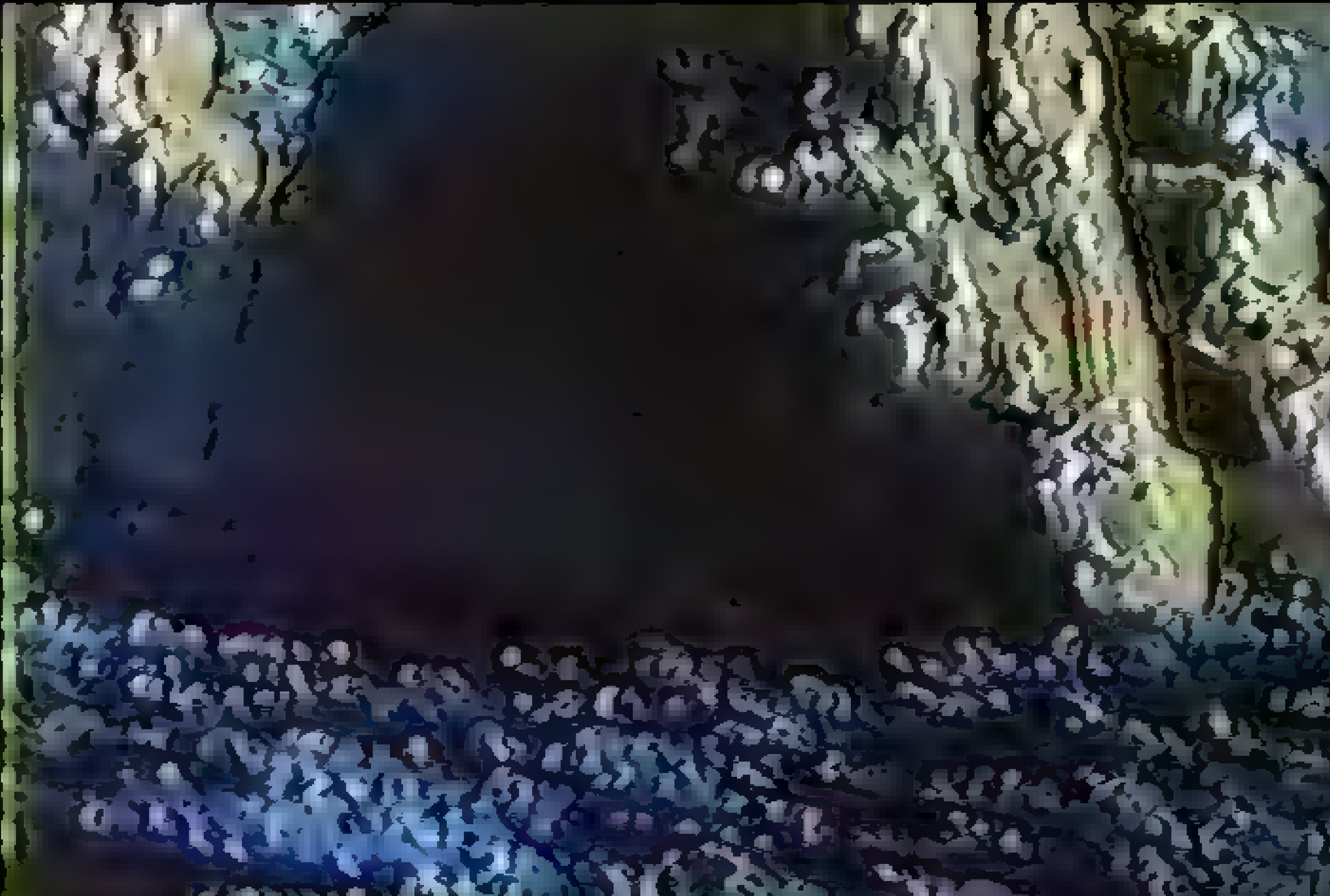



This brings back memories of when I
was found by Grandpa in this forest.

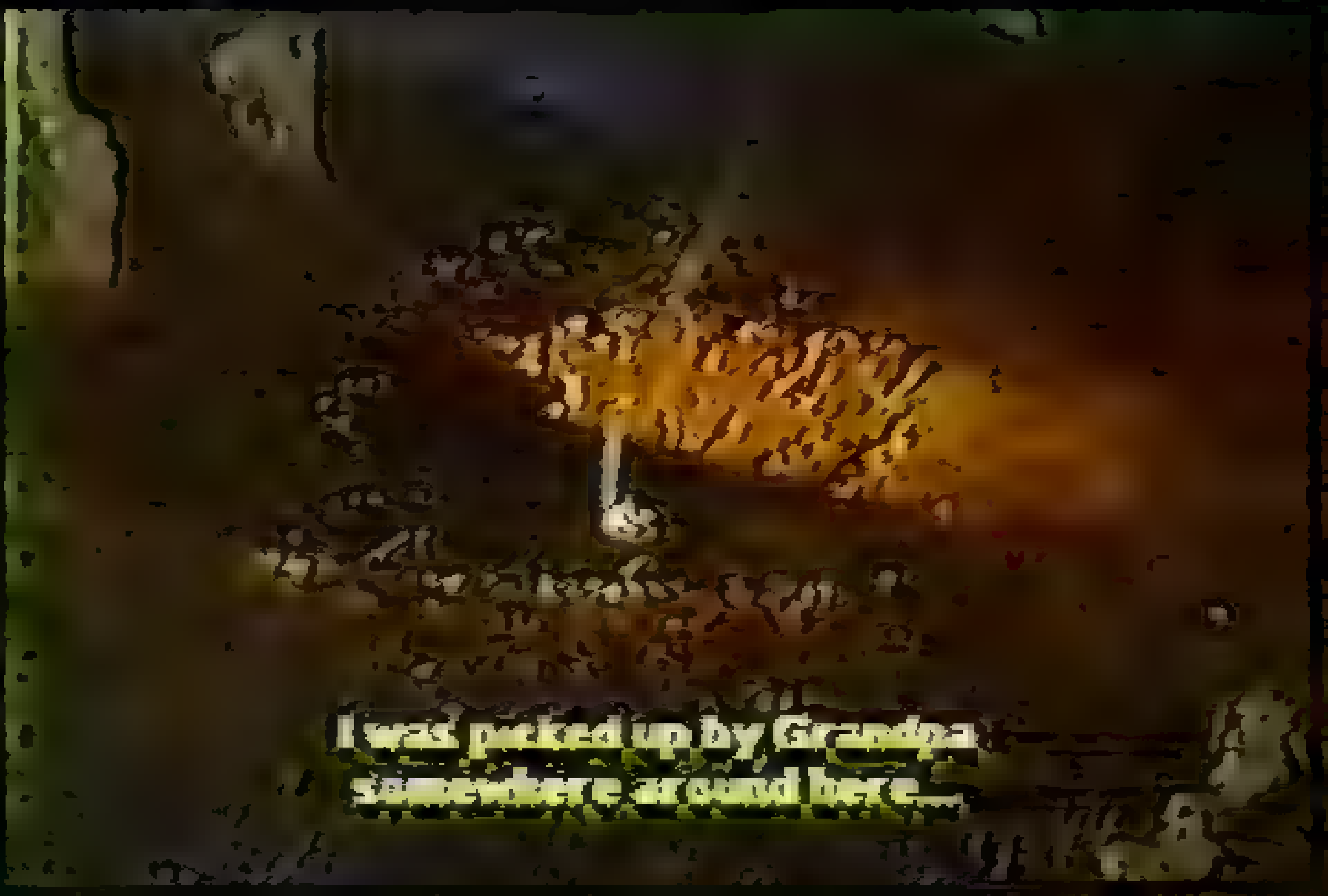

This brings back memories of when I
was found by Grandpa in this forest.

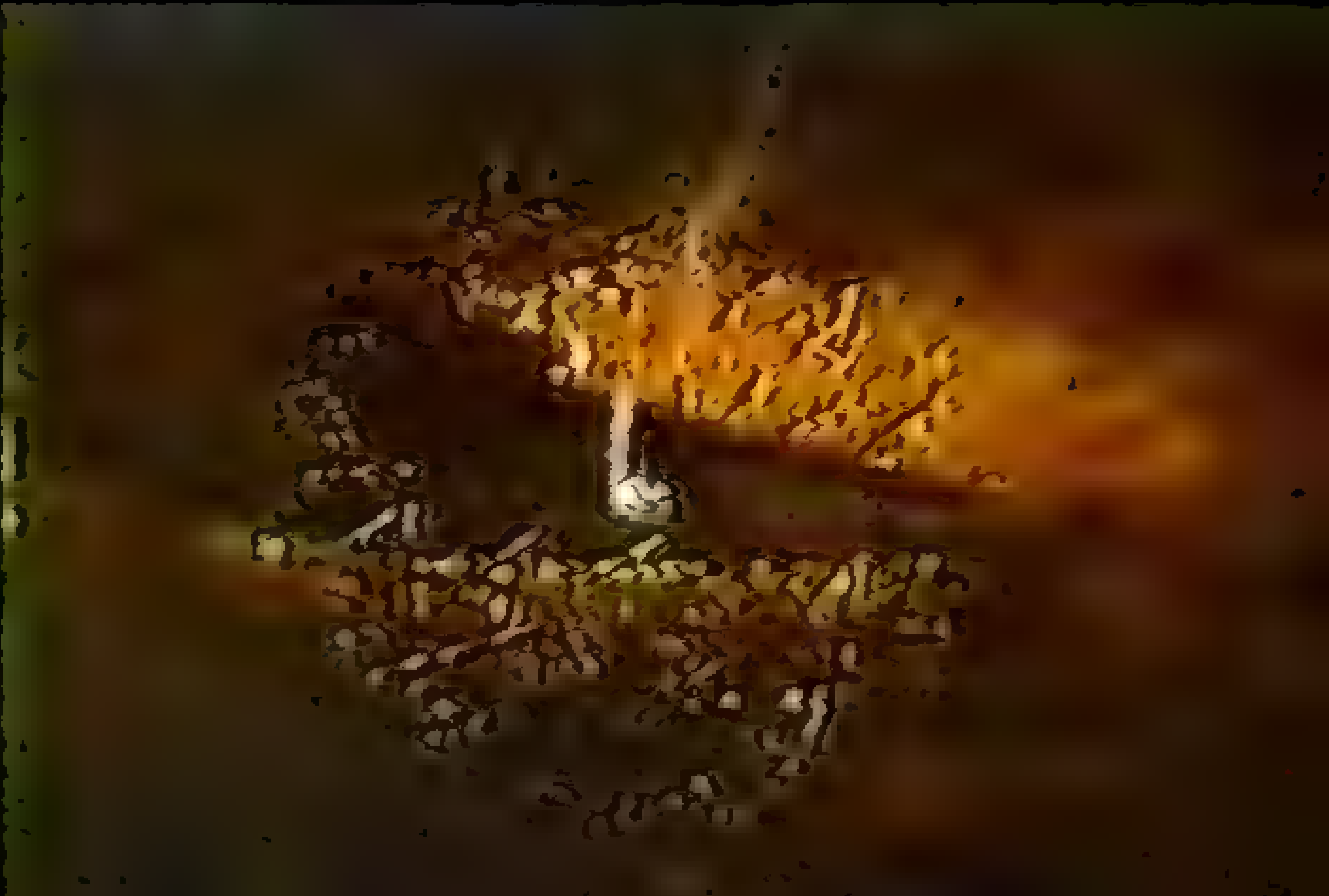


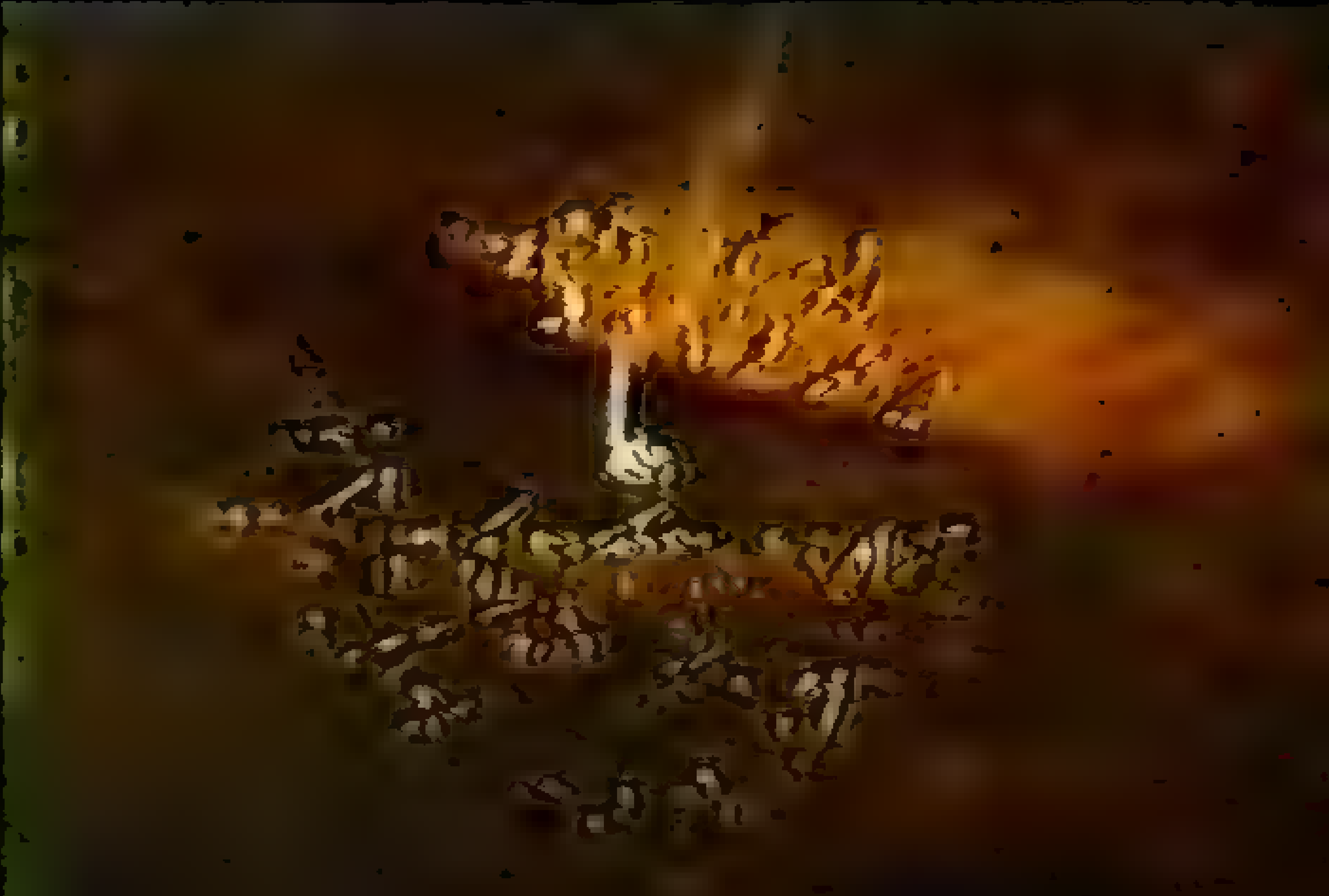


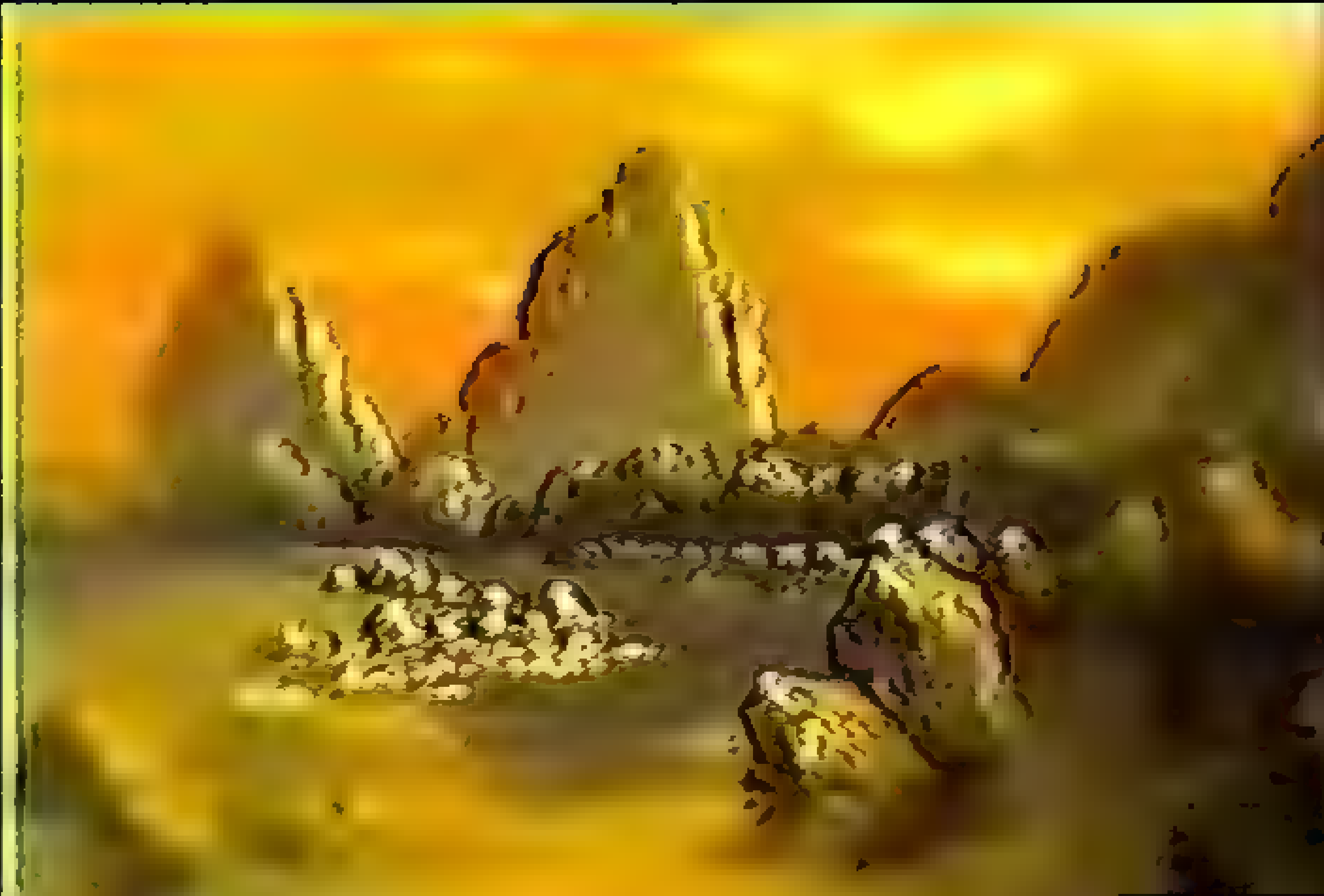



I was picked up by Grandpa
somewhere around here...


I was picked up by Grandpa
somewhere around here...


























Grandpa was very tough

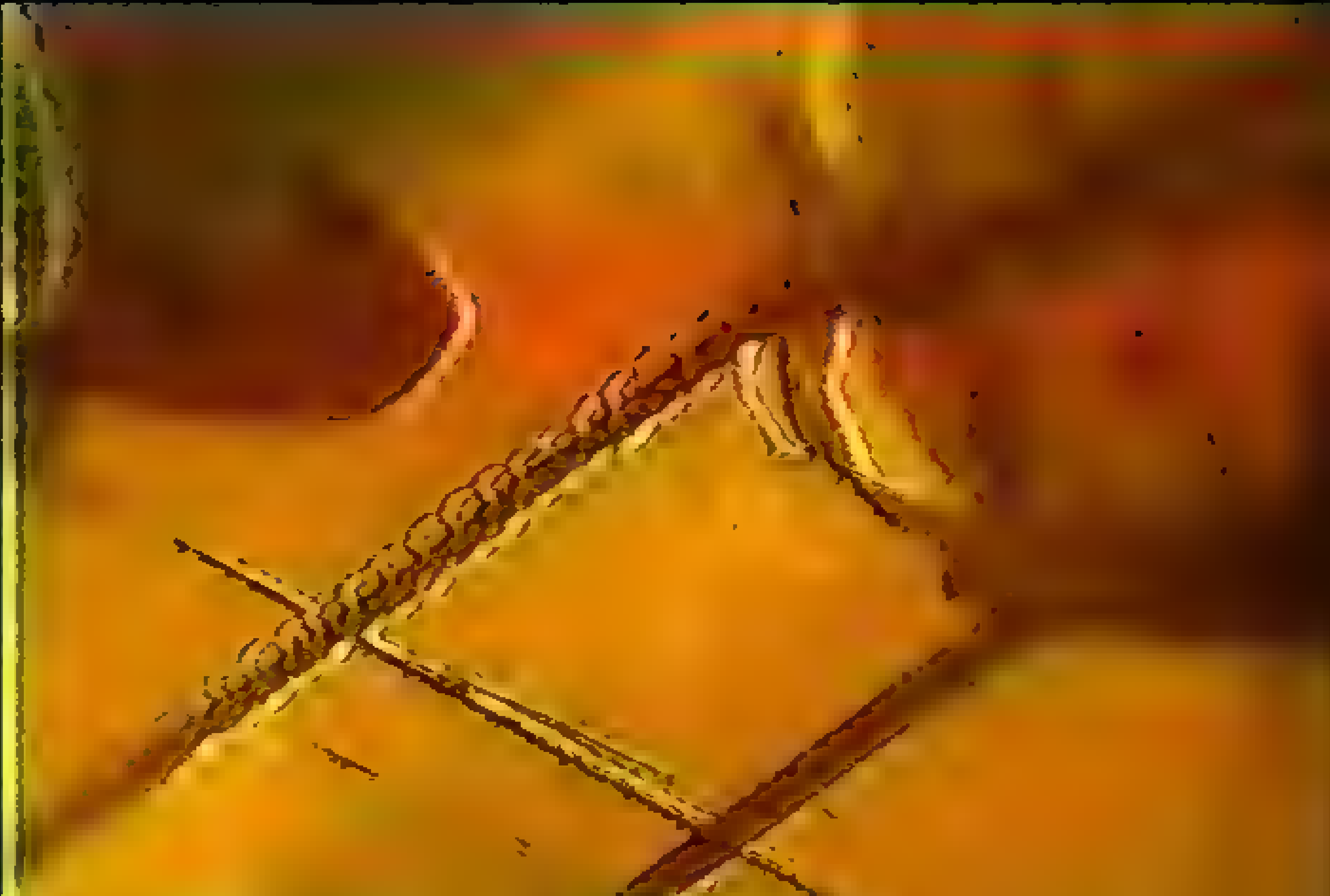












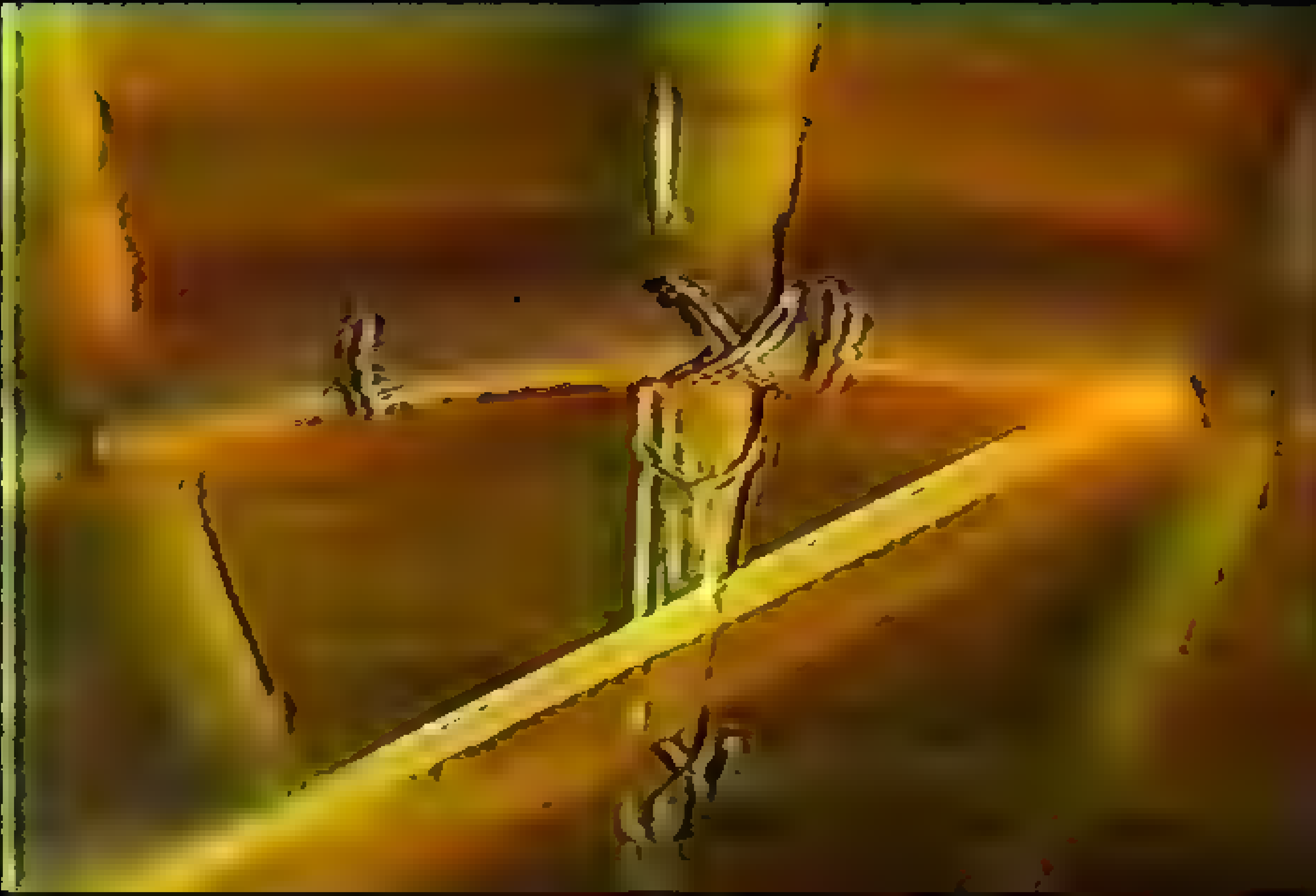


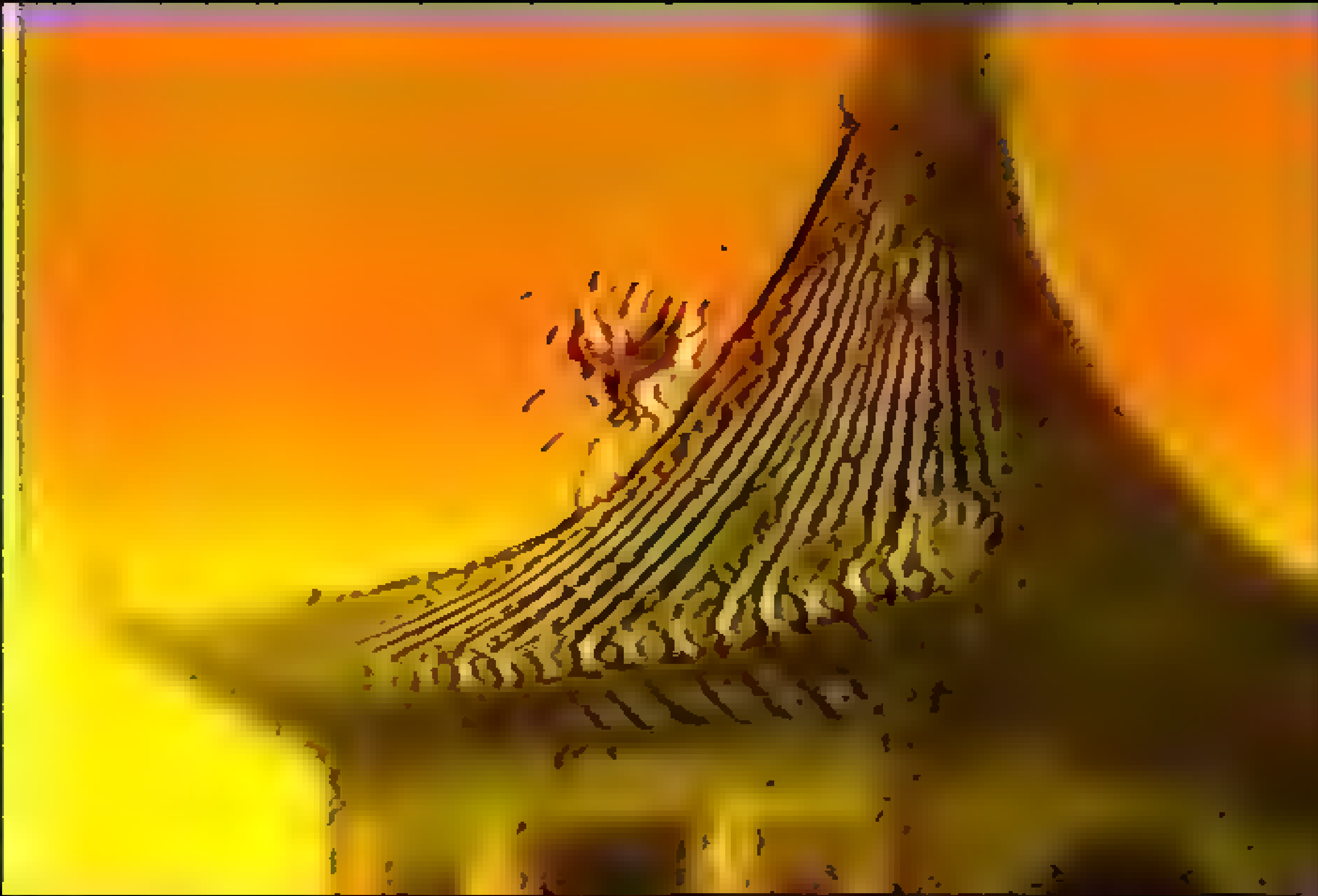

But he was also very kind.

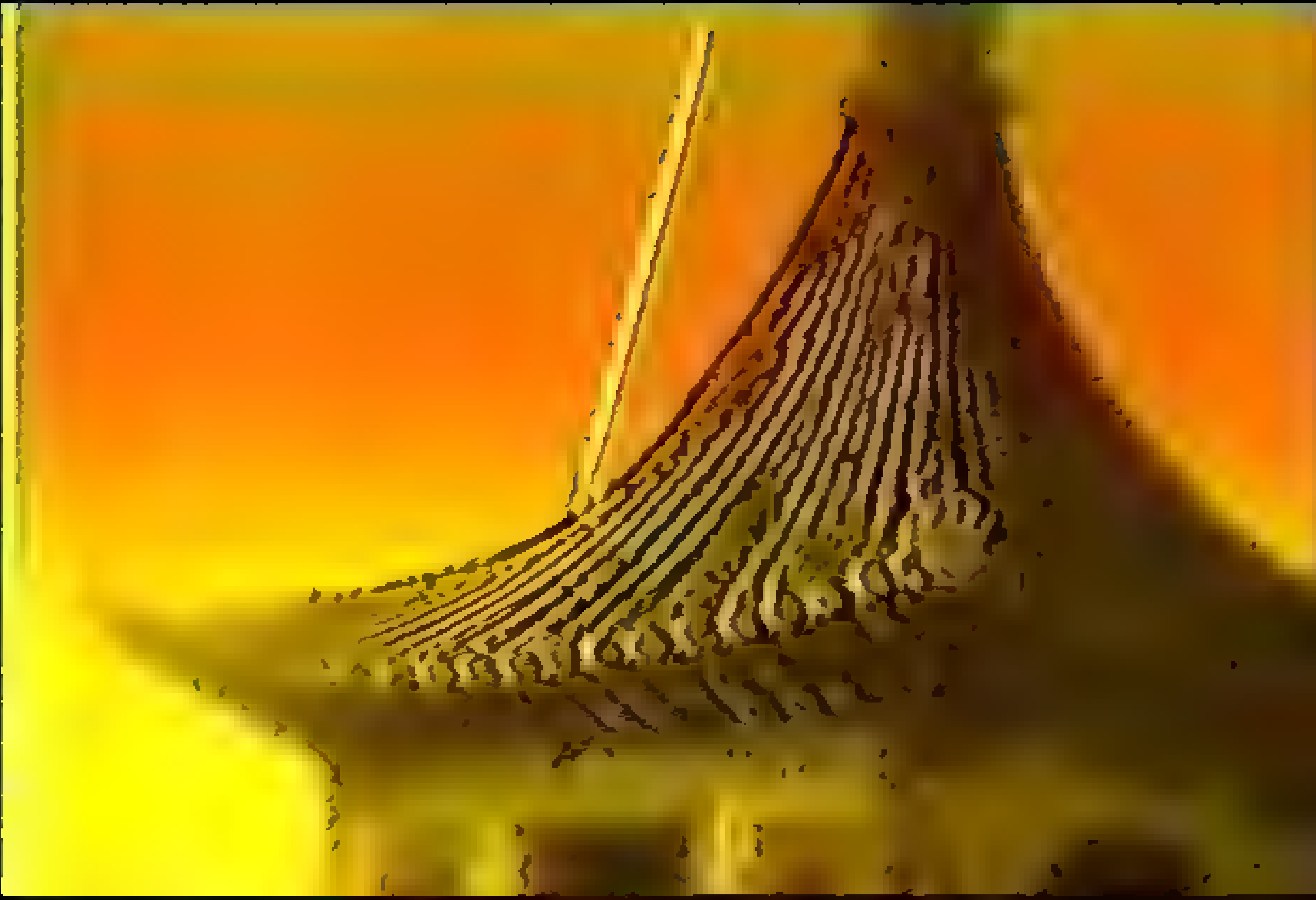

But he was also very kind.















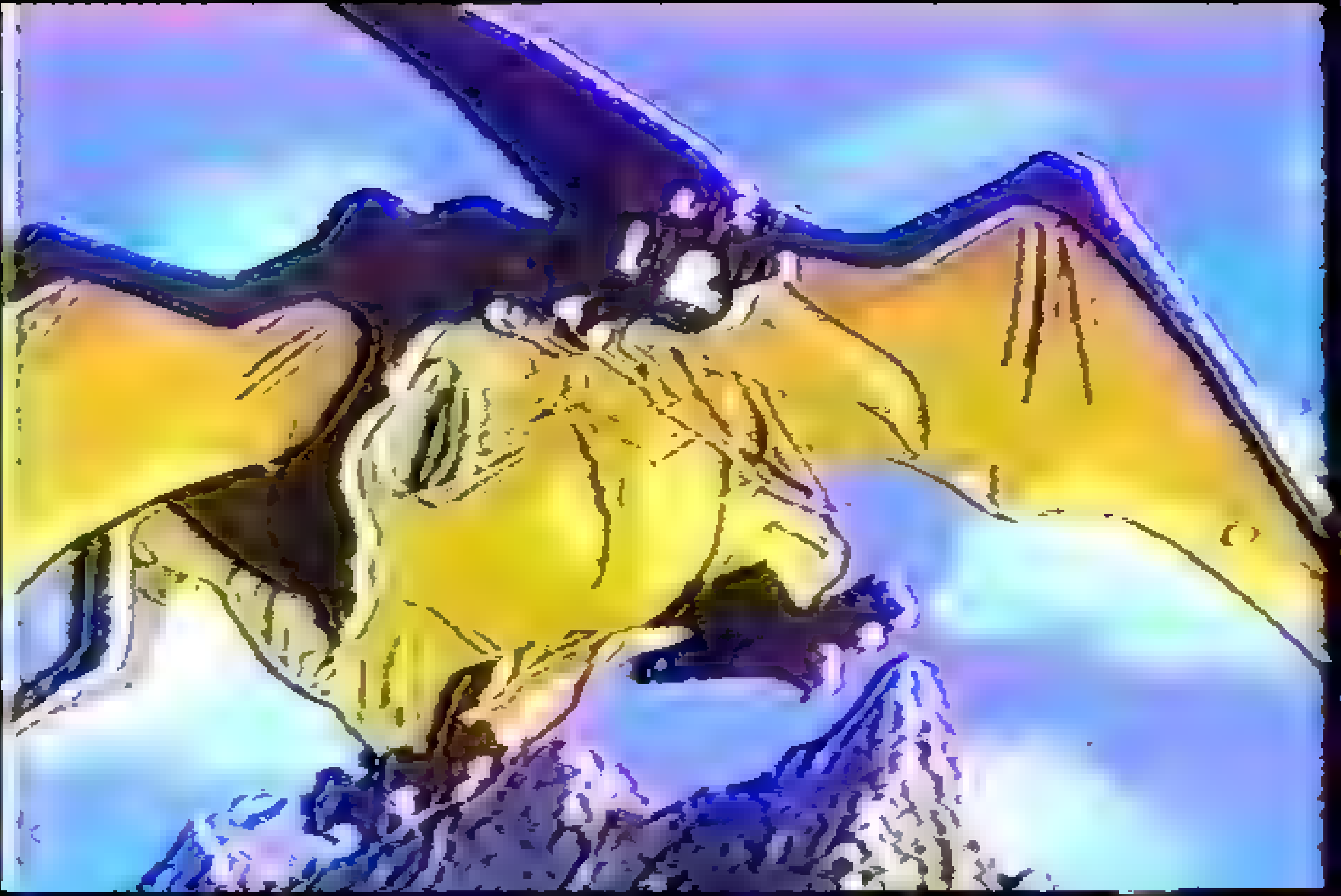










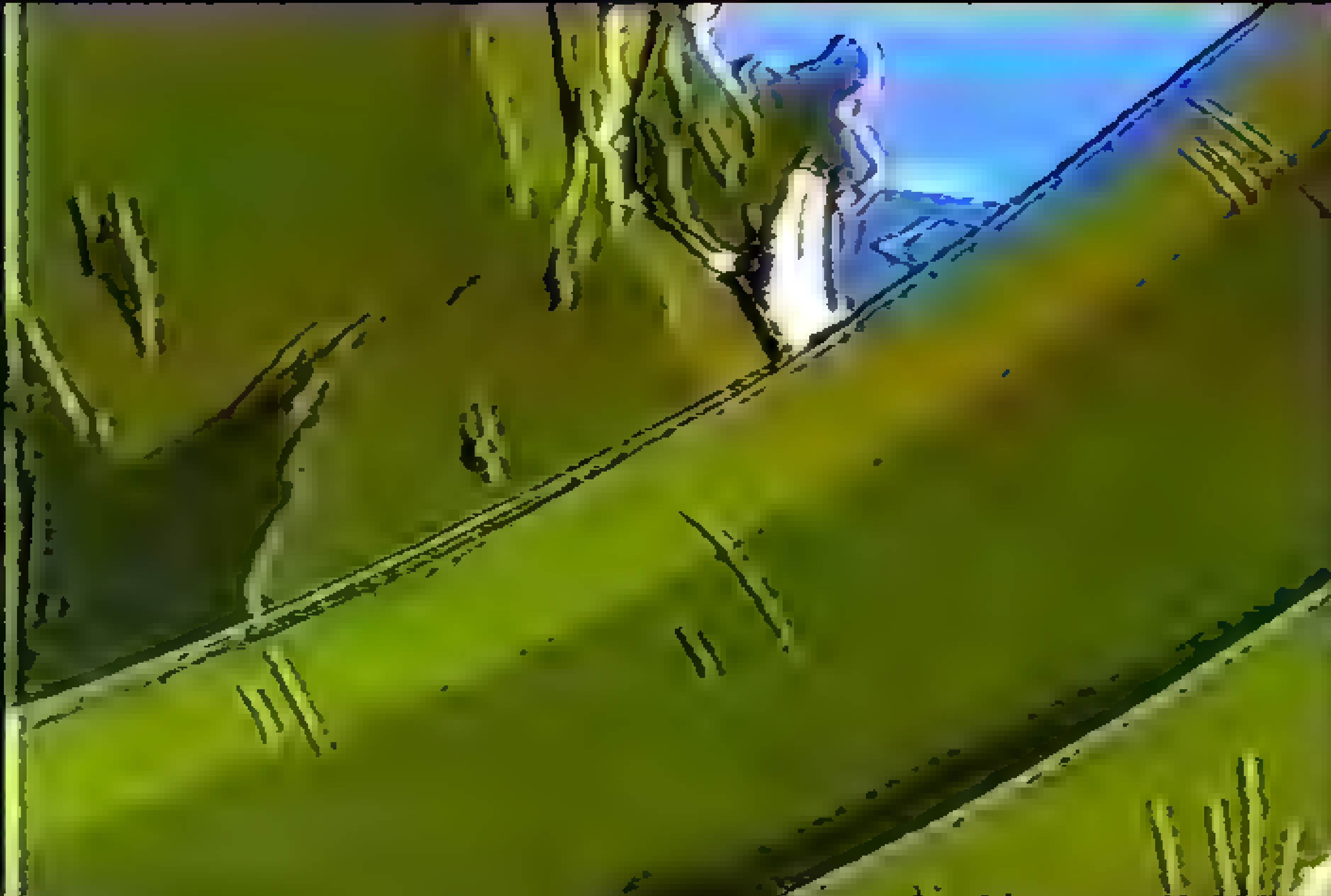
















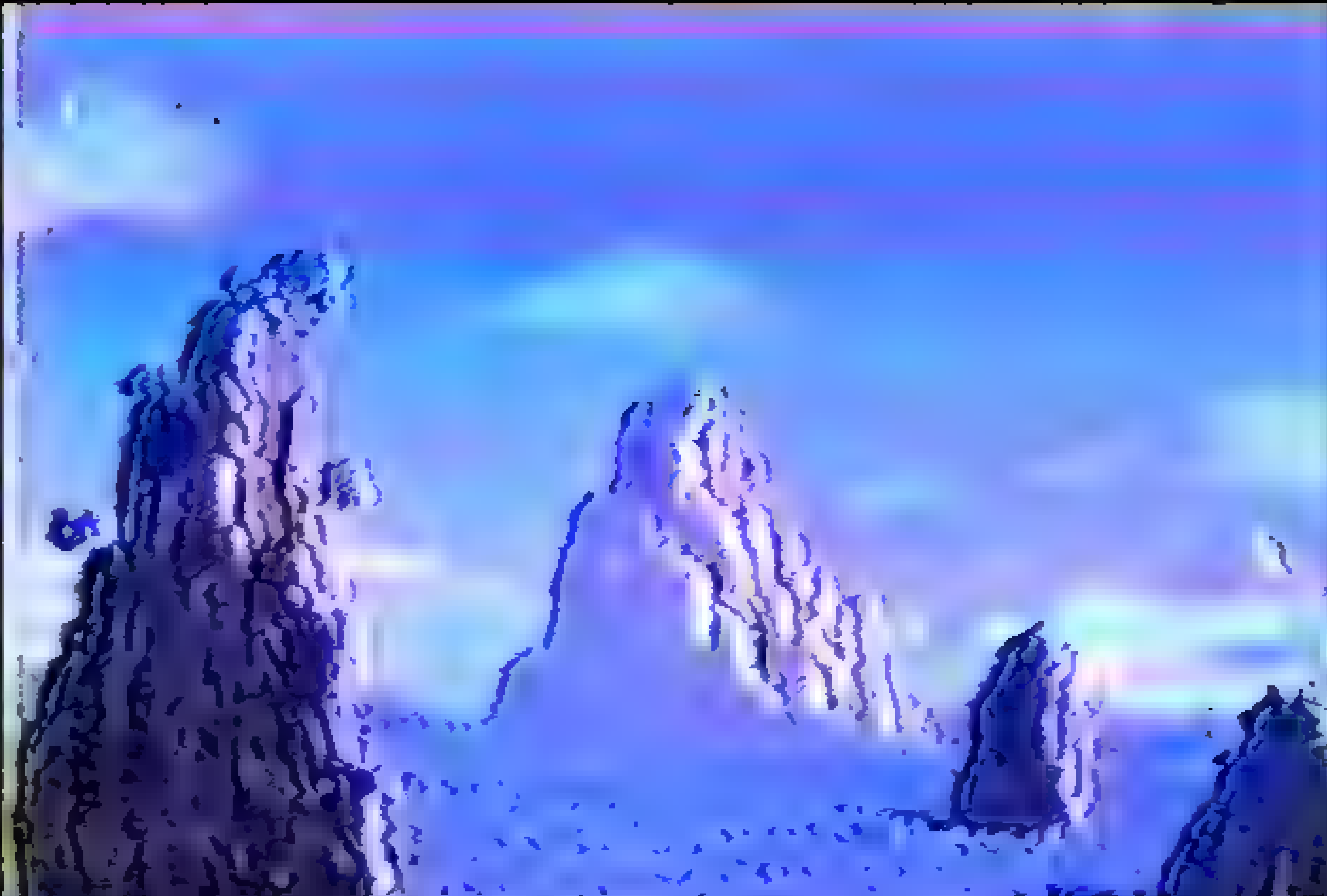





Hey, hey, sorry but if you're going
to fight, fight somewhere else, okay?

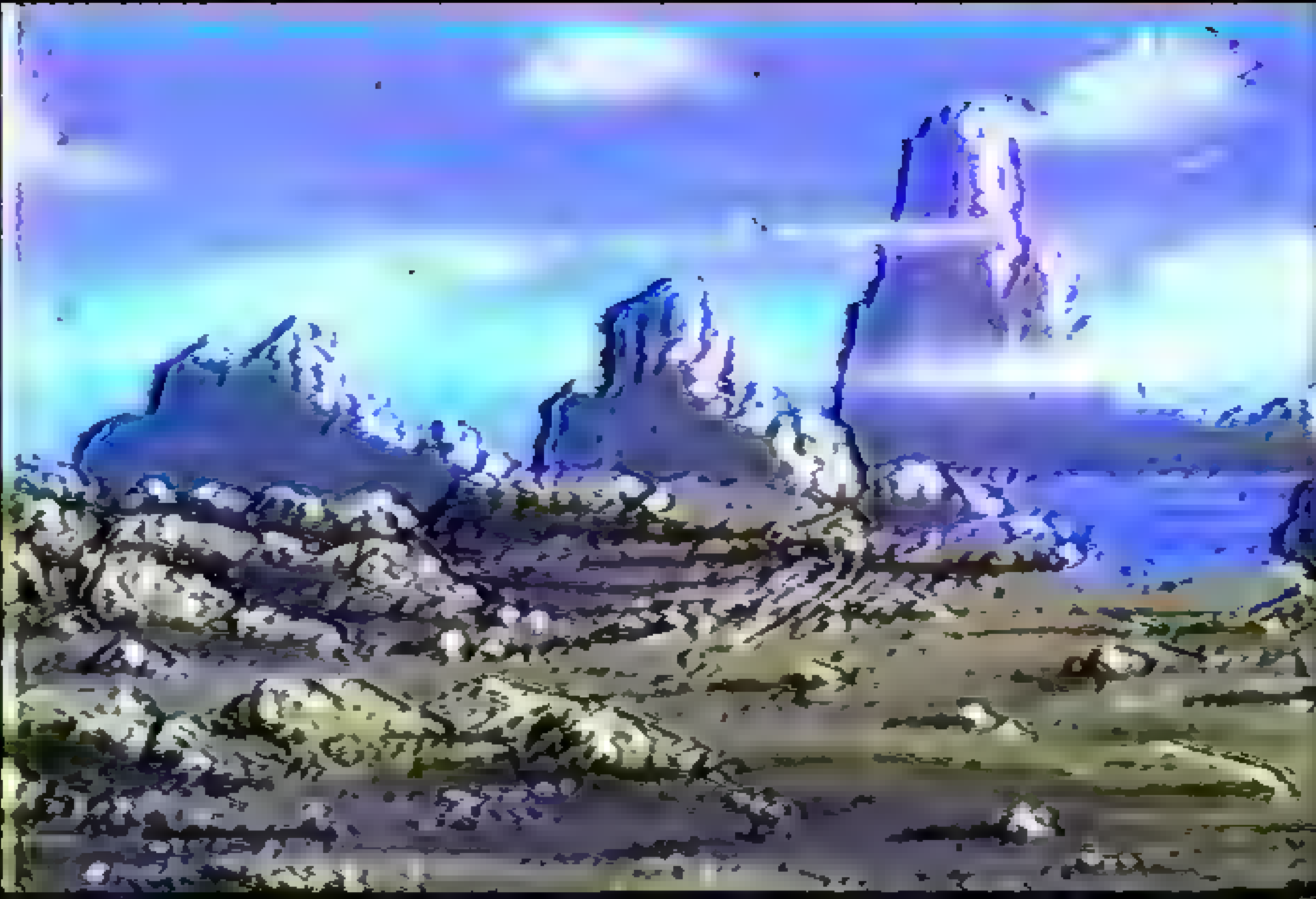

Hey, hey, sorry but if you're going
to fight, fight somewhere else, okay?

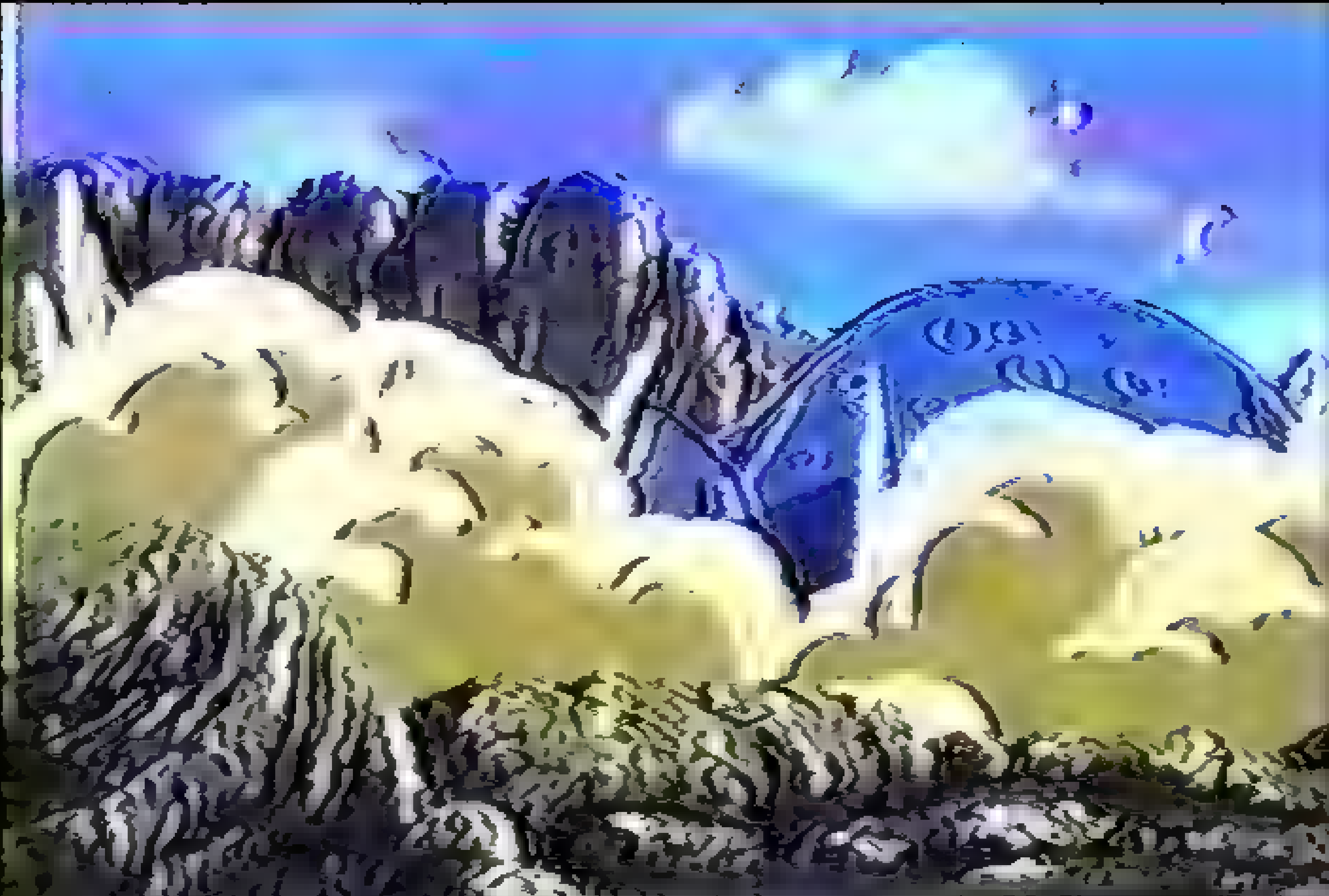


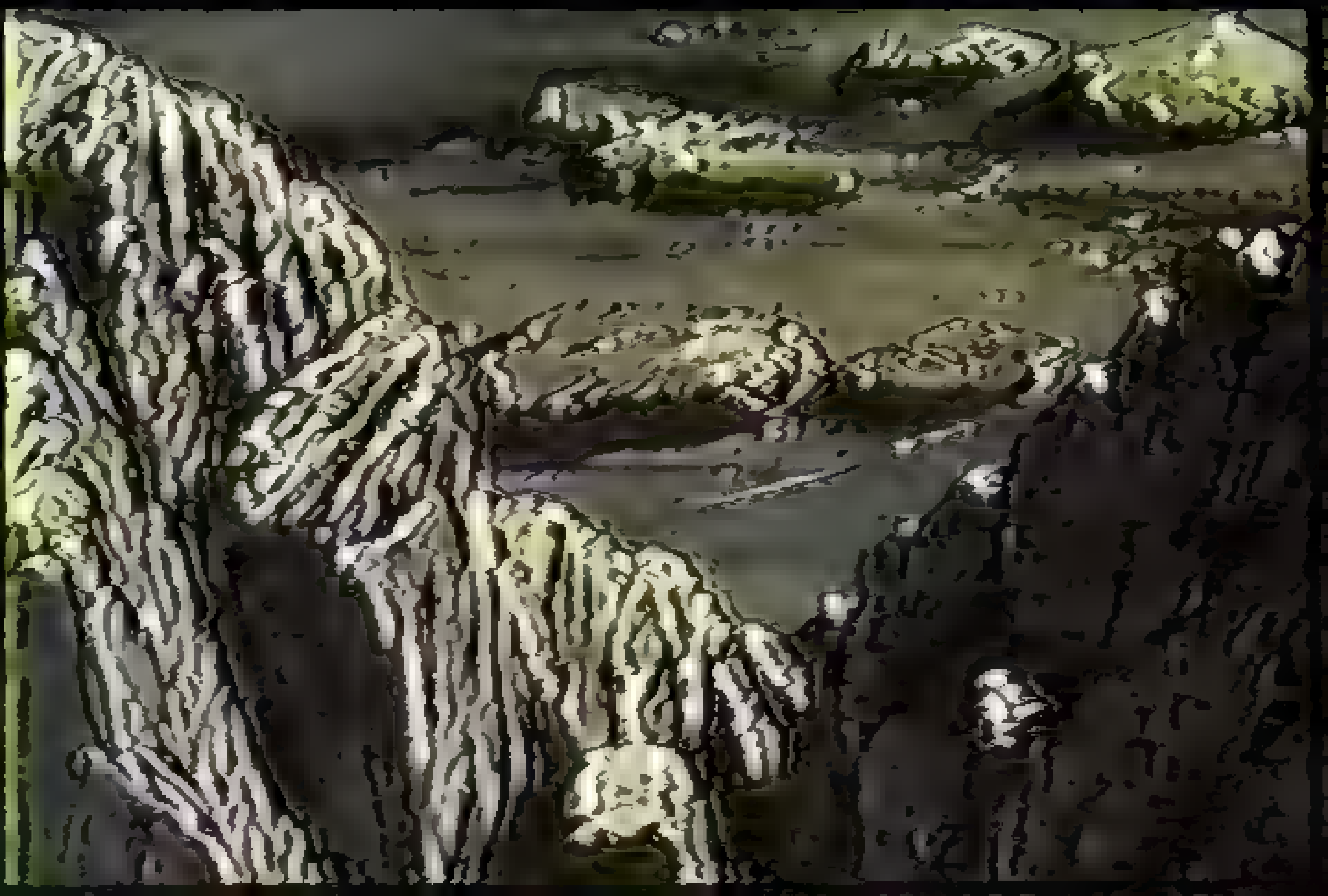















Okay, fight!

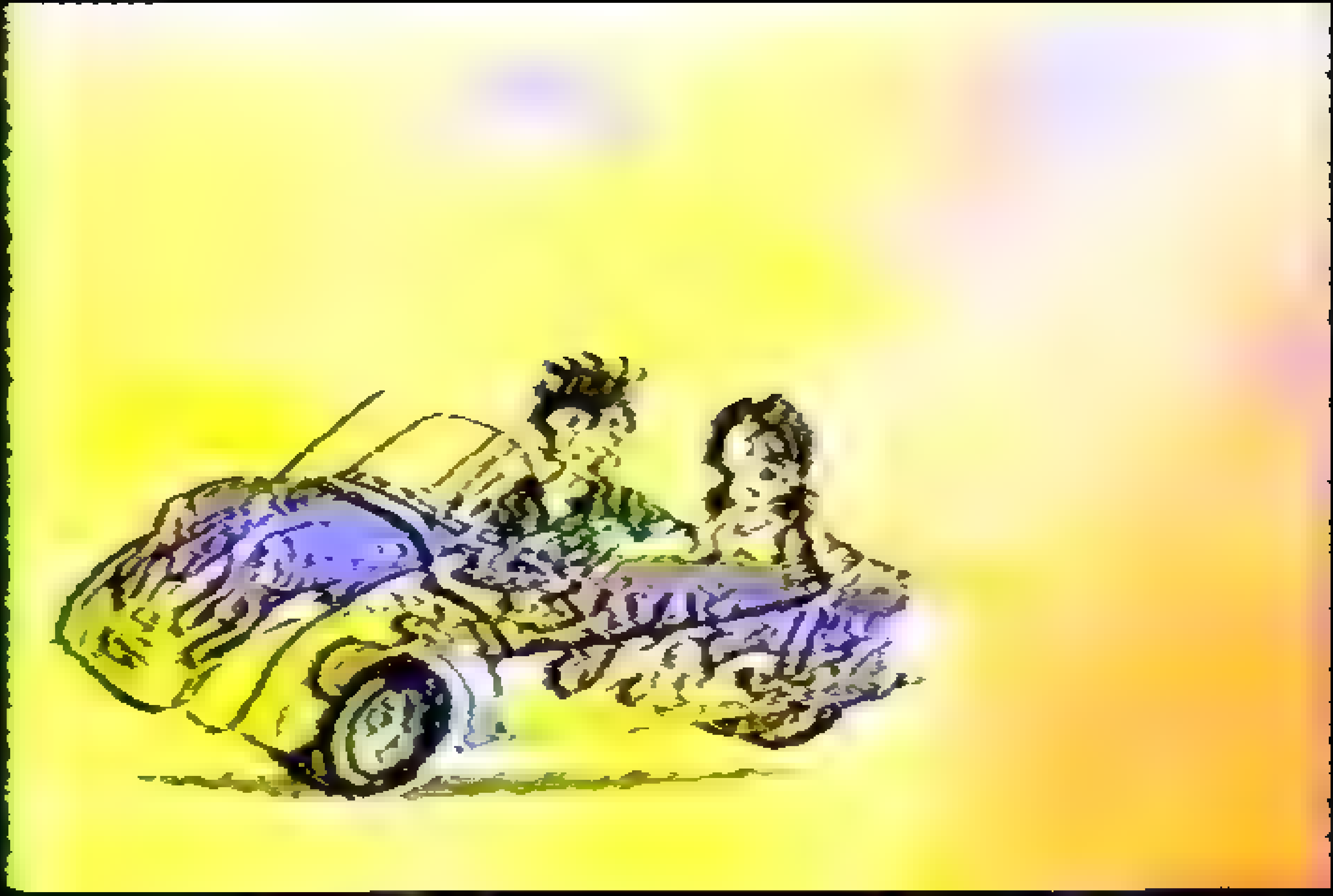

Okay, fight!

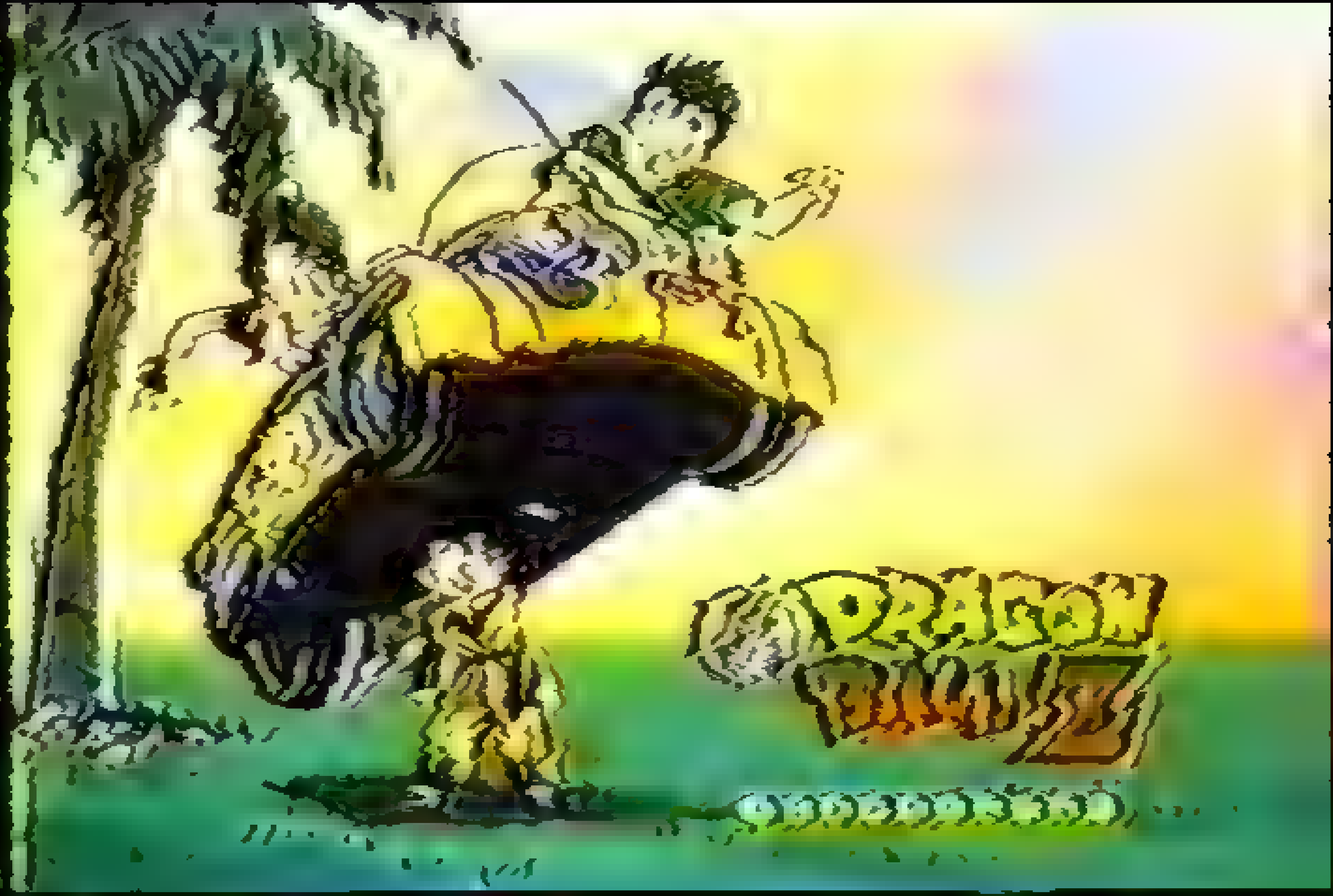

























Pocky

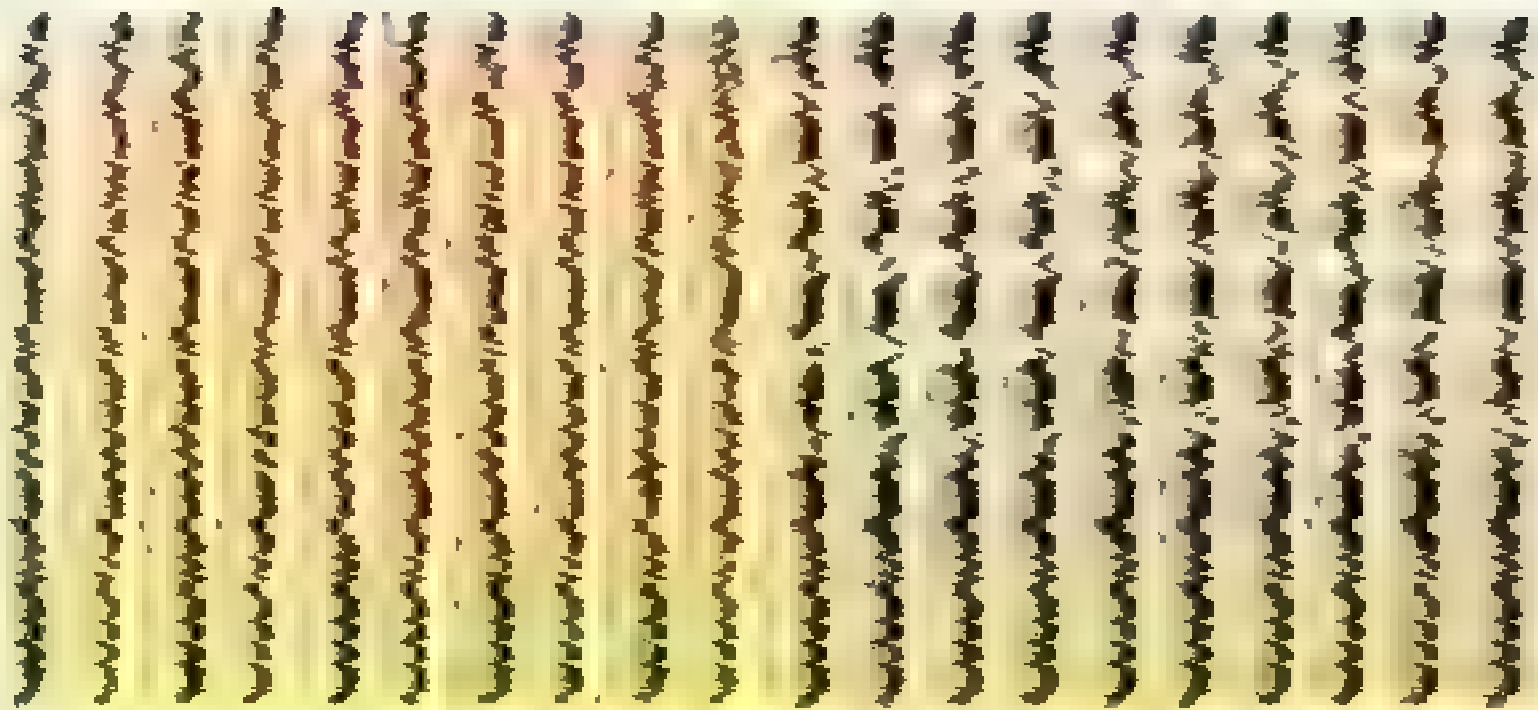








10本、増えました。






Pocky
Pocky
Pocky

Glice

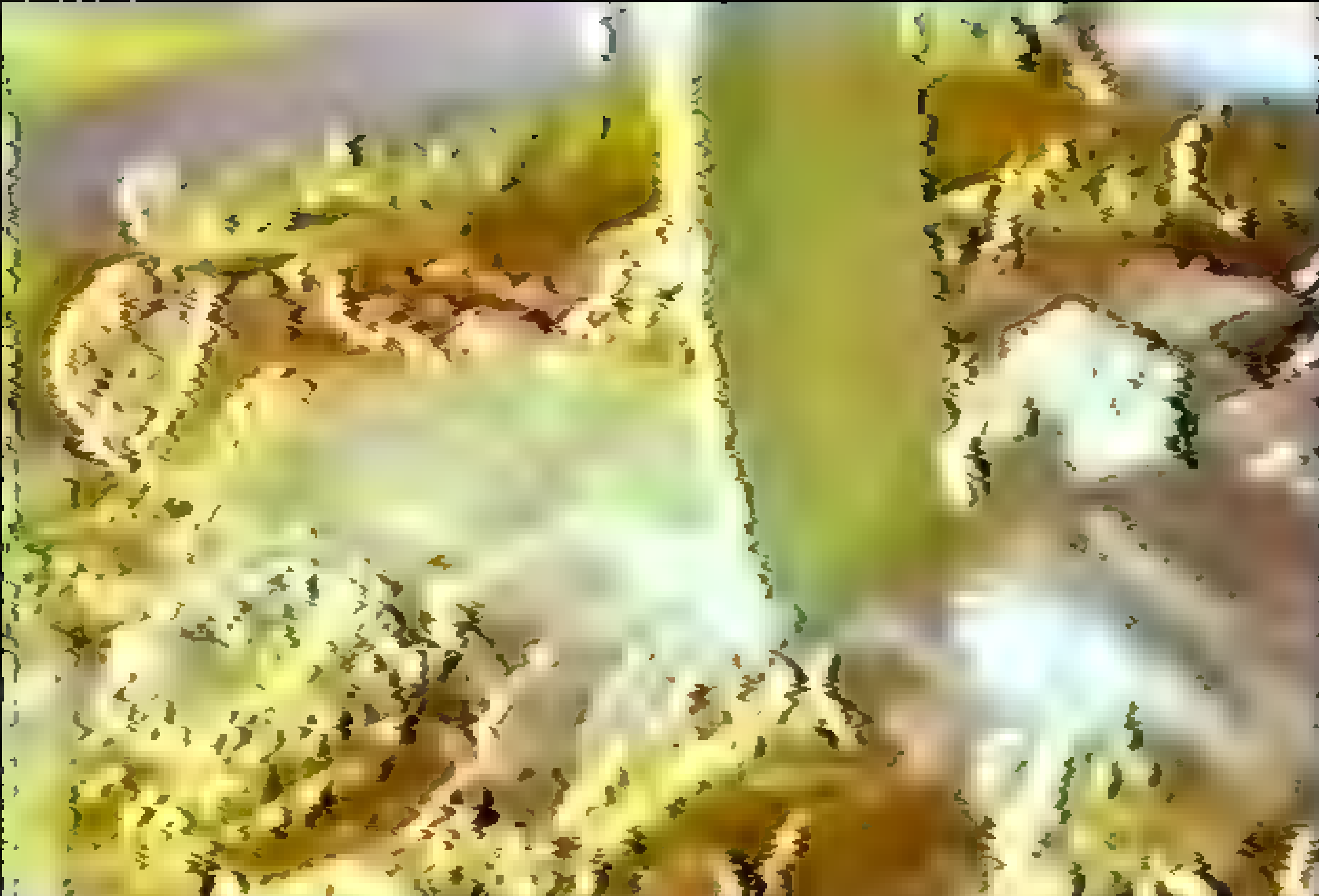








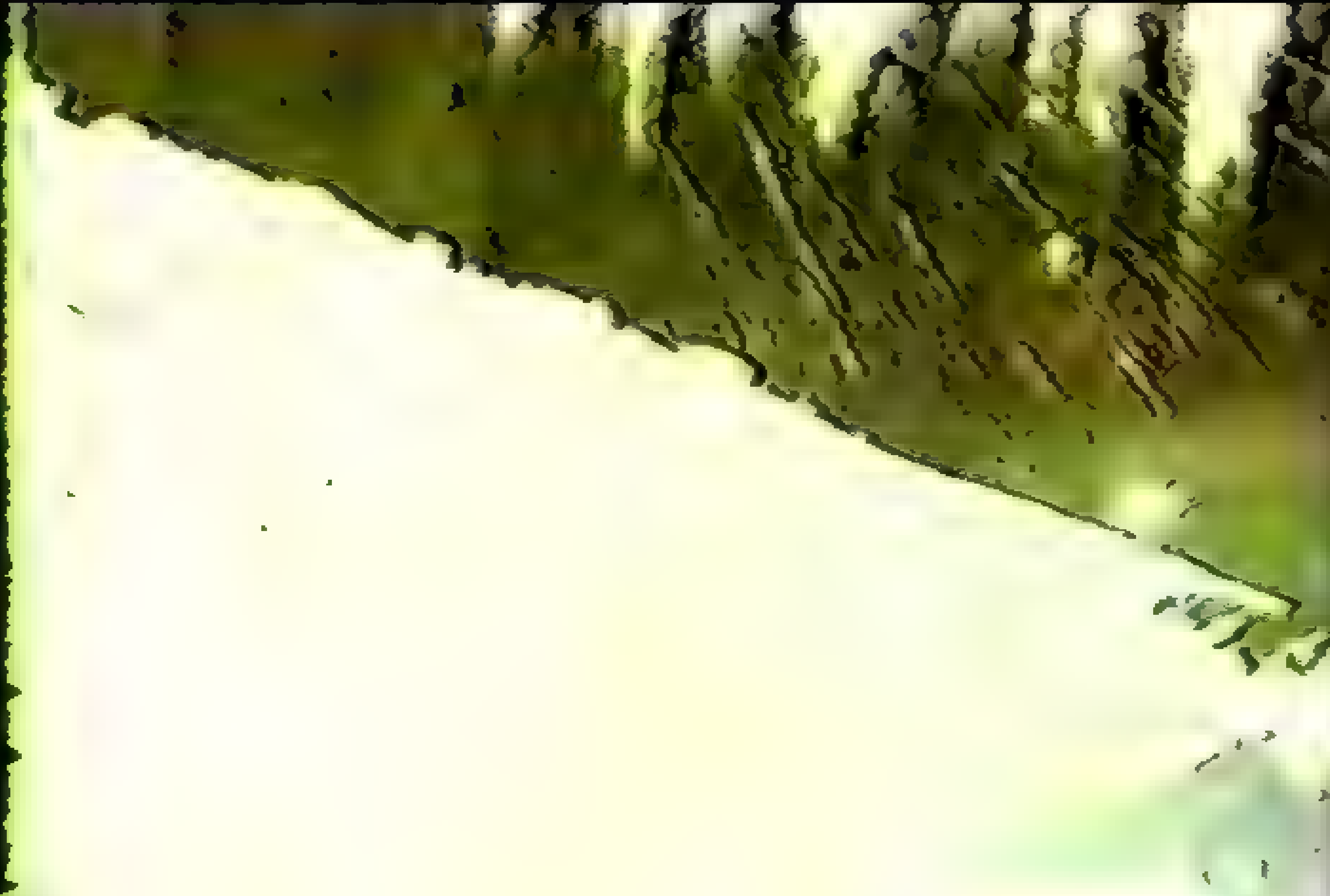

Kellogg's
コーン
フロスト















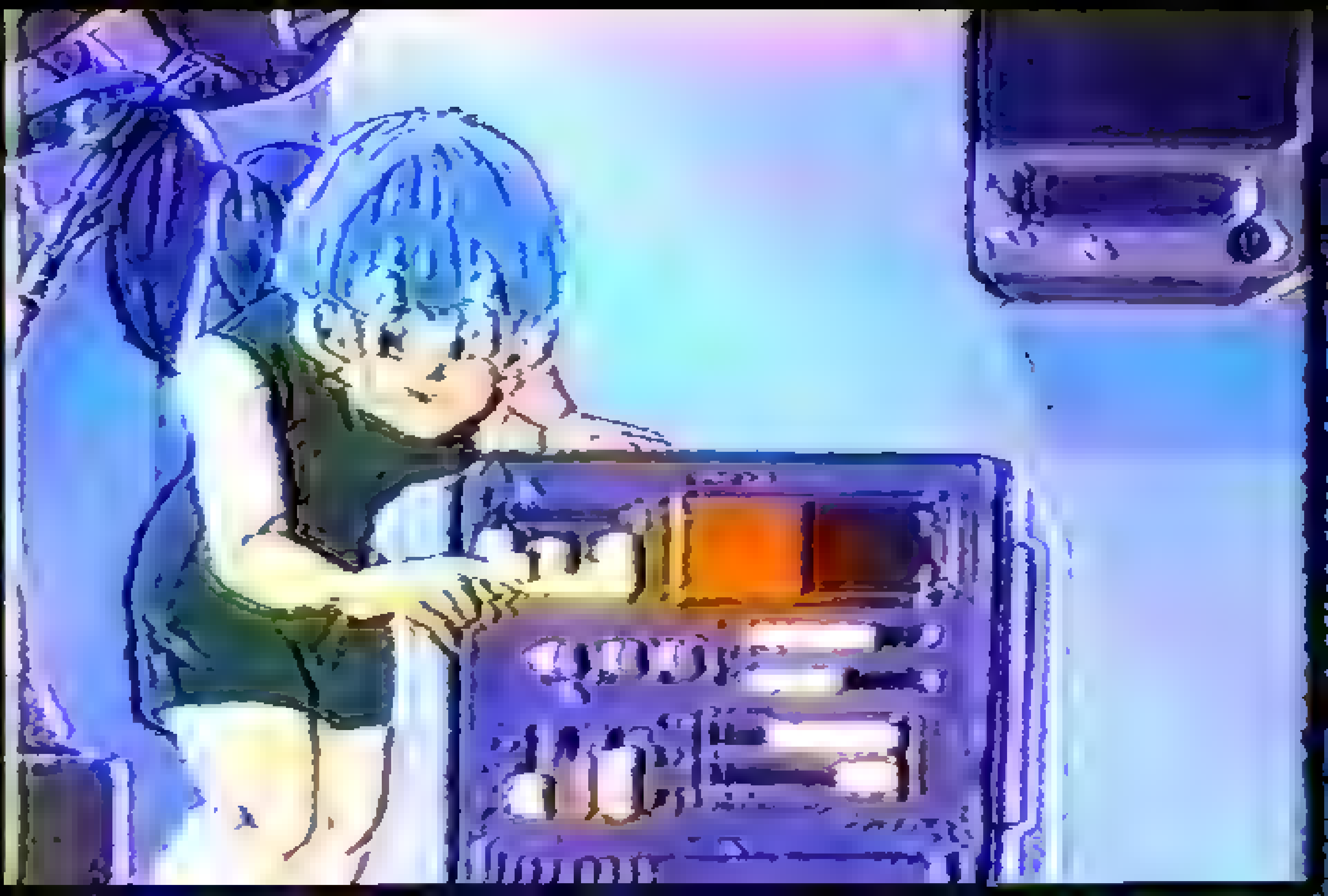

Kellogg's
コーン
フロスト

Best to you every morning.

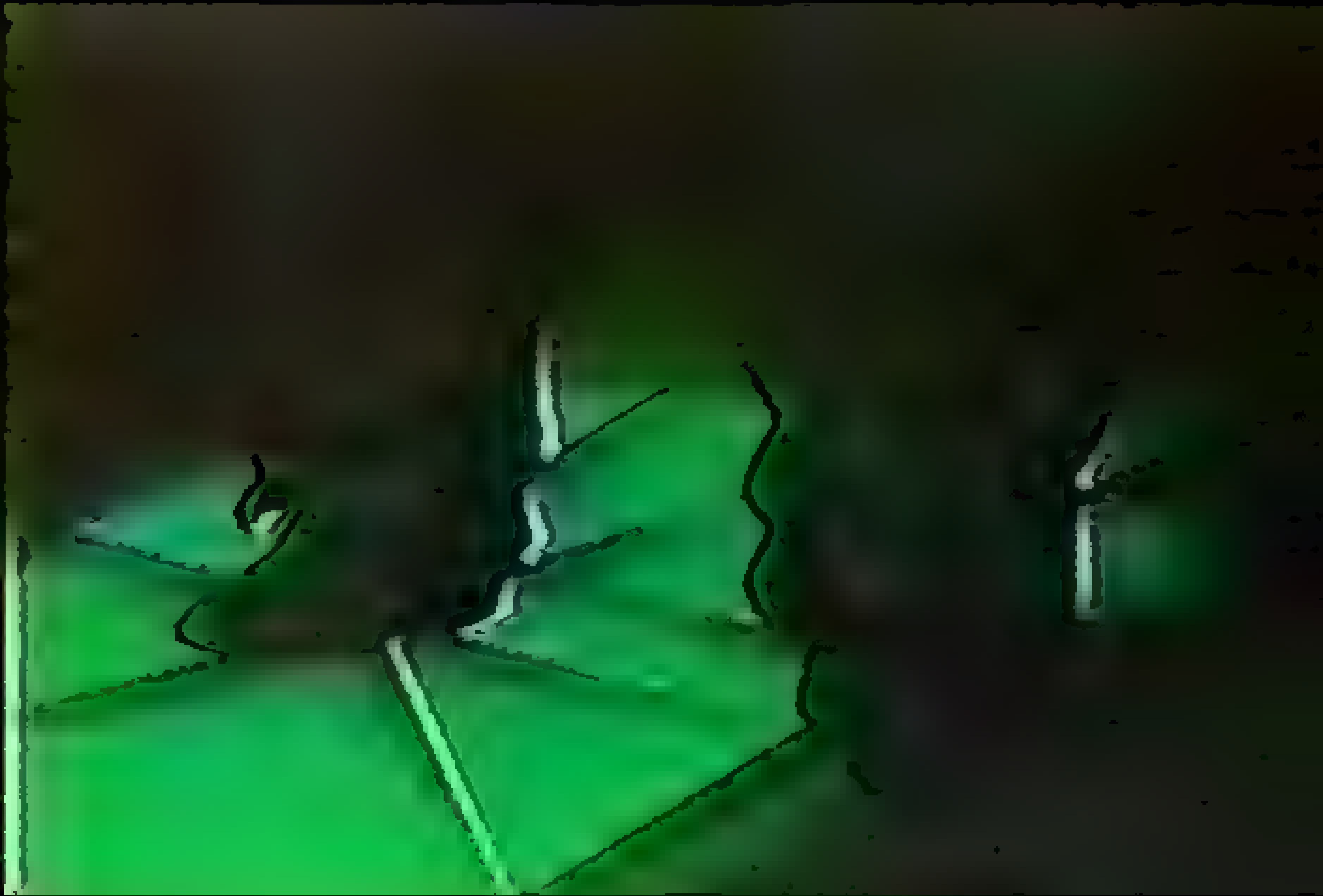
Kellogg's

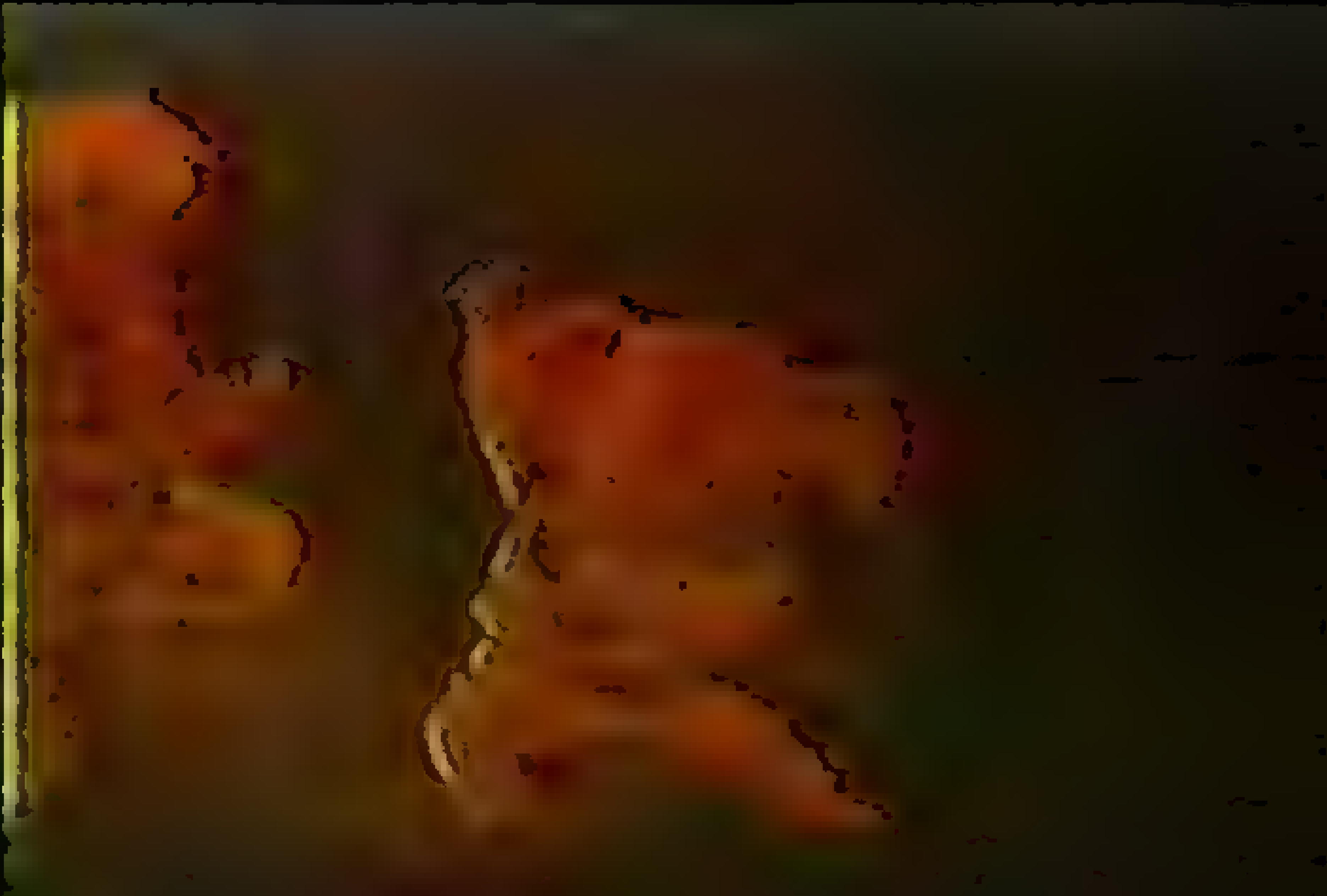

DRAGON BALL Z


DRAGON BALL Z



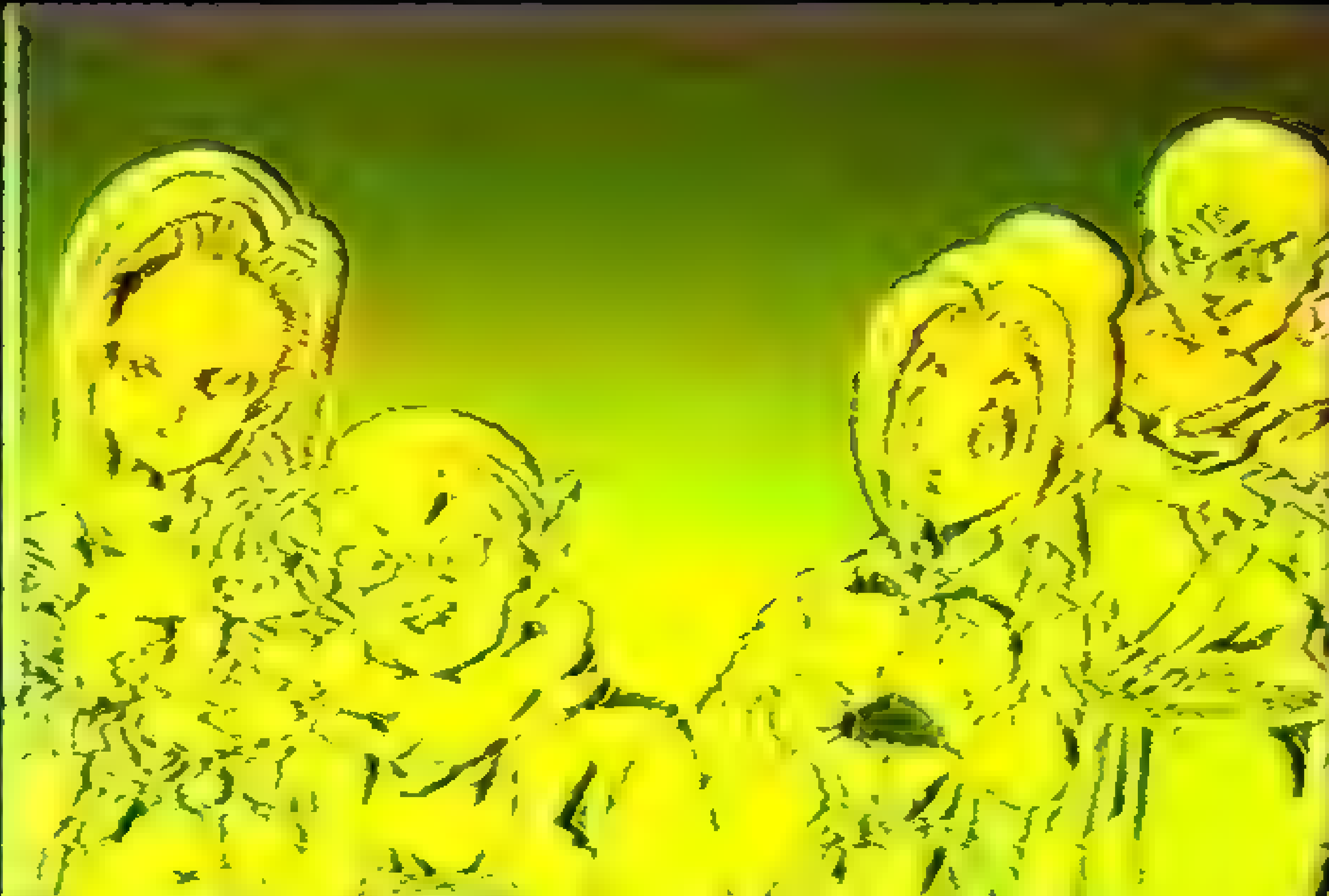

Let's dance!

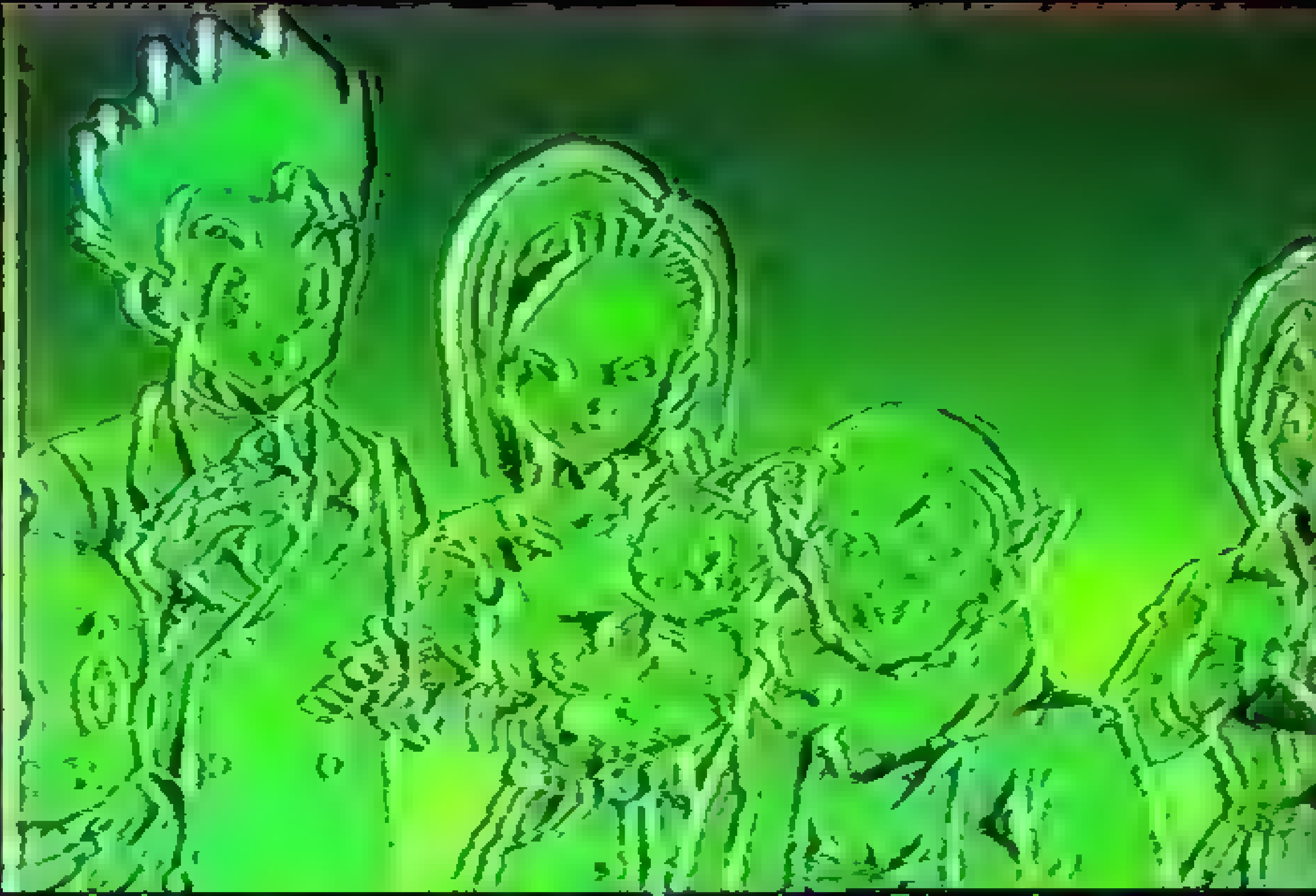


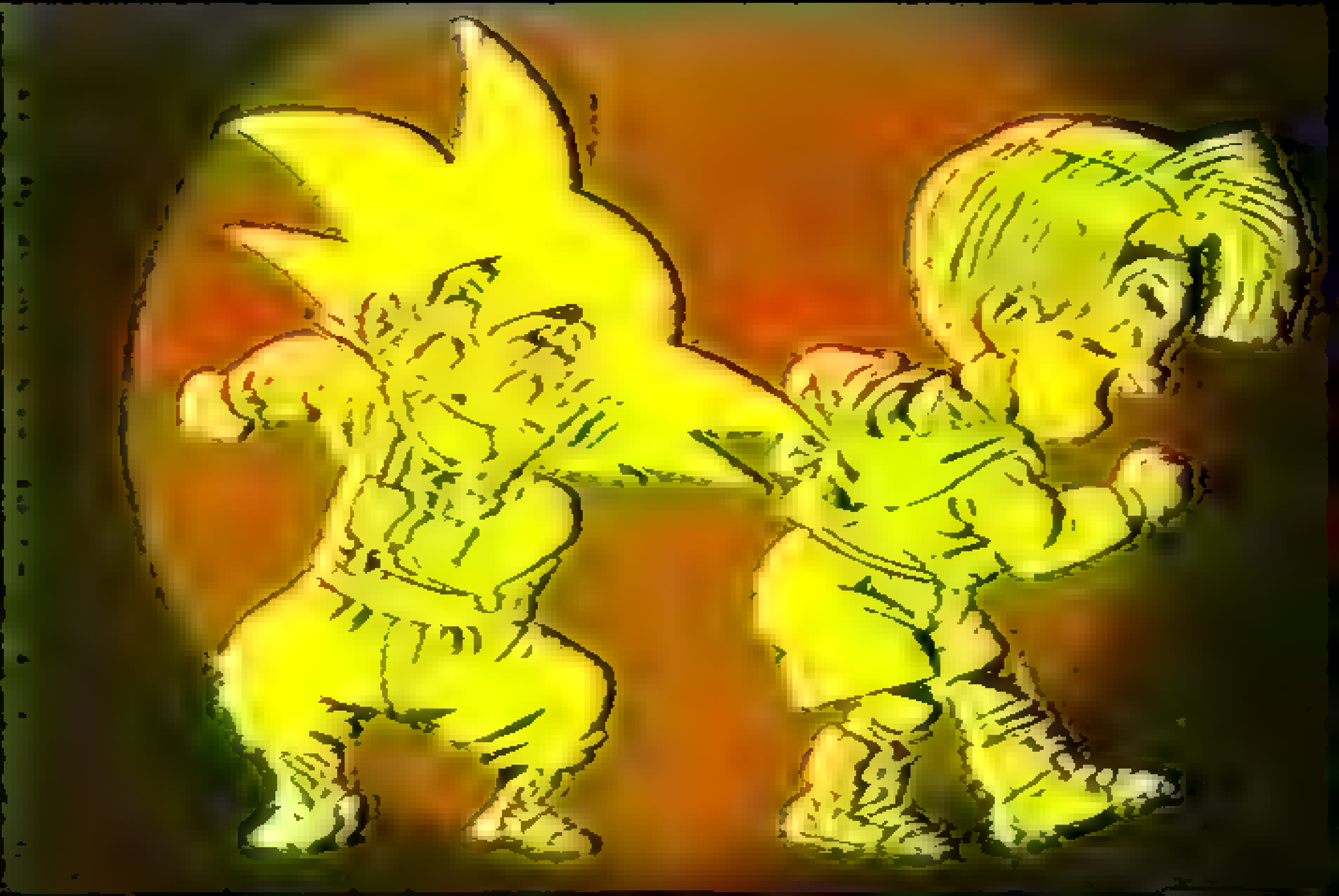






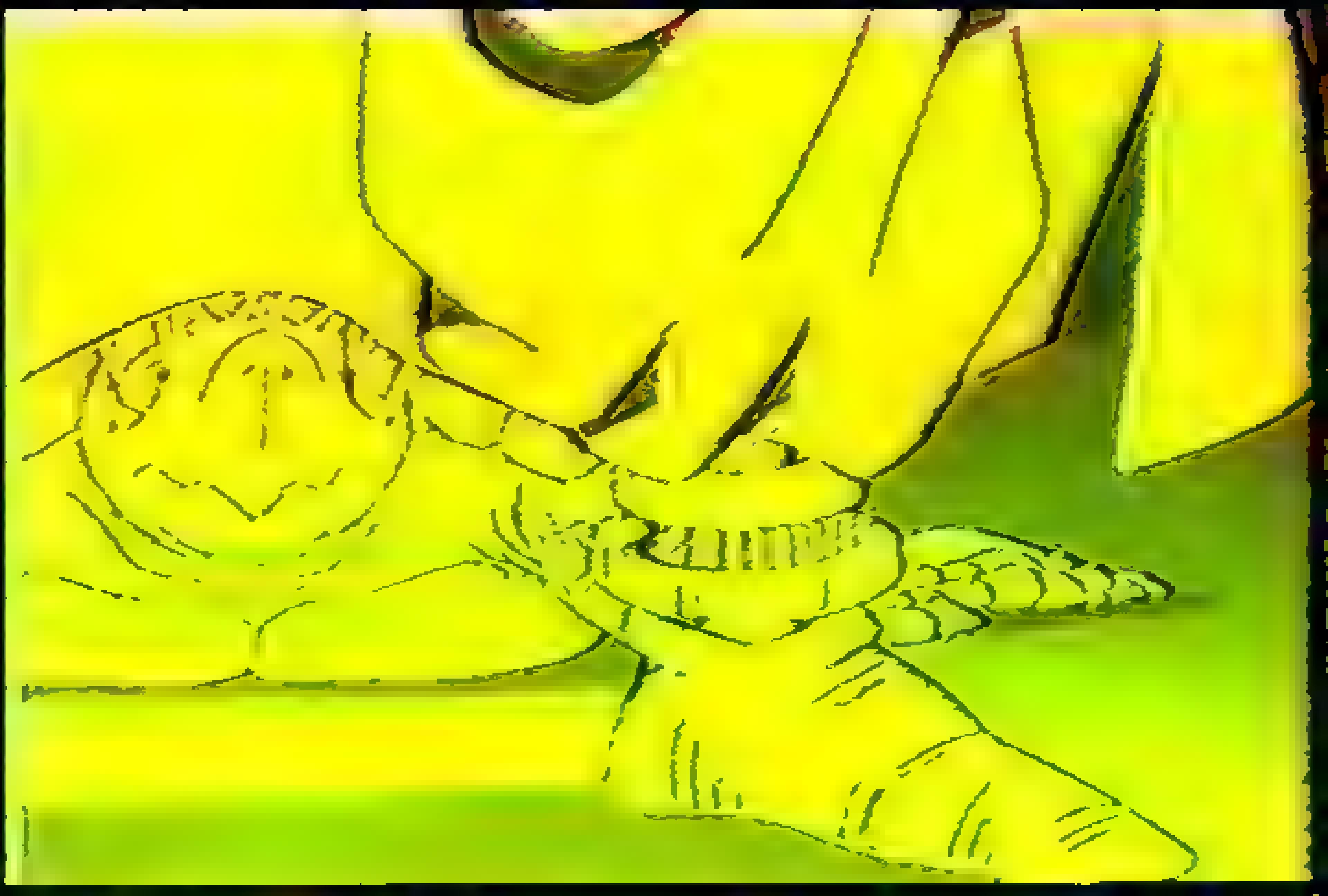


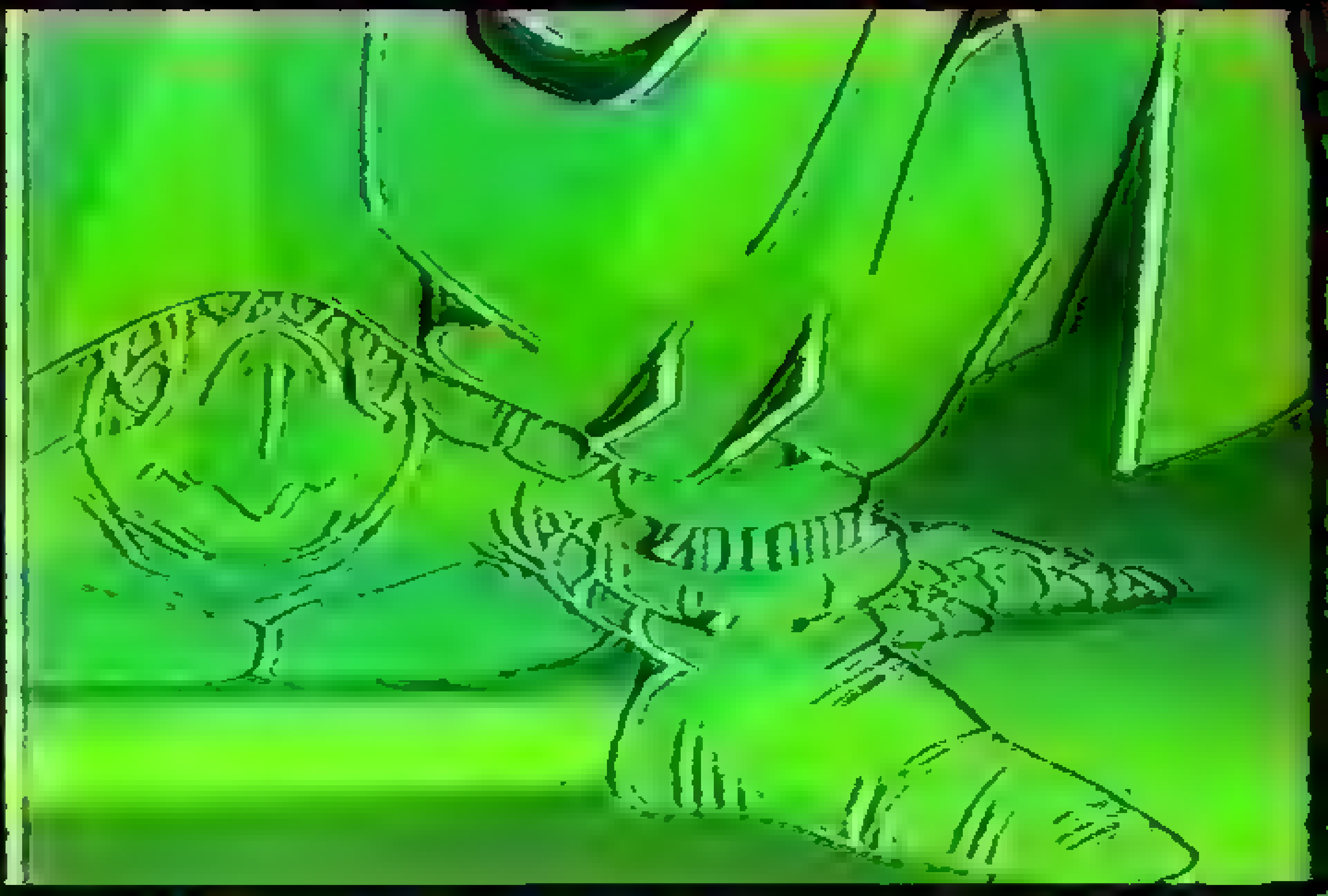

















go for it!


Gohan go for it!

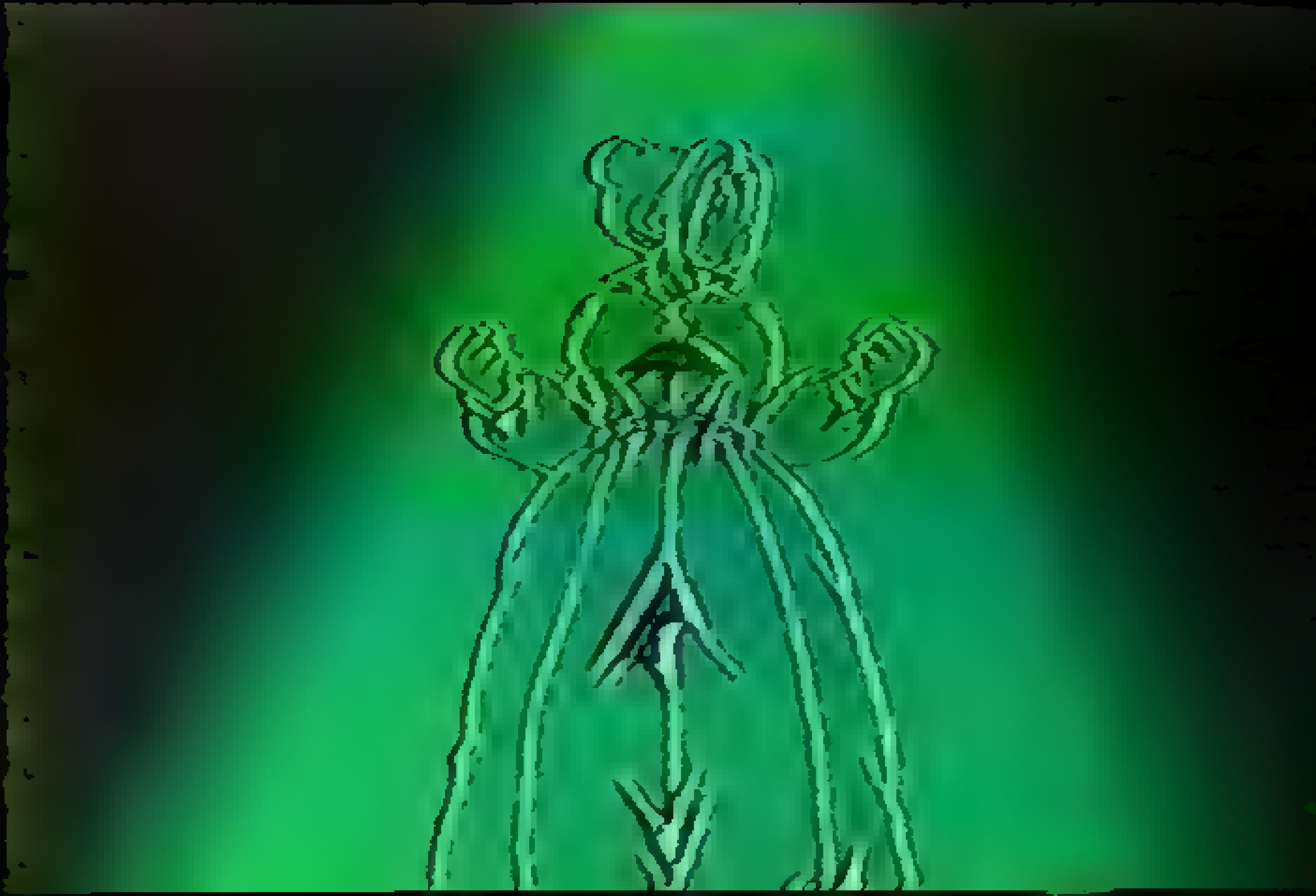




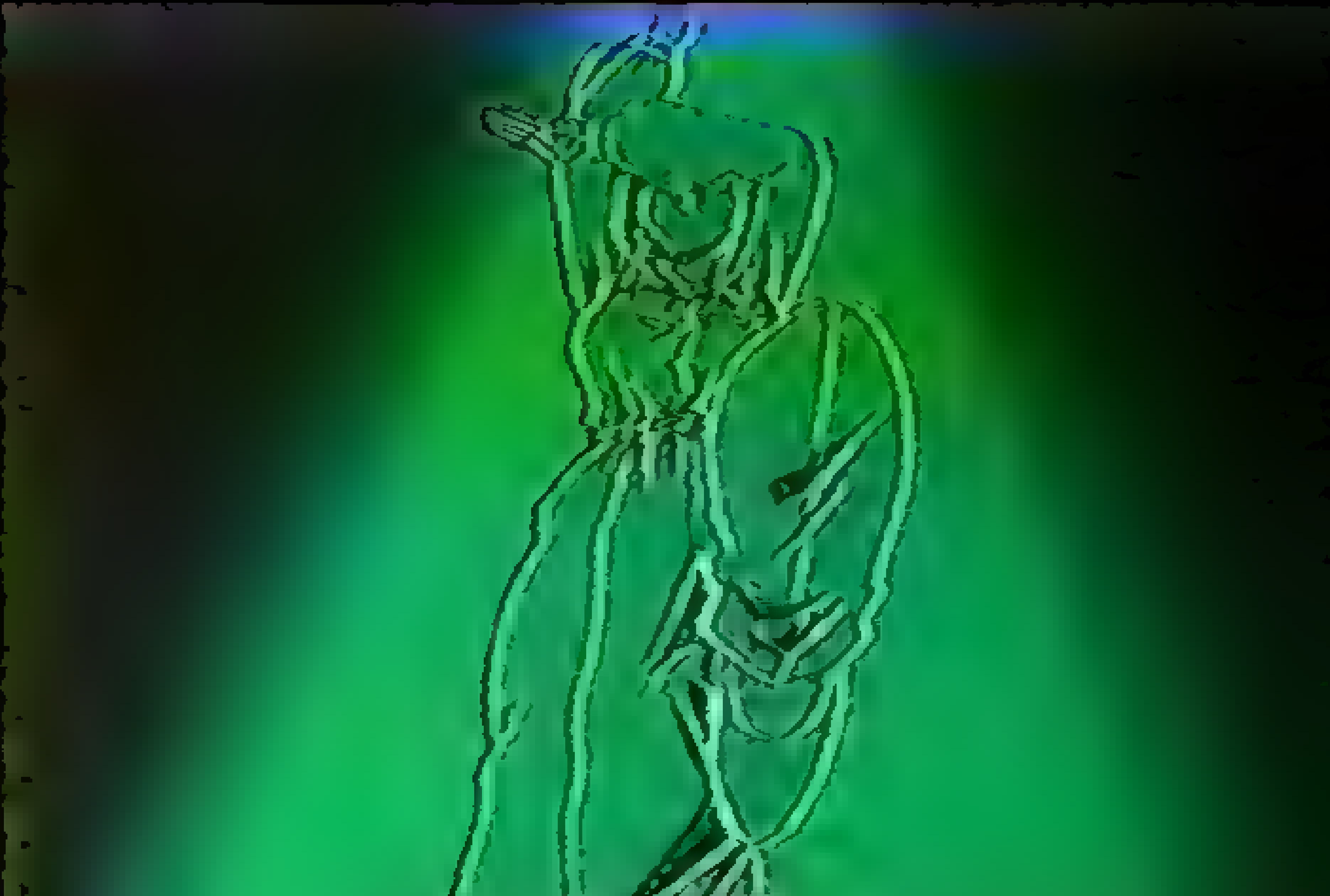

What's Gohan doing?

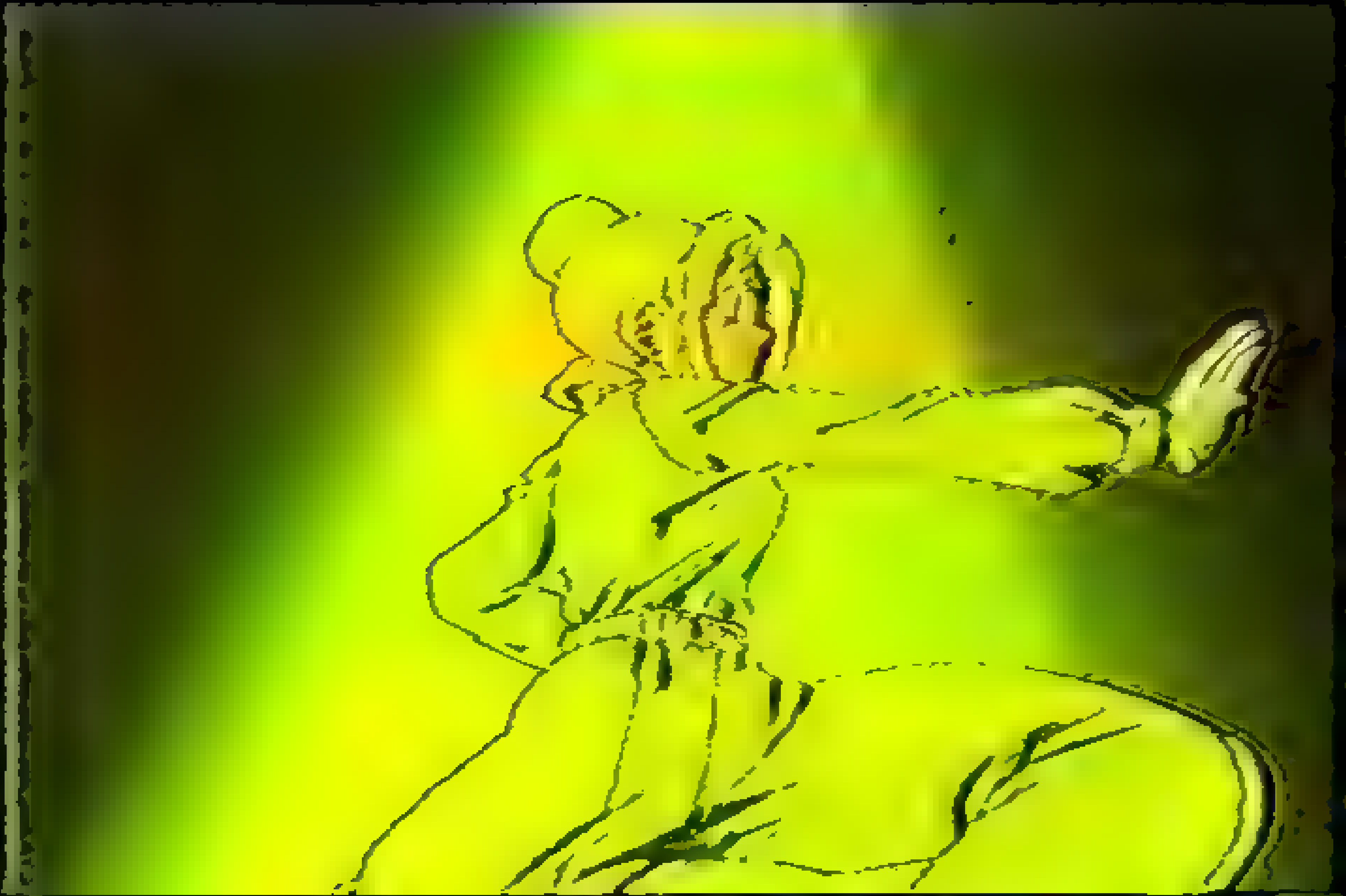

I'll show him how to dance!

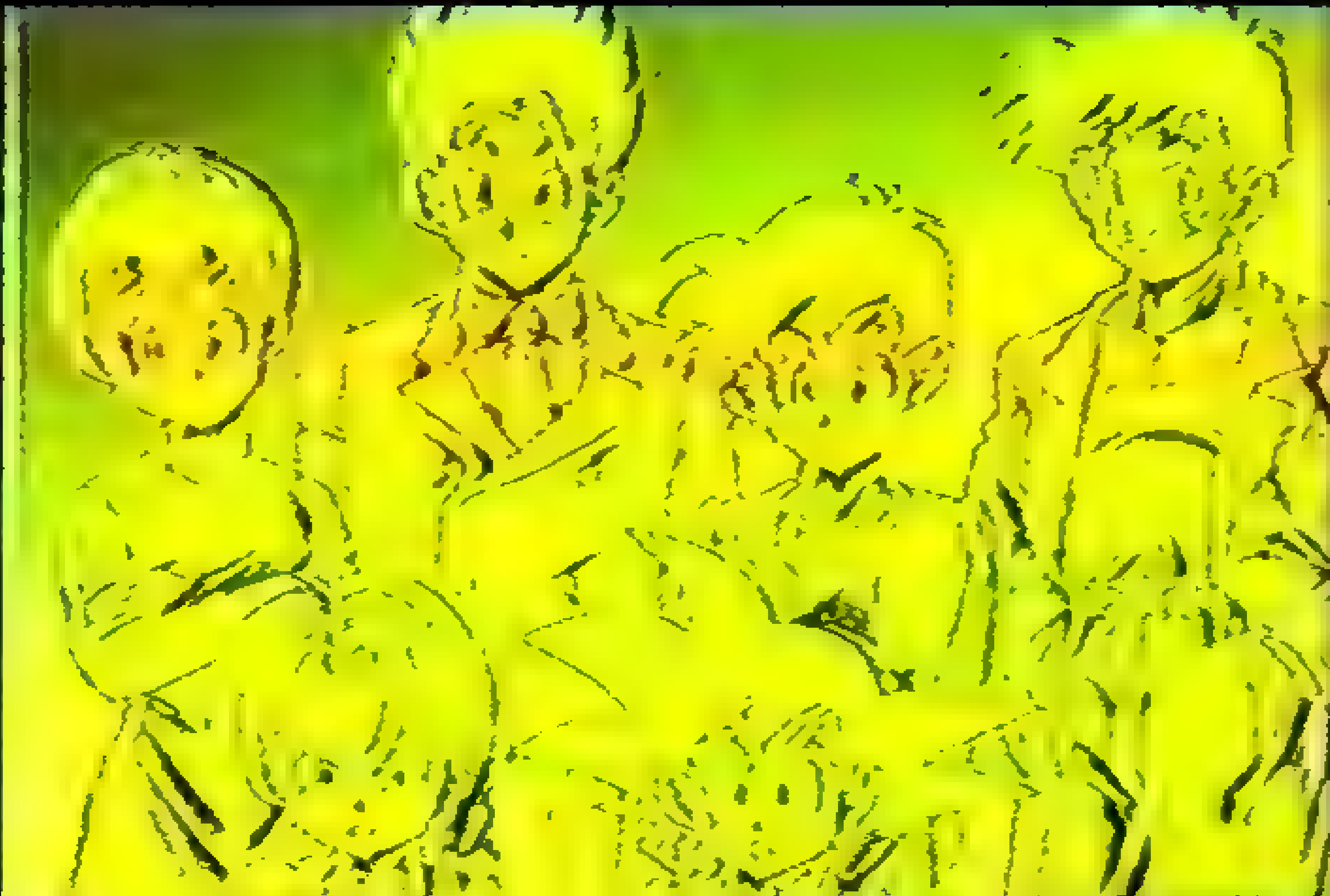

how to dance!

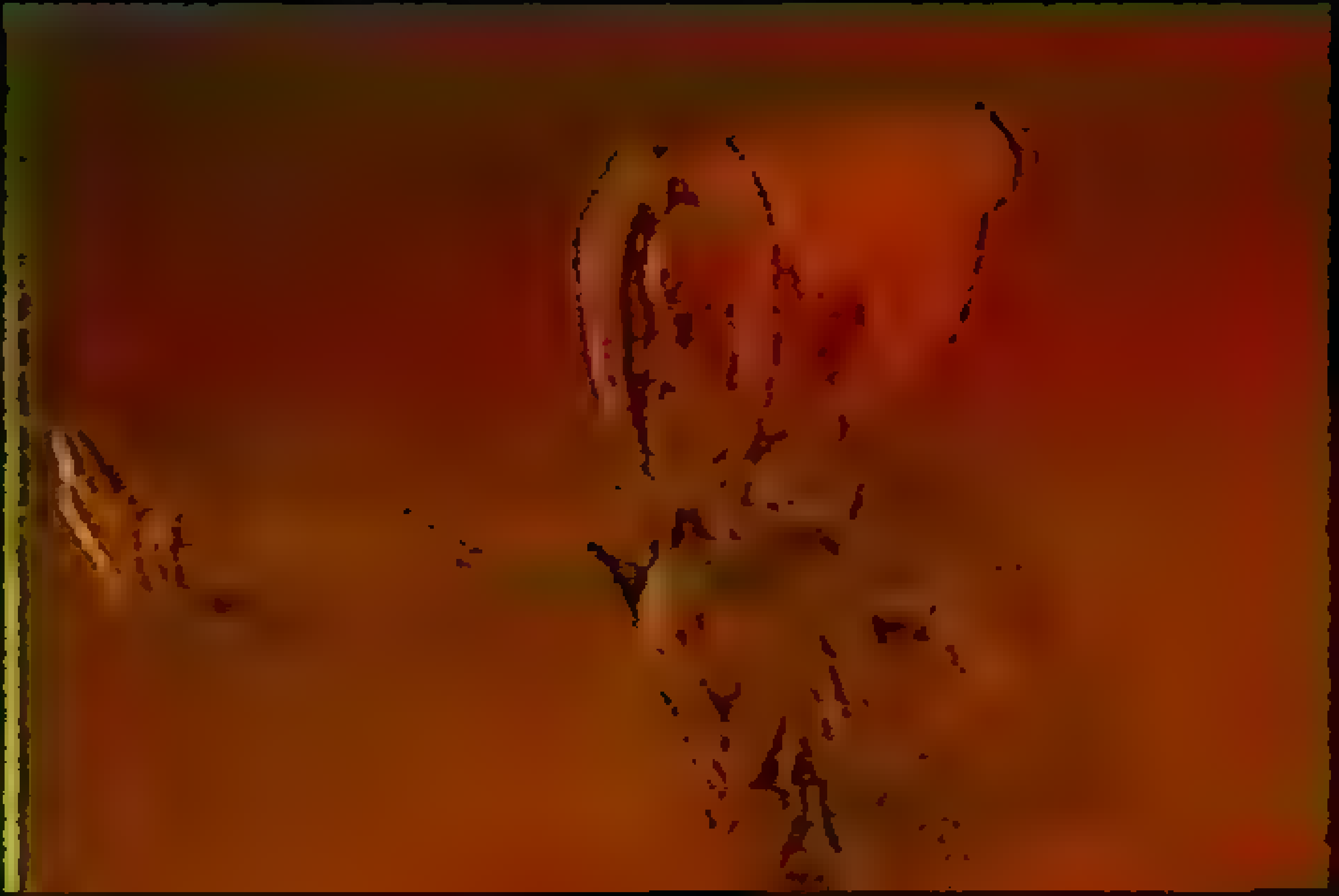








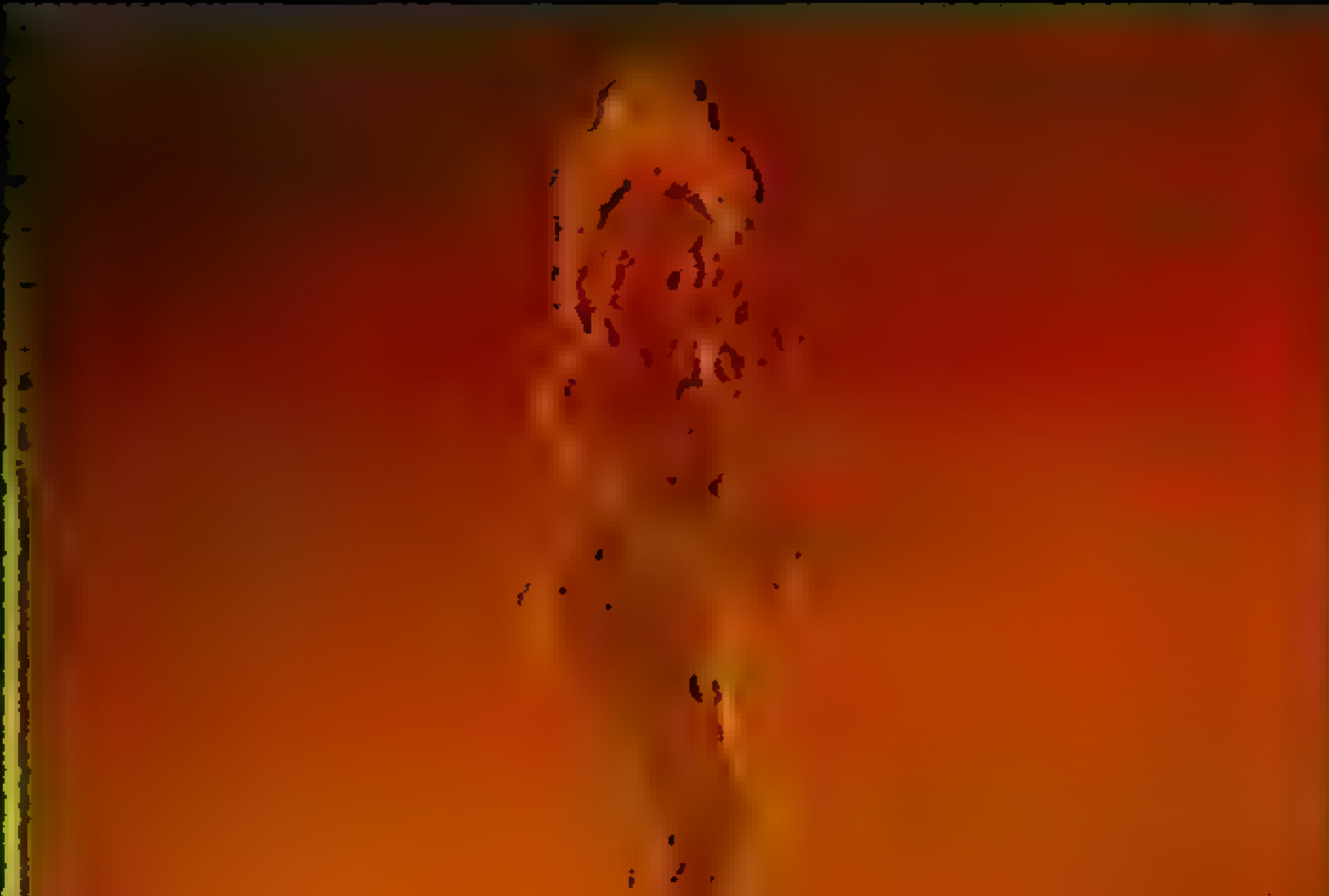




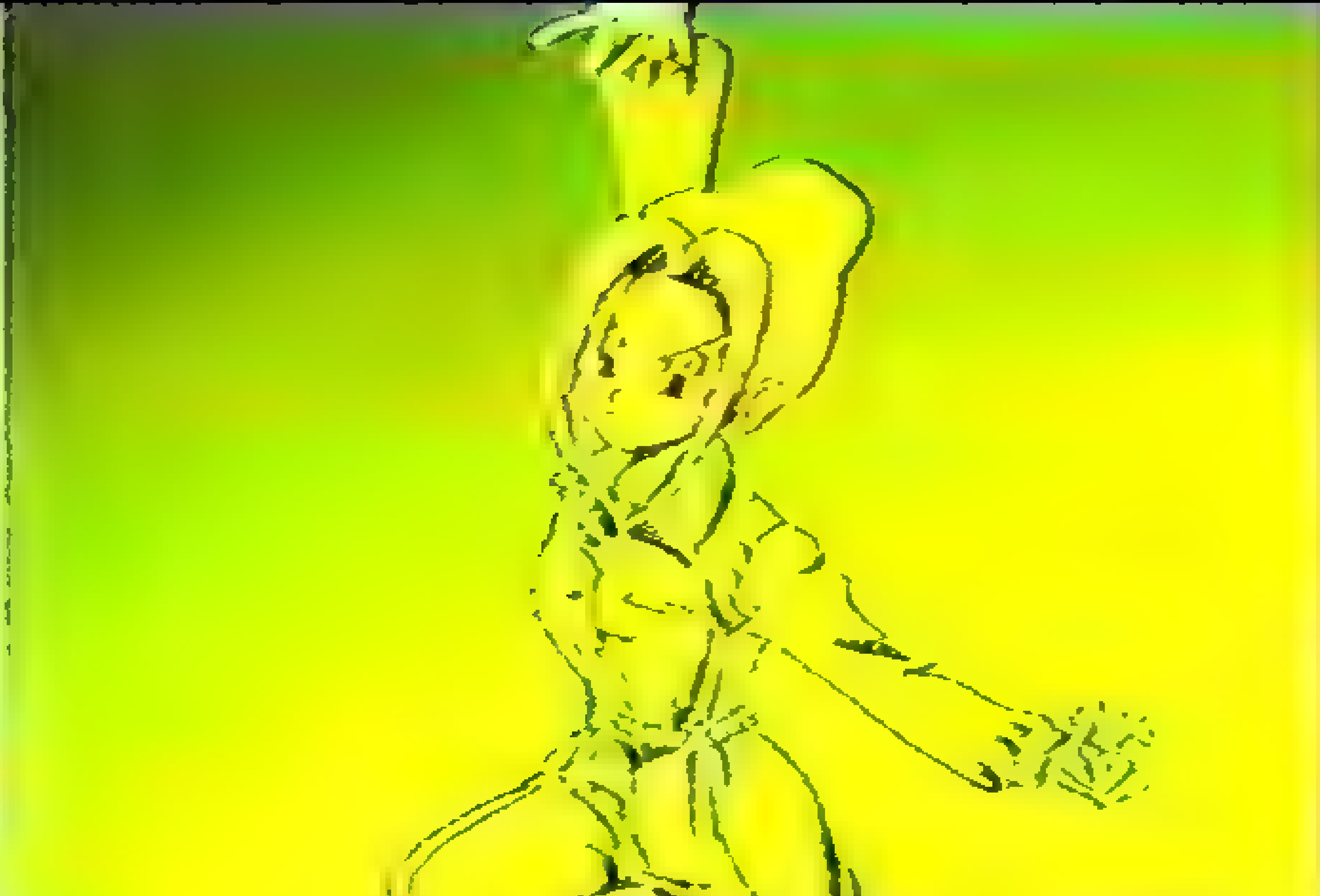






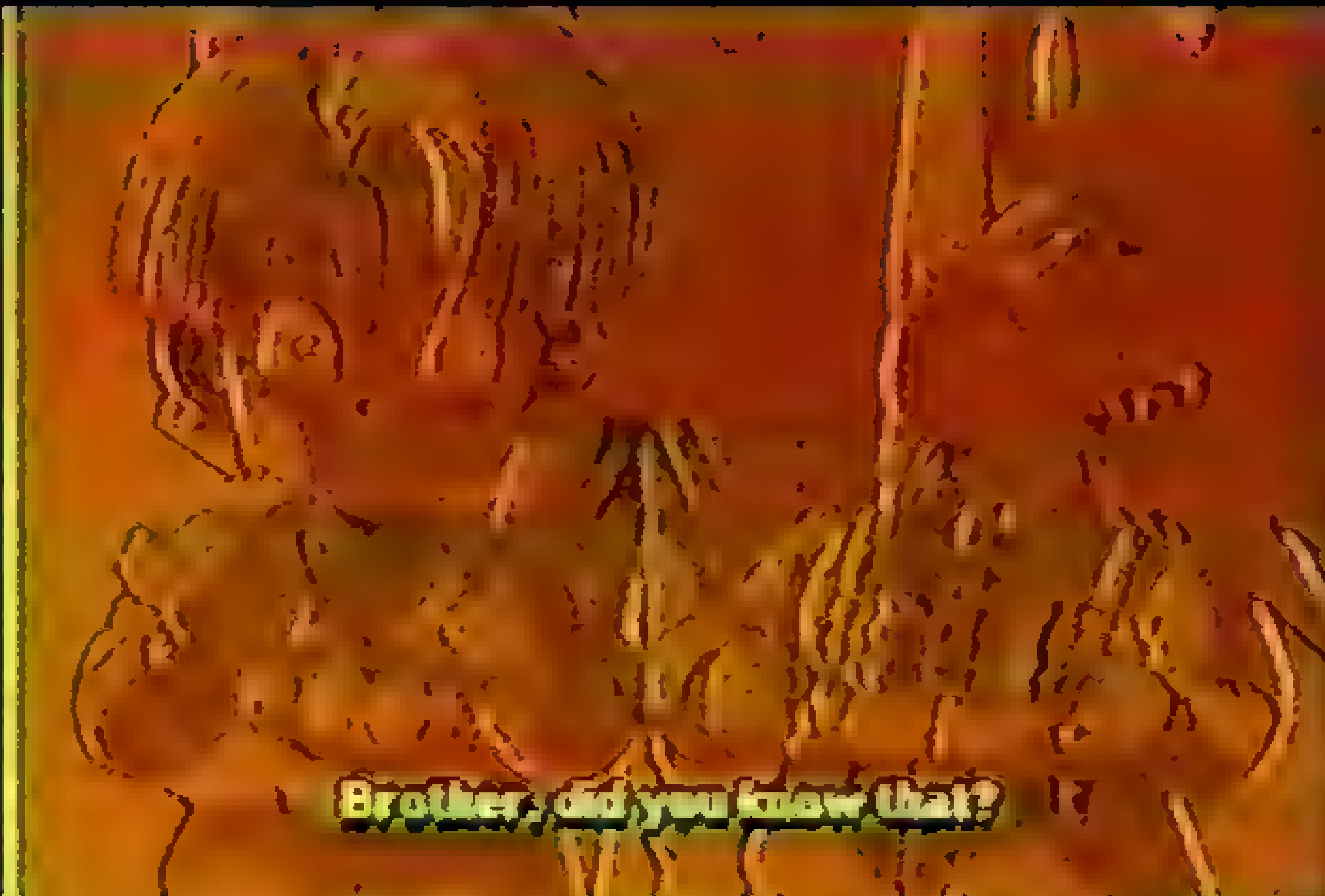




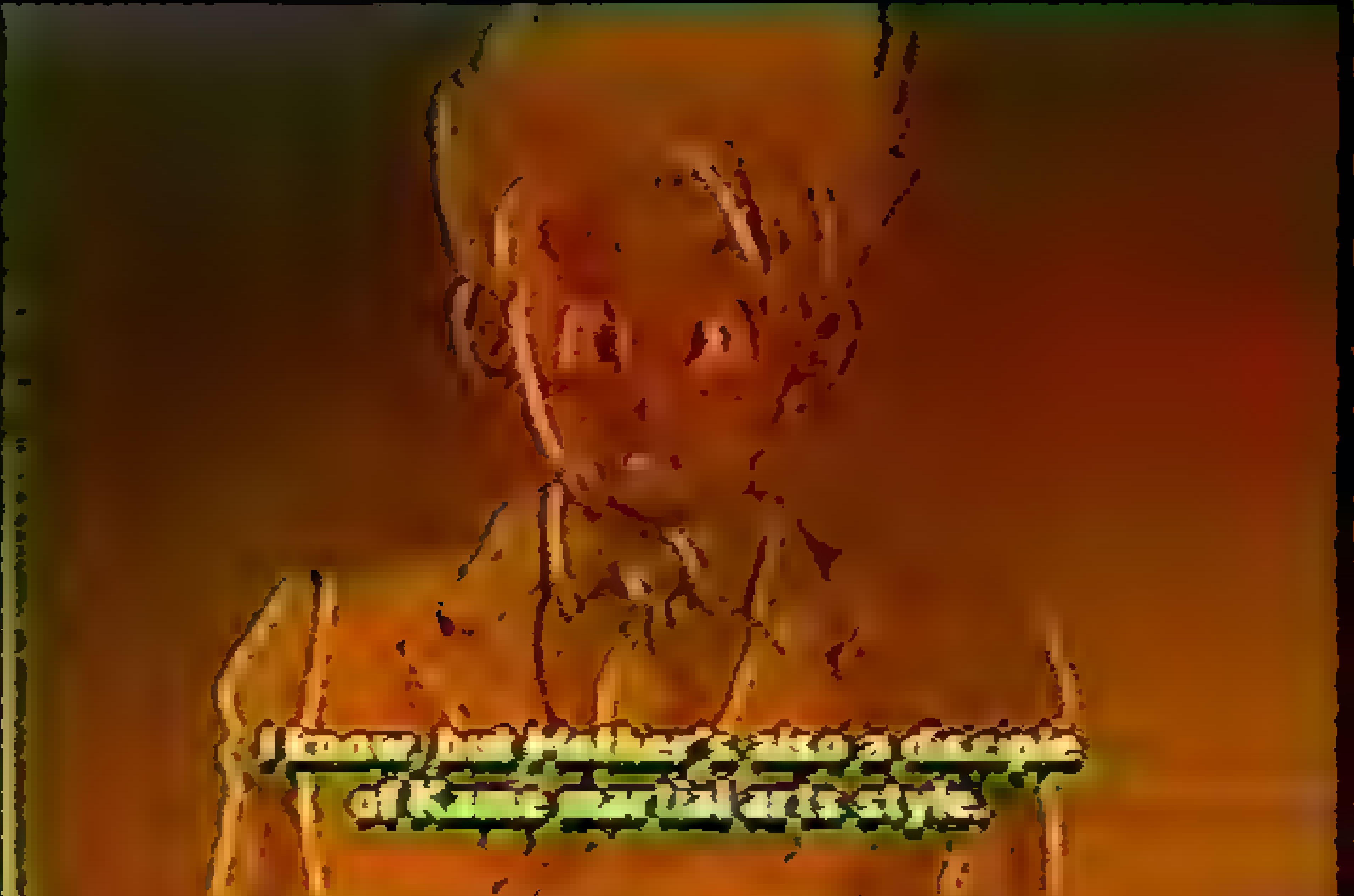


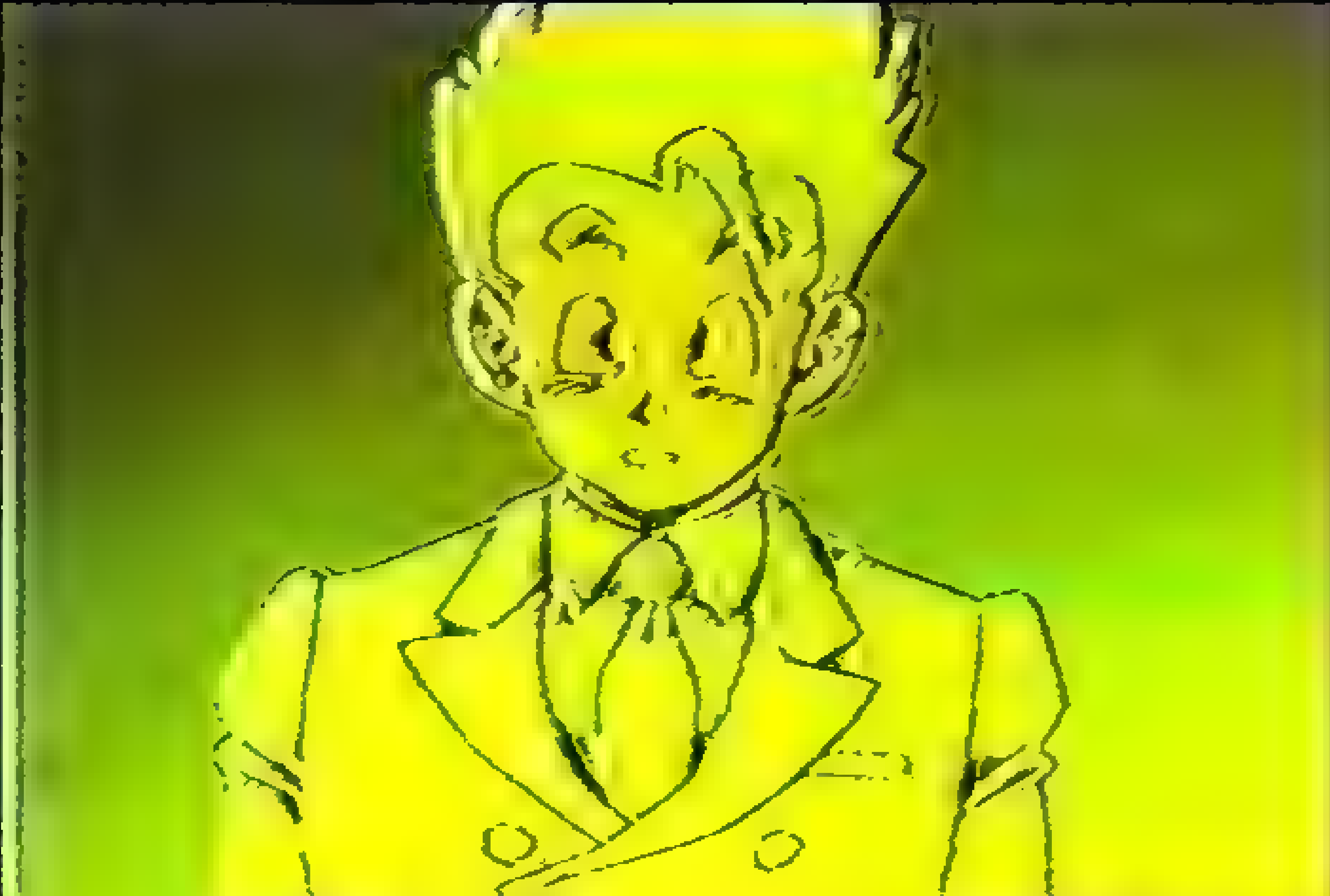

Incredible! Goten, your Mom is very cool


Incredible! Goten, your Mom is very cool


Brother, did you know that?








This is the first time I've seen her like this.


That's right, you guys
weren't born yet at that time.

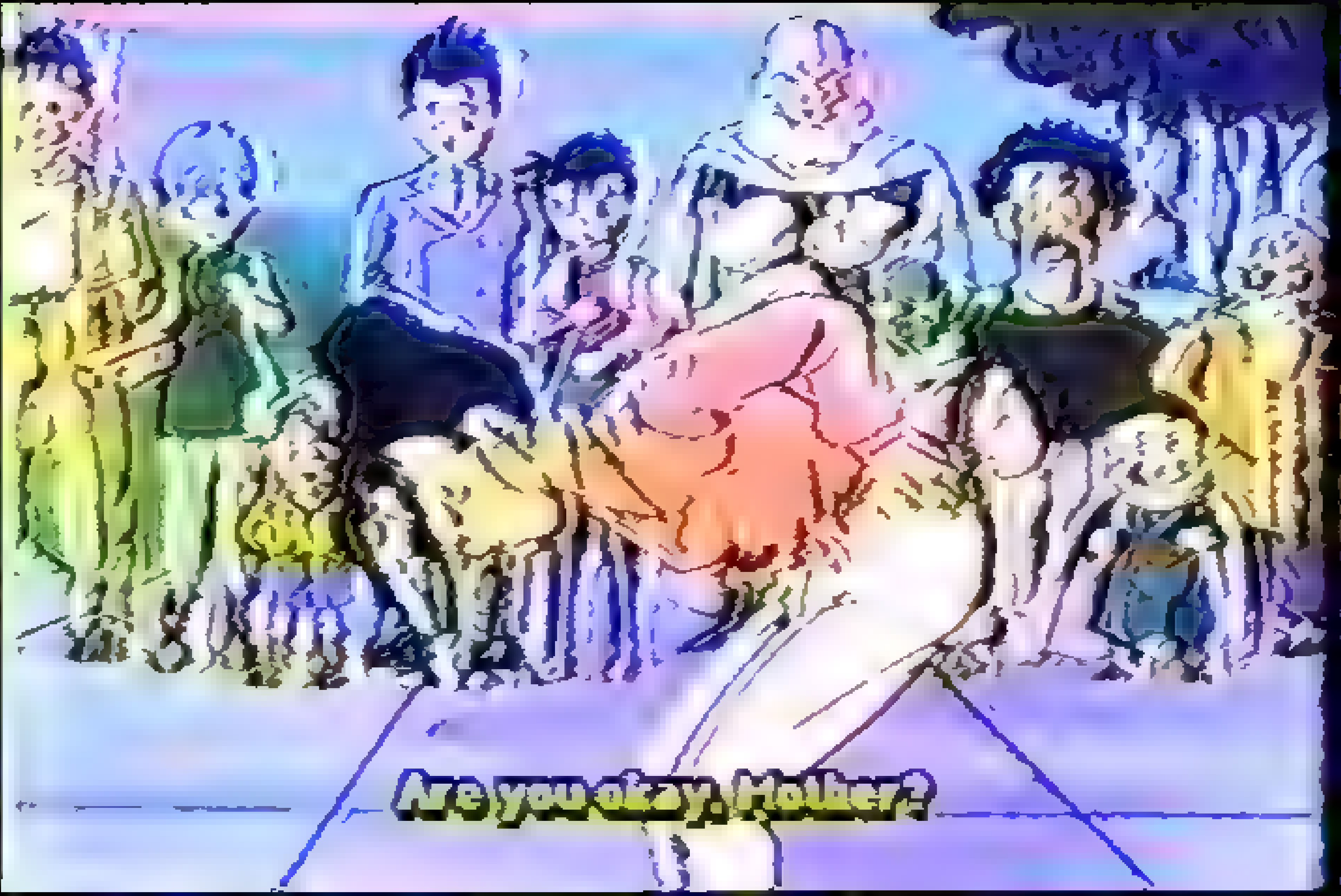

That's right, you guys
weren't born yet at that time.


Chi-Chi also participated in the
World Championship Tournament.


Chi-Chi also participated in the
World Championship Tournament.





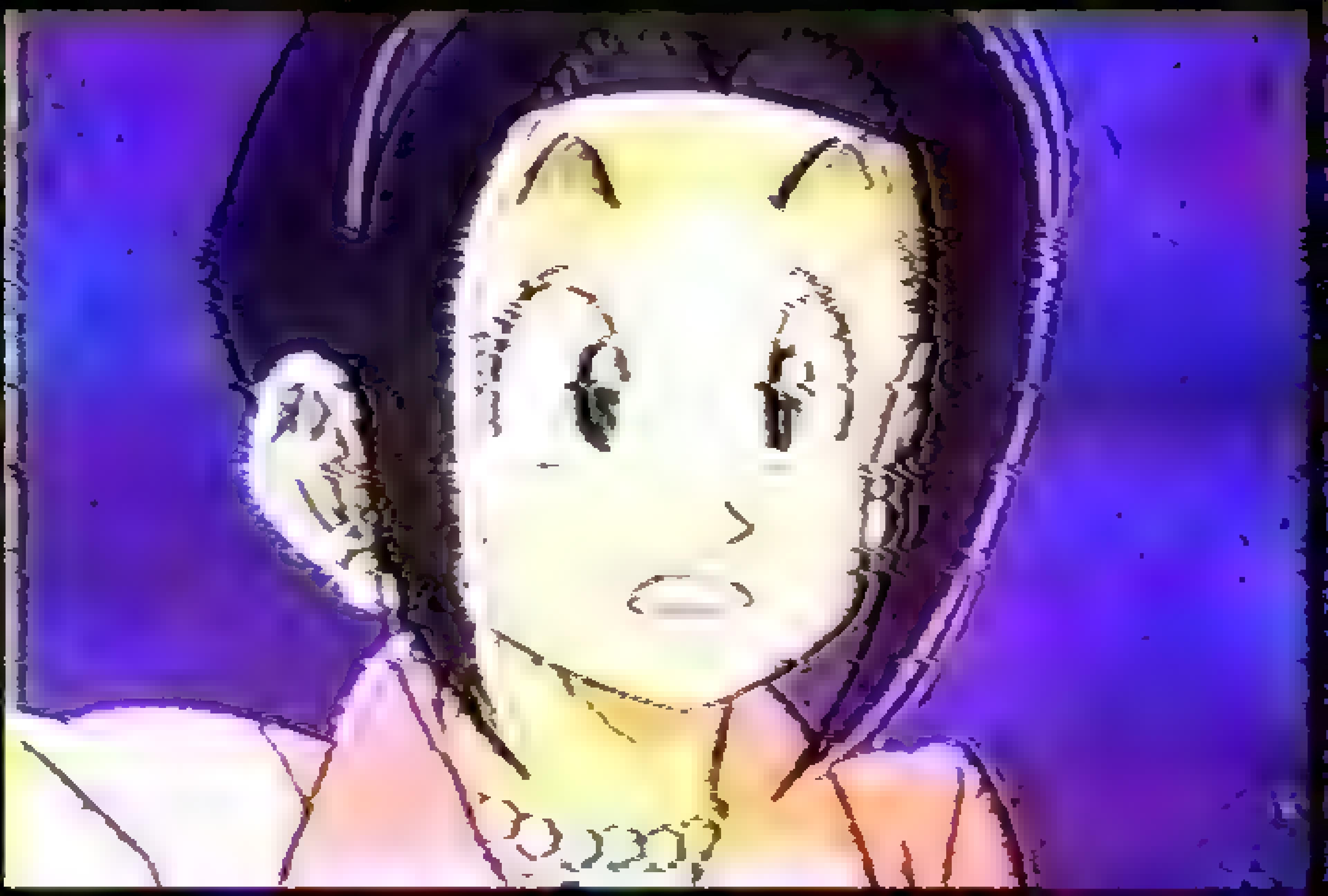

Are you okay, Mother?

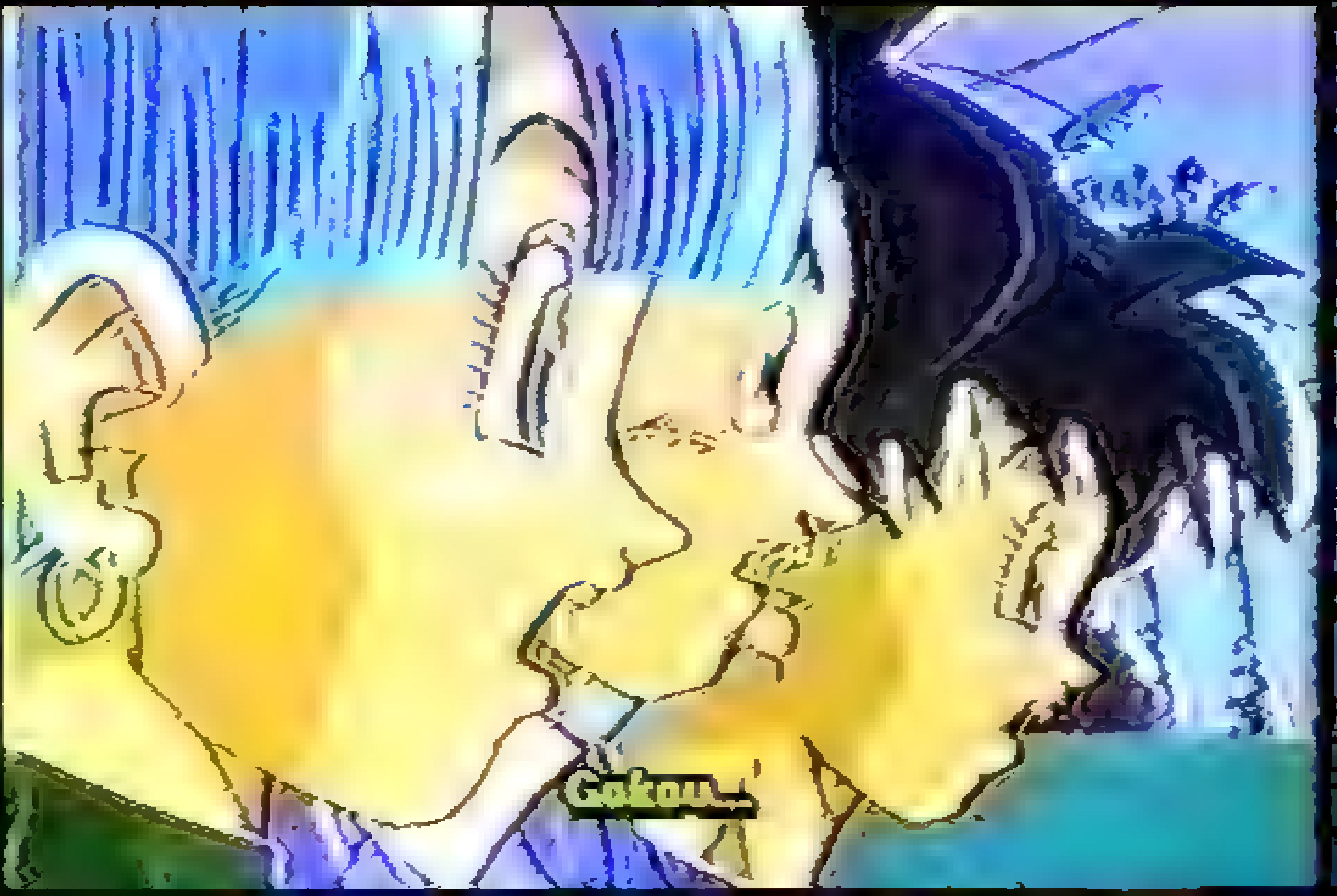

I've finally gotten old.


I've finally gotten old


Incredible! No wonder she's Gakou's wife!

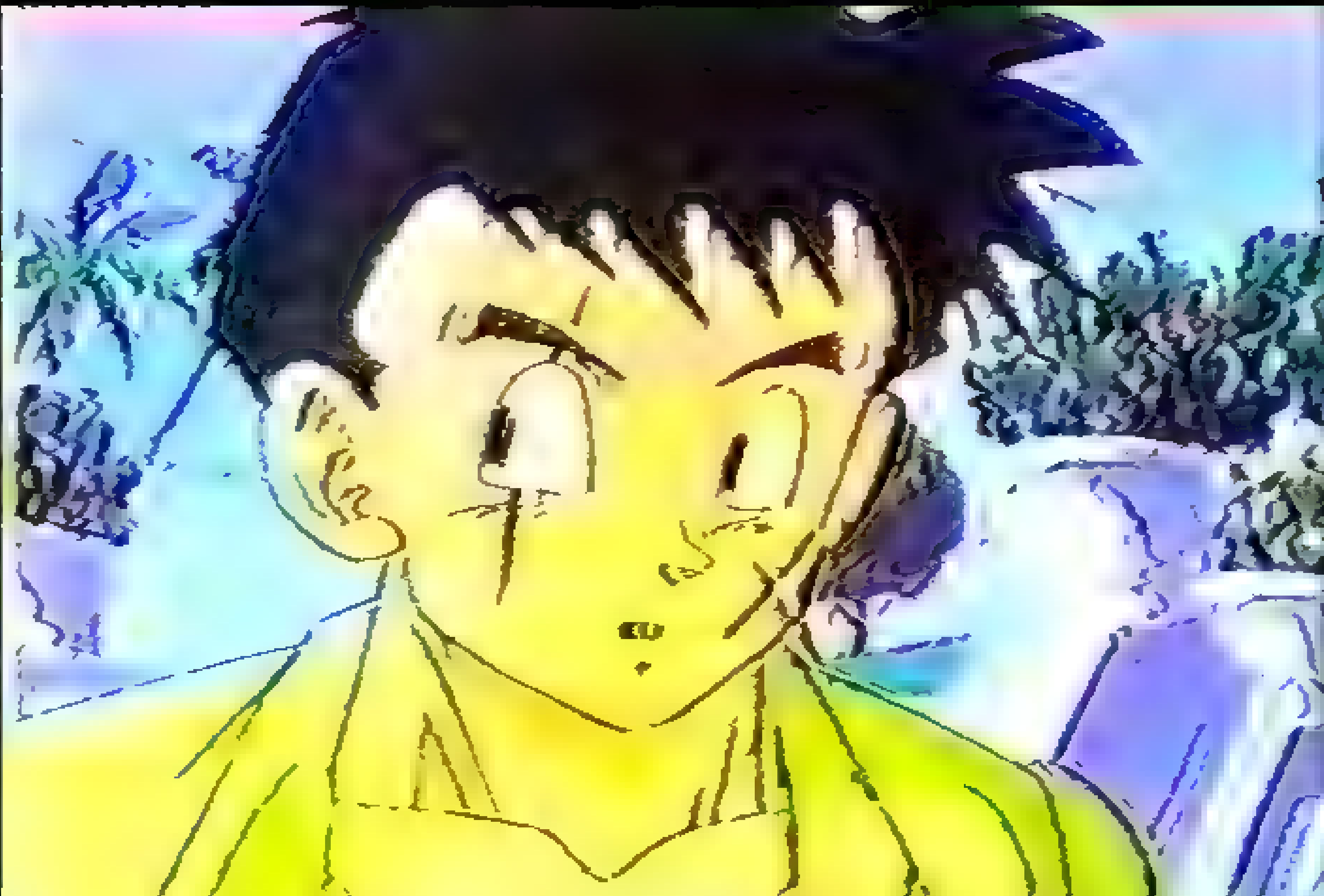

Incredible! No wonder she's Gokou's wife!




Gokou...









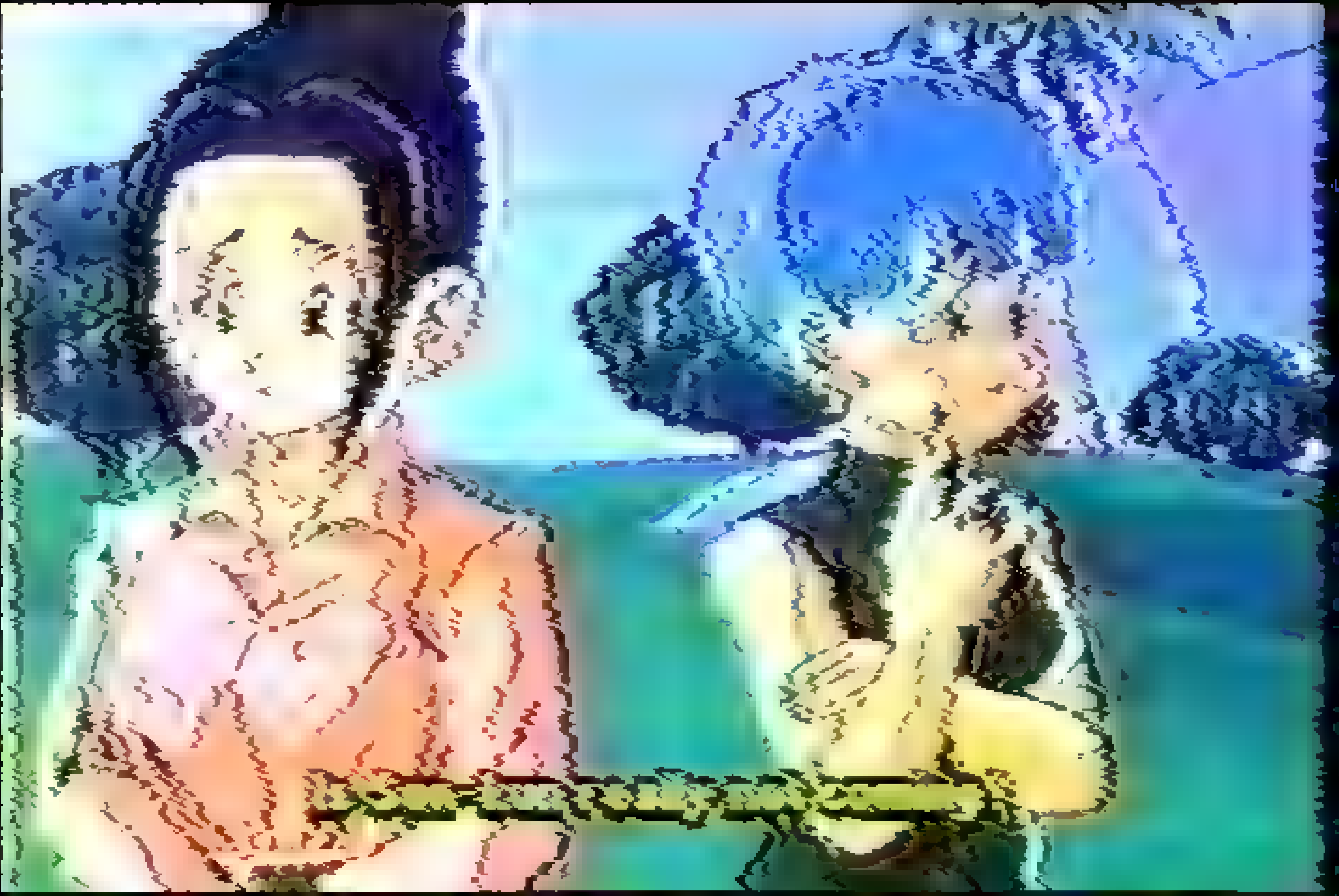

Gokou's very late


Gokou's very late...









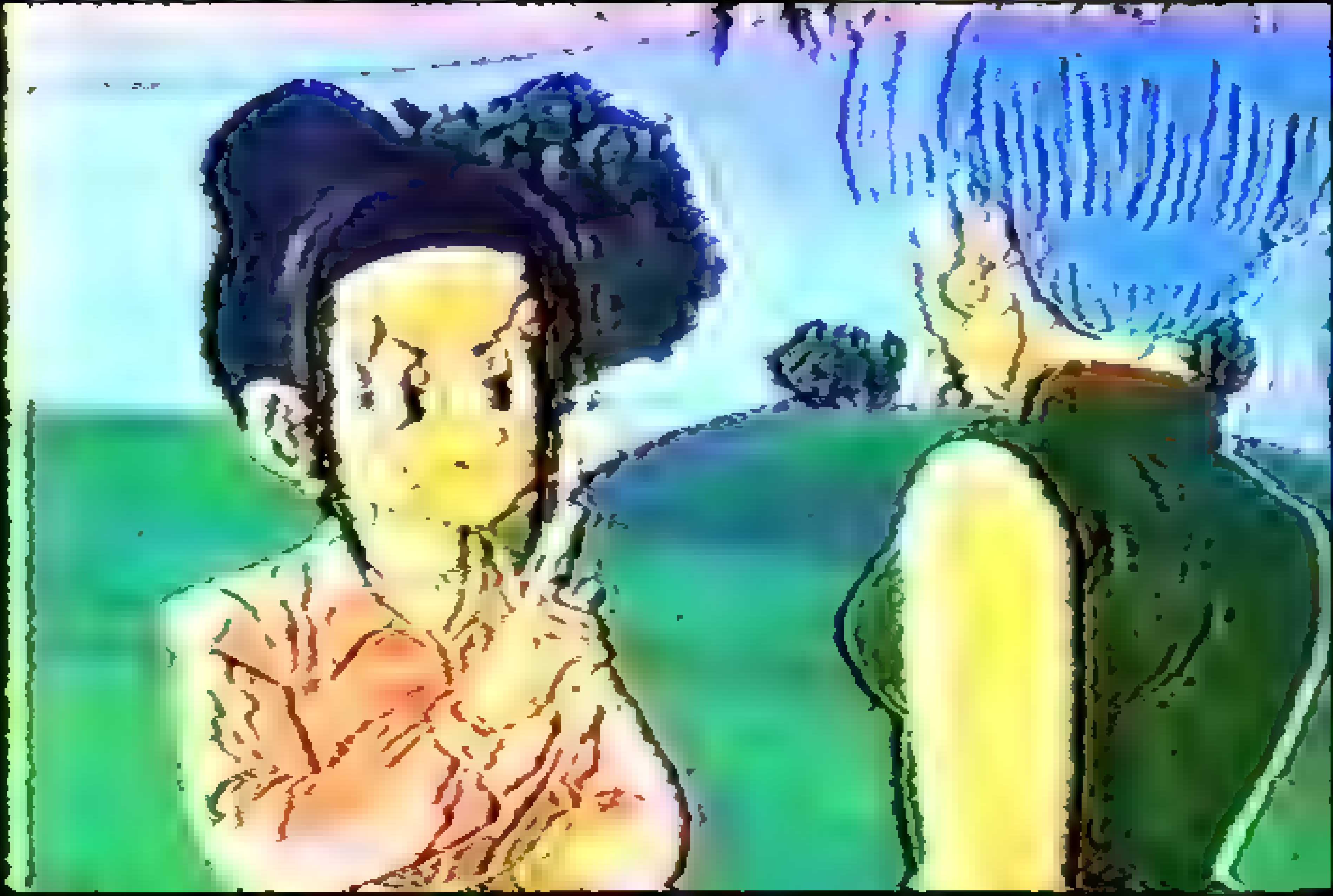

Son-kun really not coming?


Don't worry about him!


Don't worry about


Can it be that you're in
love with Gakou

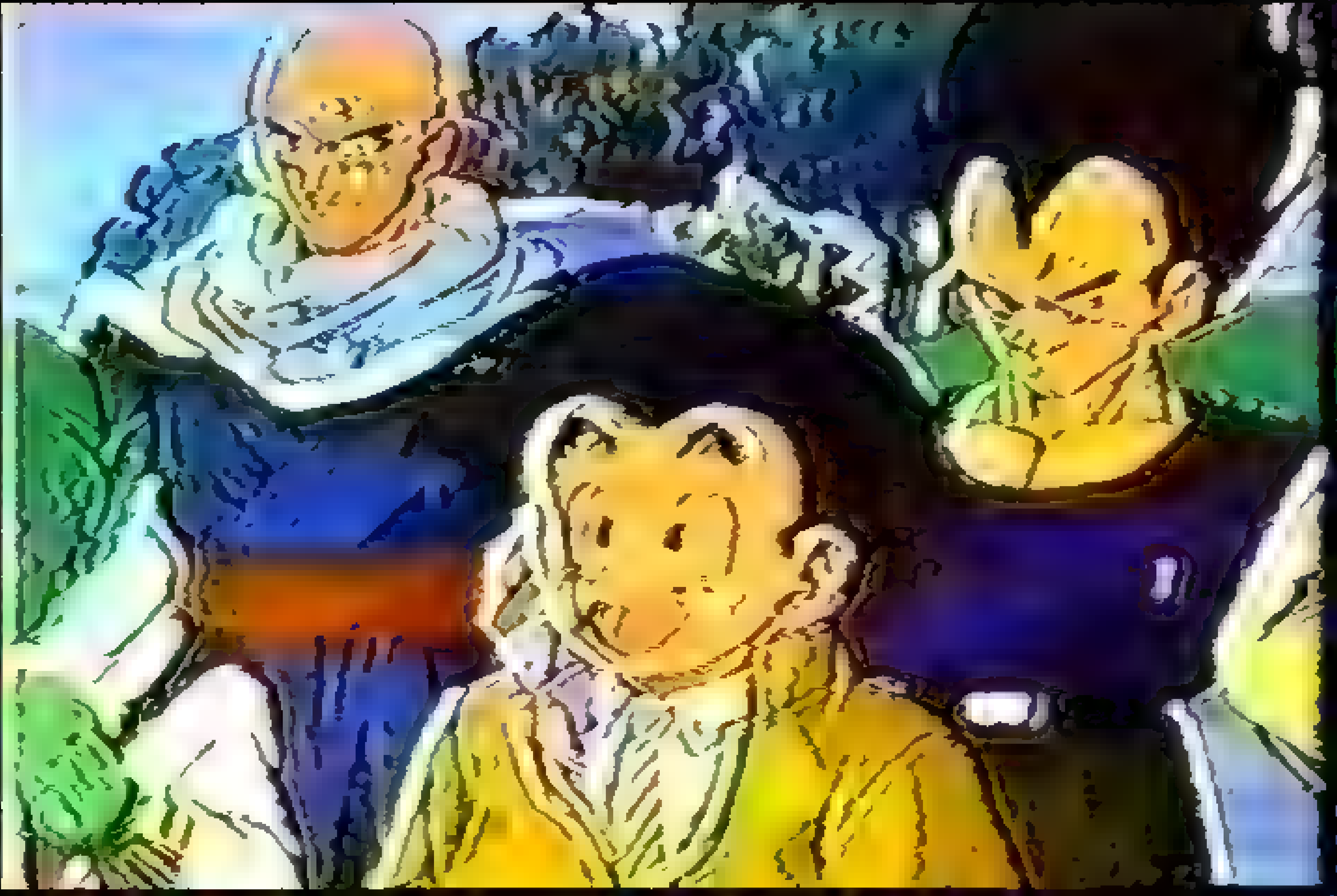

Can it be that you're in
love with Gokou, Bulma?

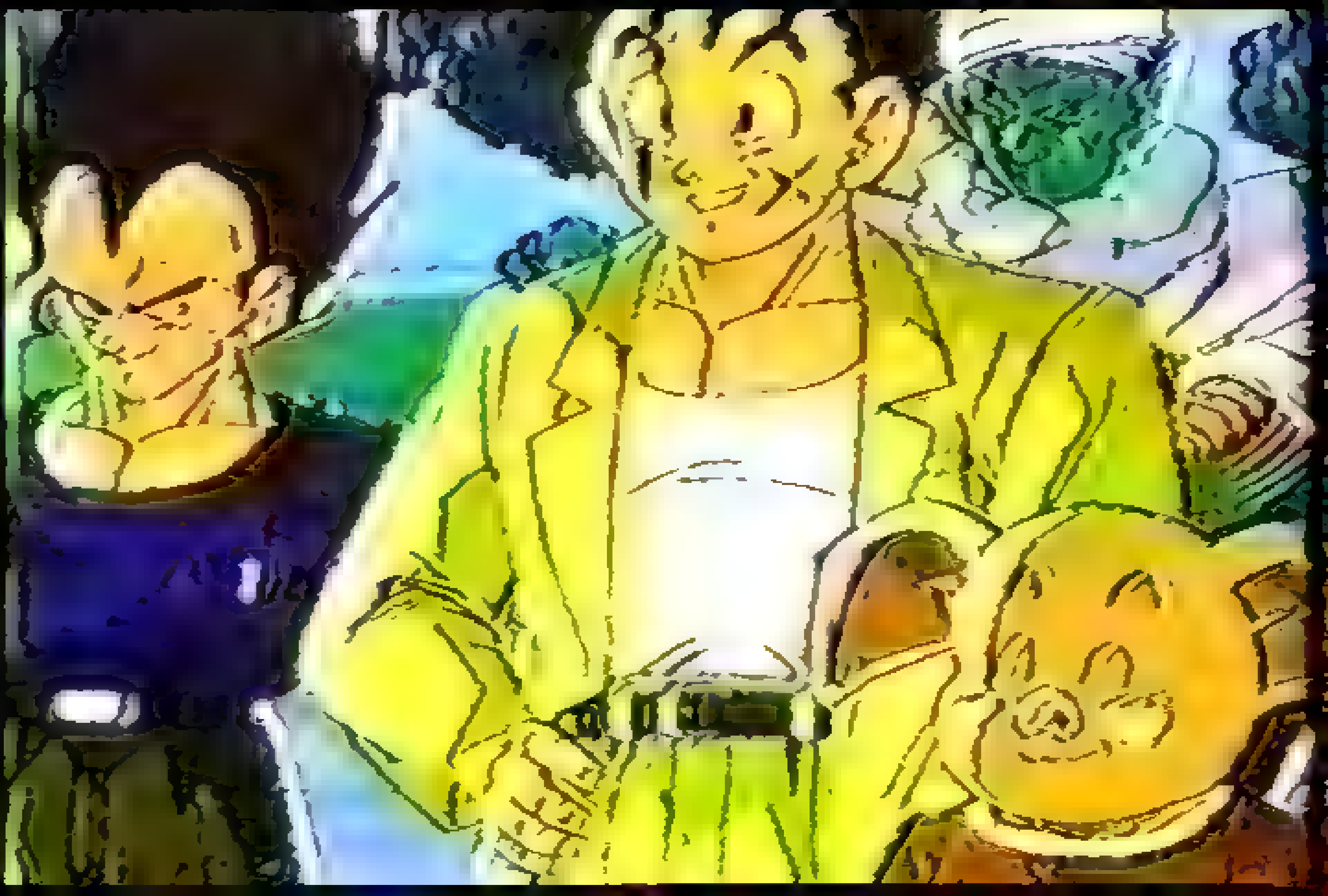



You better give up that idea!

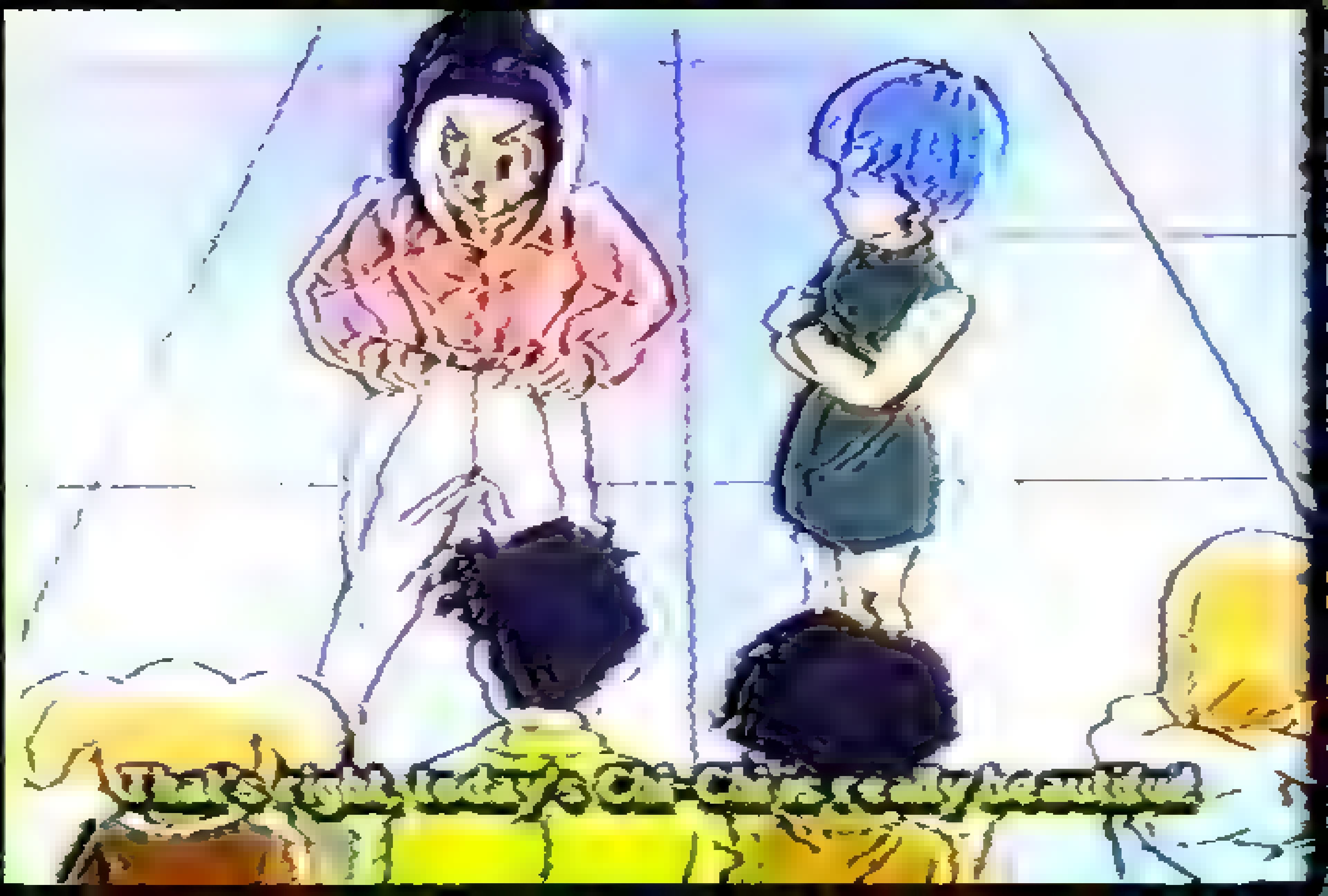

Because I'm more beautiful than you!

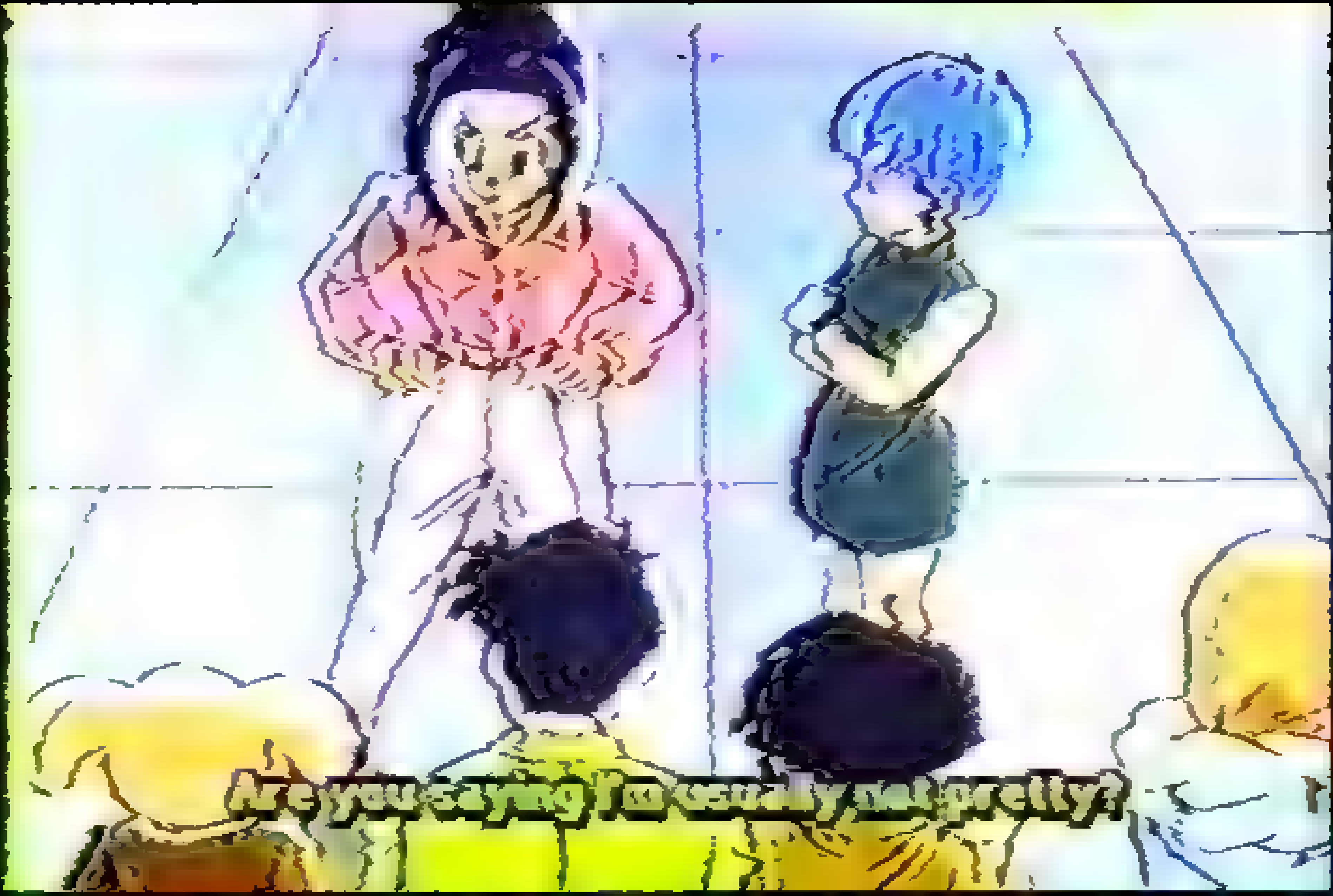

Because I'm more beautiful than you!

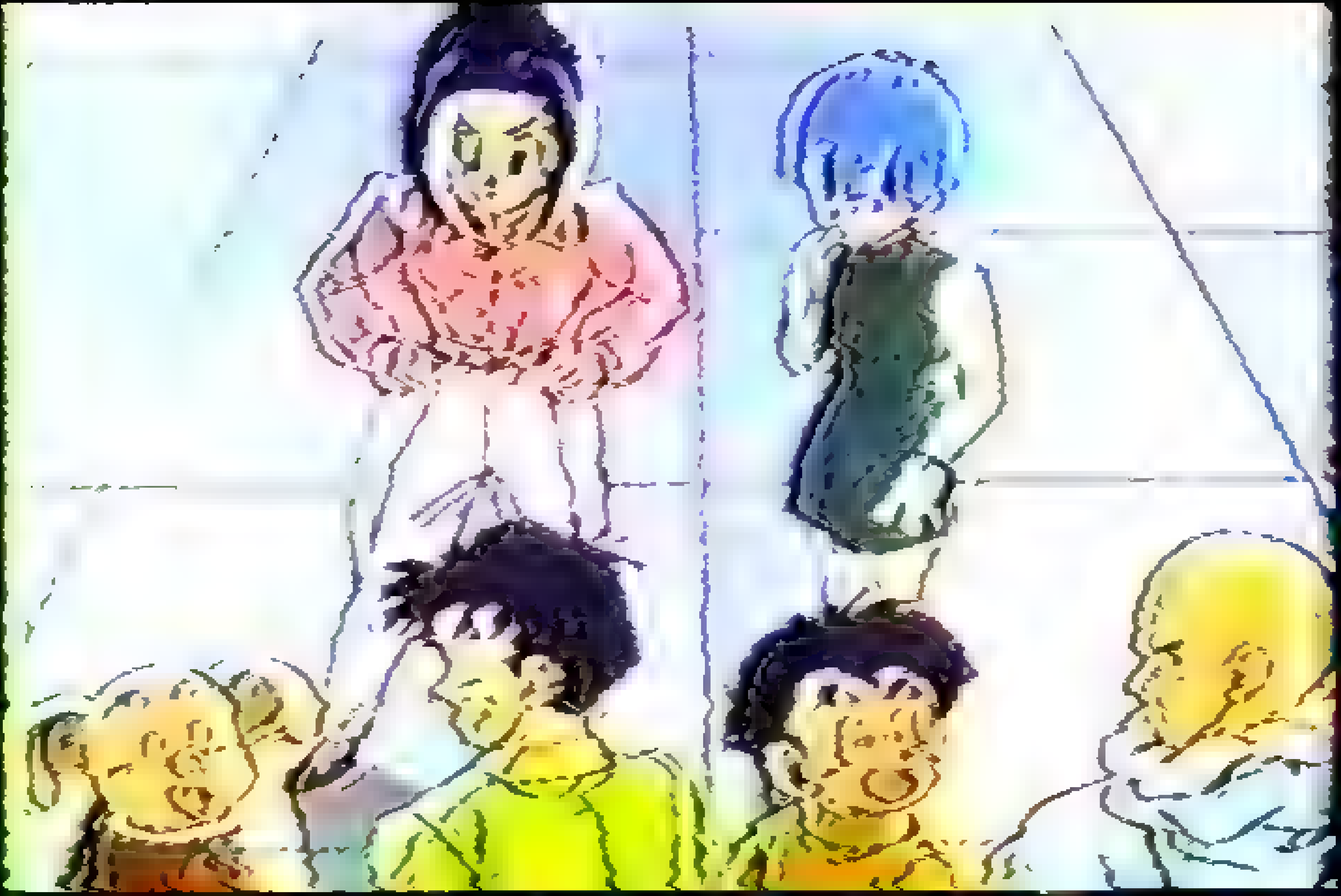


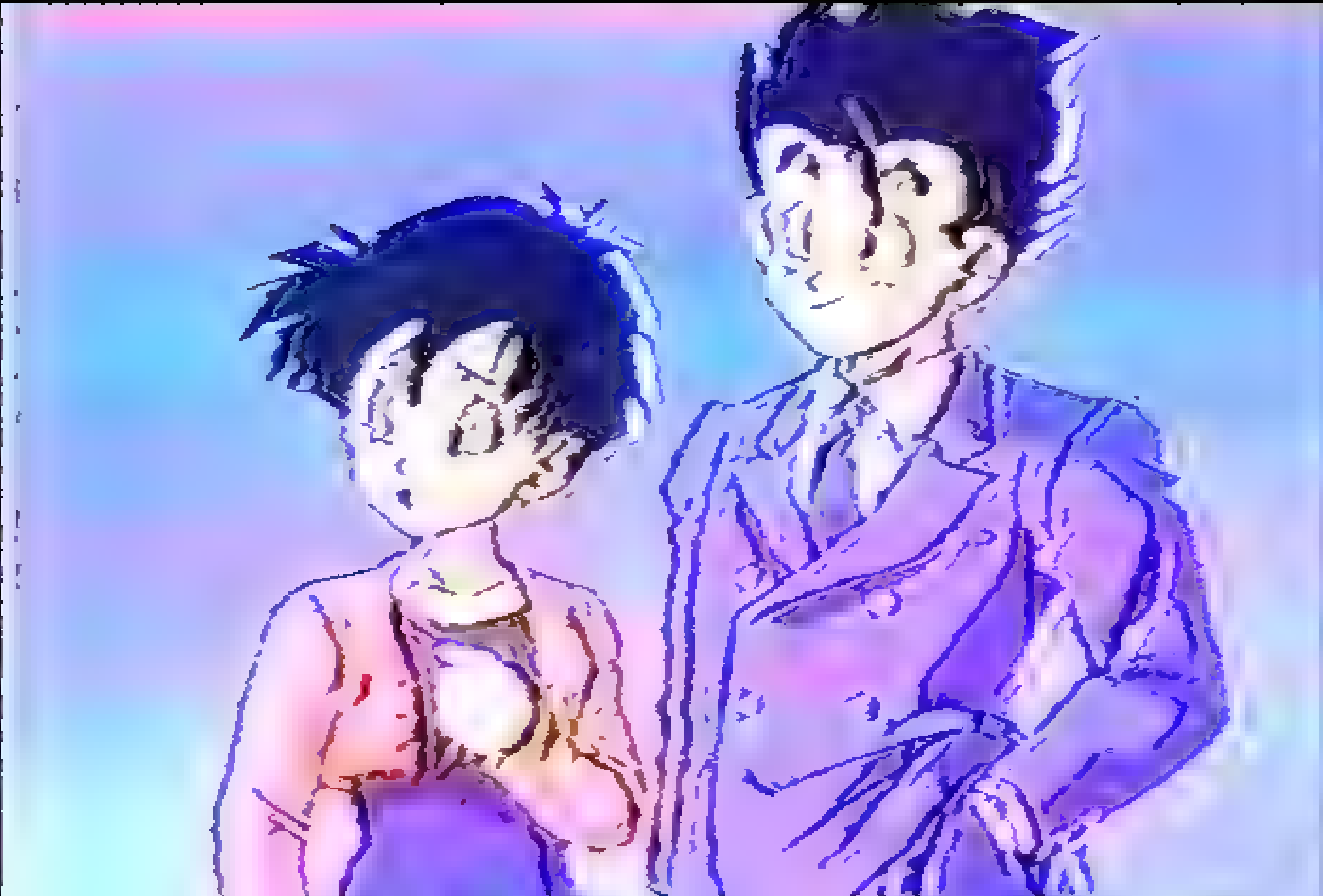



That's right, today's Chi-Chi is really beautiful!

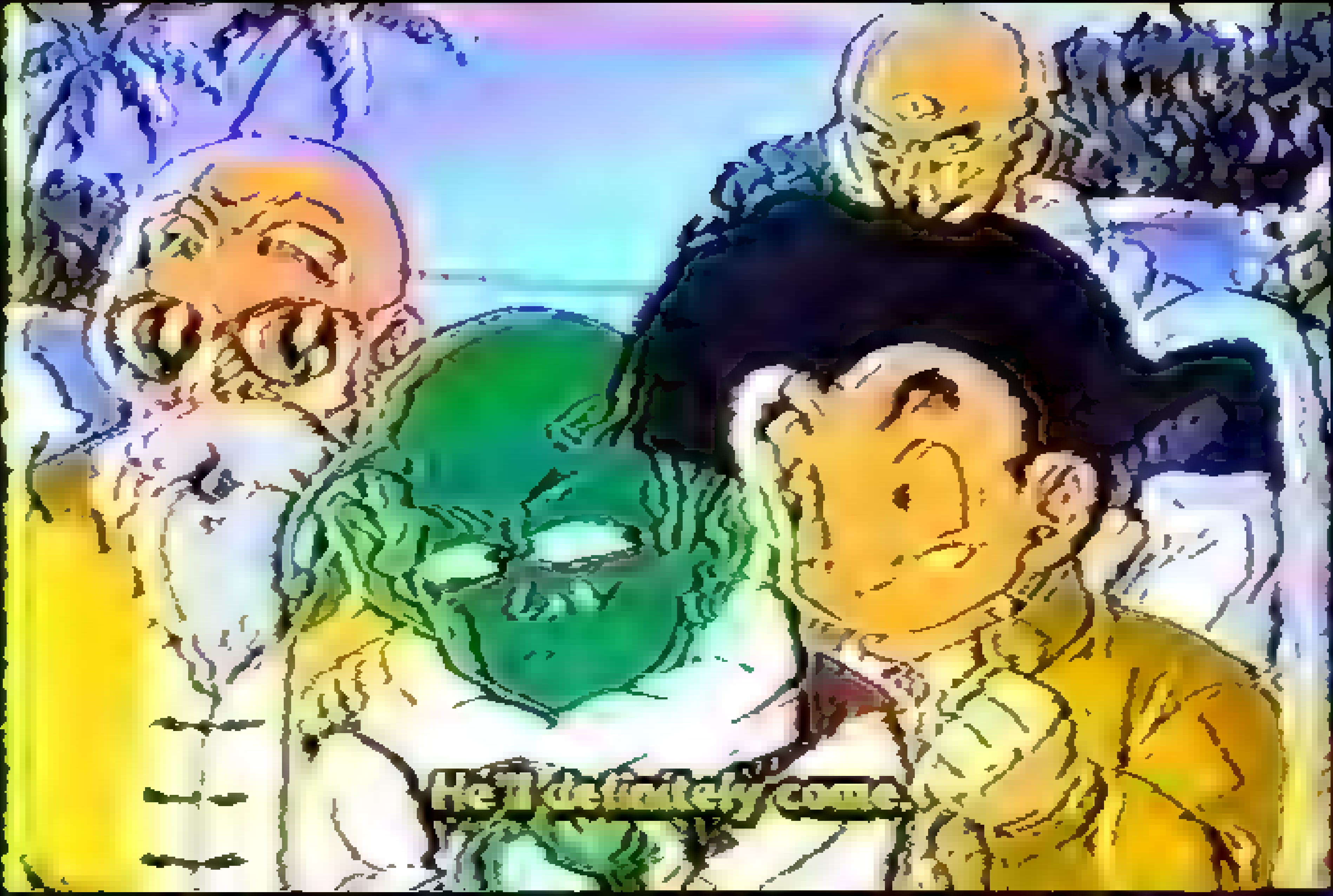

That's right, today's Chi-Chi is really beautiful

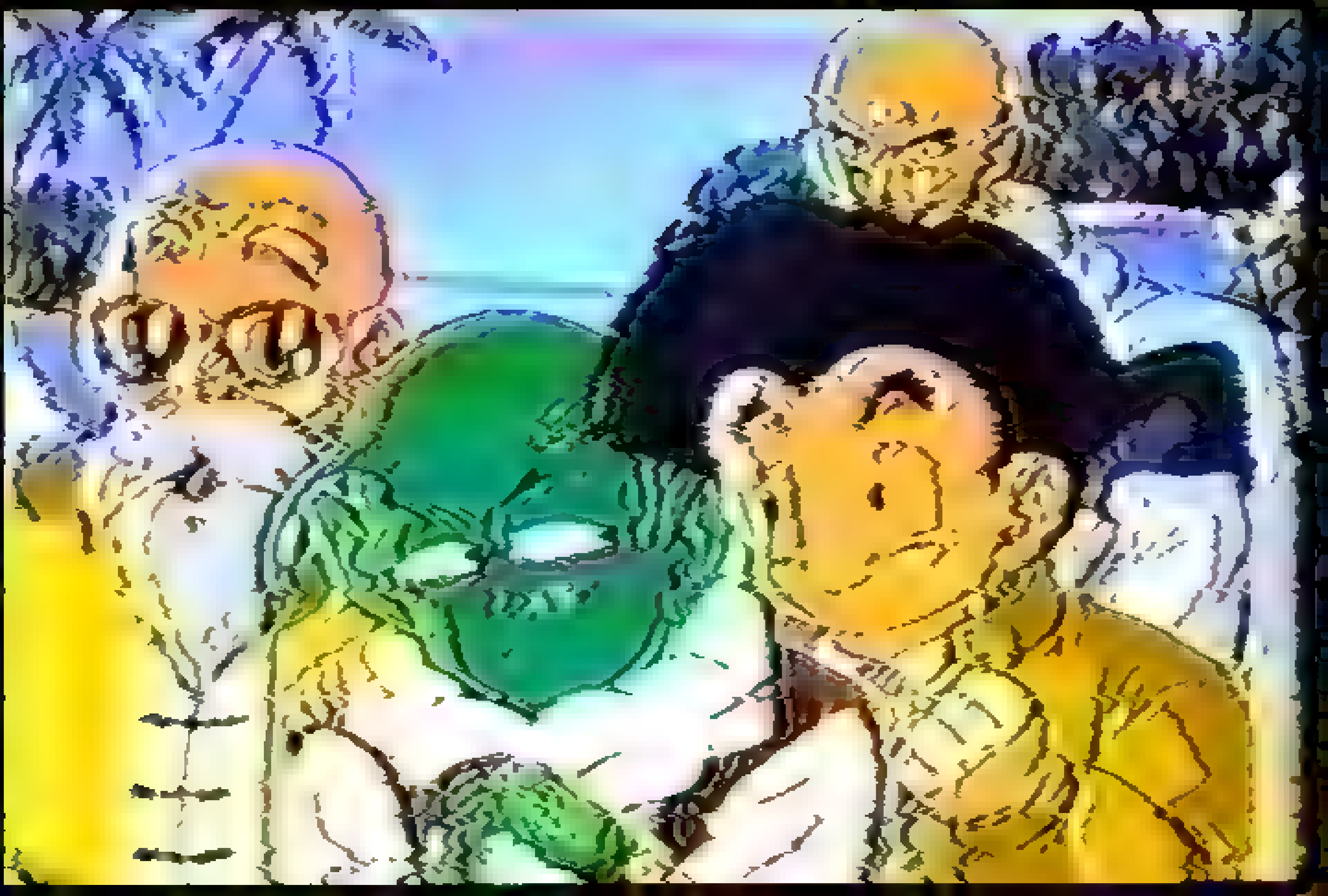

Are you saying I'm usually not pretty?






I feel sorry for


He'll definitely come.

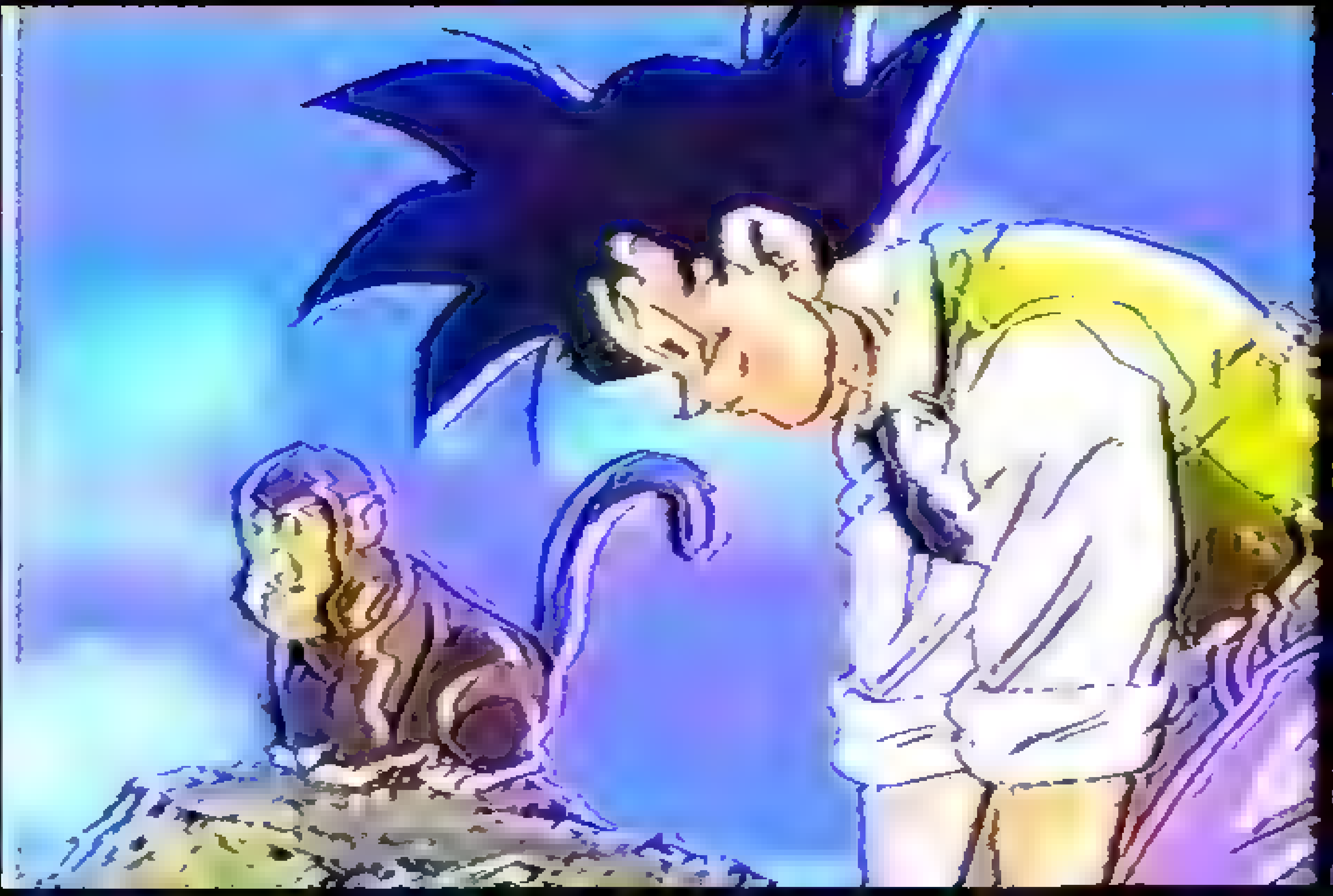



















What, you guys came to take a look
because you were worried also?

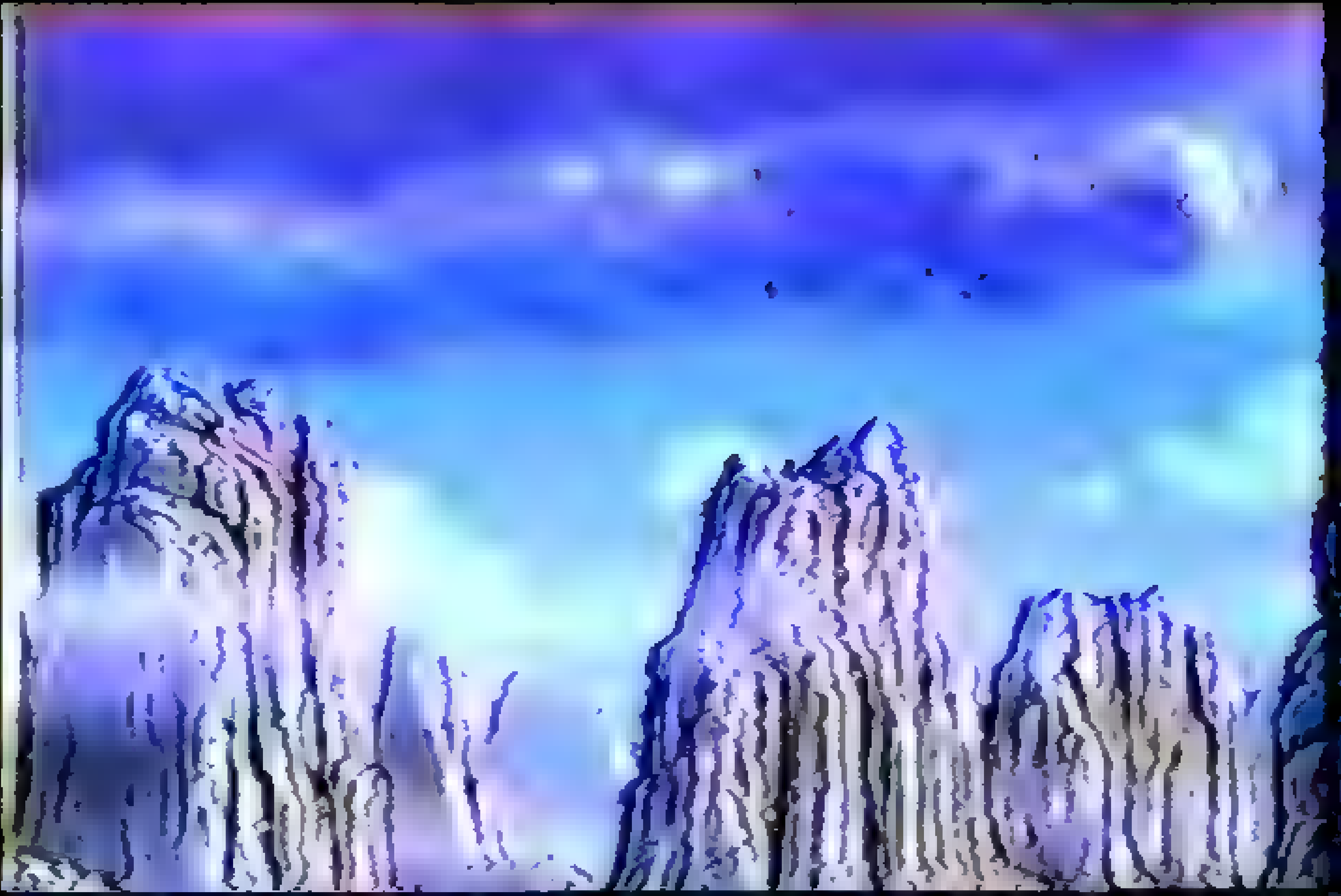

What, you guys came to take a look
because you were worried also?





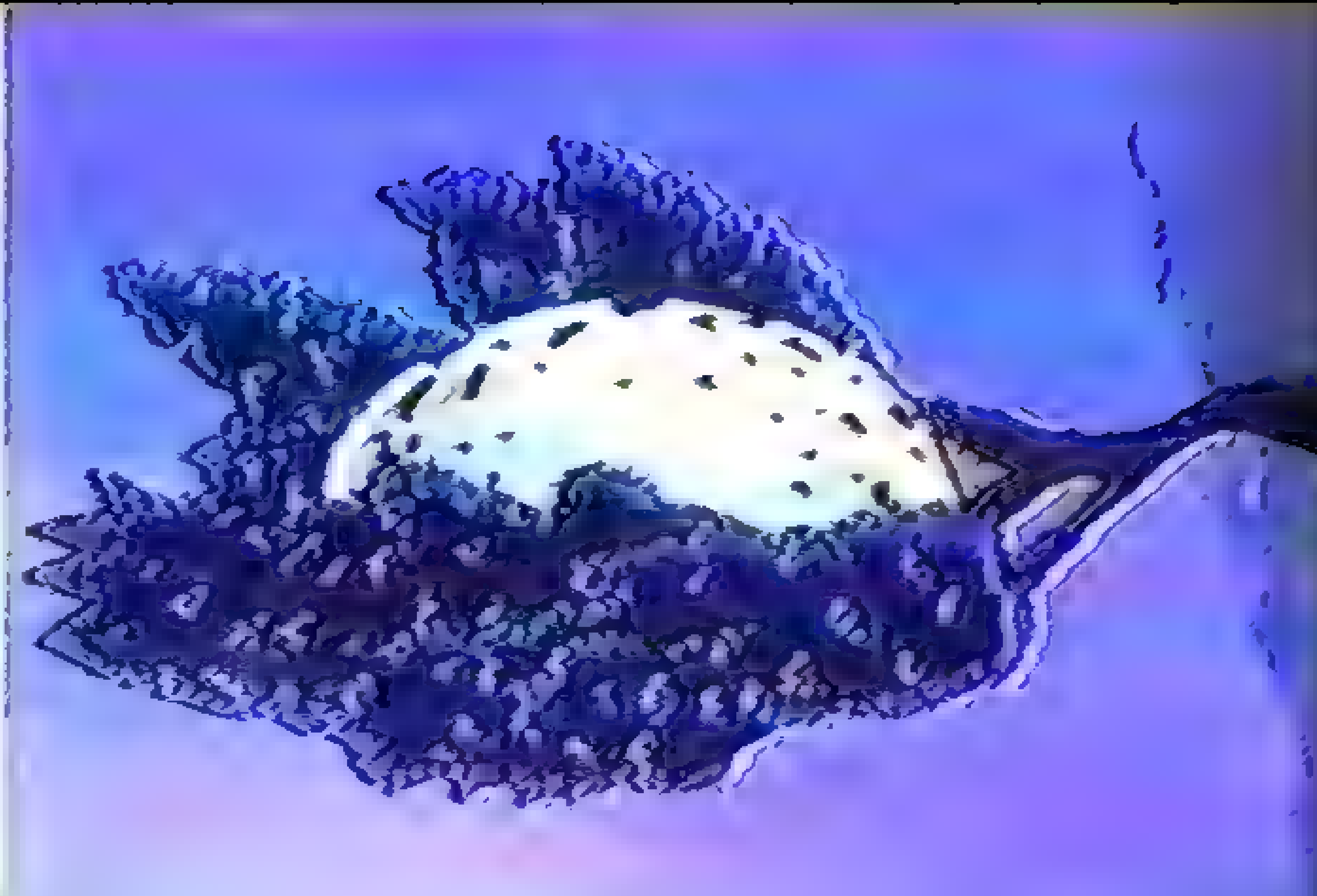






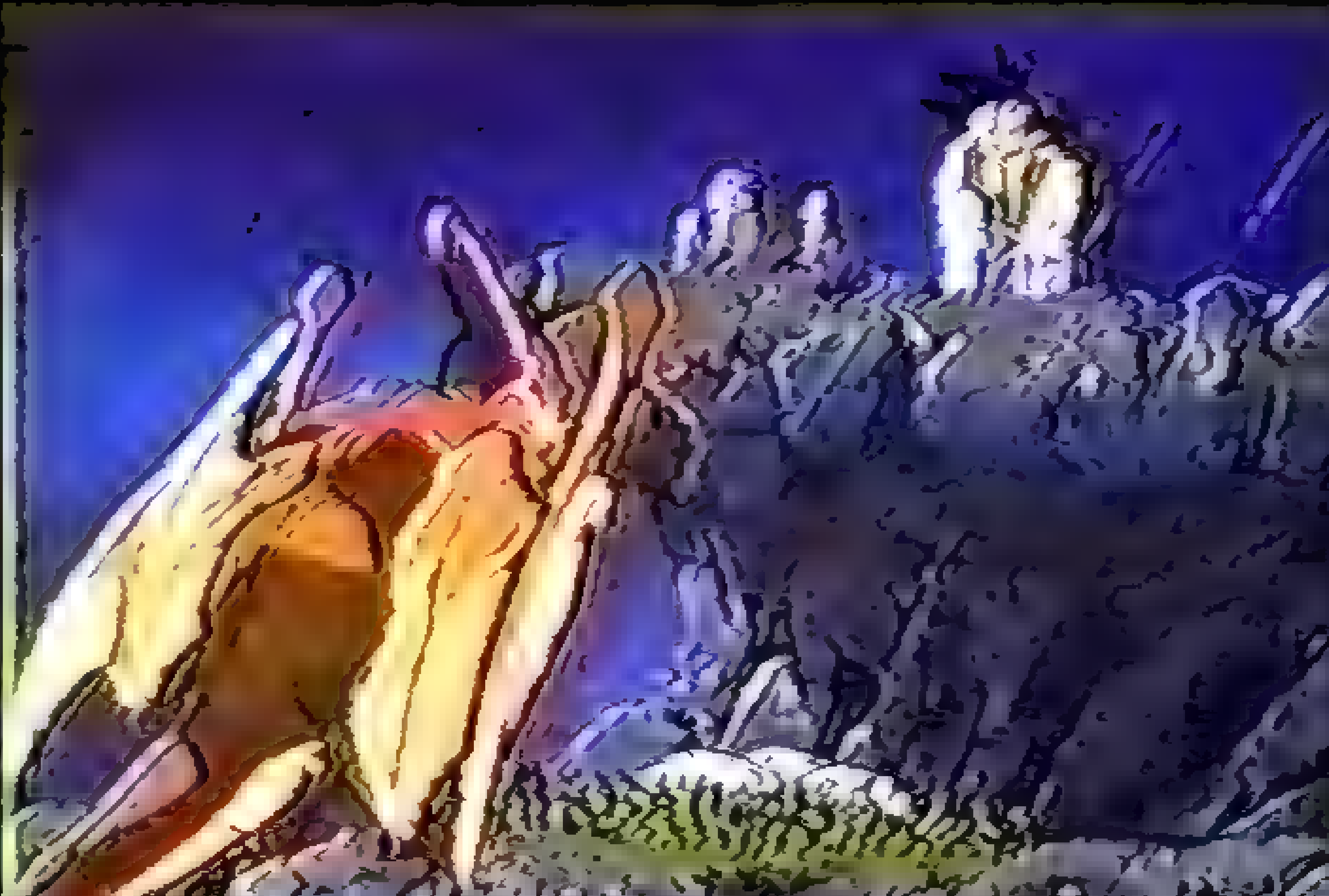




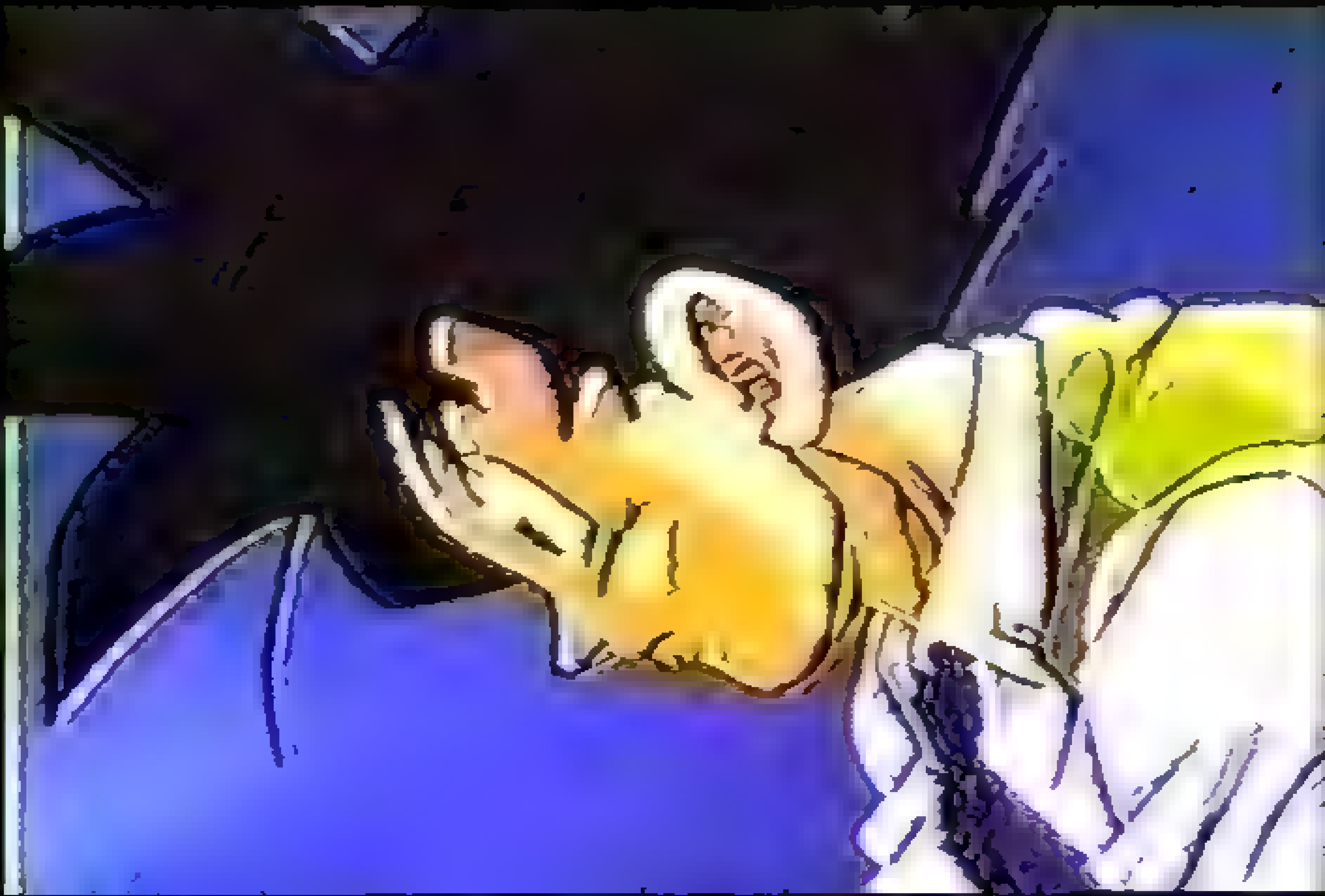




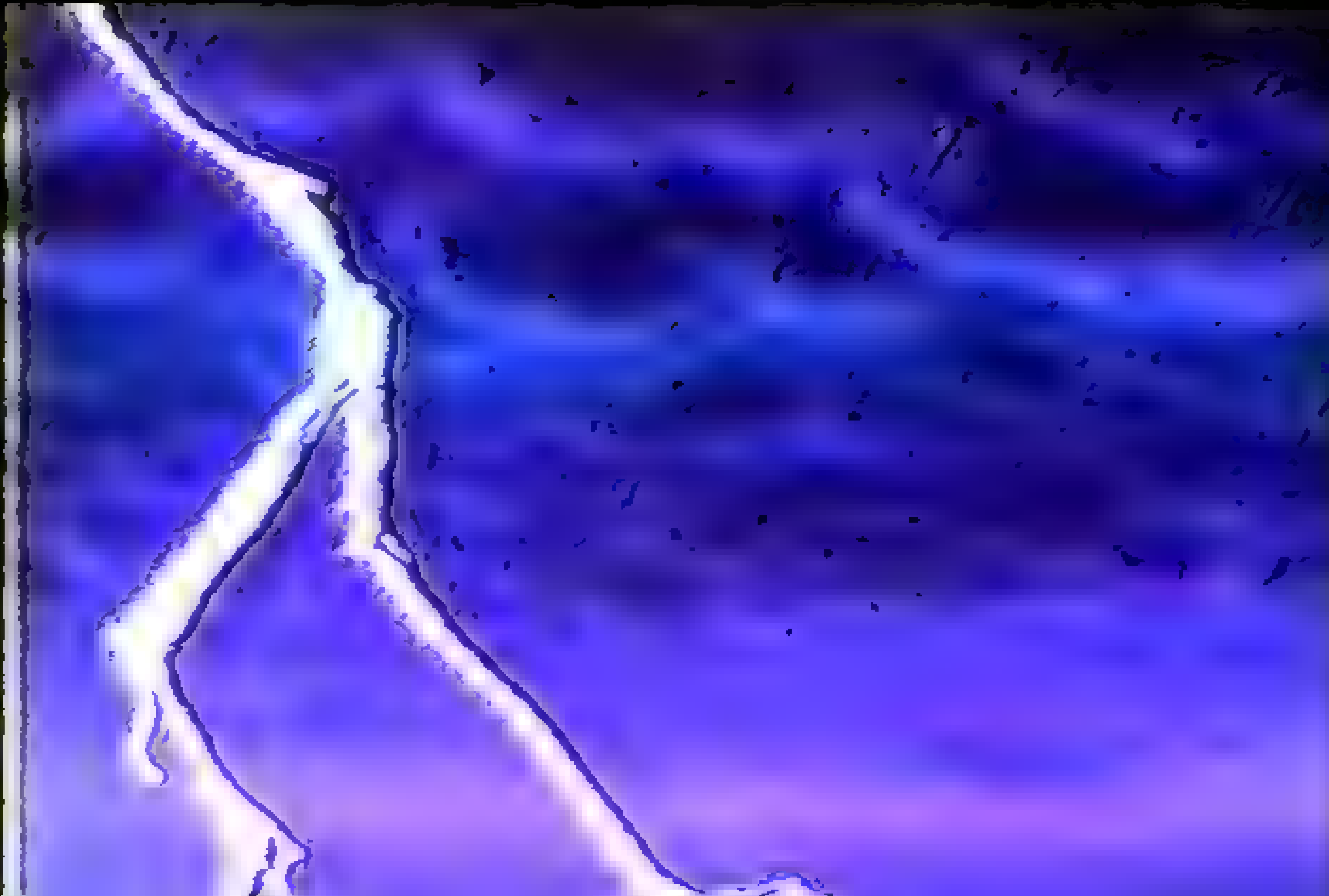


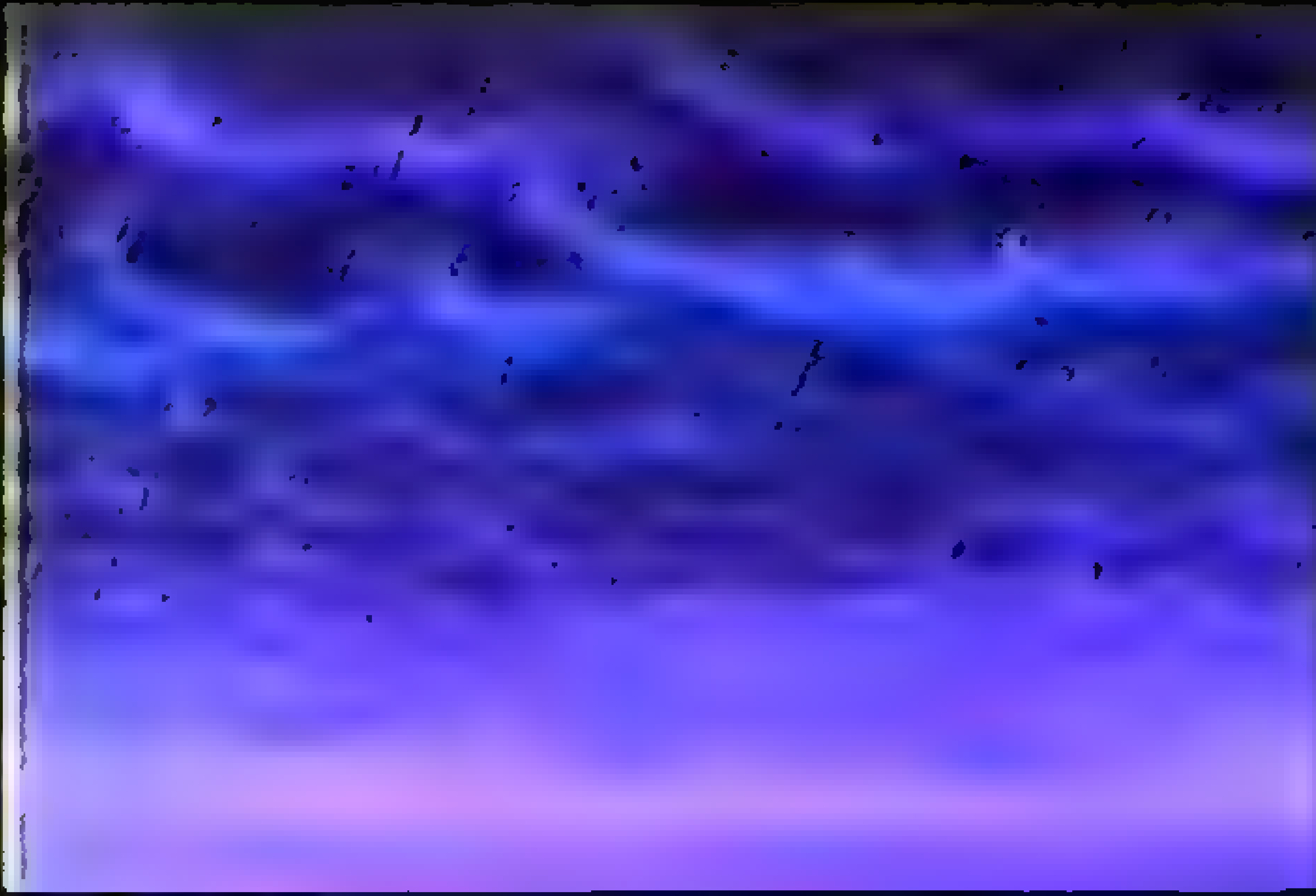




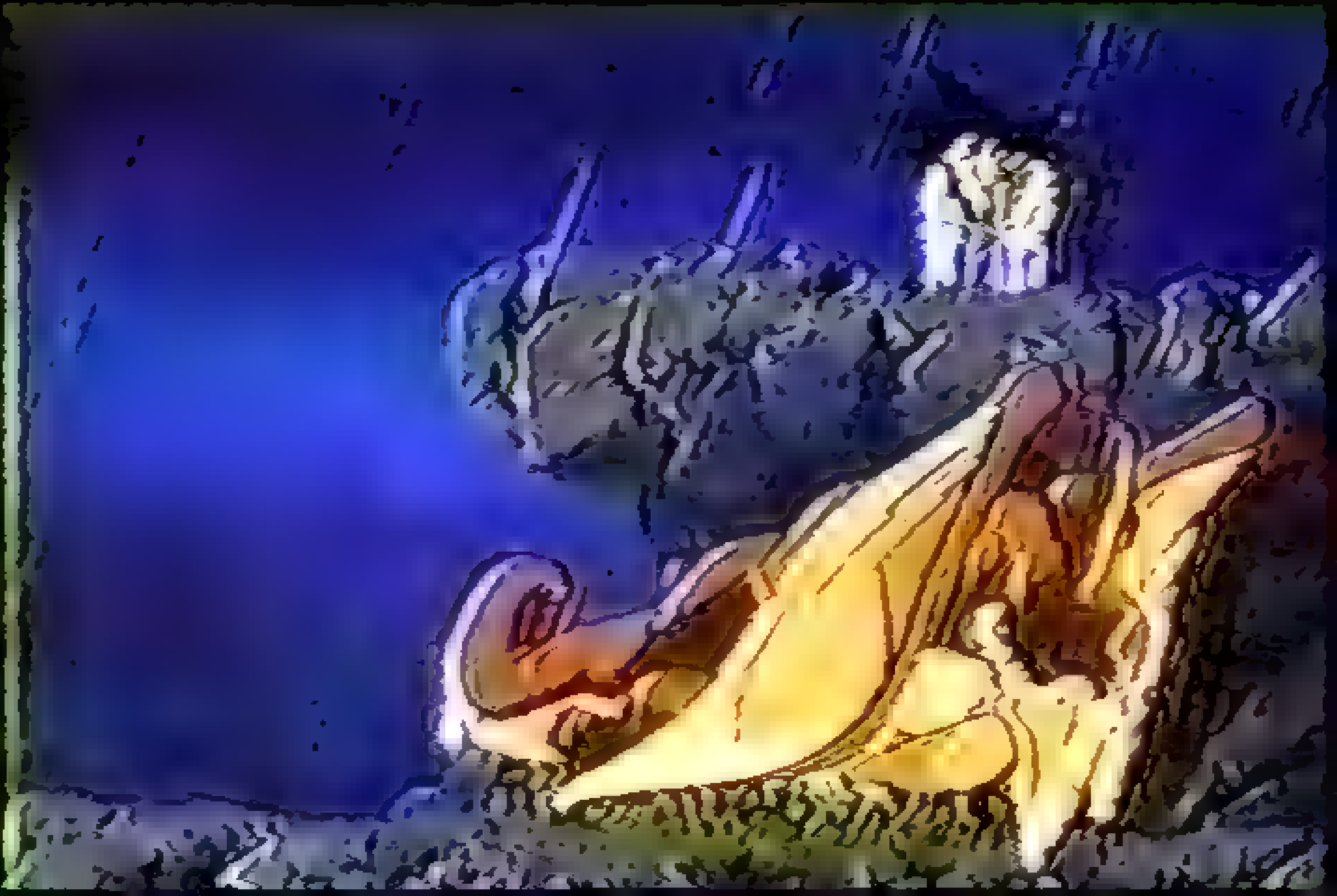




















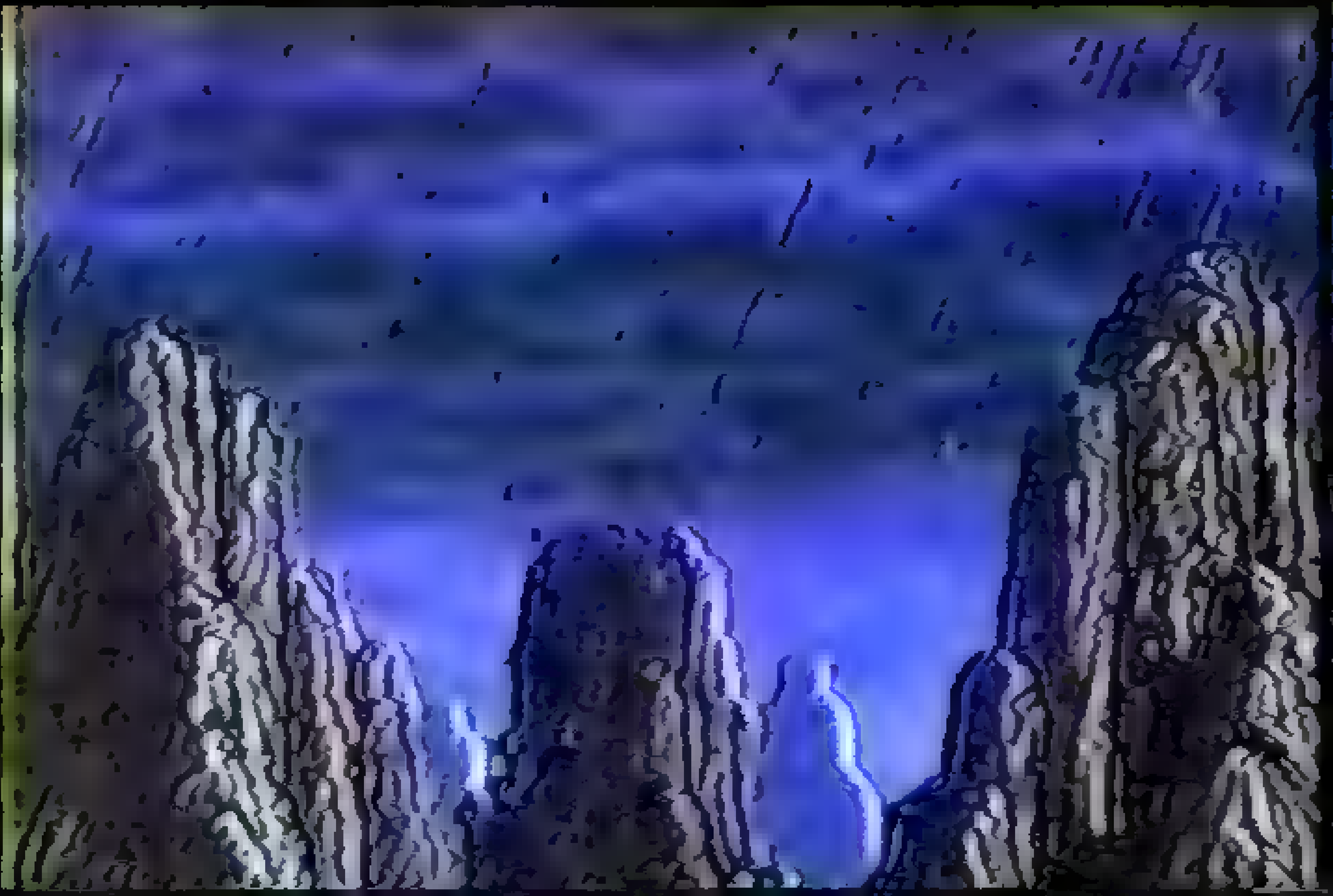

I want to put that egg in a safe place...

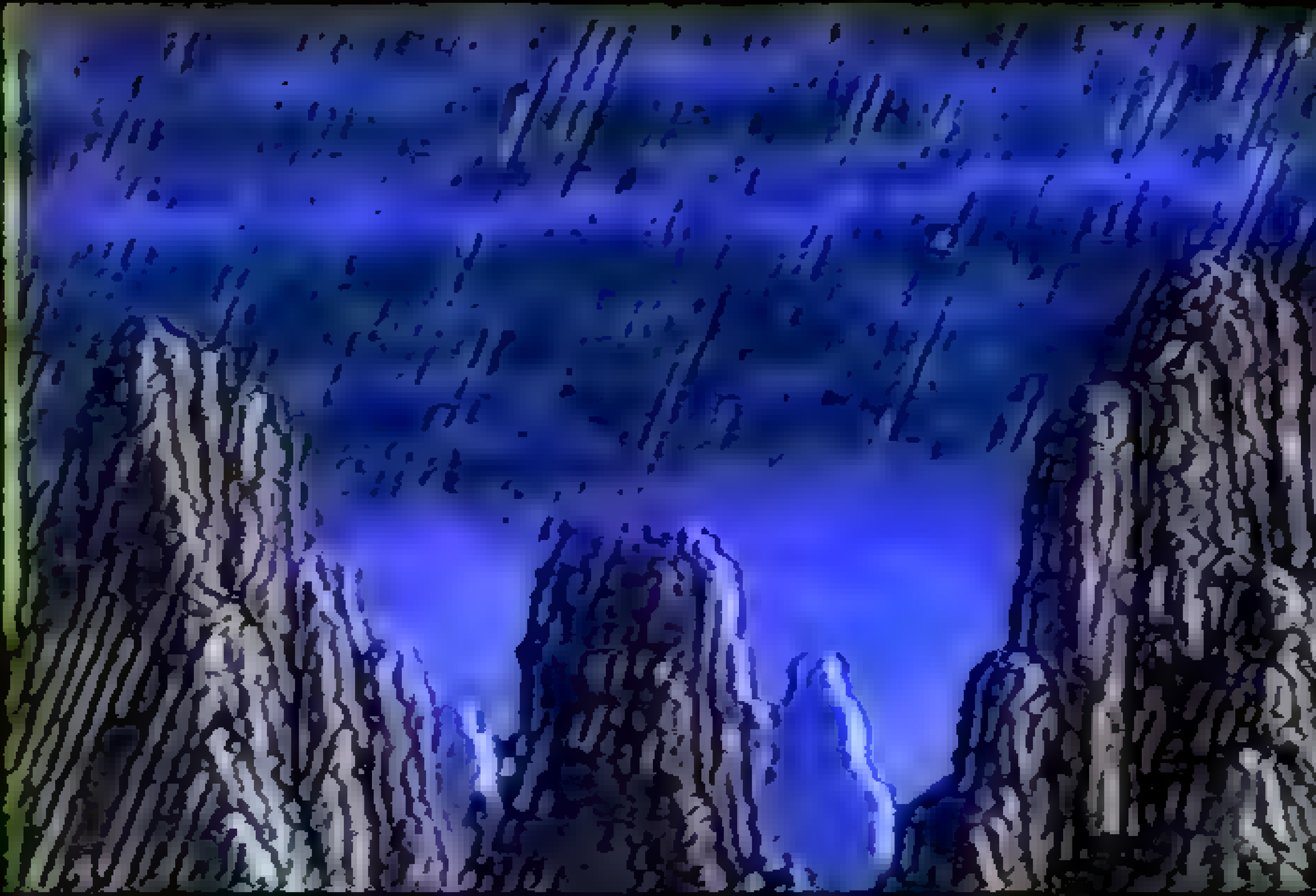

I want to put that egg in a safe place...


But if I move it, I'll get attacked by her.

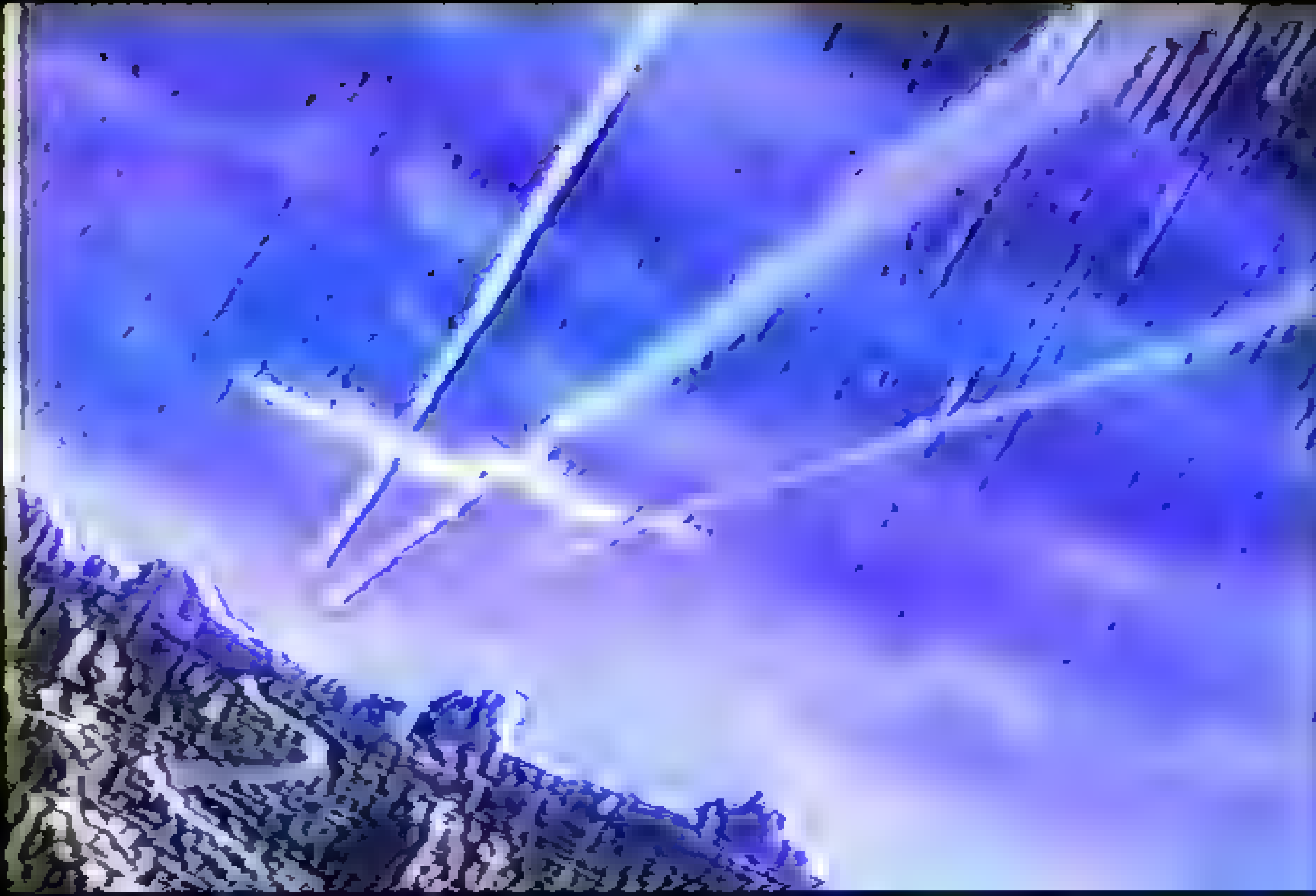

How worrisome!

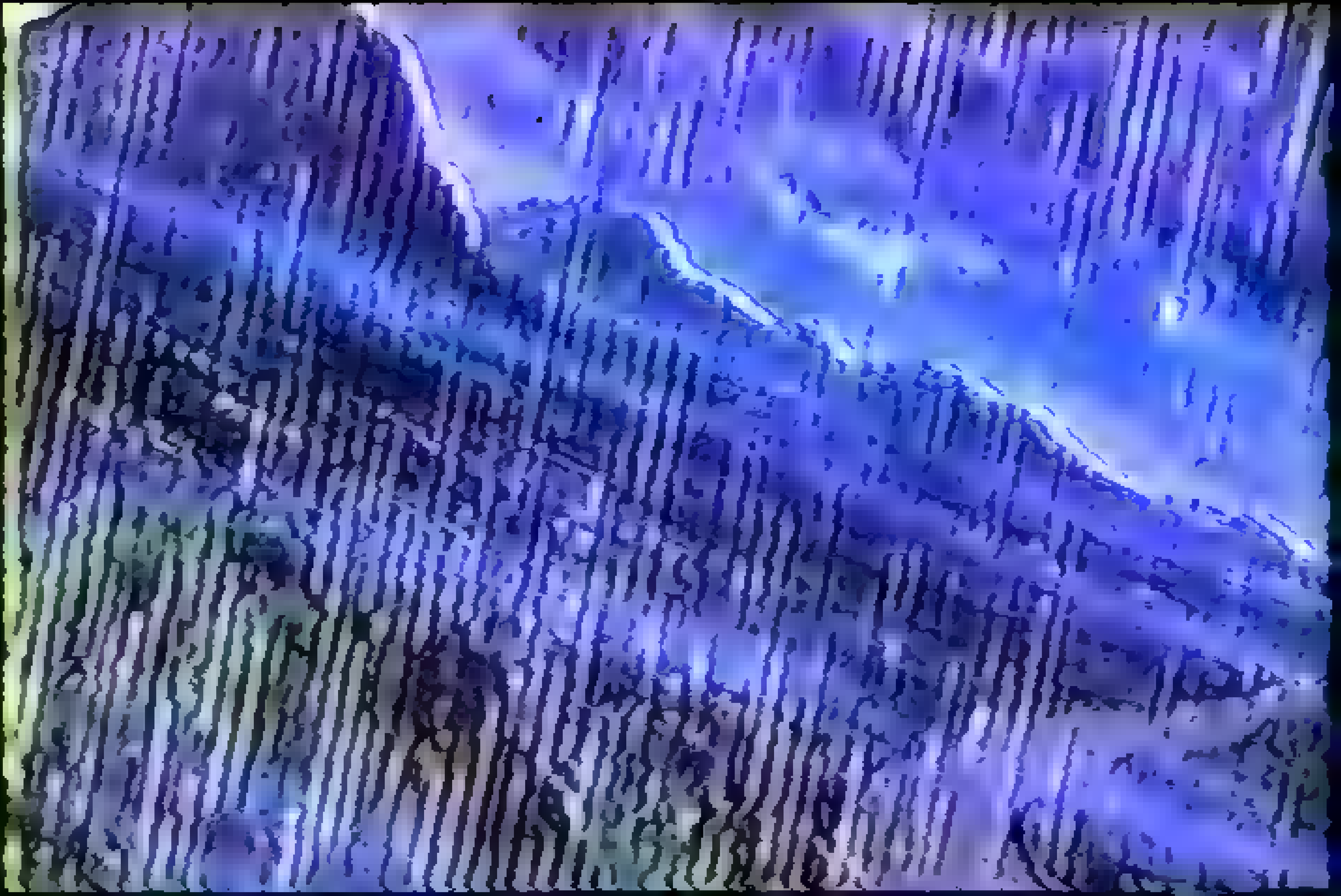


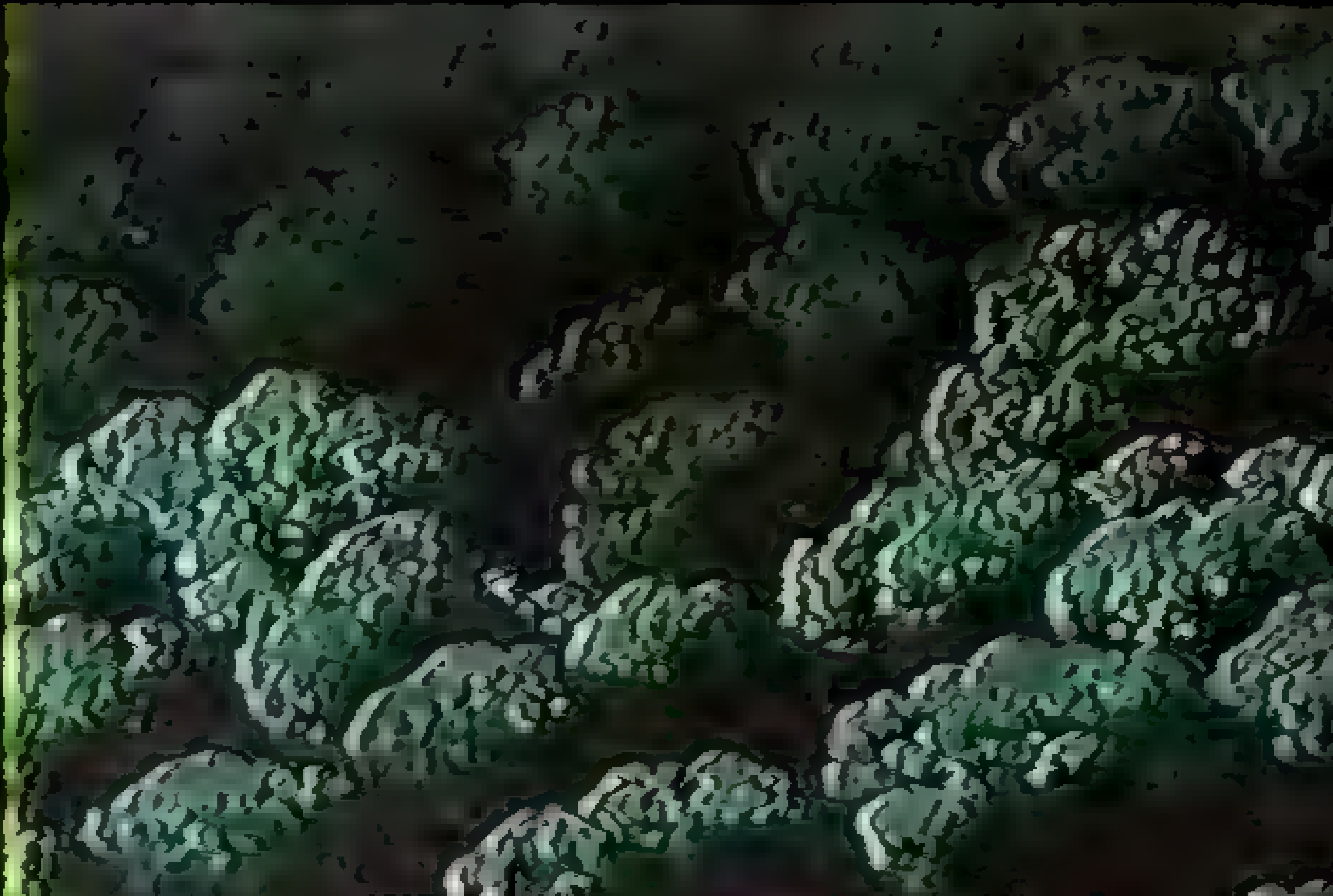





Hang on a bit! I'll be right back!



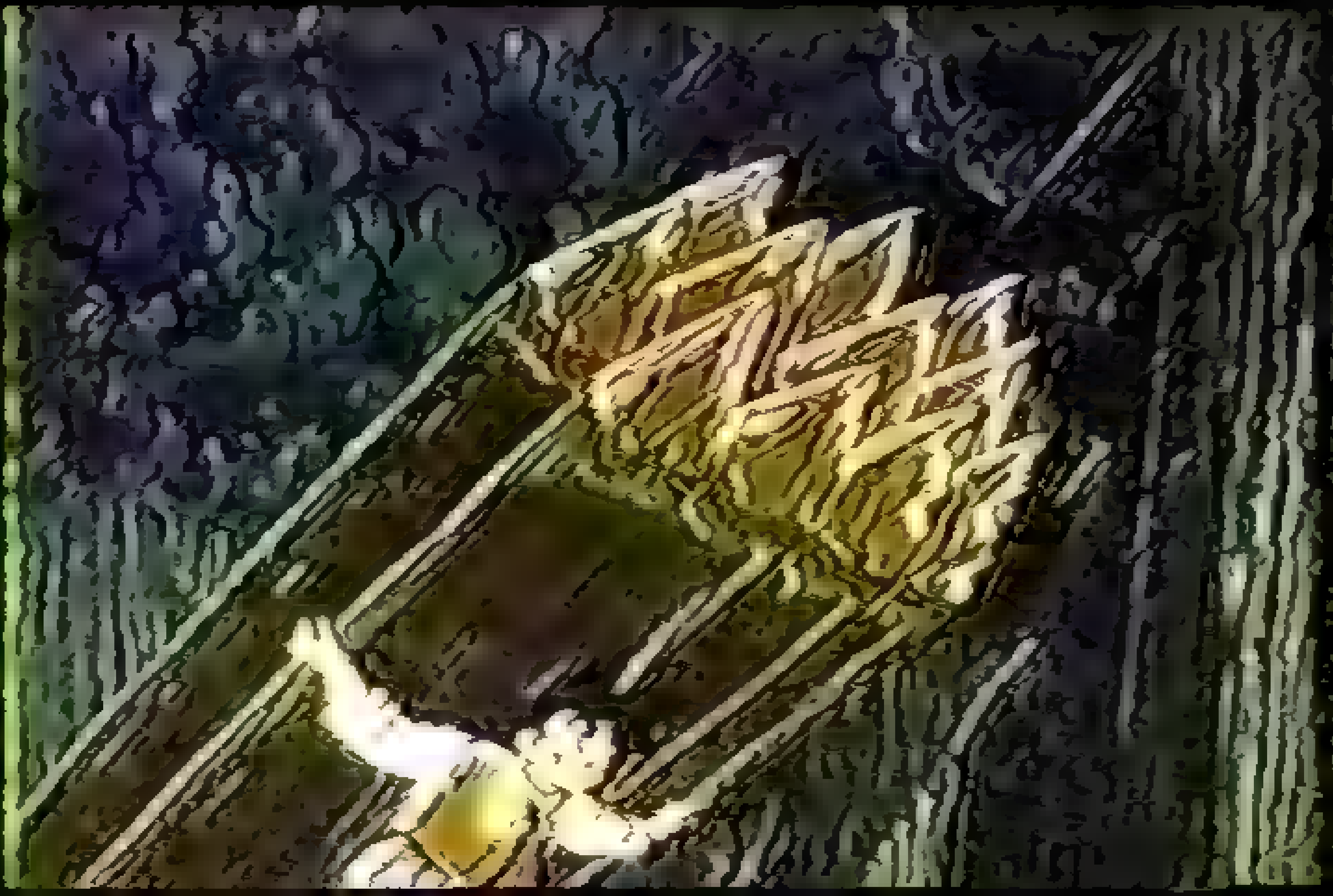


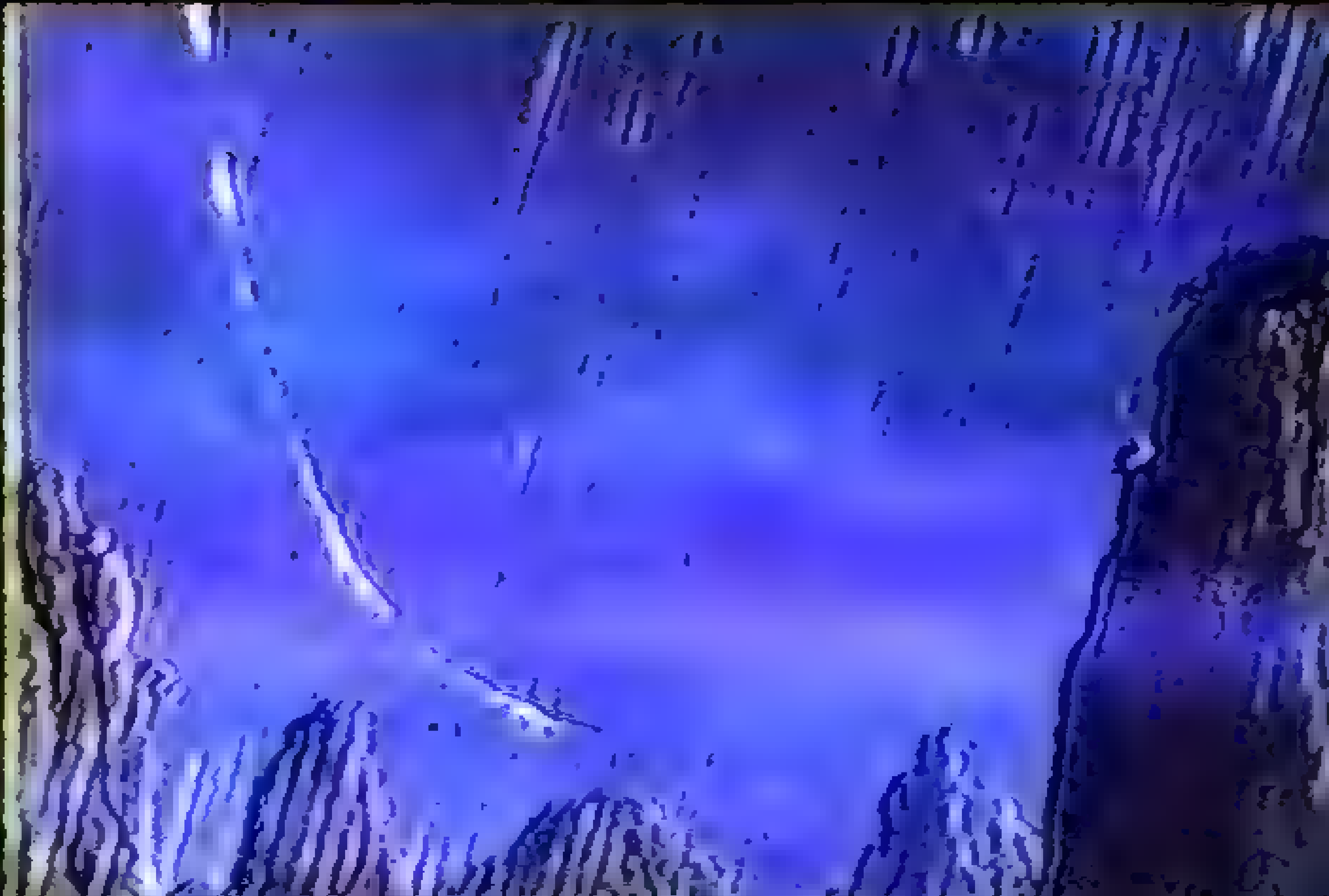












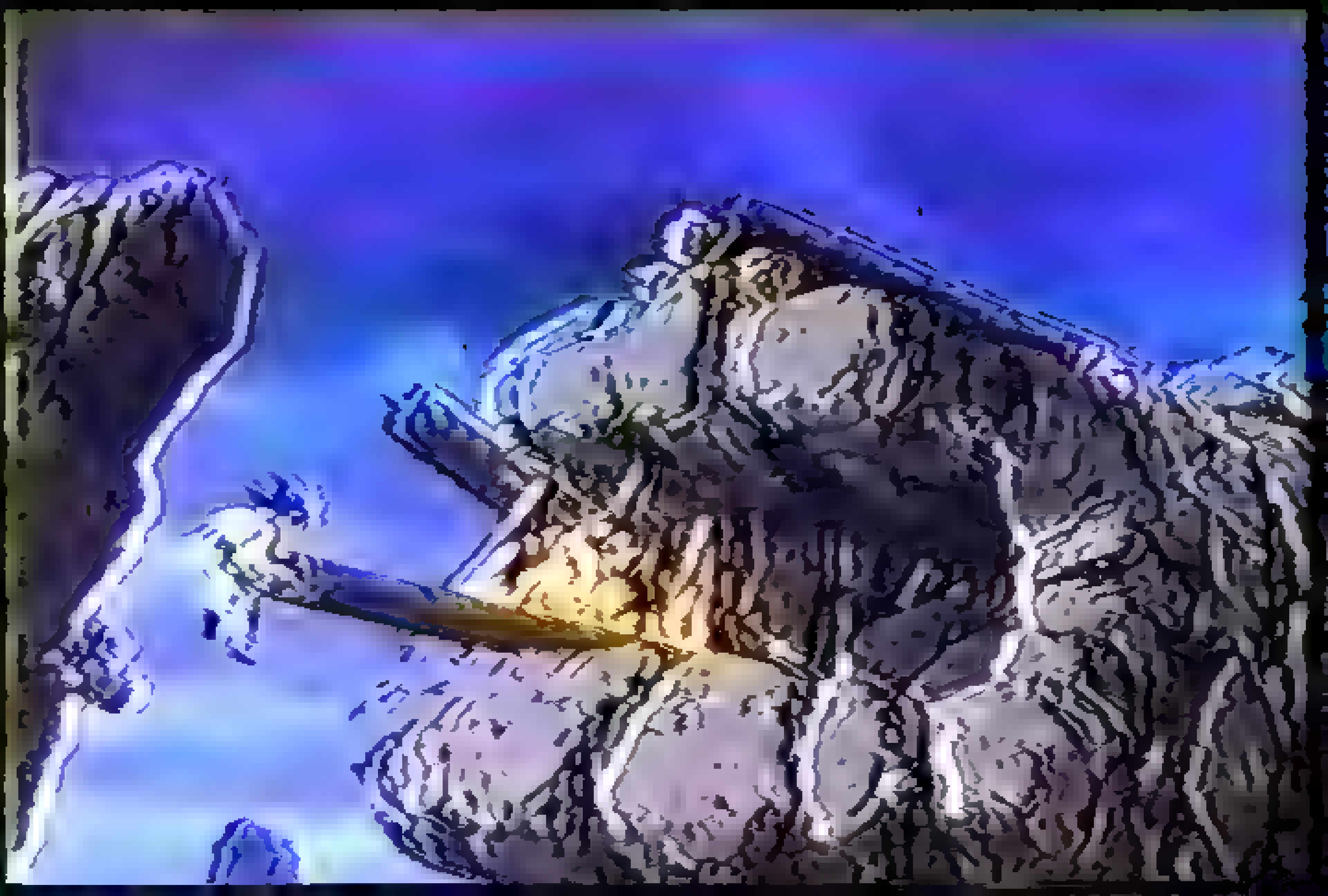





Hang on just a little bit longer!





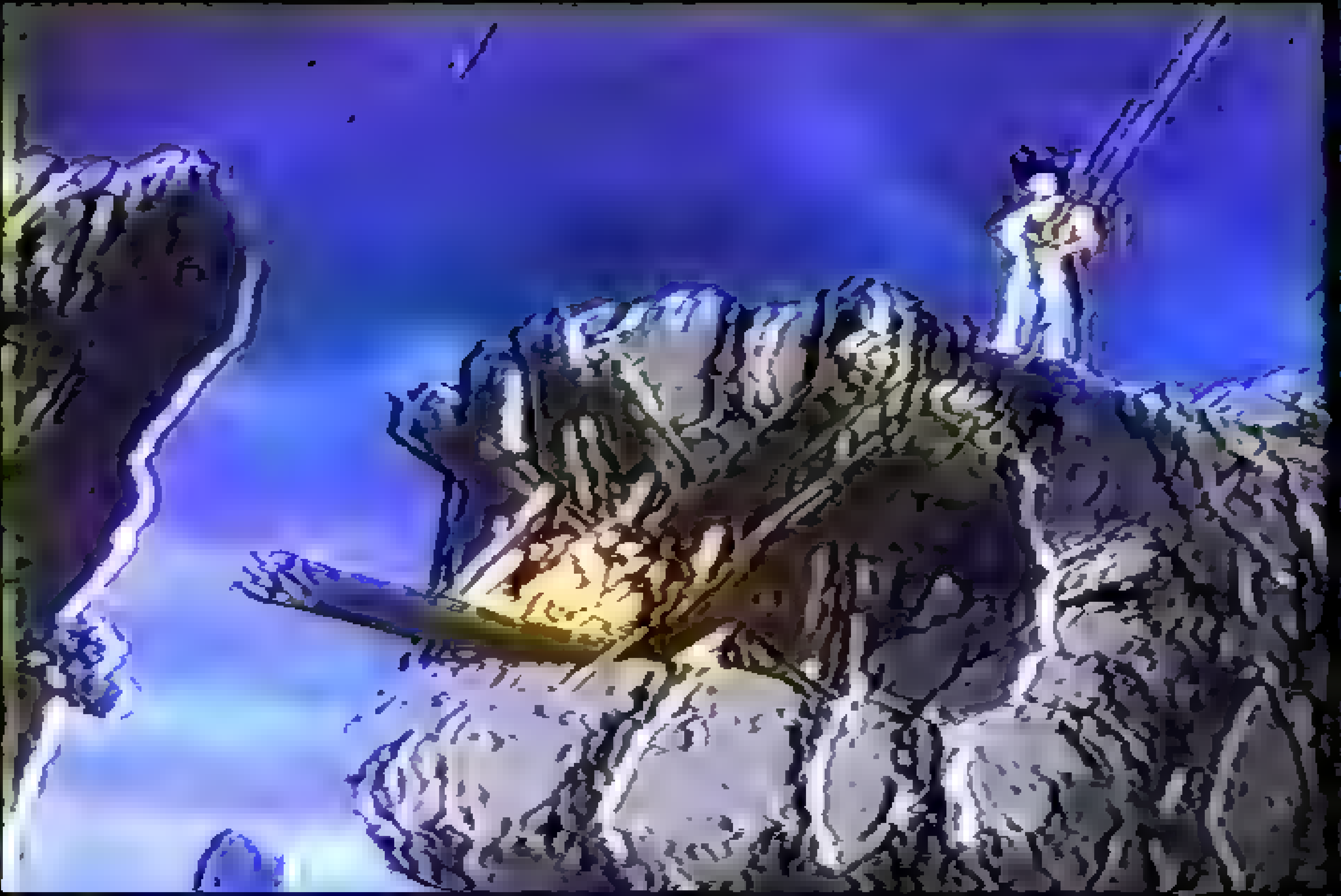




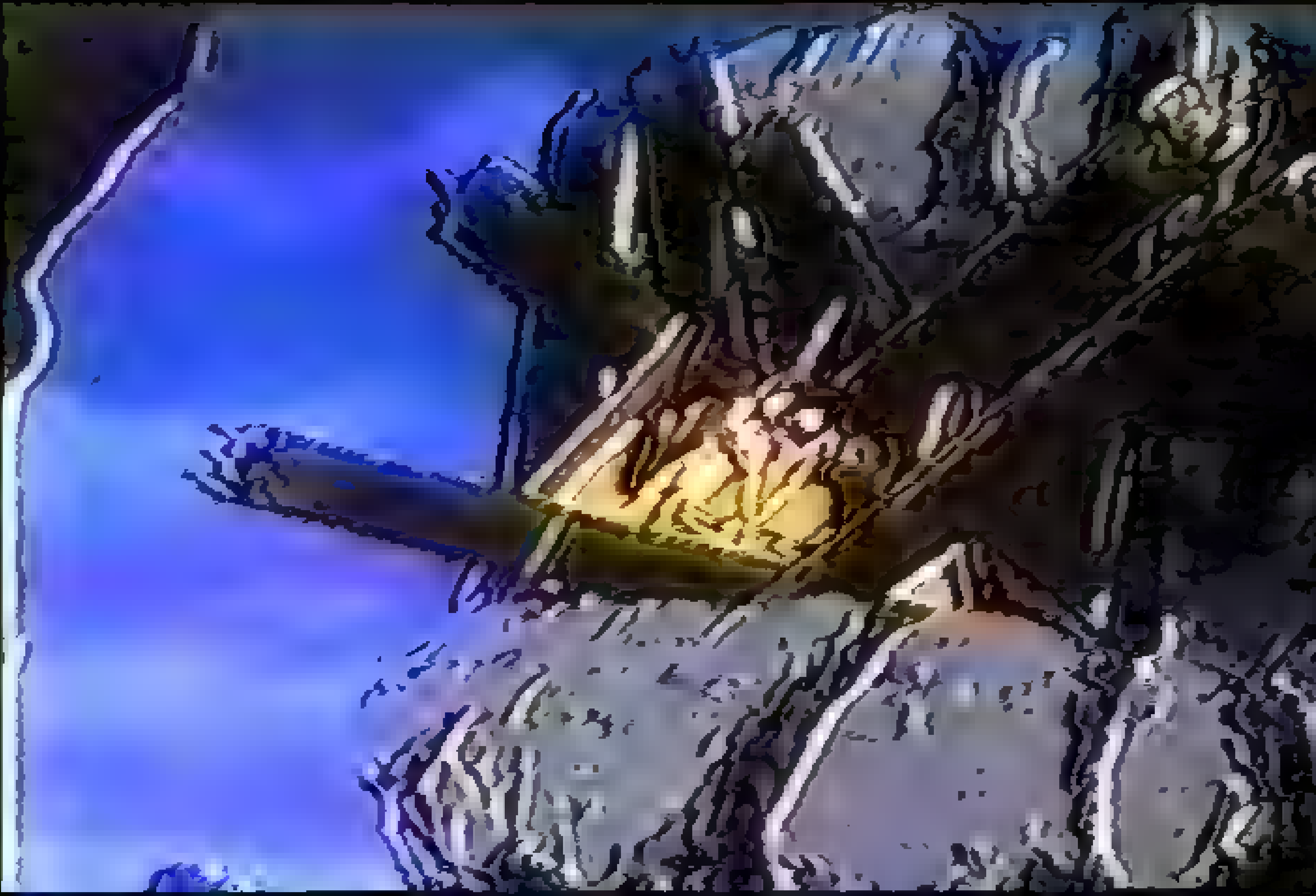








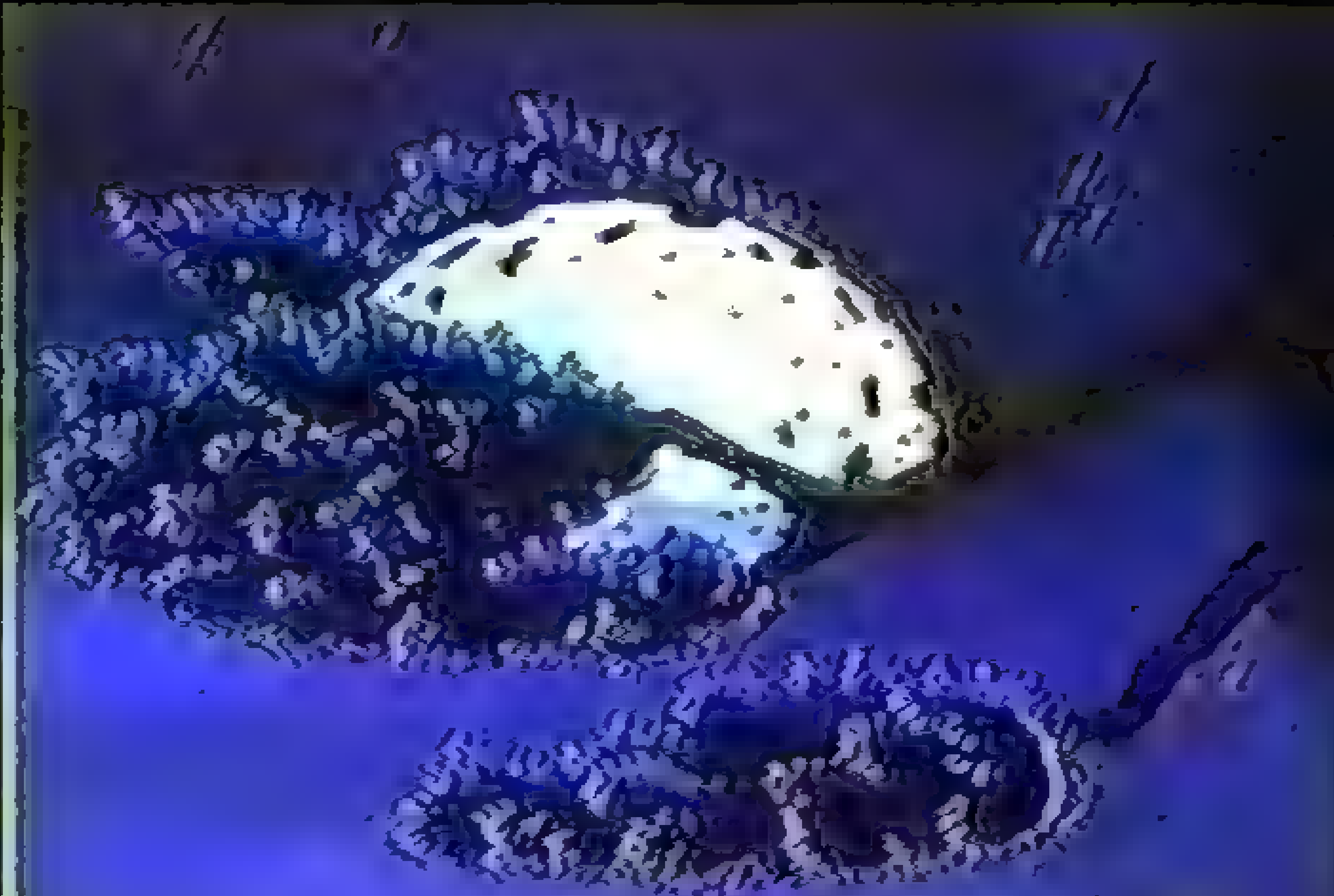






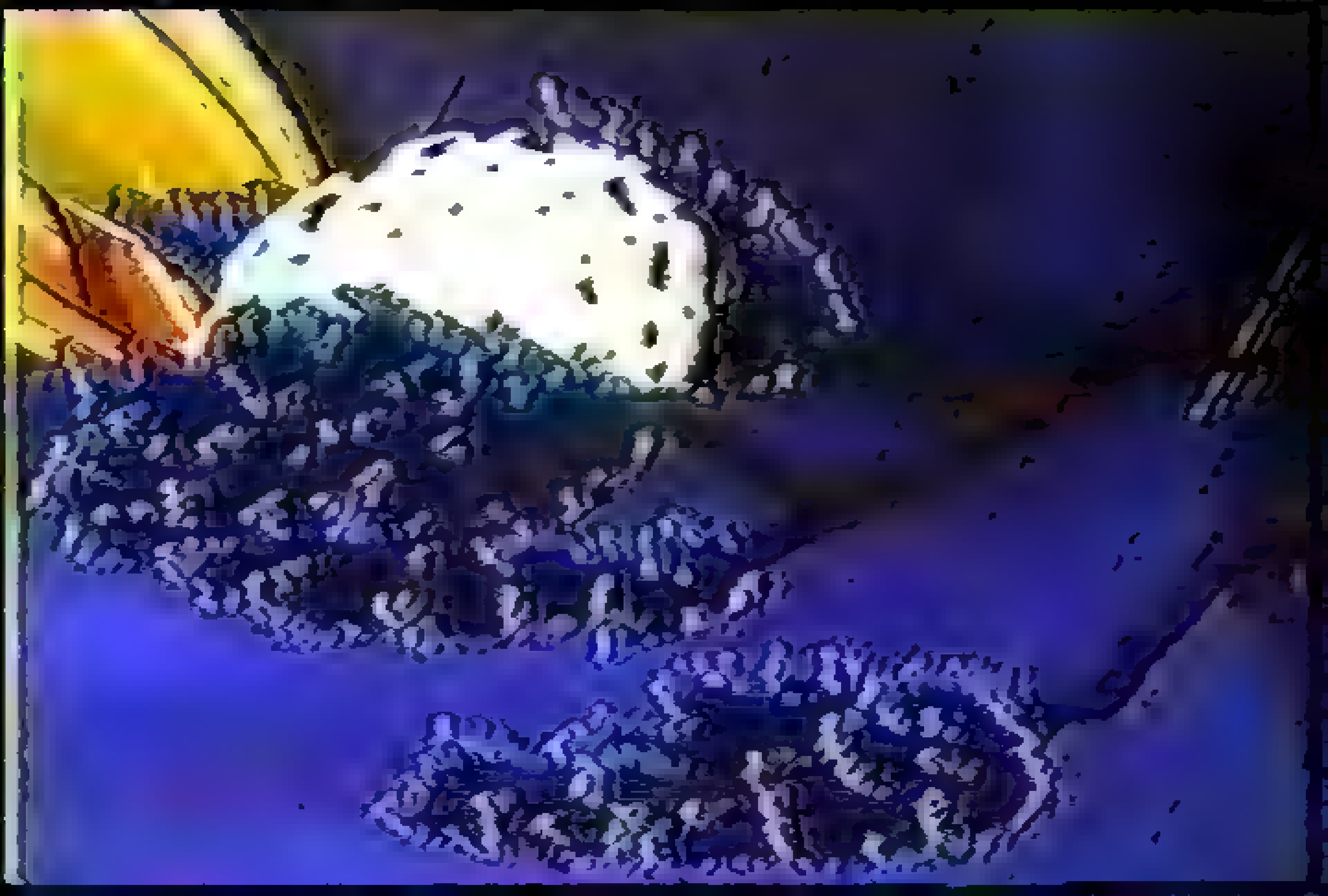


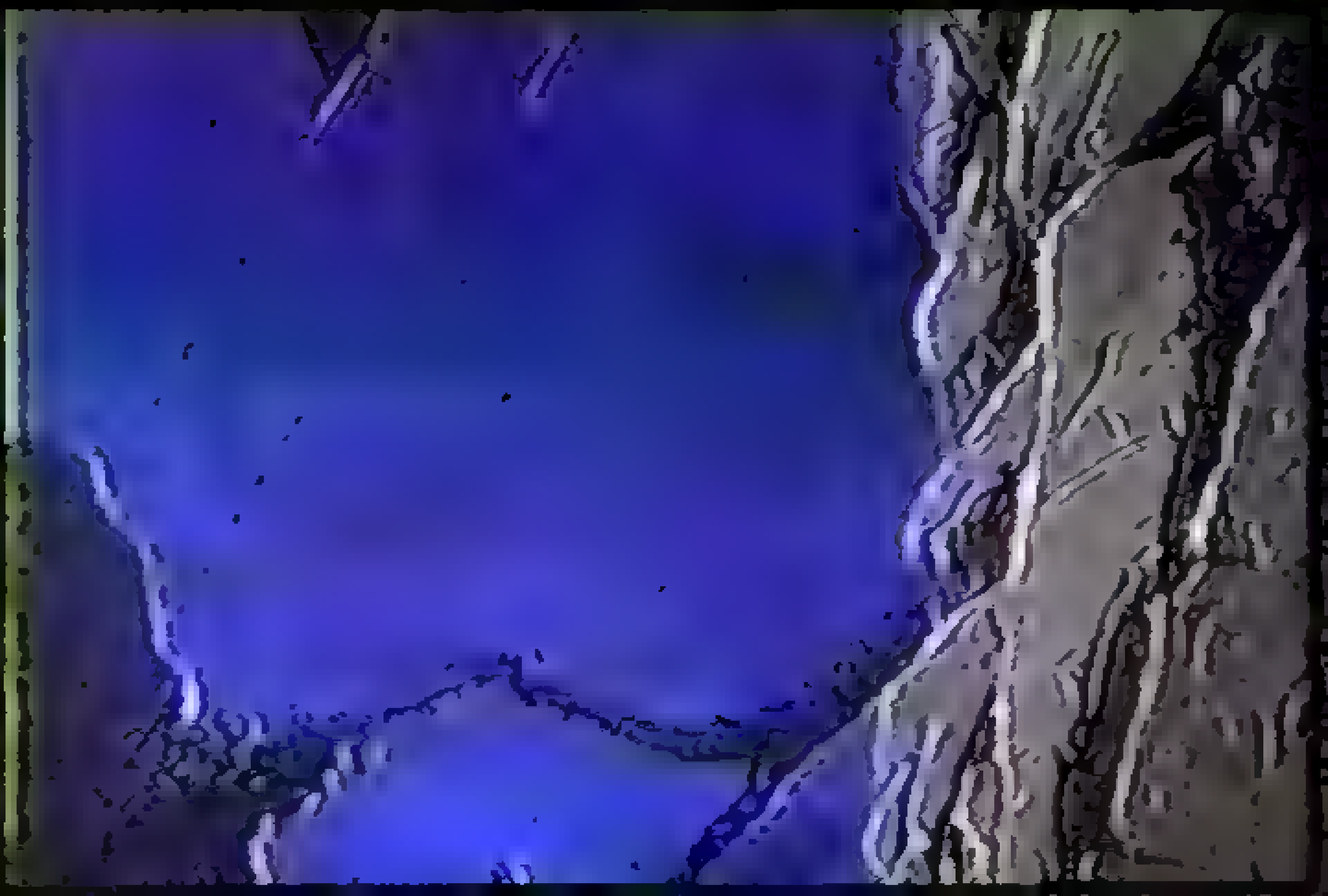







Now, I'll use this tree to strengthen this.









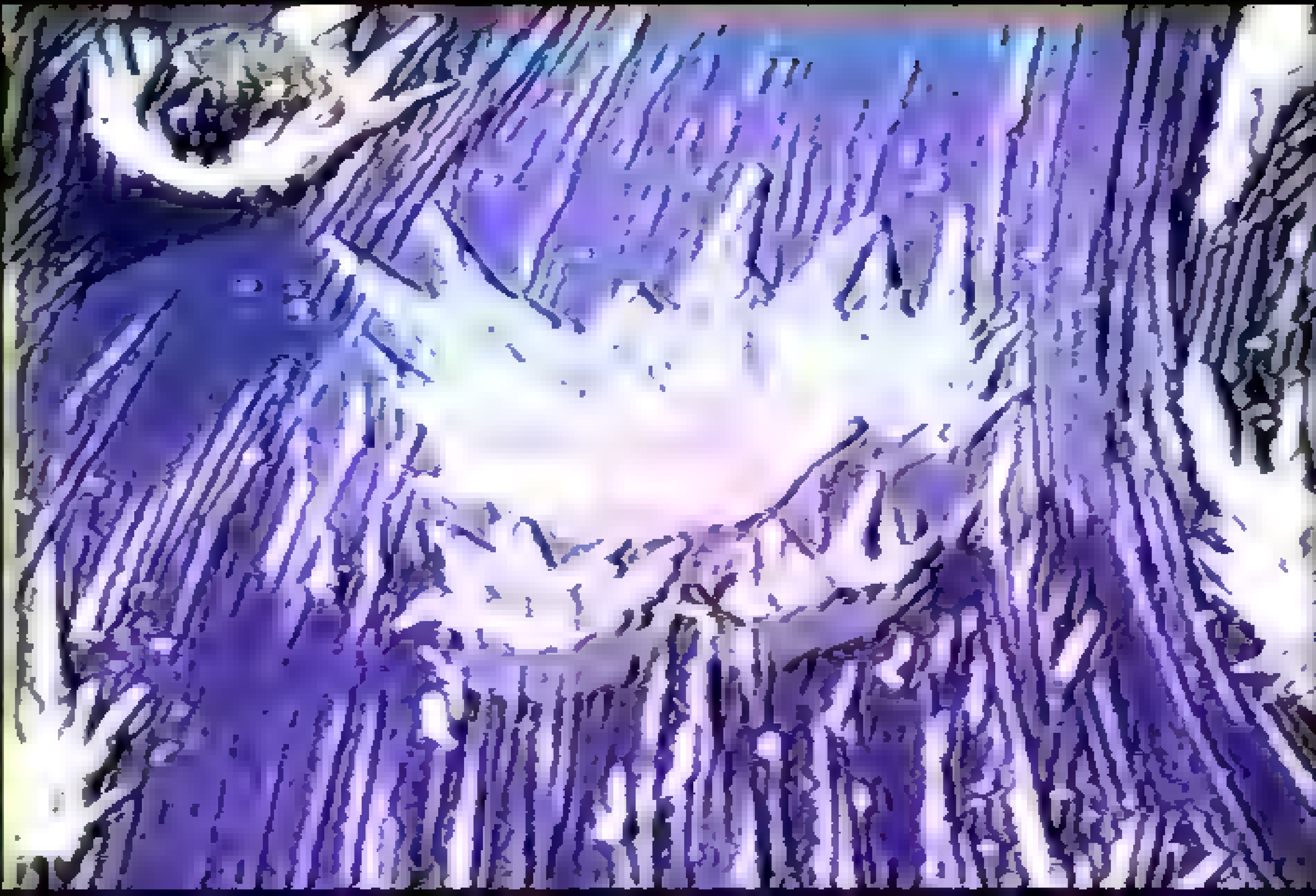




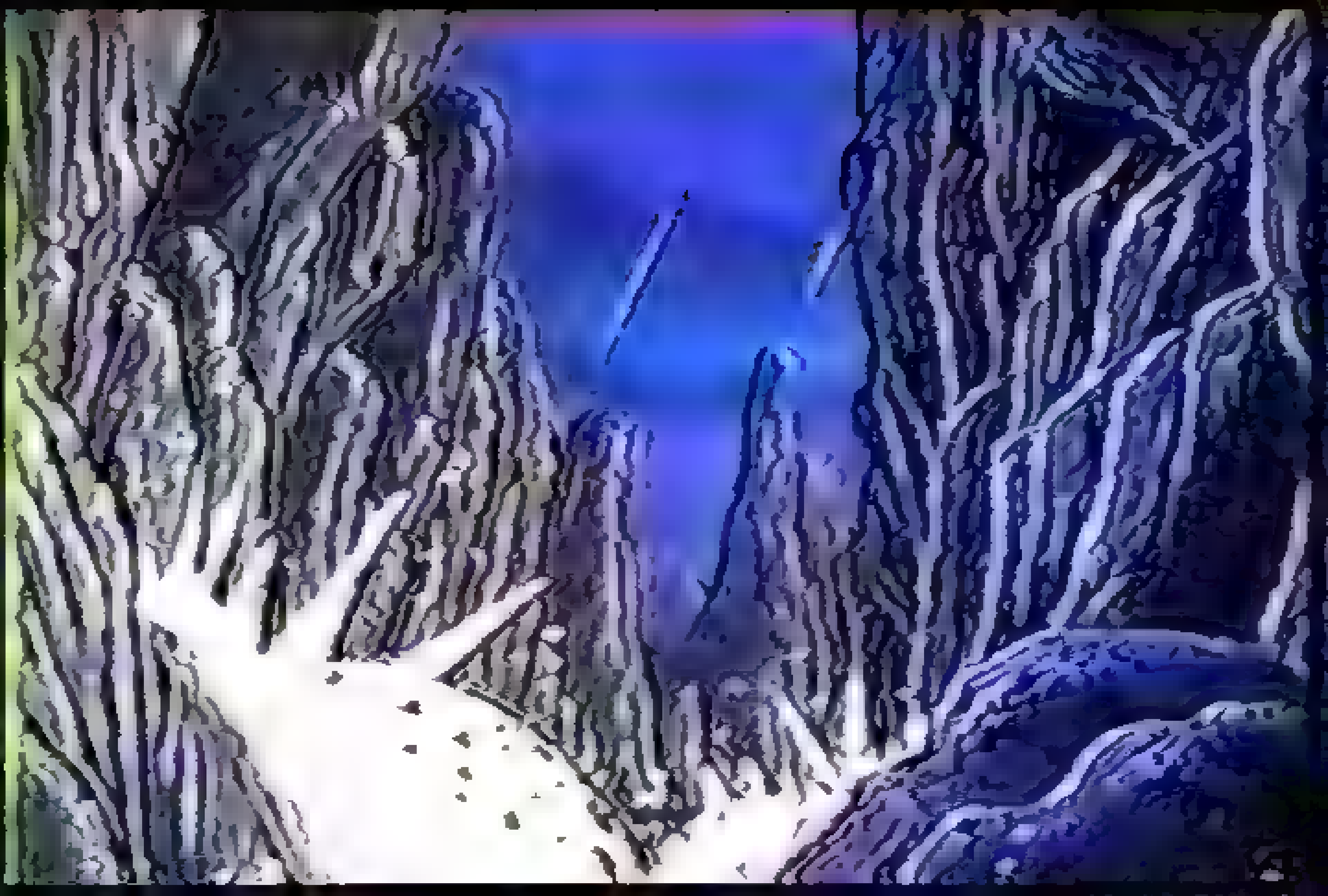




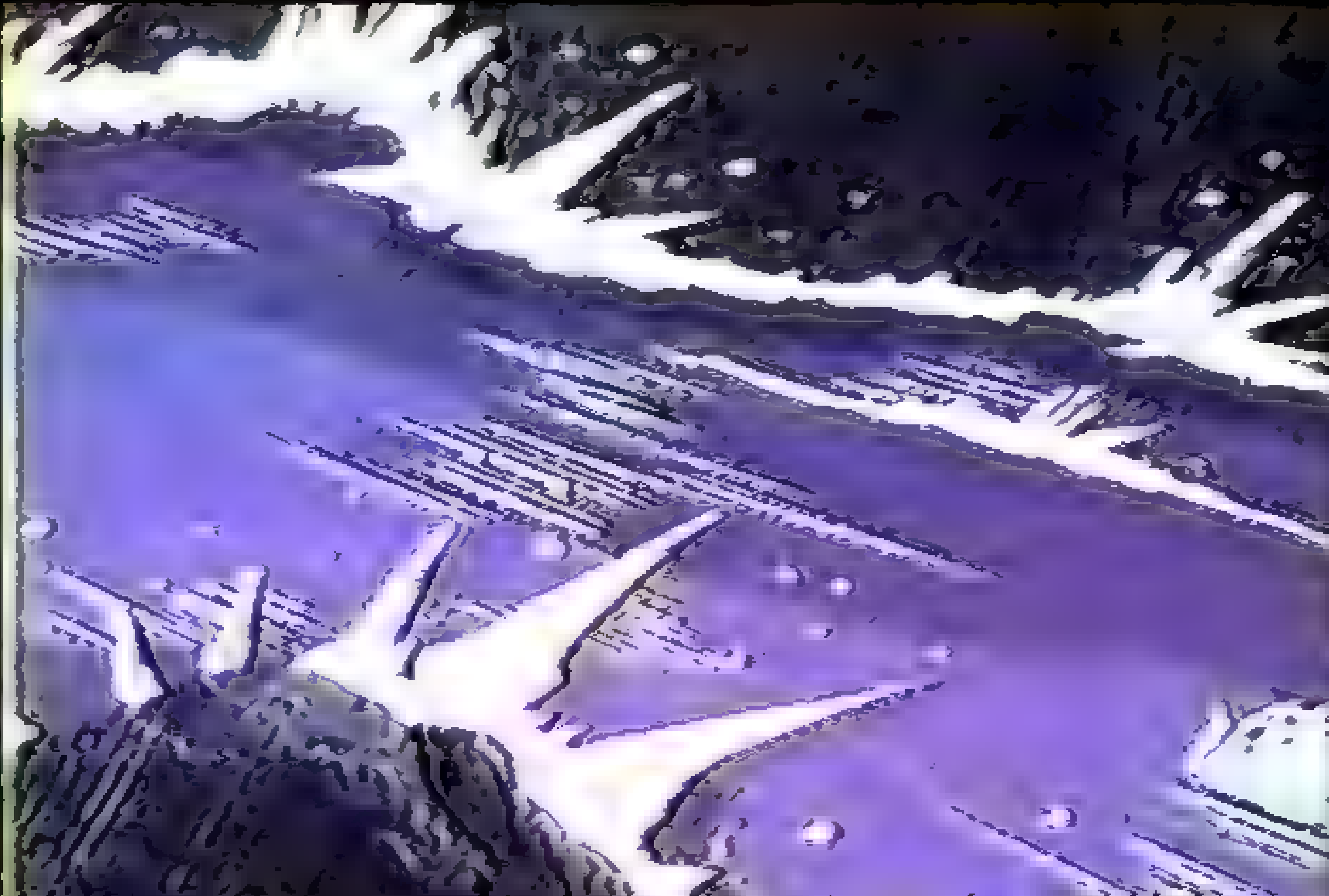


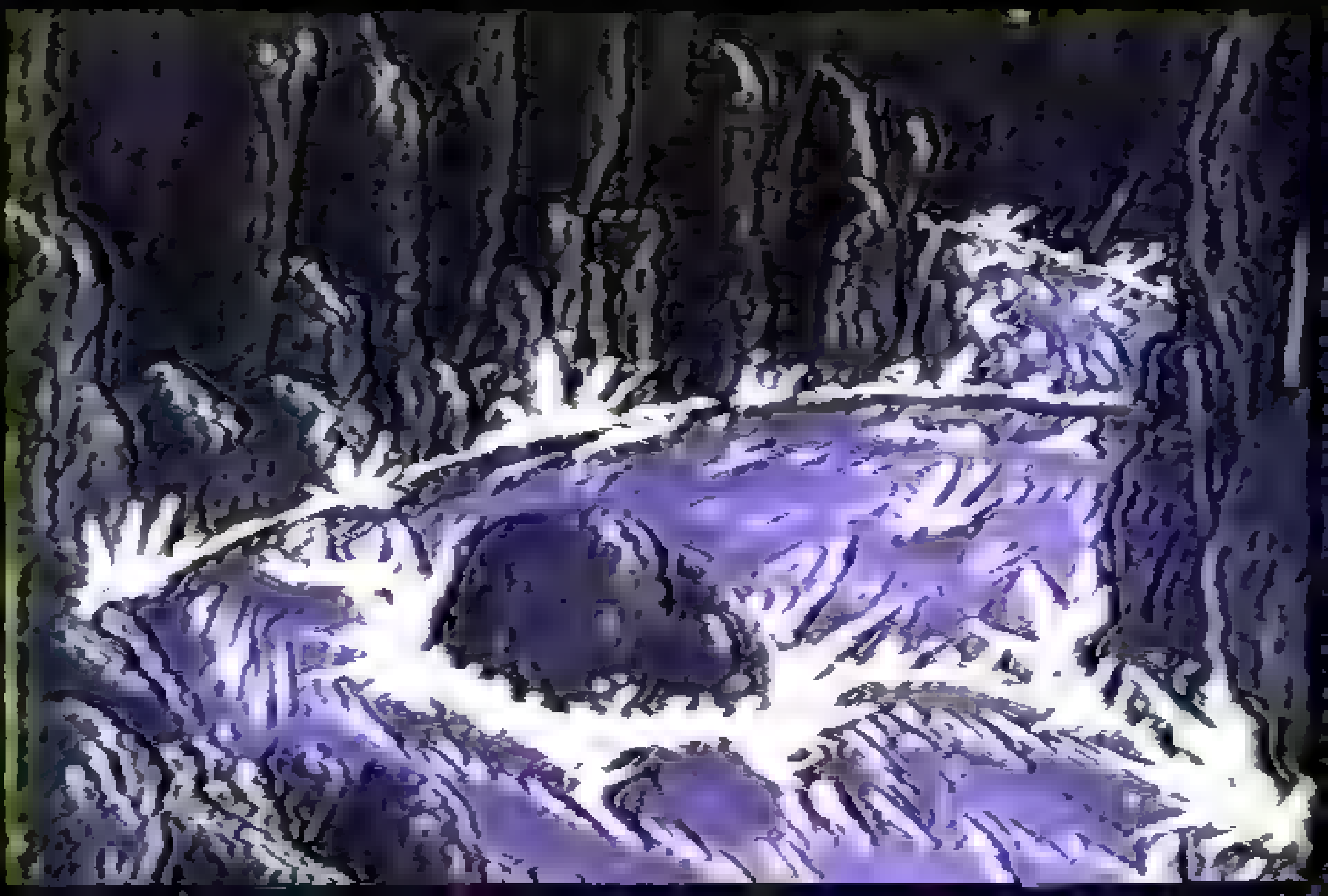










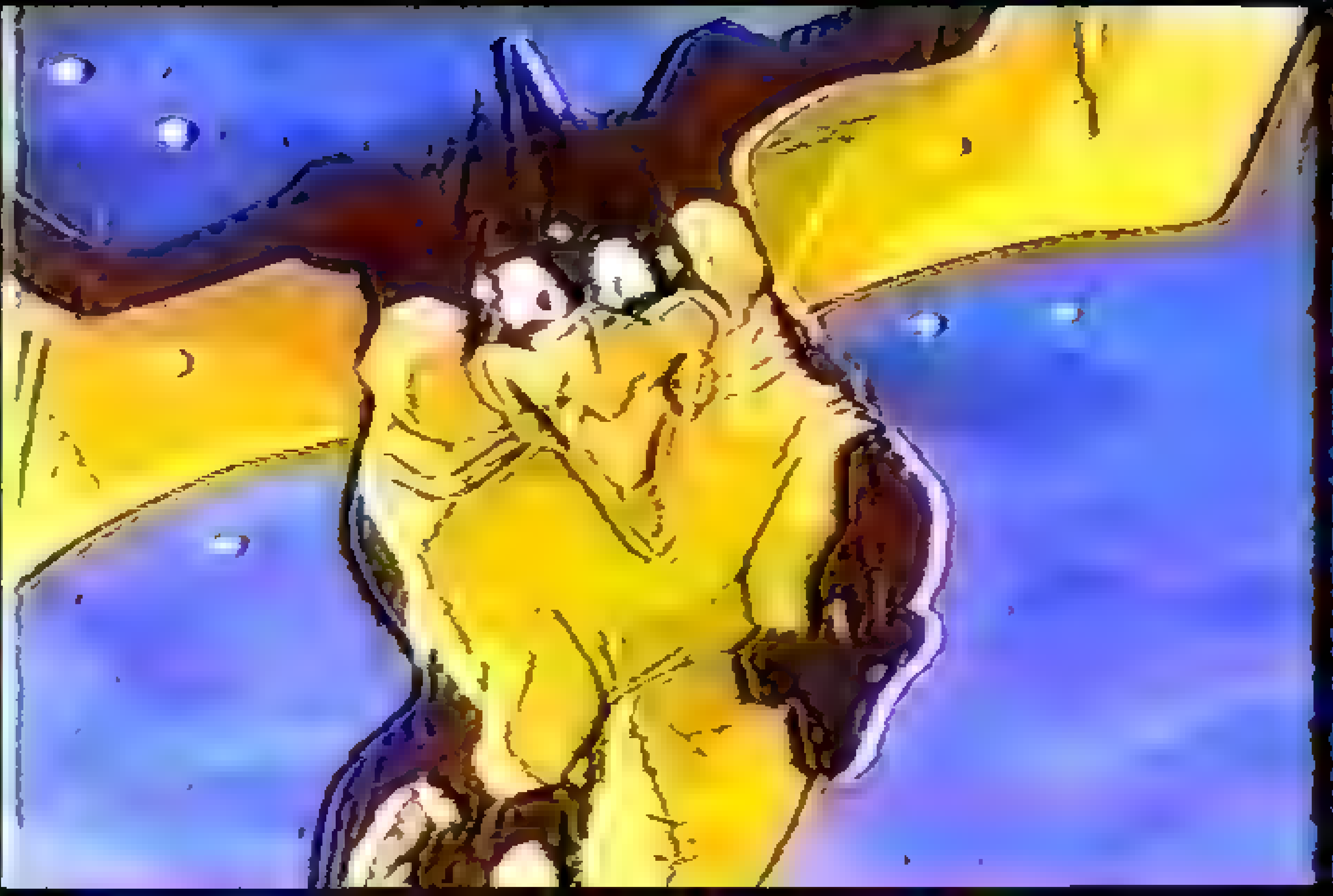


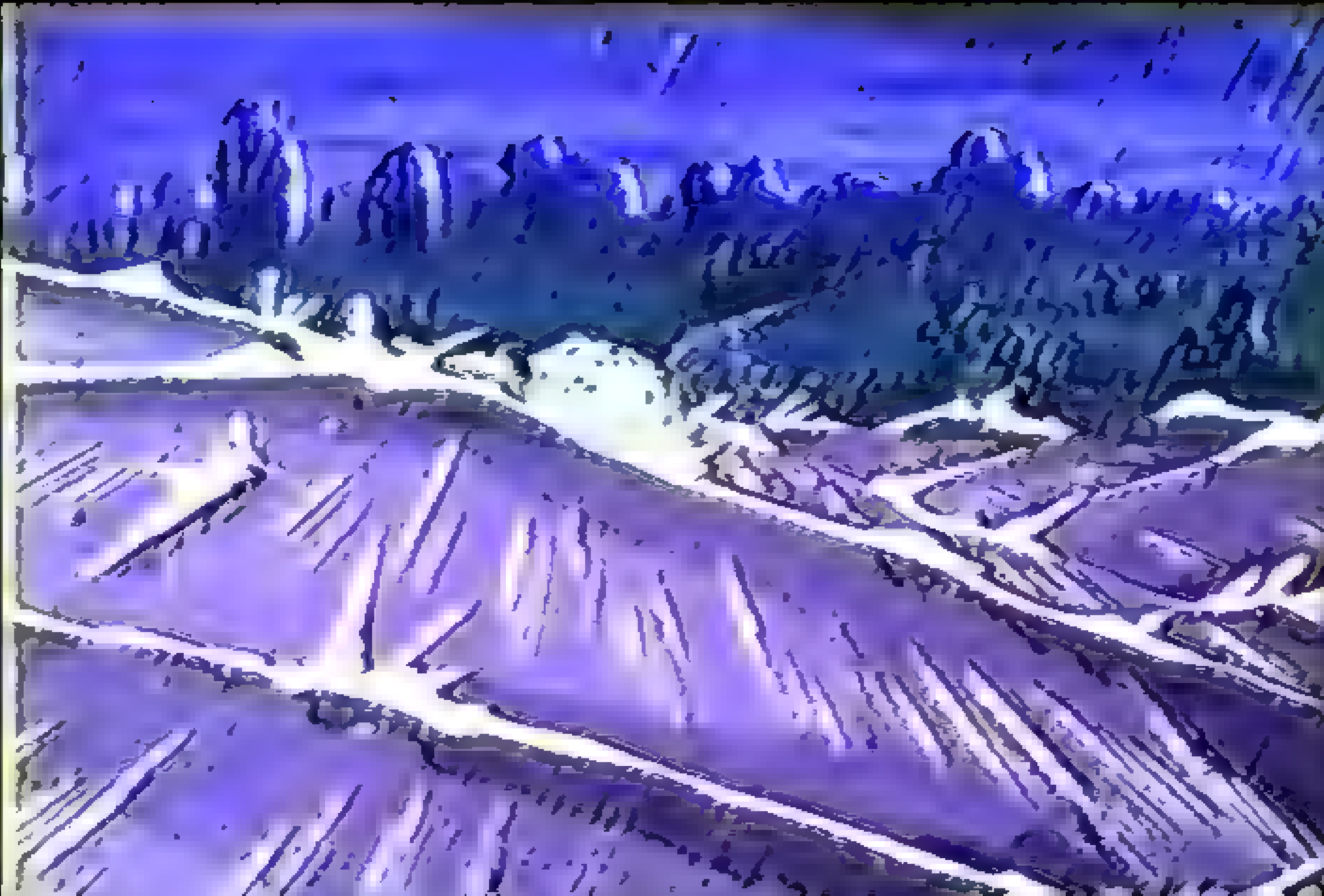


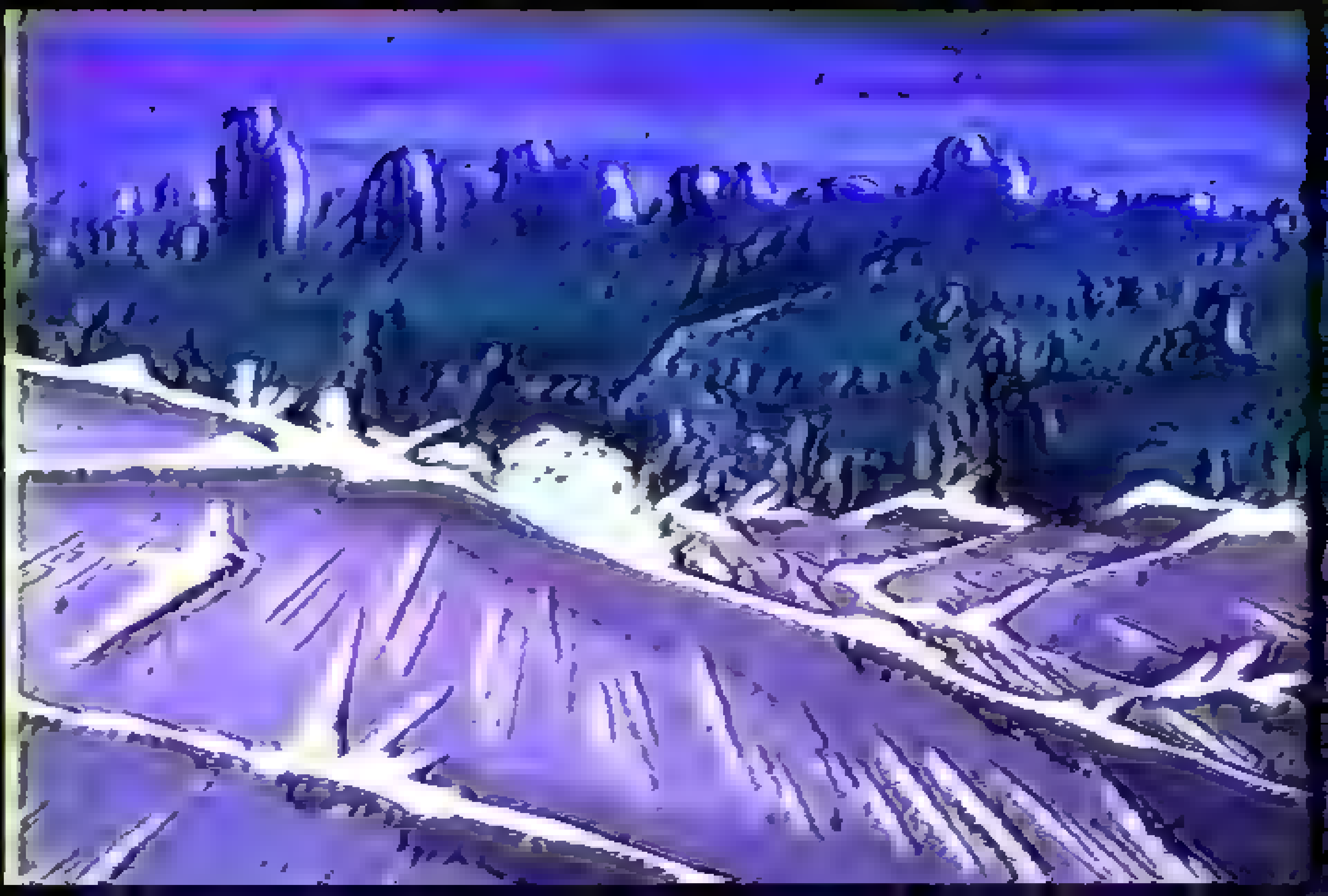




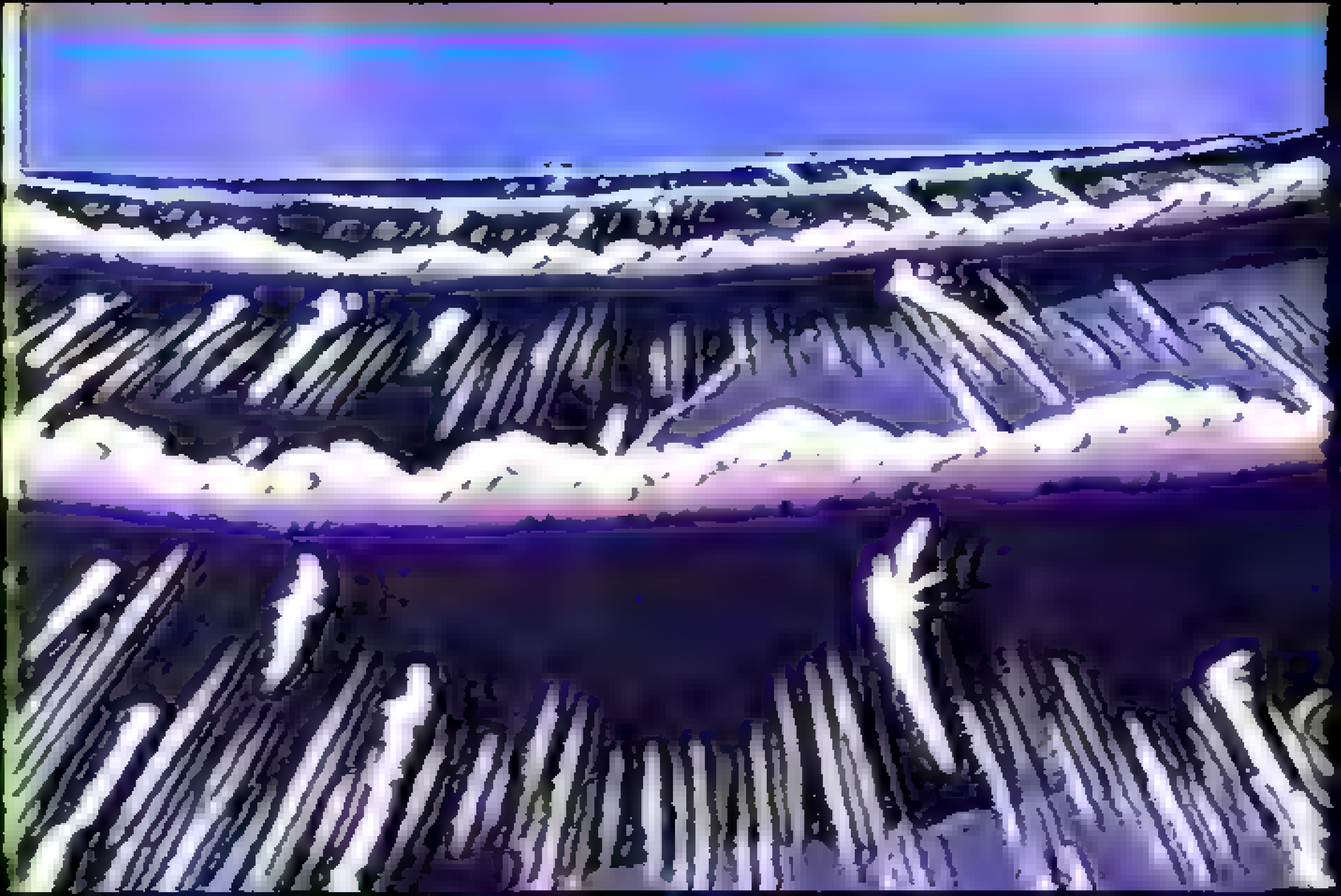


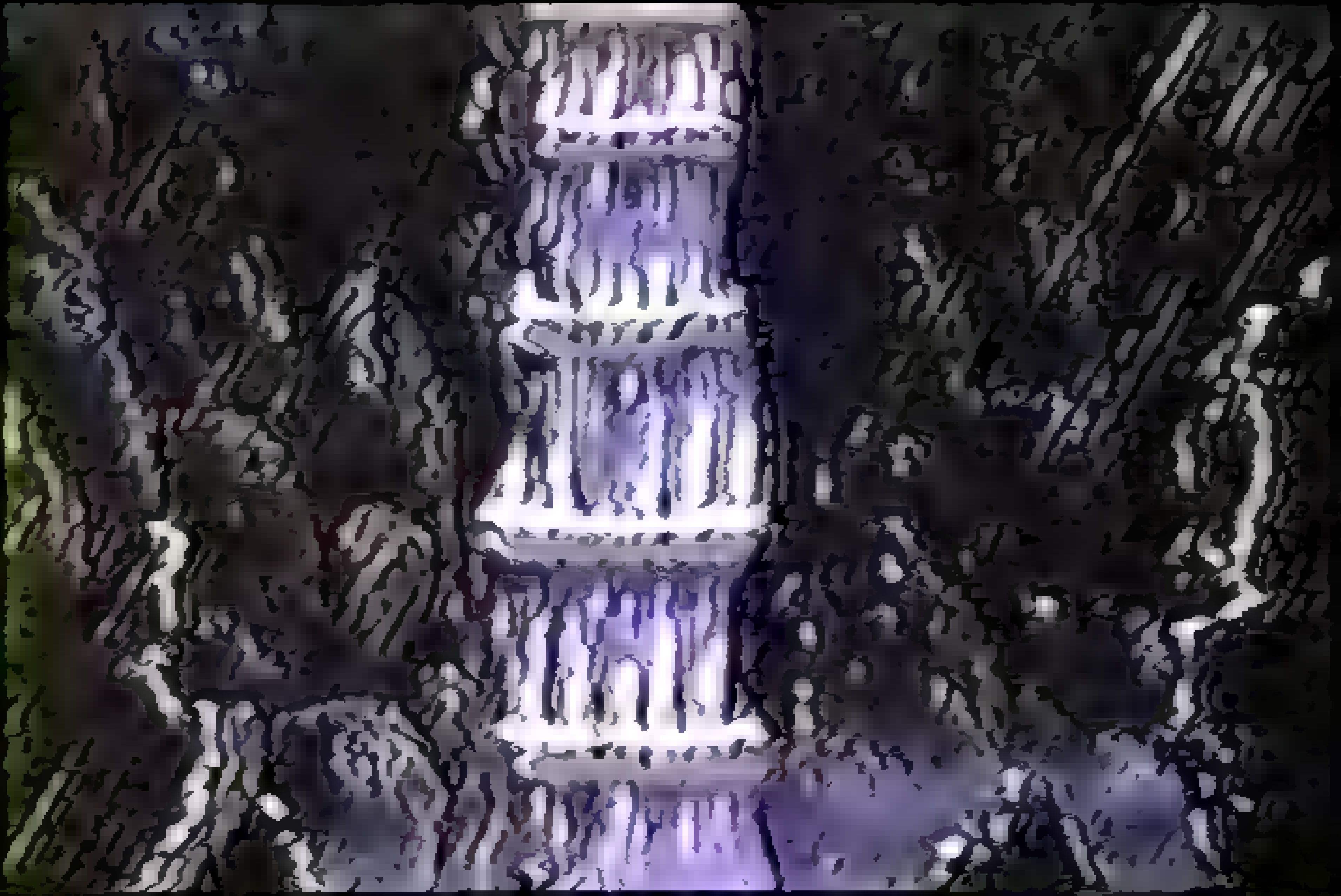


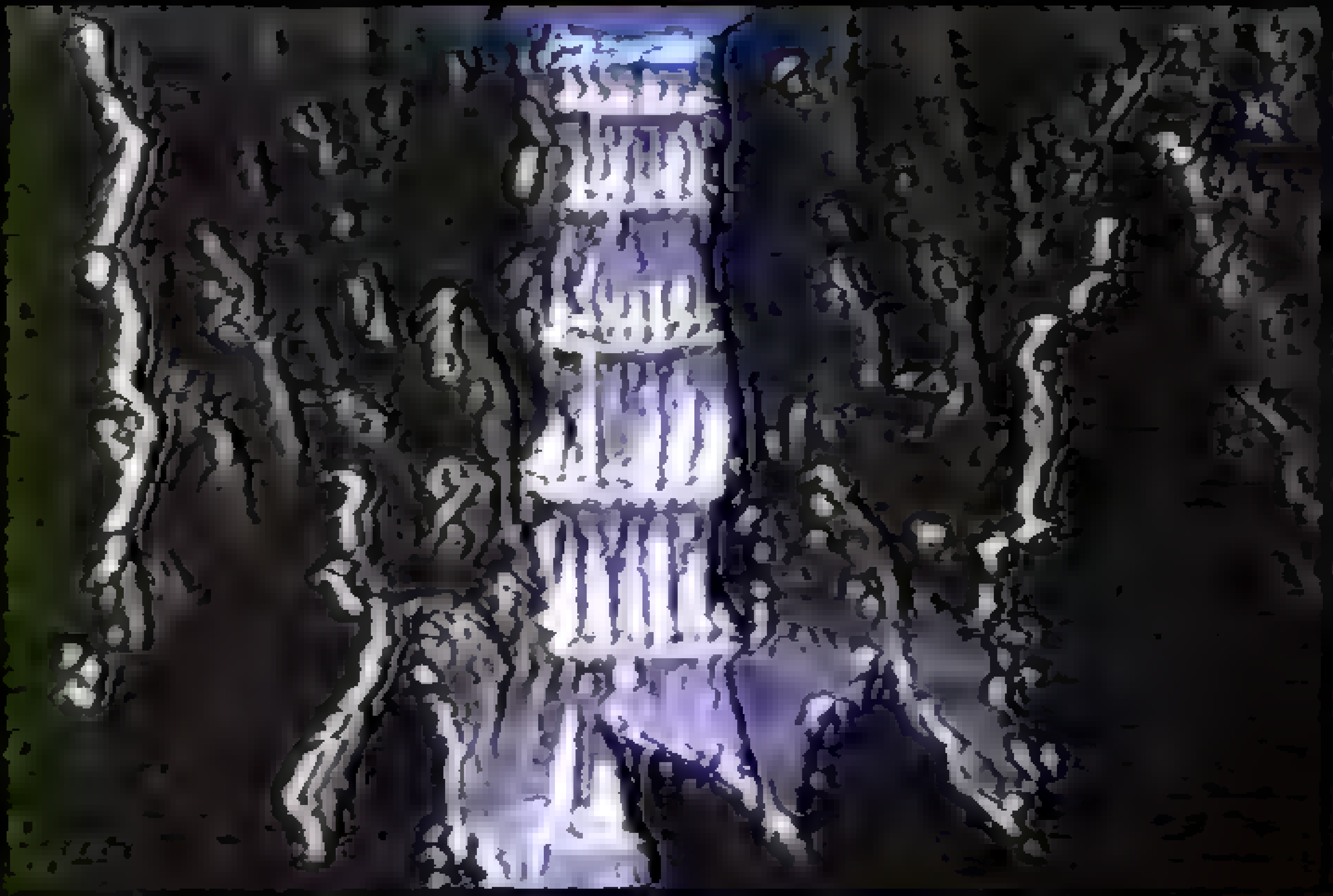


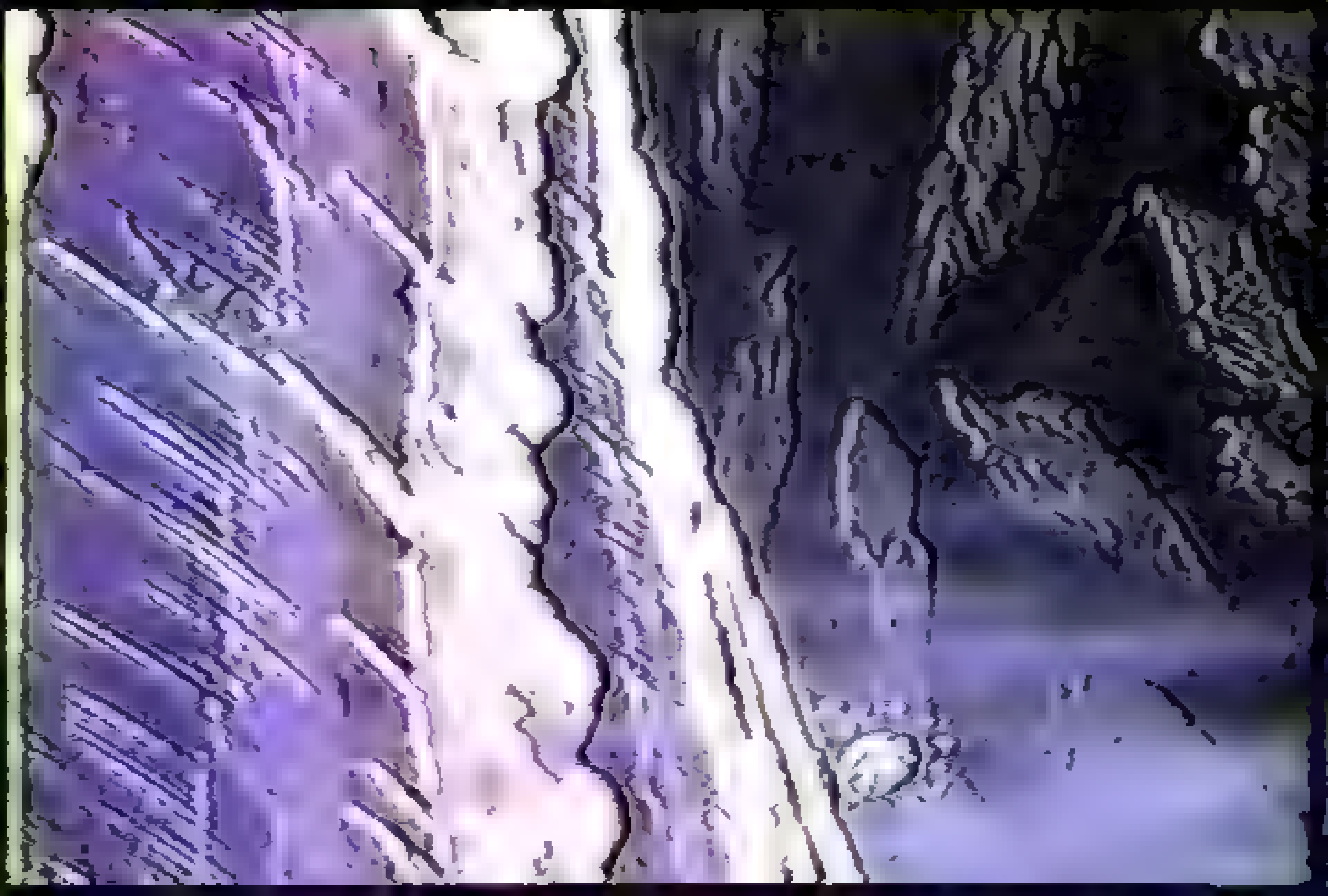






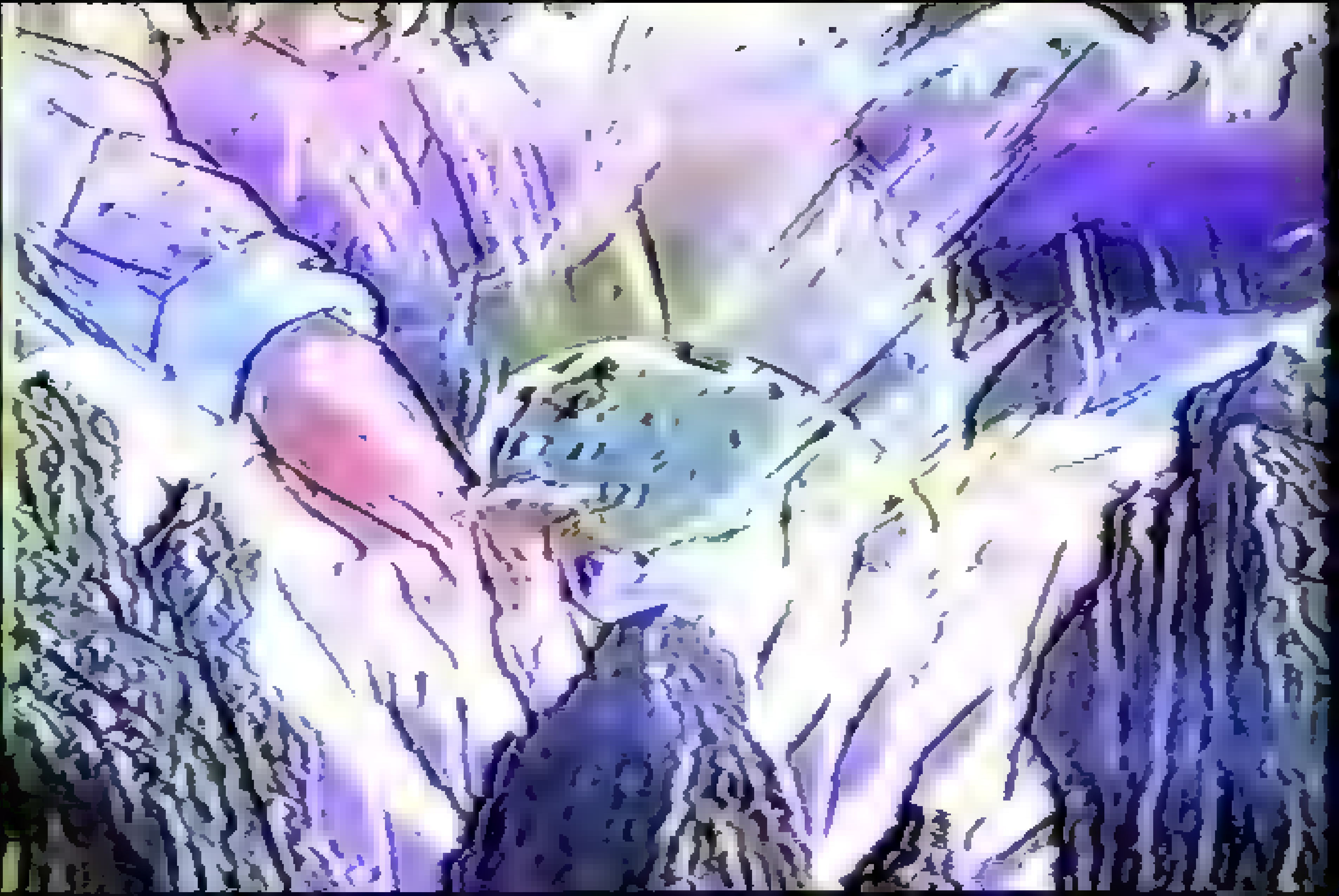


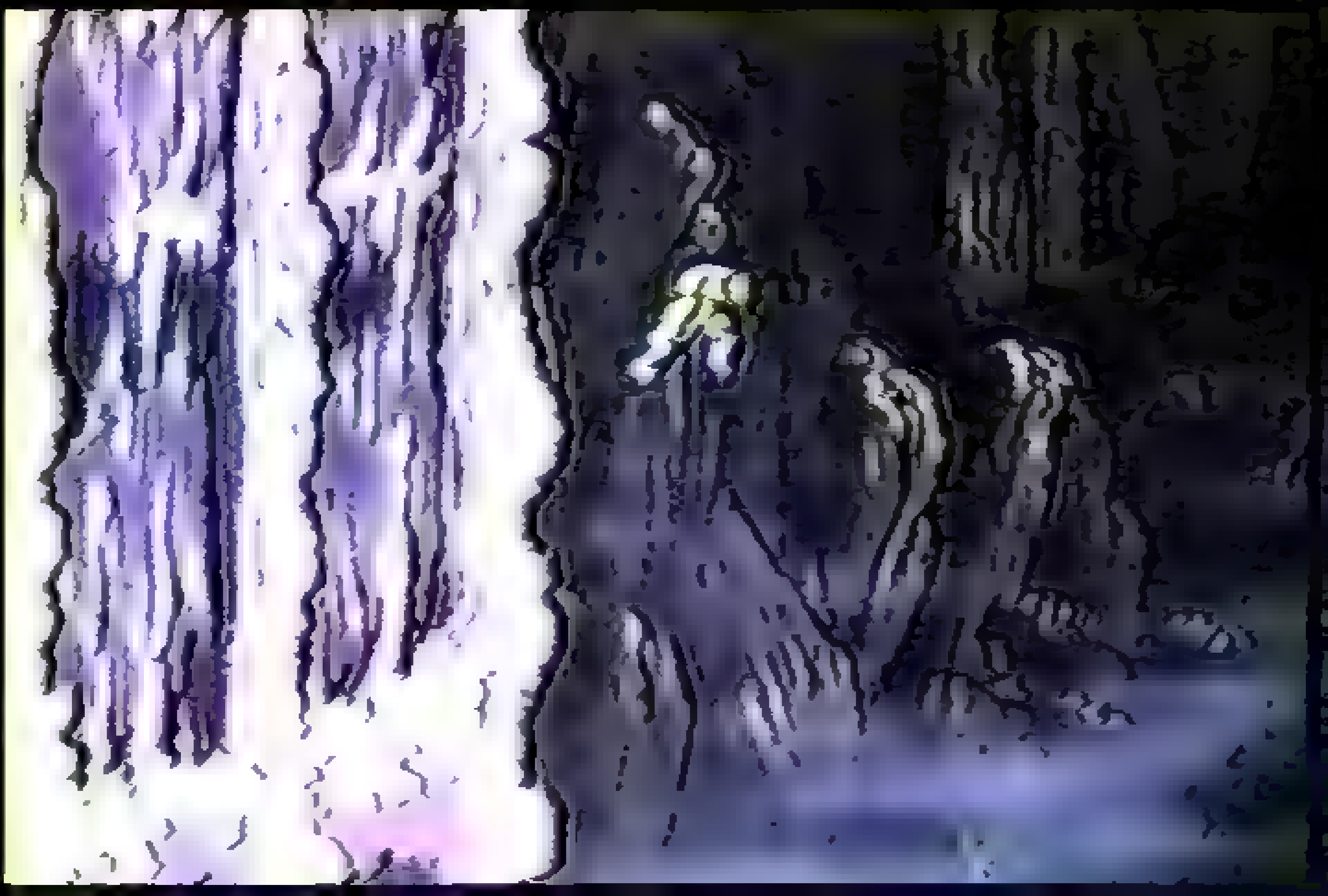


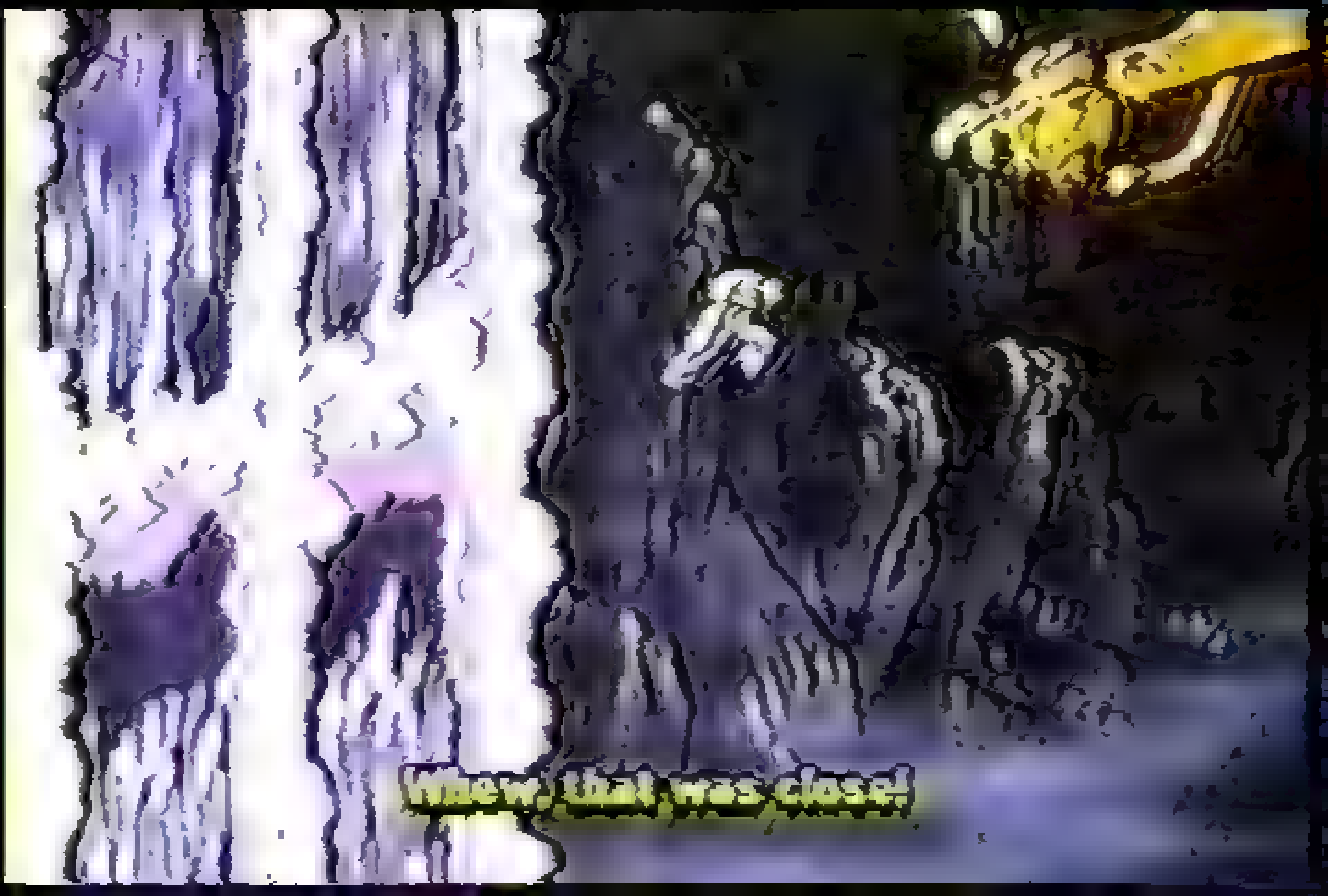


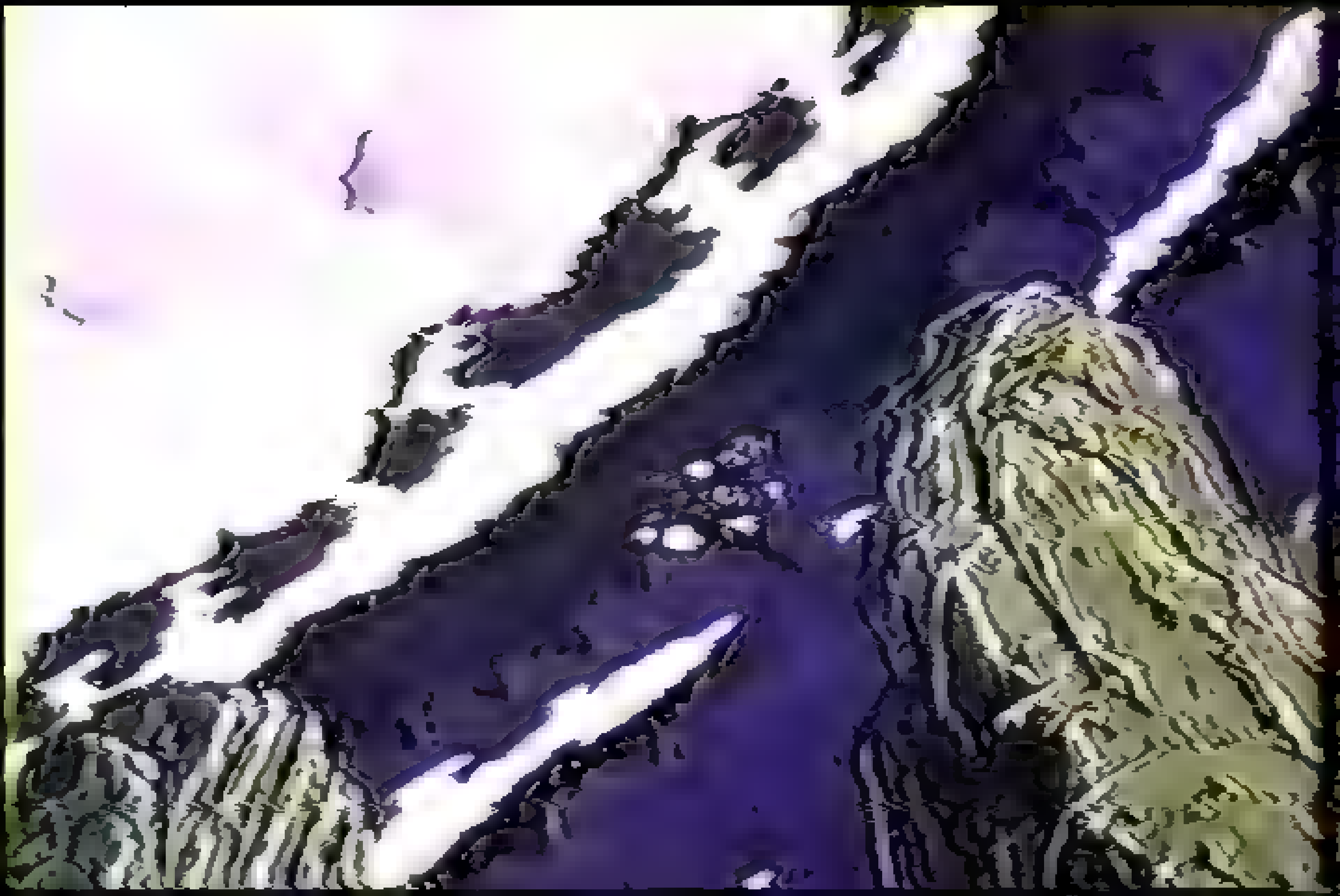






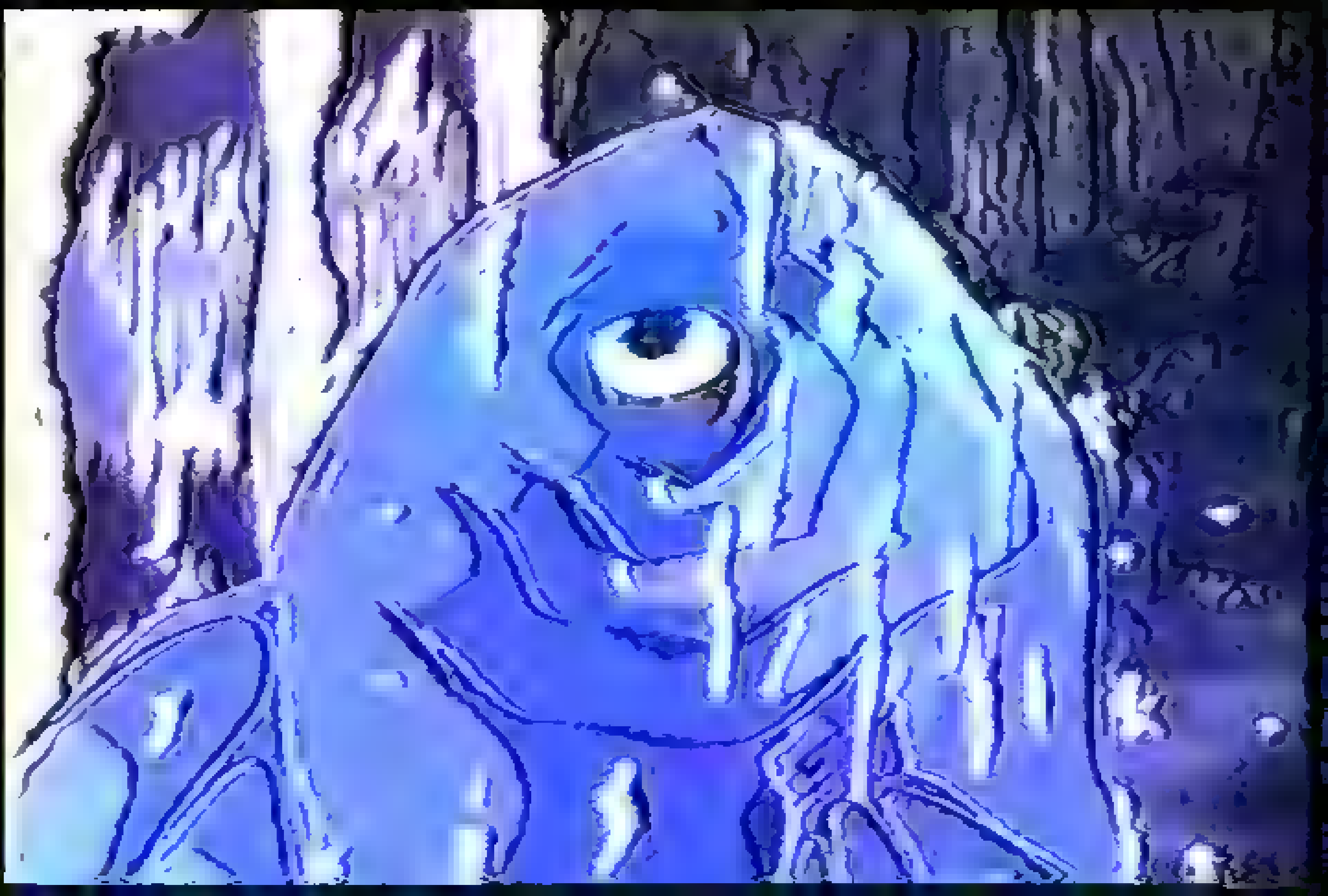


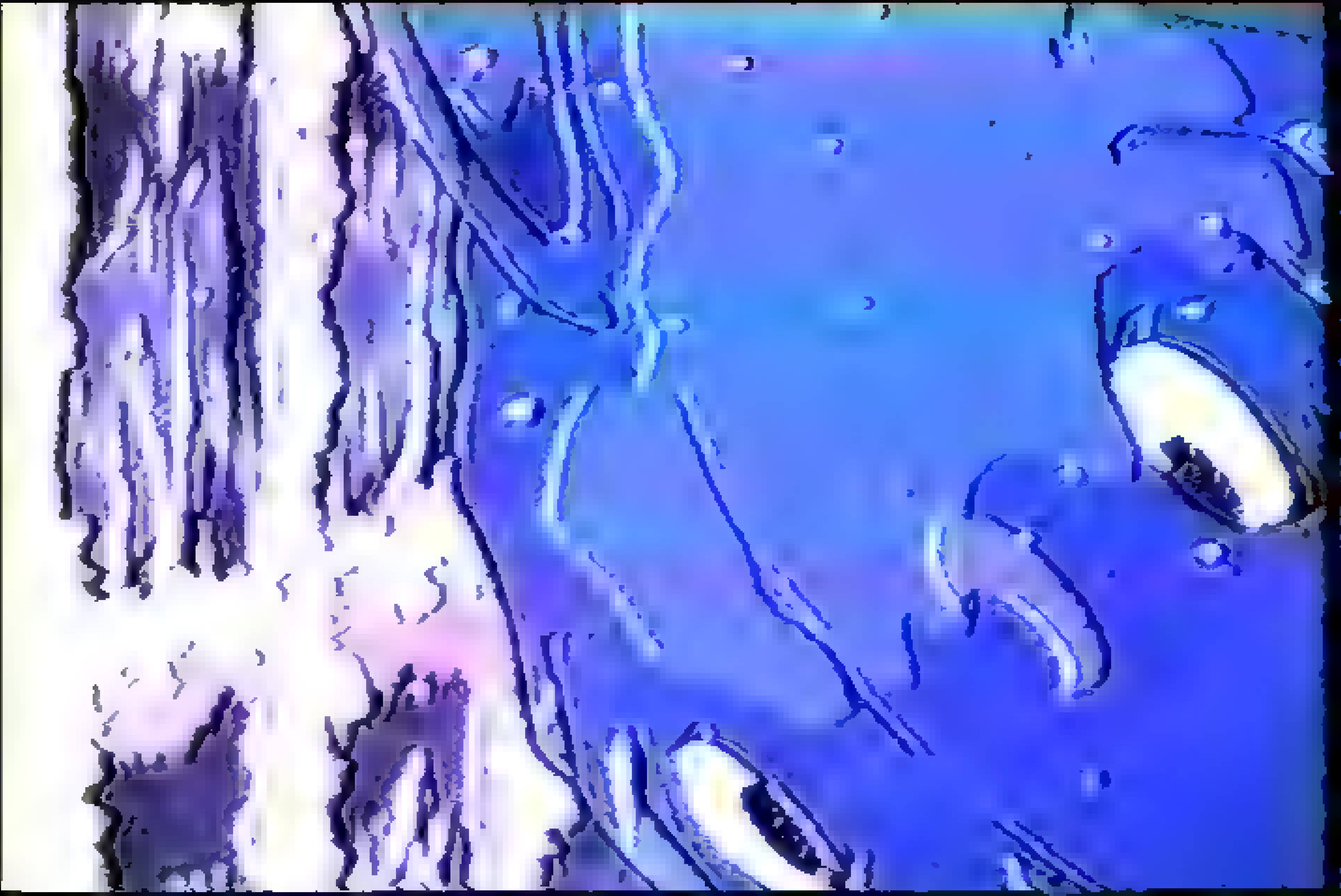

Whew, that was close!



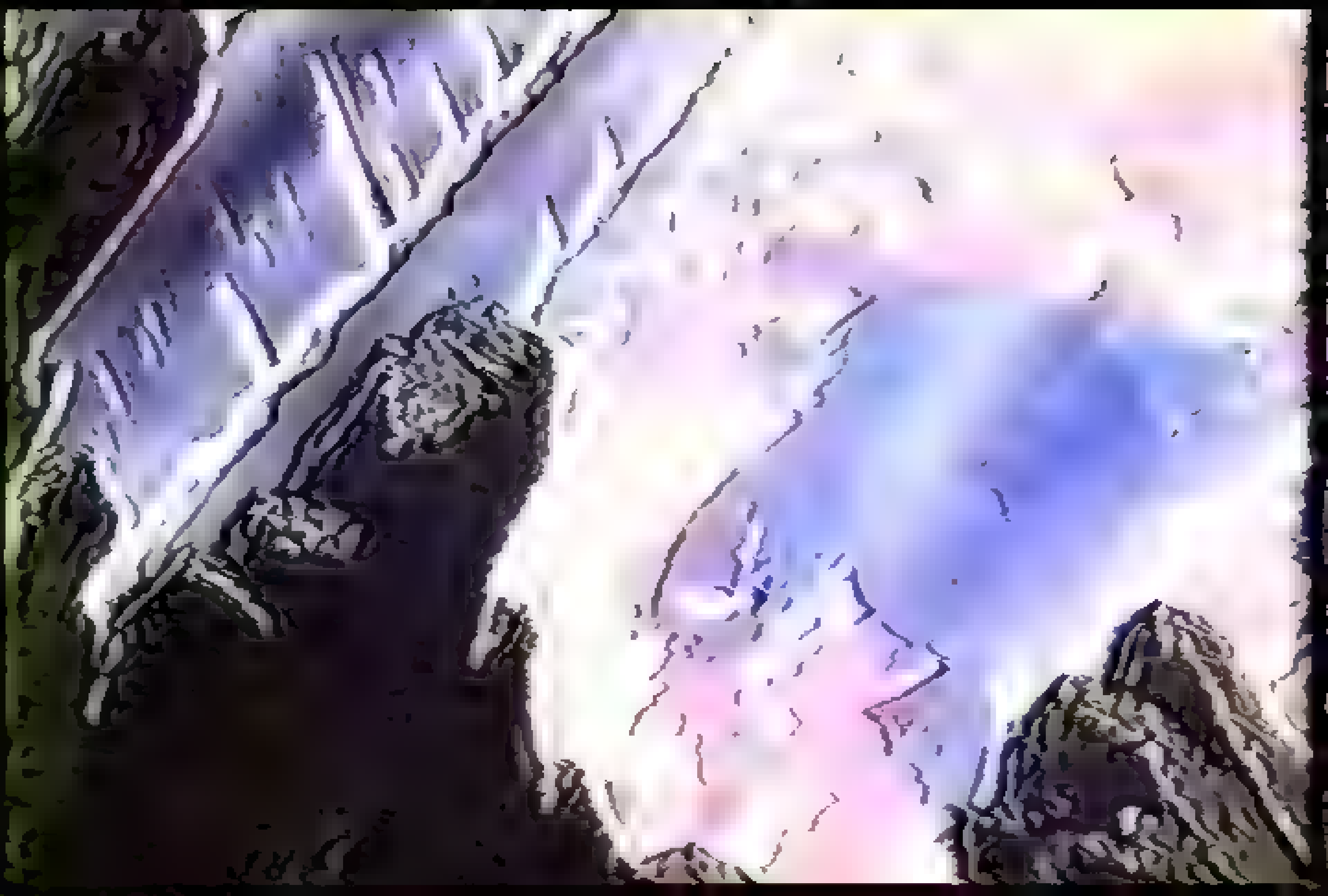






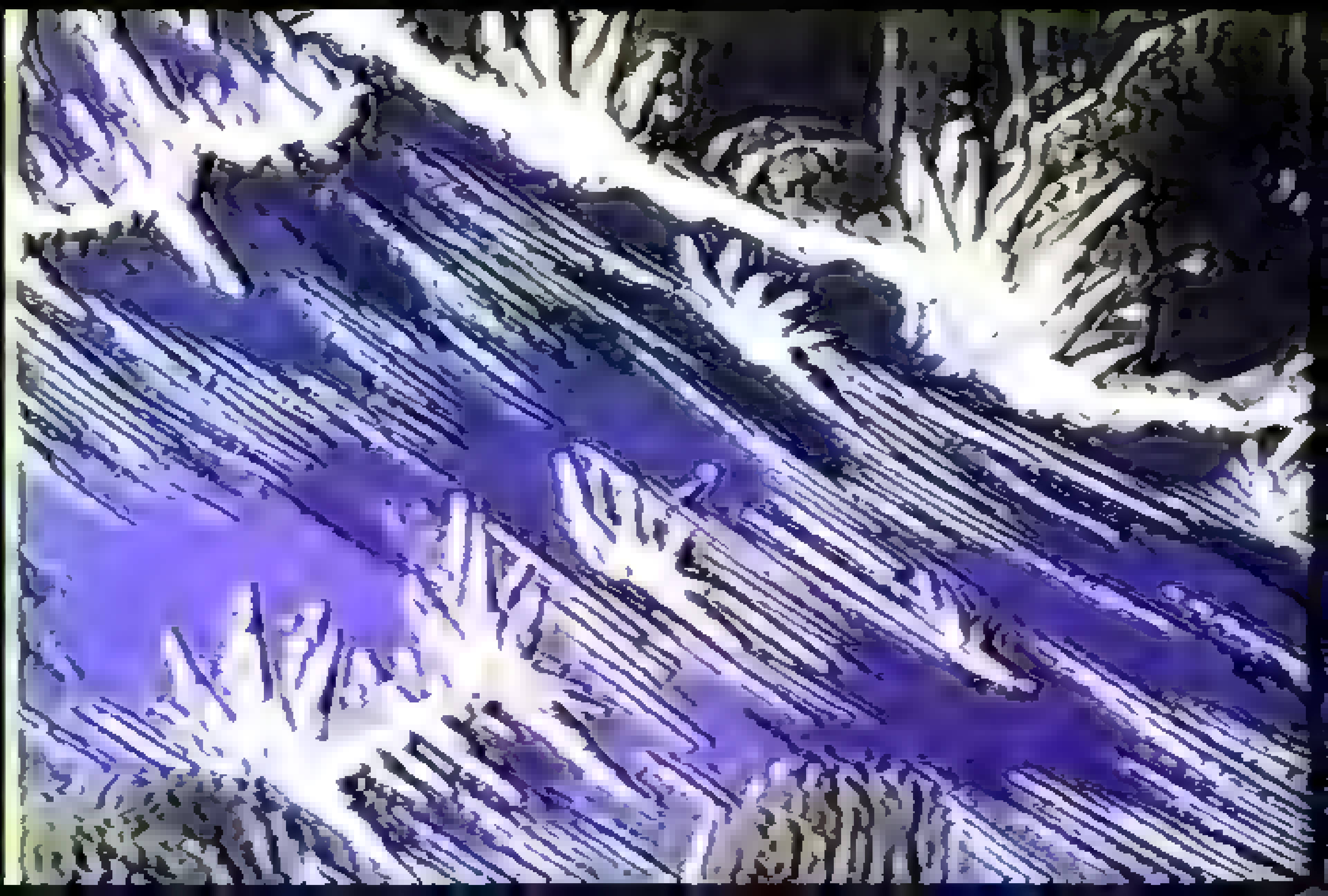


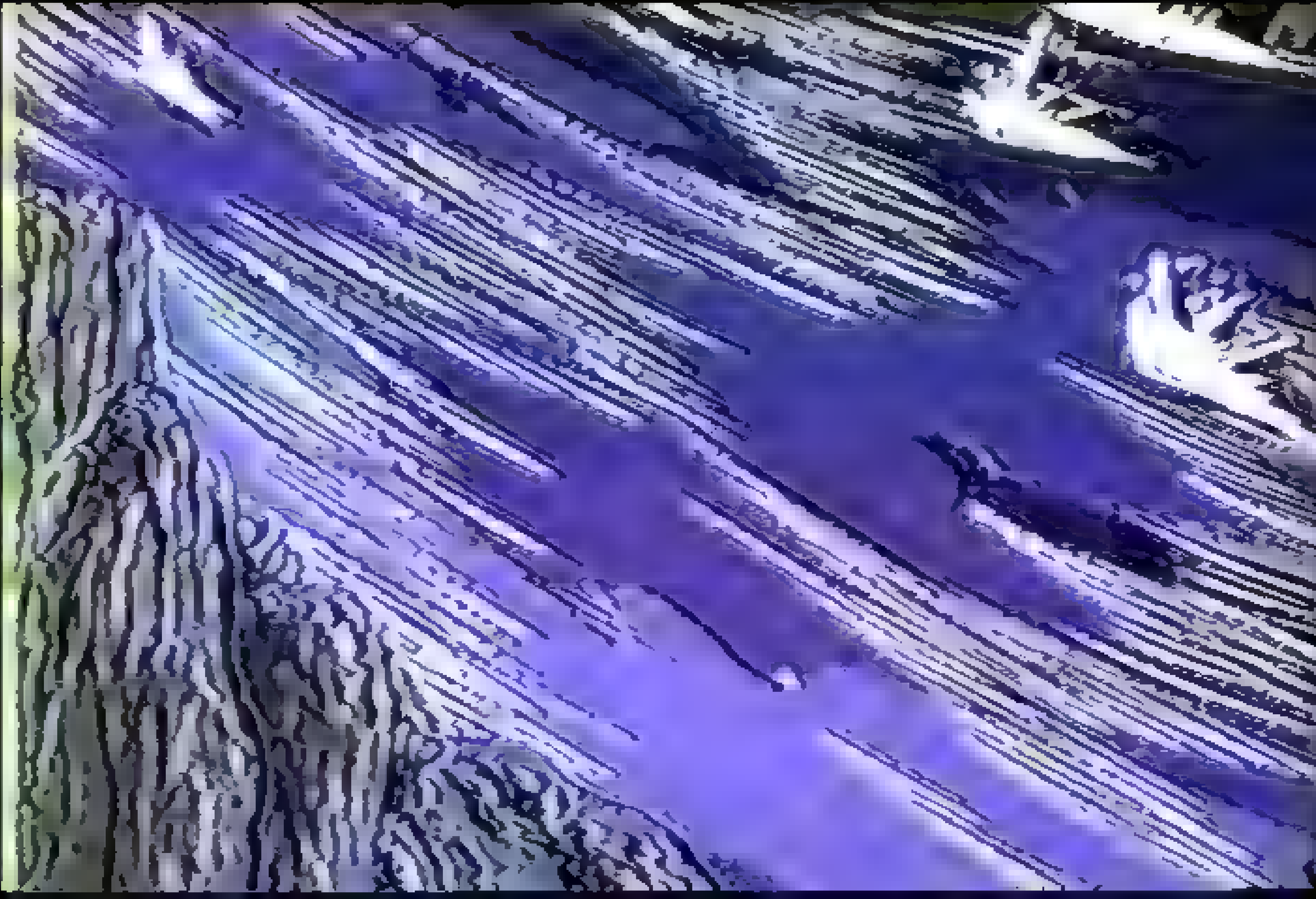






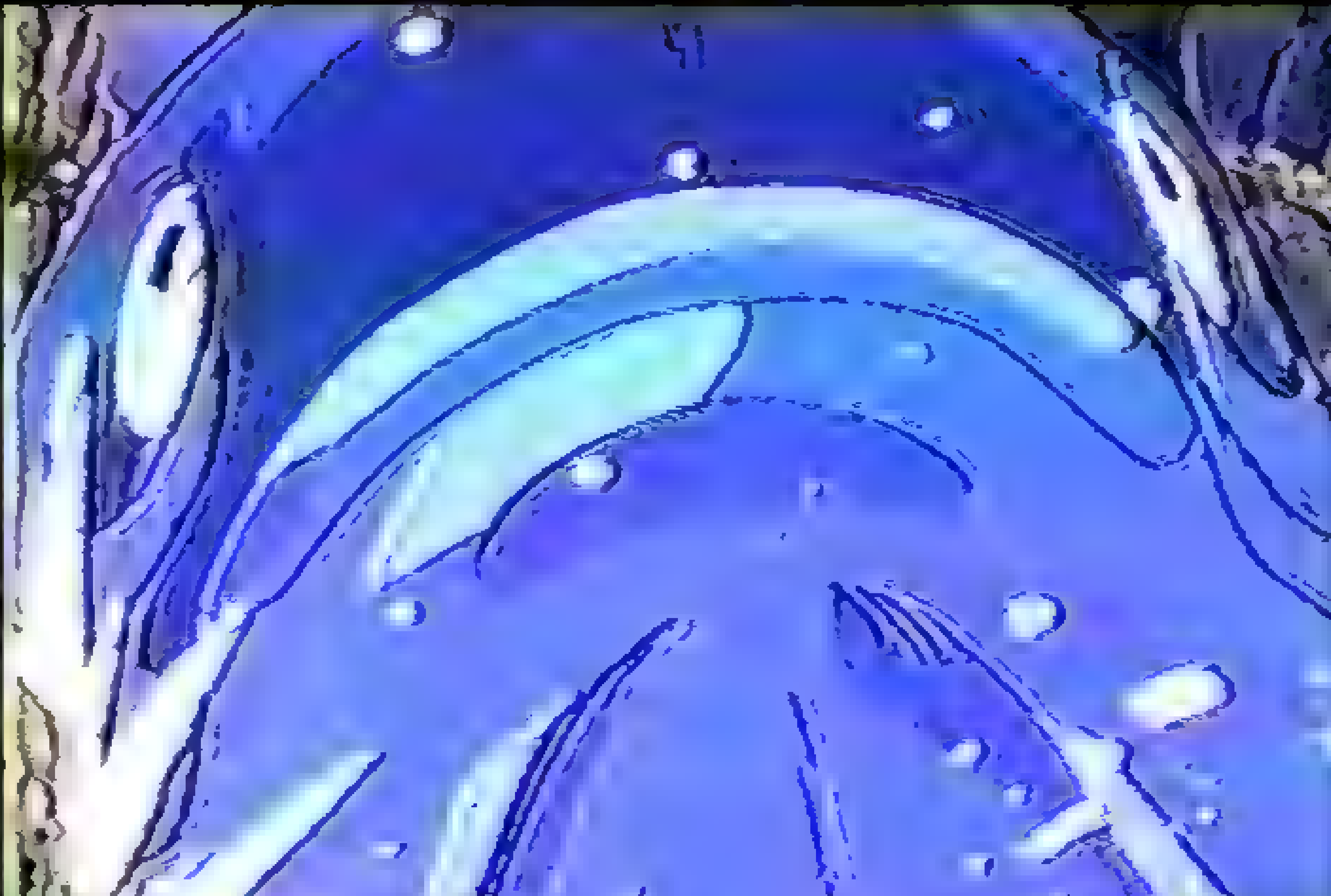




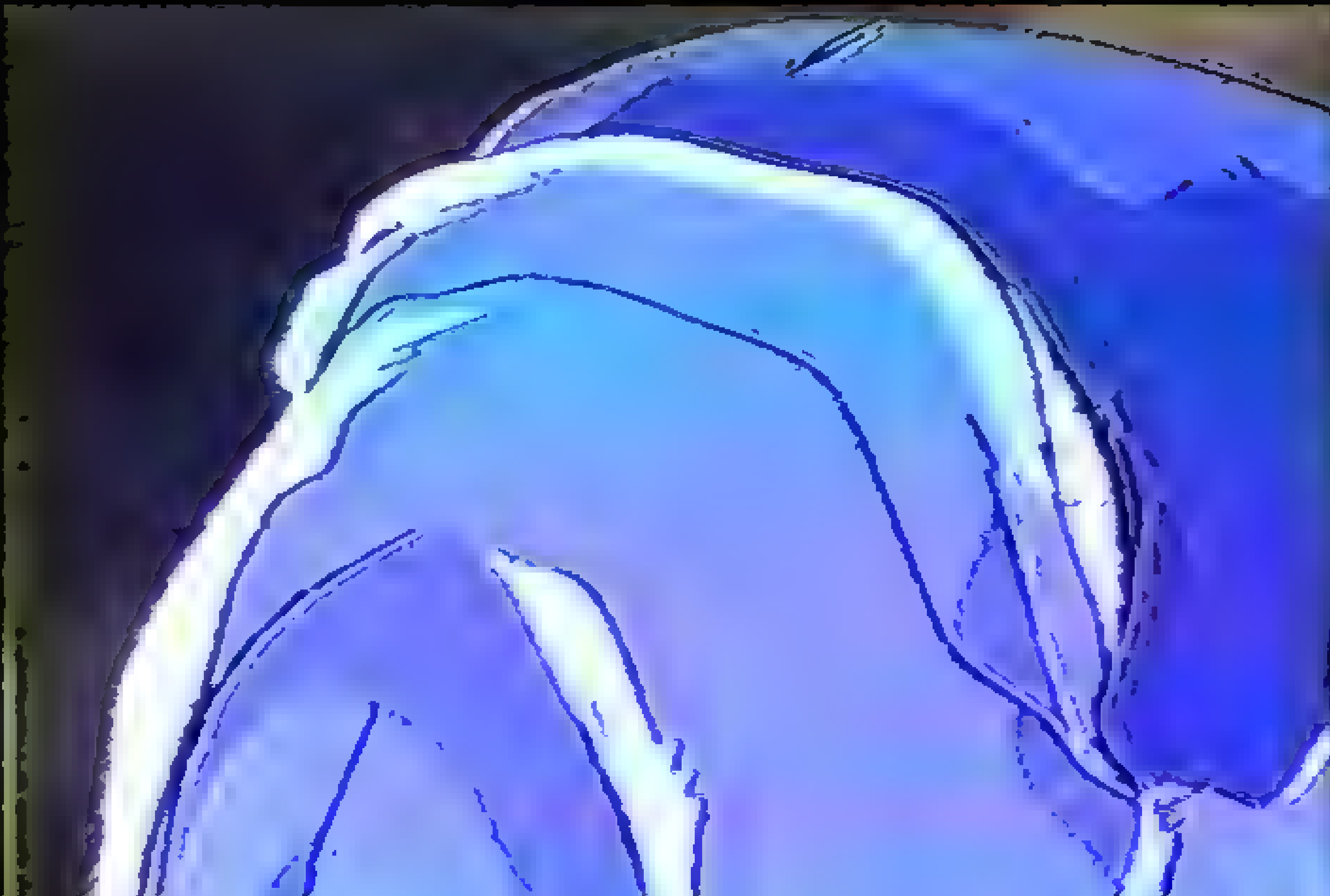


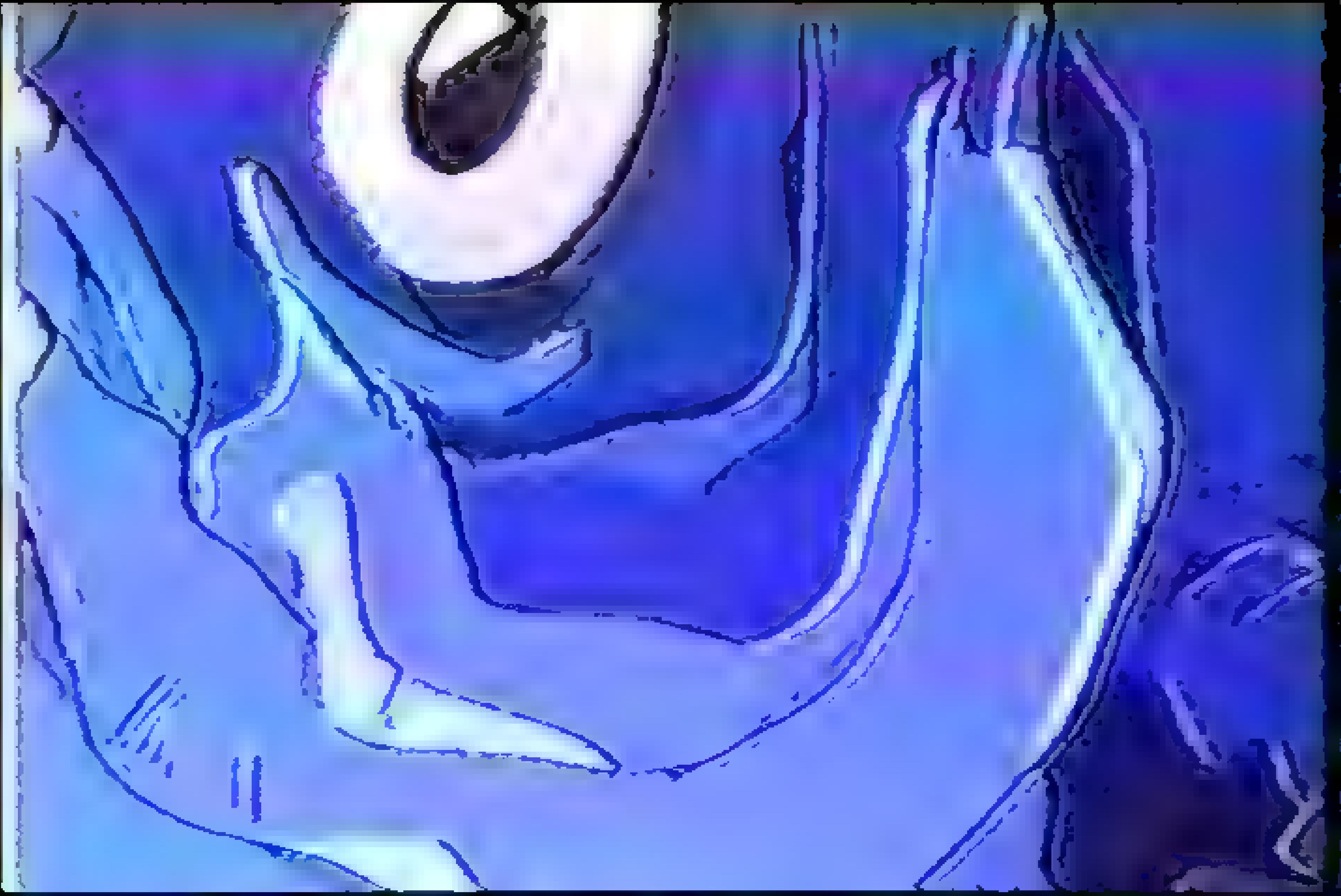








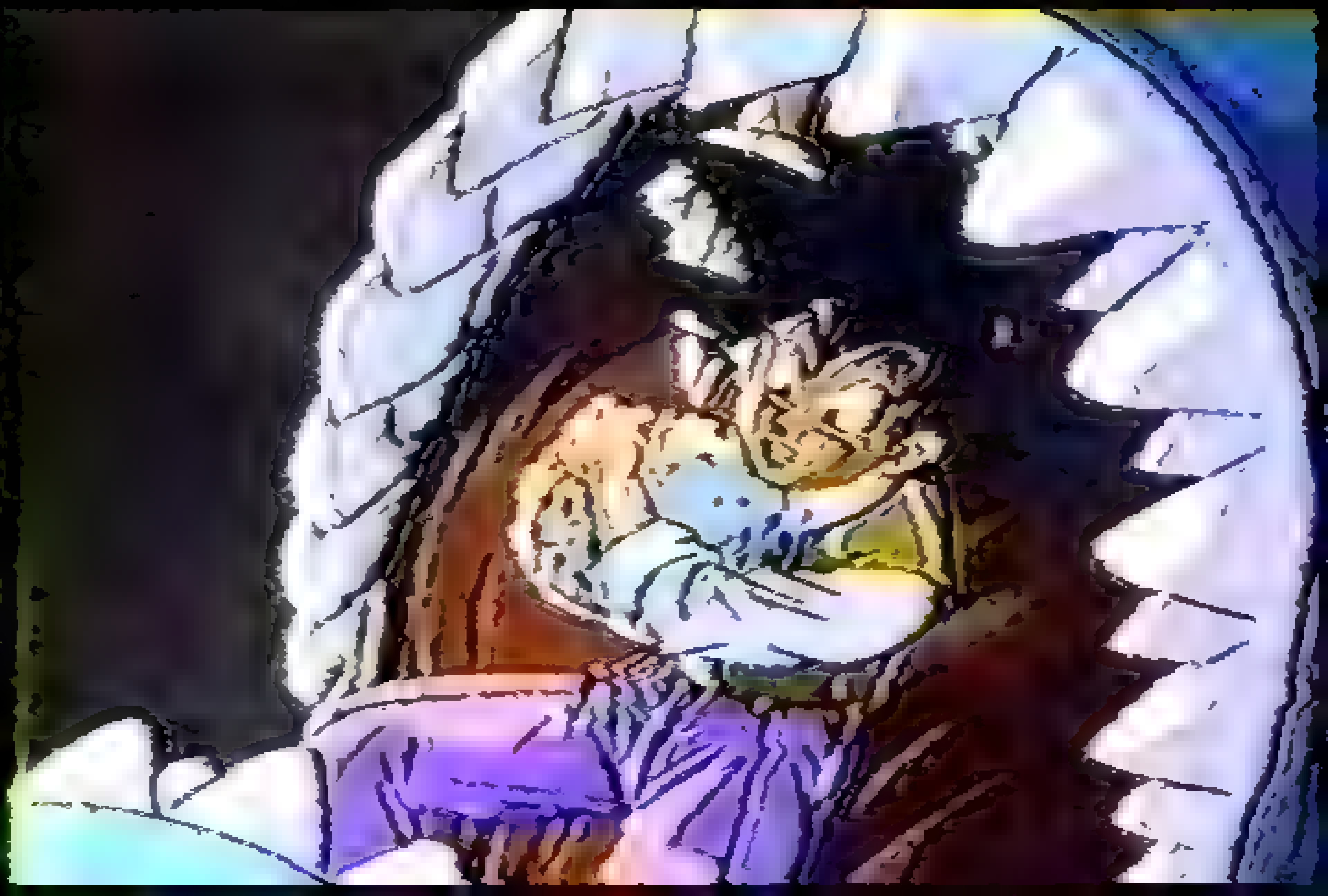






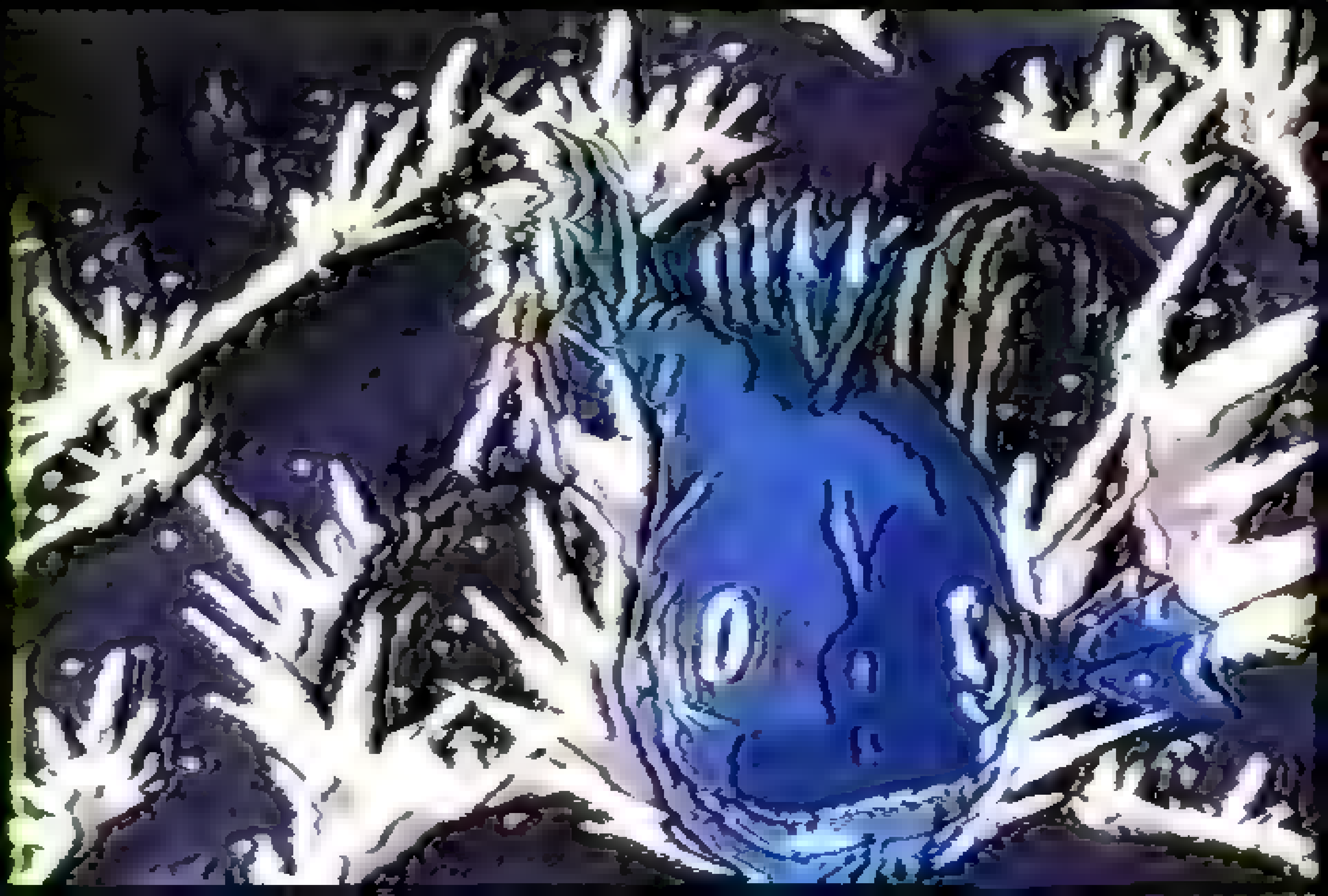









The egg is fine!








Hurry up and move.




Okay, it's stopped raining.


Okay, it's stopped raining.


It's about time we went home.

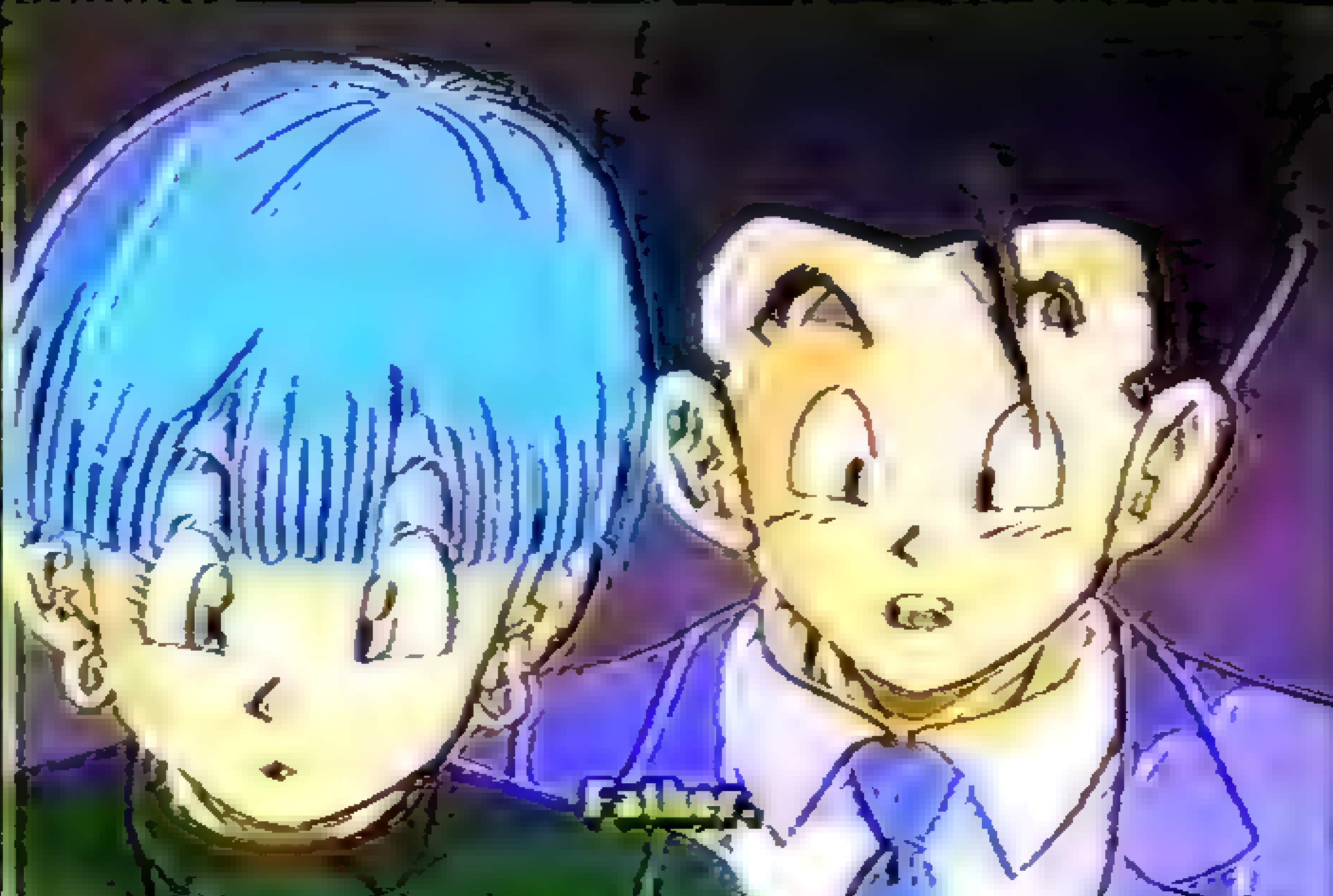

Take care!


Take care!


Be loving toward each other!


Gokou?

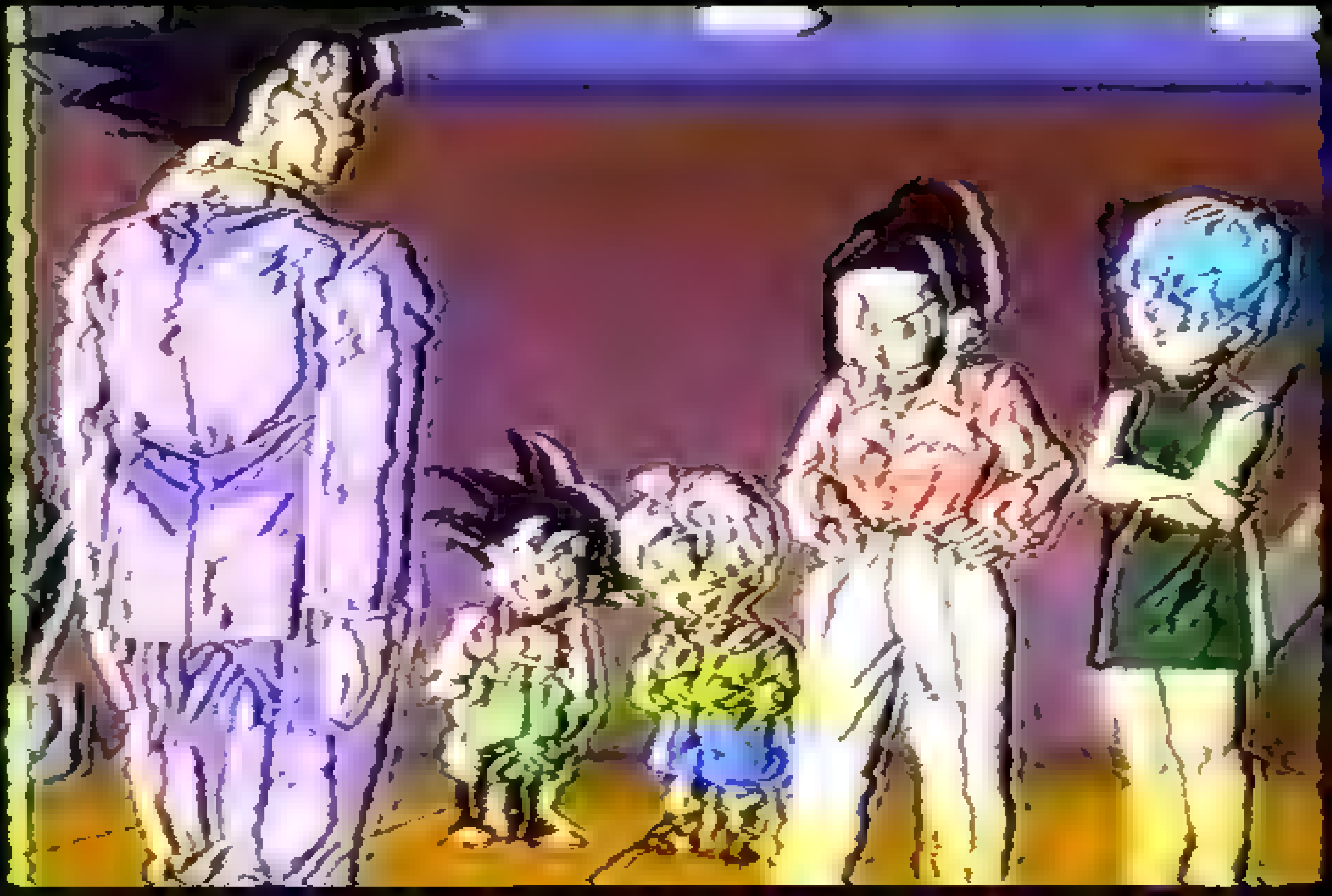

San-kun!

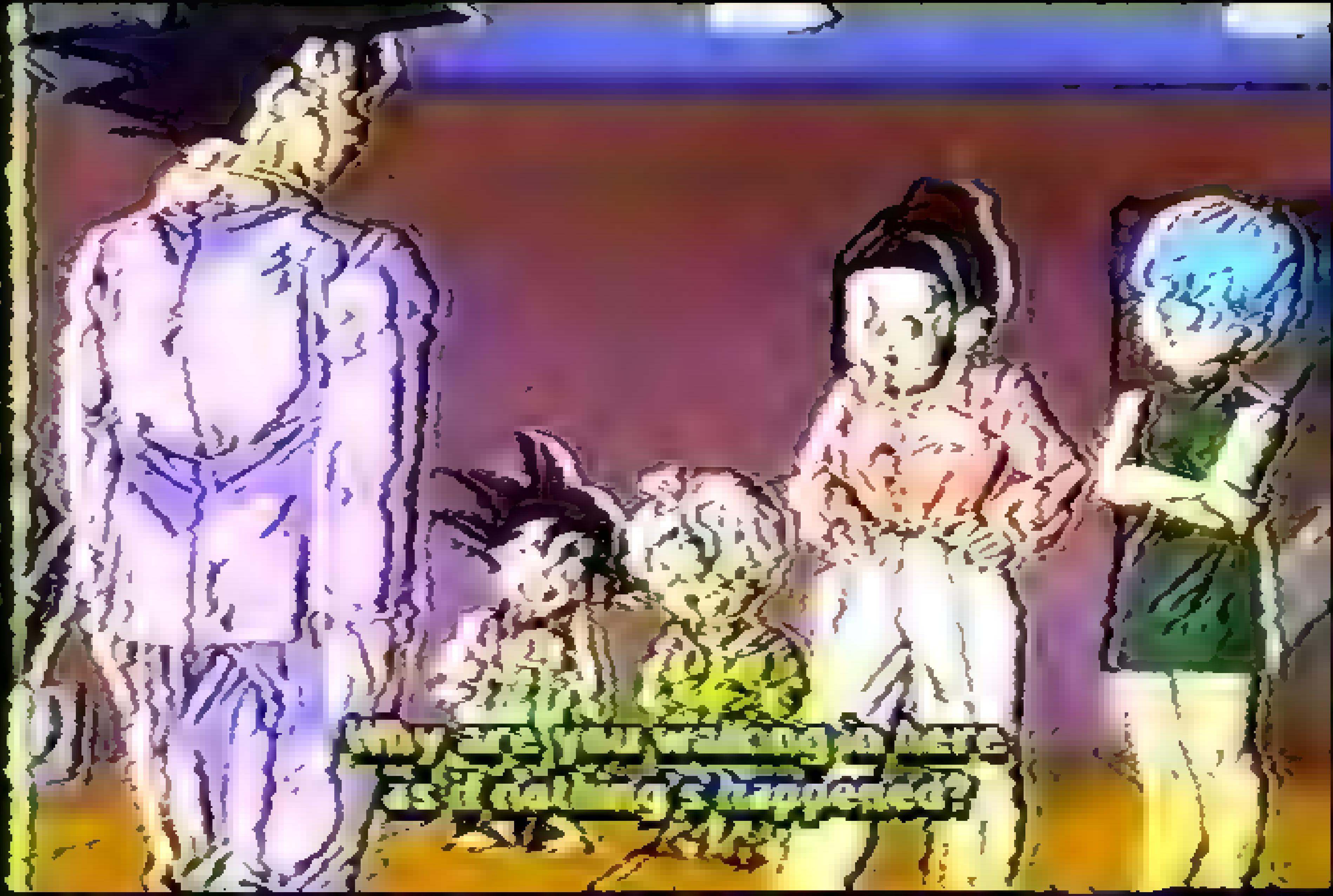

Father.

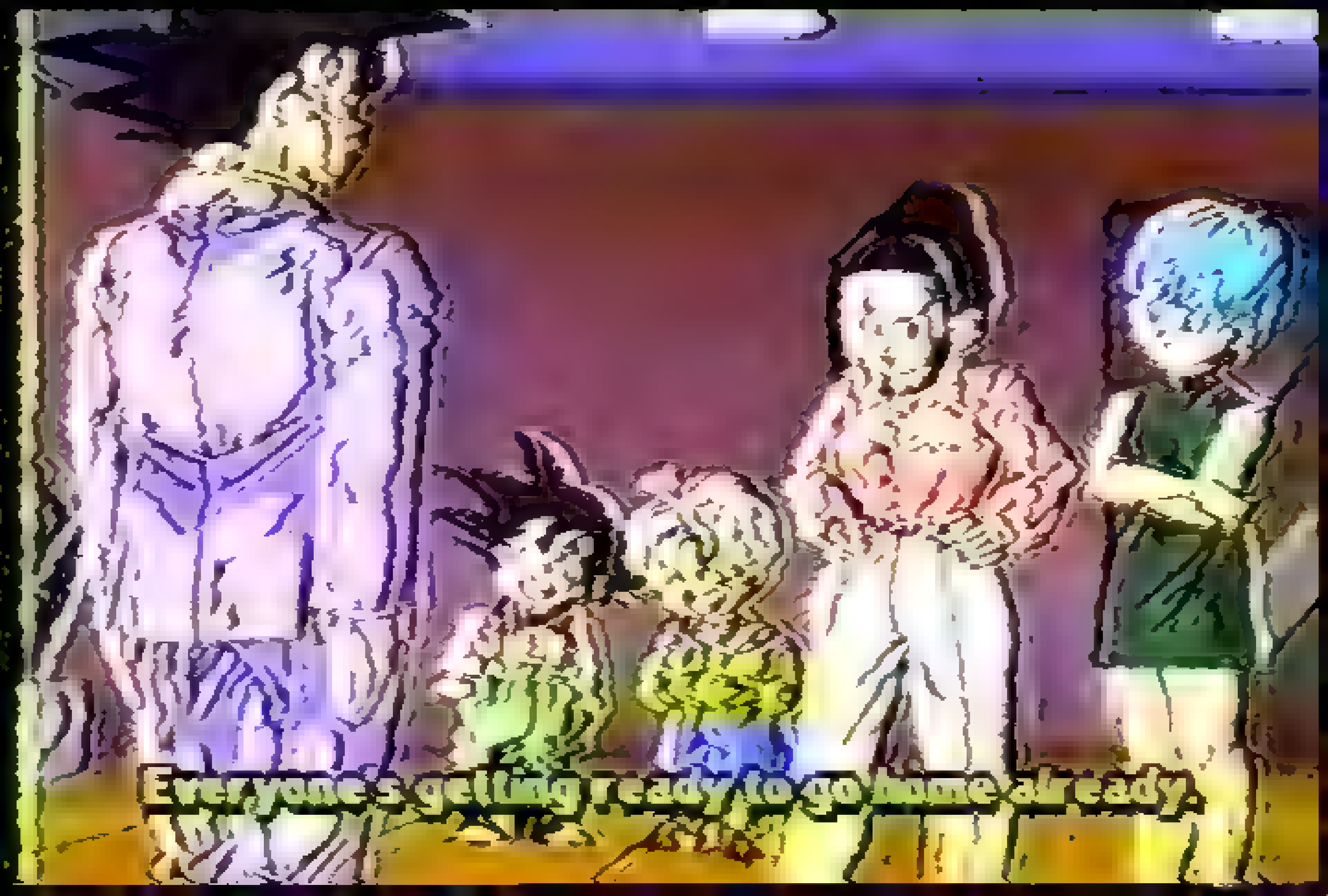

Sorry. sorry. I'm late.


Sorry, sorry, I'm late.





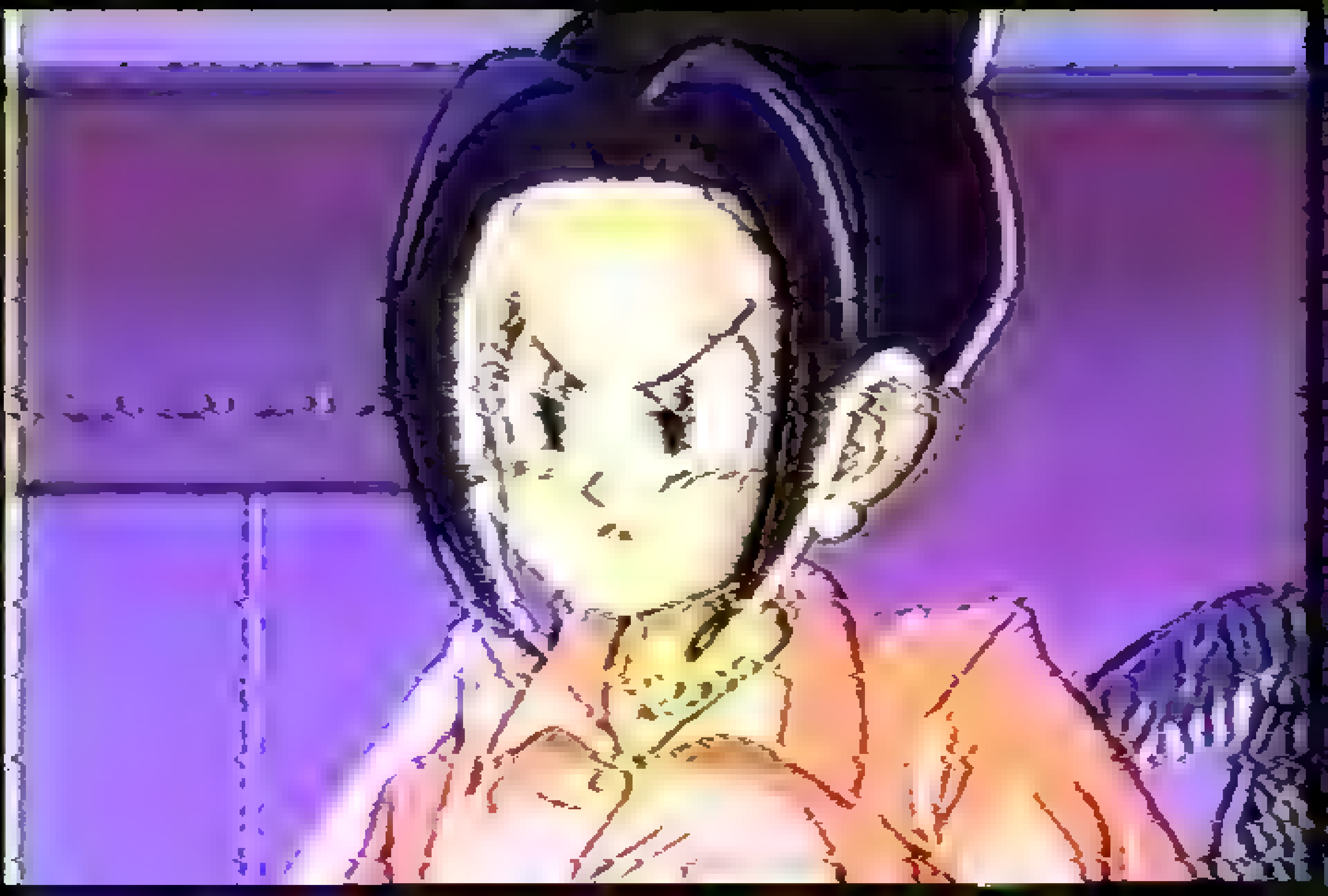

Why are you walking in here
as if nothing's happened?


Everyone's getting ready to go home already.


Everyone's getting ready to go home already.


I was planning on coming immediately...


Please forgive me...






It's not as if this is the first time.


If I get angry everytime, I
wouldn't still be your wife.


wouldn't I still be your wife,




Have you eaten yet?


Not yet, not yet...


Good grief, you always need
someone to take care of you.


I'll go fix you something to eat.


Bulma, can you help me?


Of course!




Did it hatch yet?


Tell us about the egg.


Tell us about the egg.

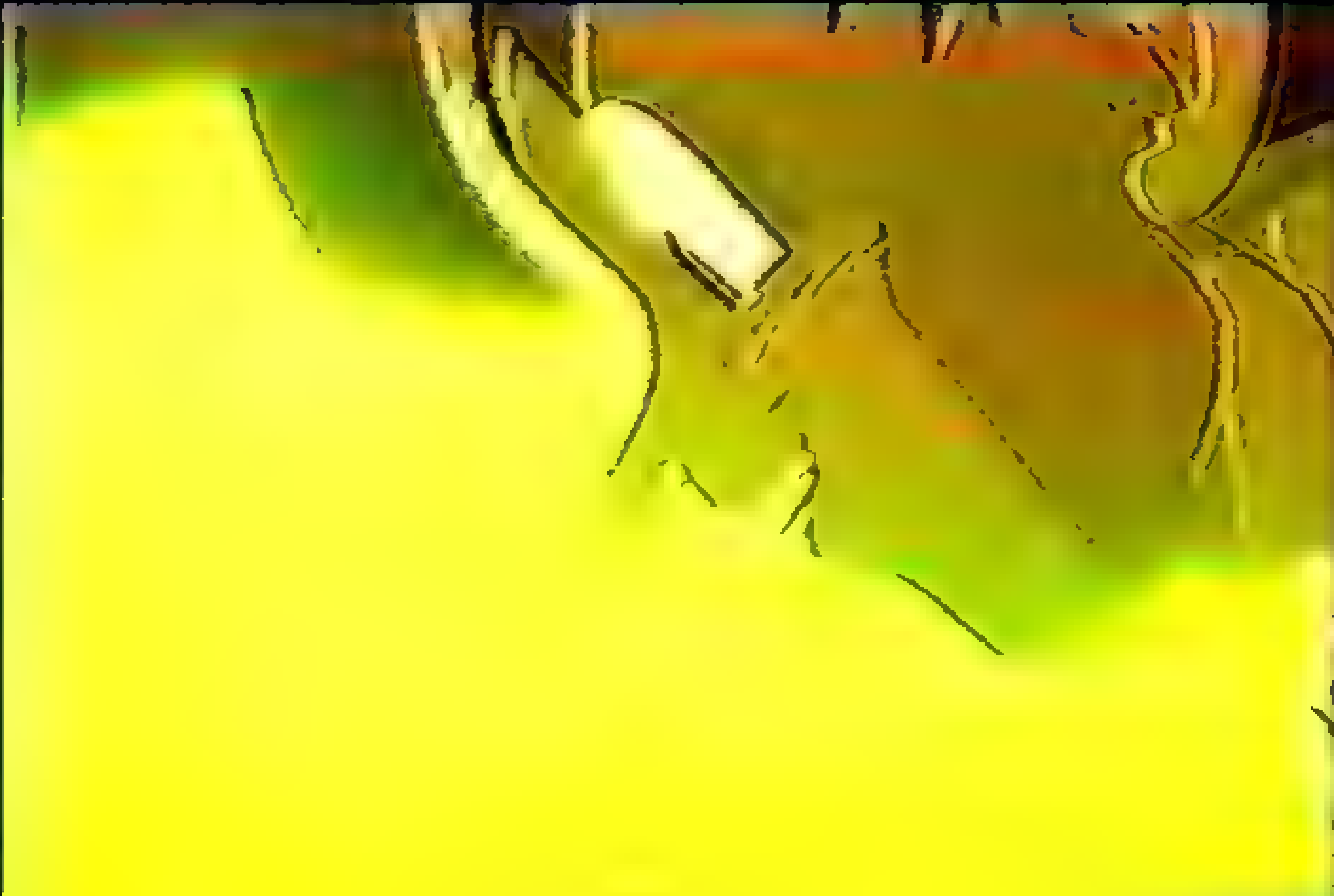



Sure, four very cute baby
dragons were hatched.


Sure, your very cute baby
dragons were hatched.

























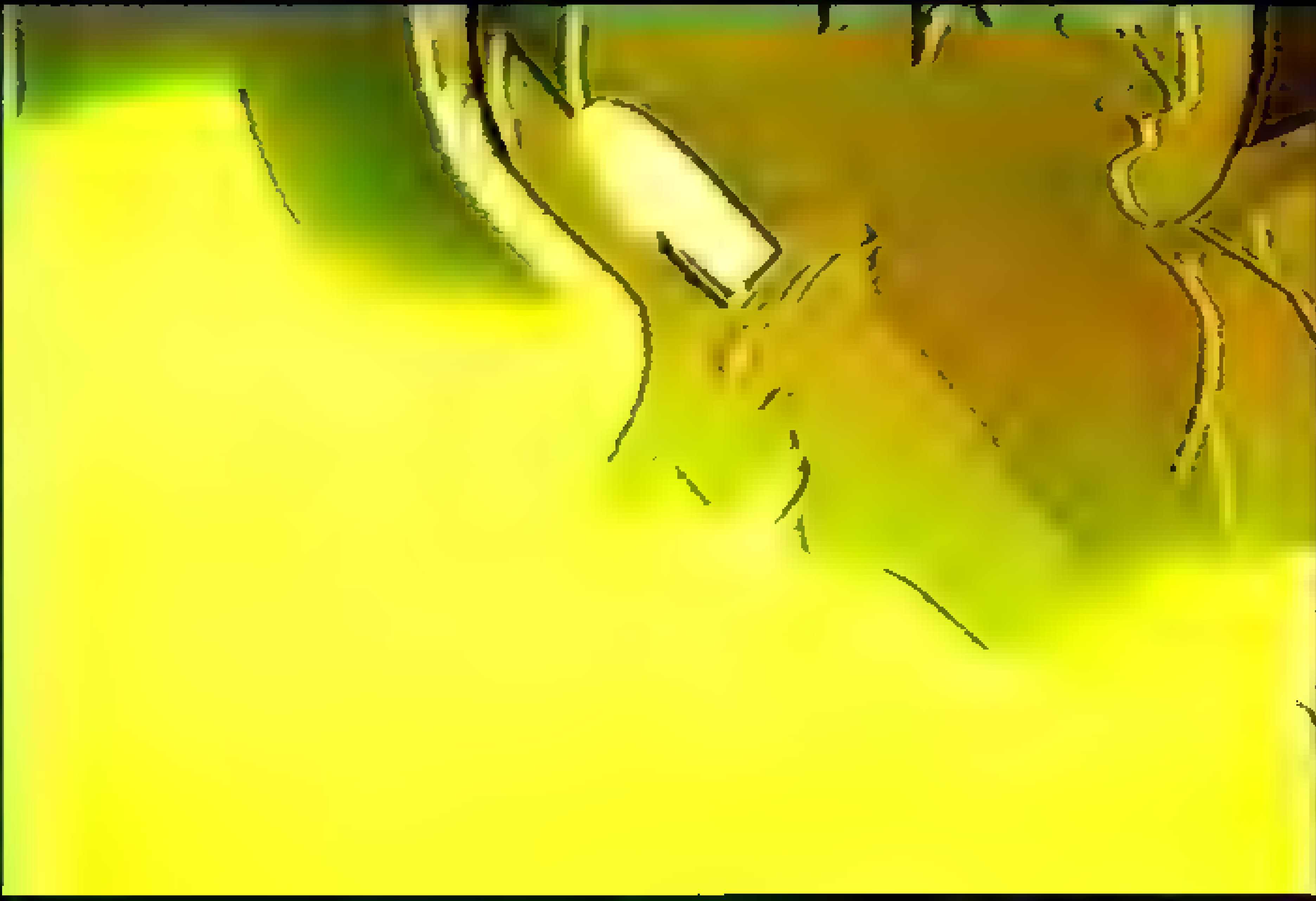










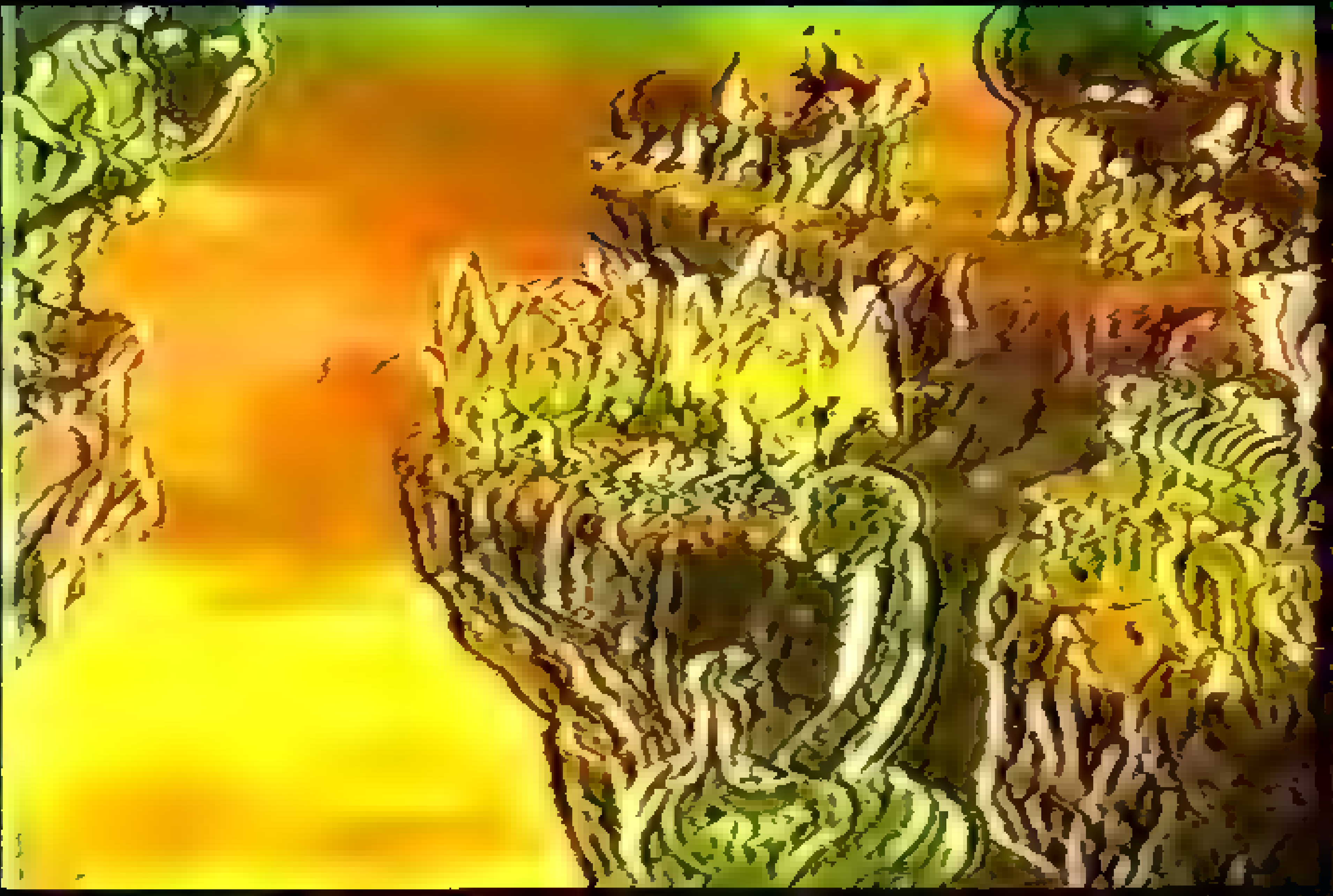












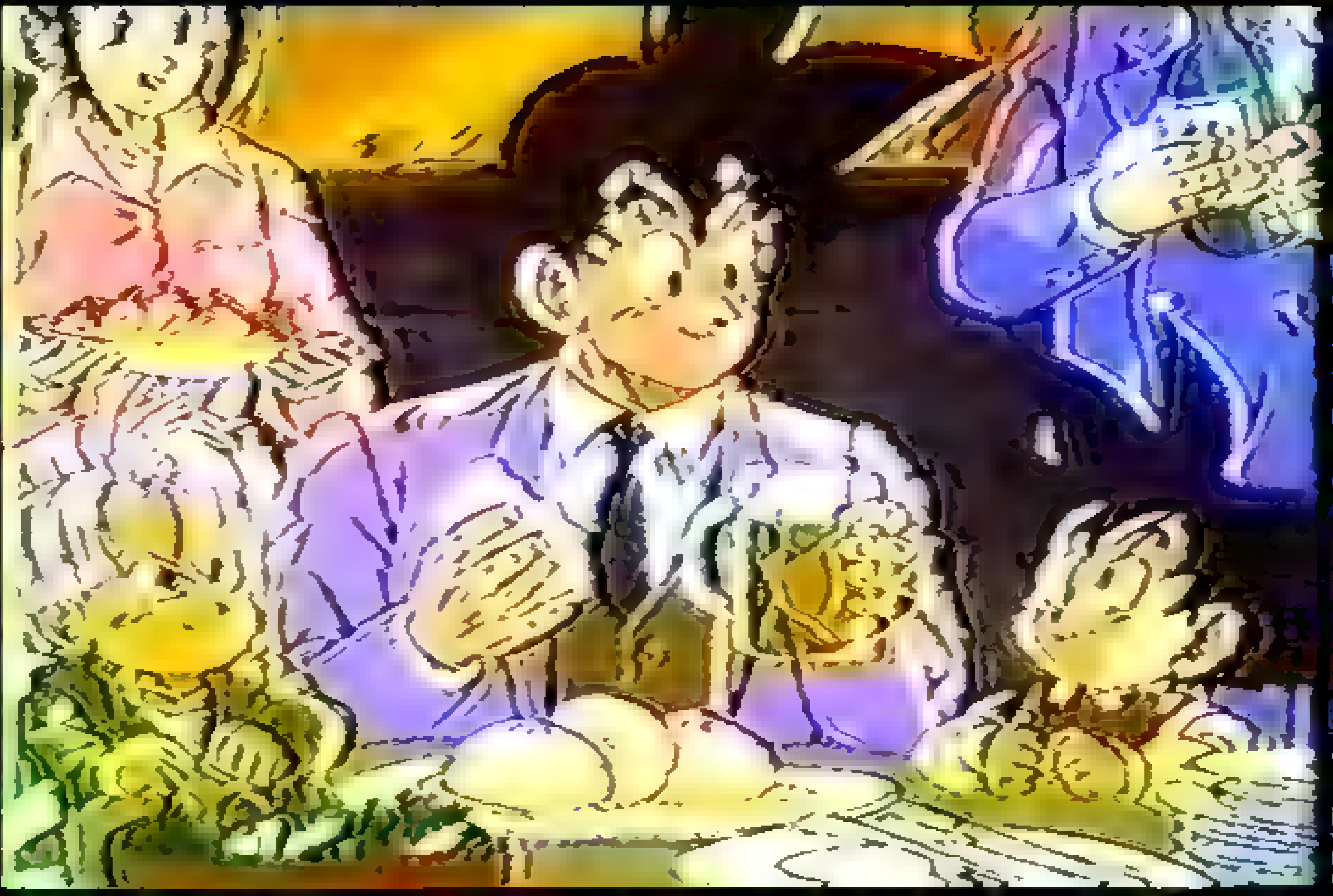



Was I cuter when I was born?


Was I cuter when I was born?

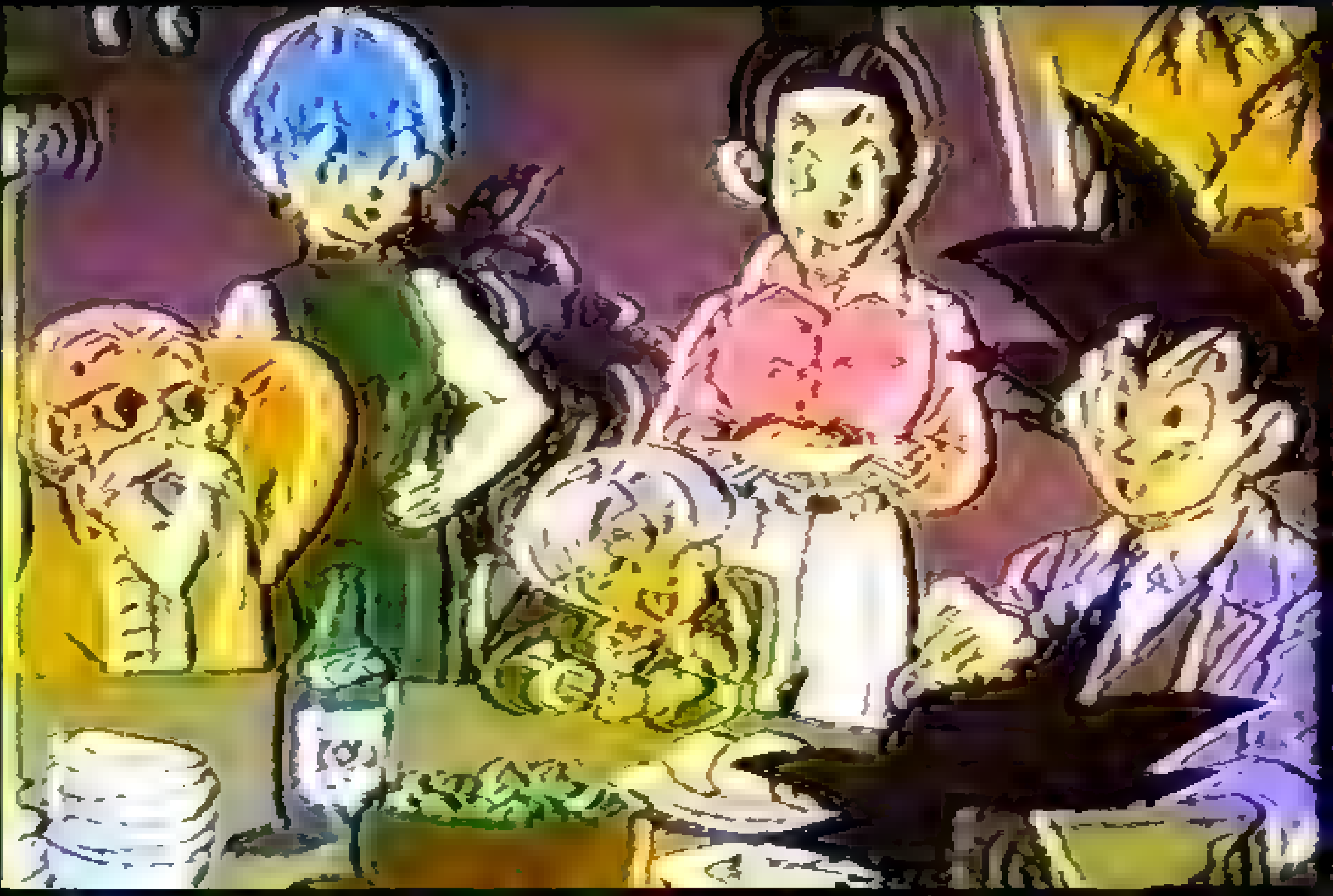

I don't know.


I was dead when you were born.










Hey Vegita!


Don't stand way over there, come over here!








As long as Gakou is there, everyone is happy.


As long as Gakou is there, everyone is happy.


As long as Gokou is near,
everyone will be very happy.


As long as Gokou is near,
everyone will be very happy.


Gokou will always be number
one in everybody's heart.


Gokou will always be number one in everybody's heart.

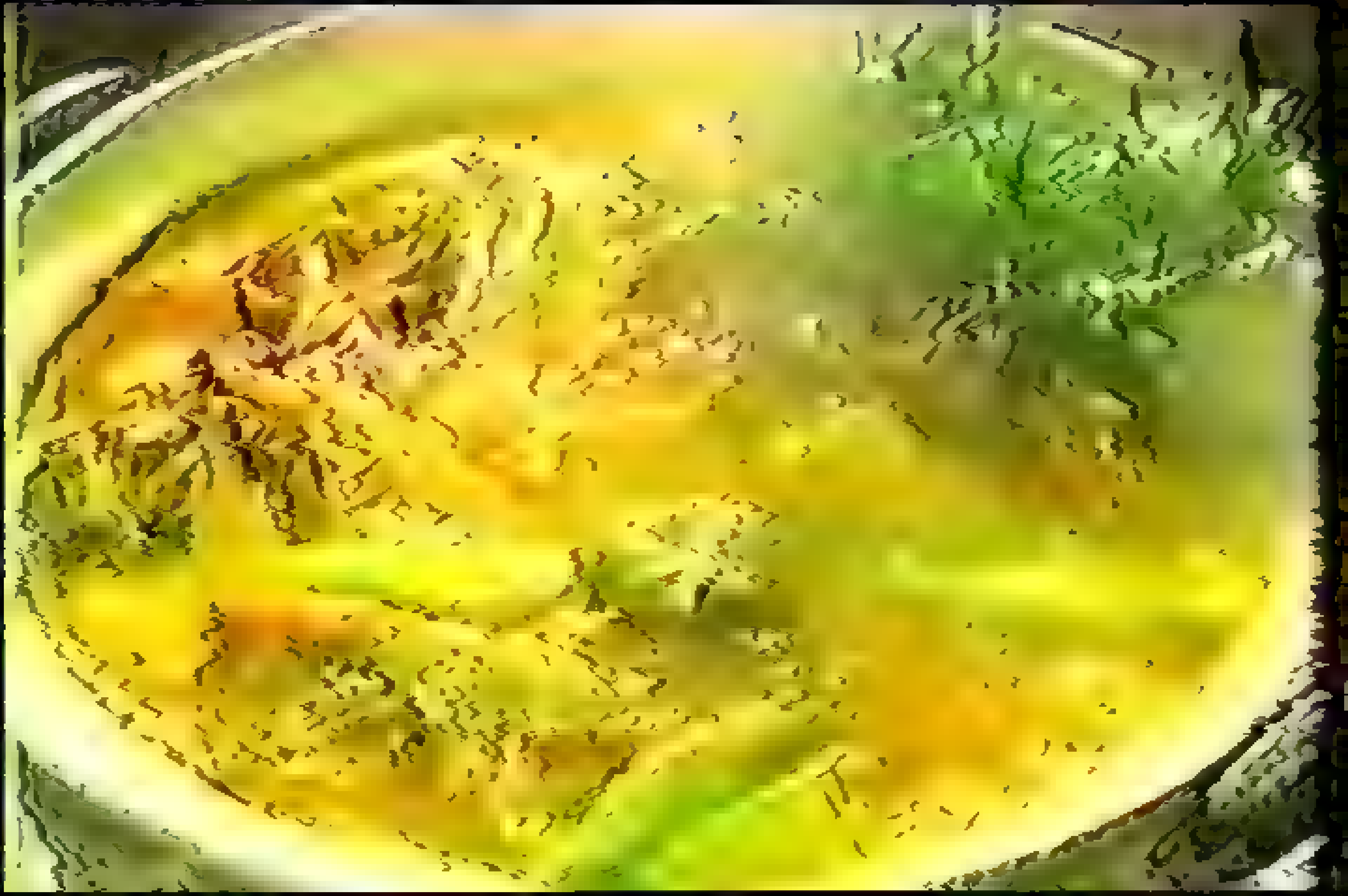





MOMOYA
おいしい話

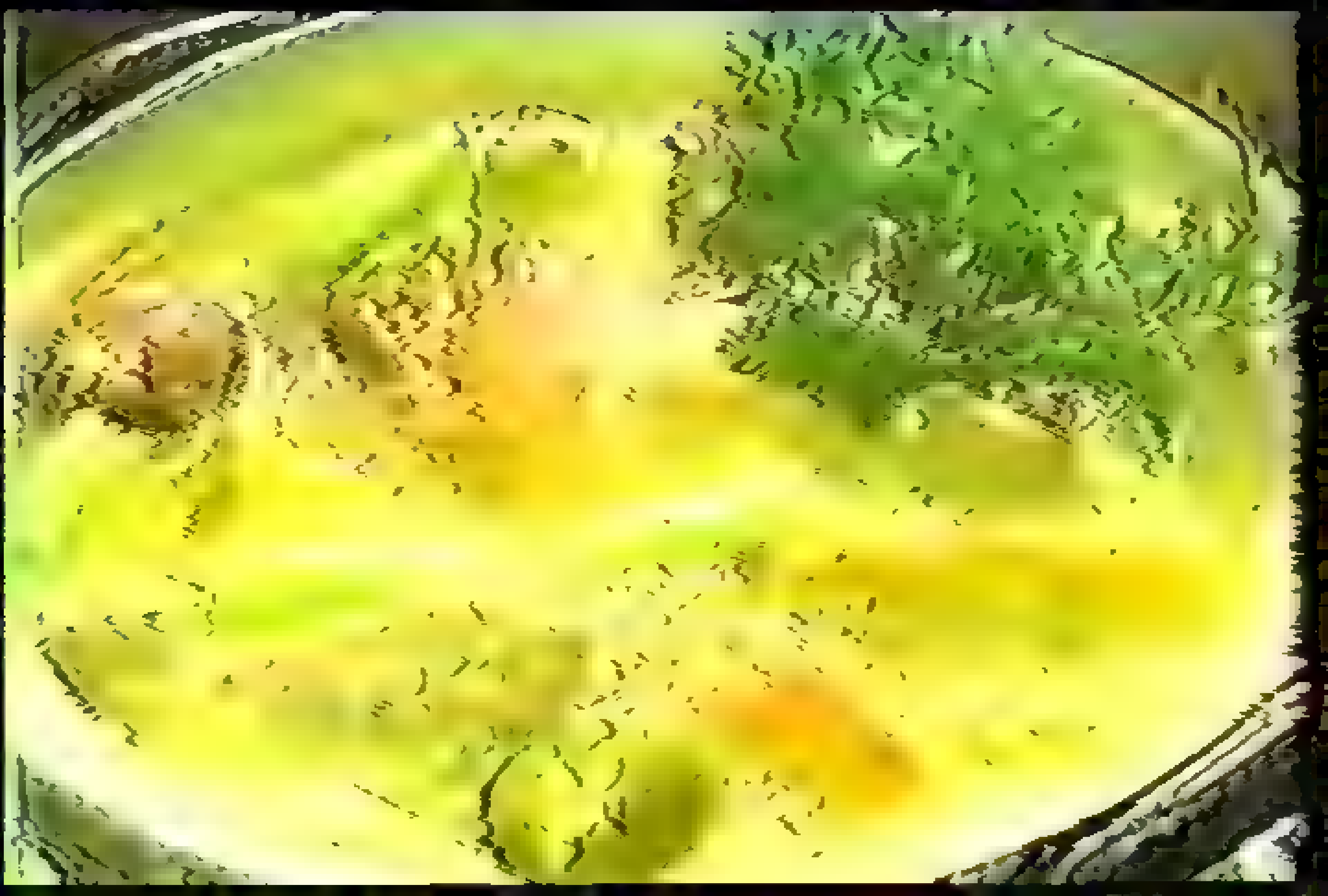

MOMOYA
おいしい話



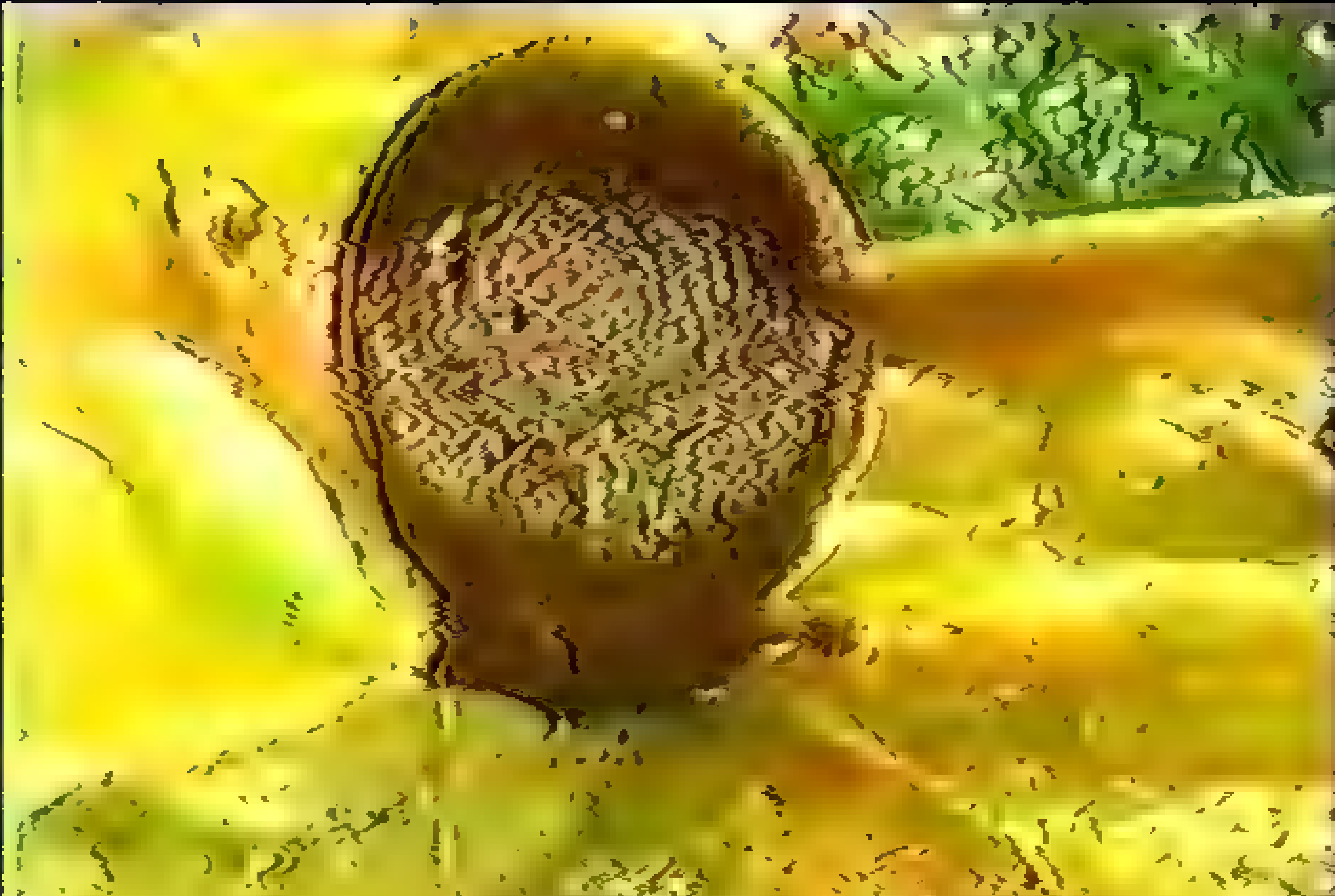





















アツアツの


アツアツの
ぜひどうぞ!!

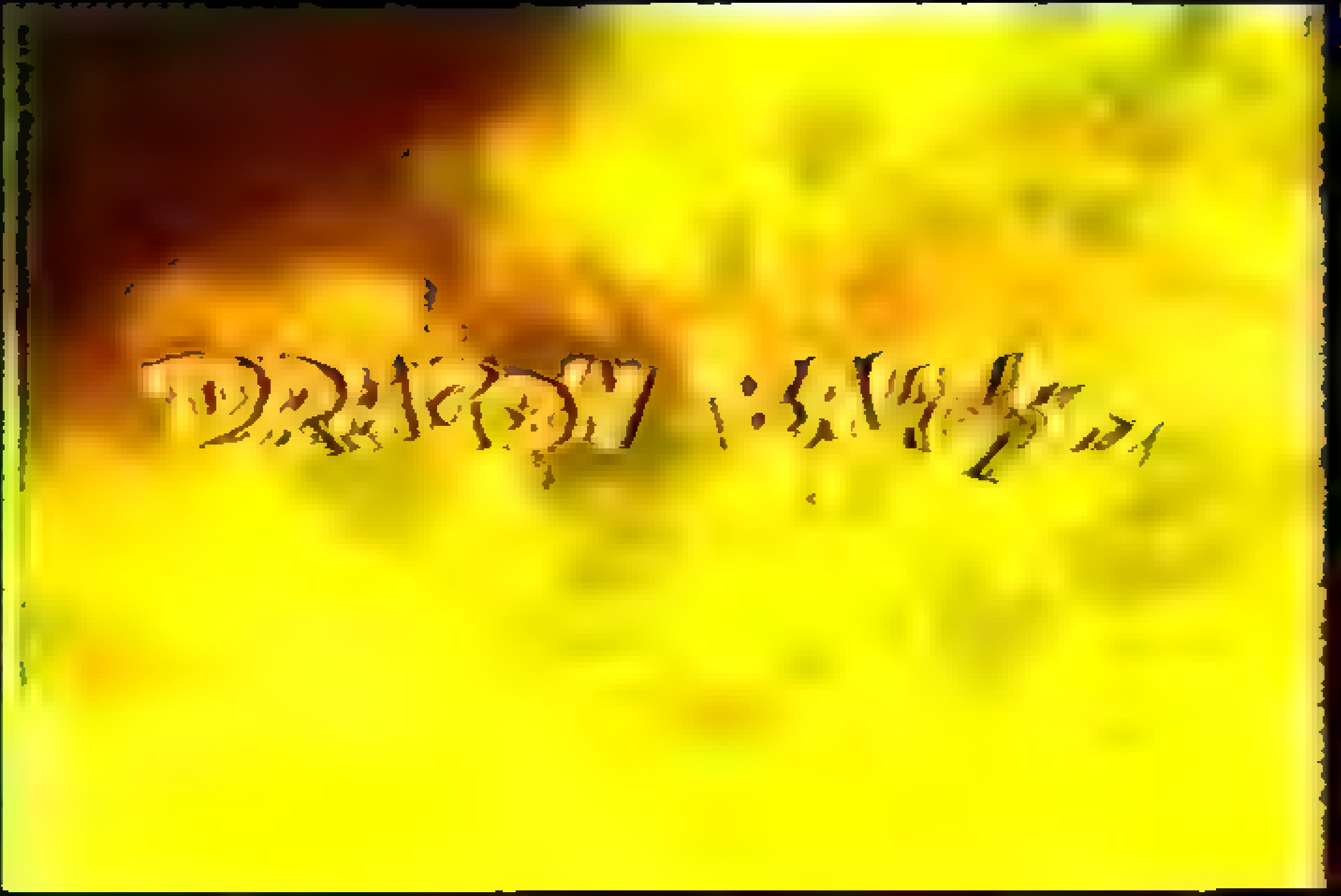










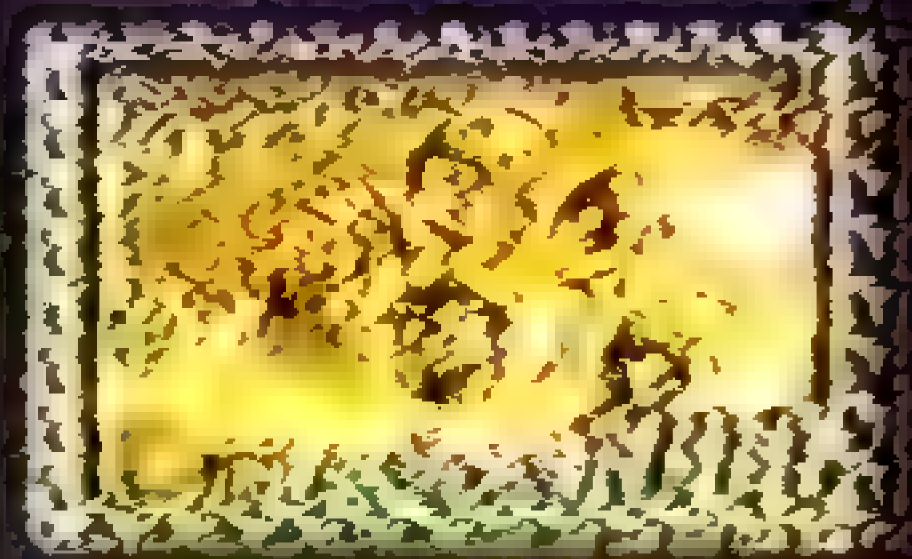



SUPER FAMICOM
DRAGON BALL Z
HYPER DIMENSION
3月下旬発売

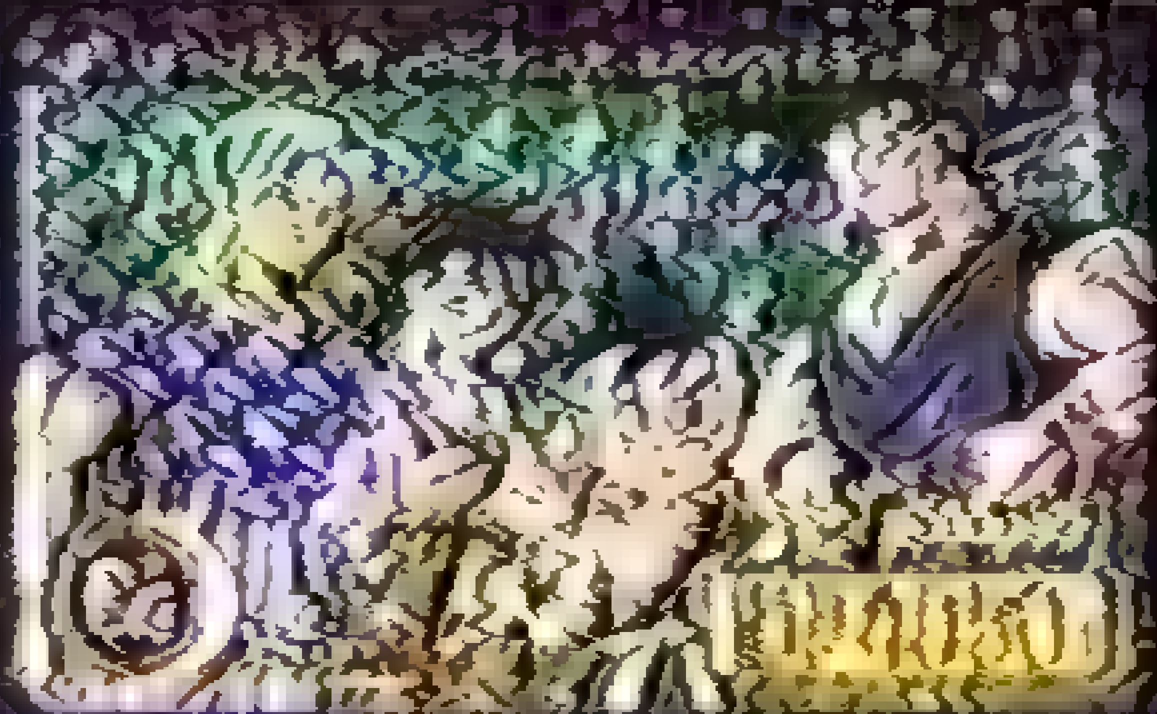

HYPERCHANCE




500



ドラゴンボール第25弾



12月下旬発売！


3Dホログラムカードダス
抽選で当たる!




DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z




It's been ten years since then.


Because of a suspicious character,
everyone's participating in the
World Championship Tournament.


Because of a suspicious character,
everyone's participating in the
World Championship Tournament.


So, I've decided to cater unto
my grand-daughter, Pan.


So, I've decided to enter with
my grand-daughter Pan.




But, Pan's only a four year old girl!


Next time on Dragon Ball Z:
Grandpa Gokou!
I'm Pan!


Next time on Dragon Ball Z:
Grandpa Gokou!
I'm Pan!




Who's the suspicious guy
Father was talking about?

次回

悟空おじいちゃん!

私がパンよ!!






Angel —— Angel —— Angel









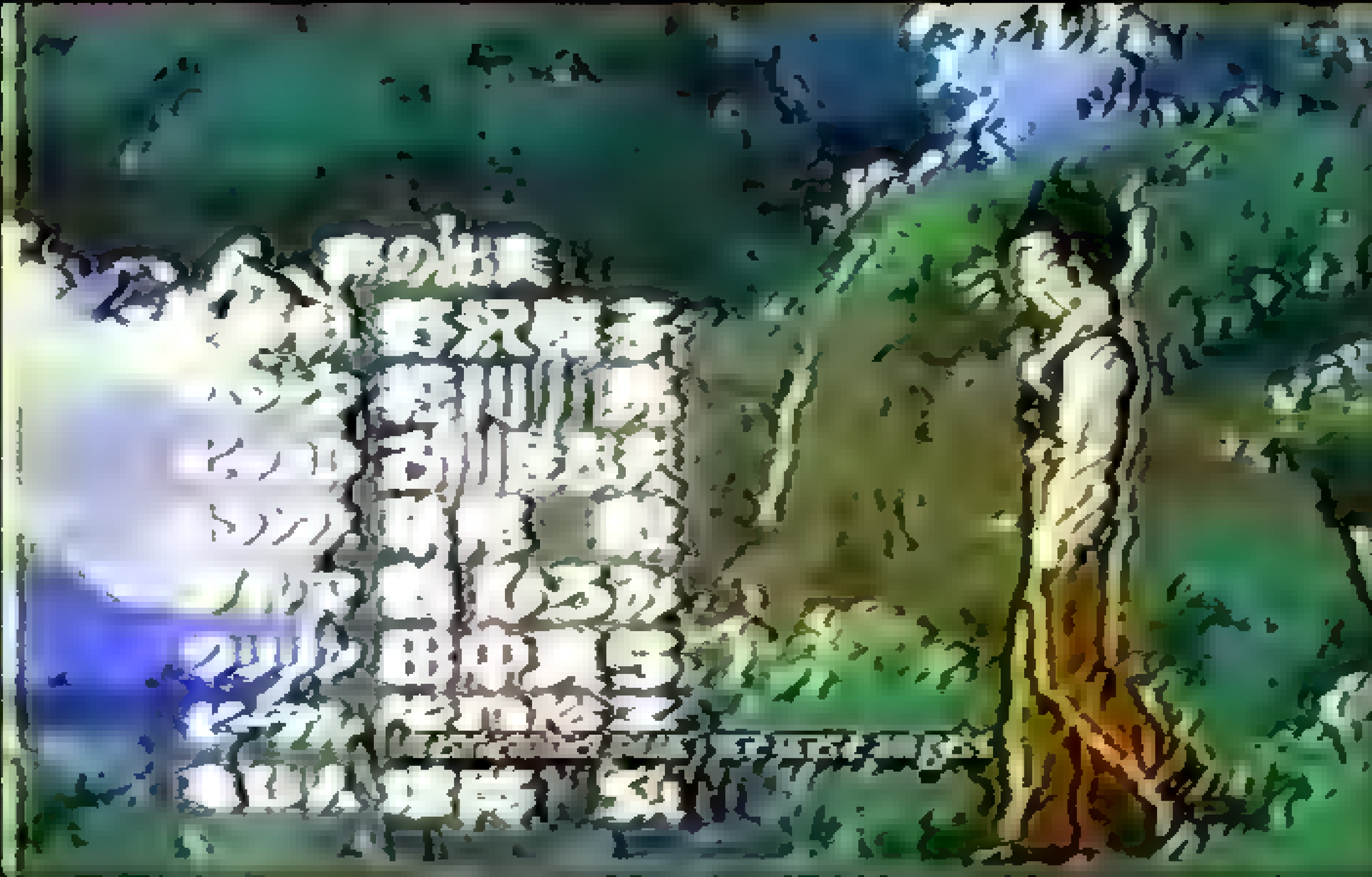




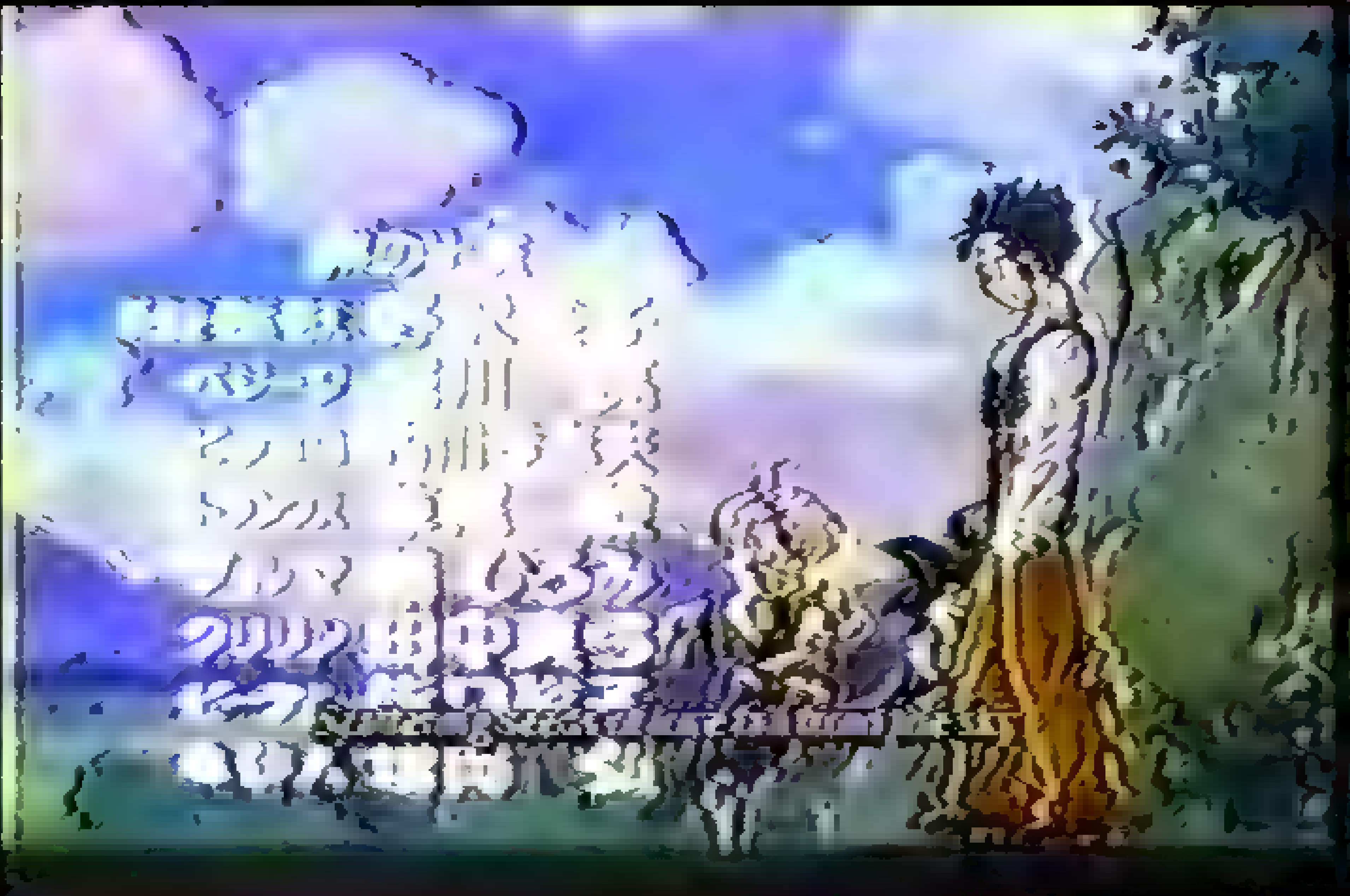






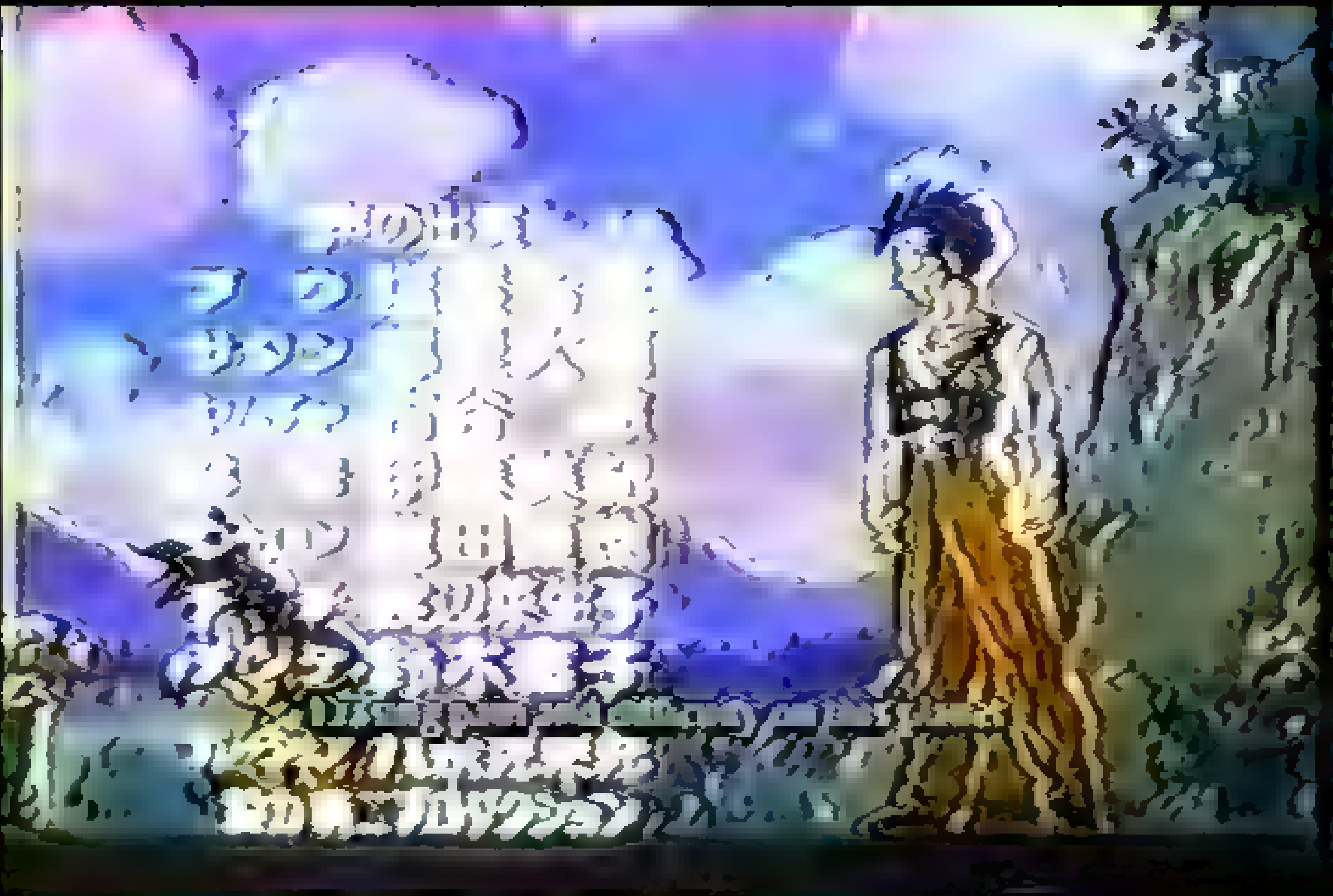


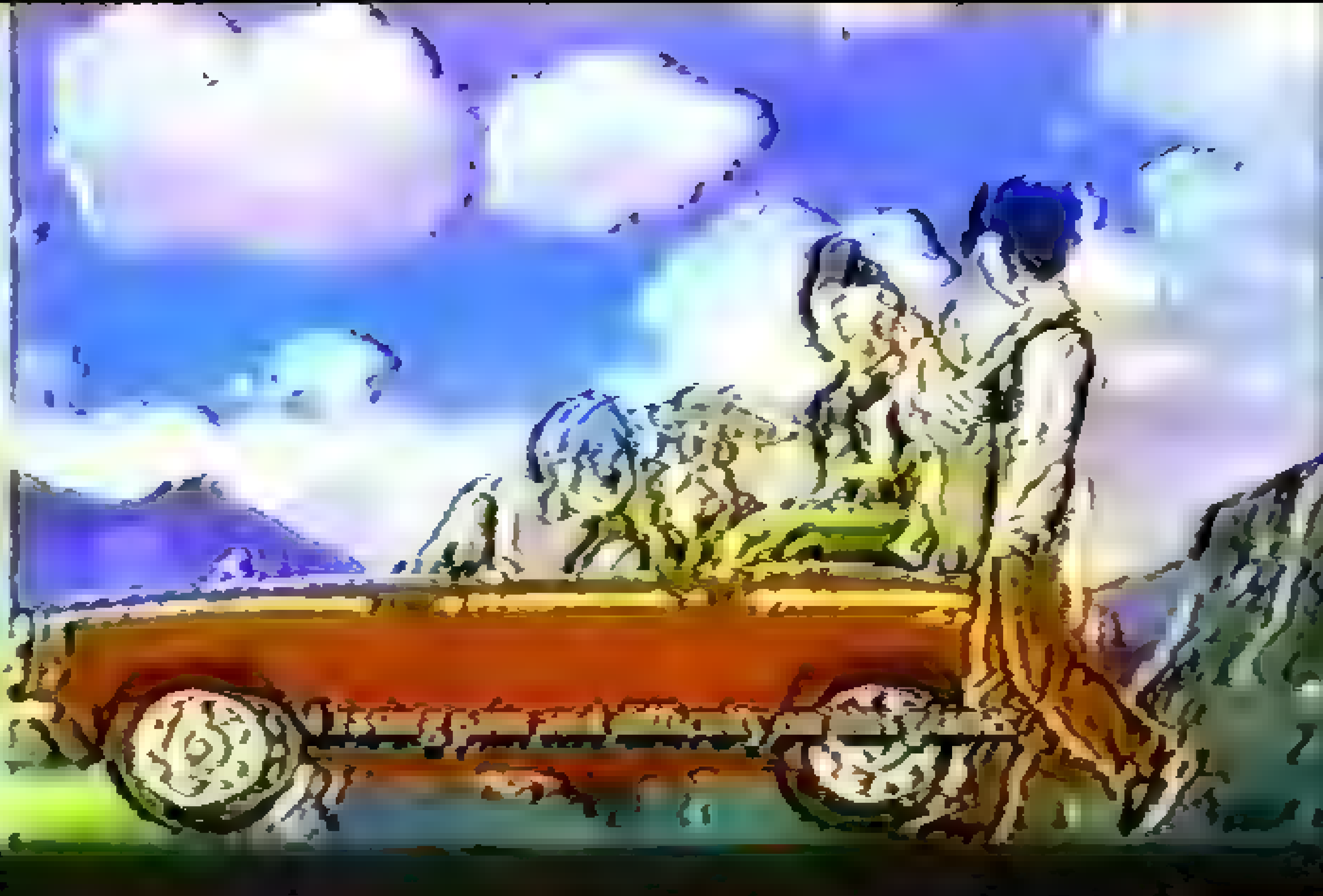








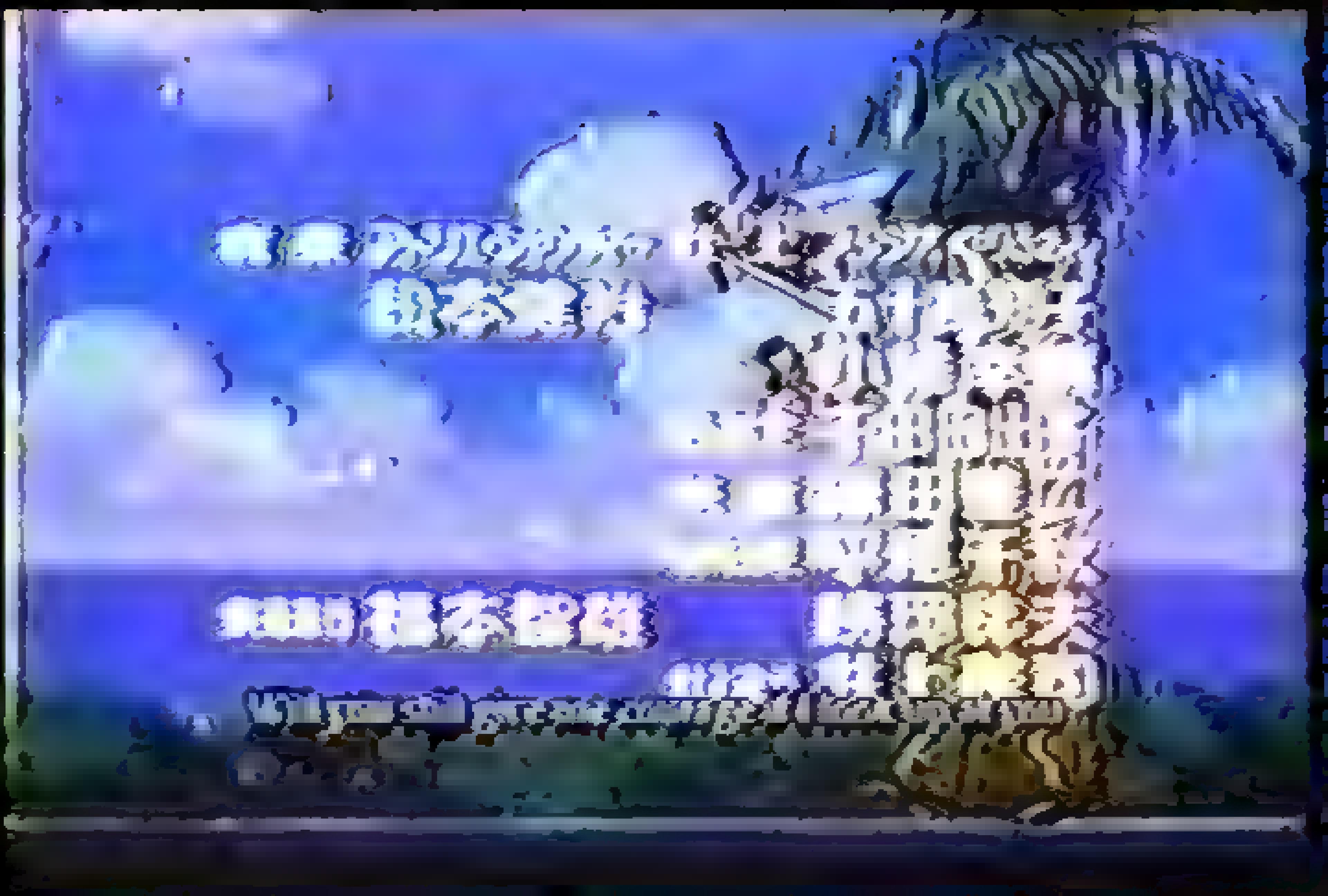












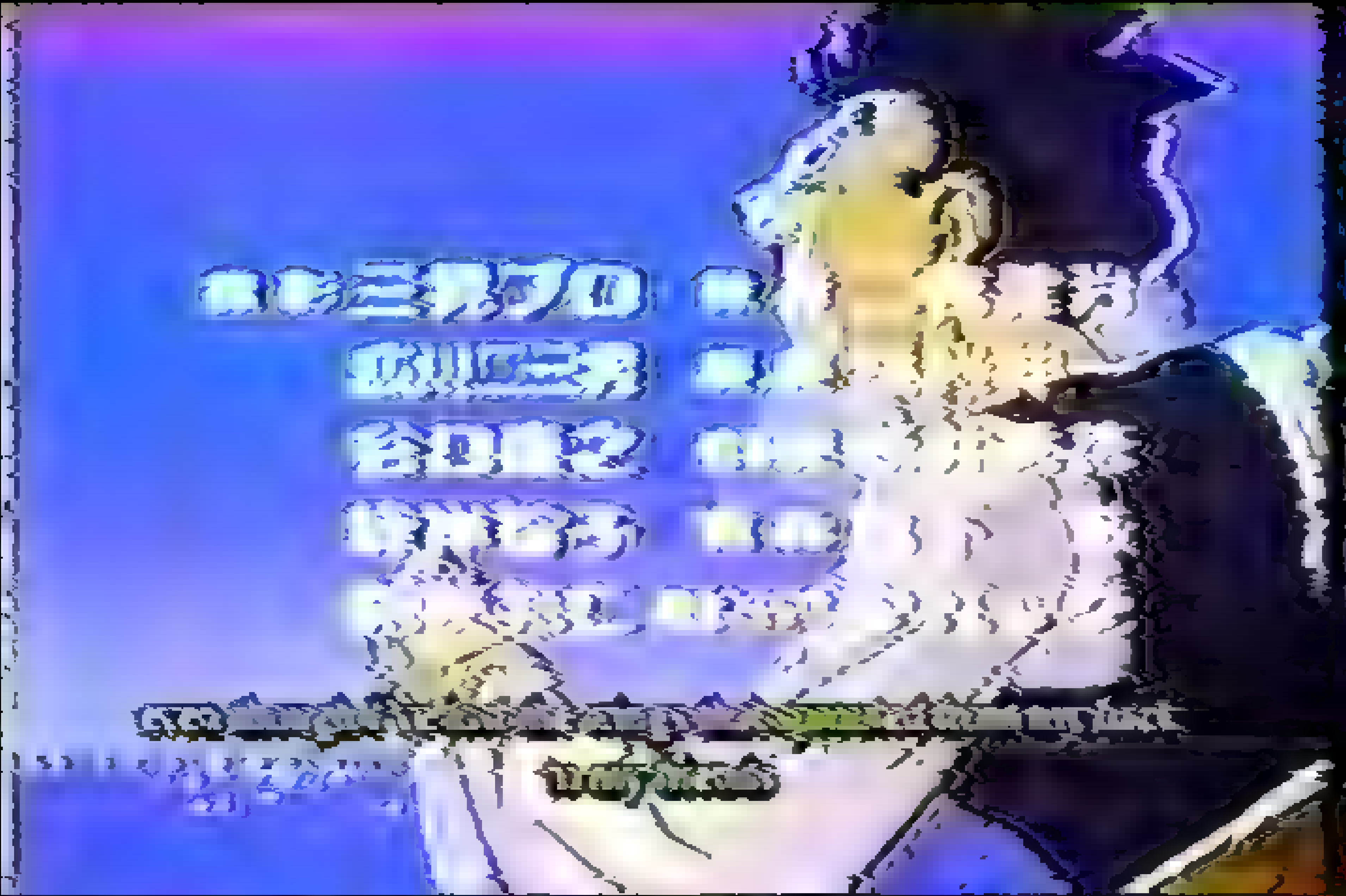








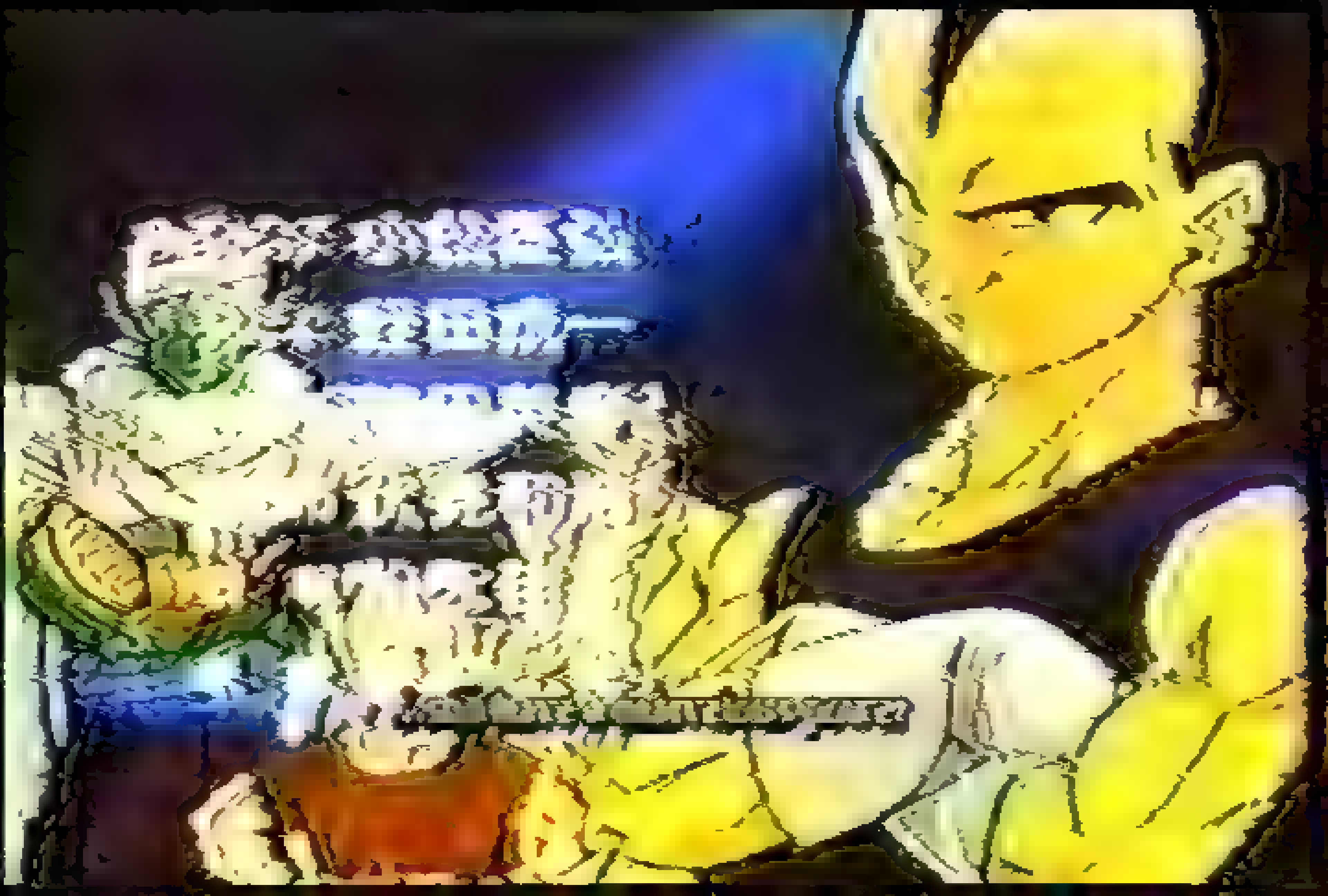
















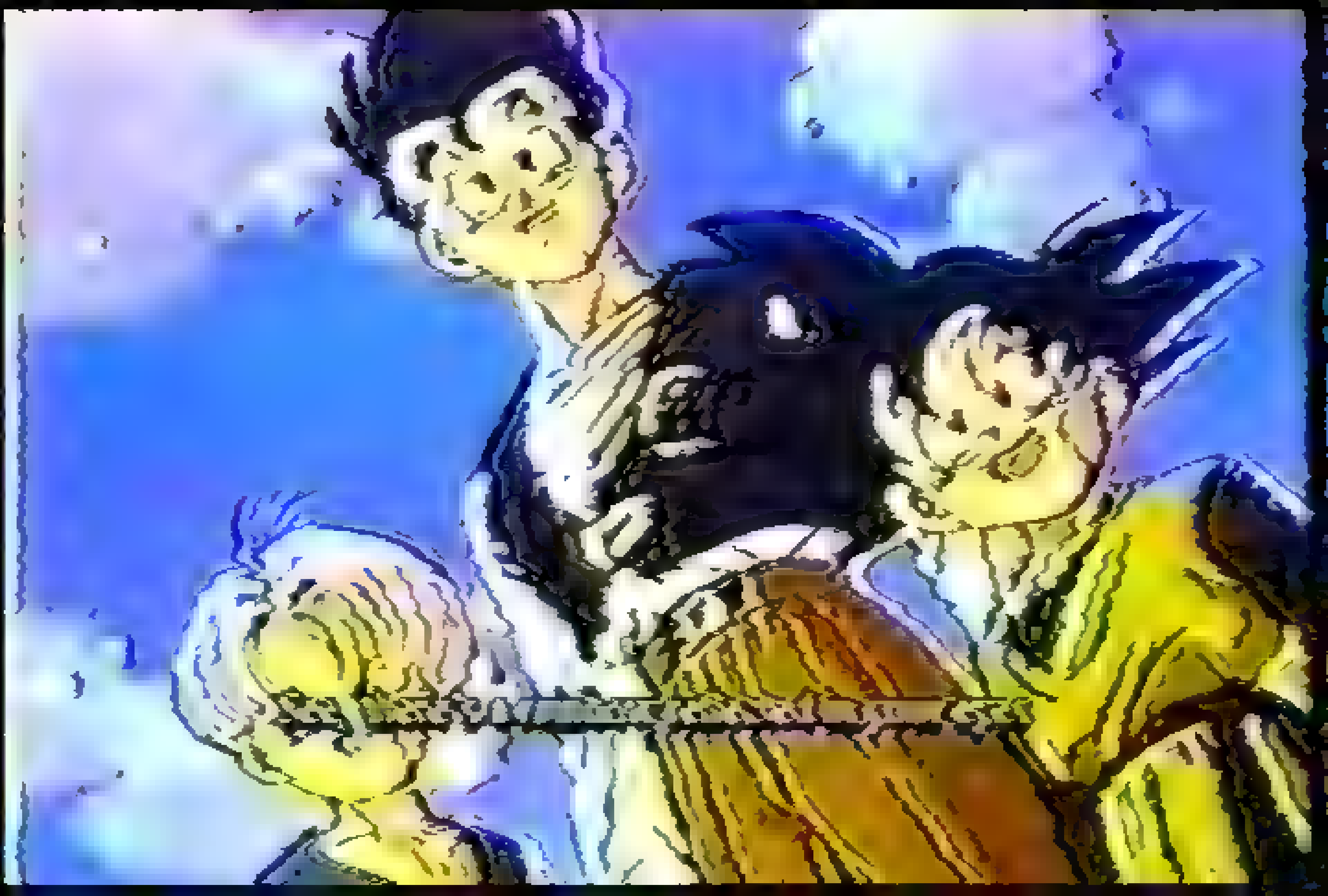








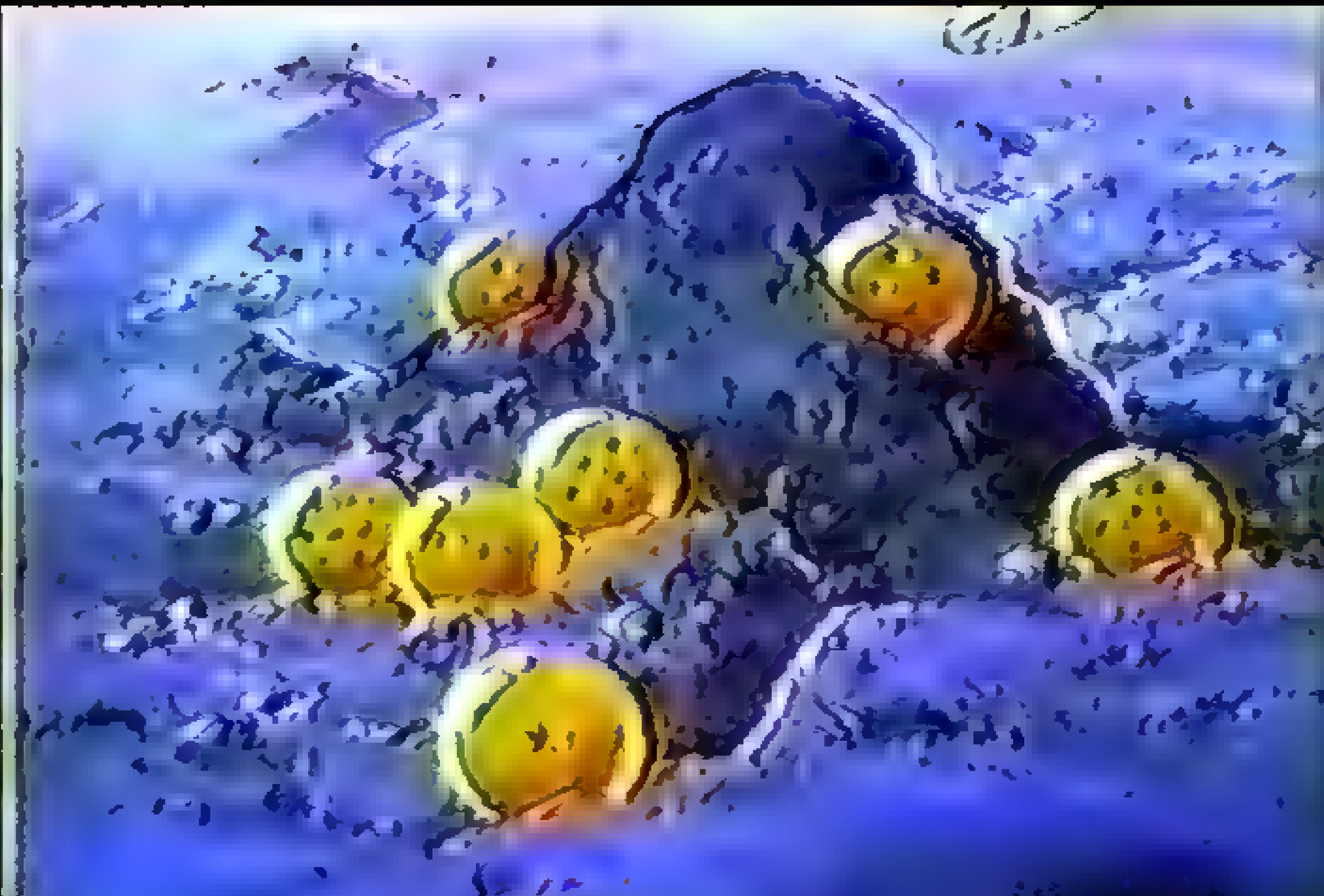


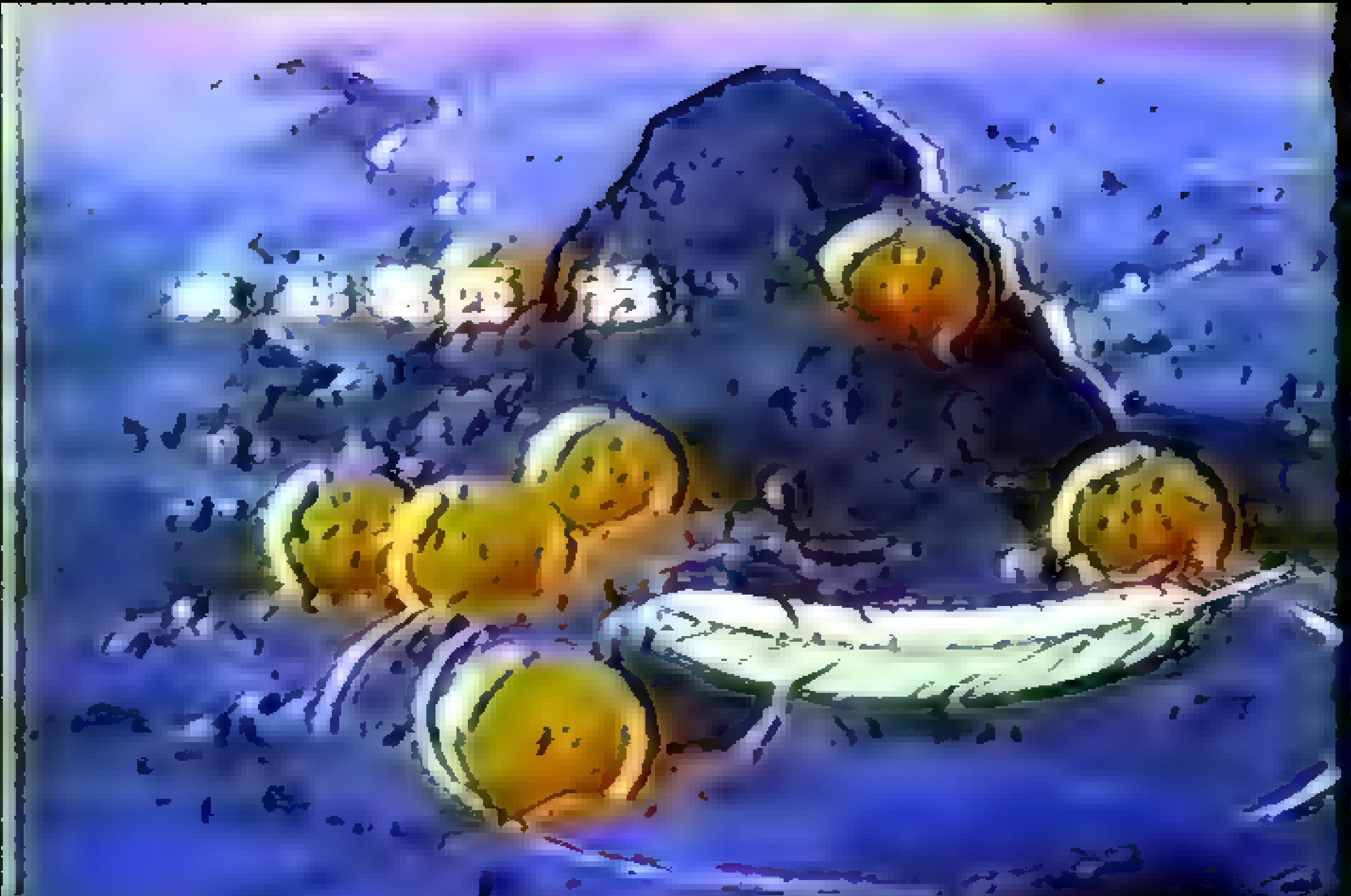


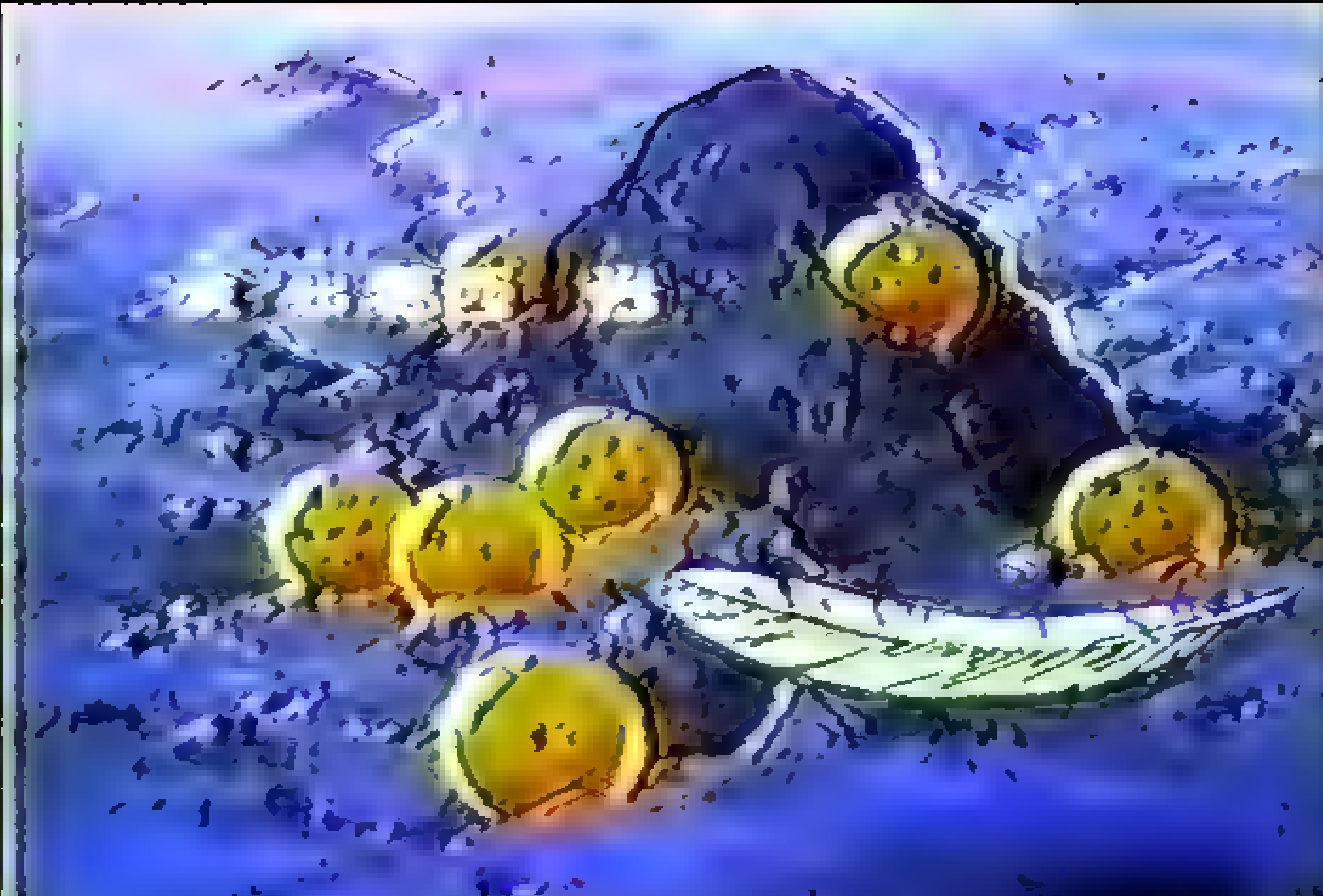




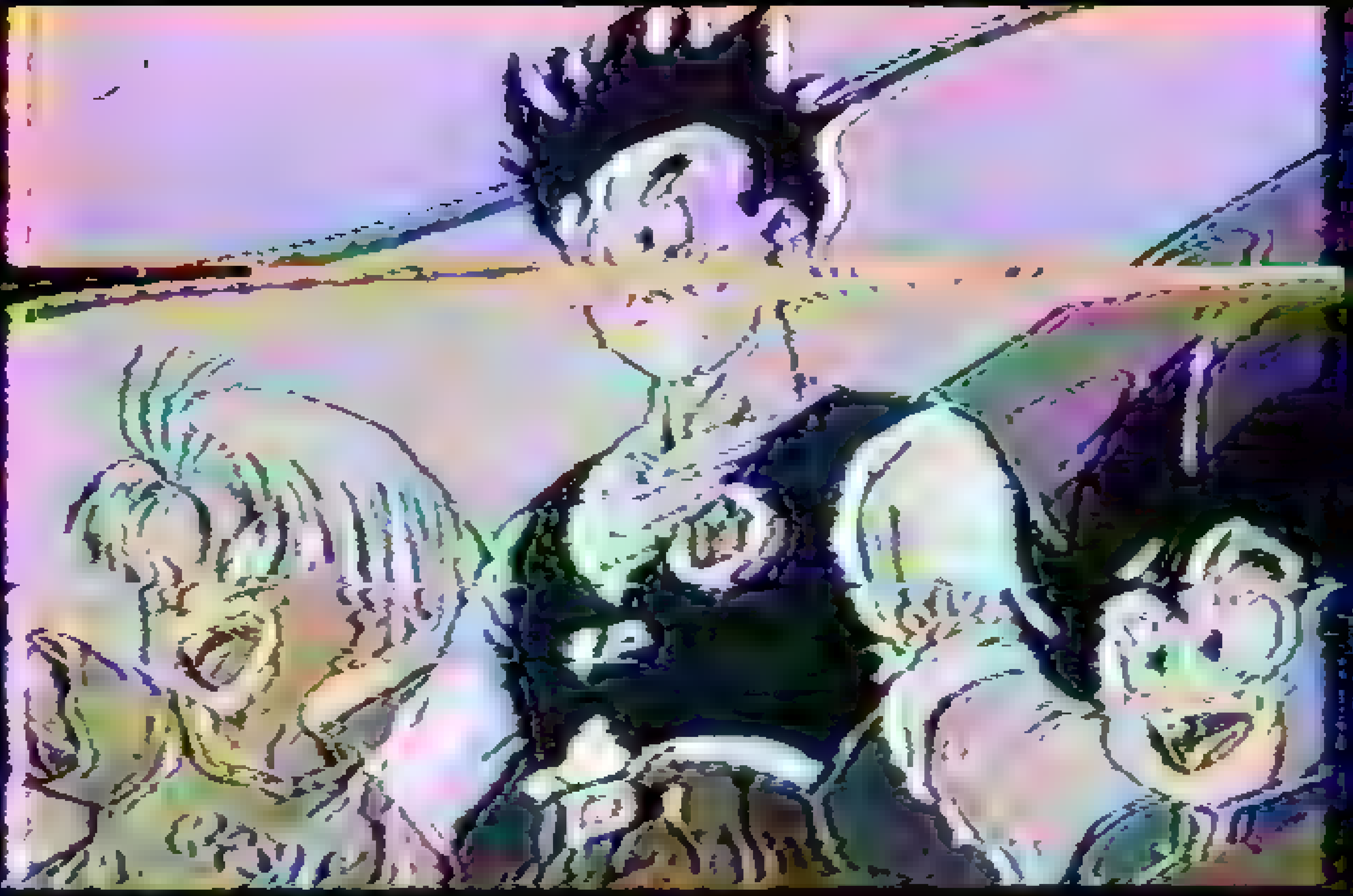




















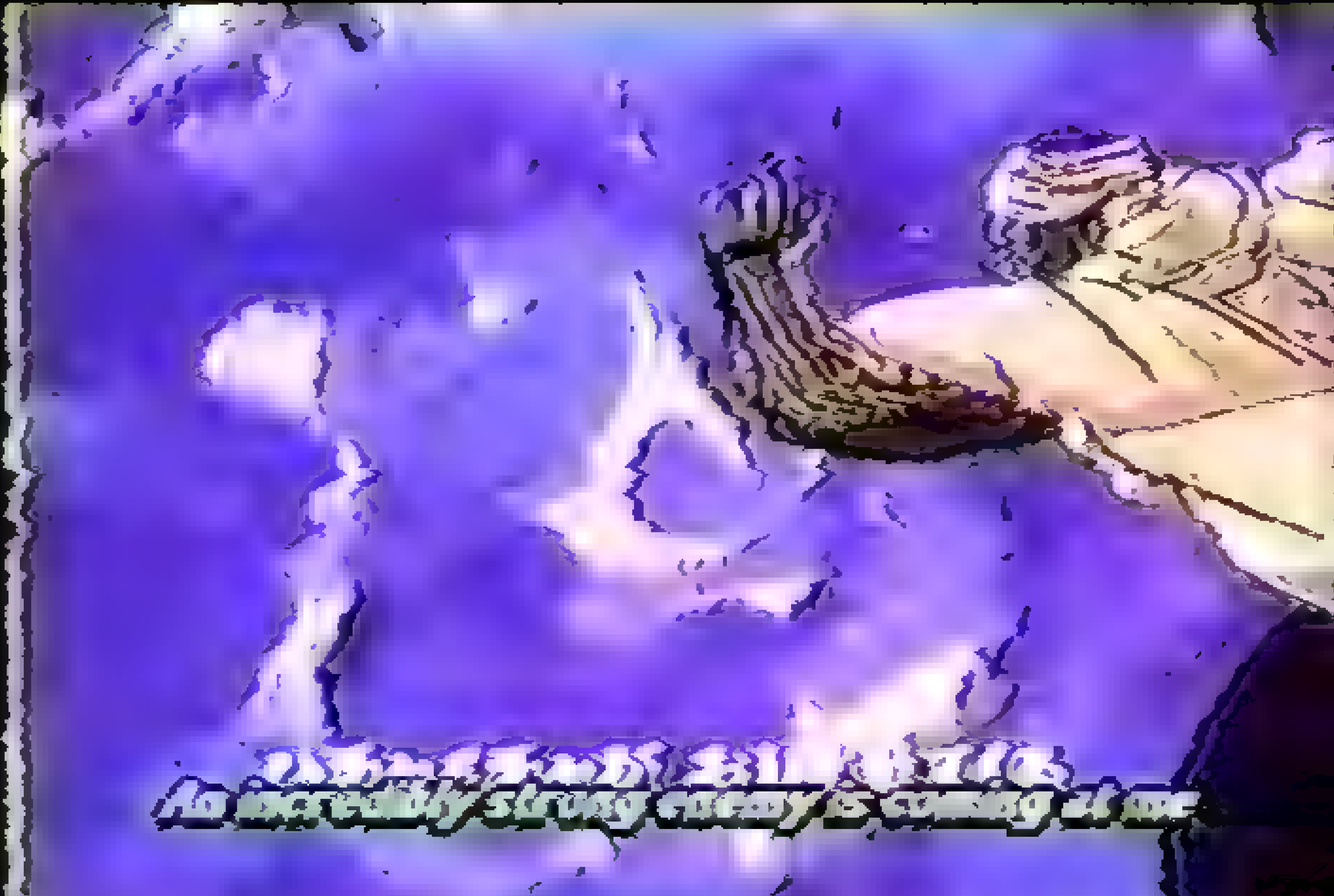





Presented and Subtitled
by


Presented and Subtitled
by
Clenosaur Video
DRAGON
BALL Z




An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


It just makes us a hundred times more excited!


It just makes us a hundred times more excited.


It just makes us a hundred times more excited.


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded,

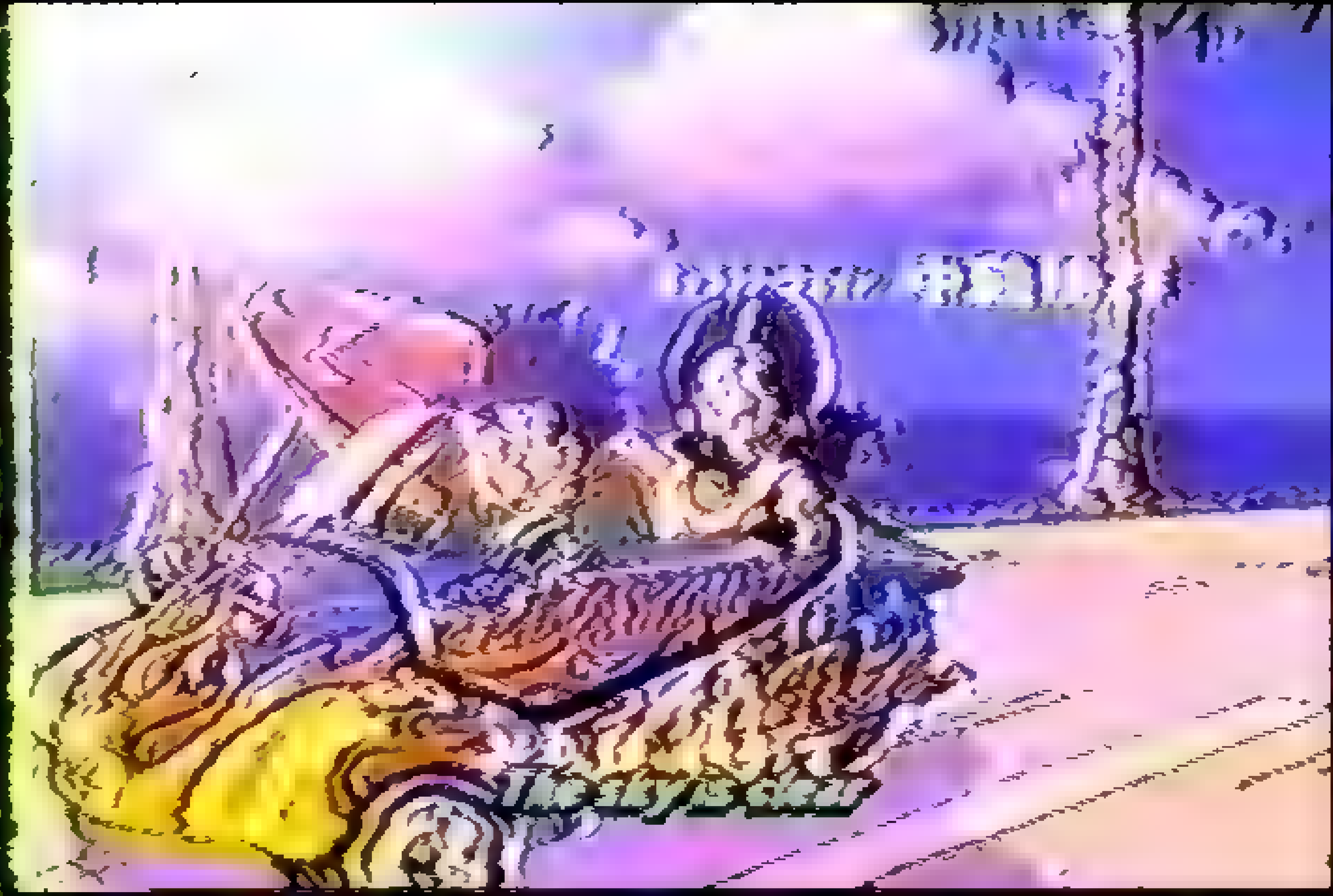

Anything that can make you single-minded

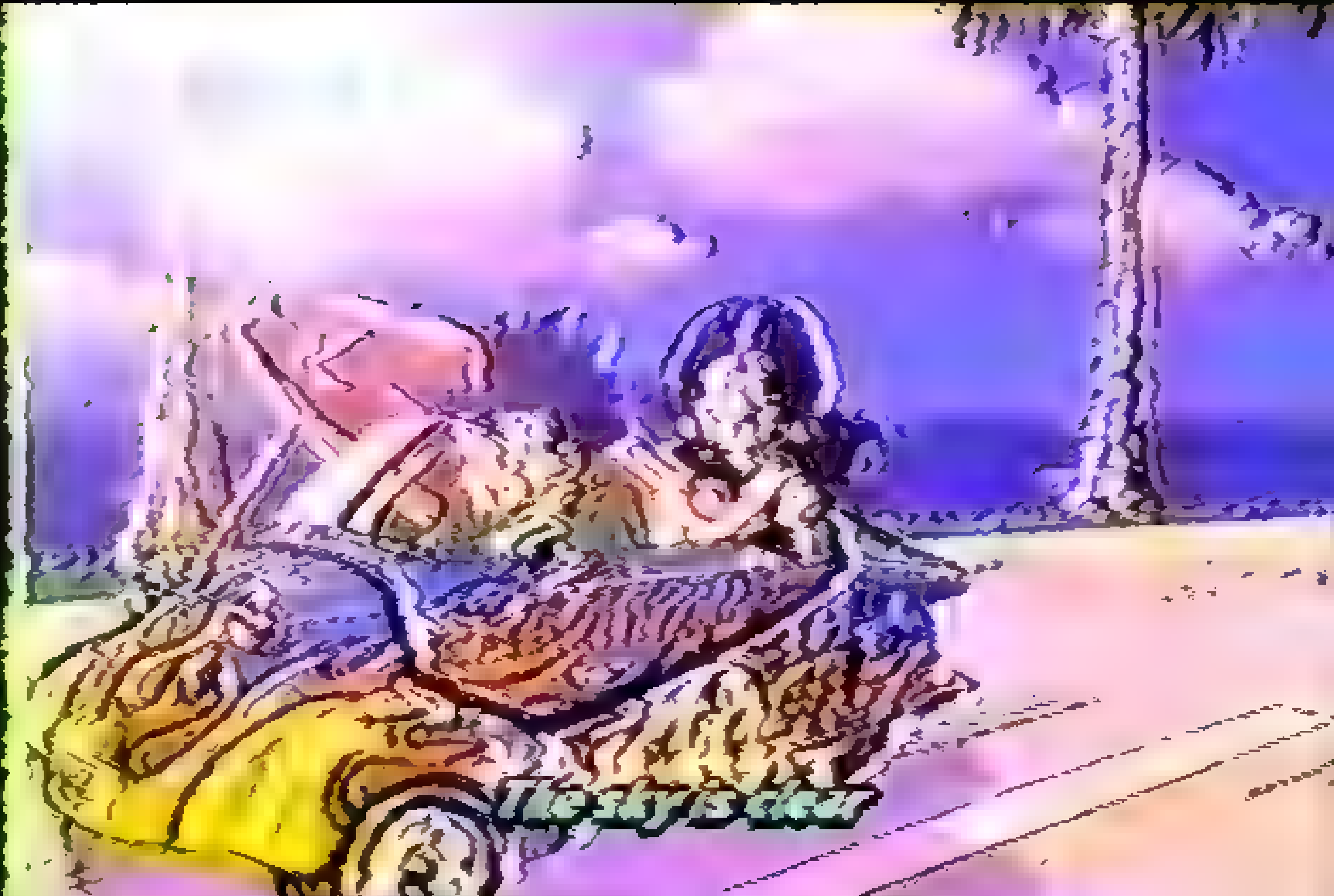

will eventually

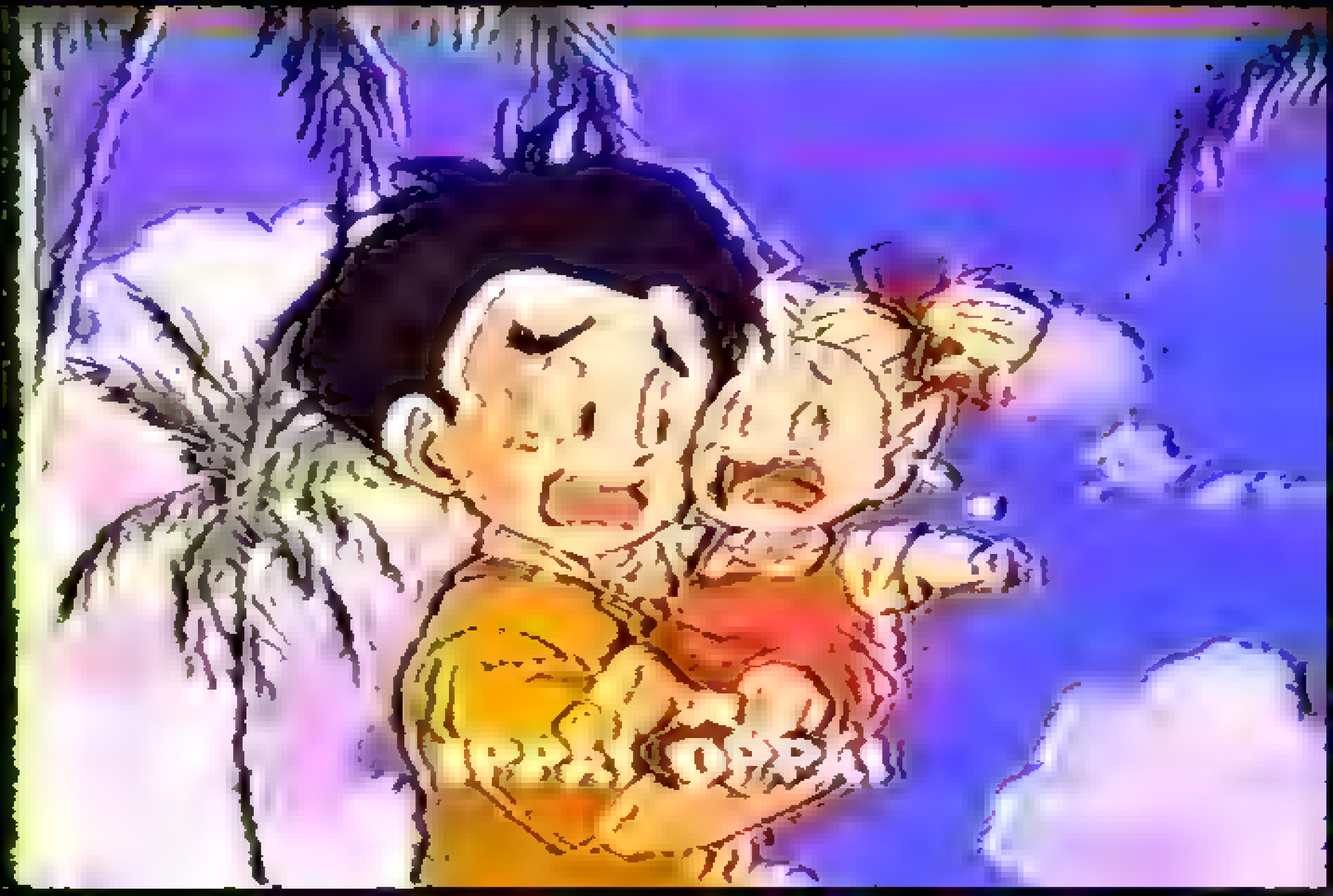

will eventually

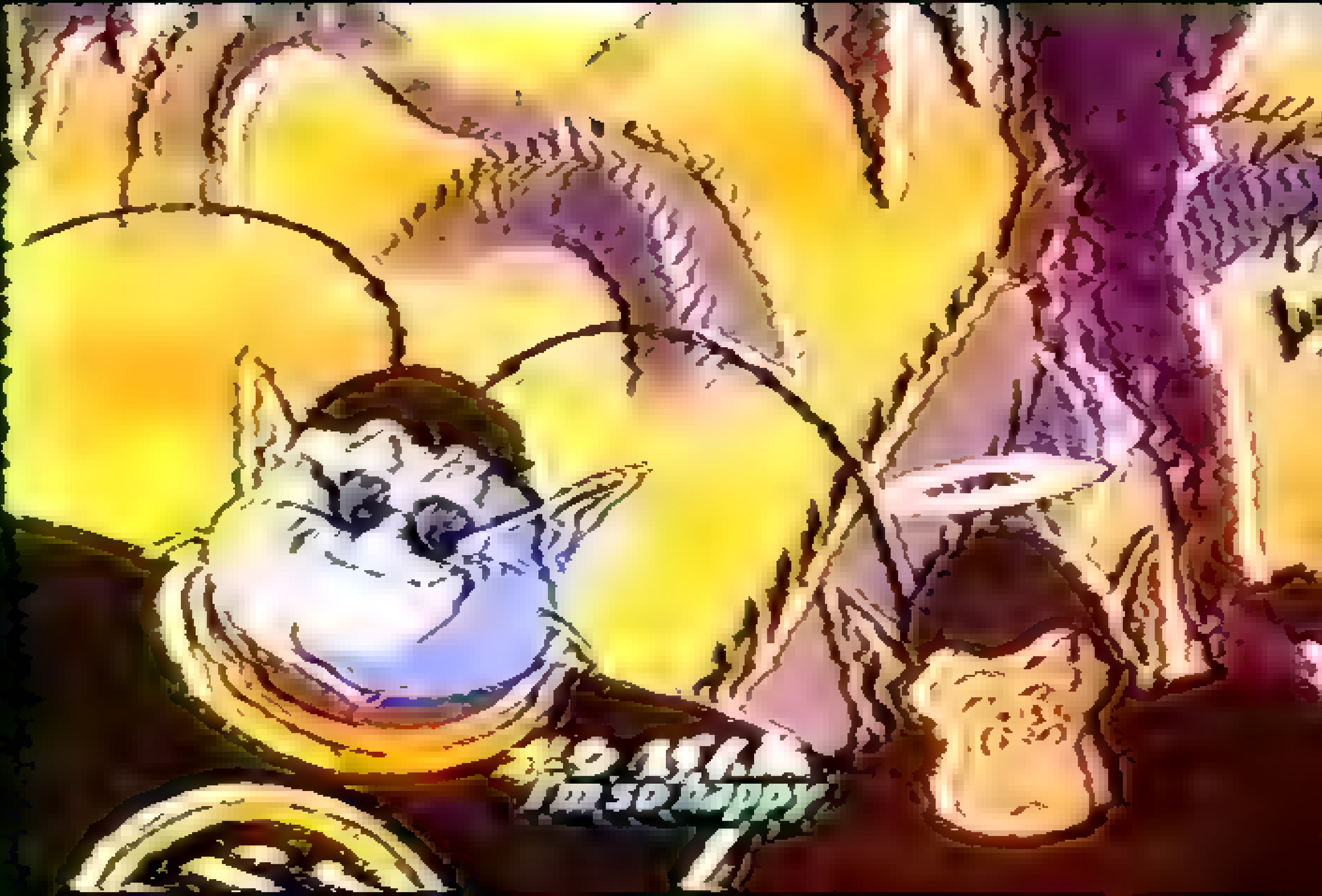

Make you into an incredible person

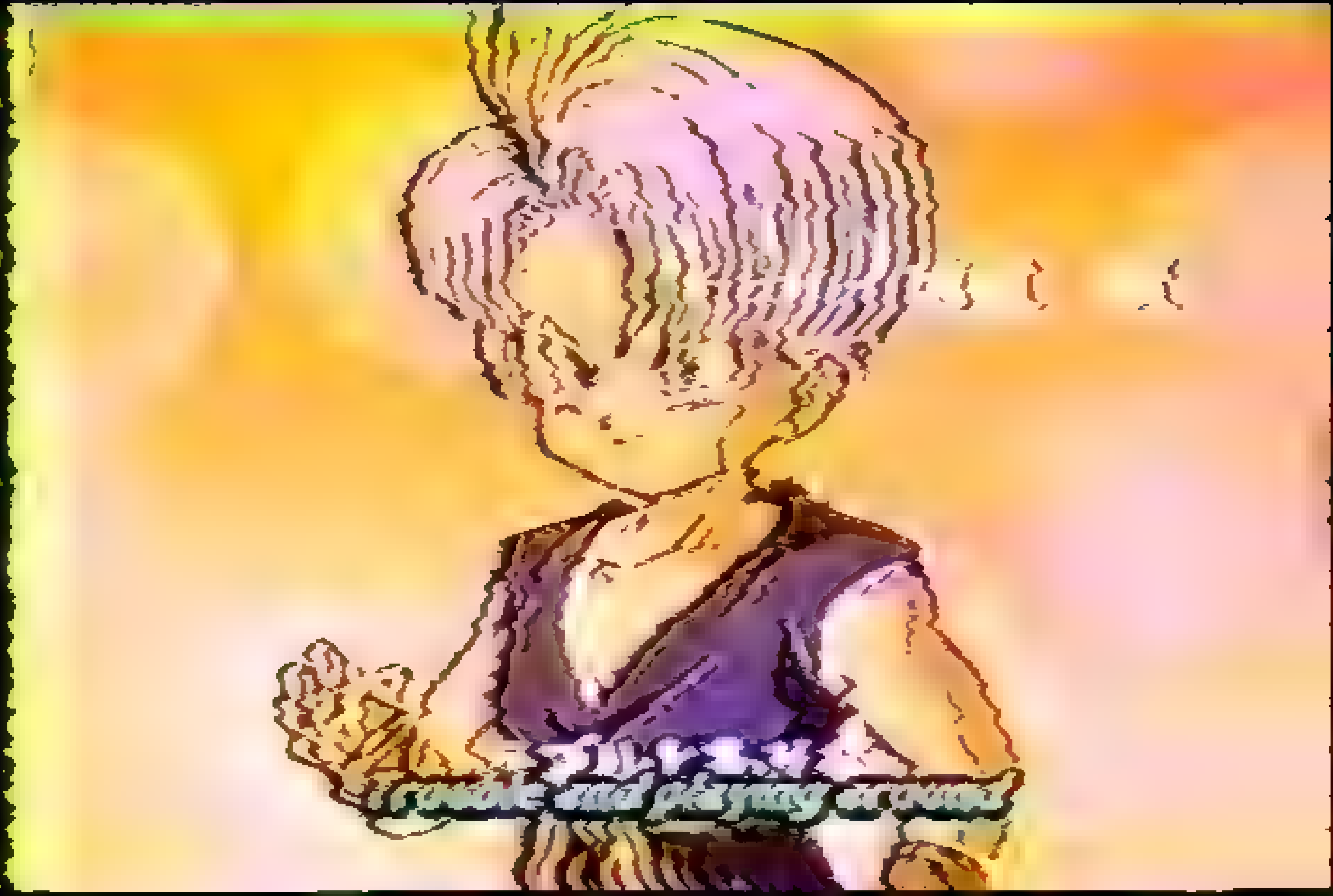




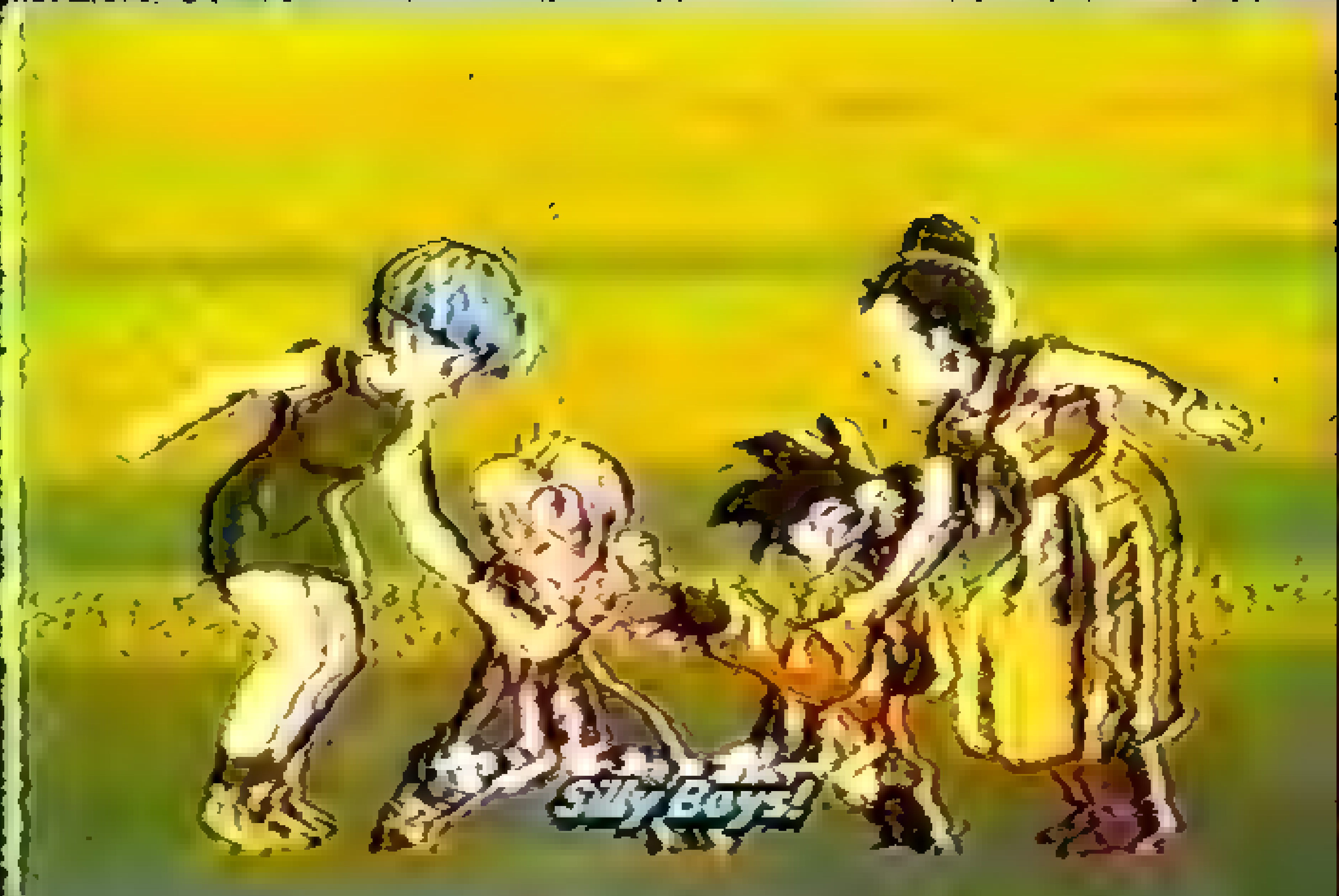

The sky is clear




I'm so happy


trouble and playing around


Trouble and playing around


silly Boys!





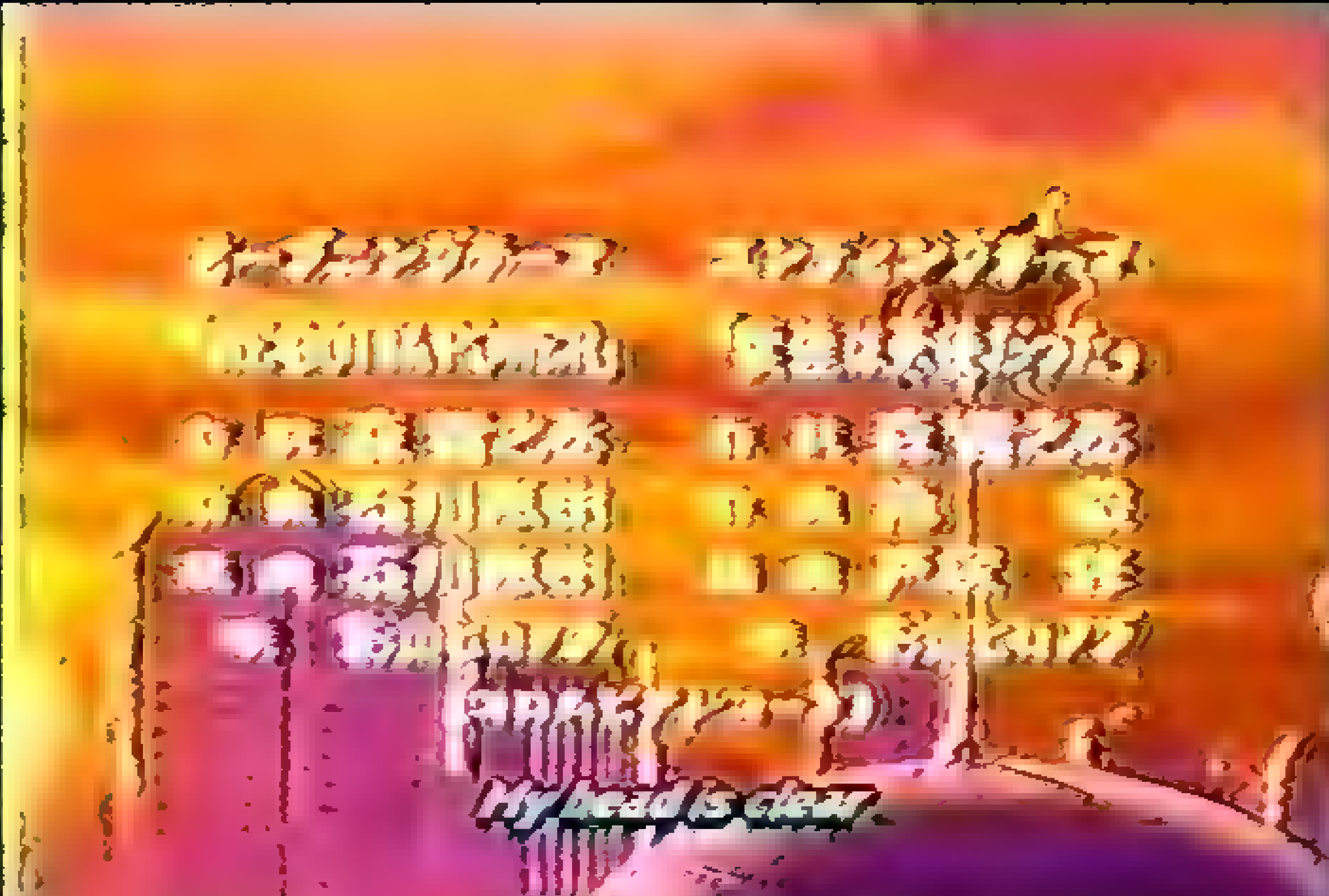

Dragon Ball Z


Dragon Ball Z

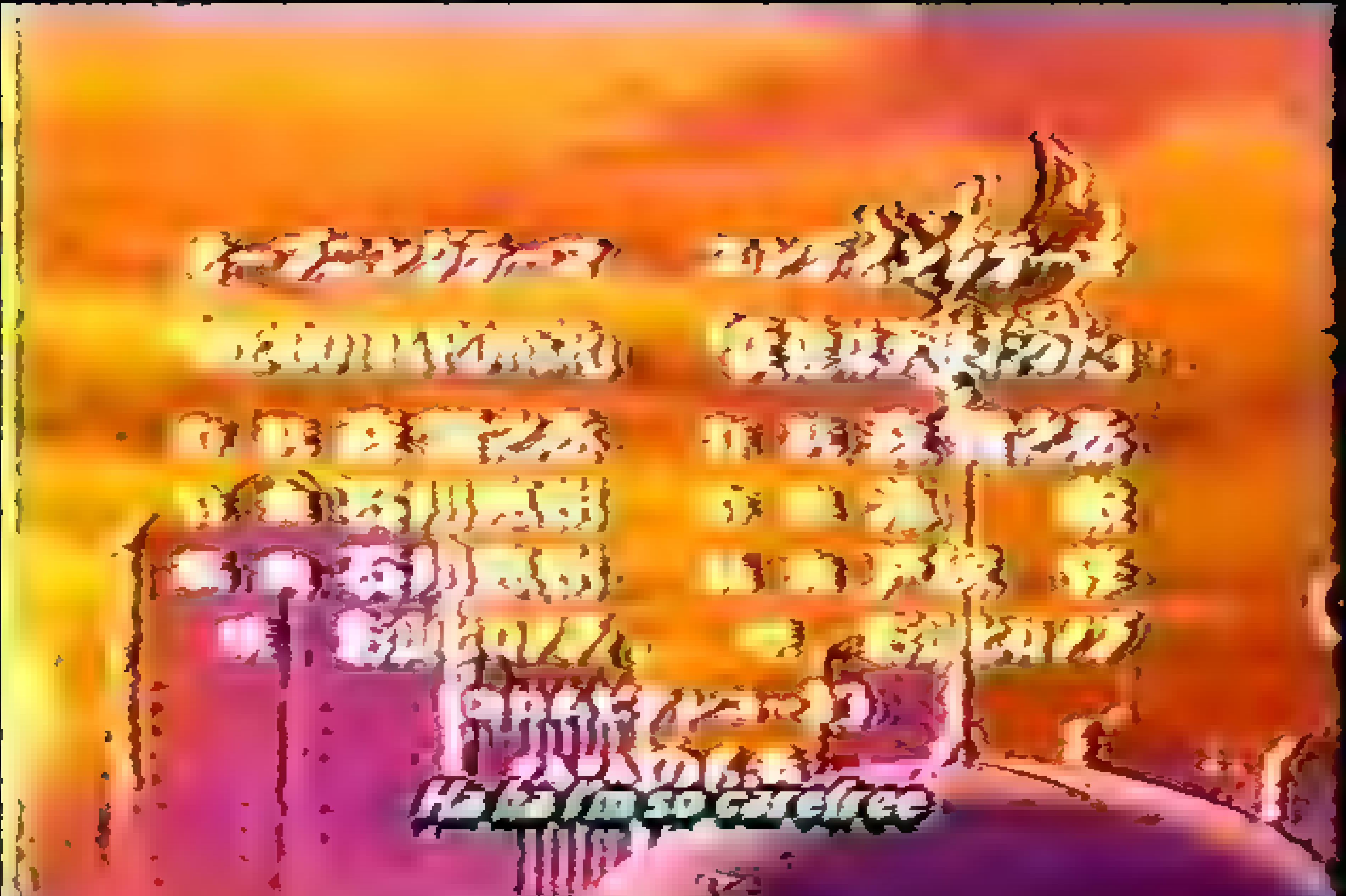





My head is clear

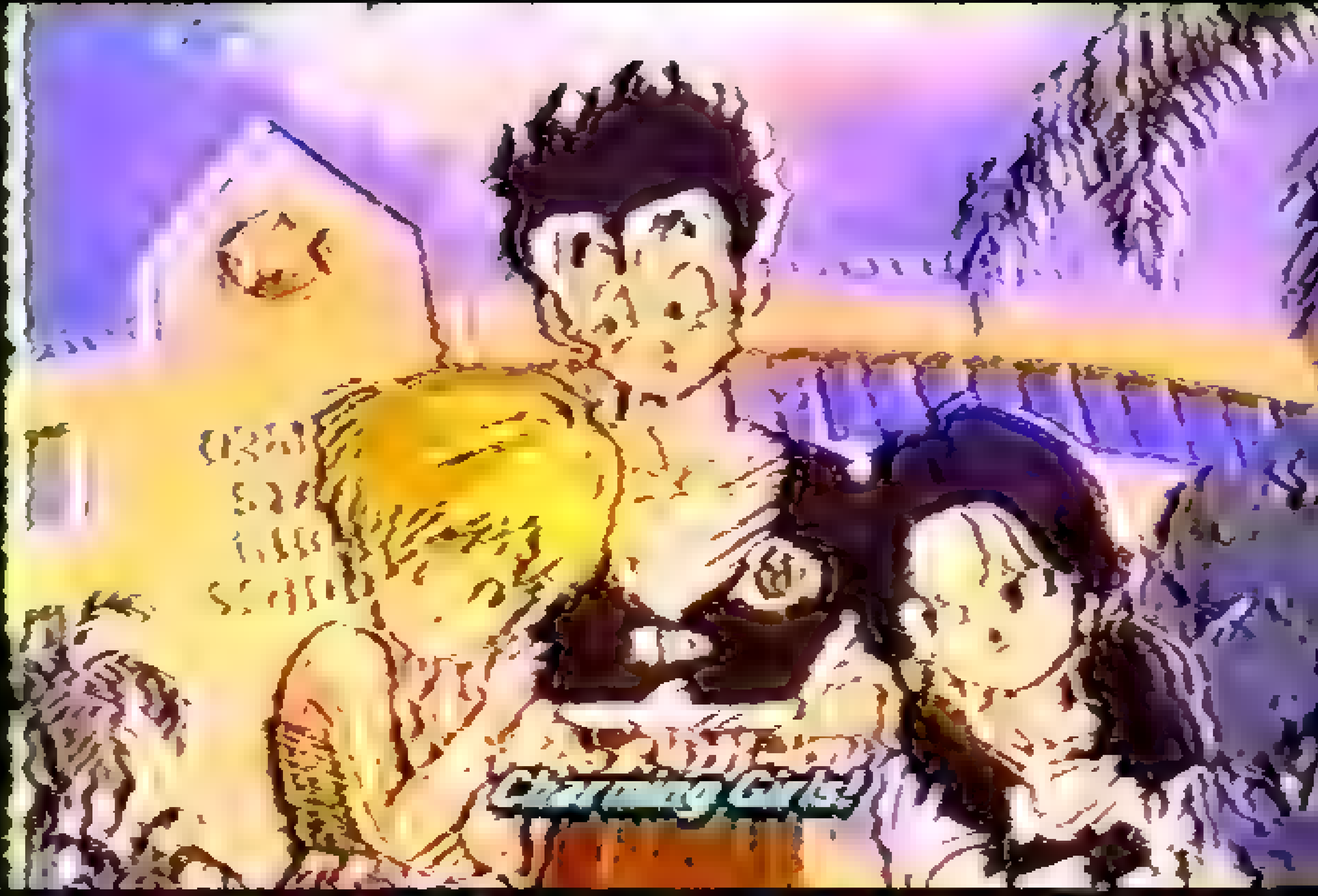

My head is clear.




Ha ha I'm so carefree


Enjoy the end of an era

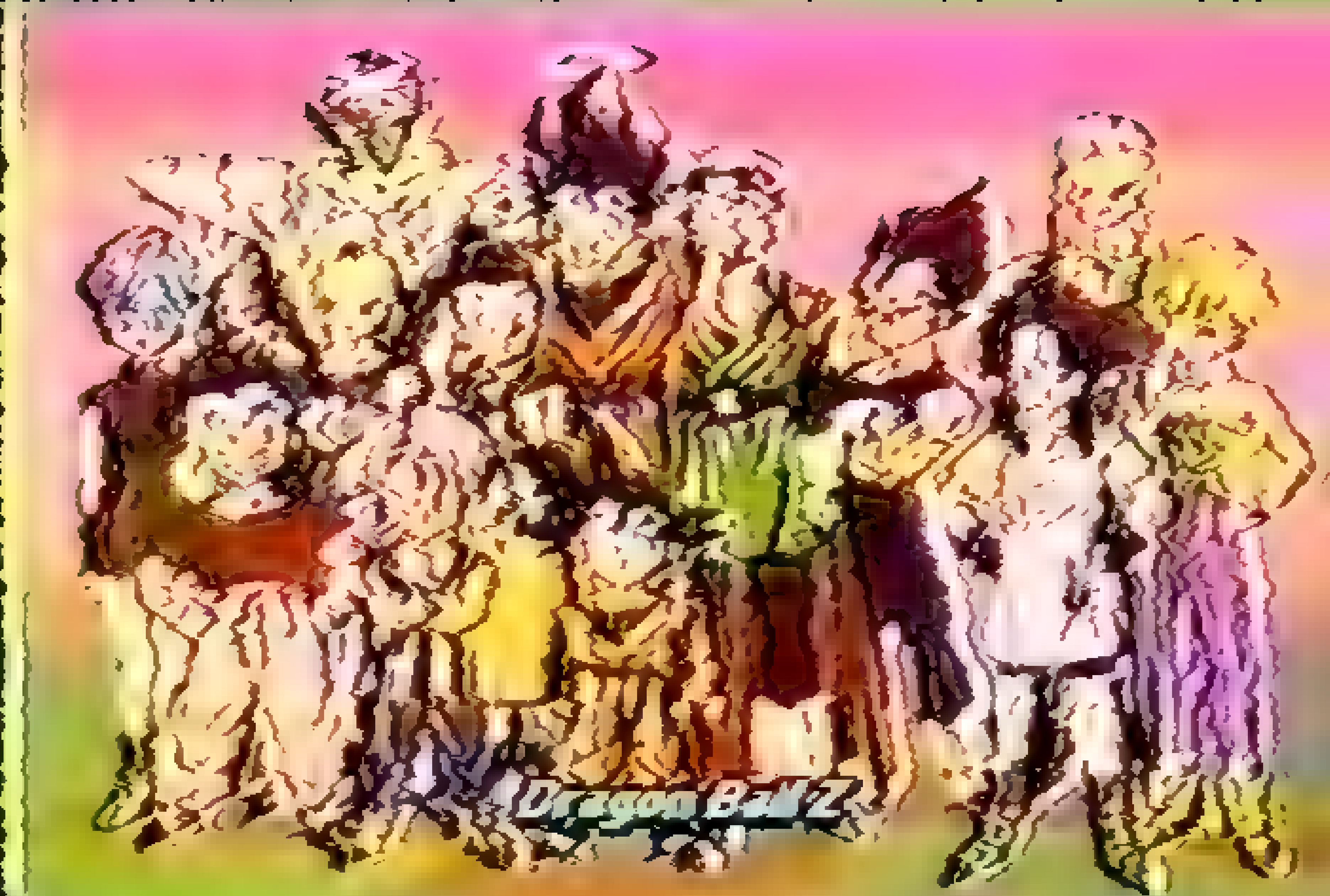

Enjoy the end of an era

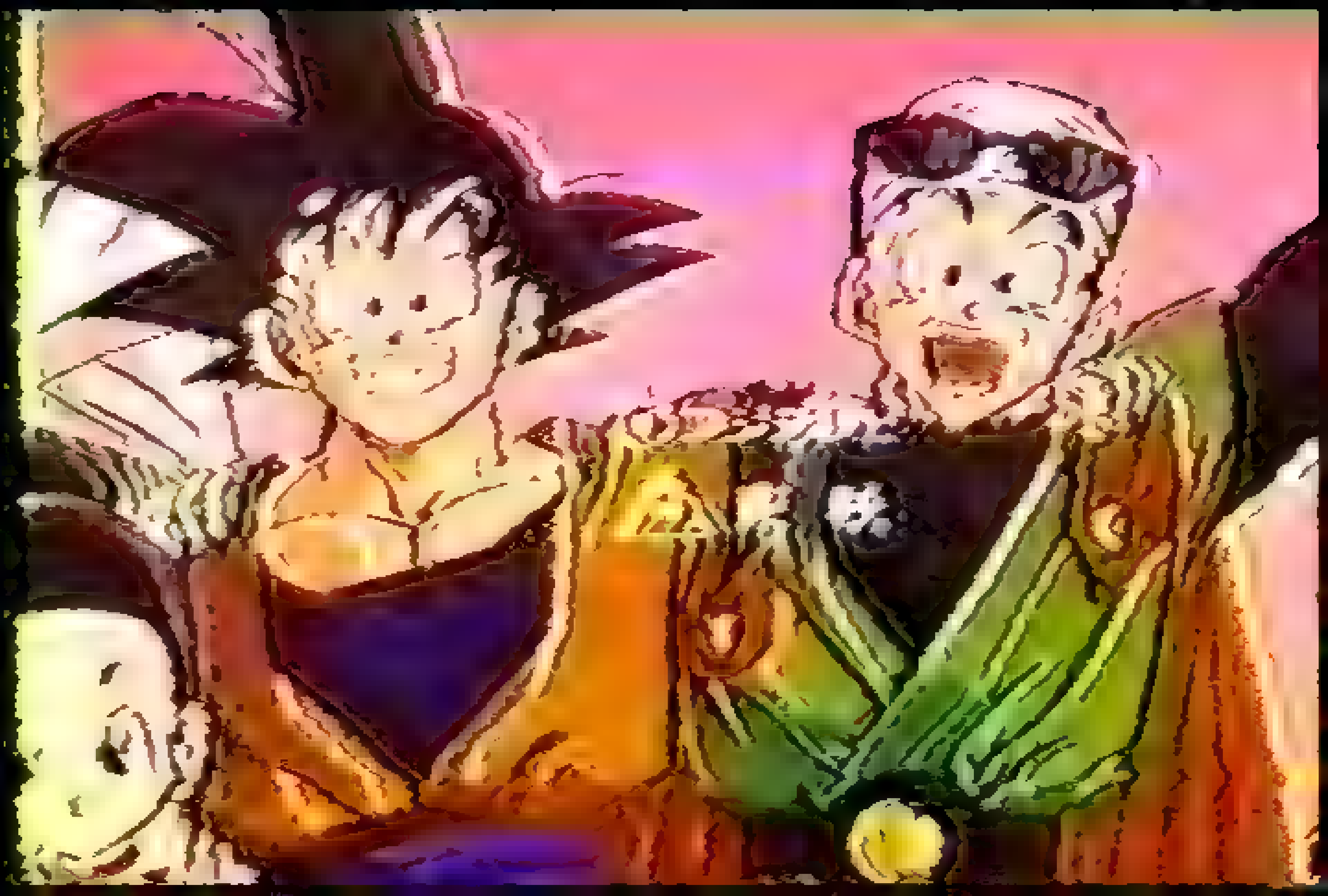

Charming Girls!

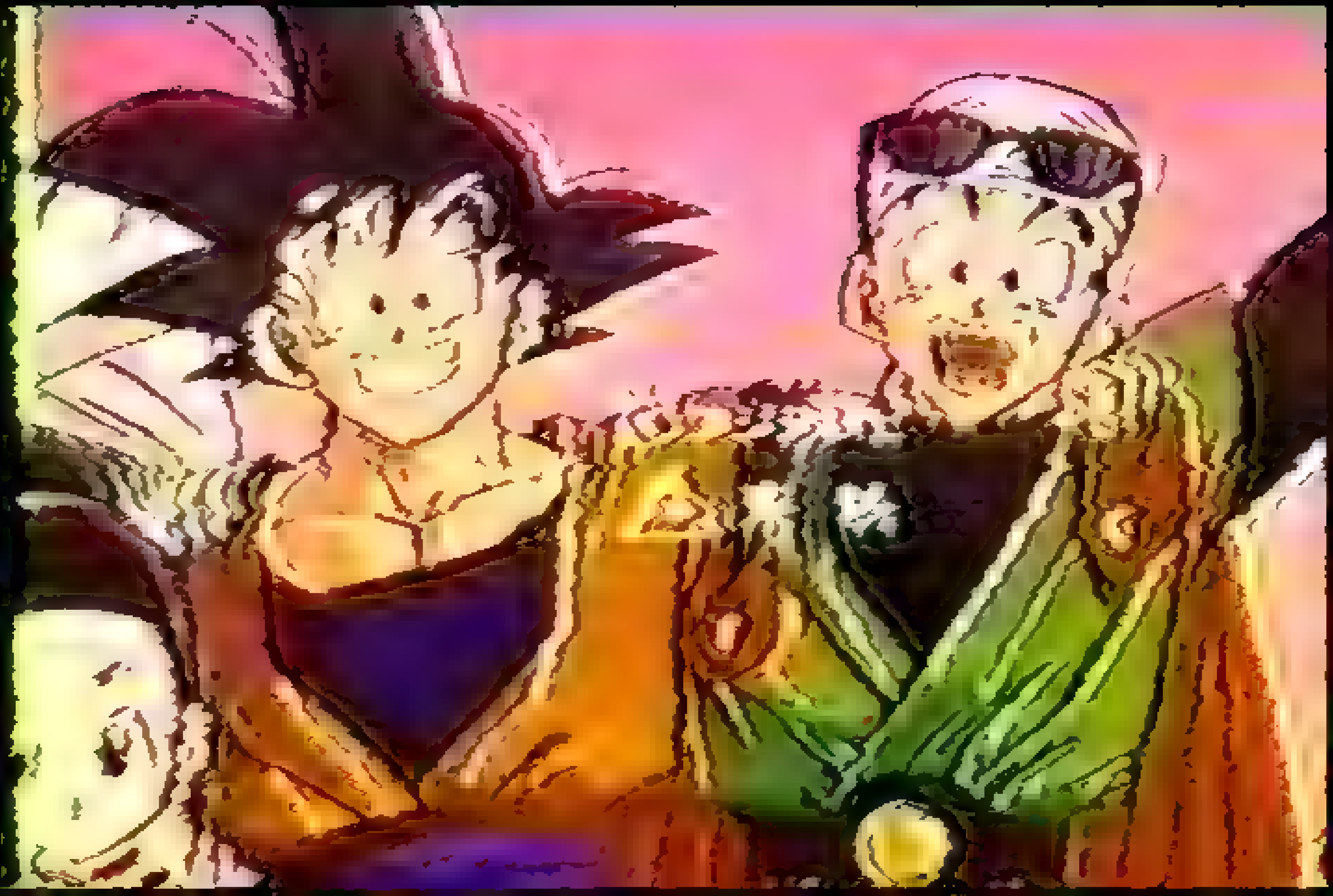





Dragon Ball Z


Dragon Ball Z





提供

Glico

BANDAI

公文教育研究会

提供

Glico

BANDAI

公文教育研究会

提　供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提　供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提 供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

[illegible]










SUPER FAMICOM
DRAGON BALL Z
HYPER DIMENSION
3月下旬発売


HYPERCHANCE
2月29日まで



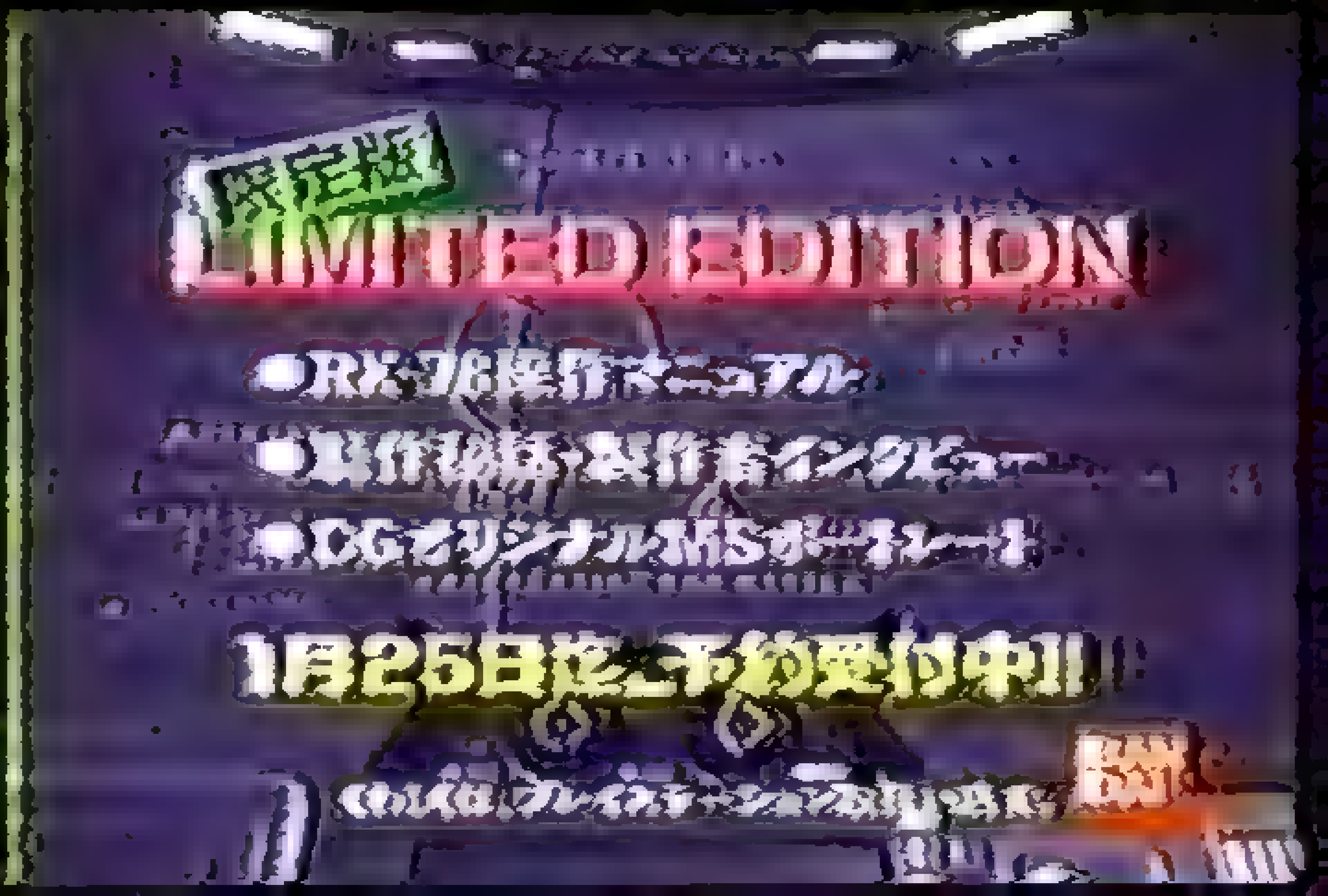




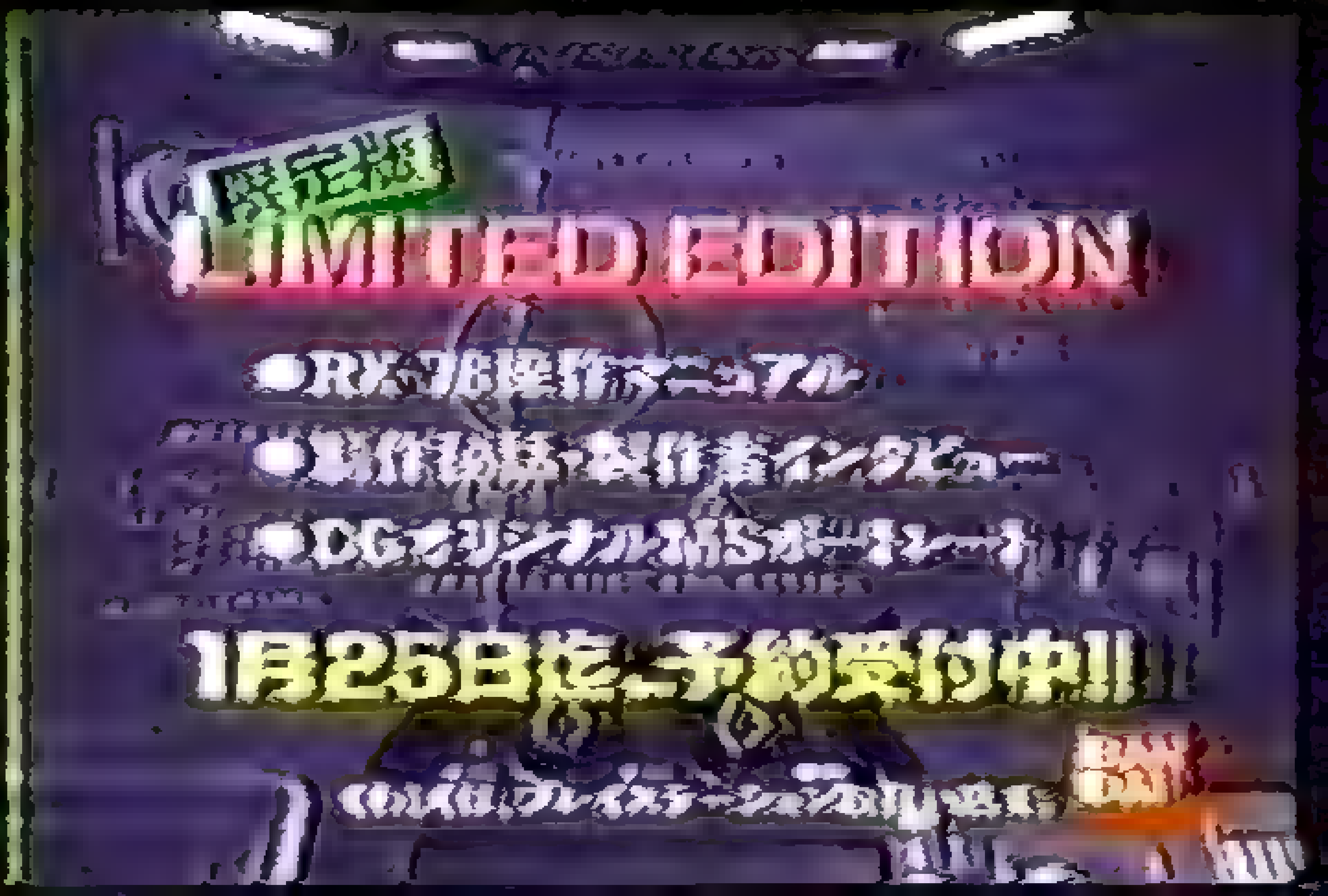



MOBILE SUIT
GUNDAM
3月下旬発売


限定版
LIMITED EDITION



限定版
LIMITED EDITION
●RX-78操作マニュアル
●制作秘話・製作者インタビュー
●CGオリジナルMSポートレート
1月25日迄ご予約受付中!!


限定版
LIMITED EDITION
●RX-78操作マニュアル
●製作秘話・製作者インタビュー
1月25日発売 予約受付中!!


S&B

















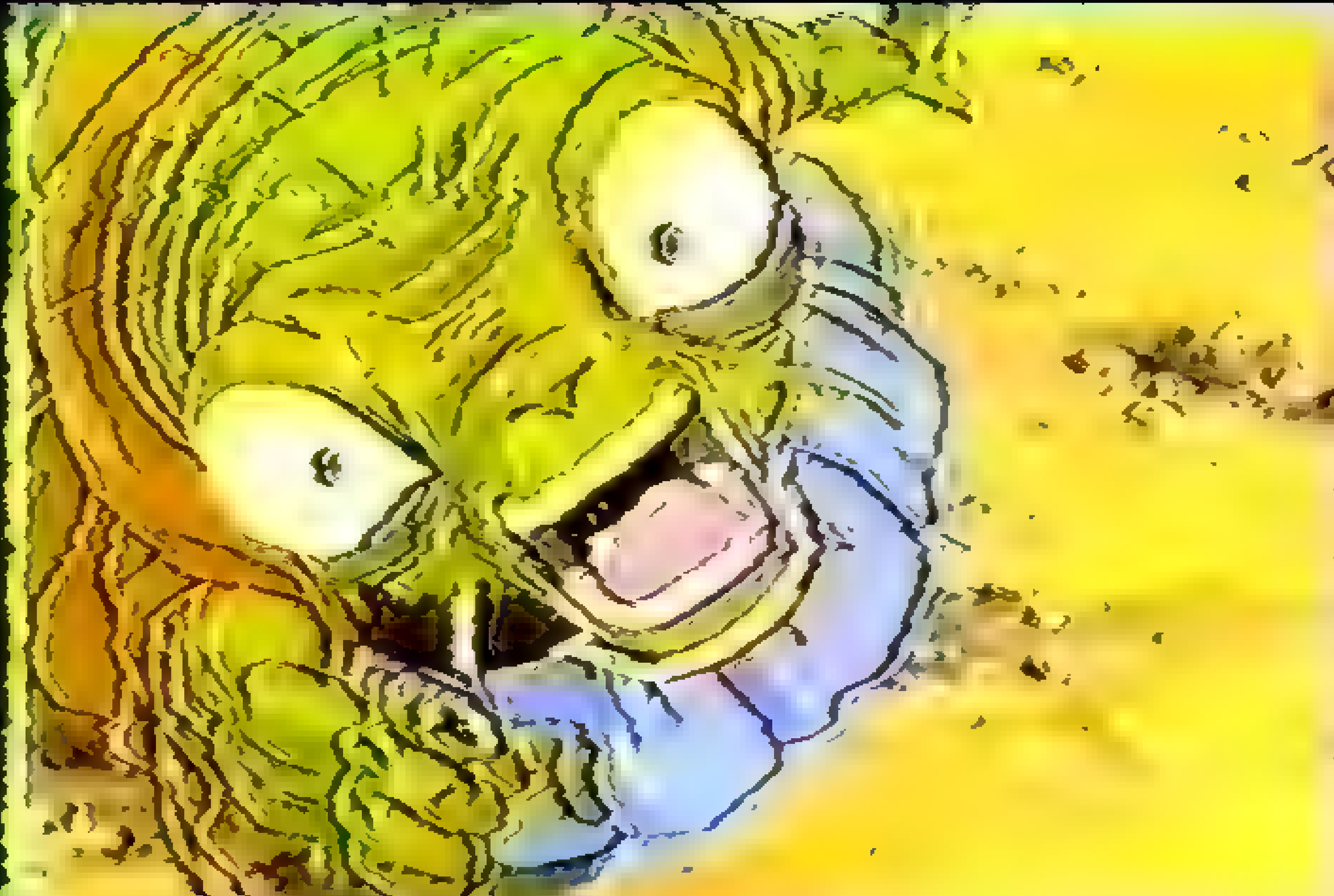



NEW







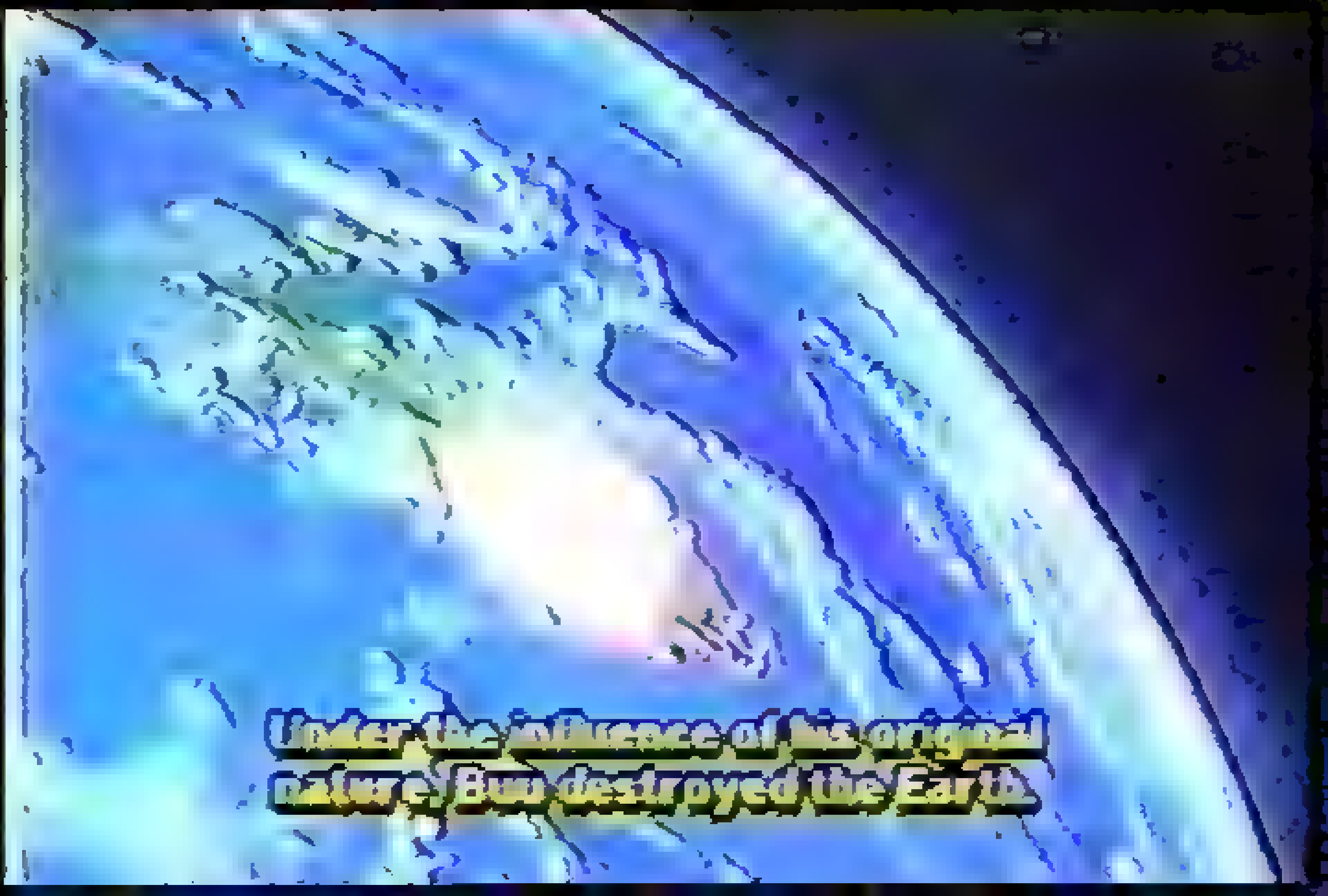



The strongest and evilest Majin
Buu has been resurrected.


The strongest and evilest Majin
Buu has been resurrected

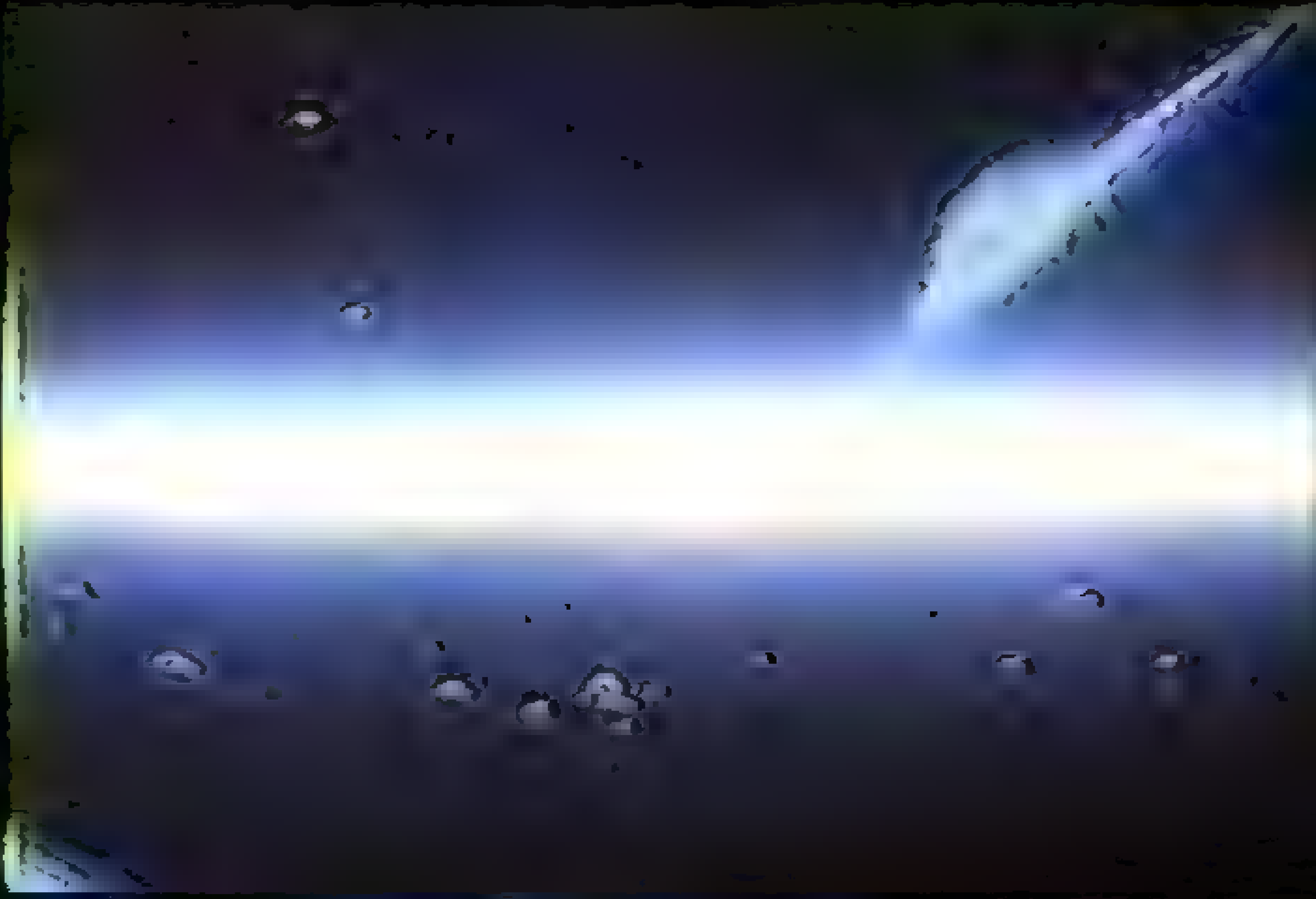

The strongest and oldest Maou
Now has been resurrected.

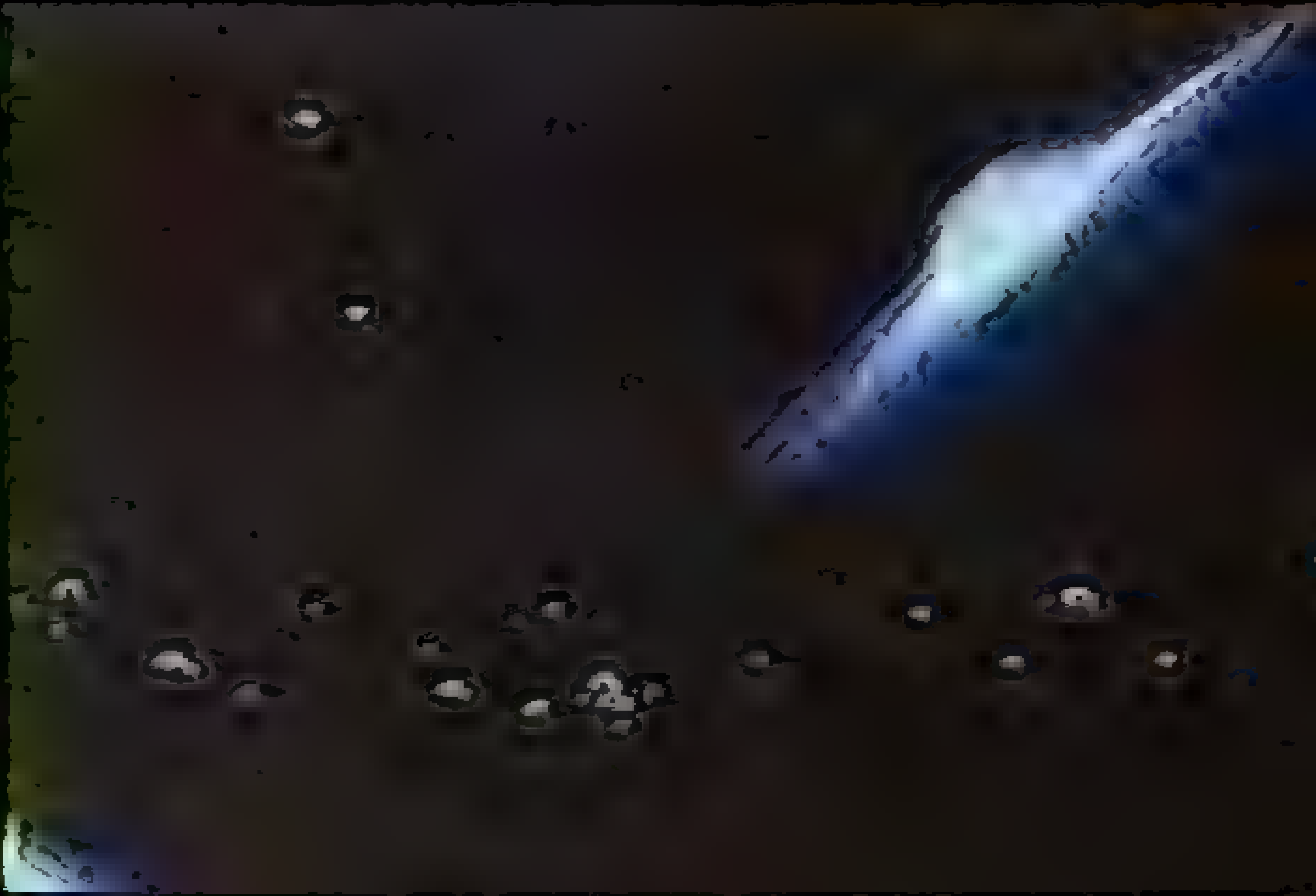

Under the influence of his original
nature, Buu destroyed the Earth.

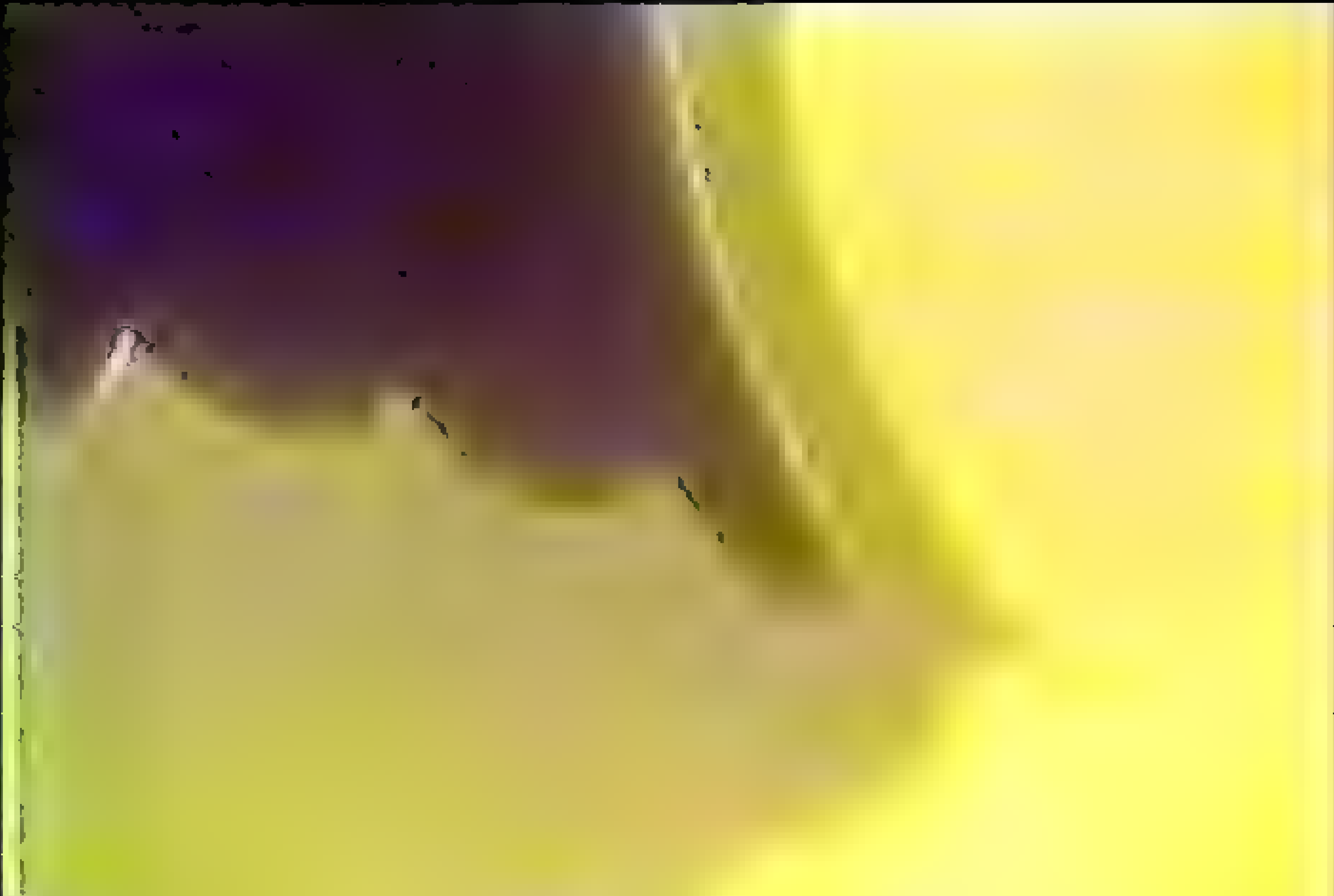

Under the influence of his original
nature, Buu destroyed the Earth

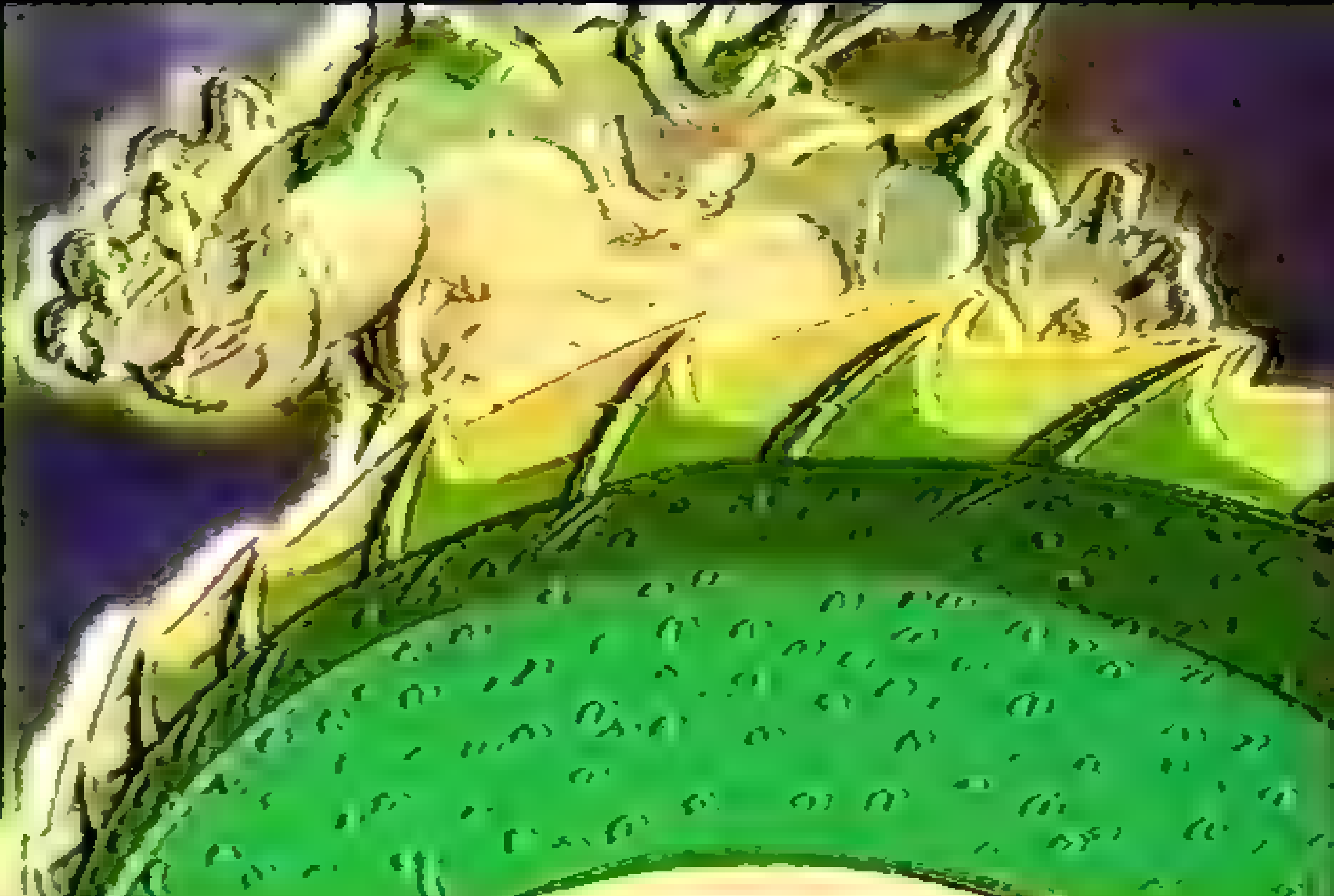

Under the influence of his original
nature, Buu destroyed the Earth


Under the influence of his original
nature, Buu destroyed the Earth.



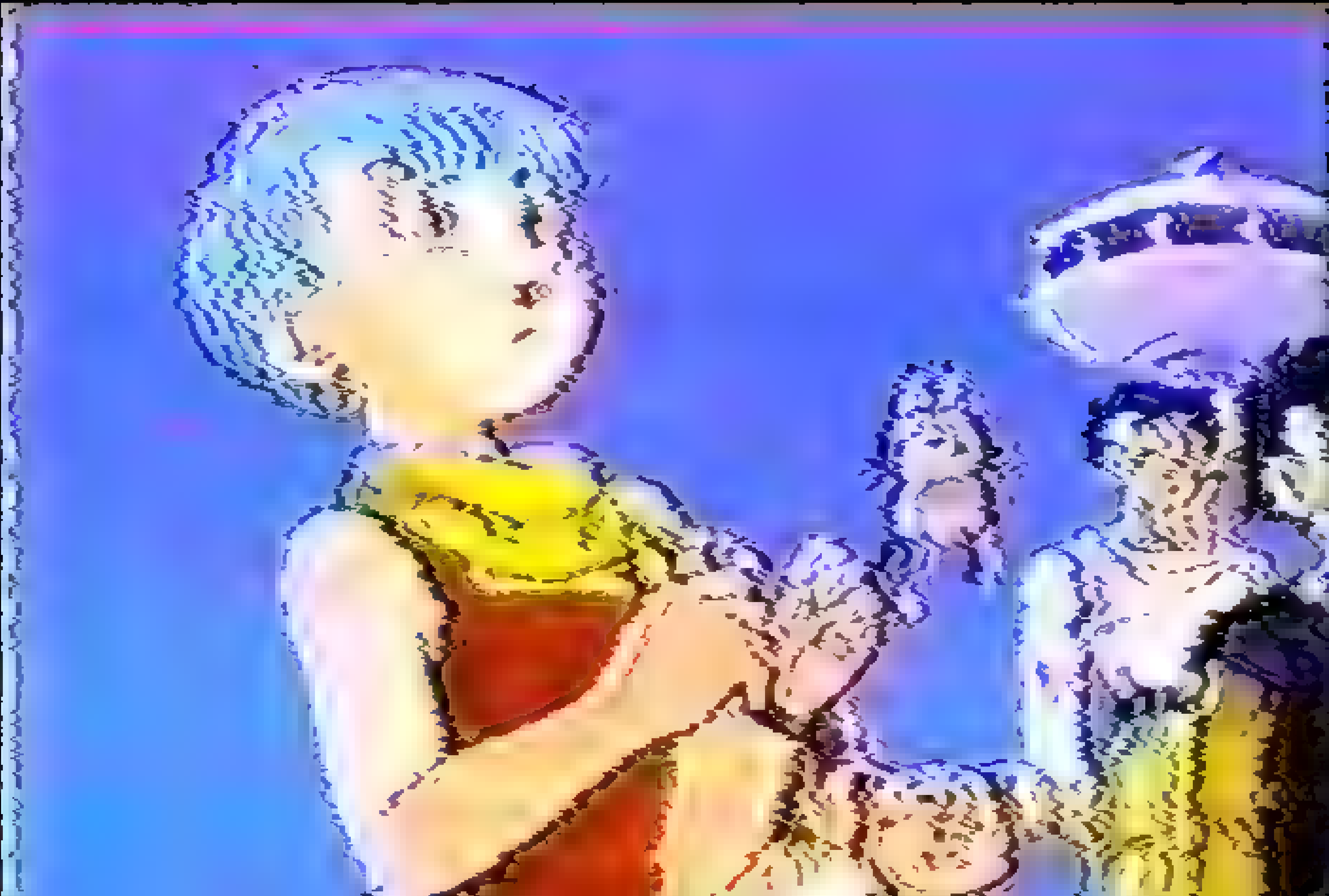








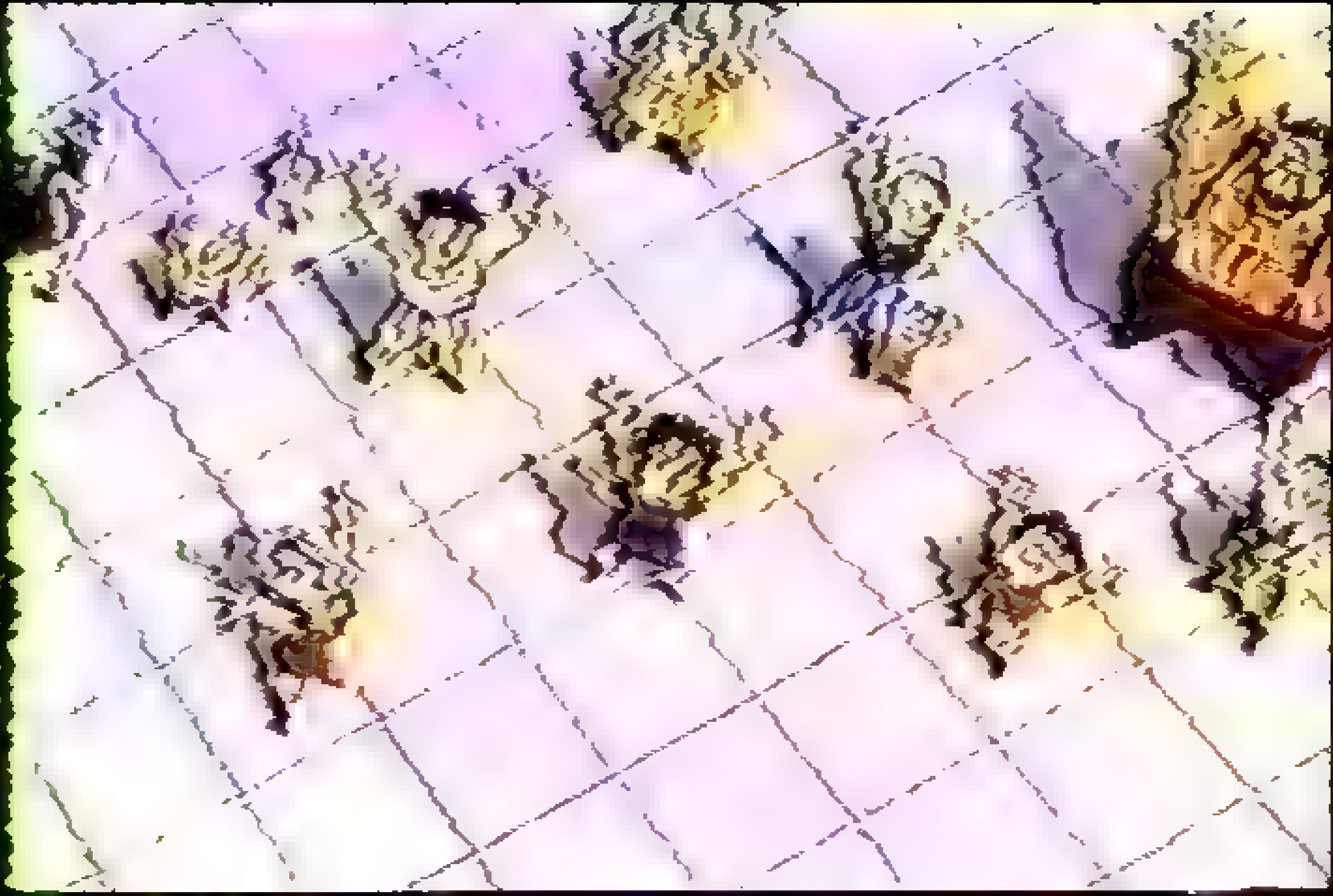






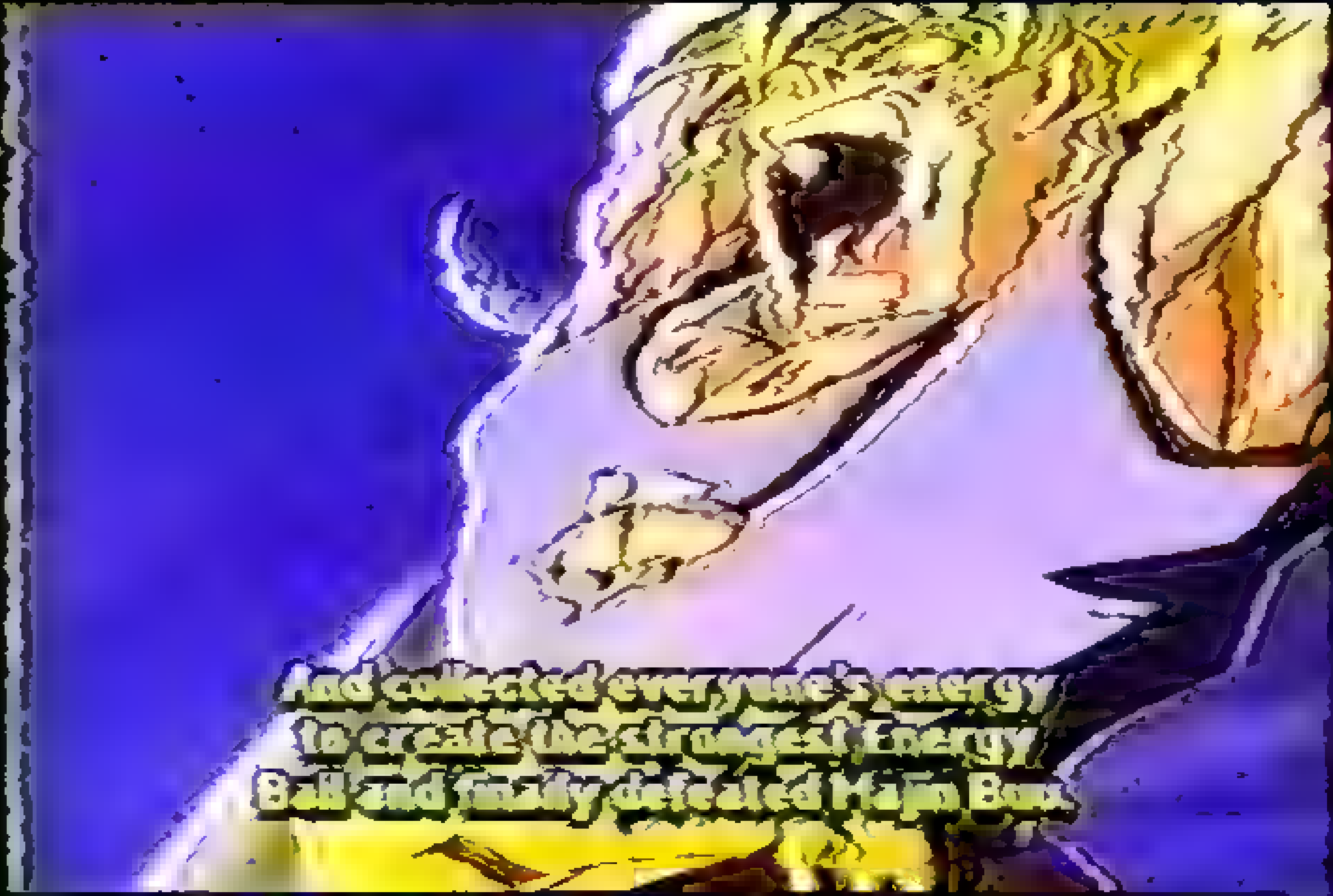




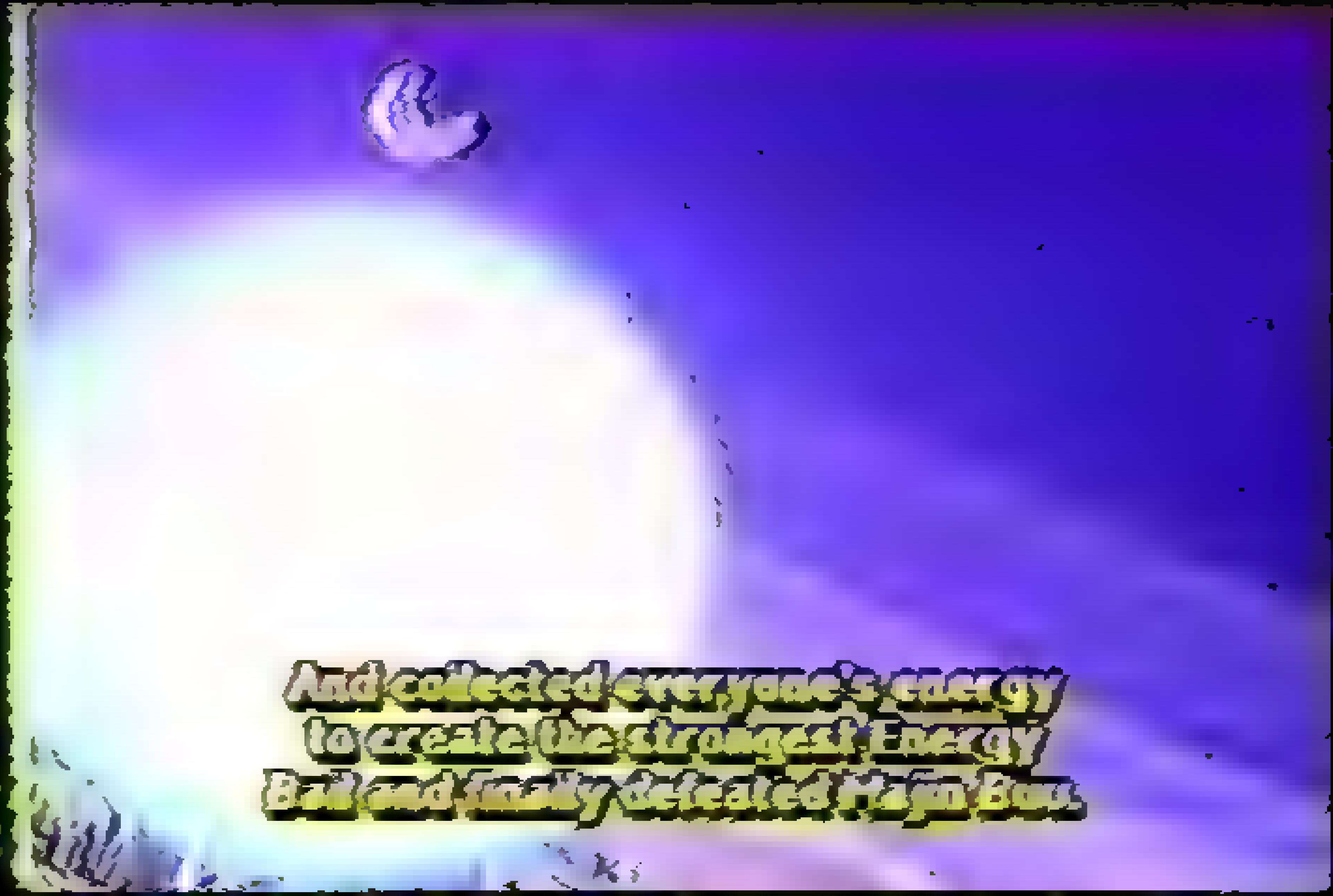



However, Gokou used the Dragon Ball's
powers to resurrected everyone on Earth


However, Gokou used the Dragon Ball's
powers to resurrected everyone on Earth.


And collected everyone's energy
to create the strongest Energy
Ball and finally defeated Majin Buu.


collected everyone's energy
to create the strongest Energy
Ball and finally defeated Majin Buu.


And collected everyone's energy
to create the strongest Energy
Ball and finally defeated Majin Buu.





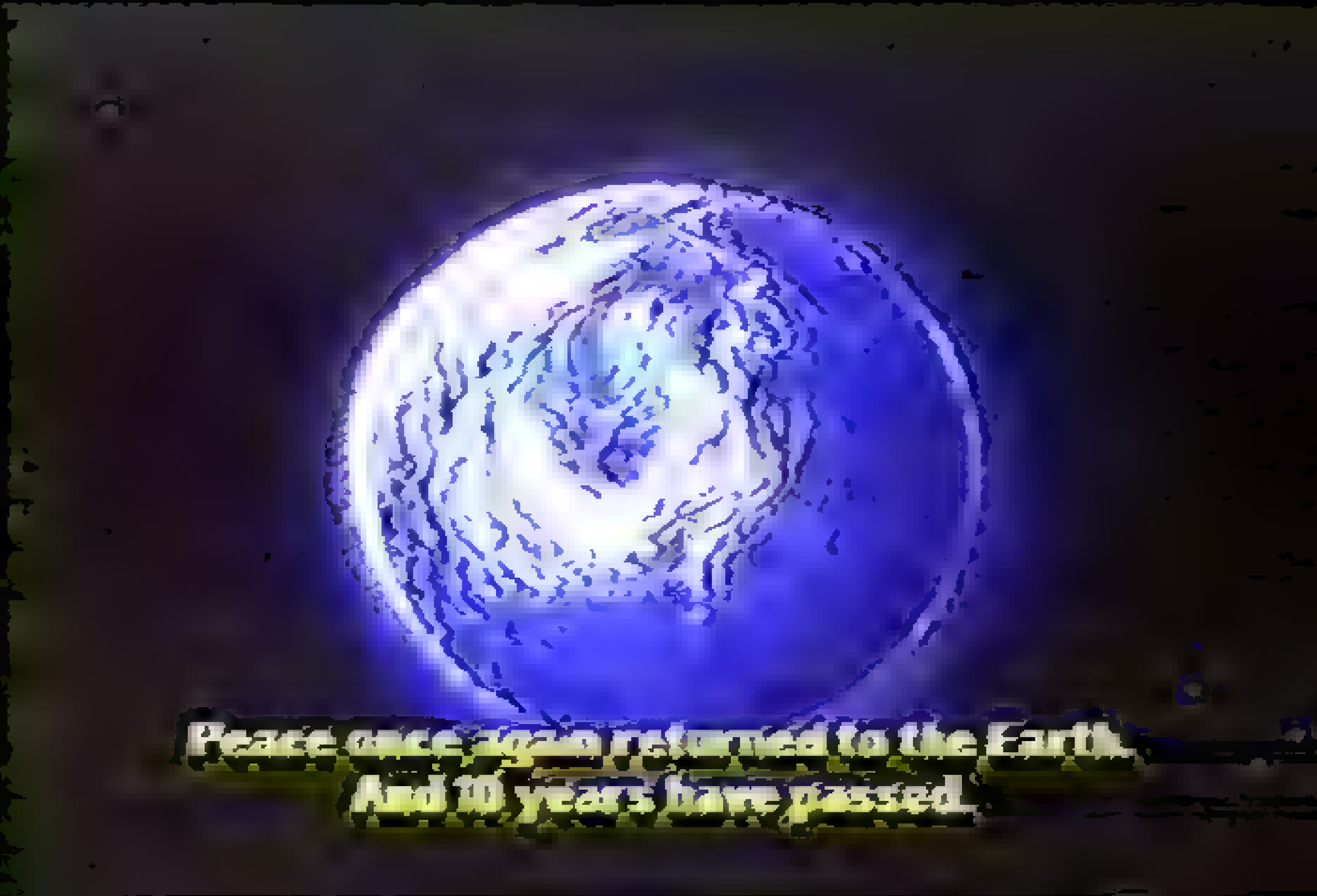


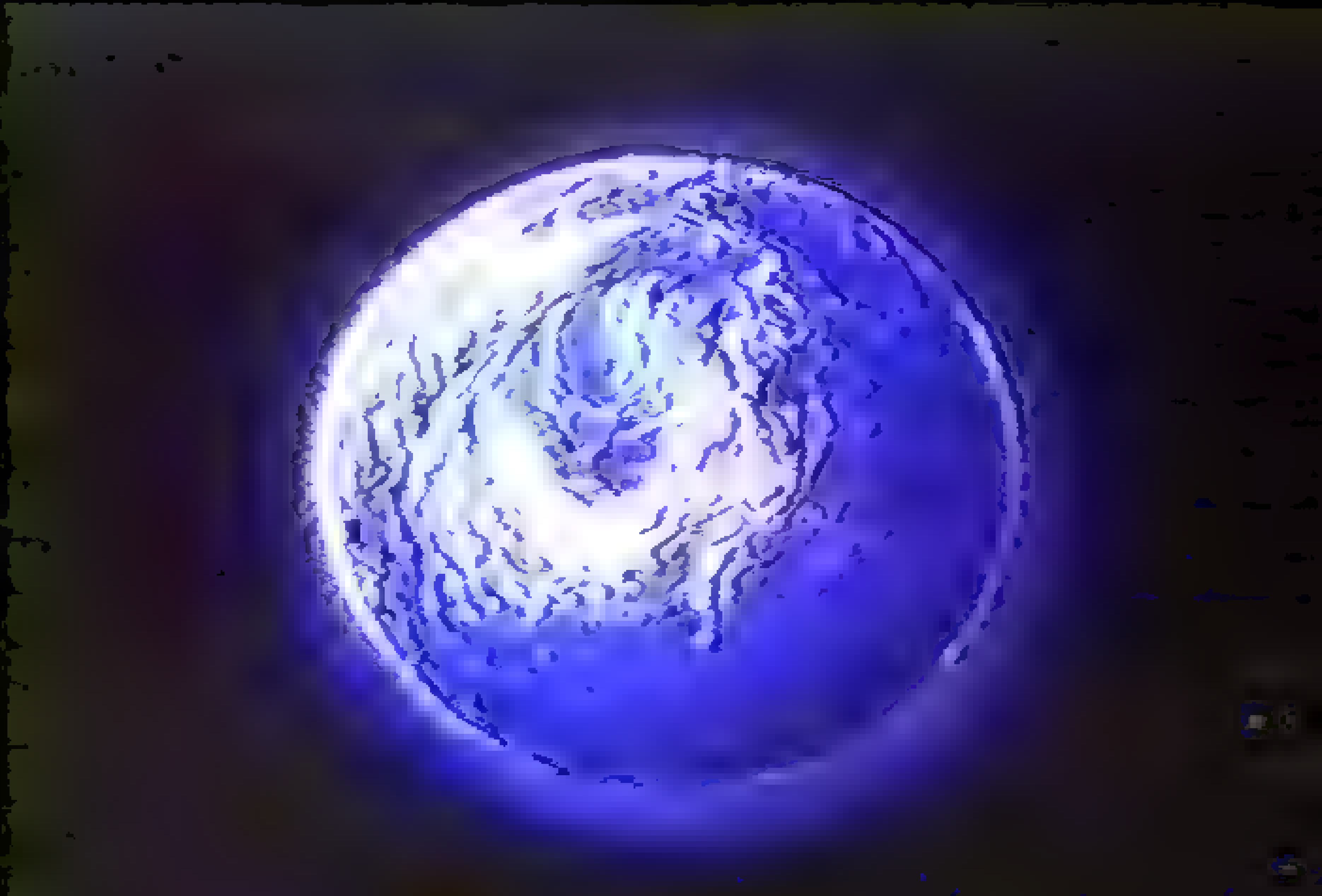




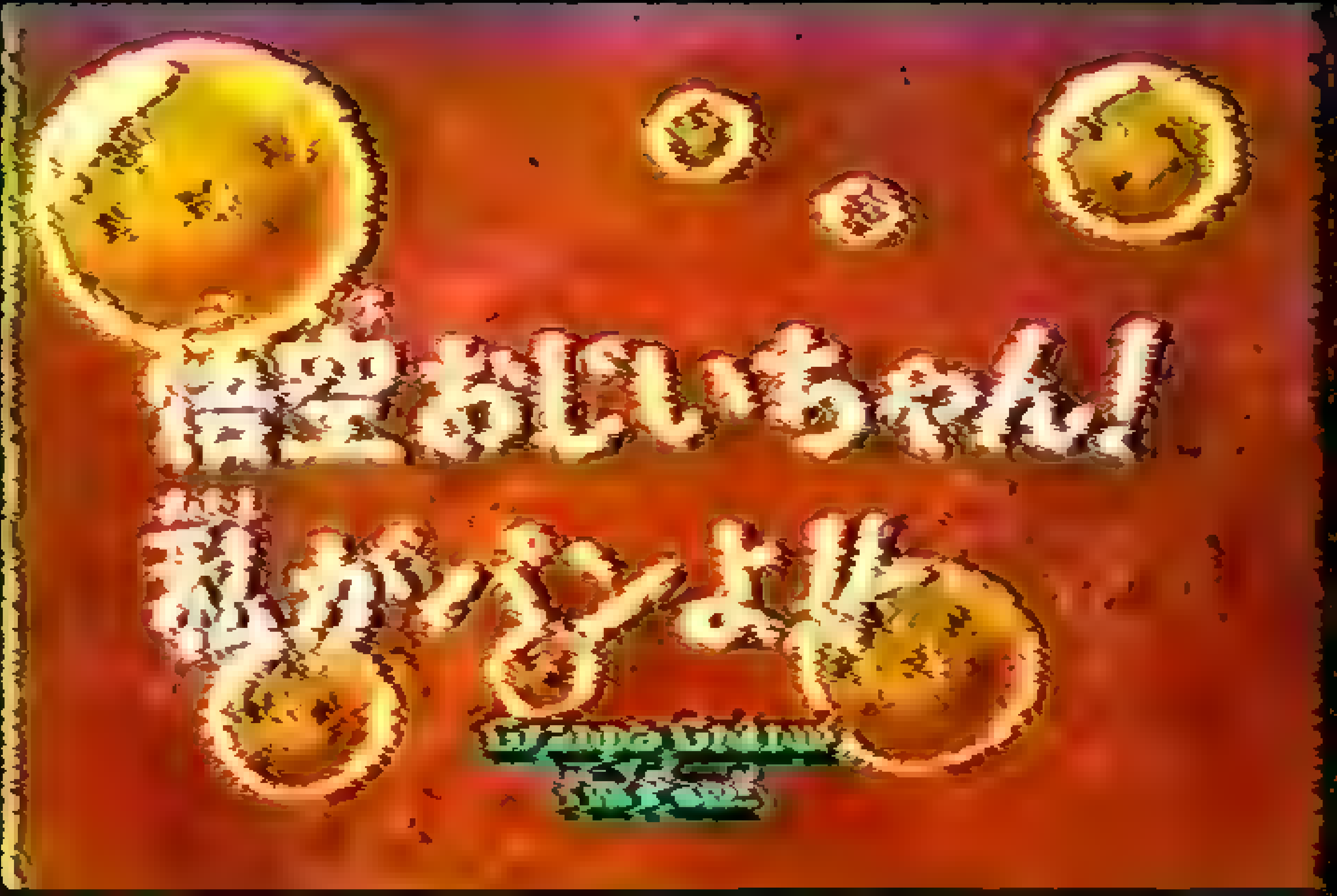

Peace once again returned to the Earth
And 10 years have passed.

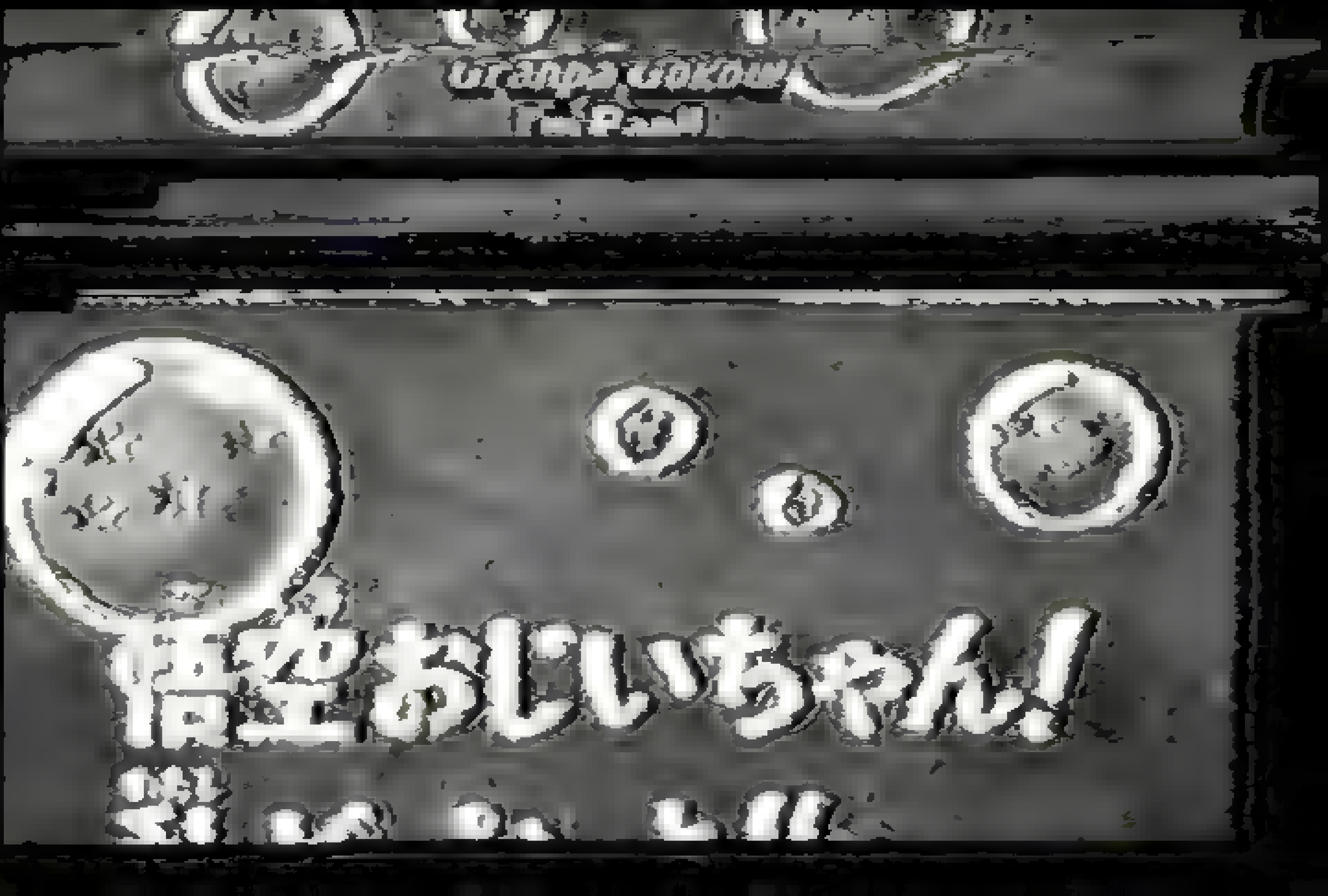
Peace once again returned to the Earth.
And 50 years have passed.


Peace once again returned to the Earth.
And 10 years have passed.




悟空おじいちゃん!
私がパンよ!!
Granpa Gokou!
I'm Pan!!



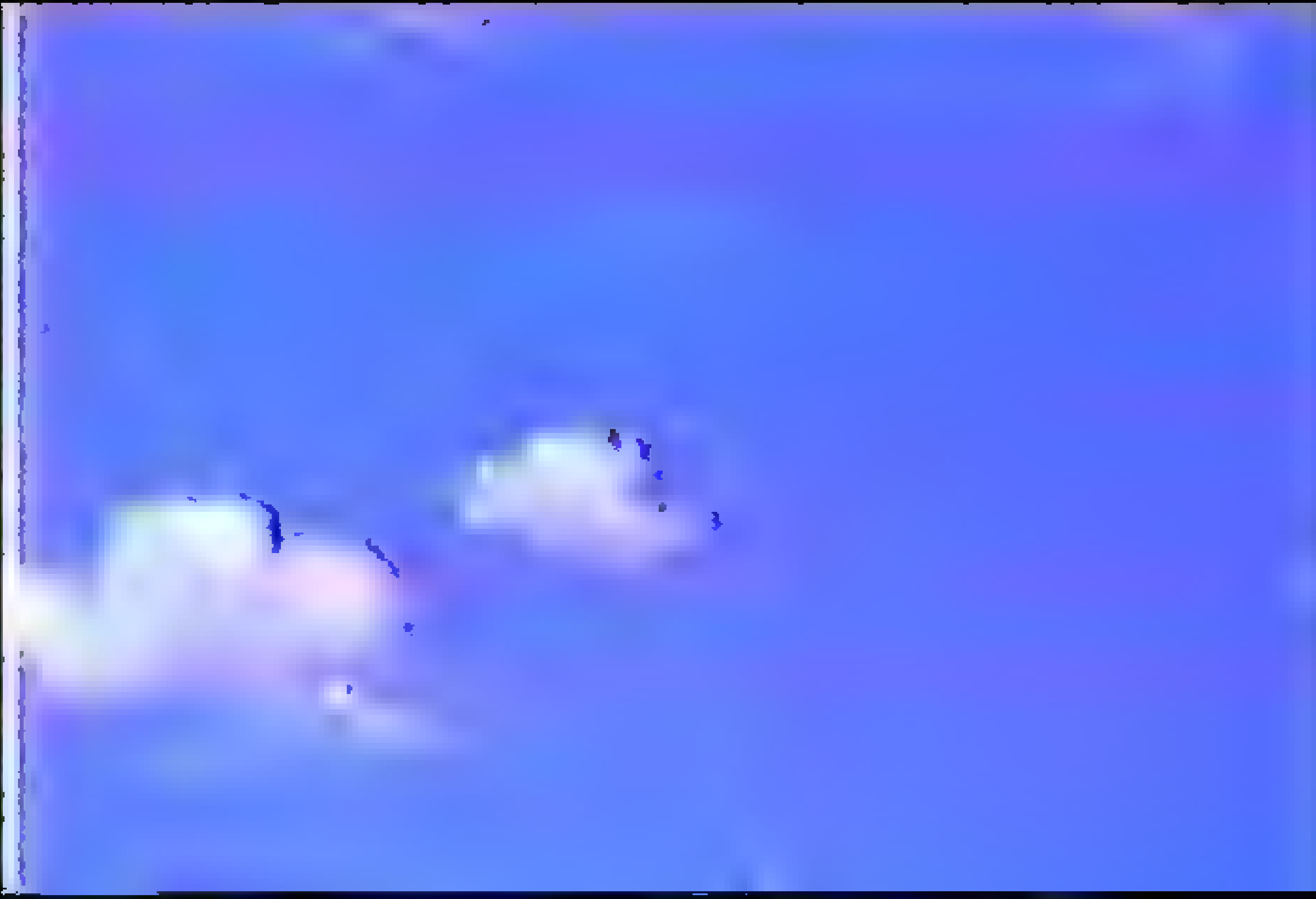

悟空おじいちゃん!


悟空おじいちゃん



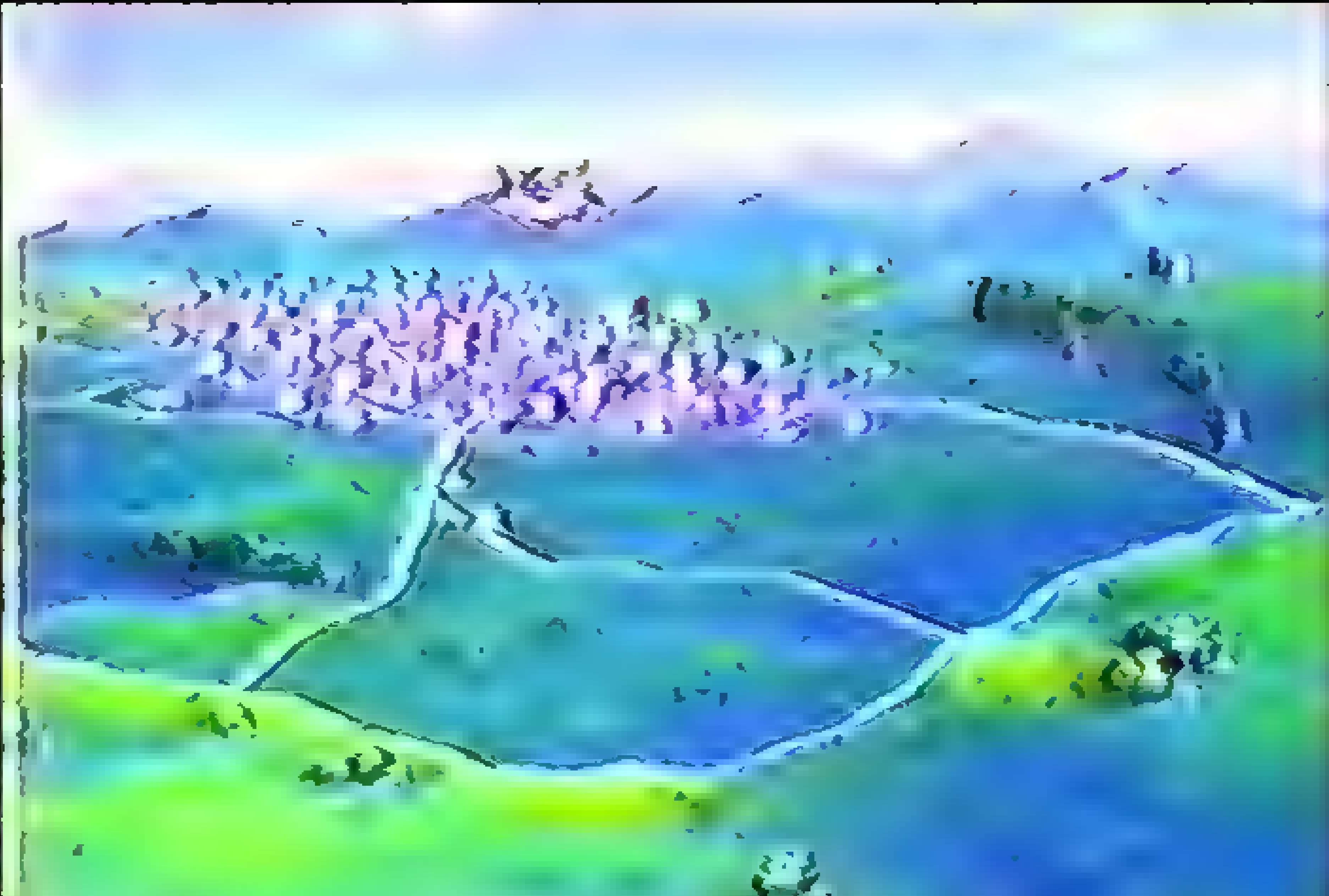


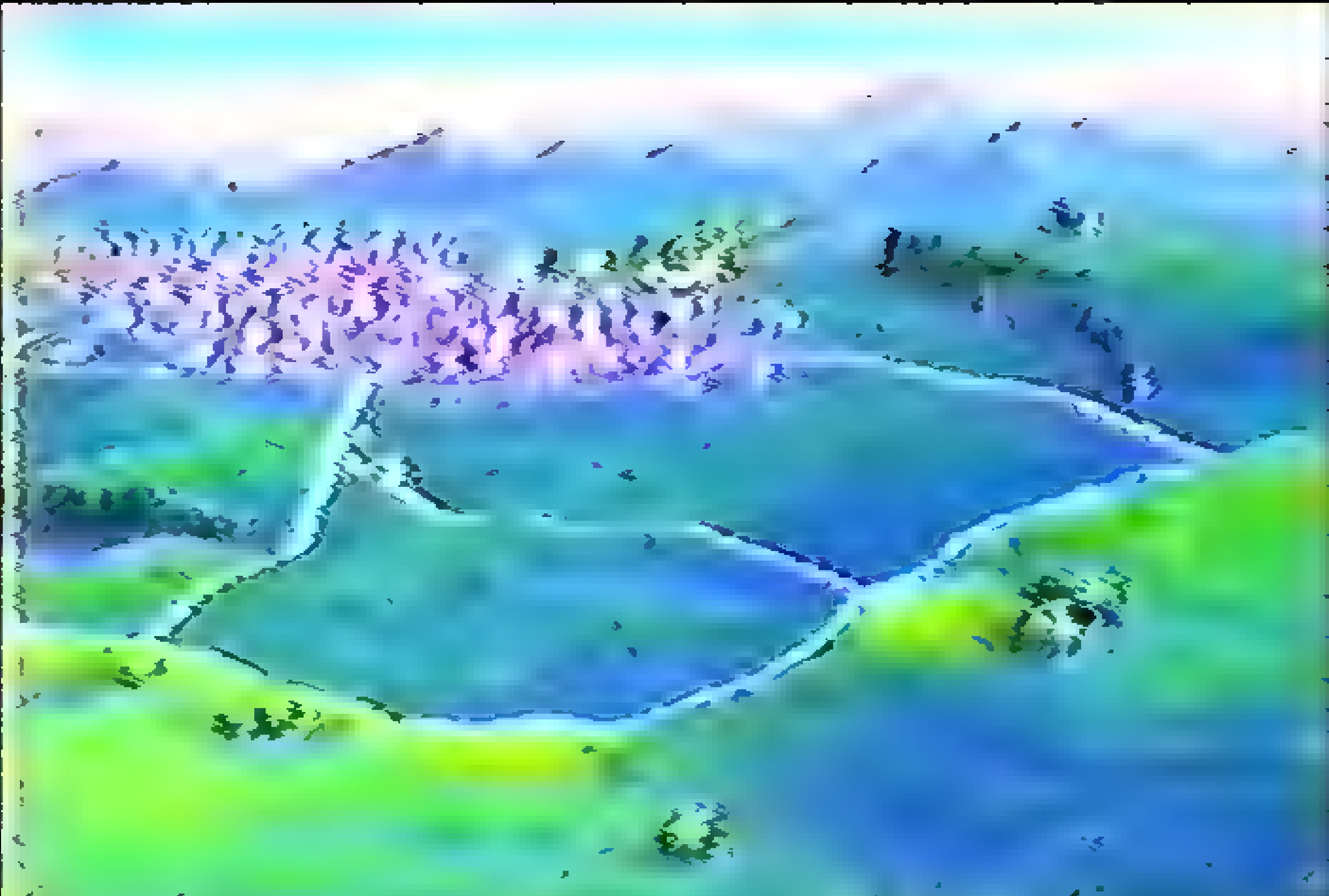


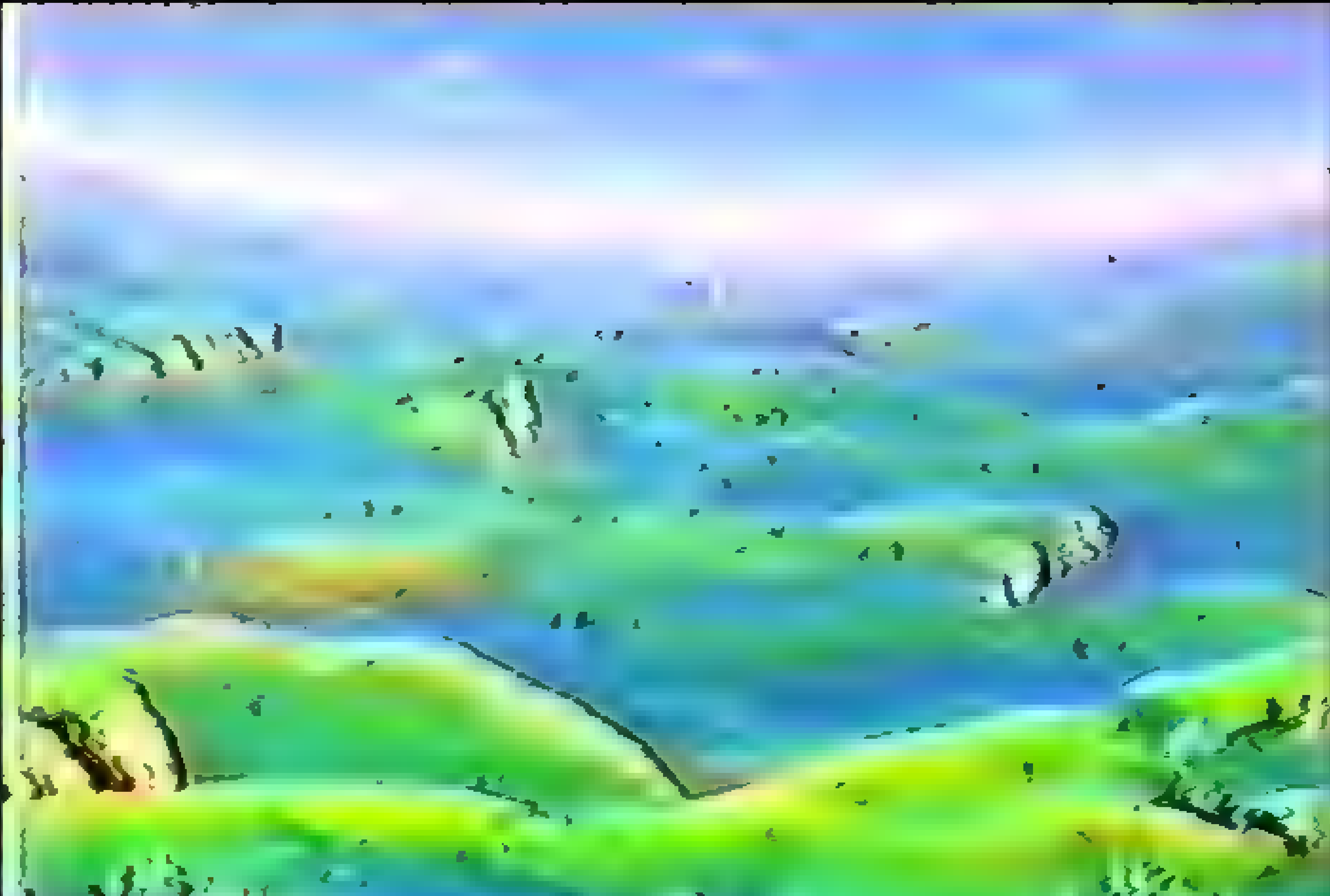


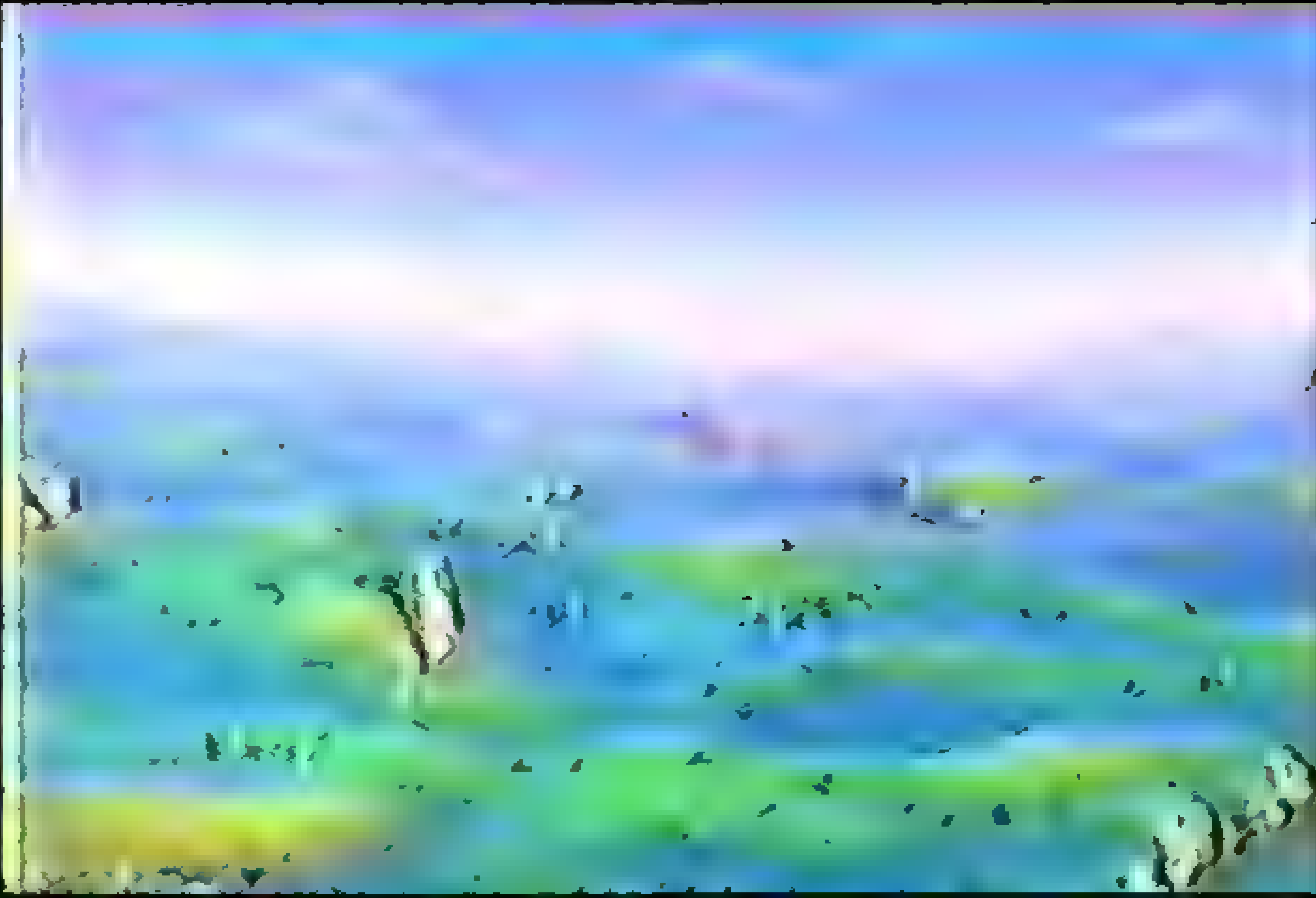


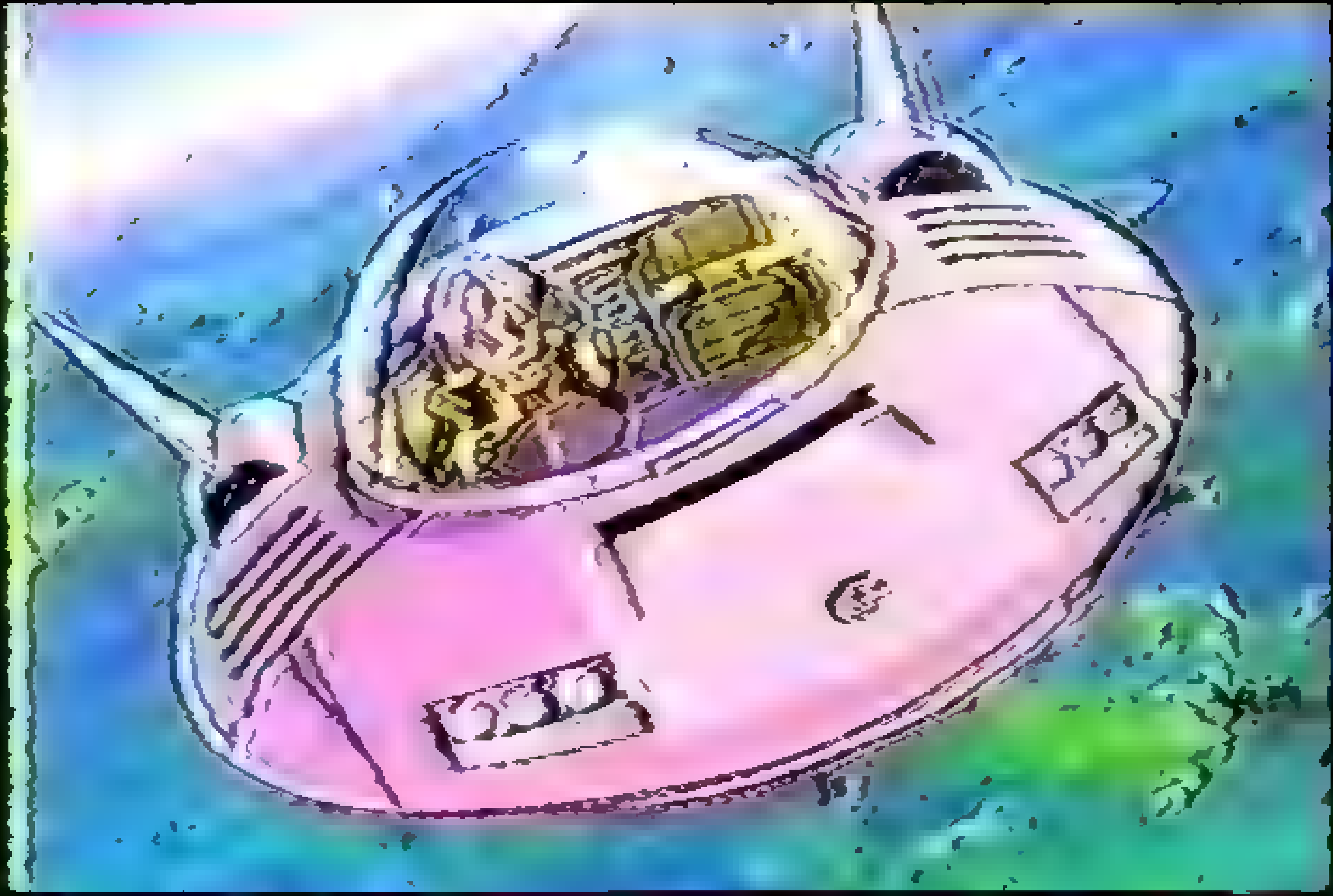










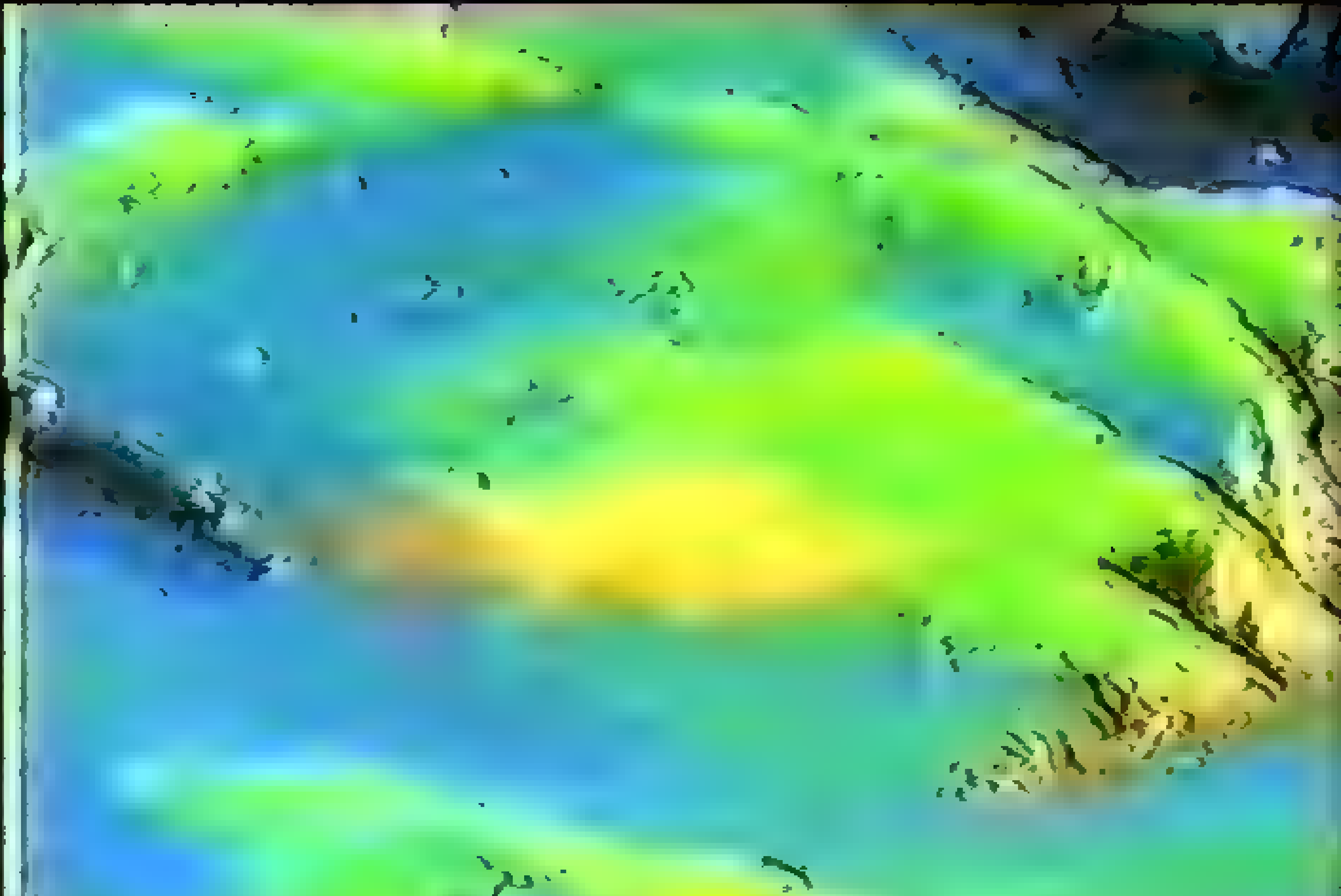


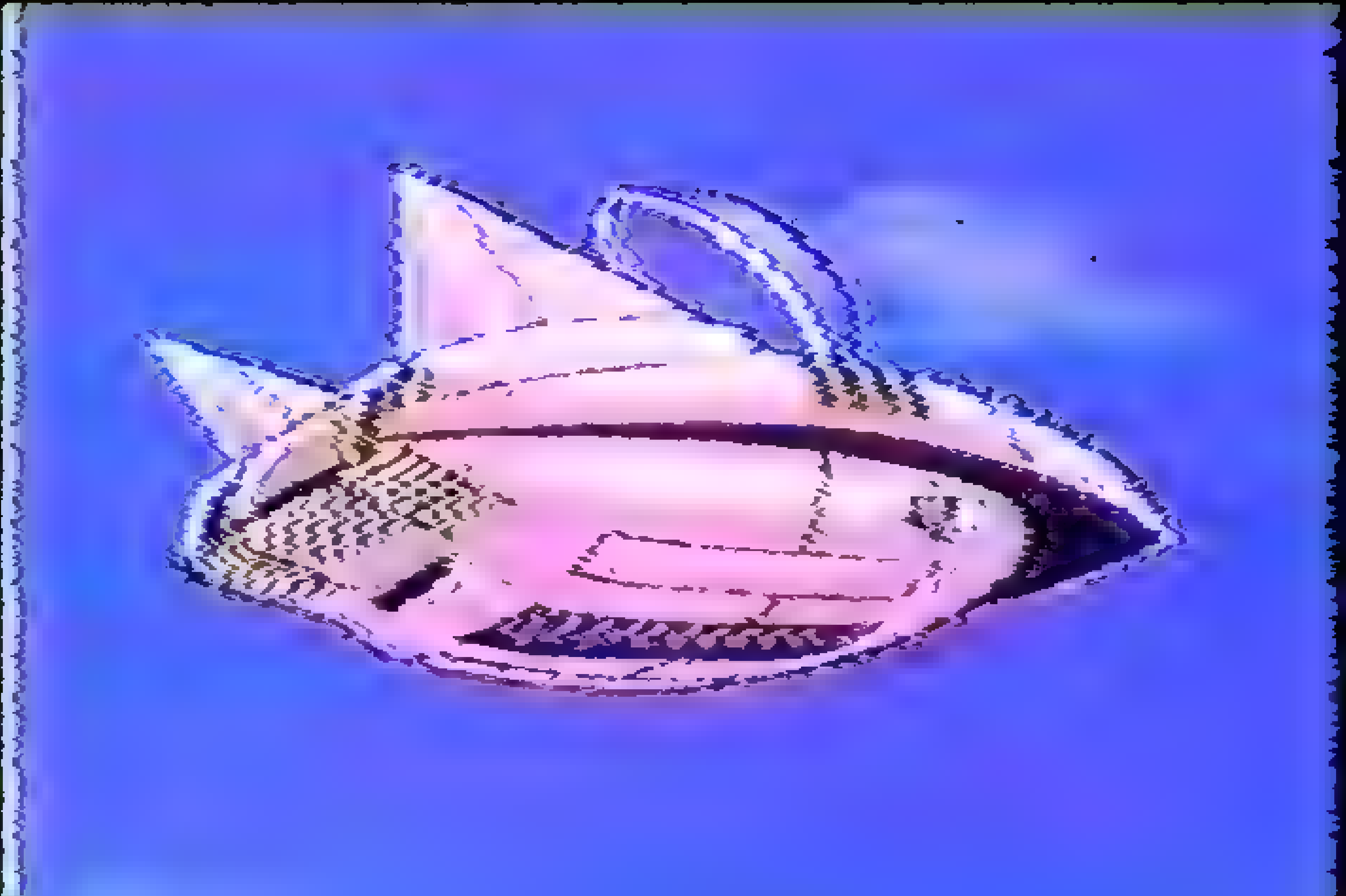


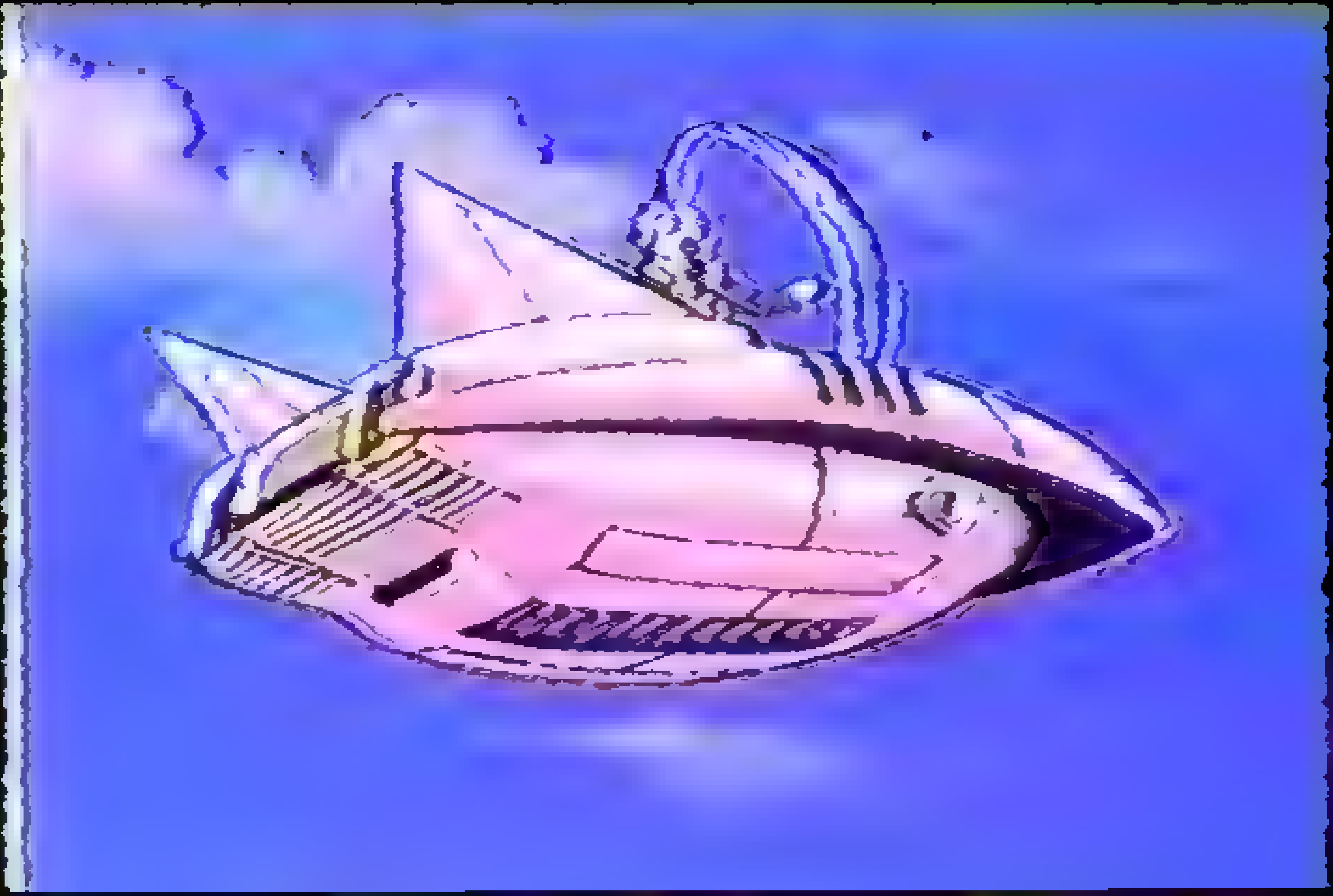


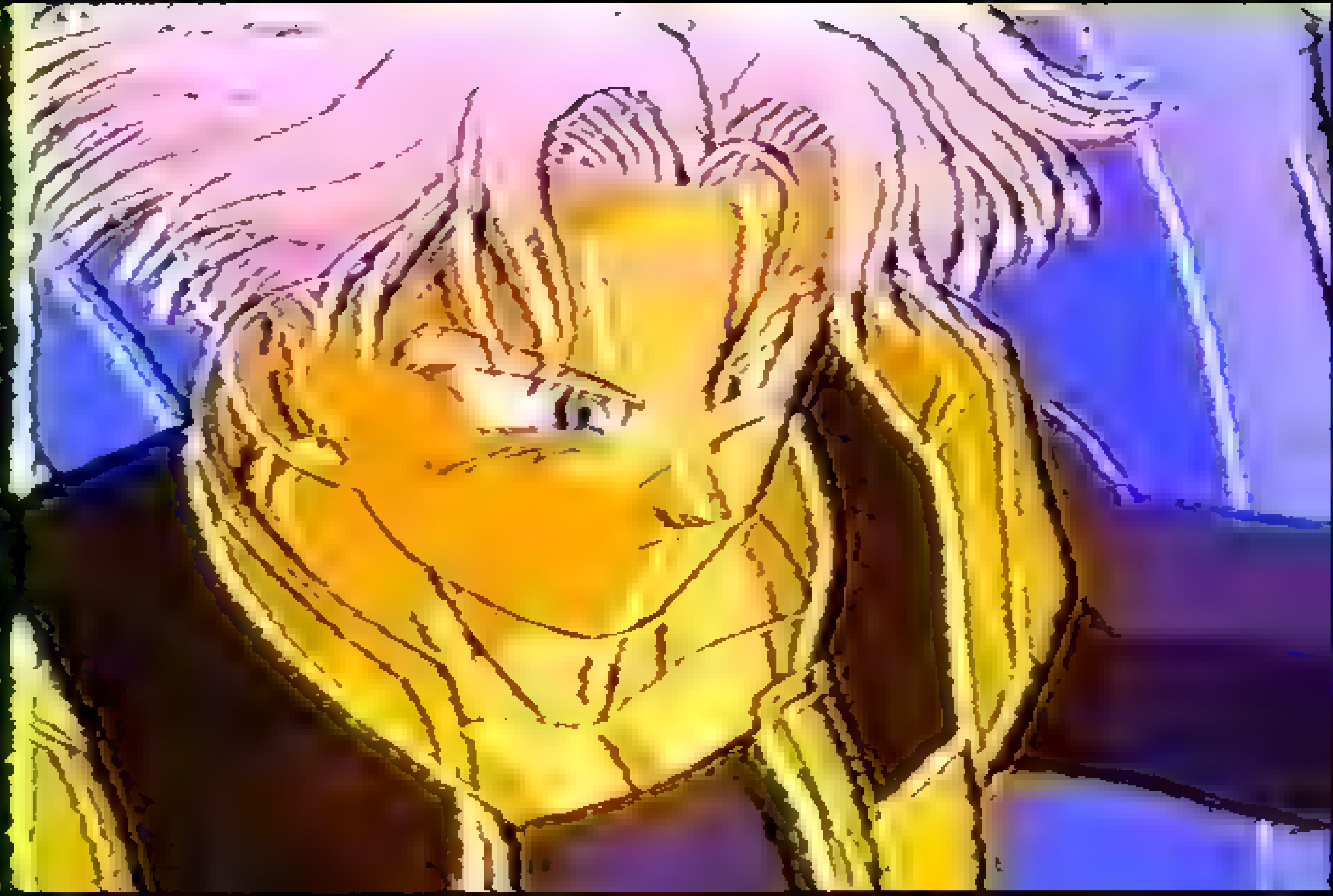

It's no good.

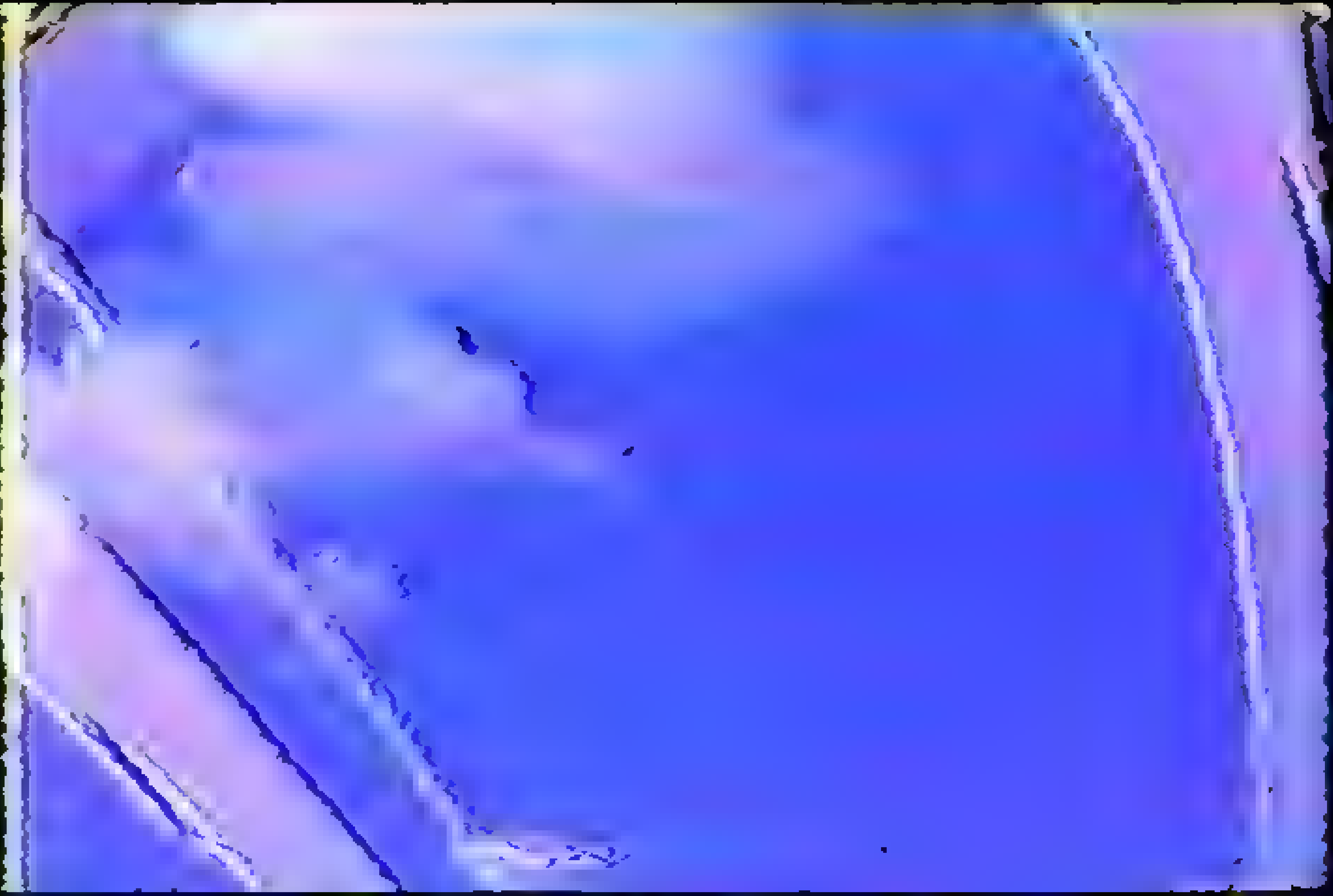

I just can't stay in these things.





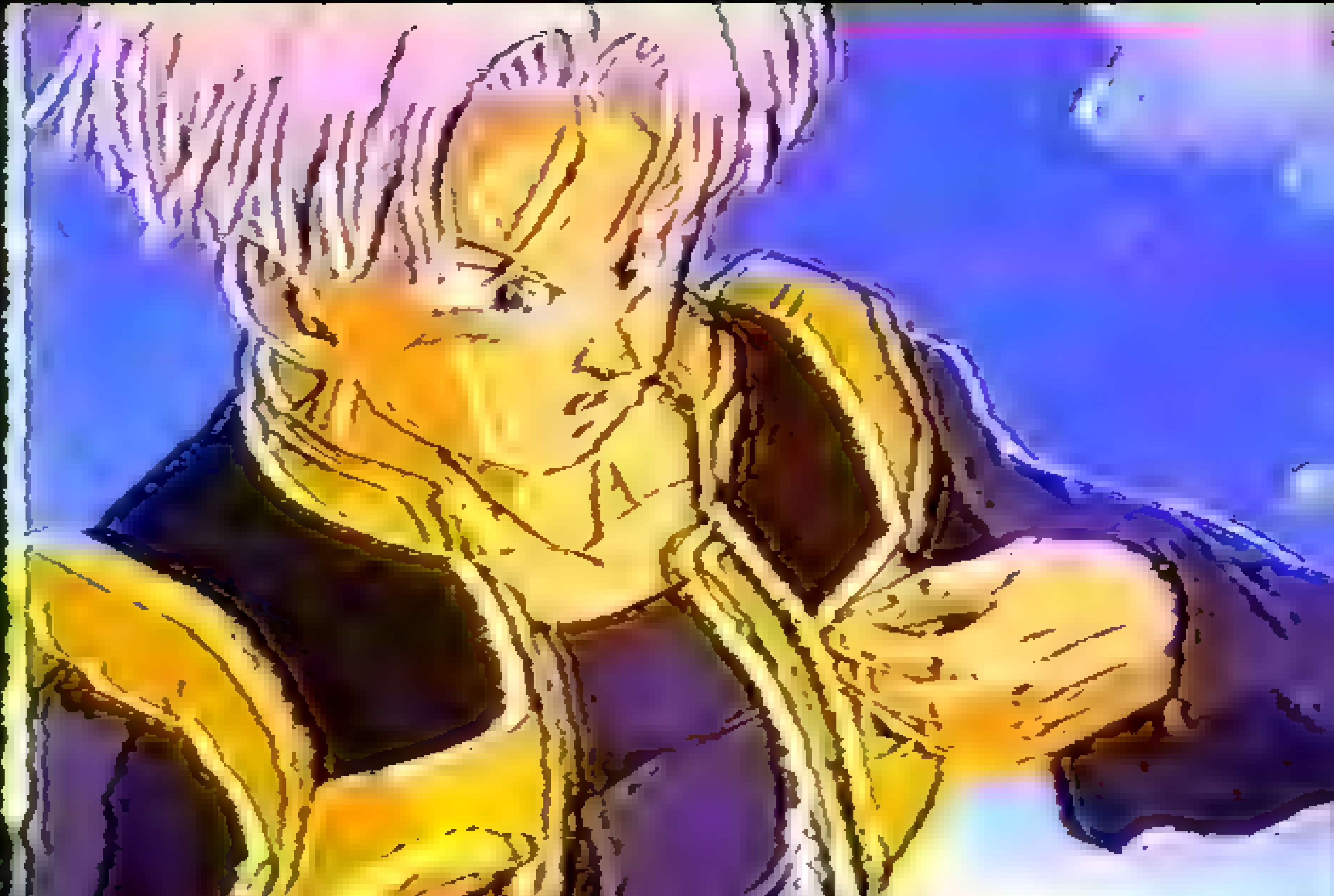




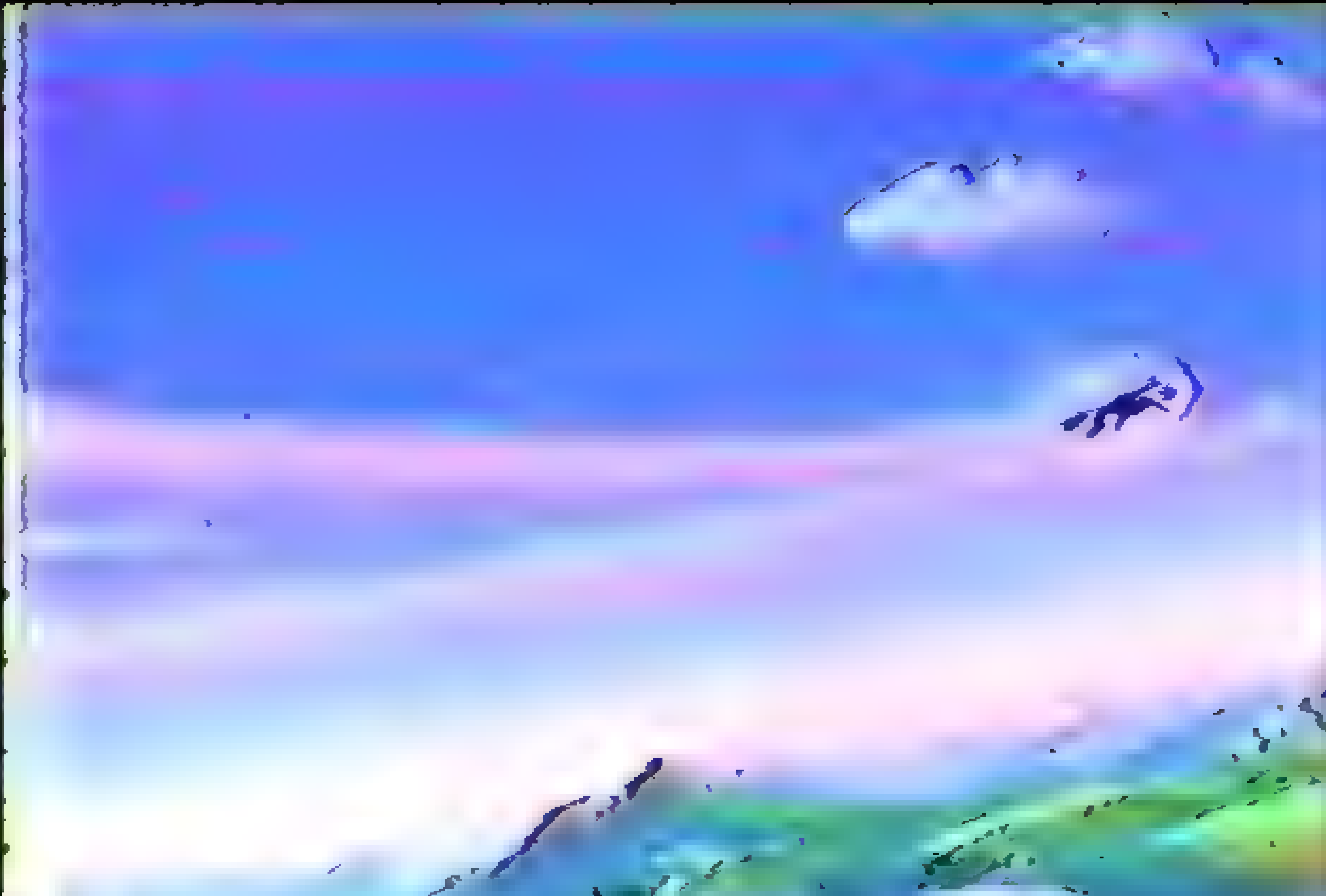




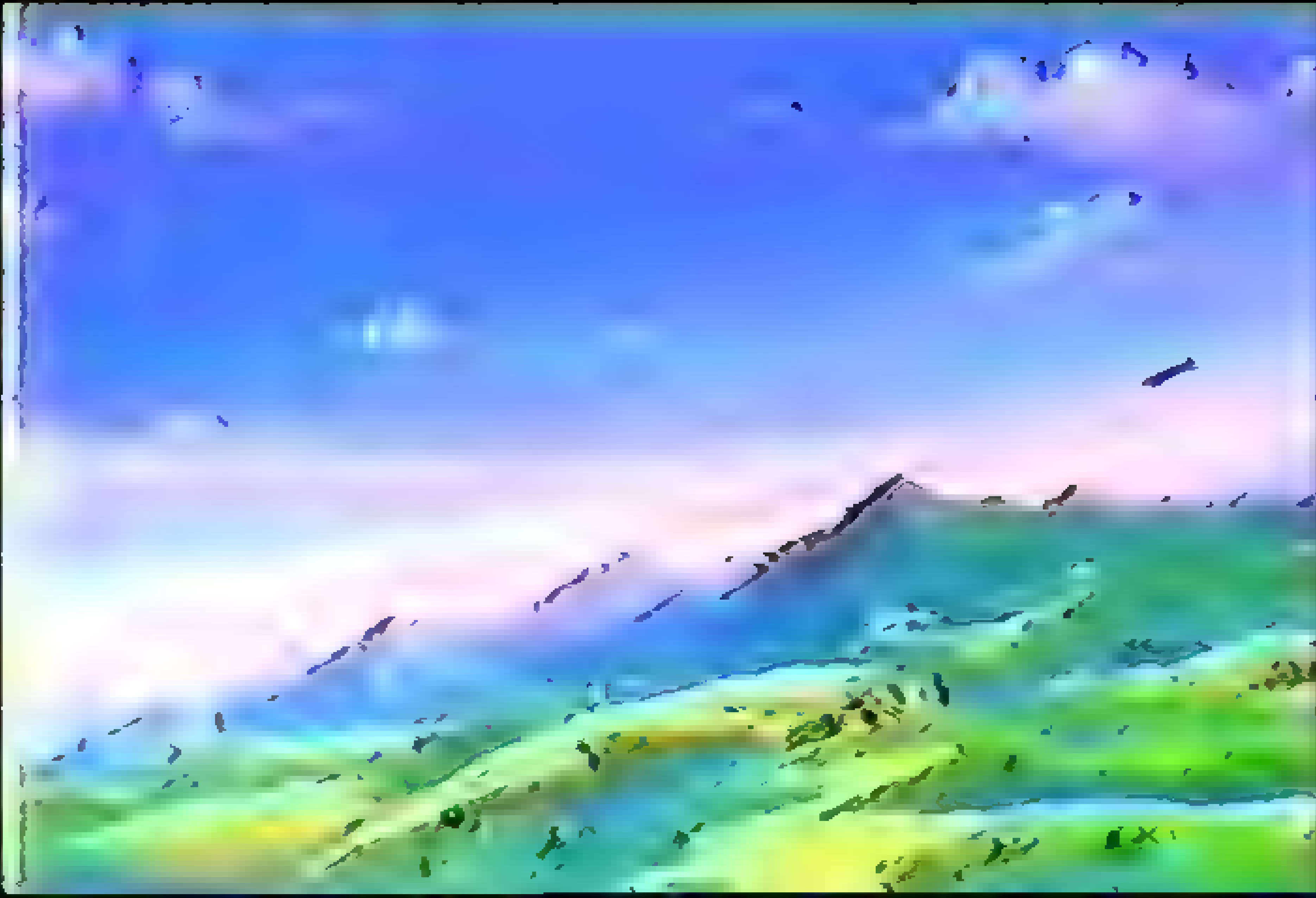


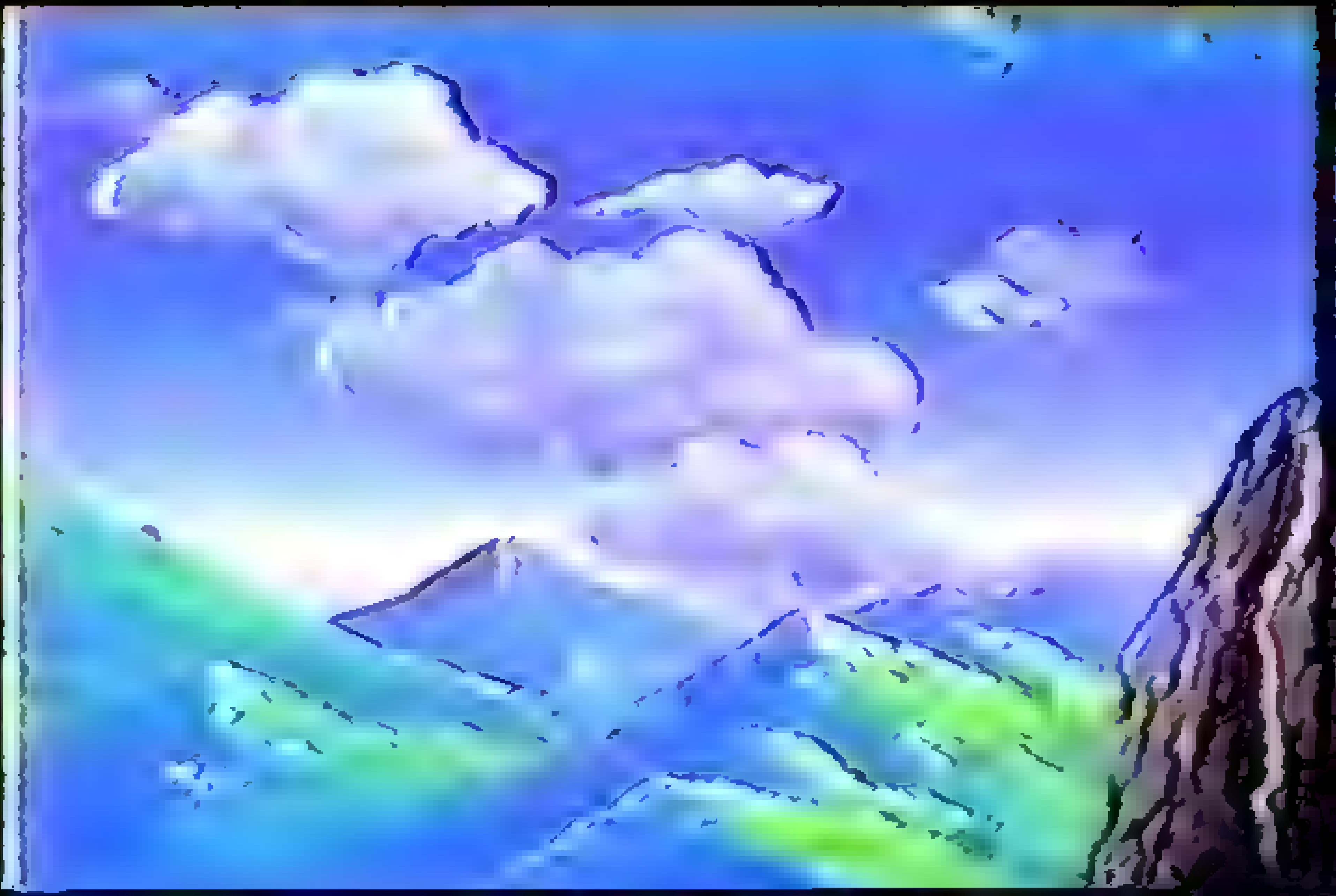


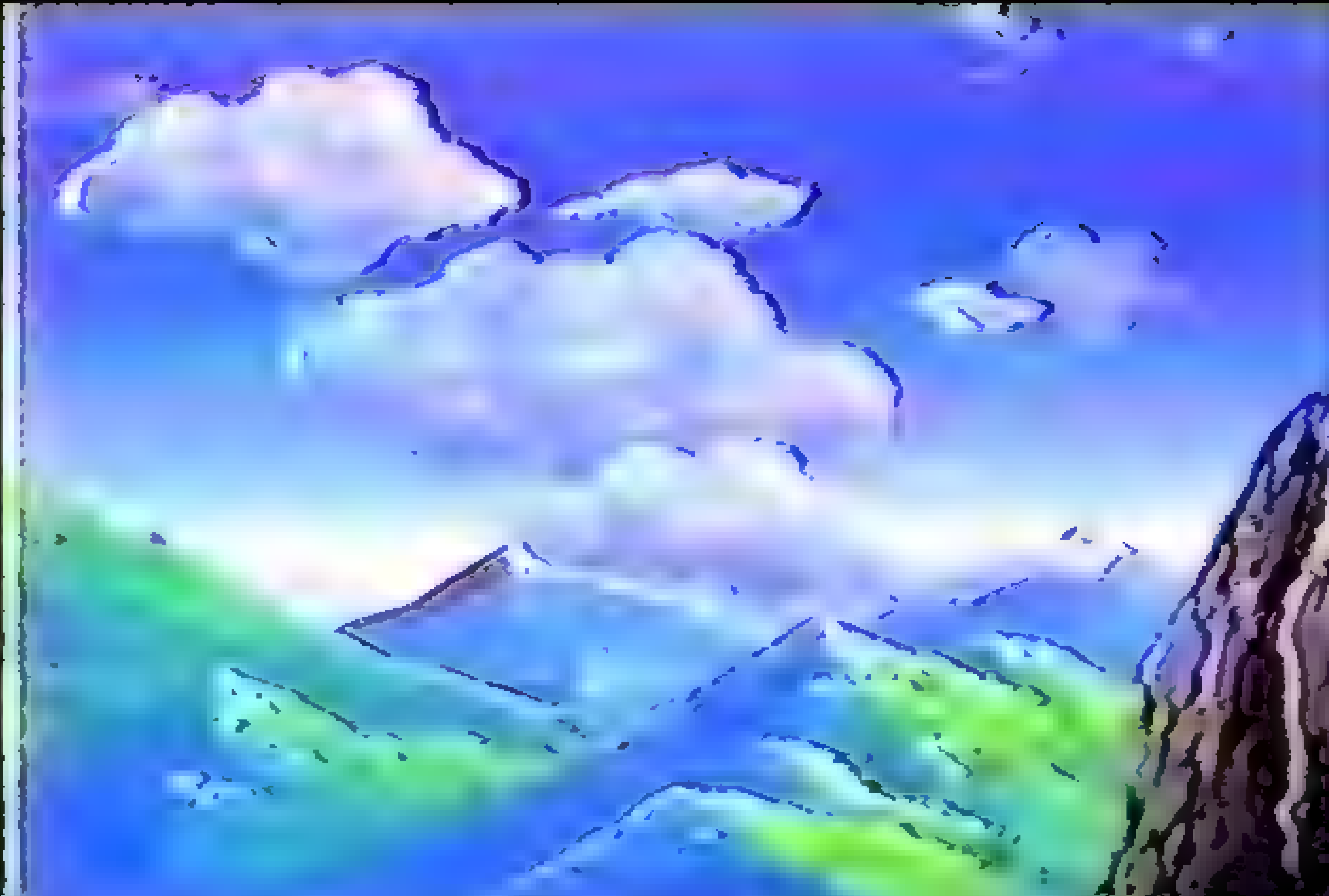


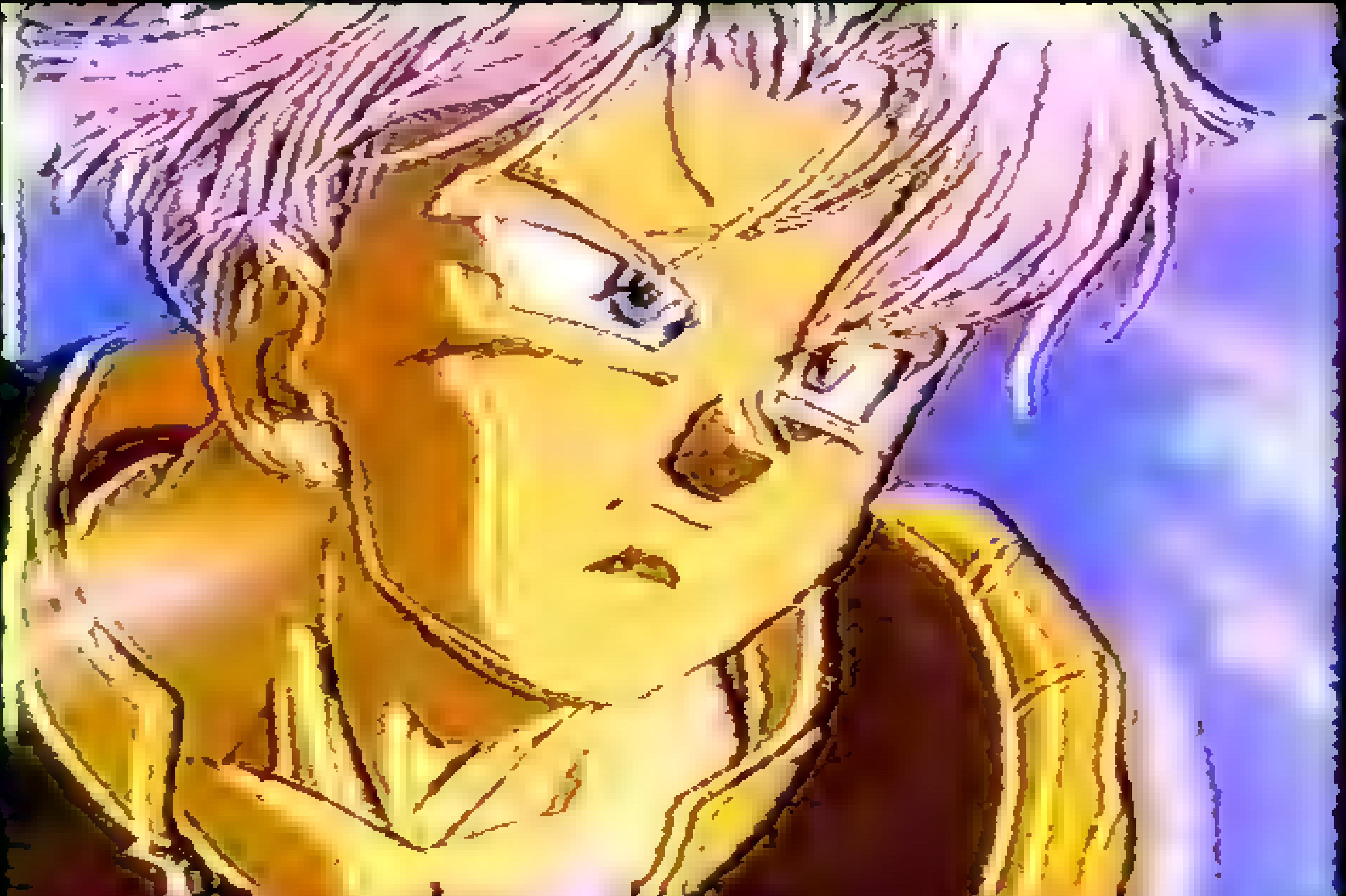


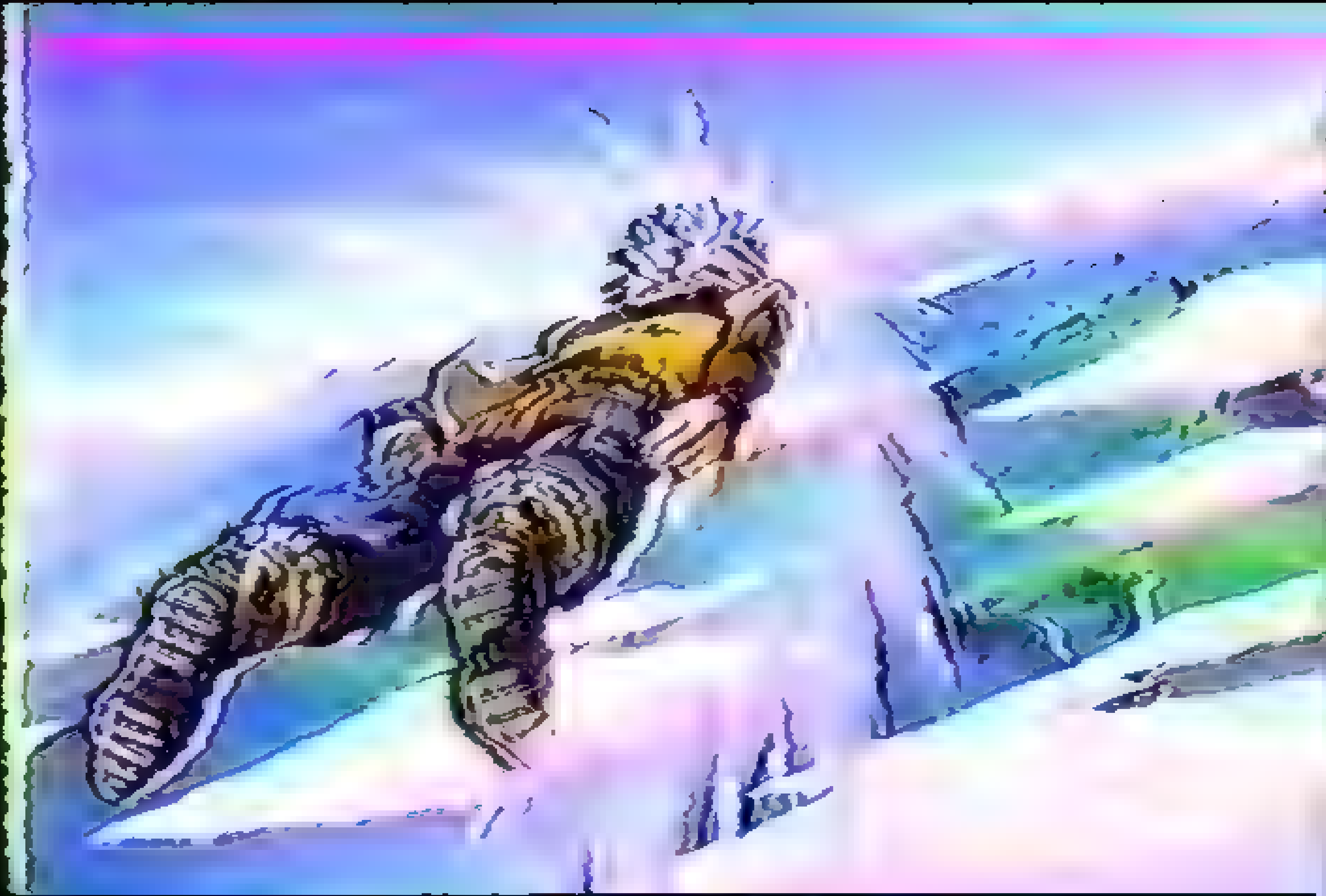




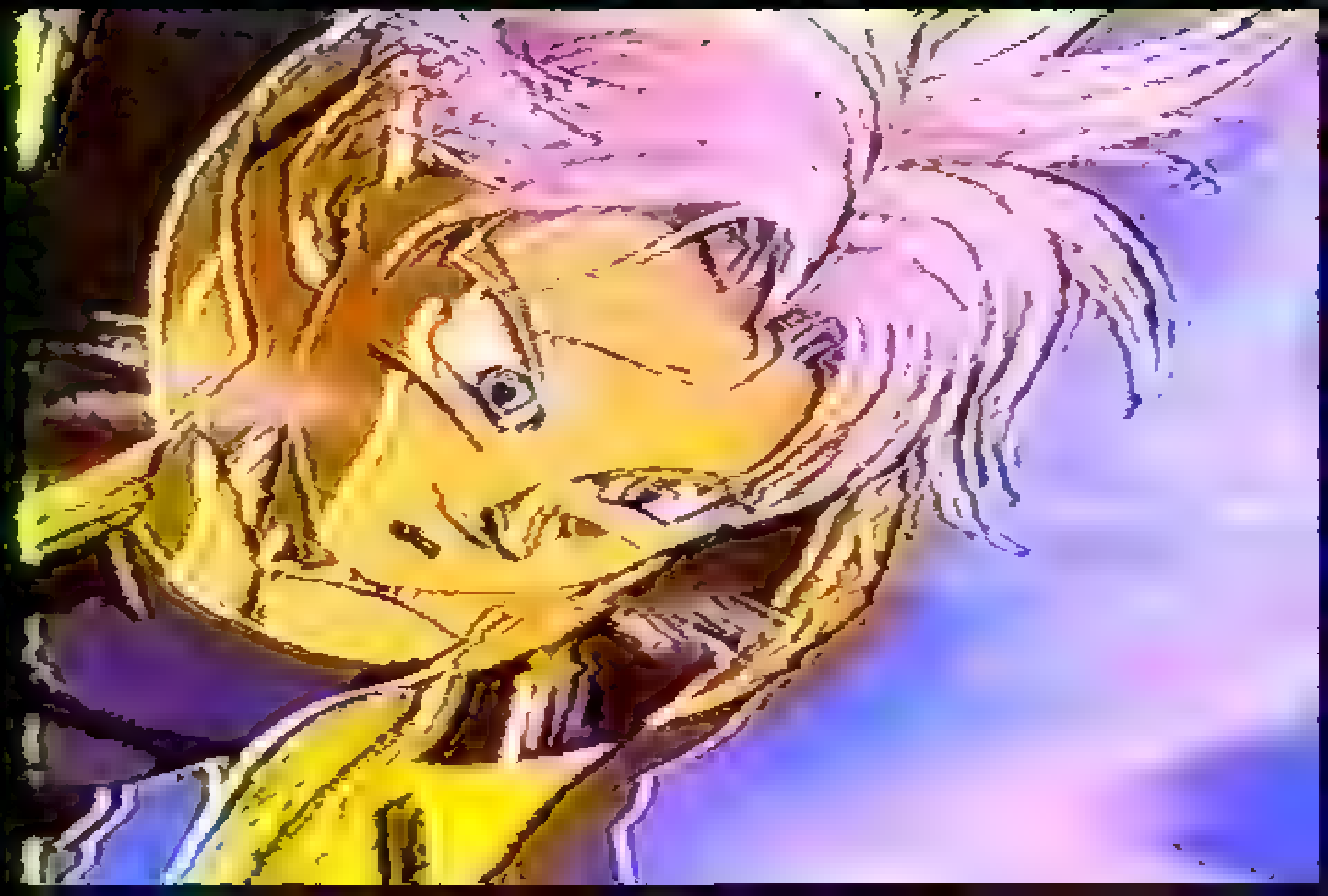


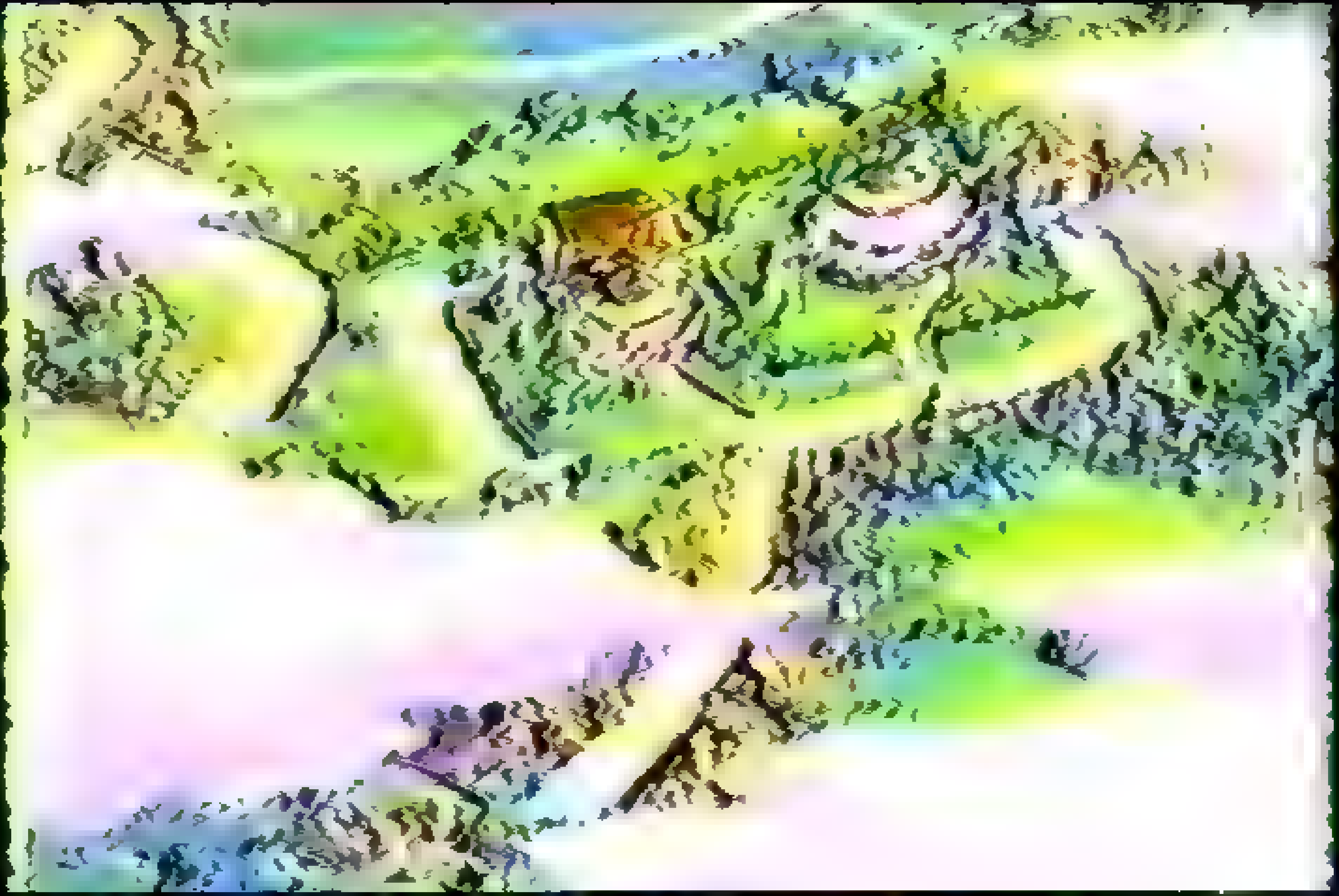





























Trunks! You're here. Long time no see!


Trunks! You're here. Long time no see!


Trunks! You're here. Long time no see!


Good afternoon, Chi-Chi. Umm... is Goten in?


Good afternoon, Chi-Chi. Umm... is Goten in?




He and Gokou went
somewhere early this morning.


He and Gakou went
somewhere early this morning.

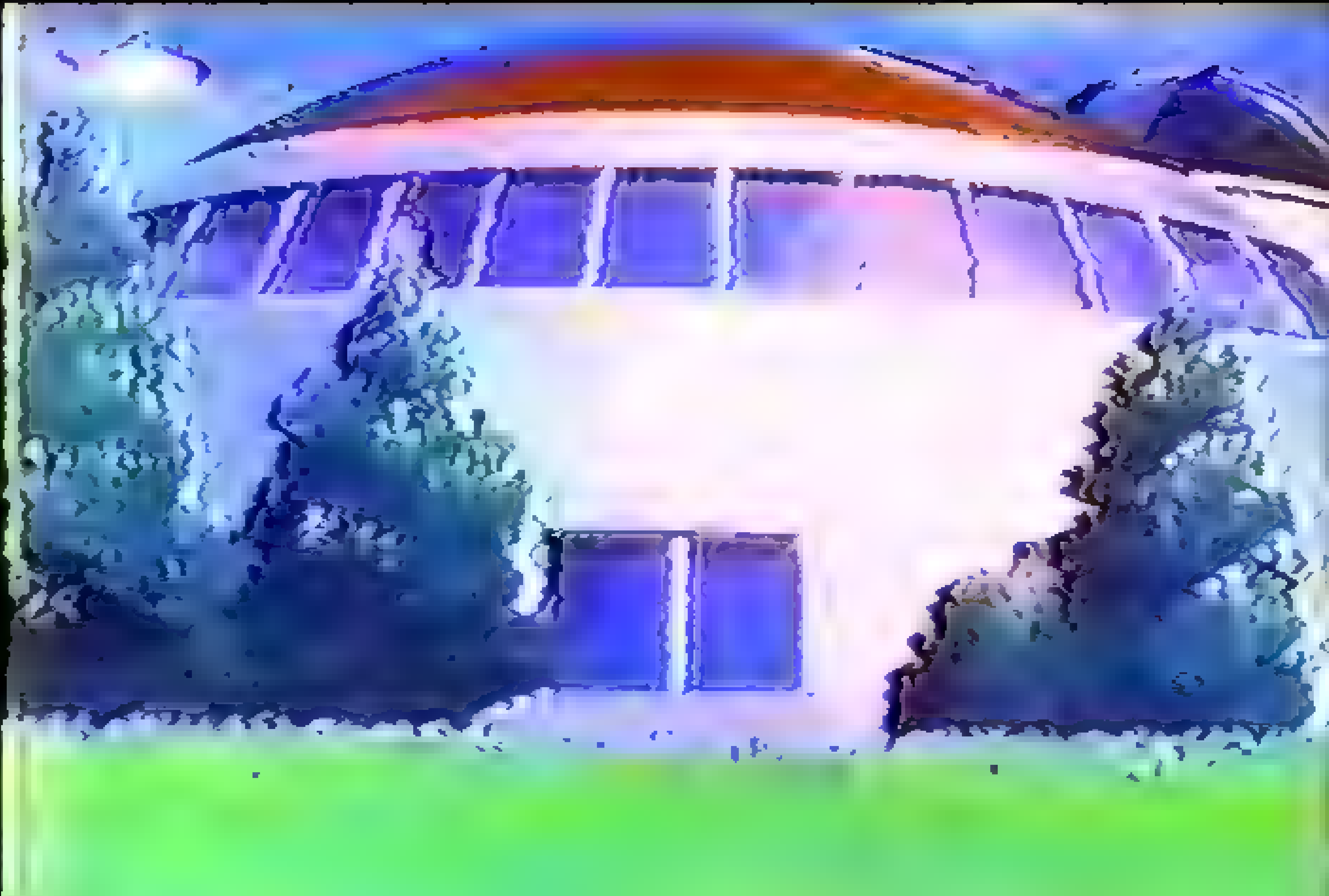

Gahan might know where they went.

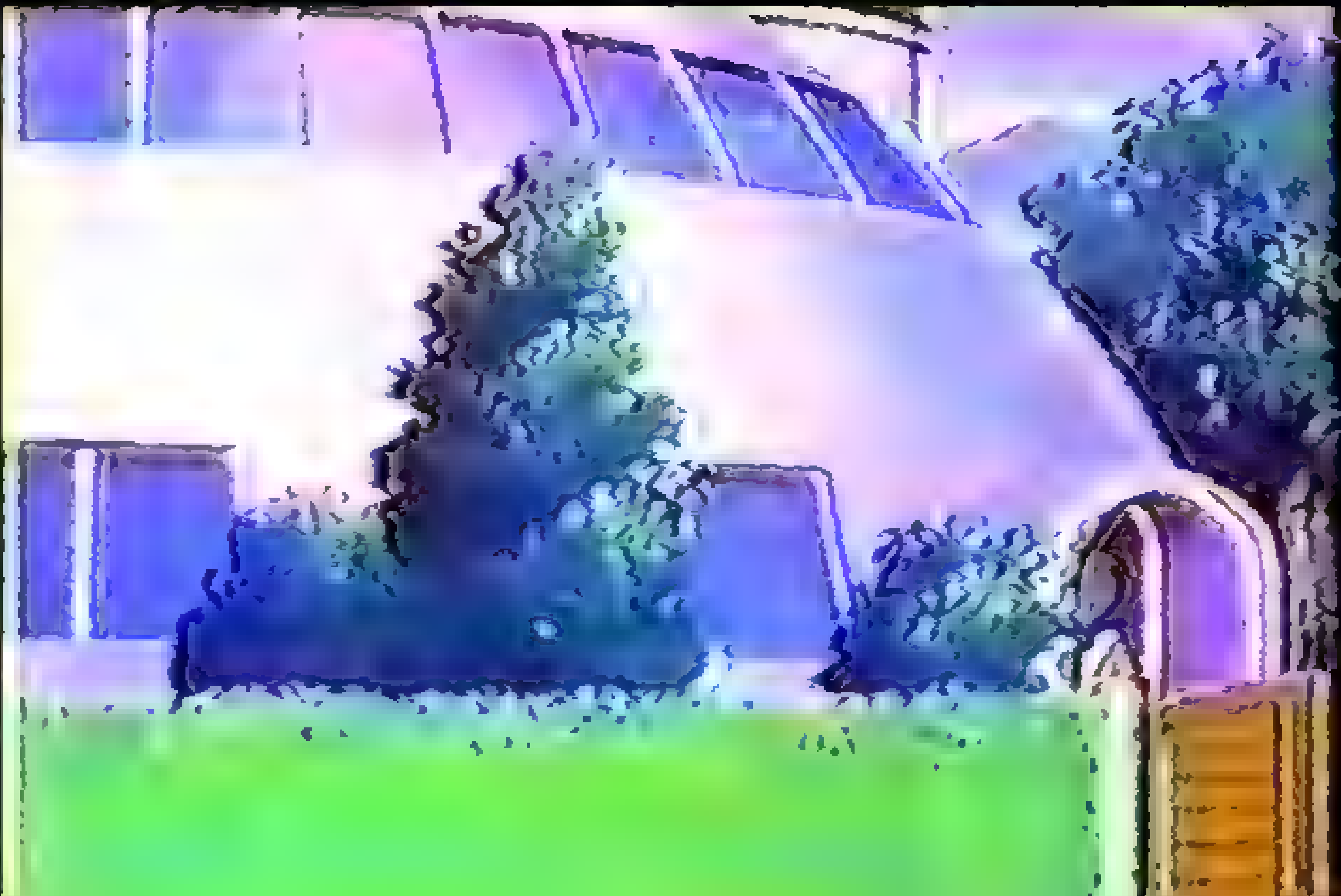

Gohan might know where they went.


Really?


Then I'll go ask

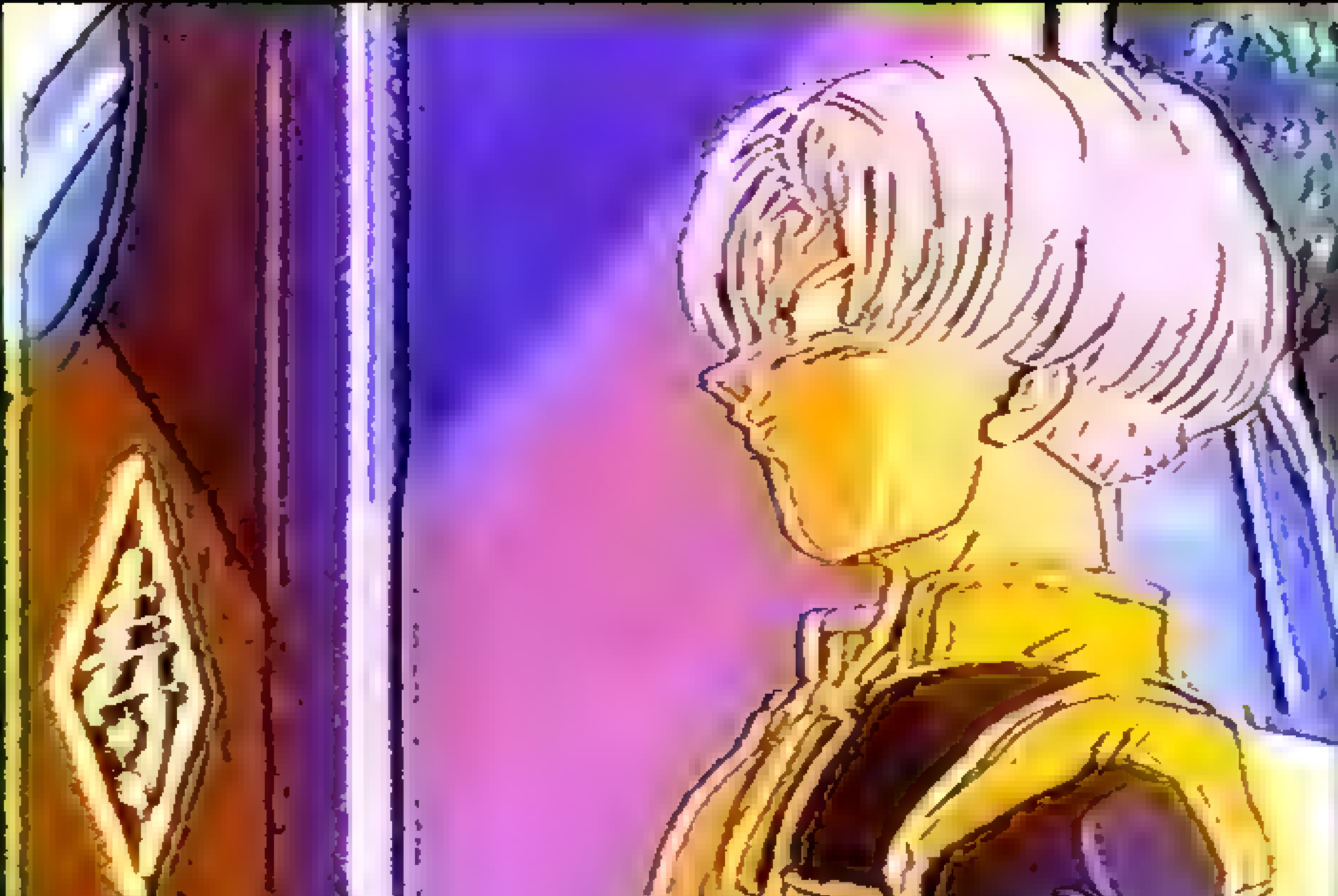

Thank you very much!

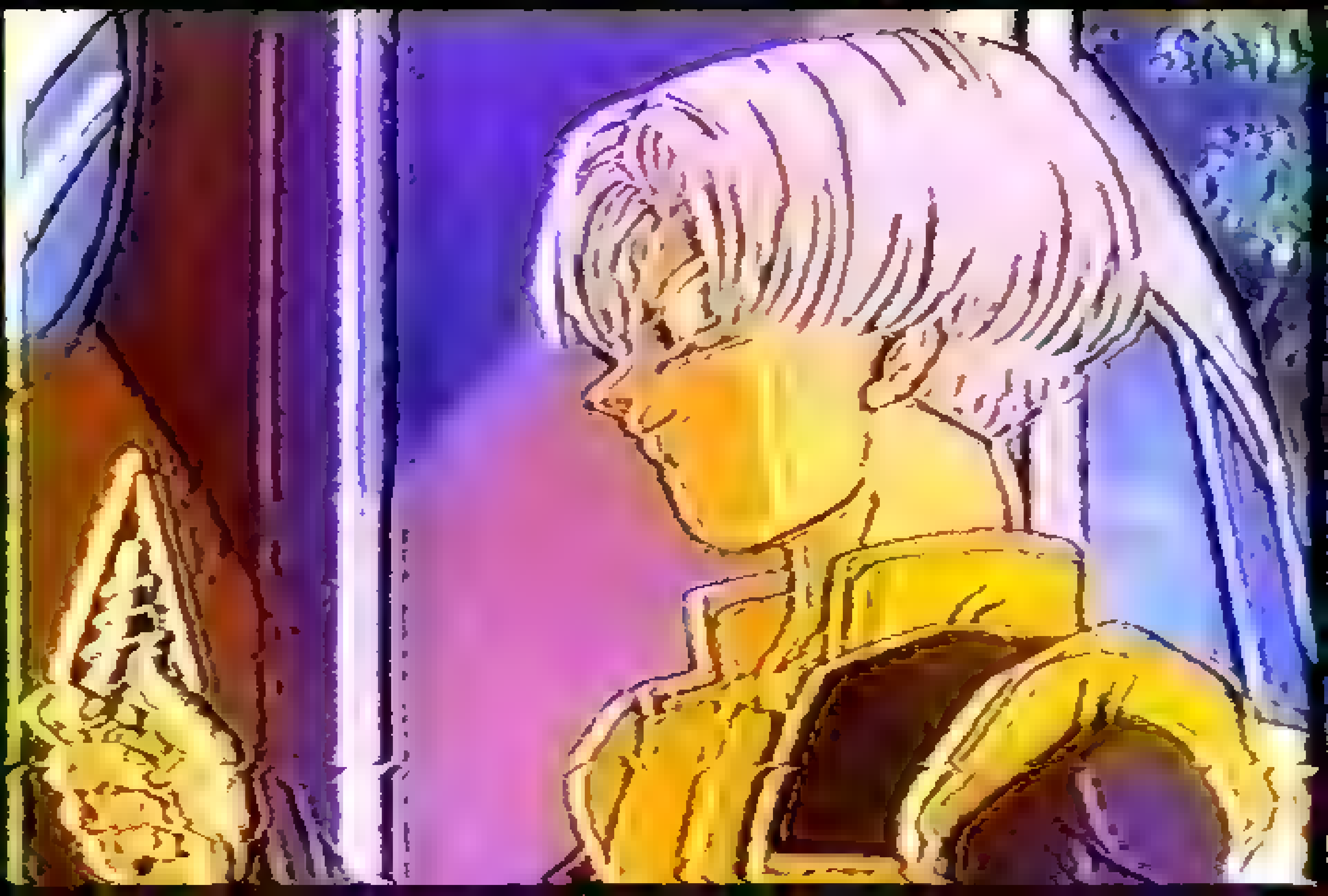

















excuse me...



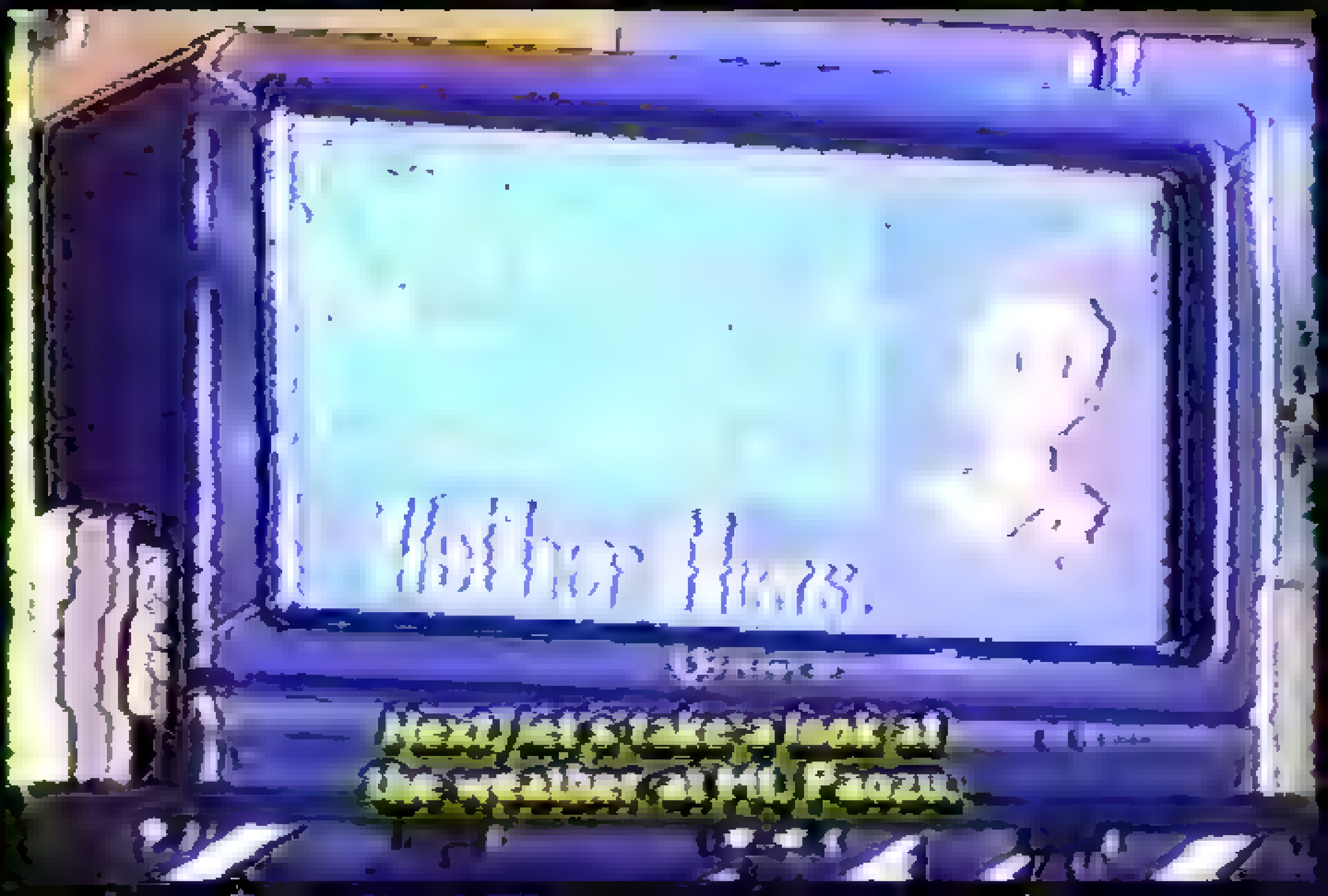




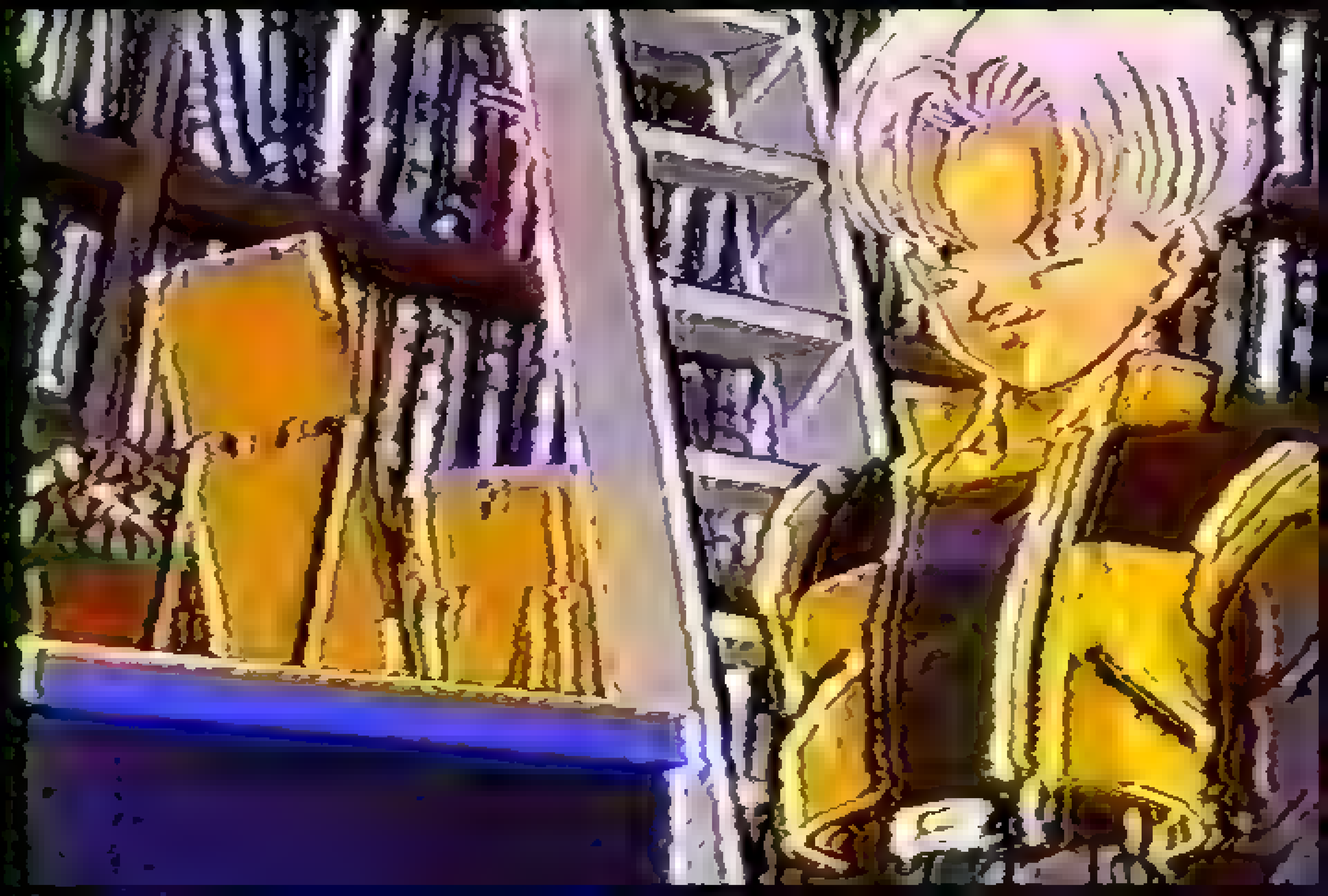







Next, let's take a look at
the weather at Mt. Paozu.


Next, let's take a look at
the weather at Mt. Paozu.




Hey! Welcome



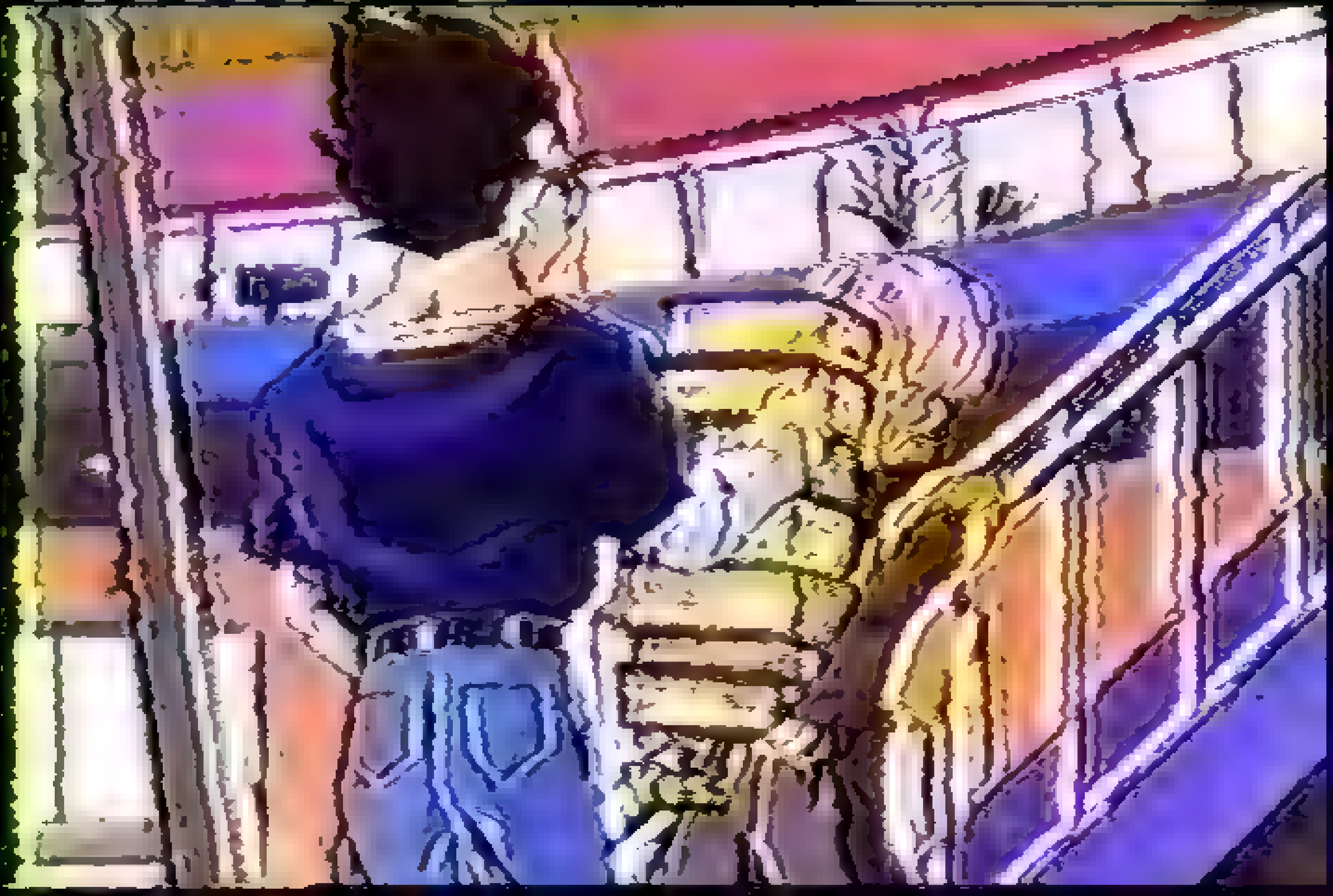





I'm a bit busy right now,
can you hold these for me?


I'm a bit busy right now,
can you hold these for me?






They look like difficult books, don't they?


They feel like different books, don't they?


I need to prepare the material
for the next school meeting.


I need to prepare the material
for the next school meeting.


Ah, put them on the table over there.

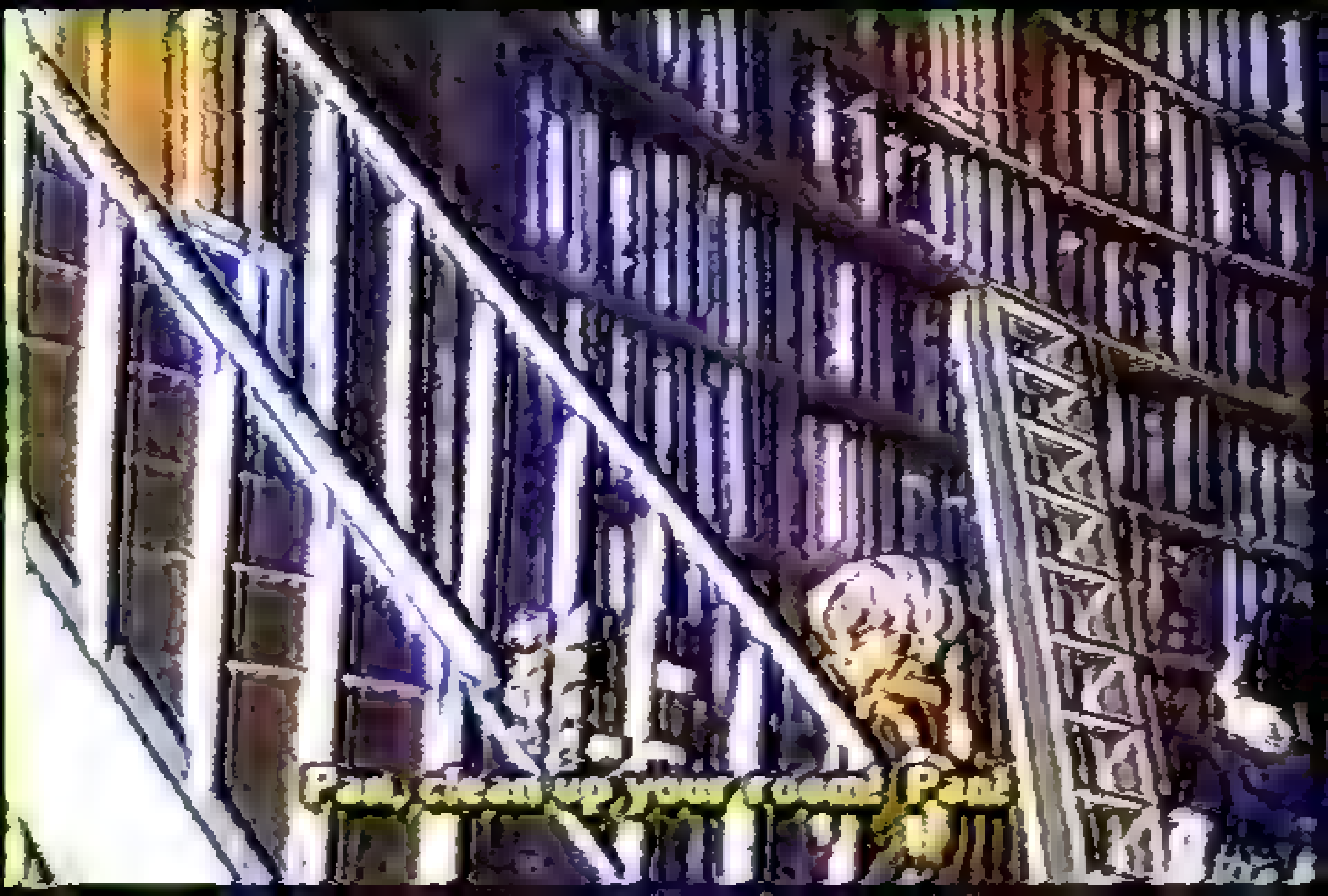





Gohan, you are a scholar, aren't you?


Gohan, you are a scholar, aren't you?






Pao, clean up your room! Pao!




Welcome, Trunks.




Videl, sorry for bothering you.


Pan is always messing up her room.


Pan is always messing up her room


Come, strong ones!


I am the World Champion Mr. Satan


I am the World Champion Mr. Satan.


I will accept anyone's challenge!


I will accept anyone's challenge!


I will be waiting for you at the World
Martial Arts Championship Tournament.

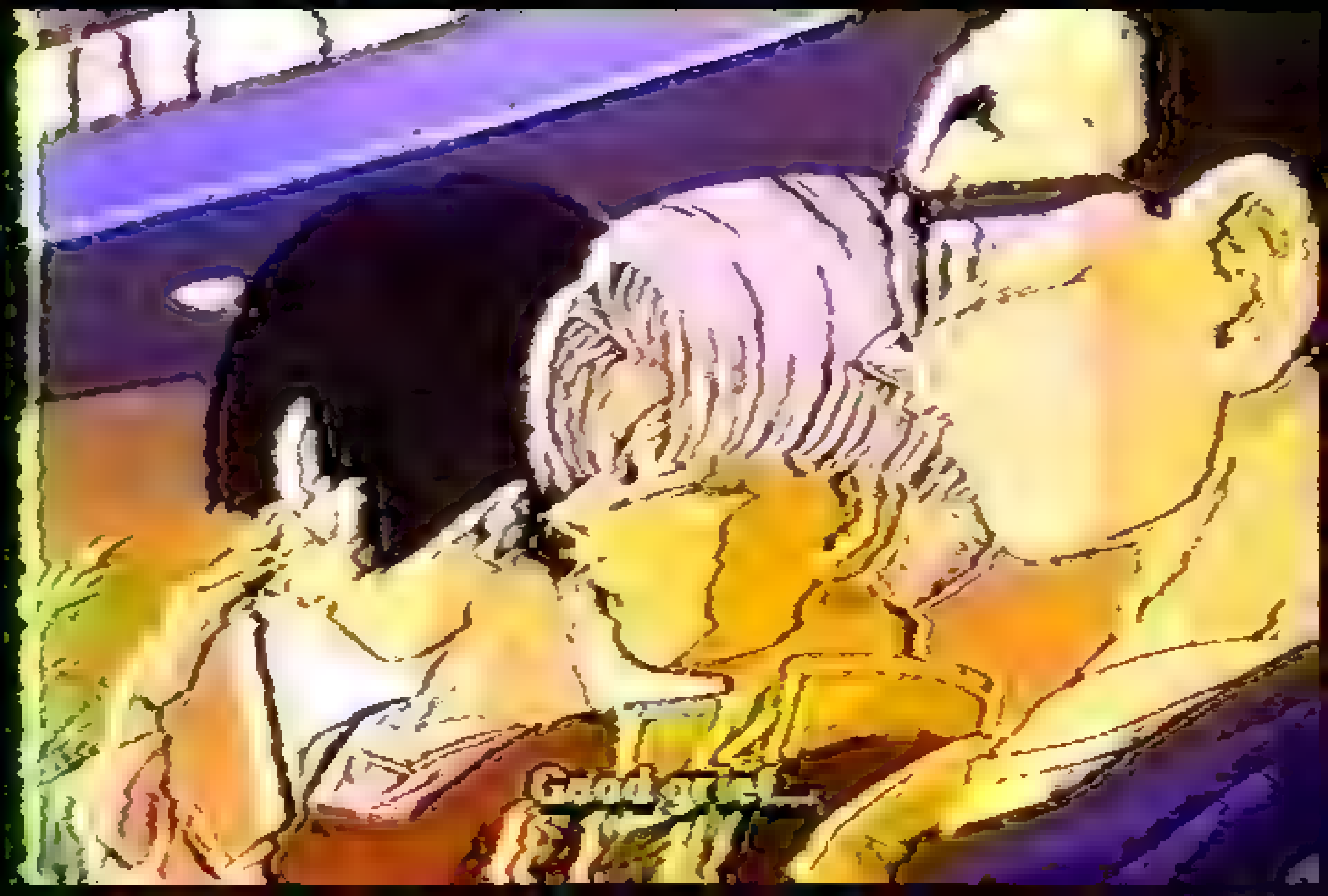

I will be waiting for you at the World
Martial Arts Championship Tournament.





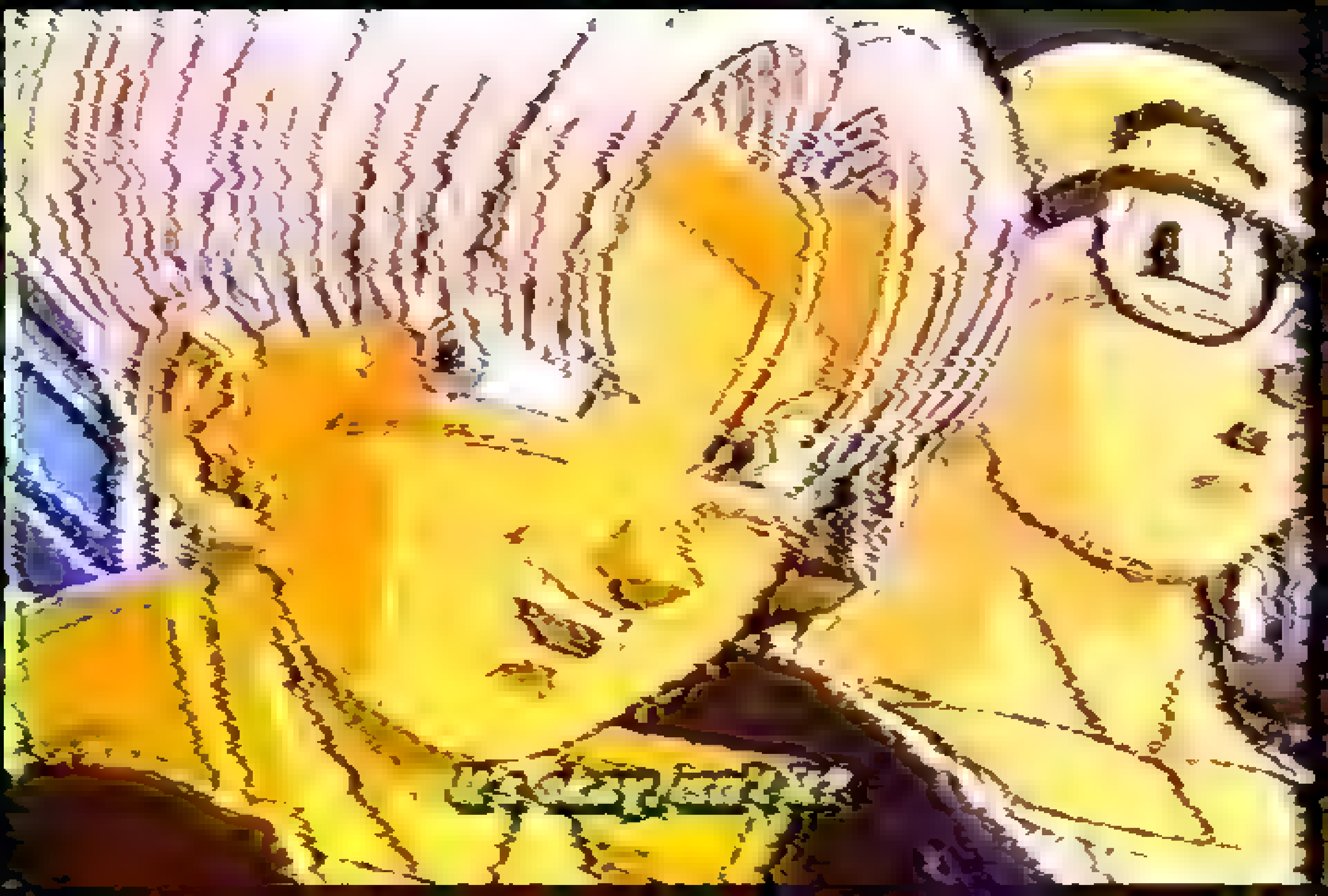
REAL 武 FIGHT
天下一武道会
The World Martial Arts Championship


The World Martial Arts Championship
Tournament starts tomorrow!


Good grief...


Papa really gives me a headache sometimes...


Papa really gives me a headache sometimes...




Because Mr. Satan saved
the Earth magnificently,

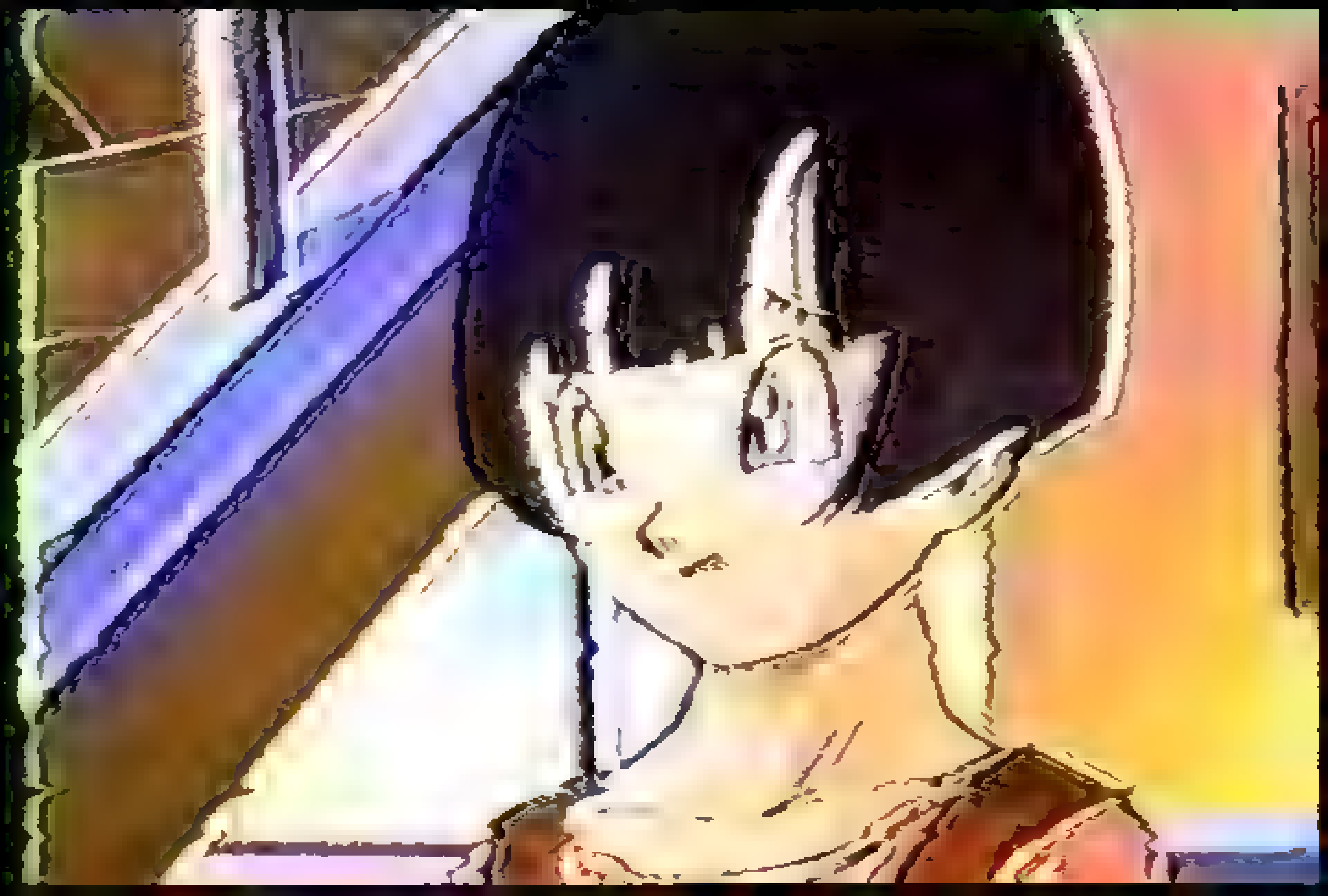



Baku erased everyone's memory.


Everyone's hero... but the Dragon
Balls erased everyone's memory.


No one remembers that Papa saved the Earth


No one remembers that Papa saved the Earth




By the way, Trunks, did you
need me for something?


By the way, Trunks, did you
need me for something?


Ah, that's right. Do you know where Goten is?

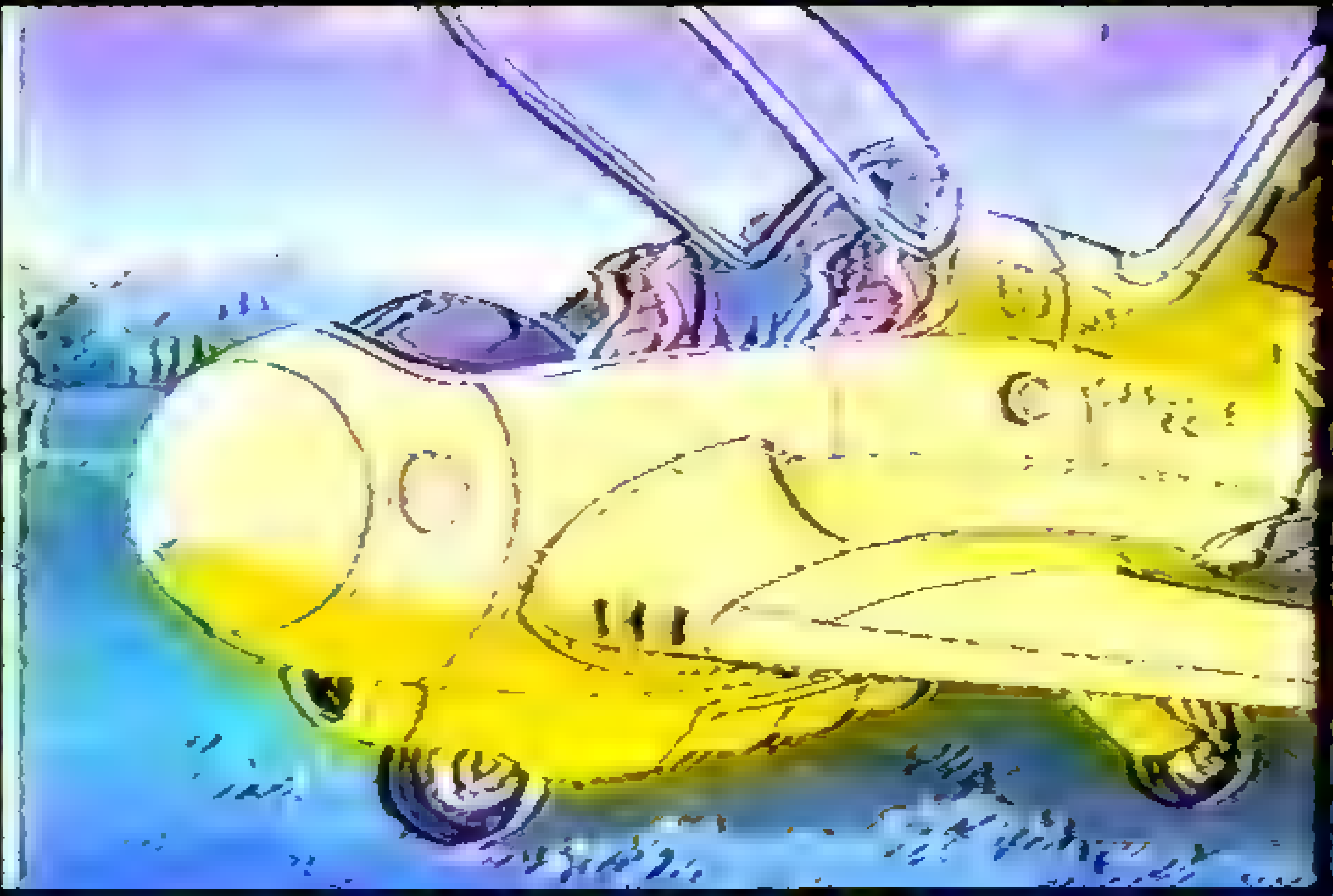

Ah, that's right. Do you know where Goten is?


the mountain with father.

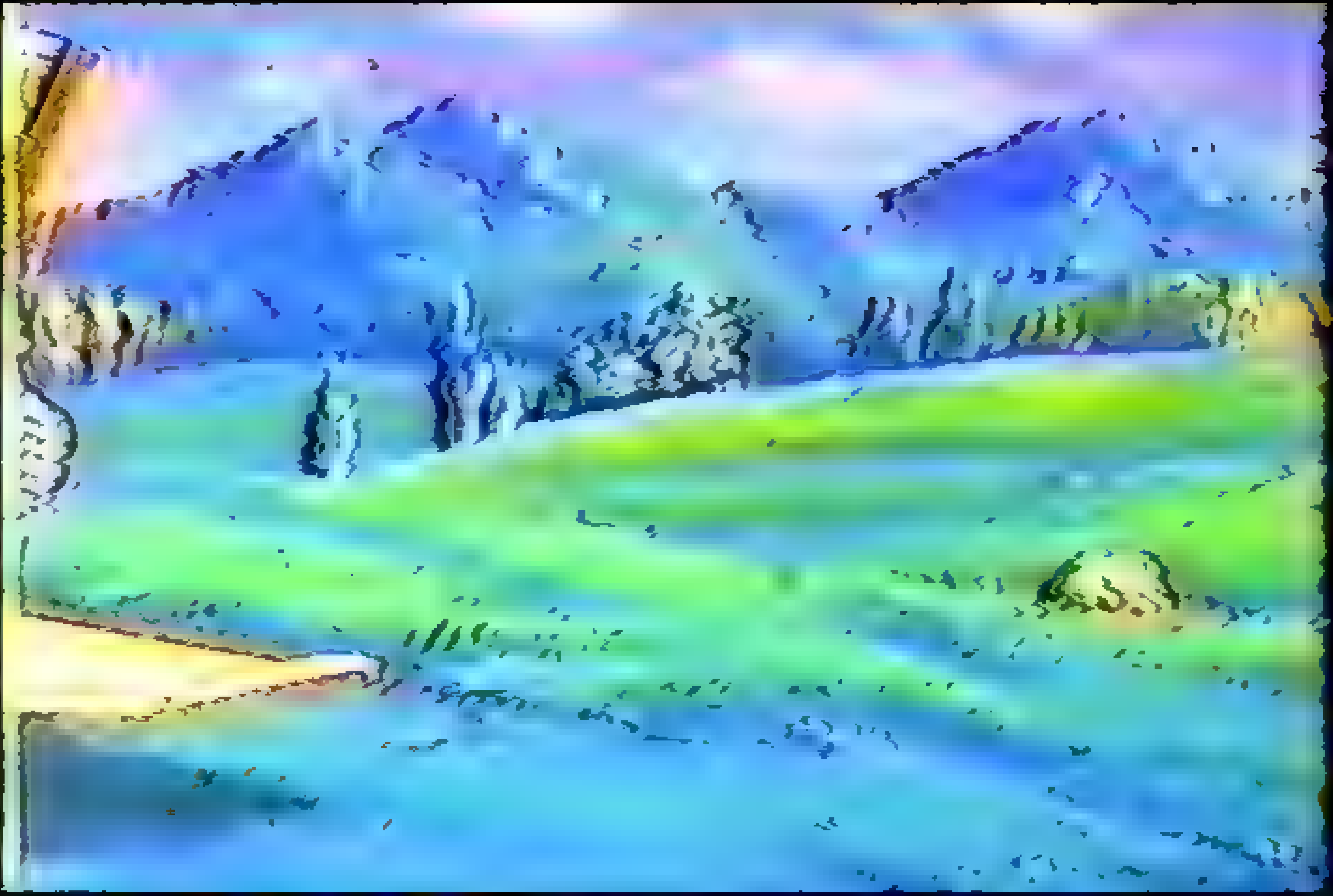

Bulma and Vegita are there also.

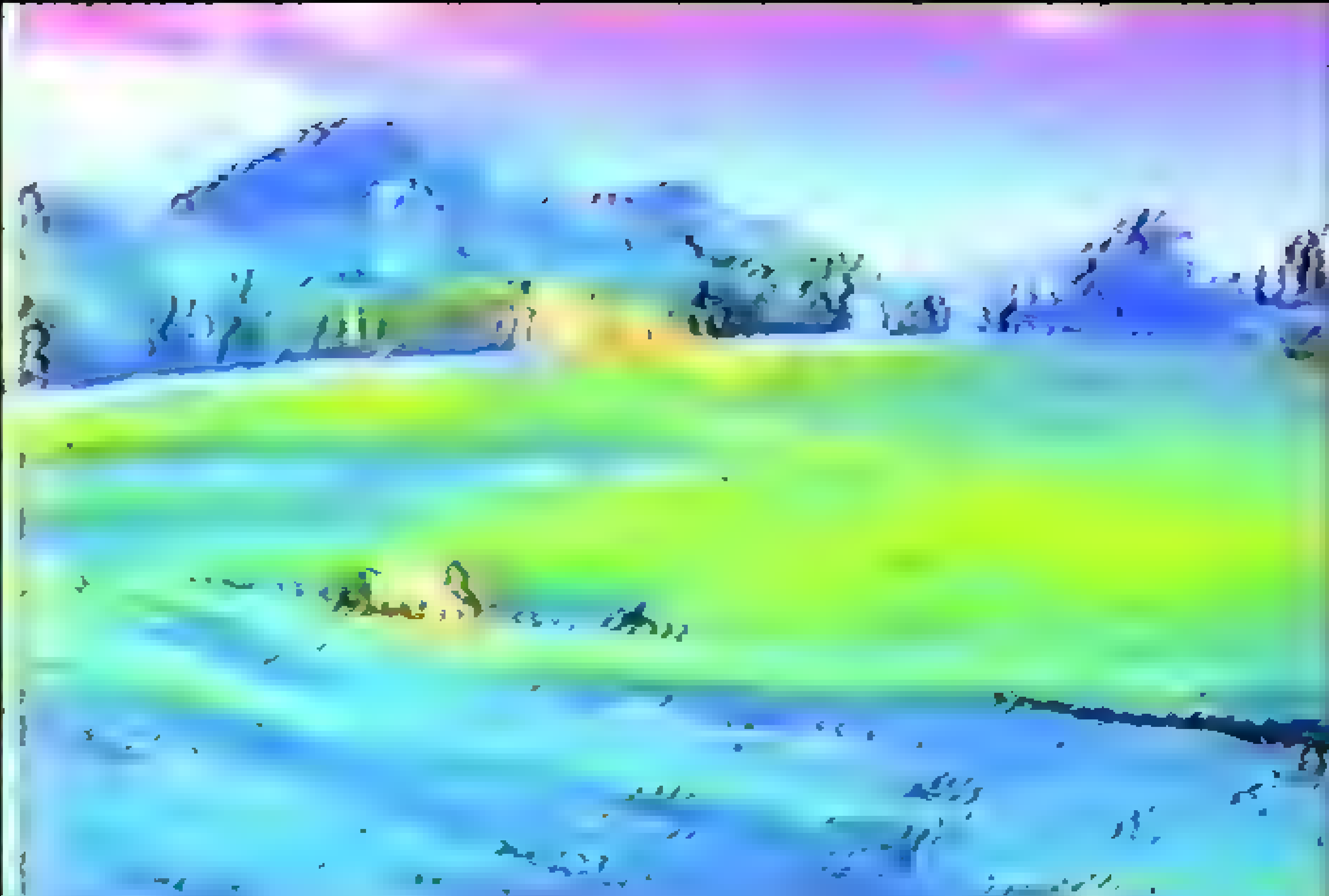

Eh? They're here too?

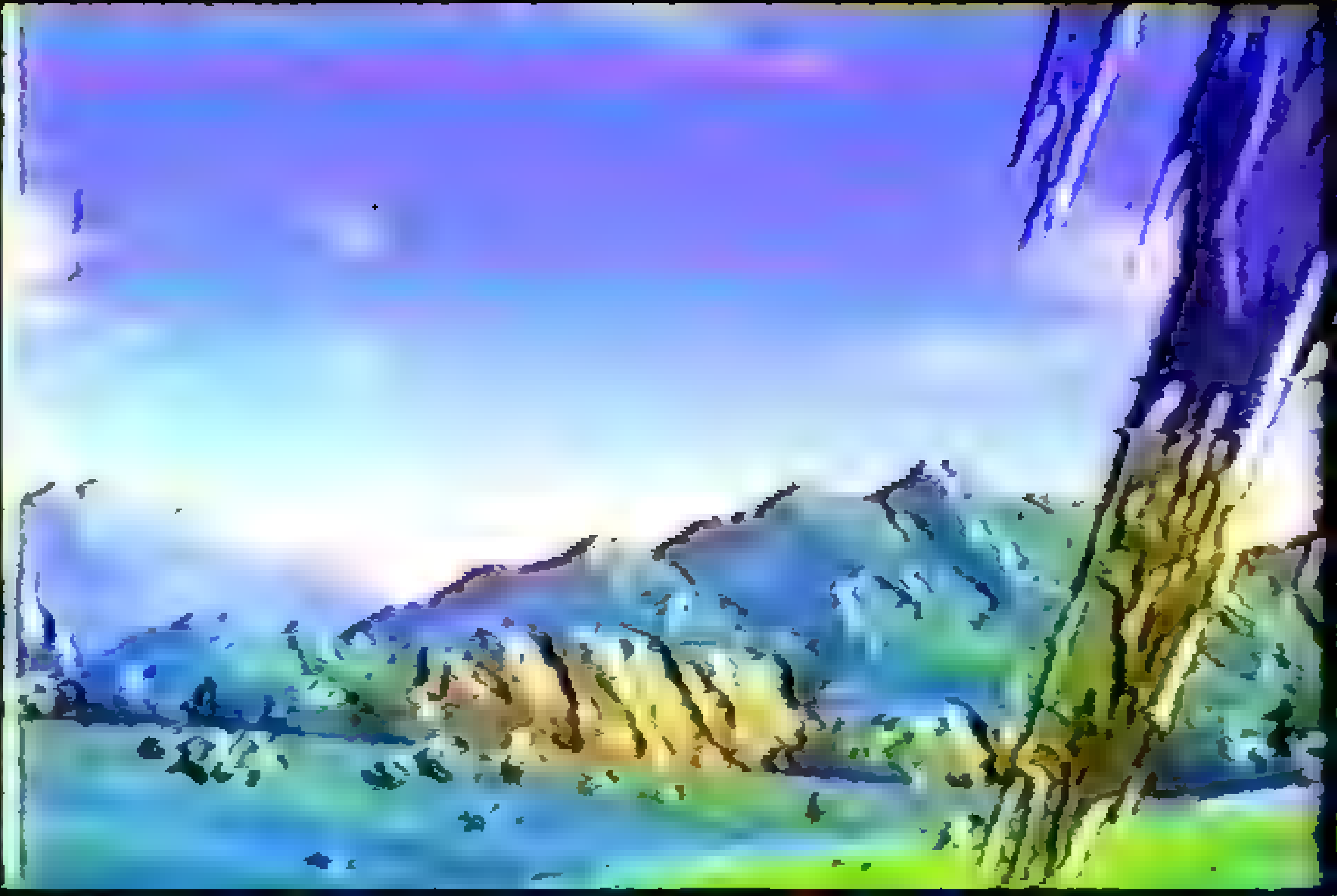

Eh? They're here too?









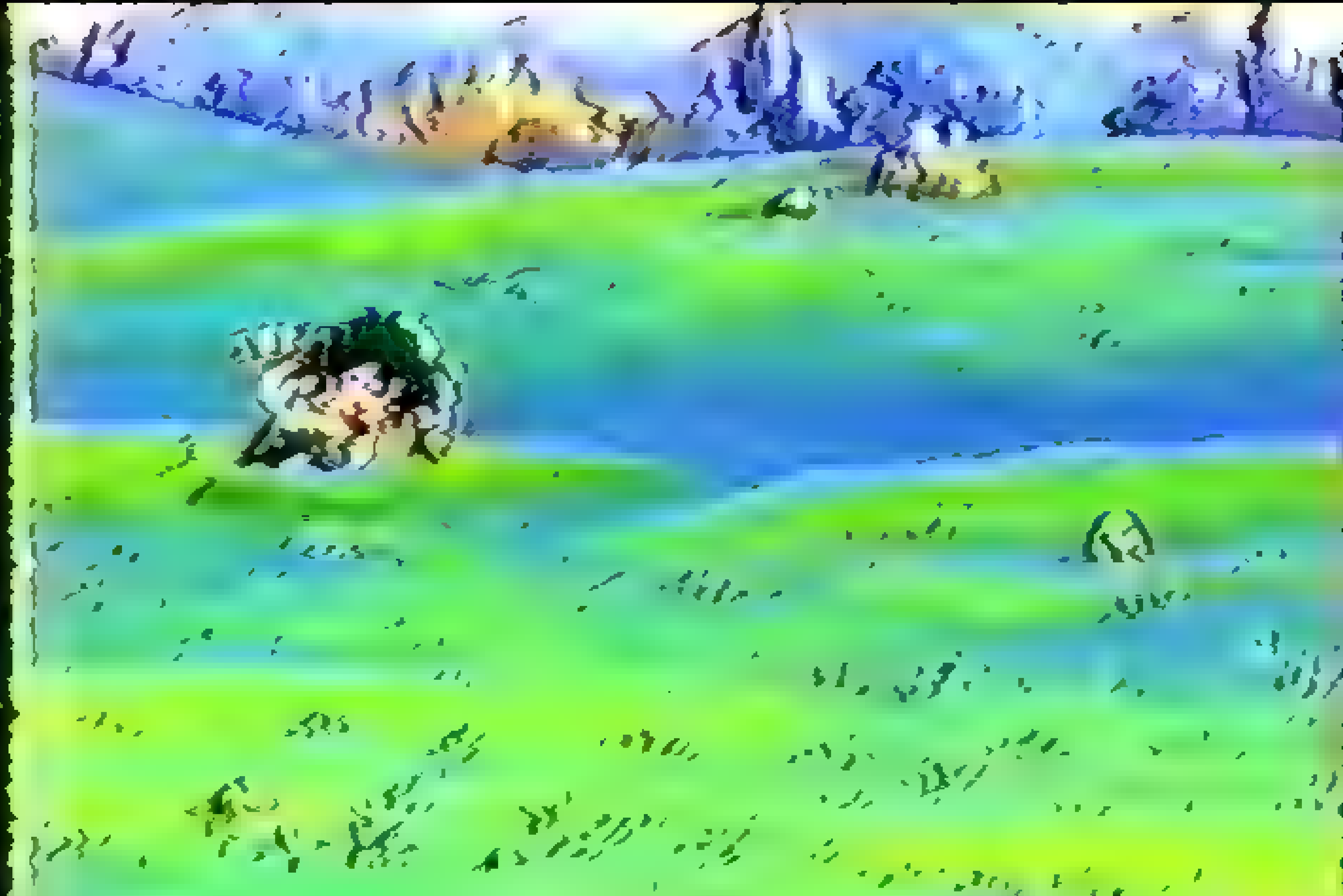


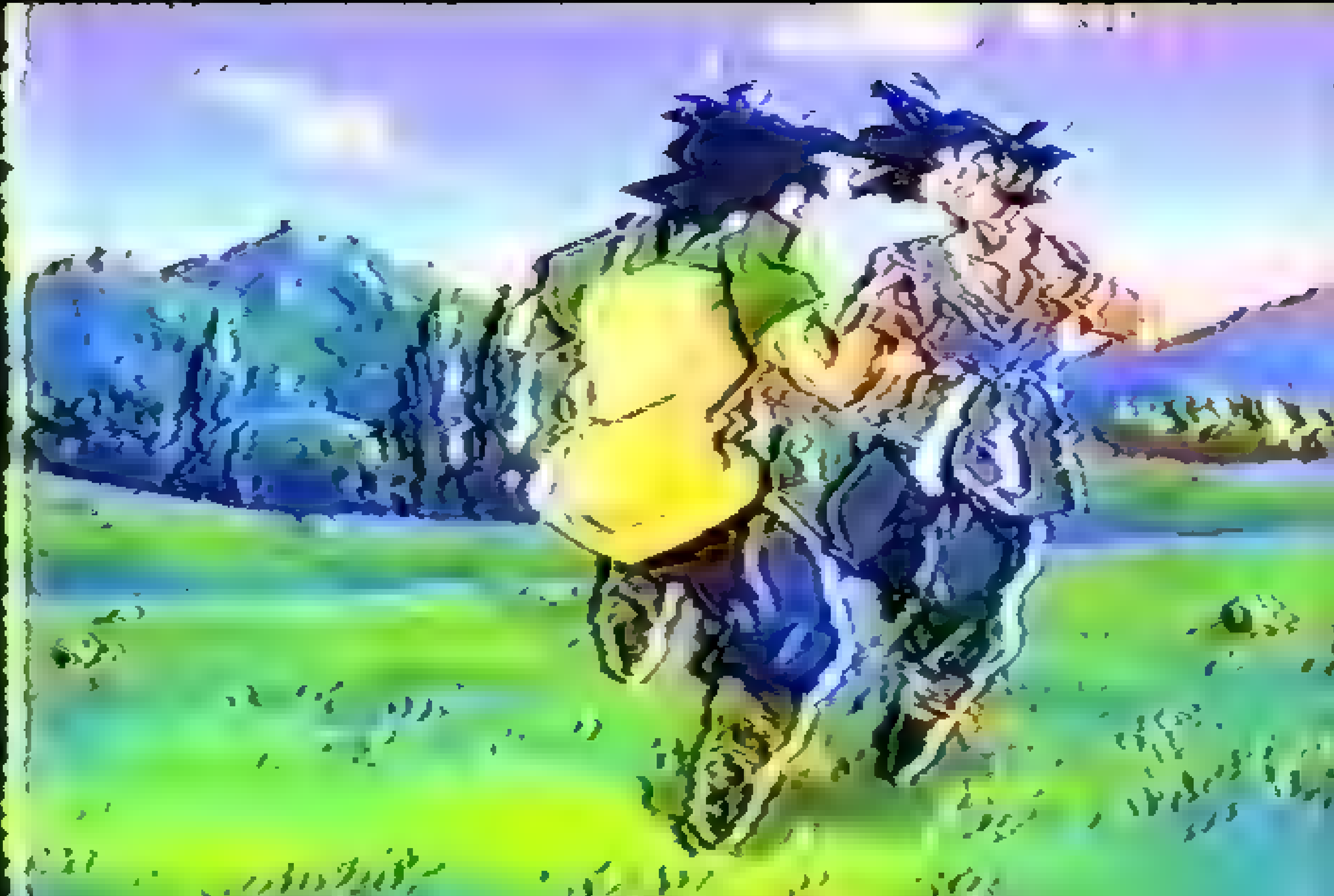


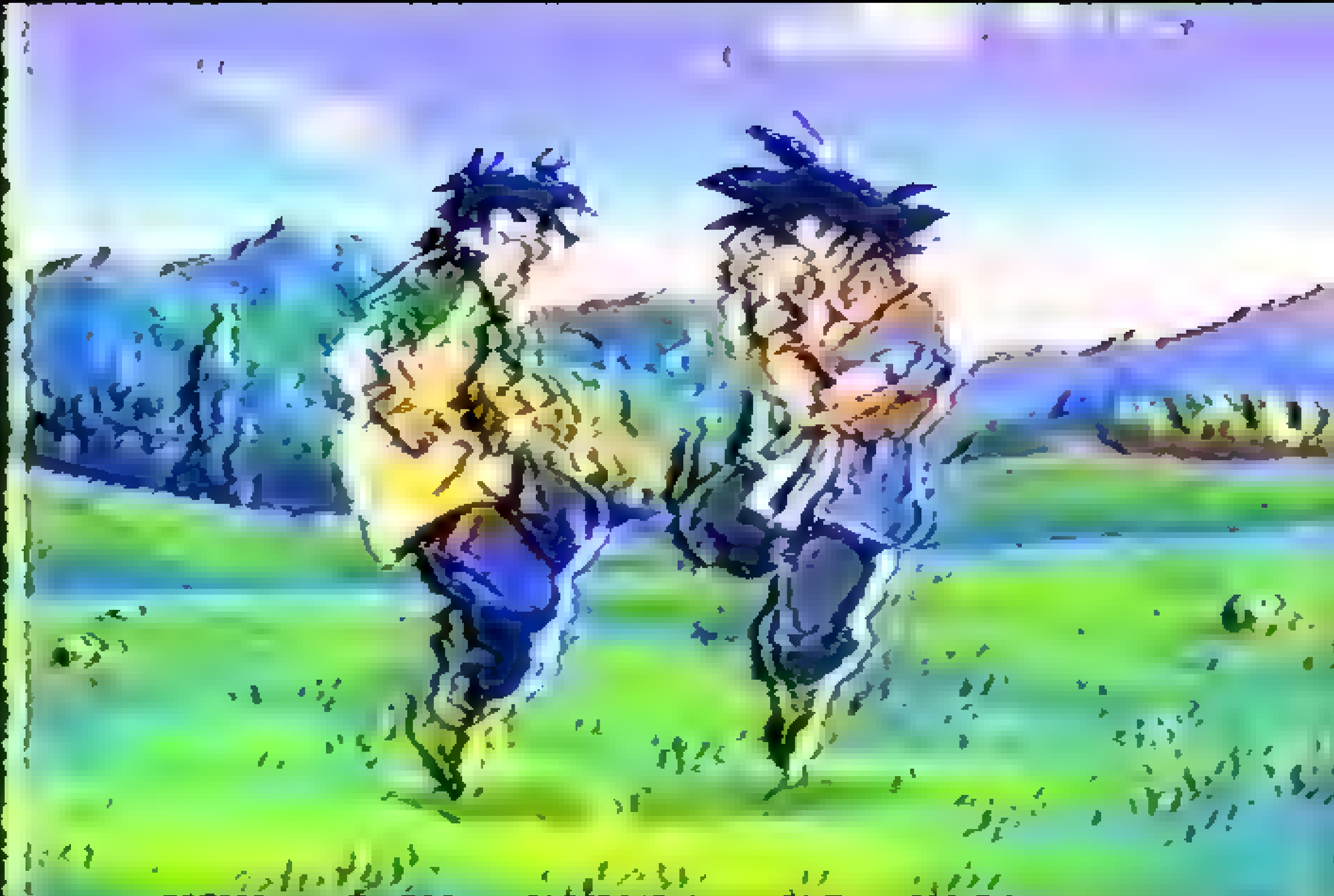


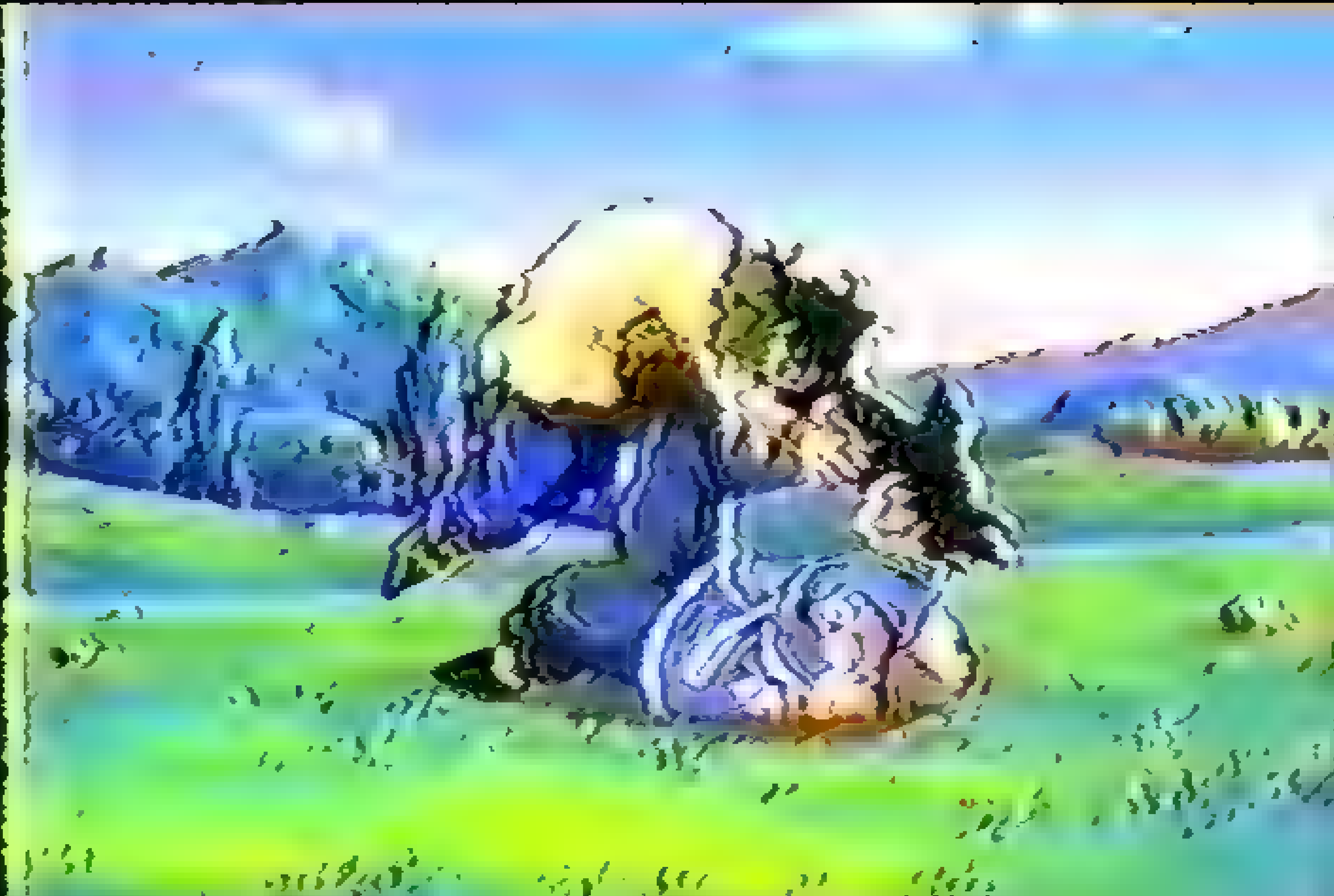



Goodness, look at these two.










GOTEN
SON






Father, you're peerless!








Long time no see, Bulma, Vegeta!

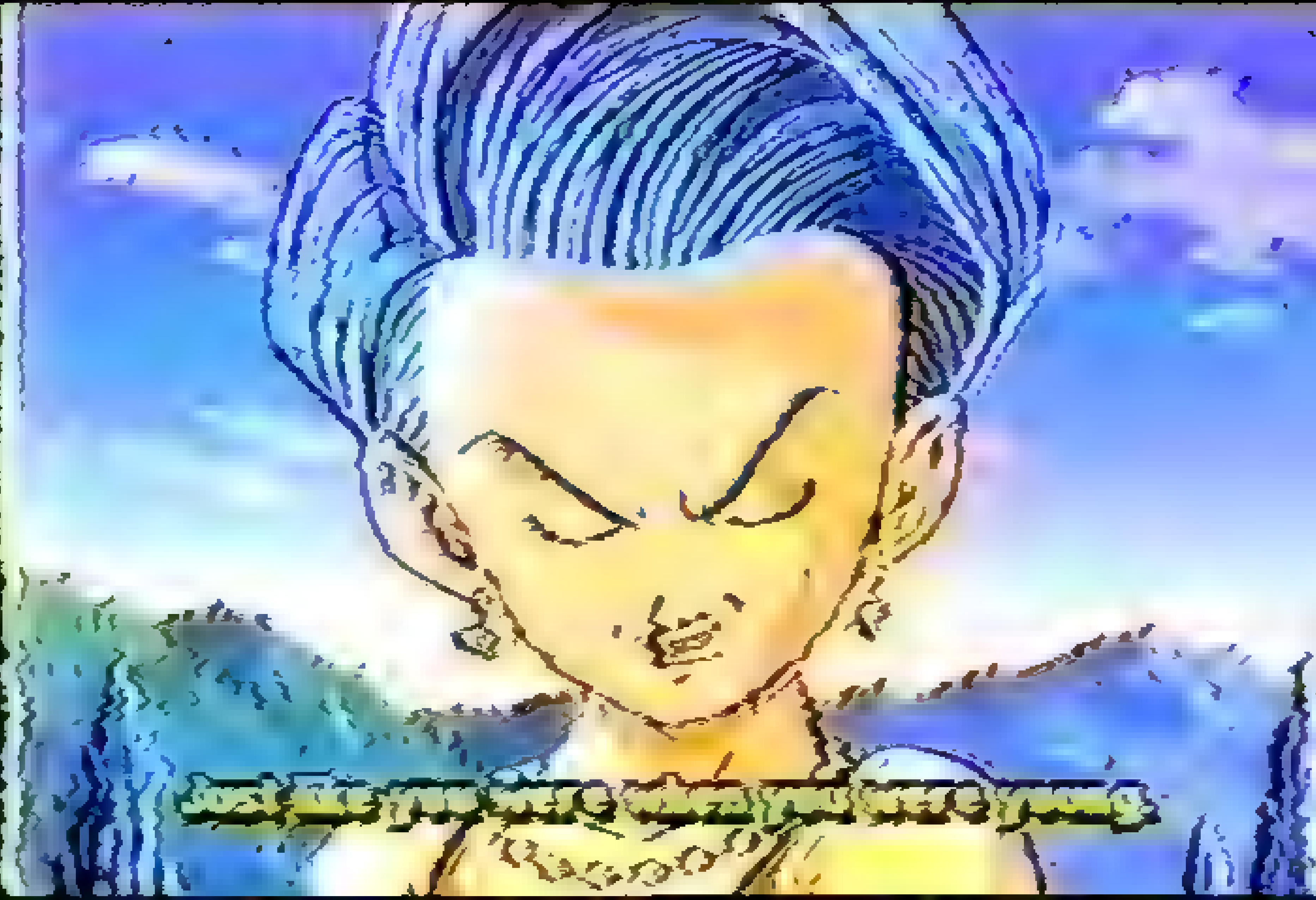



How can you say long time no see


If we didn't come visit you,
you'd probably never visit us.


If we didn't come visit you,
you'd probably never visit us.


If we didn't come with you,
you'd probably never visit us.


Just like you were when you were young

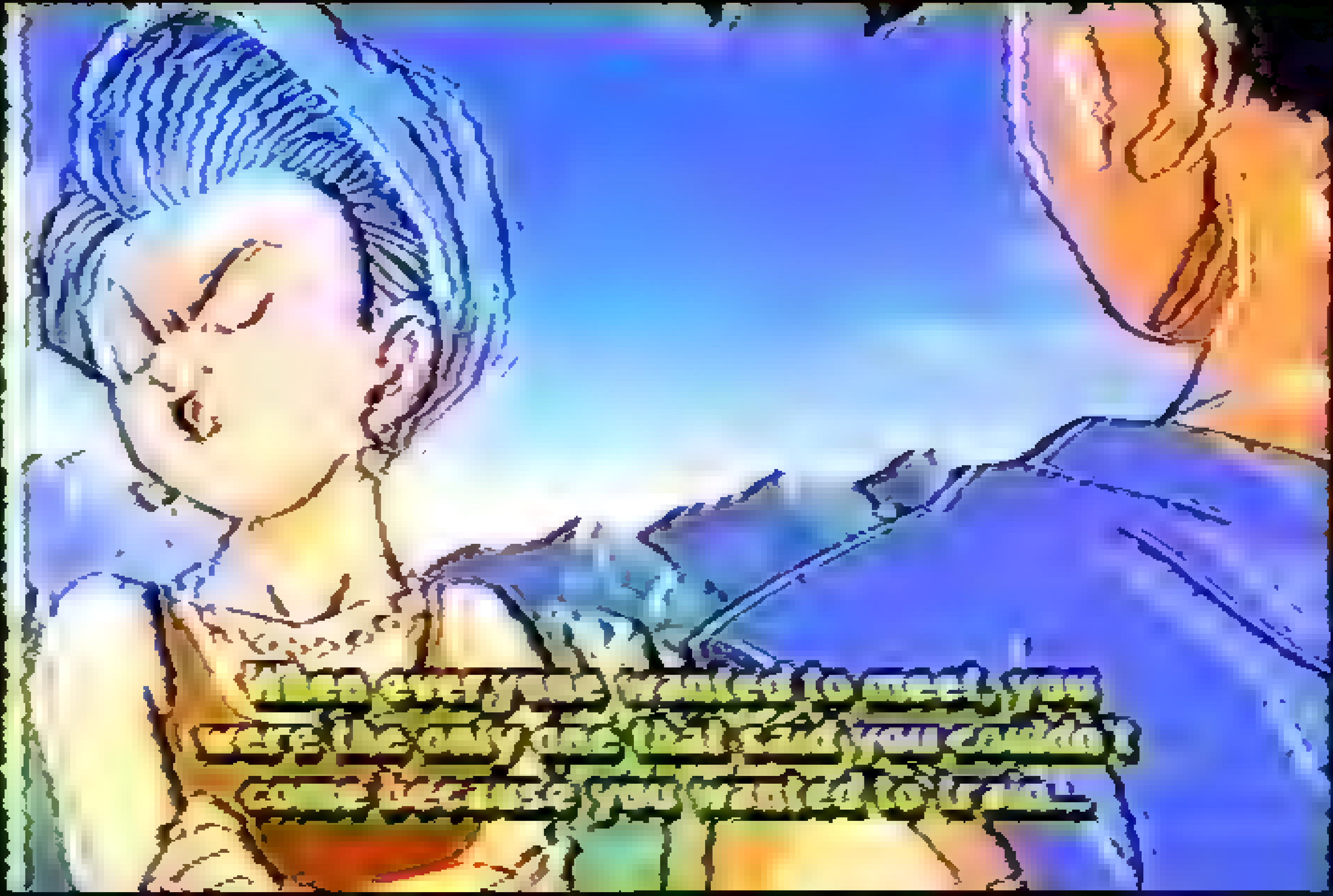

T... that's not true.


Th... that's not true.


We just saw each other 5 years ago, right?

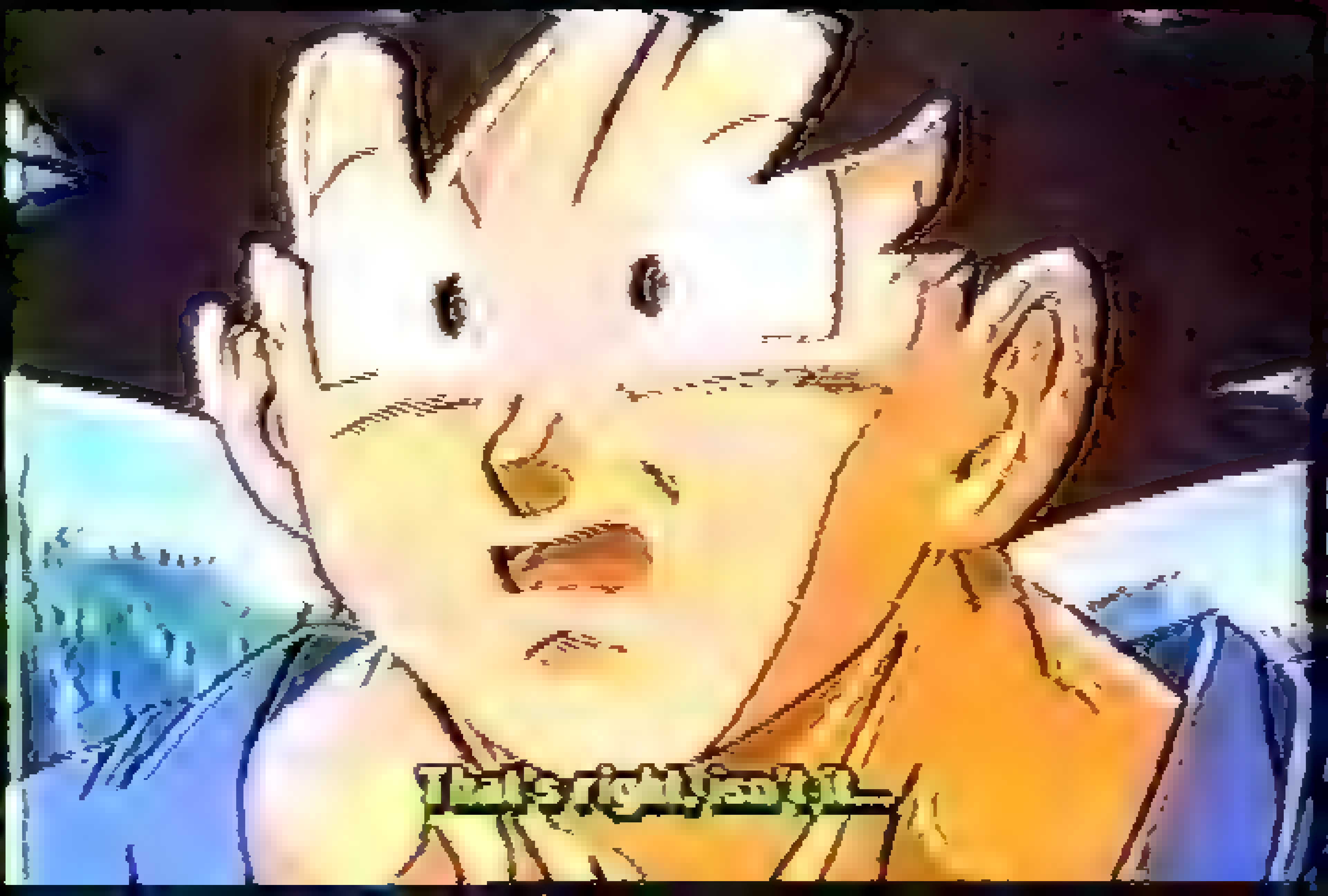

We just saw each other 5 years ago, right?

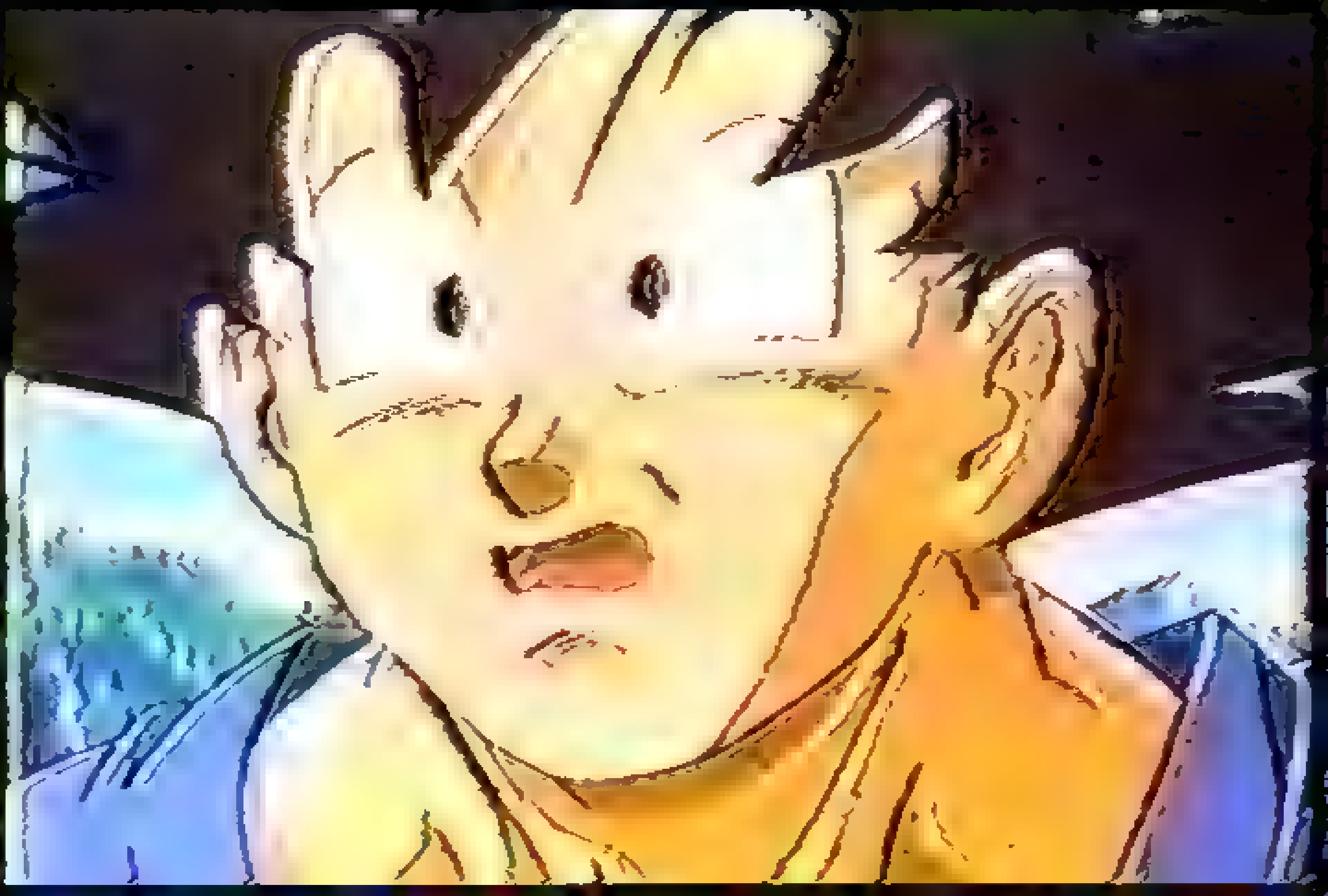

5 years is still 5 years!

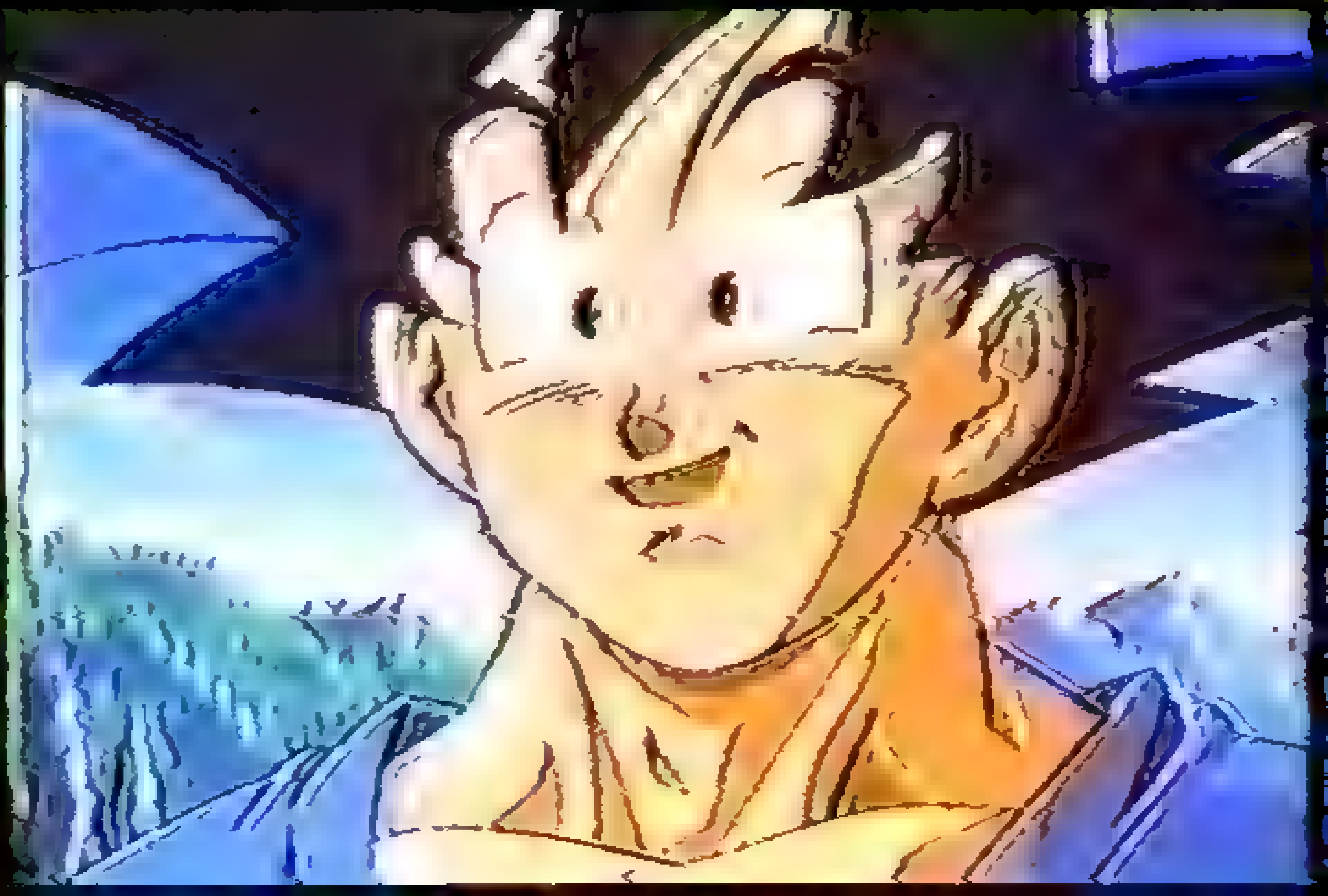

When everyone wanted to meet, you were the only one that said you couldn't come because you wanted to train.

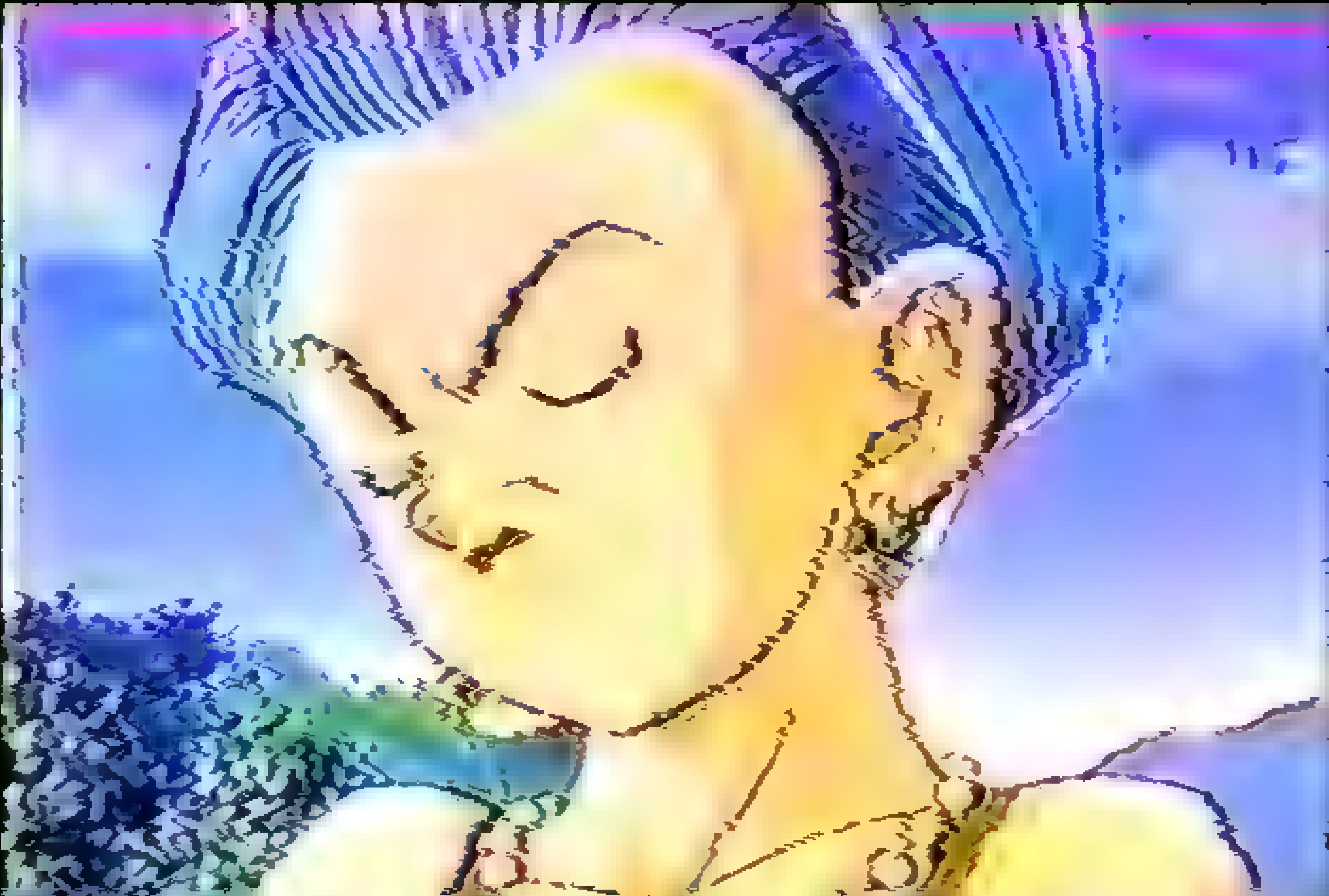

When everyone wanted to meet, you
were the only one that said you couldn't
come because you wanted to train...

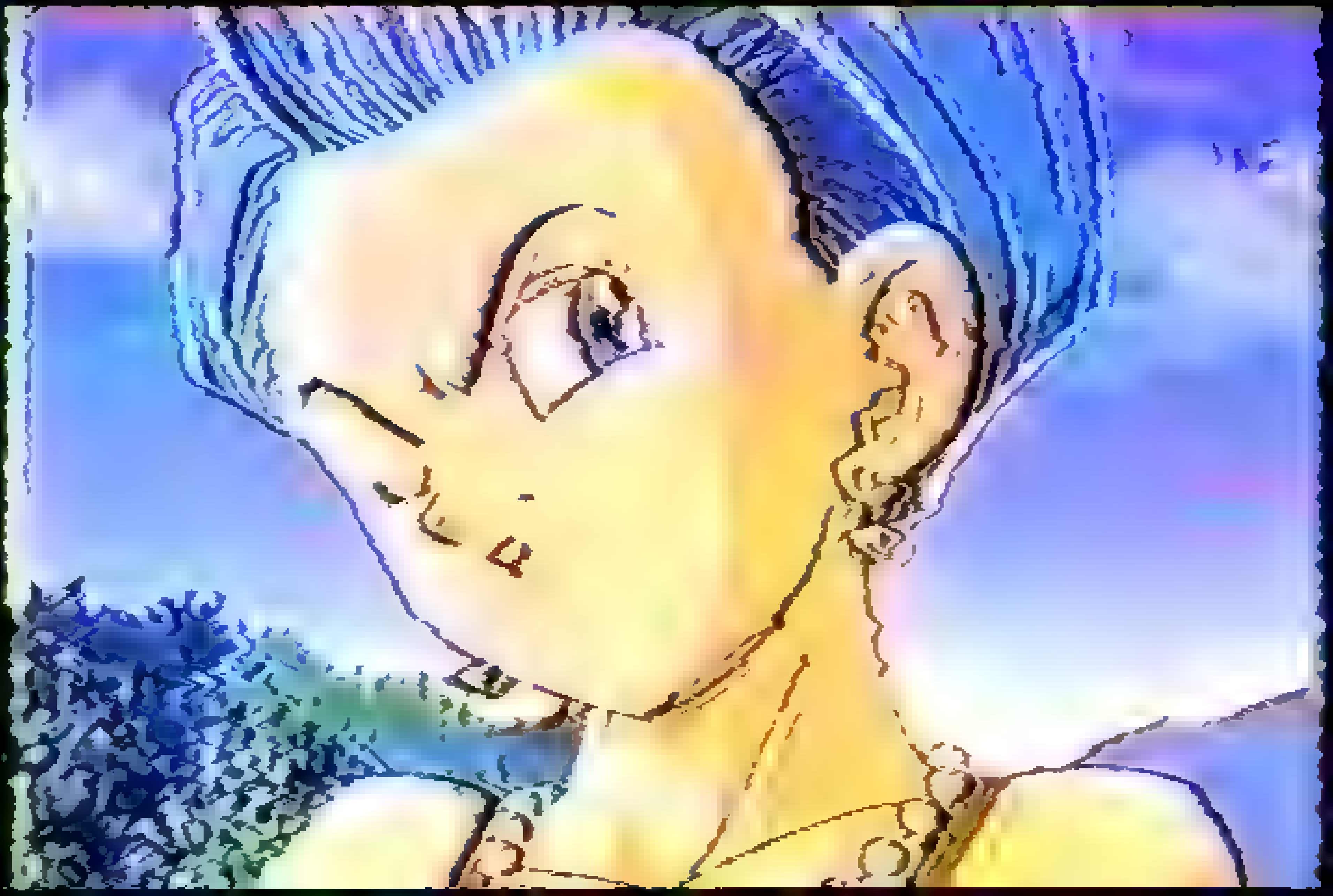


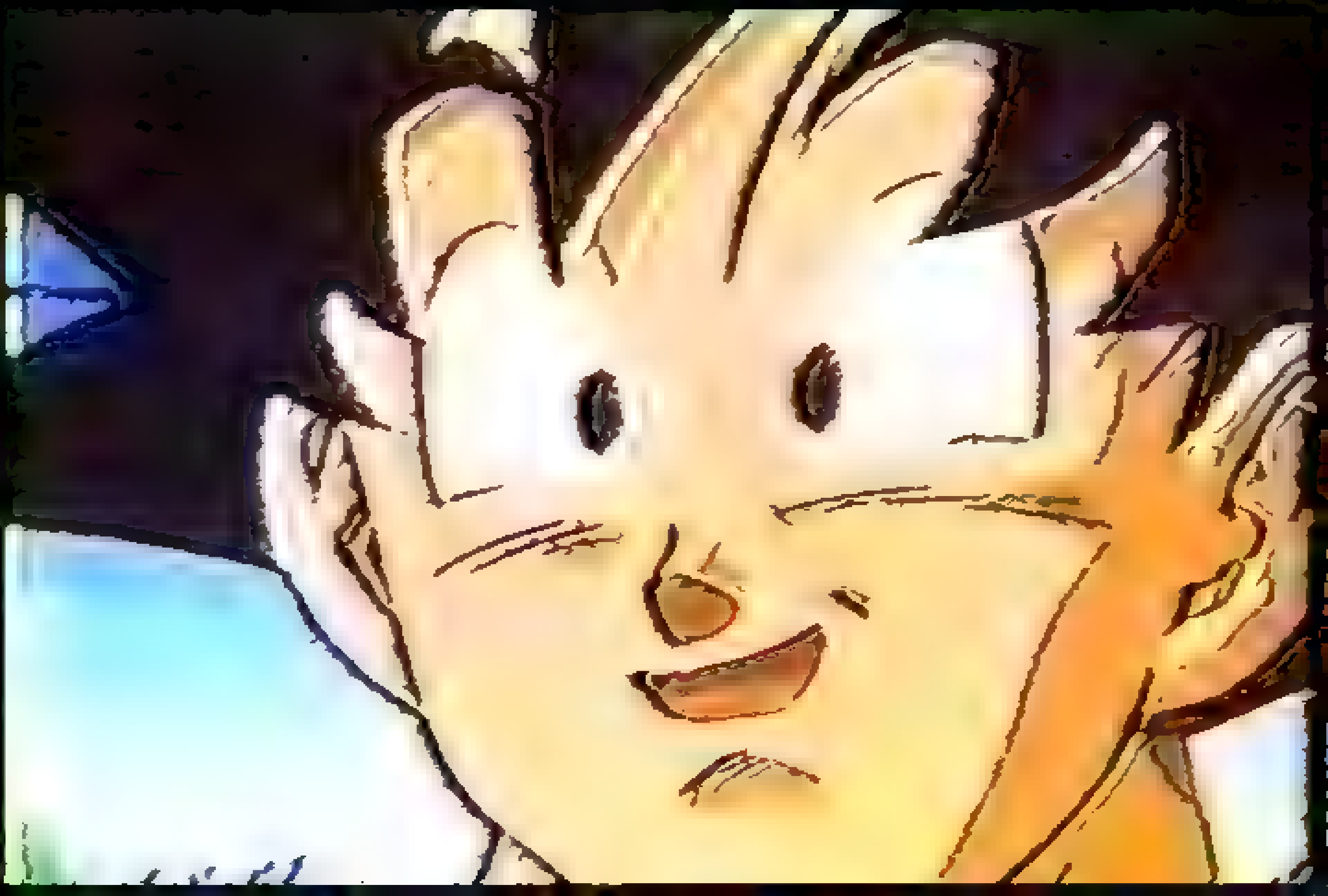

That's right, isn't it...



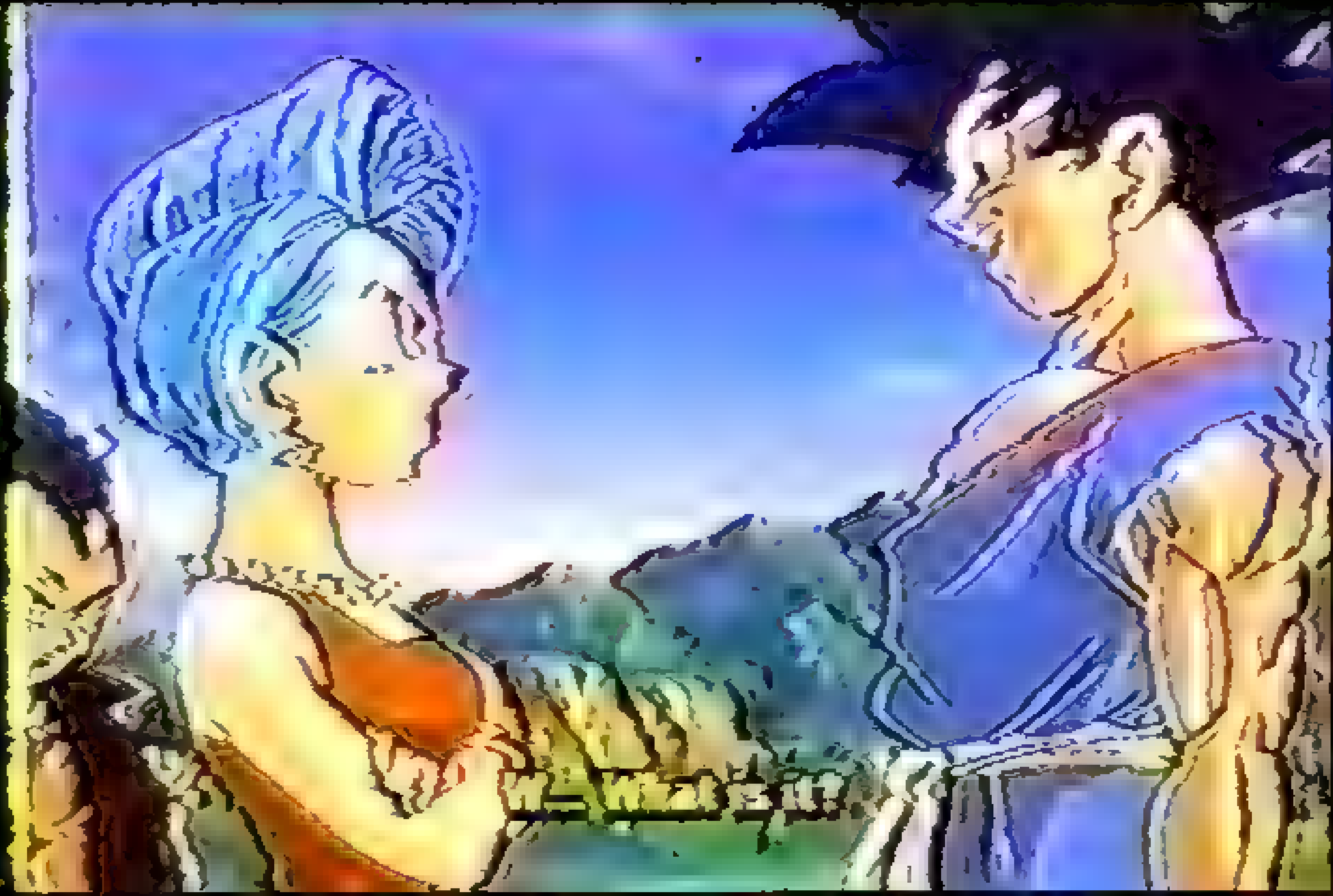




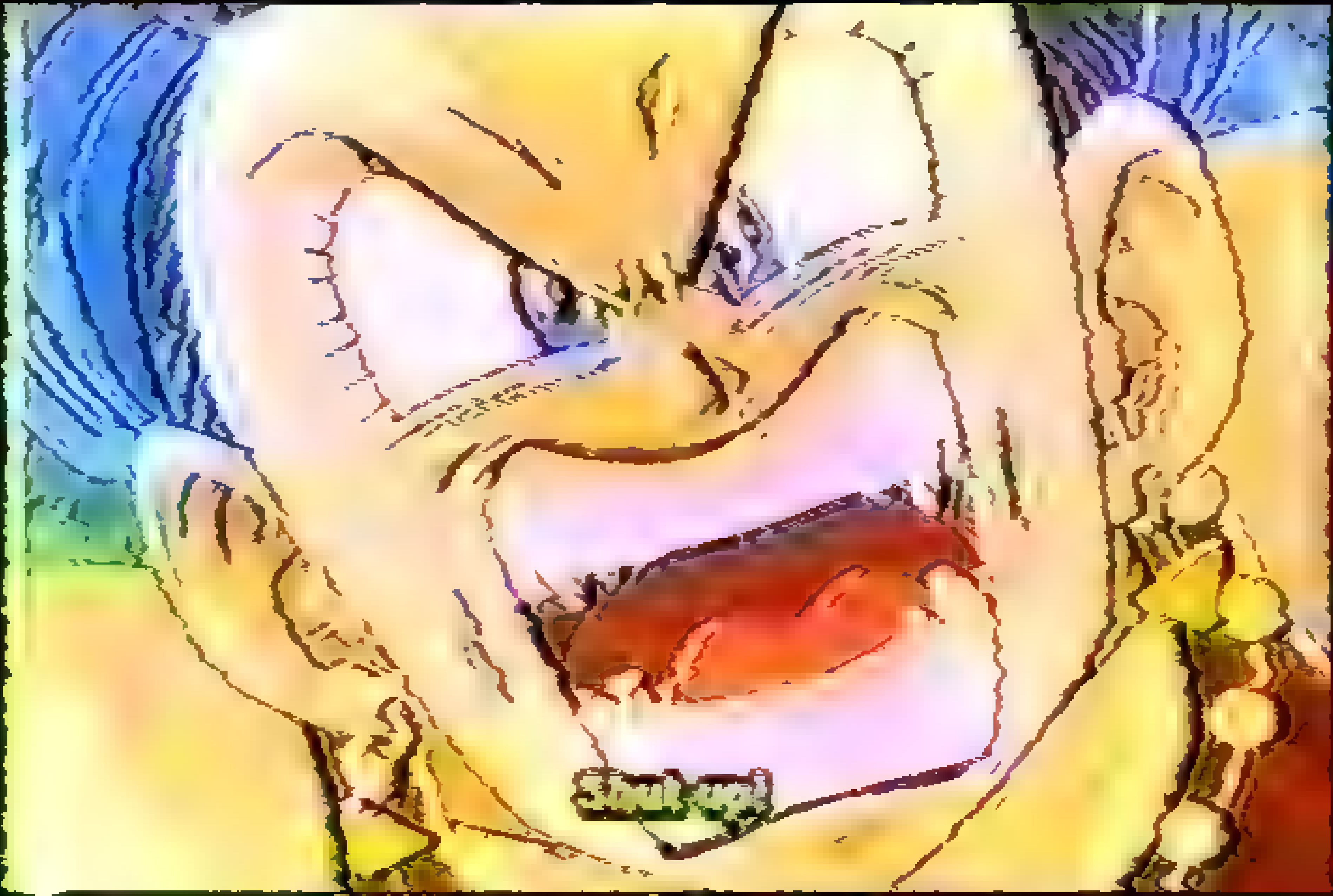




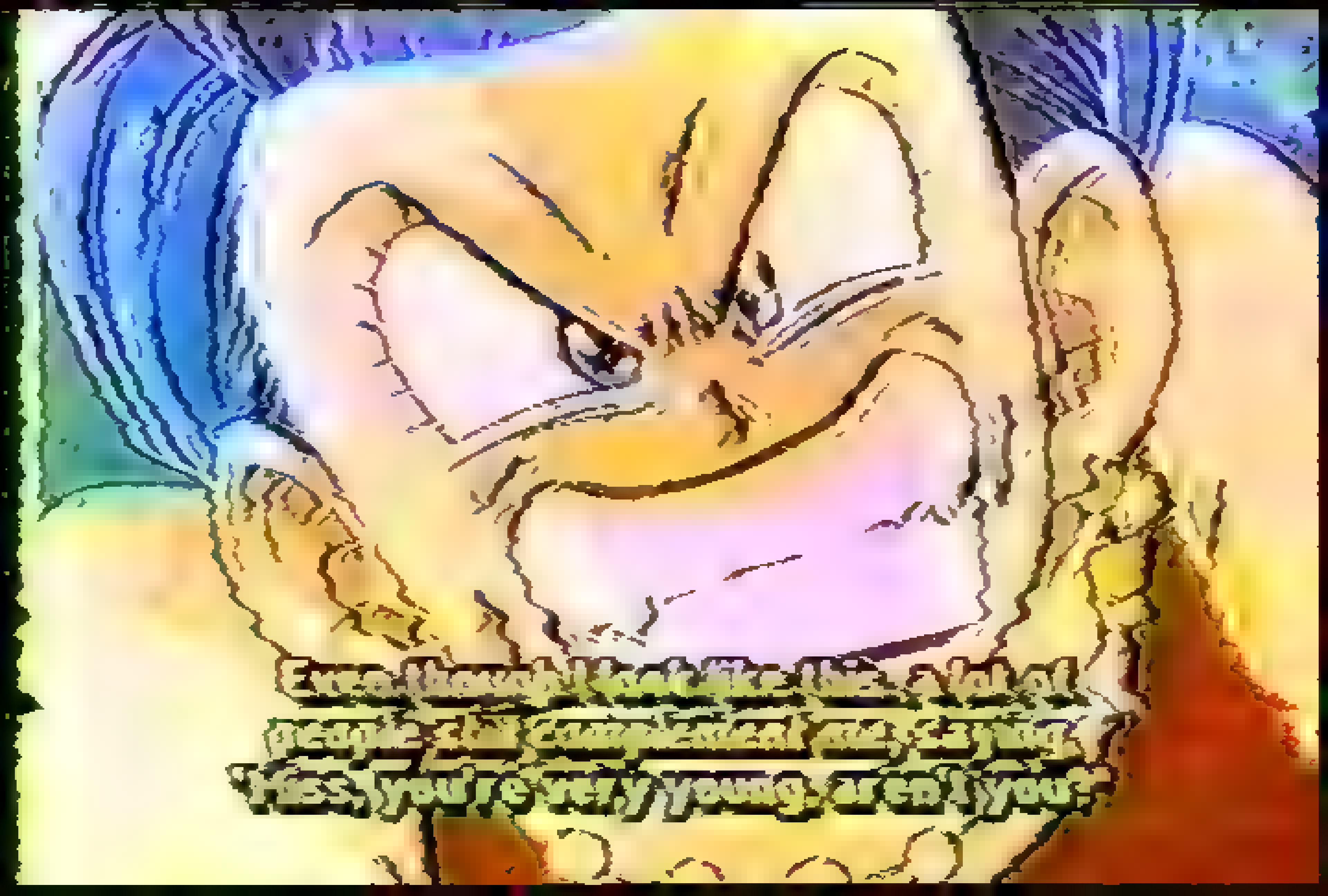

W... What is it?

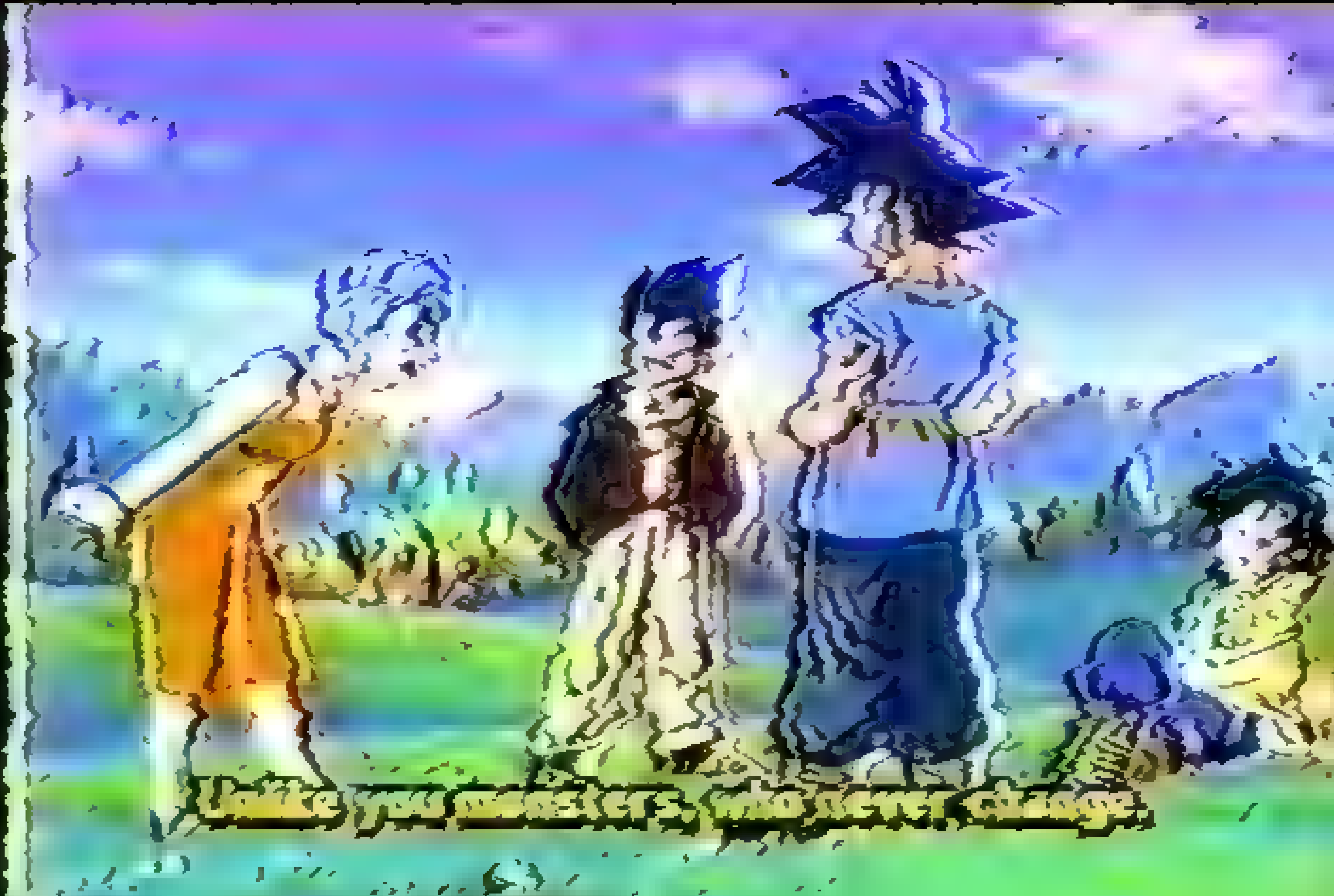



You really look like an old lady now.


Shut up!


Even though I look like this, a lot of
people still compliment me, saying,
"Miss, you're very young, aren't you?"


Even though I look like this, a lot of people still complimented me, saying, 'Miss, you're very young, aren't you?'


Unlike you monsters, who never change.


Unlike you monsters, who never change.


We Saiyans are a warrior race.

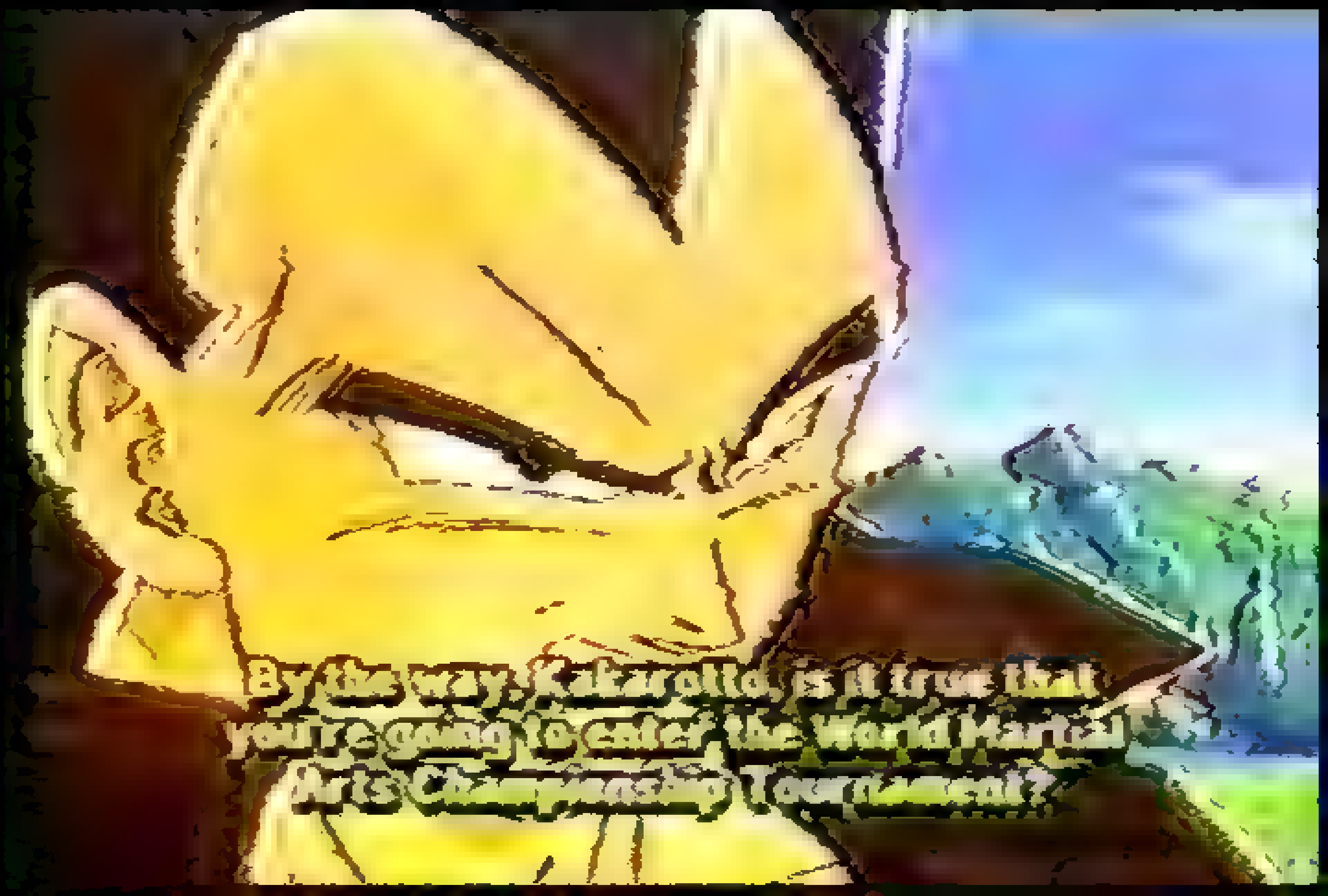

Therefore, the prime of our life
lasts longer because of battle.

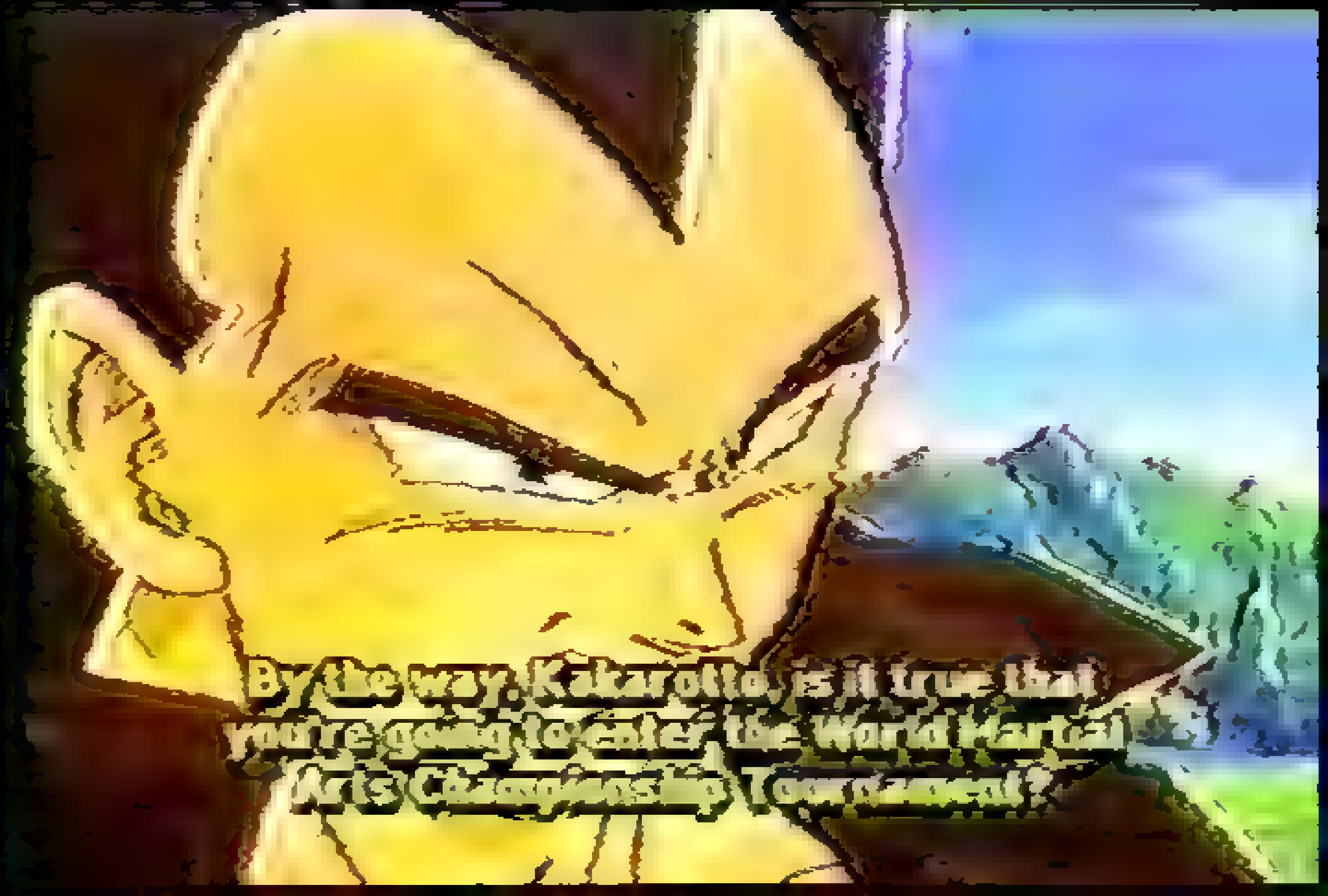

Therefore, the prime of our life
lasts longer because of battle.

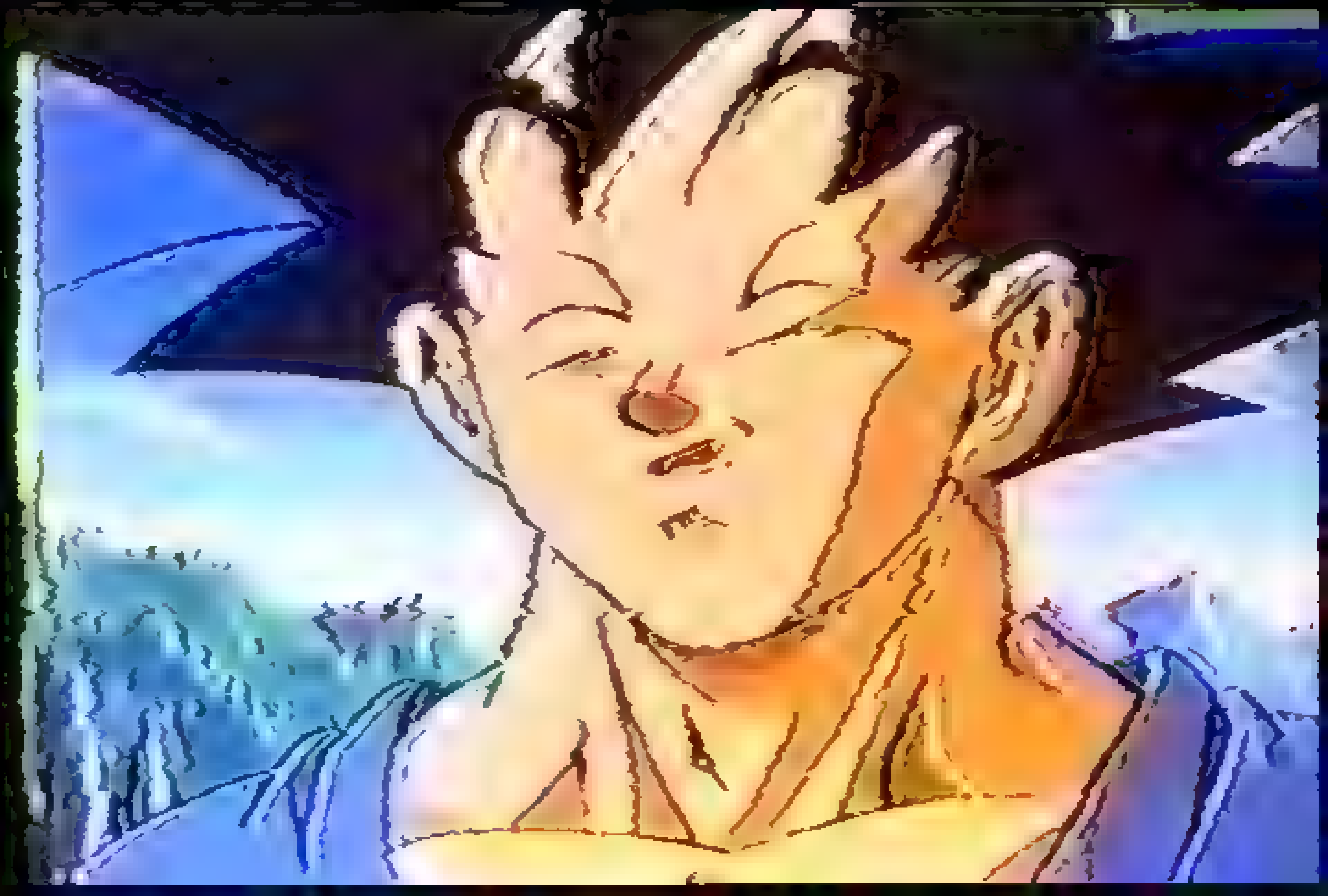

Next time, I might ask
Shen-Long to make me younger...


Next time, I would ask
Shen-Long to make me younger!

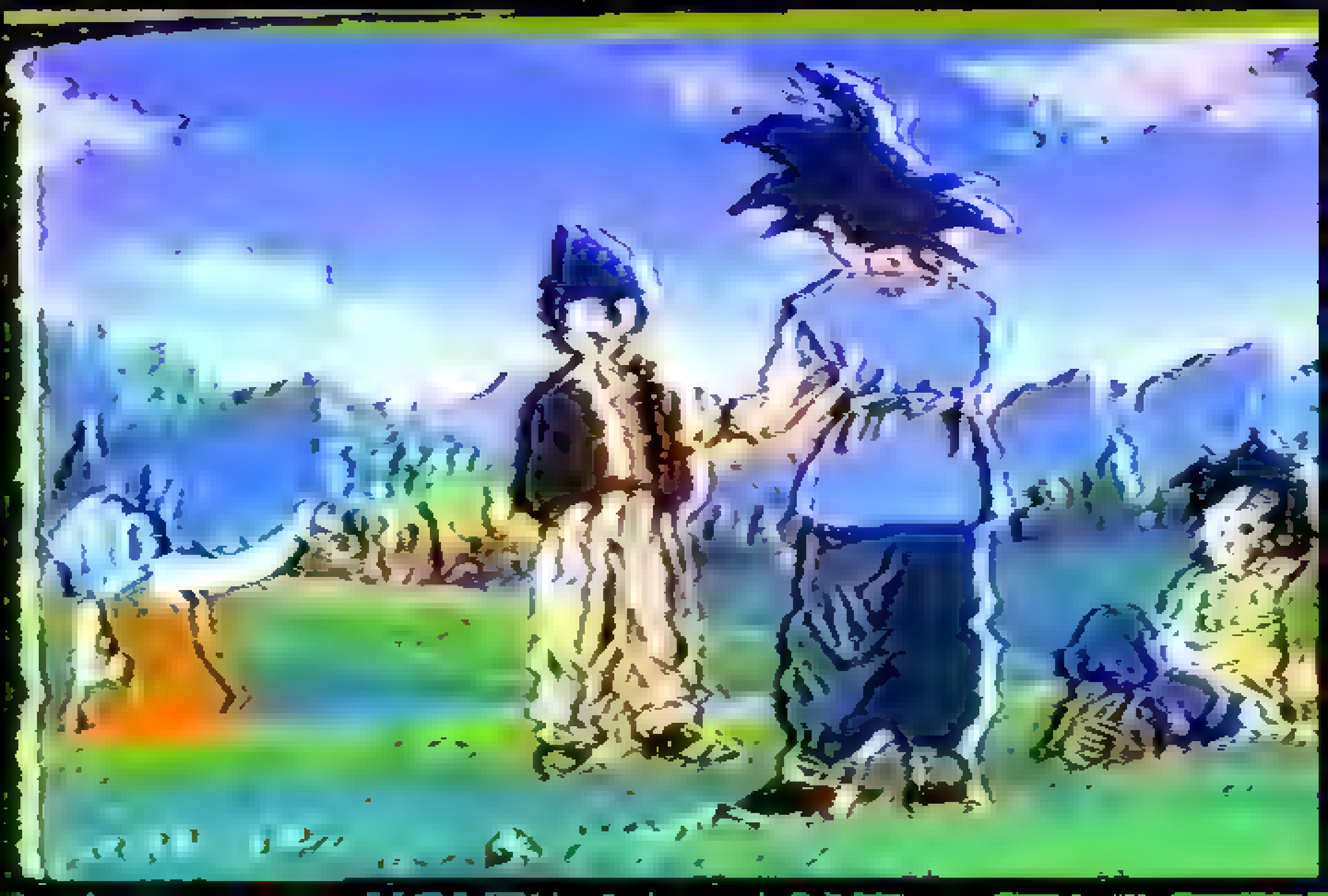



By the way, Kakarotto, is it true that
you're going to enter the World Martial
Arts Championship Tournament?


By the way, Kakarotto, is it true that
you're going to enter the World Martial
Arts Championship Tournament?




Yep, I'm entering. I just decided today.




Vegita, you should eat, too!


Why did you suddenly decide to enter?

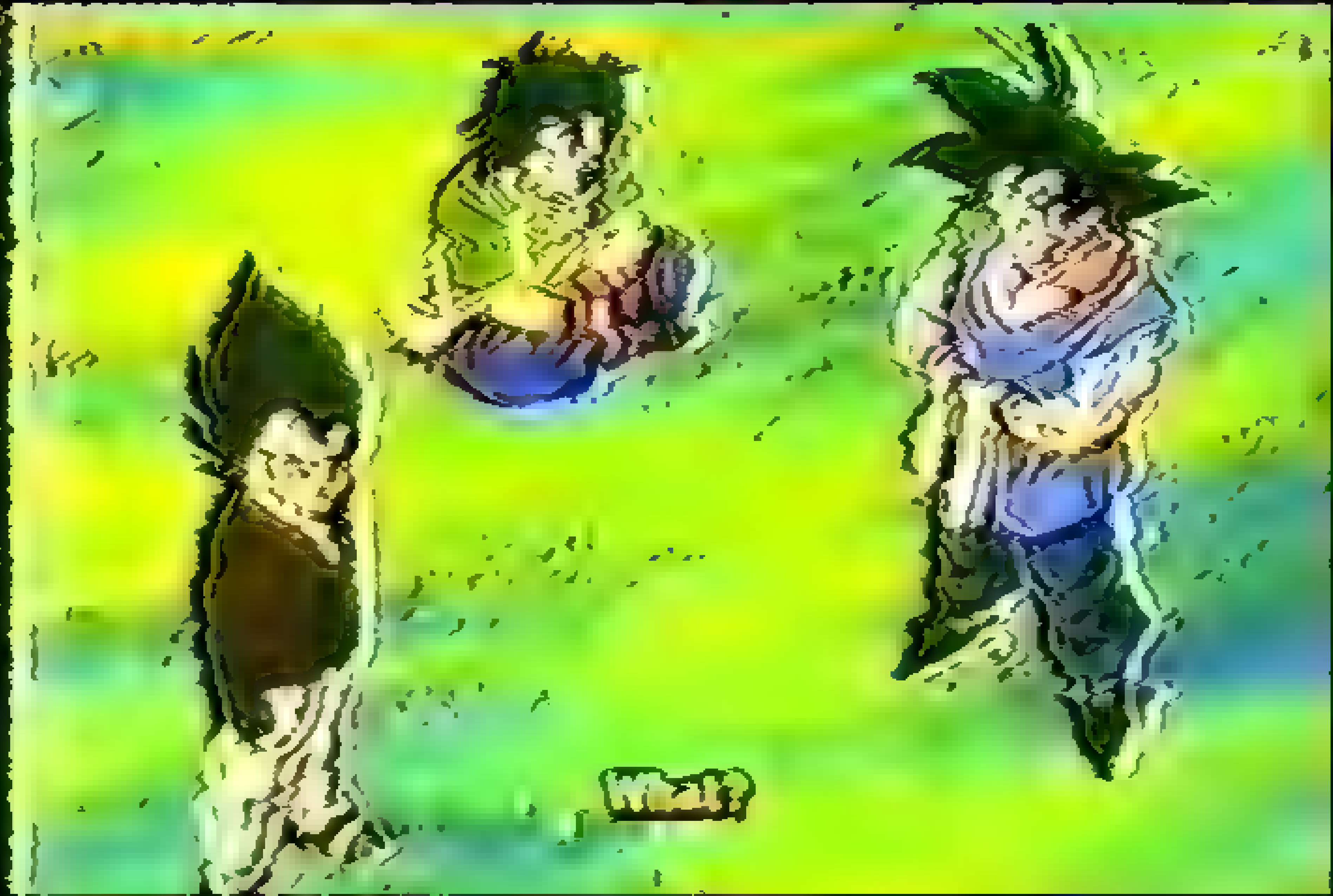

Why did you suddenly decide to enter?

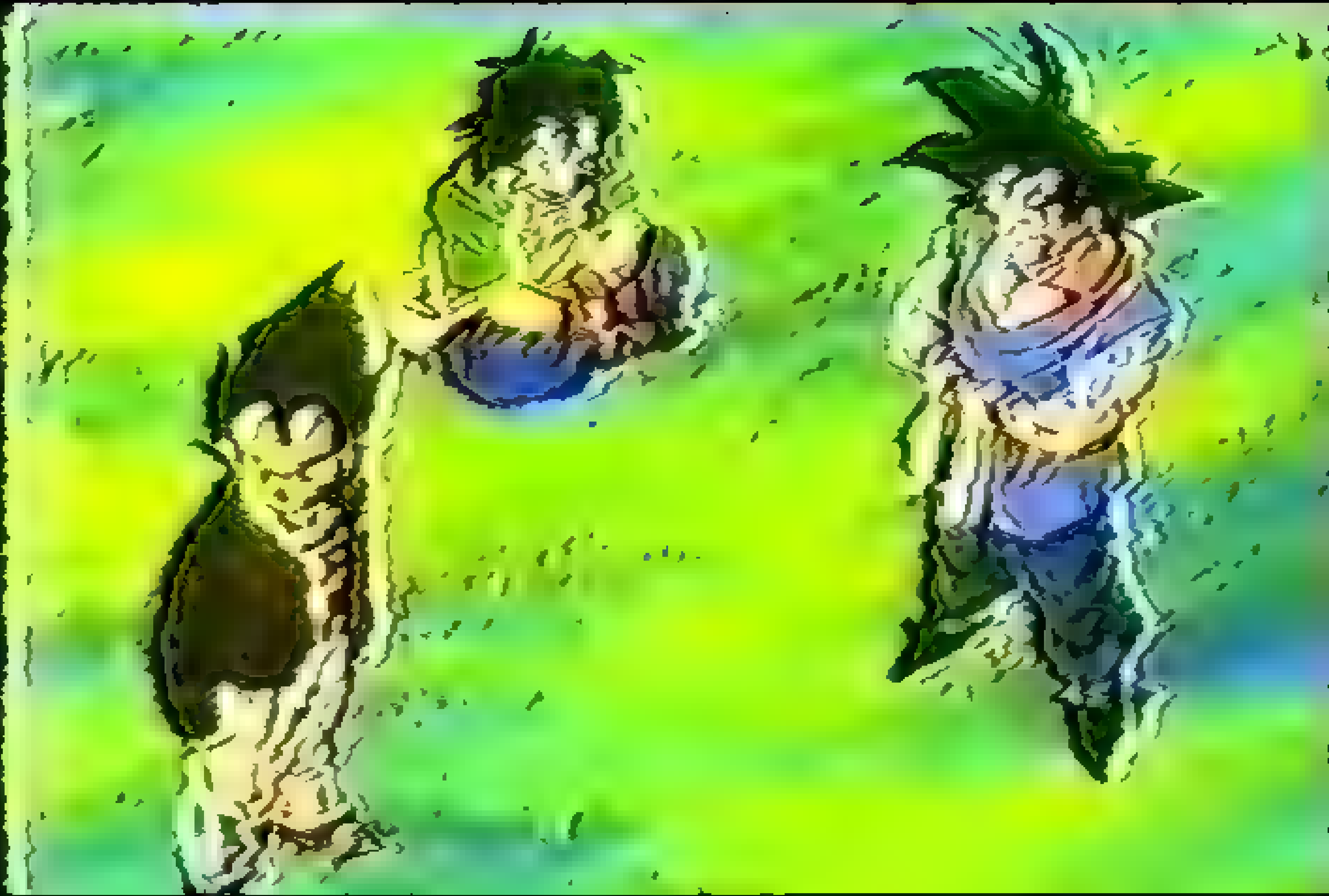

Because there's going to be a
really strong person participating.


I've been watching him up till now. He
just arrived at the arena this morning


I've been watching him up till now. He


I've been watching him up till now. He
just arrived at the arena this morning.


What?



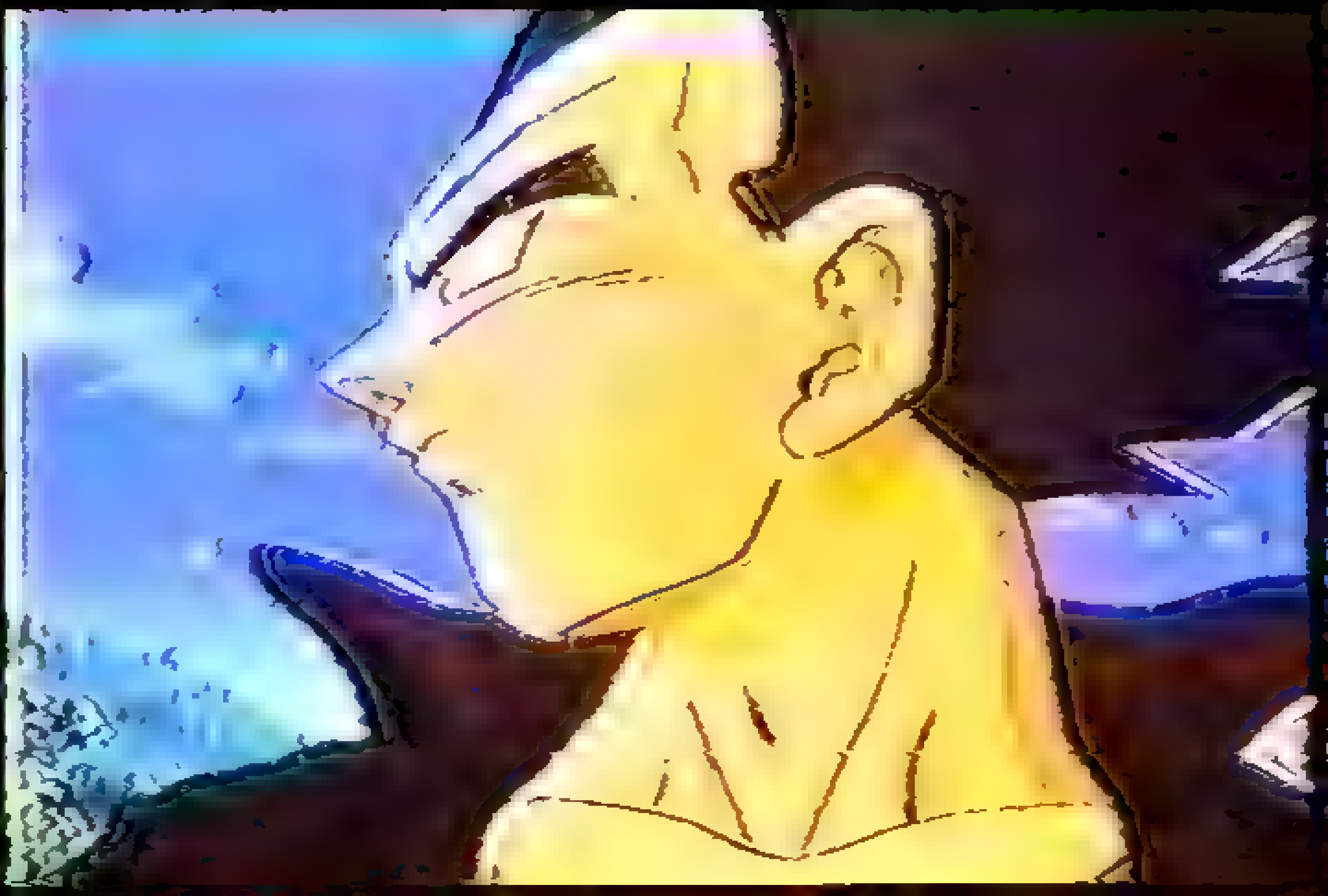

I don't sense such a powerful ki


He's suppressing all his ki right now.


He's suppressing all his ki right now.


I don't know how I know, but
this guy is really strong.


I don't know how I know, but
this guy is really strong.



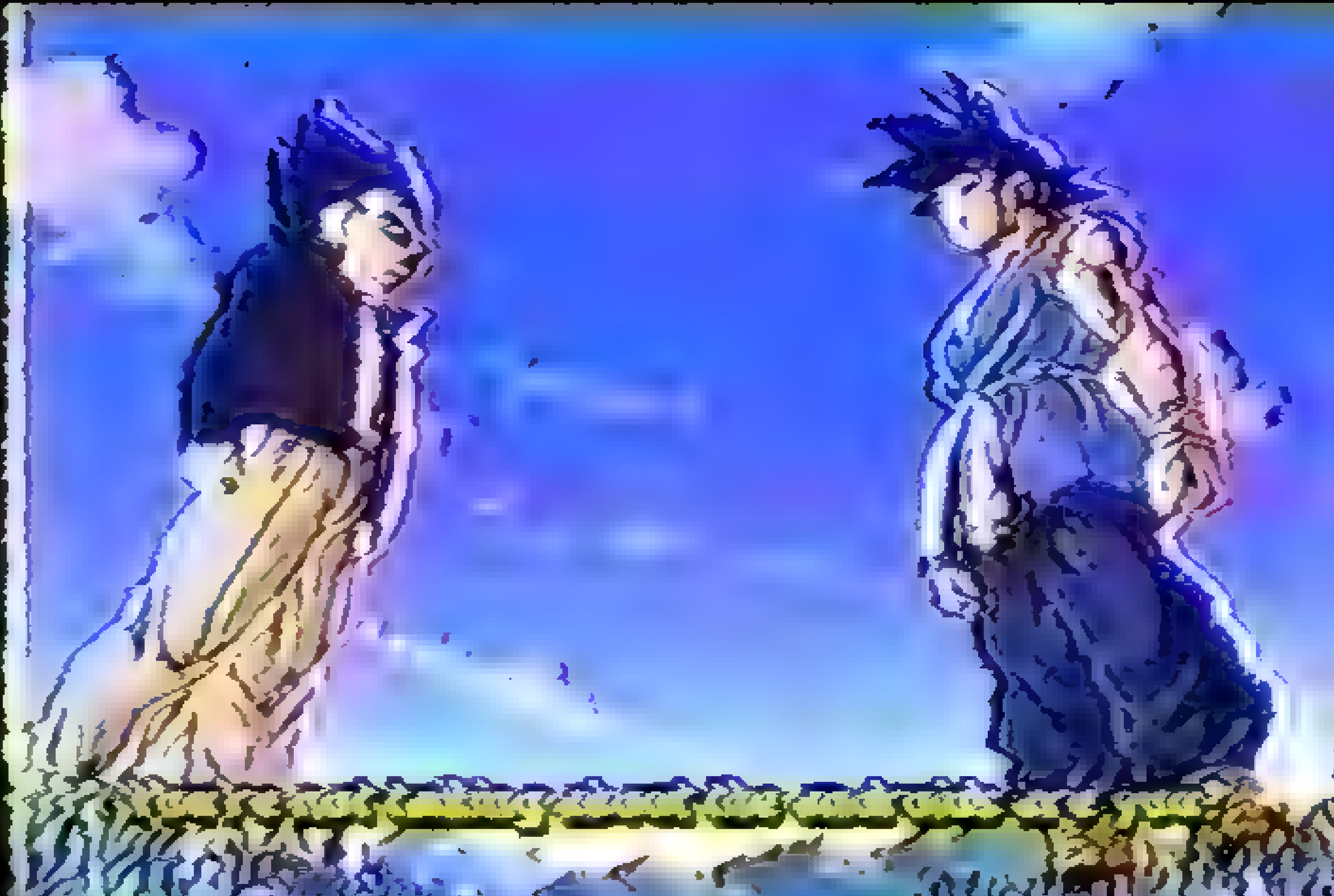

What a joke. There's no one like that.


What a joke. There's no one like that.




No, it's an ear thing.






You're not talking about the androids are you?





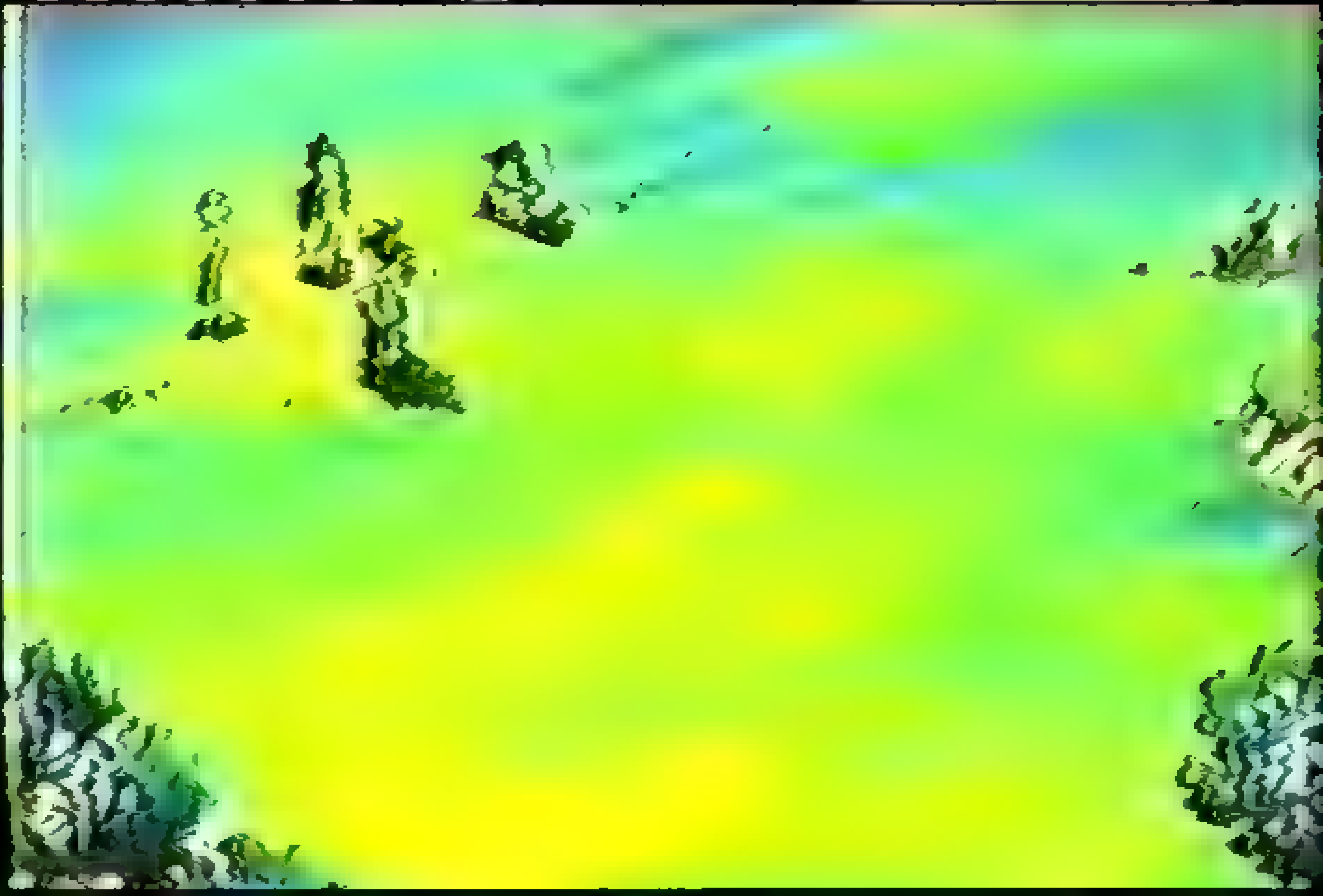


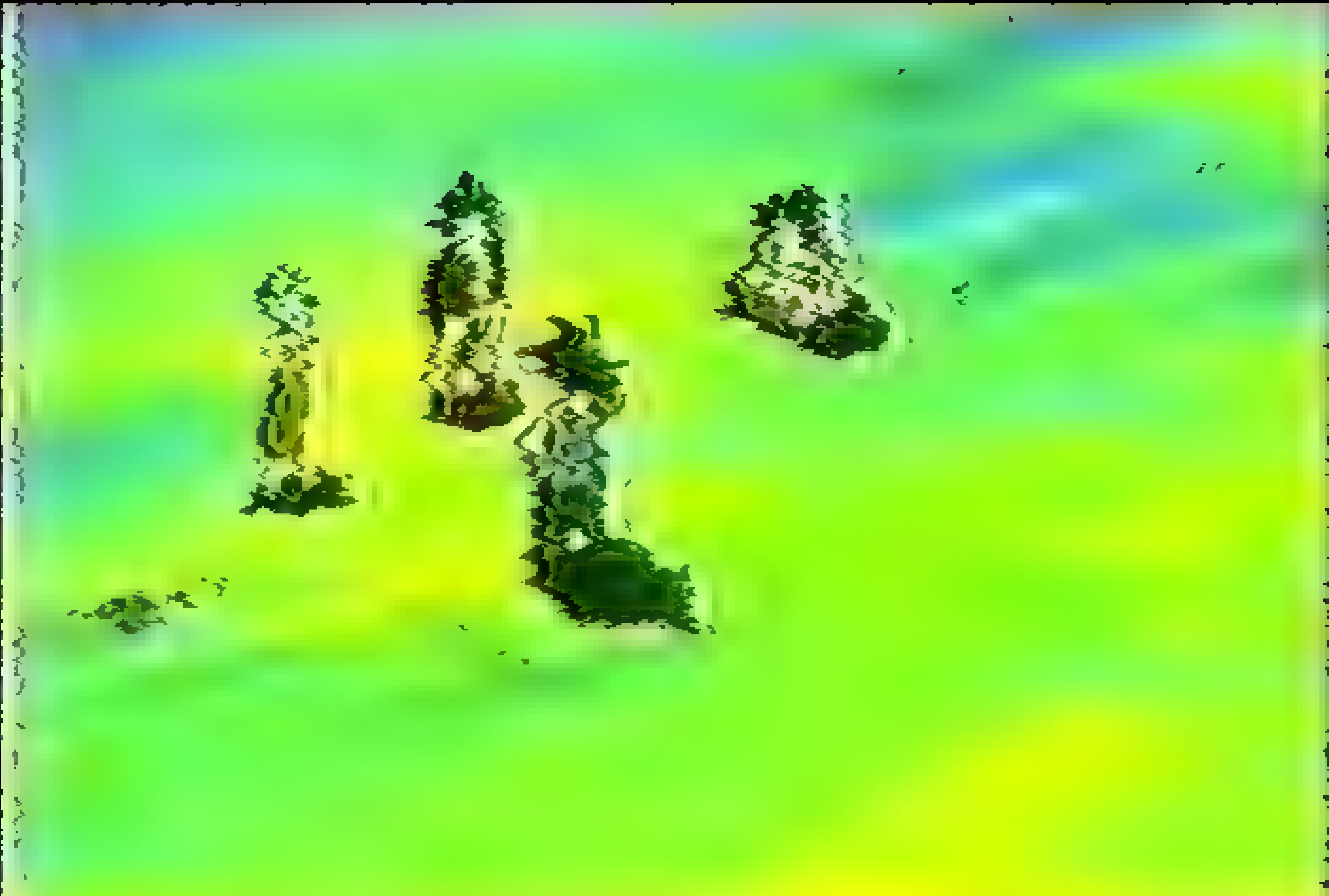

What did you say?! That's not possible.


There's no human that can
go head on with you guys!


There's no human that can
go head on with you guys!





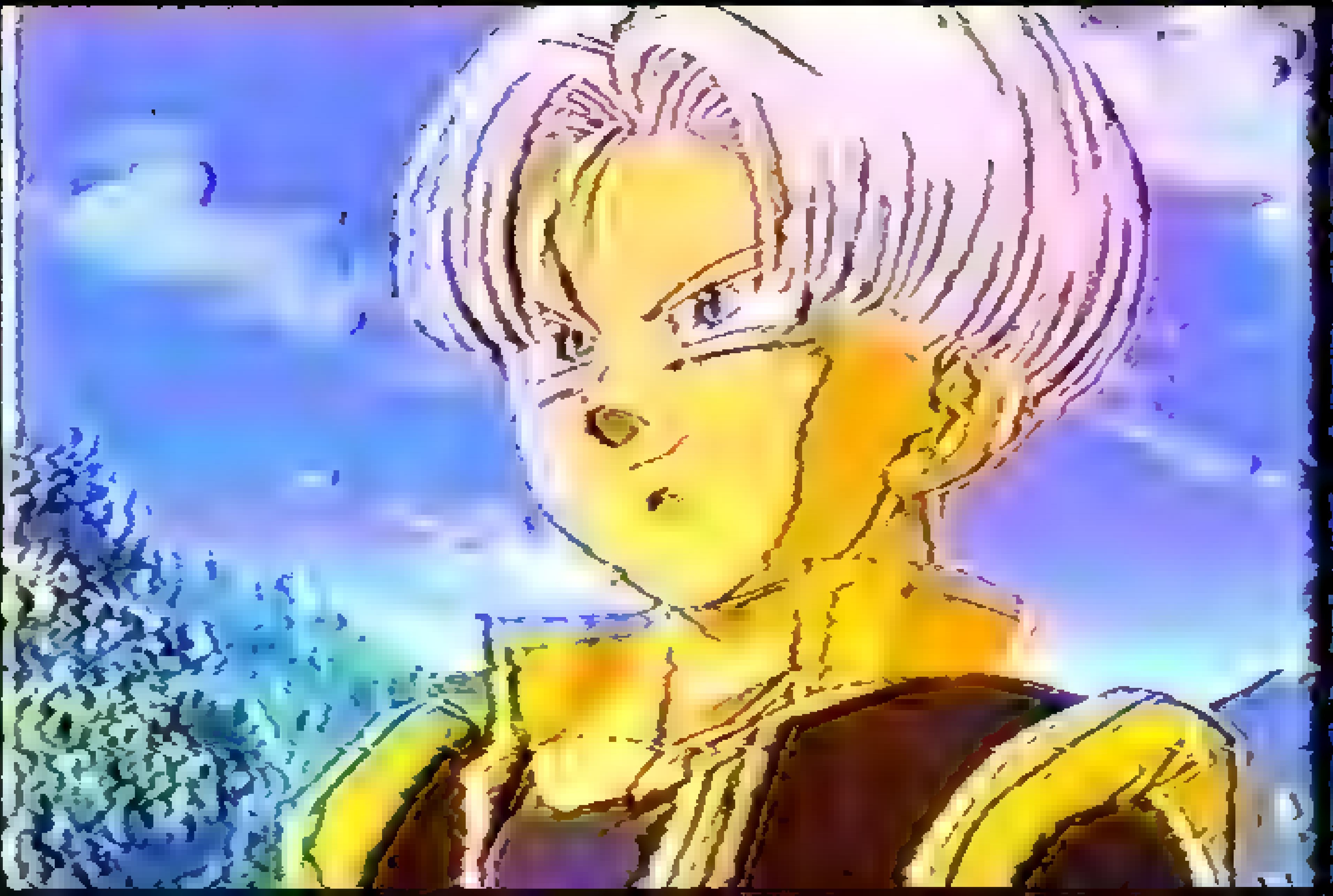






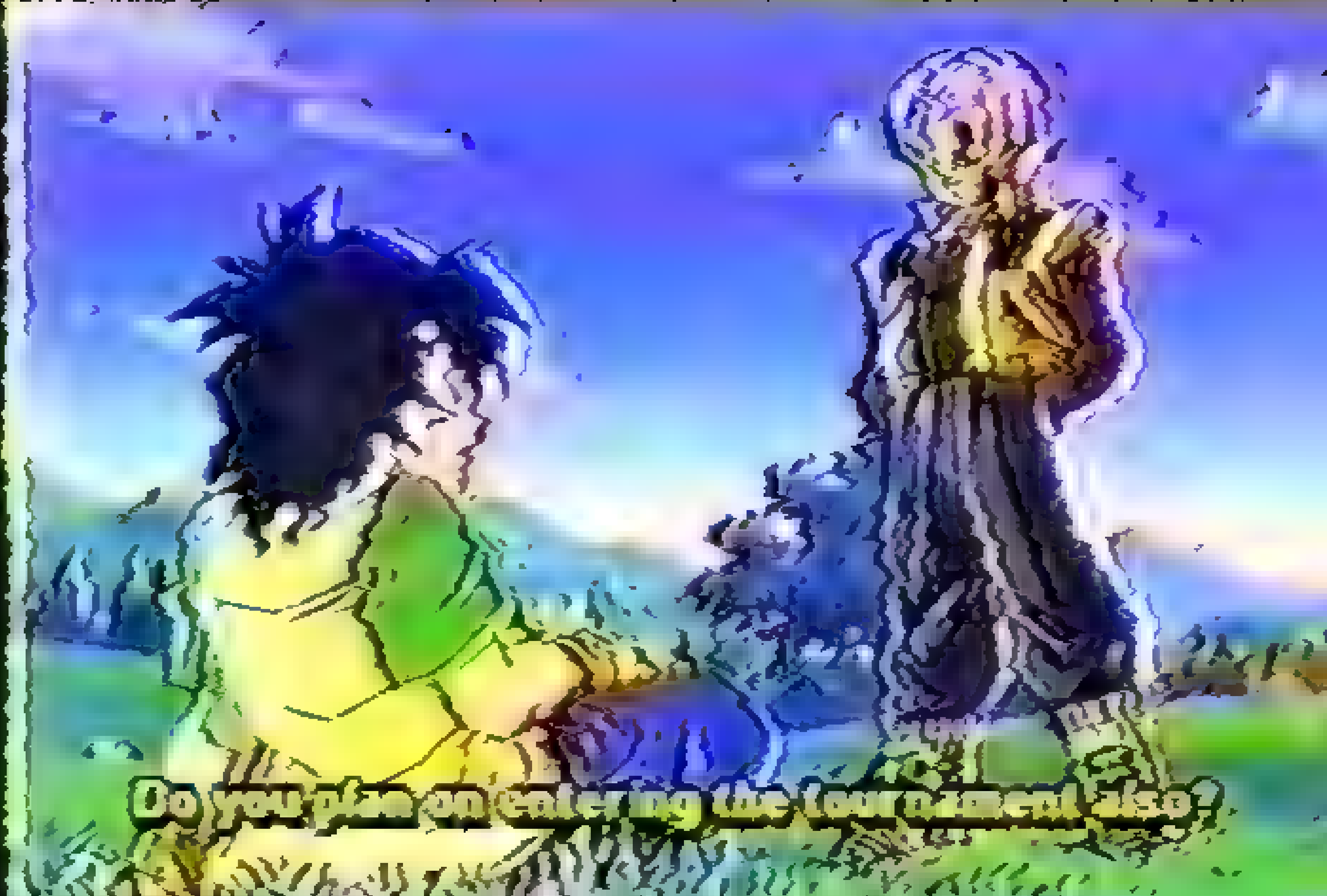

you


Oh, you came too.




What's going on, Goten?
You look like you're training.


What's going on, Goten?


Do you plan on entering the tournament also?


Father told me to enter.


Father told me to enter.


I didn't want to, but he's forcing me to enter.


And I have a date tomorrow, too!


Quit complaining.


You can have a date anytime, right?

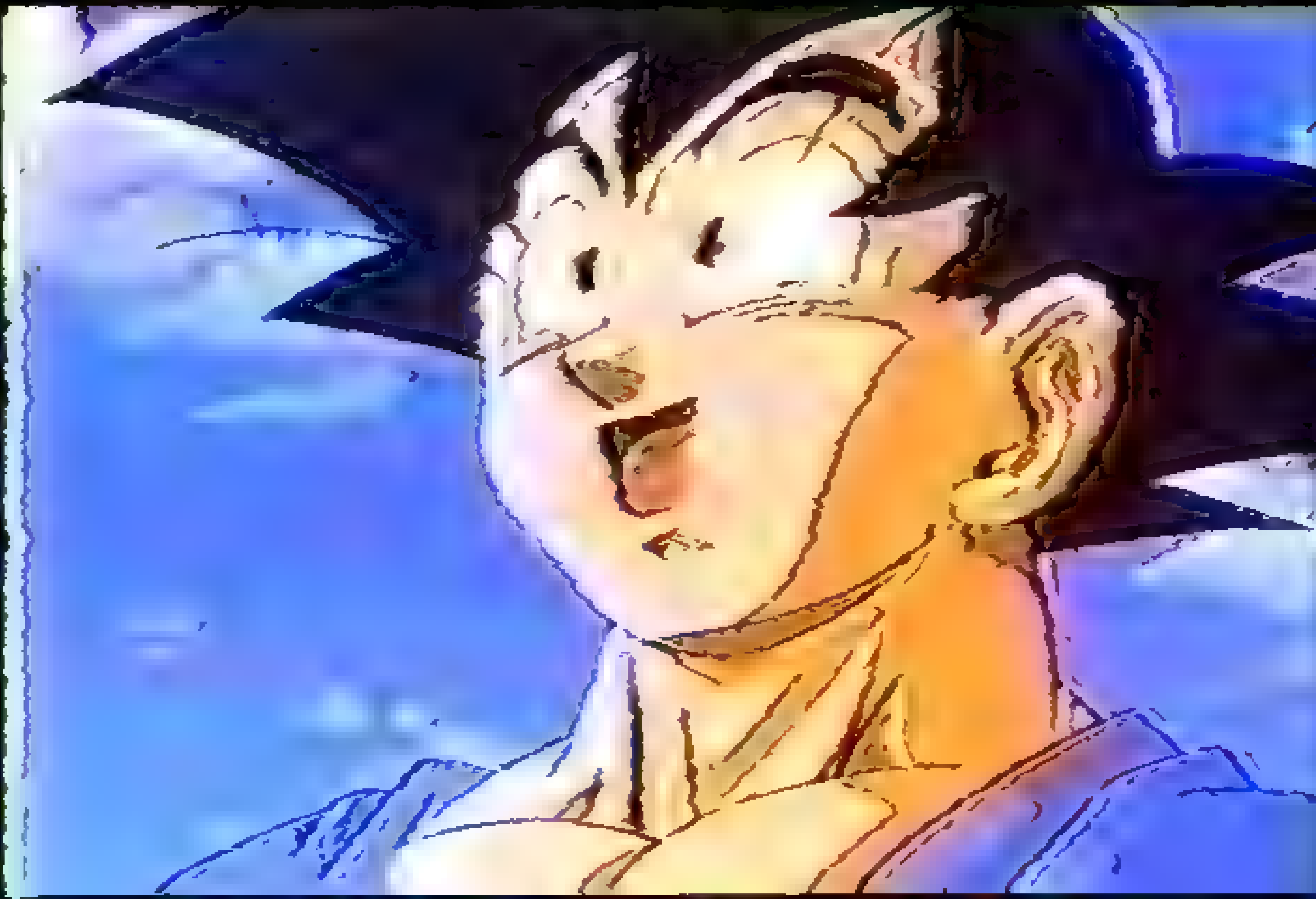

You can have a date anytime, right?

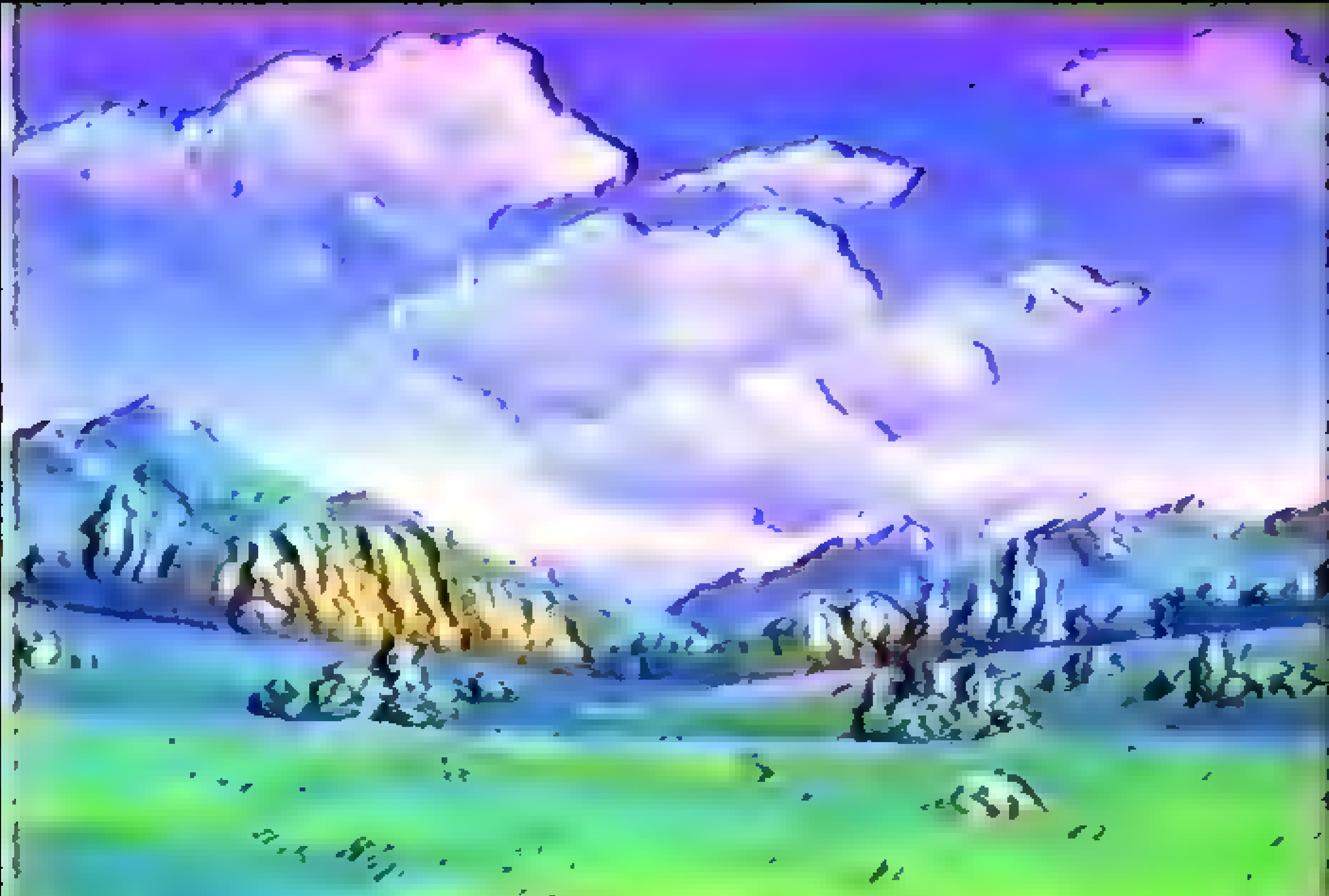


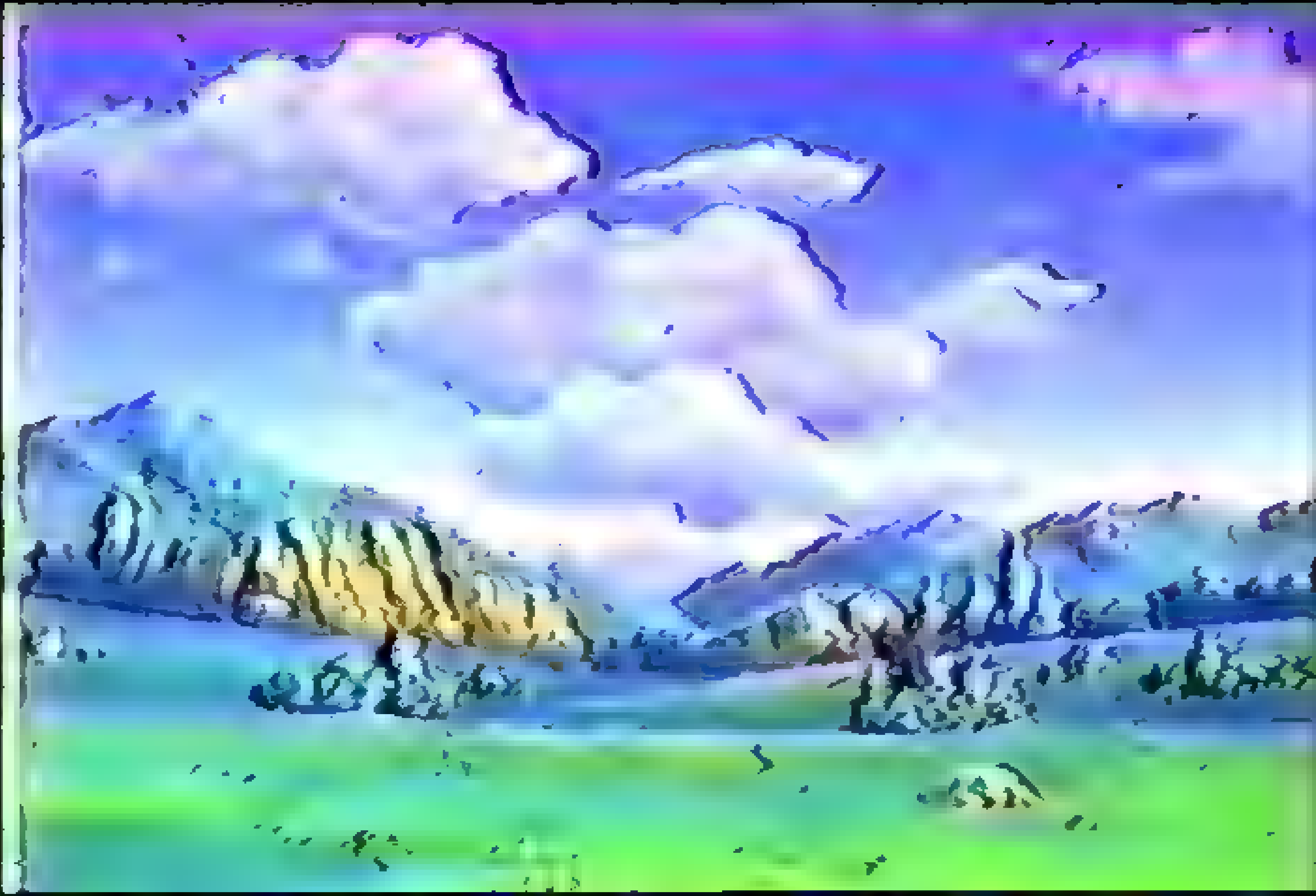

Our sons weakness are our worries, right?


That's true. Well, it's
because it's peaceful times.

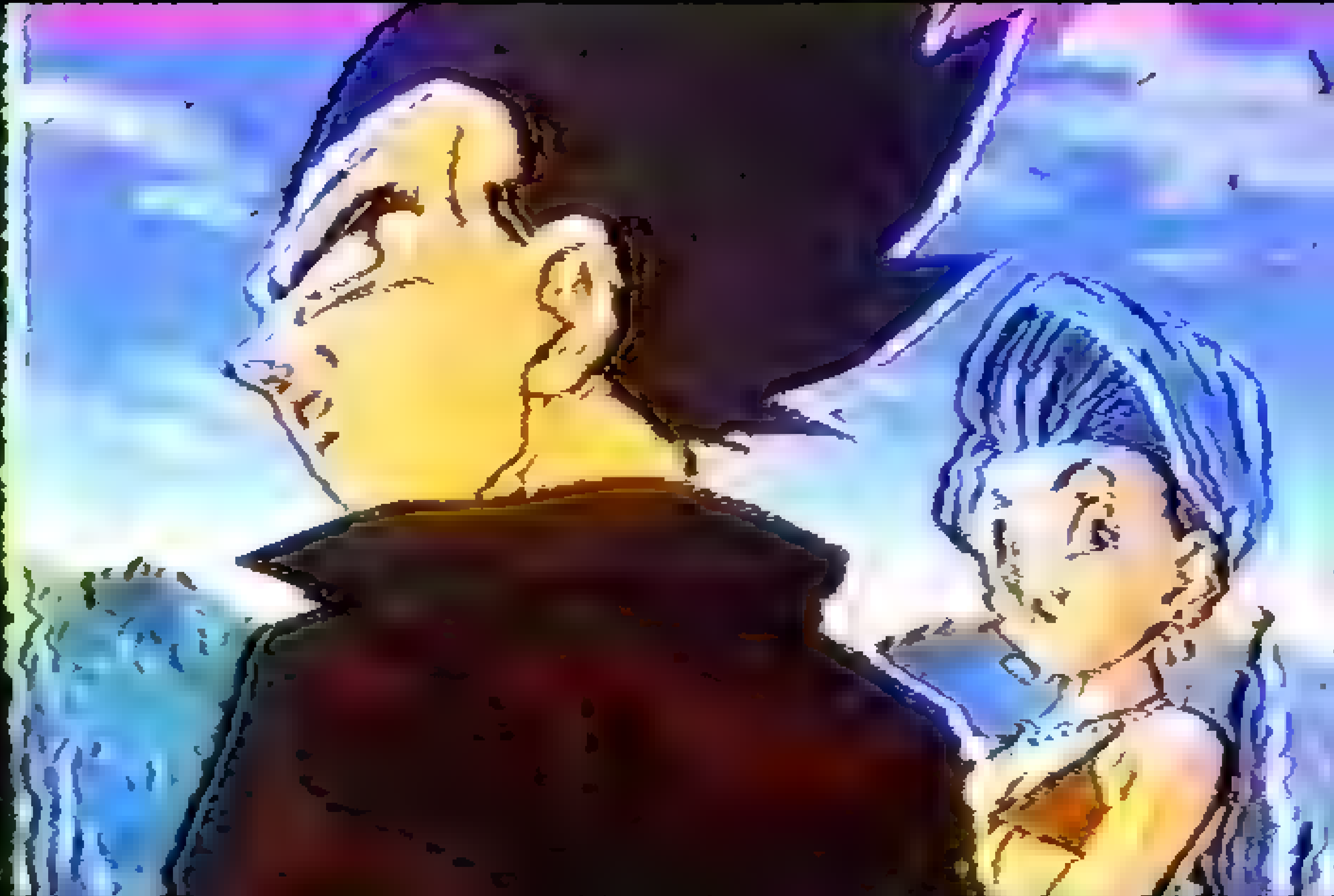

That's true. Well, it's
because it's peaceful times.

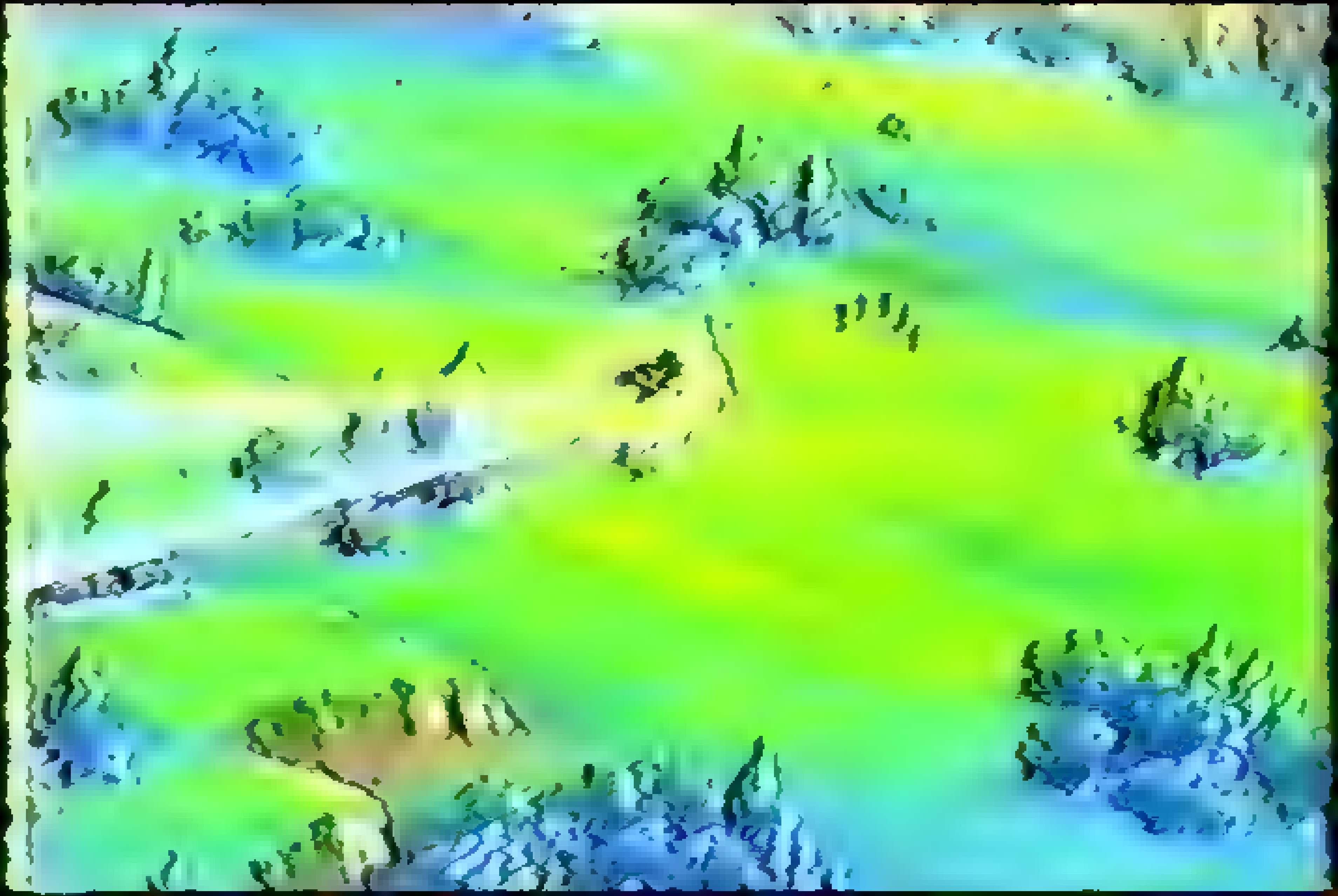




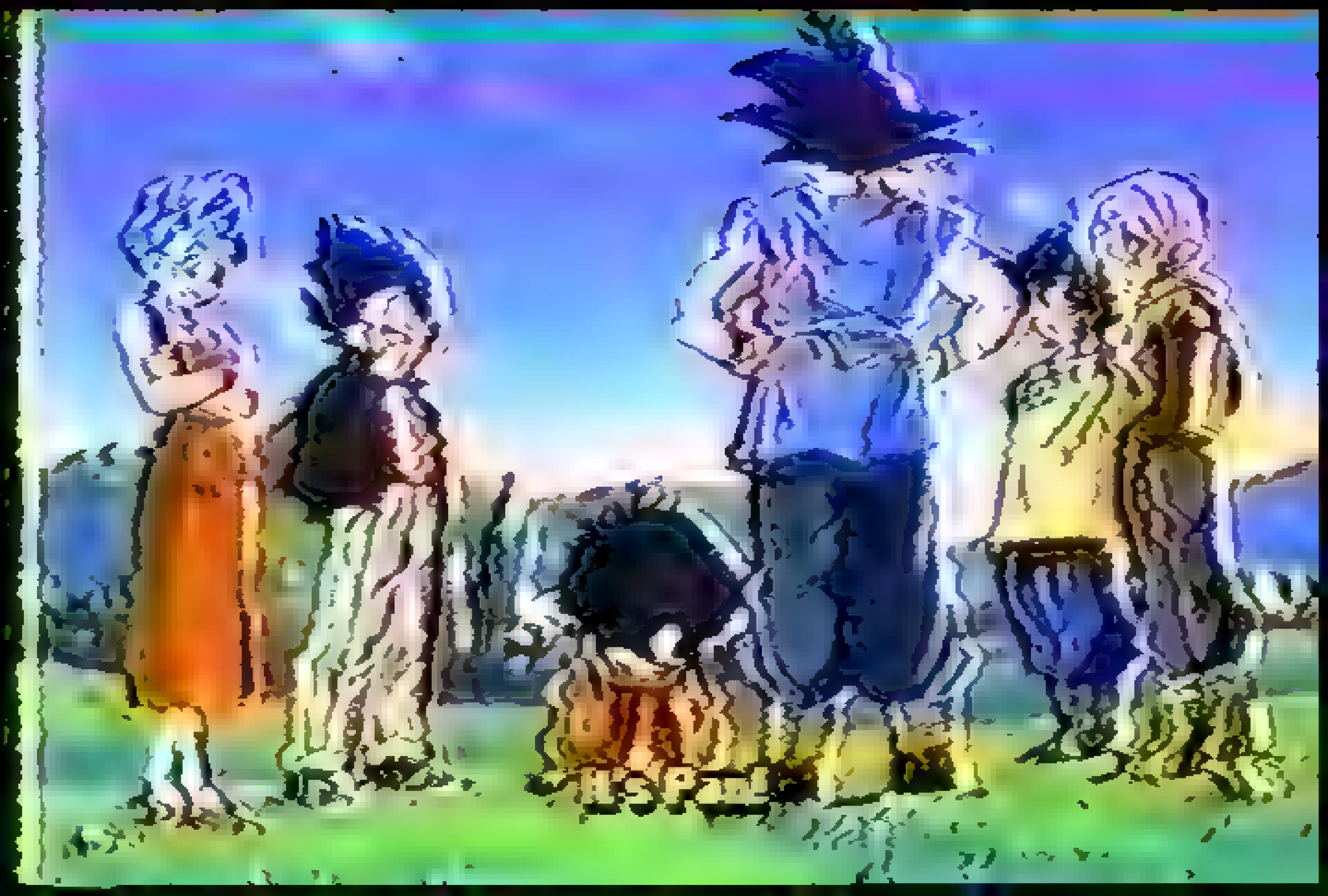



Back already?










Grandpa, I went around the Earth once.


Grandpa, I went around the Earth once.

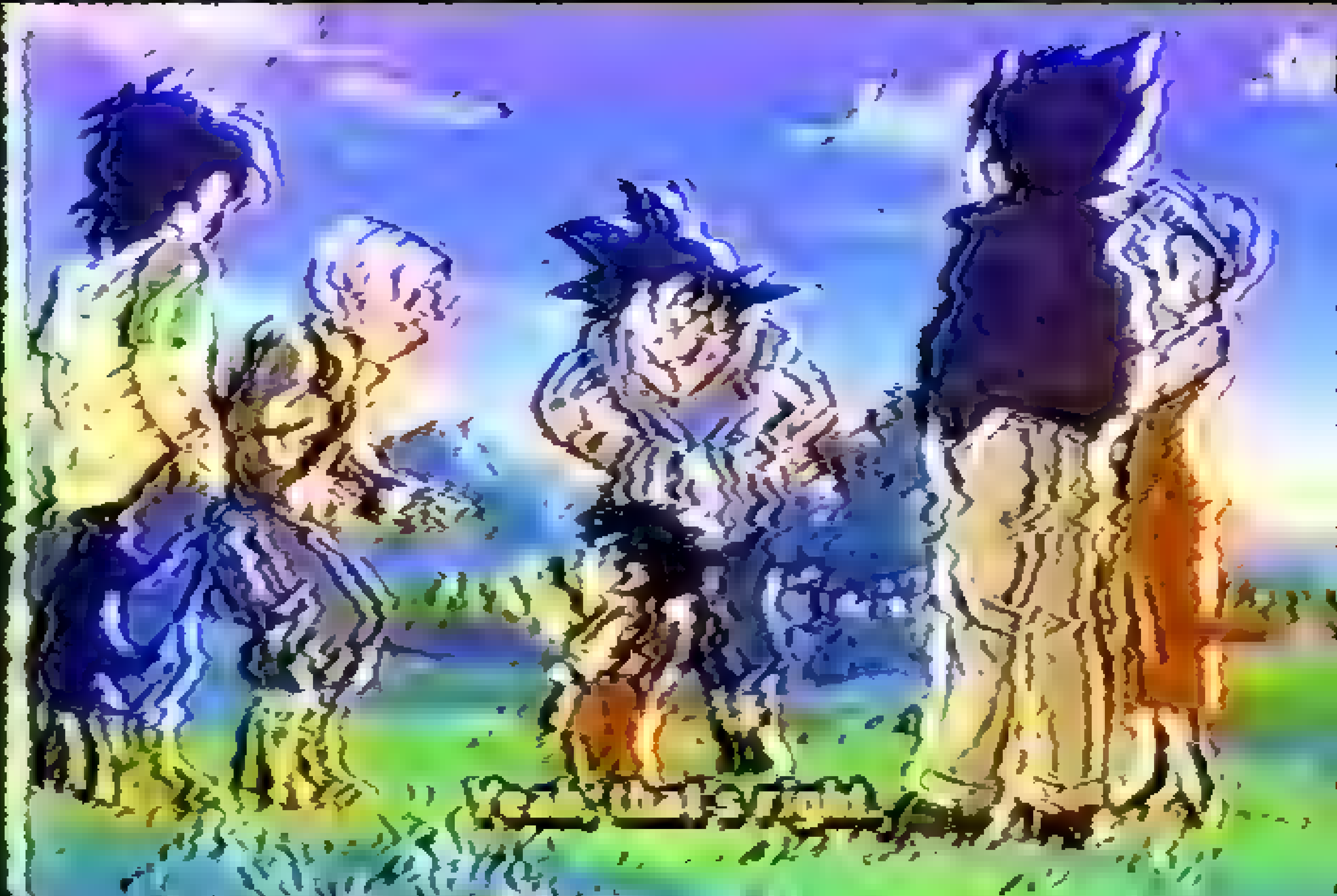


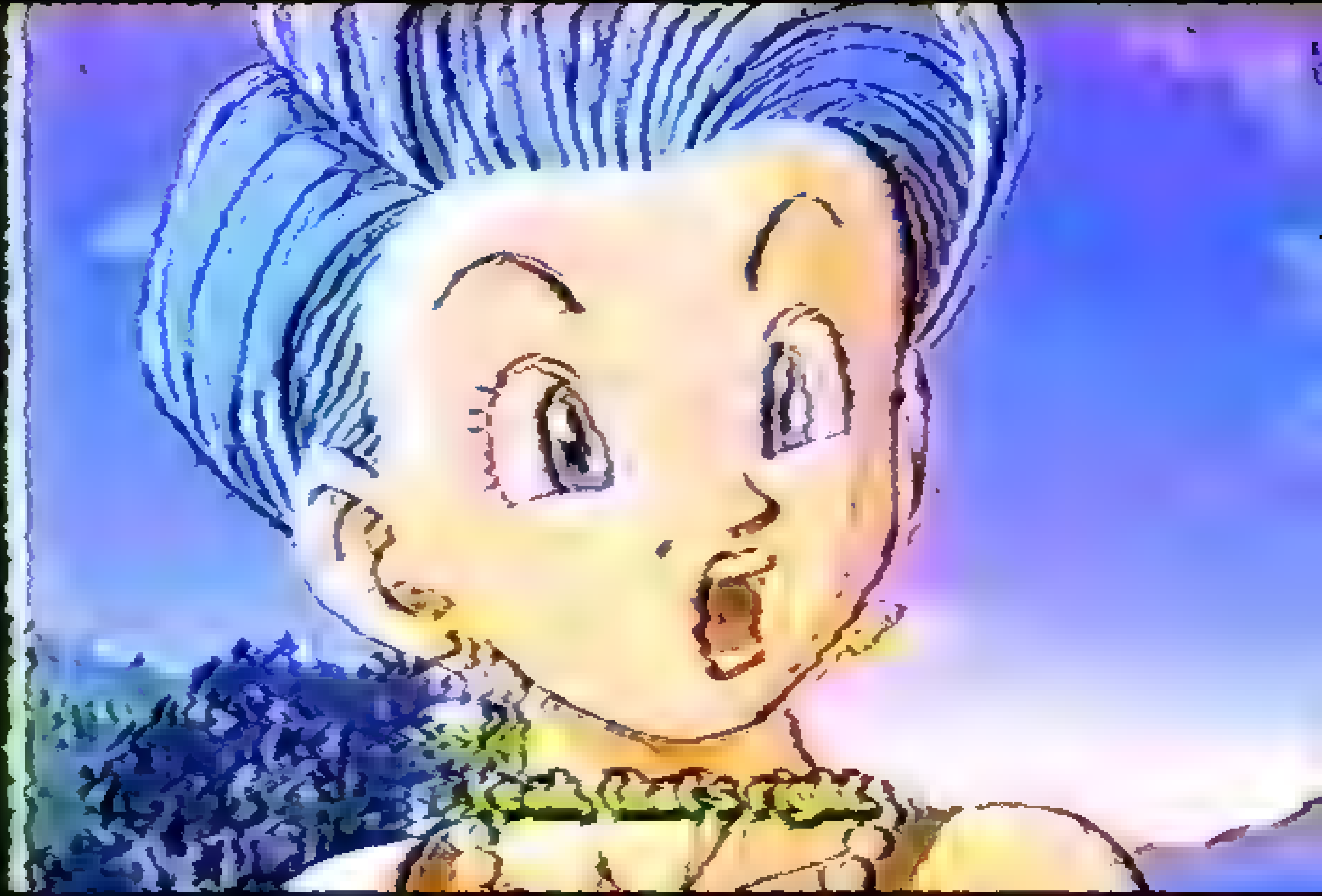

All right, good job. Not bad, that's pretty fast.


Then can I enter tomorrow?


Tomorrow? Do you mean...


Tomorrow? Do you mean...

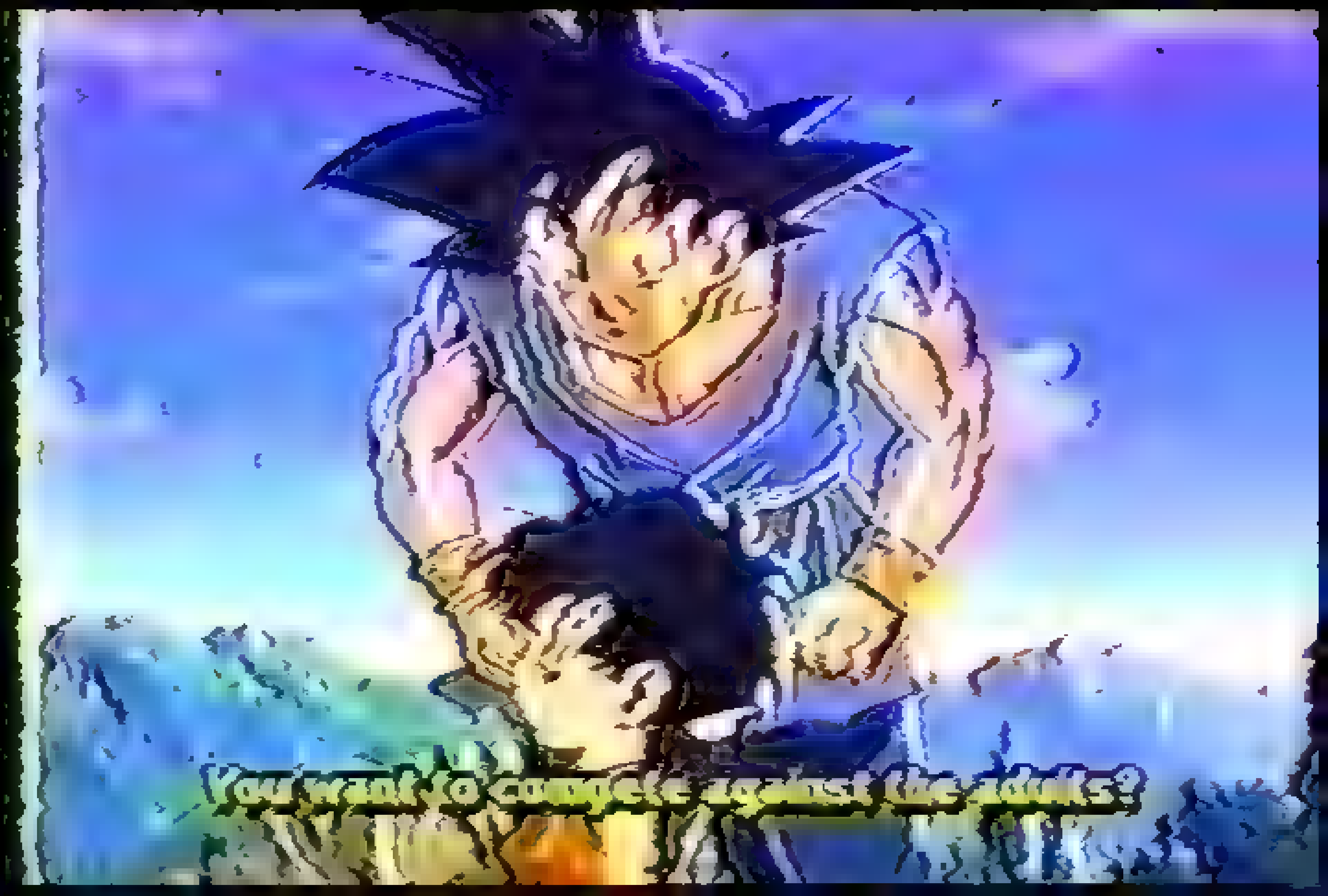





But the present tournament doesn't have
a children's division anymore, right?


But the present tournament doesn't have
a children's division anymore, right?


You want to compete against the adults?


You want to compete against the adults?


Well, she probably won't get the championship,
but she should be able to do really well.


Well, she probably won't get the championship,
but she should be able to do really well.




Right now, the one with the
most power in our family is Pan.


Right now, the one with the
most power in our family is Pan.




Sounds interesting. I'll join too.


Sounds interesting. I'll join too.

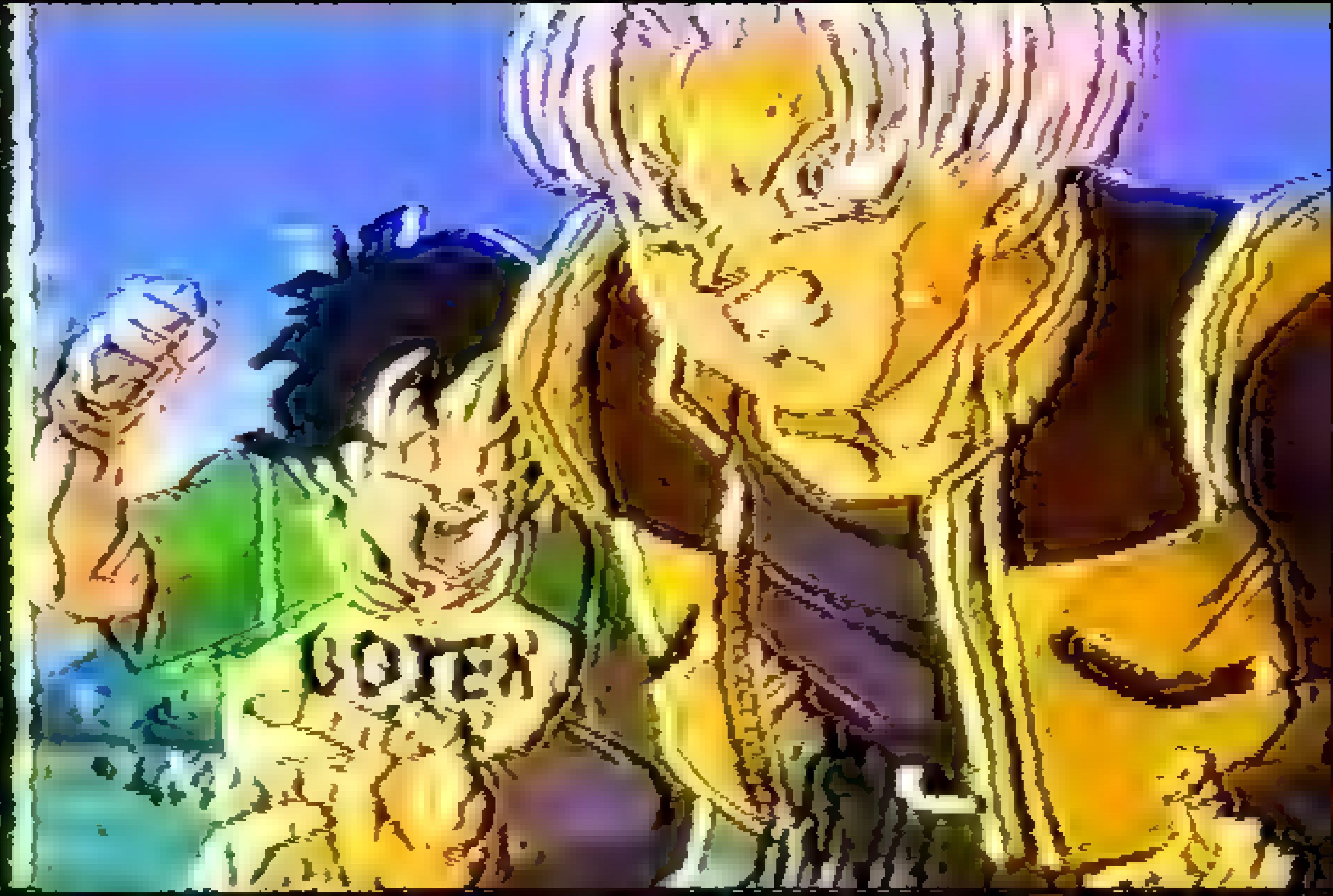

Hey! Trunks... You join too. That's an order...




Unless you want your
allowance to be cut

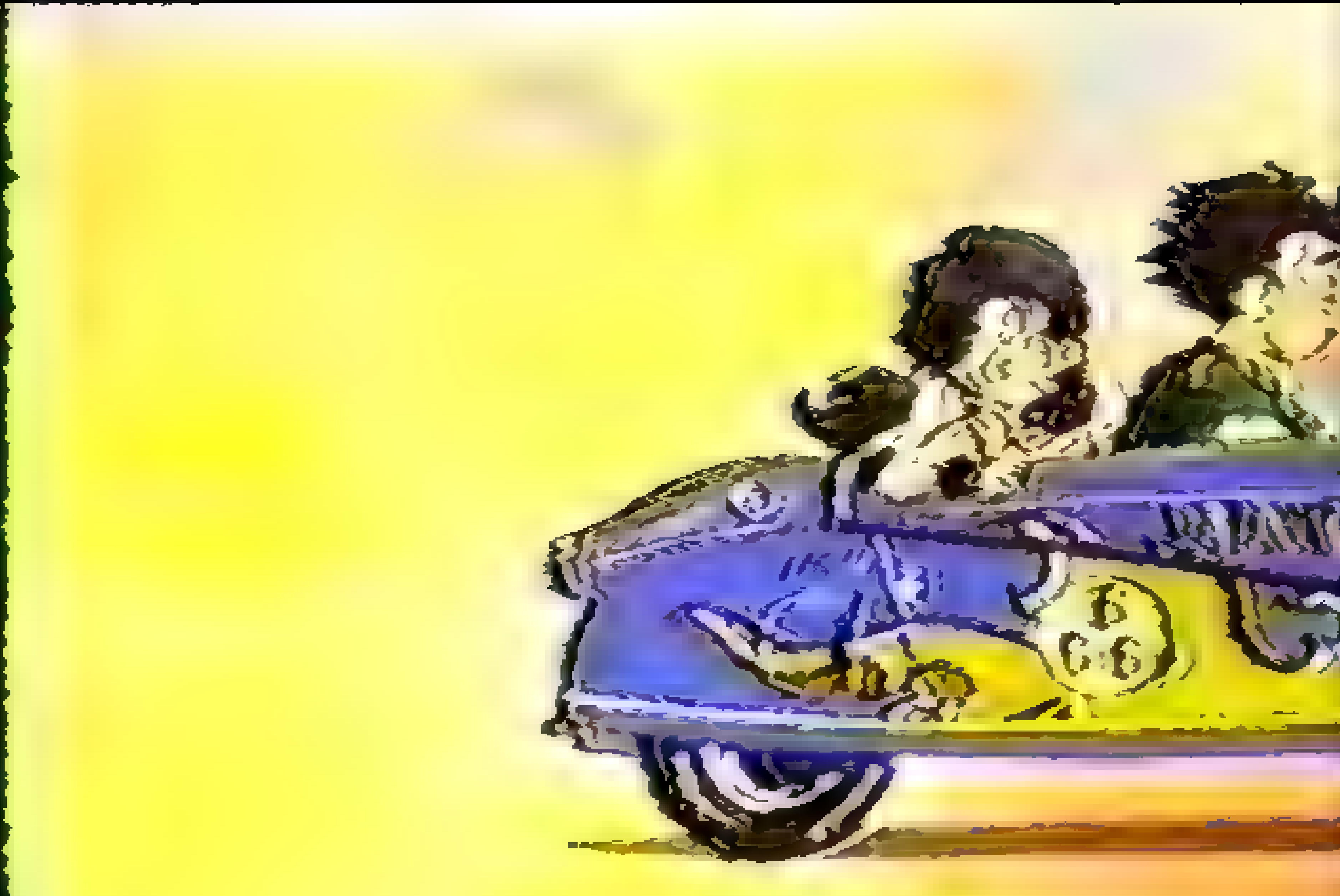

Unless you want your
allowance to be cut in half..!

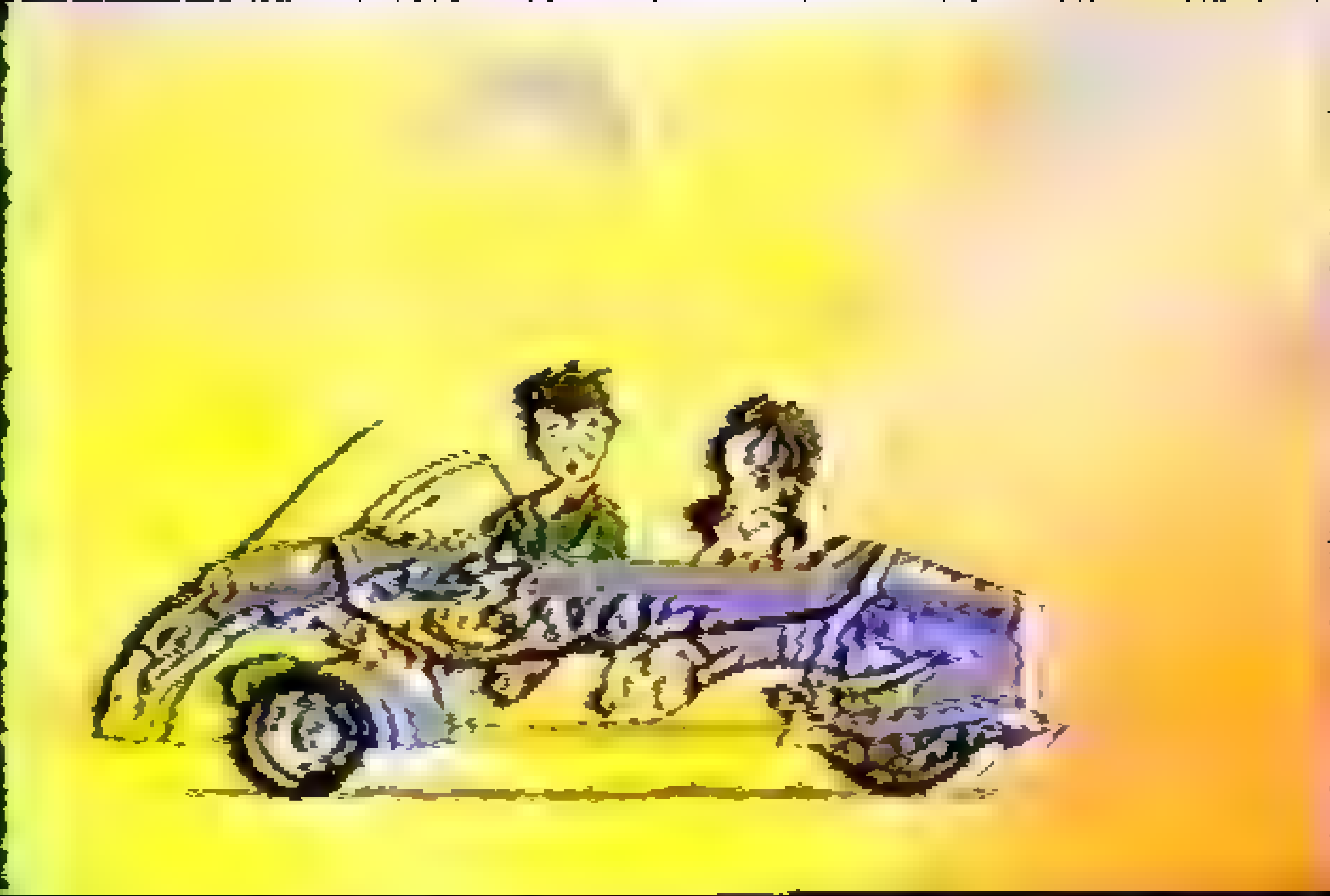

GOTEN




All right, all right.



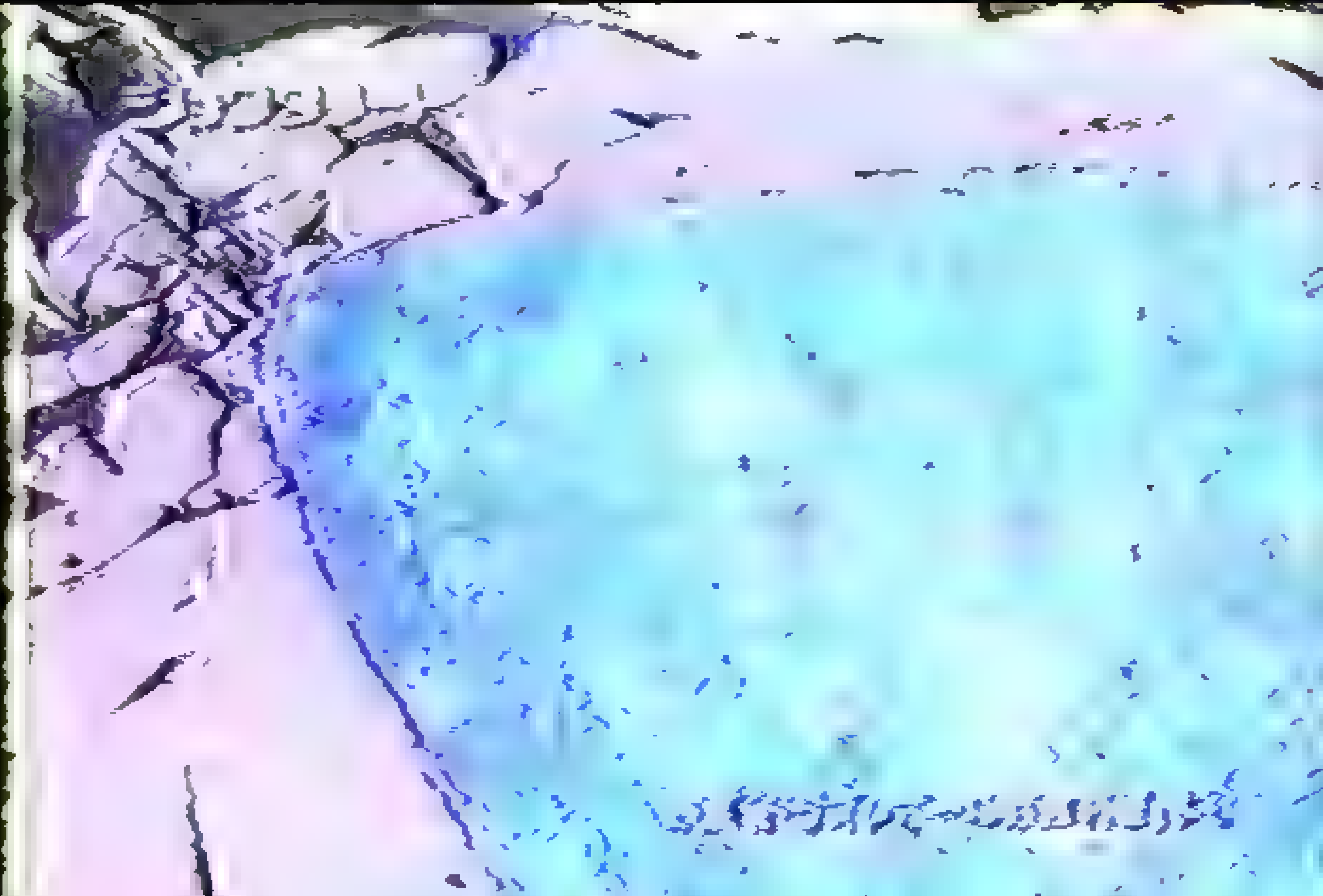








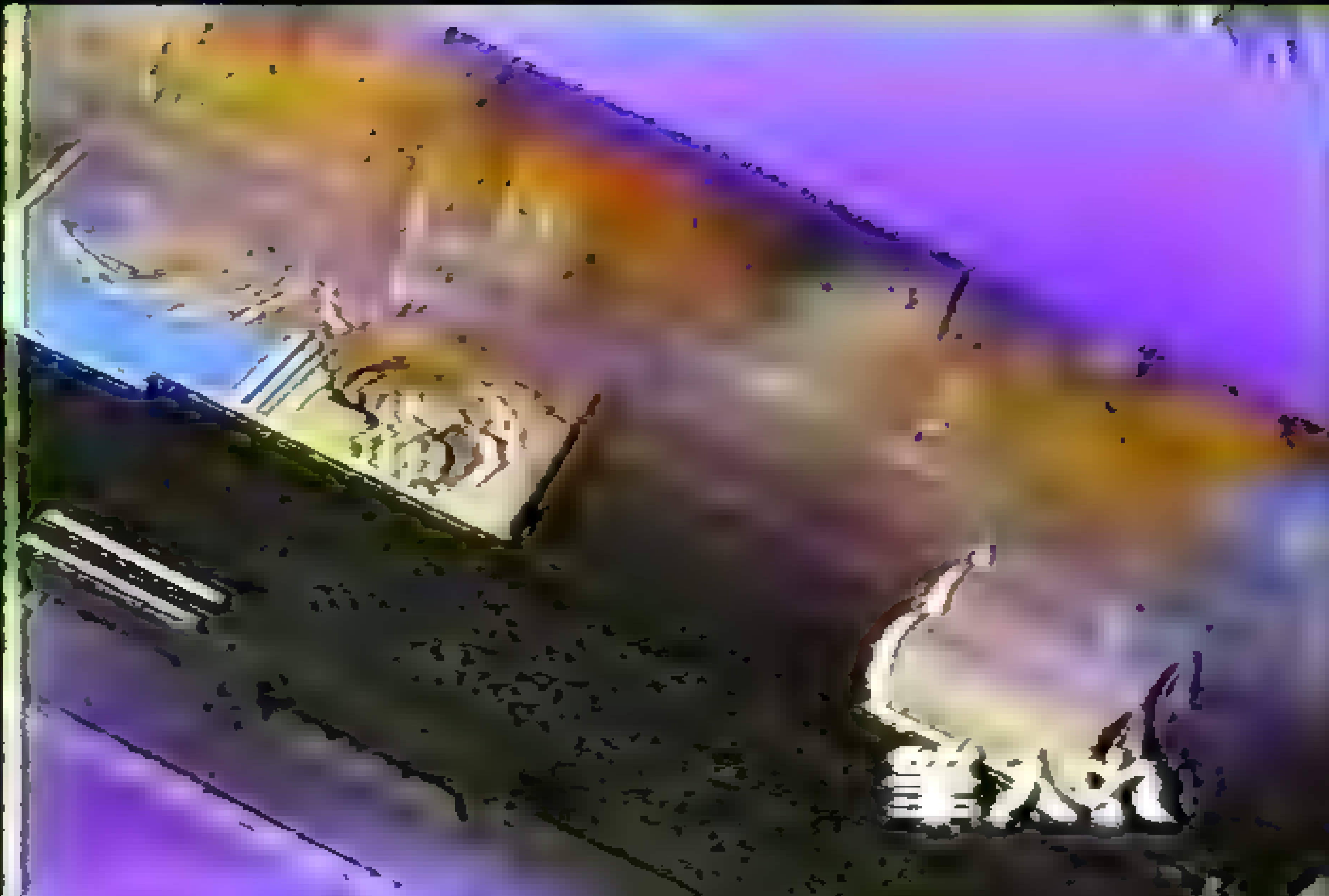




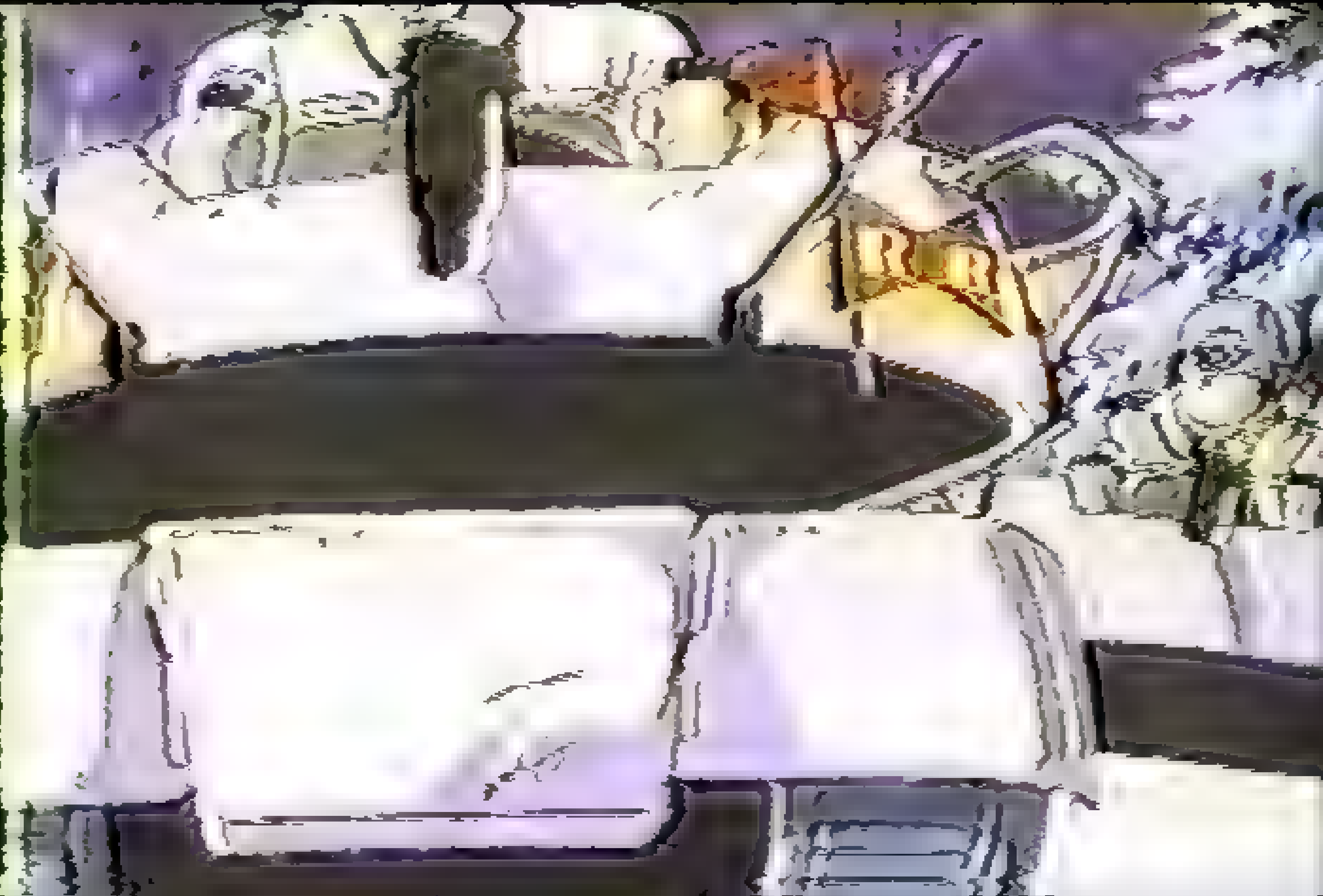










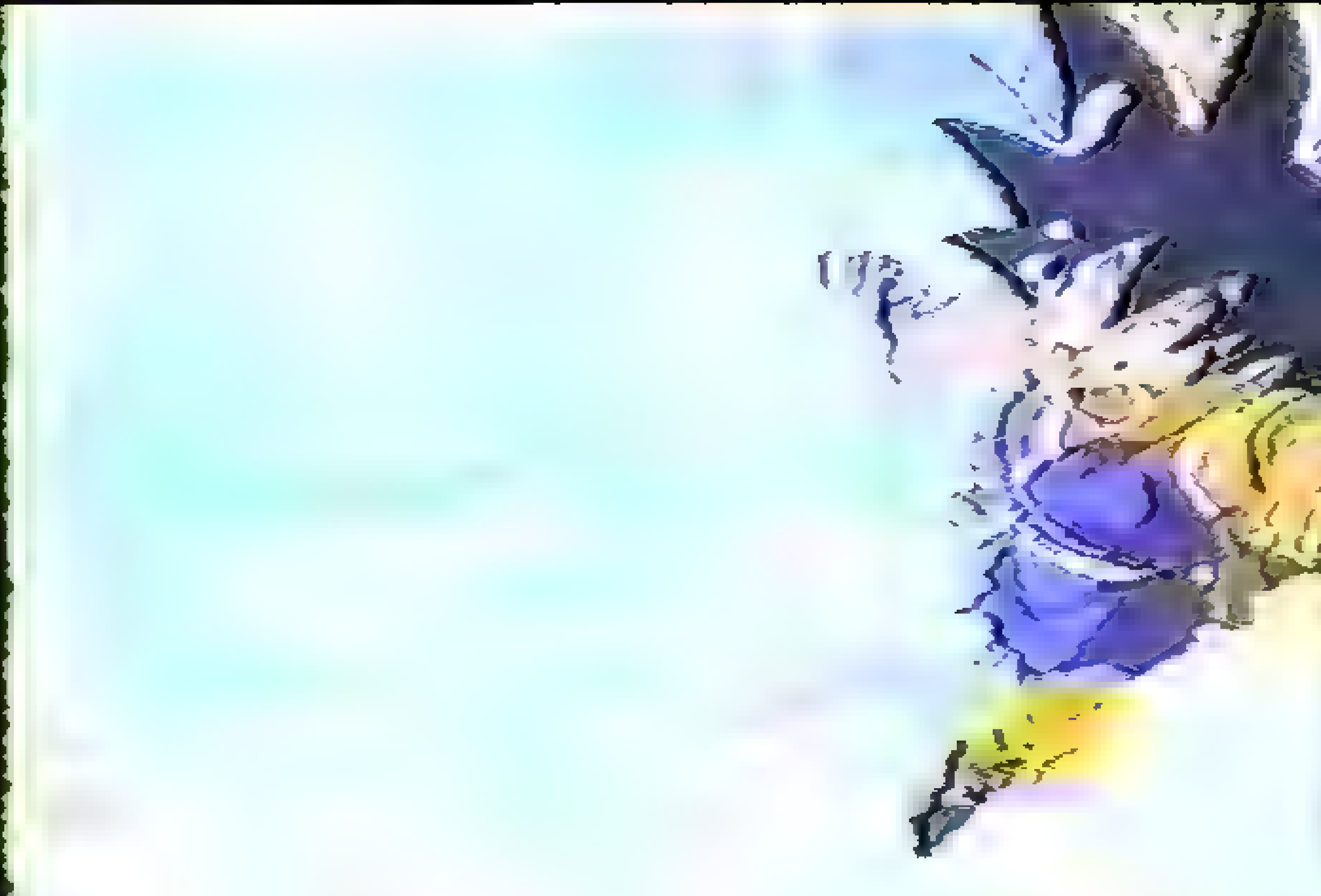






かきかた鉛筆(HB.B.2B)






















Pocky
Almond

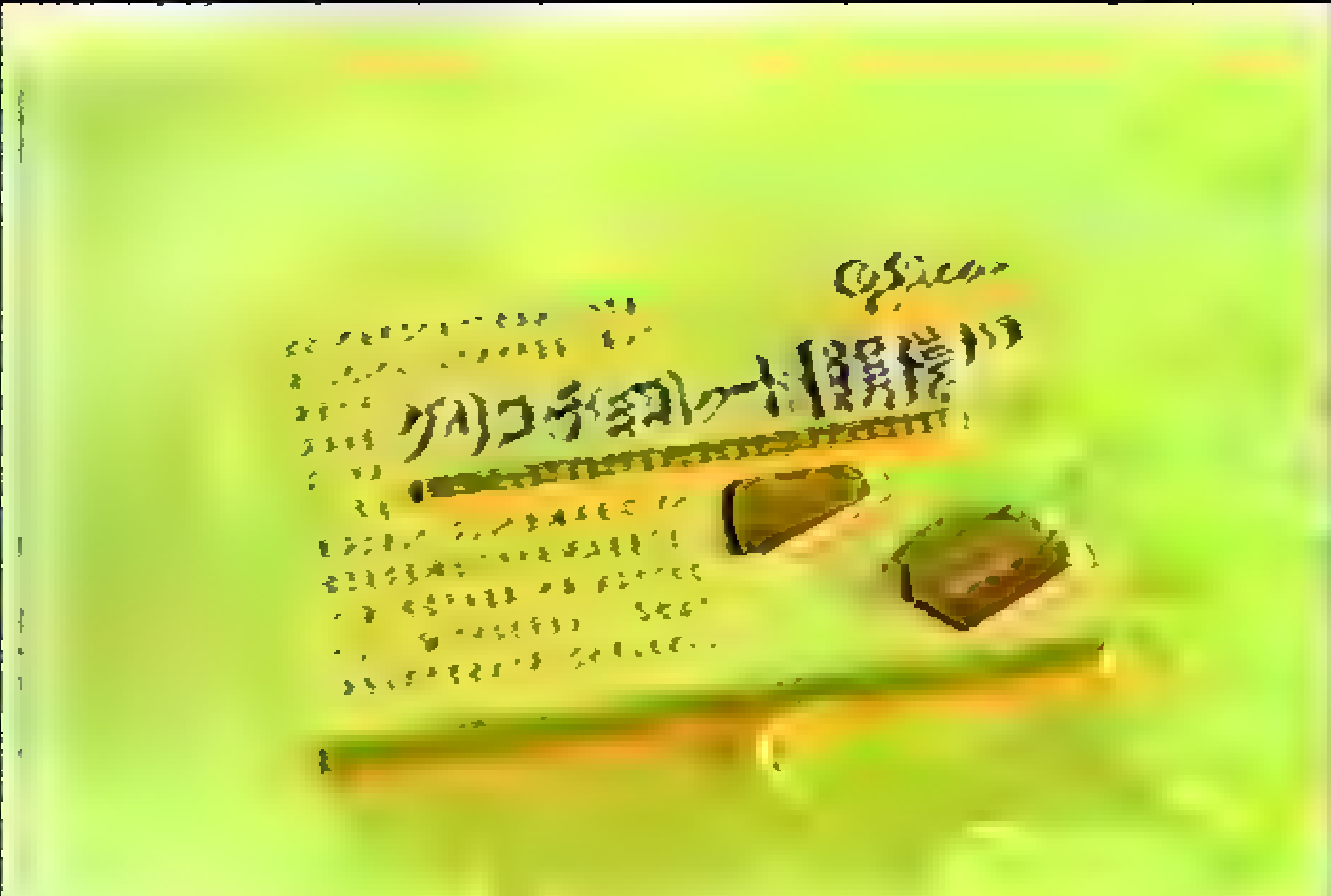
Glico





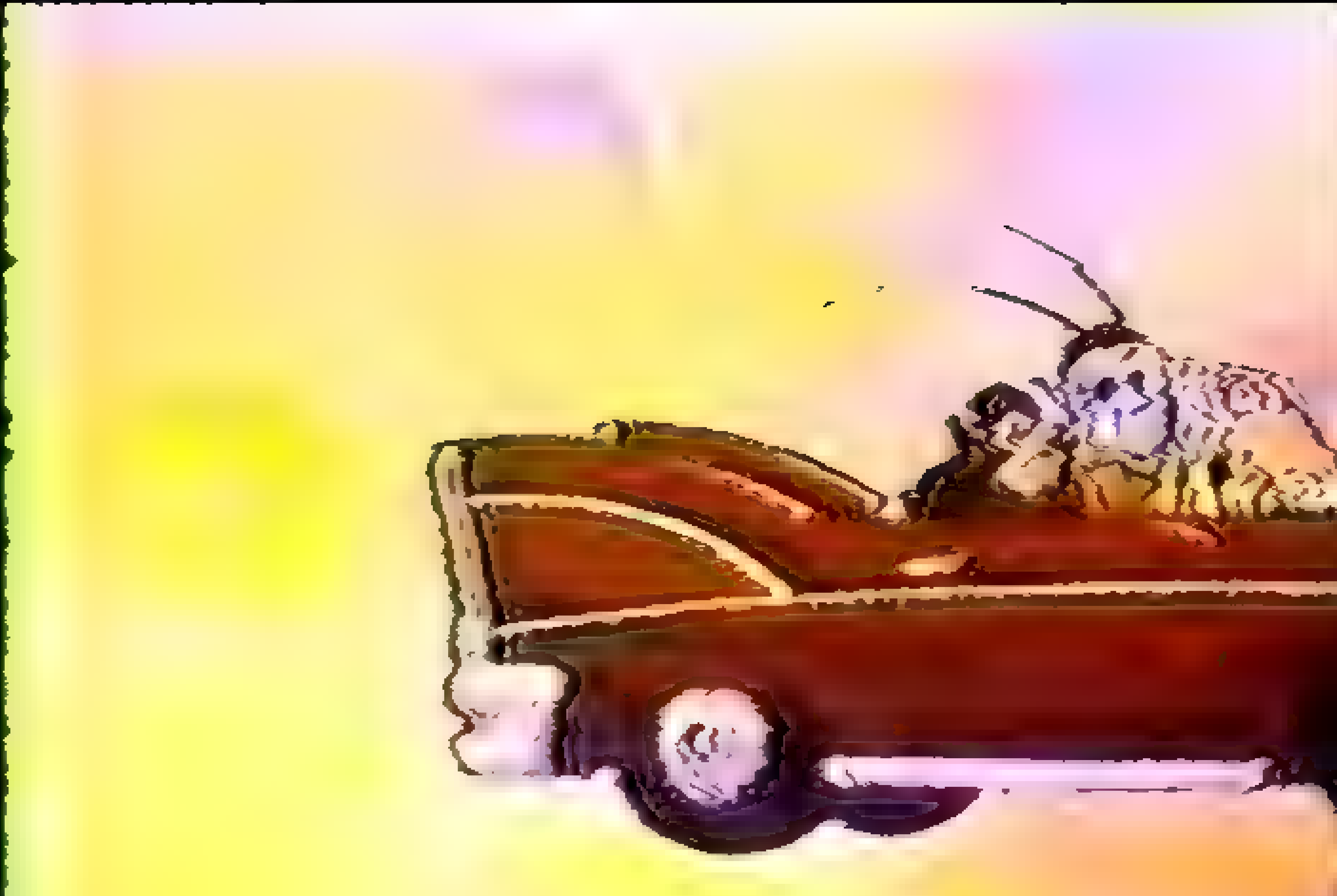


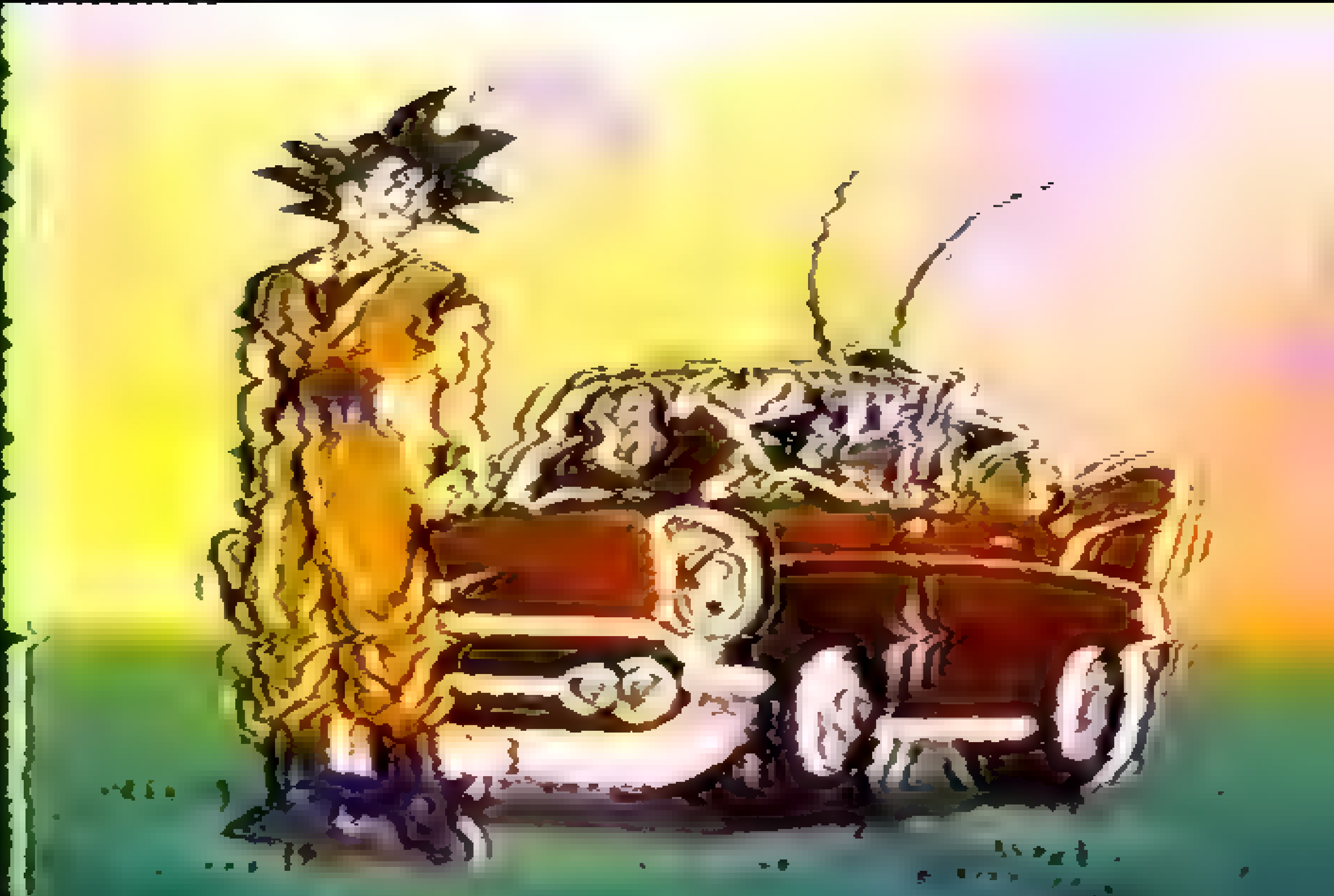




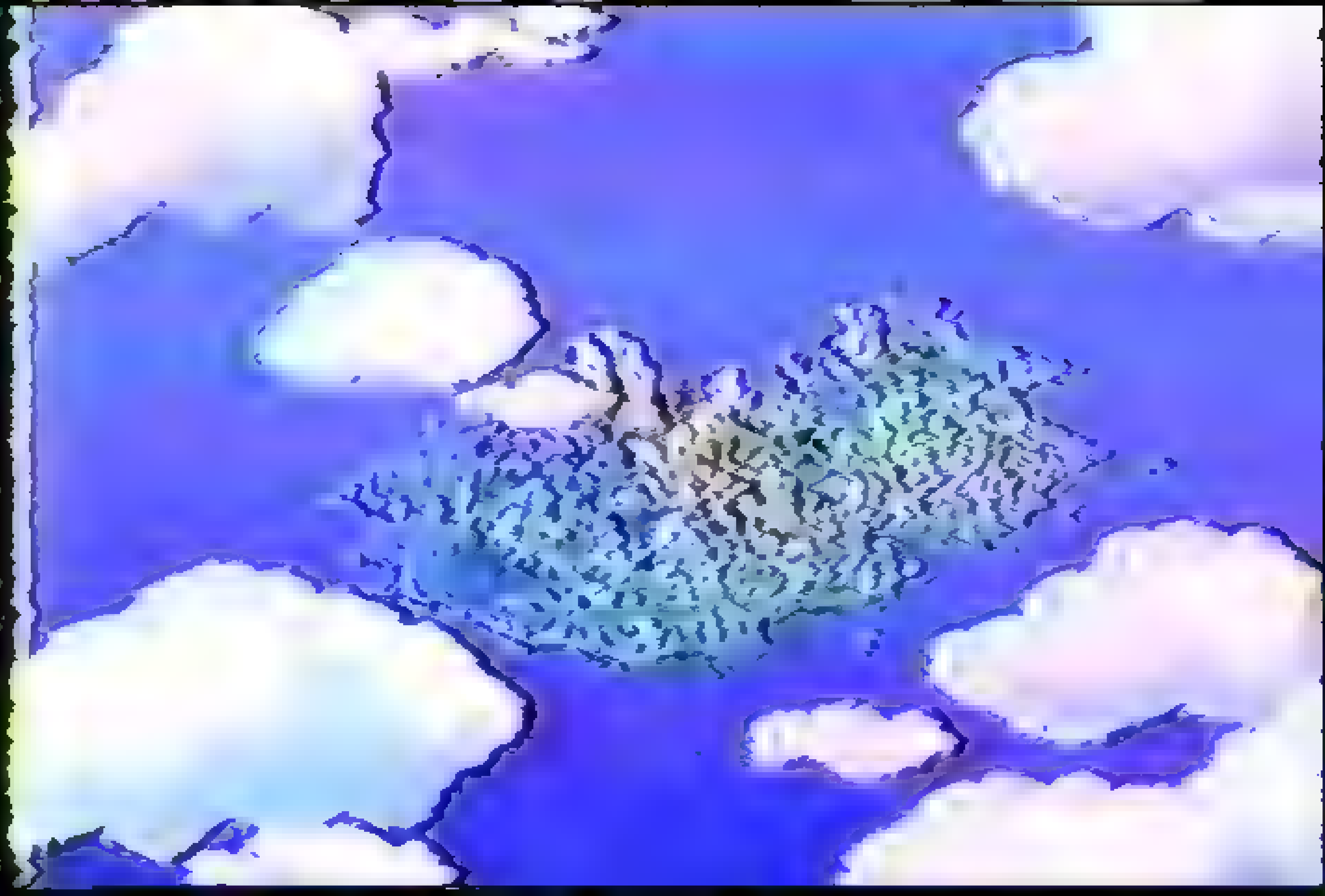


Gl

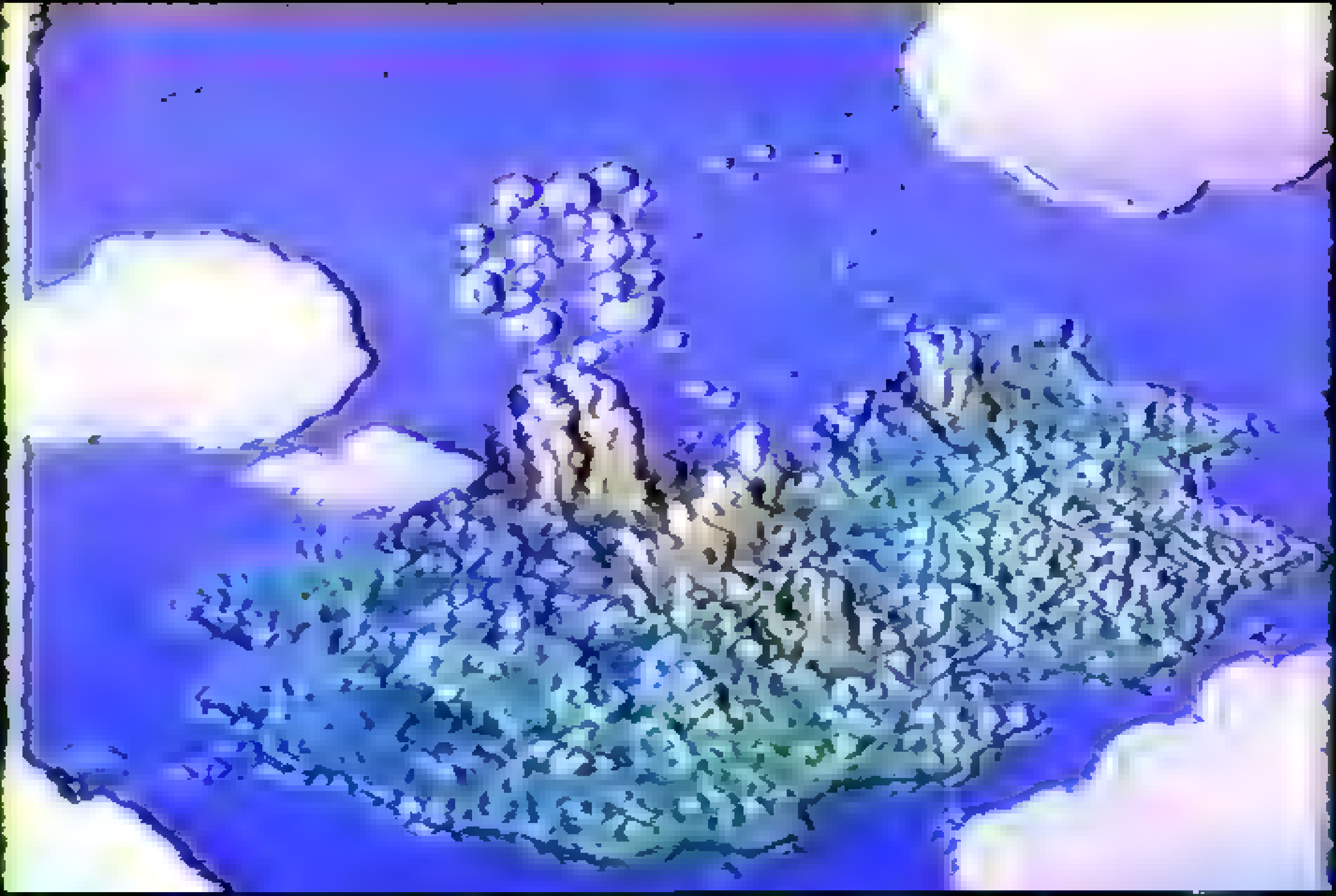





DRAGON





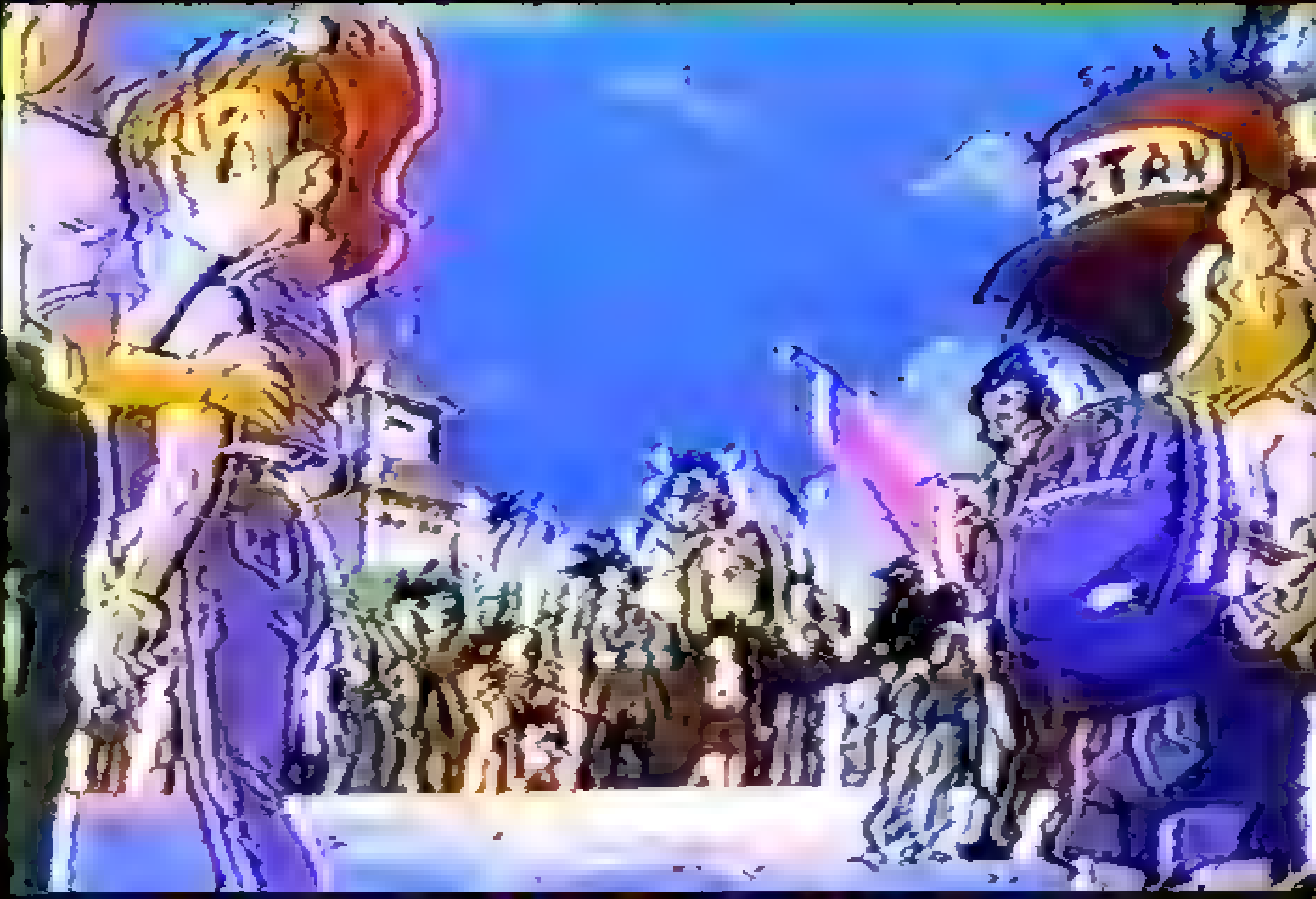














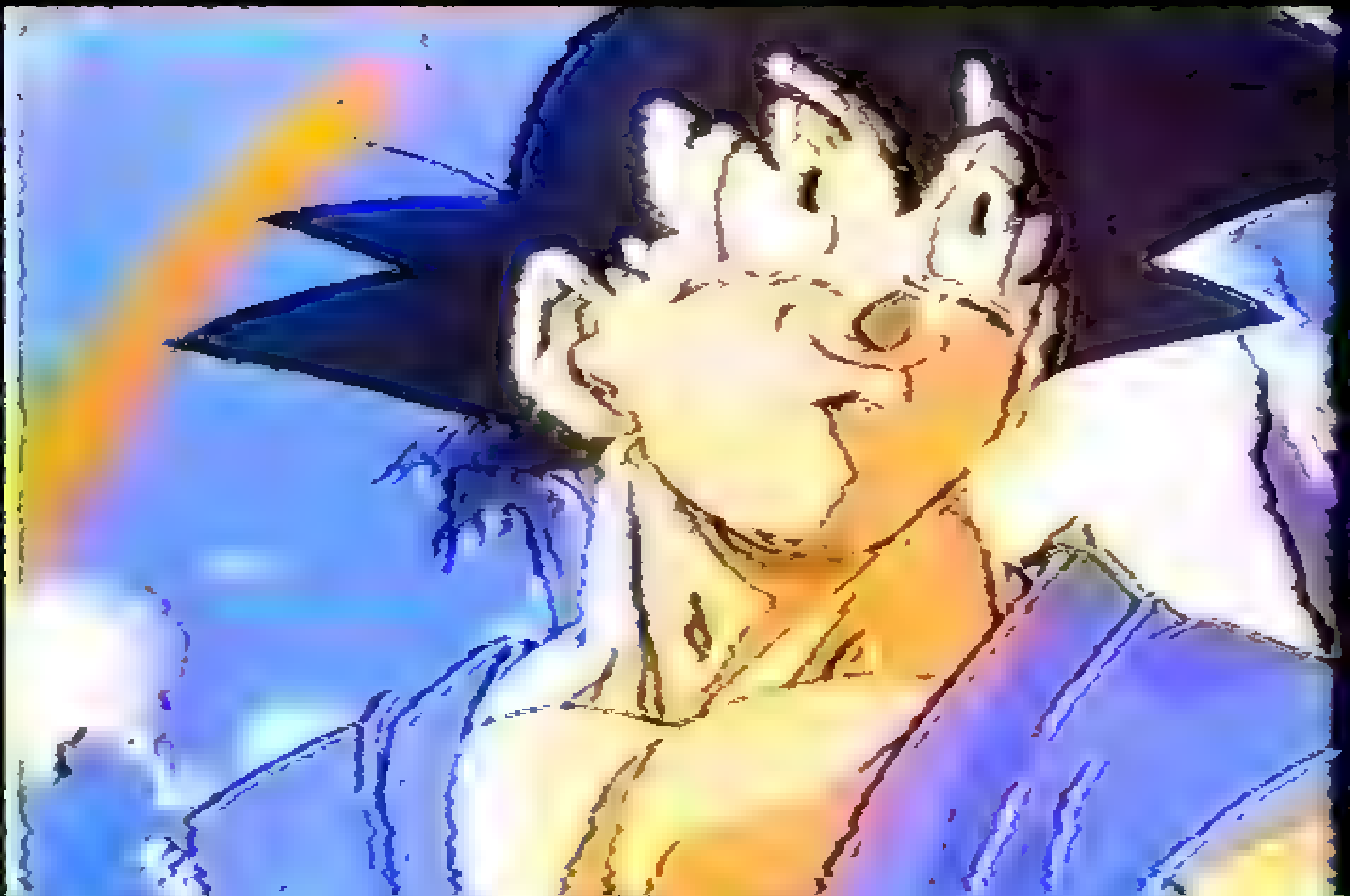


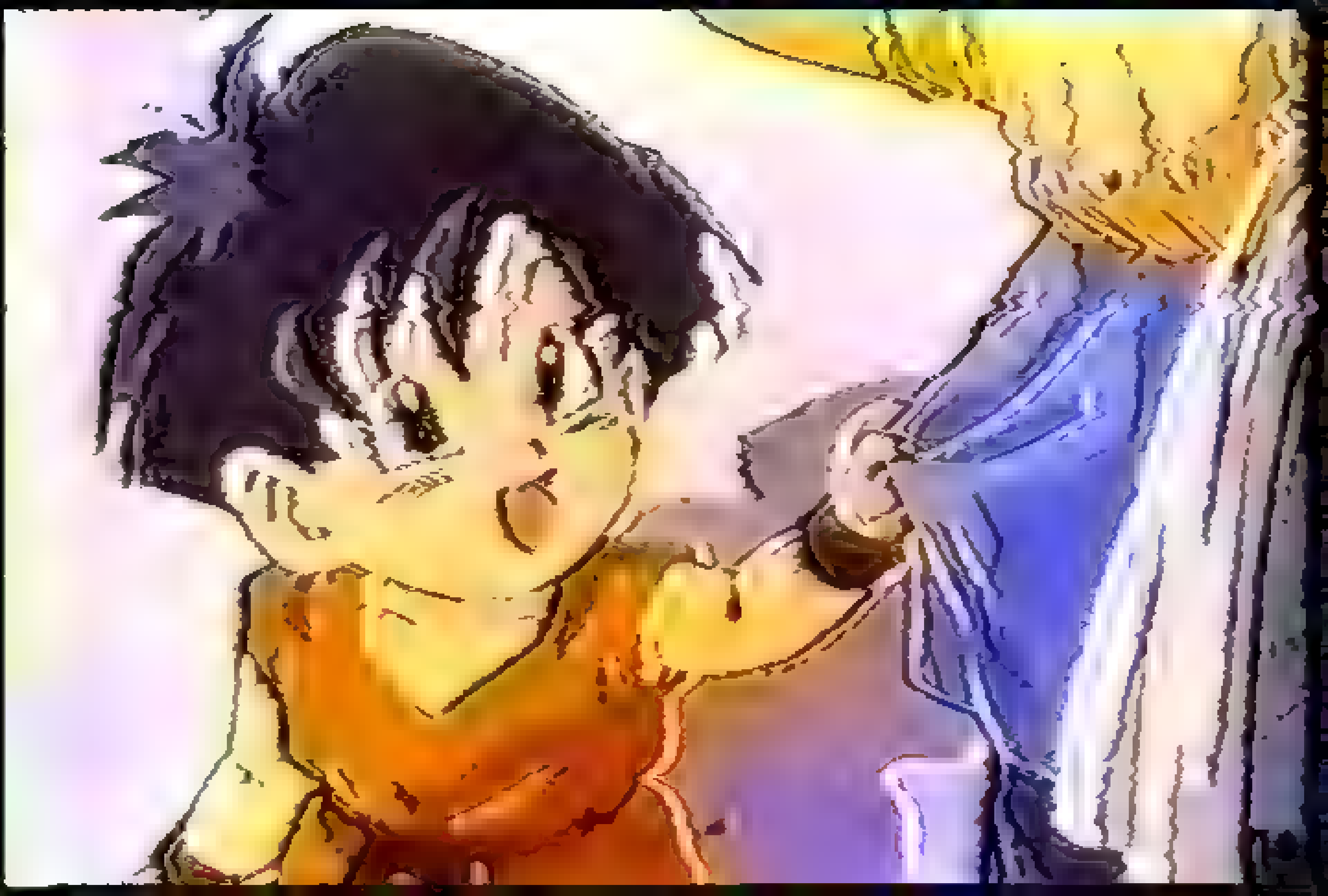





It no longer seems like a
tournament, more like a festival, eh?

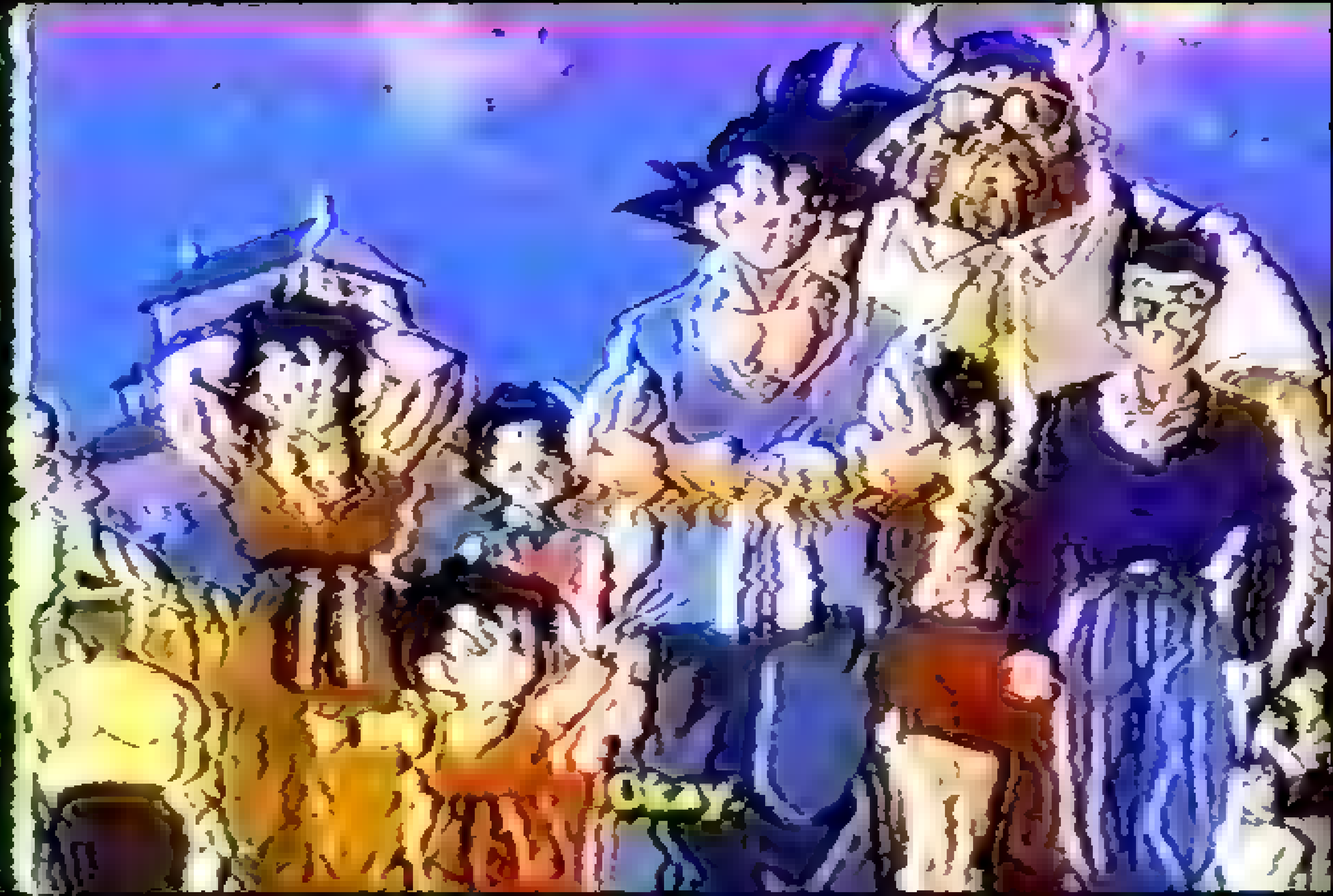

CHAMP






What is it, Pan?


Grandpa, let's go look
over there for a moment.




We still have time, right?


were early.




Okay, shall we go?


Father!


Grandpa, hurry up!


Hey Pao, wait, wait! Pao, wait I said!


Hey Pan, wait, wait! Pan, wait I said!



























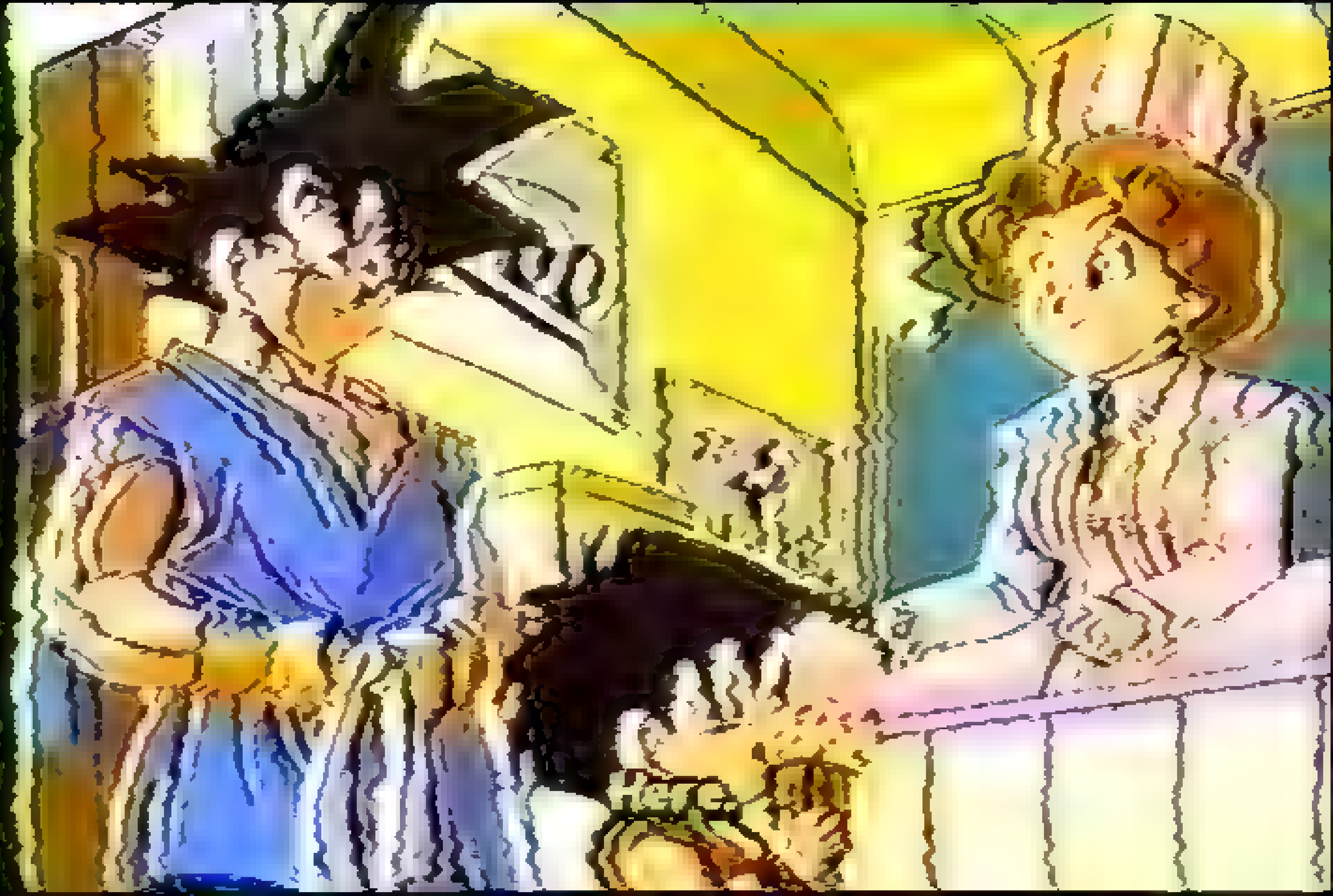


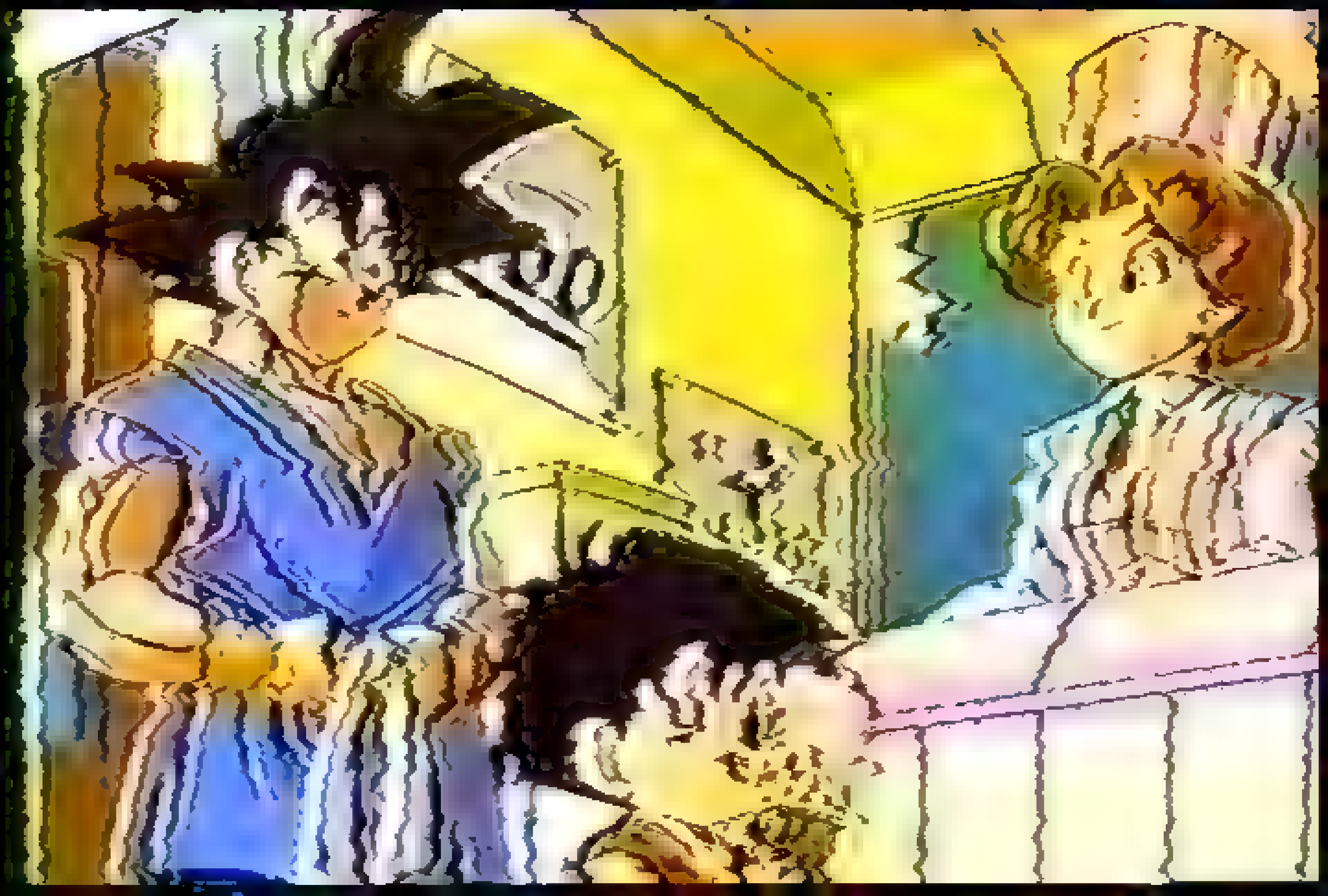









Here.



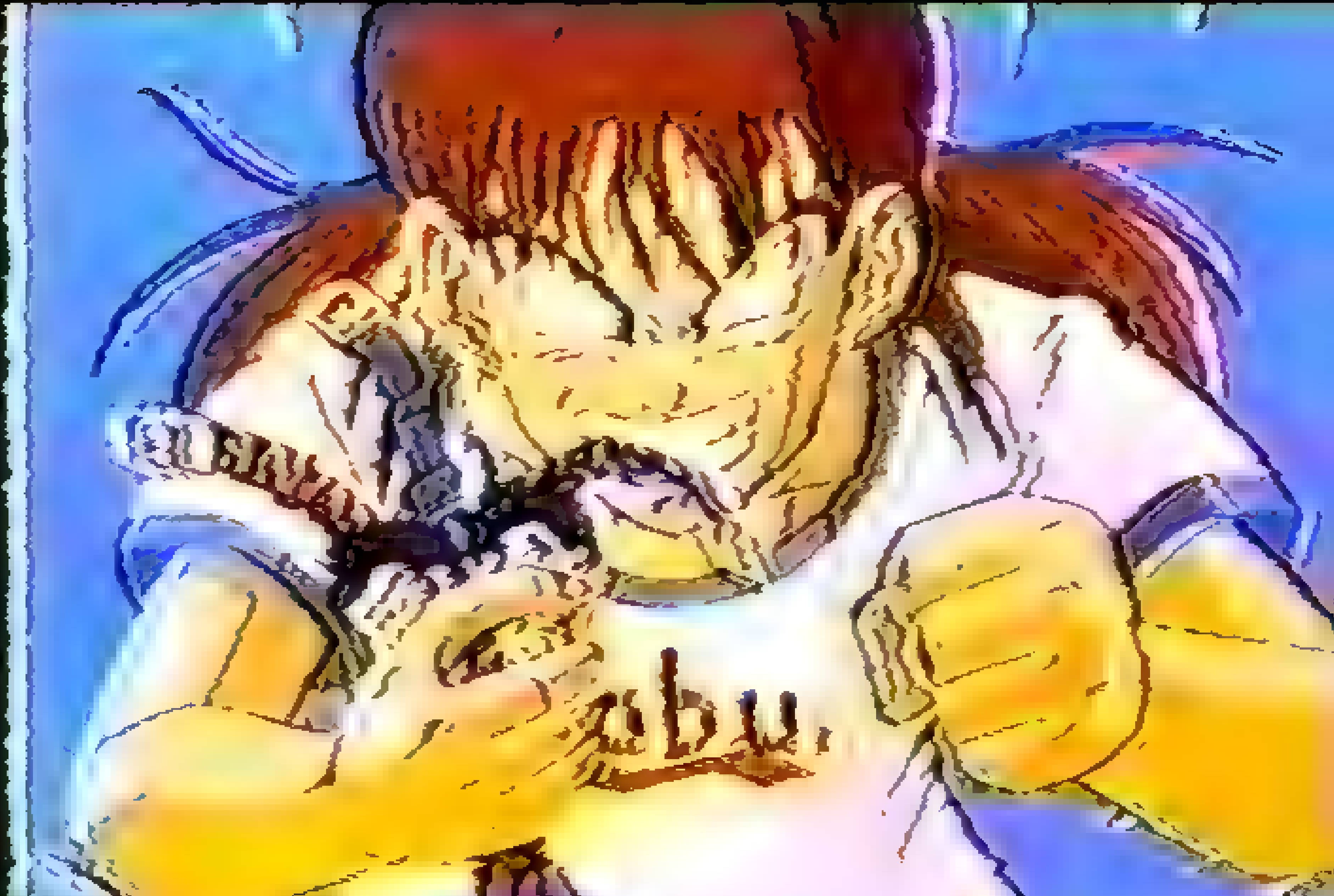


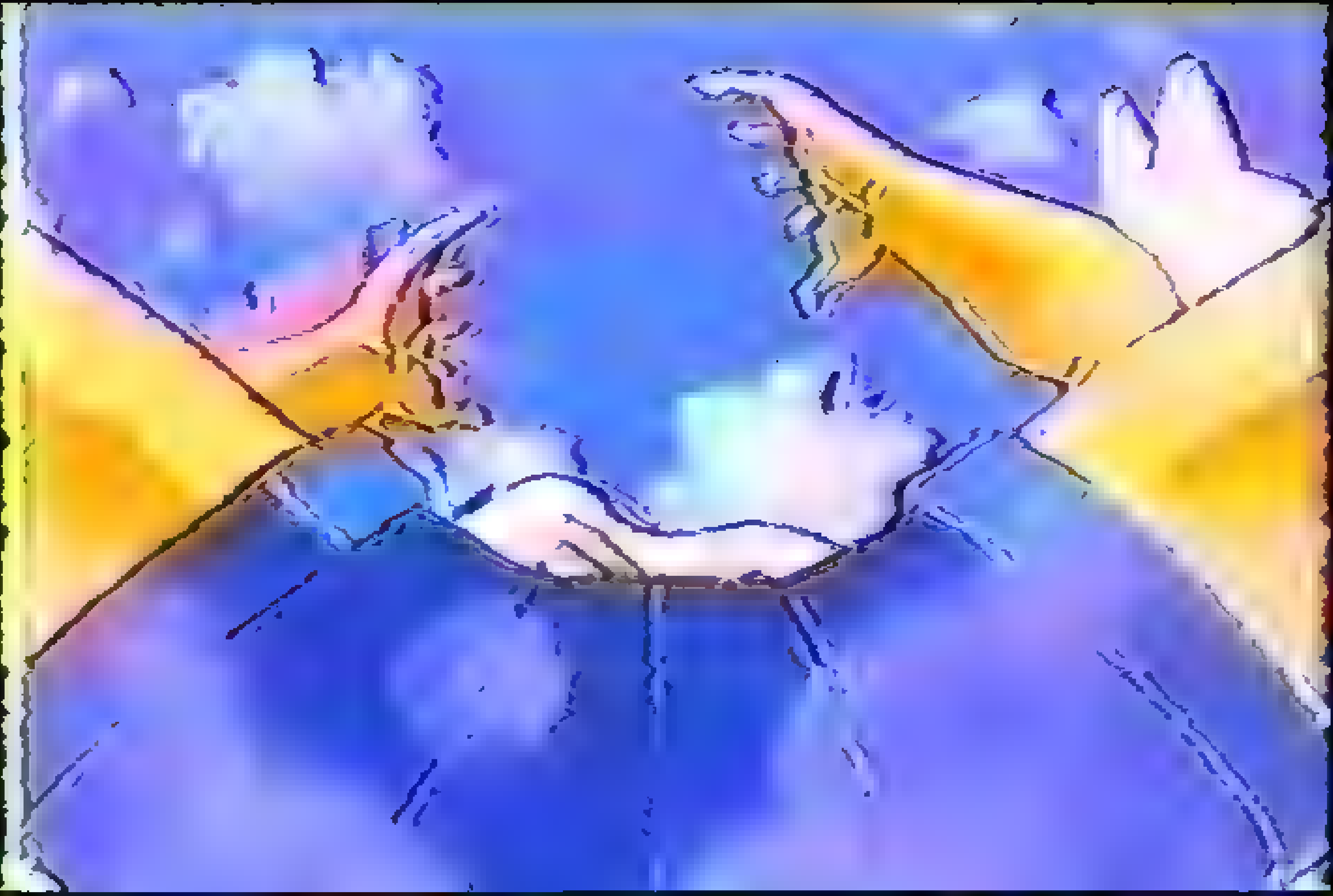





Kobu
Out of the way, out of the way!


That was easy!

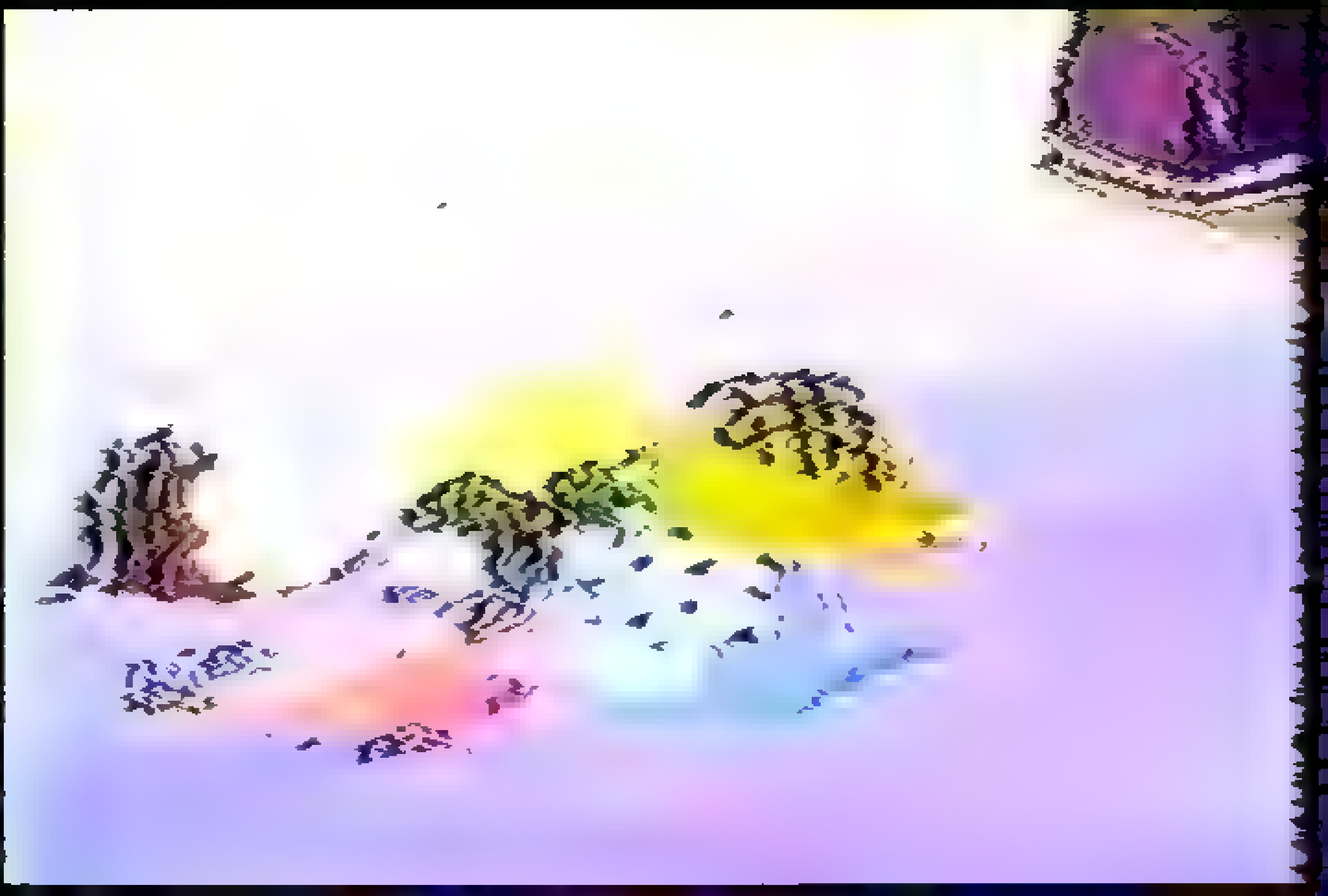

abu.









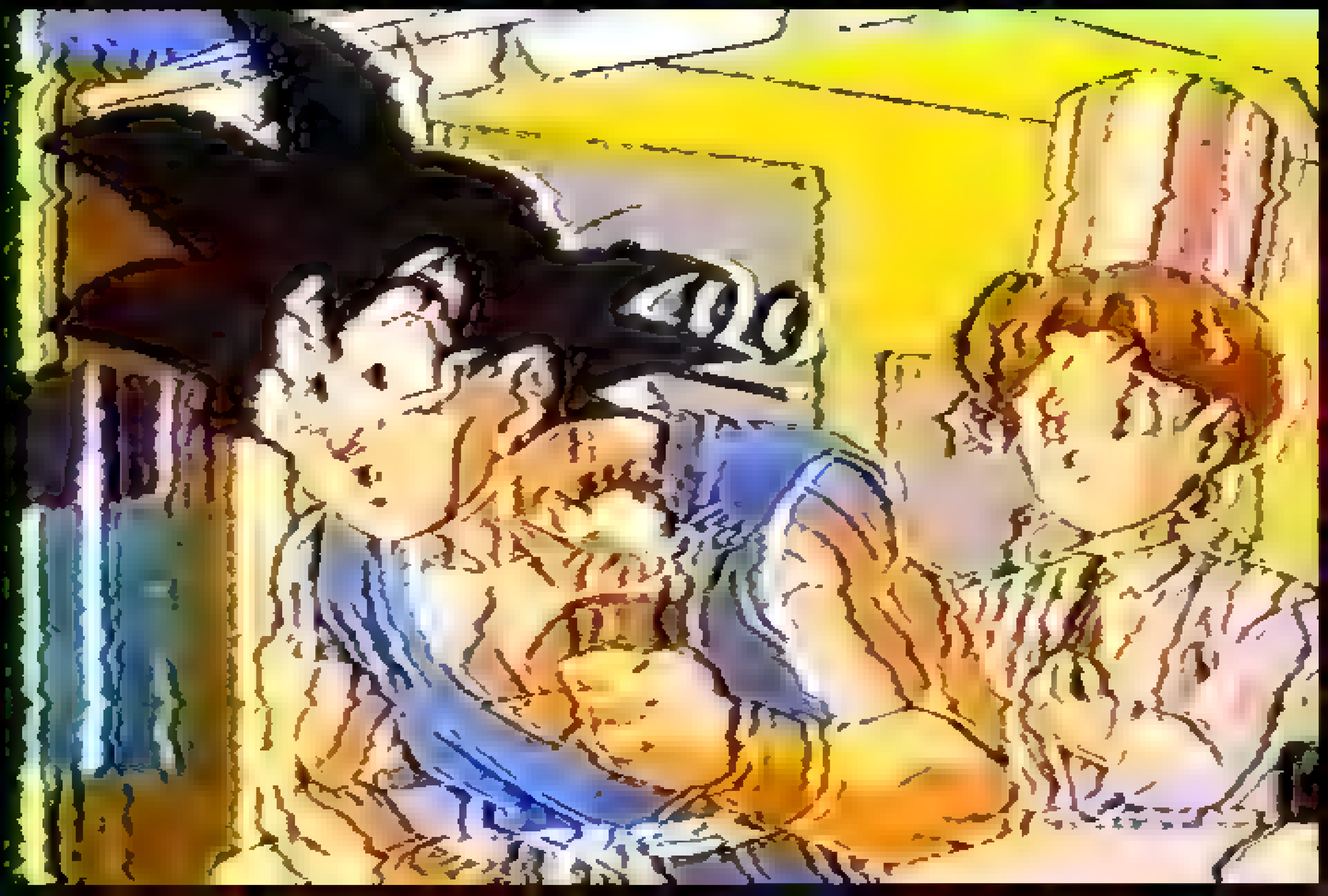







200
ICE

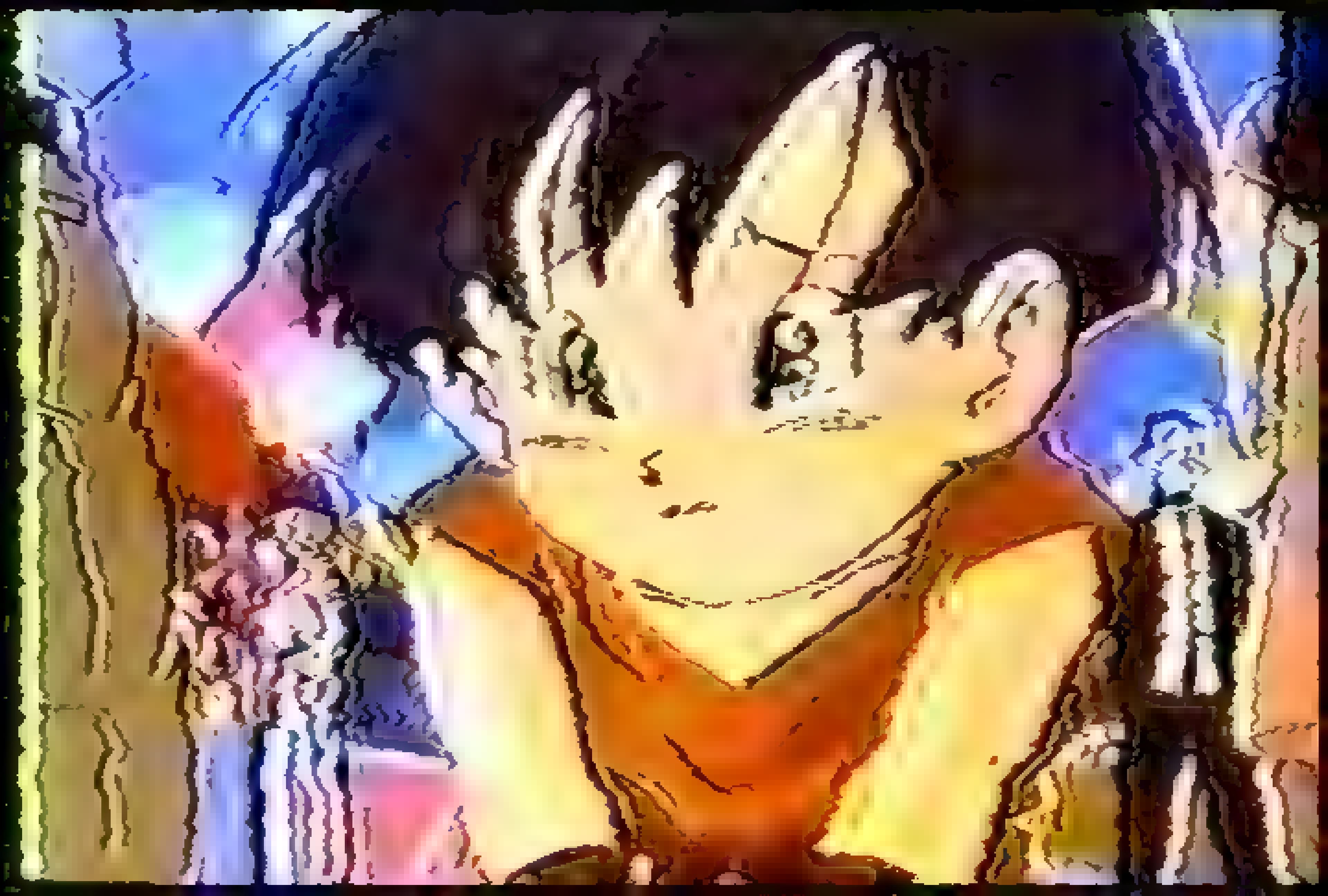

Thank you very much!






Why, you little runt, wandering
around like that. You got in my way.

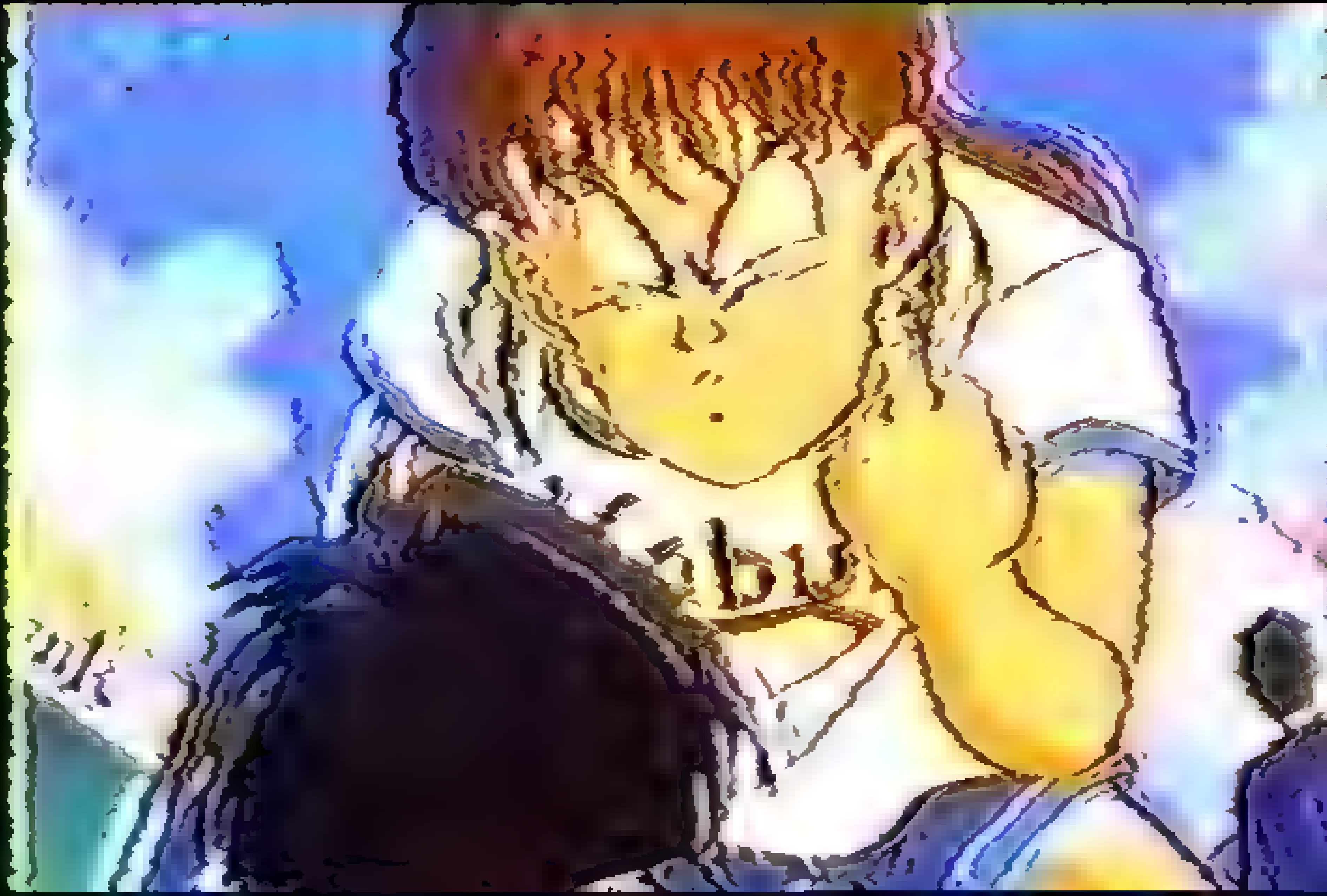

you little runt, wandering



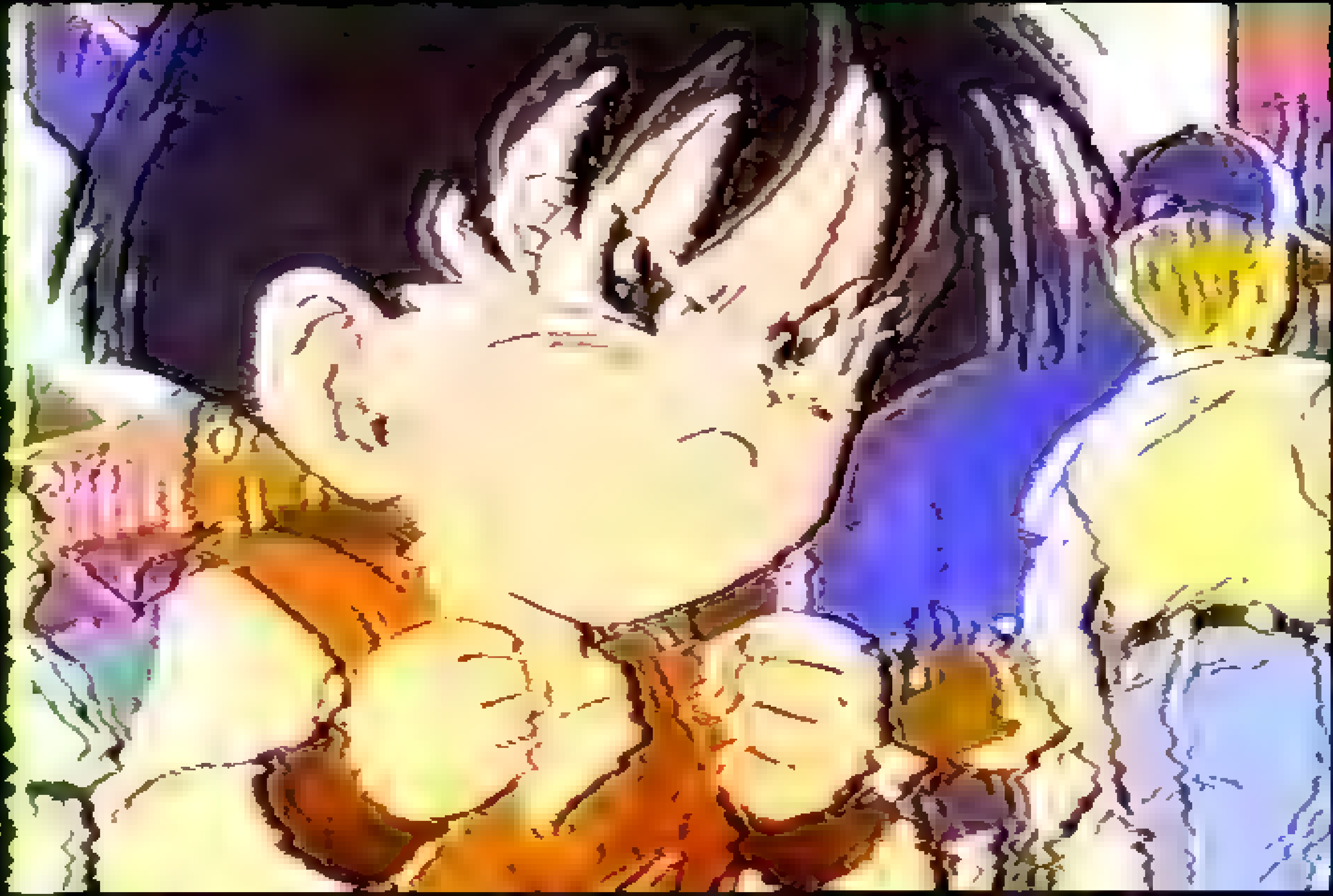

Ice cream...




What's wrong? You have a problem with that?

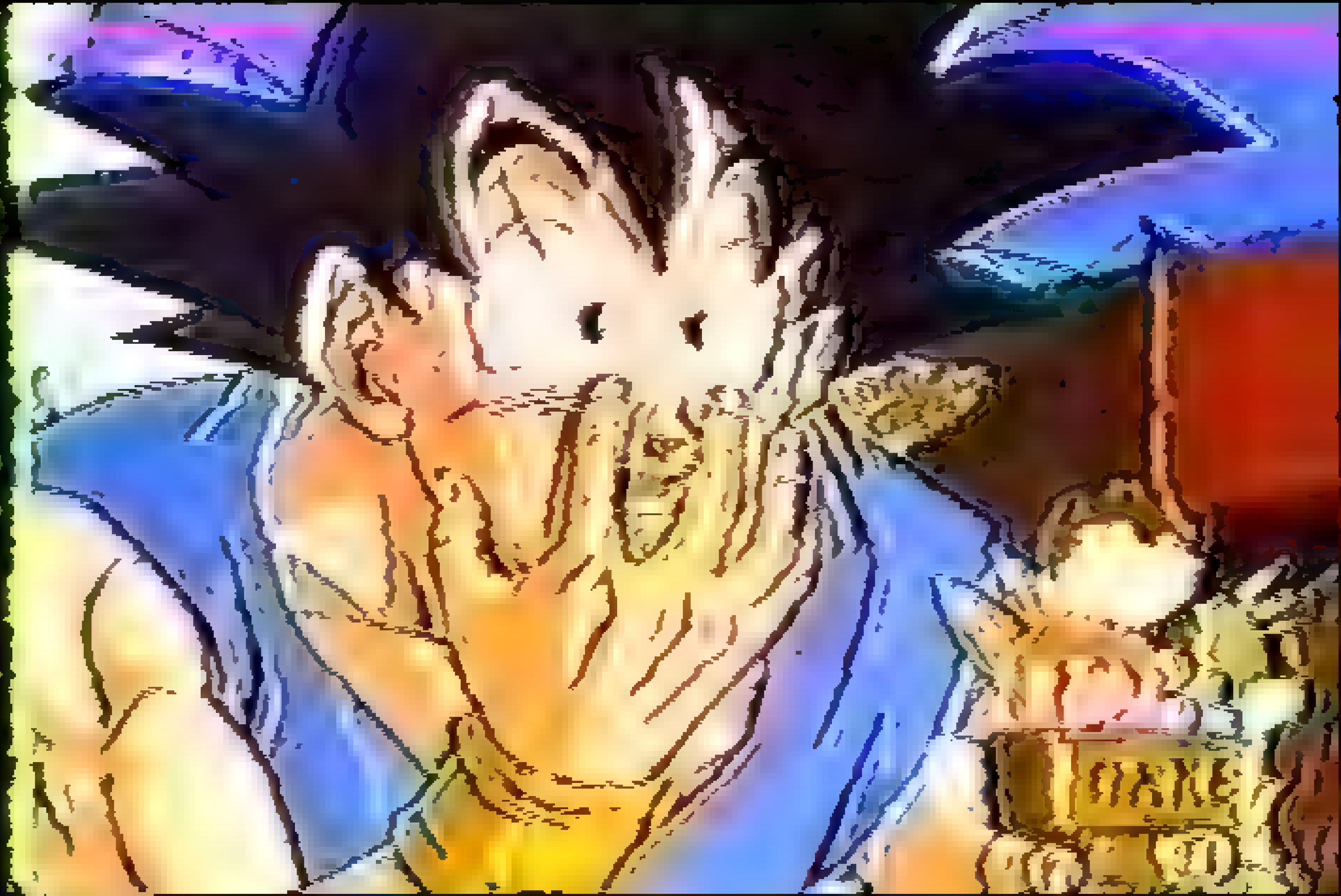



abu.



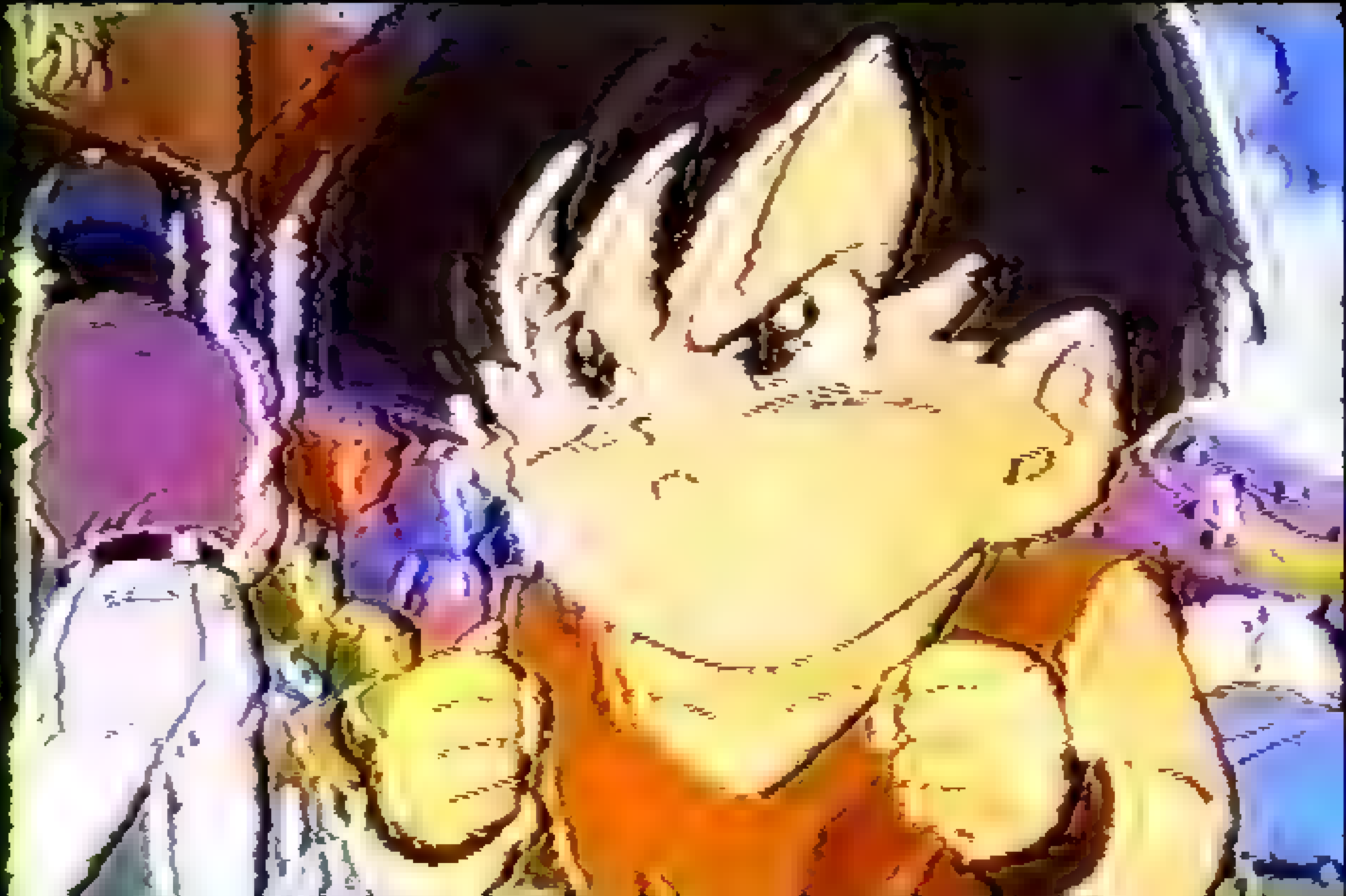

obu.

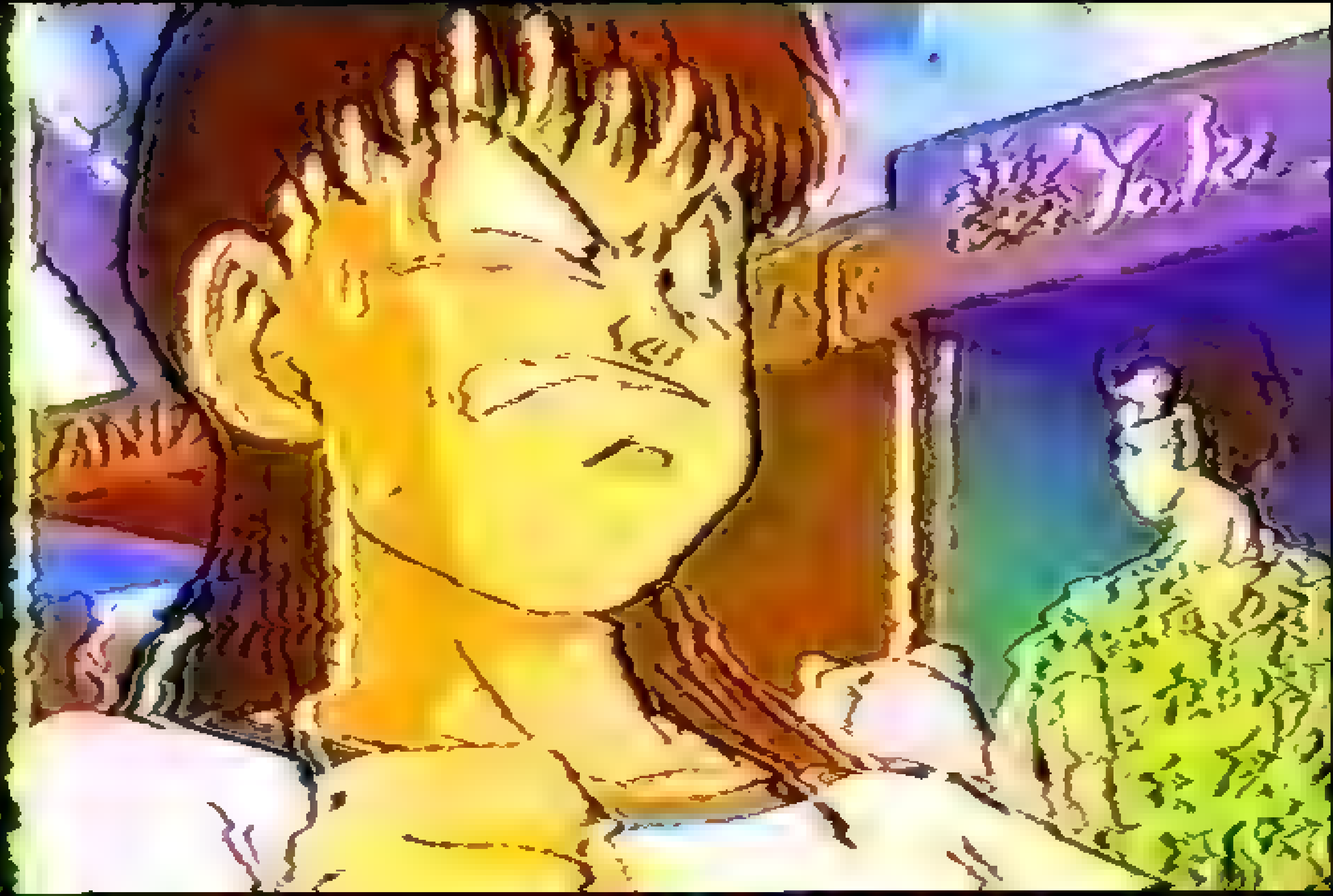

Kobu.







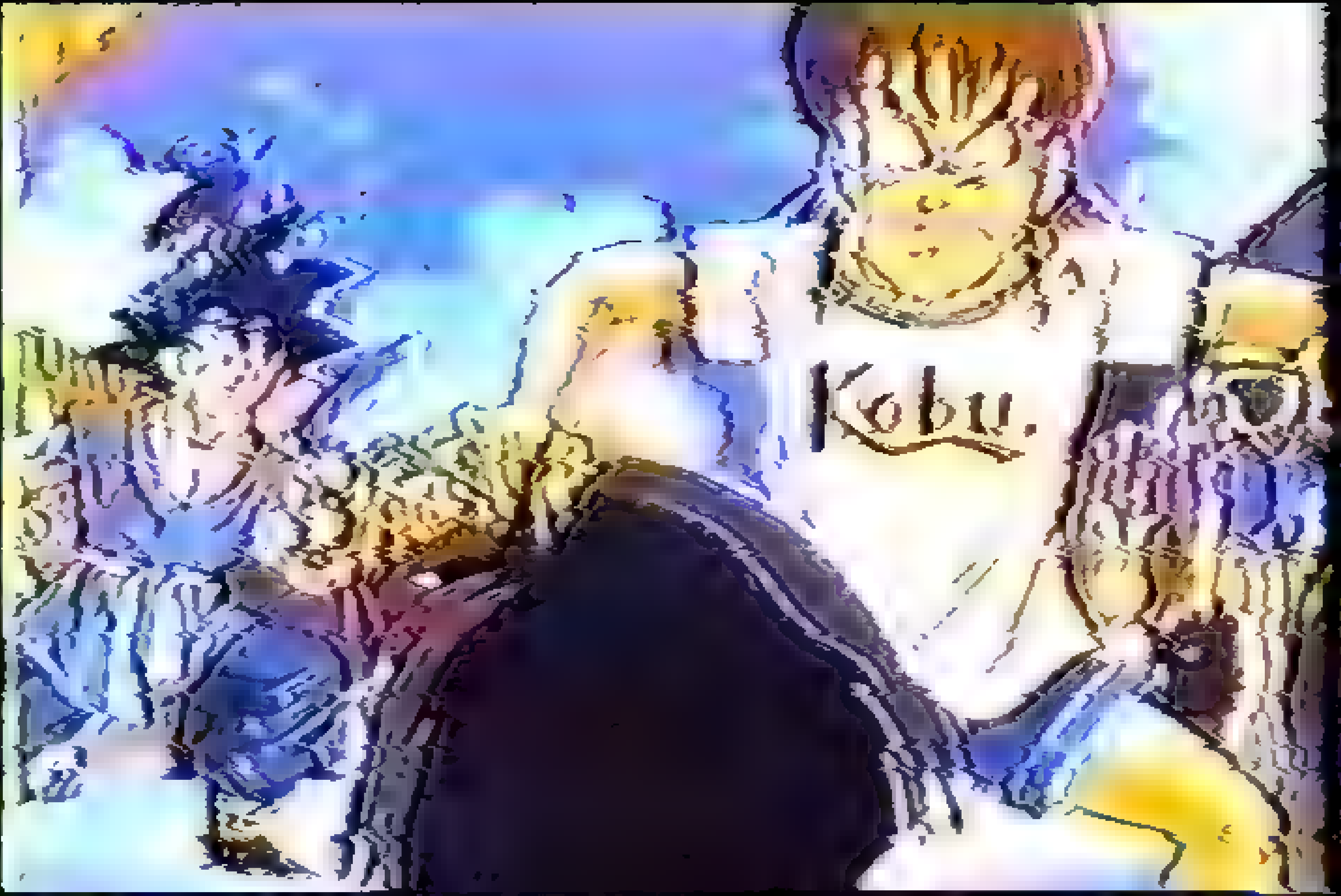





Stop, Pan!


Stop, Pan!


My ice cream...


Kobu.







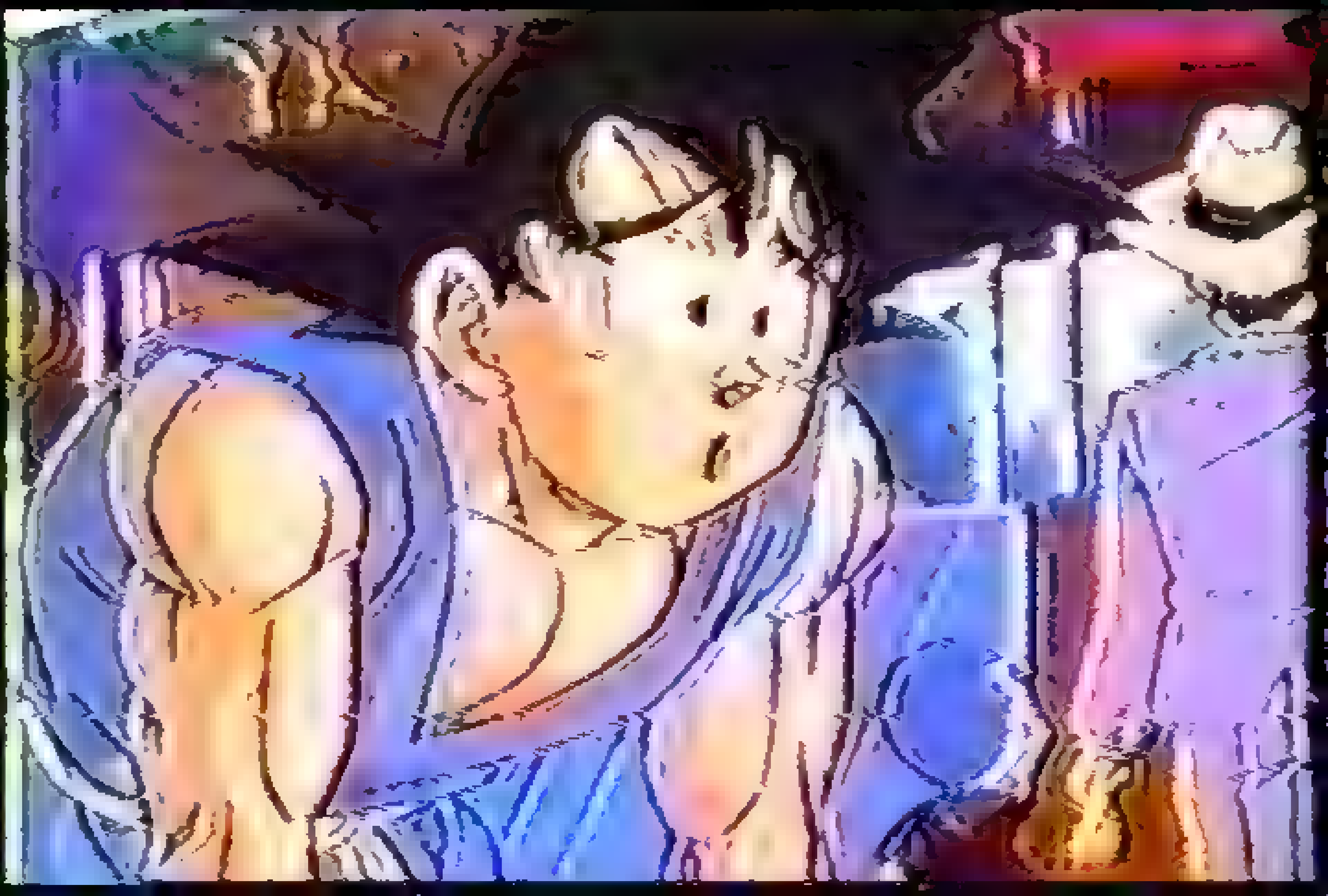

Get eaten by dogs!



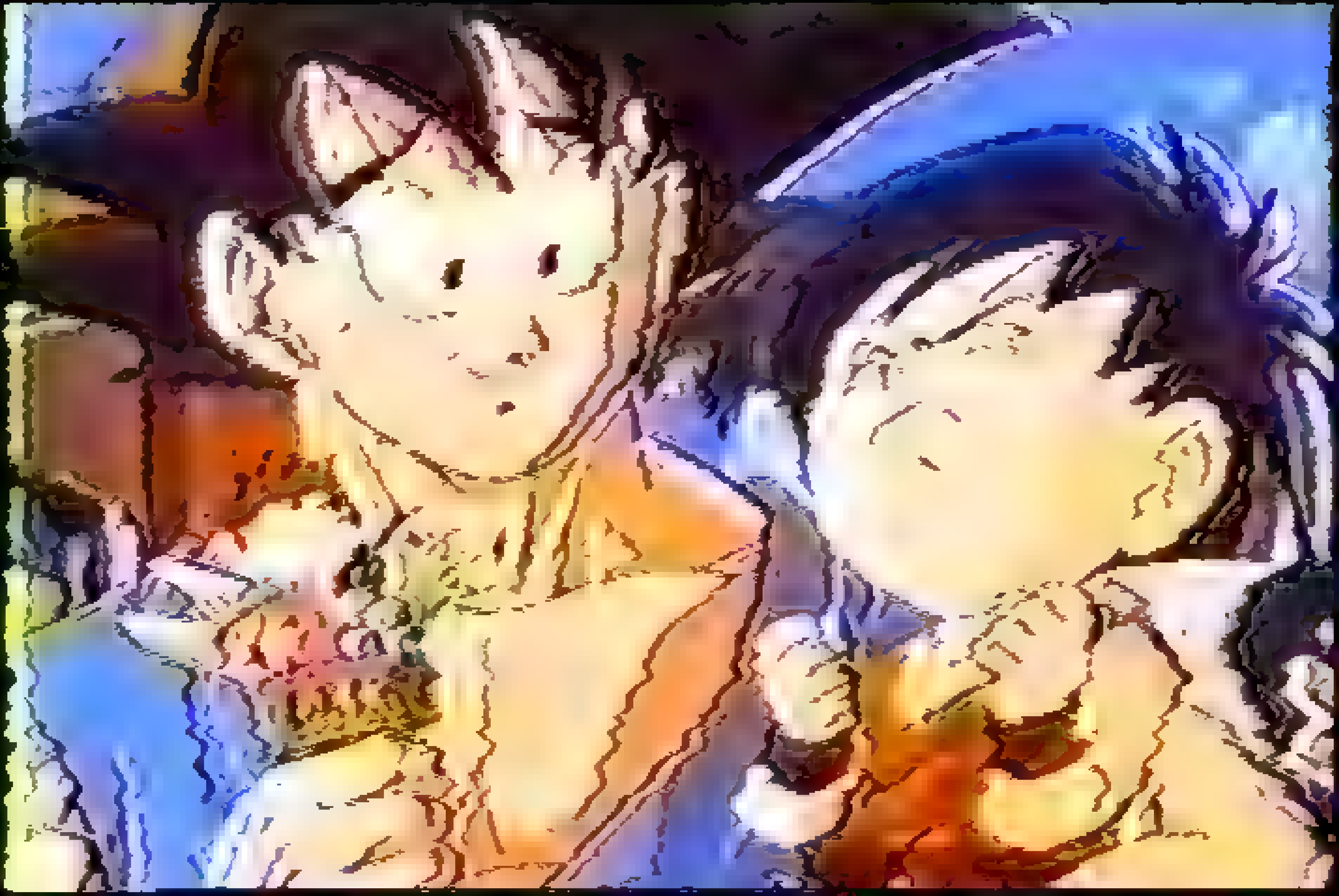






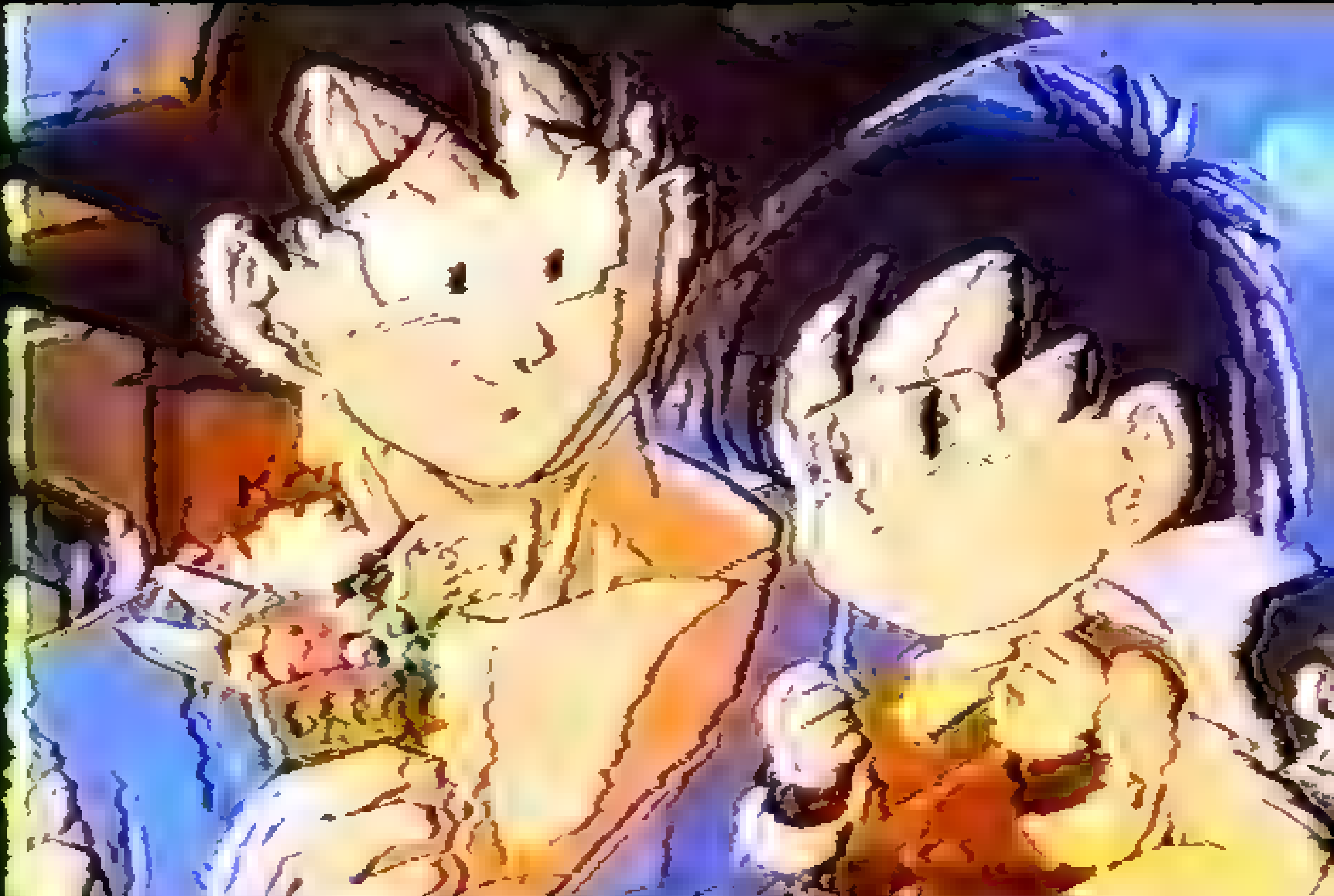


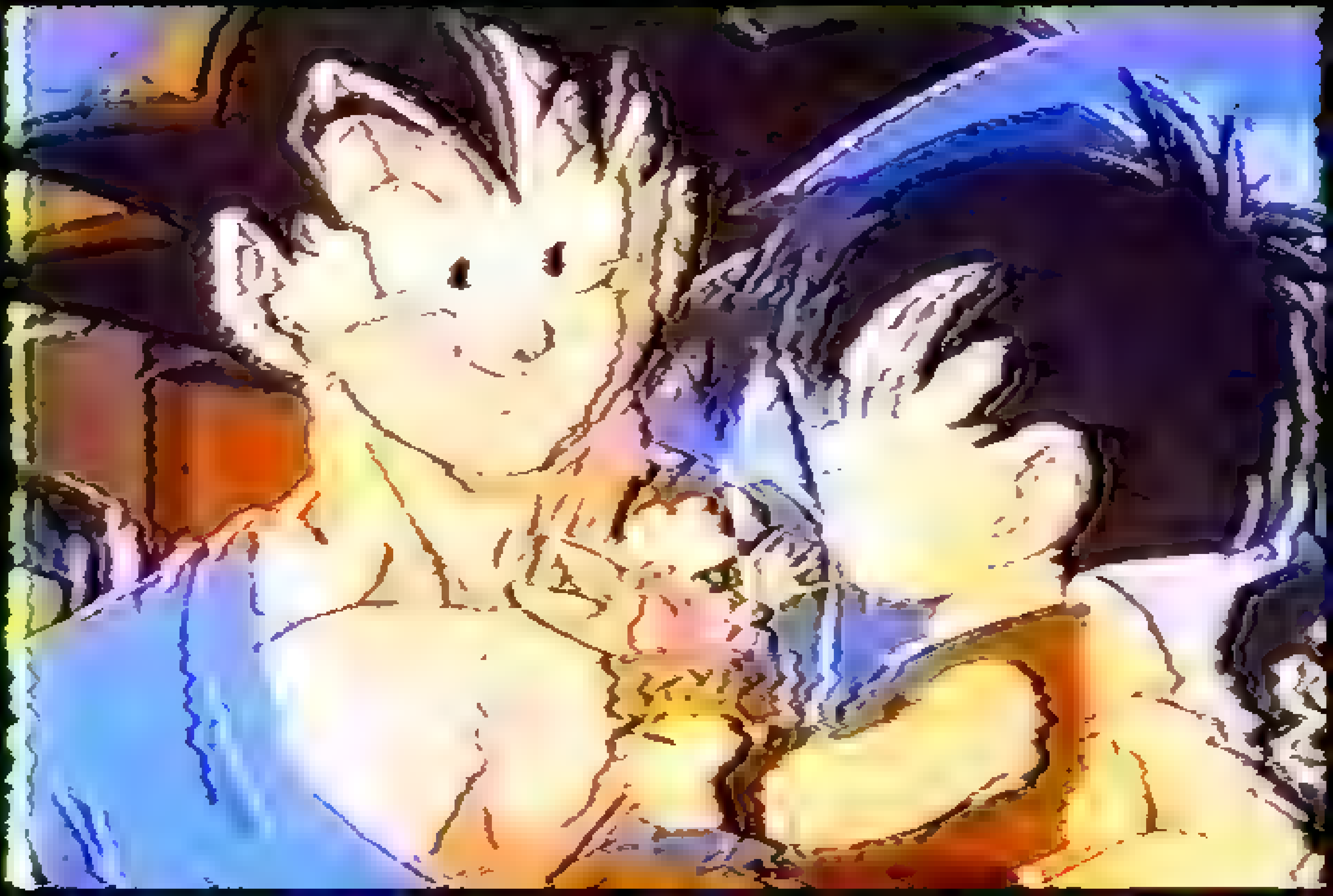

Well... well...




ice cream, so don't cry anymore!

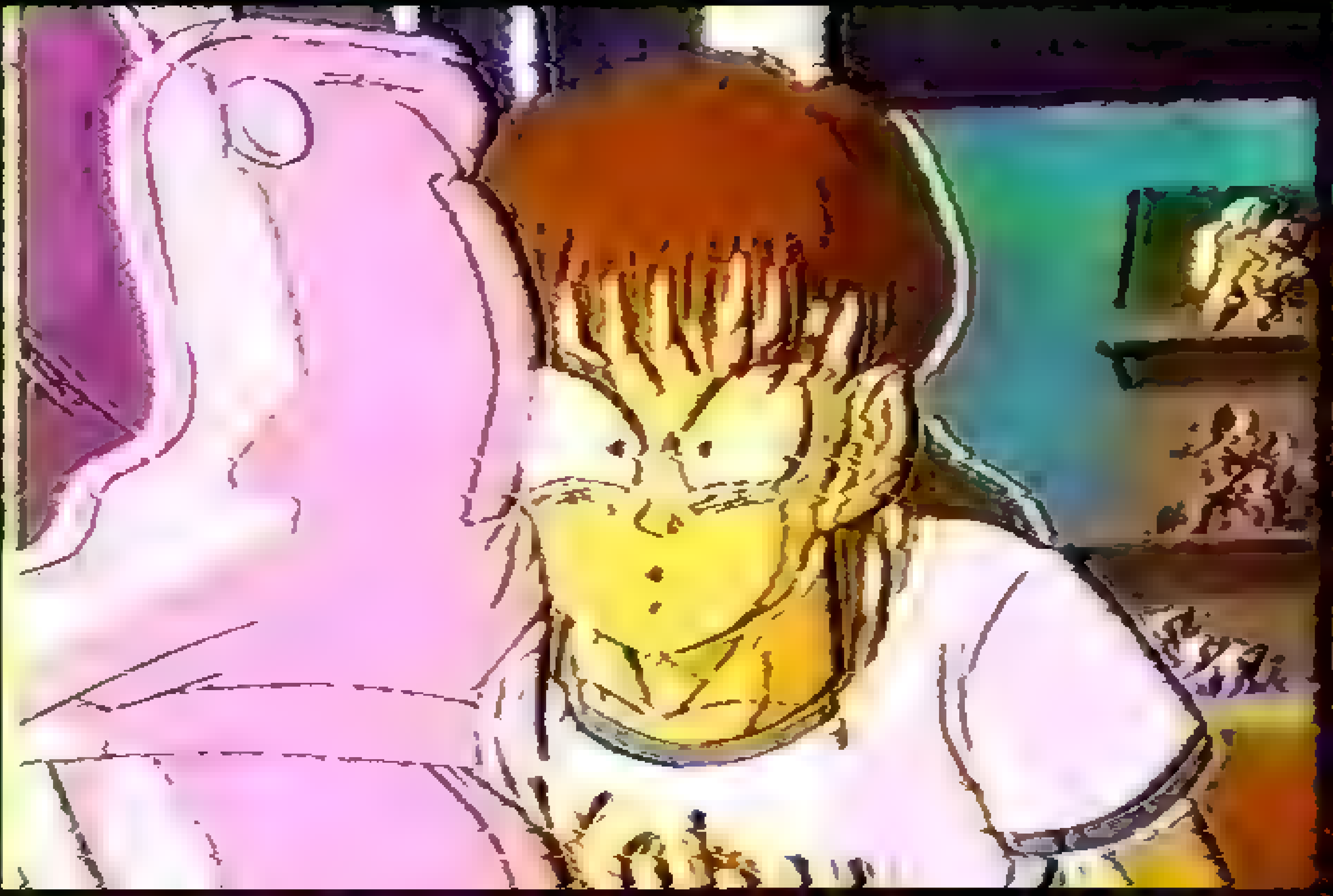
















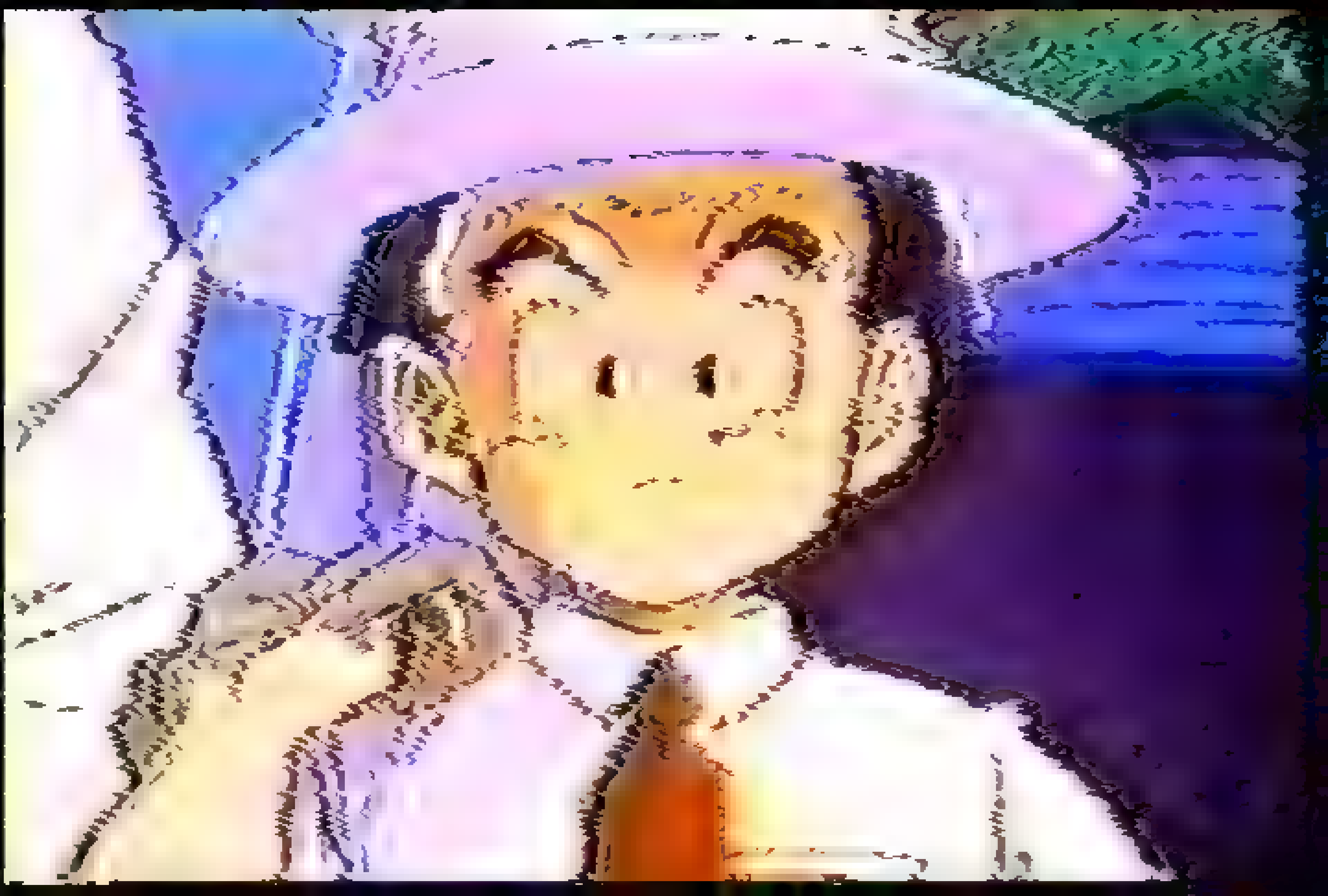

Koby
Hold it right there!

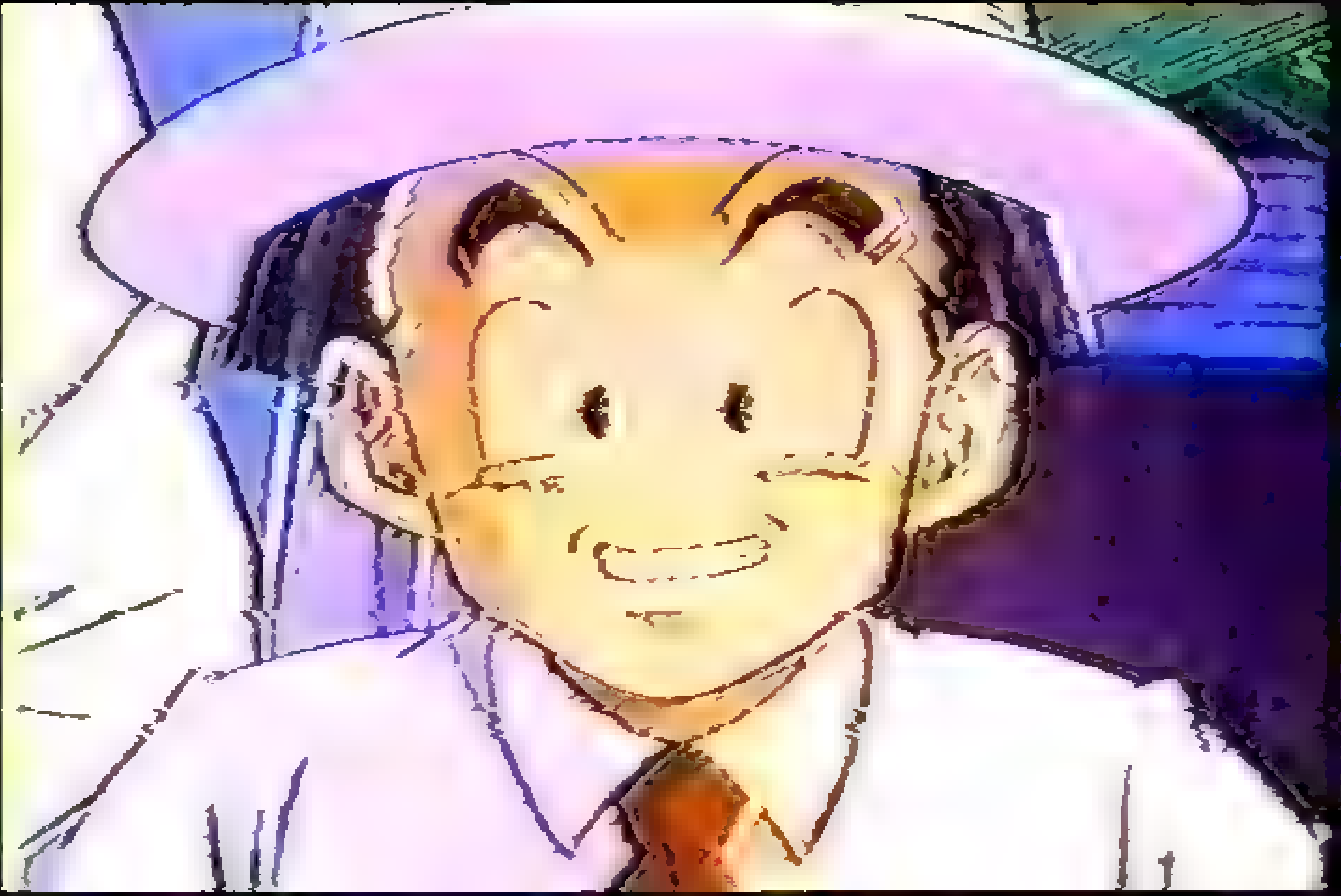

天下一武道会


天下一武道会


天下一武道会

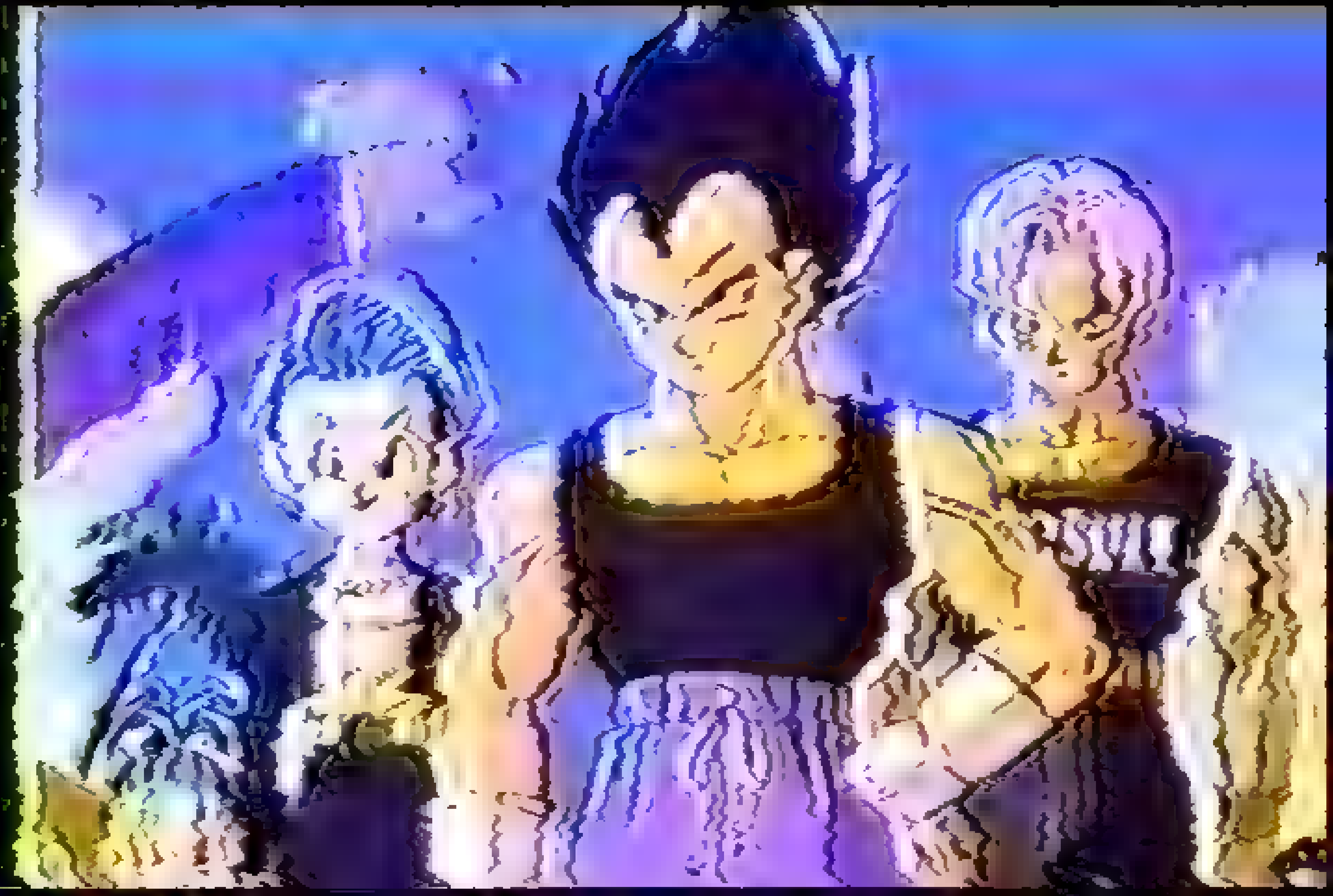




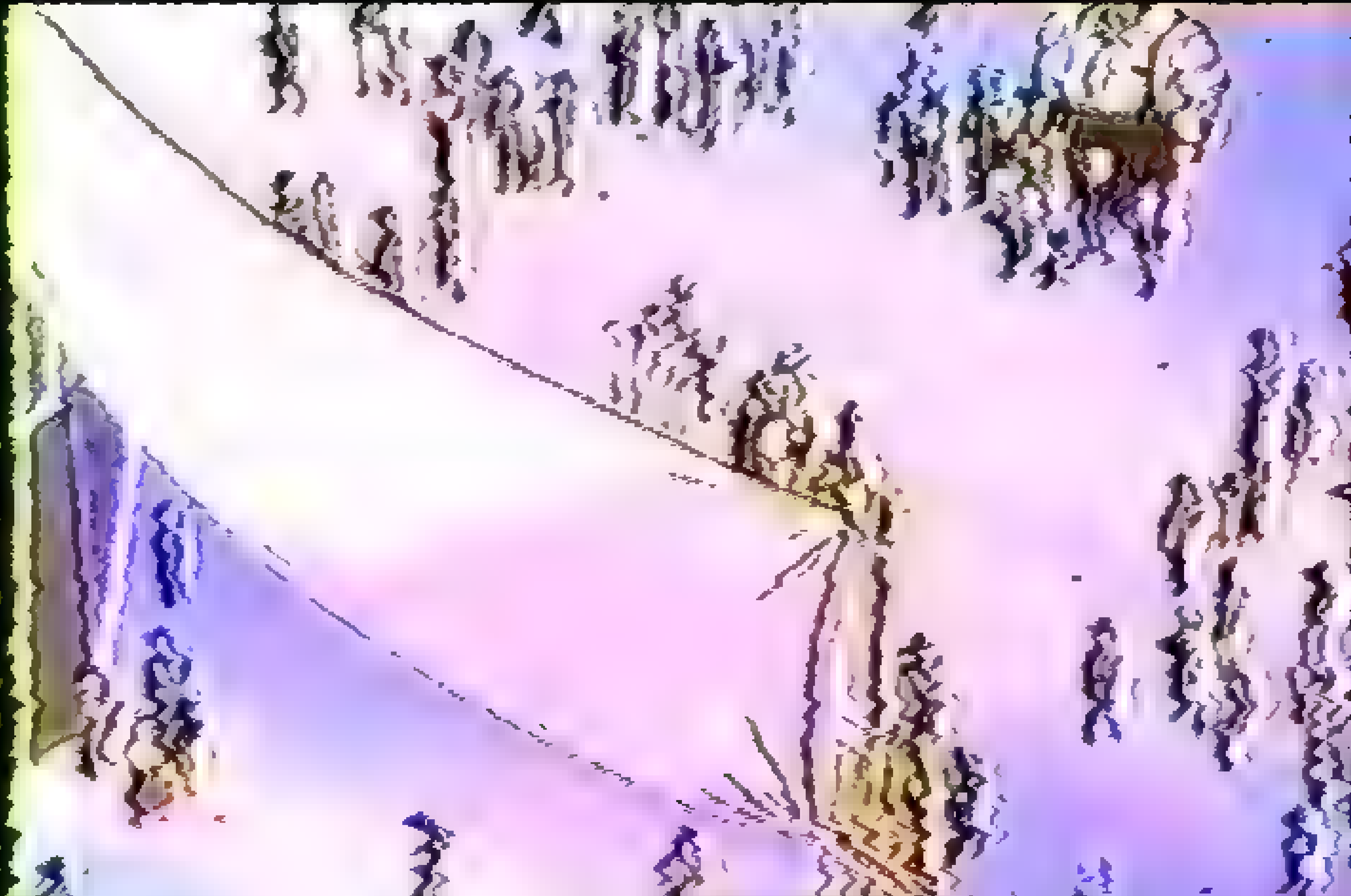



They're here, they're here.














How can you say that, Gokou!


It's good to practice, but you could
have at least contact us once in a while.


It's good to practice, but you could
have at least contact us once in awhile.


But you never did




Sorry, sorry.


Actually, I was just scolded by Bulma
yesterday because of the same thing.


Actually, I was just scolded by Bulma
yesterday because of the same thing.


You haven't changed at all, Son.


Piccolo, you're also participating?


Piccolo, you're not participating?


I can't defeat you guys now anyway...


Today, I plan on seeing how
strong you guys have become.


Today I plan on seeing how
strong you guys have become.


Today, I plan on seeing how
strong you guys have become.


Father, you'd better hurry.


It's about time for you to register your names.


It's about time for you to register your names.

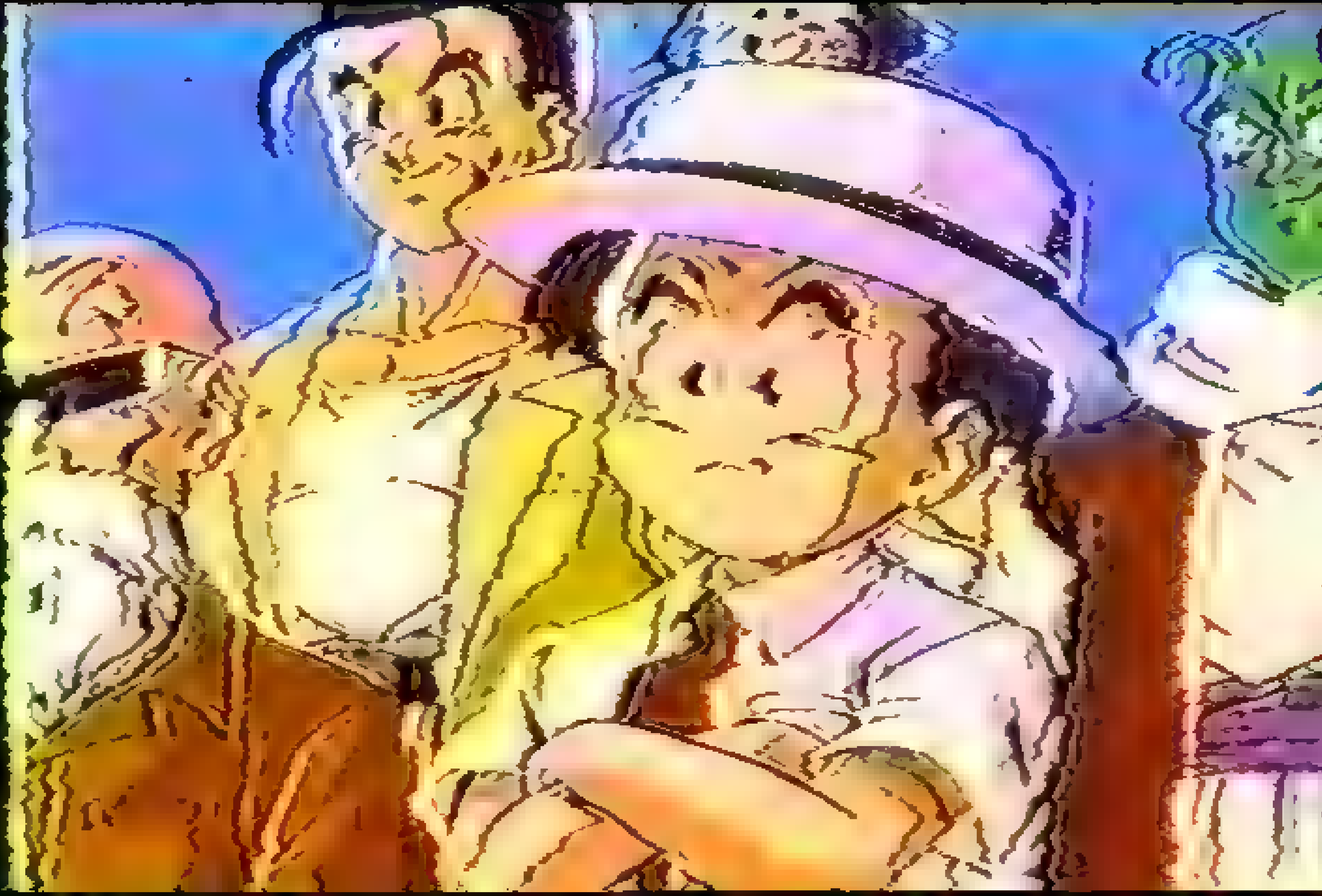



Let's go,

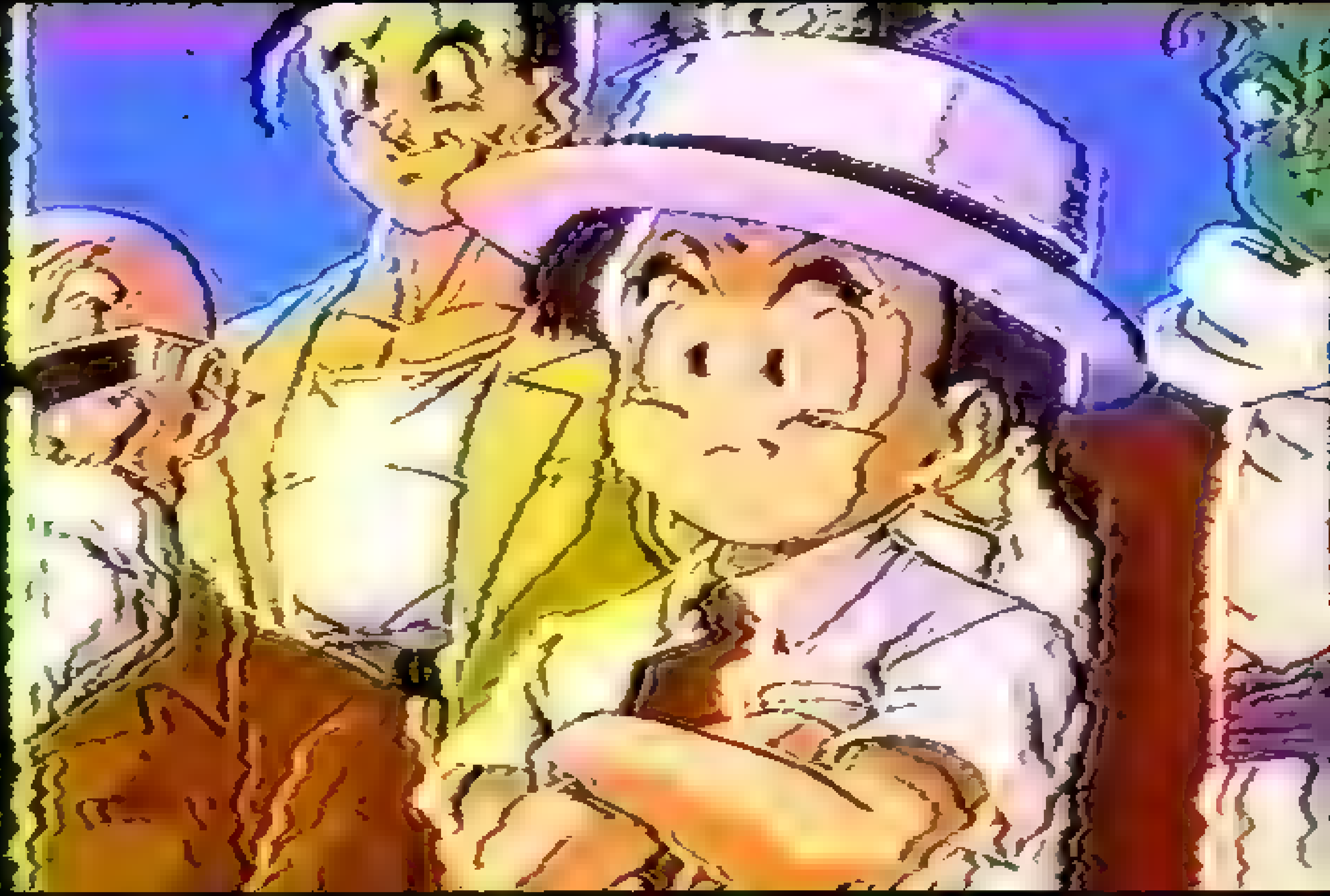



Yeah, we'll be in the audience.










But it's really rare to see that kind of Grandpa.


But it's really rare to see that kind of Grandpa.


But it's really nice to see that kind of Grandpa.


This time, we'll do it the same as the last.


This time, we'll do it the same as the last.








And then, while fighting me, the
super champion, you will lose.


And then, while fighting me, the
super champion, you will lose.


Also, when you're fighting with the other contestants, please do your best to hold back your powers, okay?


Also, when you're cooking with the
other contestants, please do you
best to hold back your powers, okay?


other contestants, please do you
best to hold back your powers, okay?




Because if you're too strong, there
won't be any more challengers next time.


Because if you're too strong, there
won't be any more challengers next time.

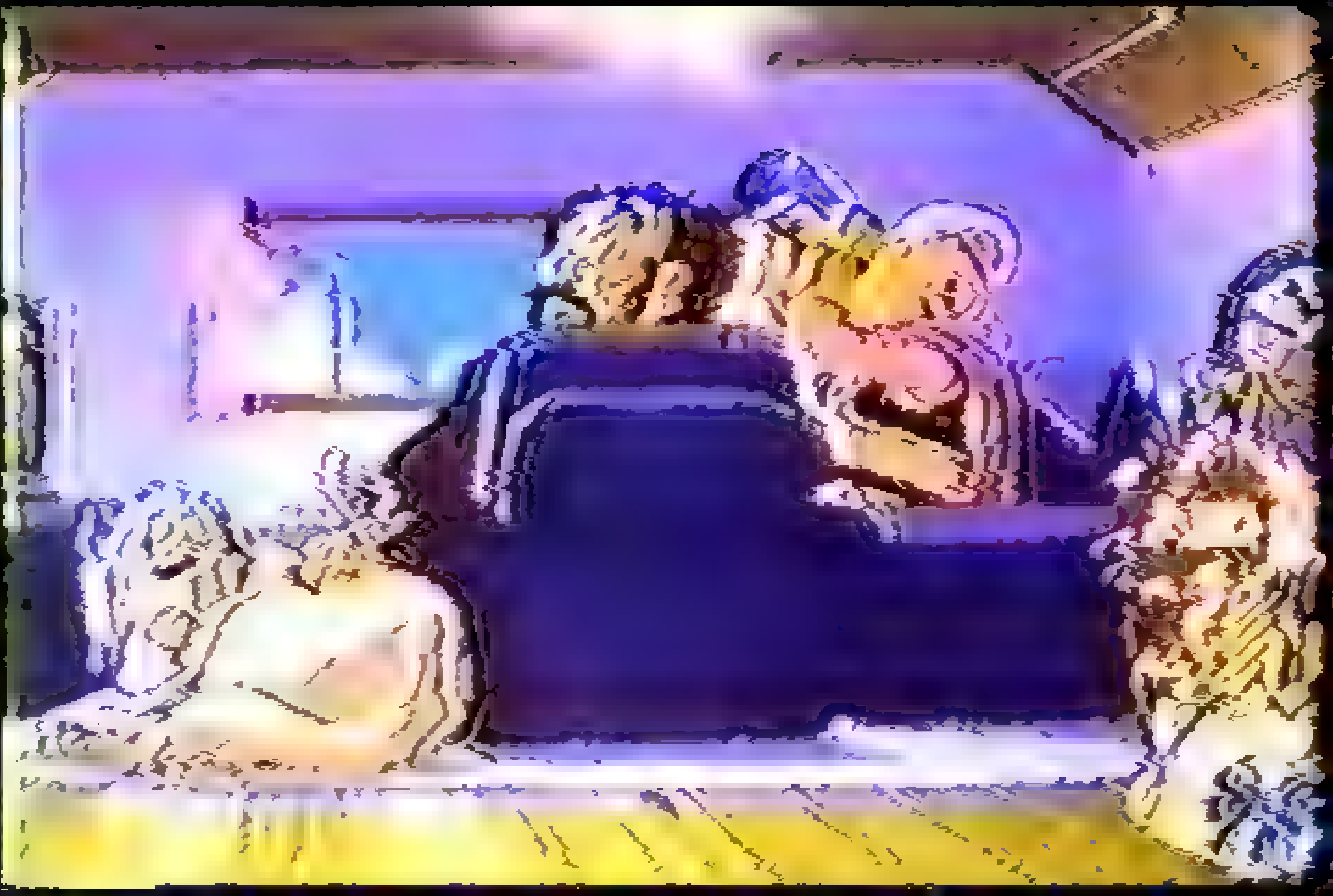

I understand, I understand









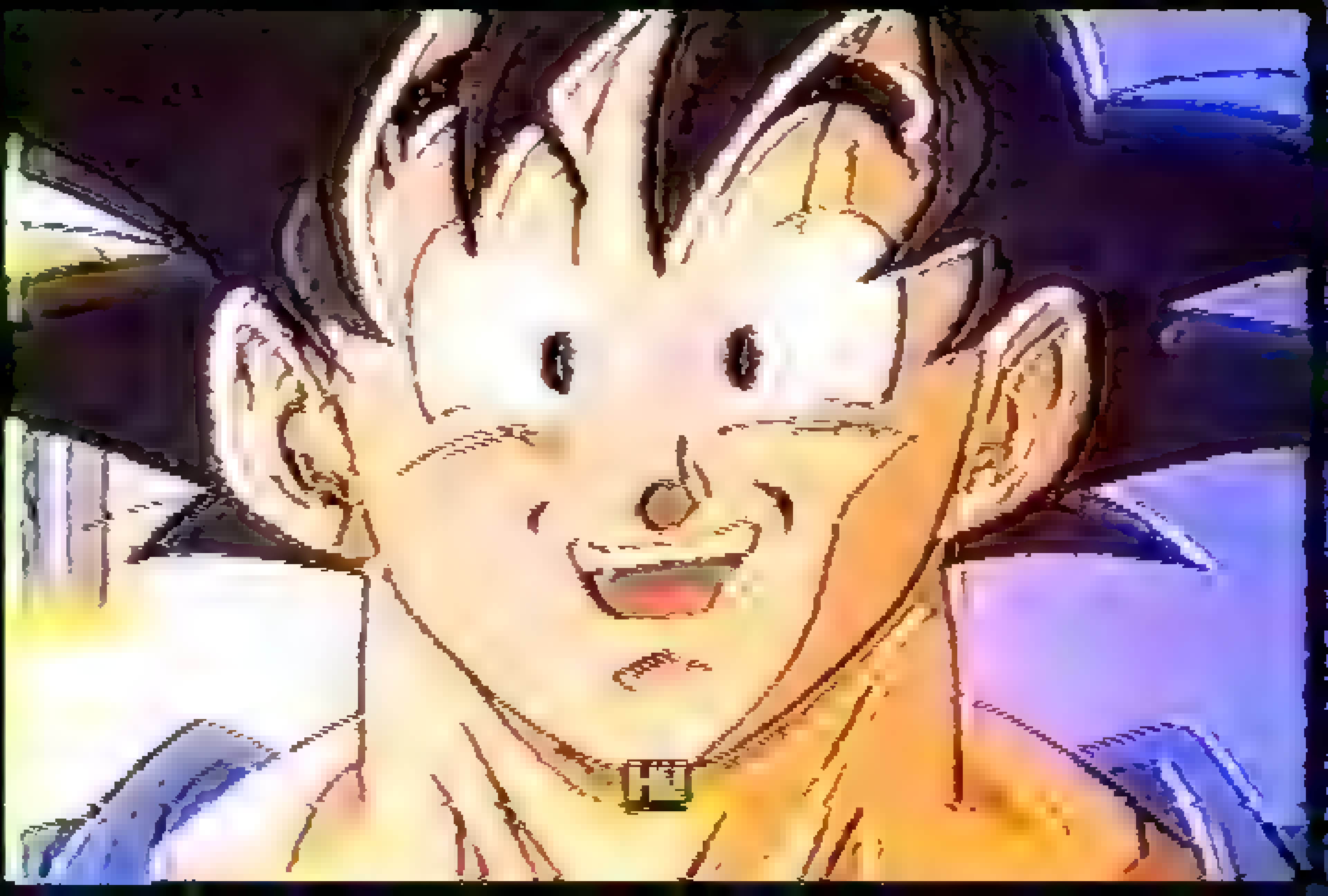



What is it, another one of my


I should tell someone not to let anyone in.


I should tell someone not to let anyone in.






Well, well... Gokou





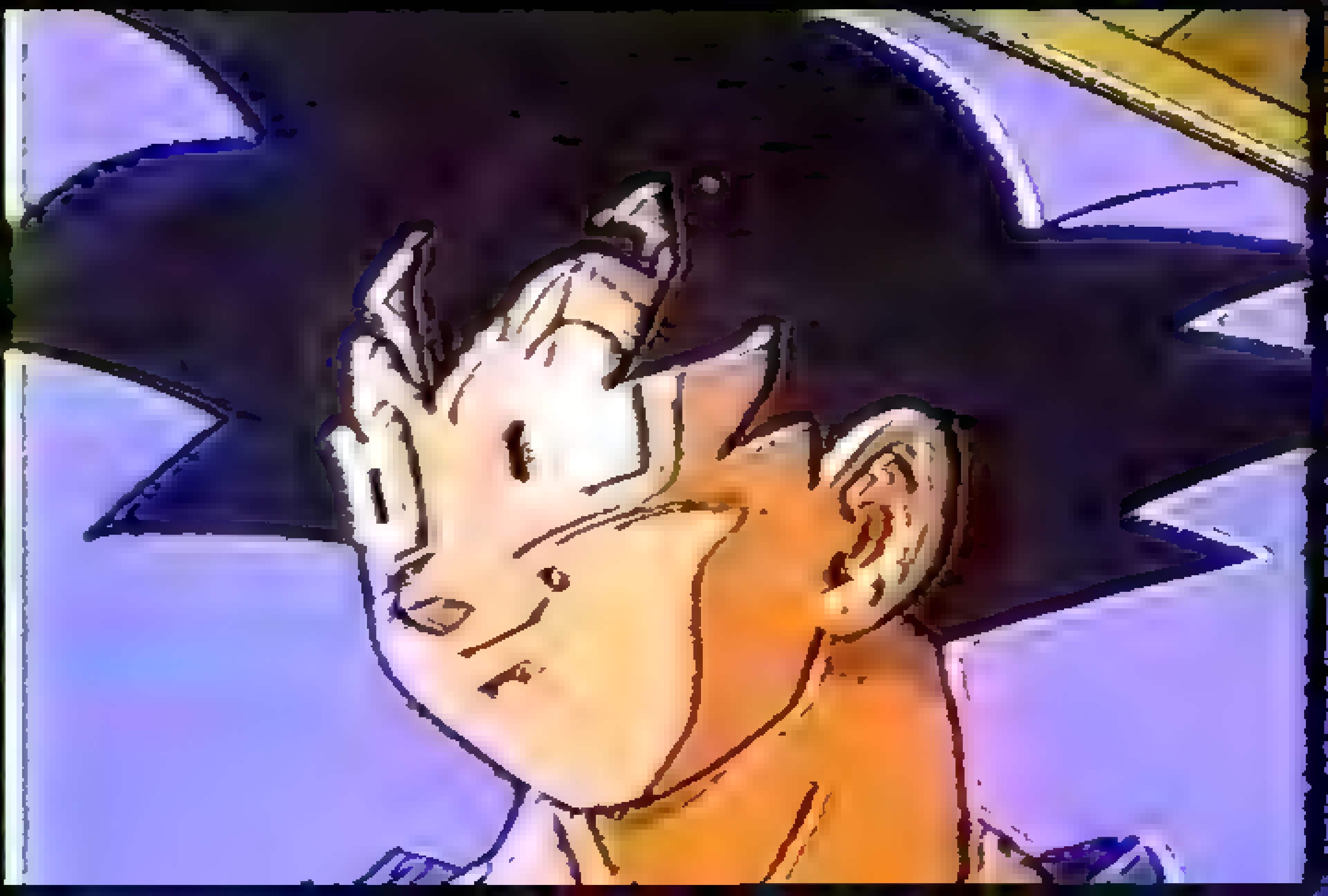

My cute little Pan has come also?


My cute little Pan has come also?


Have you been well?


That tickles!



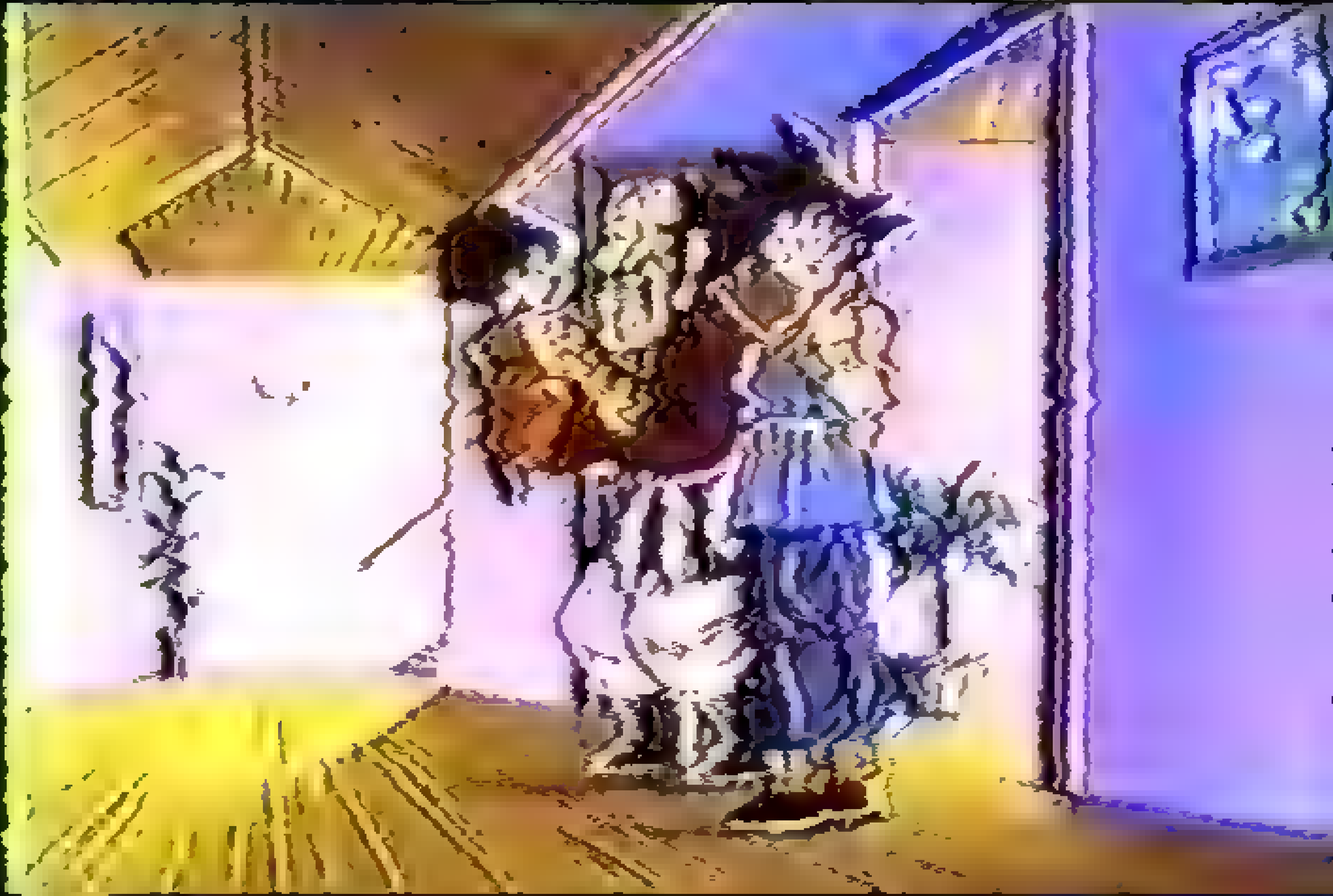




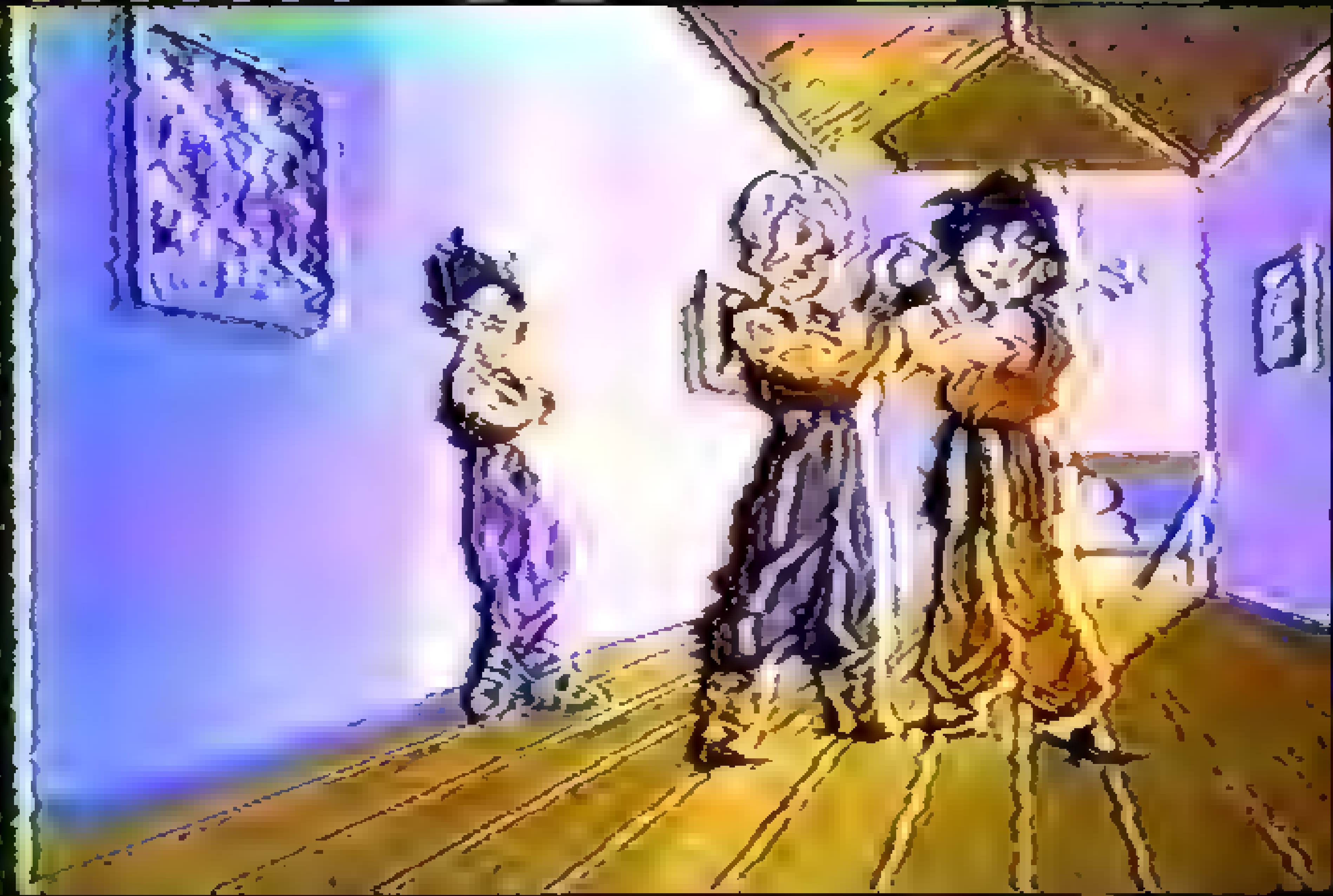

Are you here to cheer on grandpa?




No, I'm competing also.




Everyone's passed the preliminaries of course.




Long time no see!


What did you say?!


What did you say?!


Don't worry.


If any one of us wins, we'll let you run.




Really? Is that really true?






But it might be someone else
besides us or Buu that wins!


(But it might be someone else
besides us or Buu that wins!)


What a joke, there's no way that can happen.

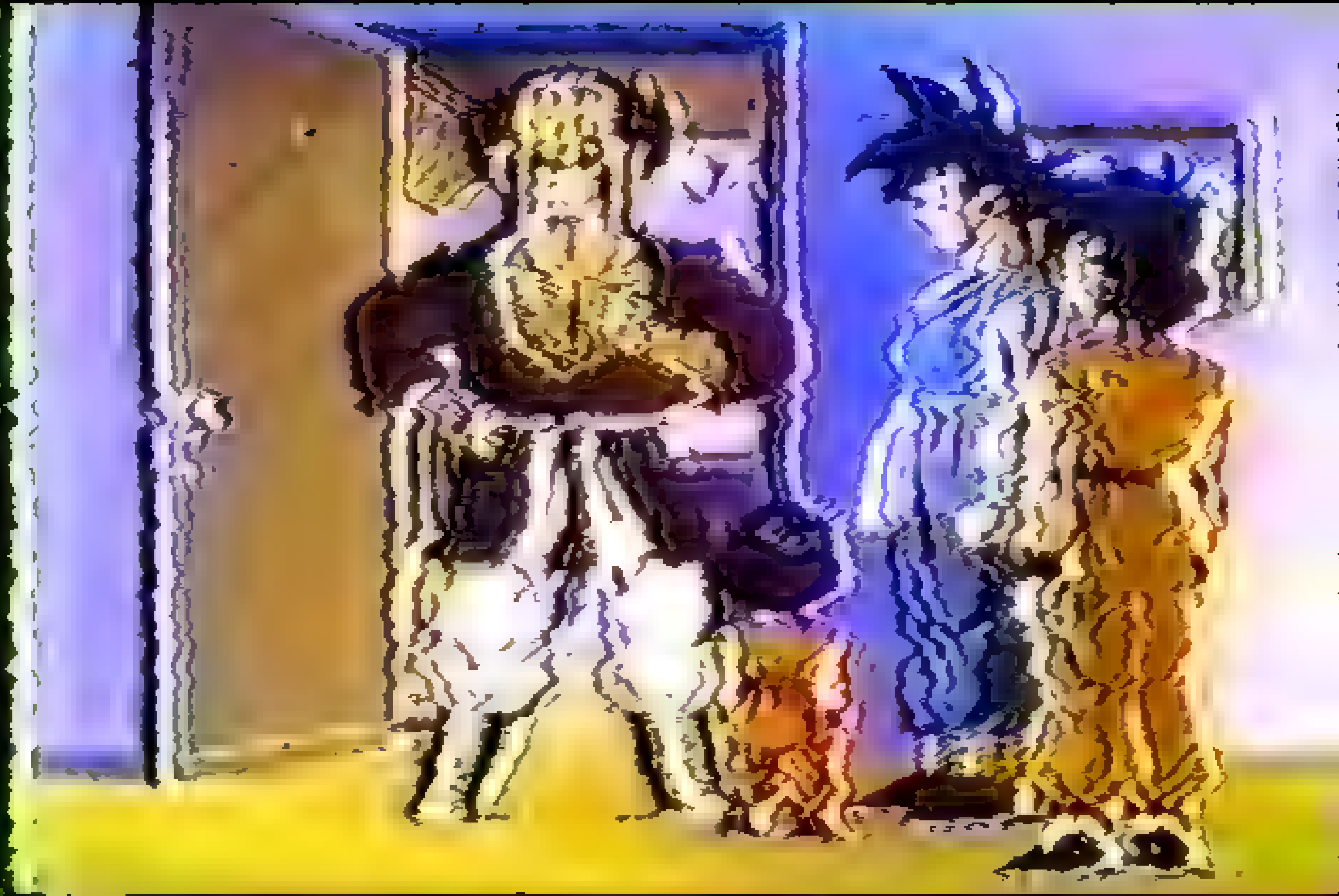


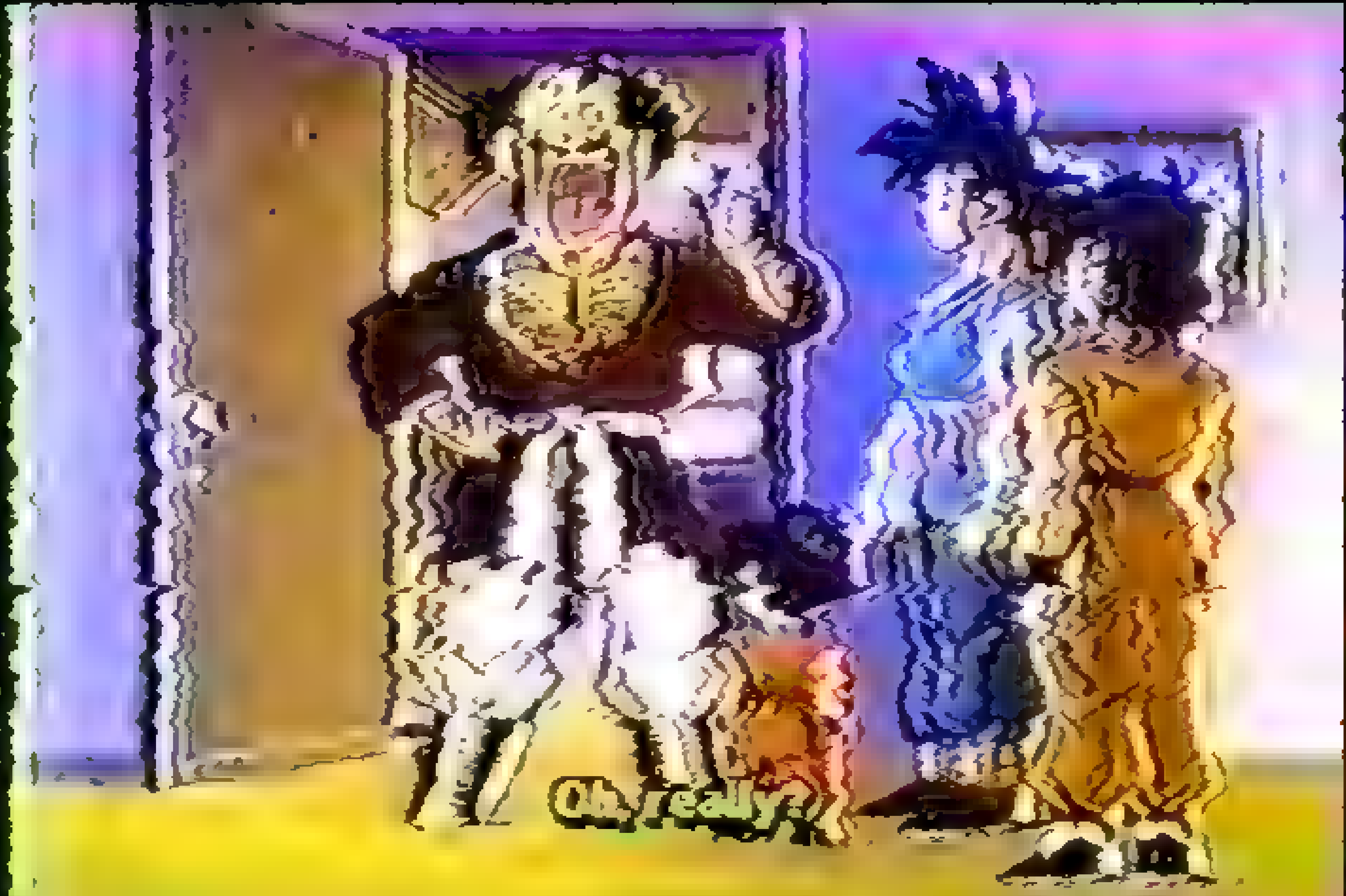

What a joke, there's no way that can happen.


tournament, but there's no seats left


tournament, but there's no seats left.


Can you do something?

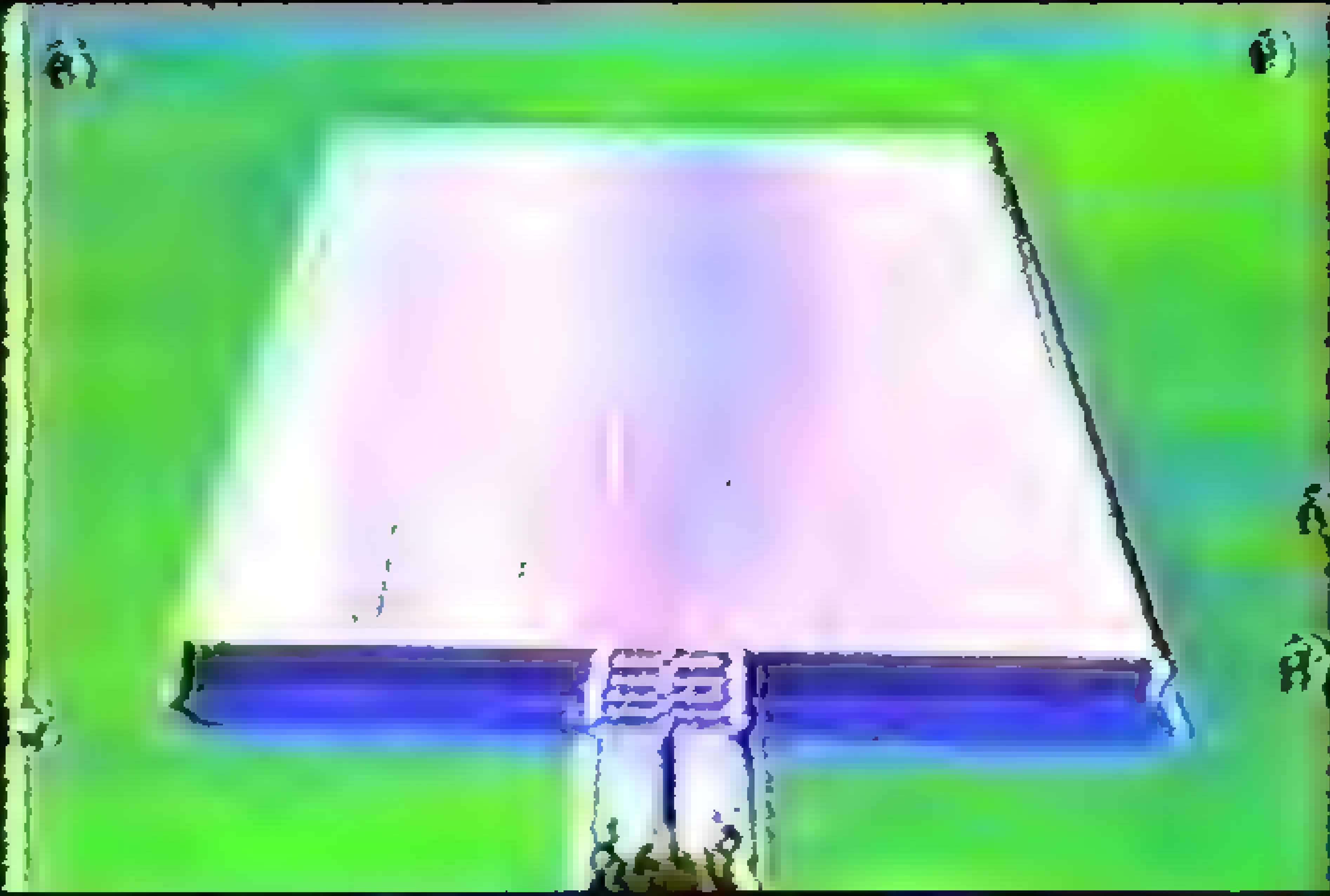


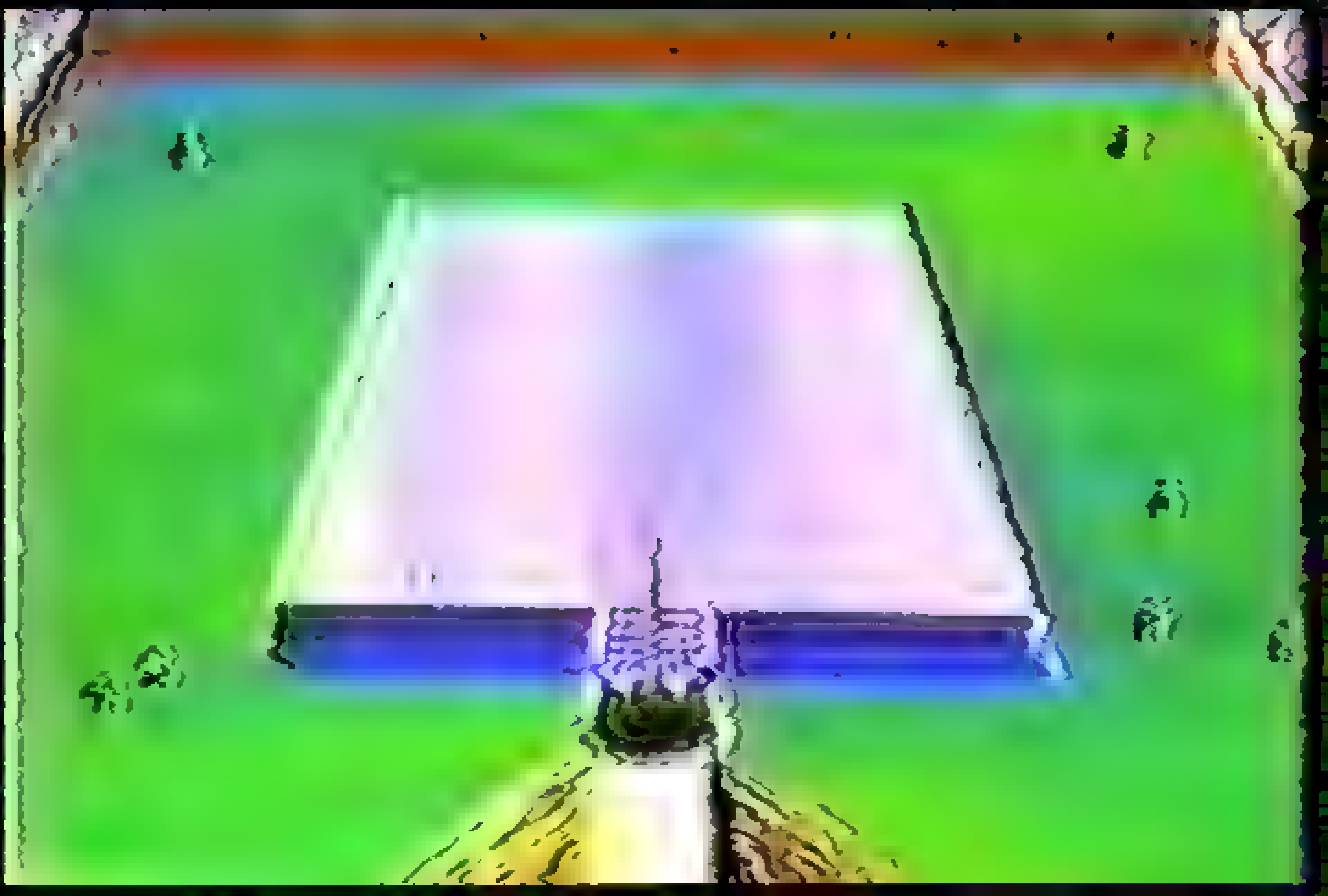

Oh, really?

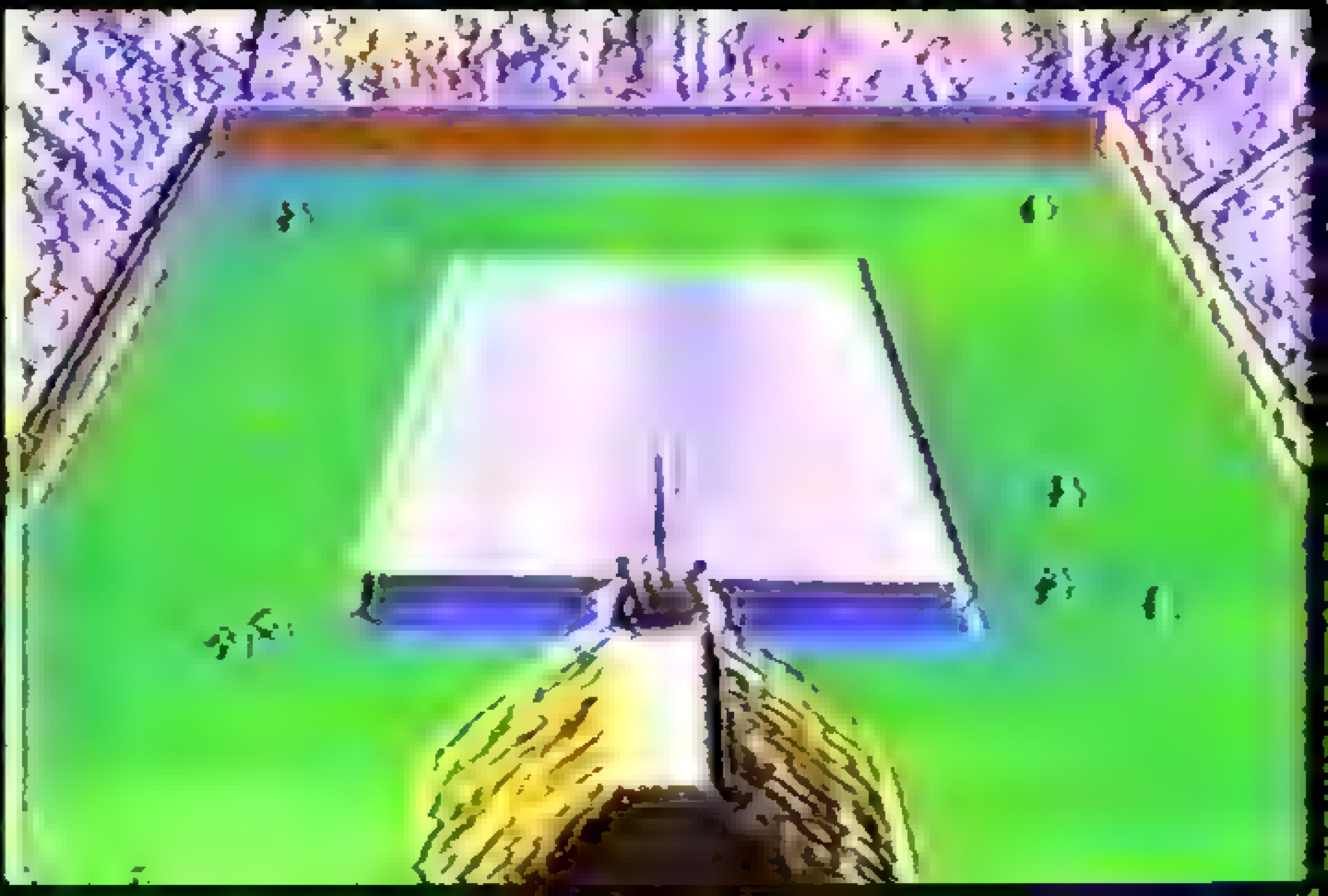

That's easy. Leave it to me!

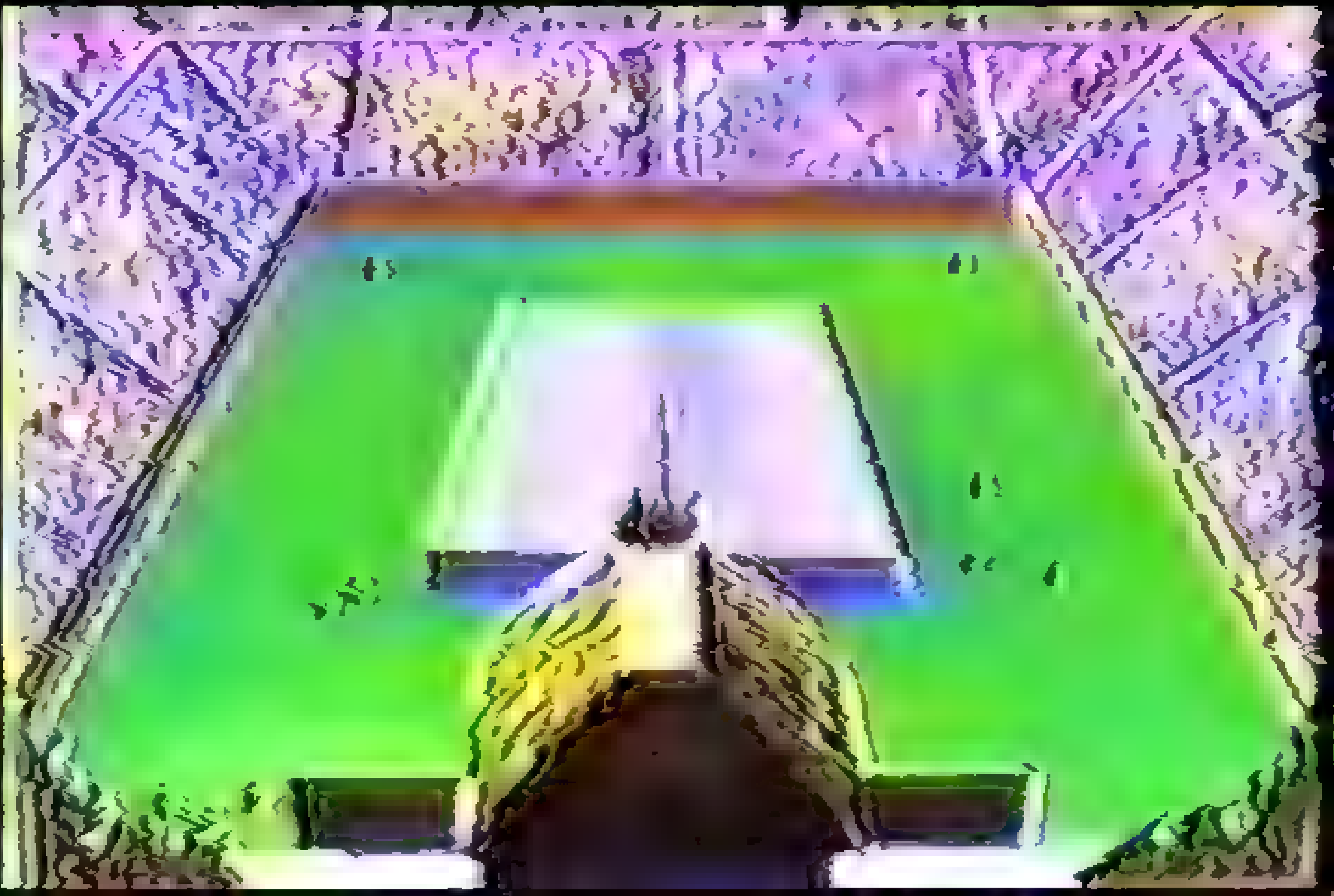

That's easy. Leave it to me!

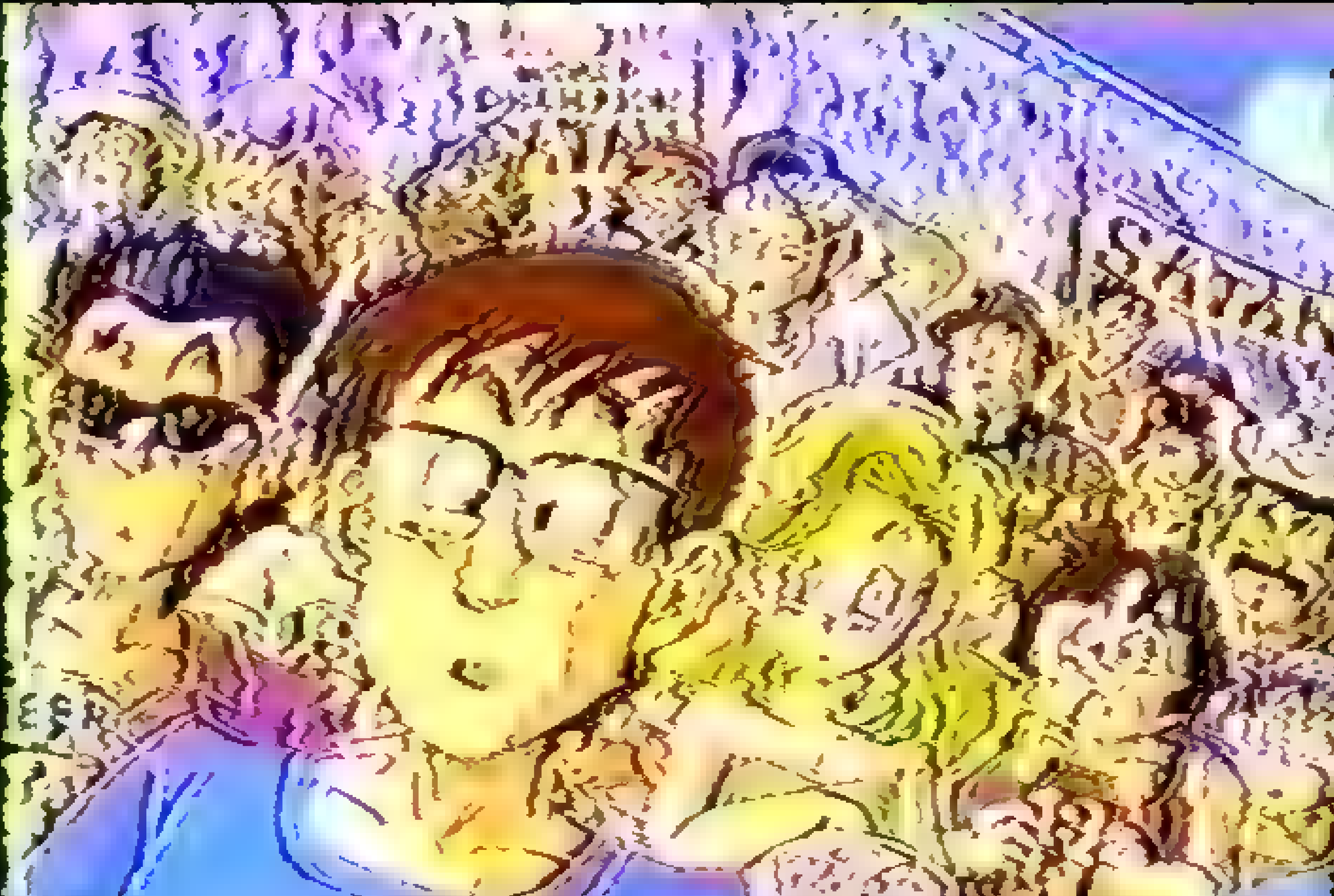

That's easy. Leave it to me!

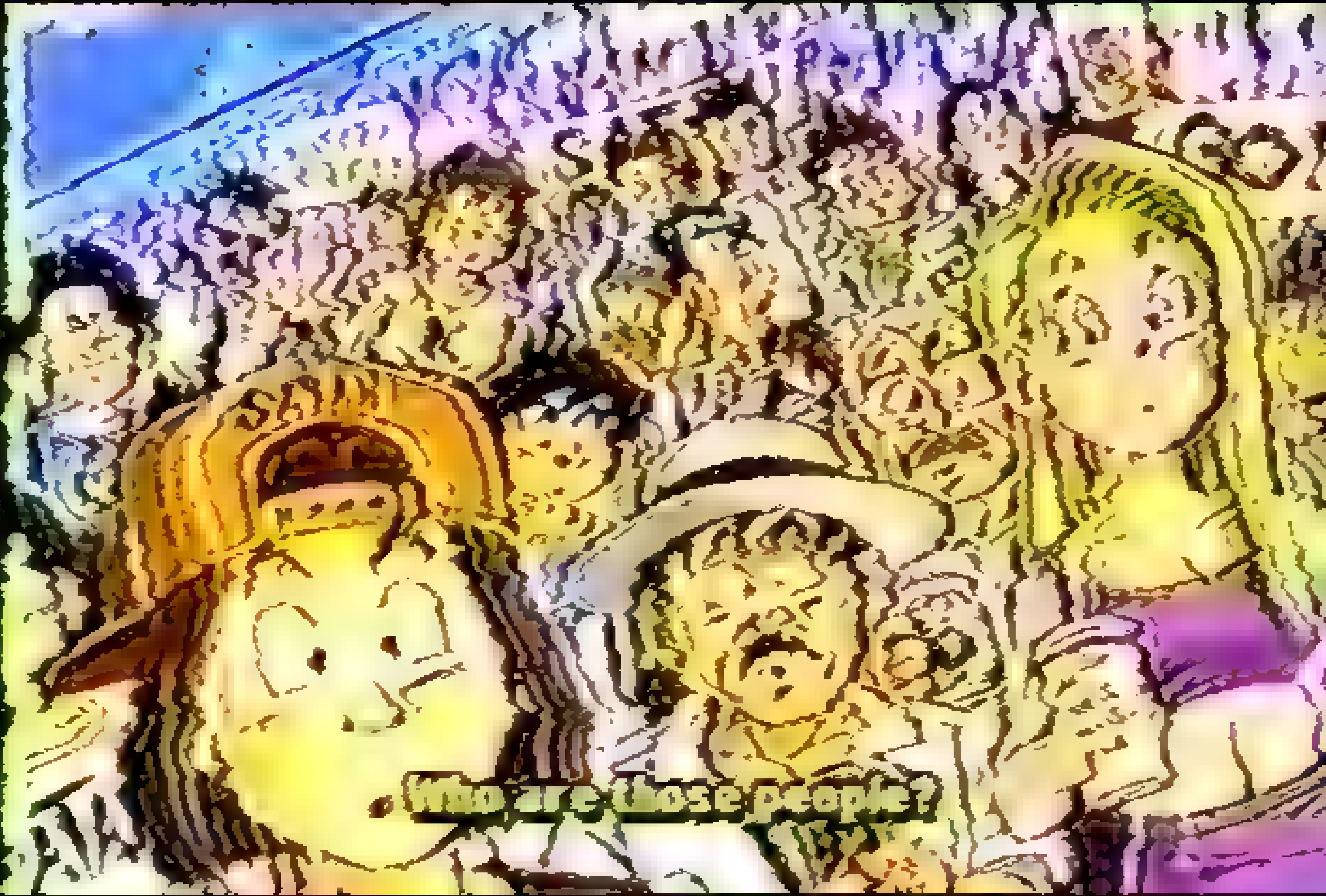


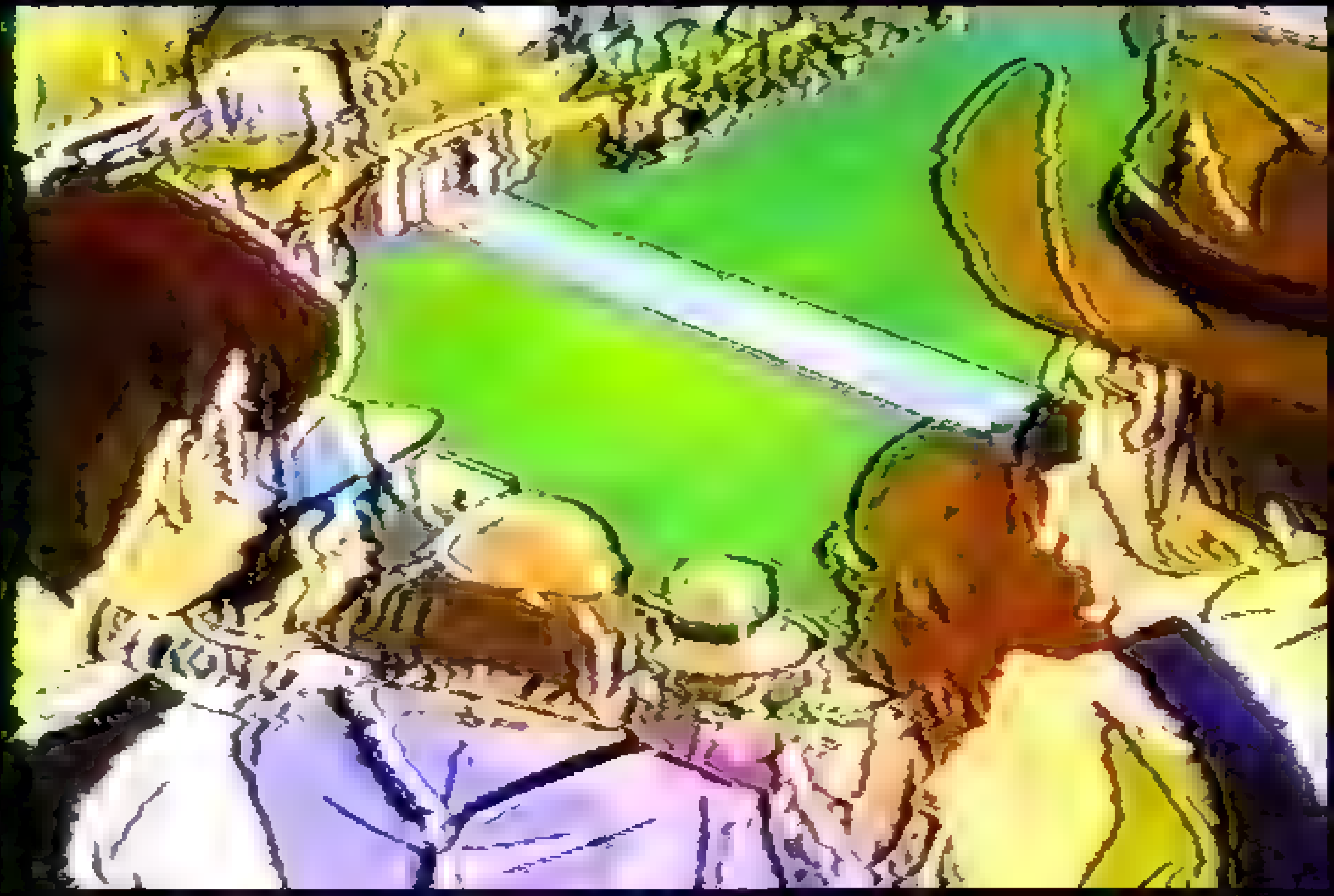









Who are those people?









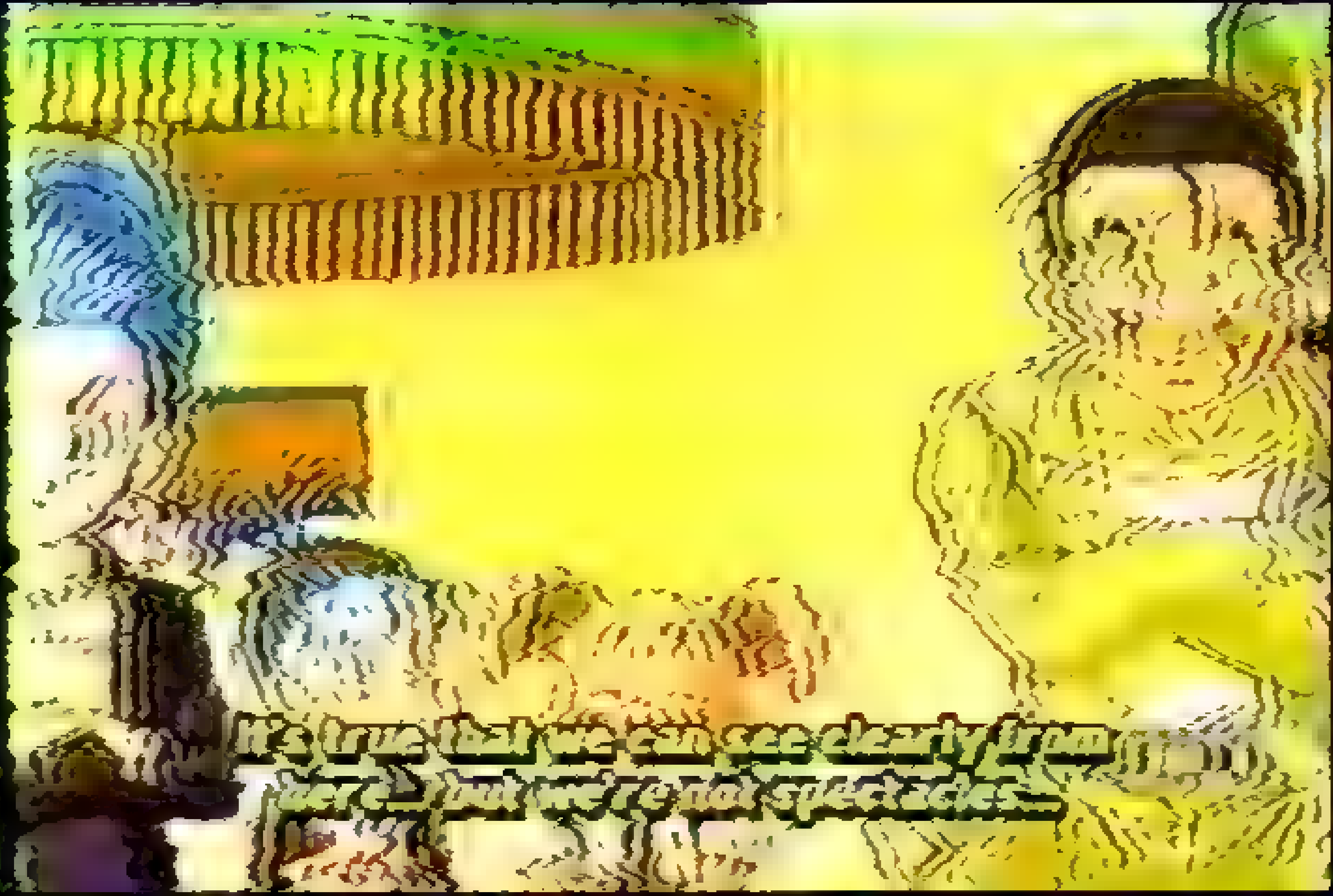



I... is there a mistake...

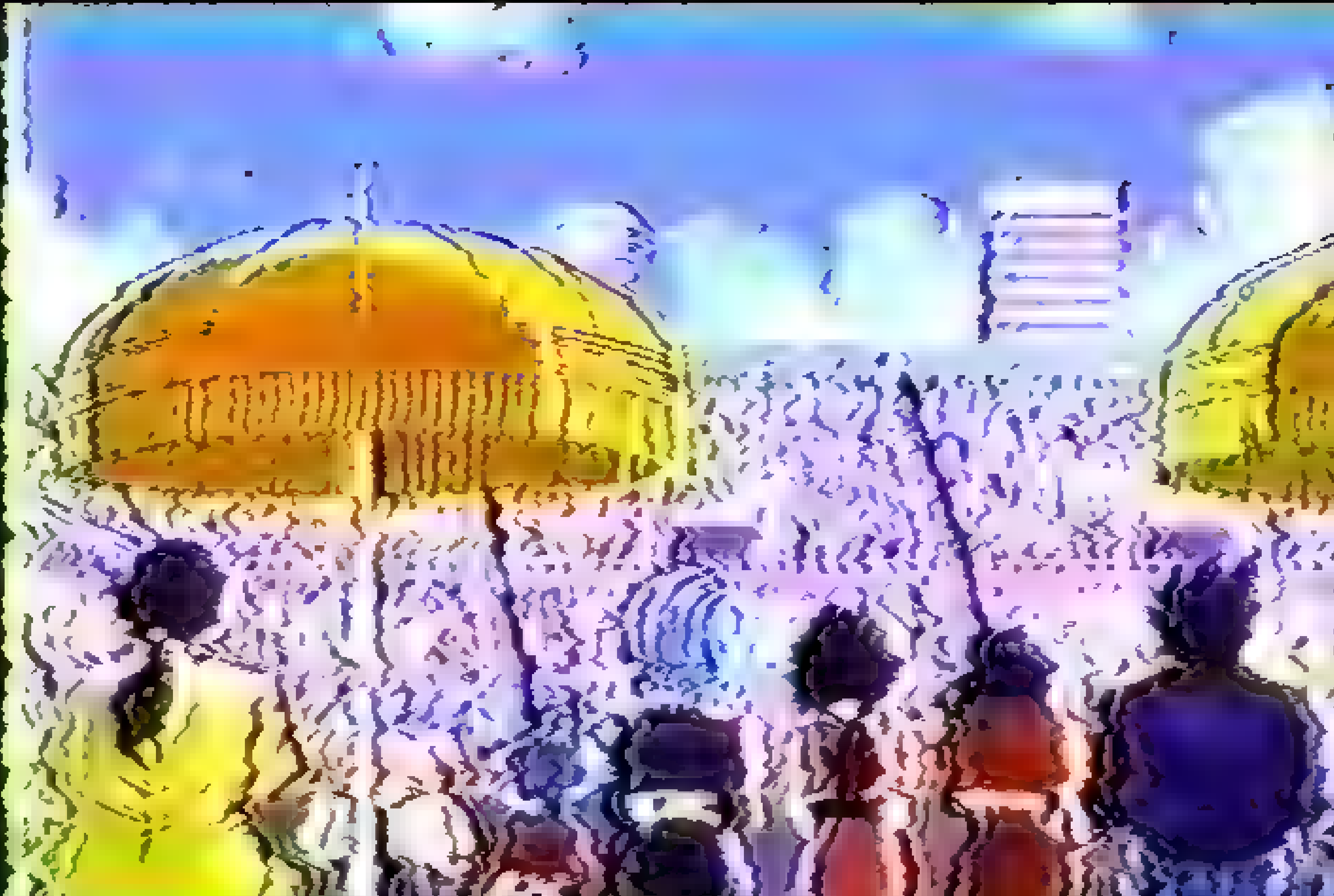


It's true that we can see clearly from
here… but we're not spectacles…


It's true that we can see clearly from
here... but we're not spectacles...


It's true that we can see clearly from
here... but we're not spectacles...


It's true that we can see clearly from here... but we're not spectacles...




If it's going to be like this, I might as well join…

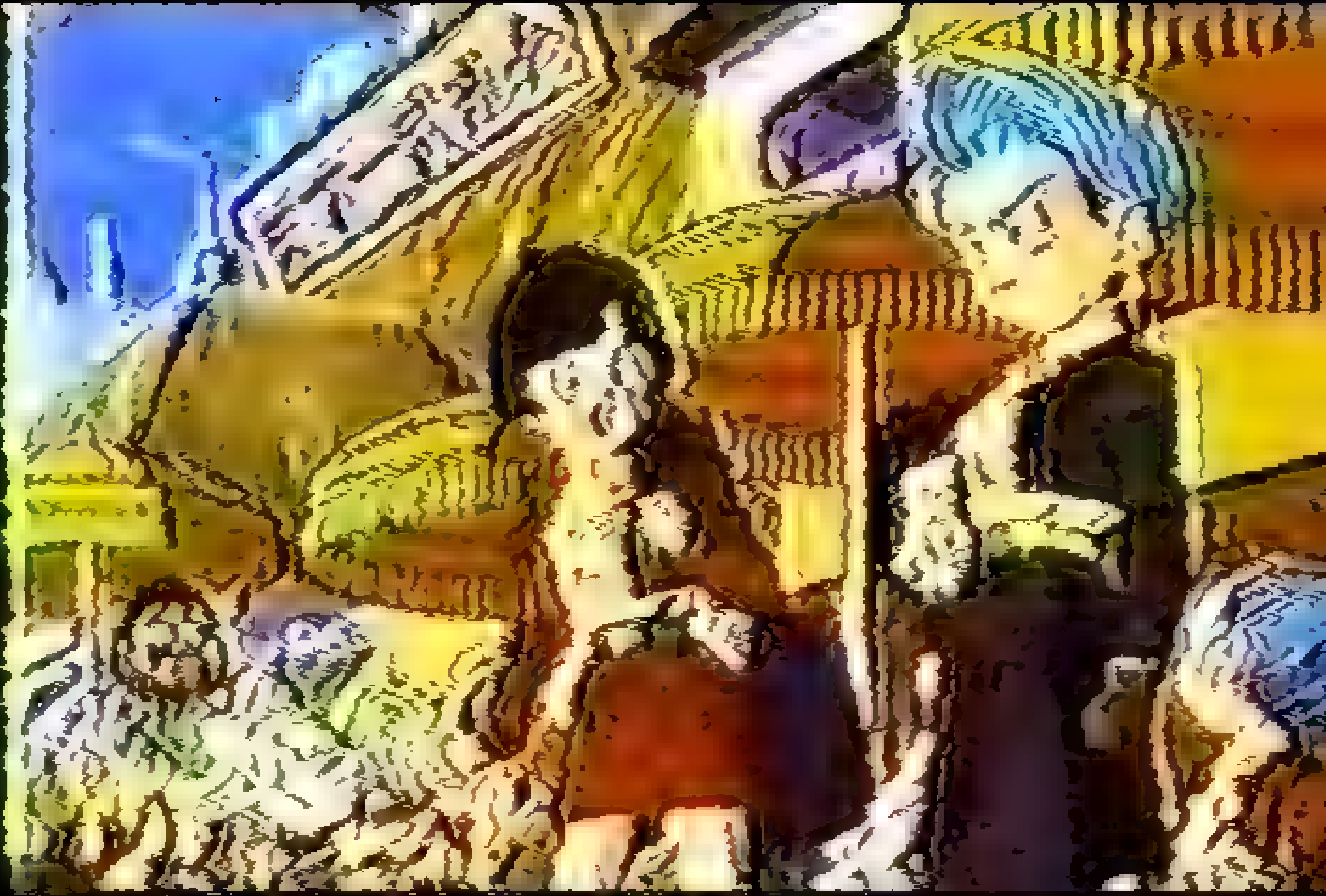





How embarrassing...


You want me to sit at a place like this? What a joke! Let's go home.

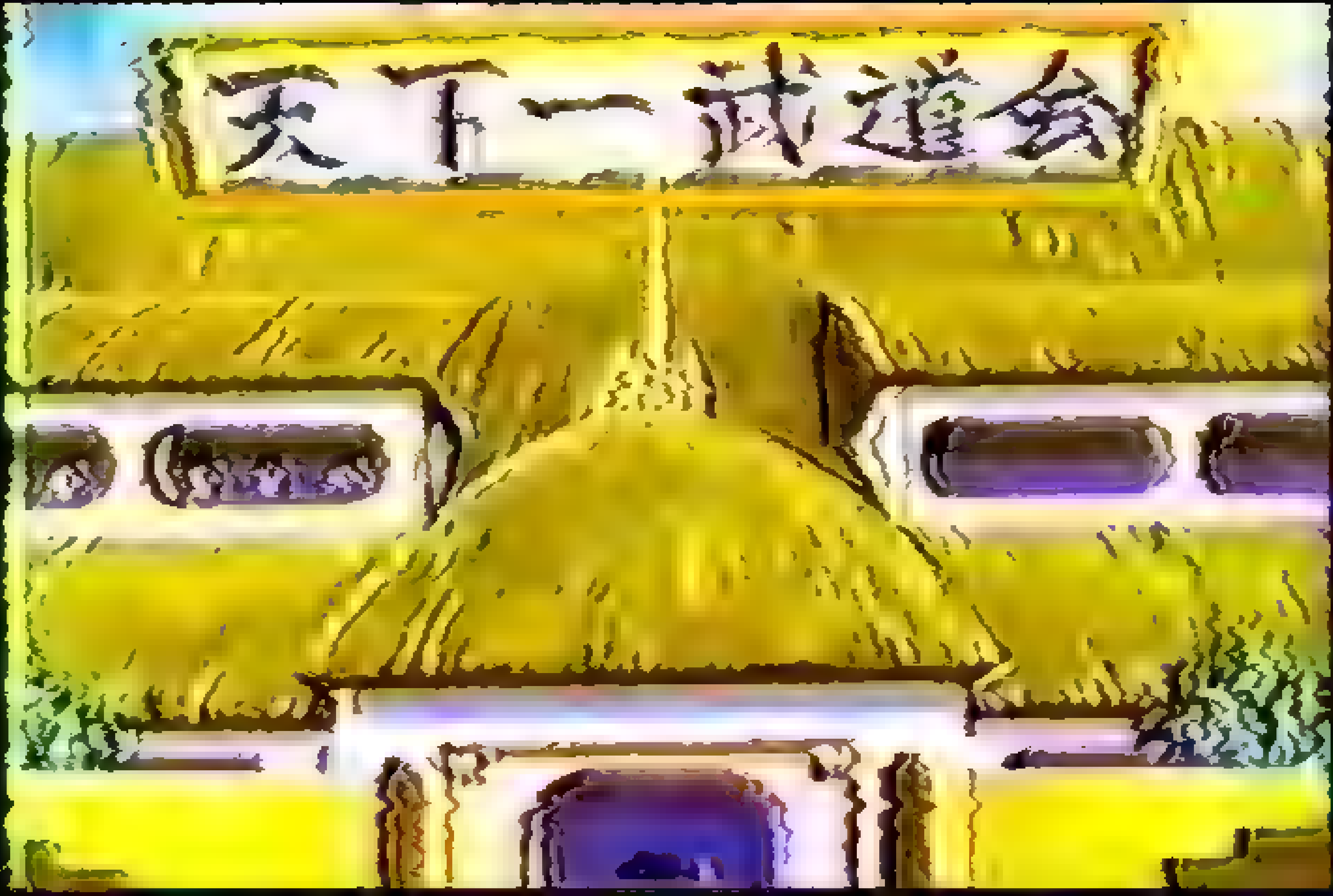

You want me to sit at a place like
this? What a joke! Let's go home.

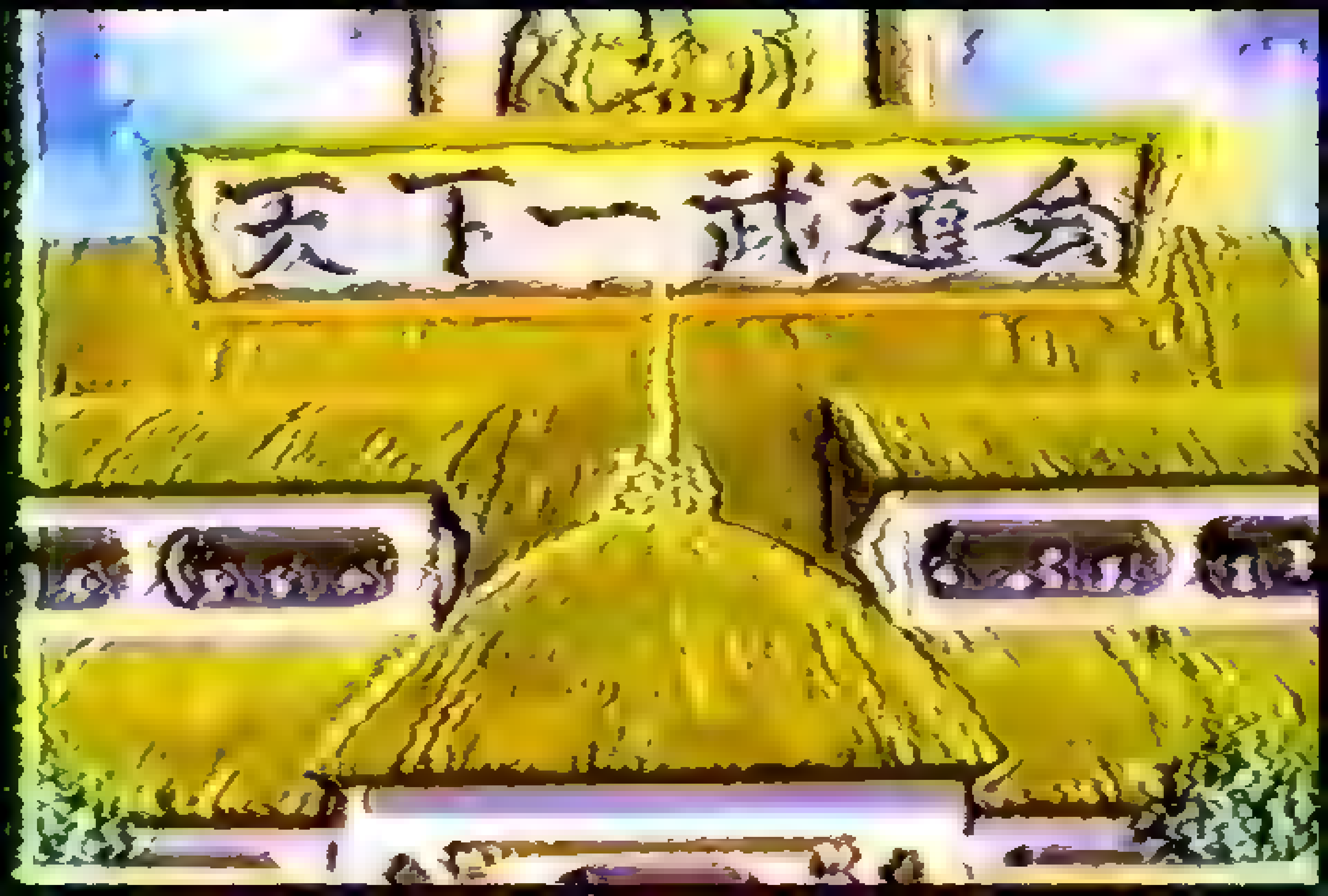


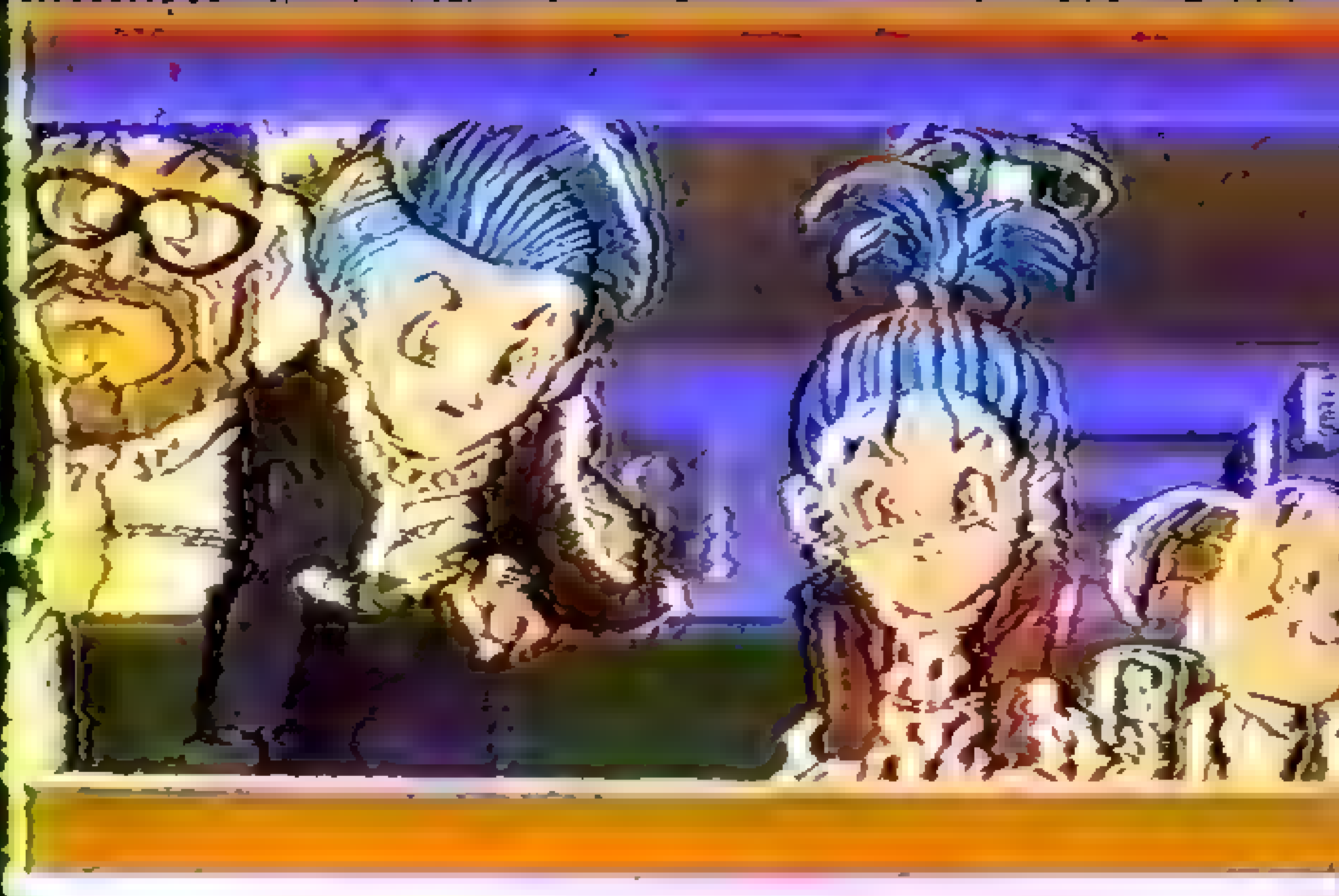

Uh... I'll go tell Papa to find us another seat.






天下一武道会


天下一武道会






Ready.




So there was this piece of seal, wasn't there?


So there was this piece of seal, wasn't there?

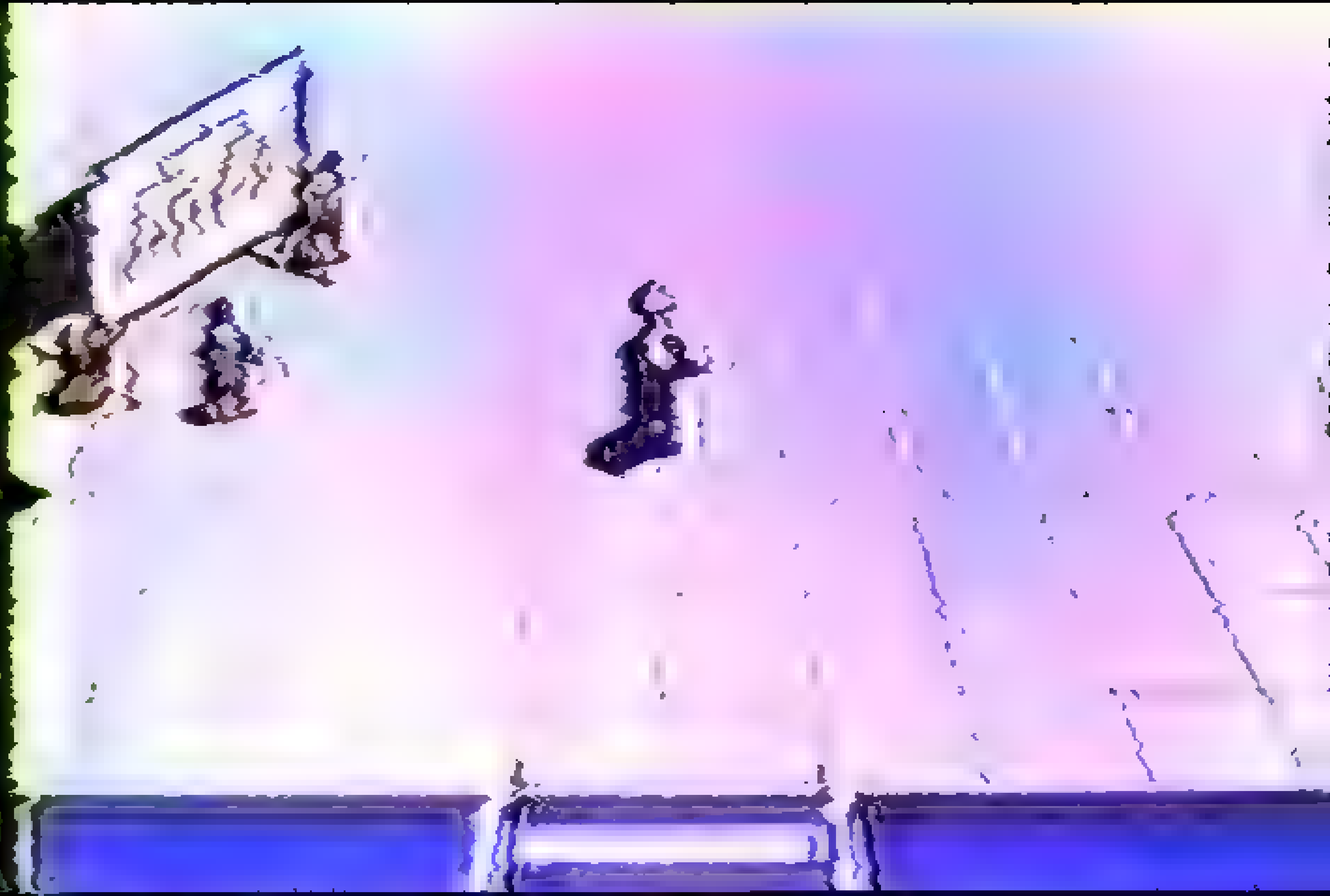

we're saved.


I was getting worried on what to do!

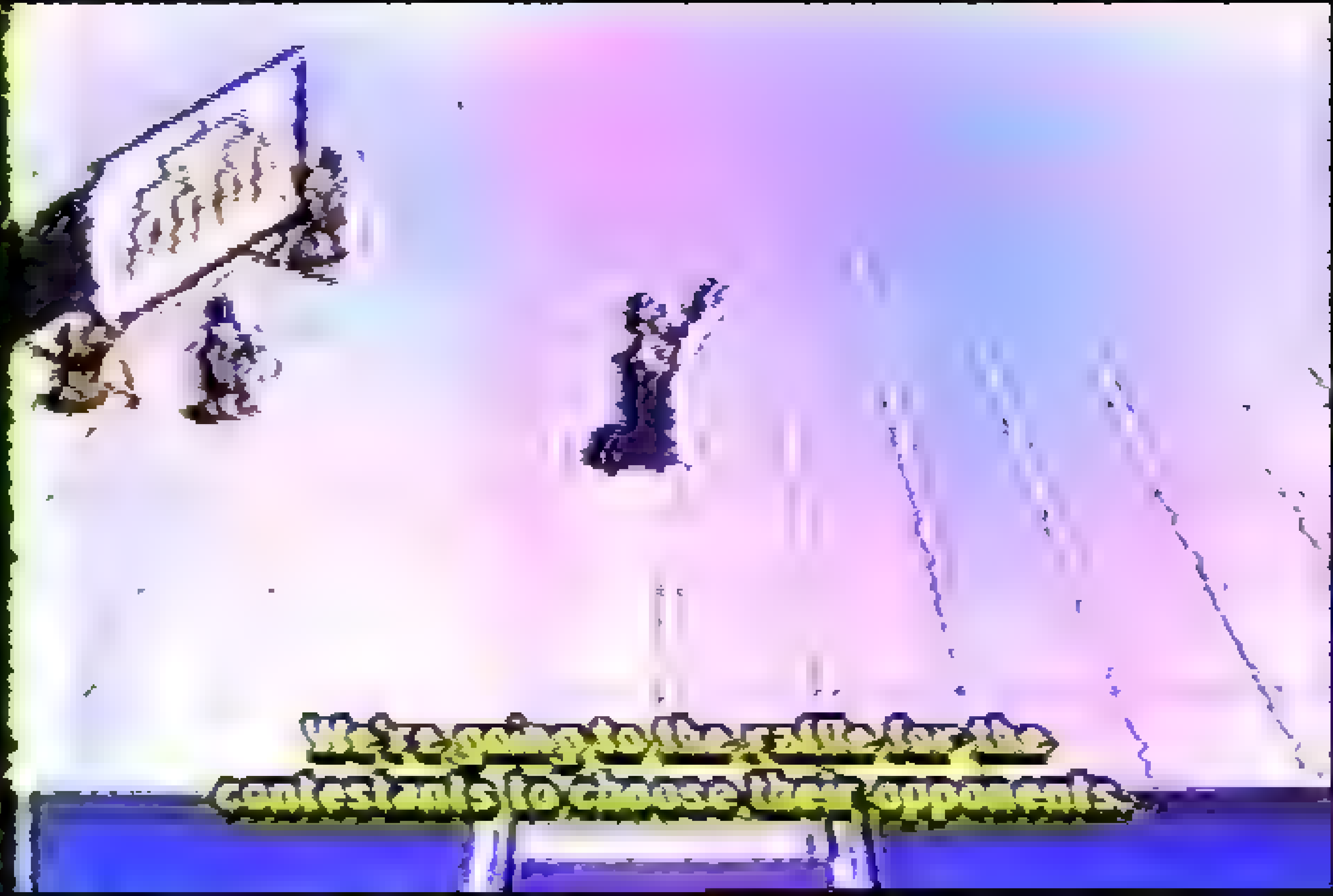

I was getting worried on what to do!




someone's coming out!

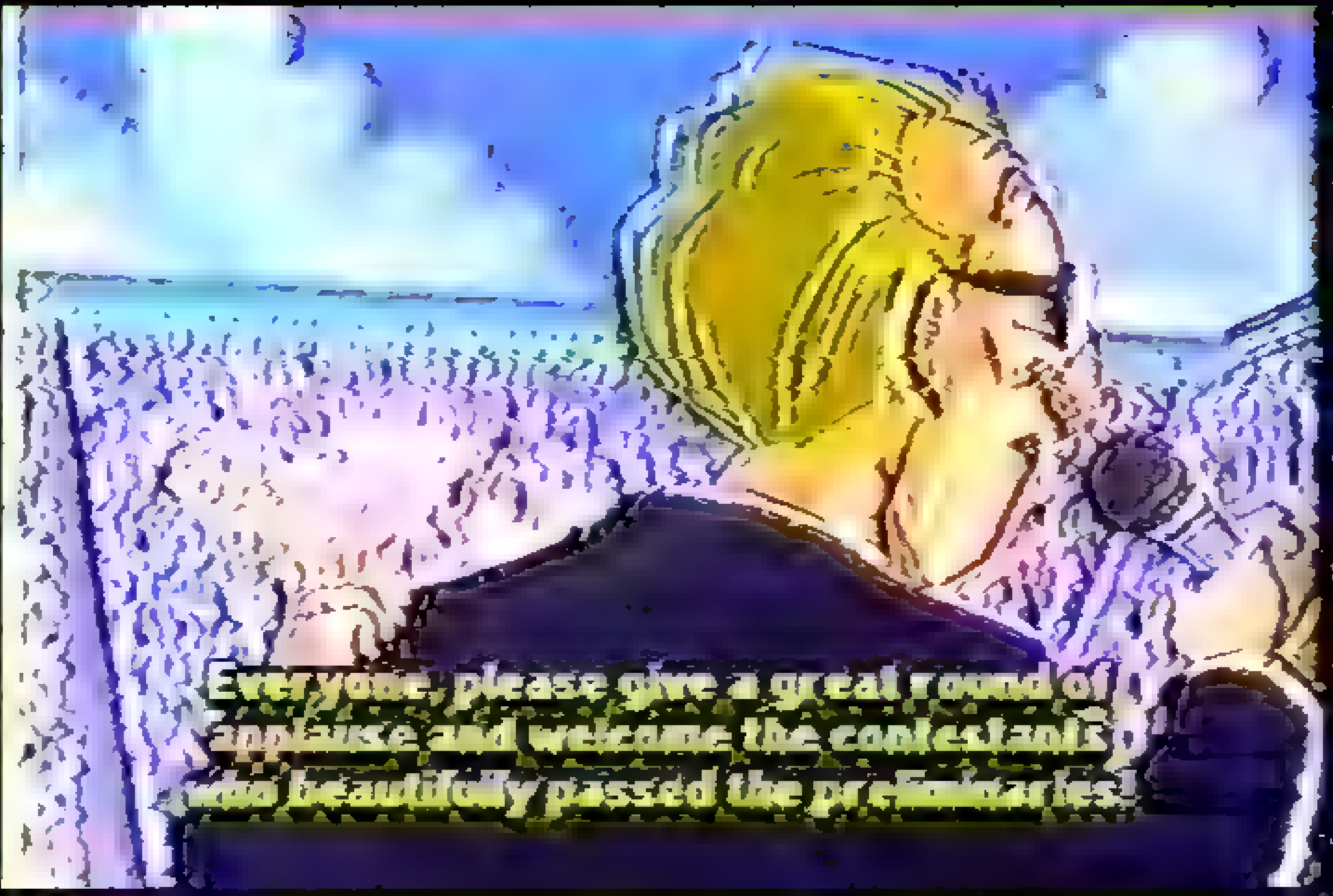


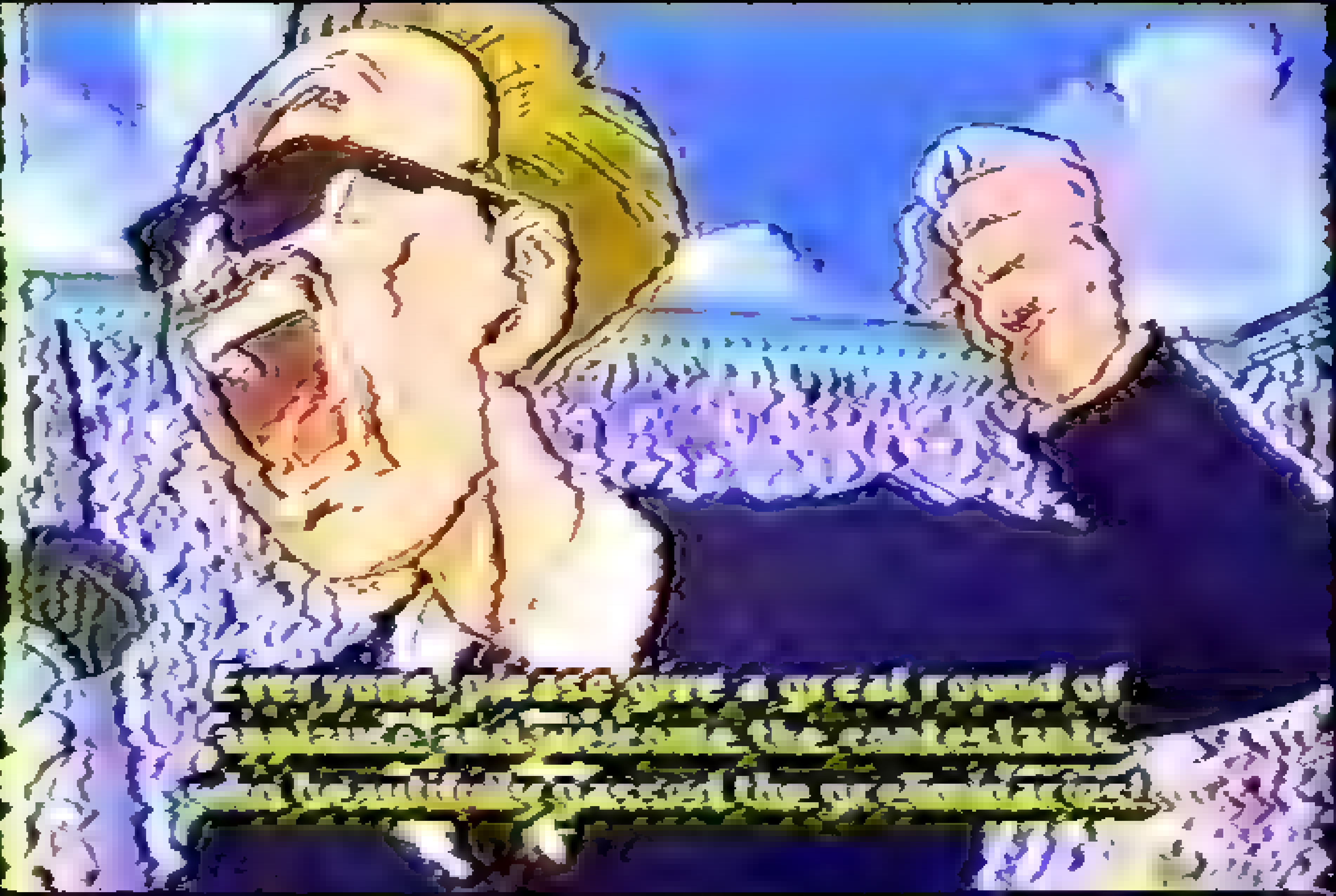

We're going to the raffle for the
contestants to choose their opponents.


We're going to the raffle for the
contestants to choose their opponents.


We're going to the raffle for the
contestants to choose their opponents.

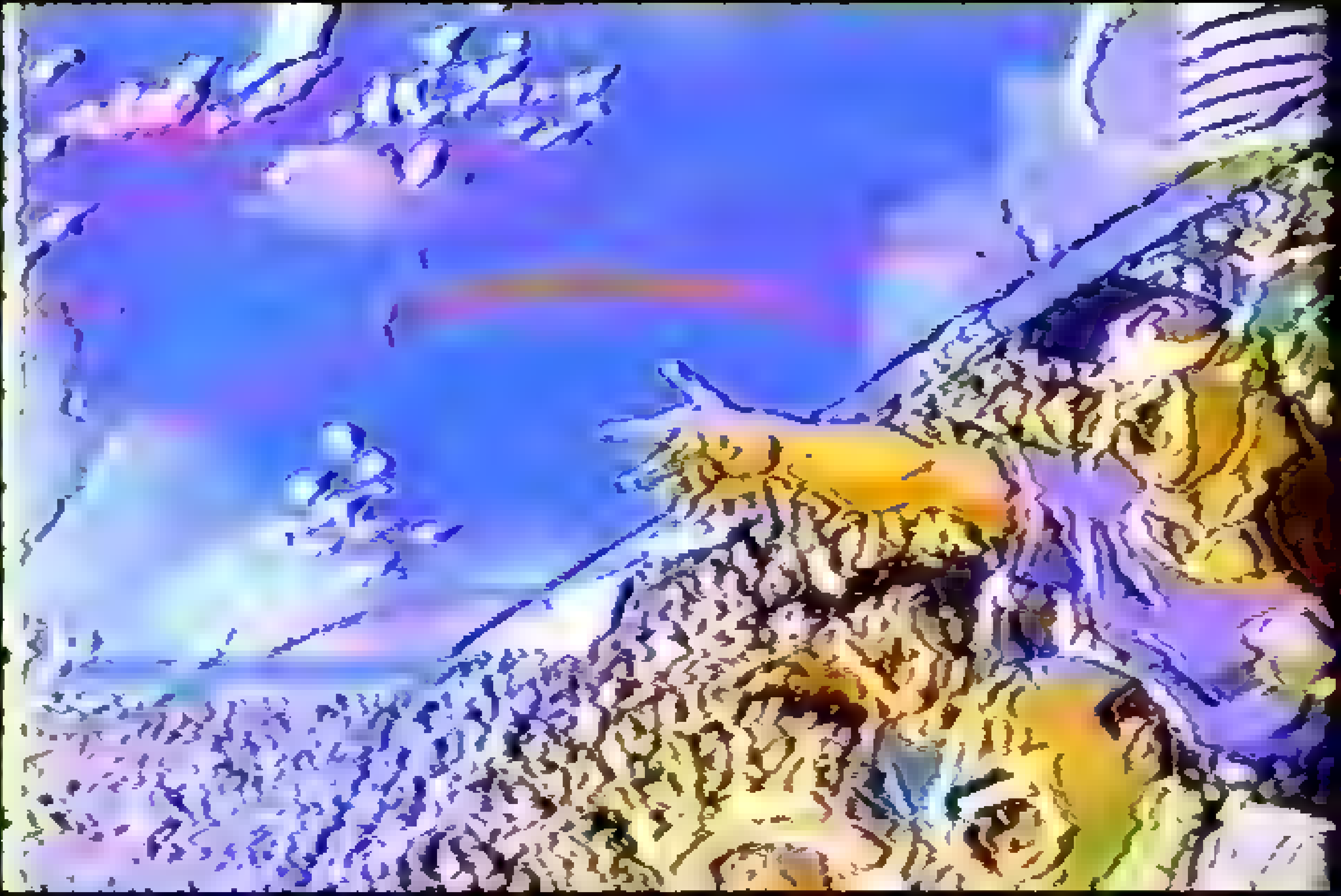


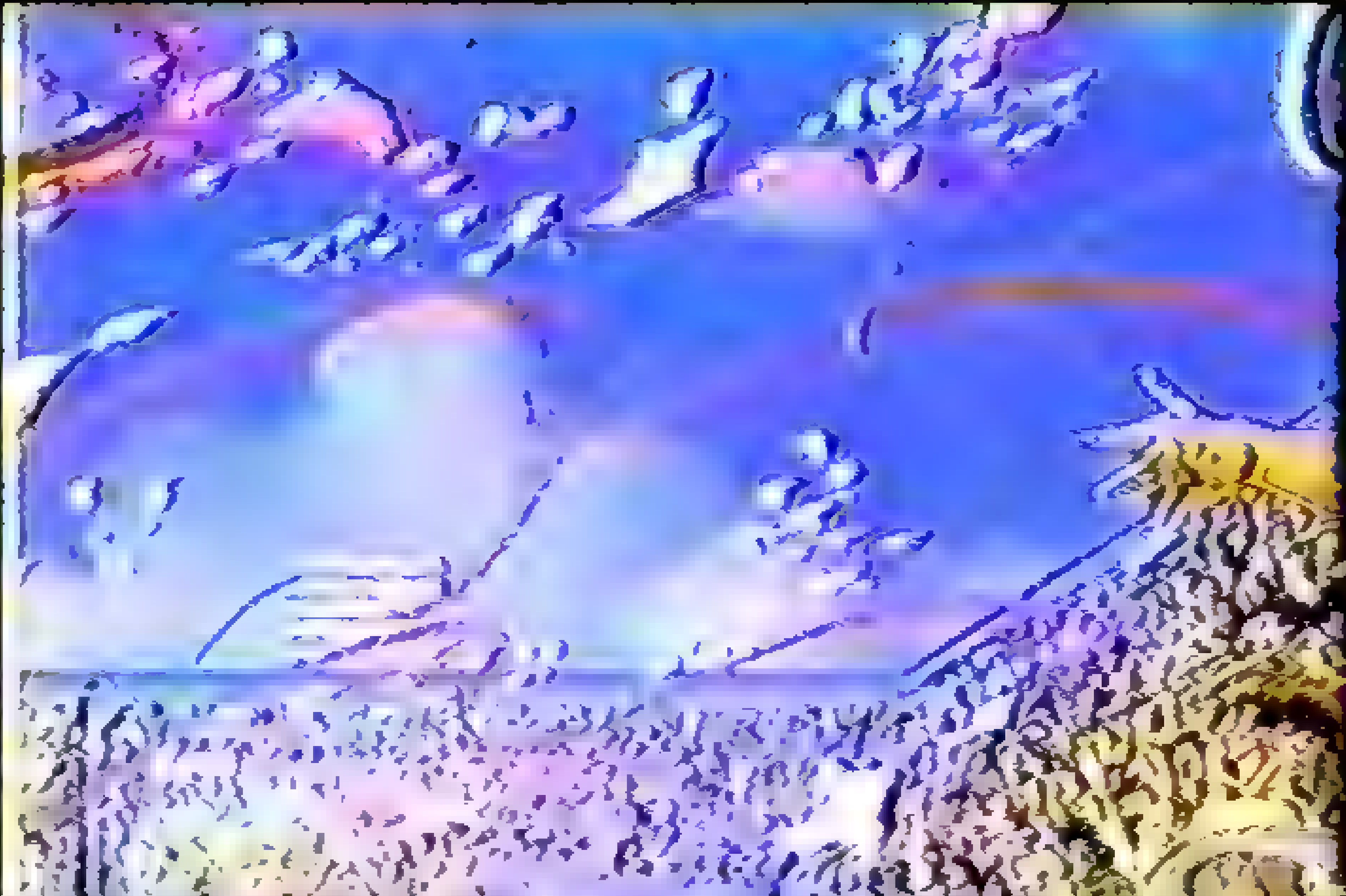

Everyone, please give a great round of applause and welcome the contestants who beautifully passed the preliminaries!

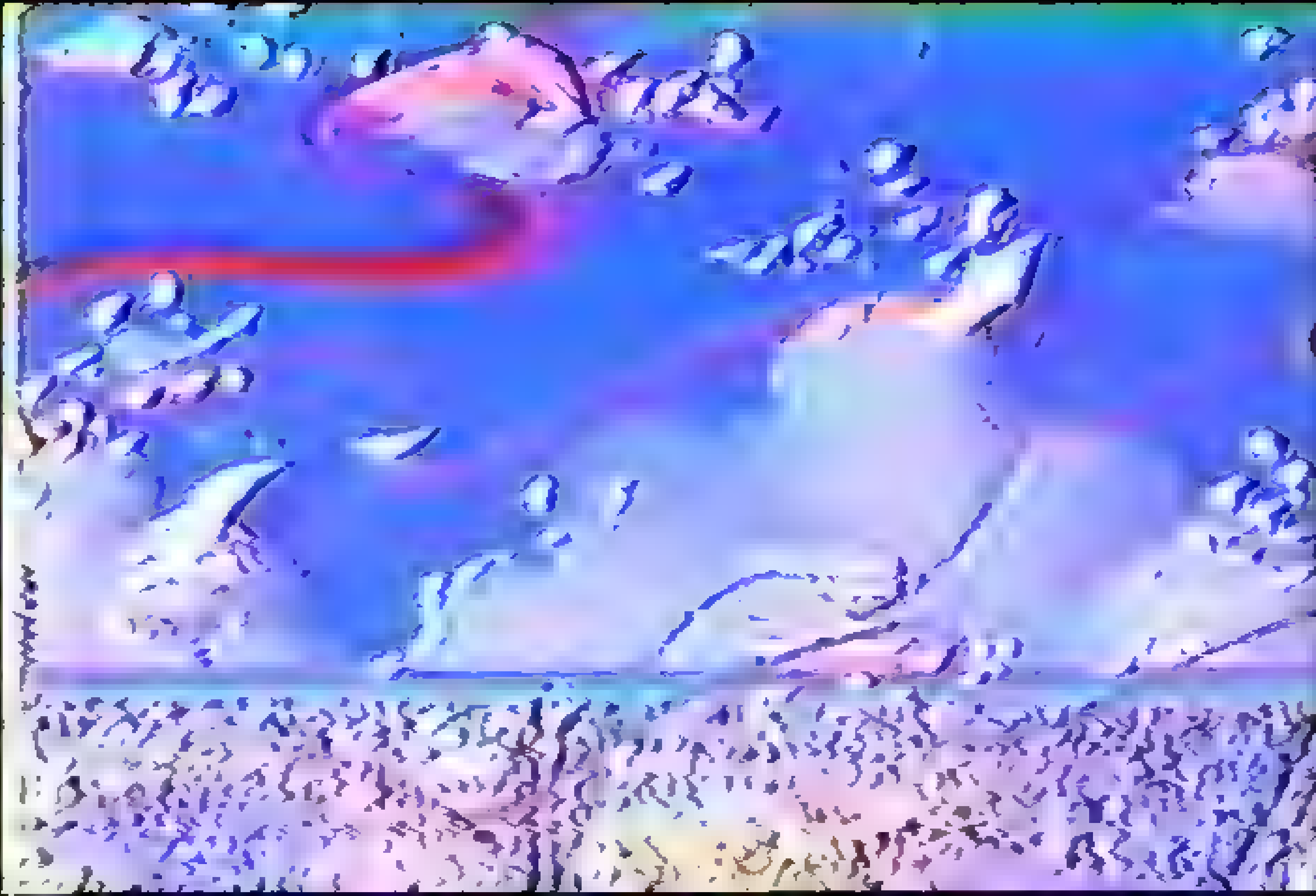

Everyone, please give a great round of


Everyone, please give a great round of
applause and welcome the contestants
who beautifully passed the preliminaries!


Everyone, please give a great round of
applause and welcome the contestants
who beautifully passed the preliminaries!













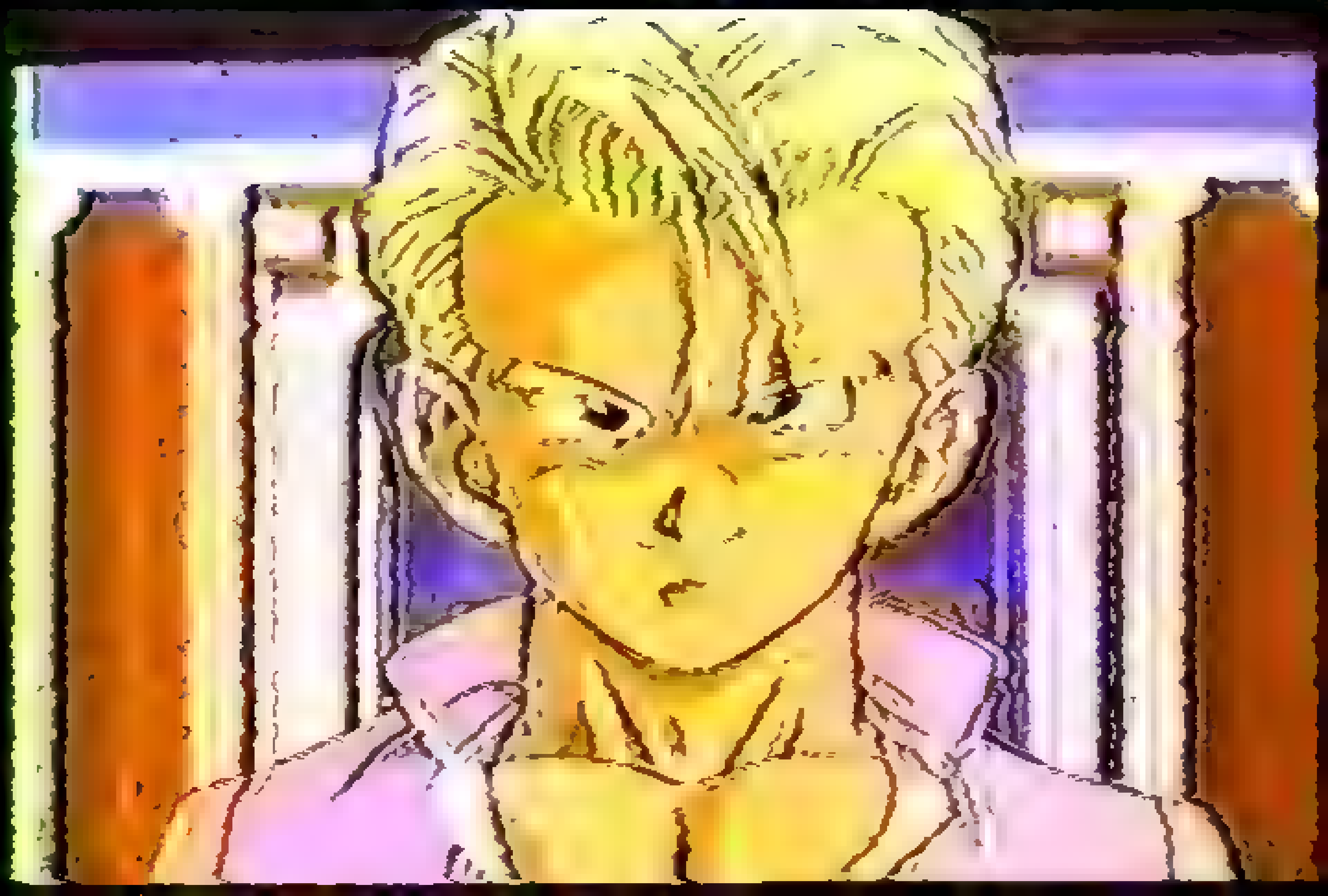




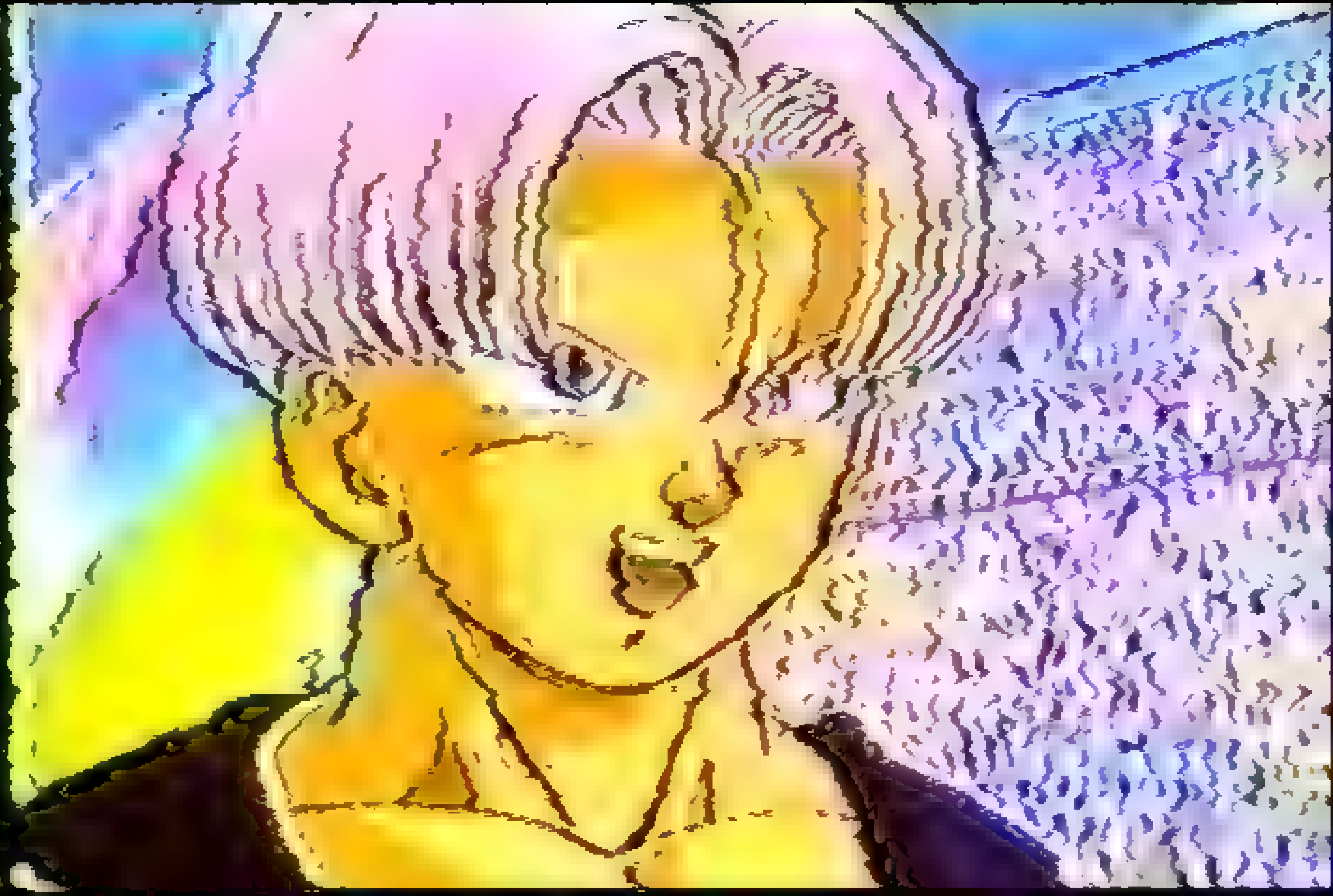


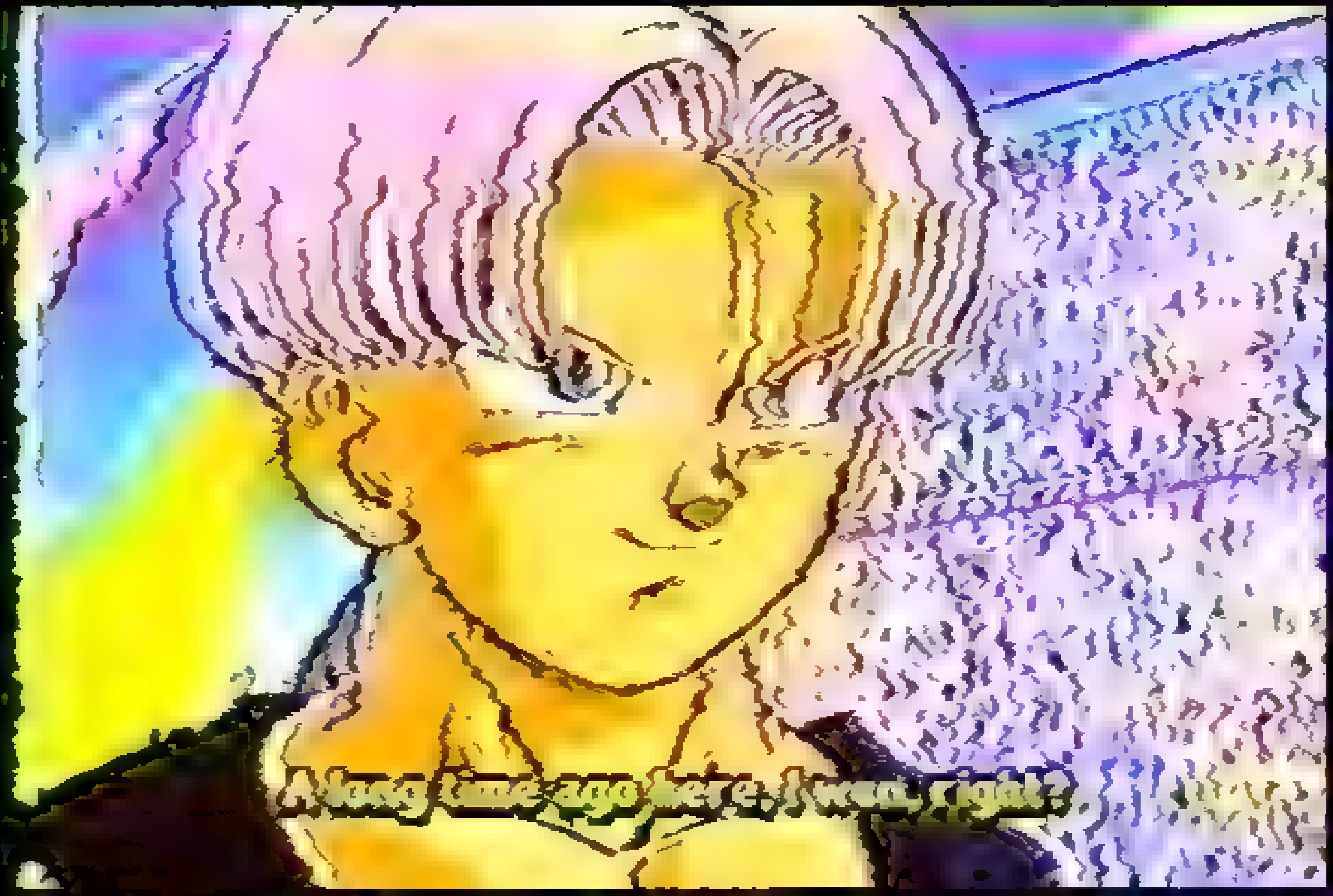






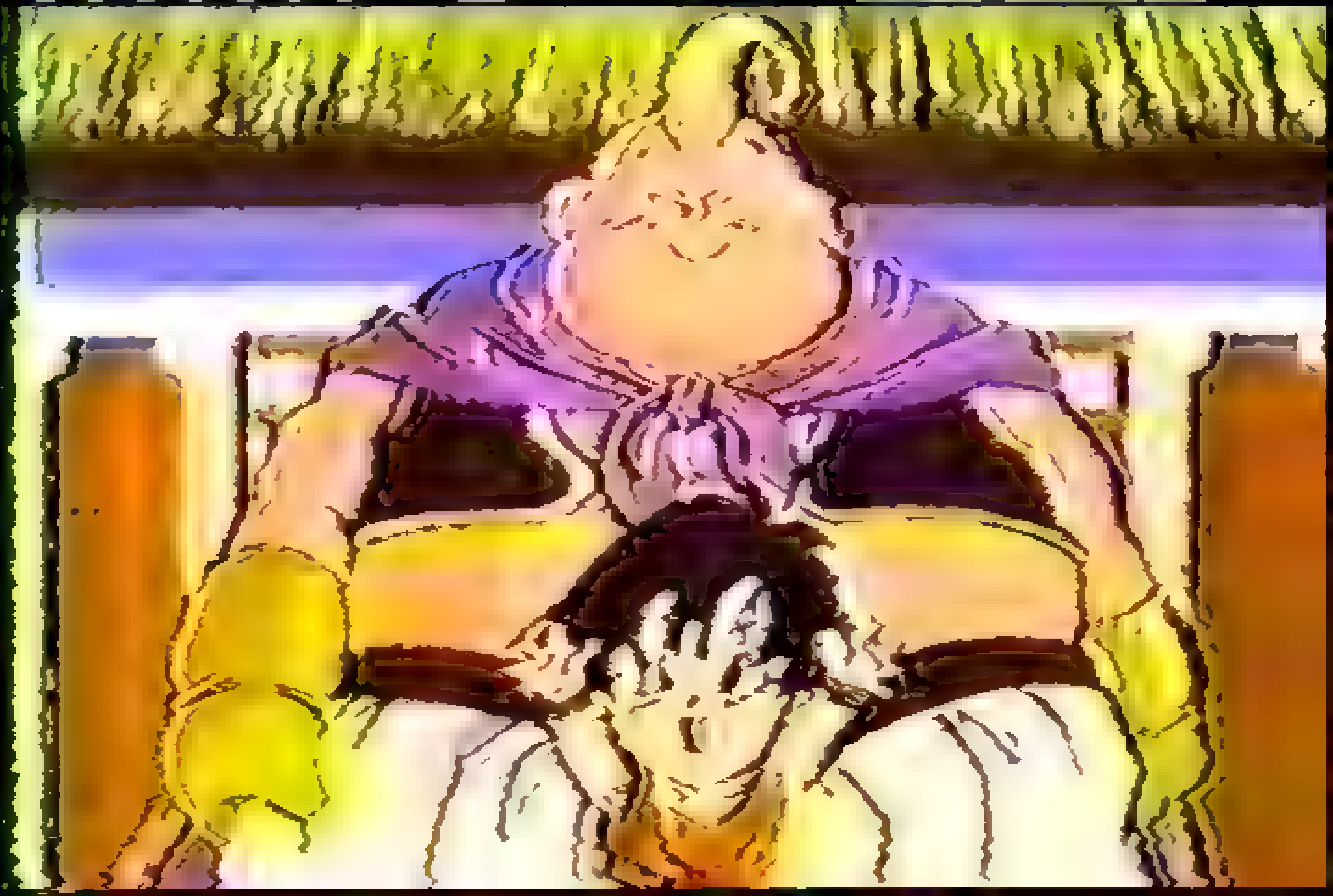


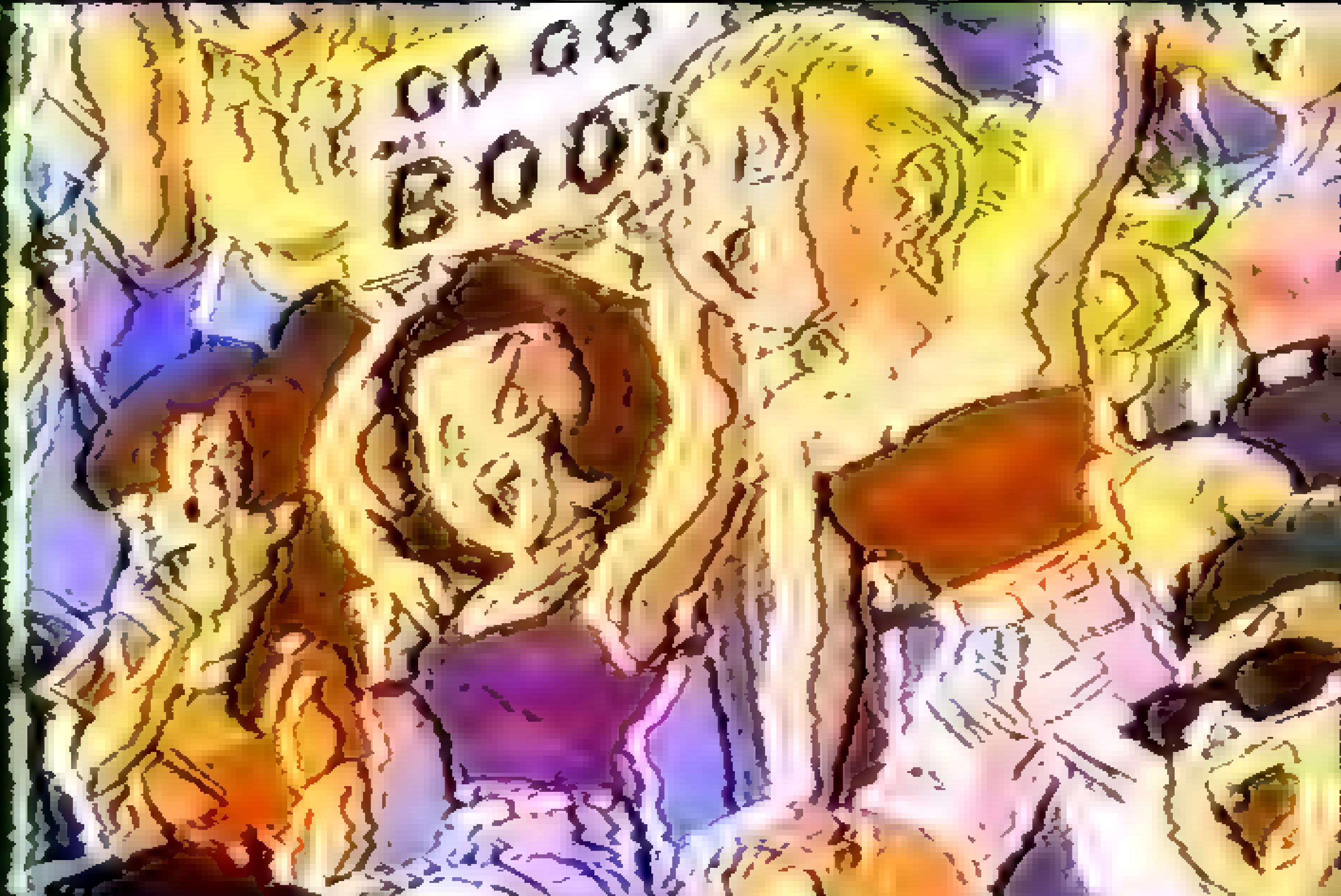



A long time ago here, I was, right?

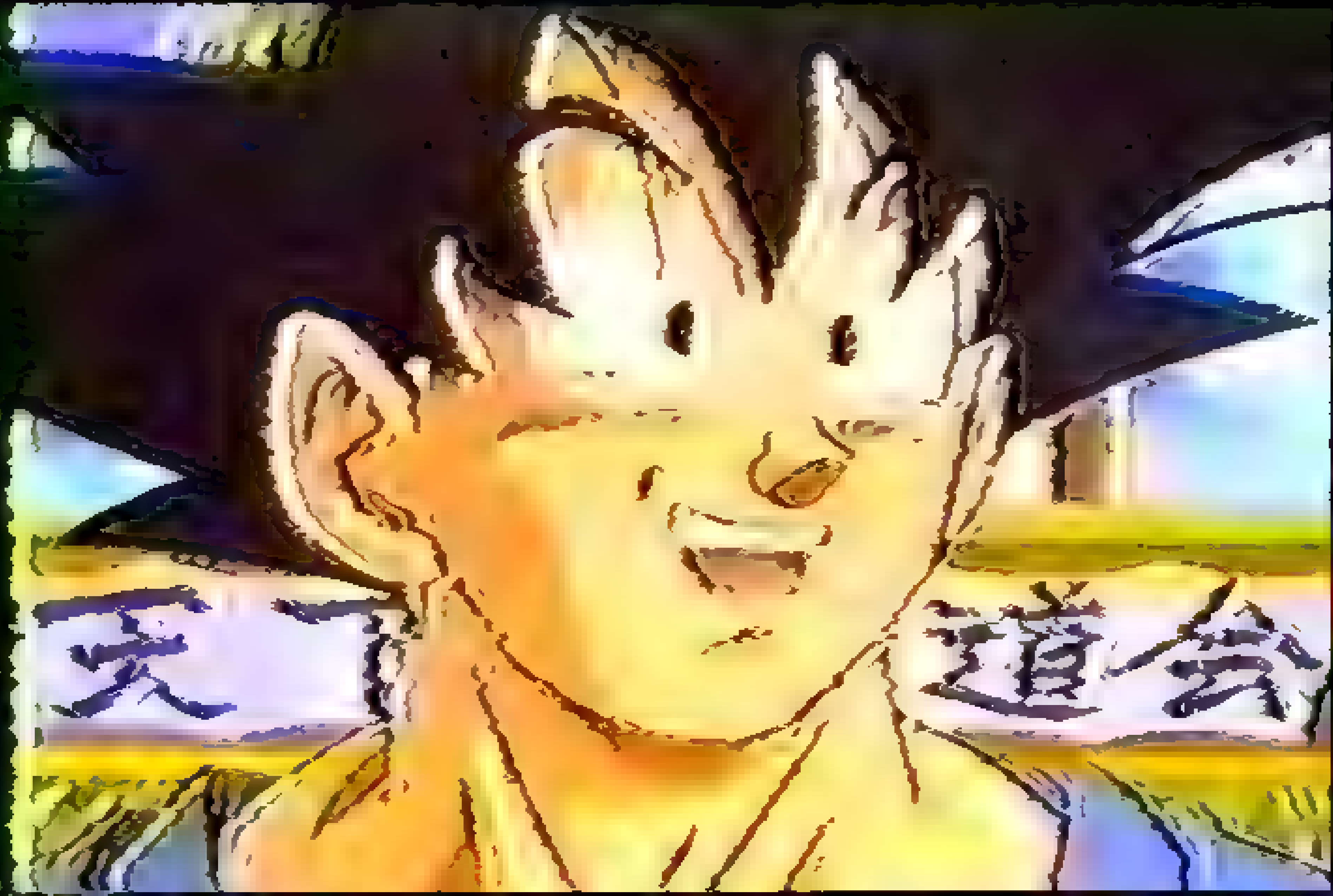







GO GO
BOO!


GO GO
BOO!

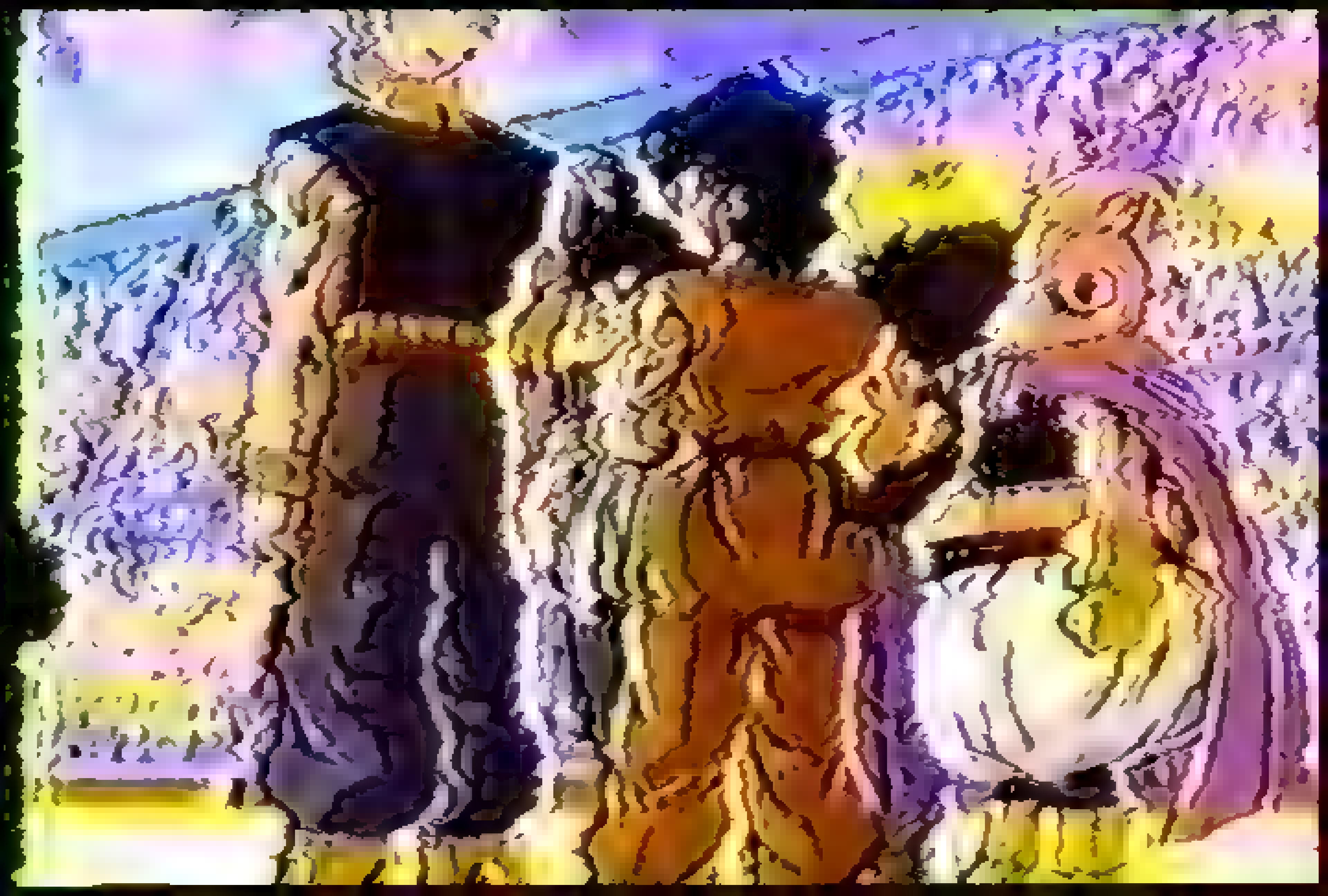

天
道会


That Dad, participating
every time, is pretty popular.


That Buu participating
every time is pretty popular.



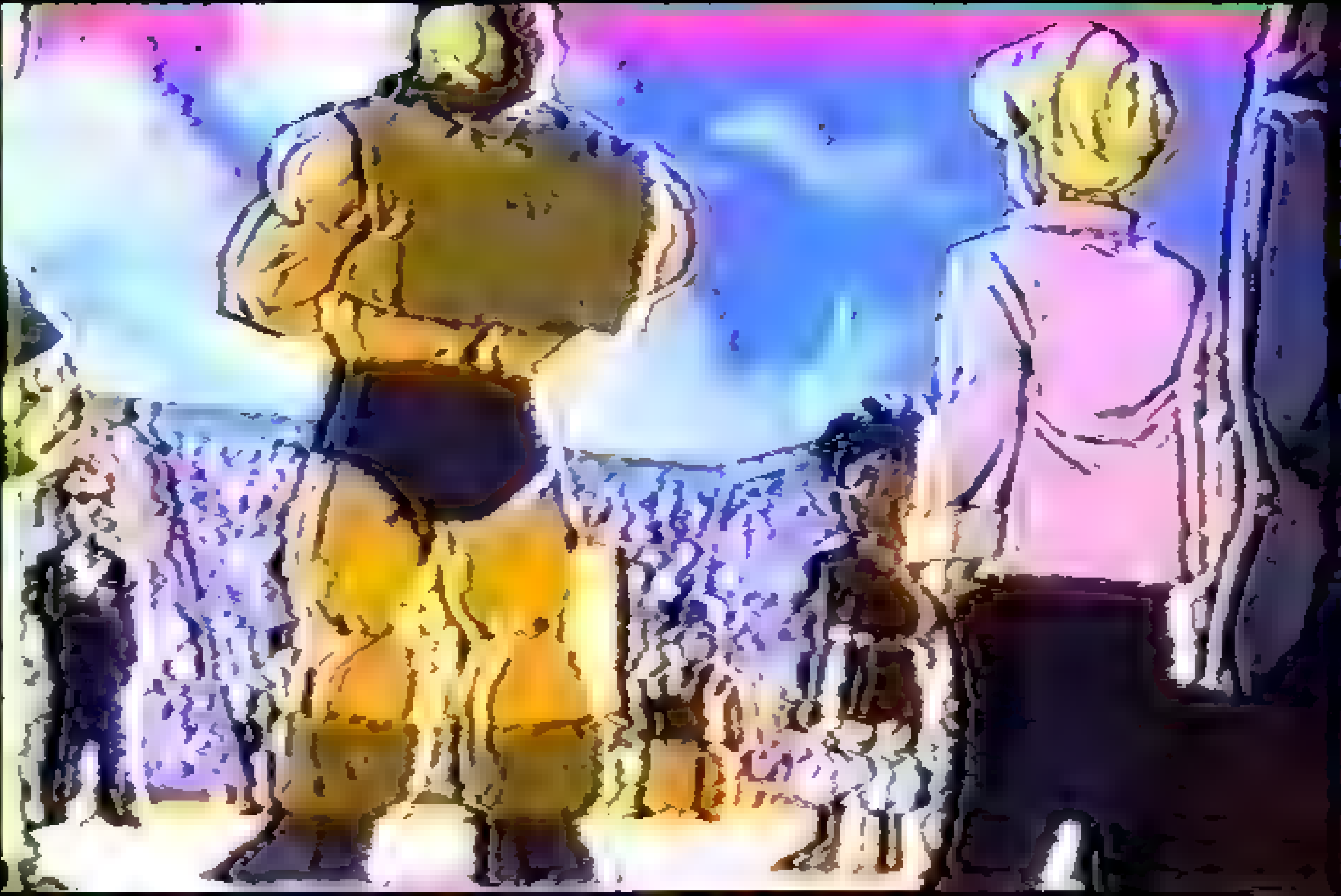




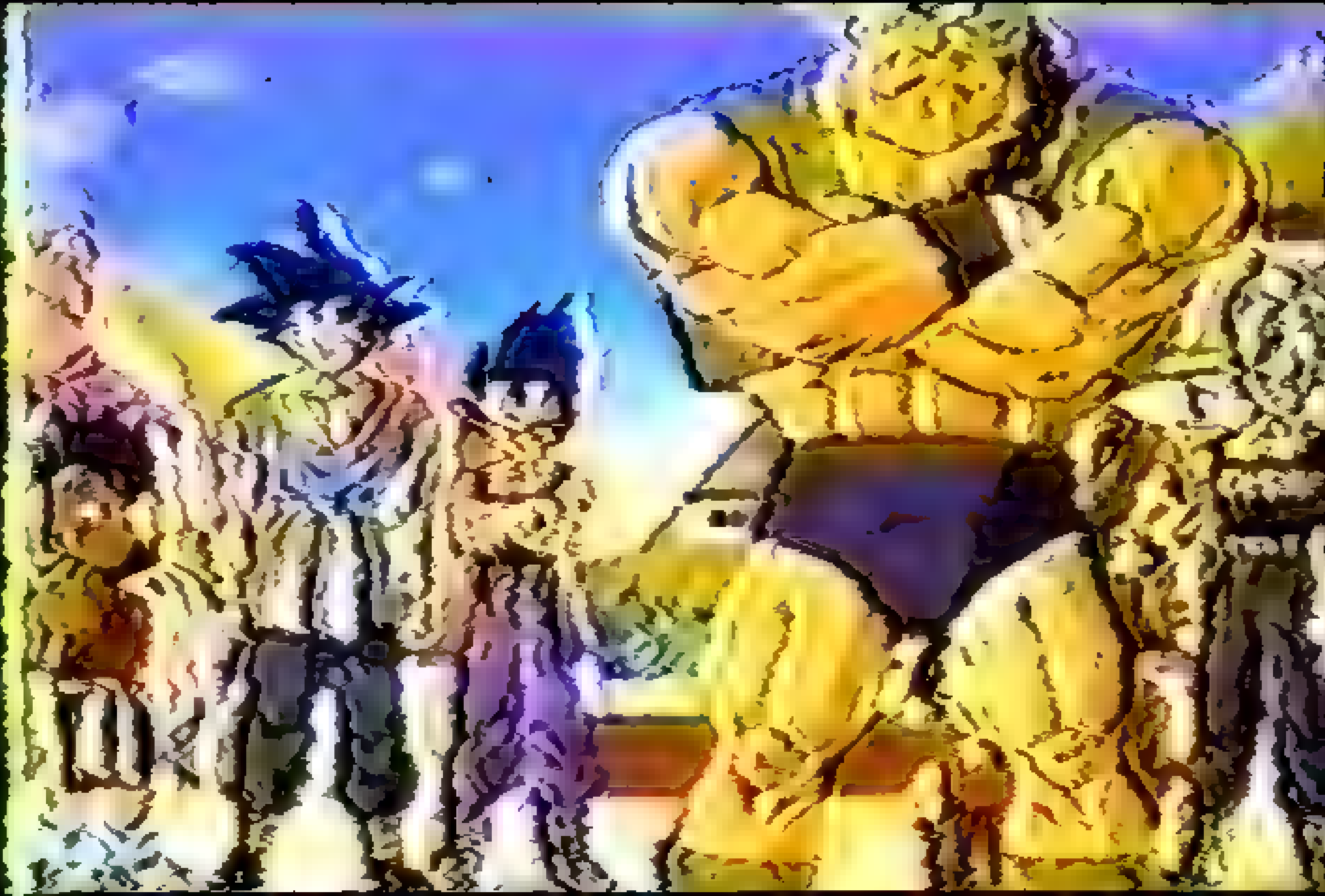












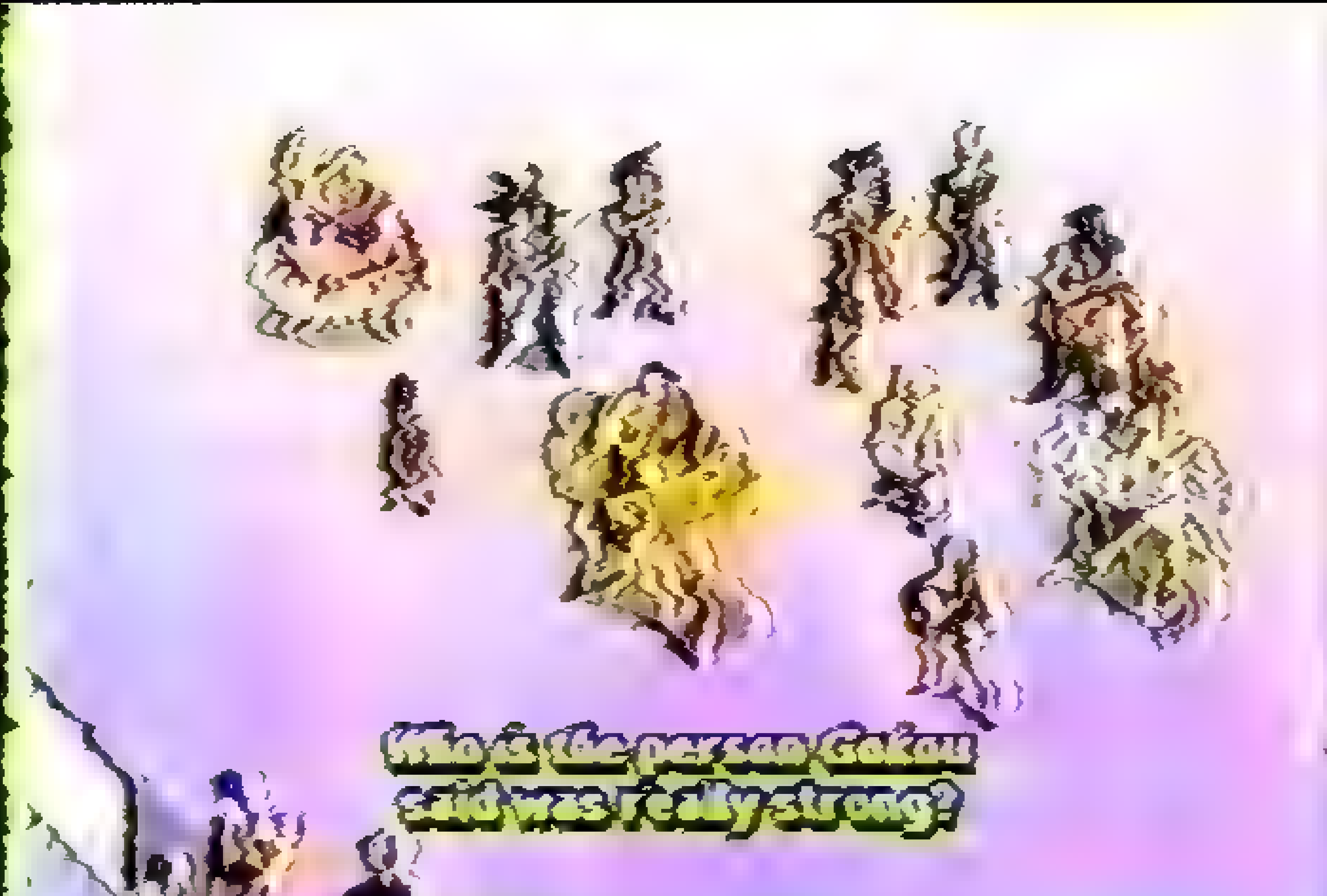


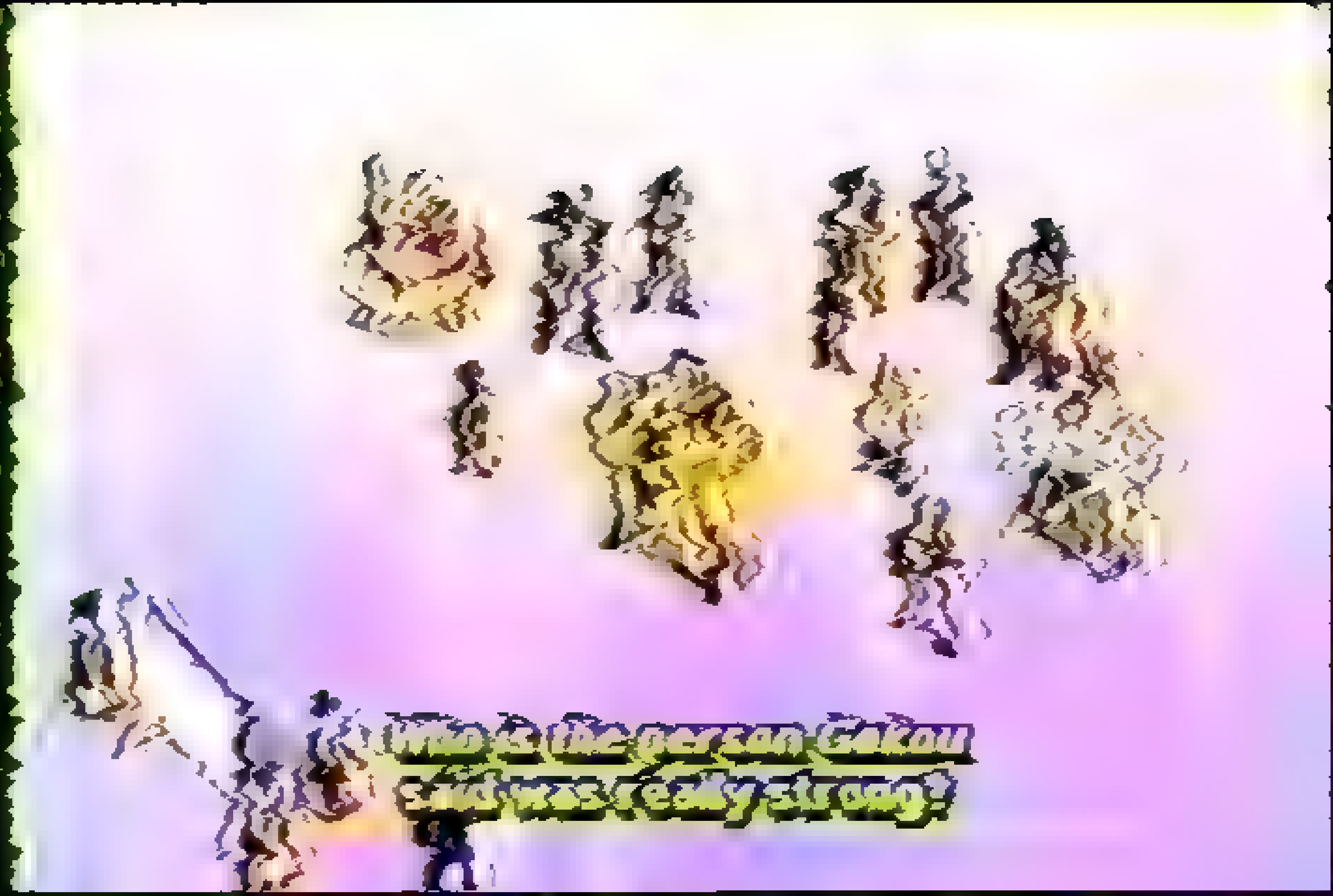






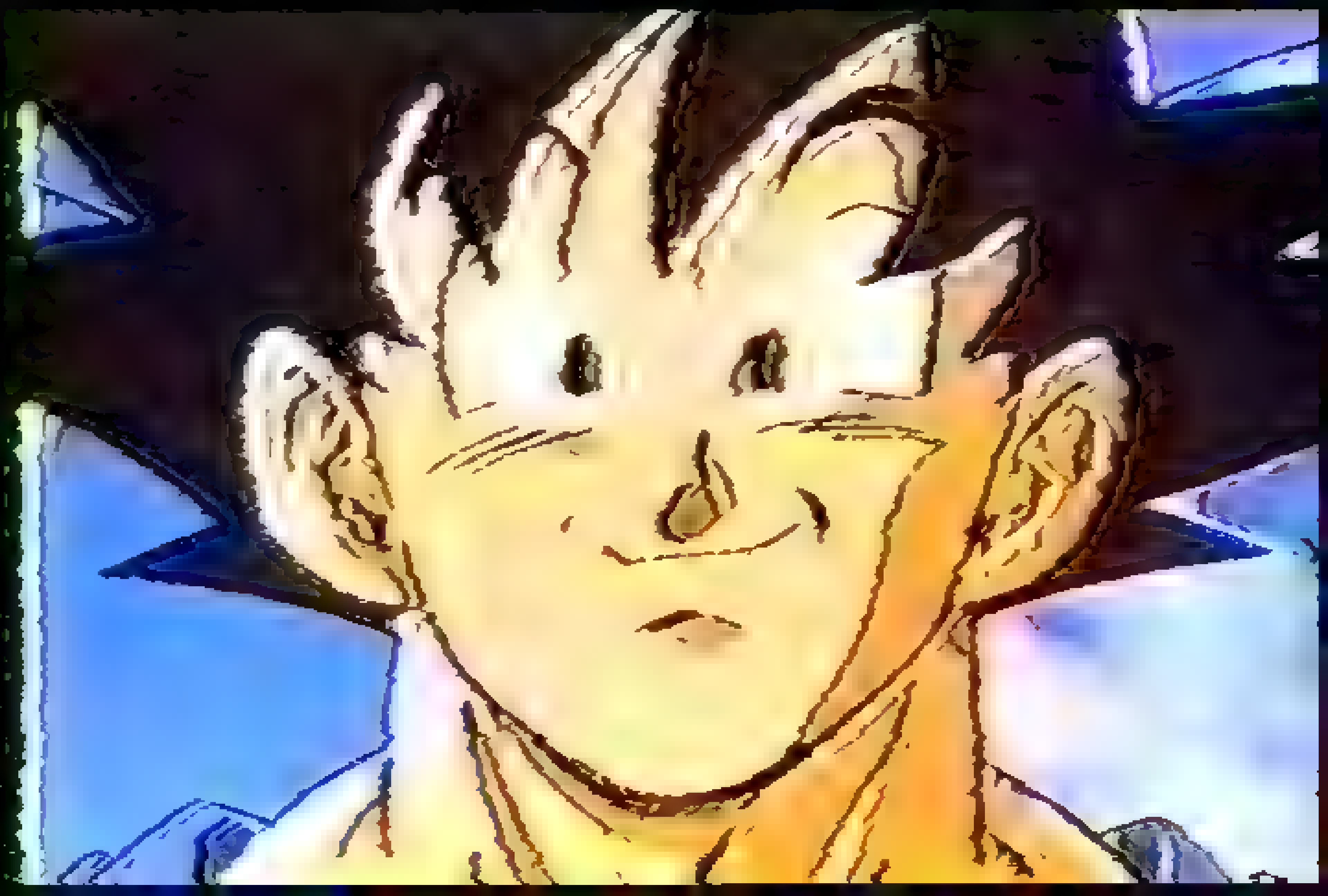

The World Martial Arts Championship
Tournament has finally begun!

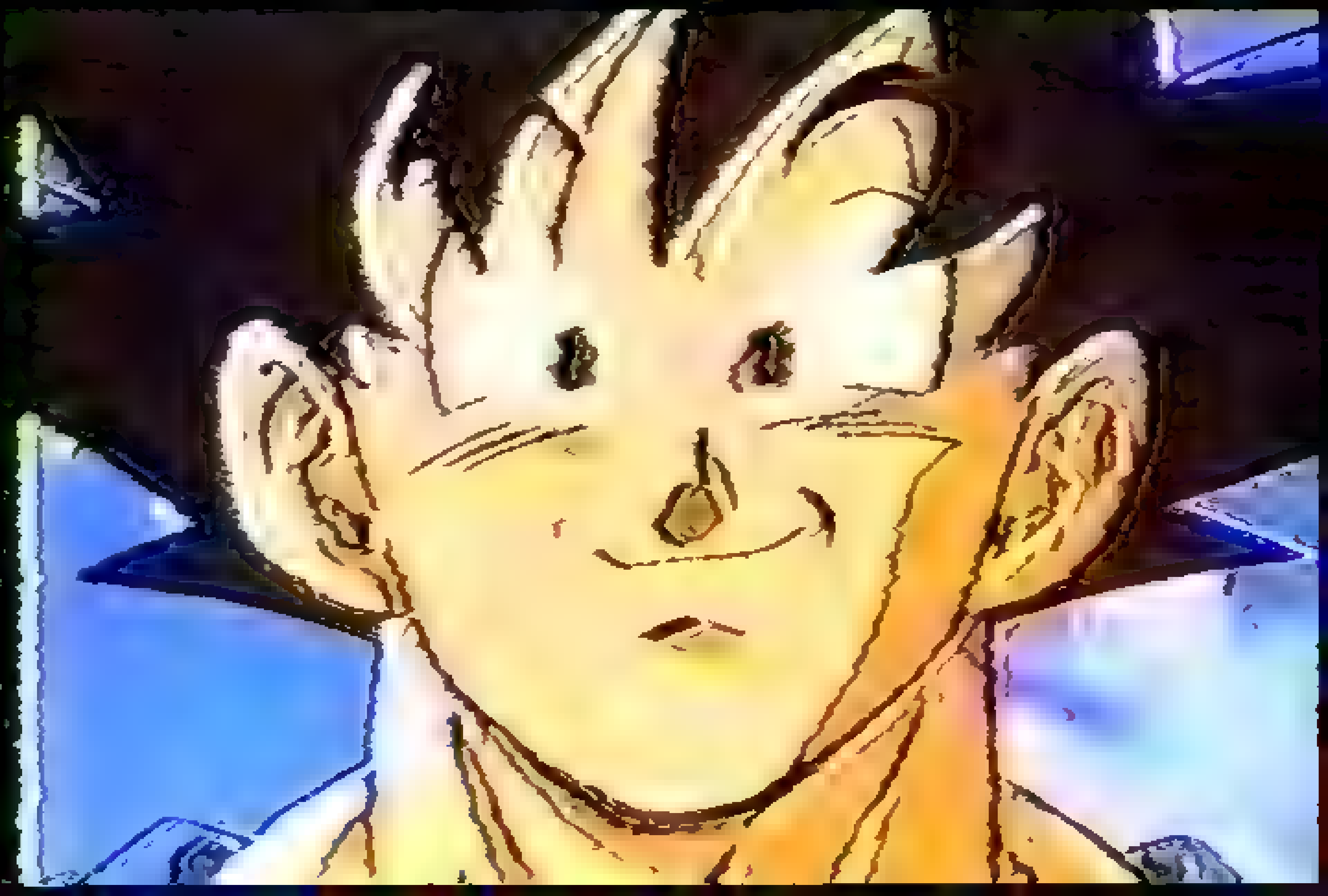

Who is the person Gokou
said was really strong?


Who is the person Gakou
said was really strong?


We'll find out after the battle begins.


We'll find out after the battle begins.














カルシウム
Kellogg's
チョコワ


















のように

Best to you every morning.

Kellogg's.


I'm so glad I've done
KUMON


KUMON




























DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z


Hiya, I'm Gokou. Sorry Buu, but can you
use a little magic to change the numbers?


Hiya, I'm Gokou. Sorry Buu, but can you
use a little magic to change the numbers?


Hiya, I'm Gakou.
use a little magic to change the numbers?


I want to fight with that little
kid first, no matter what!


What's the meaning of this, Kakarotto?


Can it be that little runt is the
one with the incredible power?

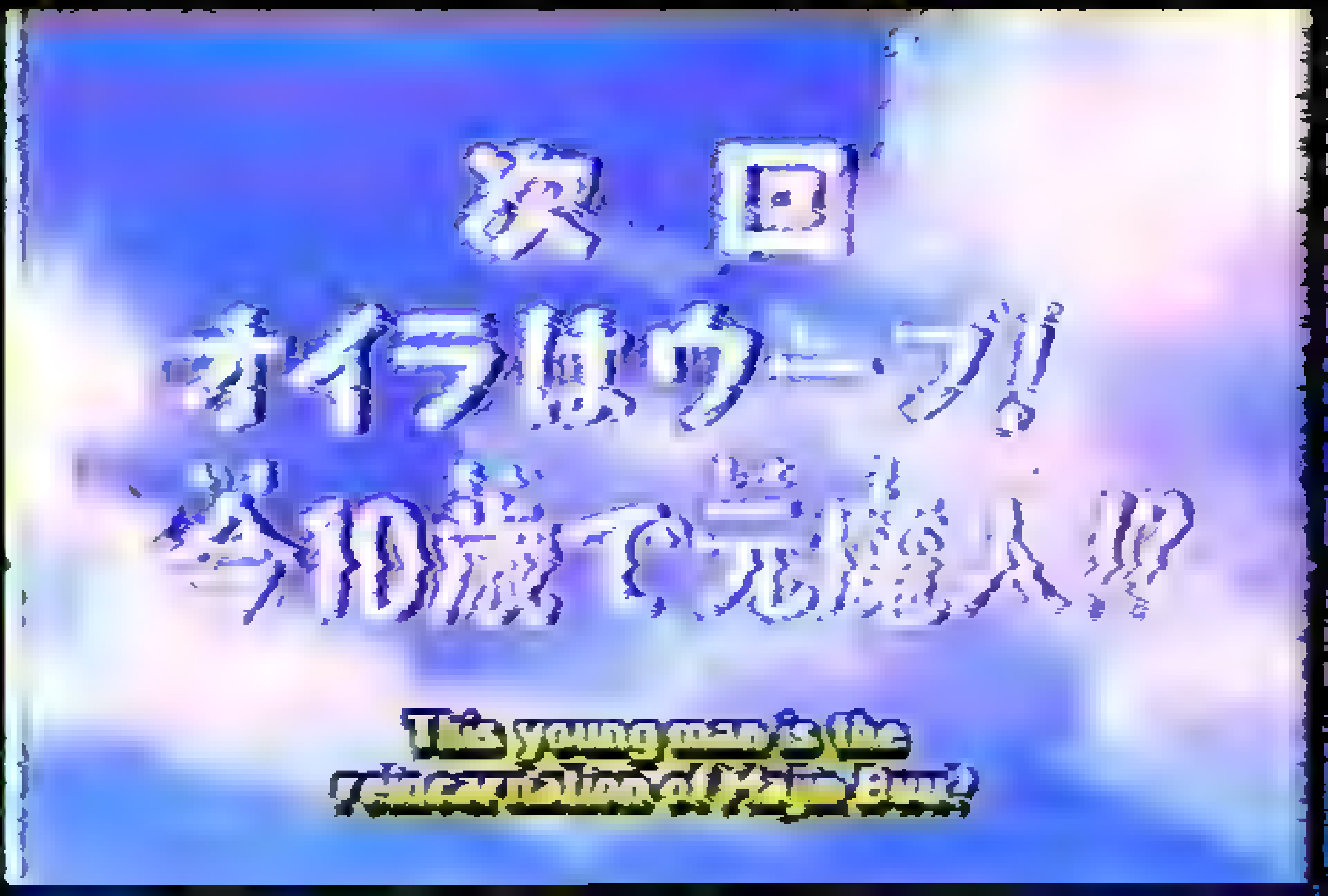

Can it be, that little runt is the one with the incredible power?

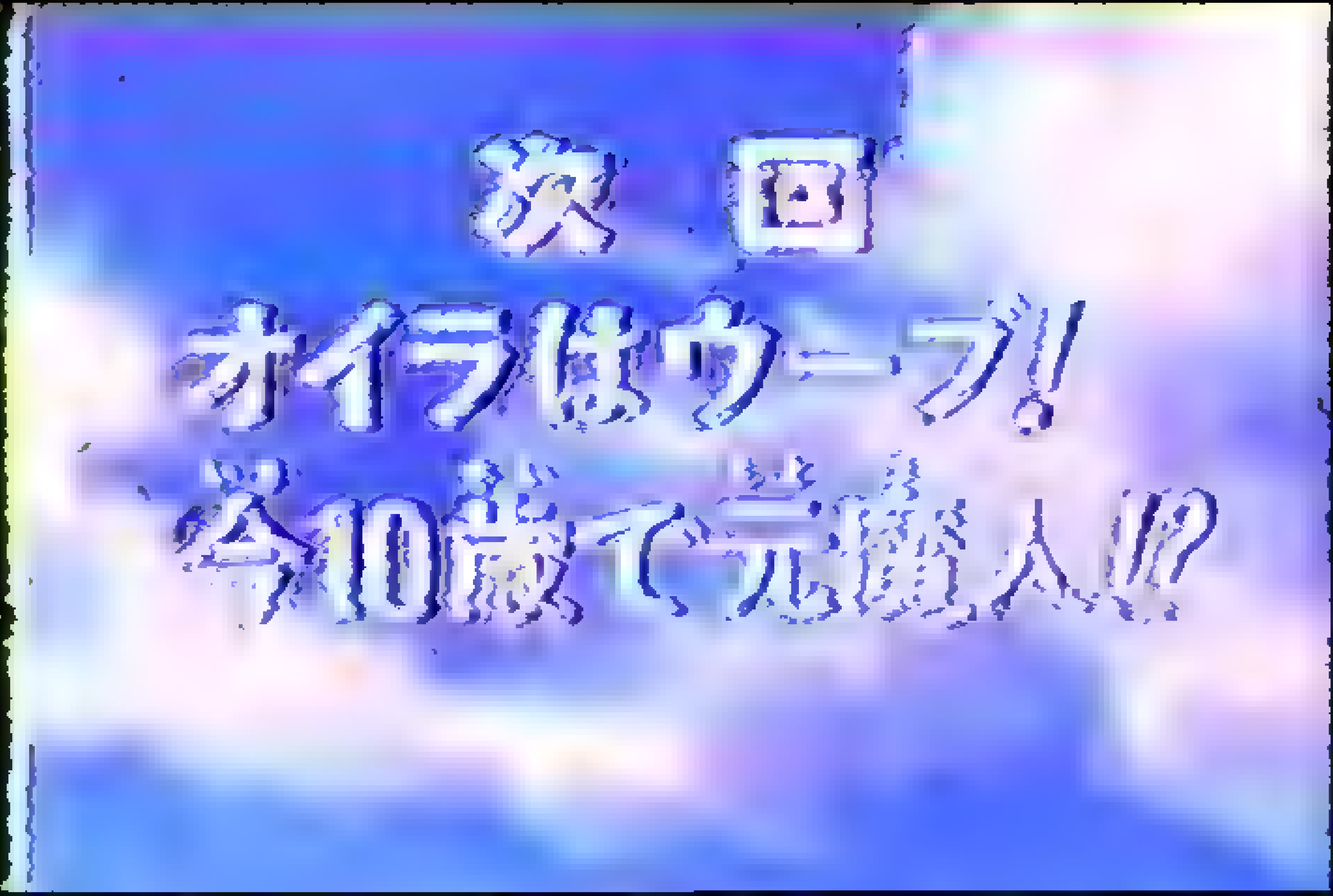

Next time on Dragon Ball Z:
My name is
Now 10 years old. Formerly Majuub?

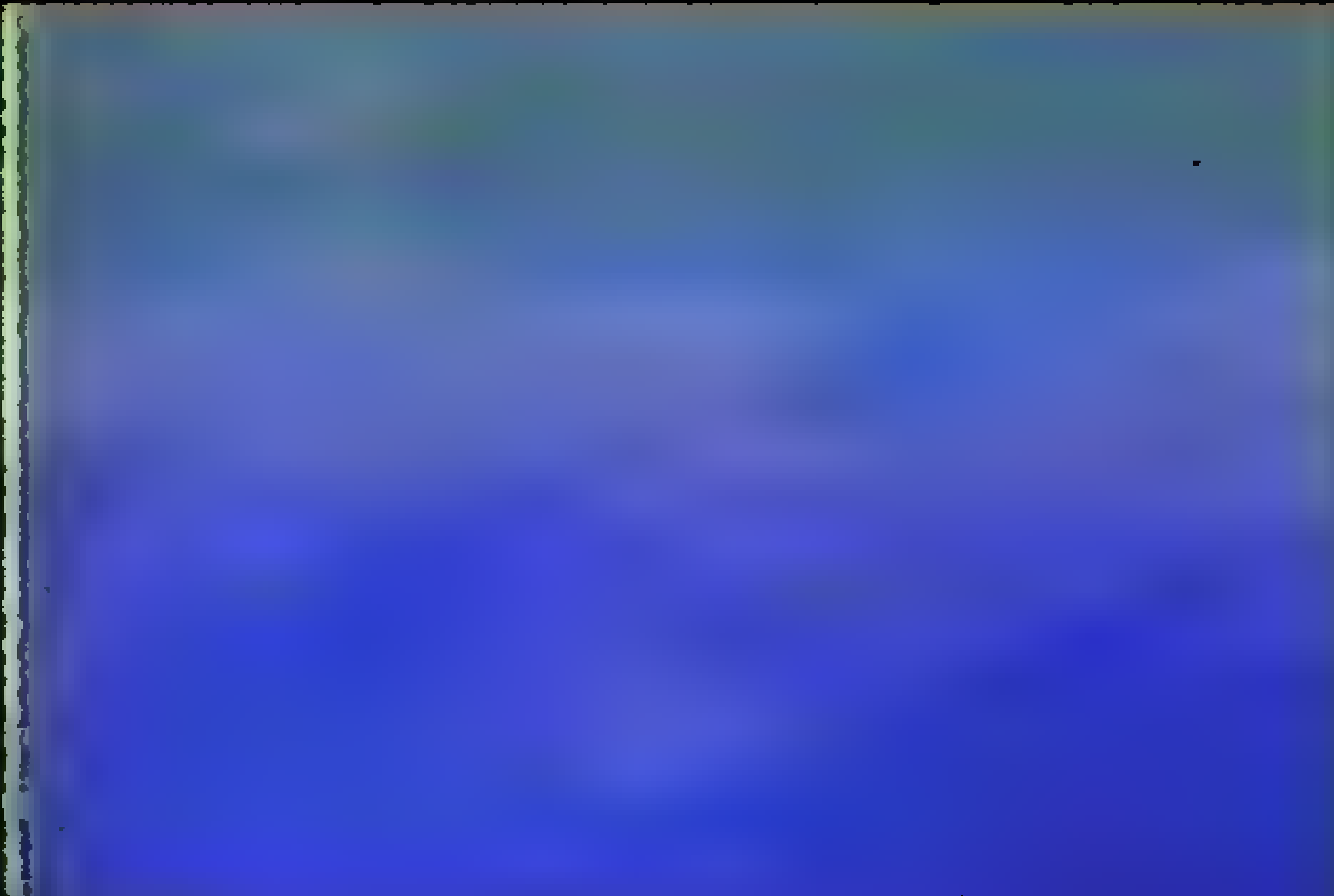

Next time on Dragon Ball Z:
Now 10 years old.


Next time on Dragon Ball Z:
My name is
Now 10 years old. Formerly Majin?


This young man is the
reincarnation of Majin Buu?


次回
オイラはウーブ!!
今10歳で元魔人!?
This young man is the
reincarnation of Majin Buu?

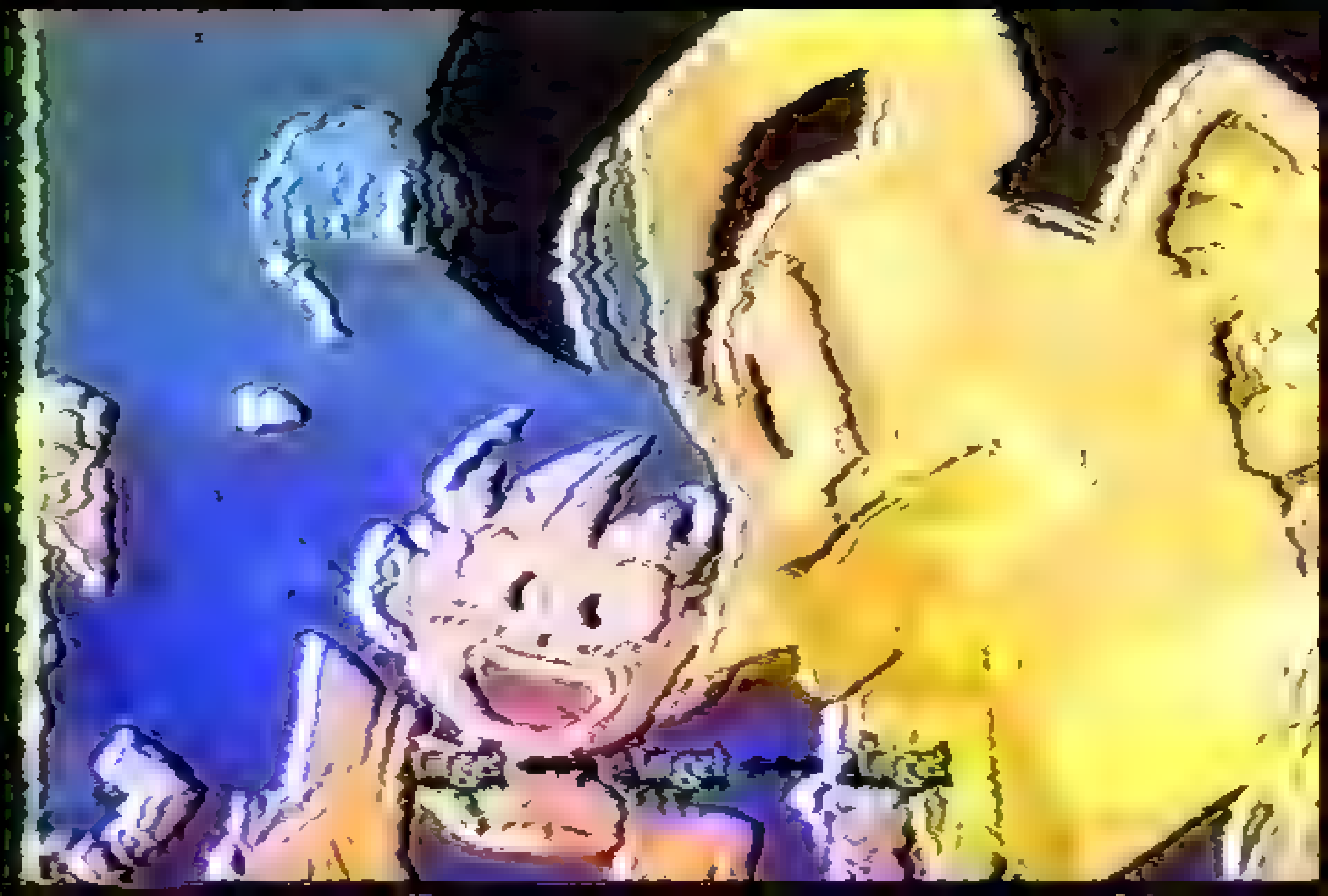

次回
オイラはウーブ！
今10歳で元魔人!?






Angel … Angel … Angel









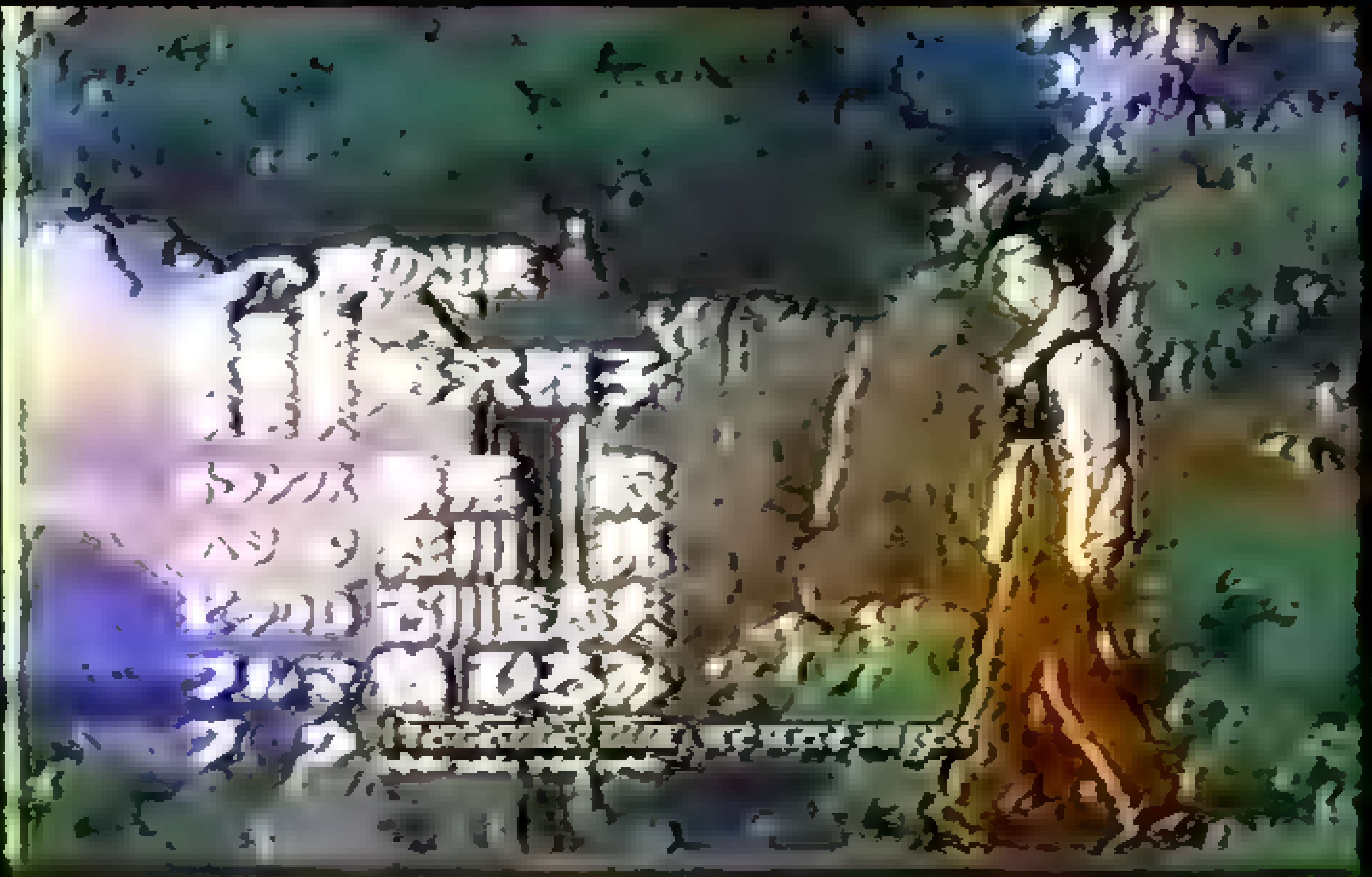




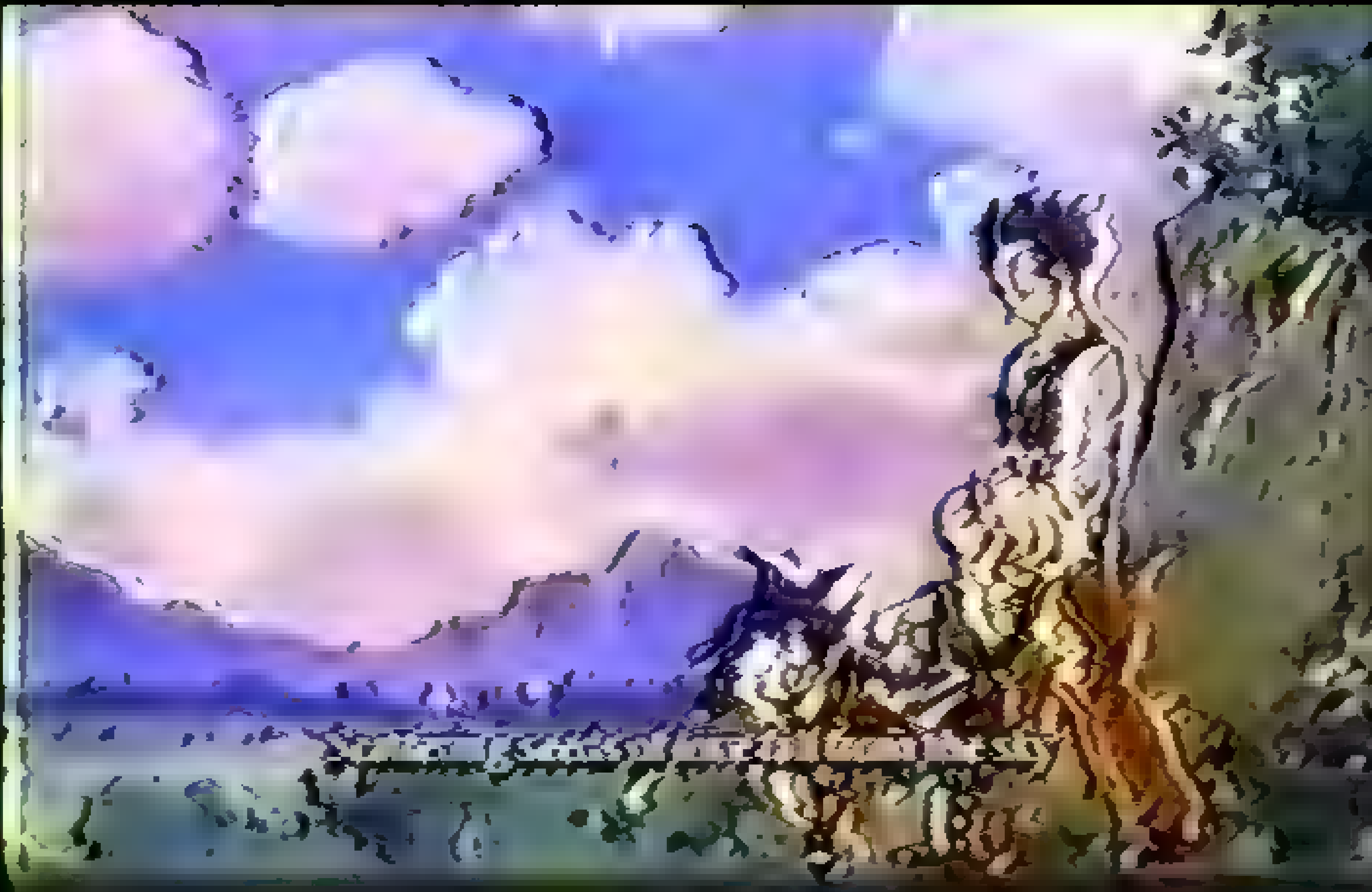


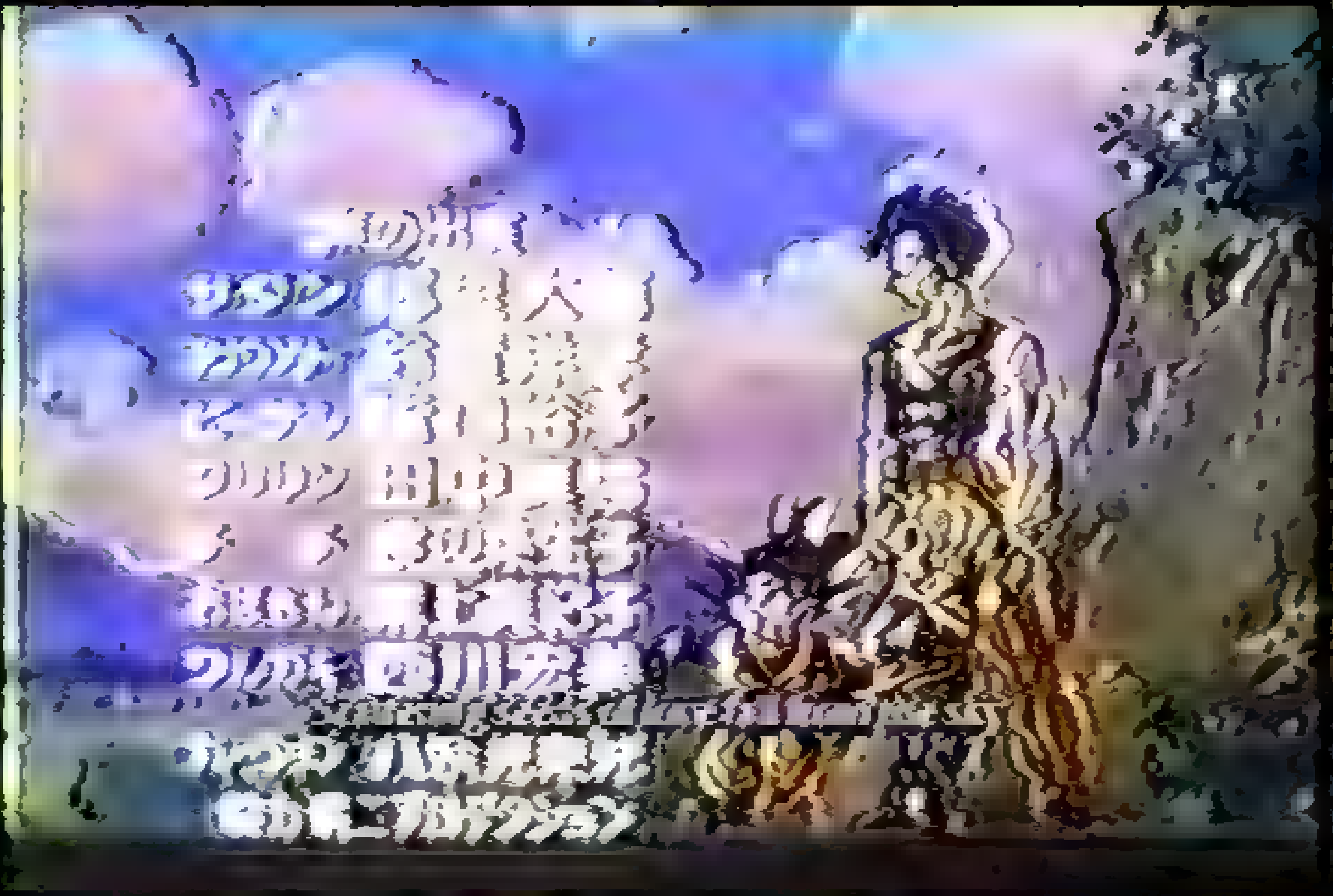


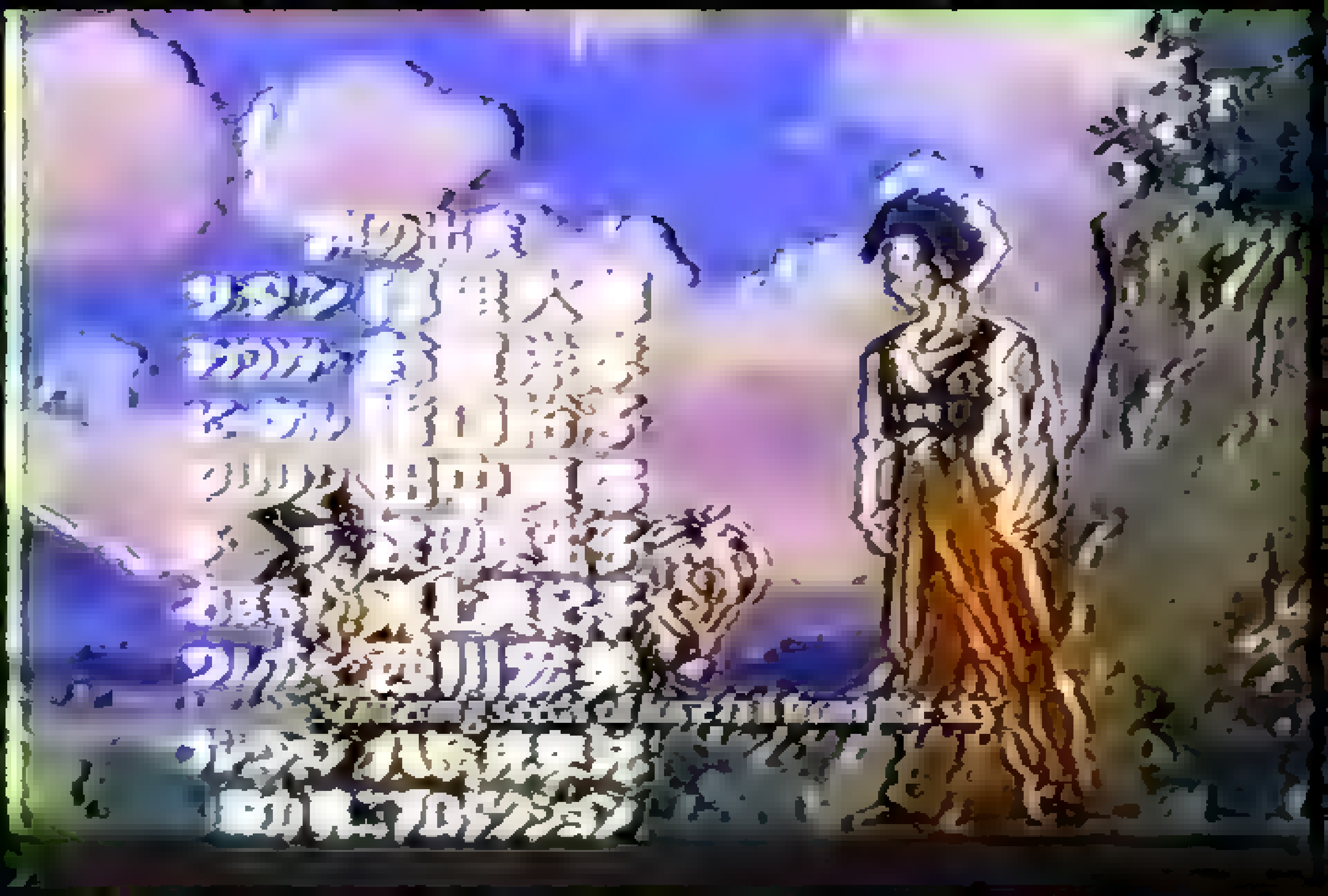


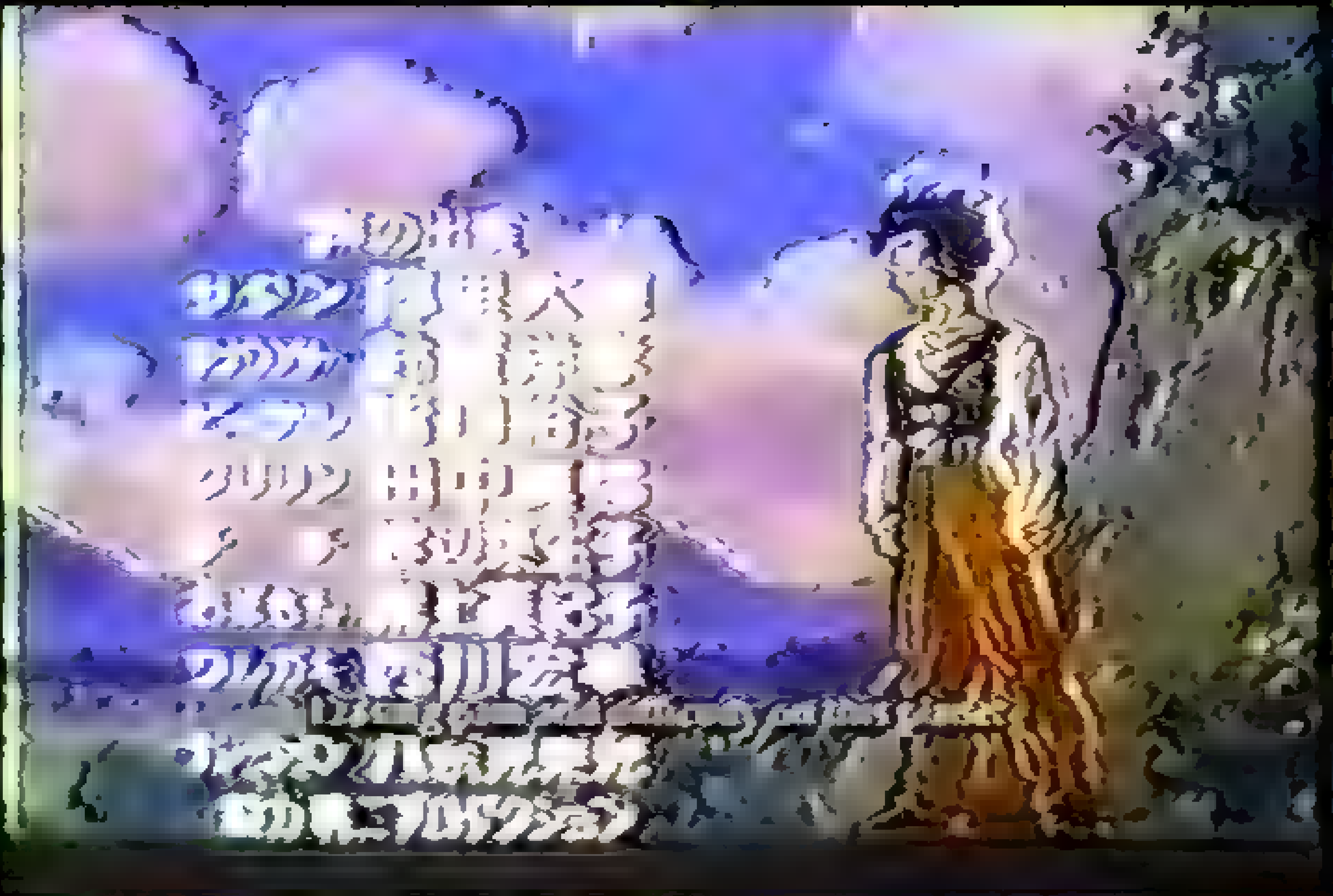




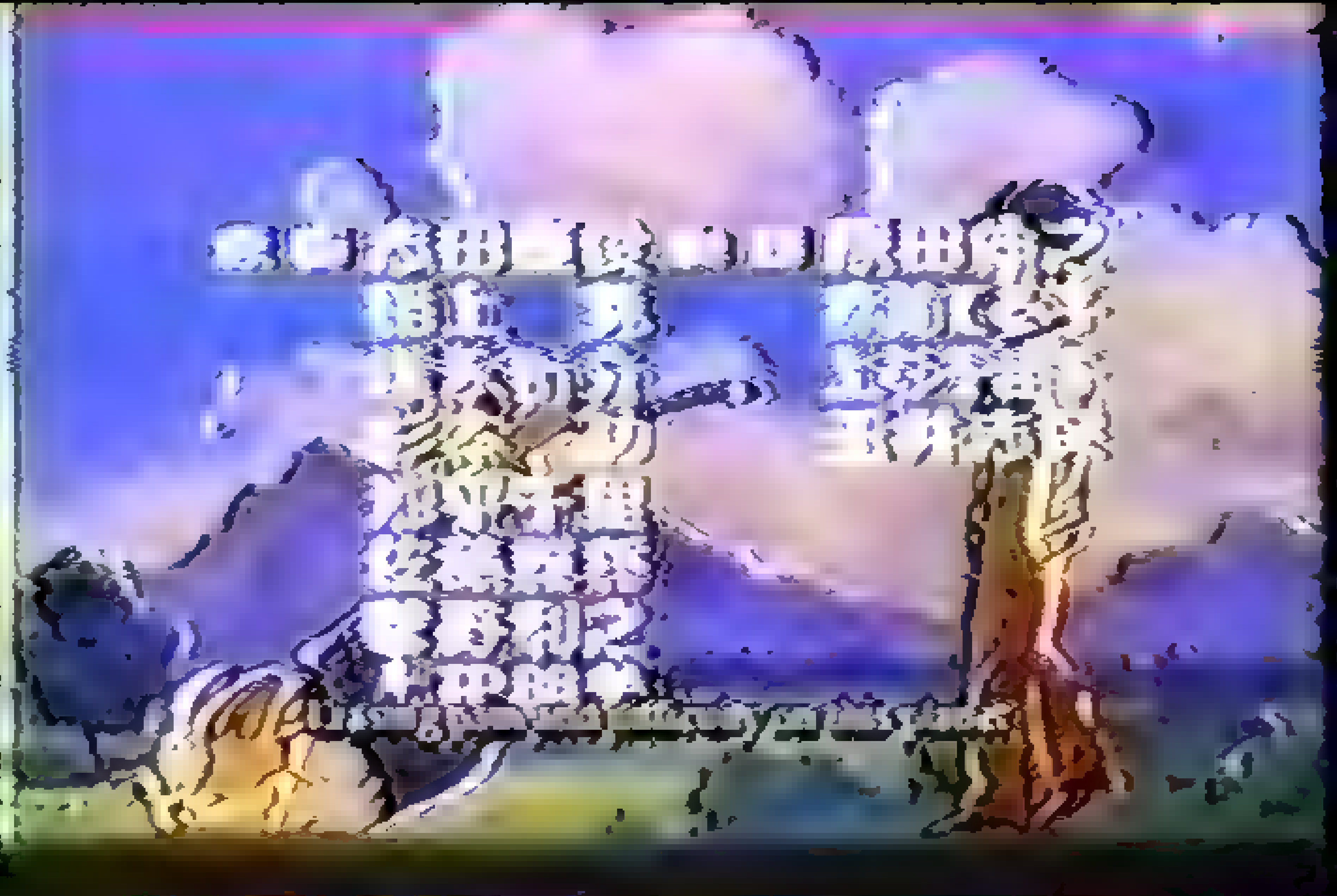


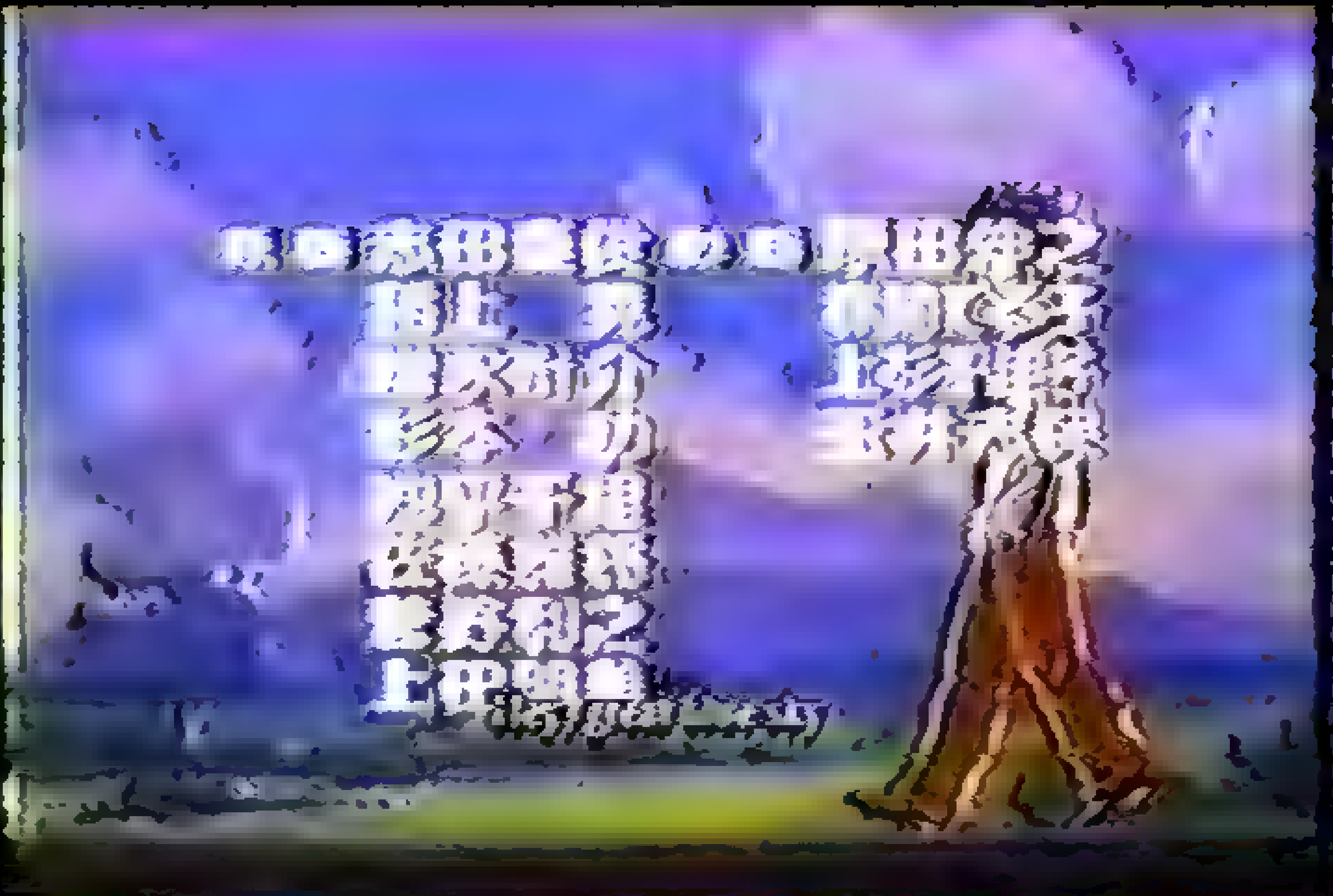


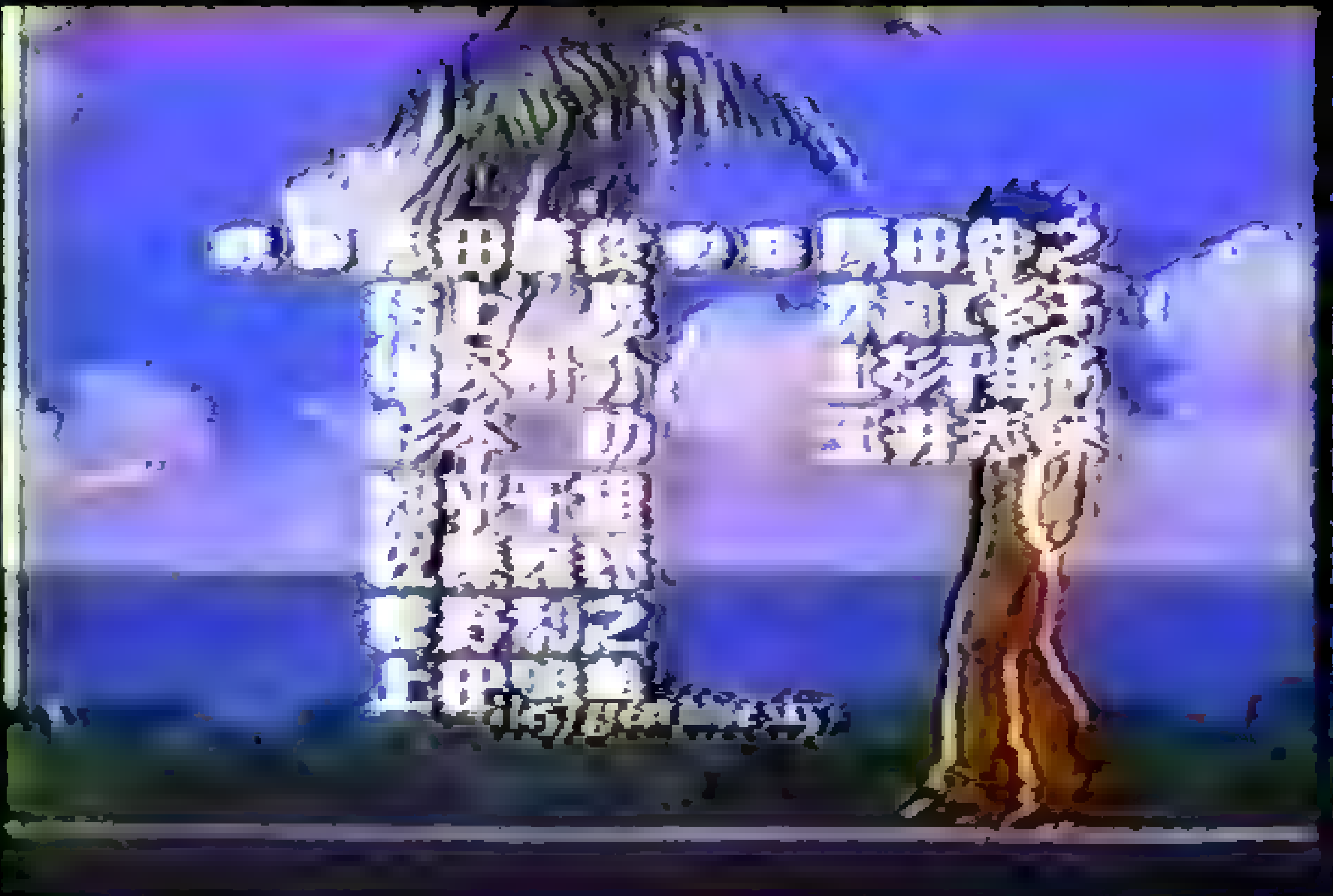


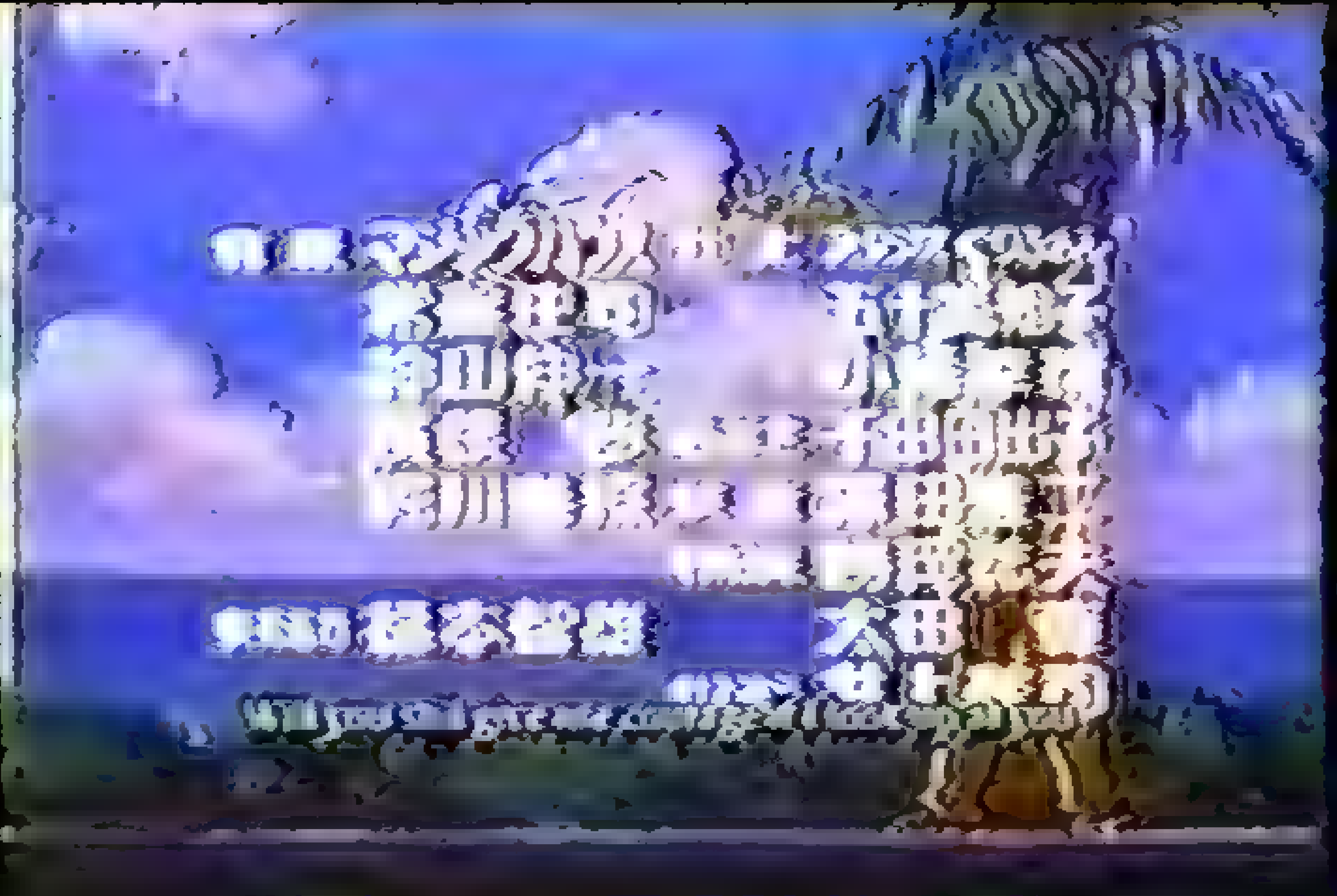


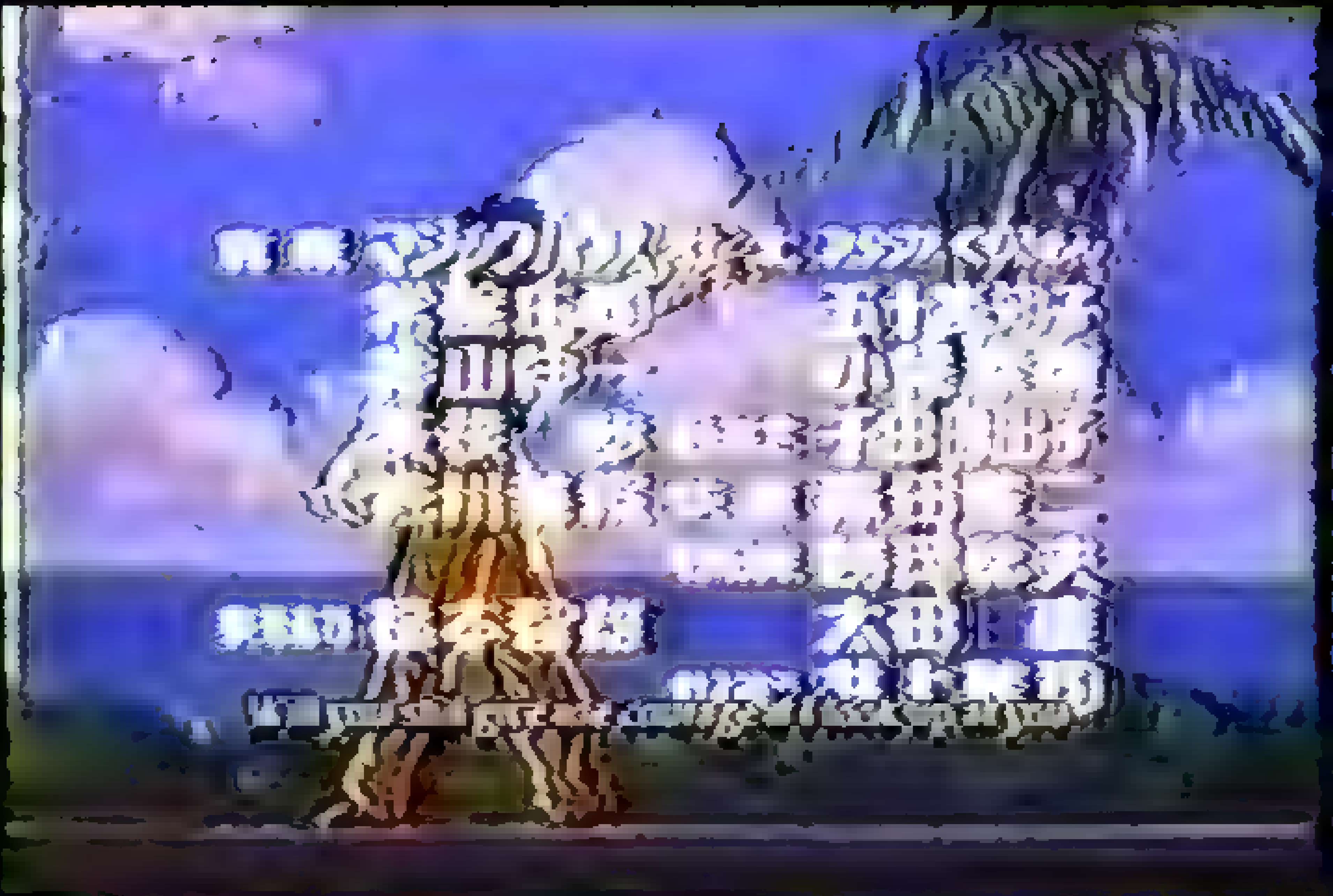








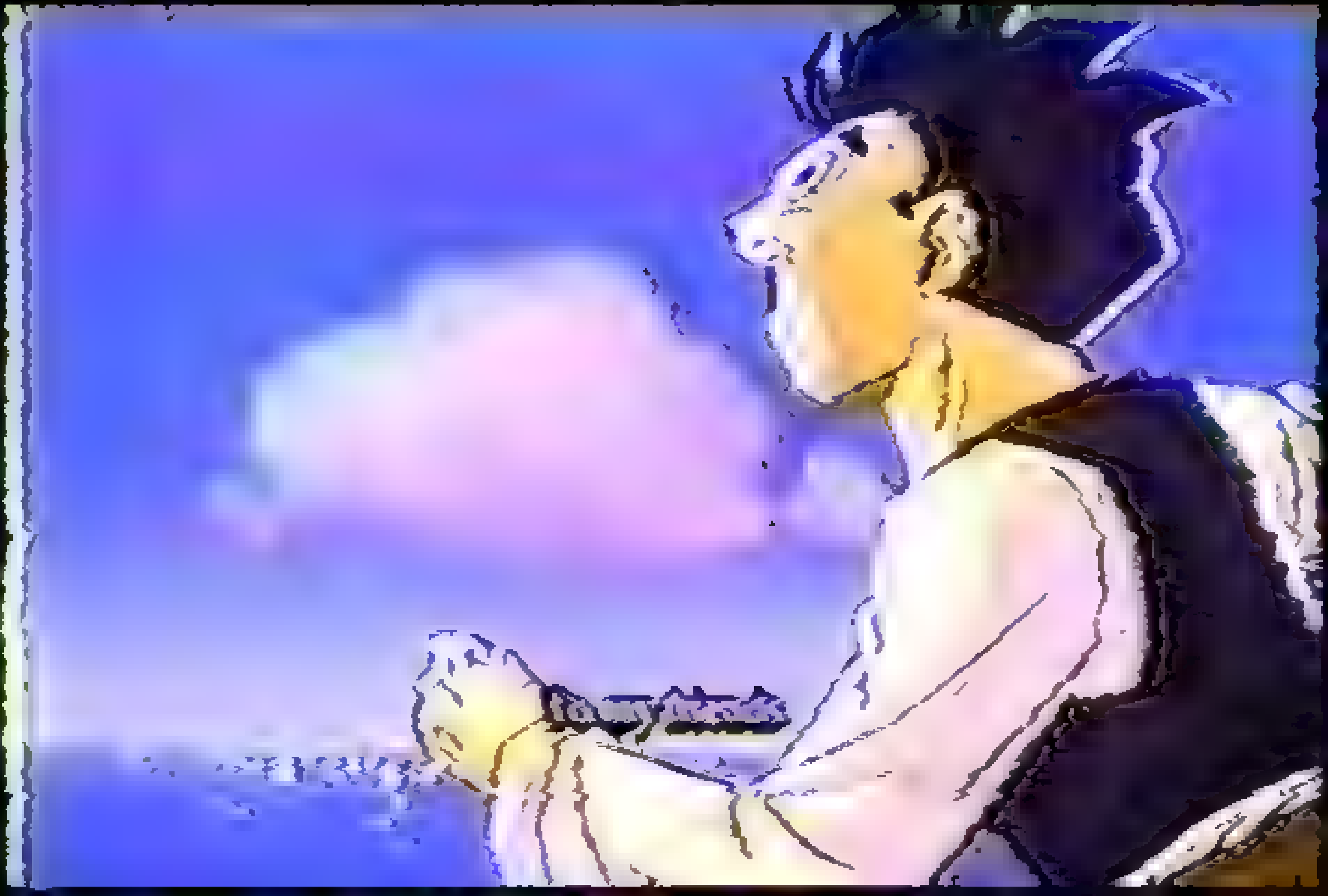


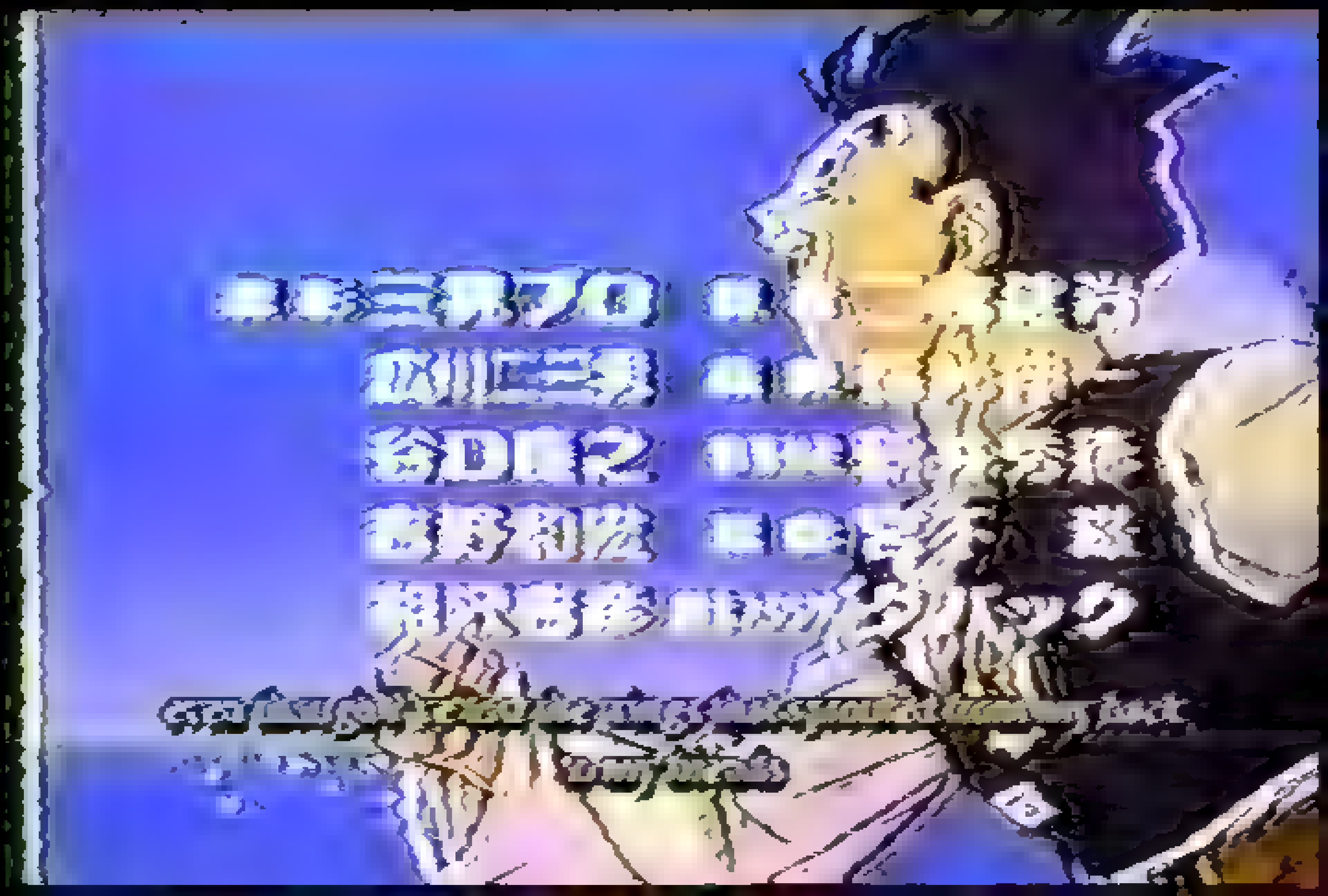


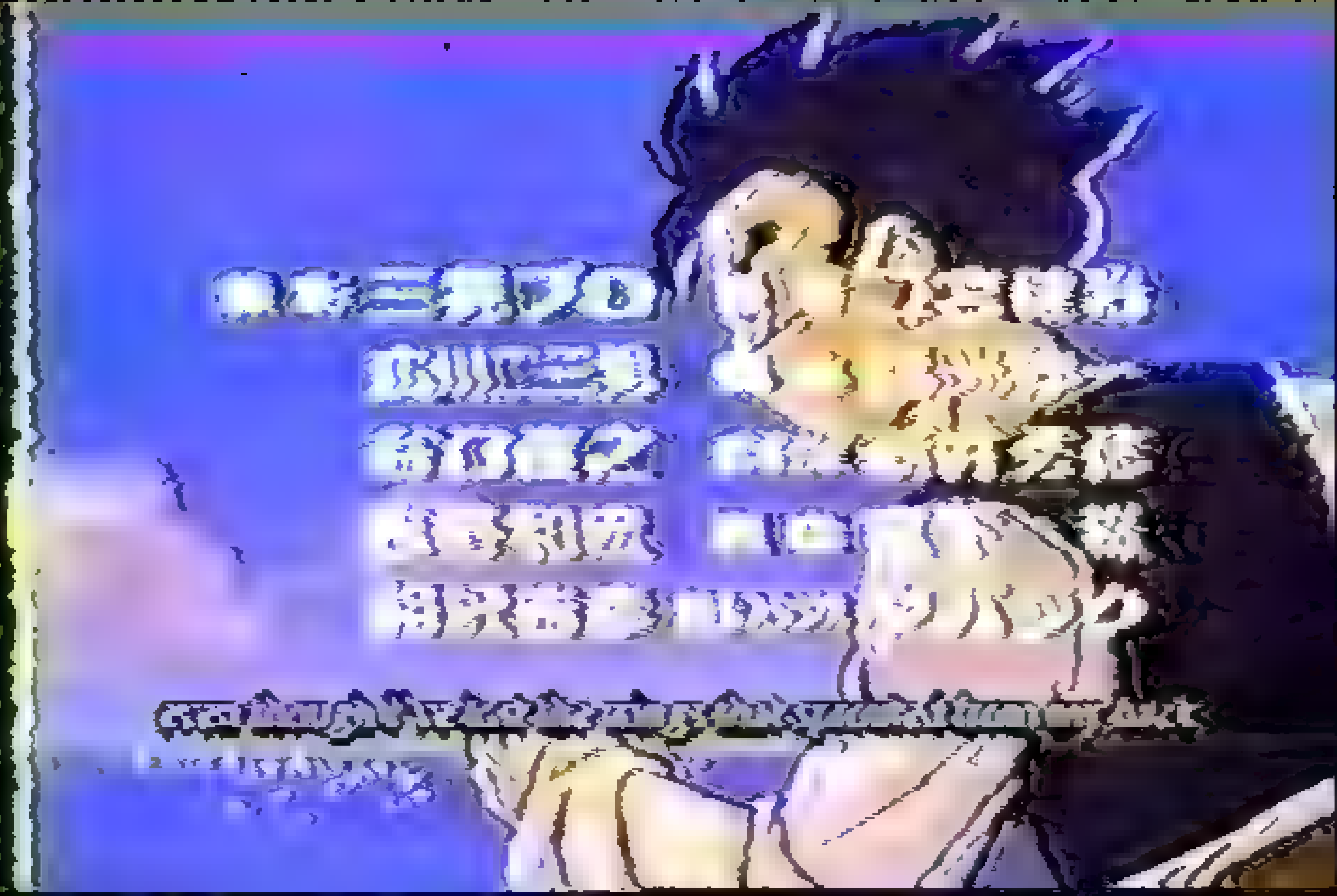










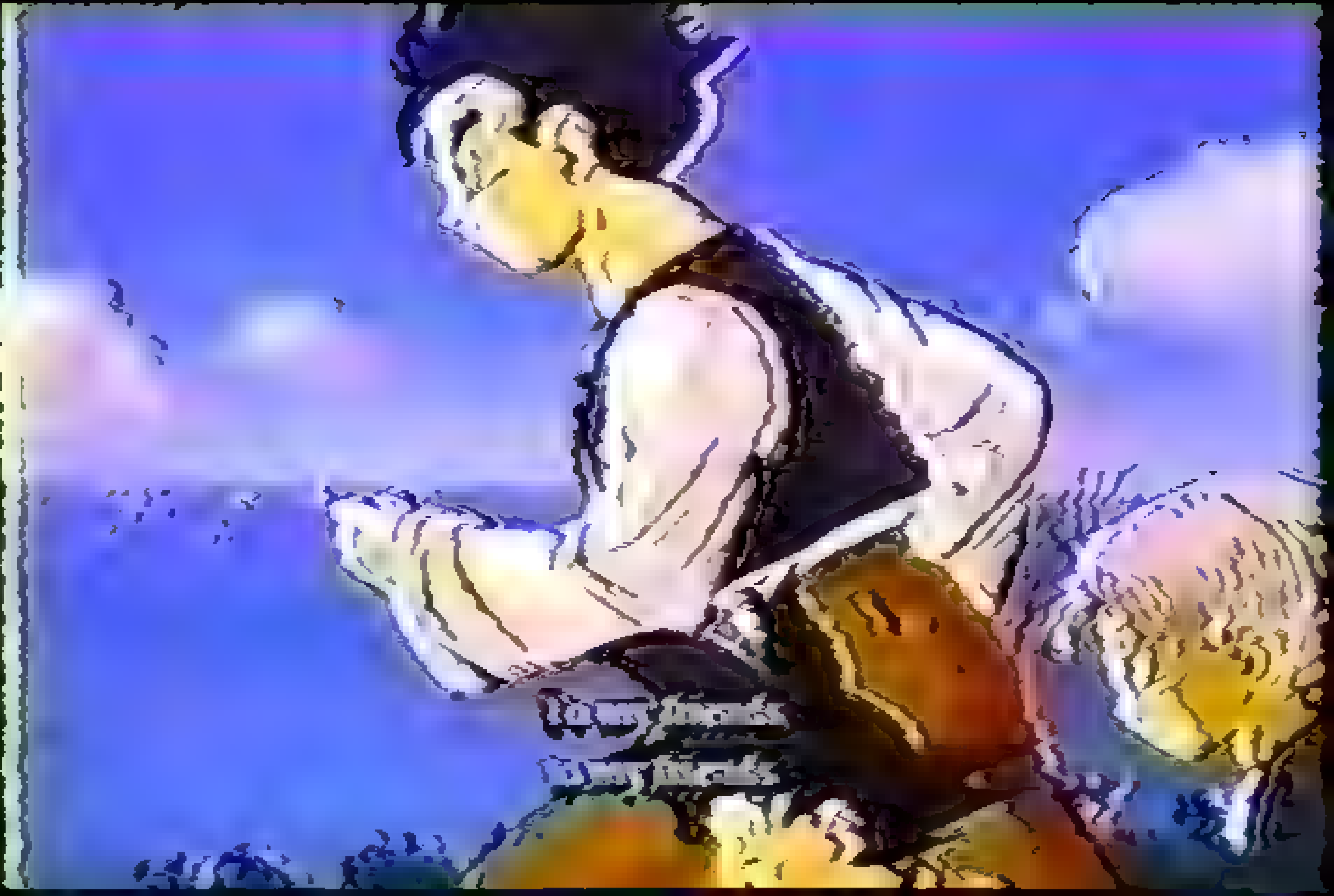


















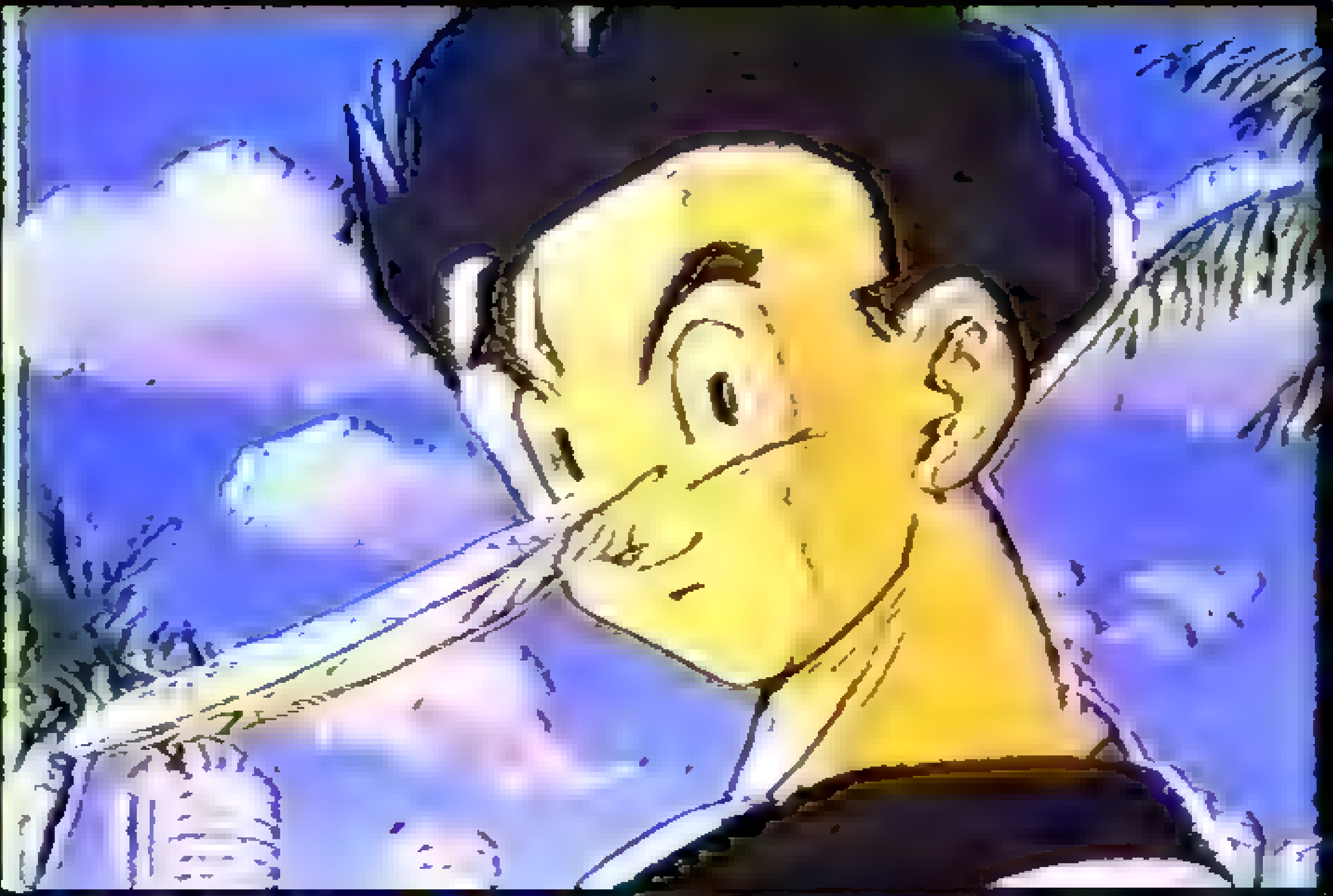


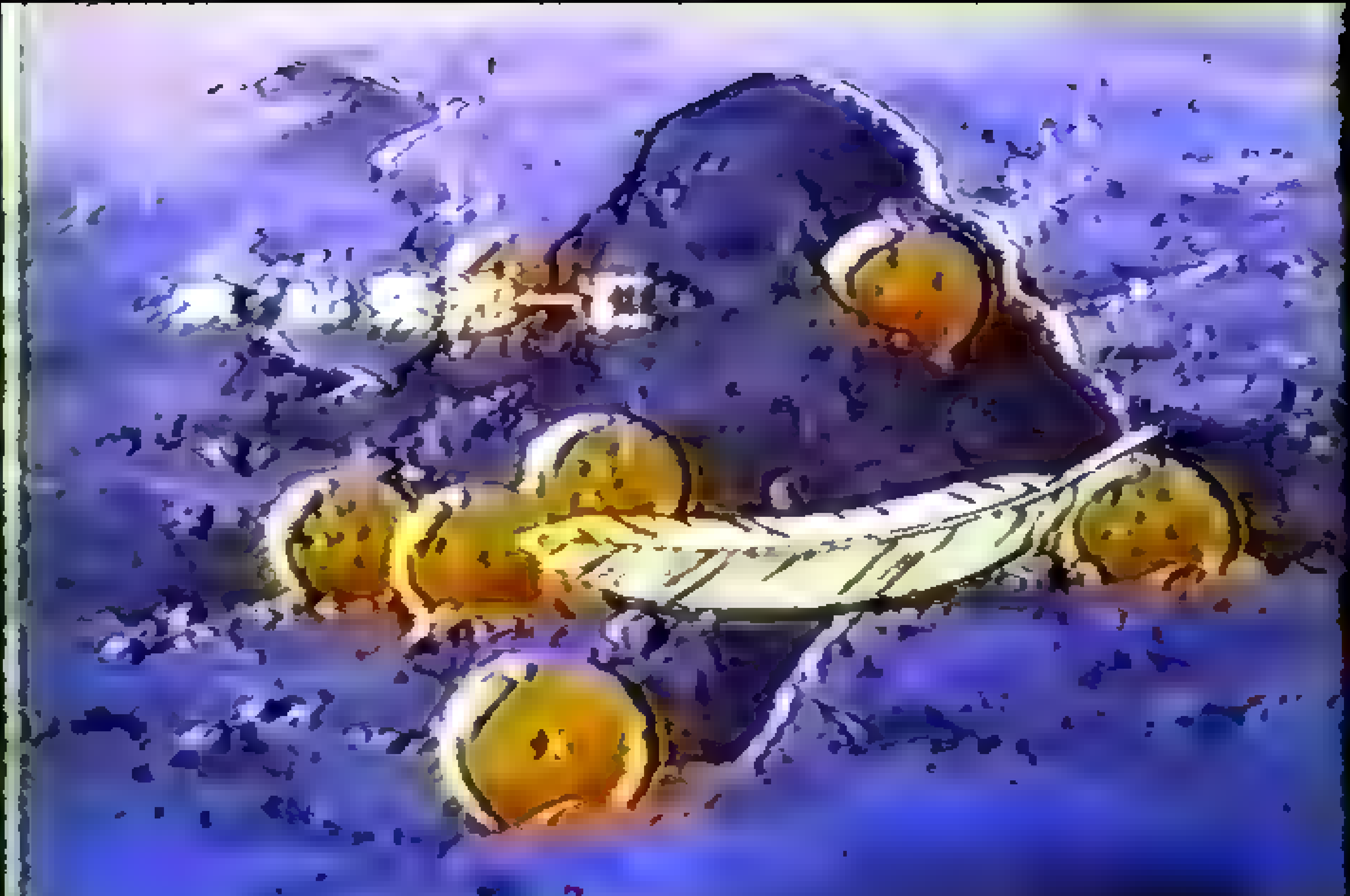


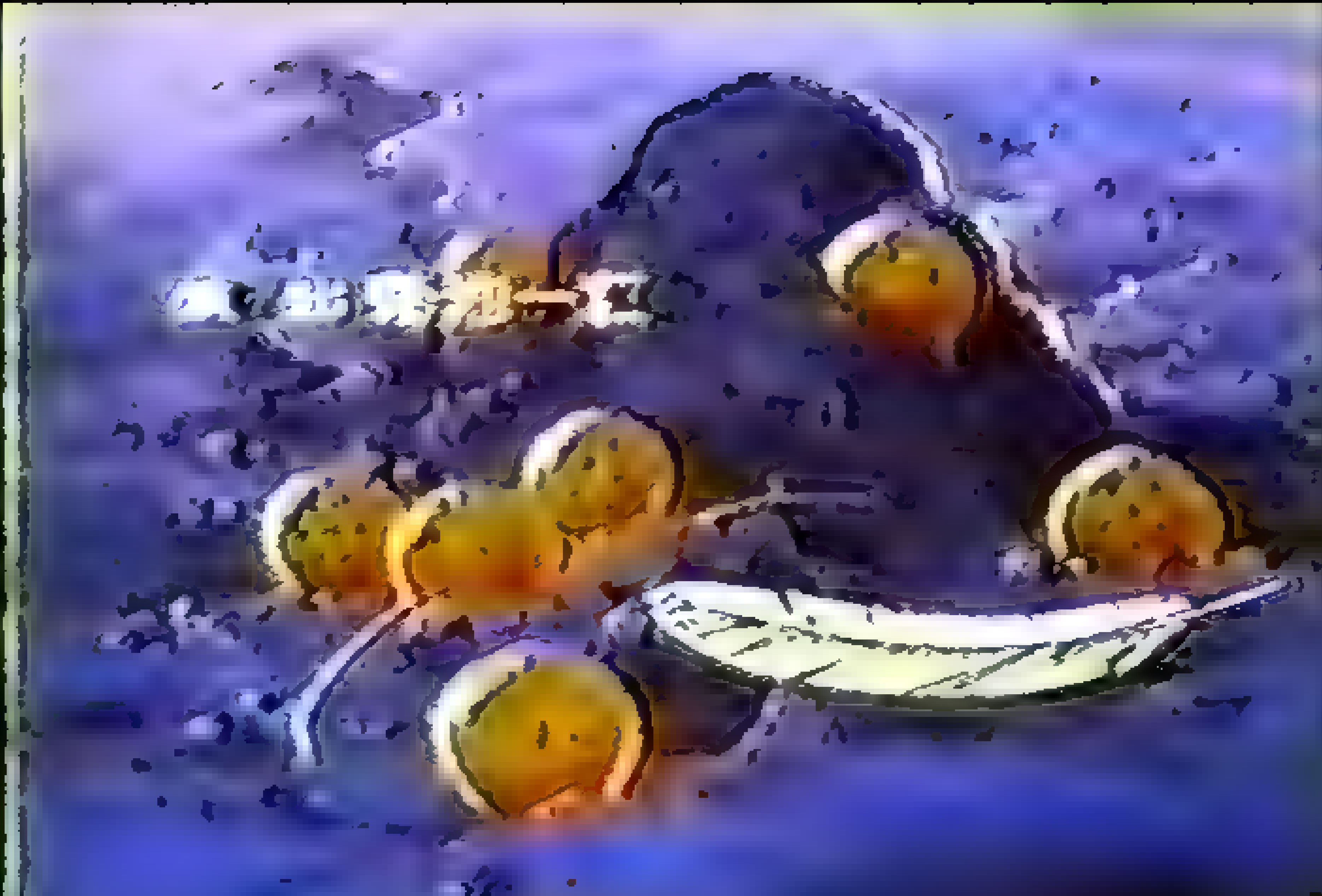


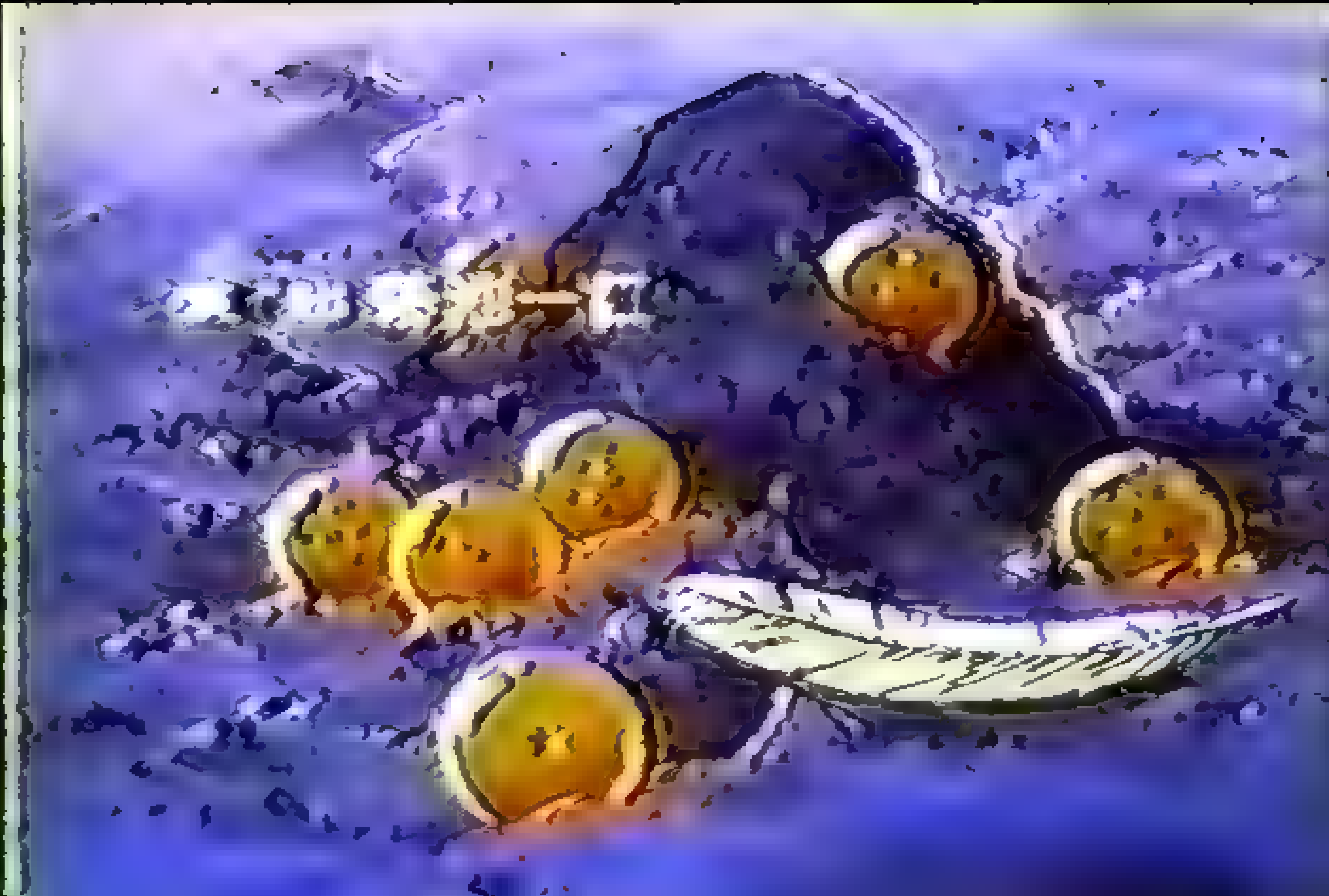








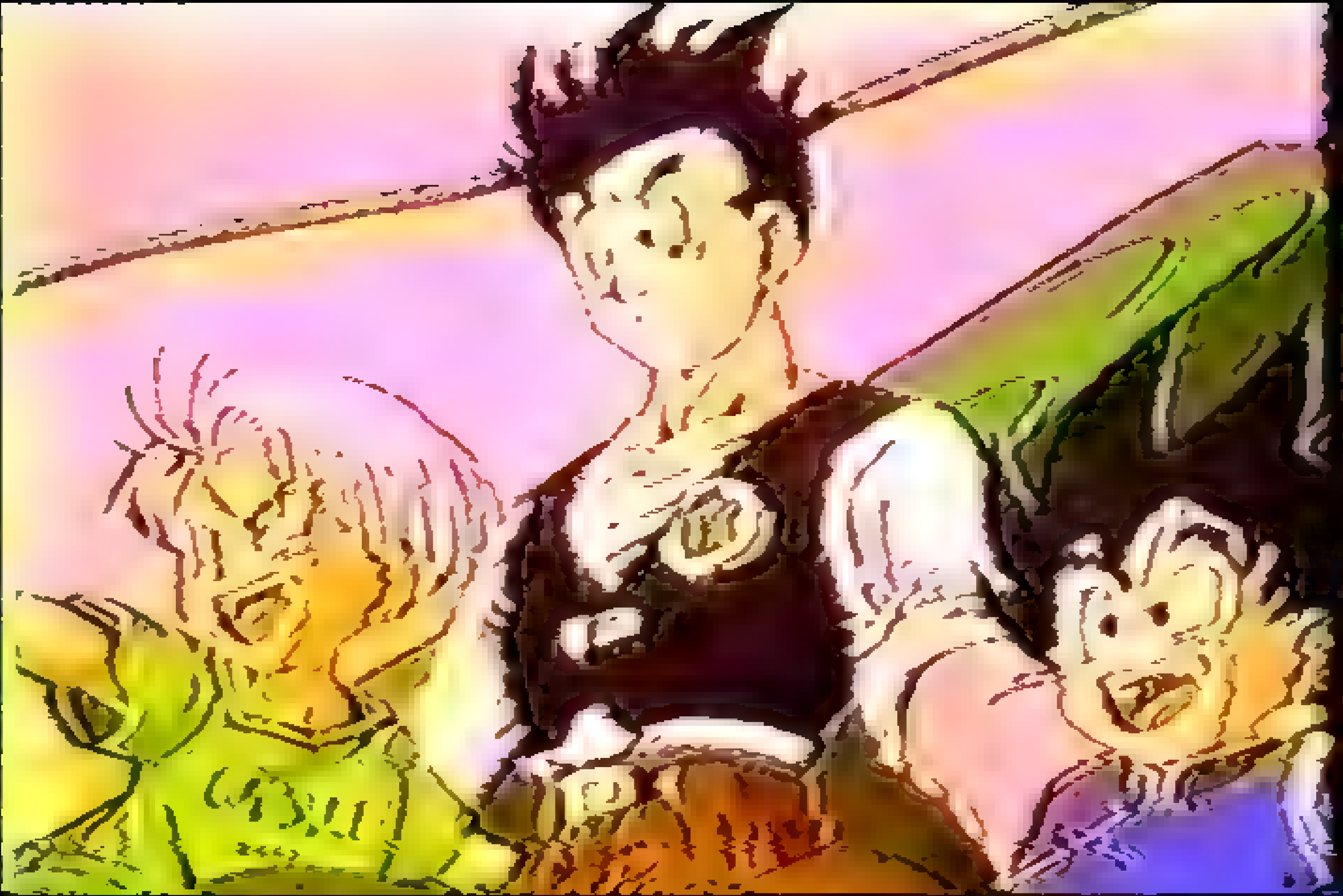




提供

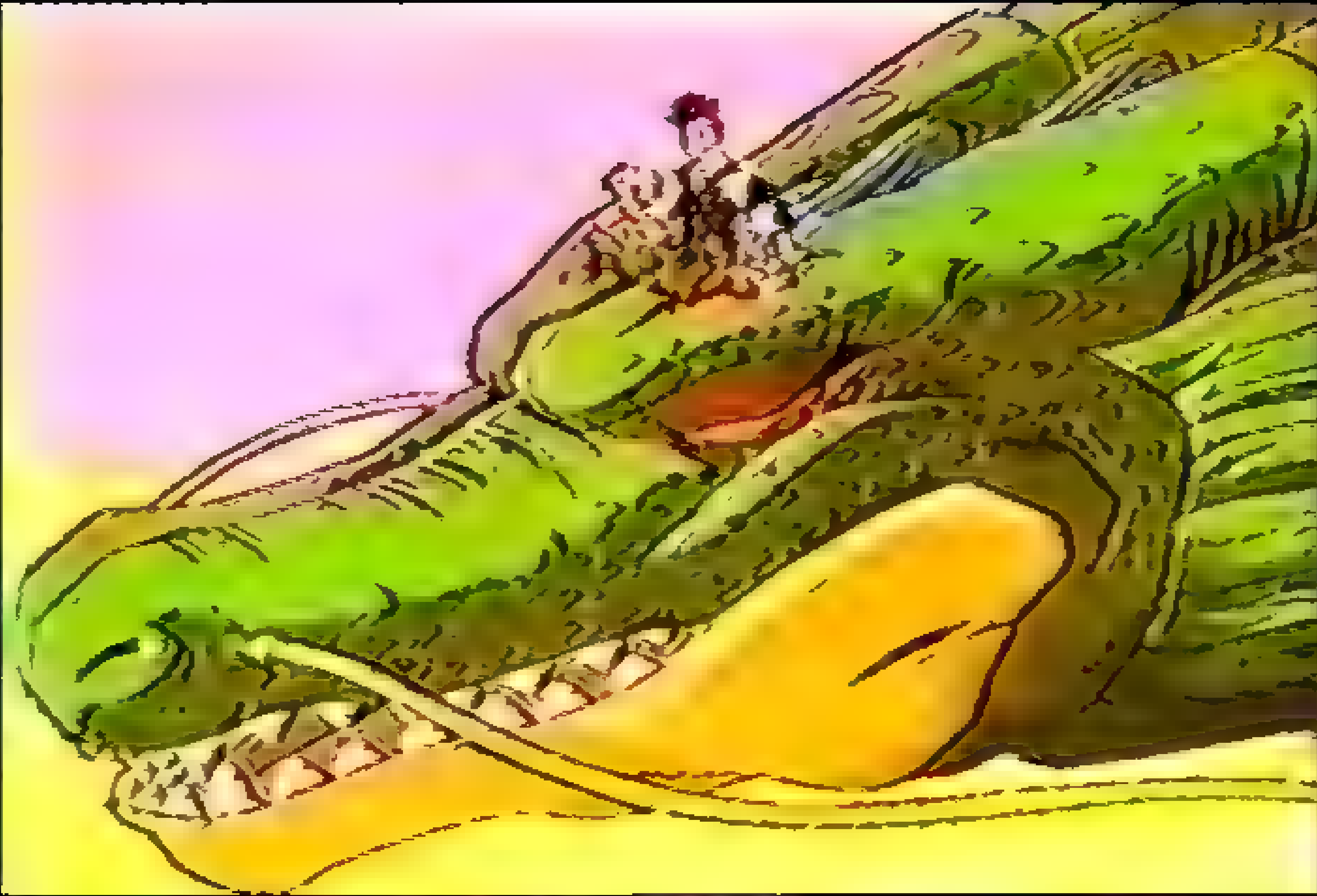
BANDAI

公文教育研究会









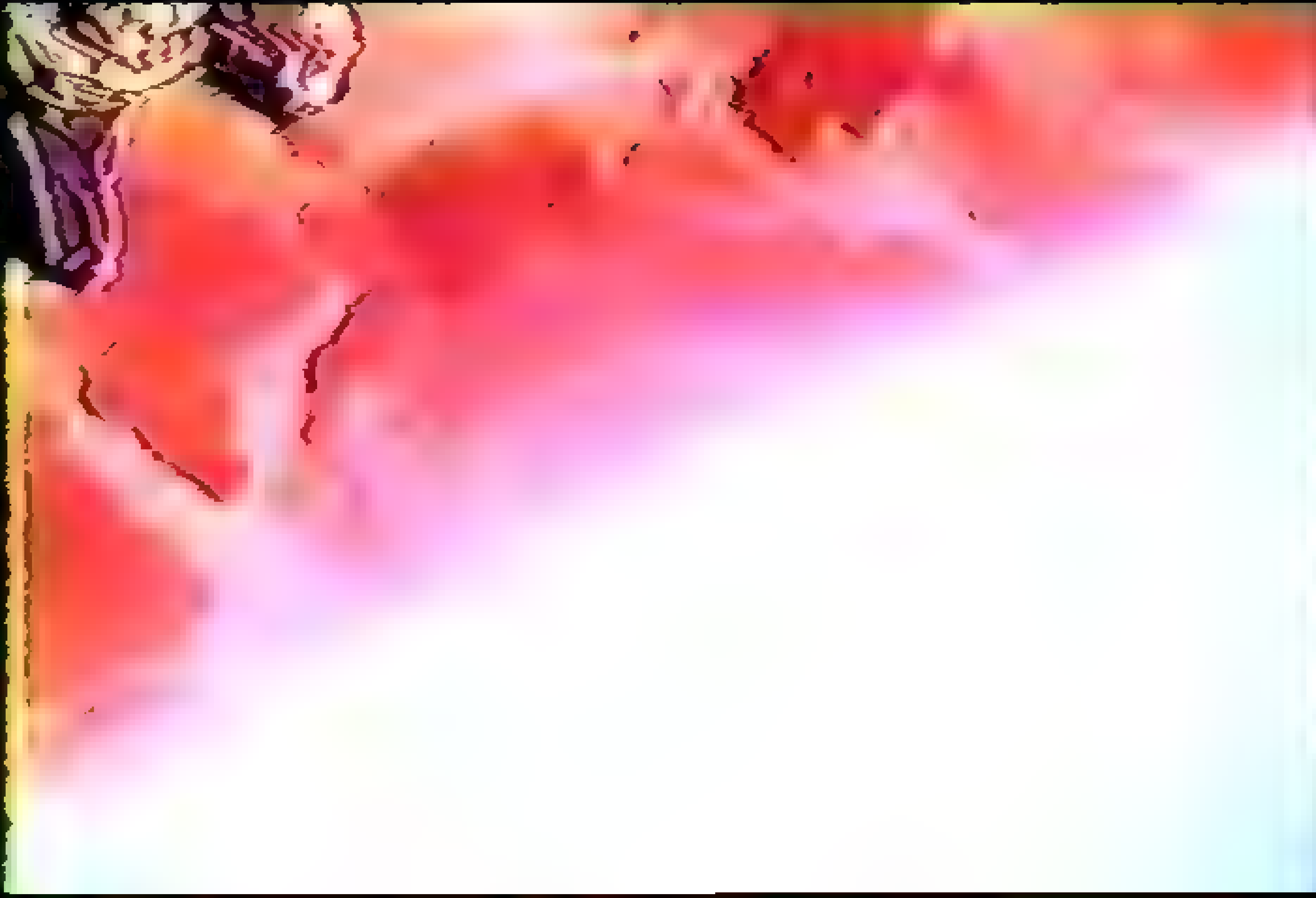







Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
Dragon Ball Z
Episode 290


Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
DRAGON
BALL Z
Dragon Ball Z
Episode 230




An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at us!


An incredibly strong enemy is coming at me


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


it just makes us a hundred times more excited


It just makes us a hundred times more excited


It just makes us a hundred times more excited


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party!


Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded

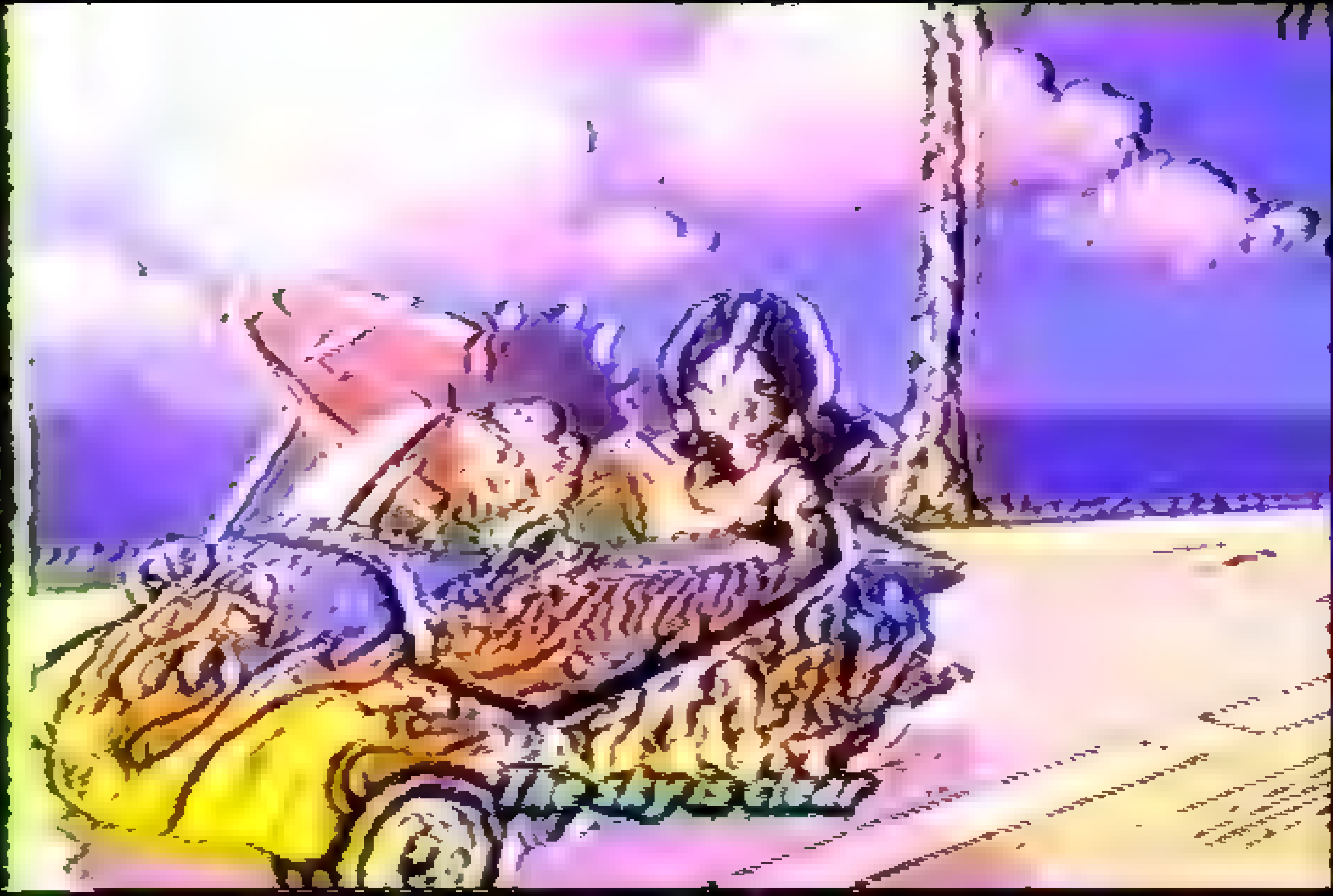



Make you into an incredible person


Make you into an incredible person

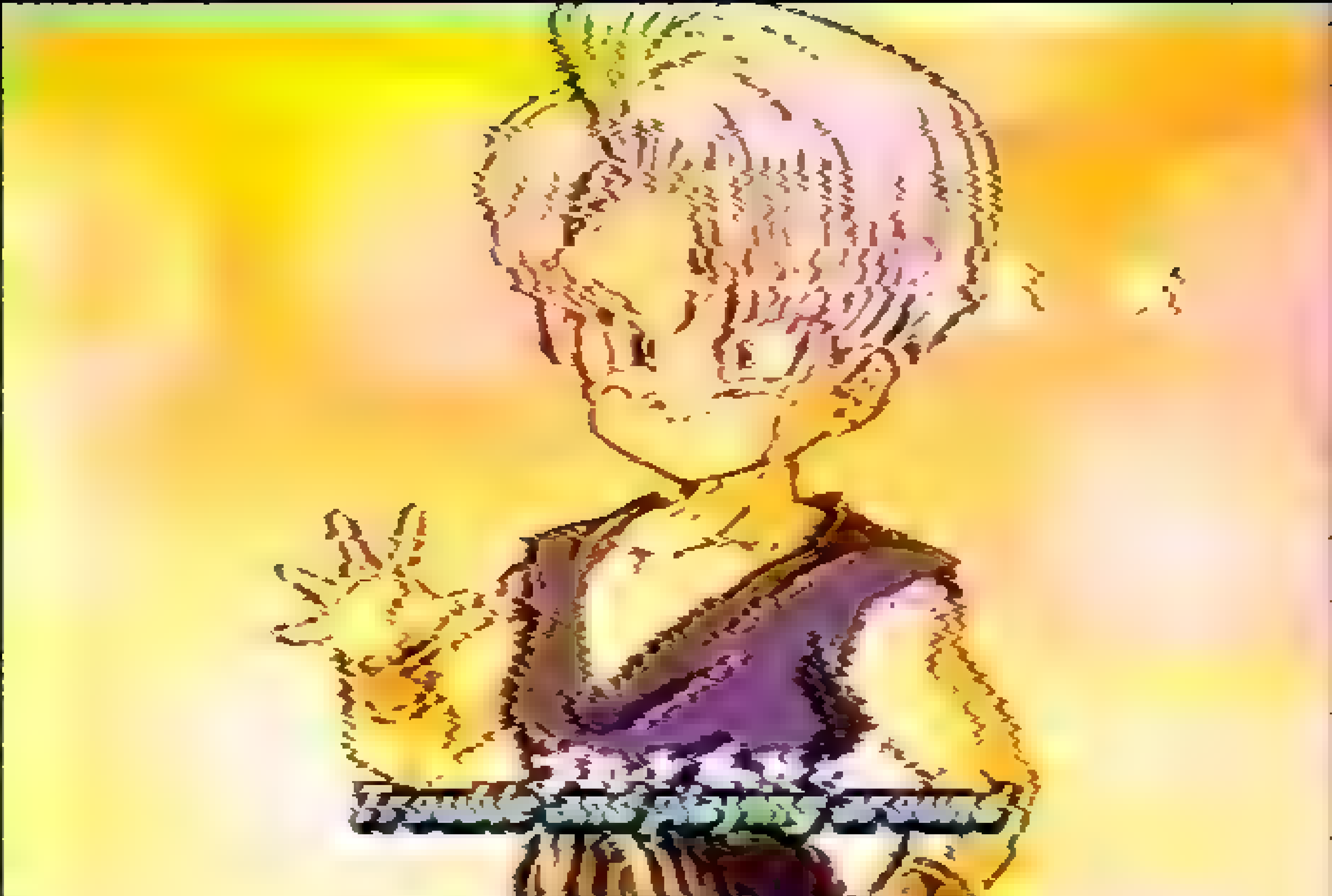


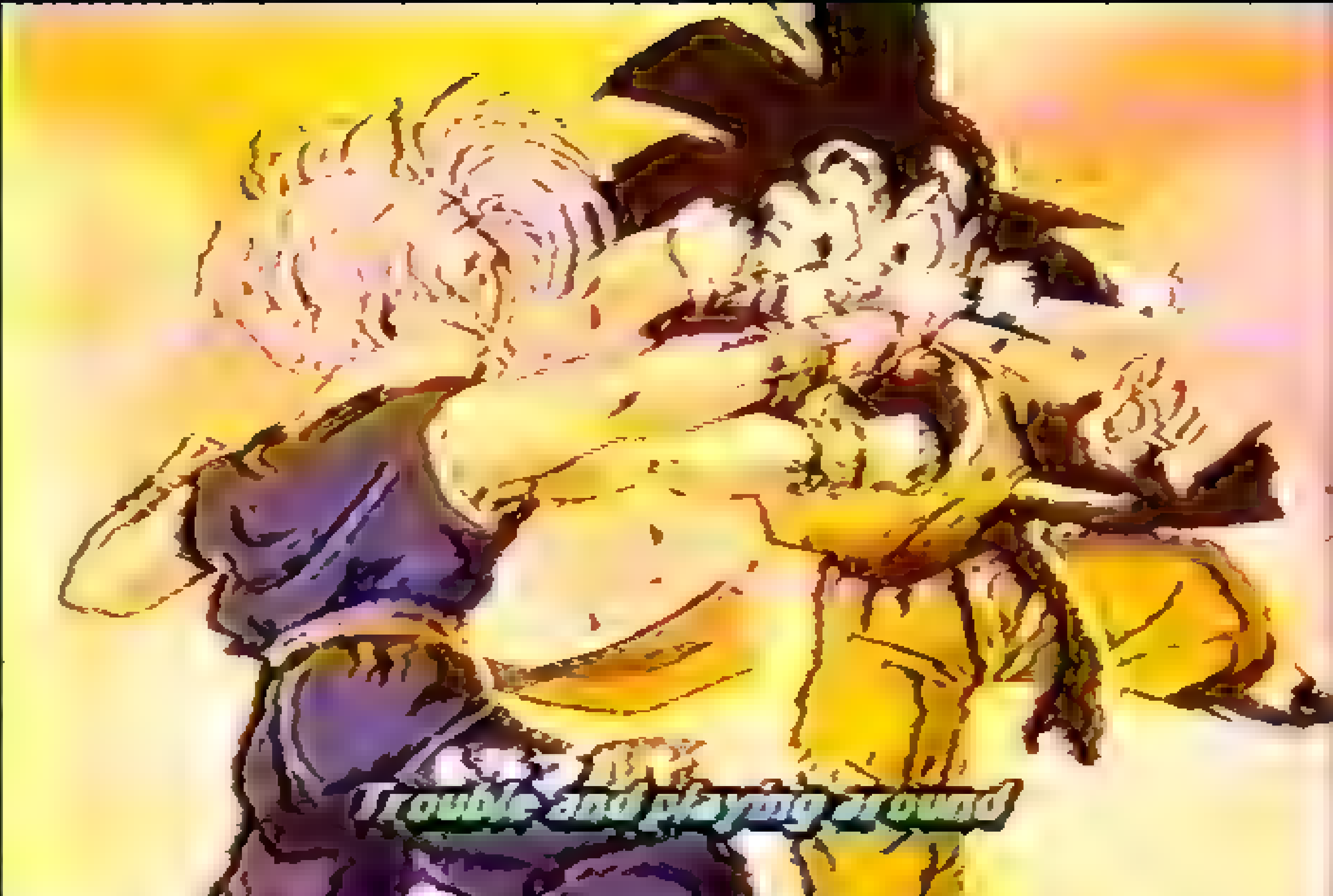

The sky is clear


The sky is clear




I'm so happy


Trouble and playing around

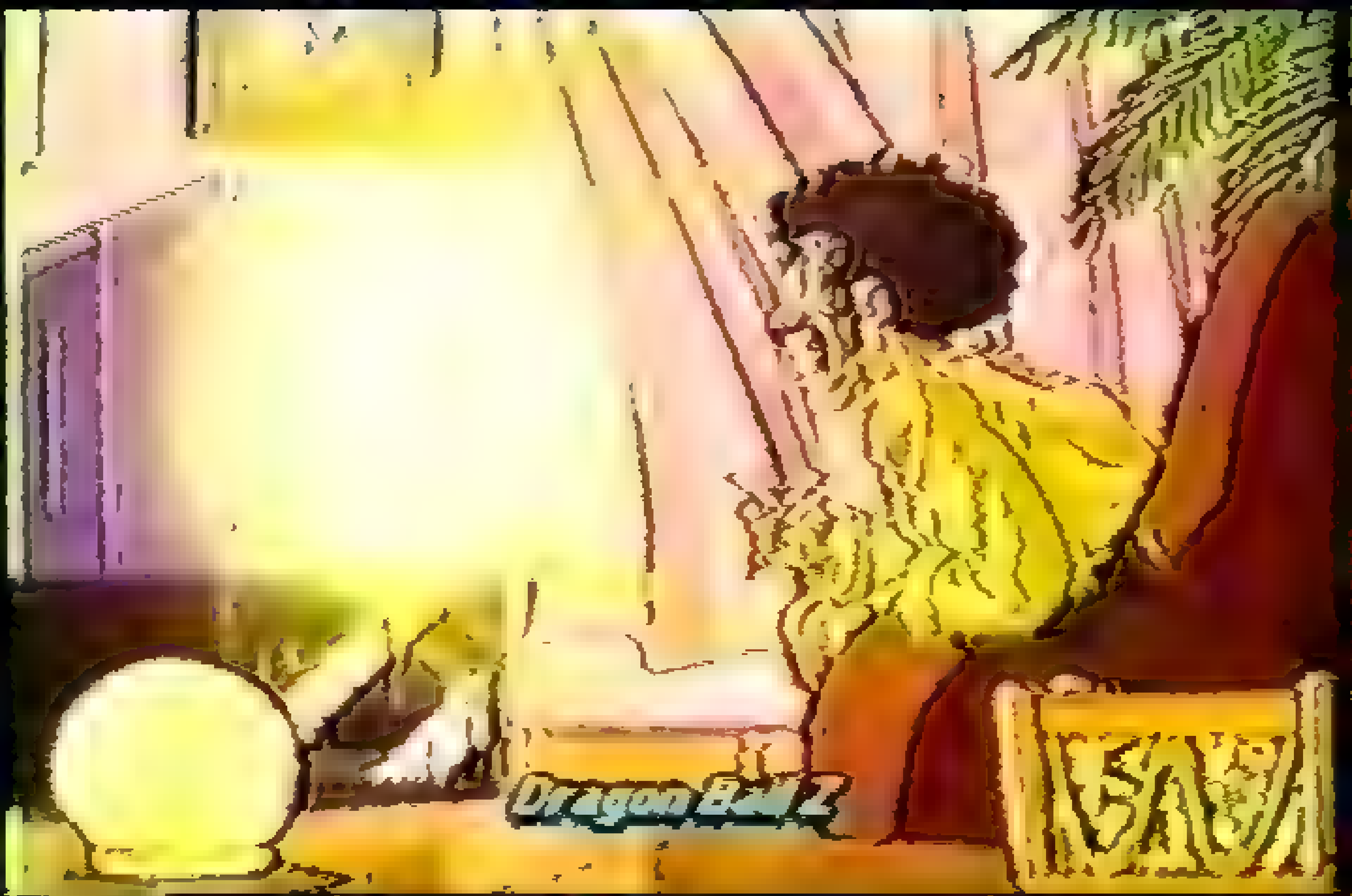

Trouble and playing around


Silly Boys!






Dragon Ball Z

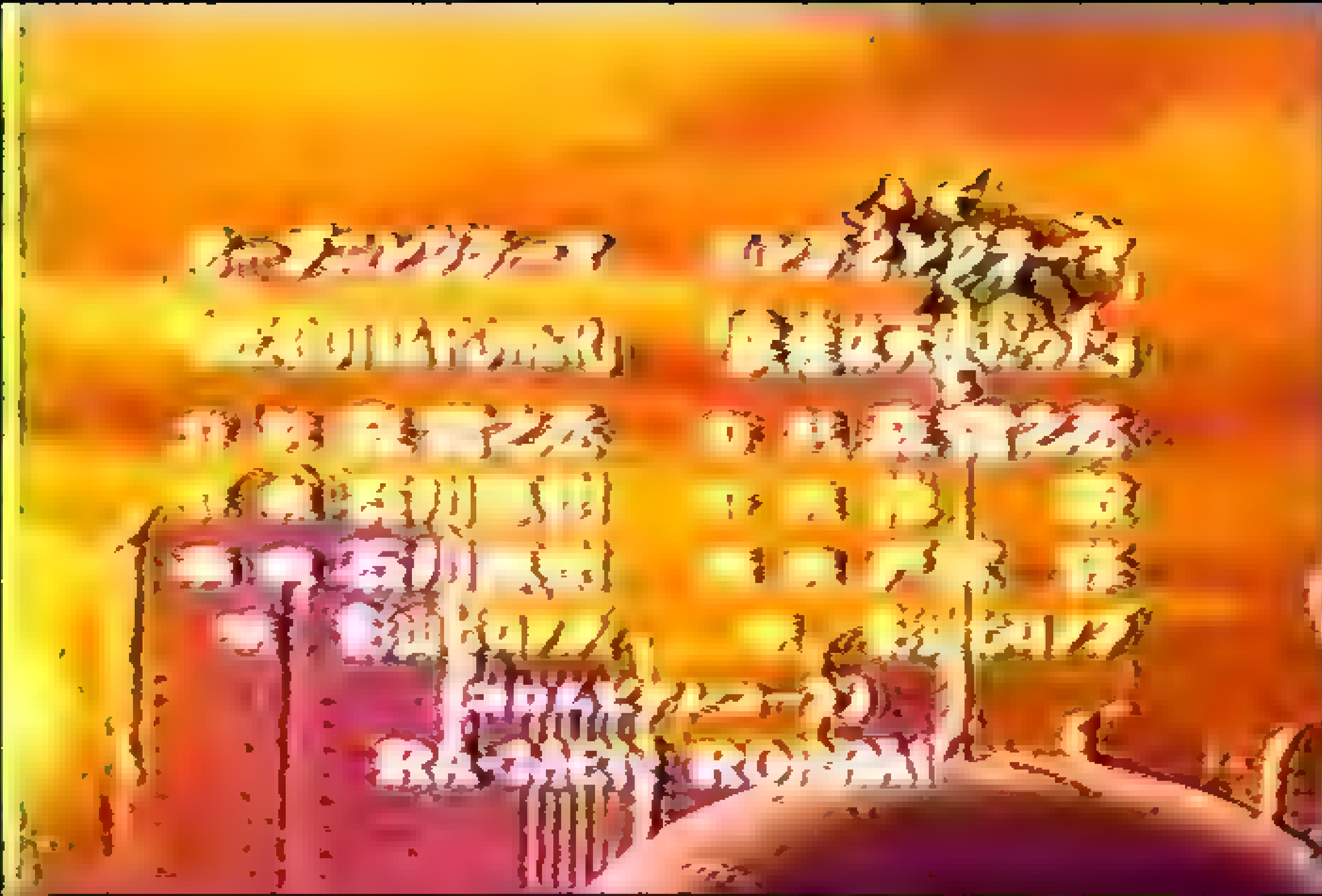

Dragon Ball Z





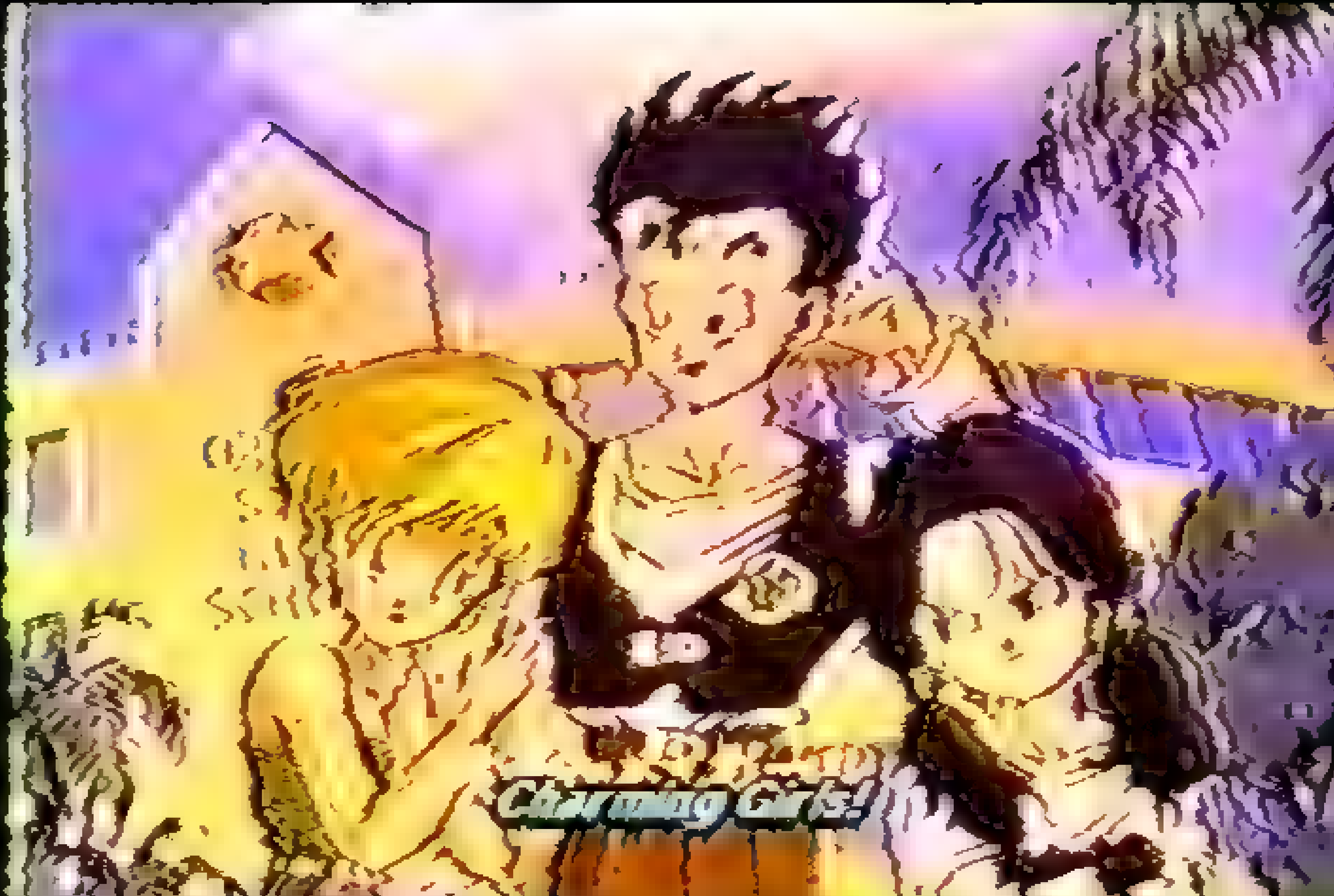







Enjoy the end of an era

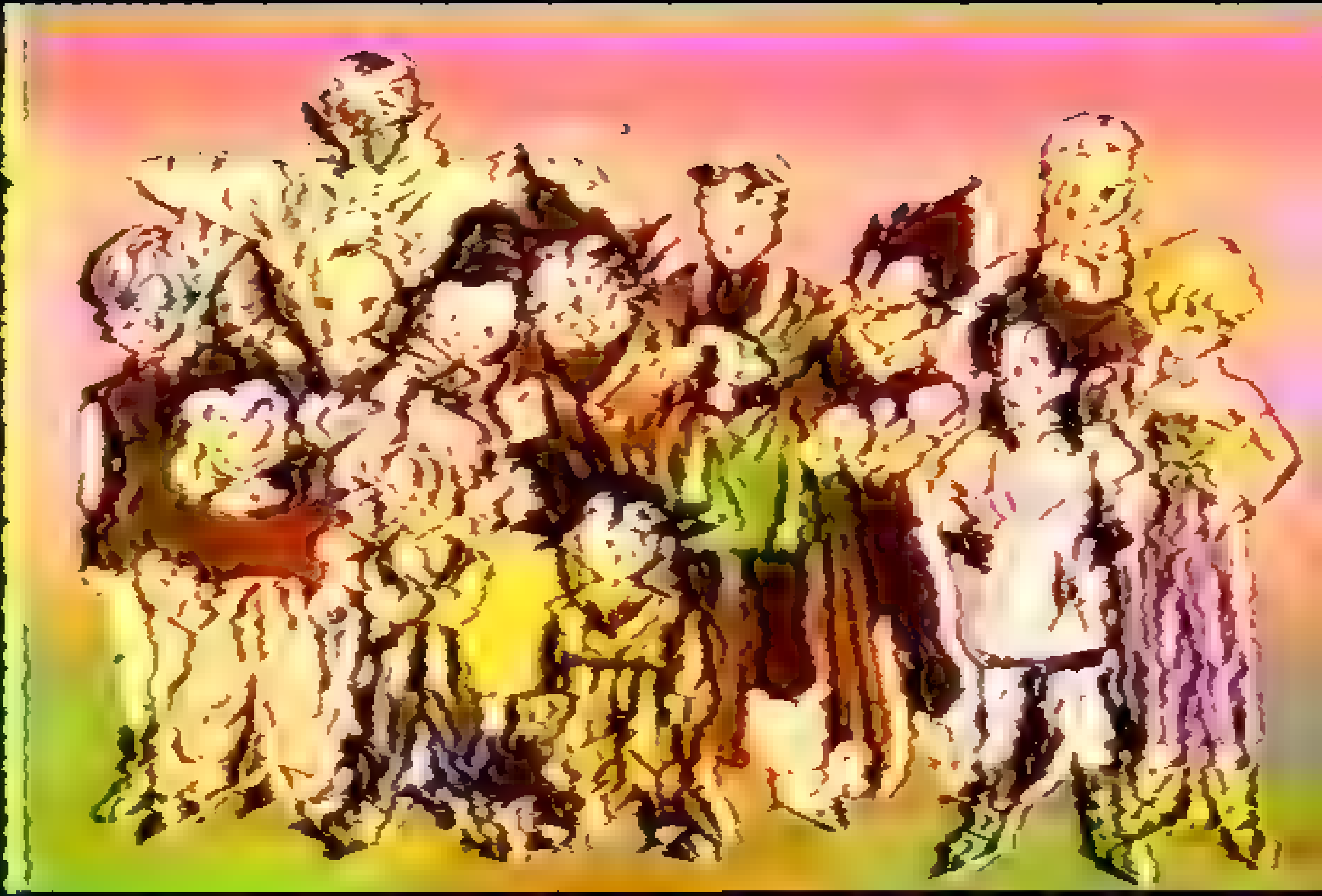

Enjoy the end of an era

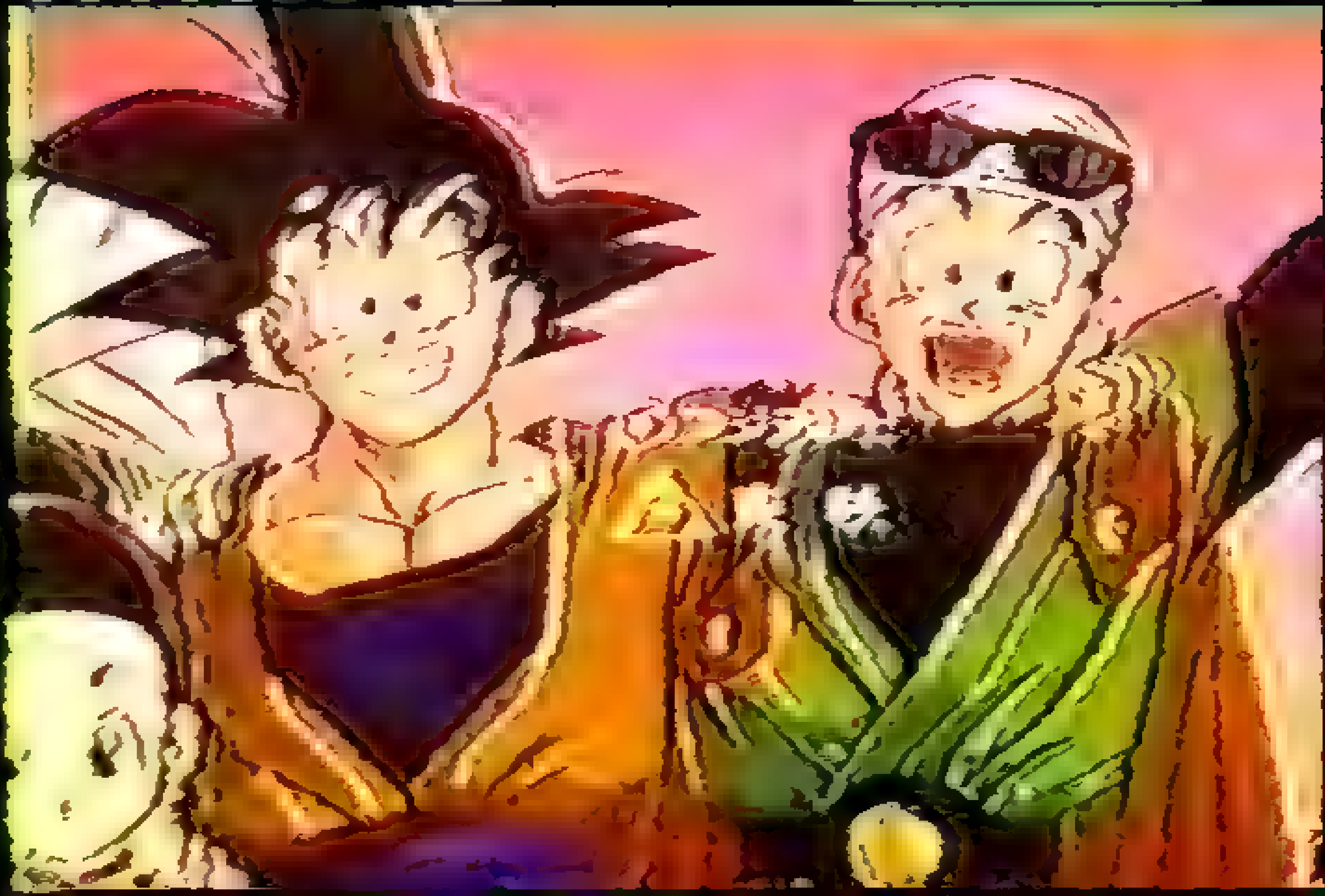

Charming Girls!




Dragon Ball Z


Dragon Ball Z





提　供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提供

Glico

BANDAI

公文教育研究会

提供

Glico

BANDAI

公文教育研究会


I'm so glad, I've done
KUMON


so glad I've done
KUMON


KUMON

















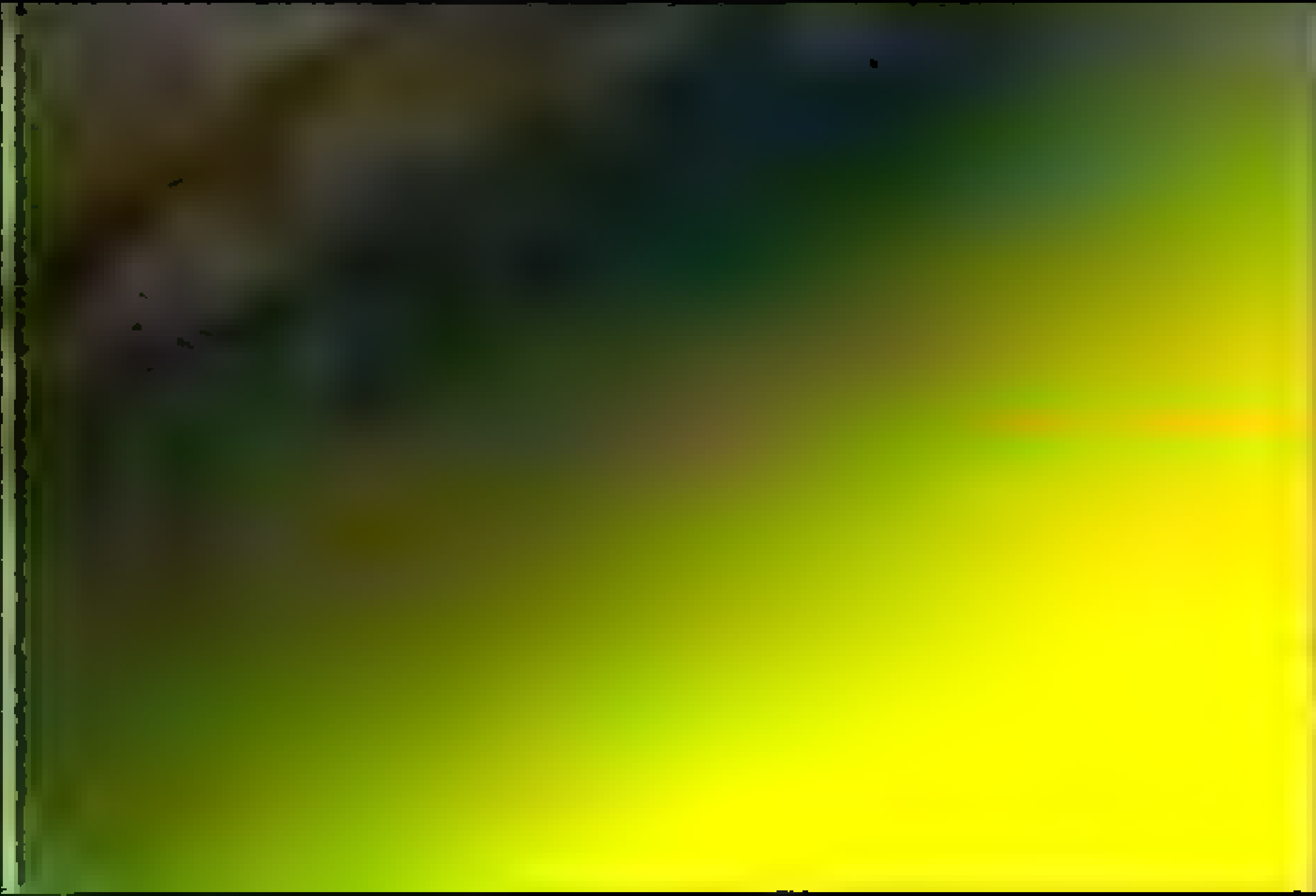
















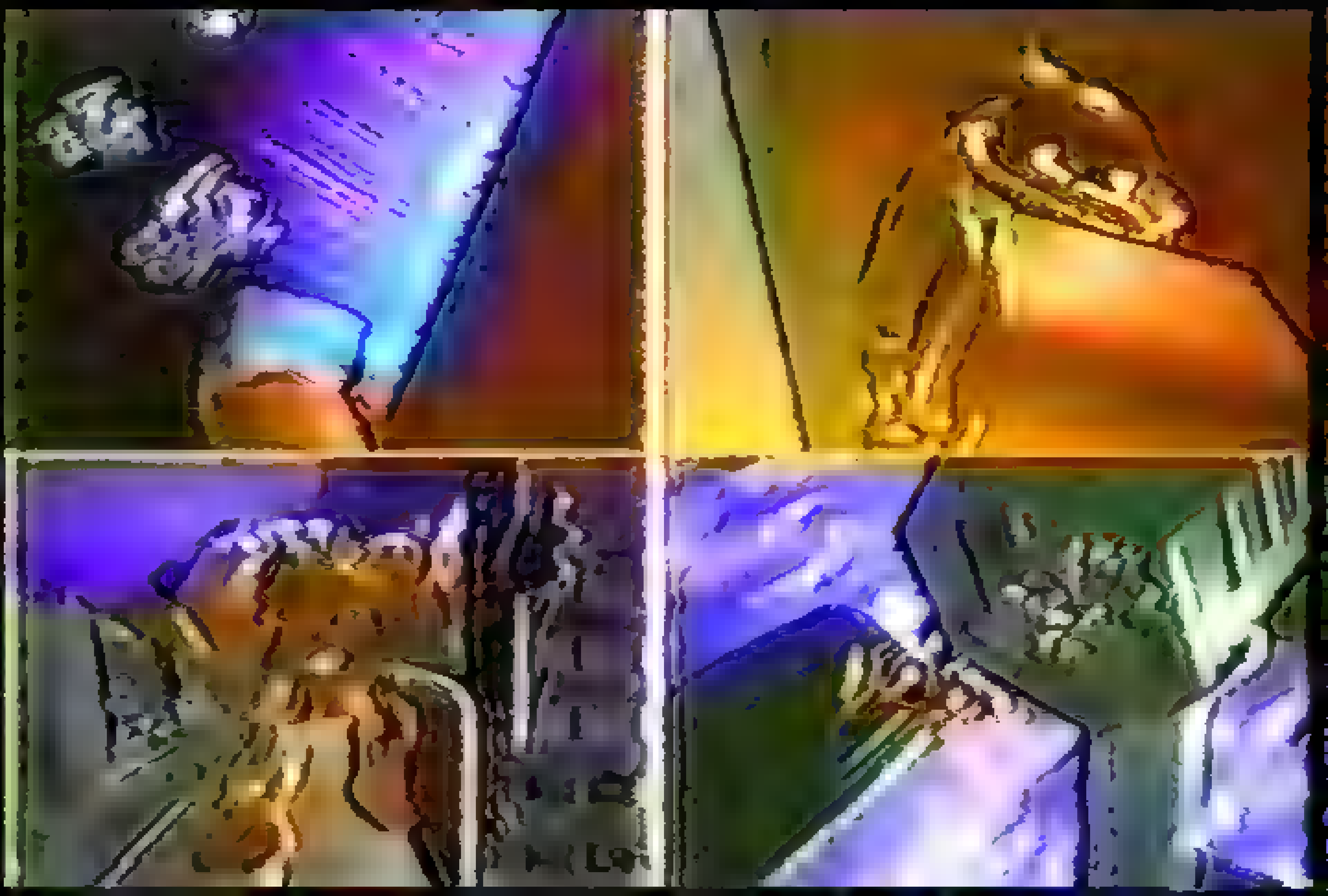


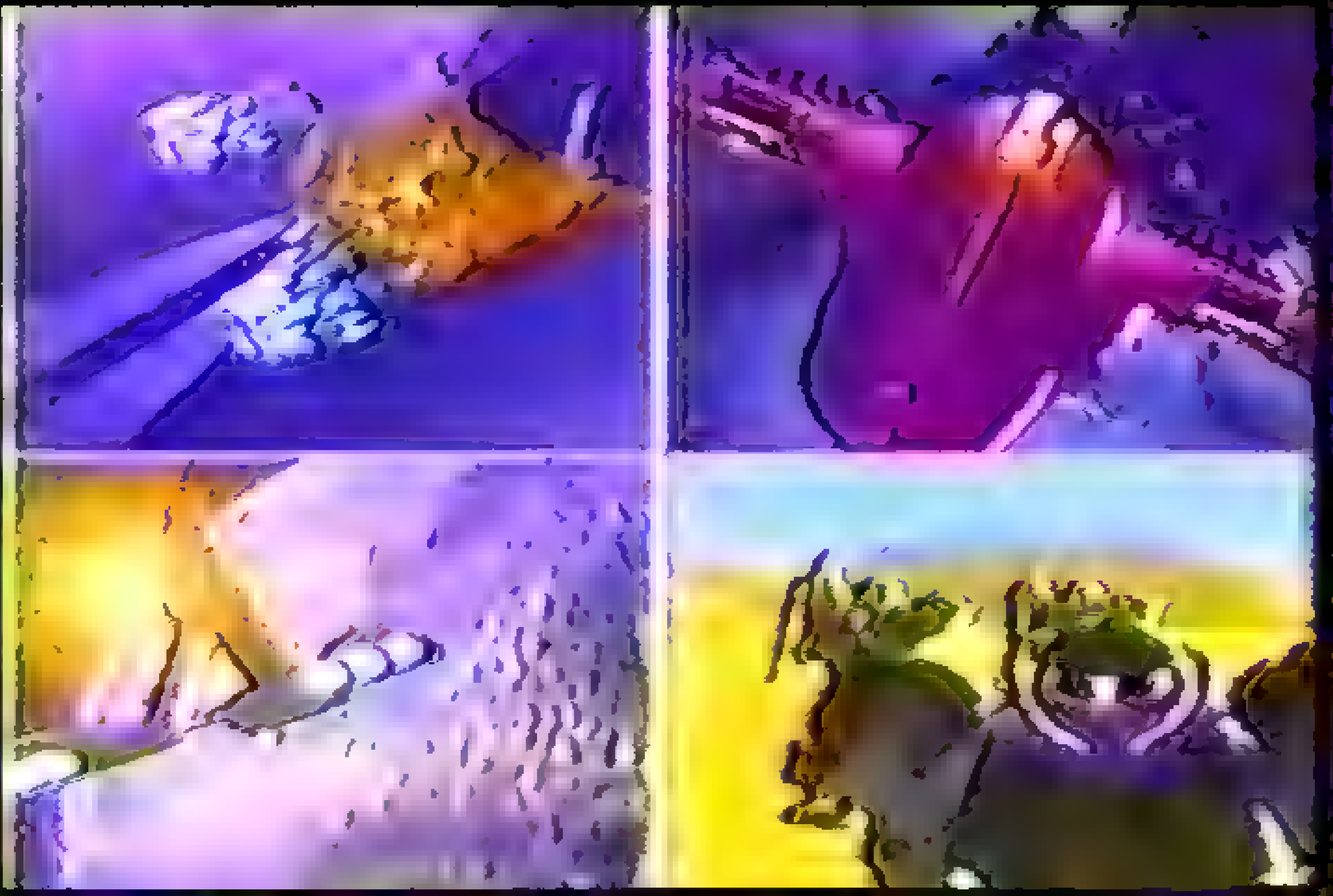

SUPER FAMICOM
DRAGON BALL Z
ハイパー ディメンション
HYPER DIMENSION
3月下旬発売


HYPERCHANCE
2月29日まで

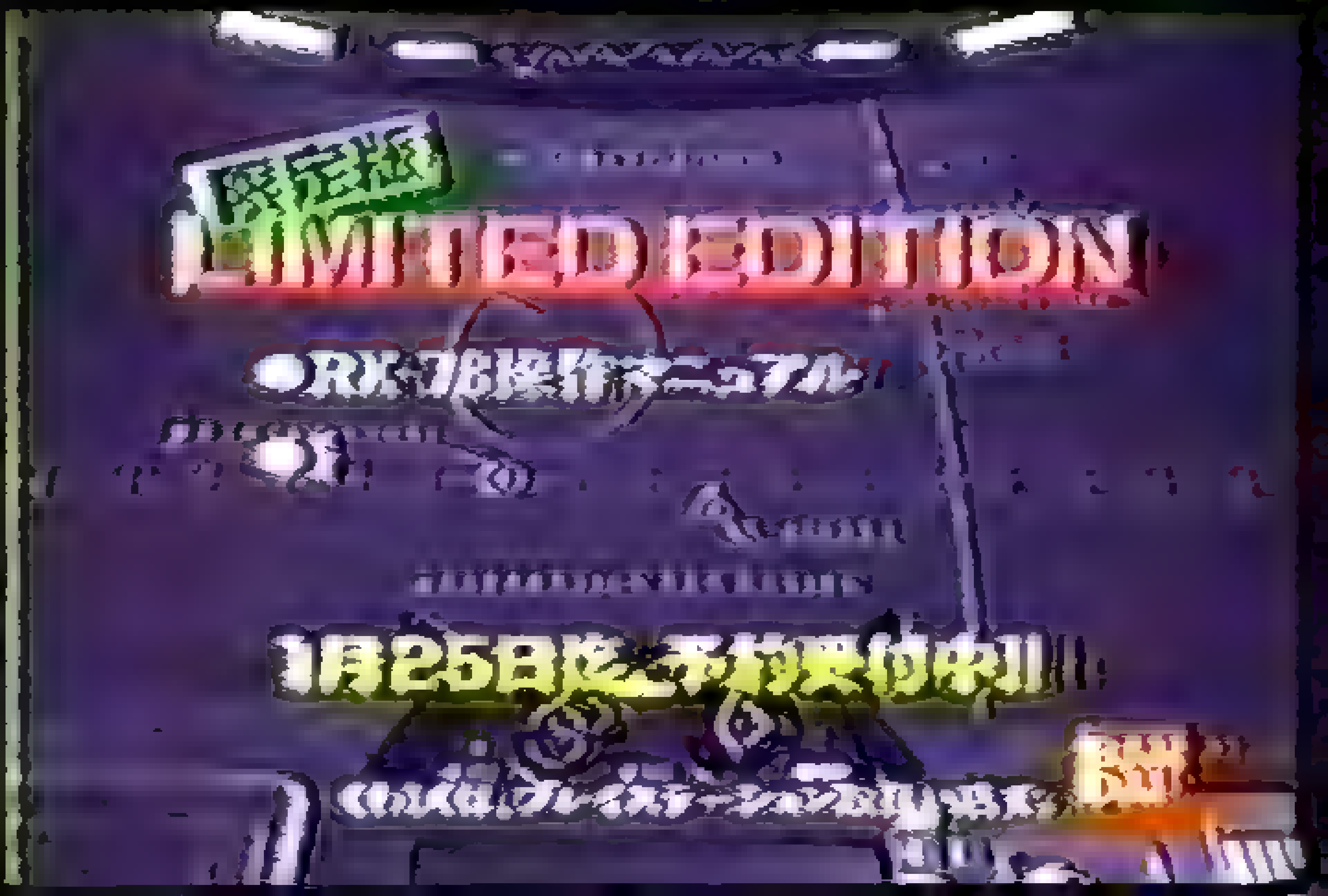


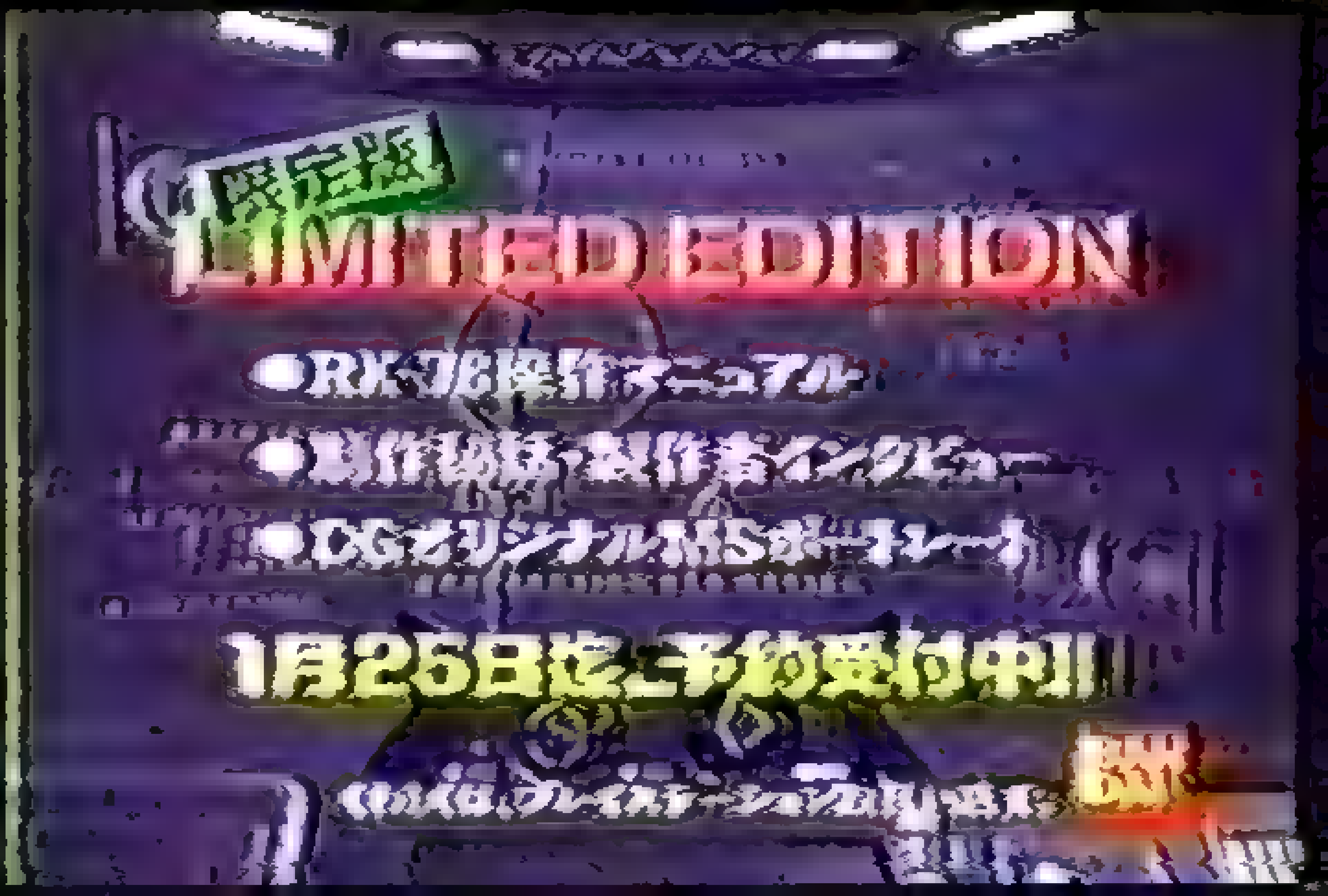




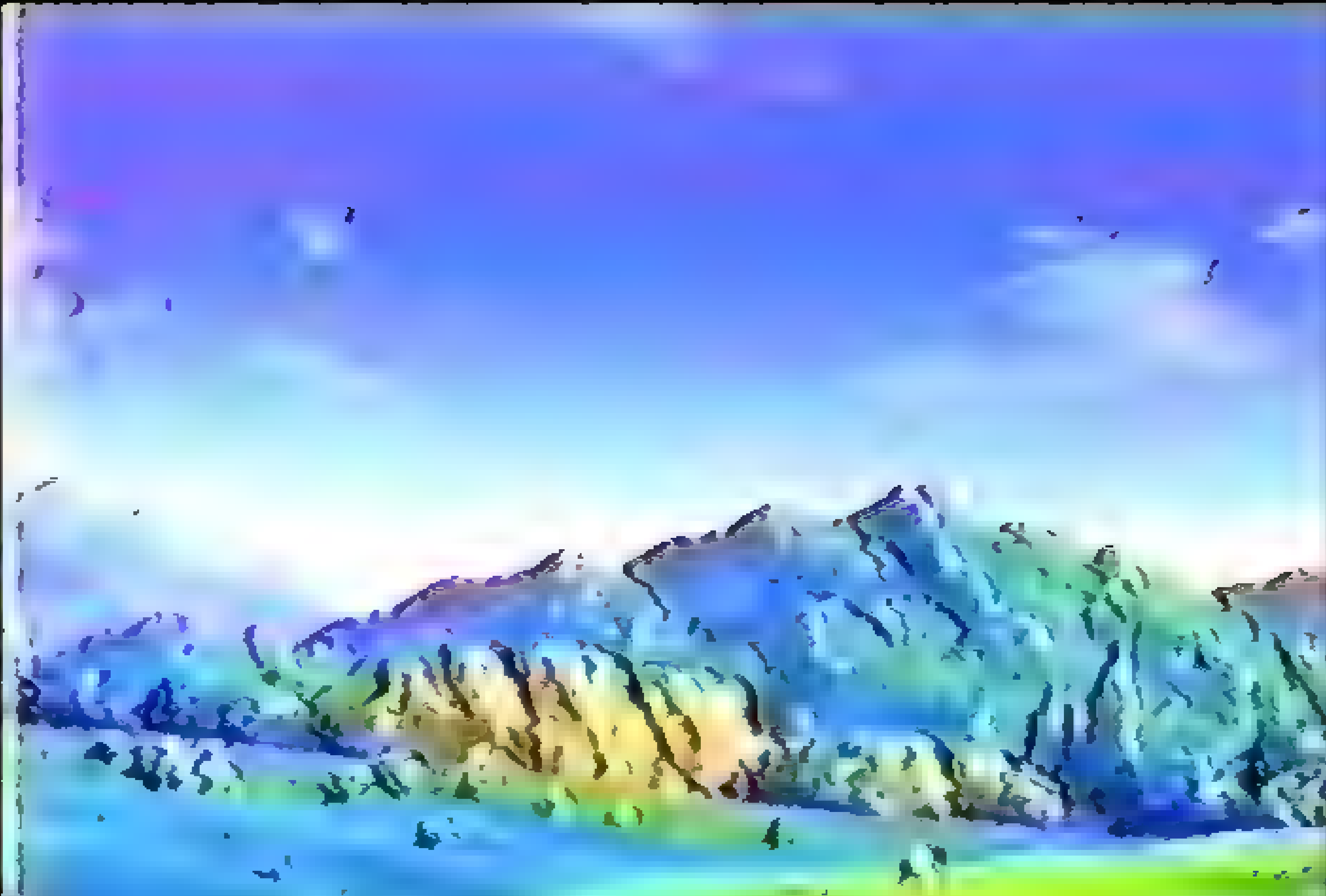



GUNDAM
version 2.0


限定版
LIMITED EDITION

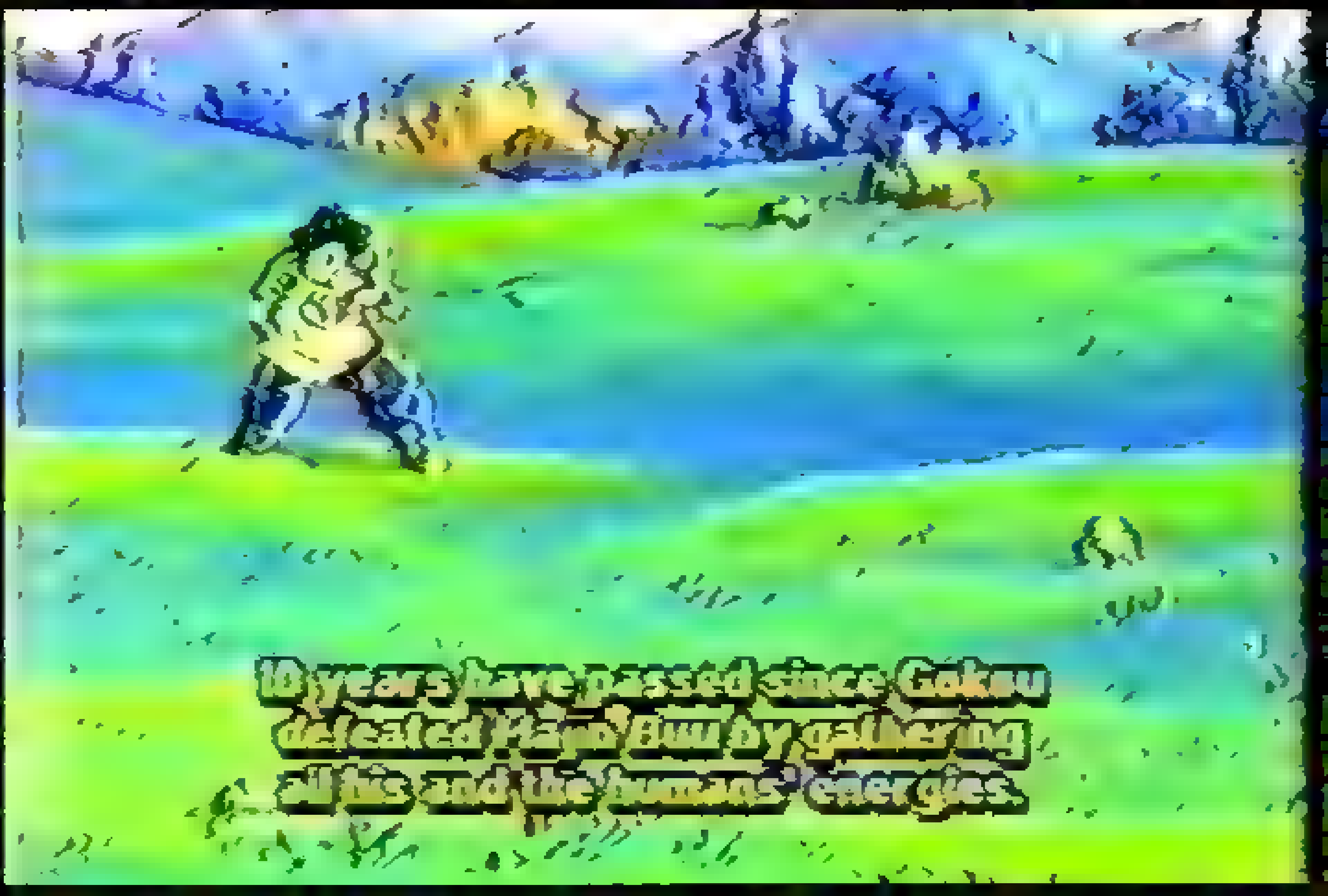


限定版
LIMITED EDITION
●RX-78操作マニュアル
●CGオリジナルMSポートレート
1月25日

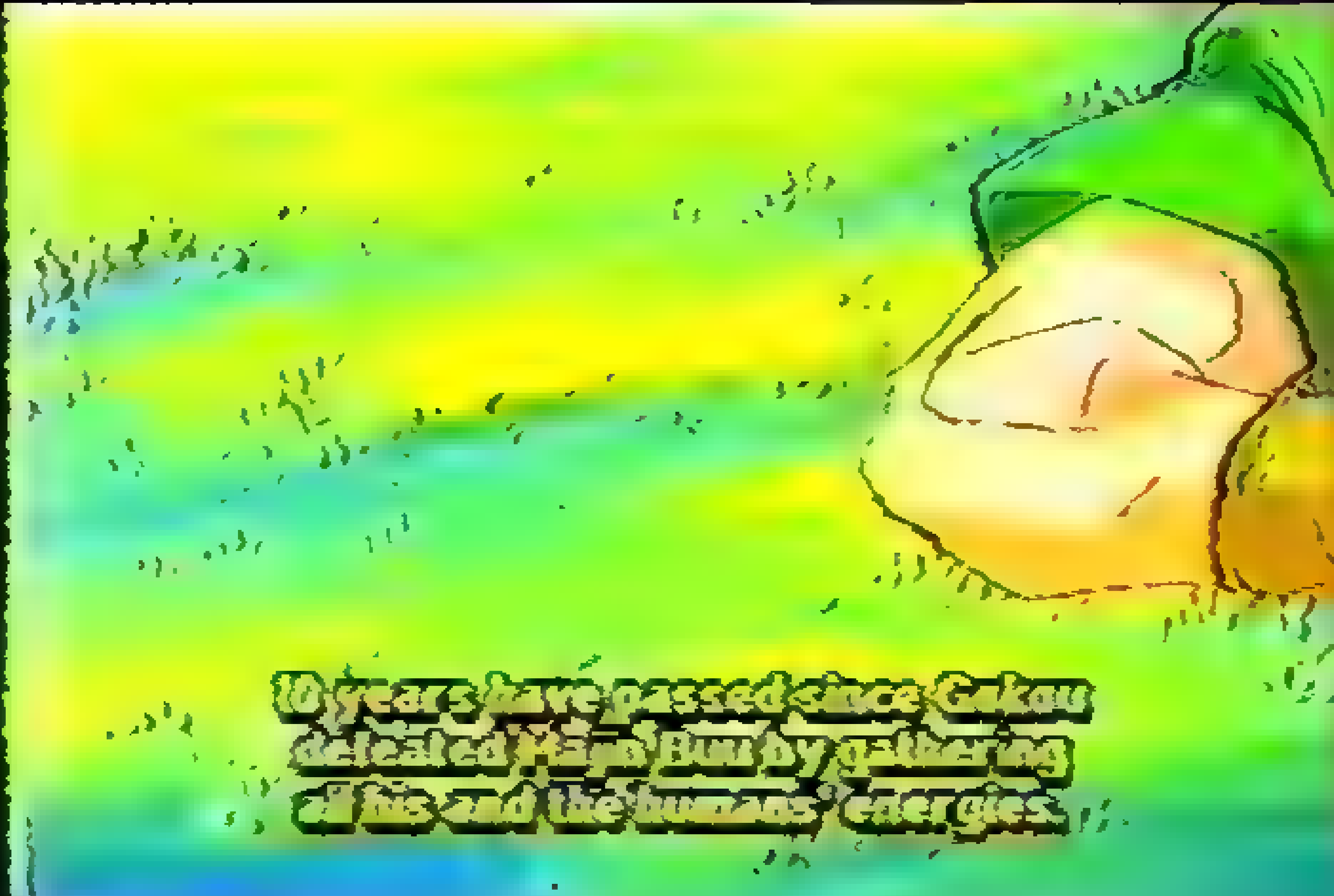


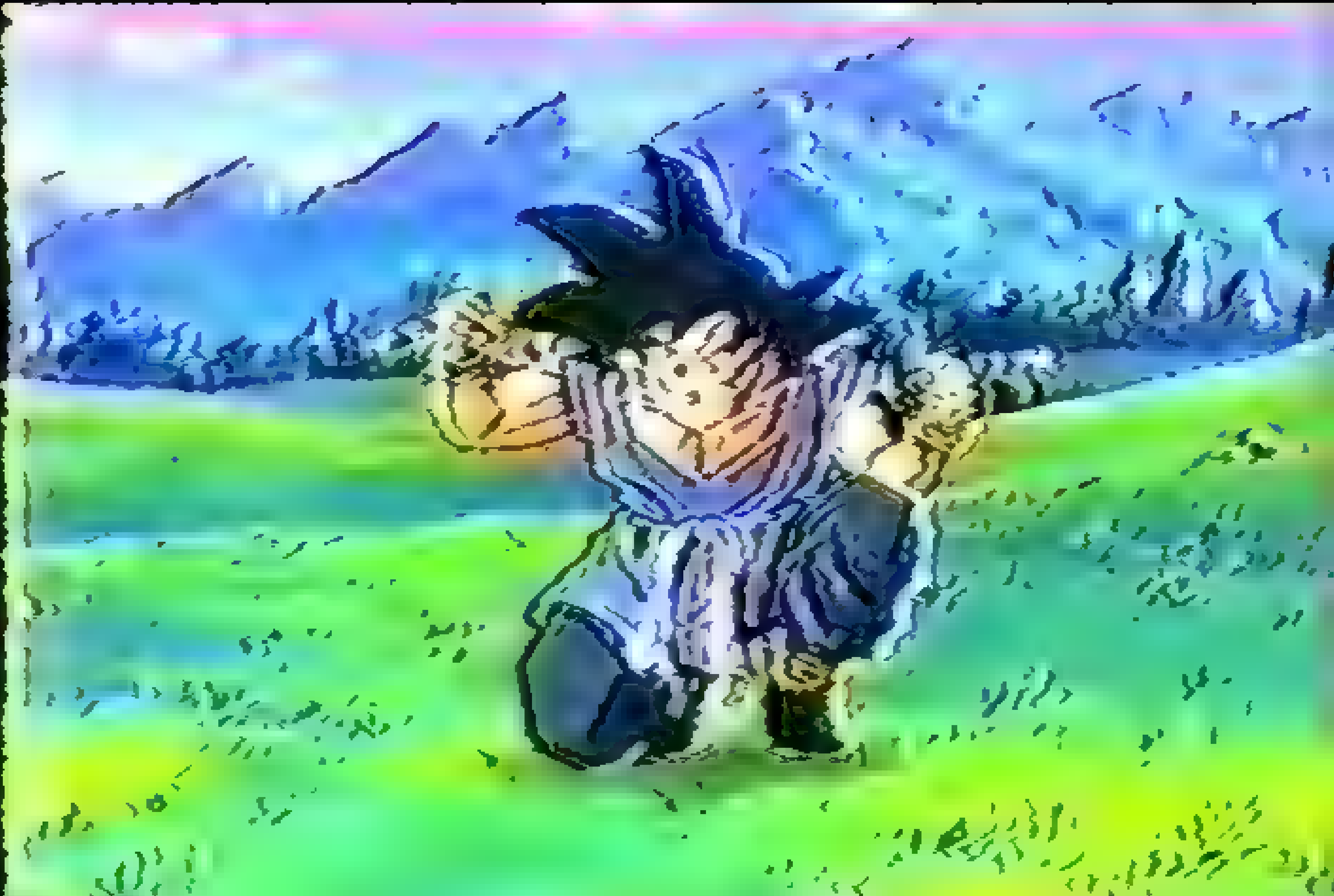


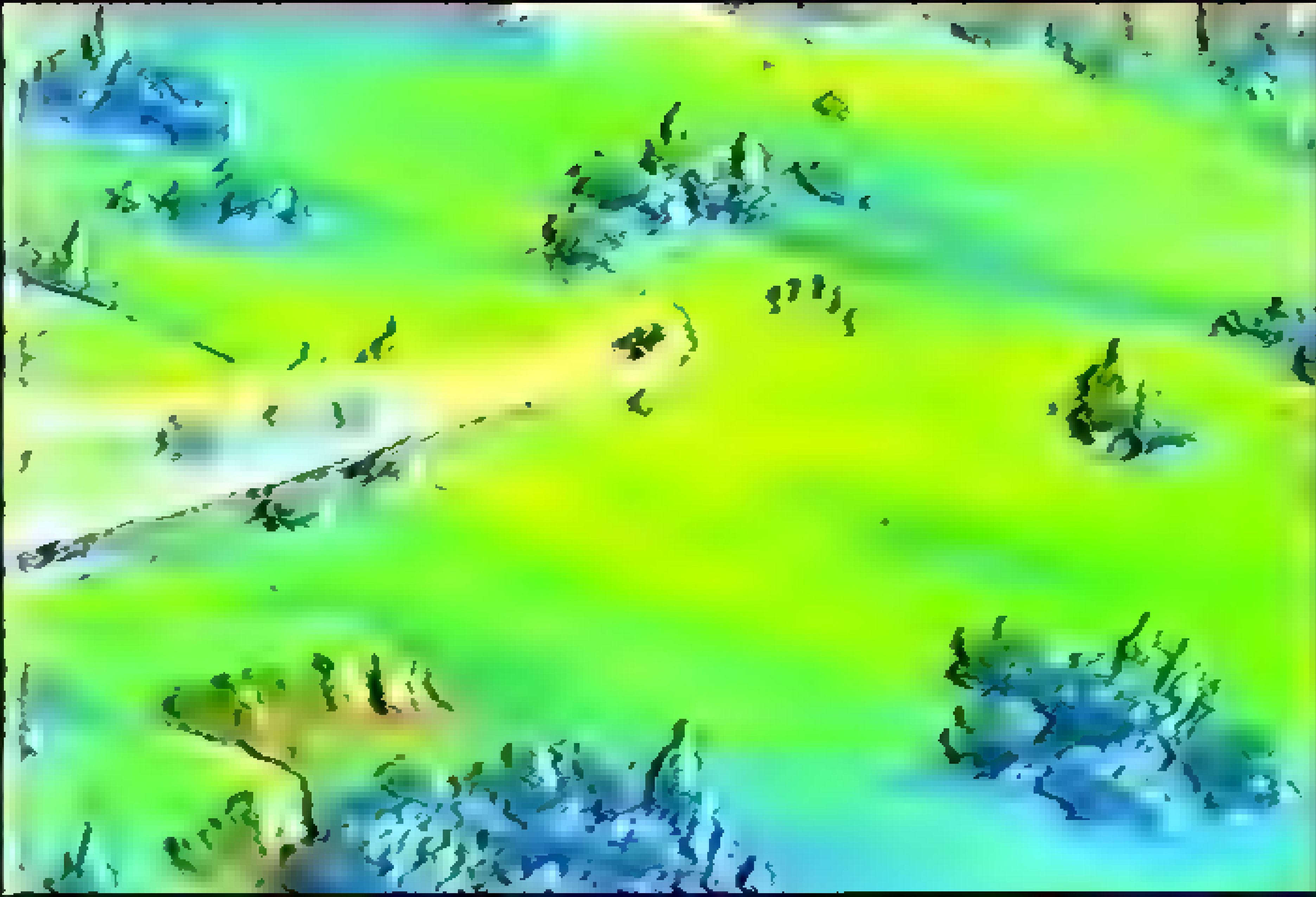


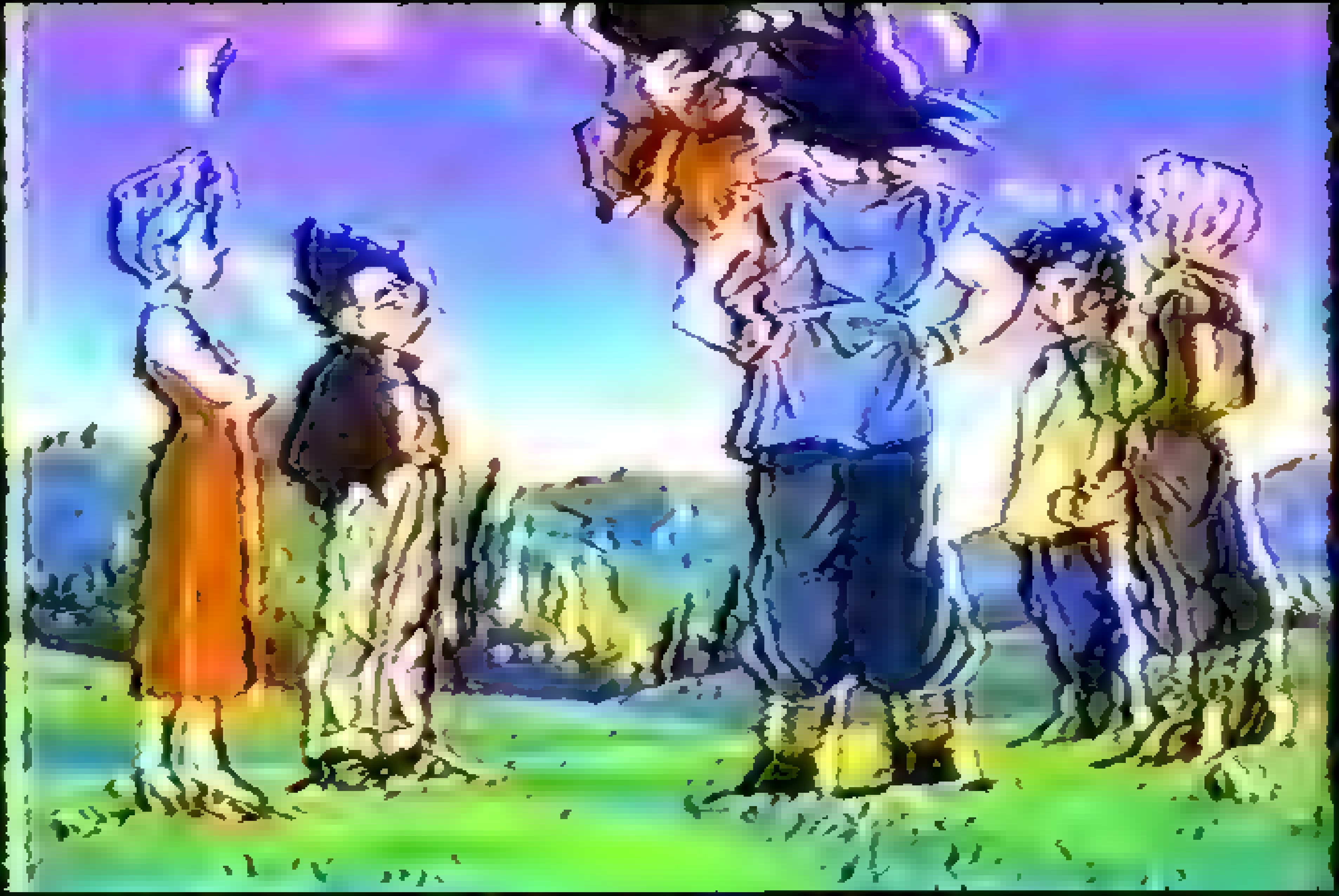

10 years have passed since Gokuu
defeated Majin Buu by gathering
all his and the humans' energies.


10 years have passed since Gokou
defeated Majin Buu by gathering
all his and the humans' energies.


10 years have passed since Gokou
defeated 'Majin' Buu by gathering
all his and the humans' energies.








Grandpa, I went around the earth once.


Grandpa, I went around the earth once.

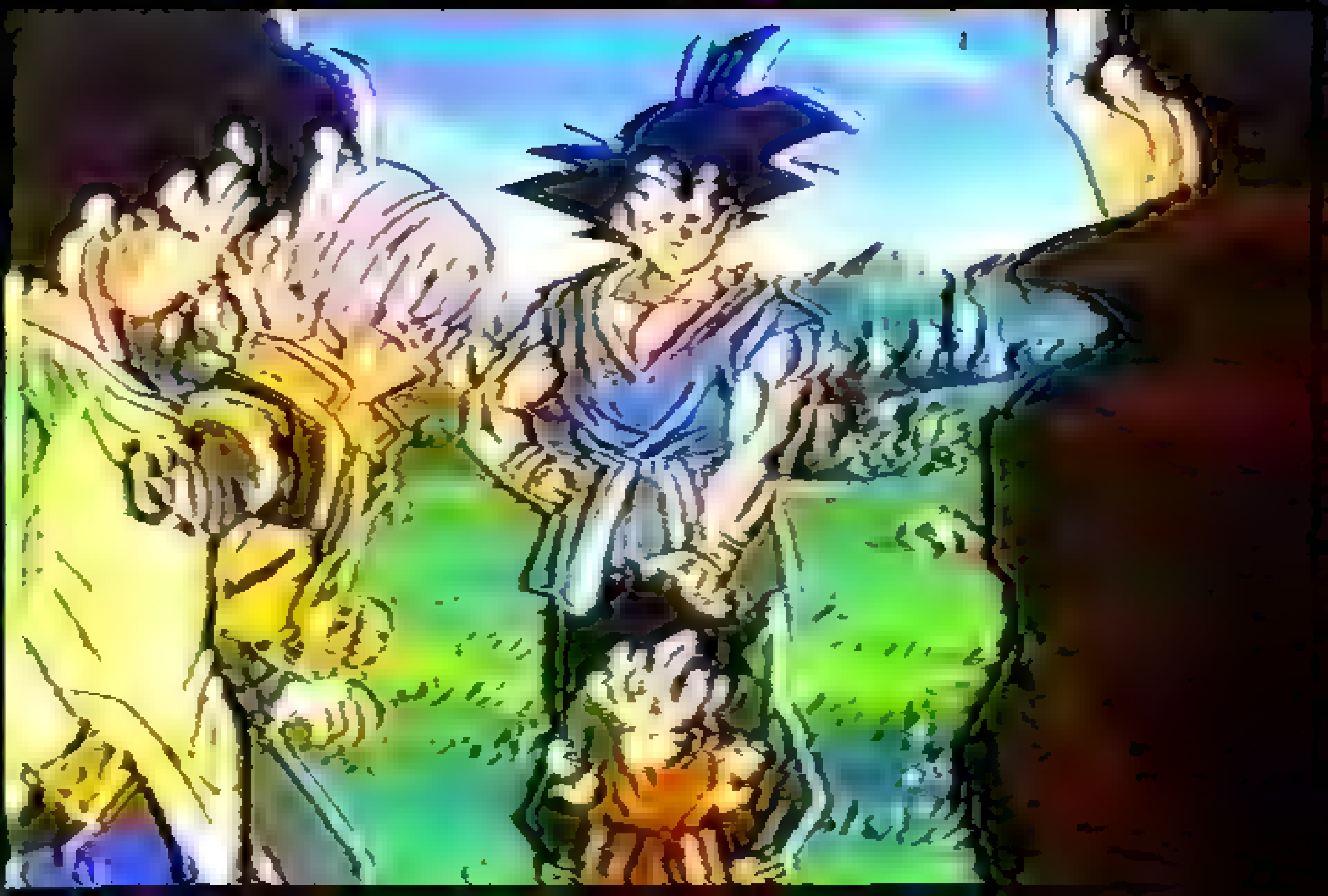

Arts Championship Tournament with Goten
and Gohan and Videl's daughter, Pan.


Gohan decided to join the World Martial
Arts Championship Tournament with Goten
and Gohan and Videl's daughter, Pan.


Gokou decided to join the World Martial
Arts Championship Tournament with Goten
and Gohan and Videl's daughter Pan.


Gokou decided to join the World Martial
Arts Championship Tournament with Goten
and Gohan and Videl's daughter, Pan.


Gokou decided to join the World Martial
Arts Championship Tournament with Goten
and Gohan and Videl's daughter, Pan.




Why did you suddenly decide to
participate in this year's tournament?


Why did you suddenly decide to
participate in this year's tournament?


Because there's going to be a very
powerful person




I don't know much about him, but



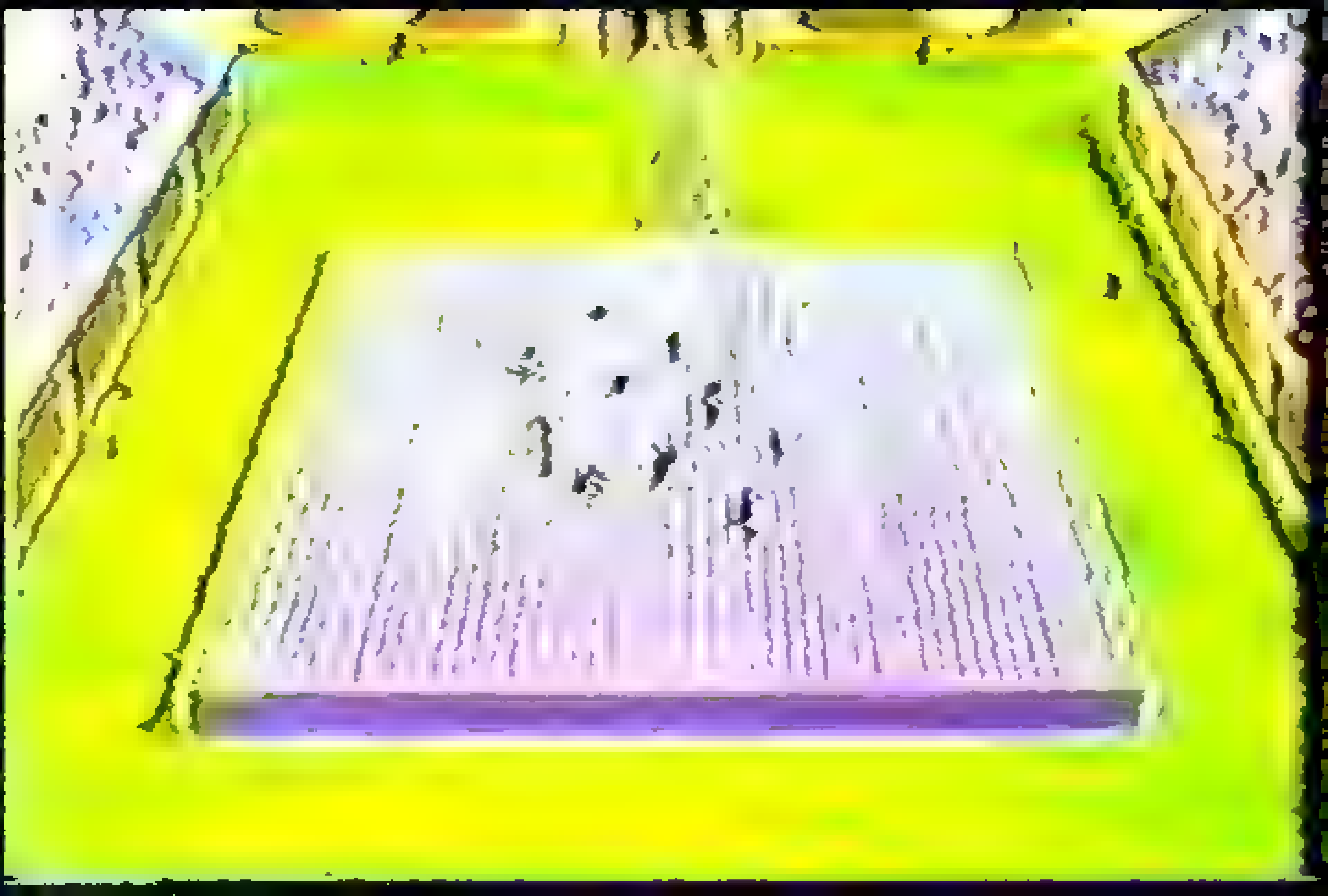


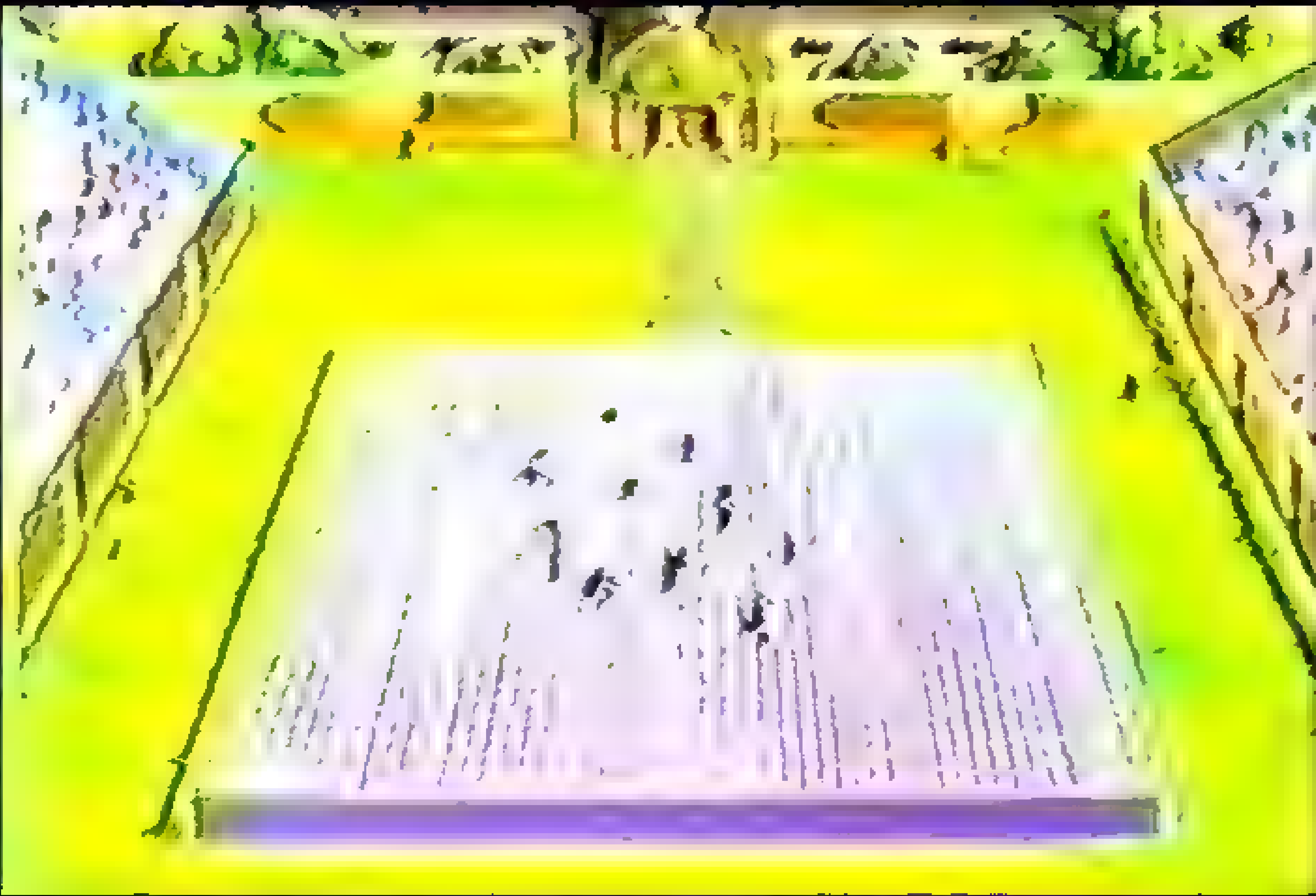

オイラはウーブ！
今10歳で元魔人!!
I'm Uub.
Now 10 years old, formerly Majin Buu

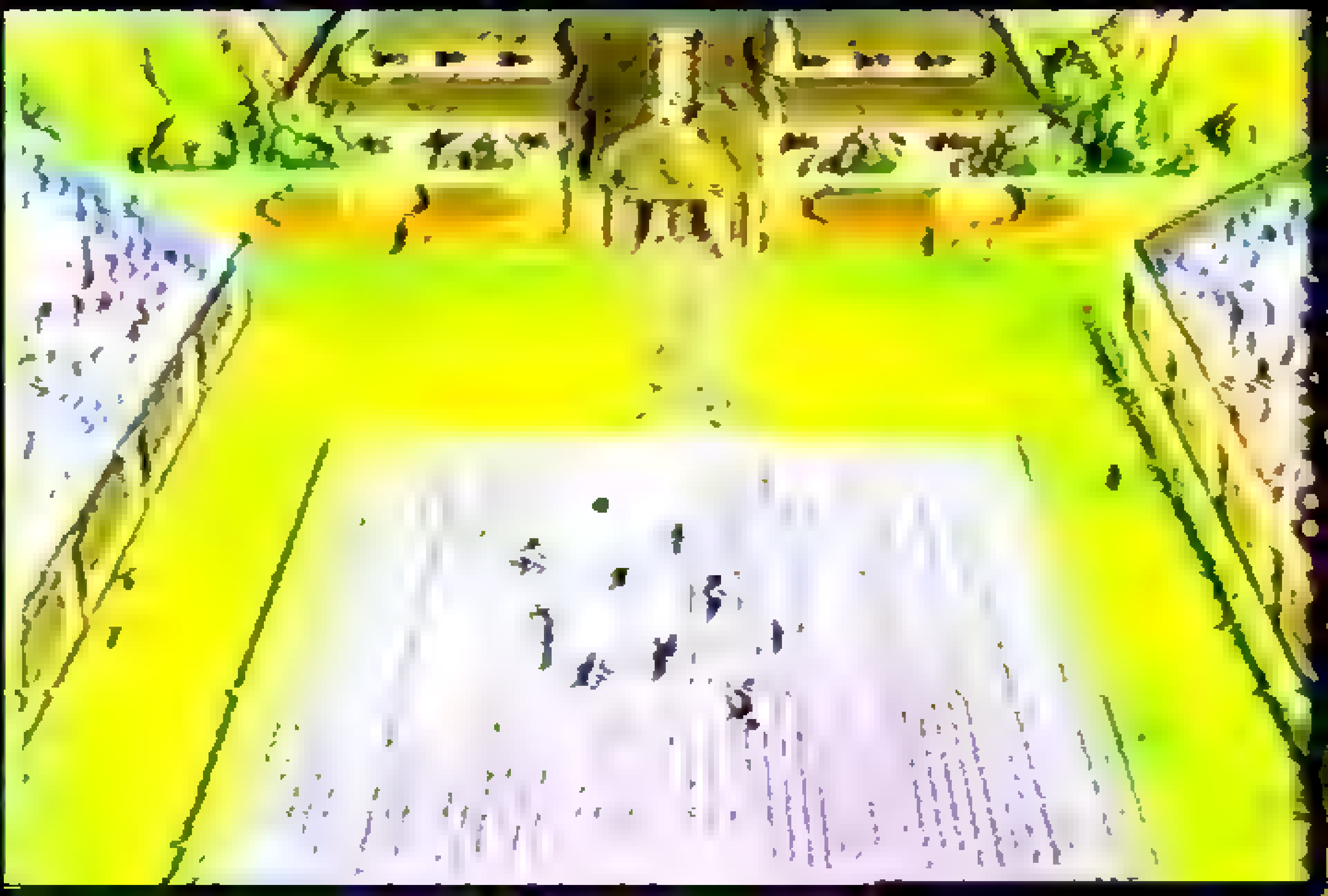

オイラはウーブ!!
Now 10 years old, formerly Majin Buu

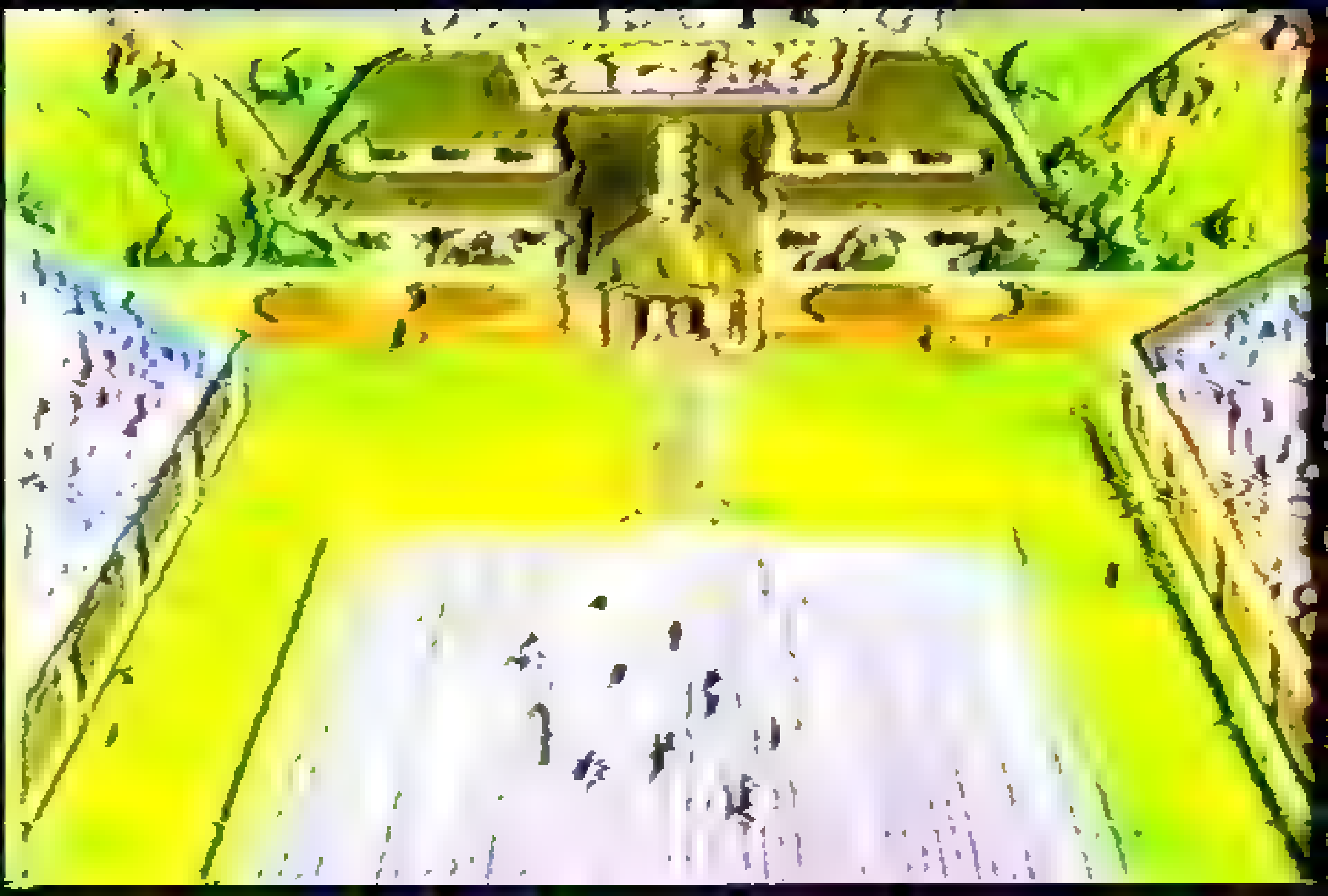

オイラはウーブ!!
今10歳で元魔人!?
Now 10 years old, formerly Majin Buu

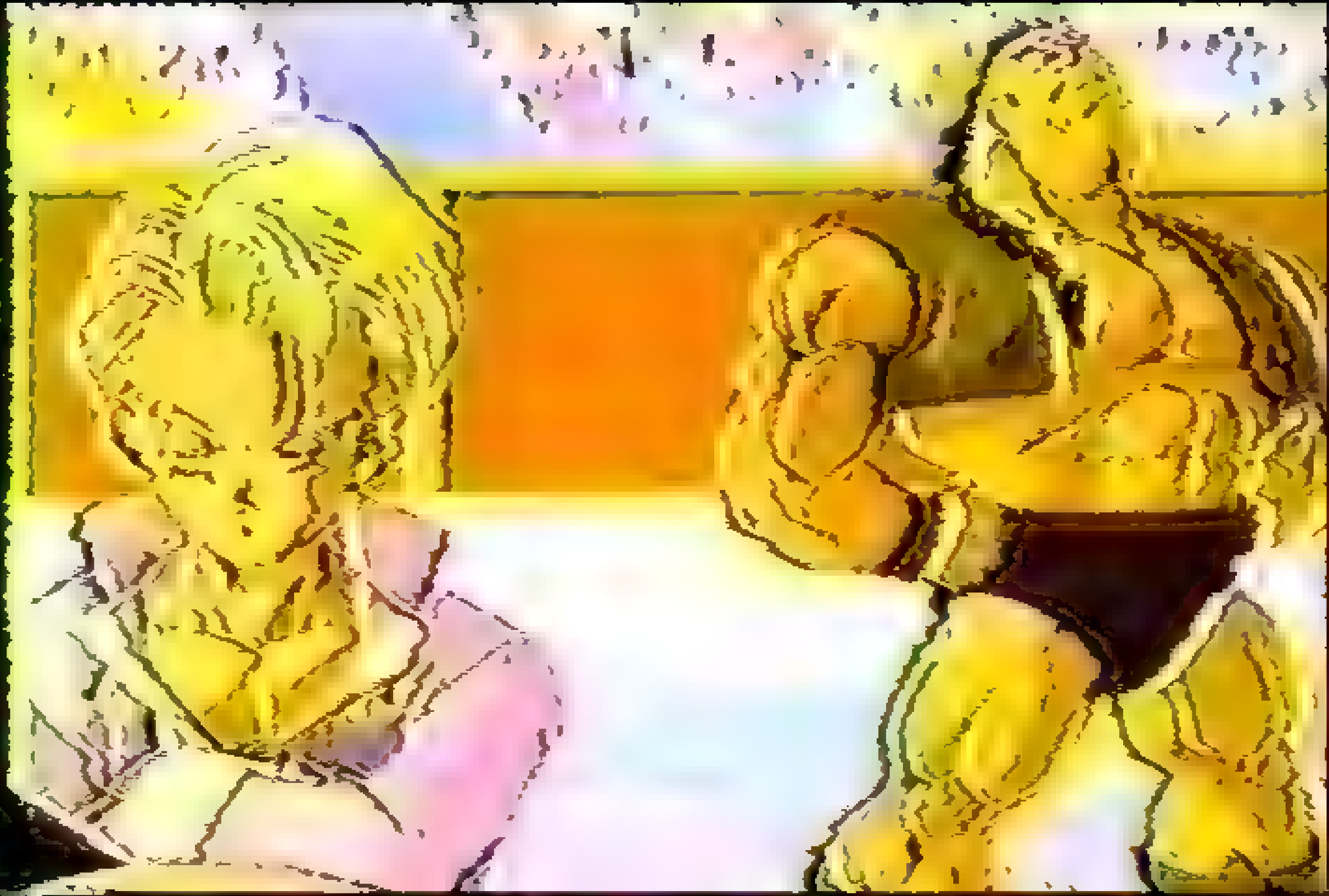

オイラはウーブ!!

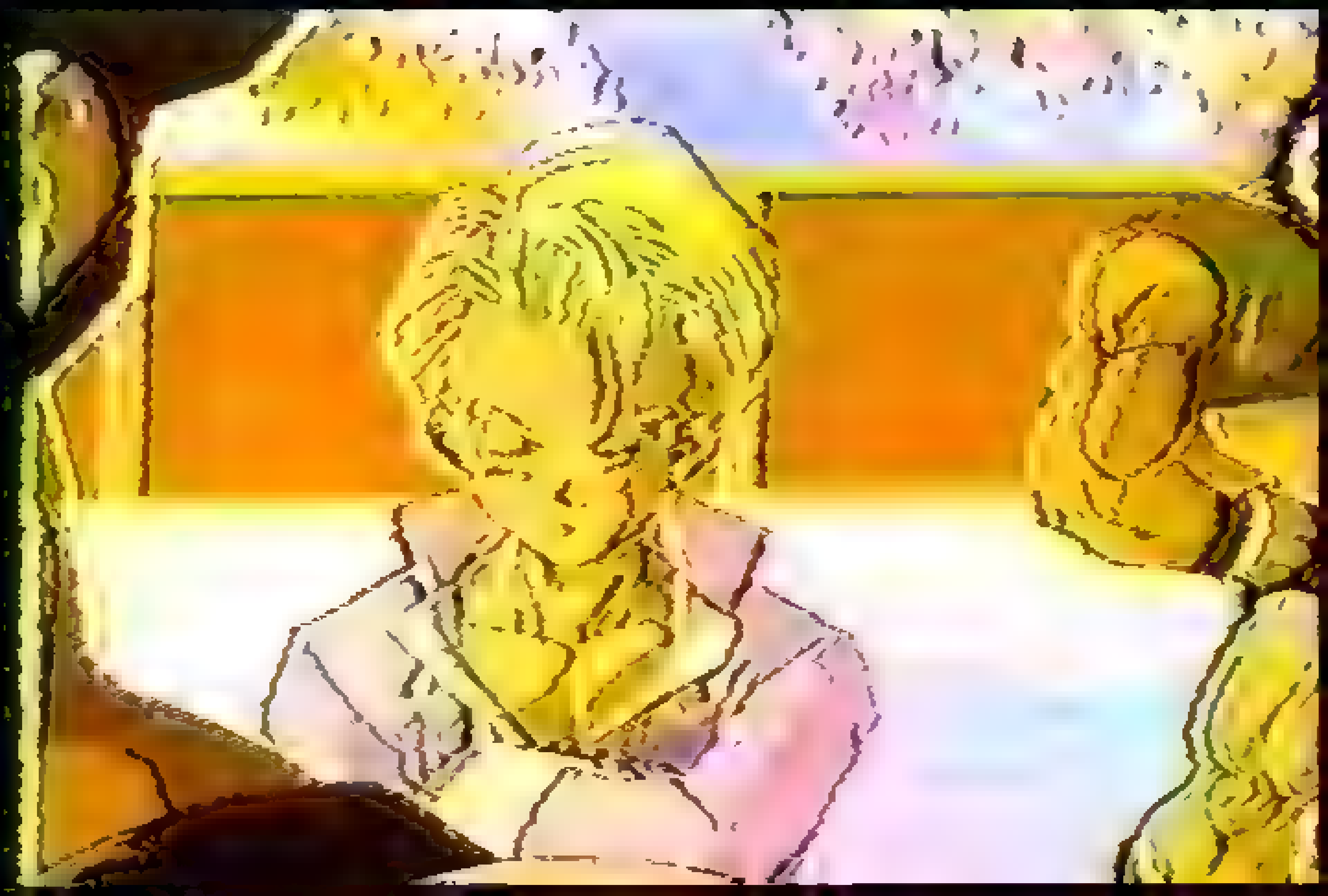


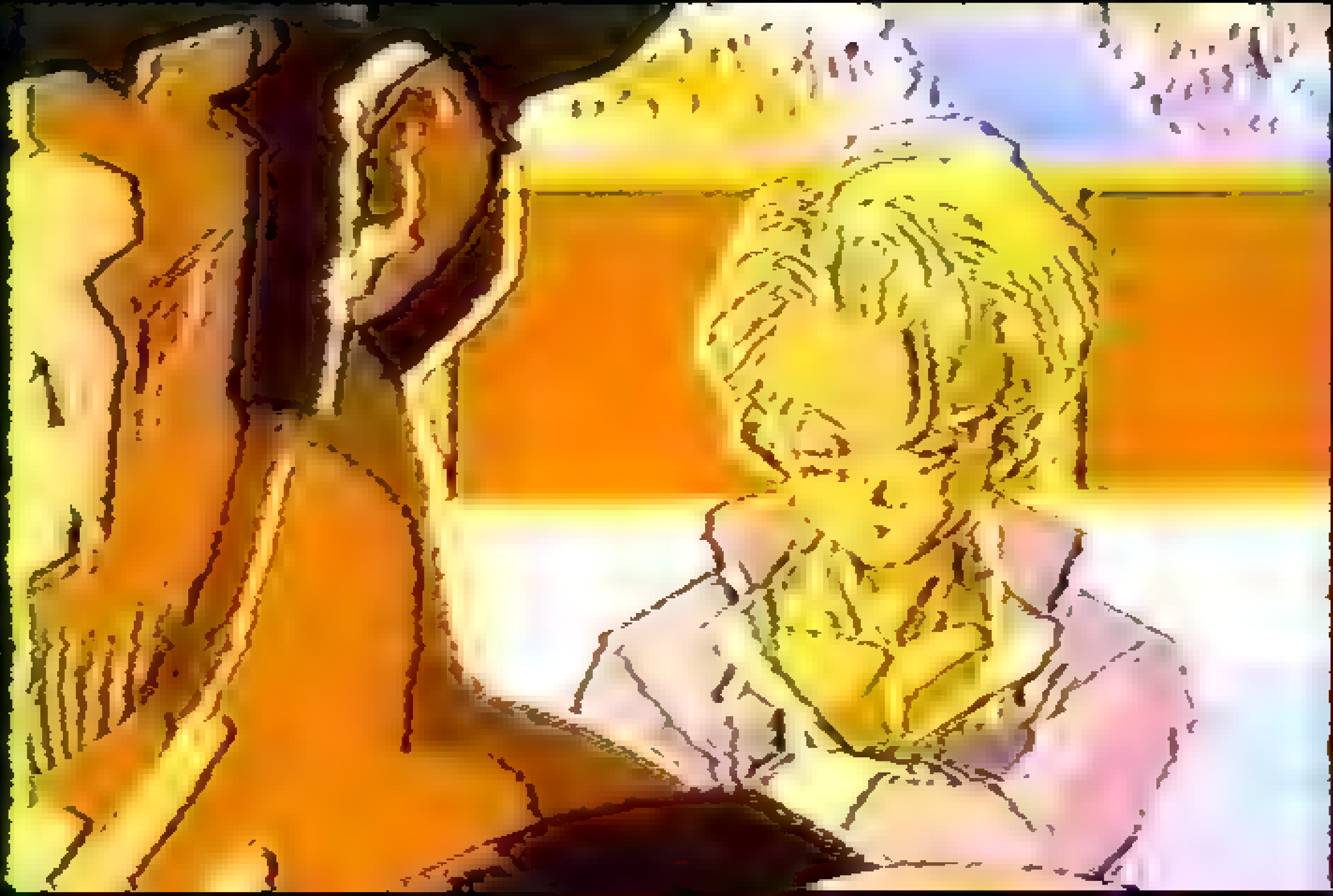
















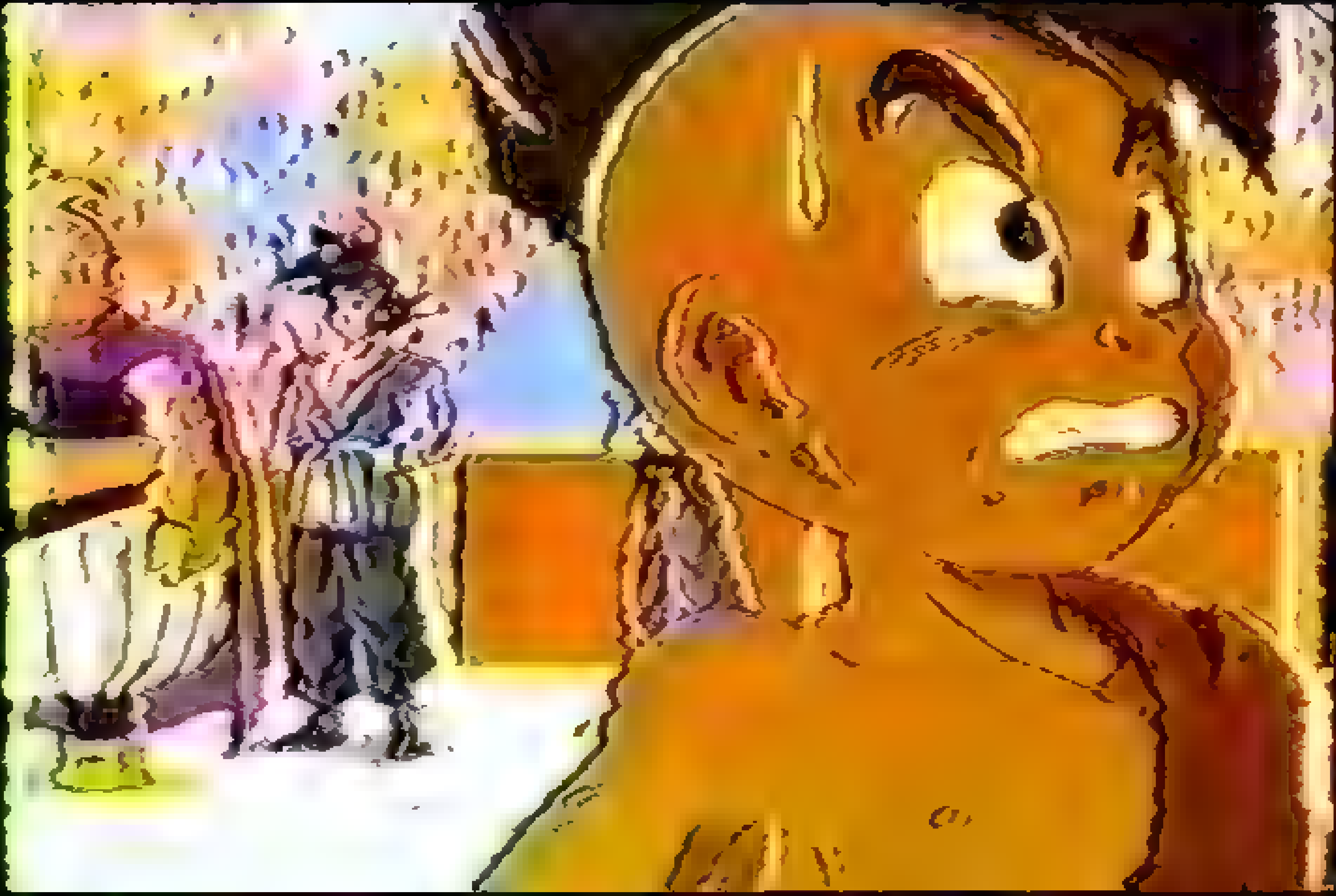

CAPSULE







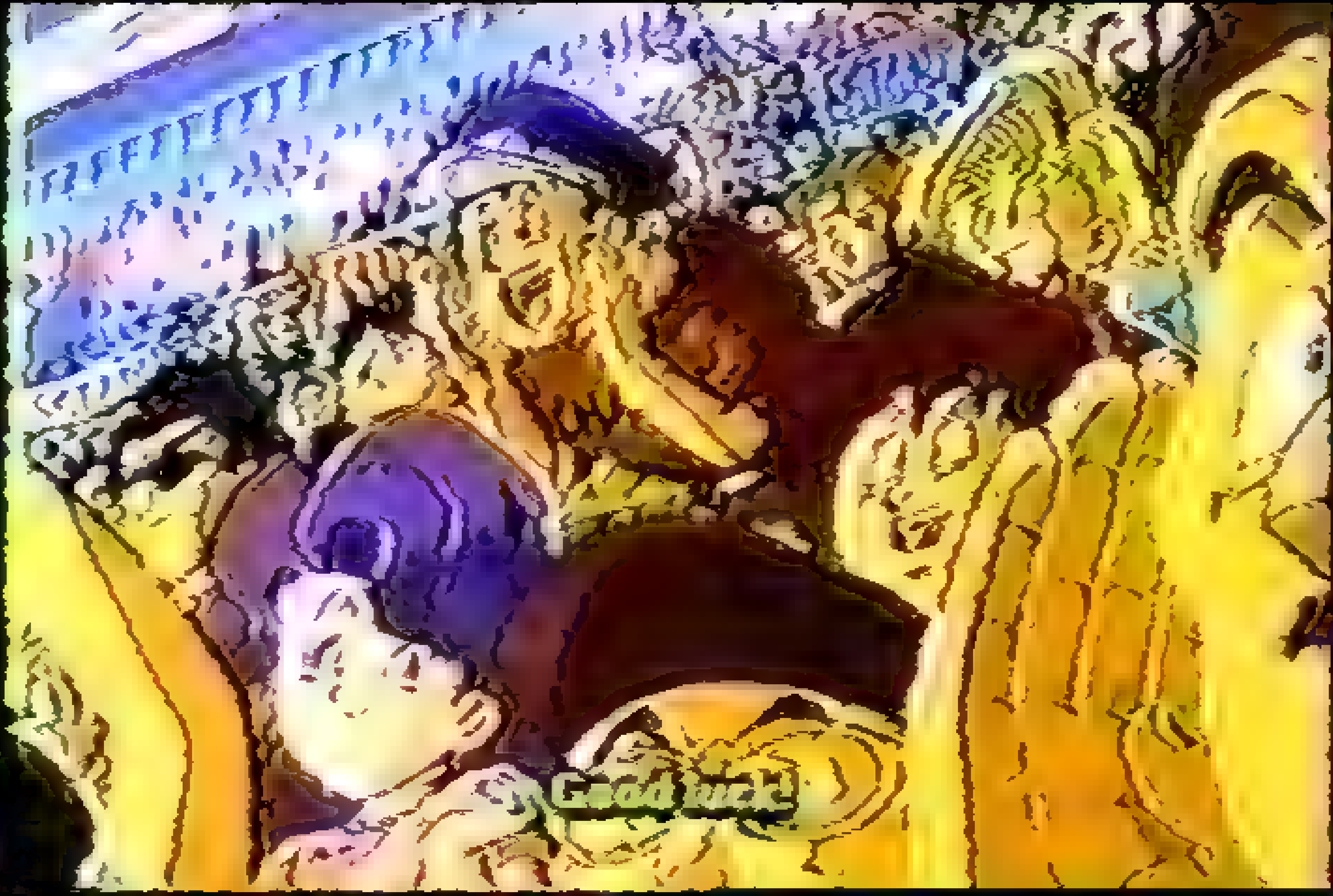


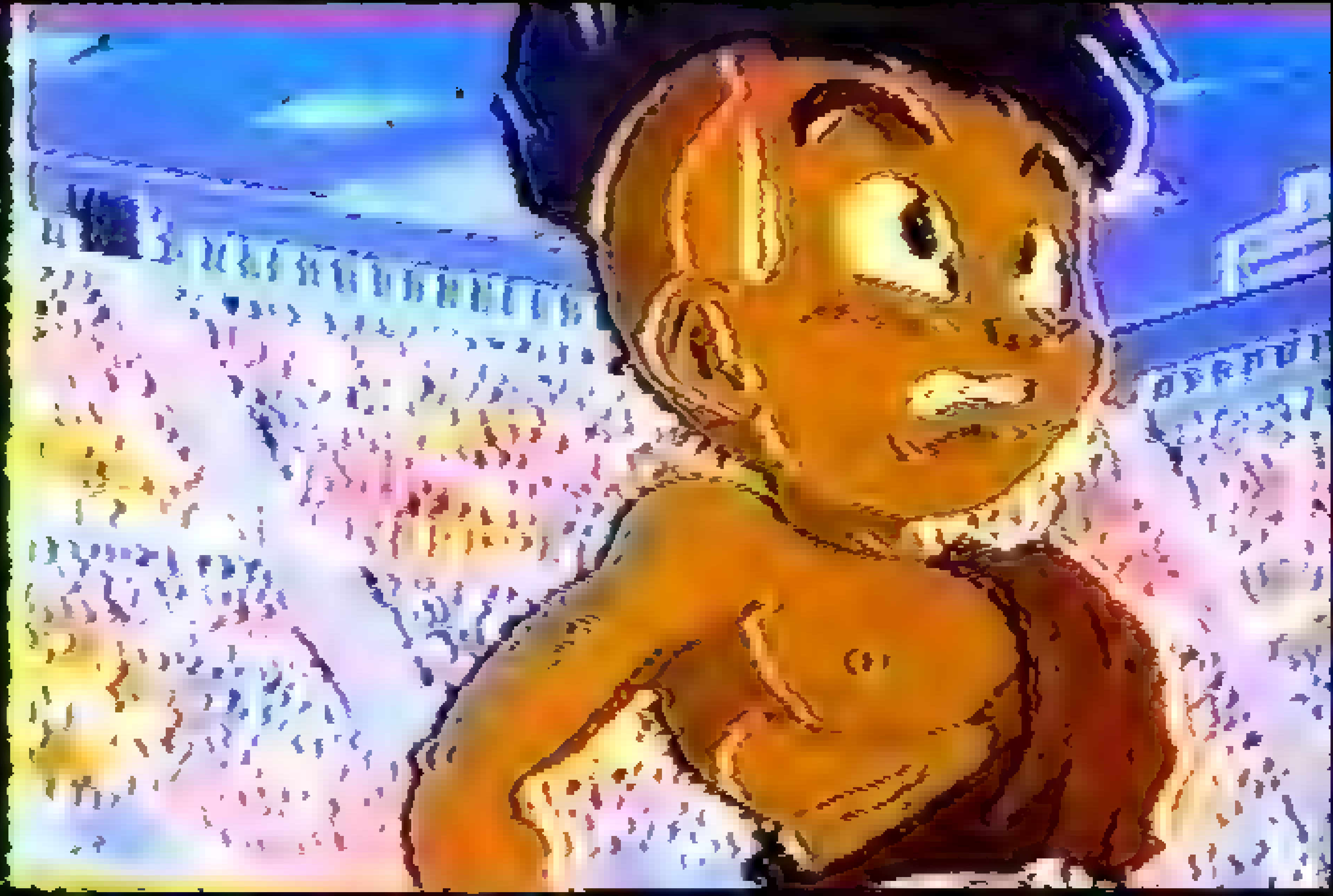






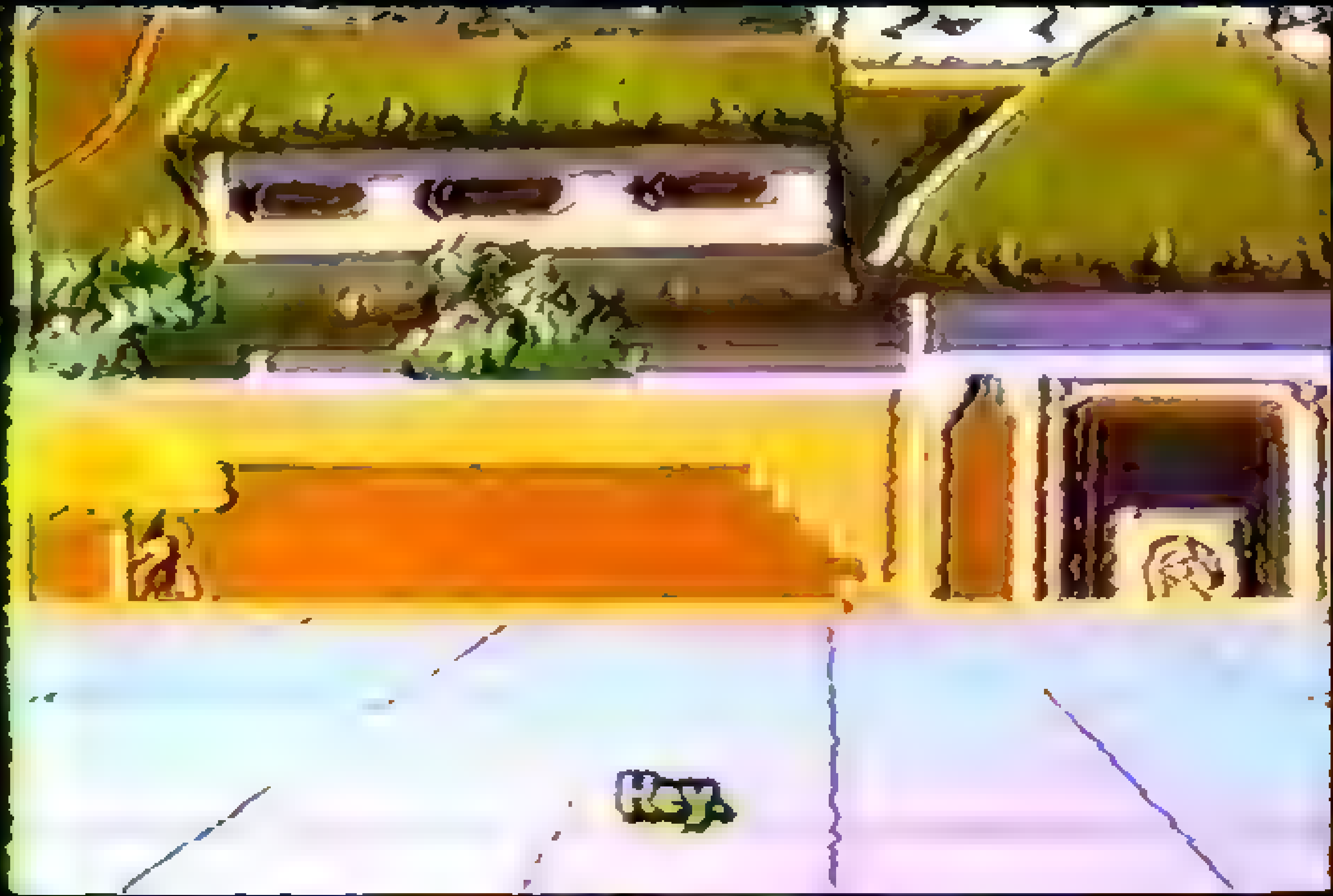



Good luck!




This is the first time I've seen so many people!


This is the first time I've seen so many people!


Hey.






I'm sorry.




You're this nervous!? However, how did
a little kid like you make it into the finals?


You're this nervous!? However, how did
a little kid like you make it into the finals?




I must have been lucky!


Of course.


There's always a lucky person every year.


There's always a lucky person every year.


Well, it seems like there's
another very lucky person.



Well, it seems like there's
another very lucky person.





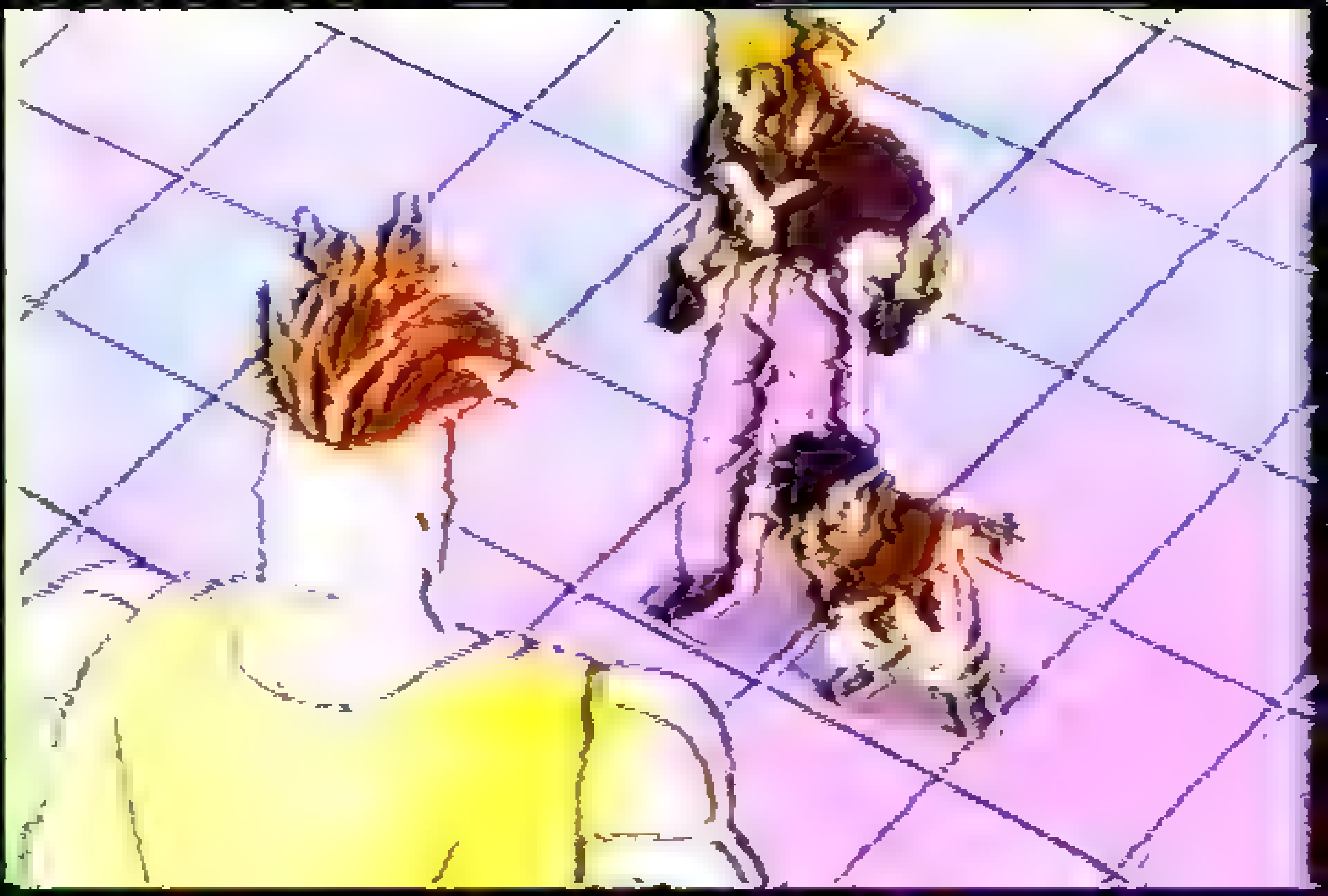























Hey!


Did that hurt, you little urn?


Did that hurt, you little


Do you have something against me?


Do you have something against me ?


If you do, say it now, runt.


If you do, say it now, runt.

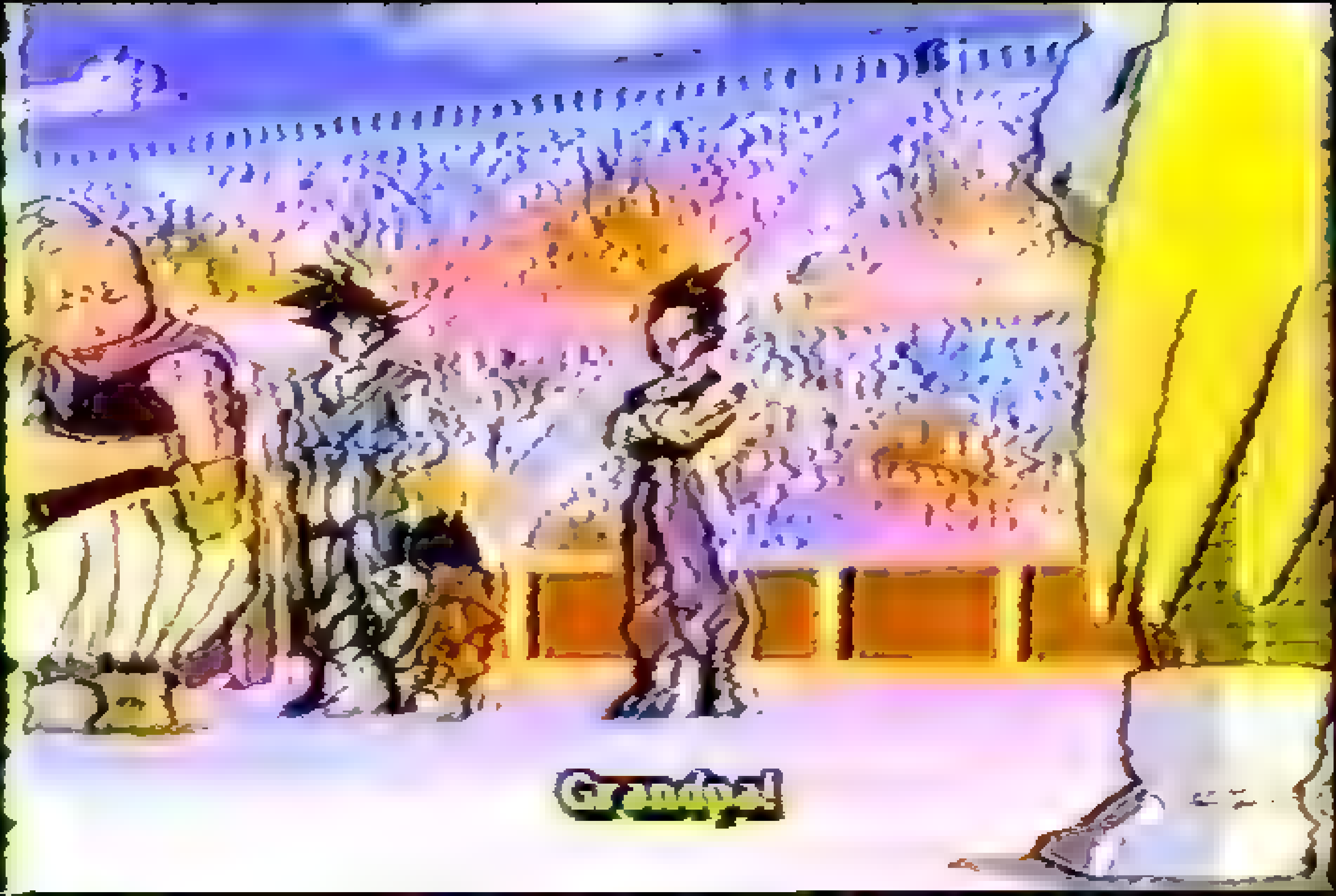


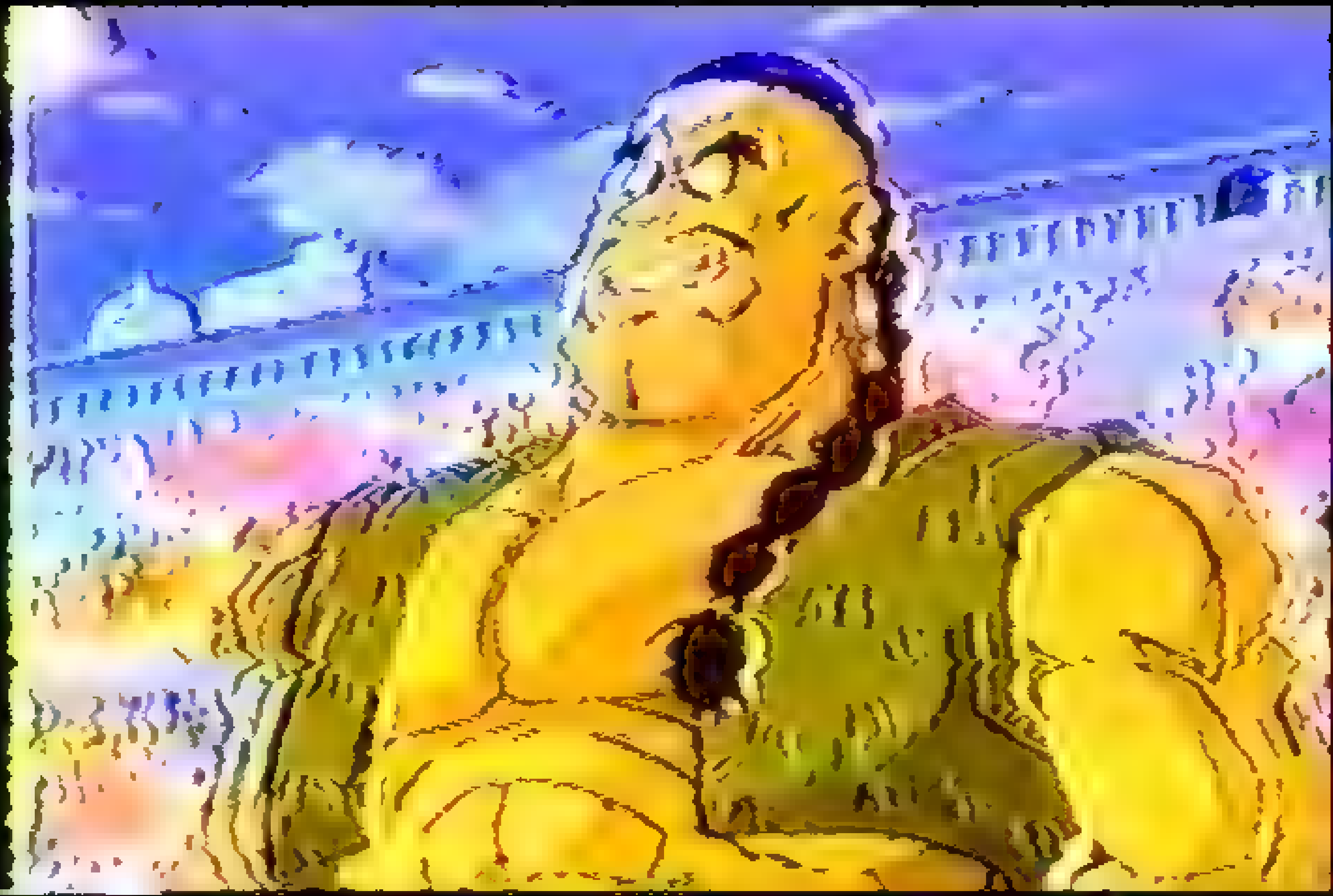


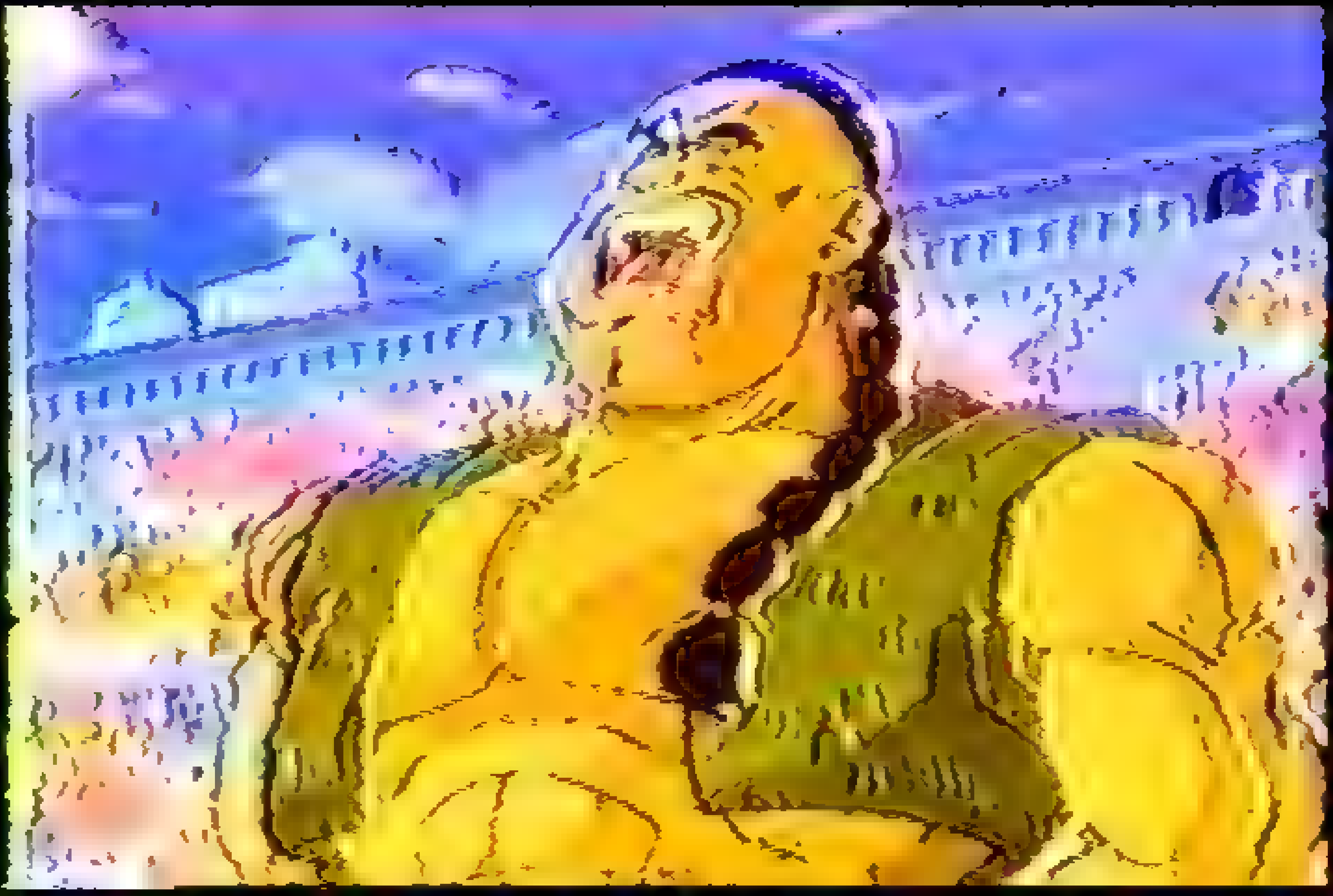






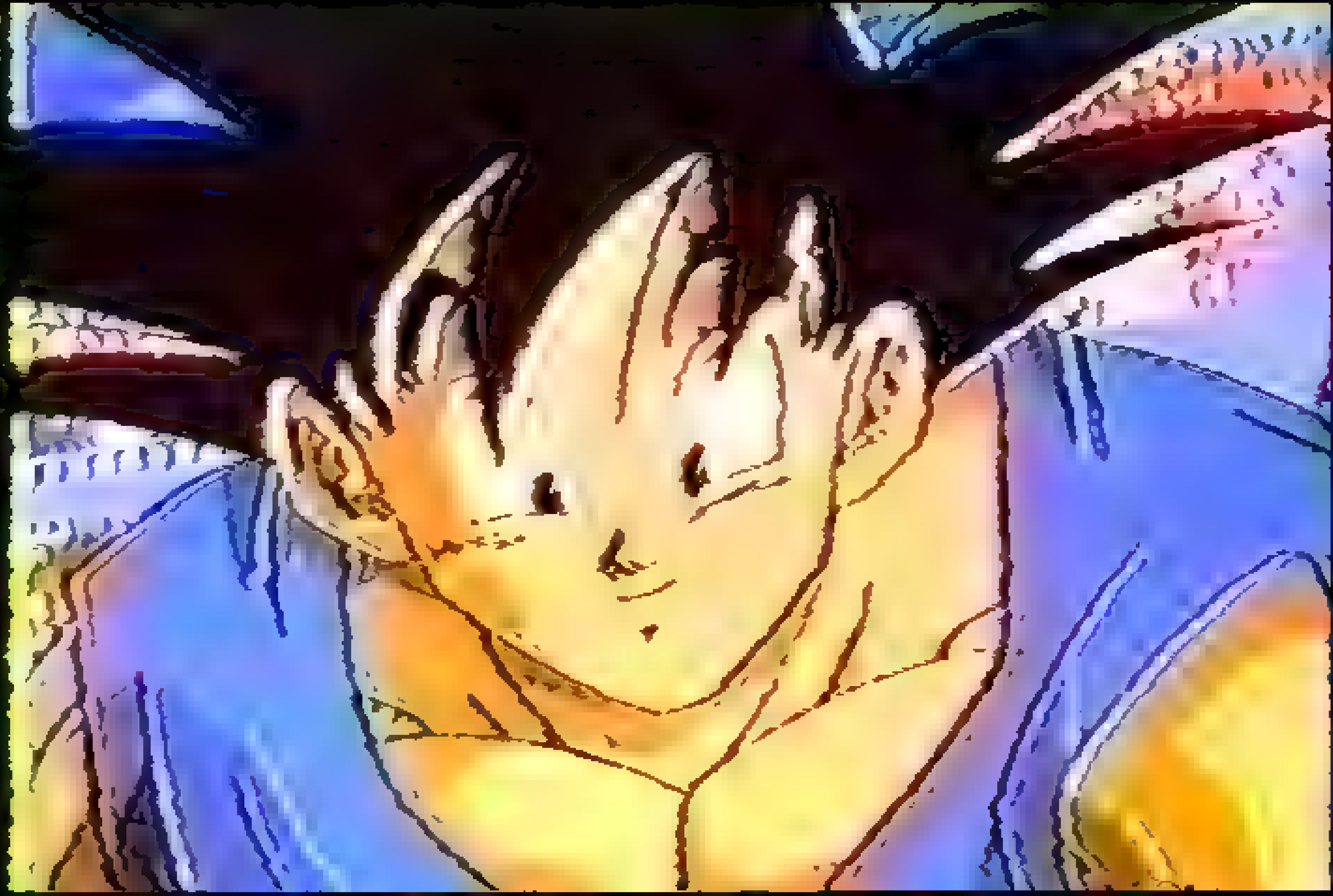

Grandpa!








It's okay. Don't cry, Pan




Thank you all for waiting.

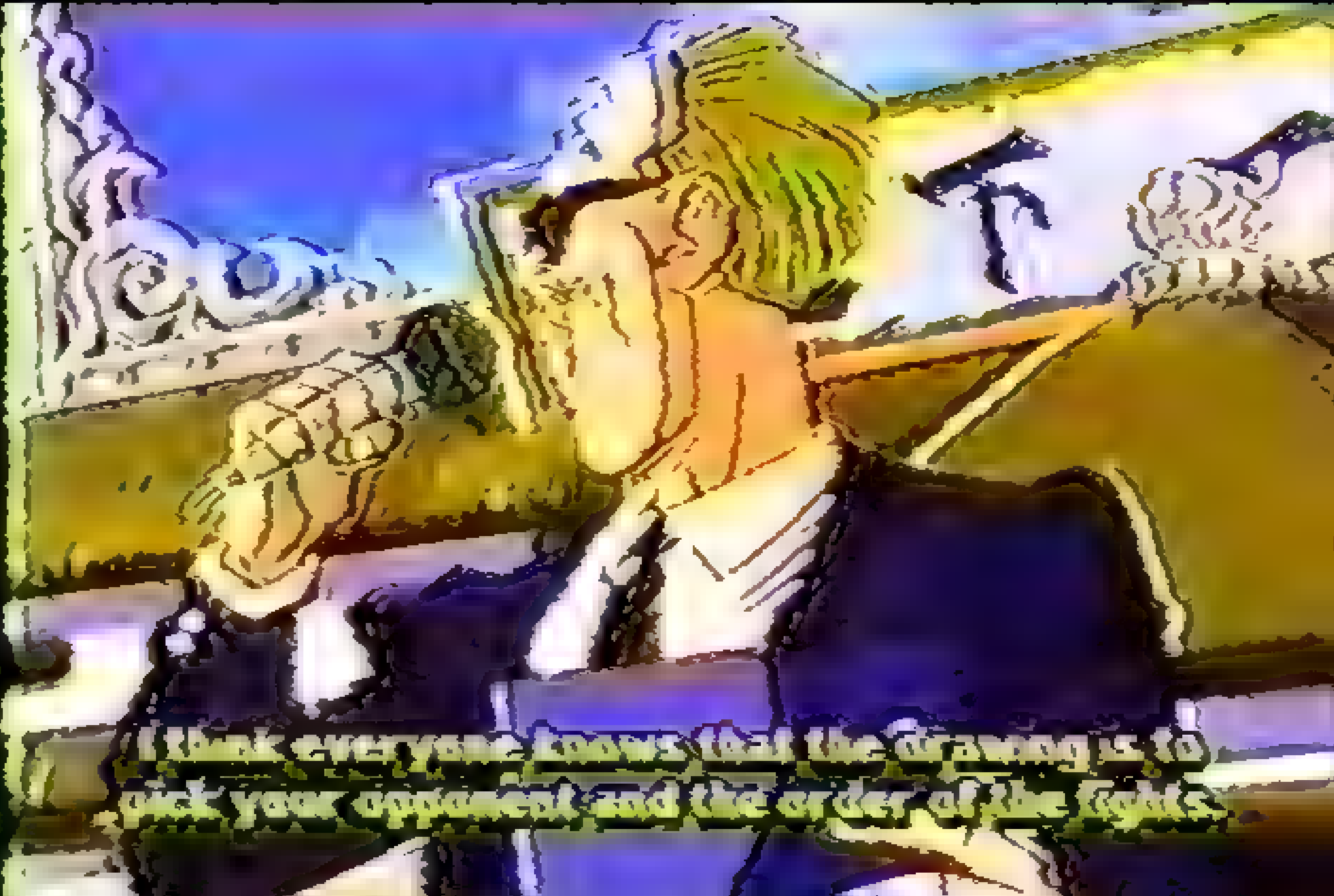

Now starts the World Martial Arts
Championship Tournament's drawings.


Now starts the World Martial Arts
Championship Tournament's drawings.






I think everyone knows that the drawing is to
pick your opponent and the order of the fights.


I think everyone knows that the drawing is to
pick your opponent and the order of the fights.

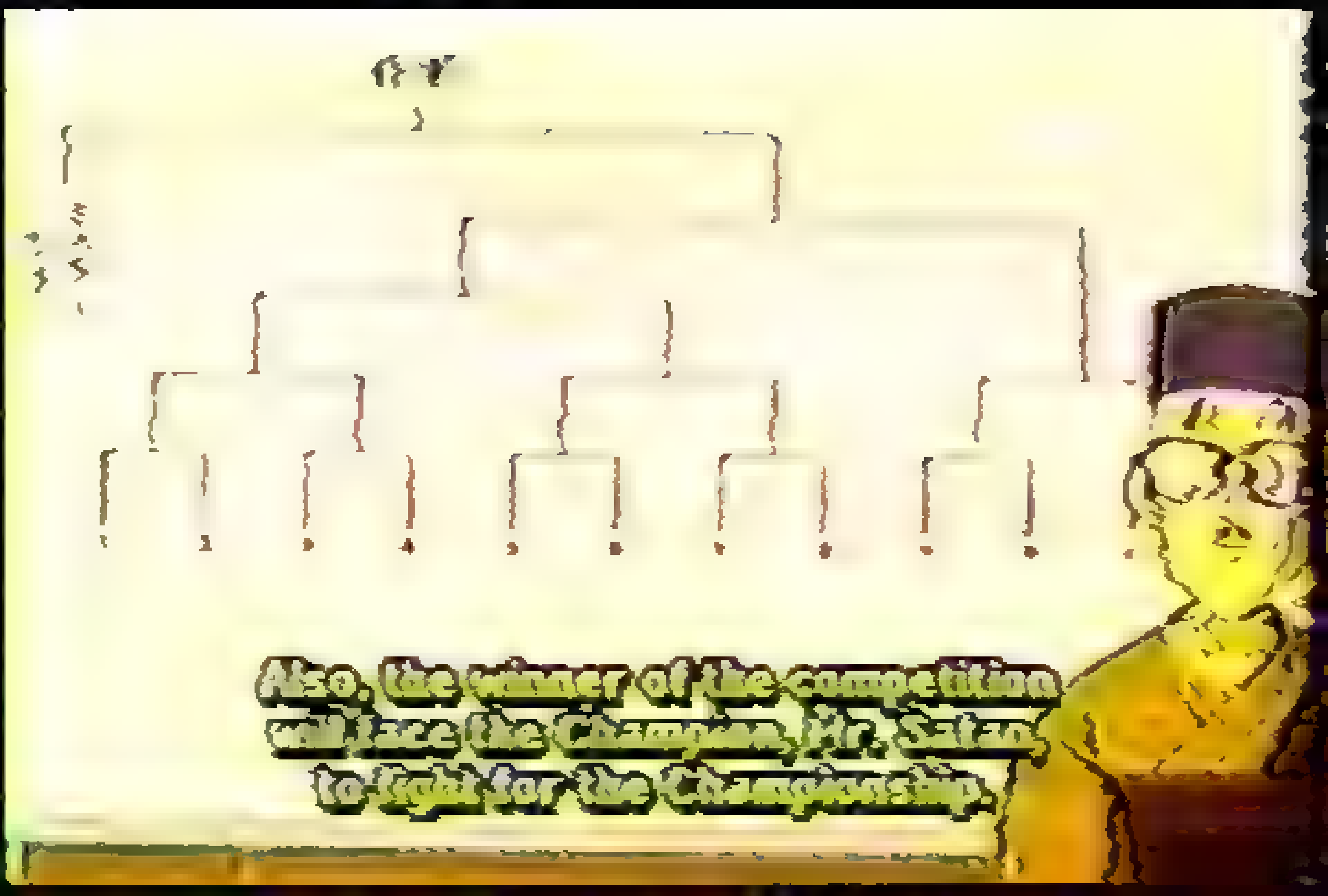

I think everyone knows that the drawing is to
pick your opponent and the order of the fights.

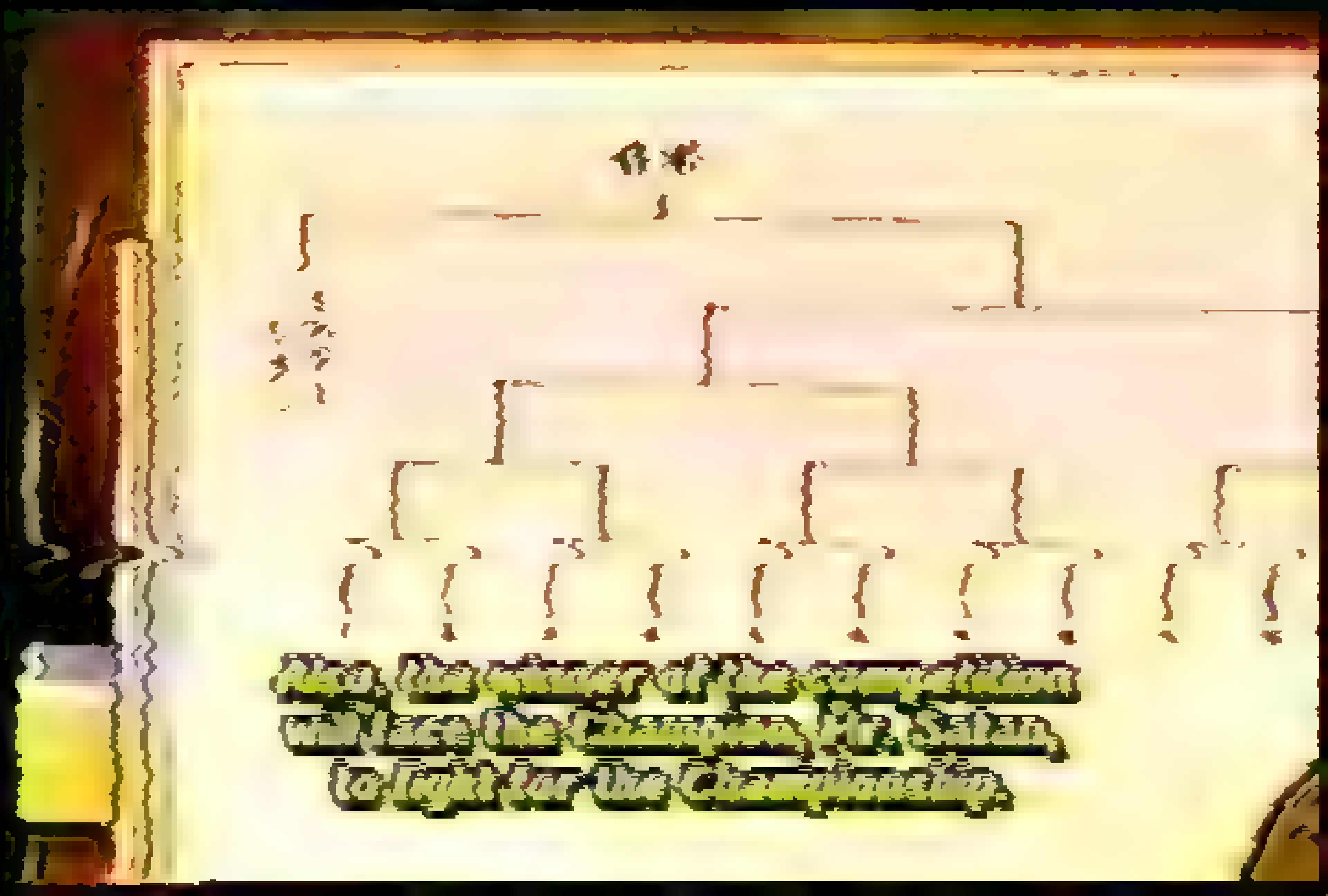

I think everyone knows that the drawing is to
pick your opponent and the order of the fights.

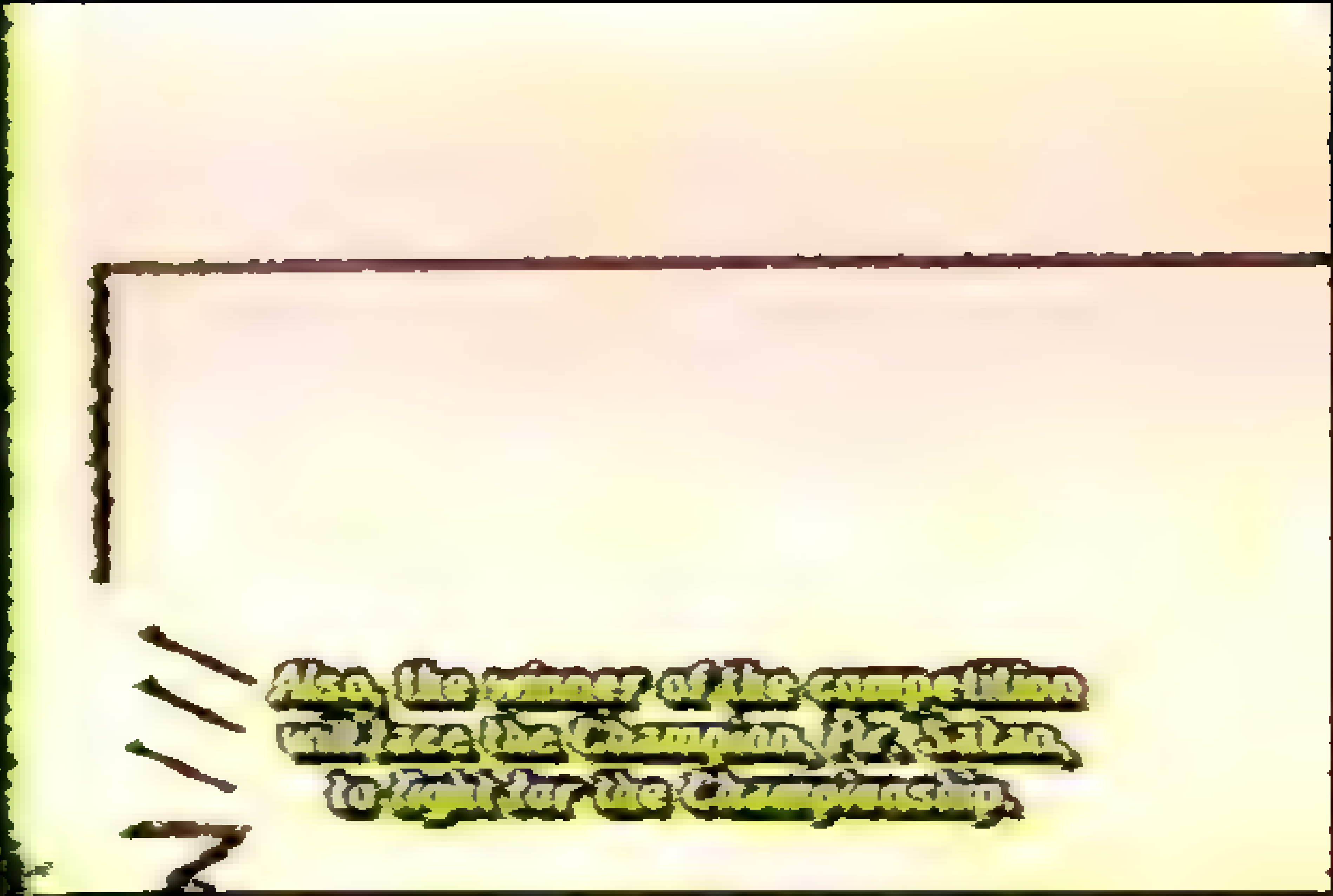

Thus, they will be fairly
decided by the drawings.


Thus, they will be fairly
decided by the drawings.


Also, the winner of the competition
will face the Champion, Mr. Satan,
to fight for the Championship.


Also, the winner of the competition
will face the Champion, Mr. Satan,
to fight for the Championship.


Also, the winner of the competition
will face the Champion, Mr. Satan,
to fight for the Championship.


Also, the winner of the competition
will face the Champion,
to fight for the Championship.

ー

ミスタ

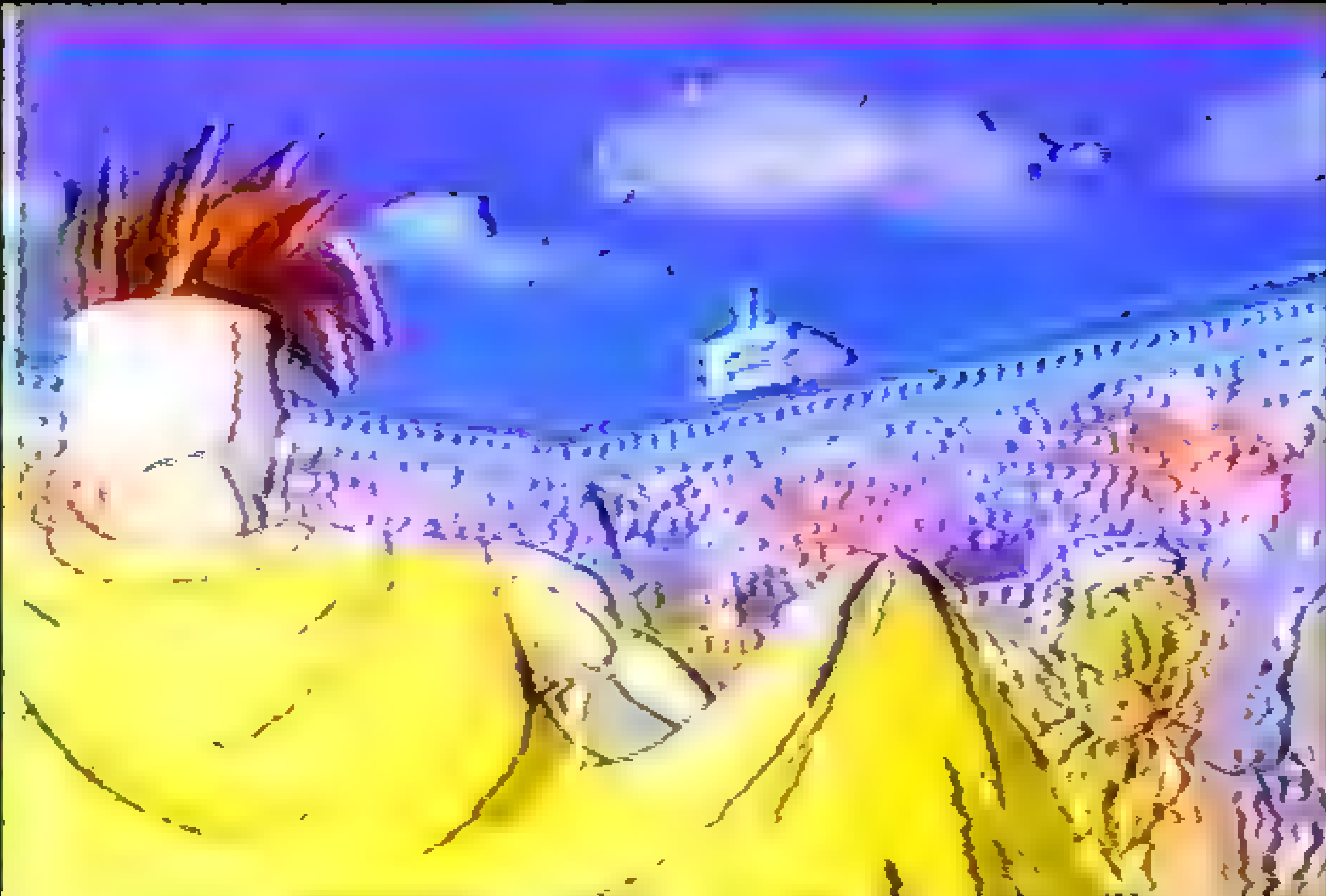
サタ

Also, the winner of the competition
will face the Champion, Mr. Satan,
to fight for the Championship.


Hey! Is the person Gokou said was really strong among these people?
CAPSULE


CAPSULE
Hey, is the person Gokou said was really strong among these people?


Hey, is the person Gokou said was
really strong among these people?

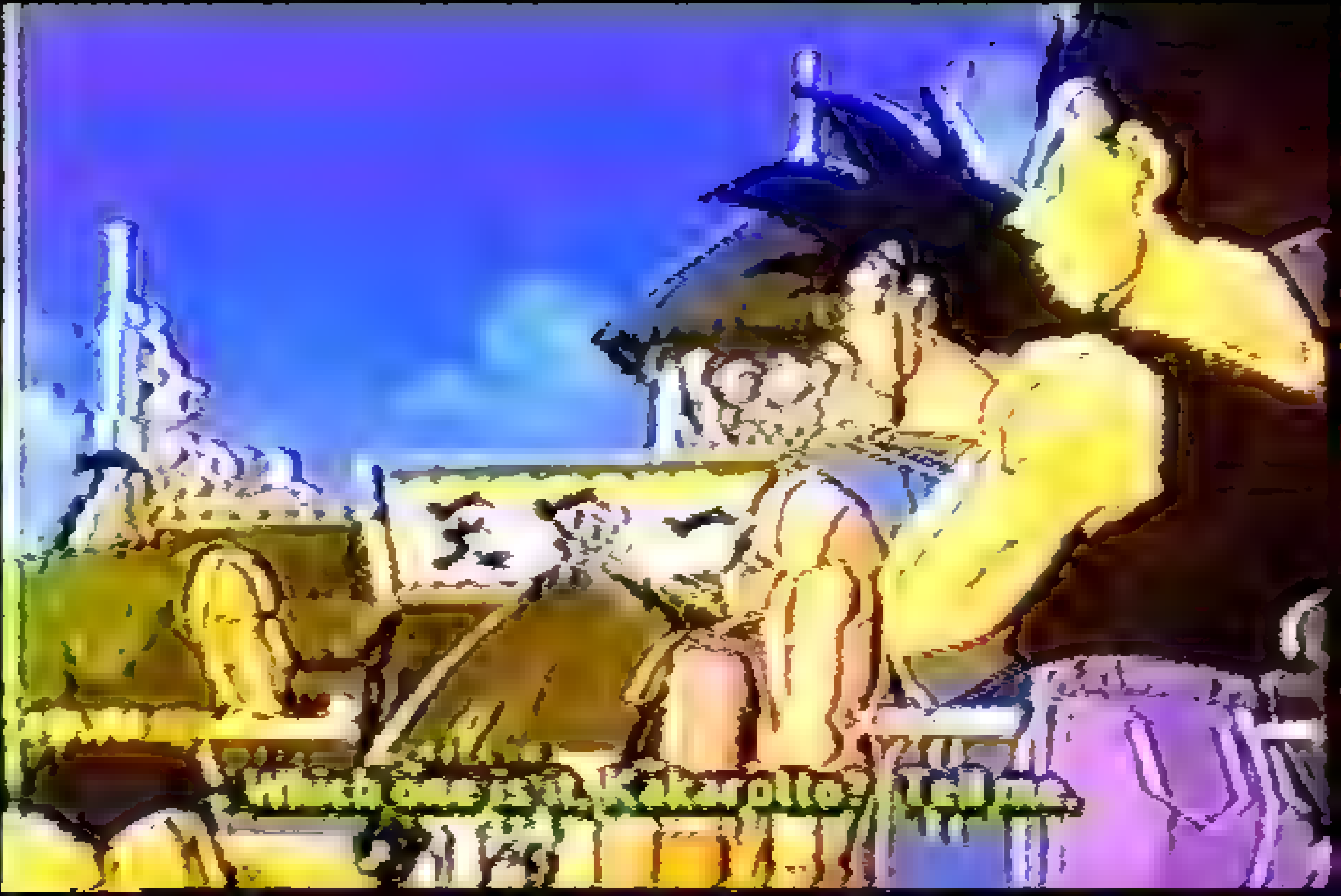







Well... there are some strange people, eh?

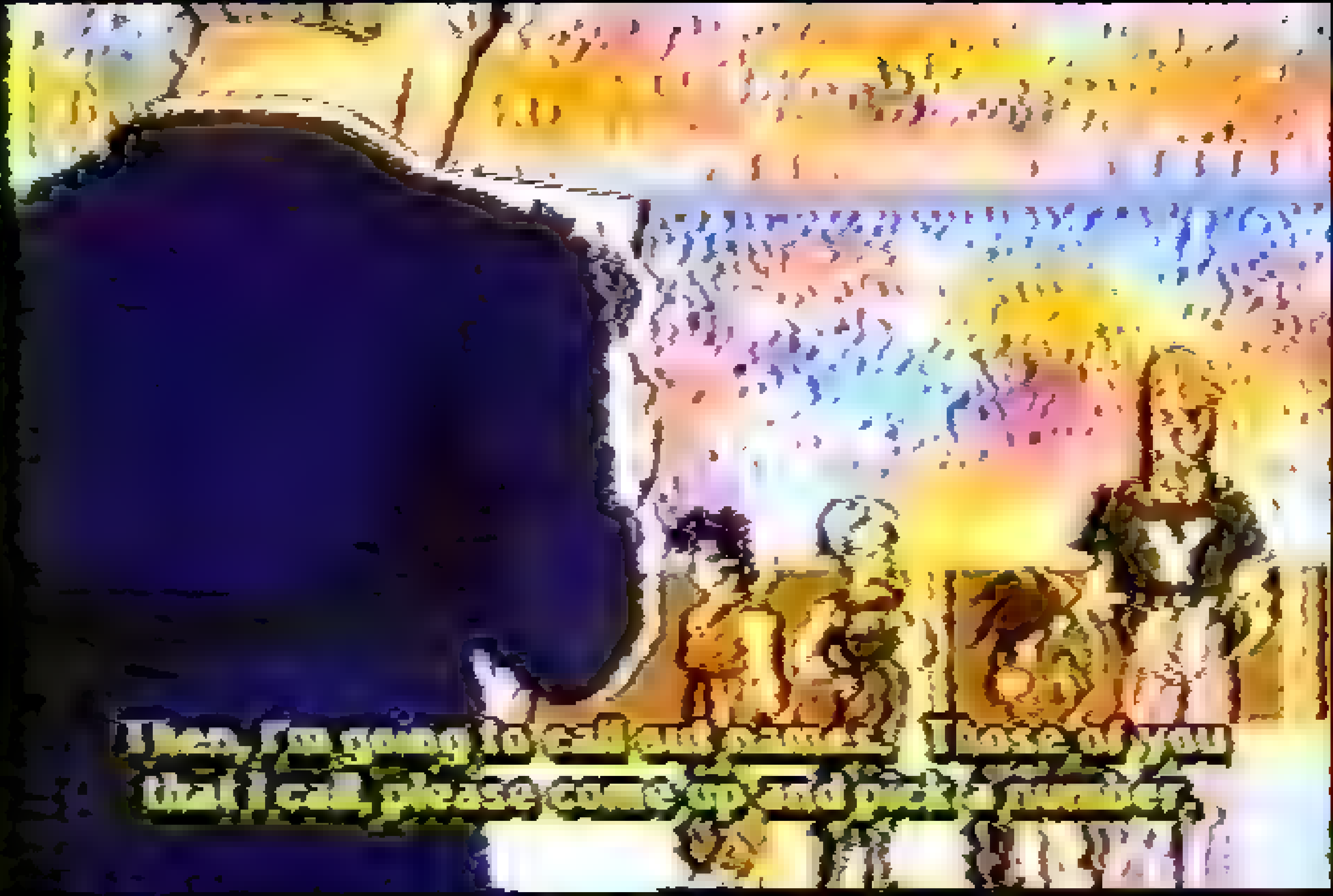

Well… there are some strange people, eh?


Which one is it, Kakarotto? Tell me.


Which one is it, Kakarotto? Tell me.




Then, I'm going to call out names. Those of you that I call, please come up and pick a number.


Then, I'm going to call out names. Those of you
that I call, please come up and pick a number.


The first one is Son Goten




This way please.




Buu, you can use magic to
change the numbers, right?


But, you can use magic to
change the numbers, right?


But, you can use magic to
change the numbers, right?


Mr. Satan would tell you change
the numbers, so would you please?


Mr. Satan would tell you change
the numbers, so would you please?


Mr. Satan would tell you change
the numbers, so would you please?




Got it. No problem.


What are you planning?
What did you want to do?


I'm sorry, but I'm definitely going
to fight that guy no matter what.

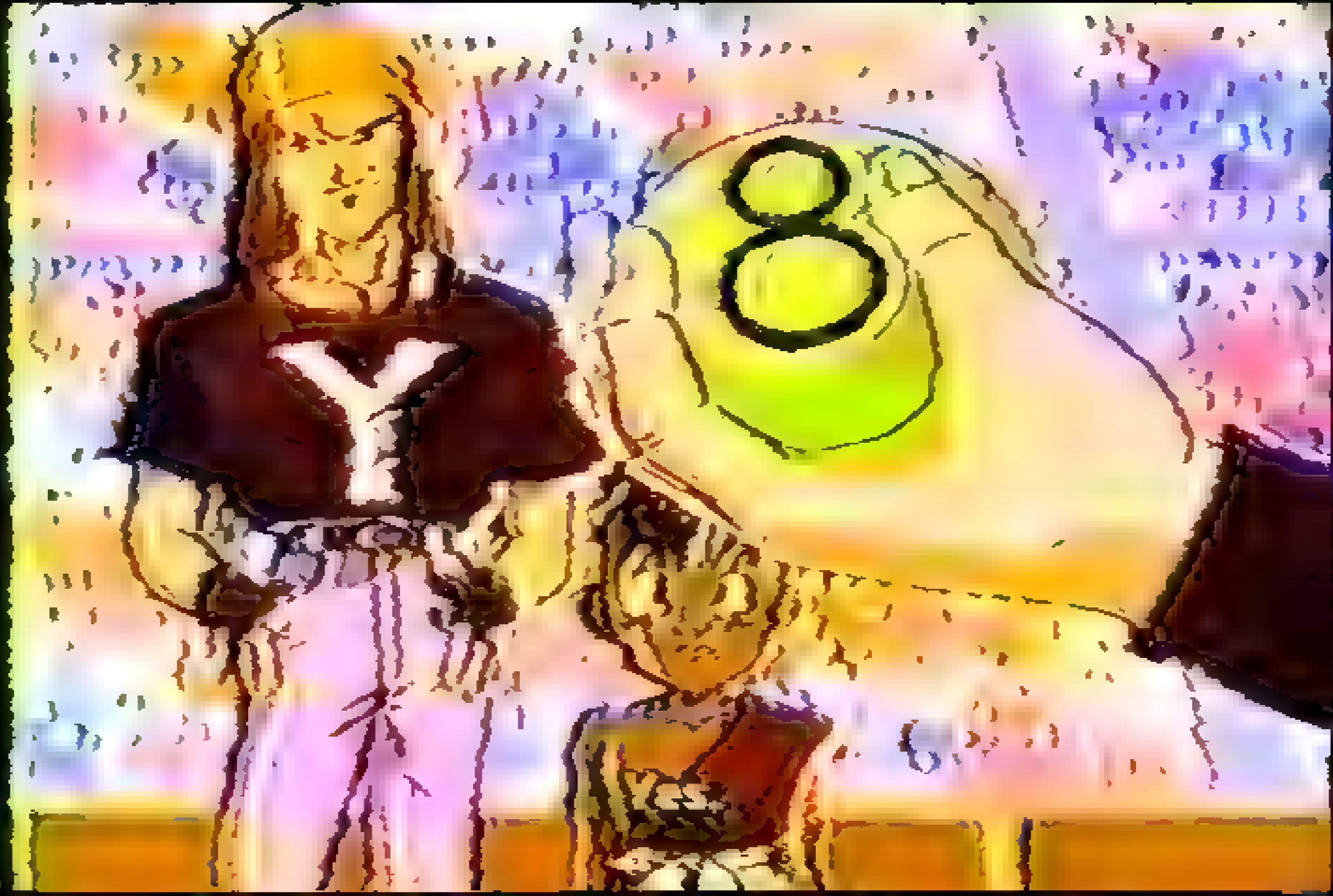

I'm sorry, but I'm definitely going
to fight that guy no matter what.






We're also going to fight on our first
match so that we'll both be at full
health when we decide who's stronger.






Number 8. Son Goten is number 8.


Number 8, Son Goten's number 8.


6
7
9
10
Next is






It looks like the tough ones came out.




下一武道会
He may be like that in your eyes.


下一武道会
He may be like that in your eyes,


Why didn't you enter?


You should know that you're
opponents are wimps and that the
winners will bring home the cash prize.


You should know that you're opponents are wimps and that the winners will bring home the cash prize.



You should know that you're opponents are wimps and that the winners will bring home the cash prize.


You should know that you're opponents are wimps and that the winders will bring home the cash prize.


Stop kidding! The others have no chance
of winning against Gakou and the others.


There's no way I'd be able to win.




I already know that 10 years ago, but they
still gave the championship to Mr. Satan.

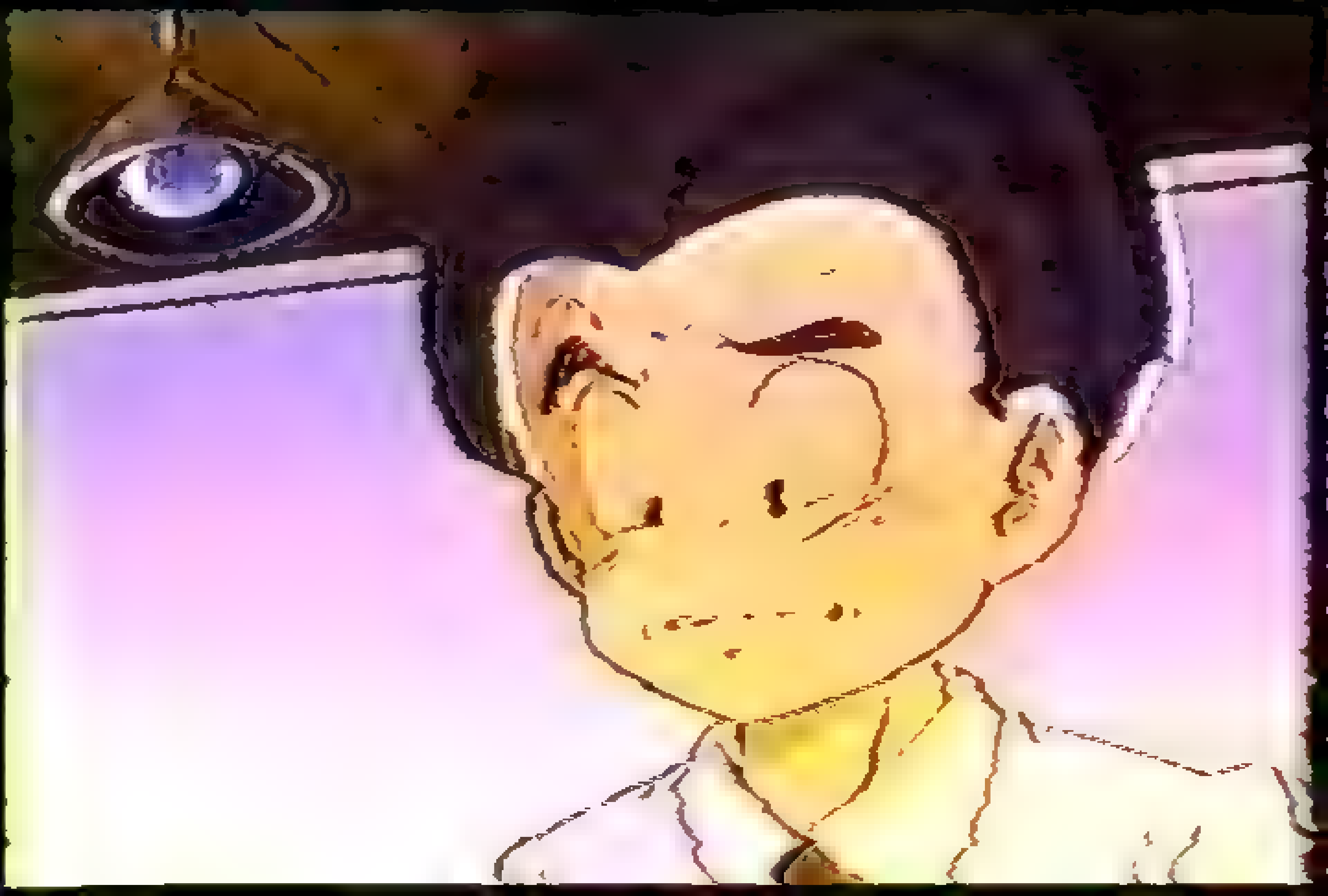

I already know that 10 years ago, but they
still gave the championship to Mr. Satan




That's because of Buu's
participation, they just quit...


That's because of Buu's


That's right. You're a coward.




YOU


Mama, the next one is Pan!






I wonder which number is good?


Hey, do you want me to use my magic yet?


Hey, do you want me to use my magic yet?


It's okay, not now...


Here!



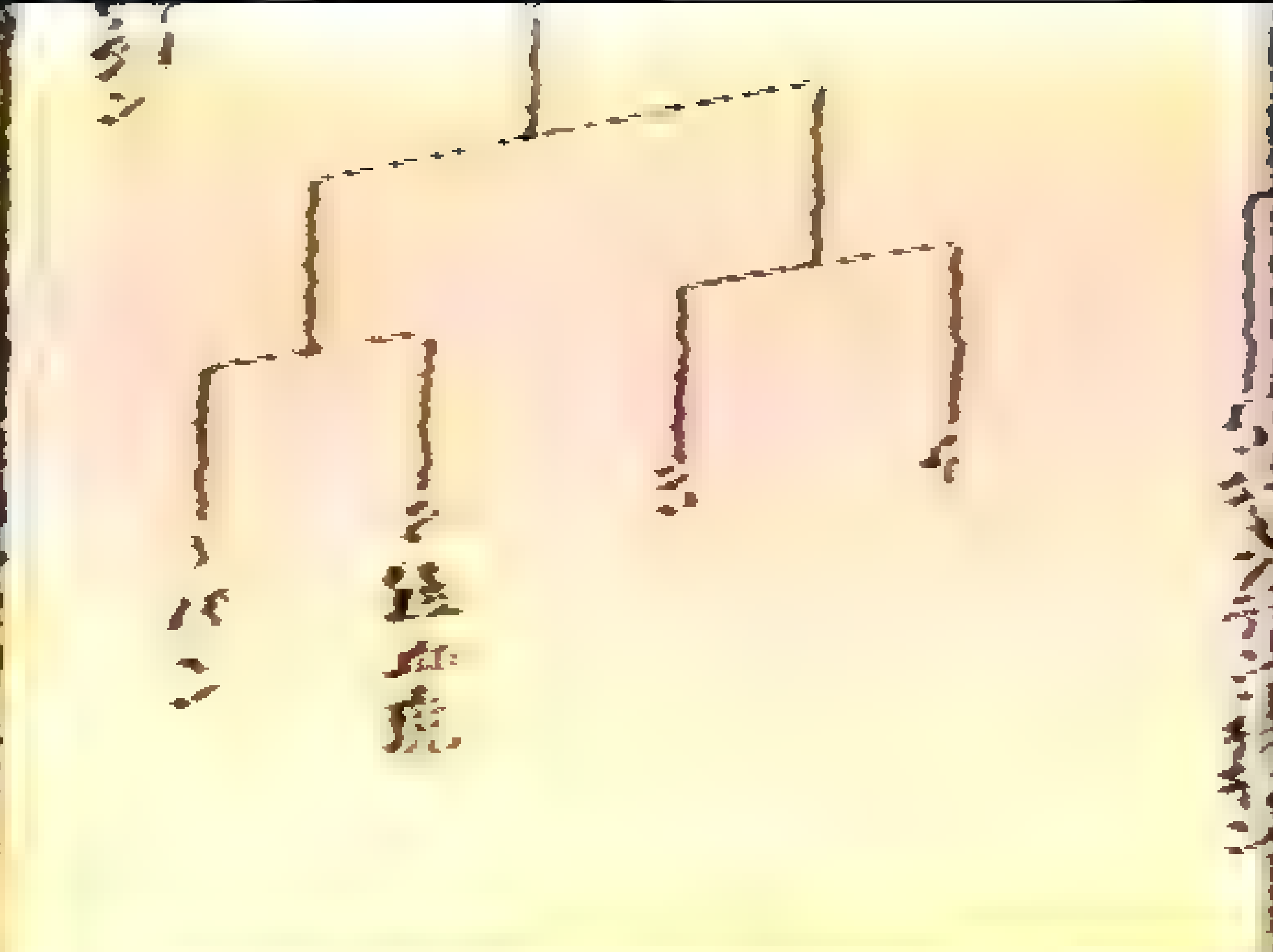

Yes, It's number one.

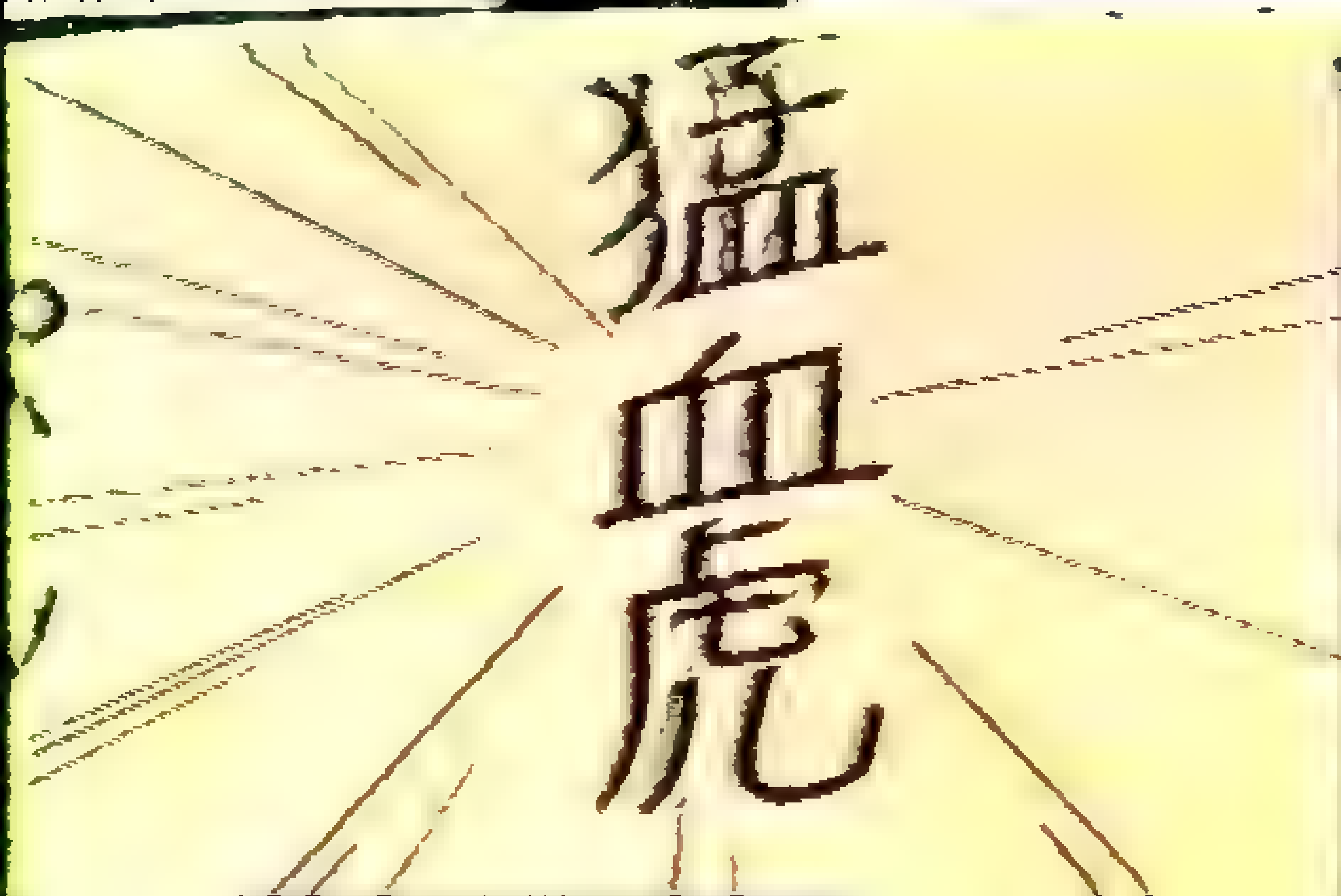

Pan is number one!




Pao is number one?

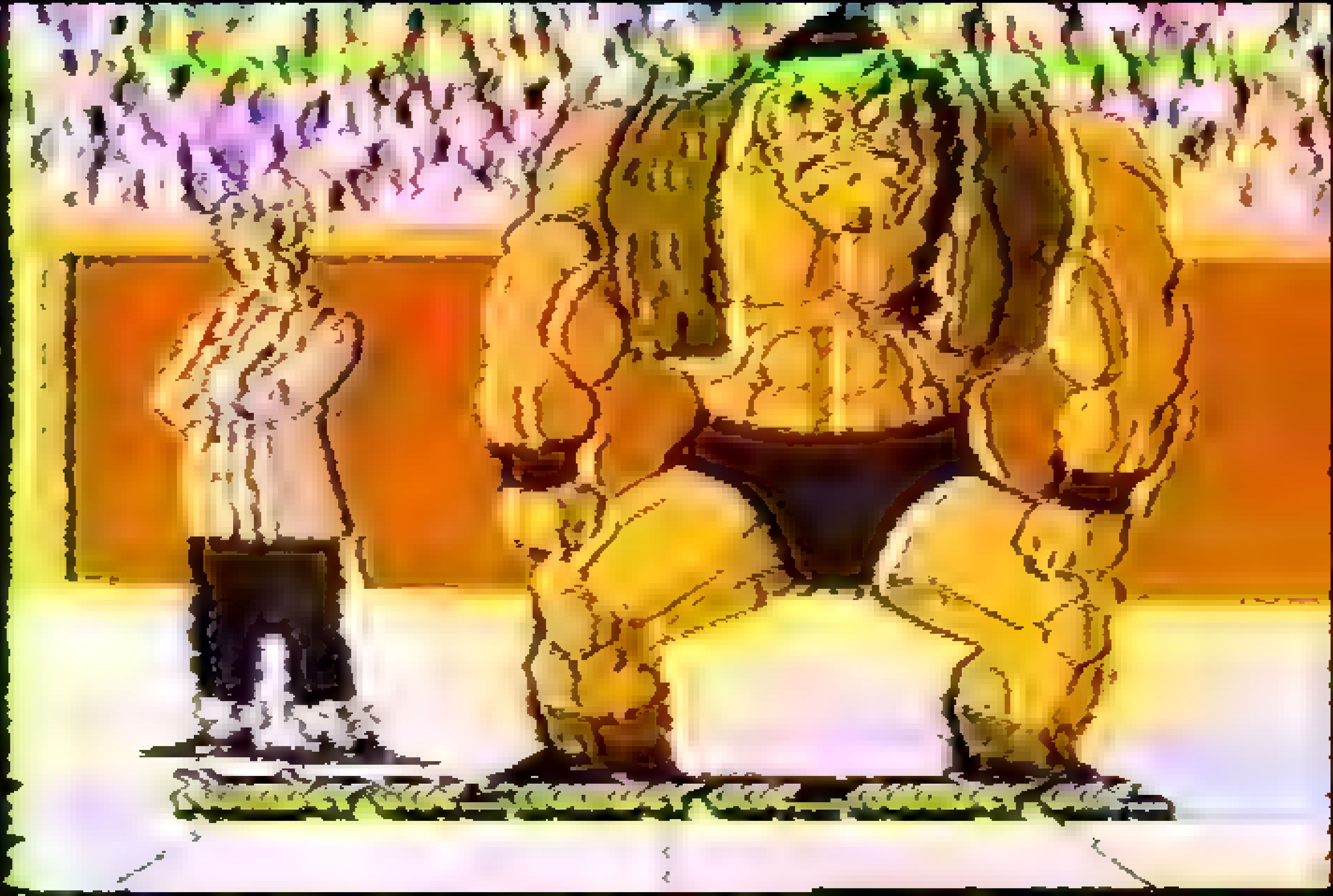

In other words, her opponent is?

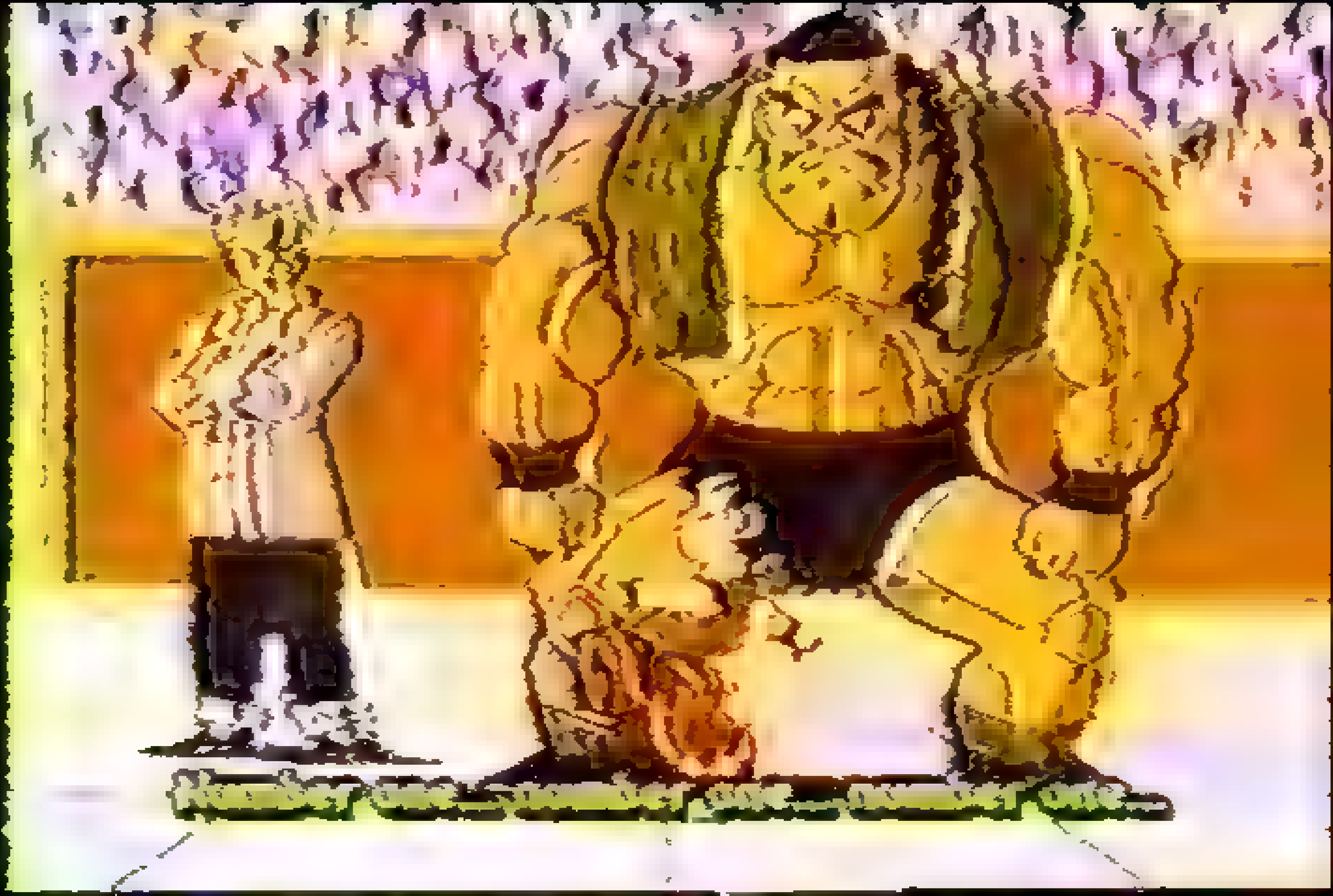

パン
ミ
ミ

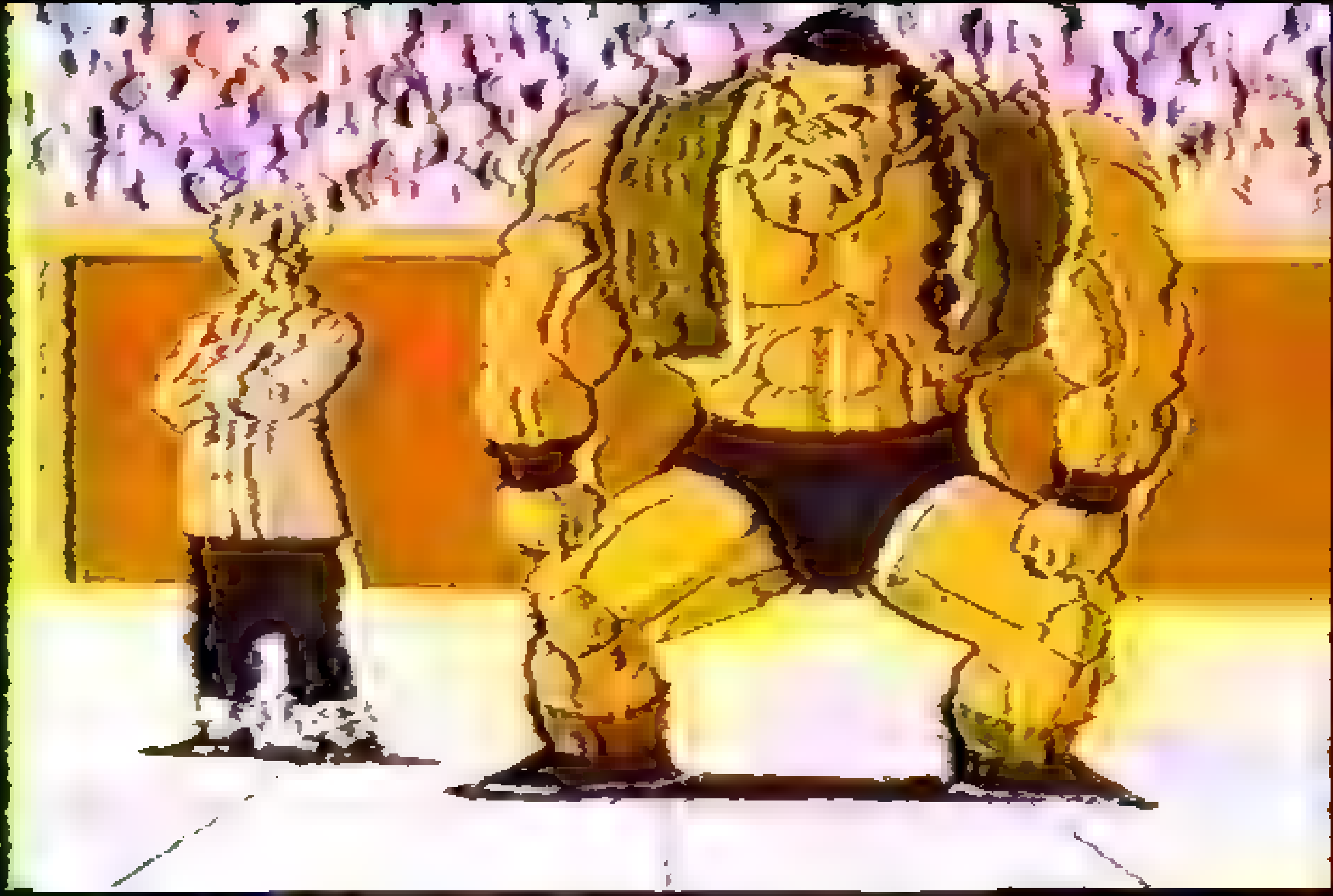

猛血虎




She's competing against that violent guy!

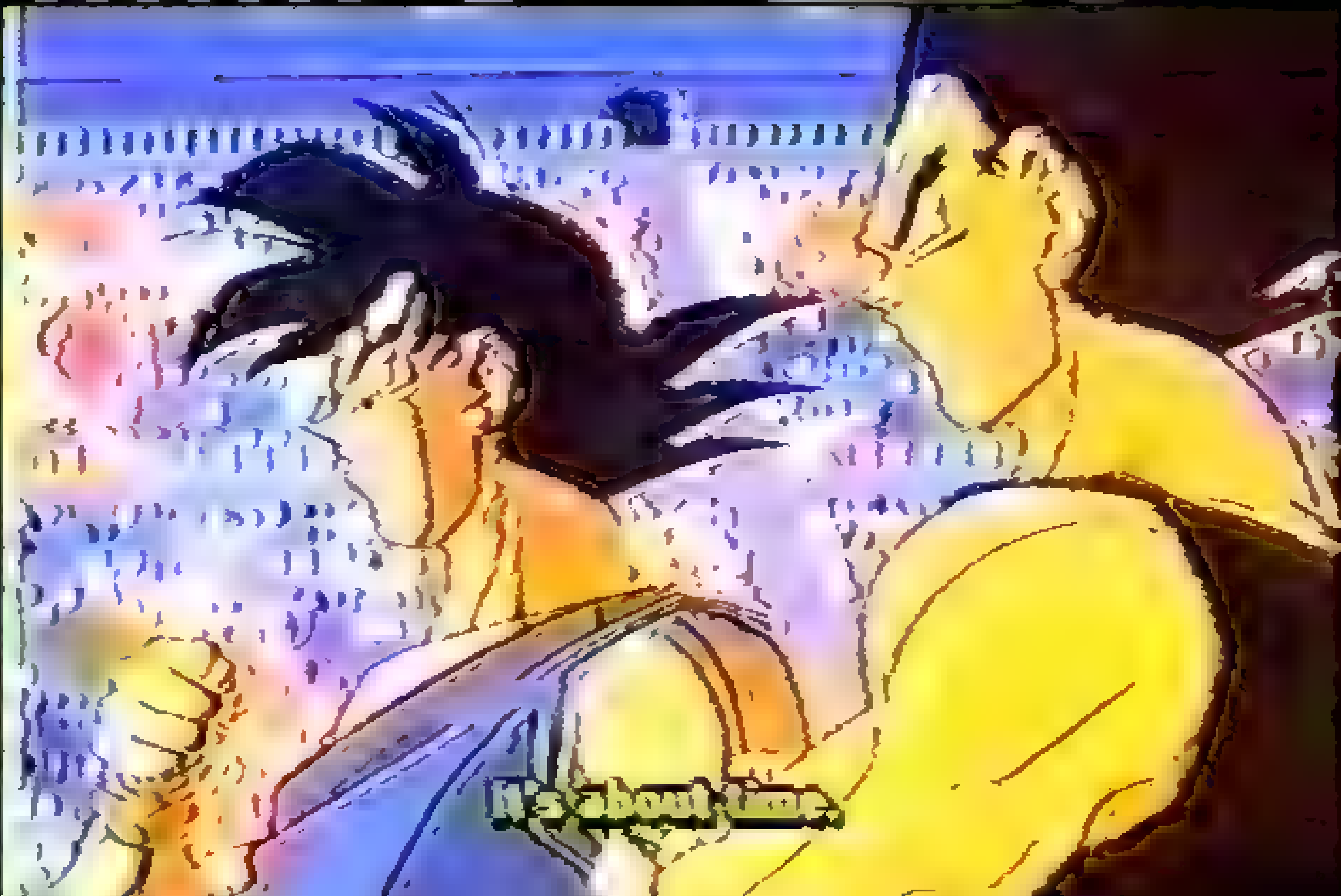


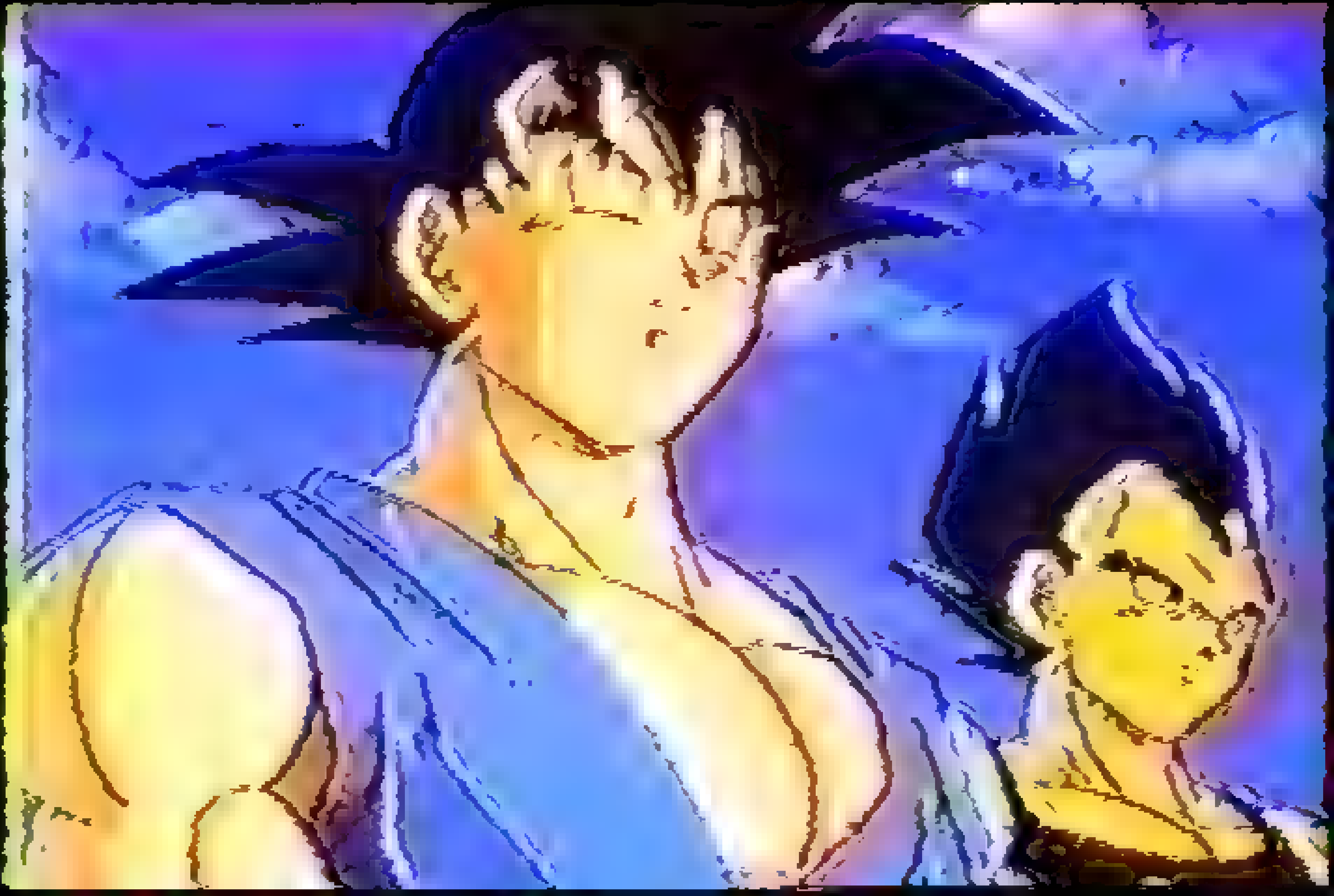


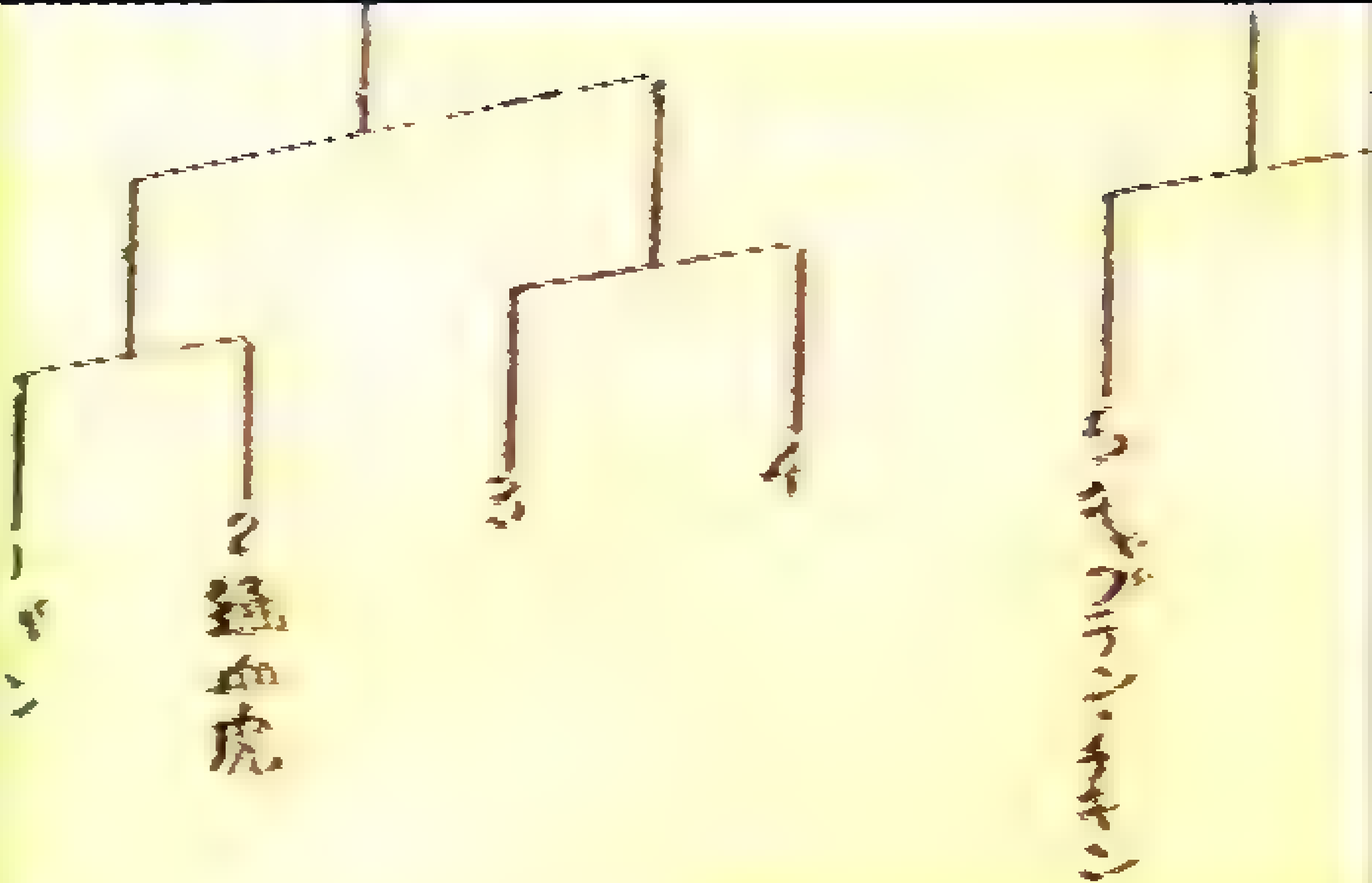



Okay... Next is Son Gokou.
Please come up.




It's about time.




1 バン
2 趙血虎
3
4
5 ゼブラン・チキン

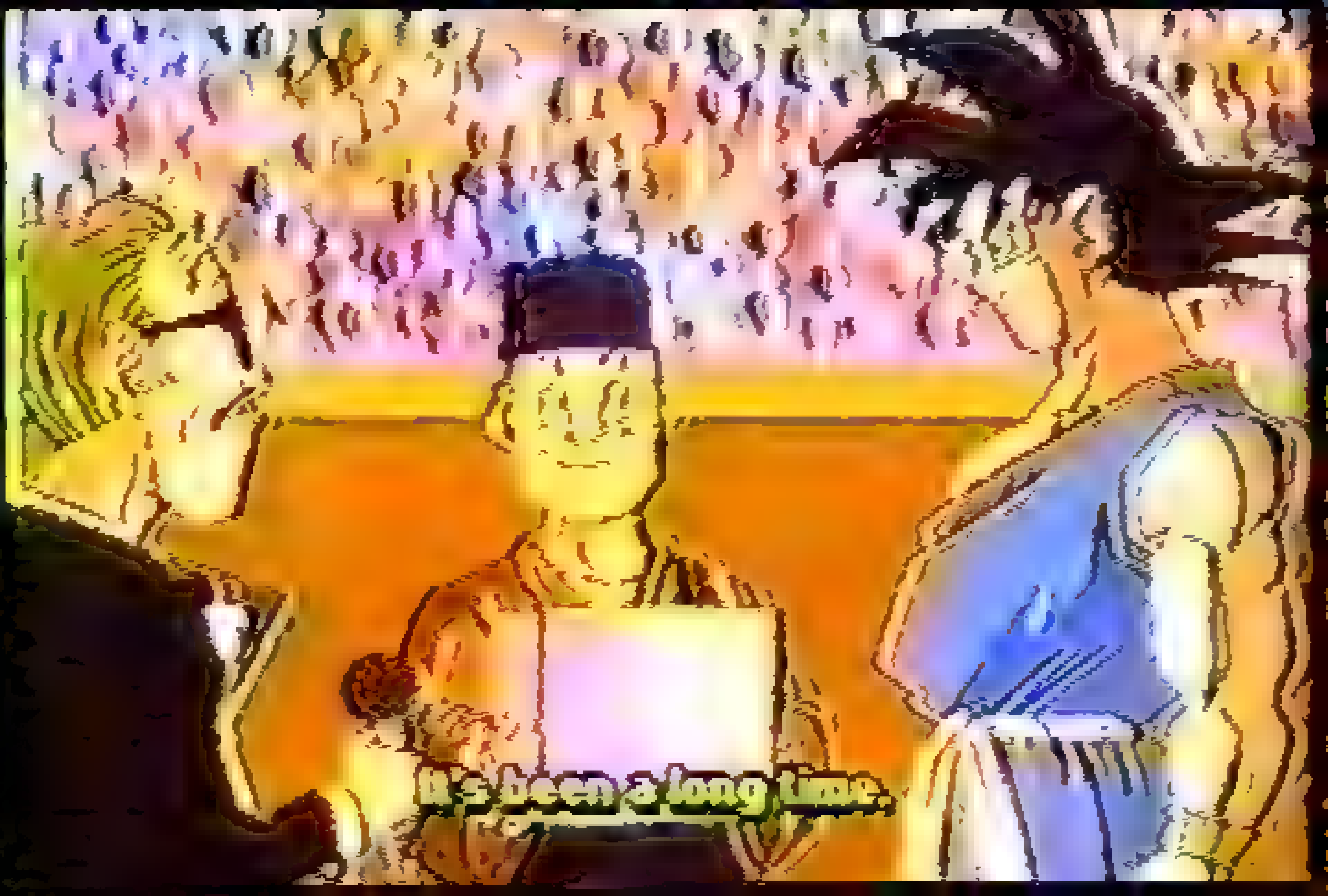



Okay Buu, it's up to you to get me number 3.


I understand

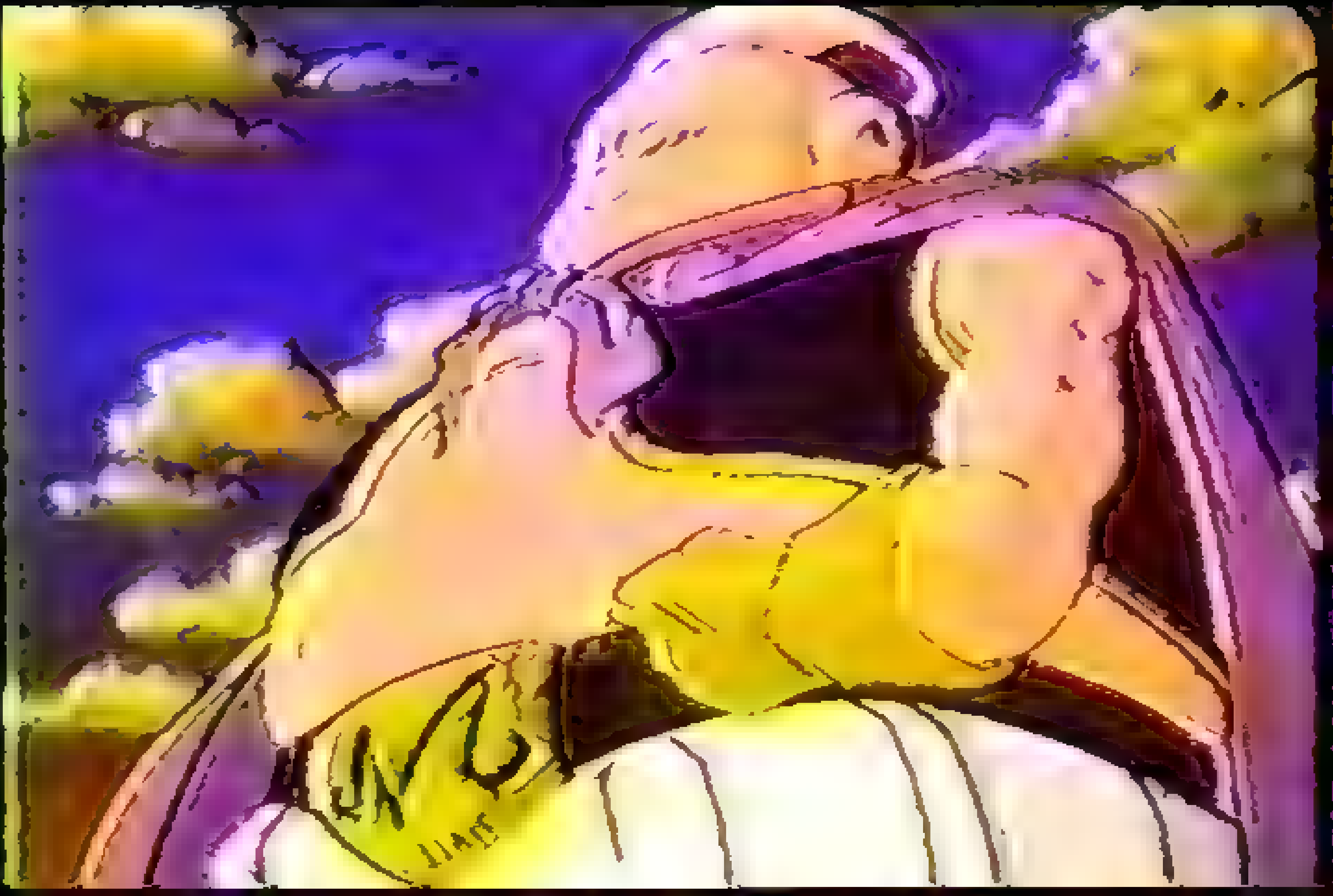




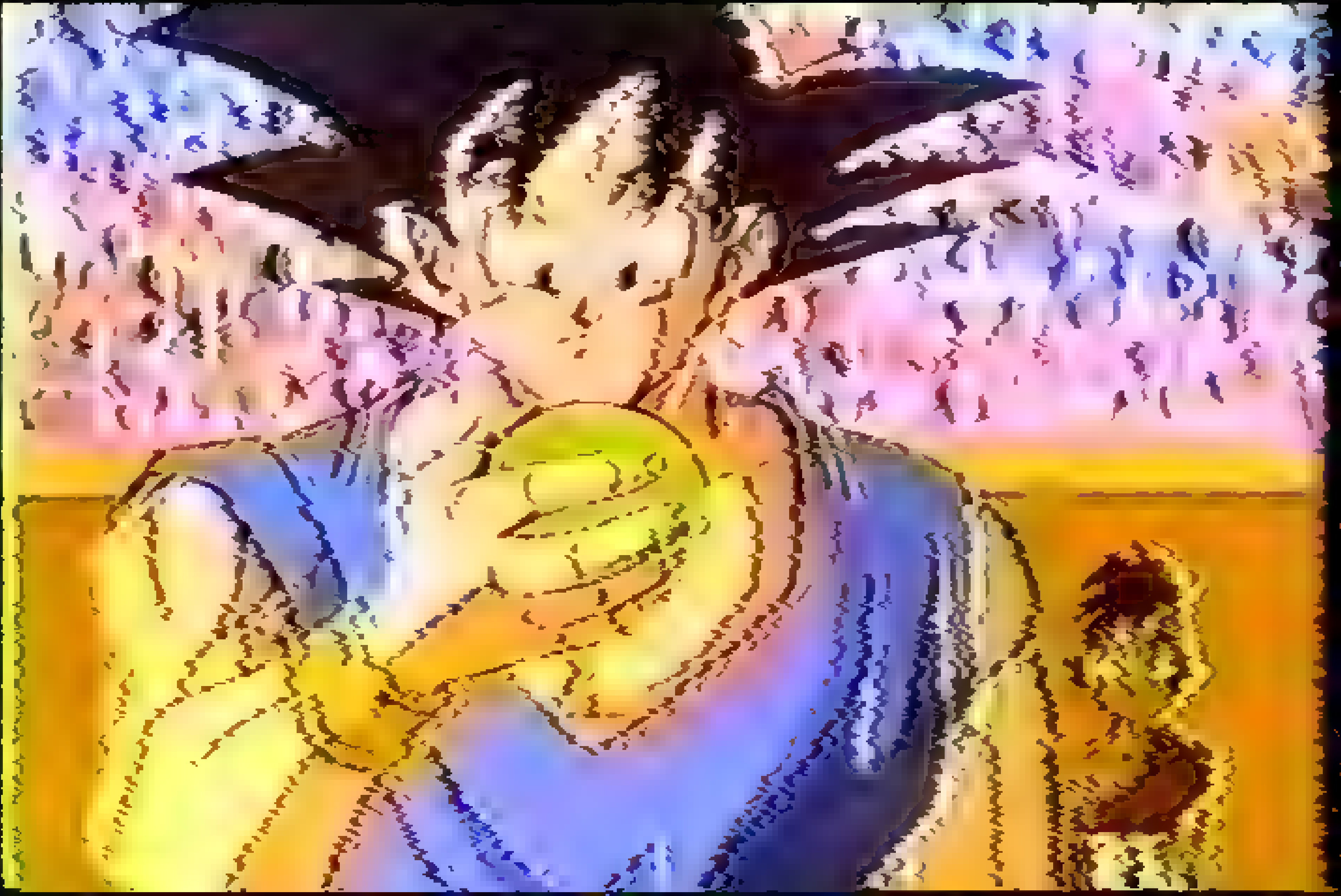

It's been a long time.


The Tournament's been very
lonely with you, Son Gokou


The Tournament's been very
lonely with you, Son Gokou.



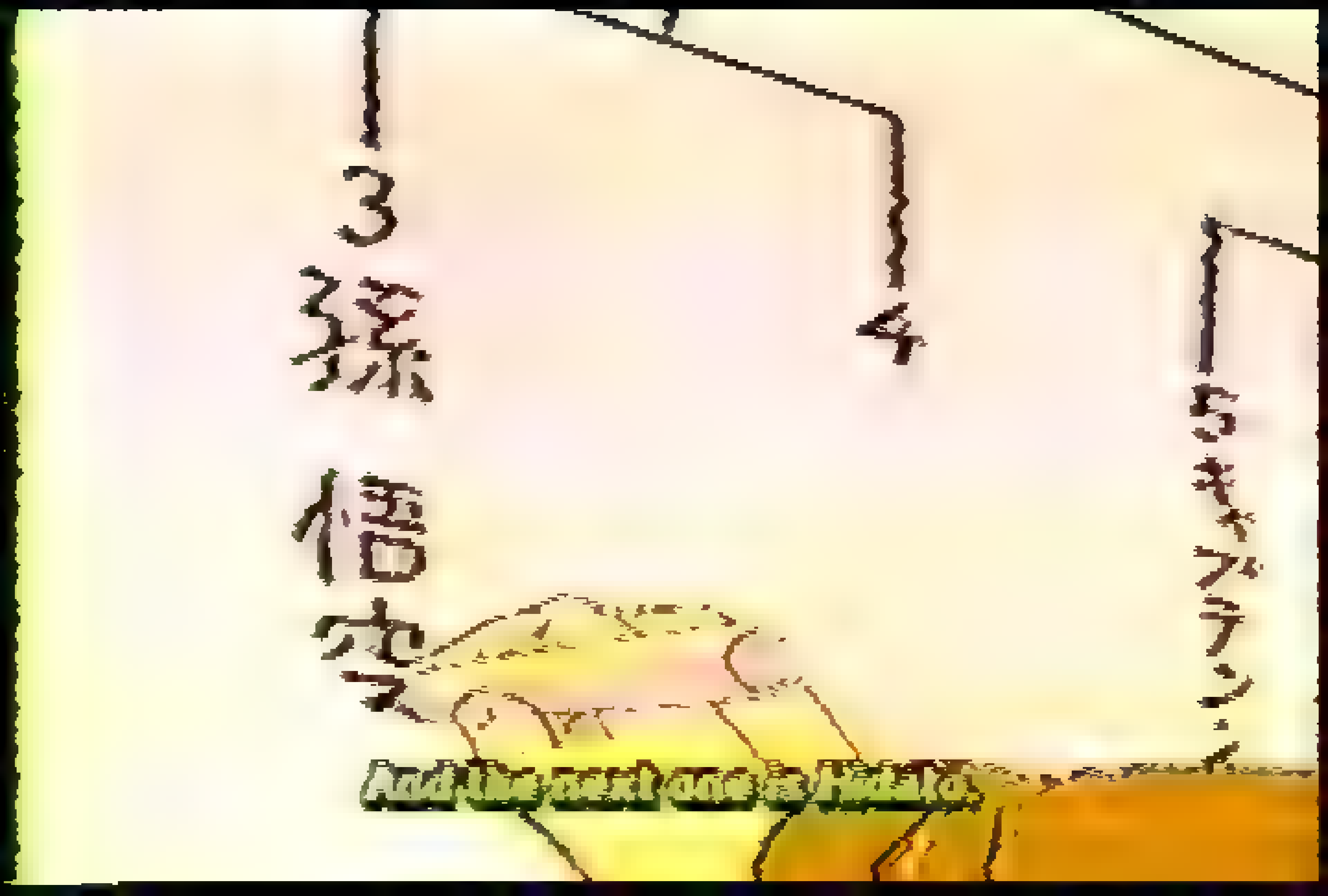


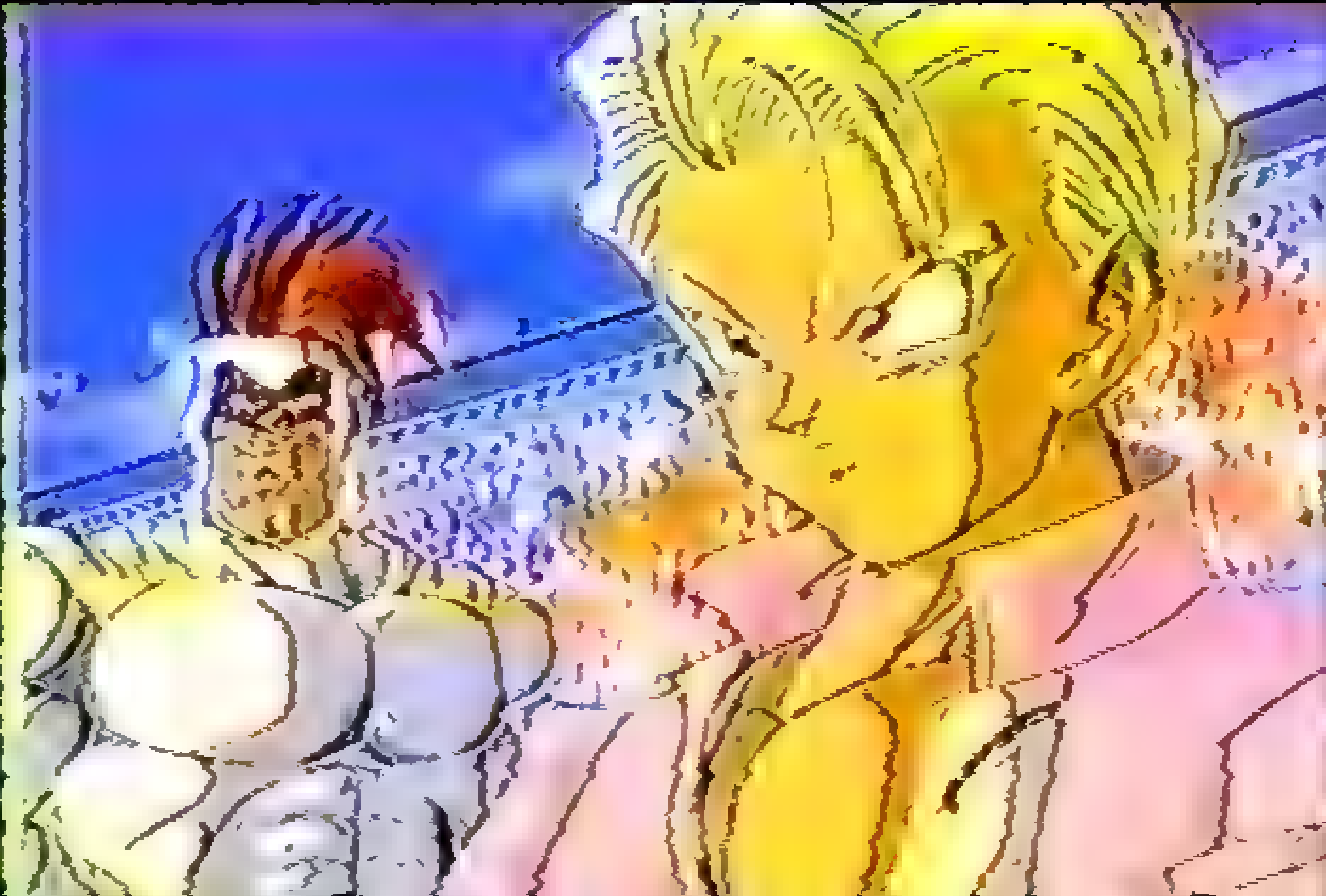


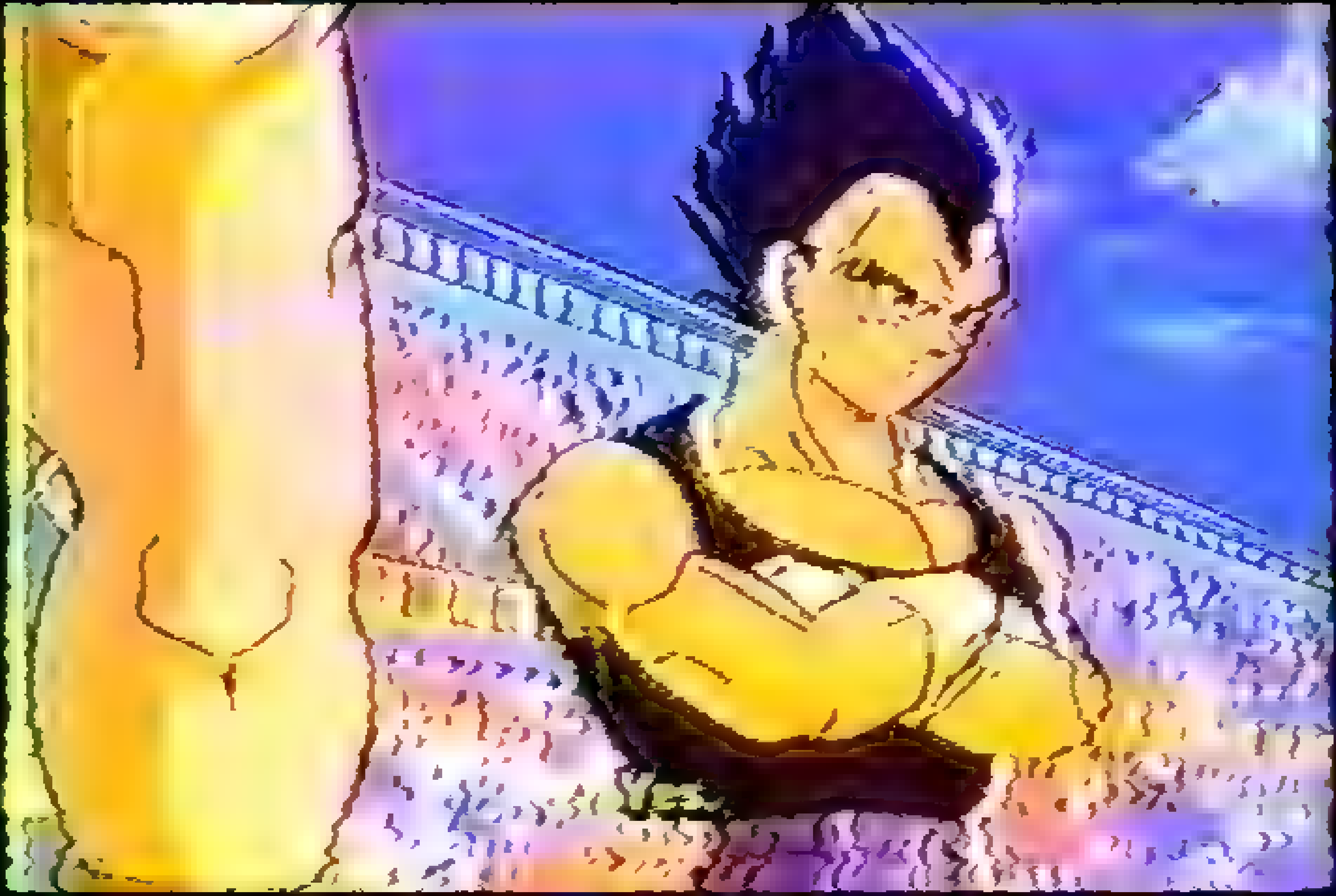


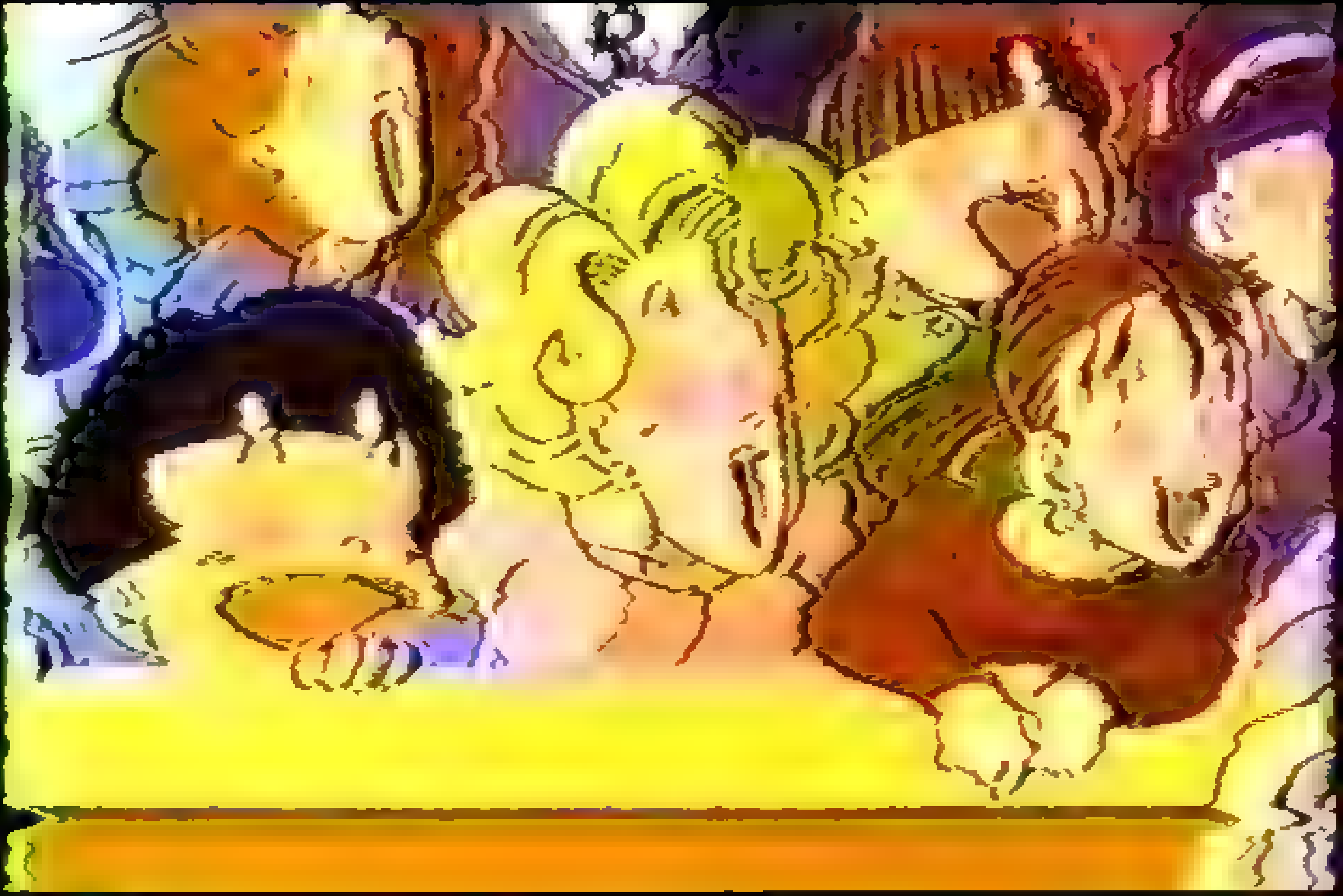

Yes, Son Gokou has number 3.

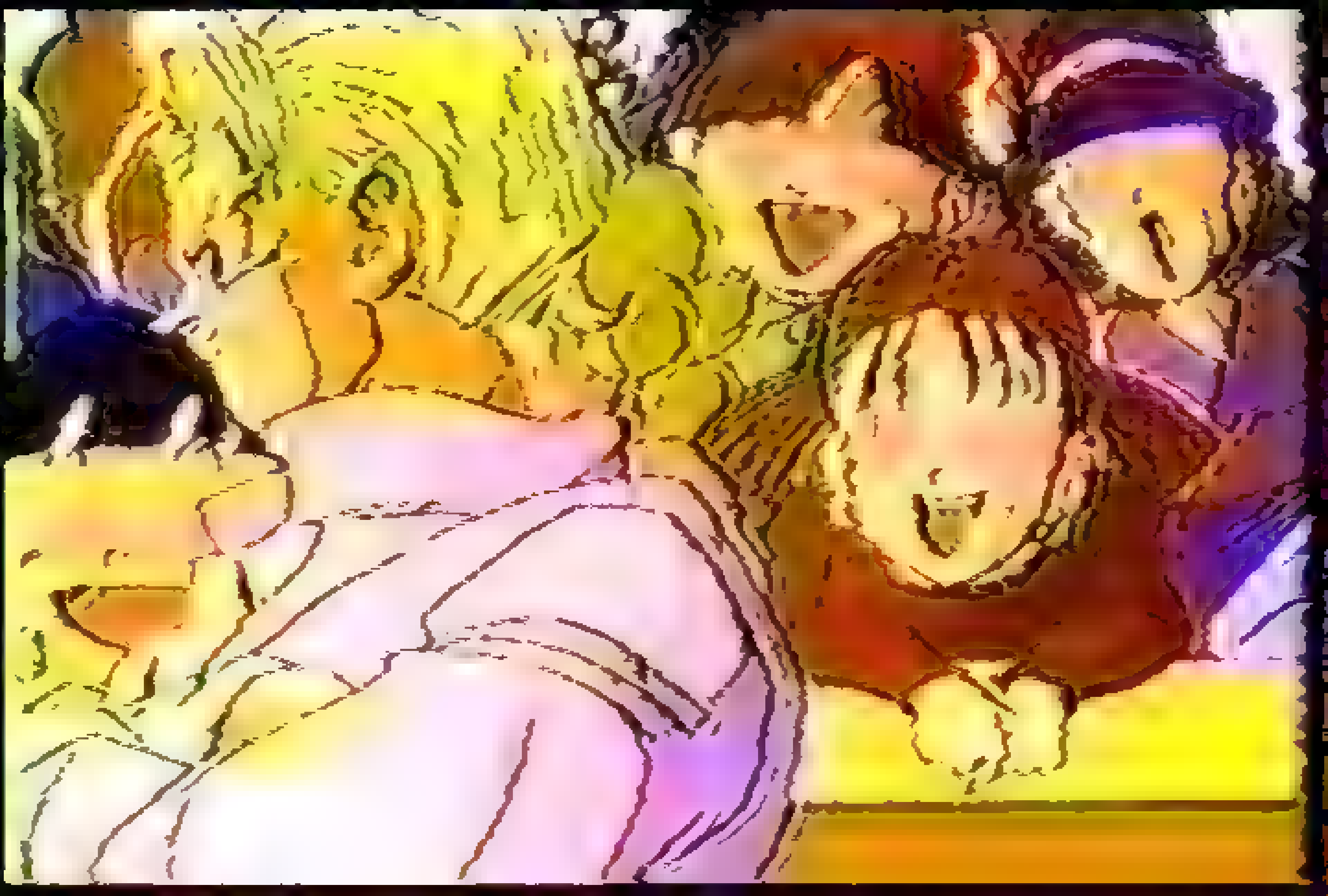

3
4
5
Yes, Son Gokou has number 3.

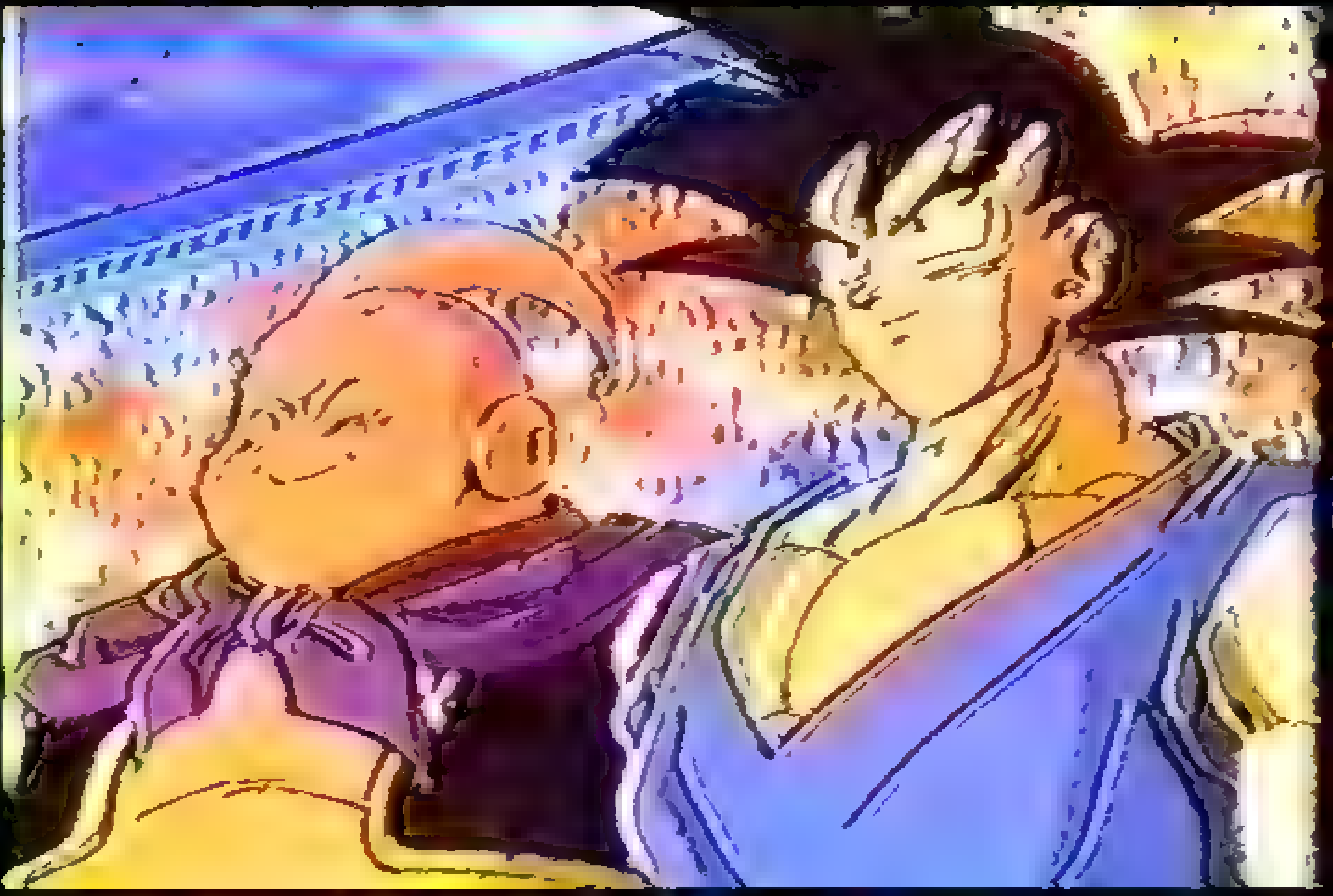

3
孫悟空
4
5
And the next one is











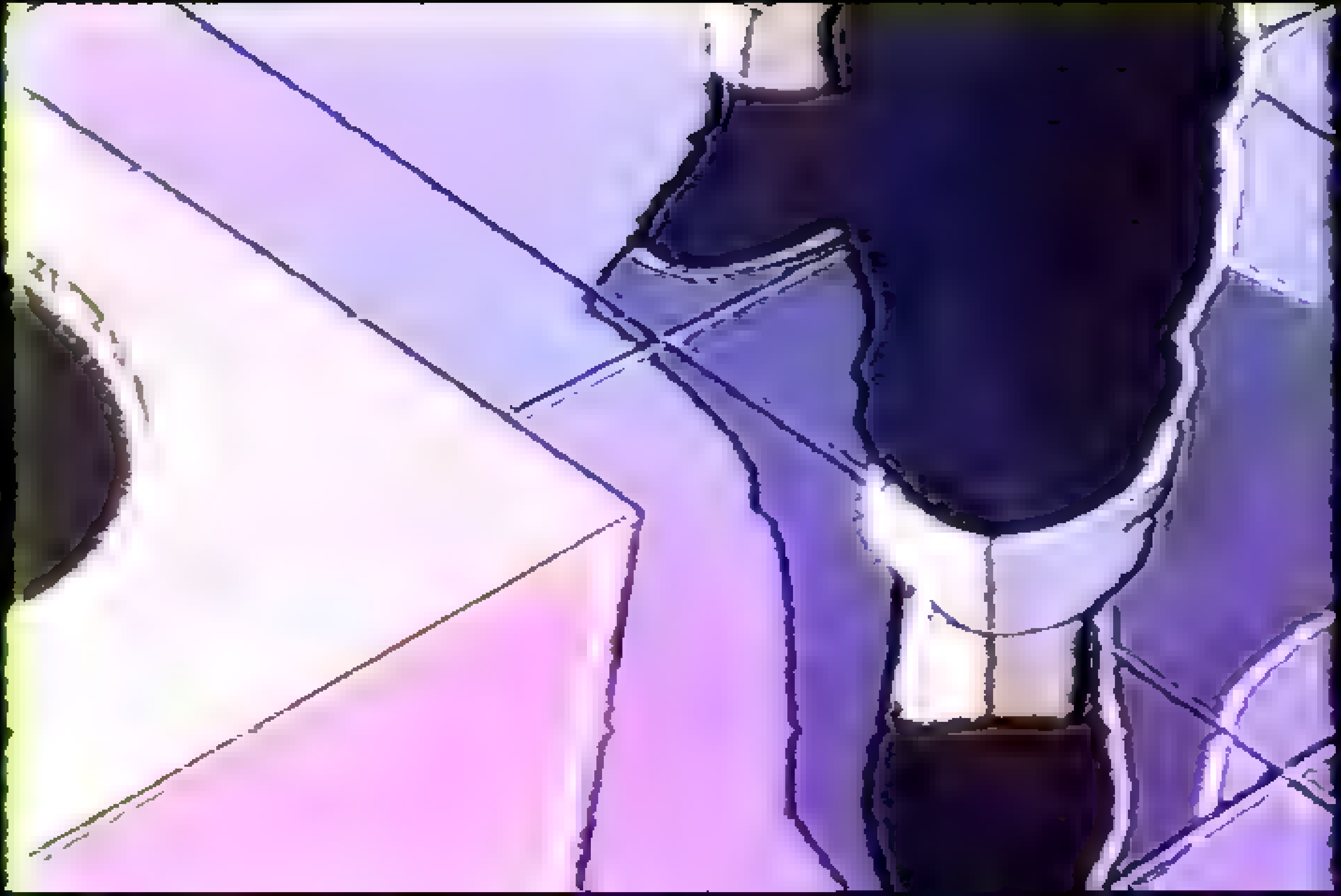

That guy... do this. Give him 6.

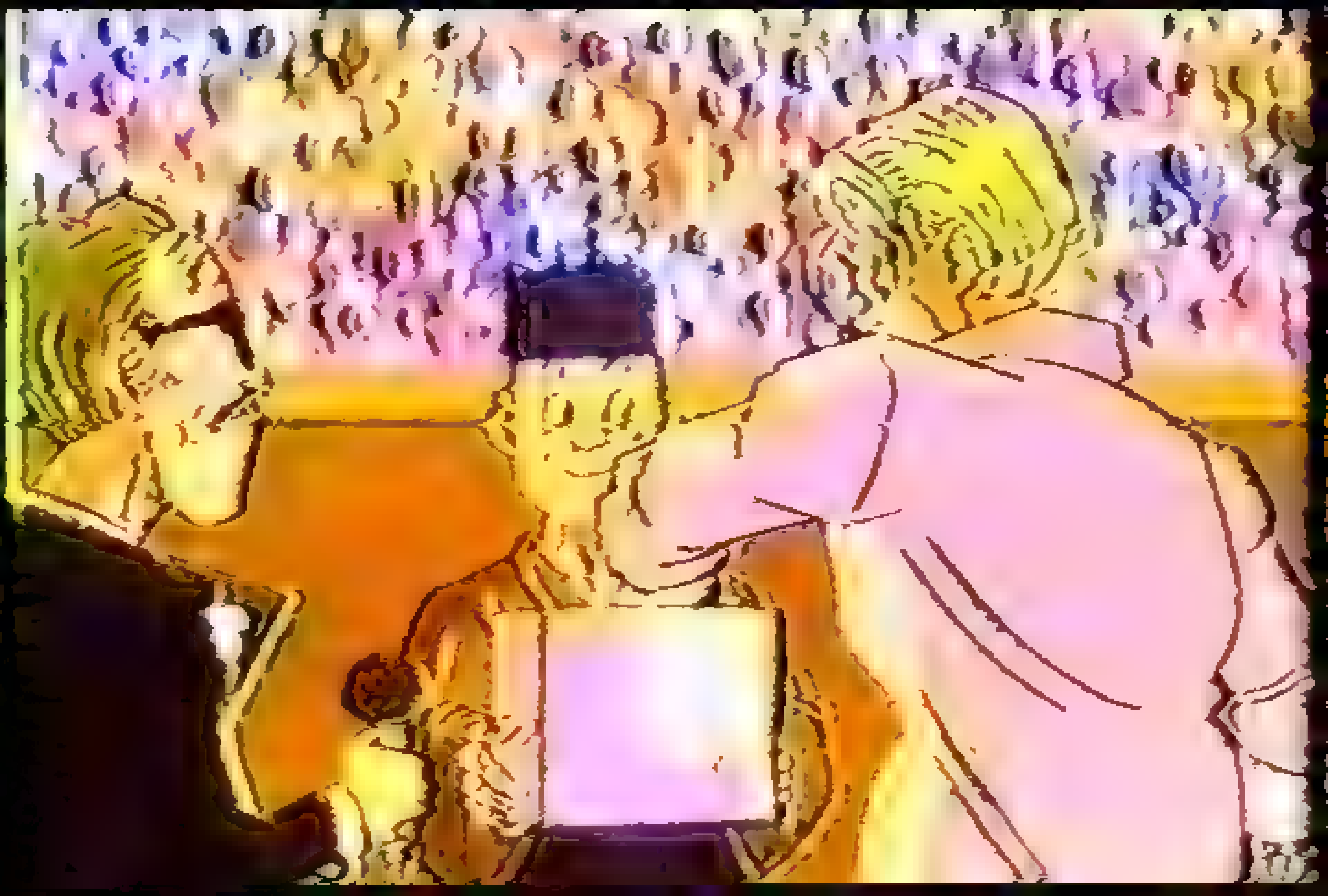


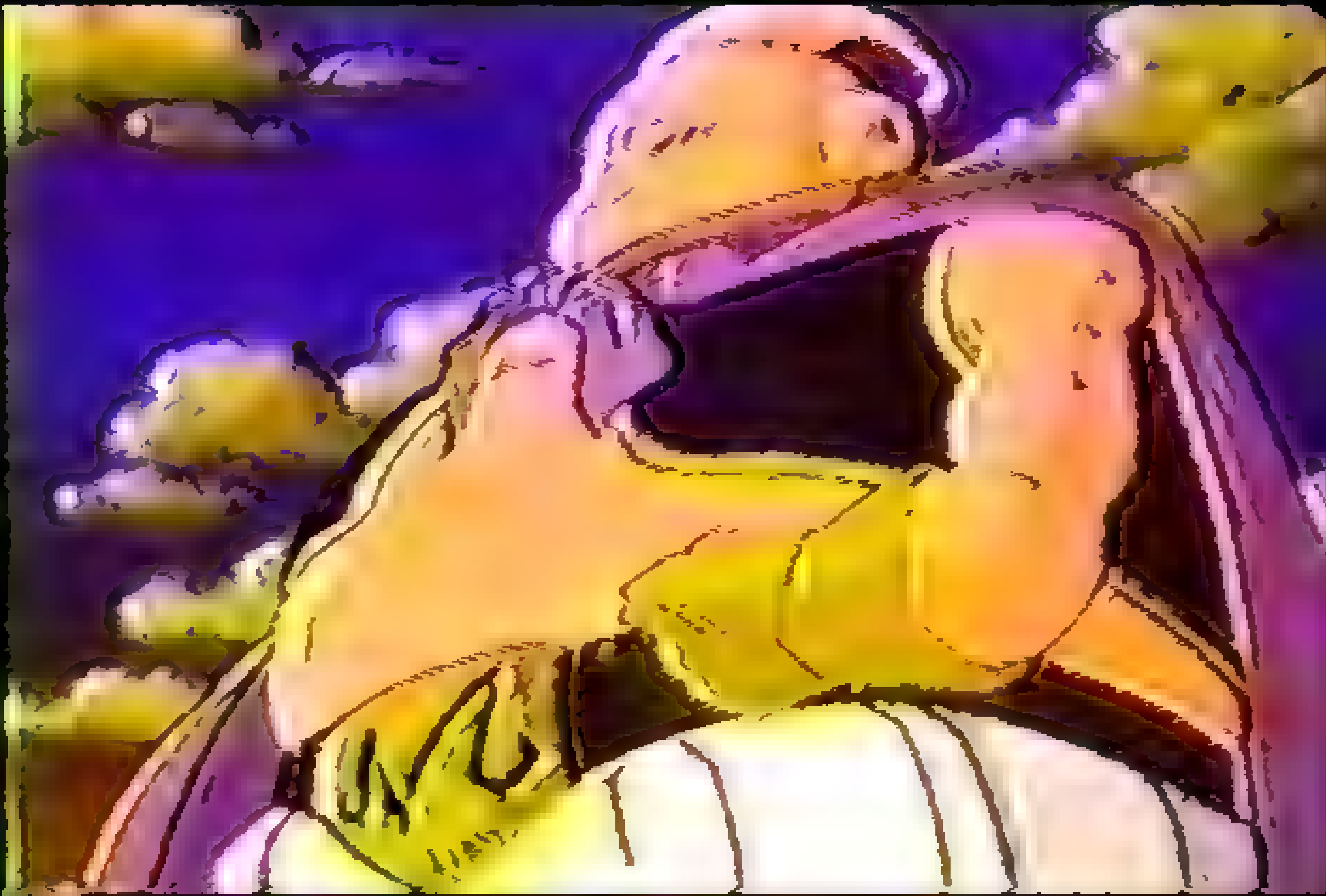

Understood.

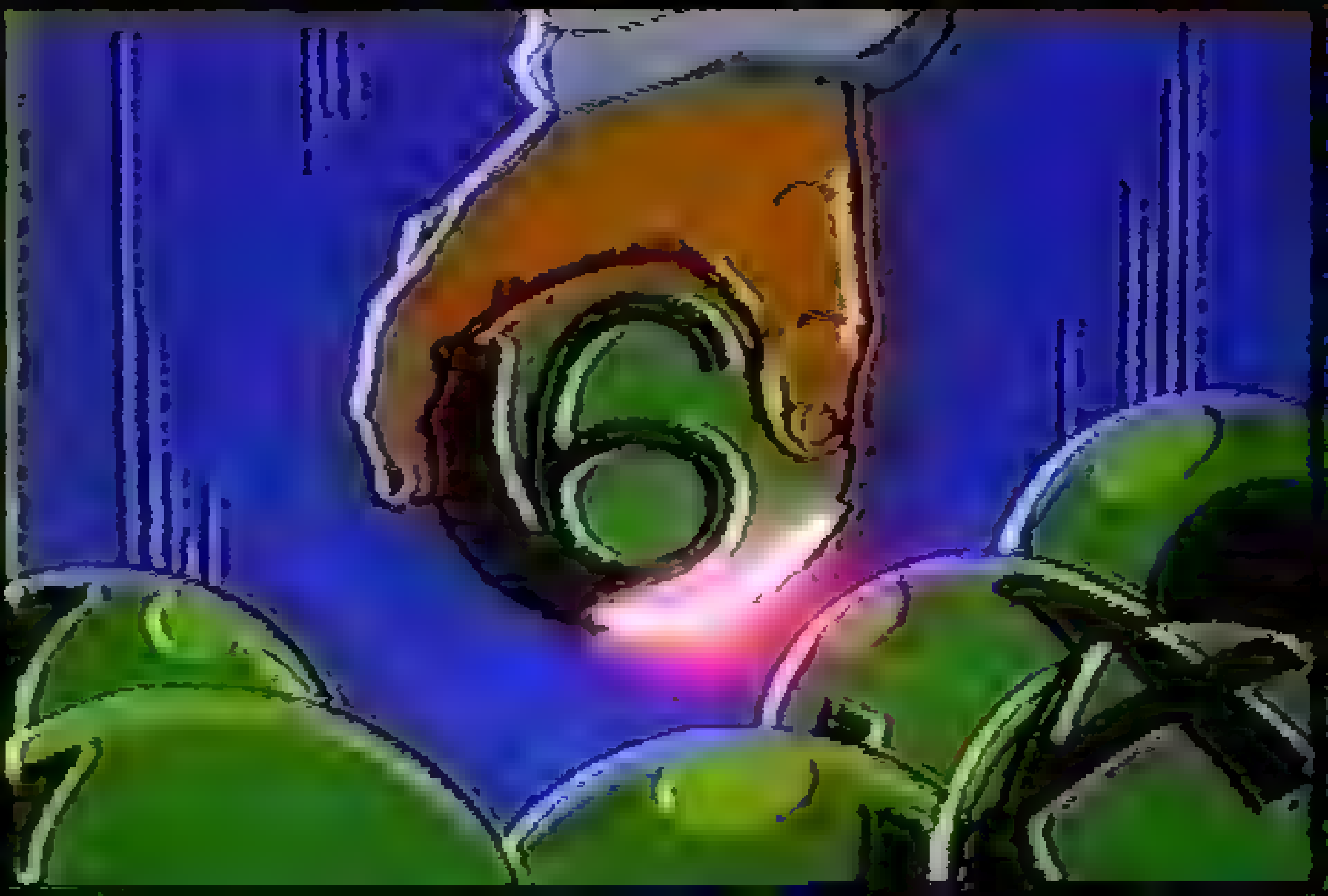

What!? Not that guy!?


What?! Not that guy?!









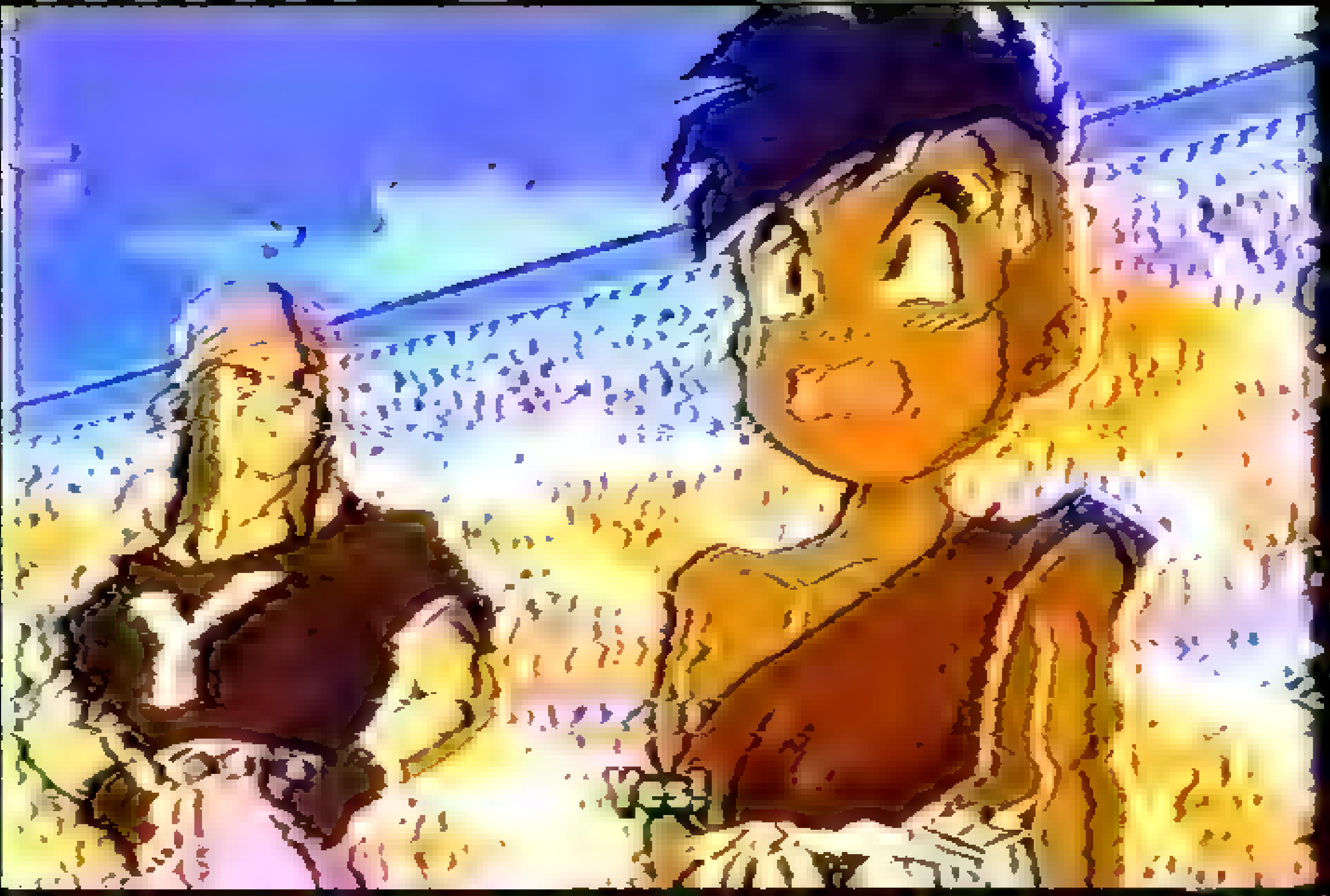



Number 6. Hidato is number 6.




Then, next is


Then, next is Cuba.


Yes-


Buu! Number 4! Give this guy number 4!
Then you don't have to worry about the rest.


Then you don't have to worry about the rest.


Run! Number 4! Give this guy number 4!
Then you don't have to worry about the rest.




What!? That little runt! No way!


What? That little runt! No way.


No, he's the one. While I trained by myself,
I waited for that kid to start competing.


No, he's the one. While I trained by myself,
I waited for that kid to start competing.


No, he's the one. While I trained by myself,
I waited for that kid to start competing.




I don't understand this at all
Explain it to me in detail


I don't understand this at all.
Explain it to me in detail.


10 years ago, during the death
of the evil Buu, I made a wish!


10 years ago, during the death
of the evil Buu, I made a wish


10 years ago, during the death
of the evil Buu, I made a wish


I wished for him to be reincarnated
as a good guy. So I can face him one
on one to decide who's stronger.


I wished for him to be reincarnated
as a good guy. So I can face him one
on one to decide who's stronger.

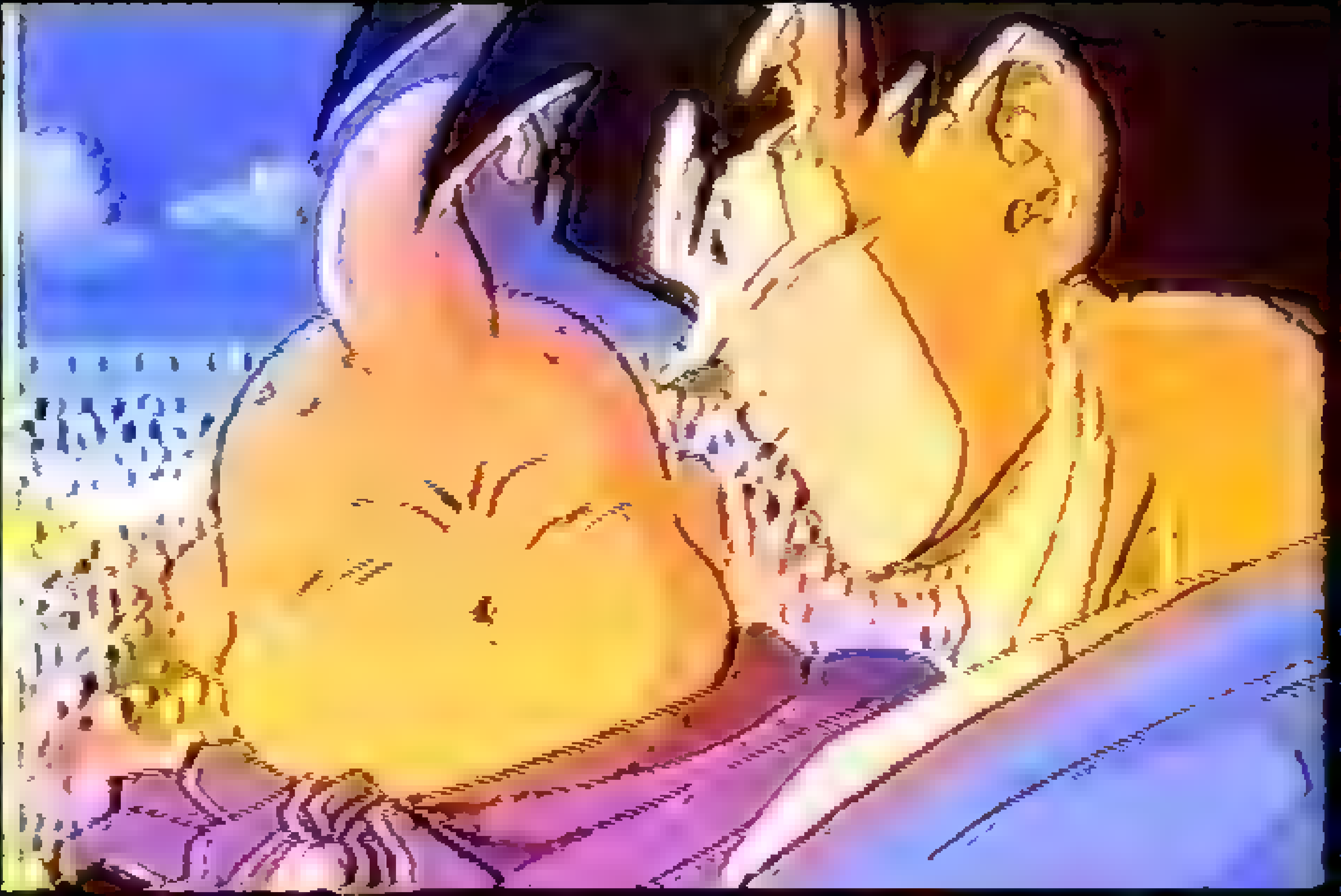

Apparently Lord Enma overheard
it, since he fulfilled my wish.


Apparently Lord Enma overheard
it, since he fulfilled my wish


4
Apparently Lord Enma overheard
it, since he fulfilled my wish


C... Can it be?


That little runt is the reincarnation of Buu?




No doubt about it. I don't know a lot about him.


No doubt about it. I don't know a lot about him


But his name is
If you reverse it, it's




But his name is Uubu, right?
If you reverse it, it's Buu.


Too strange to be a coincidence, eh?






Wh... what!?

3 孫悟空

4 ウーブ

5 ギプラン・チチ




Maybe it's really like what Mom said.

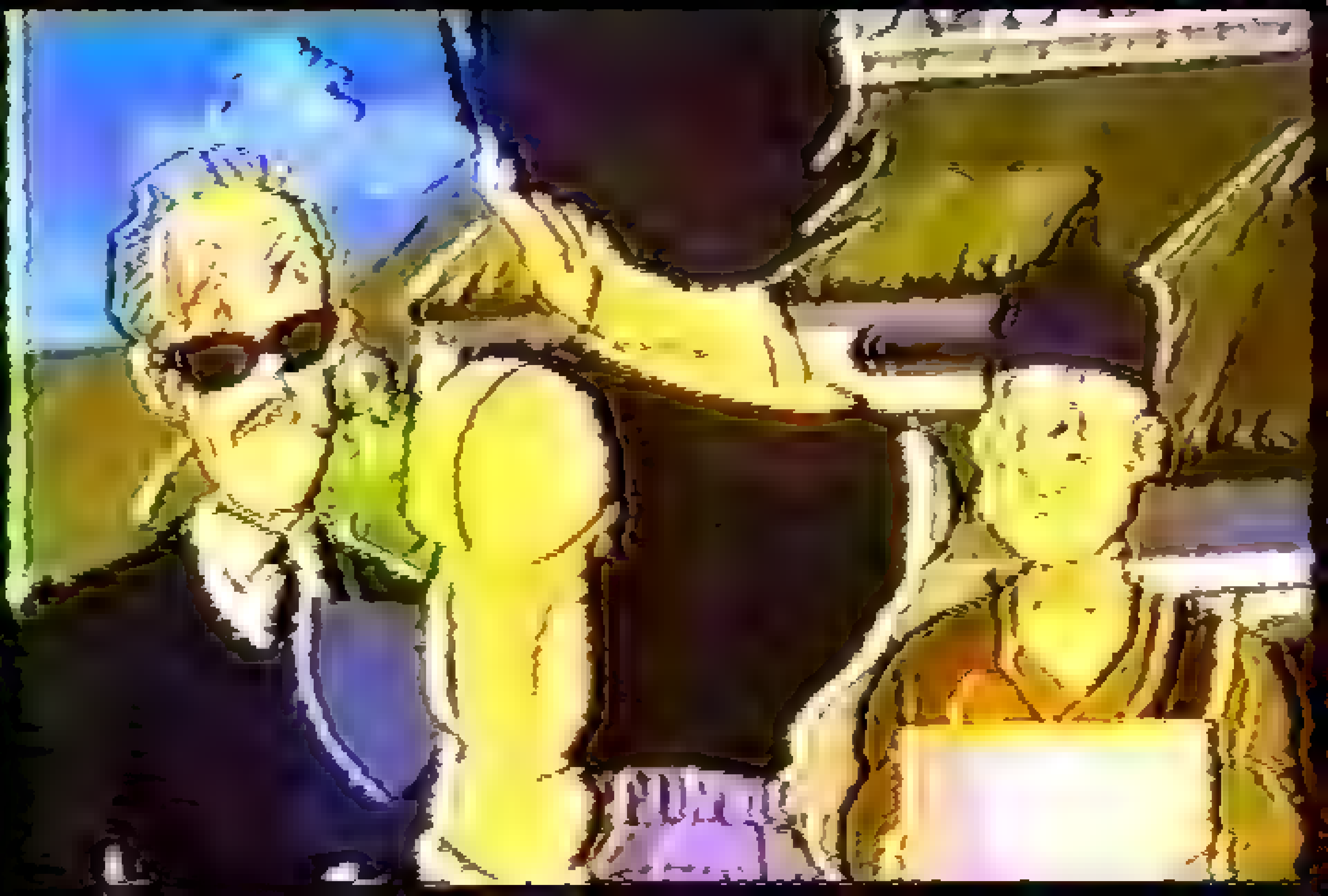

You're the strongest in your
village, but the world is bound to
have lots of very powerful people.


You're the strongest in your
village, but the world's bound to
have lots of very powerful people.

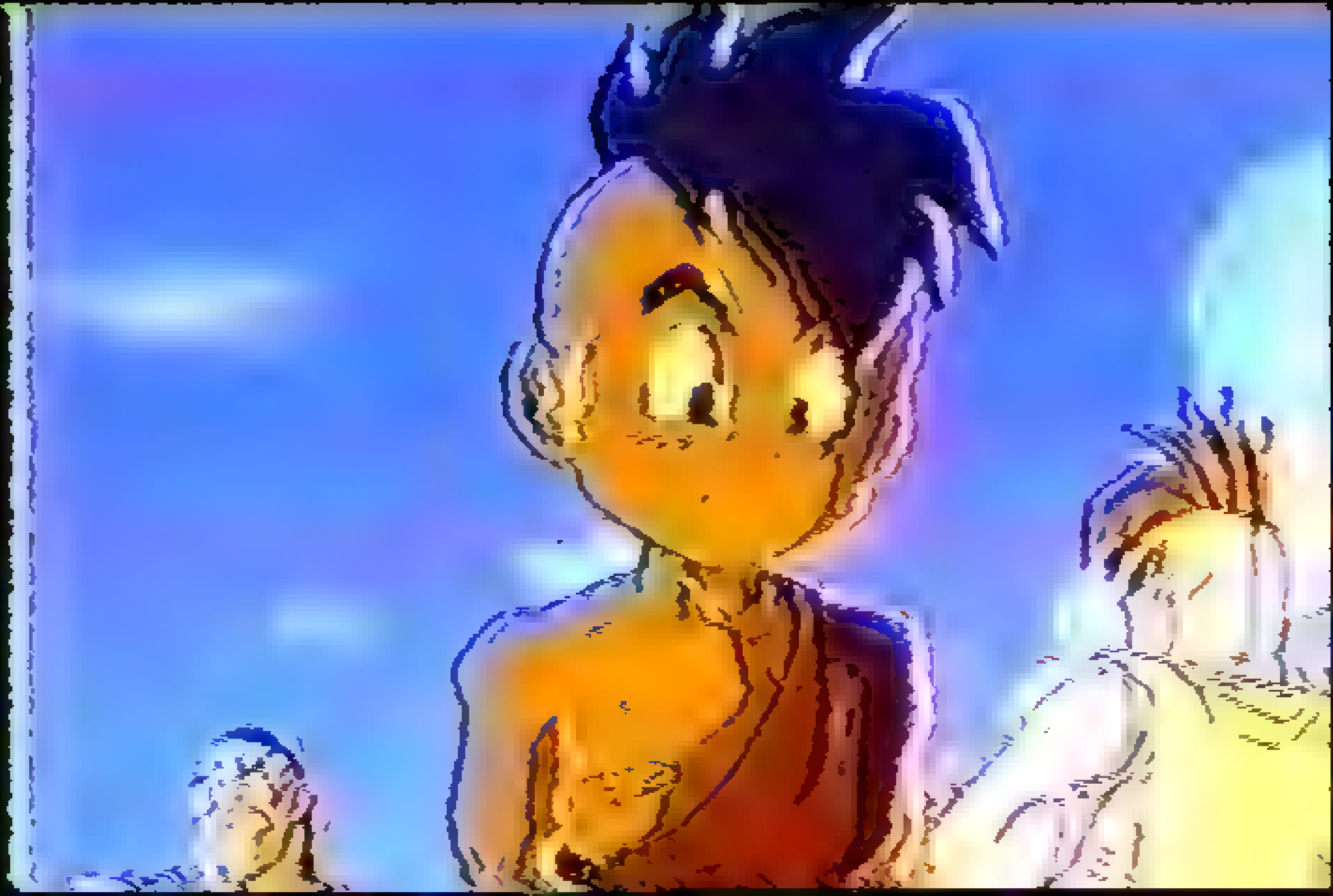

You're the strongest in your
village, but the world's bound to
have lots of very powerful people.


You're the strongest in your village, but the world's bound to have lots of very powerful people.


A lot of people who are tougher than me.












Wh... what should I do?


I said I was definitely going to win.


I told everyone I'd use the prize
money to buy lots of food back


I told everyone I'd use the prize
money to buy lots of food back.


I told everyone I'd use the prize money to buy lots of food back.



3 孫悟空

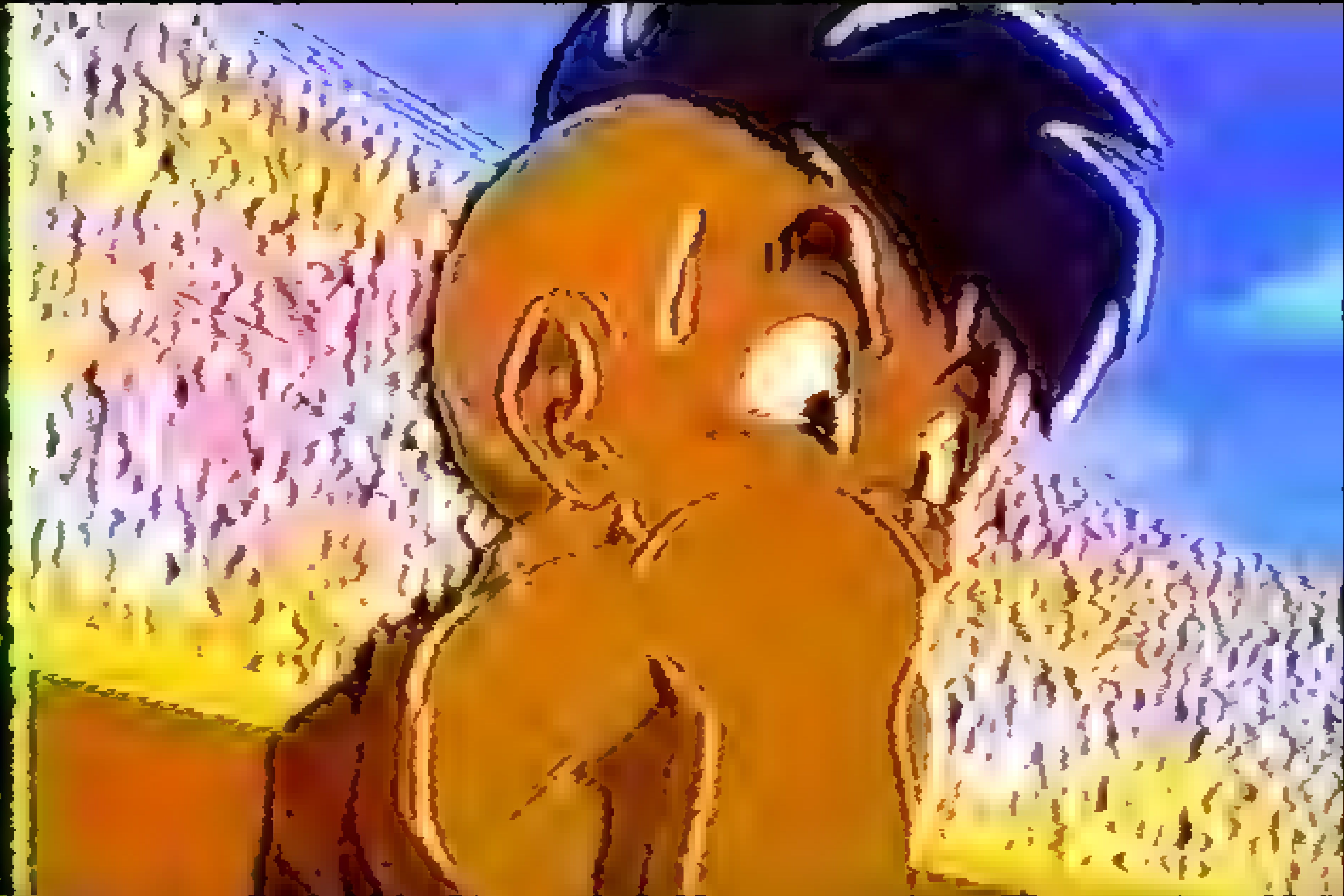
4 ウーブ

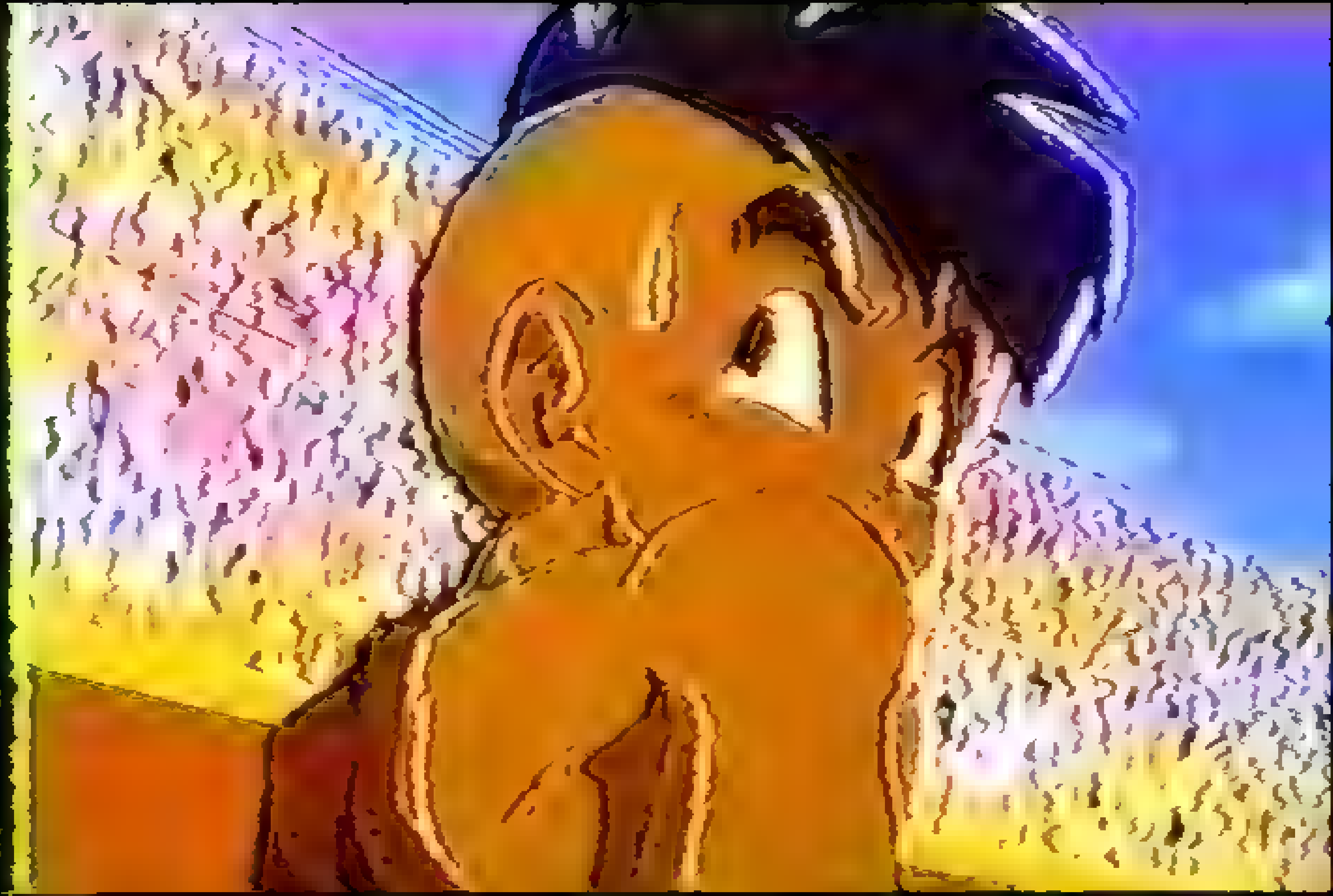
5 ギブラン・チキ

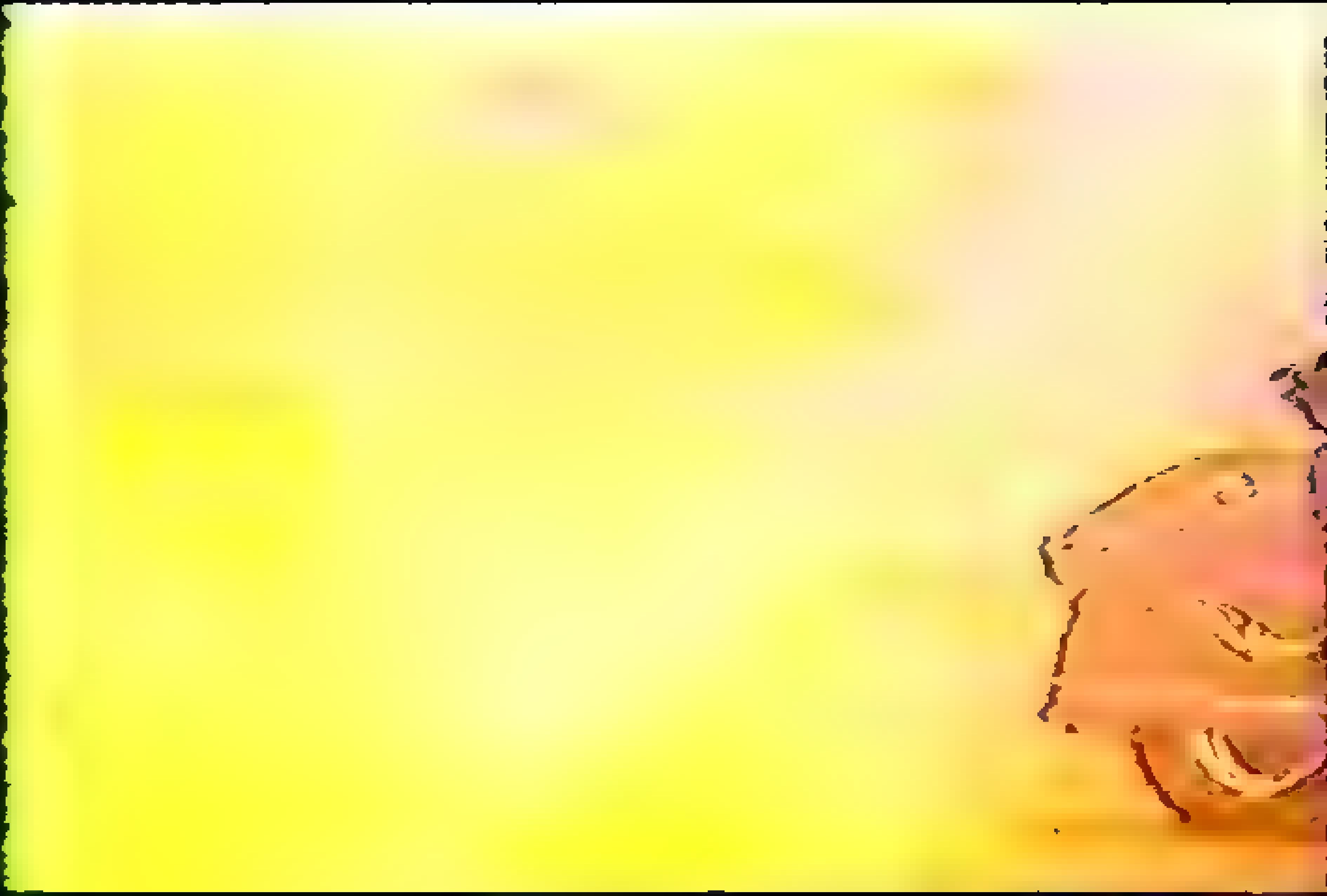

Son Gokou, eh?

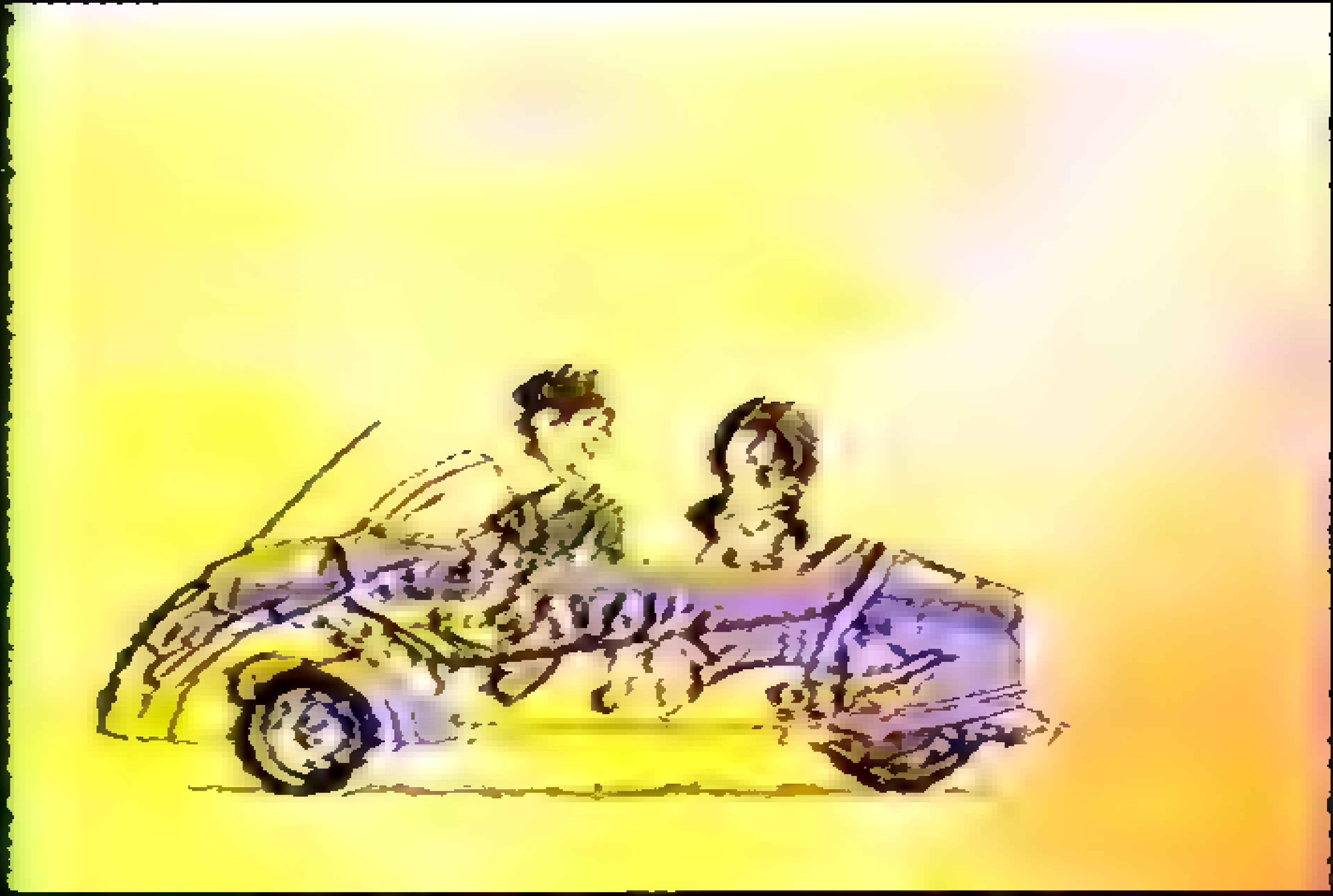

Son Gokou, eh?












DRAGON


S&B

















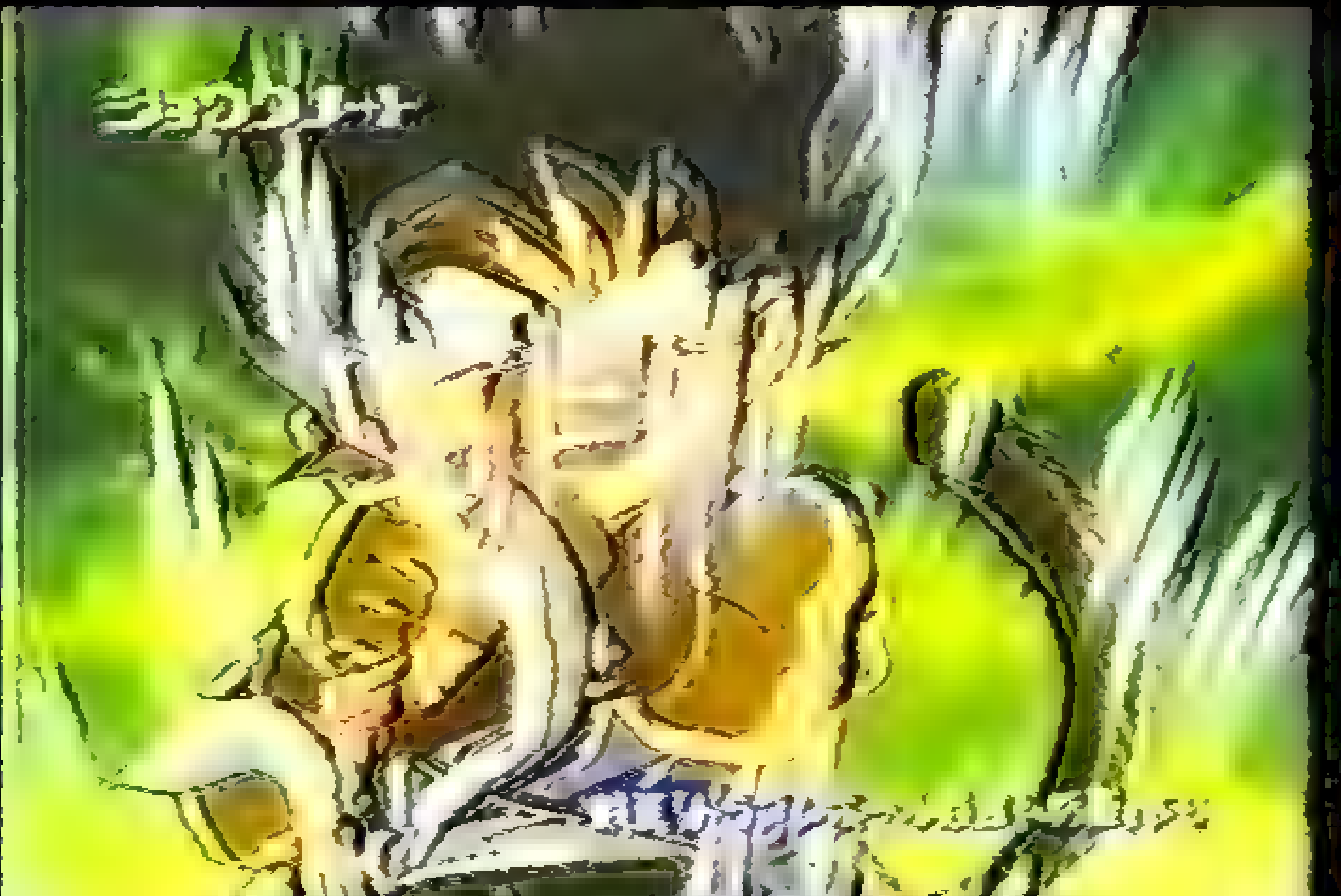




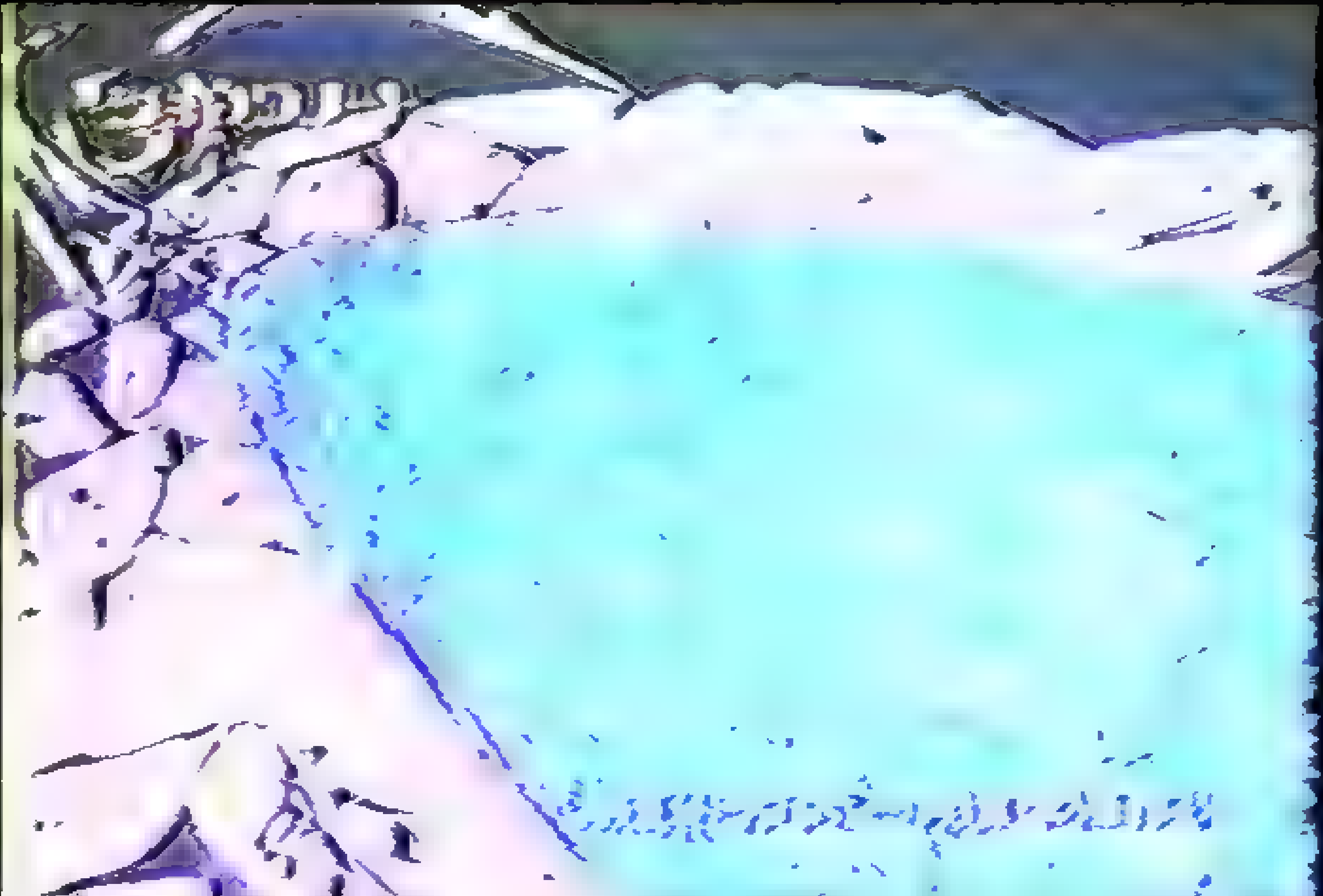








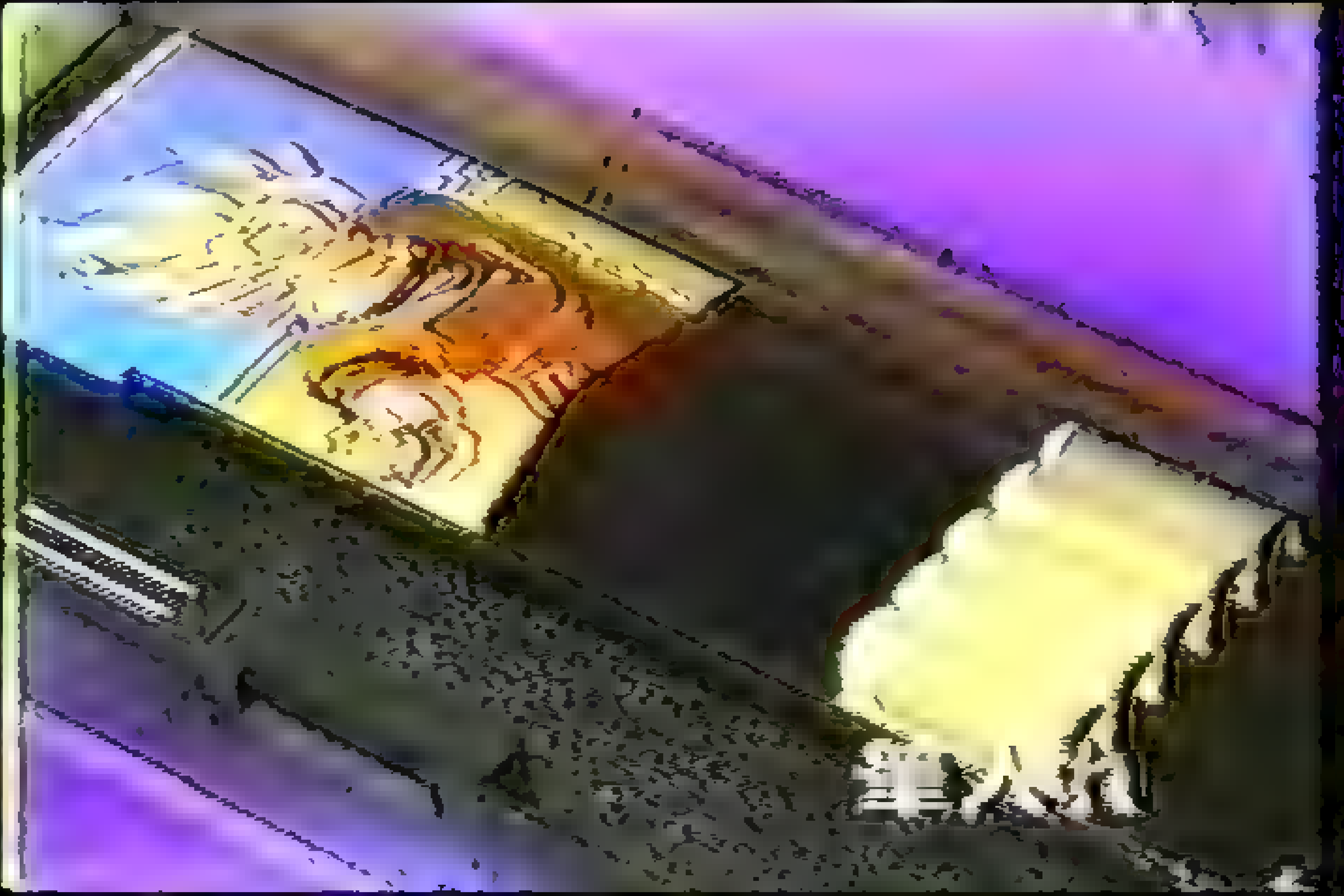




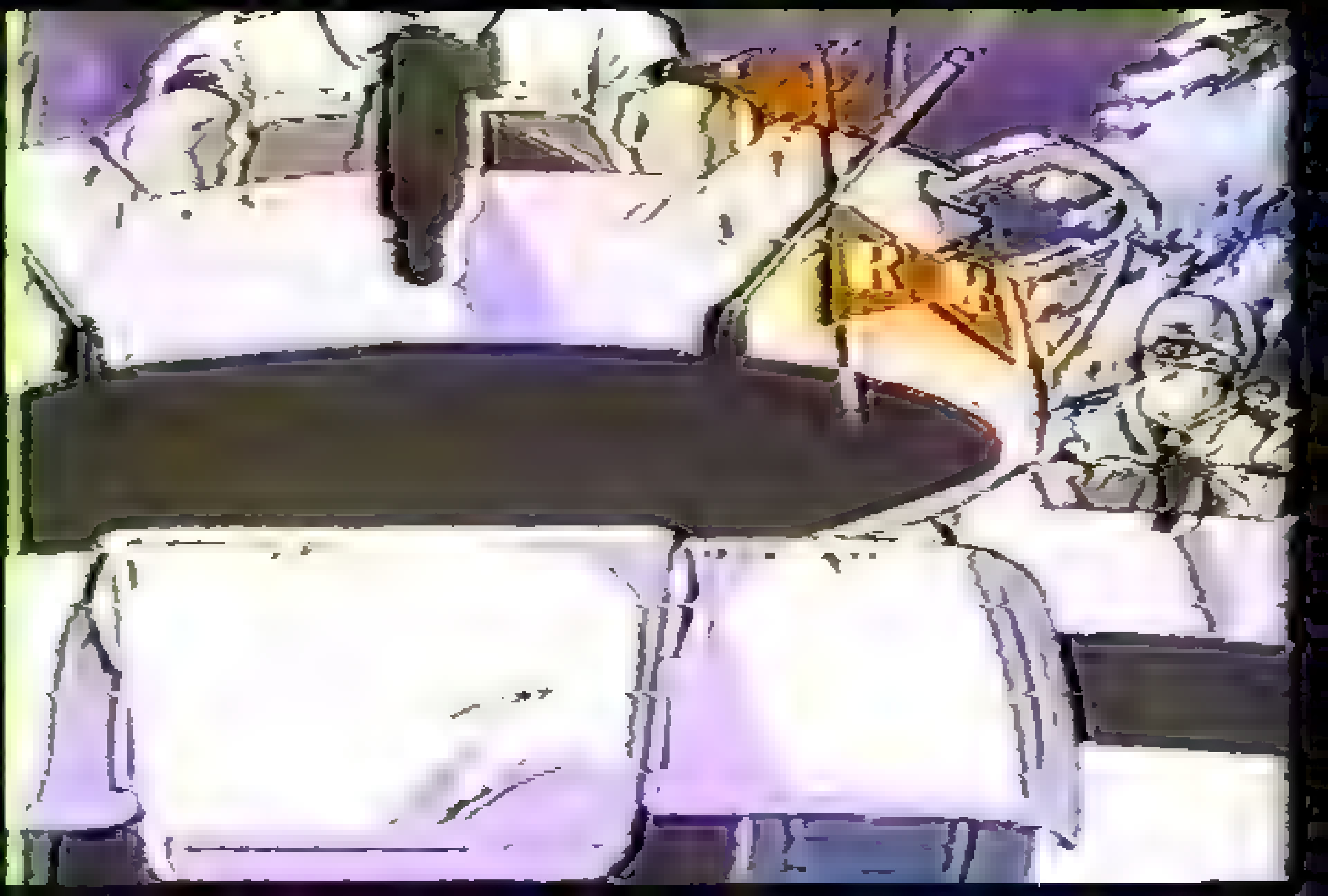


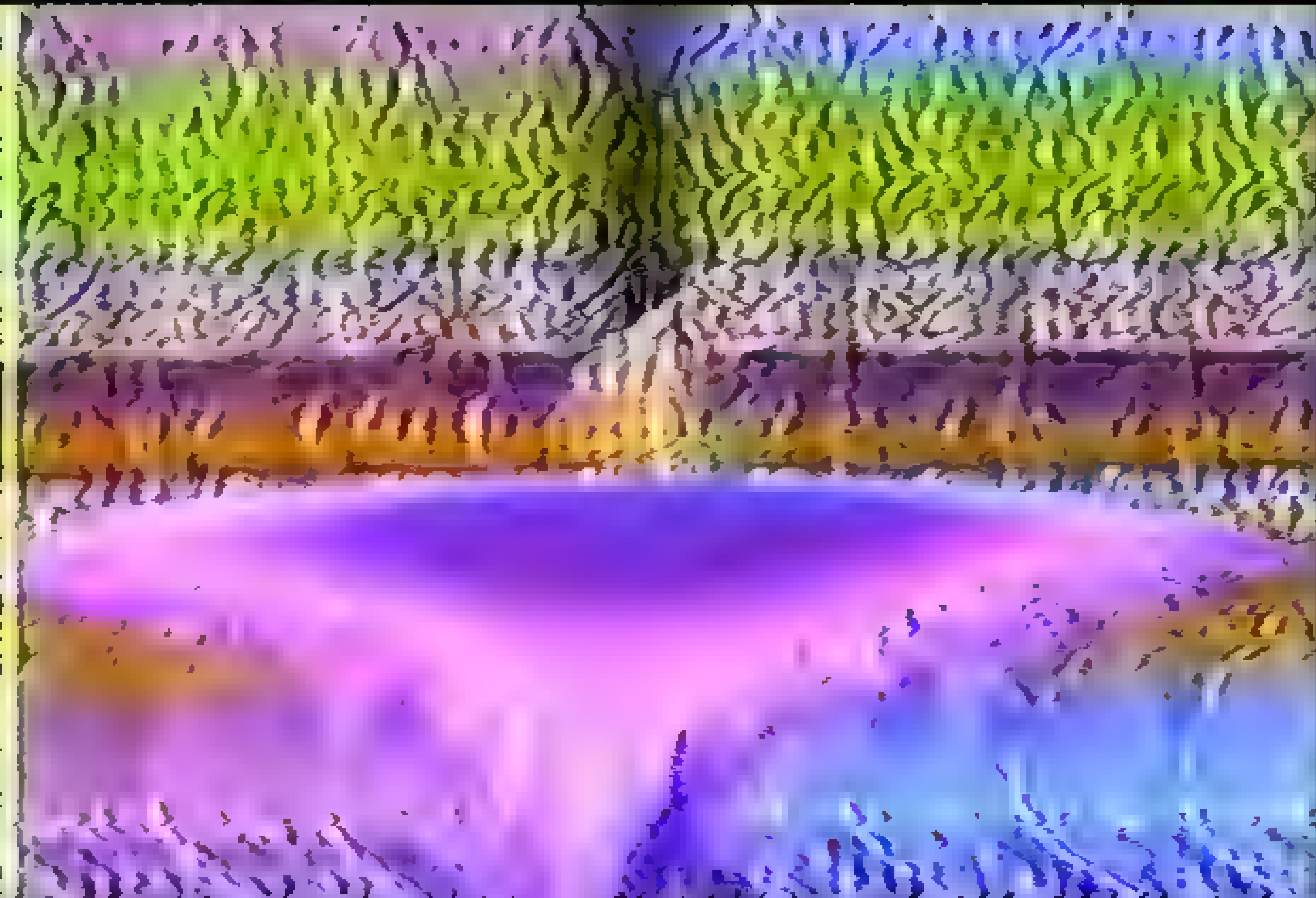


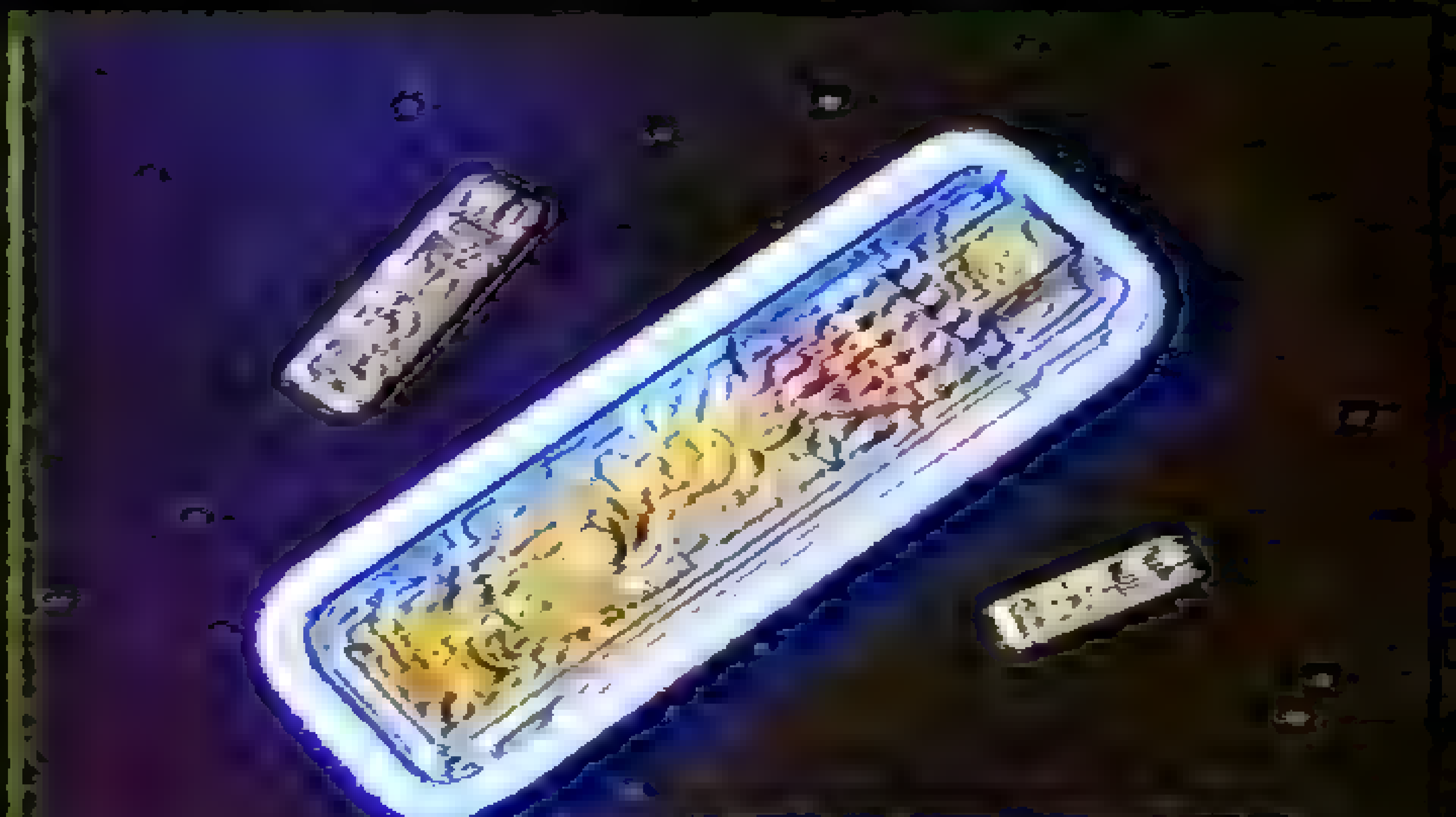






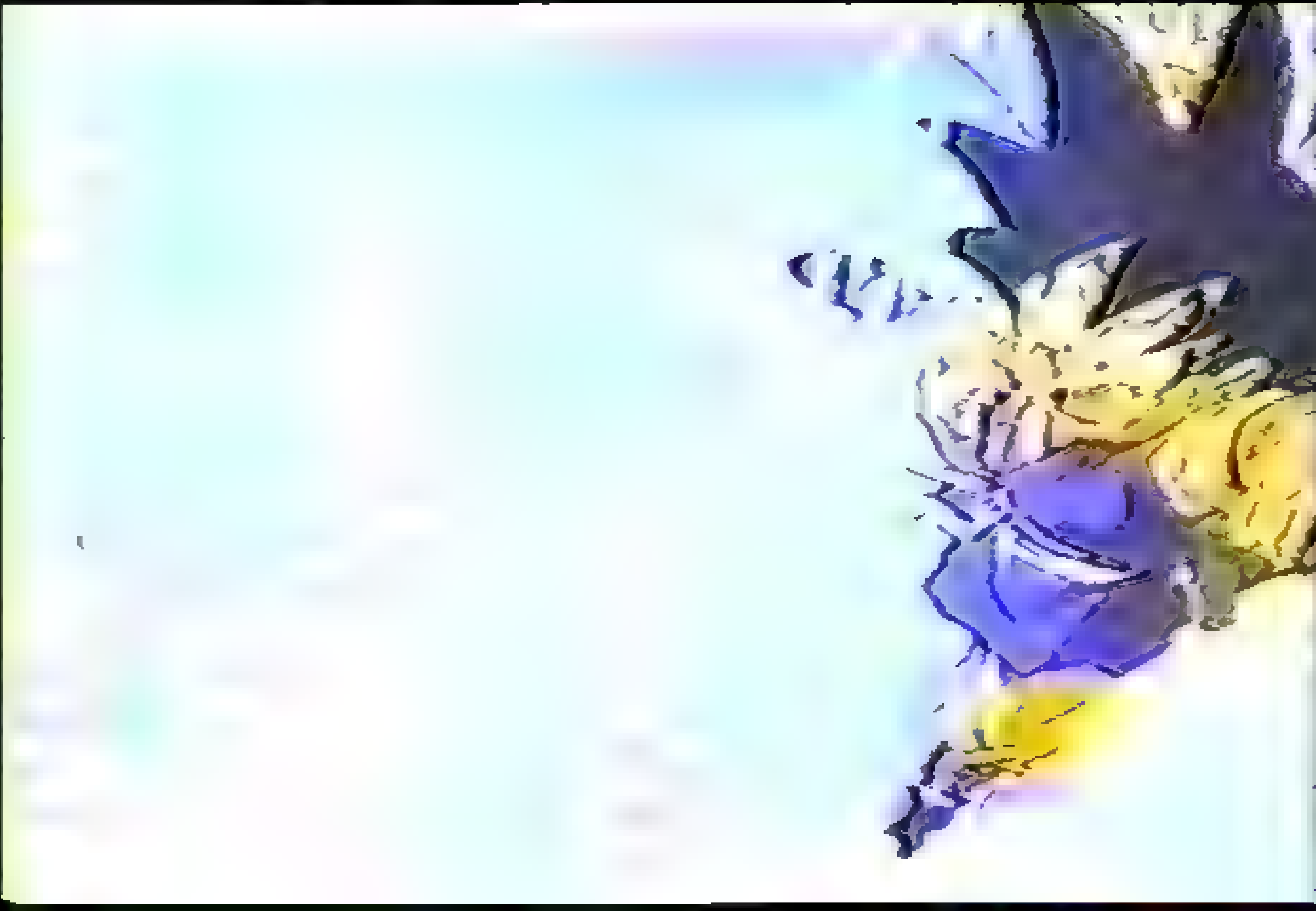


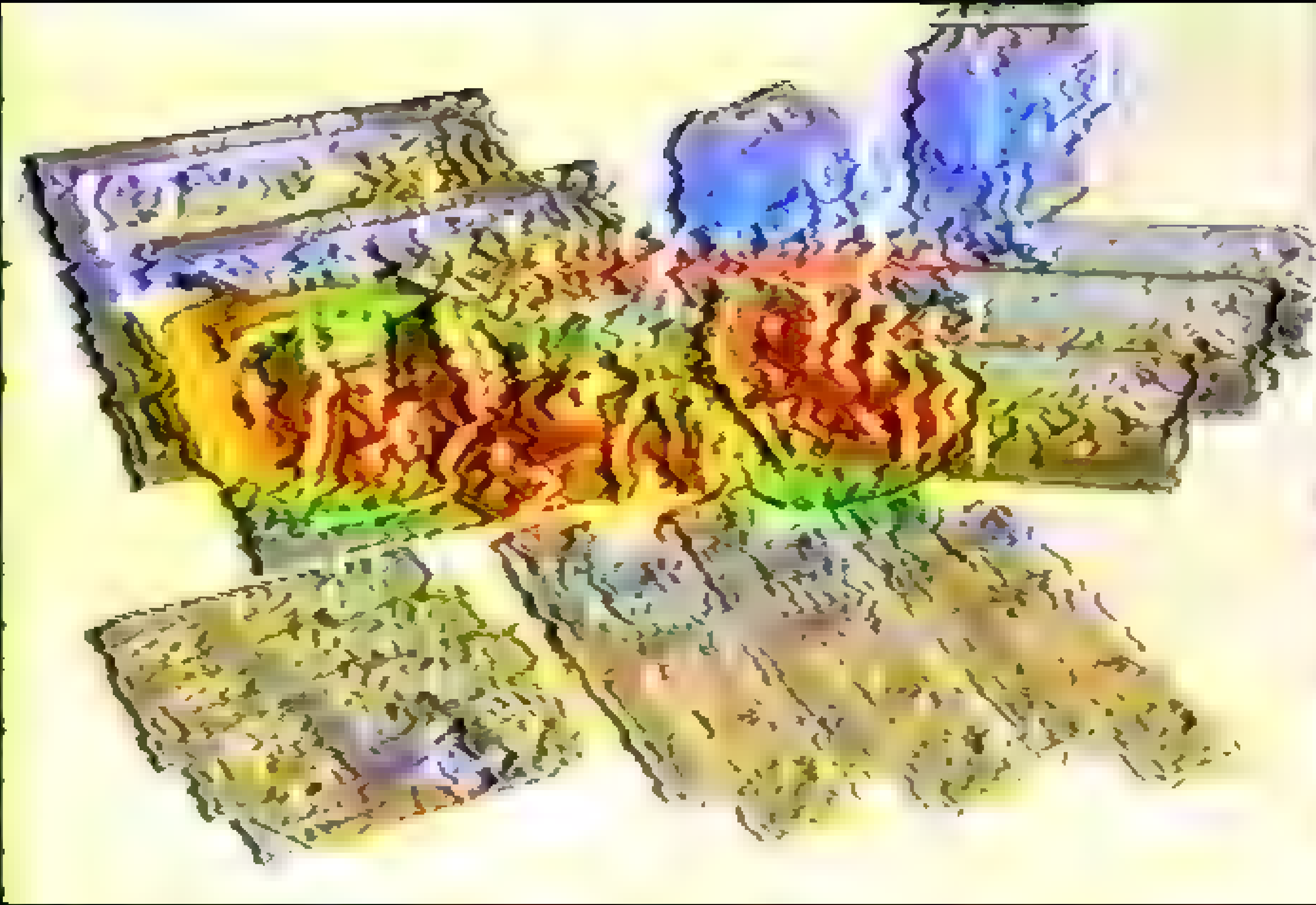




かきかた鉛筆(HB.B.2B)

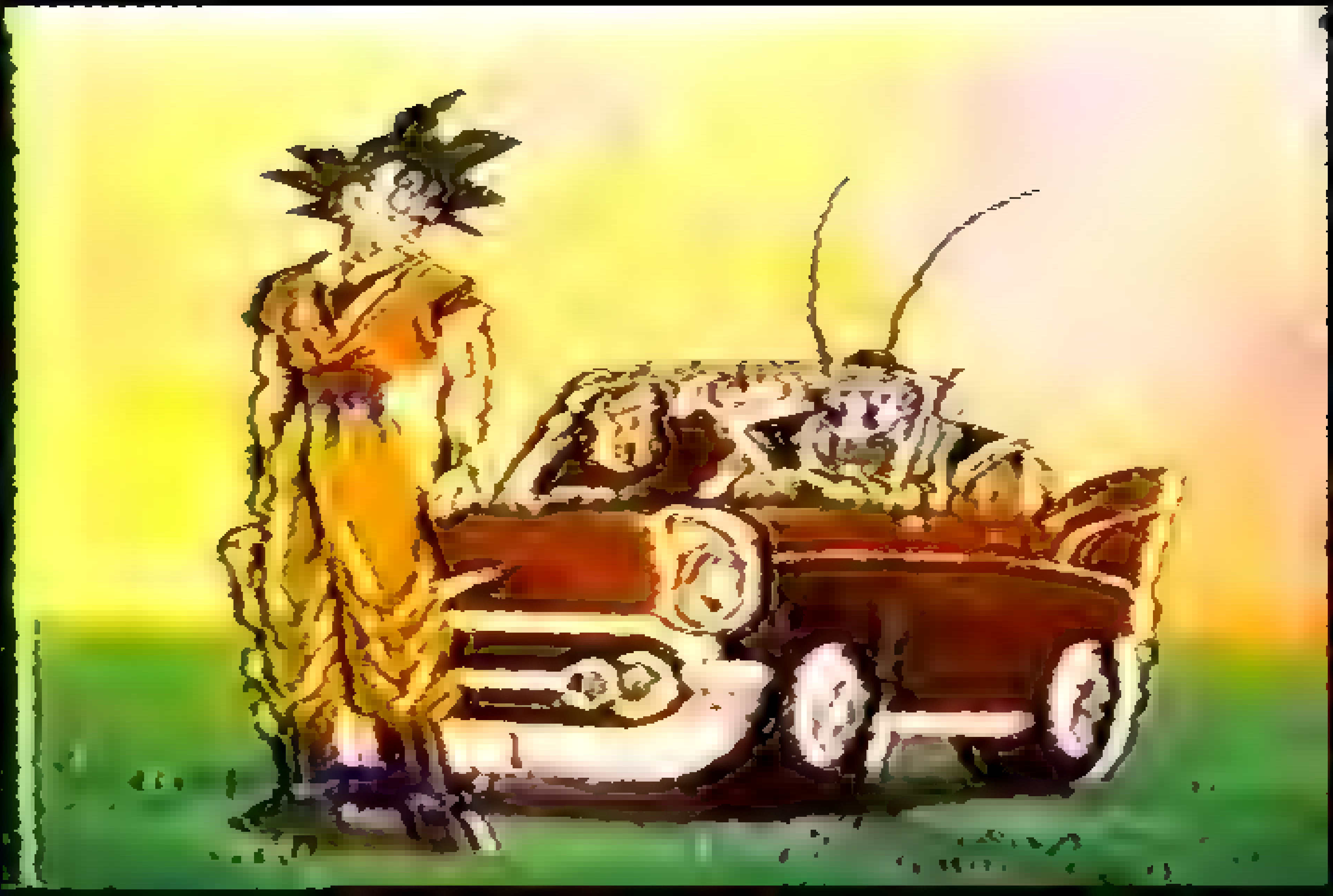







新学期シリーズ










The match order has been decided.


SATAN

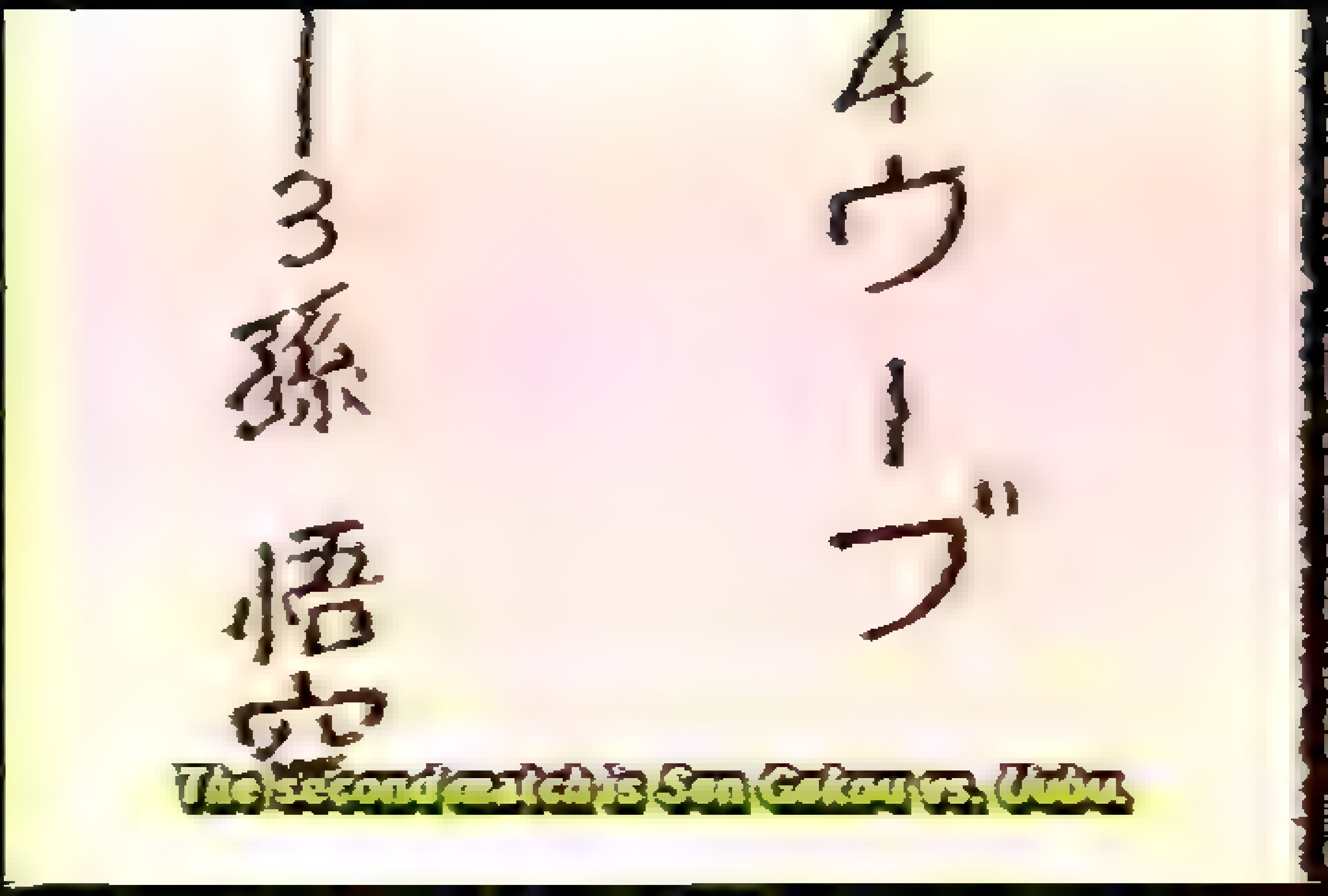


2猛血虎

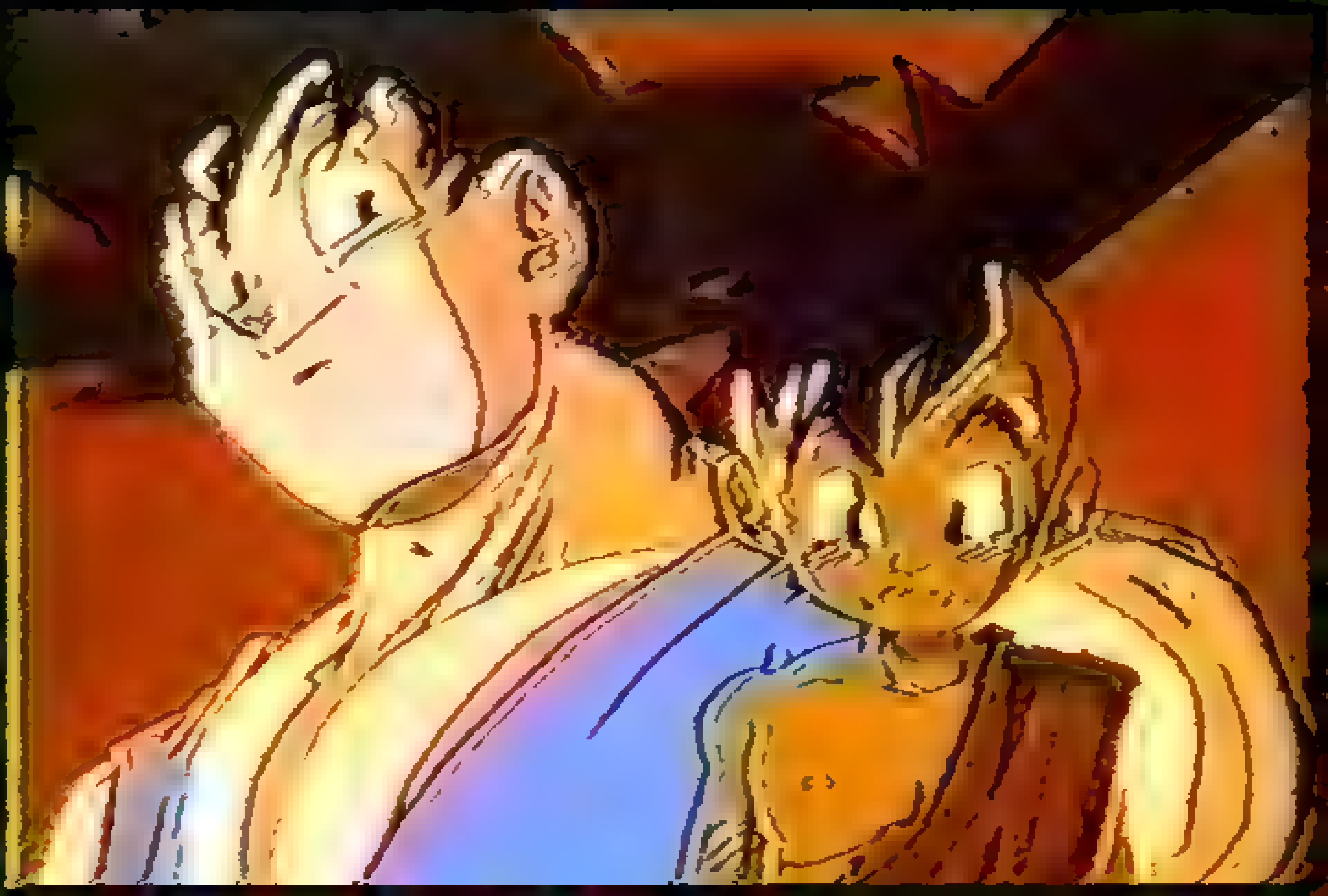
ーパン

The first match is Mokeiko vs. Pan.


The first match is Hokomo vs. Pan


4ウーブ
13孫悟空
The second match is Son Gokou vs. Uubu.


The second match is Son Gokou vs. Uubu.



The third match is Captain Chicken vs. Killer.

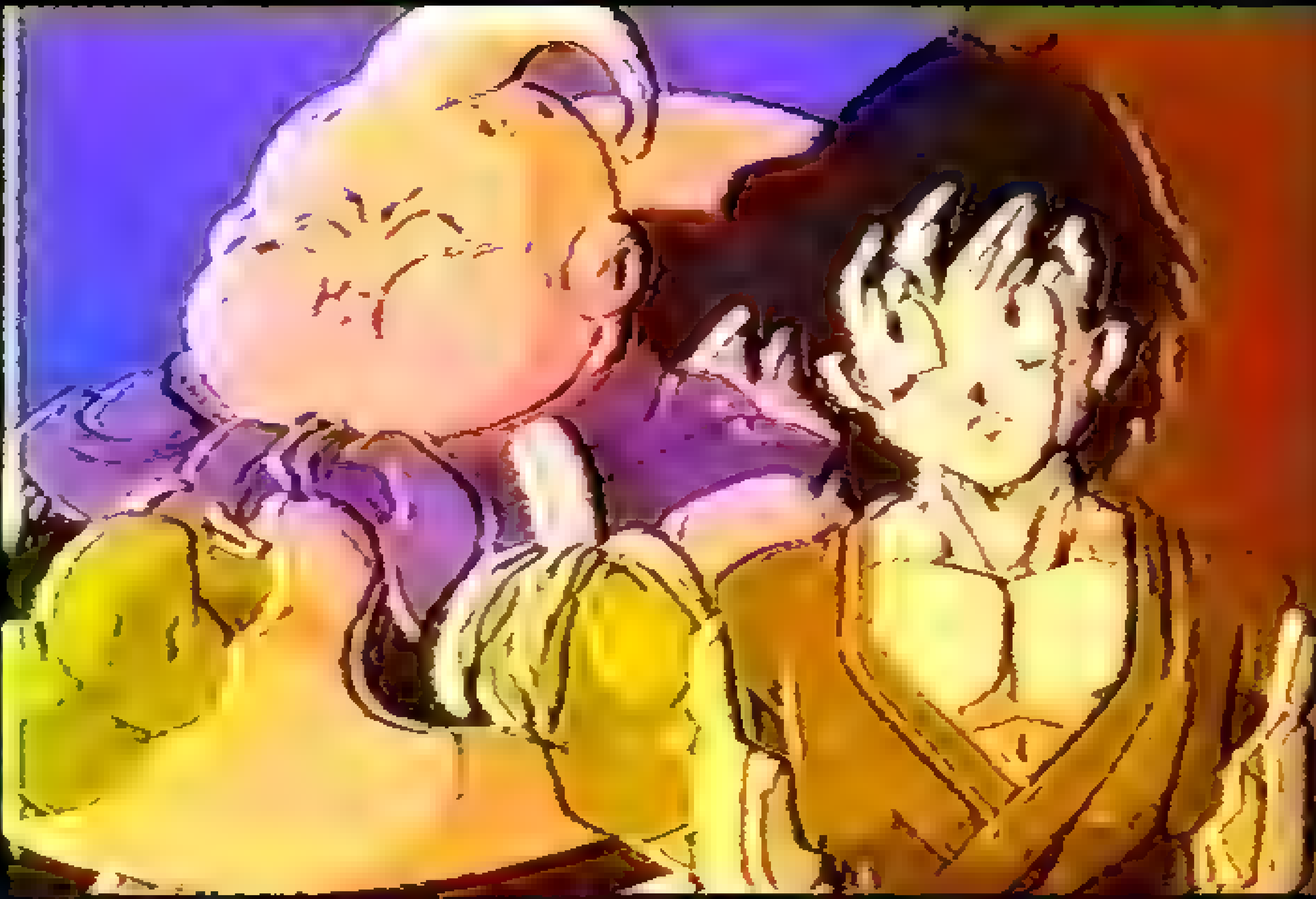

The third match is Captain Chicken vs. Killer.

8 孫悟天

7 ミスター・ブウ

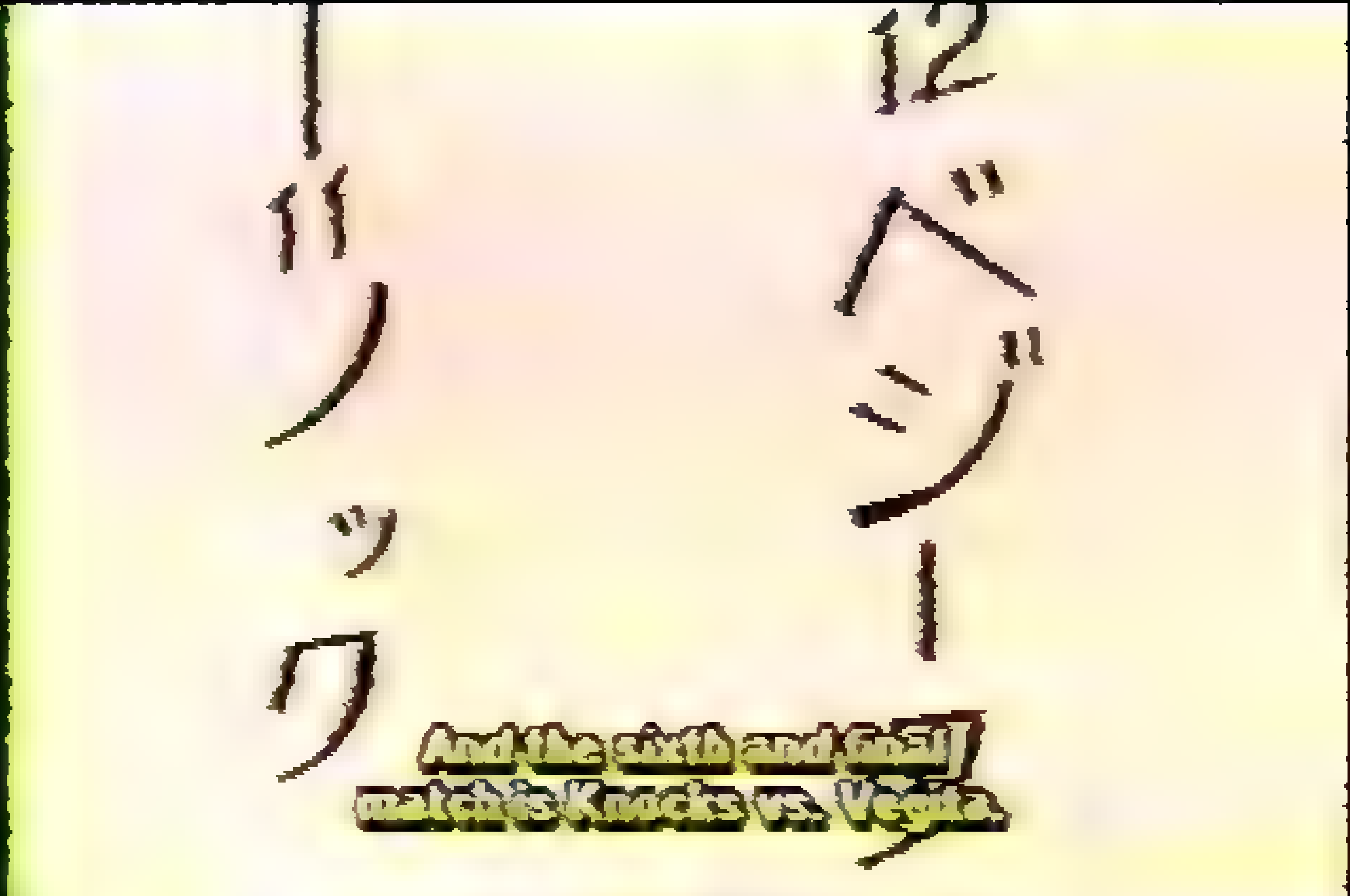
The fourth match is Mr. Buu vs. Son Goten.


The fourth match is Mr. Buu vs. Son Goten.




The fifth match is Trunks vs. Otokosuki

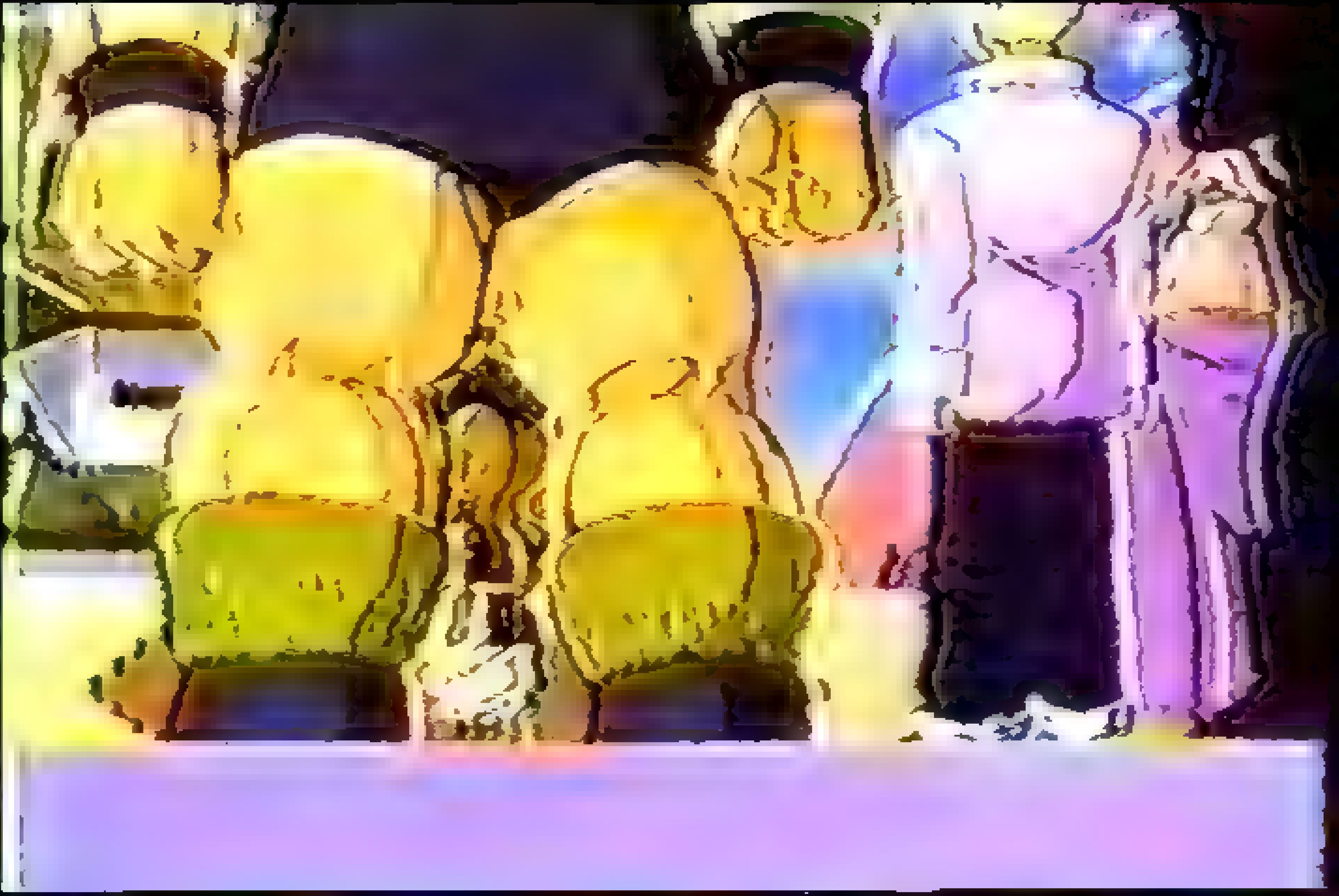



And the sixth and final
match is Knocks vs. Vegeta.


And the sixth and final
match is Knocks vs. Vegita.












The tournament is almost ready to start!


If I call your name, please
come up to the battle stage.




Before that, you can rest or
warm up, whatever you like.


then, we'd see you all later.

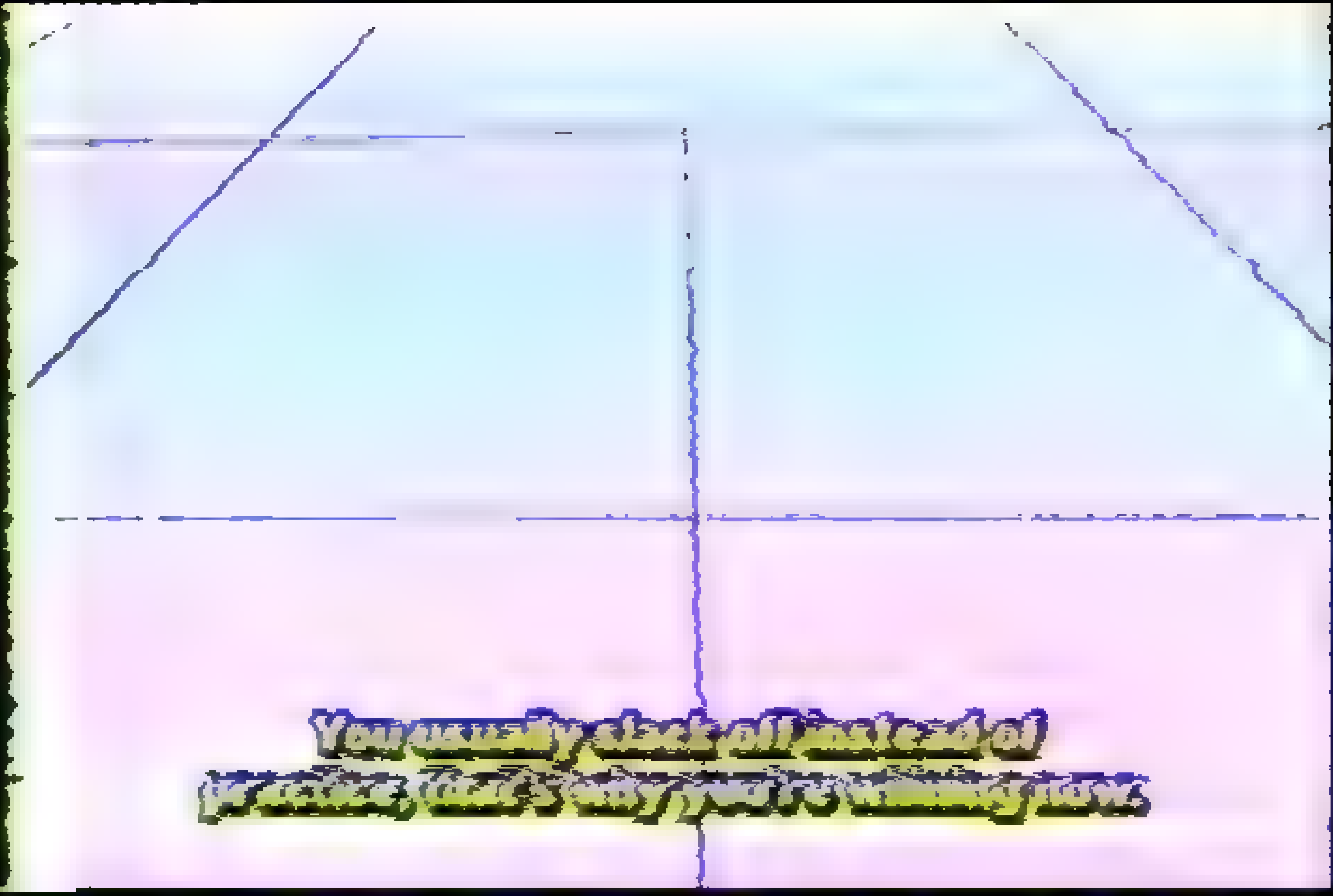

Then, we'll see you all later.


My first battle, and I'm going against Majin Buu!


CAPSULE


You did a good job in picking members, Gates.


You usually slack off instead of
practice, that's why you're whining now.


You usually slack off instead of


I'm the one who wants to cry.


the one who wants to cry.


My opponent is that little brat.




I didn't come to a kindergarten
to play with toys, damn it.


I didn't come to a kindergarten
to play with her, damn it.






How come this brat was
able to get to the finals?


How come this brat was able to get to the finals?

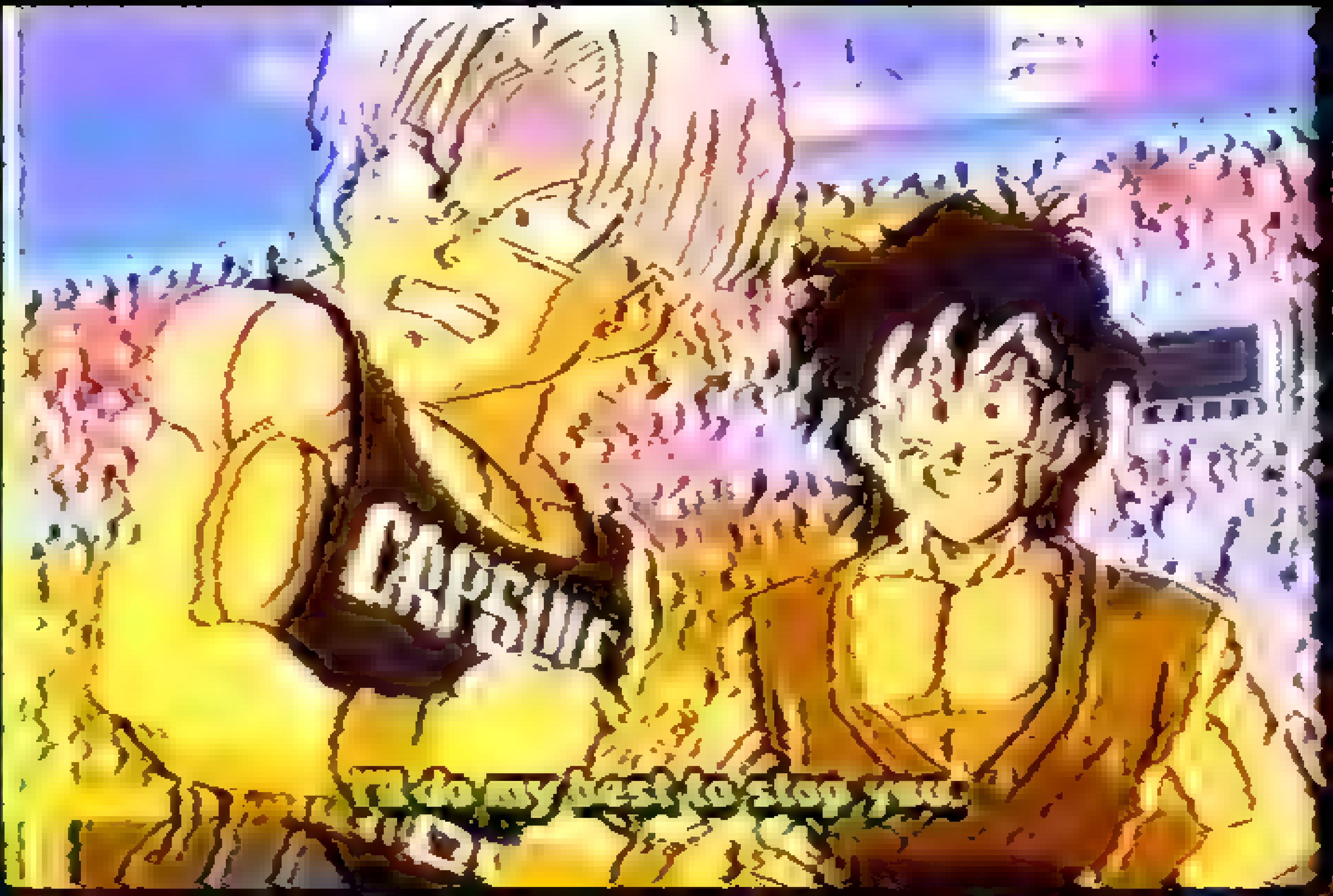

You should go back home to your
mama for some milk right now.

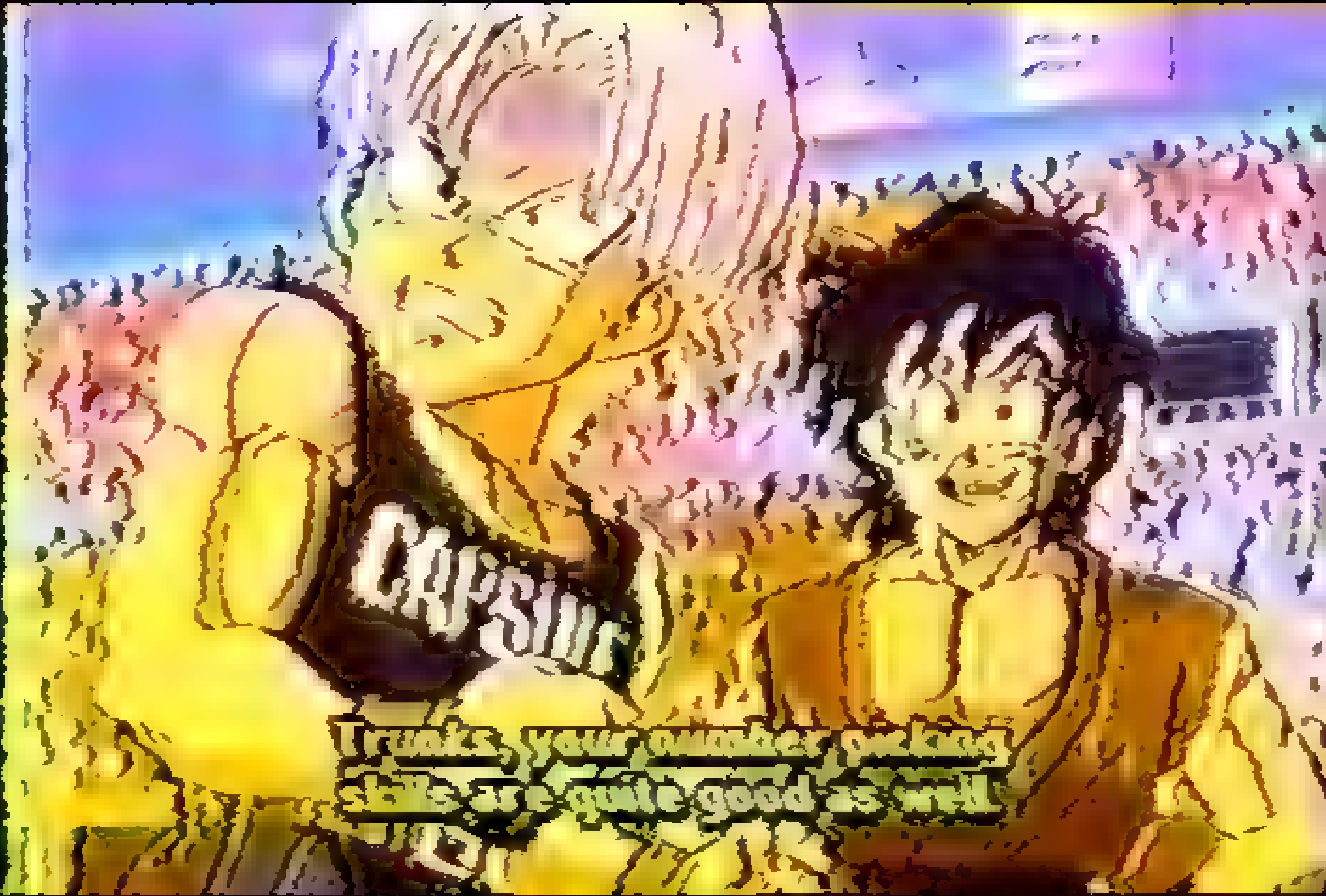



All right! My favorite opponent!

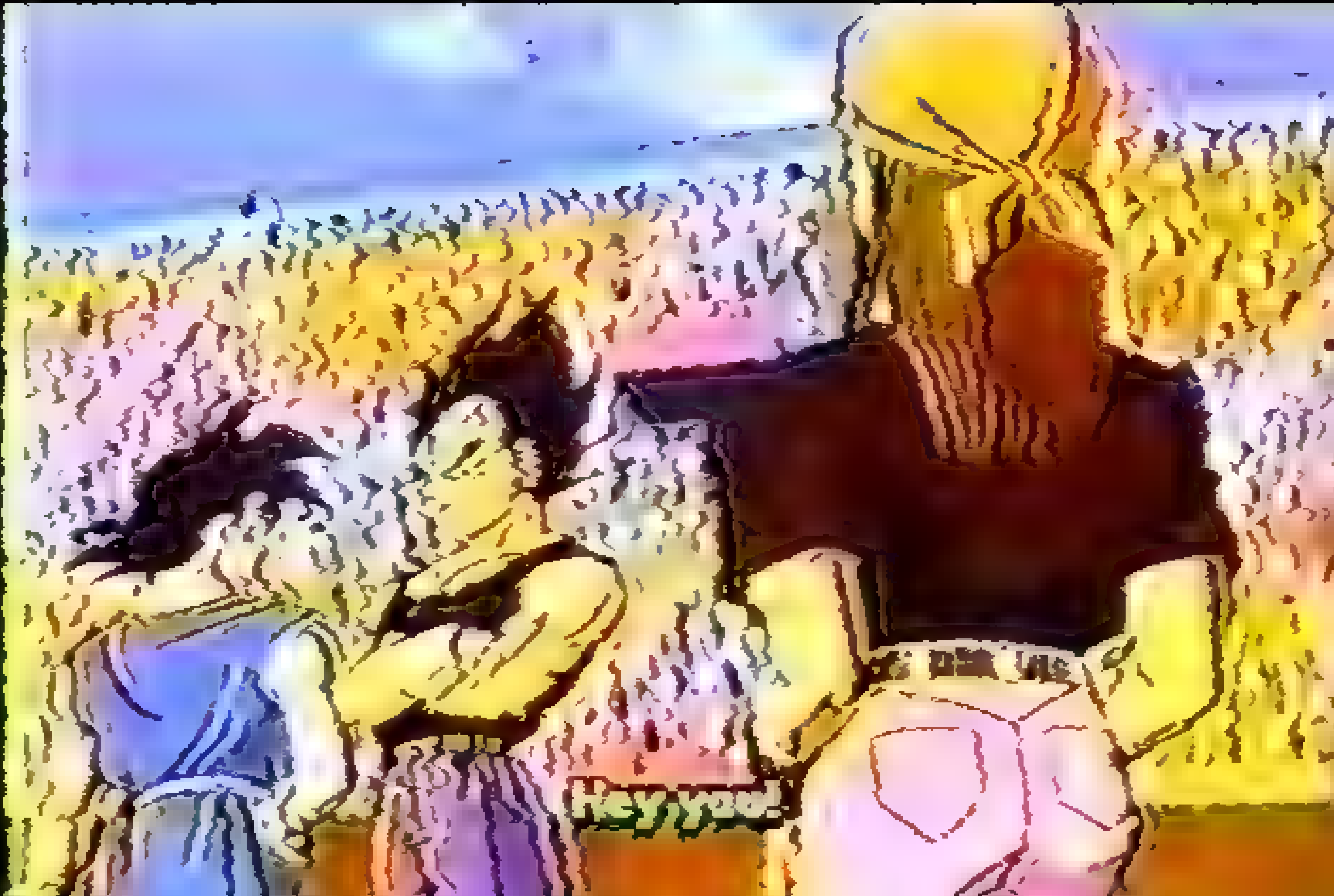





I'll do my best to stop you.


Trunks, your
skills are quite good as well


Hey, old man.


Hey you!



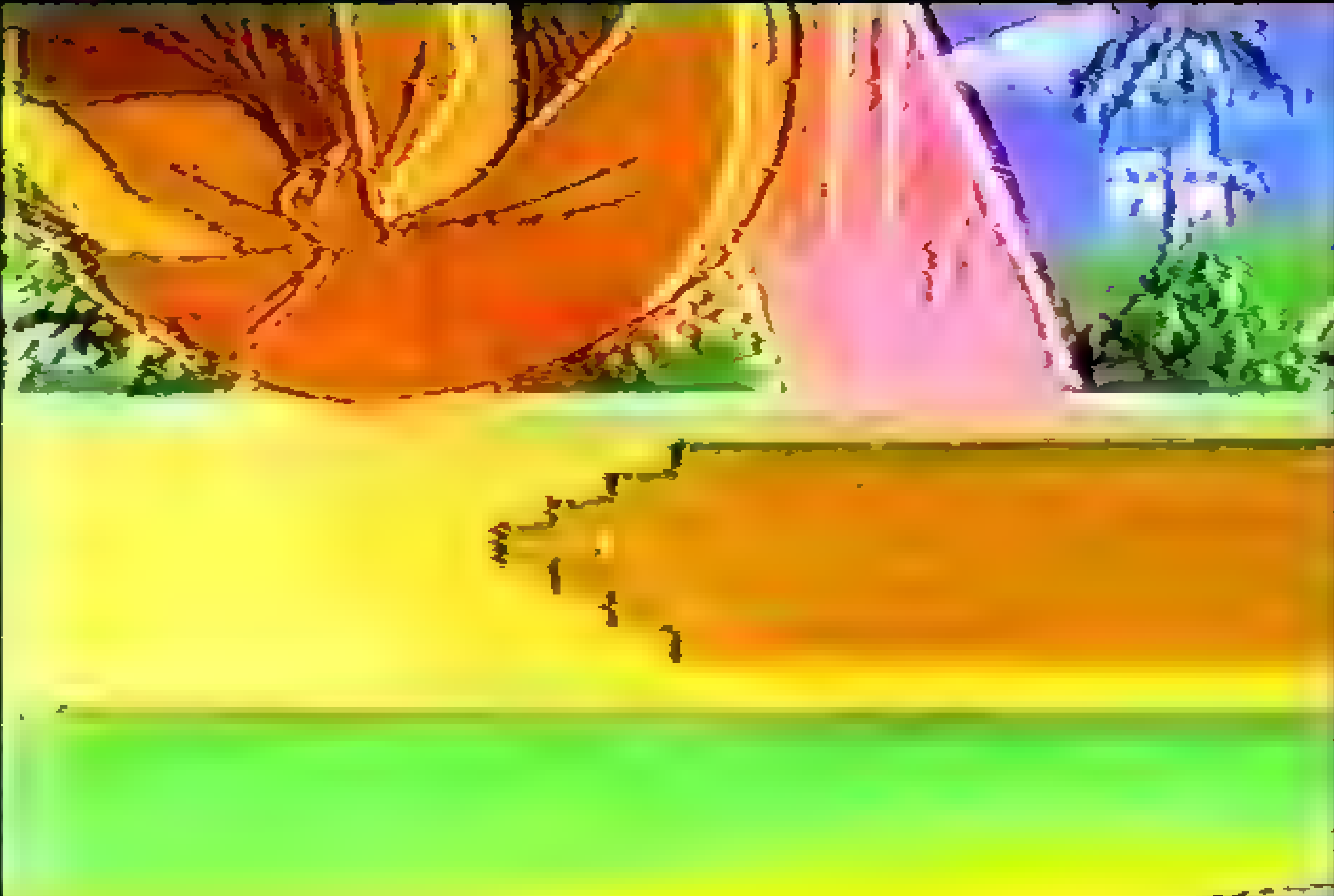

Why are you pretending you didn't
hear me, you silly old man?

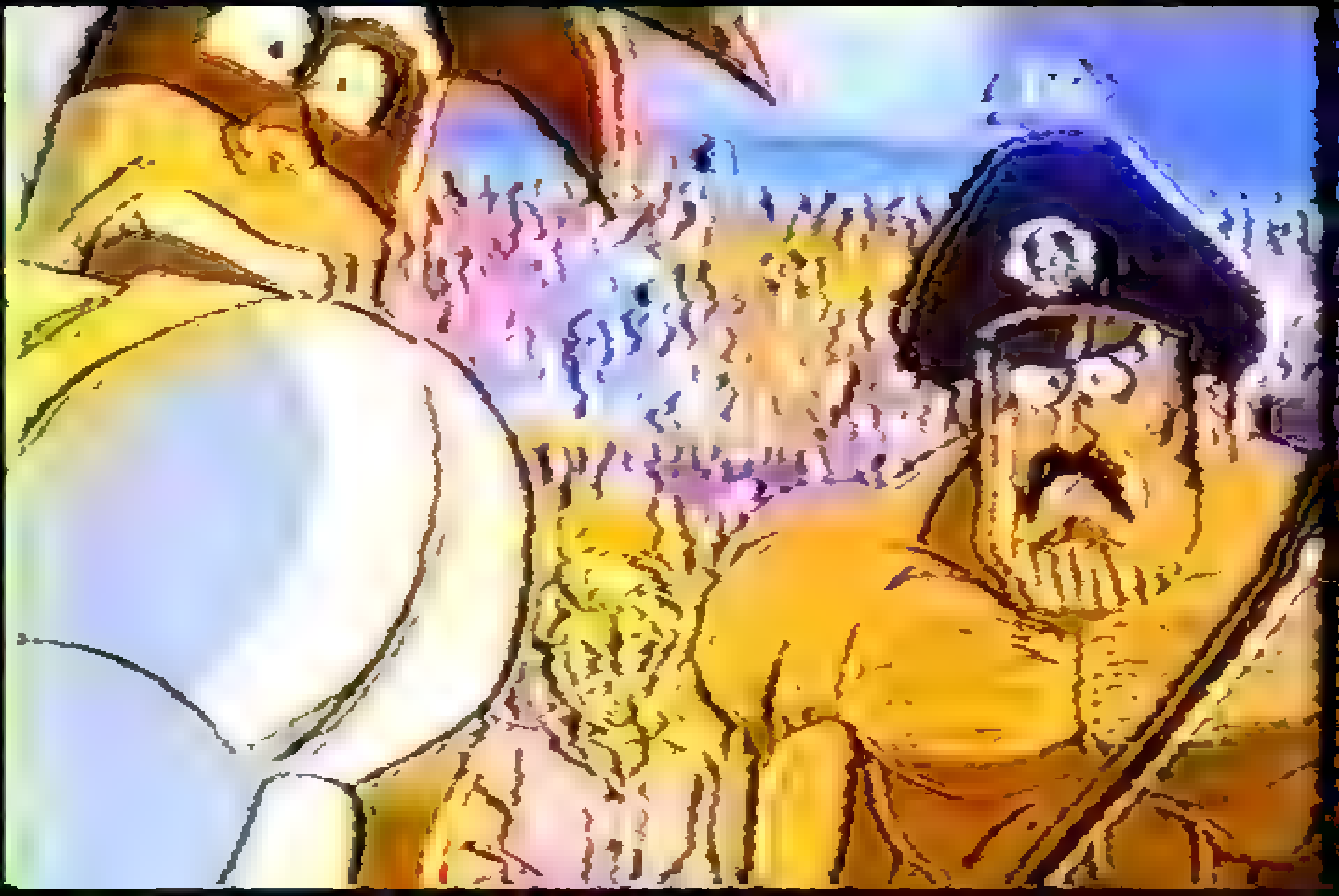

Why are you pretending you didn't
hear me, you shitty old man?


I'm telling you to greet your opponent!

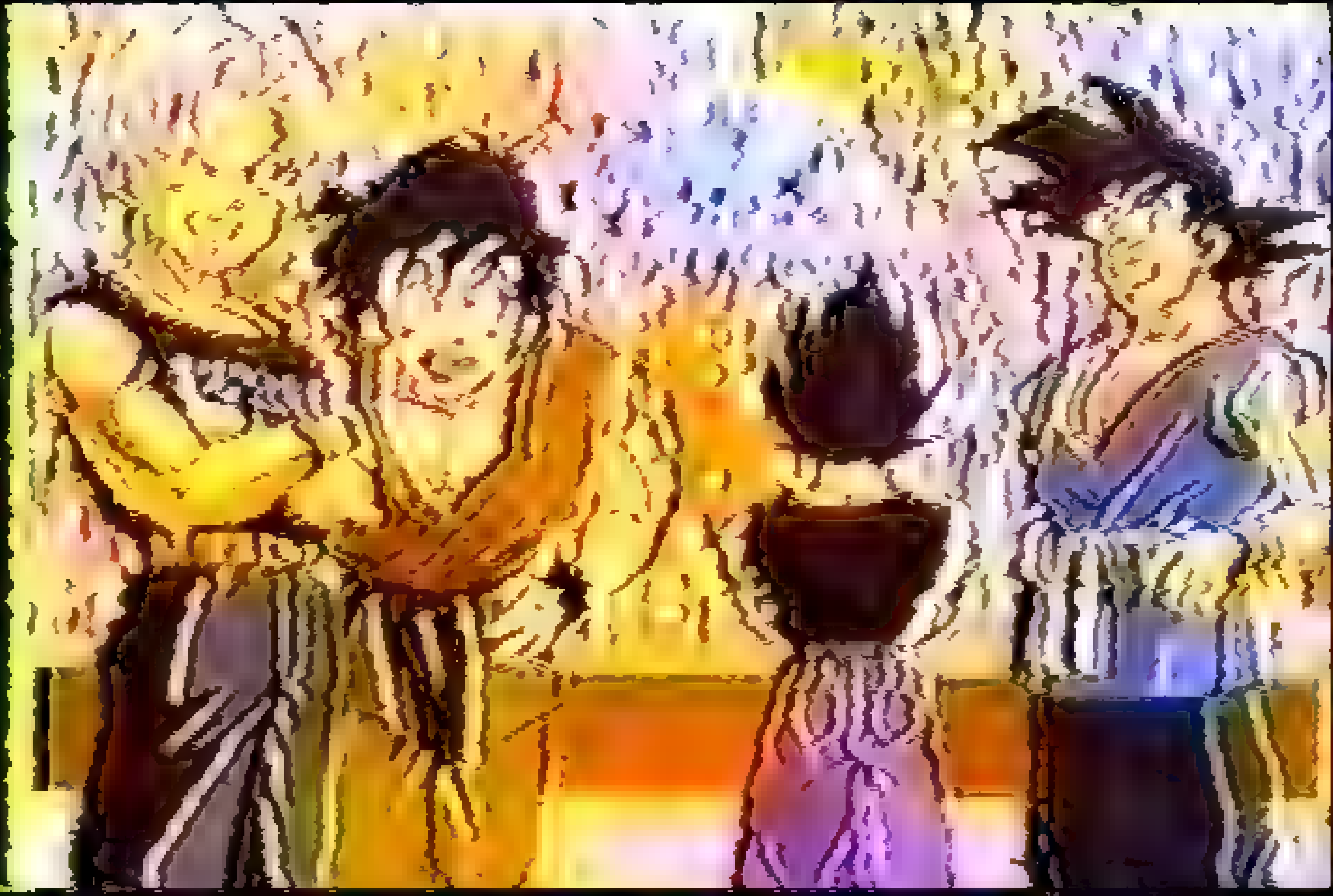













Someone tell the officials,
that one person just gave up.


Someone tell the officials
that one person just gave up.

12 ベジータ

11 ソック

12 ベジータ

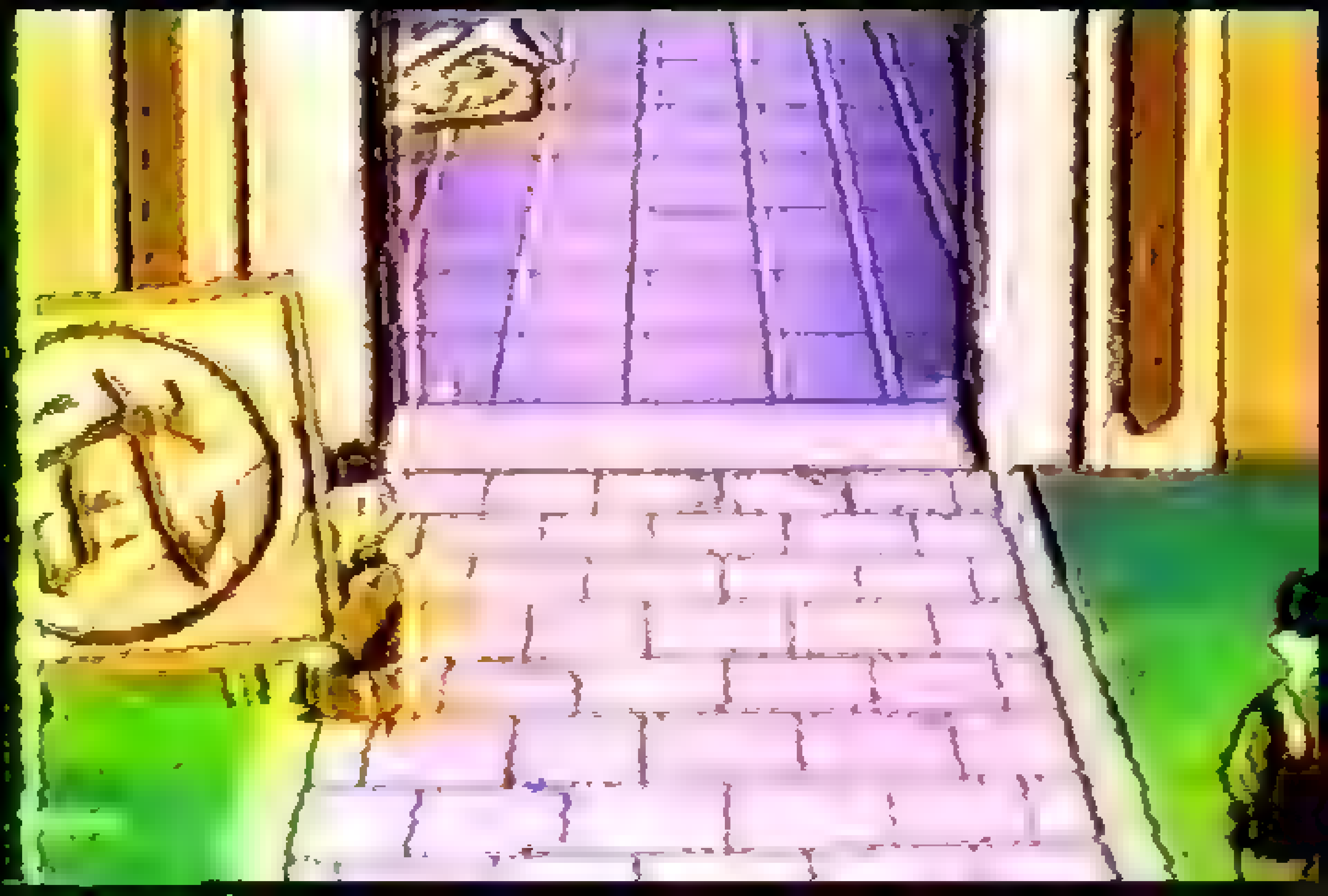
ー

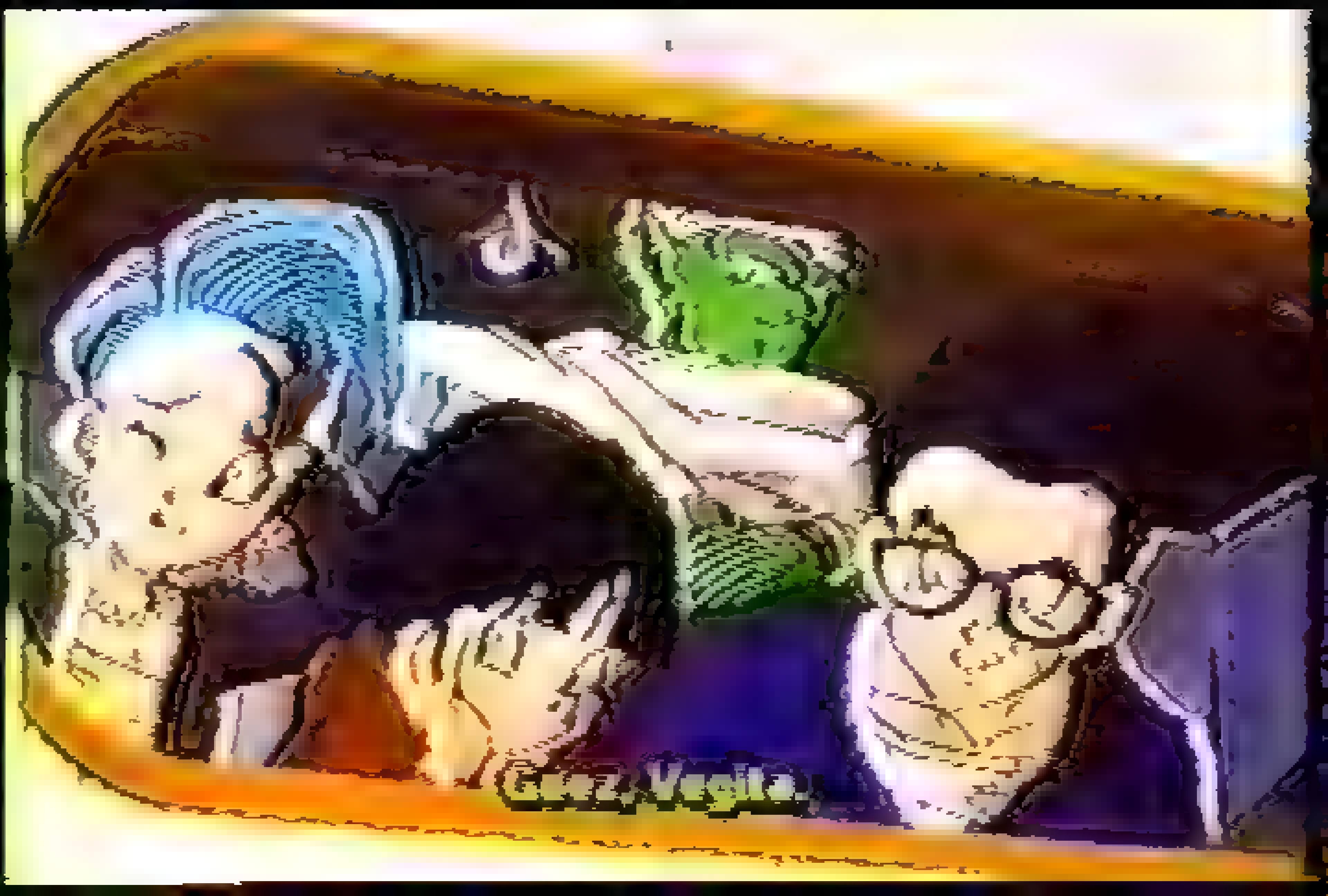
11 ルッカ










Geez, Vegita.



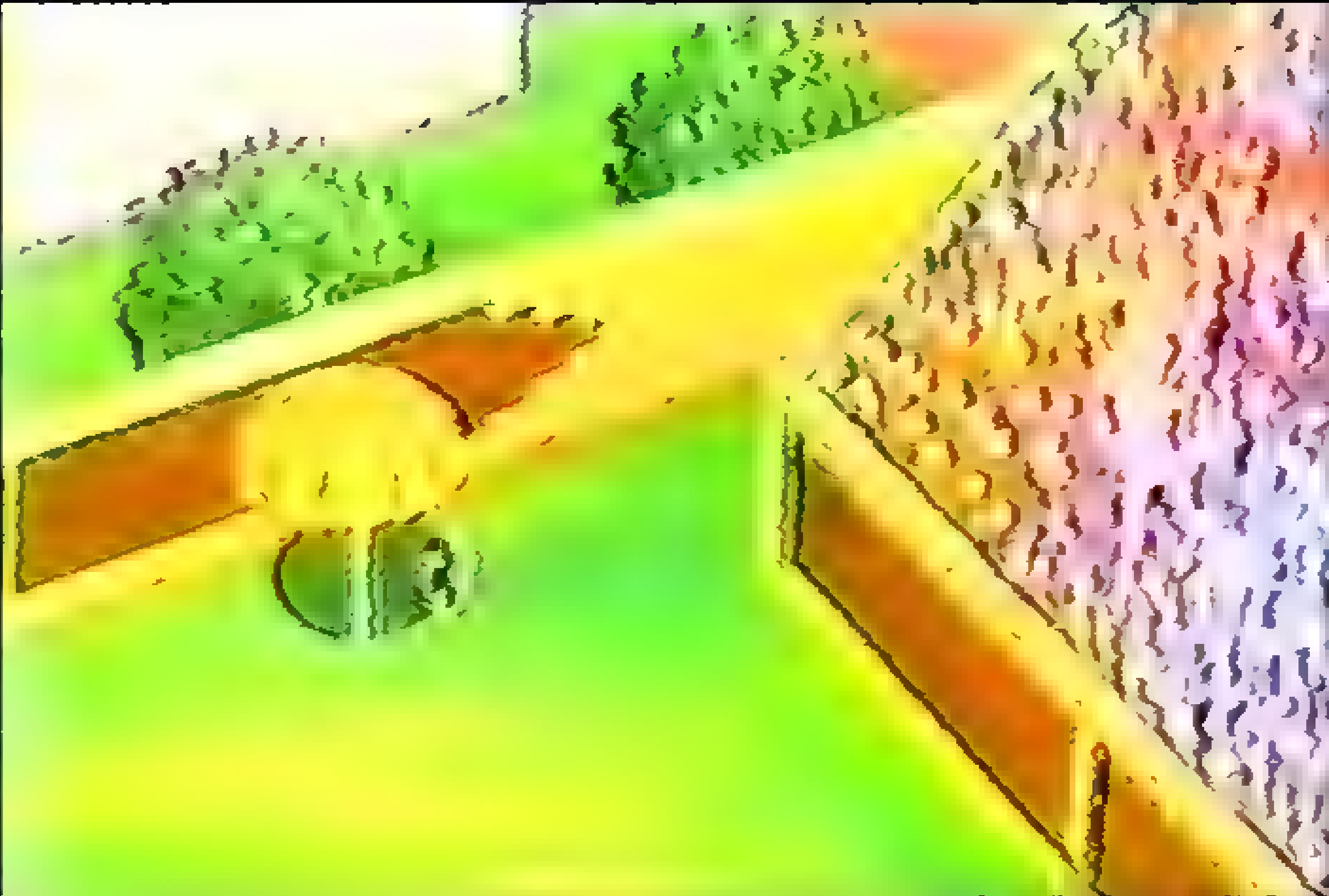

Papa's awesome!



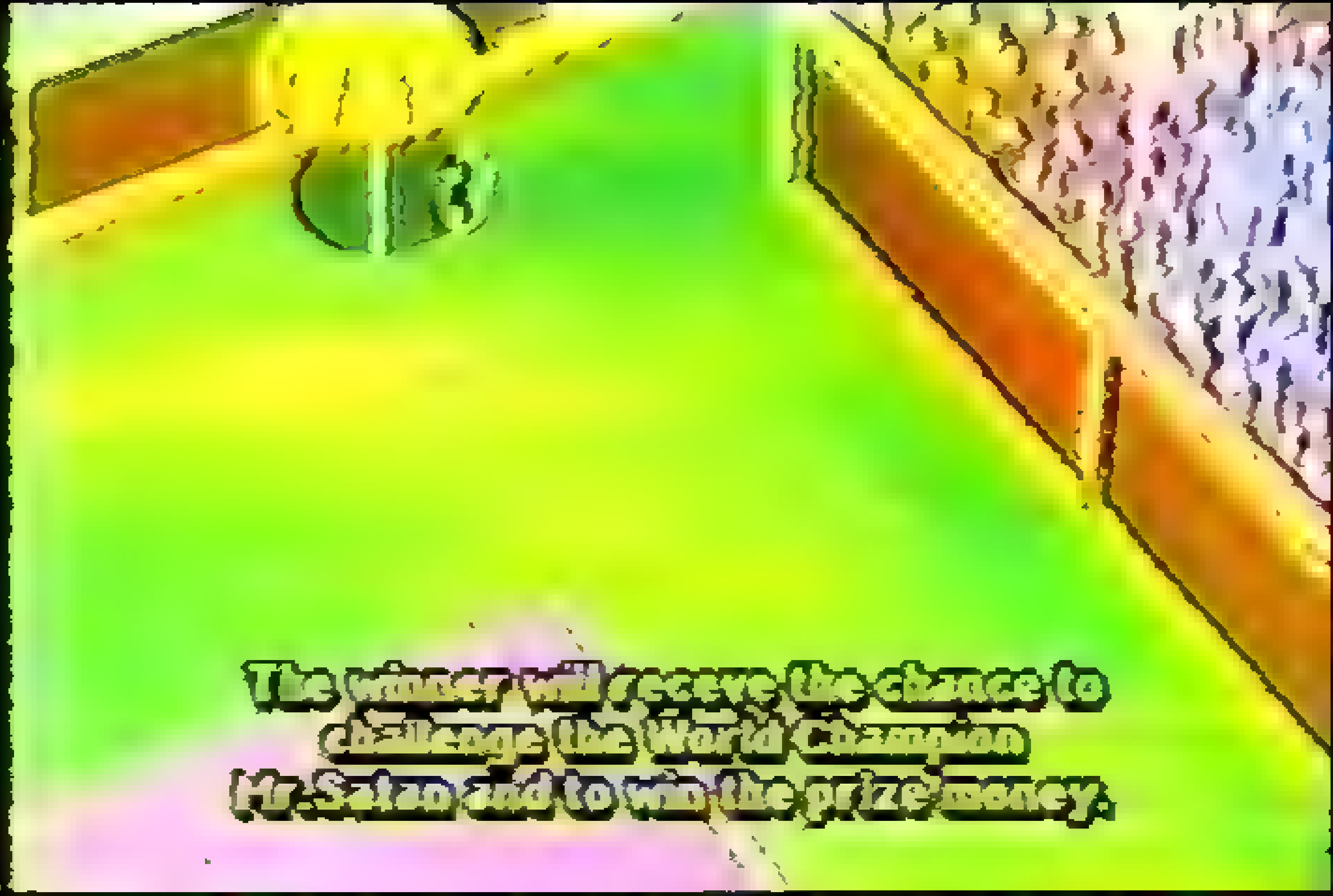

下一武道会
The World Martial Arts Championship
Tournament have begun

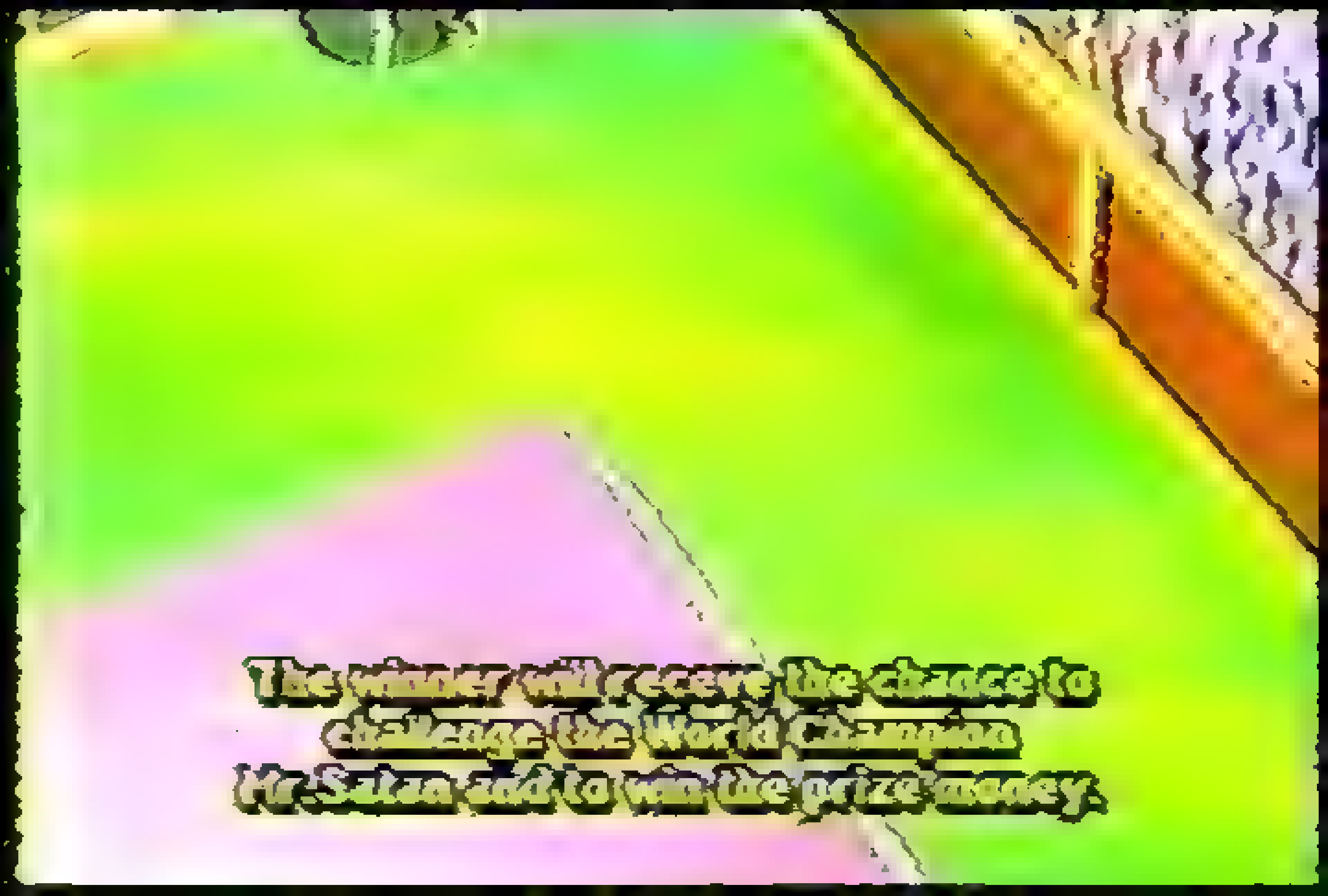

The World Martial Arts Championship
Tournament have begun?

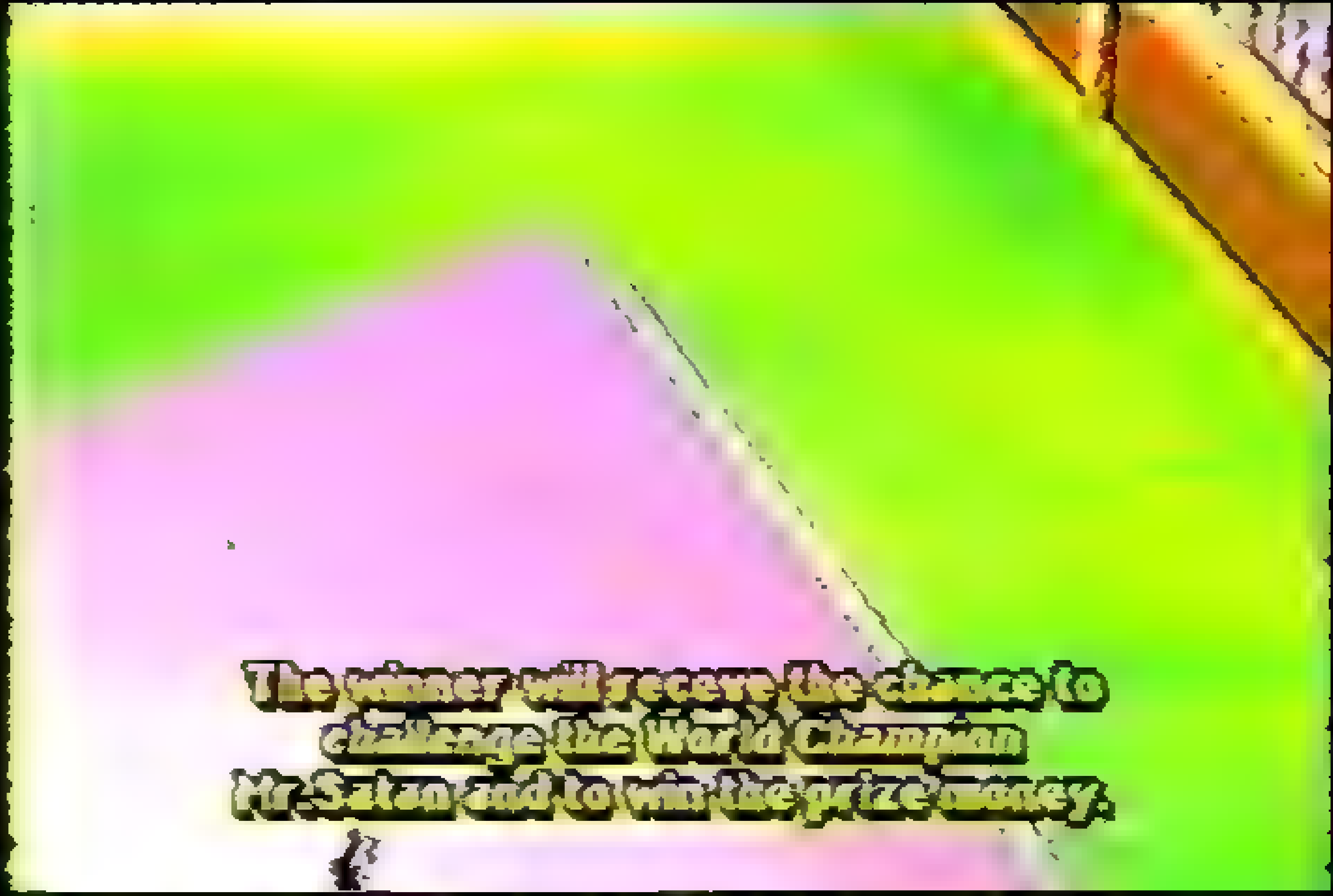

下一武道会




This time, there are 14 participants,
from which the remaining 12 are decided.


The winner will receive the chance to
challenge the World Champion
Mr.Satan and to win the prize money.

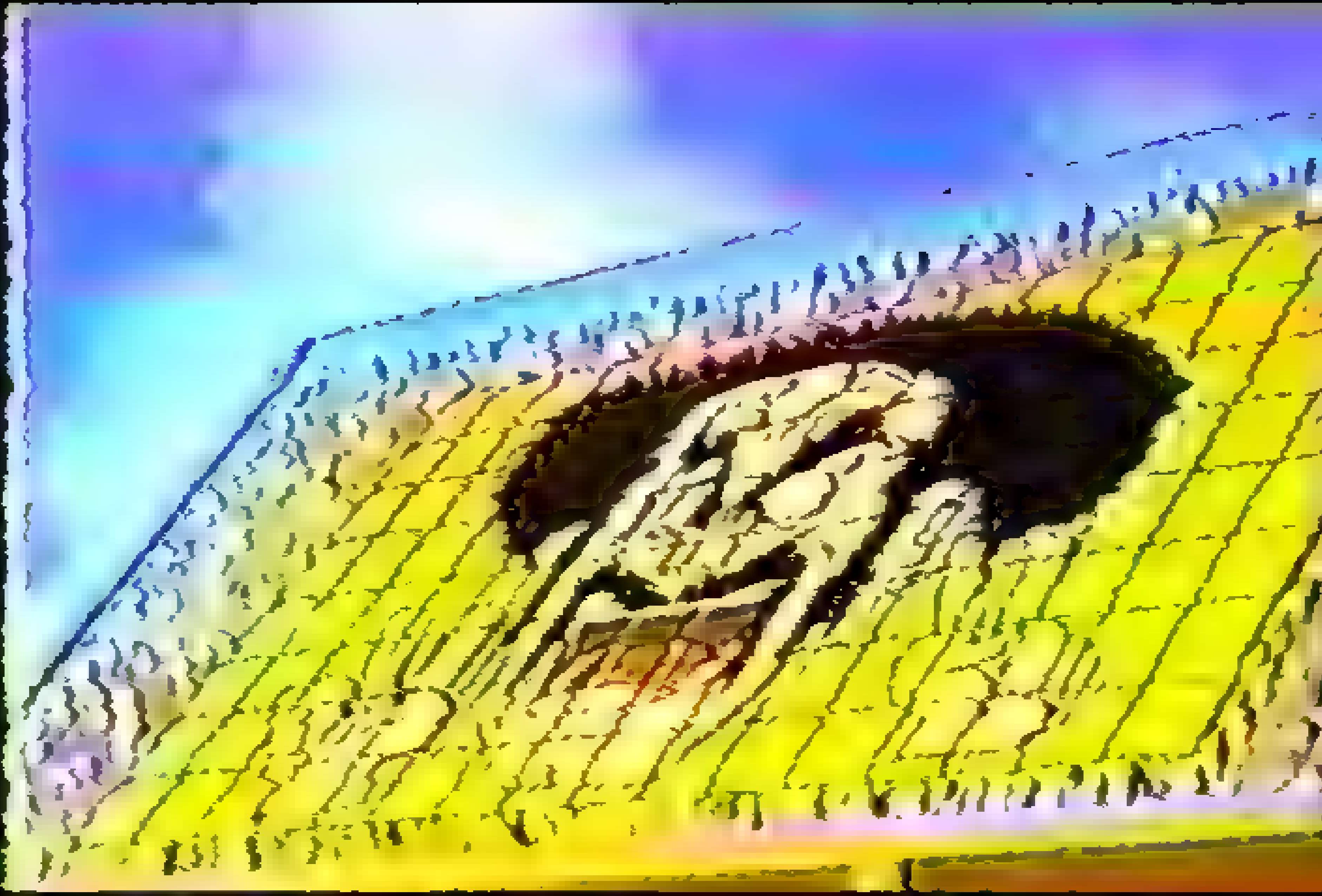

The winner will receive the chance to
challenge the World Champion
Mr. Satan and to win the prize money.

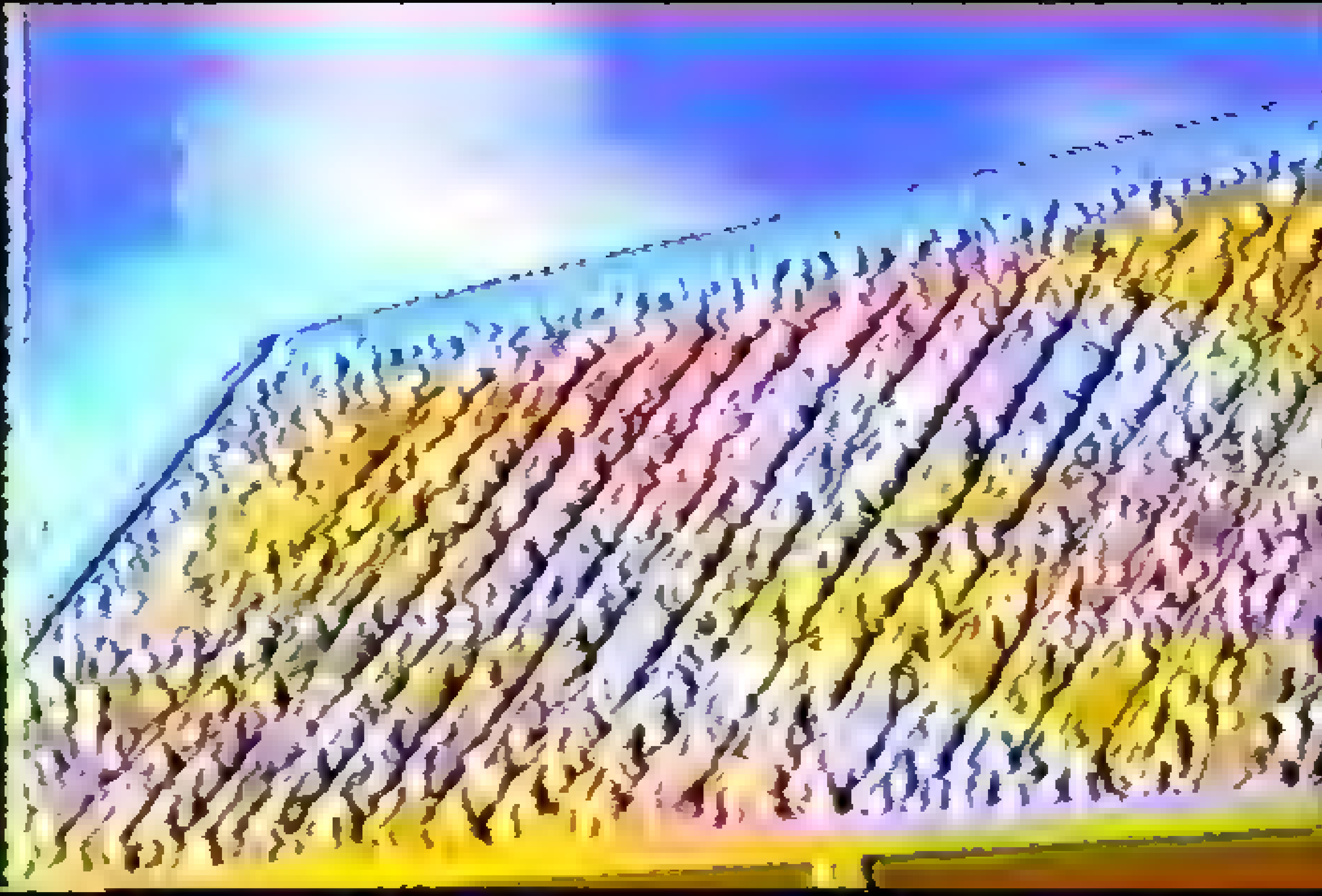

The winner will receve the chance to
challenge the World Champion
Mr.Satan and to win the prize money.

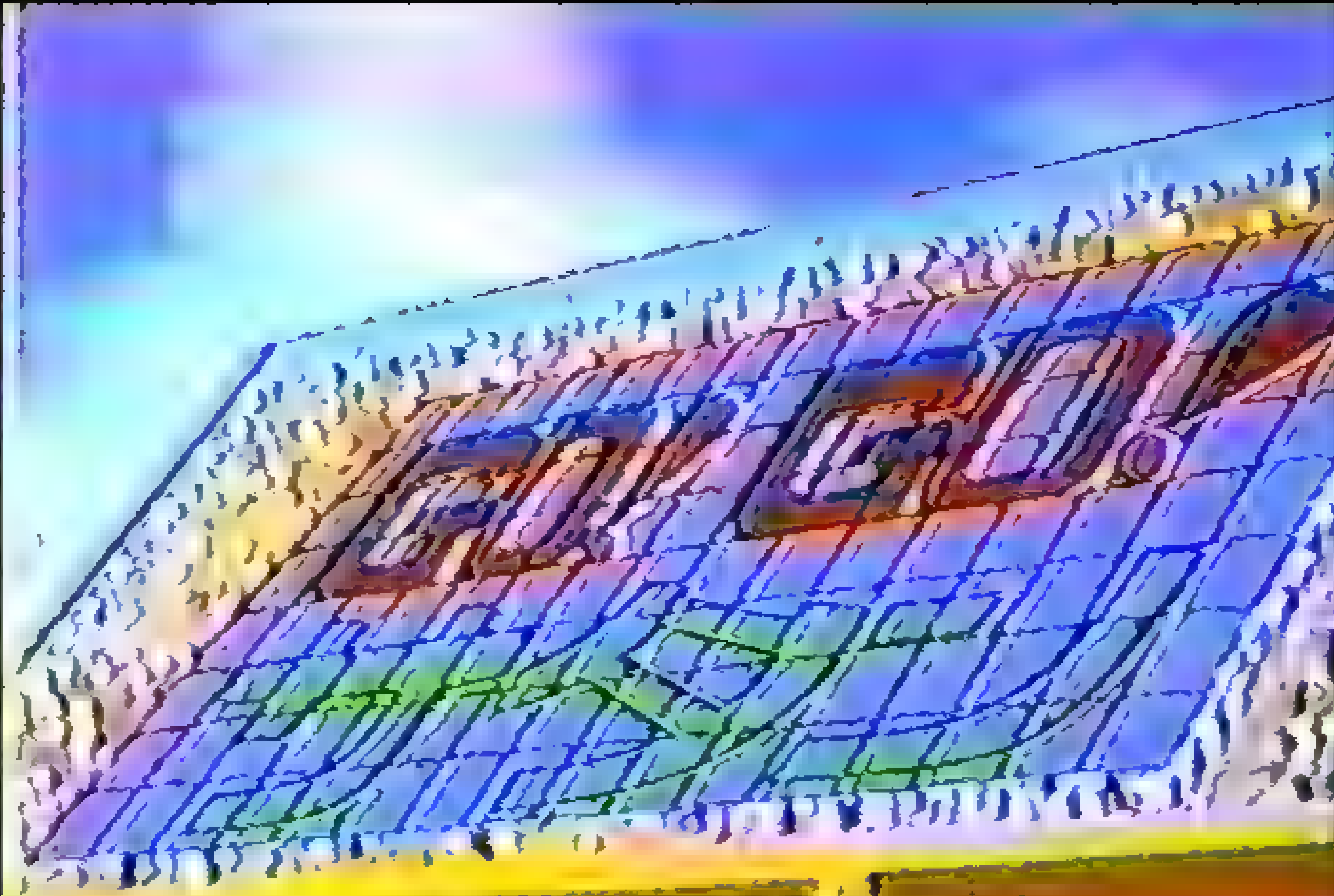

The winner will receive the chance to
challenge the World Champion
Mr. Satan and to win the prize money.


This year's prize money will also
be taken care of by Mr. Satan!


This year's prize money will also
be taken care of by Mr. Satan

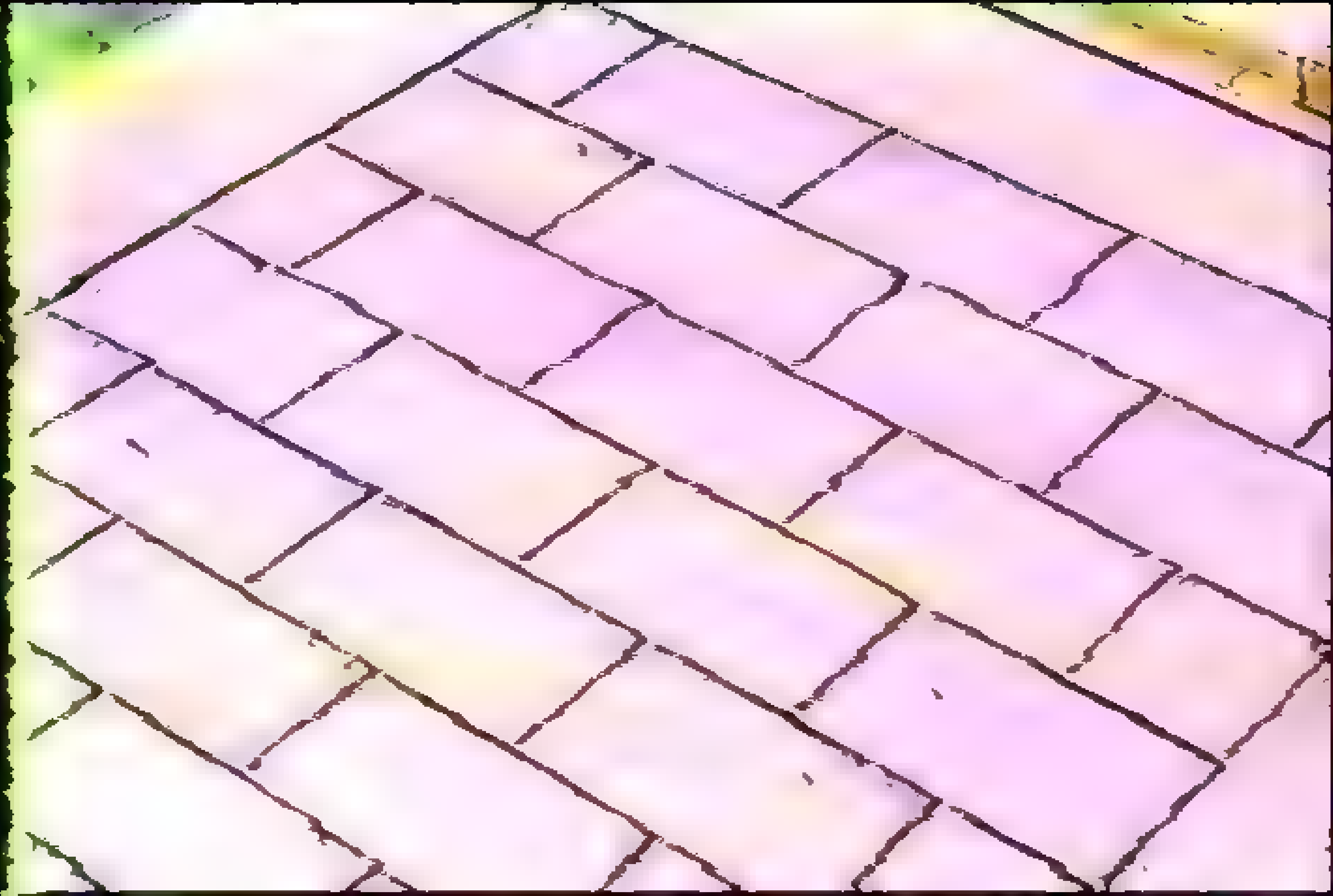










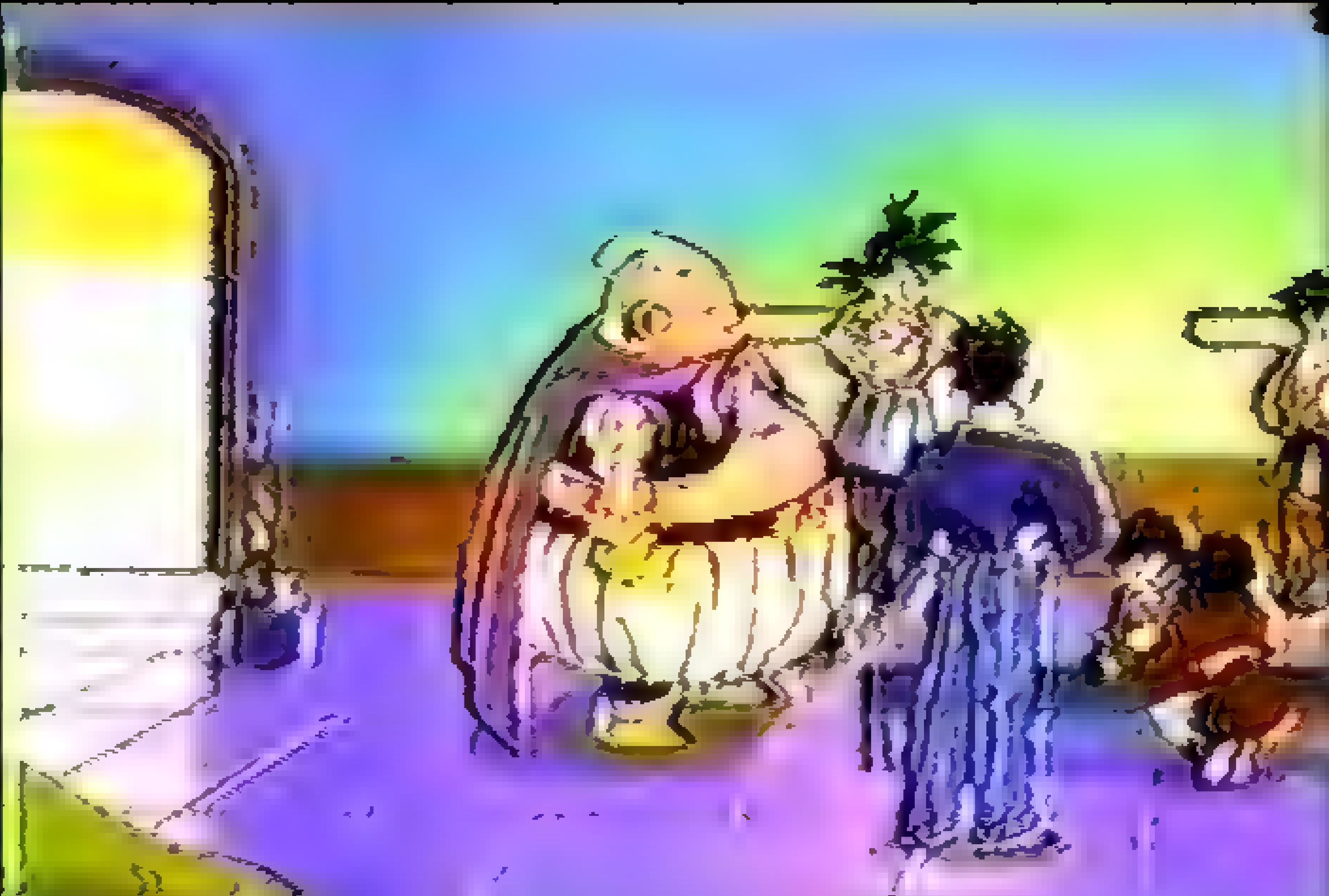


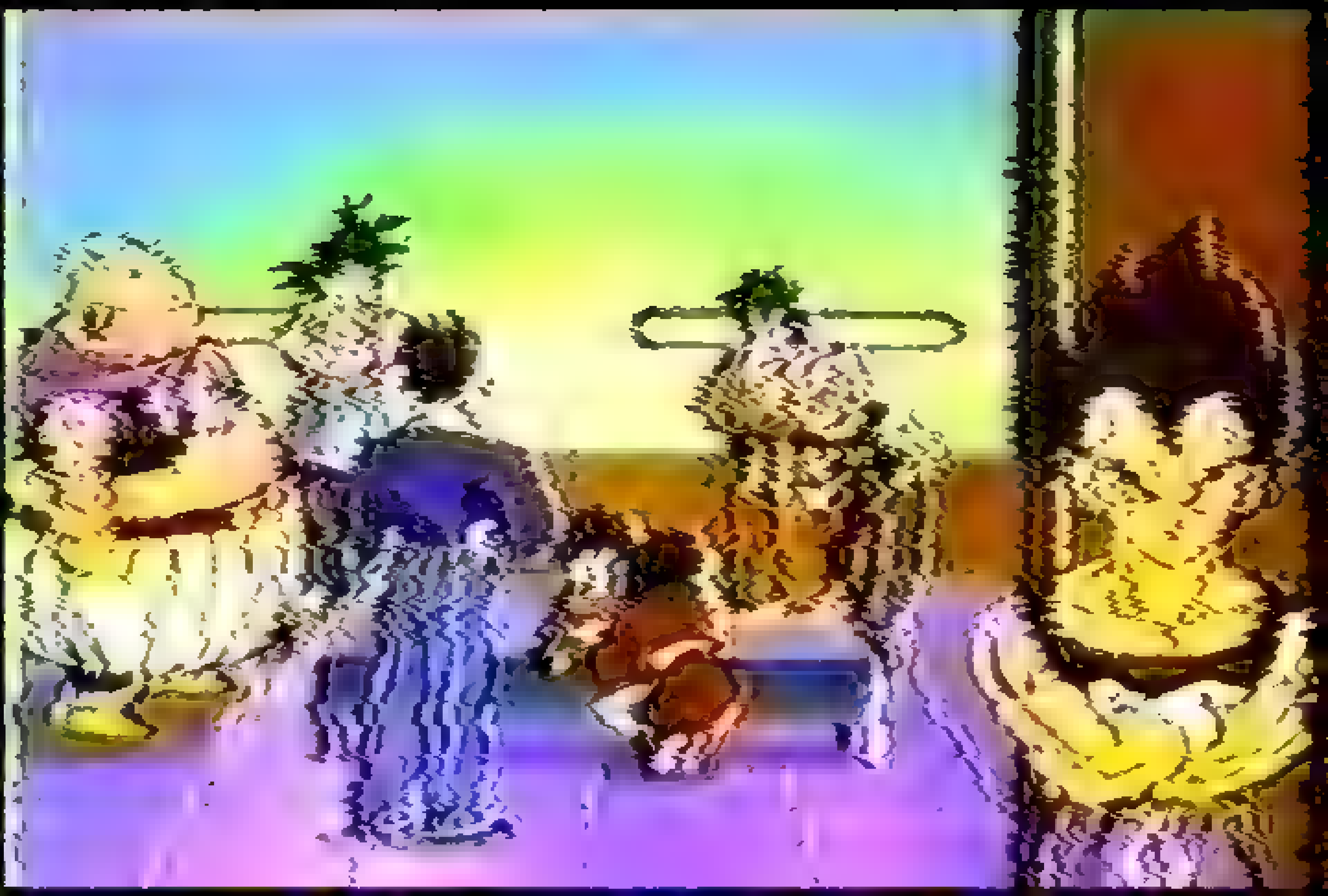










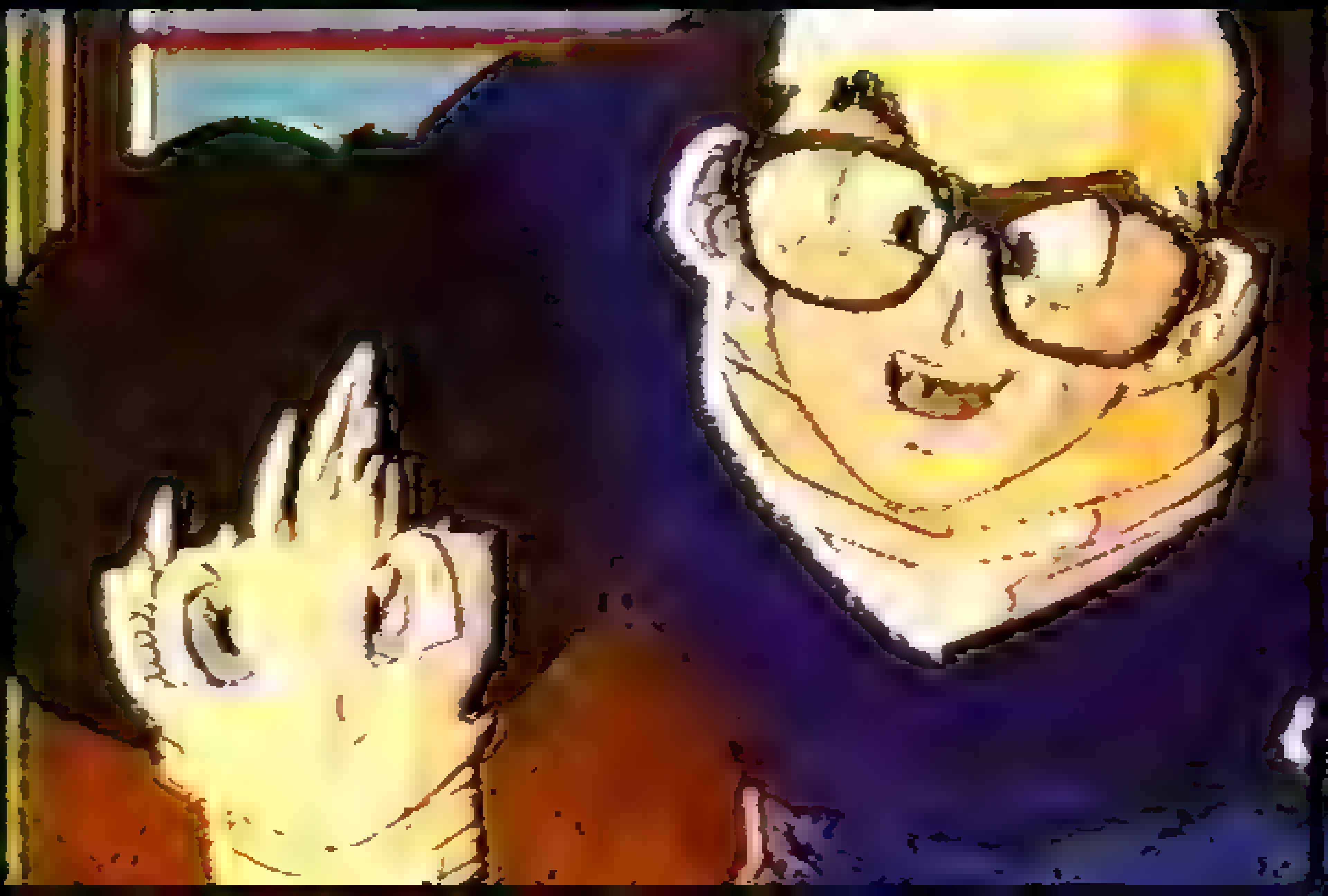







Do your best, okay?



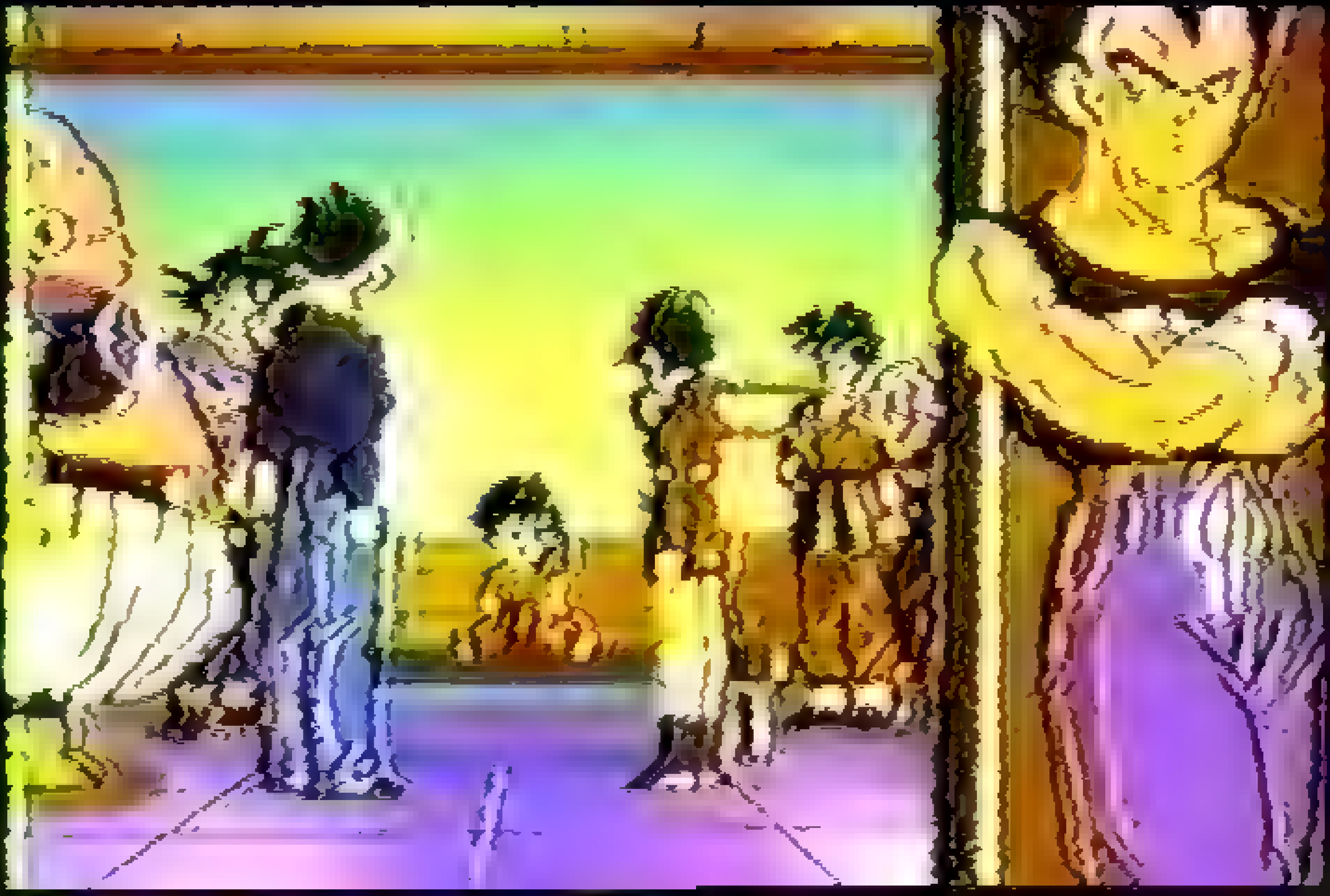


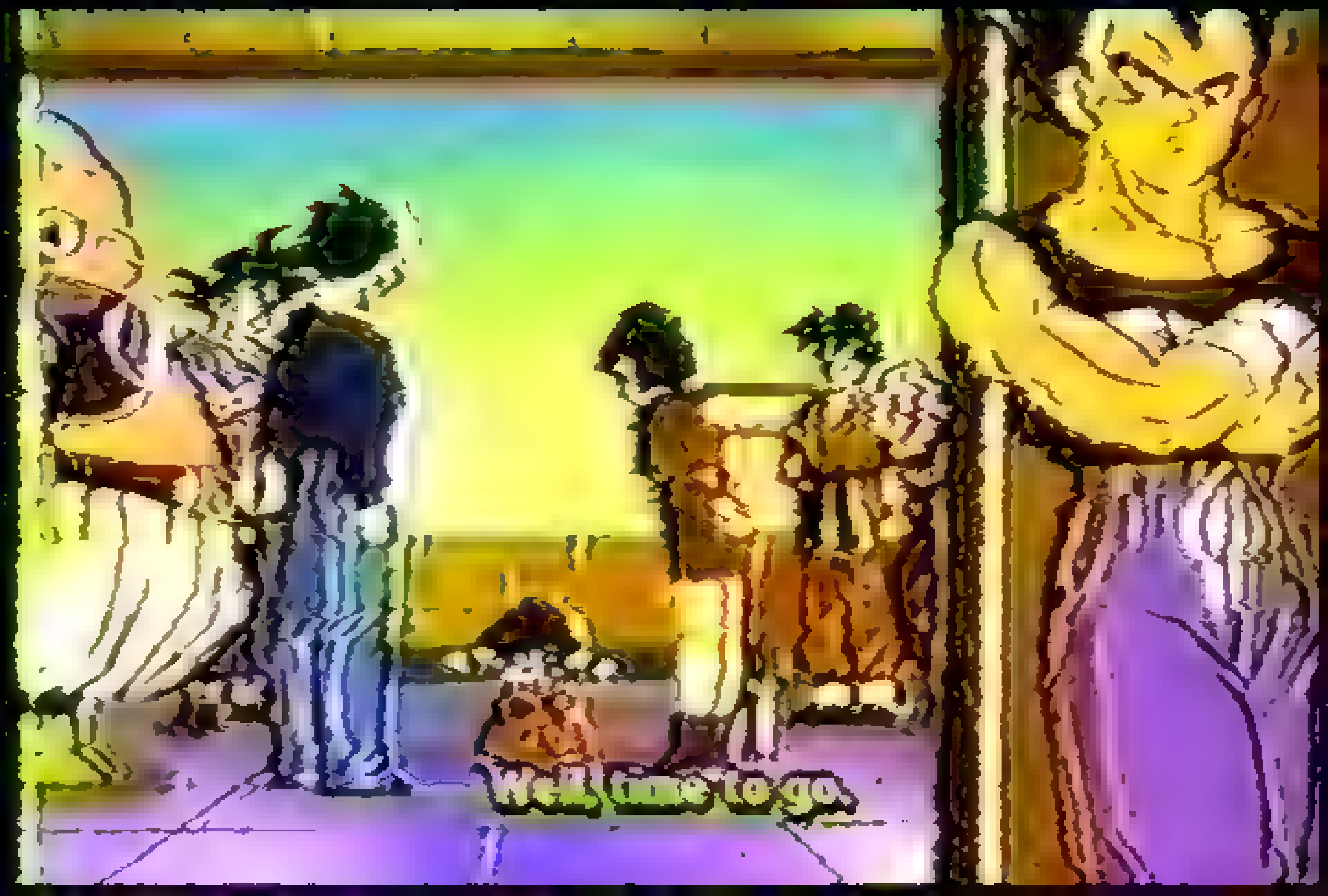

Don't be nervous, just relax.




And now, let's start the
first match immediately.


And now, let's start the
first match immediately.

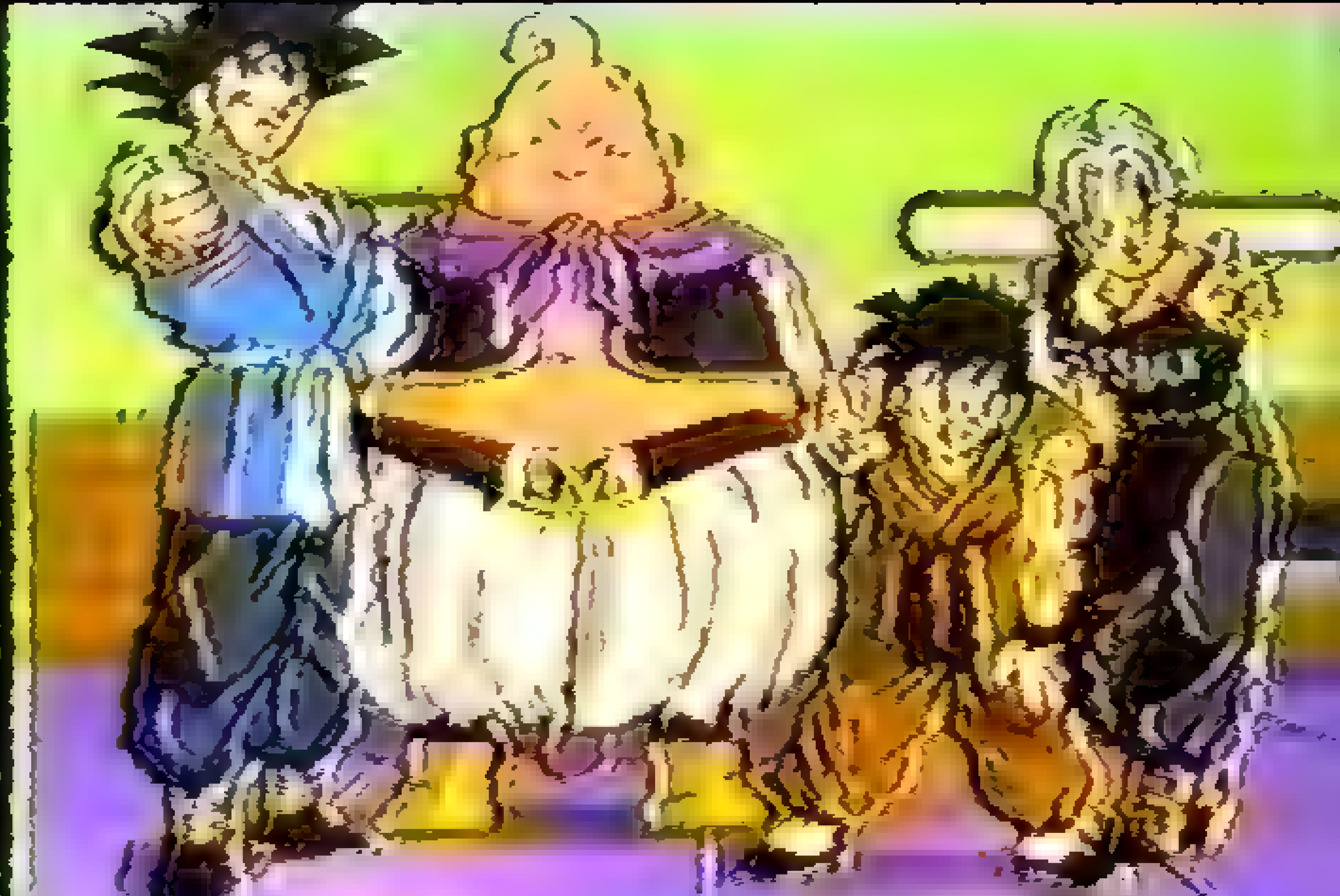


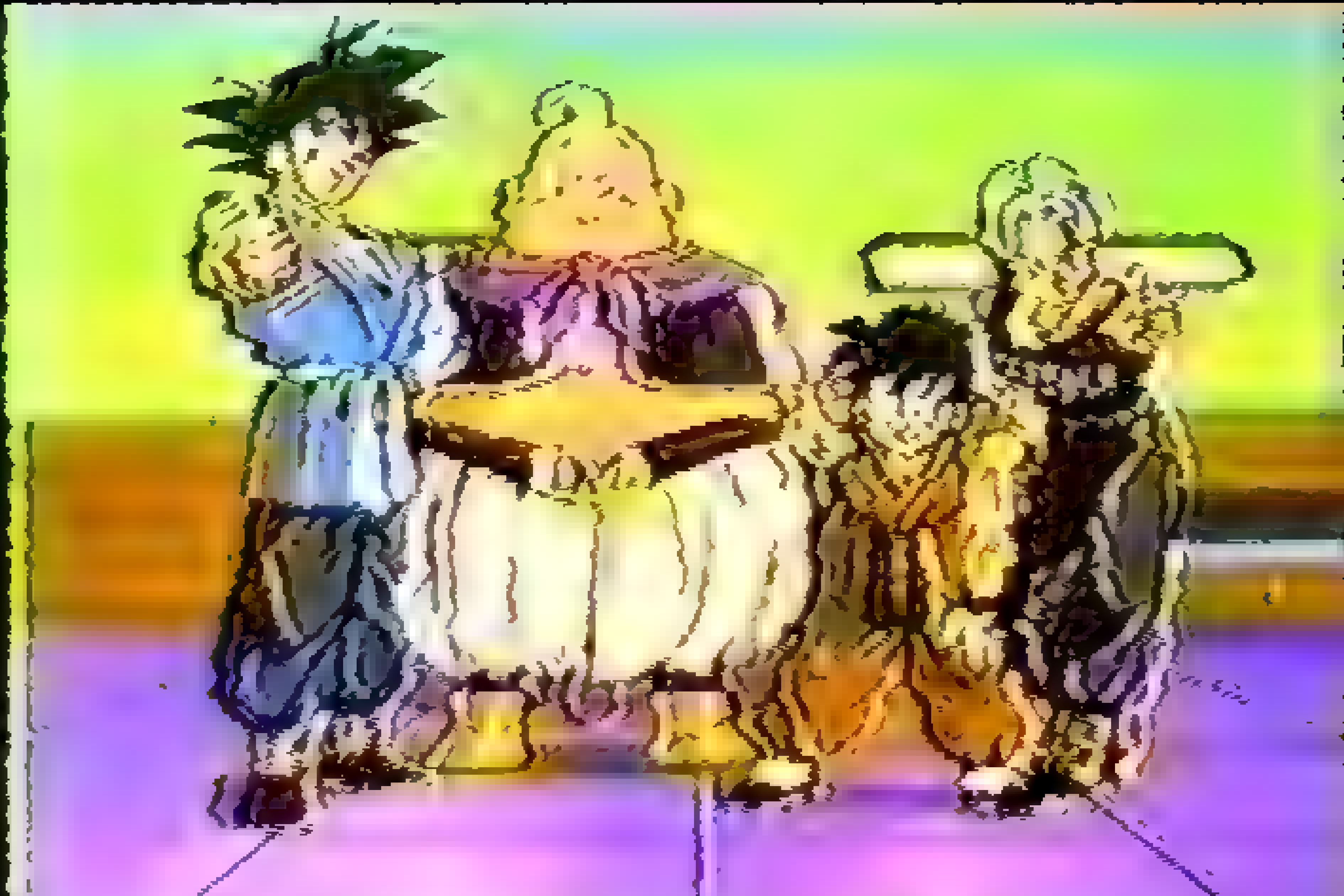

Well, time to go.

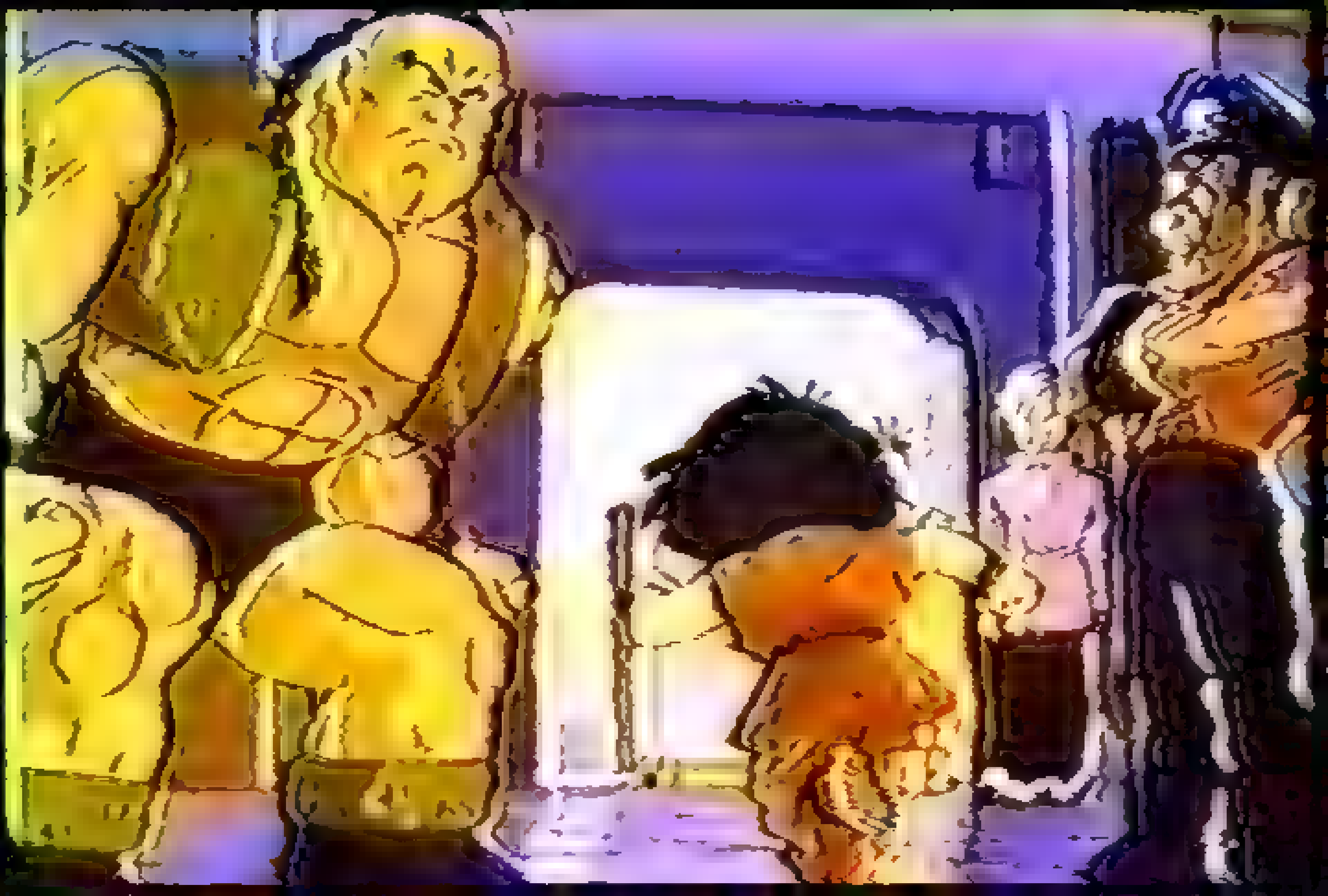


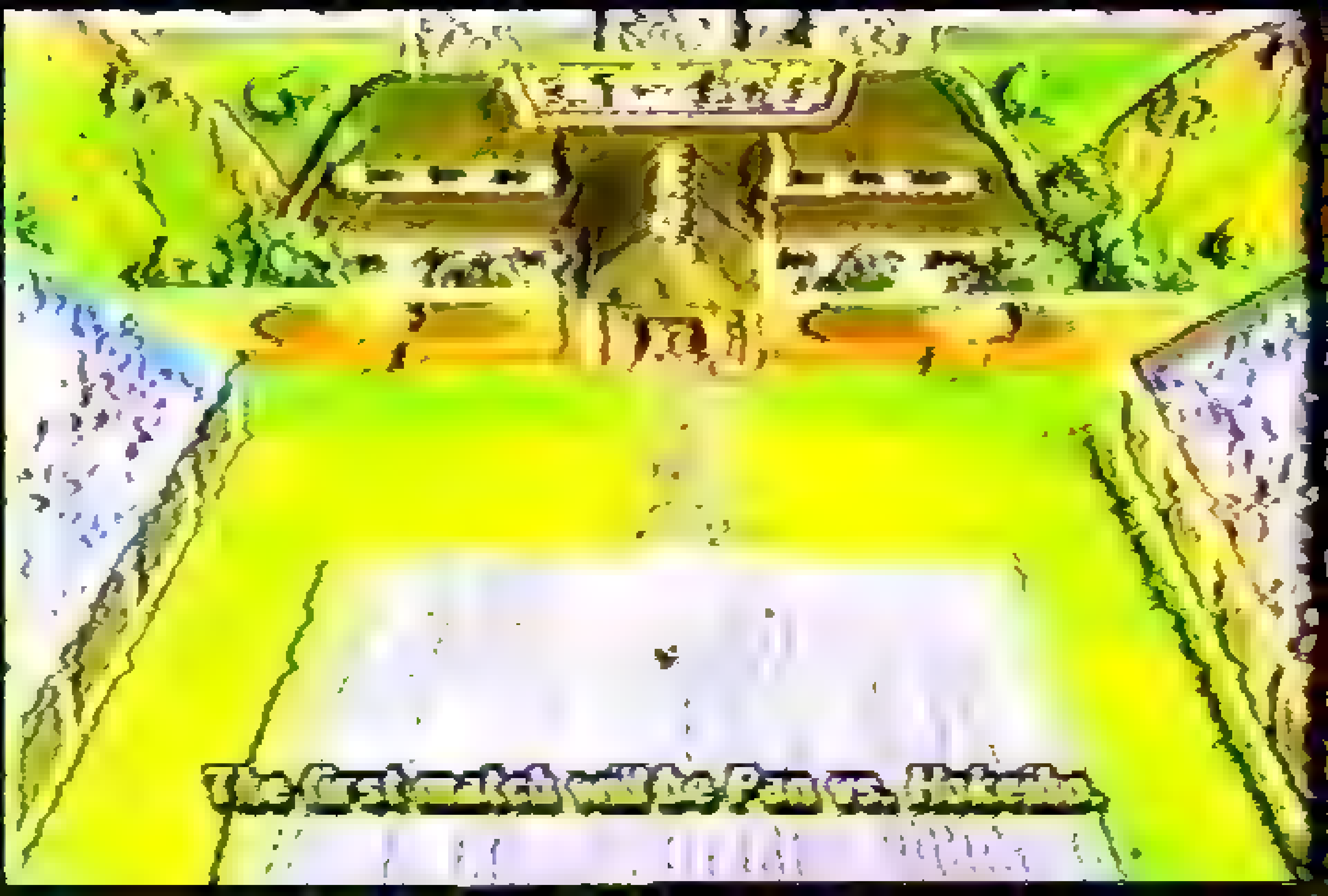

I'm going.

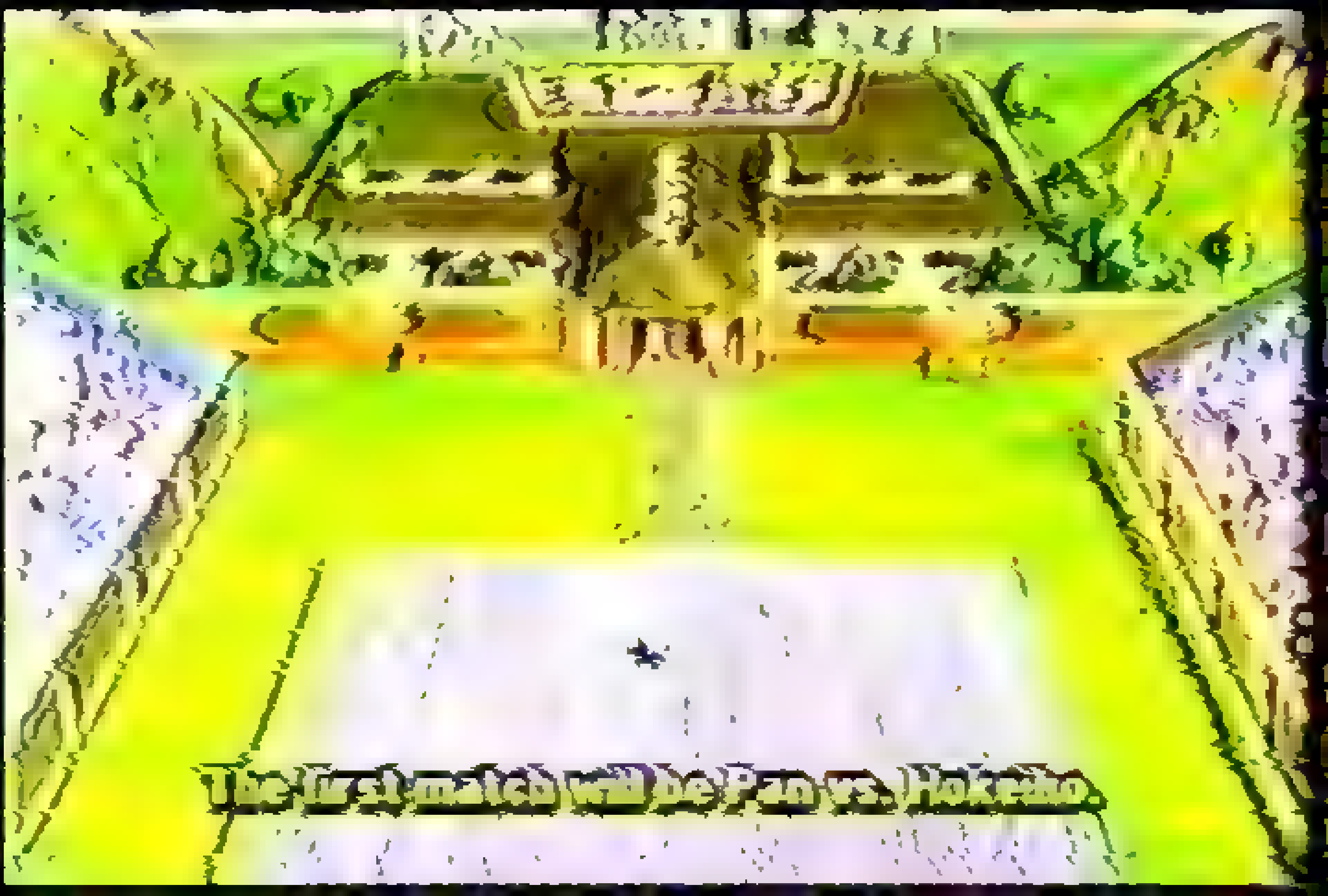






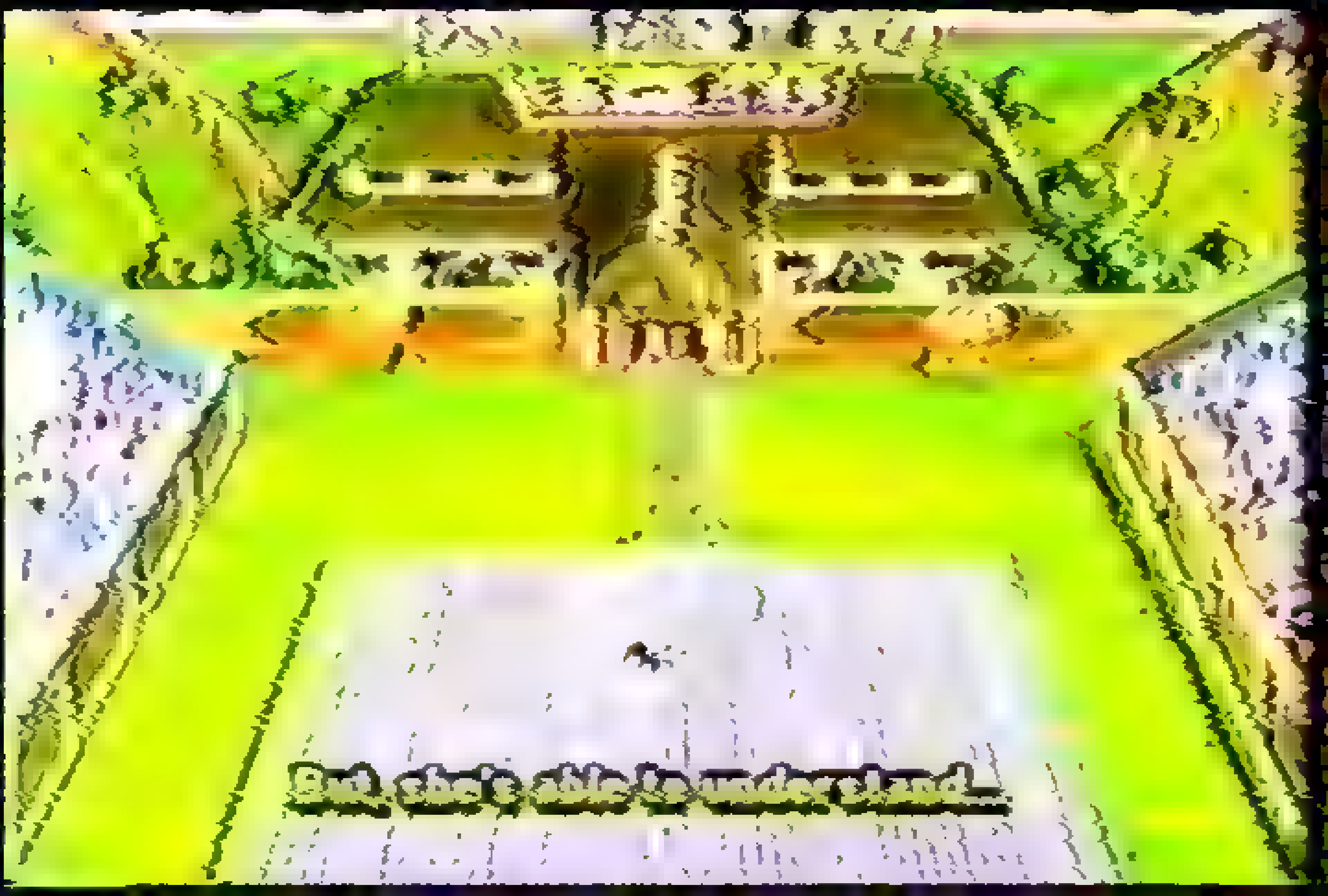



The first match will be Pan vs.


The first match will be Pan vs. Hokeho.


Don't be shocked by this, but Pan is
only a 4 year old gifted young girl!


Don't be shocked by this, but Pan is
only a 4 year old gifted young girl!

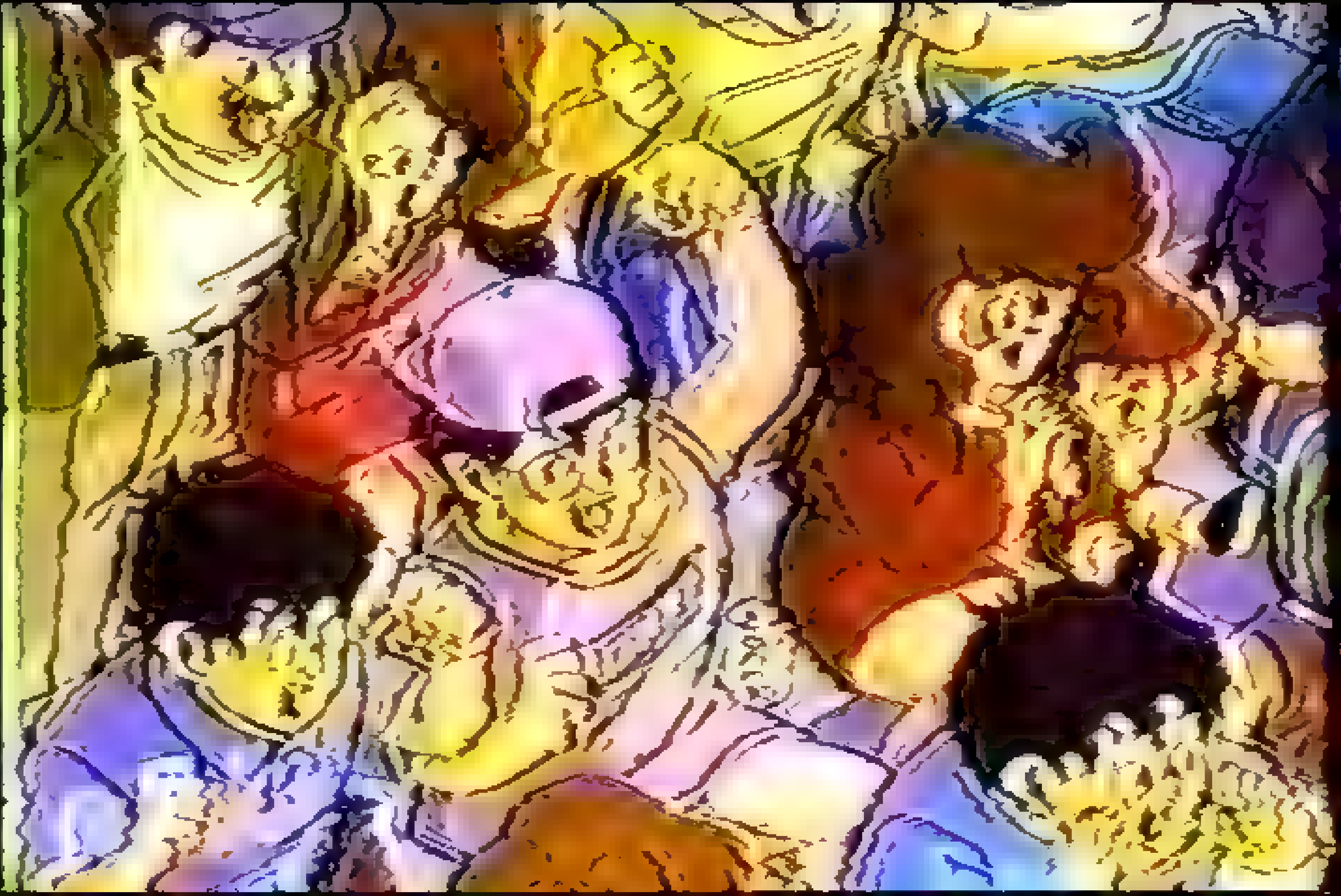

But, she's able to understand...


Because—!




She's Mr. Satan's grand-daughter!


She's Mr. Satan's grand-daughter!

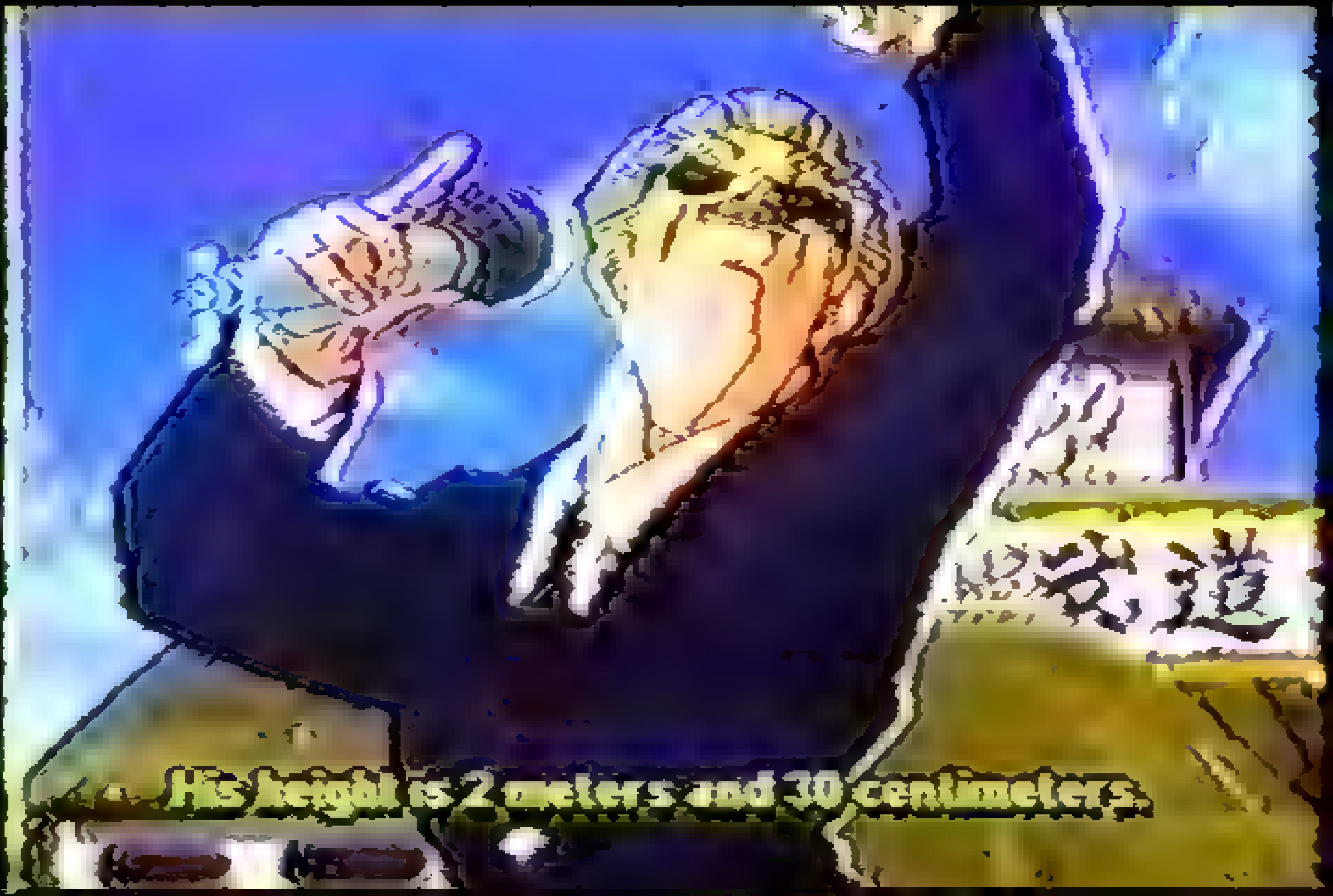



Hokeiho was defeated in the
last tournament by Mr. Bou.

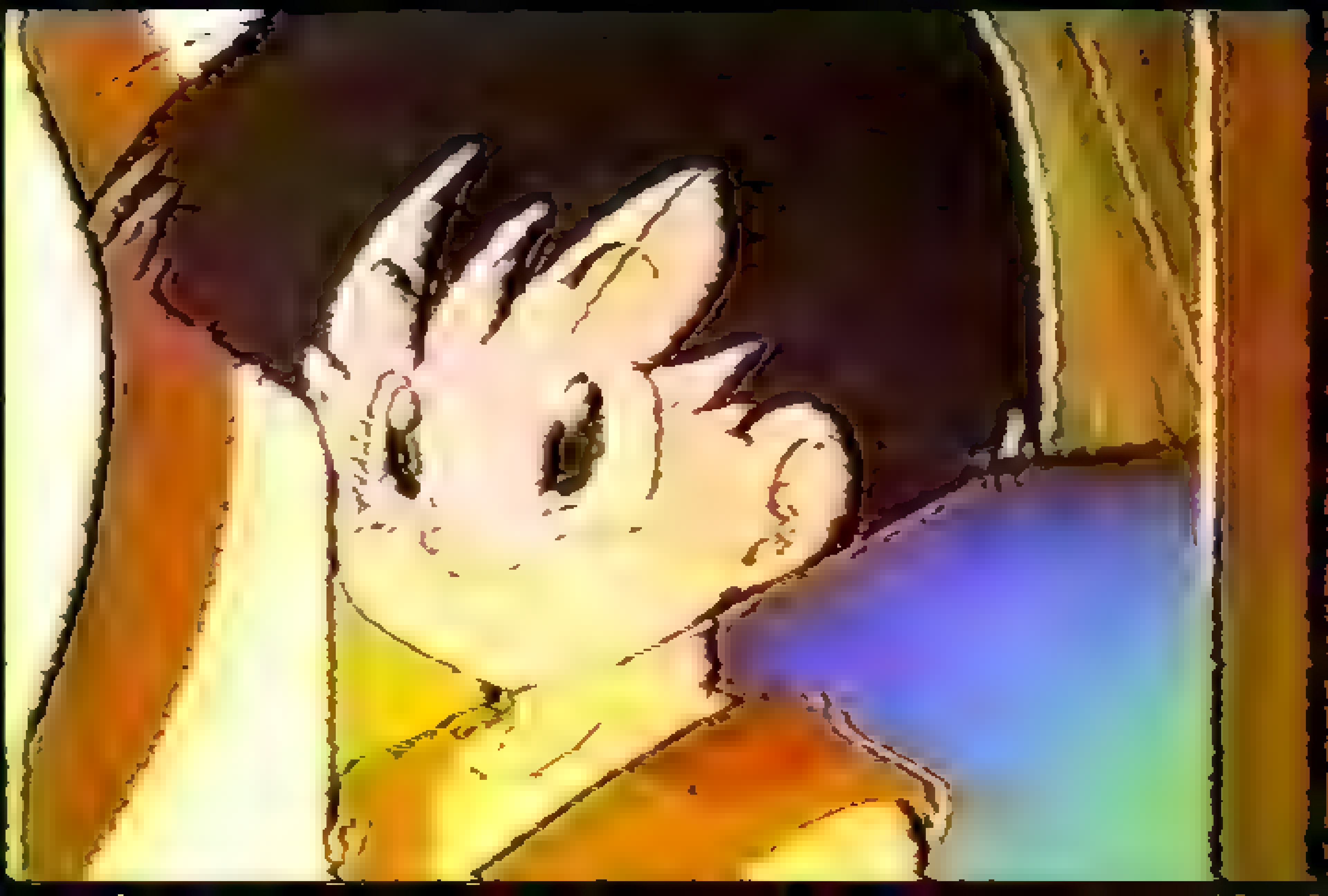

was defeated in the
last tournament by Mr. Buu


was defeated in the
last tournament by Mr. Buu.

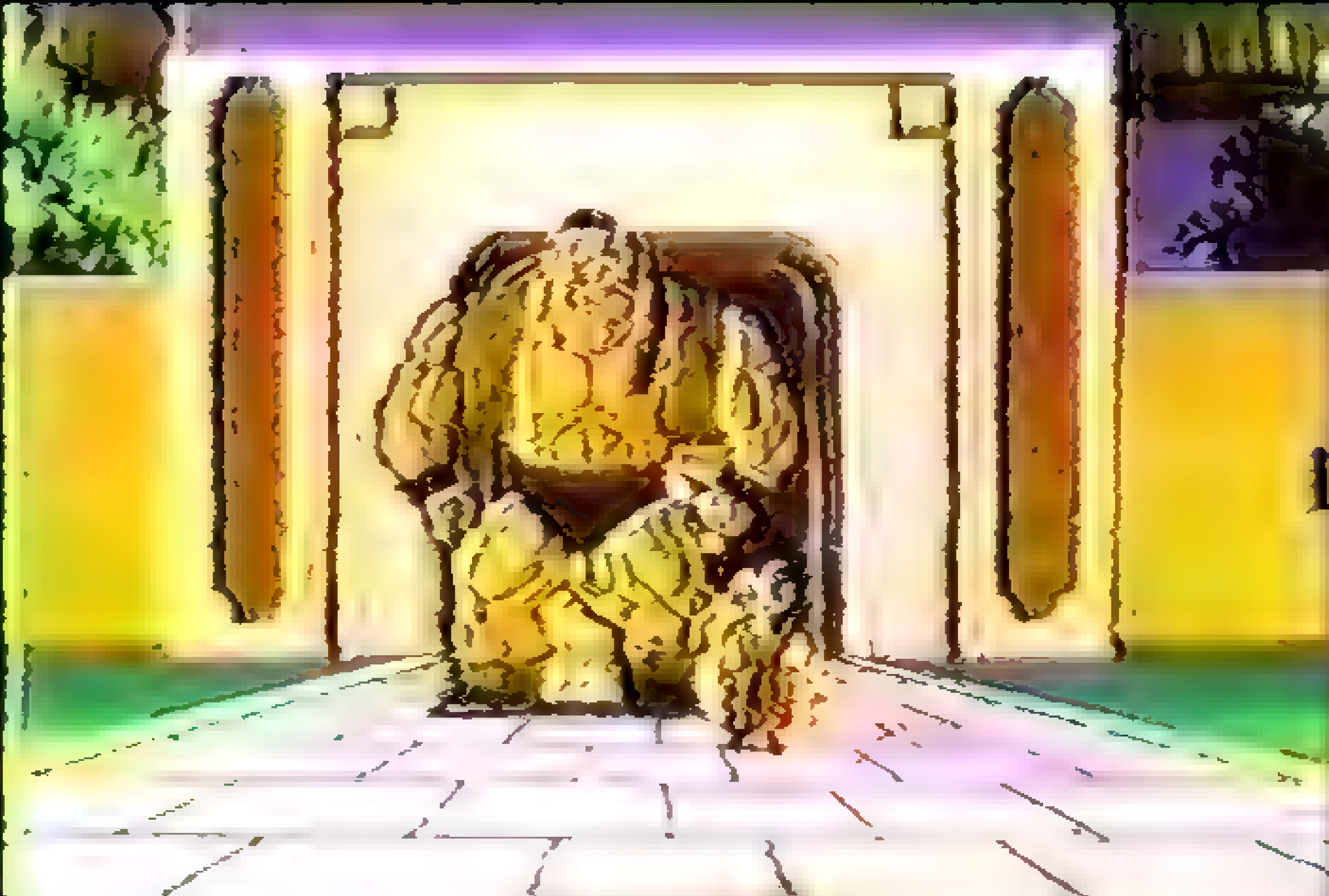

Hakebo was defeated in the
last tournament by Mr. Buu


His height is 2 meters and 30 centimeters.


His height is 2 meters and 30 centimeters.








How cute! Do your best!


How cute! Do your best!


Don't pick on her,

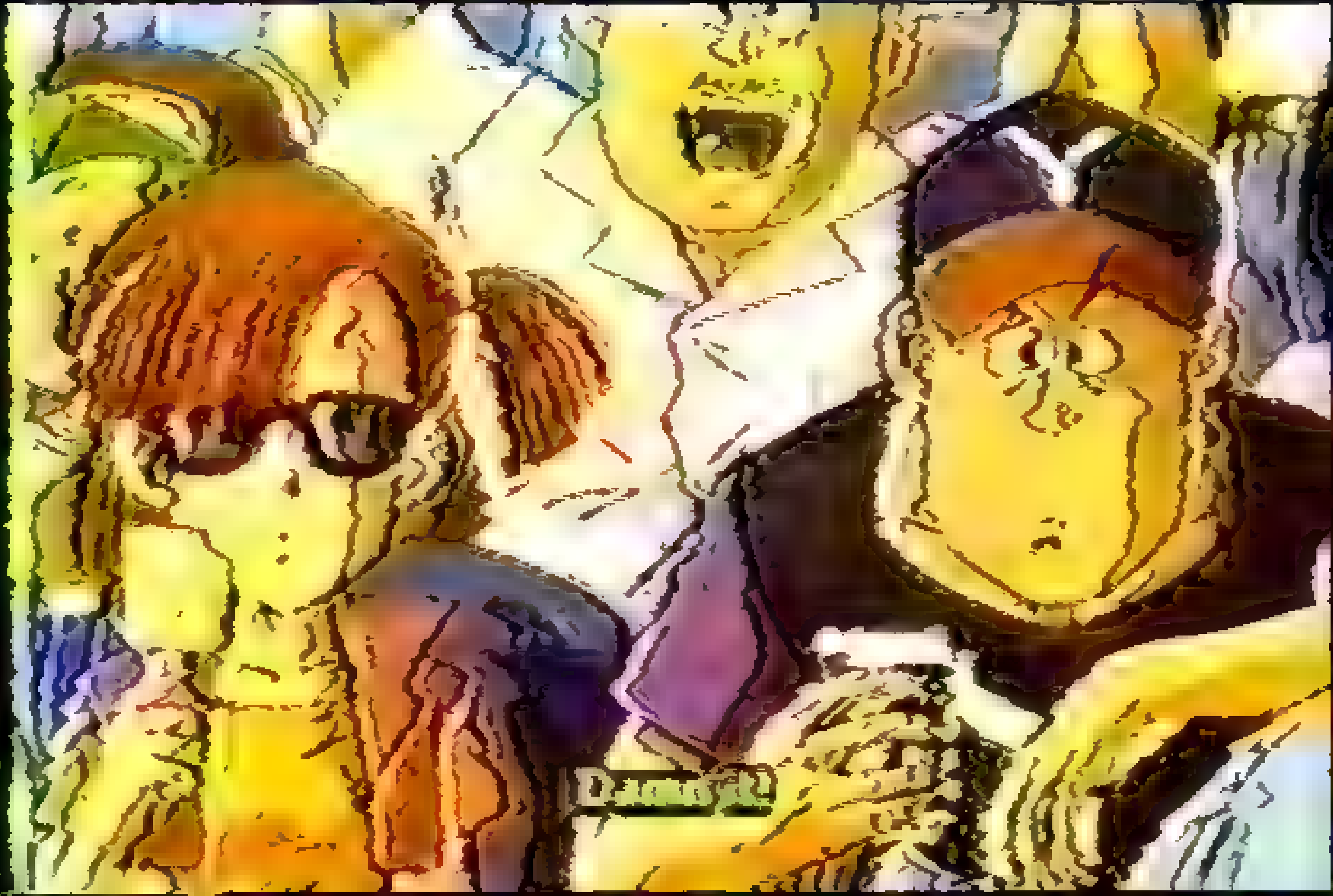



So, this runt is the
grand-daughter of Mr. Satan, eh?


So, this punk is the
grand-daughter of Mr. Satan, eh?


But she's just as uncute as he is.






How did that little kid reach the finals?


How did that little kid reach the finals?


Even if she is the grand-daughter of Mr. Satan


I don't know. Maybe it's due to her influences.


道会
I don't know. Maybe it's due to her influences.





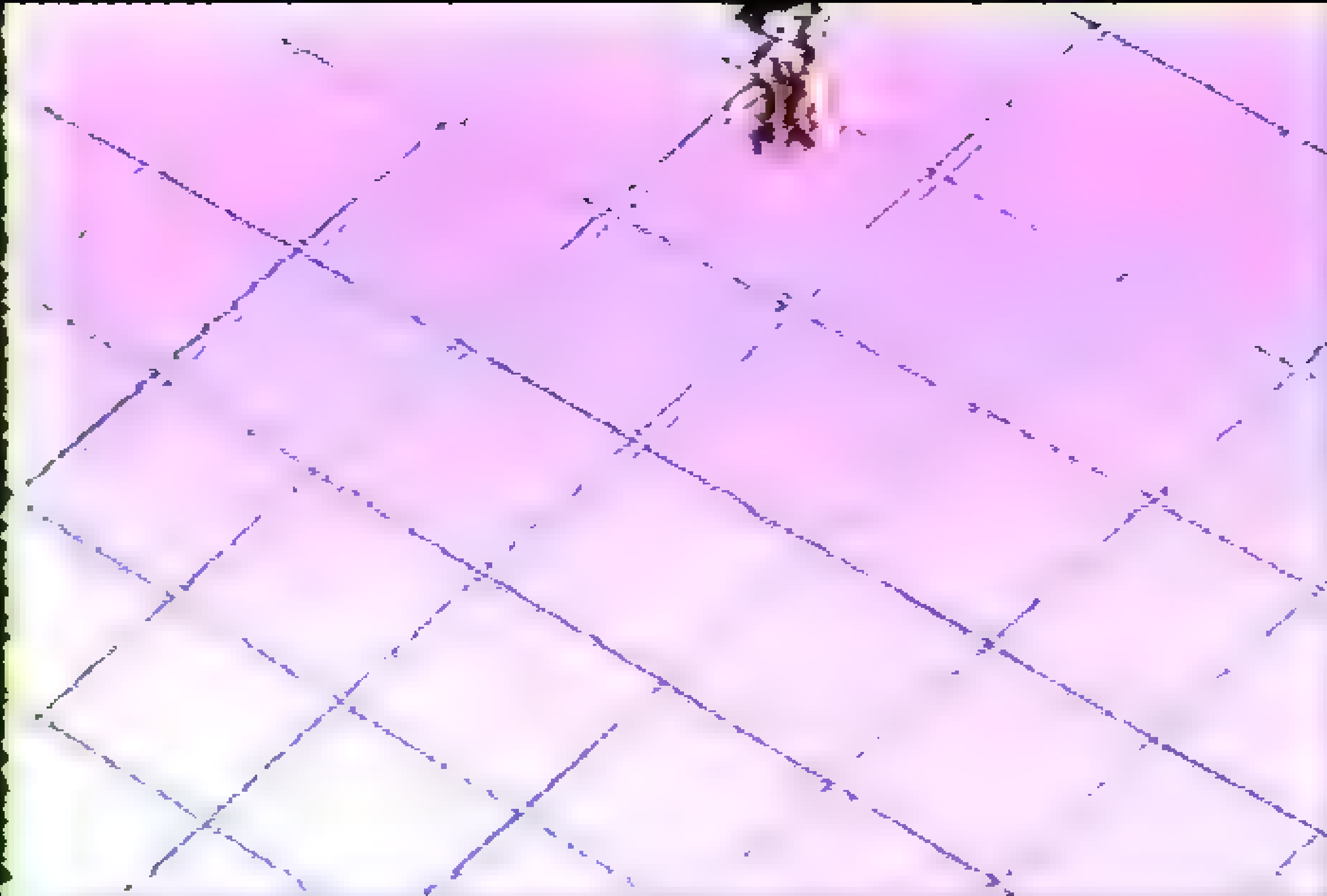


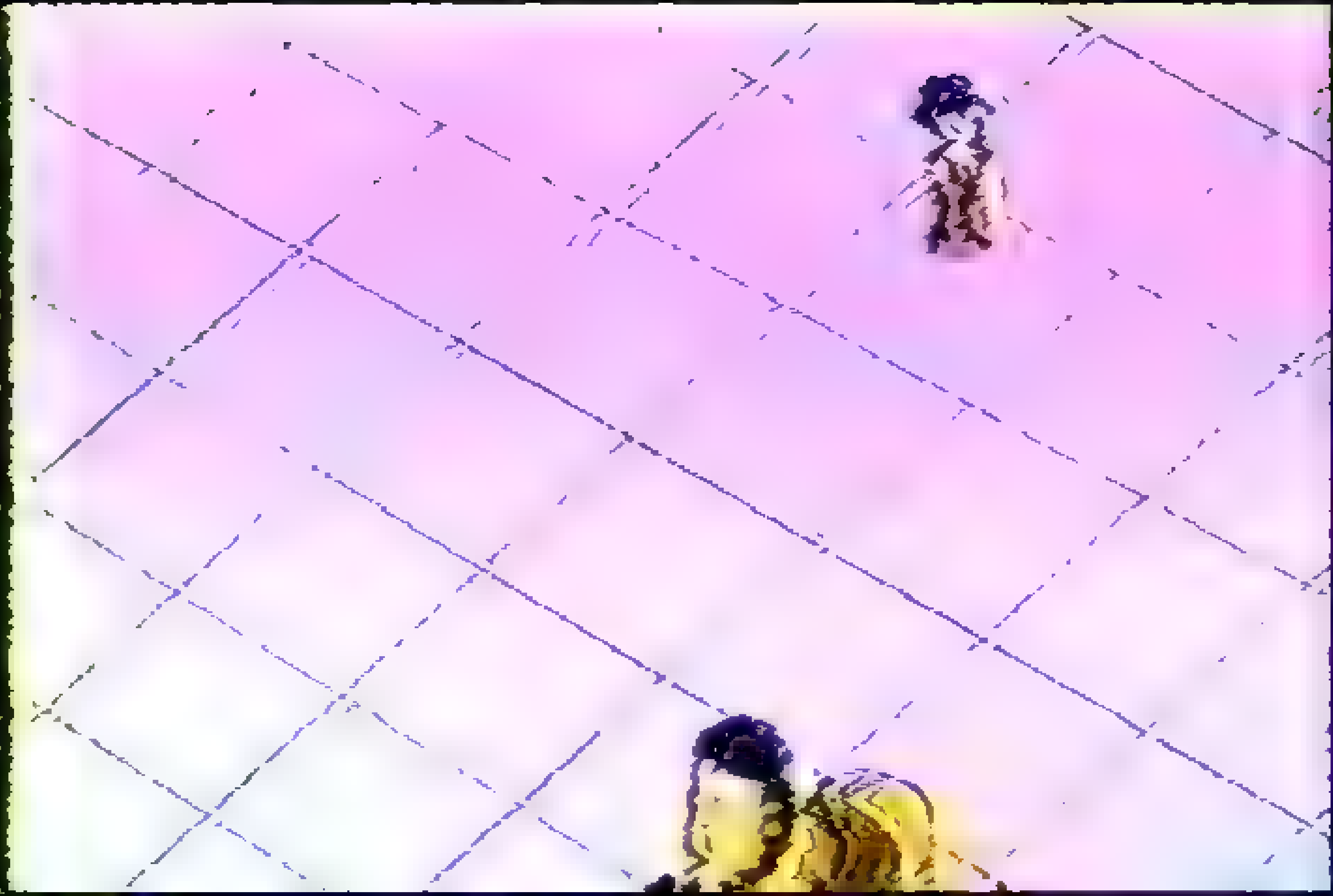

Do your best,


Look for openings before attacking!


Look for openings before attacking!

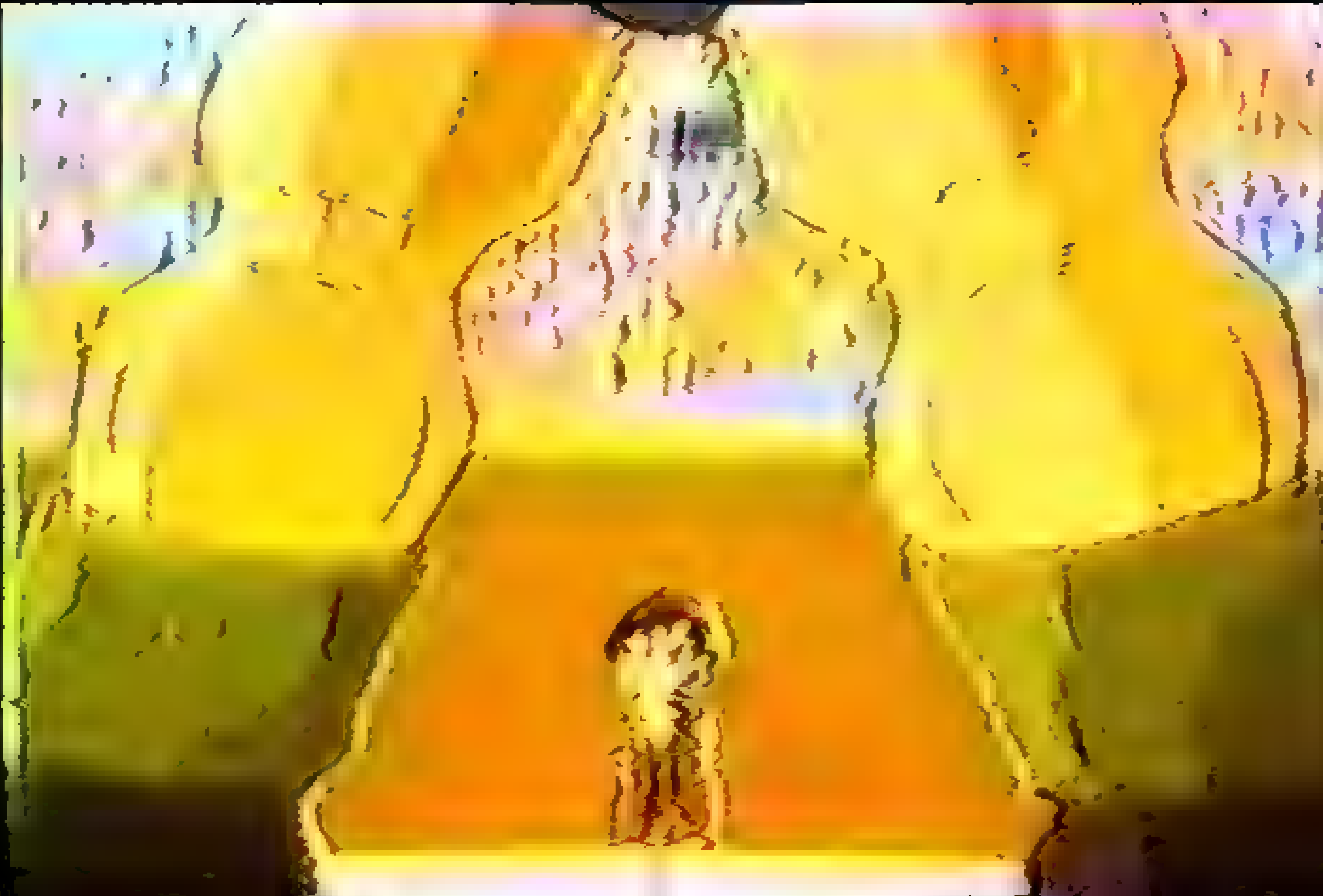

Pan, do your best!









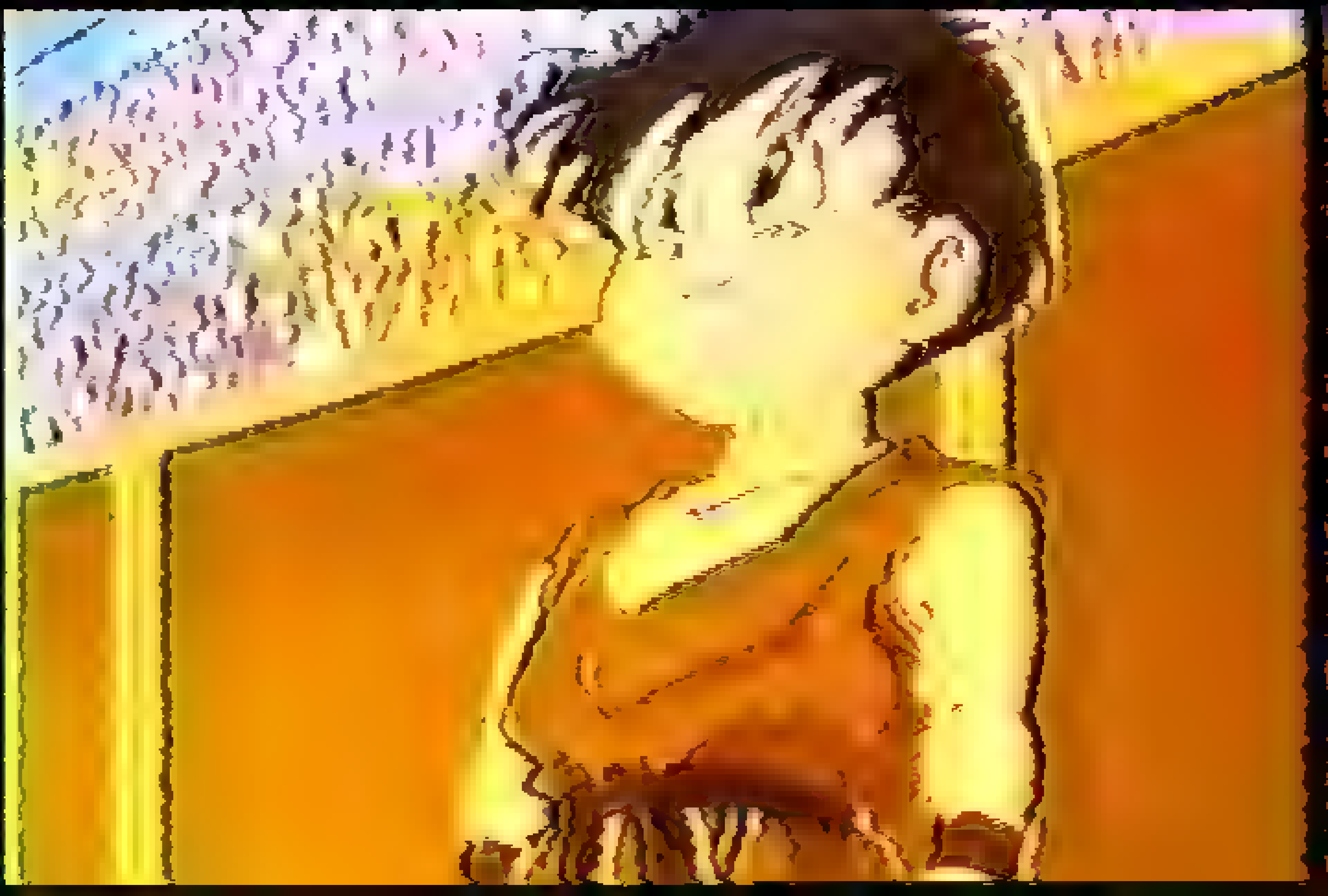






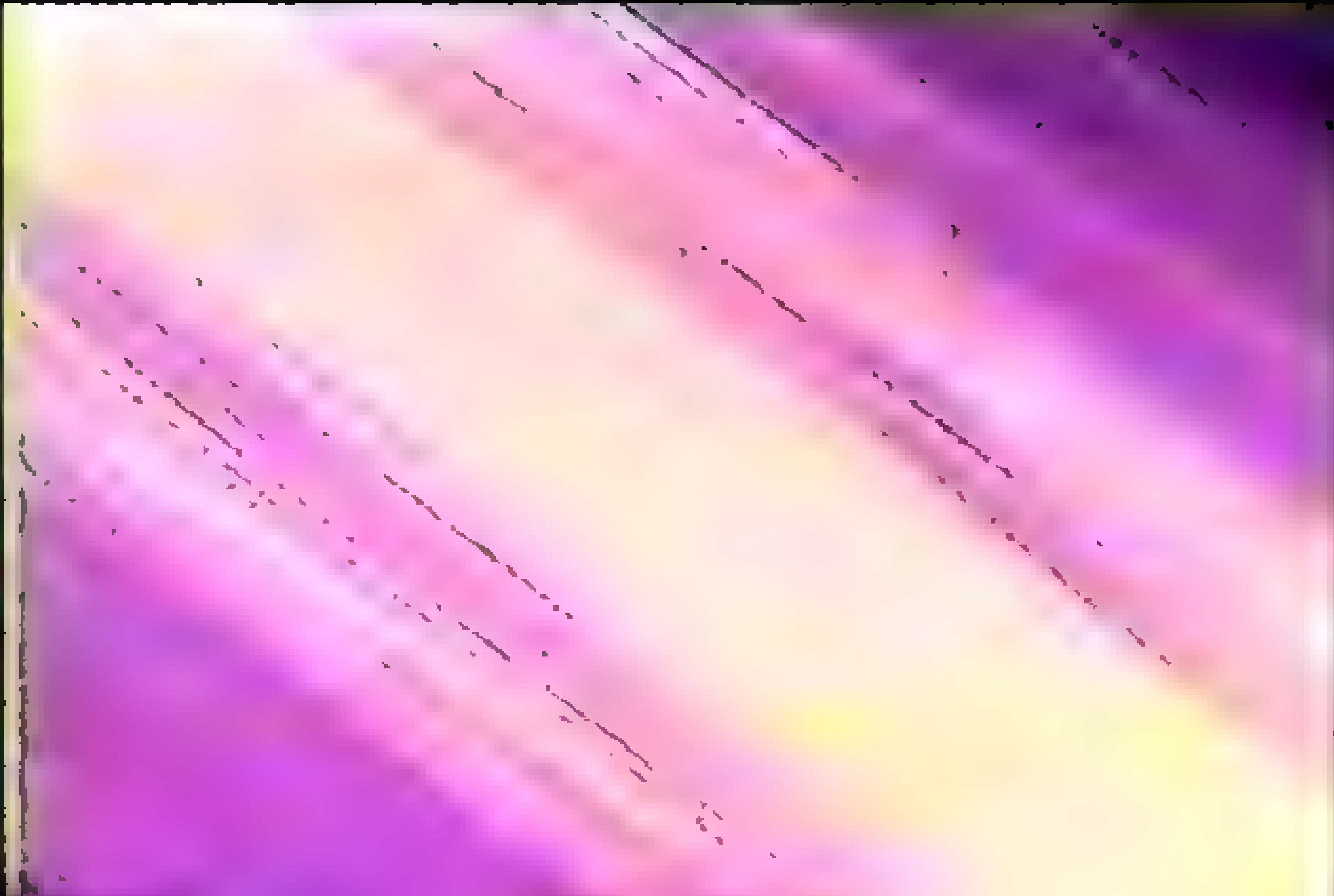




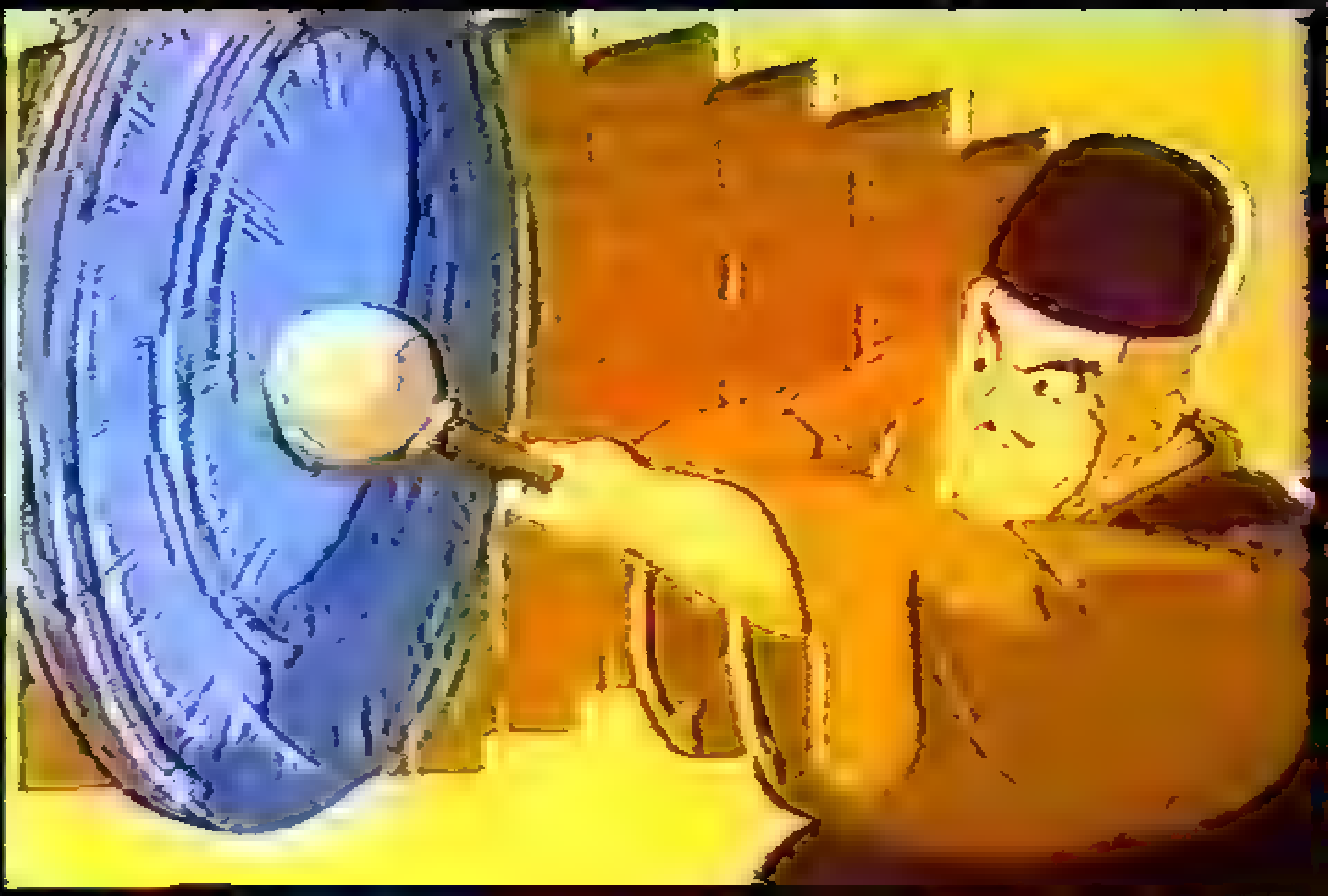









Then, please start!





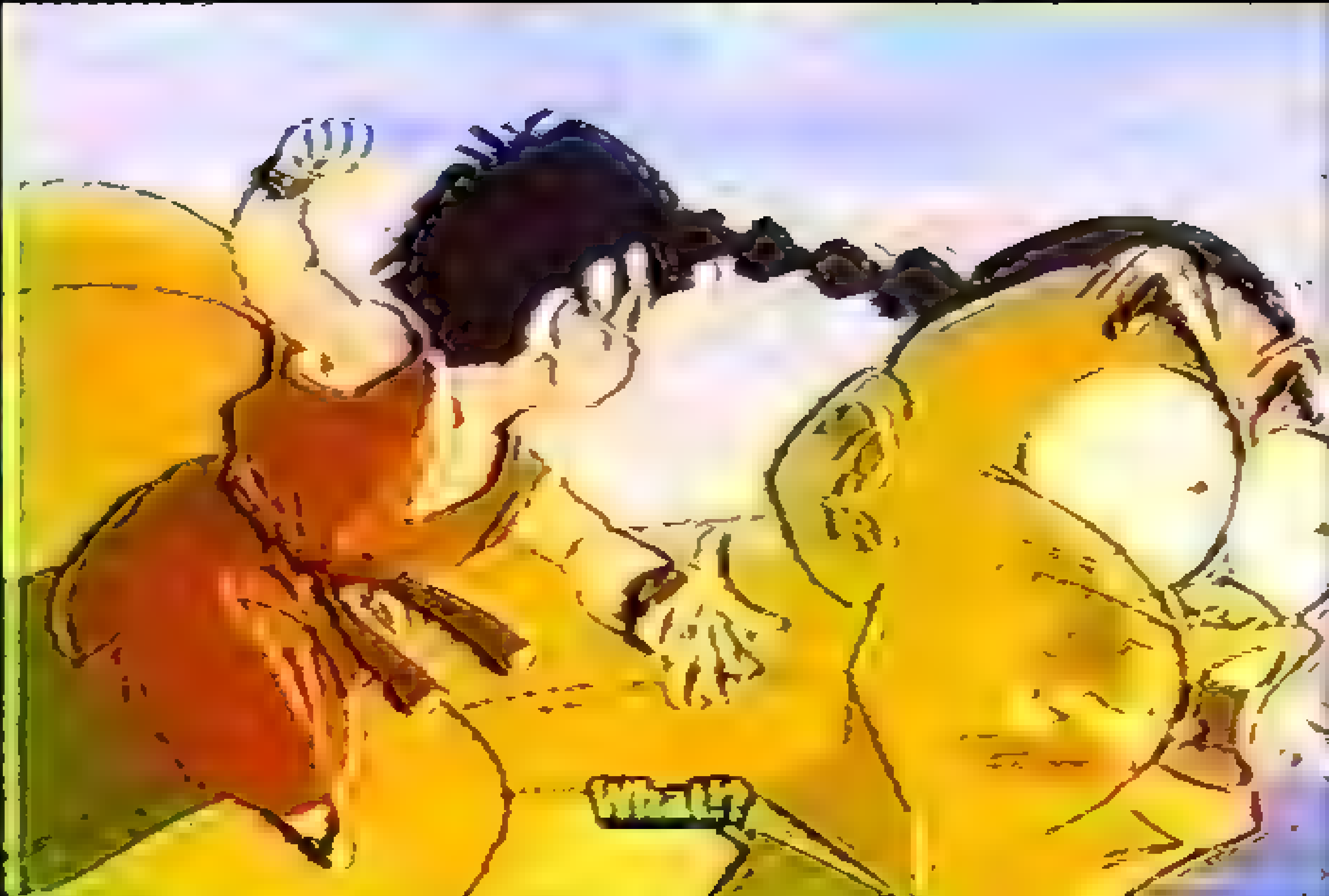

I've got no choice. I'll knock her out of the ring.

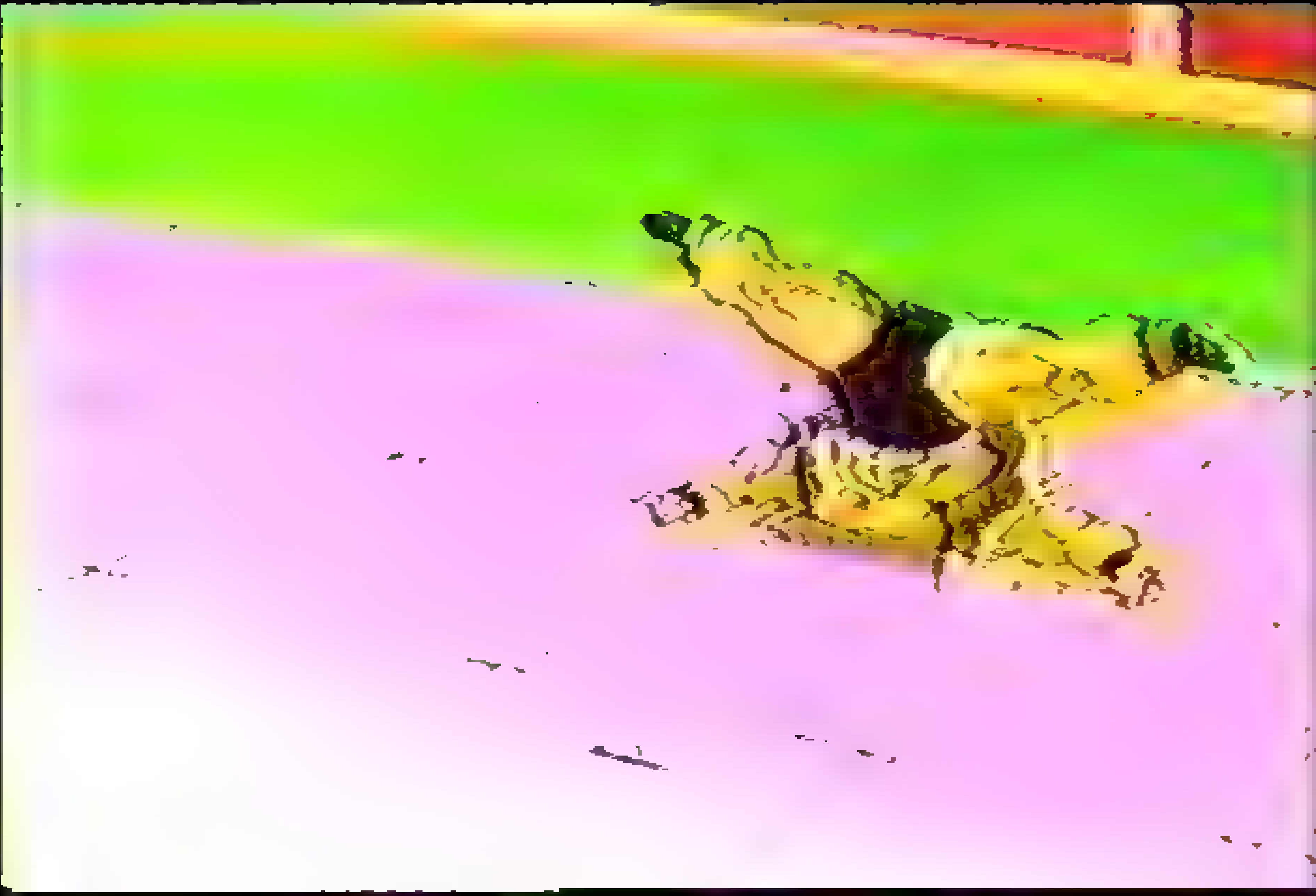




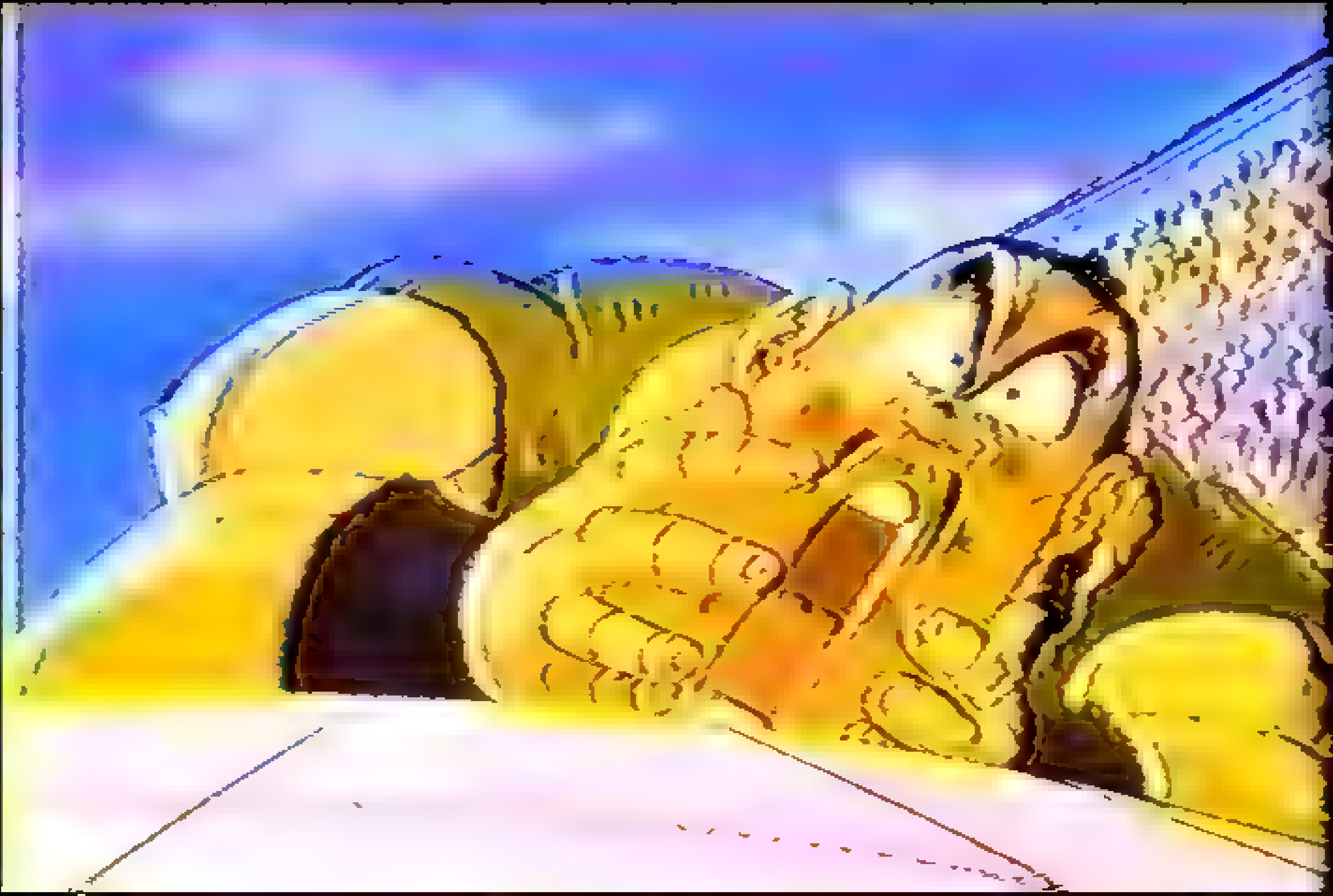






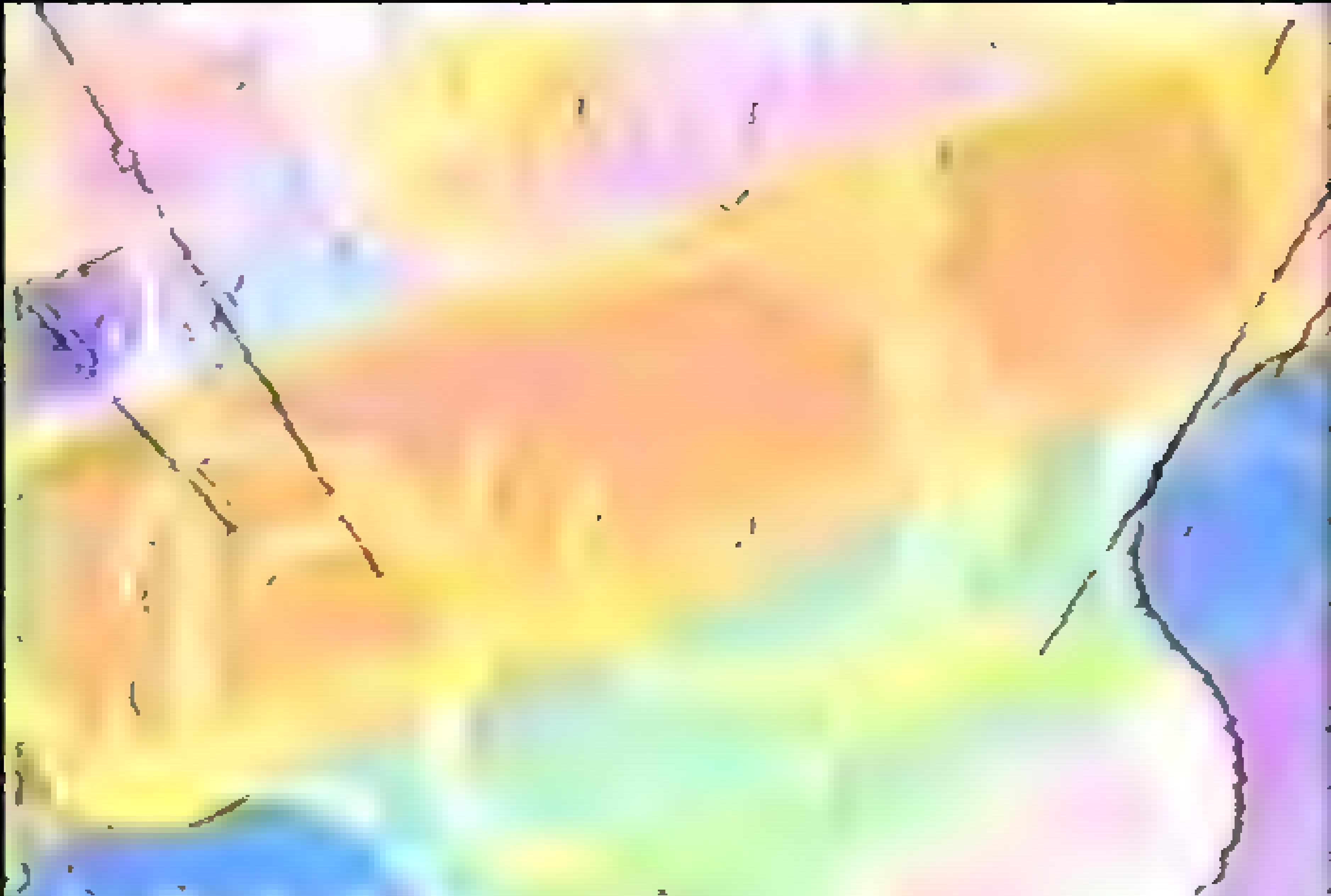








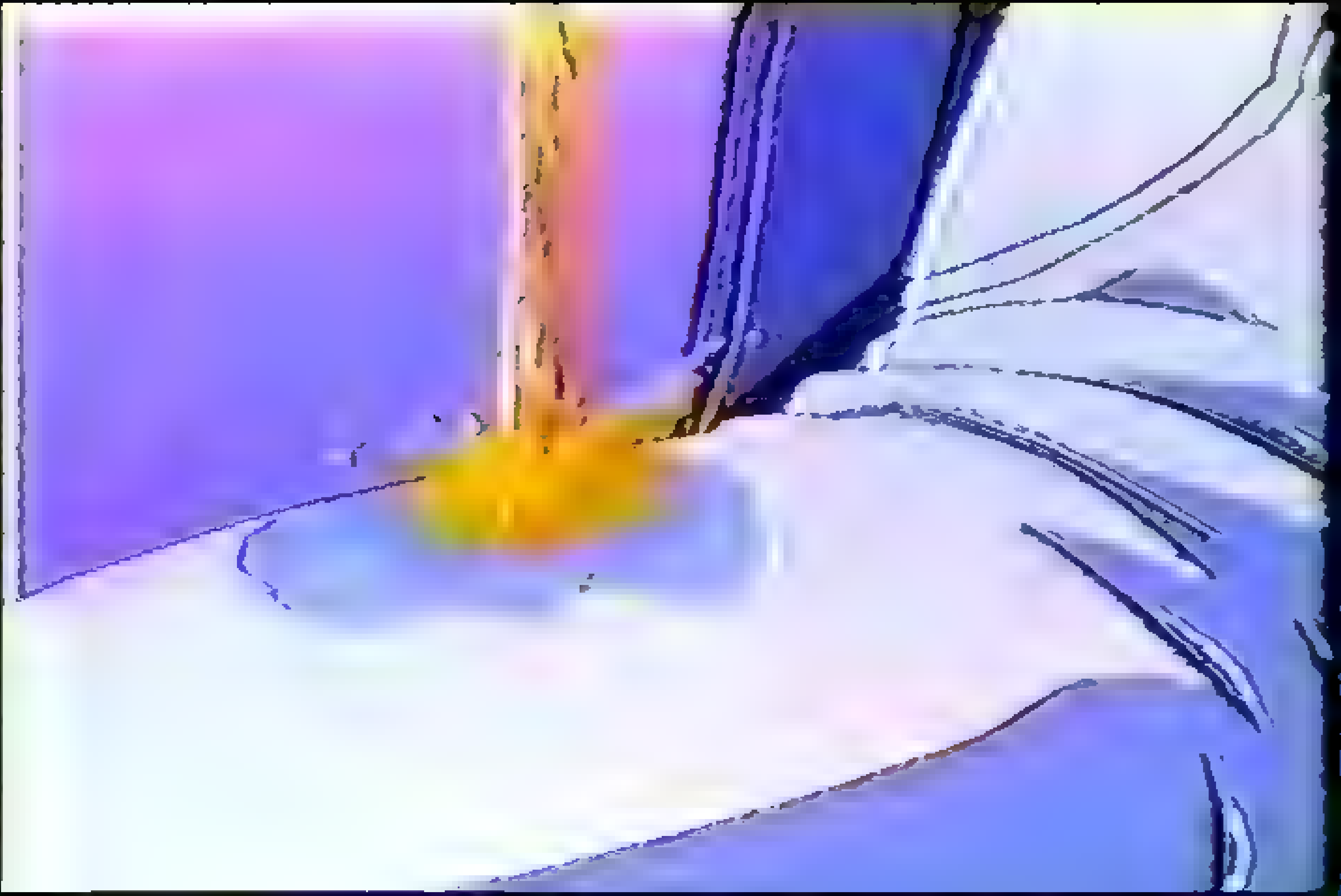


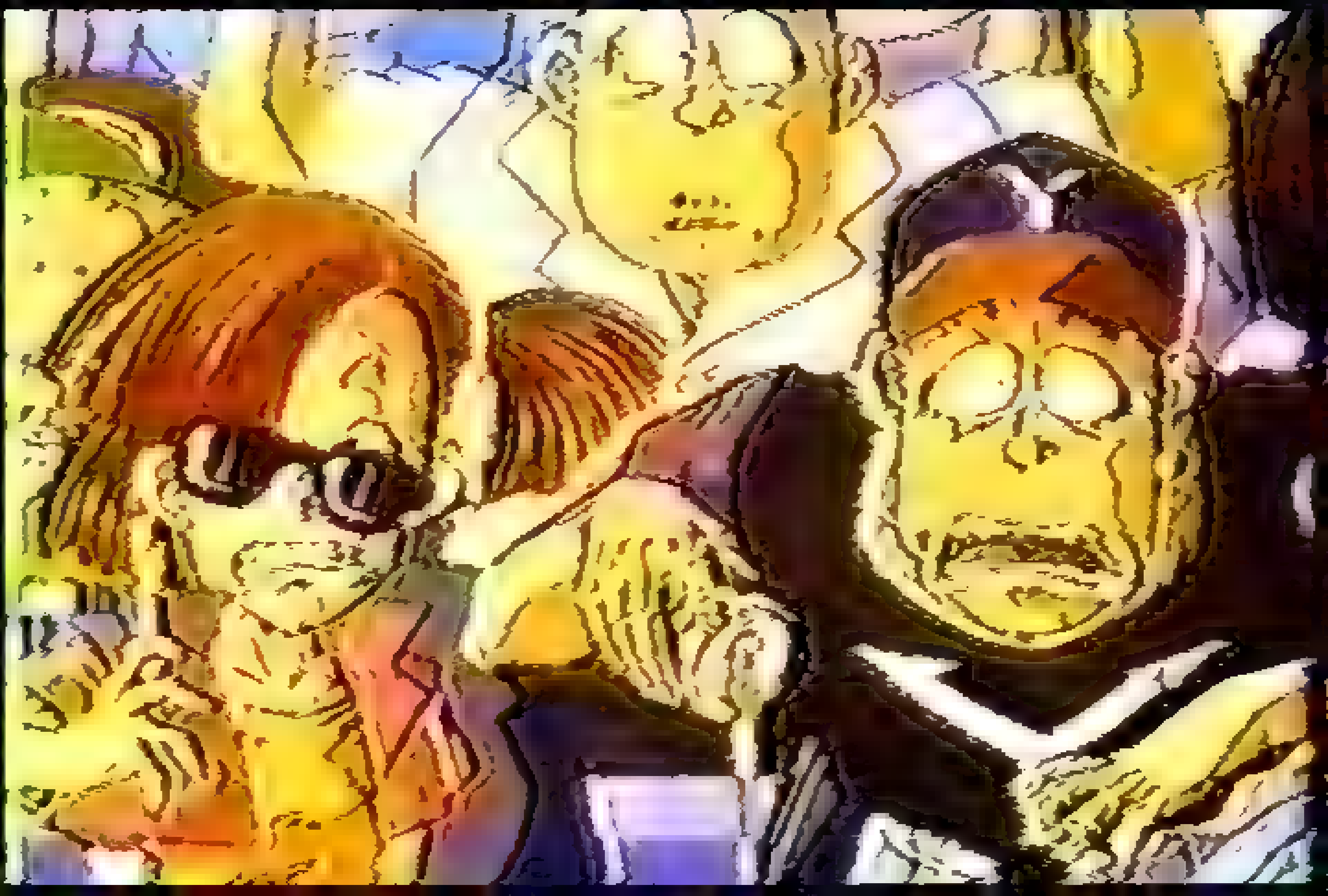


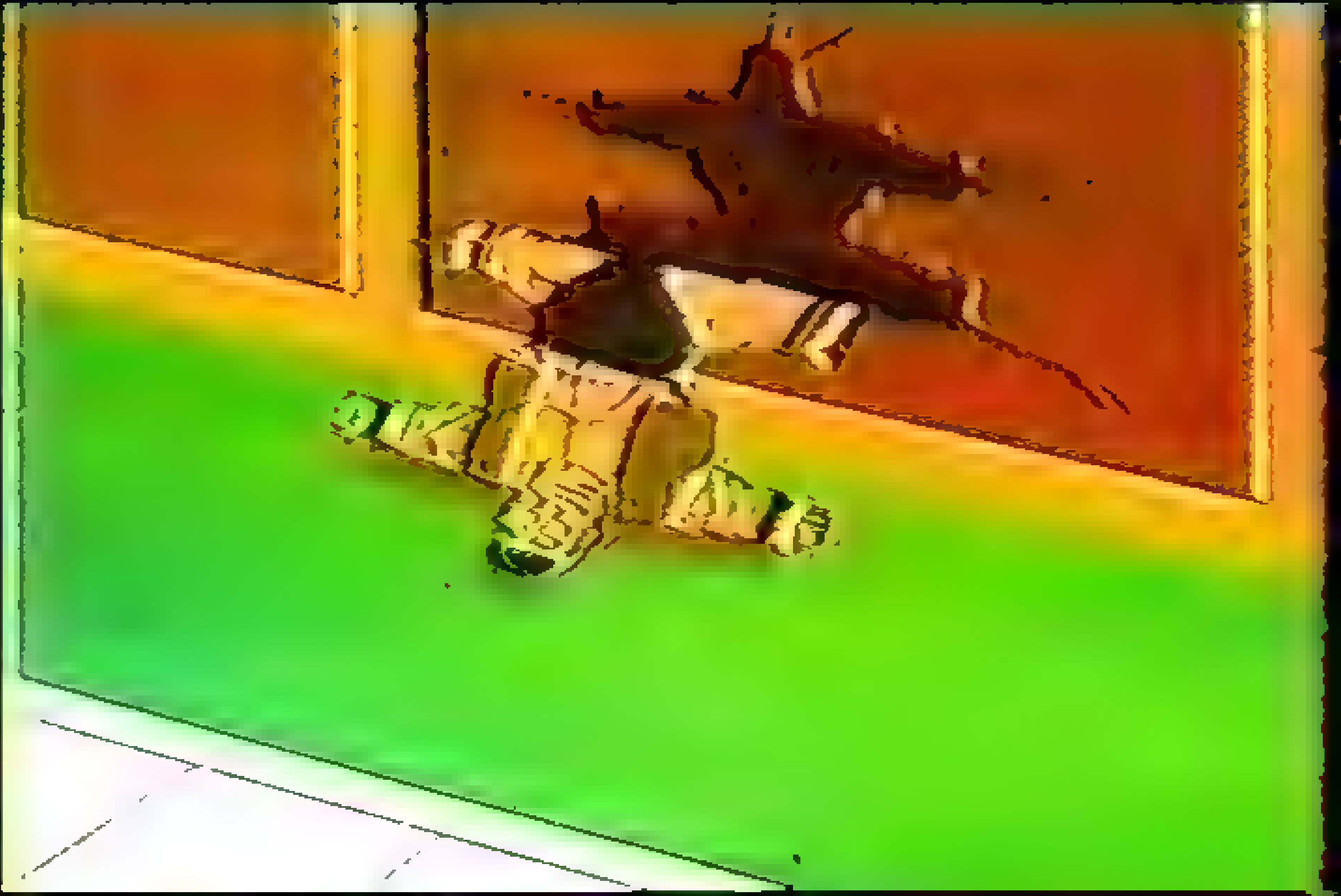


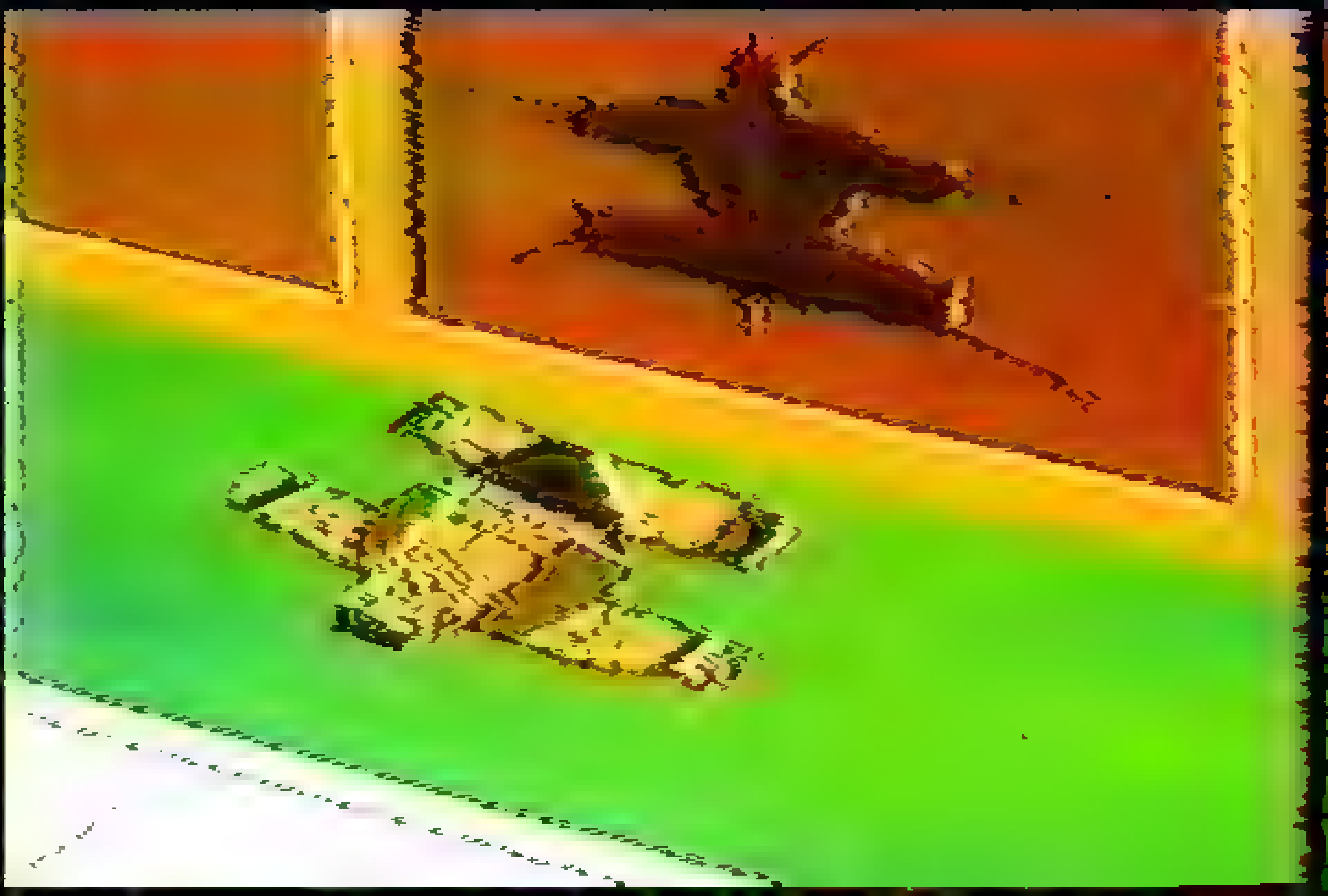


All right!













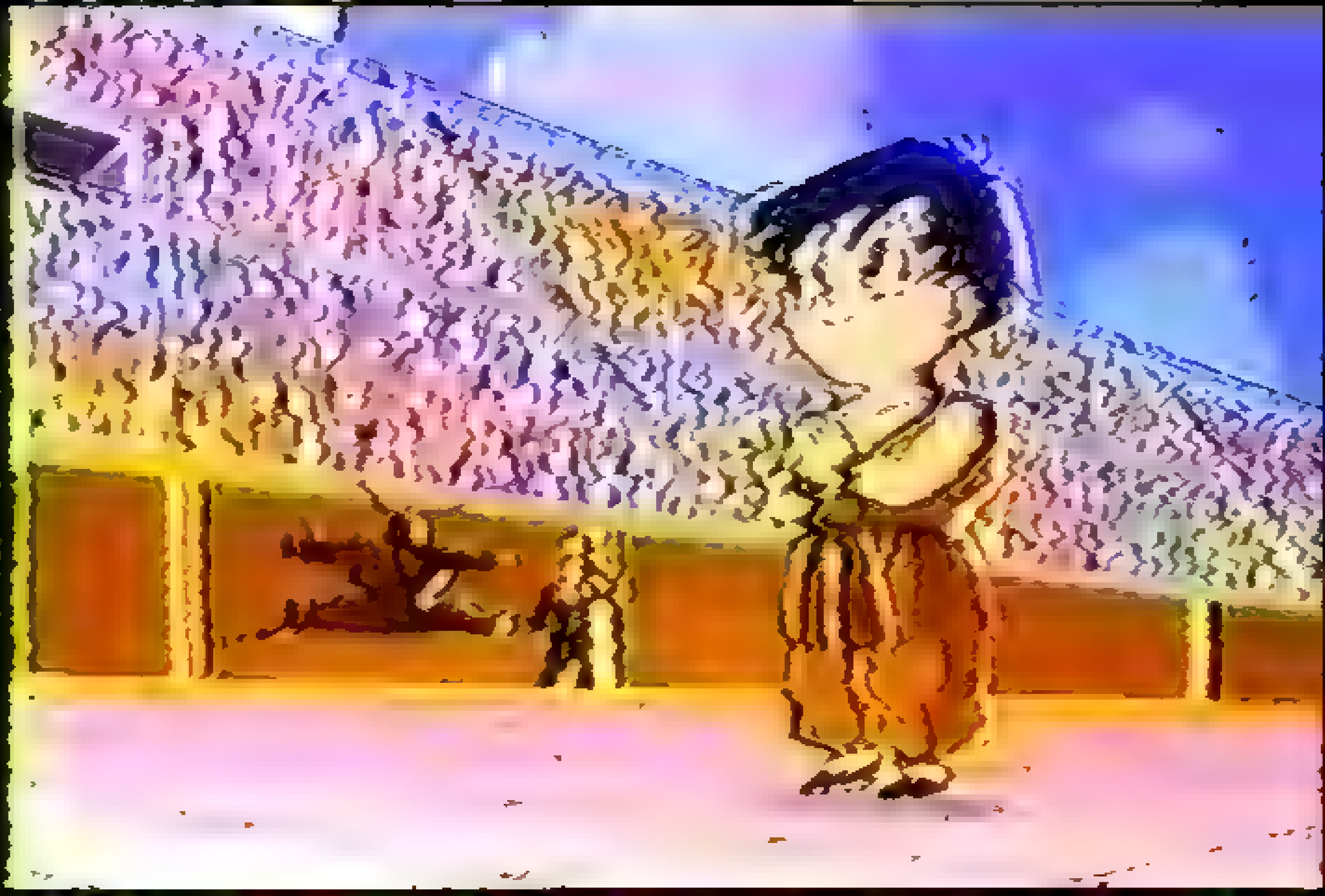



He's all right! Hakeiho is still breathing!


He's all right!


Because he's not dead, the victory
for the 1st match goes to Pan!


Because he's not dead, the victory
for the 1st match goes to Pan!










All right!


Good job, Pan!

2猛血虎

パン

2猛血虎

パン

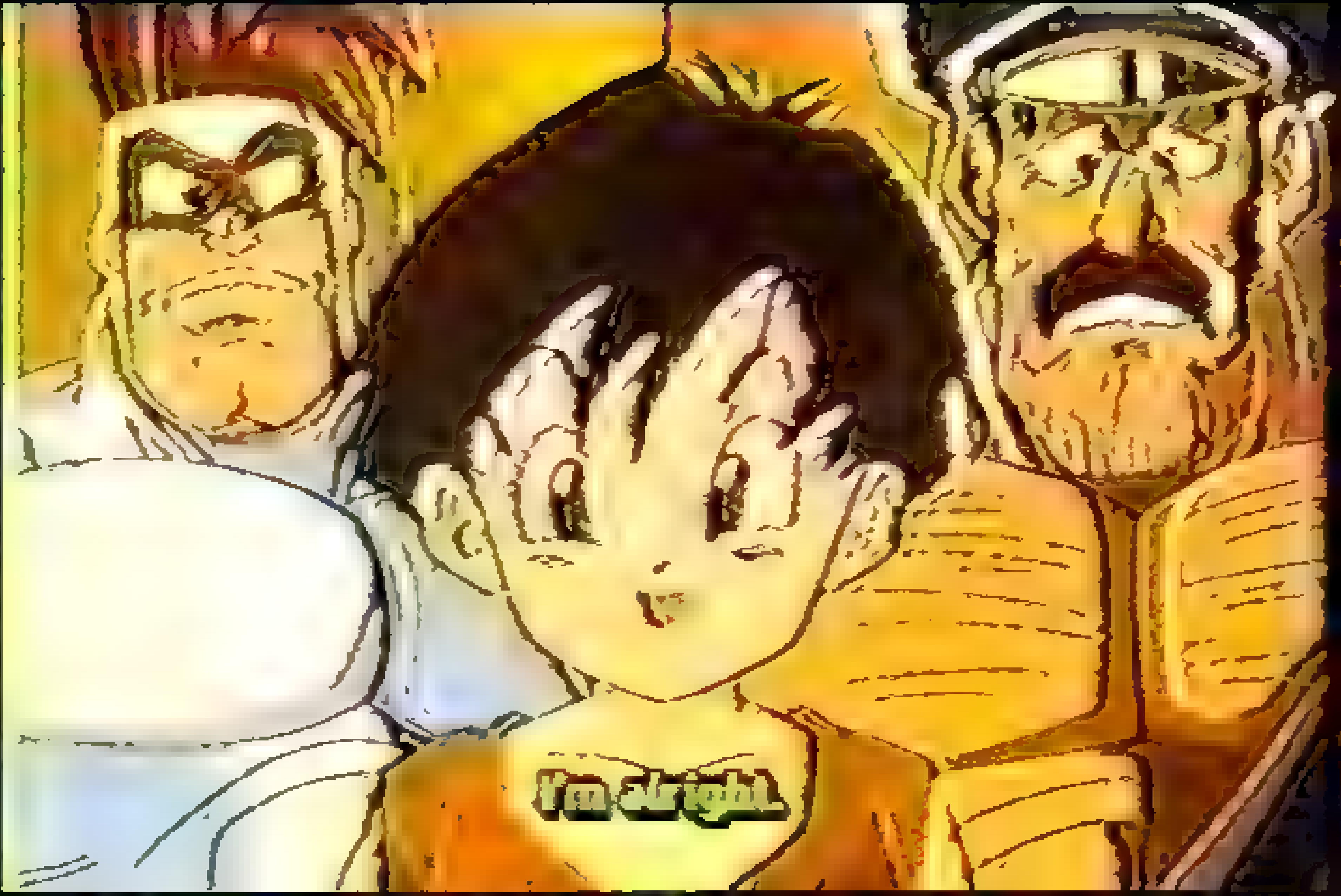









You're not hurt, are you?


I'm alright.

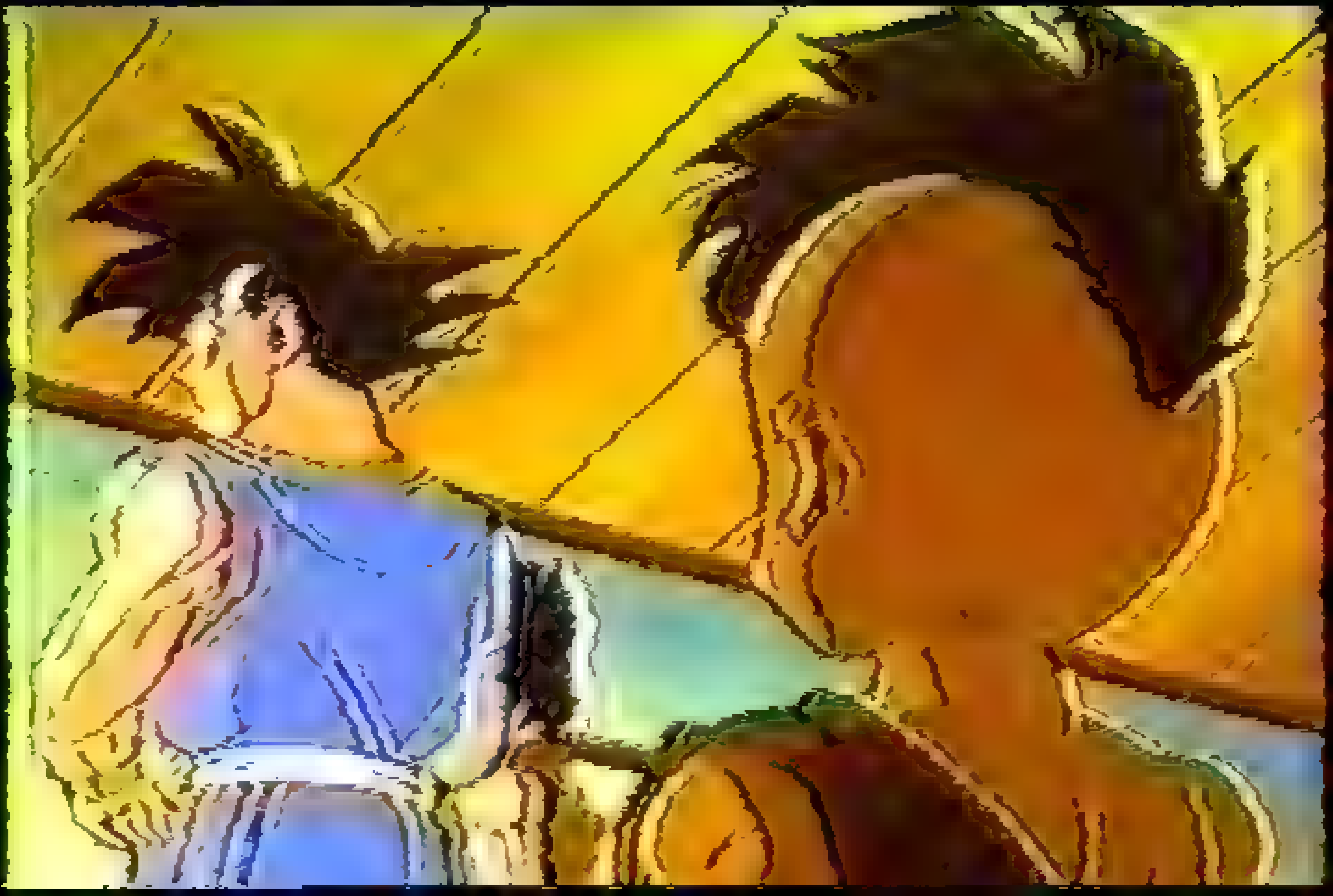

There's no reason why she wouldn't be.






Pretty good, Pan!







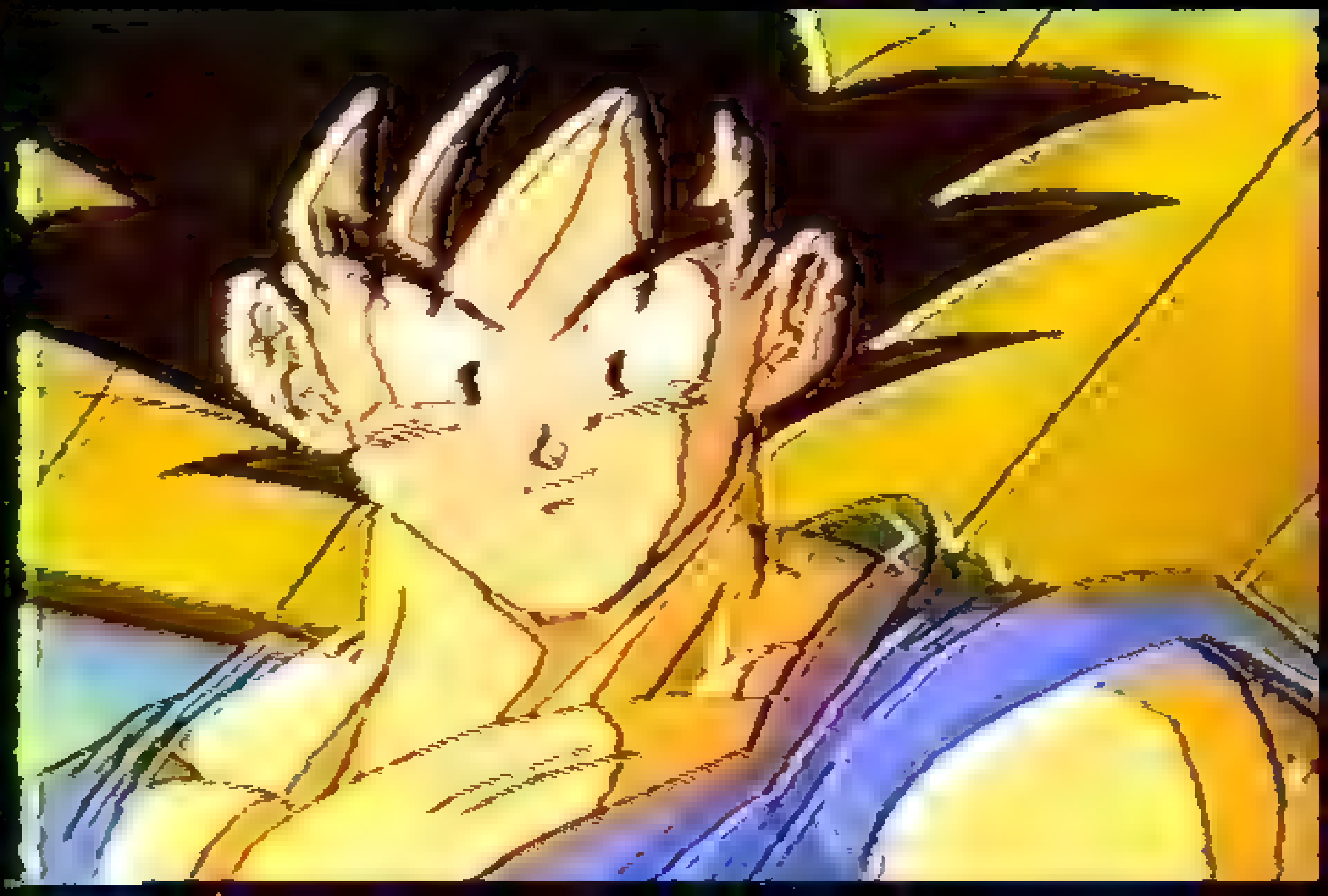

Next, it's our turn.




Do your best!


Y... yes. Please take care of me.


Y... yes. Please take care of me.






Well now, the second match is
between Son Gokou and Uubu.


Well now, the second match is
between Son Gokou and Uubu.


He has won the championship before
and is an excellent martial artist.




It's my guess, that among the fighters
in this tournament, he is the strongest.


in this tournament, he is the strongest.


It's my guess, that among the fighters
in this tournament, he's the strongest.


I predict that he is the one who will
compete with Mr. Satan's number one
student, Mr. Buu, in a heated battle.


I predict that he is the one who will compete with Mr. Satan's number one student, Mr. Buu, in a heated battle.


I predict that he is the one who will
compete with Mr. Satan's number one
student, Mr. Buu, in a heated battle.


I predict that he is the one who will compete with Mr. Satan's number one student, Mr. Buu, in a heated battle.


I predict that he is the one who will compete with Mr. Satan's number one student, Mr. Buu, in a heated battle.

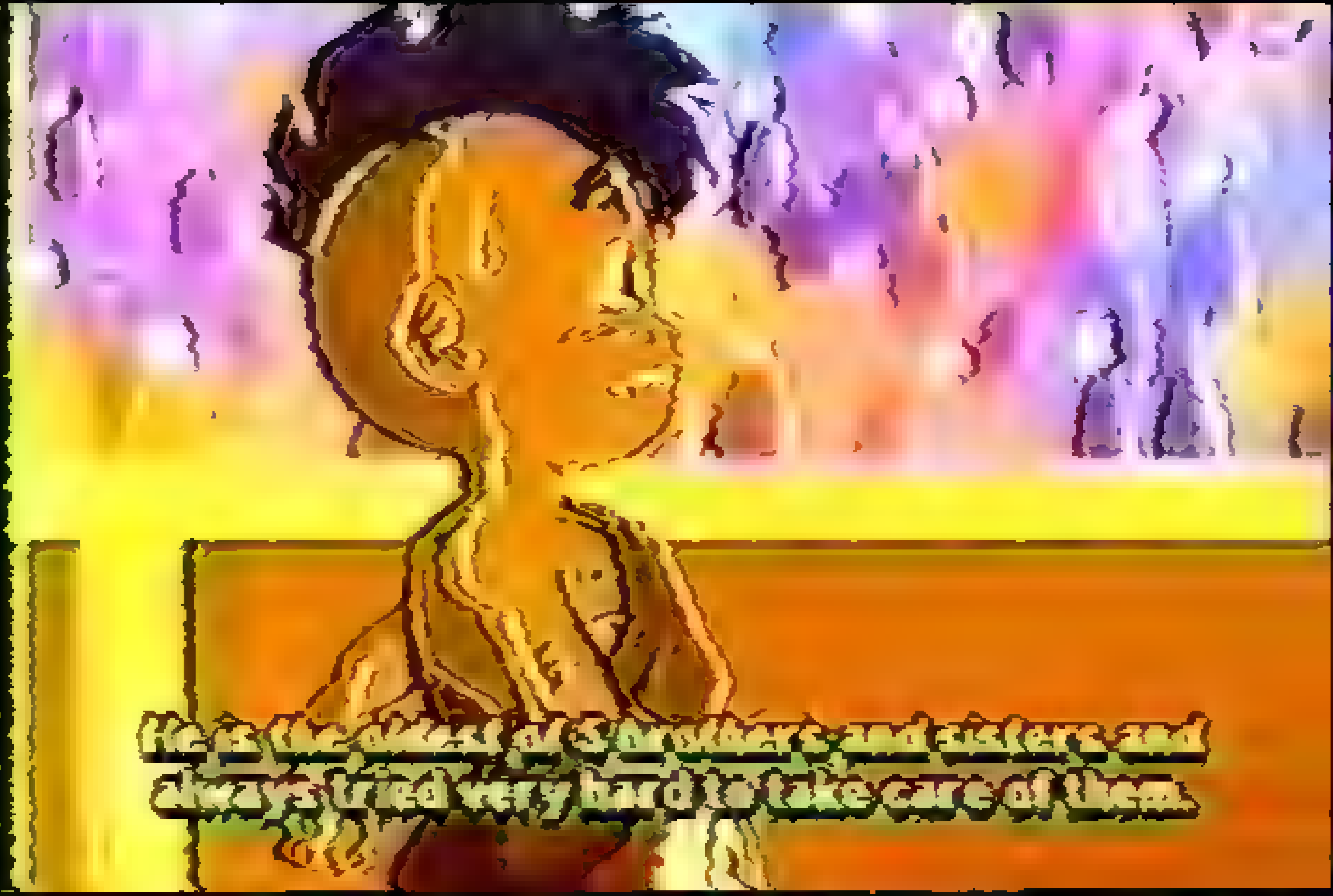

I predict that he is the one who will
compete with Mr. Satan's number one
student, Mr. Buu, in a heated battle.


Competing against him is Uubu, a
young man who comes all the way from
a village in a small southern island.

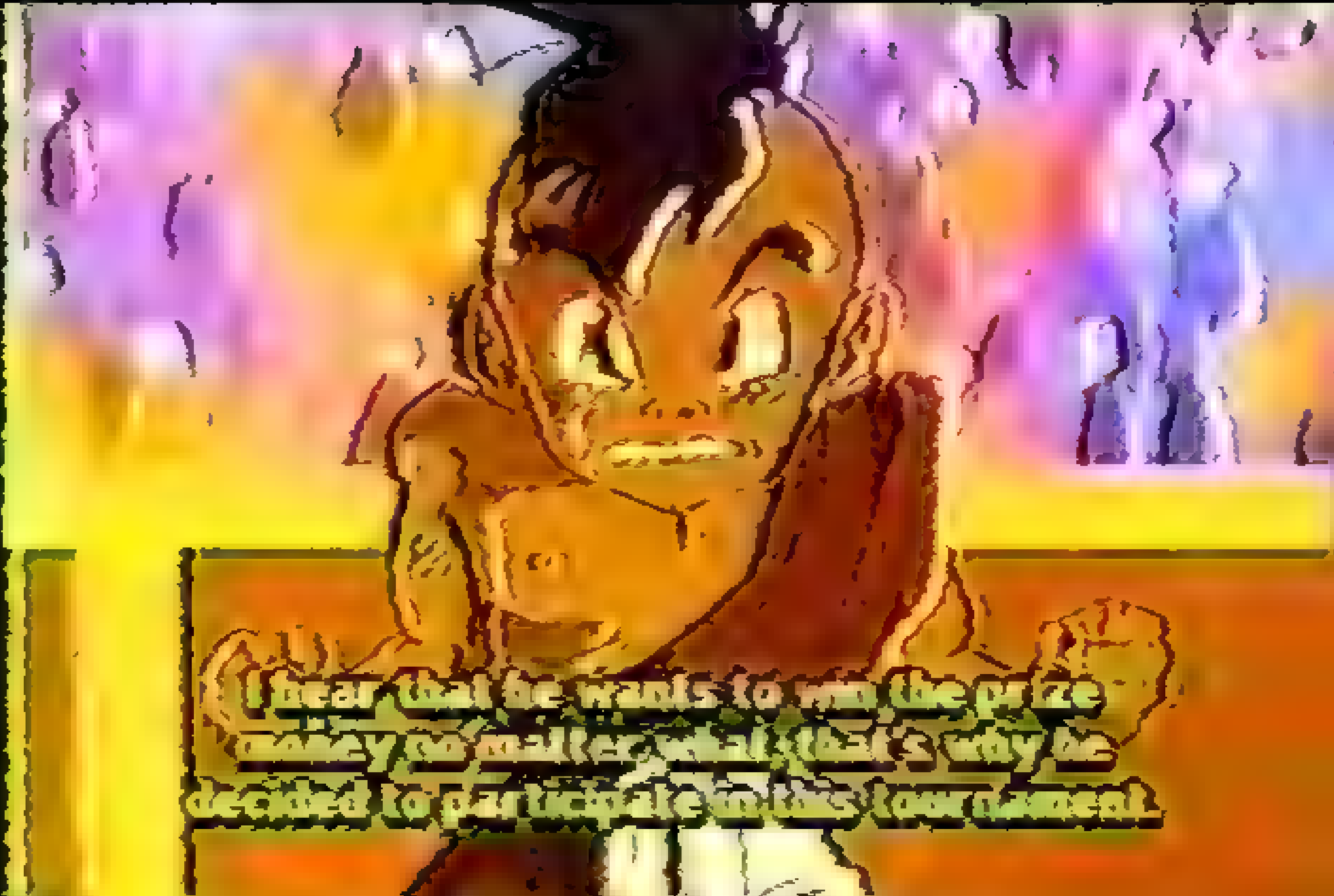

Competiting against him is Uubu, a
young man who comes all the way from
a village in a small southern island.


Competiting against him is Lubu, a
young man who comes all the way from
a village in a small southern island


He is the oldest of 5 brothers and sisters and
always tried very hard to take care of them.


He is the oldest of 5 brothers and sisters and
always tried very hard to take care of them.


I hear that he wants to win the prize
money no matter what, that's why he
decided to participate in this tournament.


I hear that he wants to win the prize money no matter what, that's why he decided to participate in this tournament.


Give it all you've got, country boy!


Do your best! Big sister likes you!




Poor thing, coming all the way here,
but he gets Sae-kun as his opponent.


Poor thing, coming all the way here,
but he gets Sen-kun as his opponent.


Poor thing, coming all the way here,
but he gets Son-kun as his opponent.

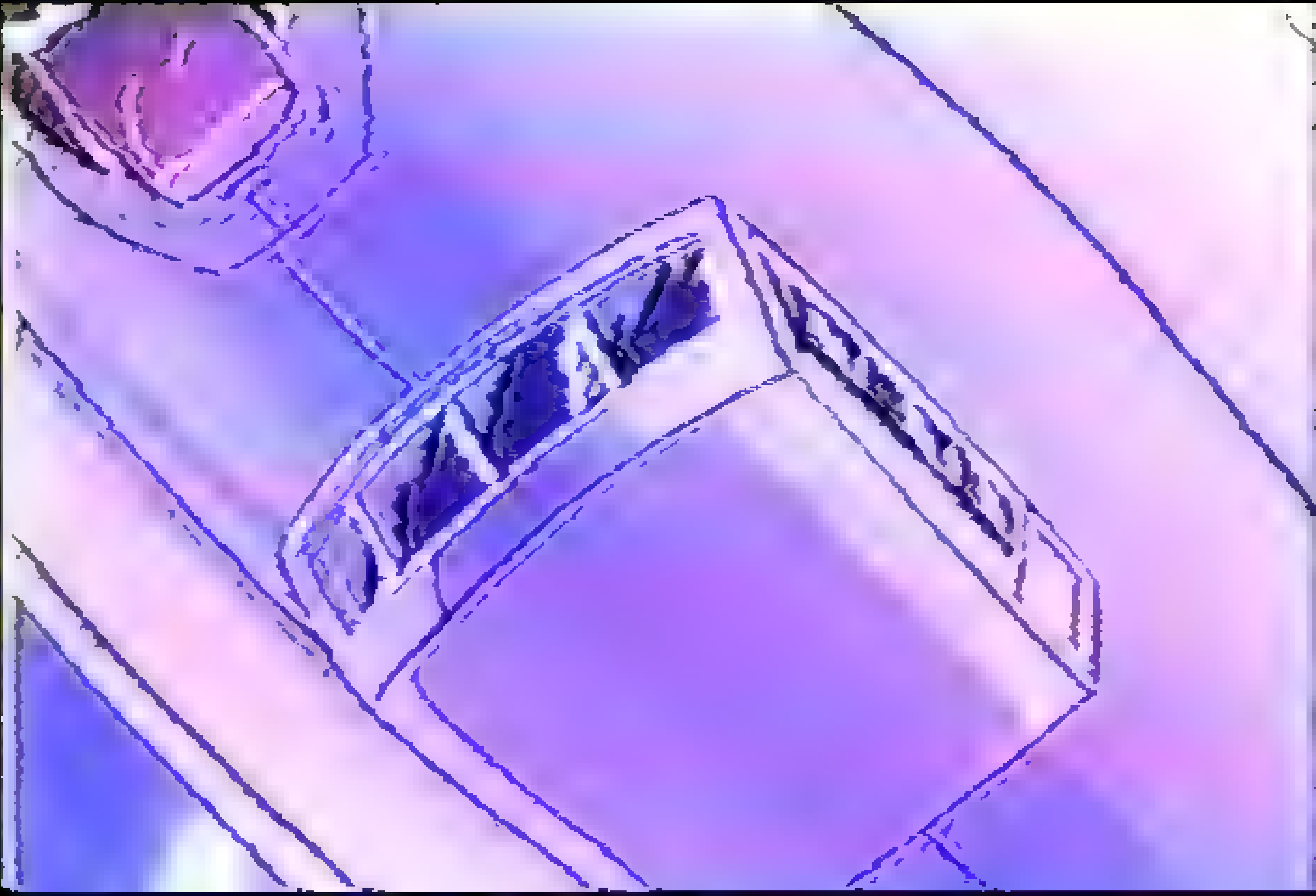

Poor thing, coming all the way here,
but he gets Son-kun as his opponent.


This is the most important
match in this tournament.

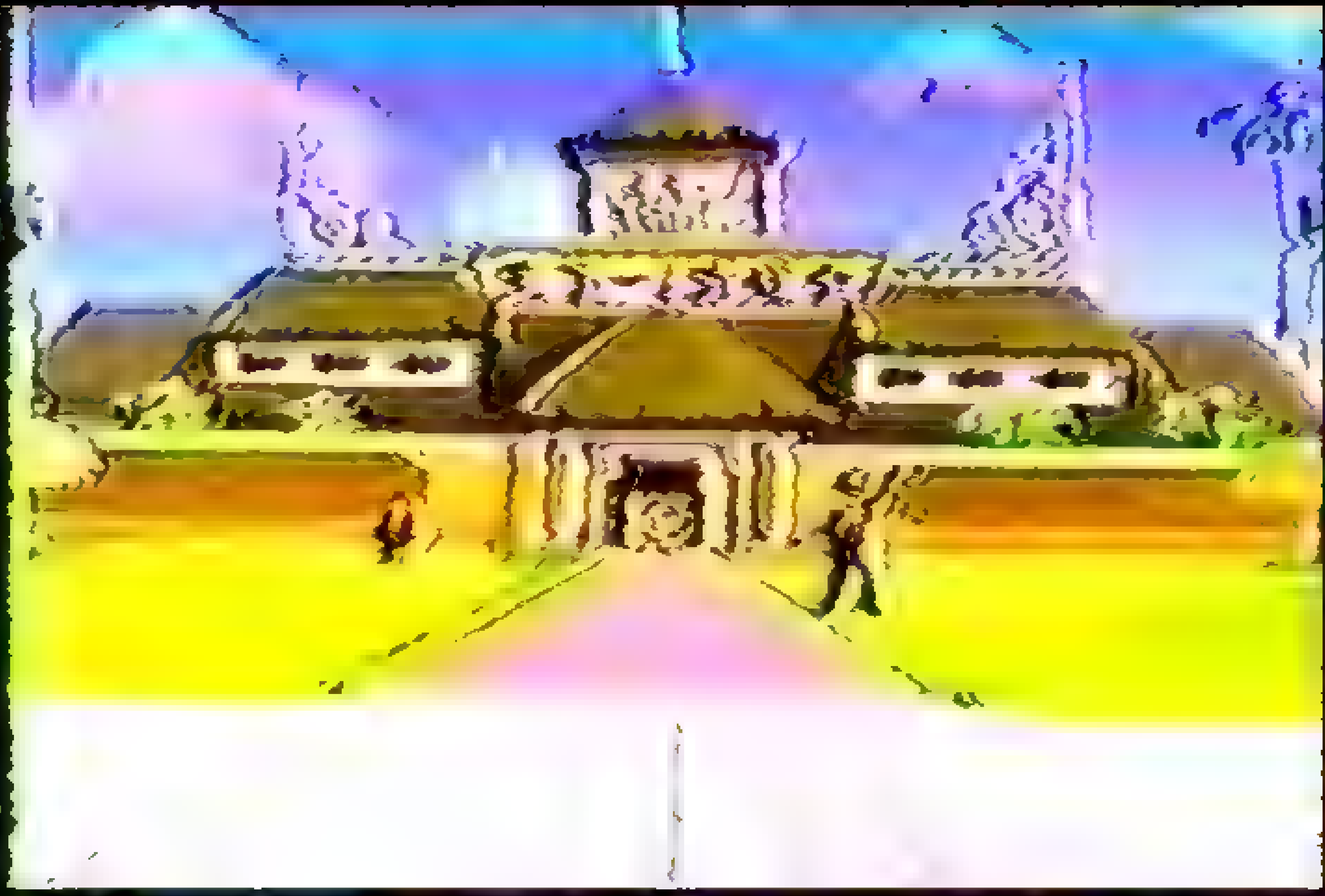

Yes, isn't it?

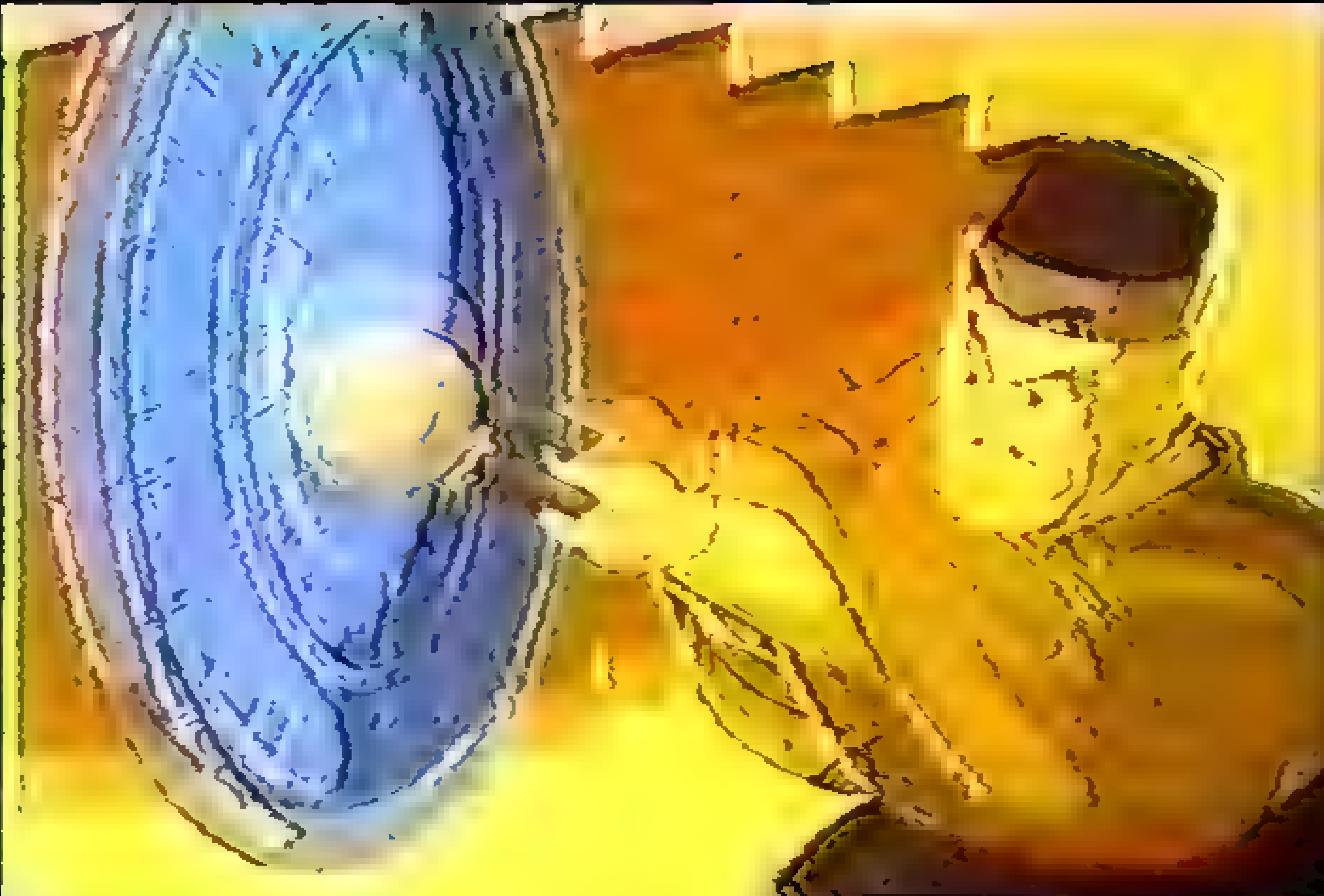


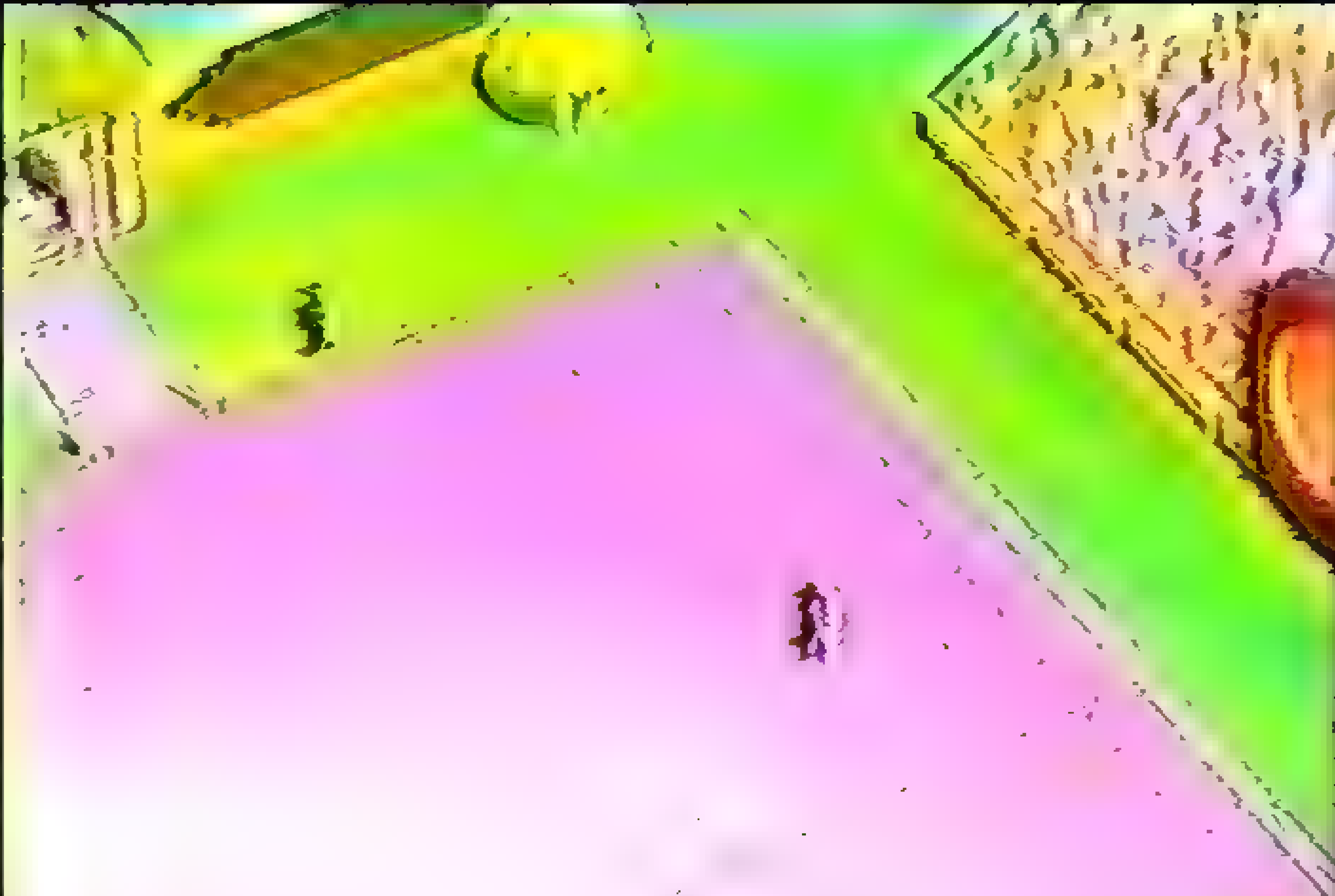


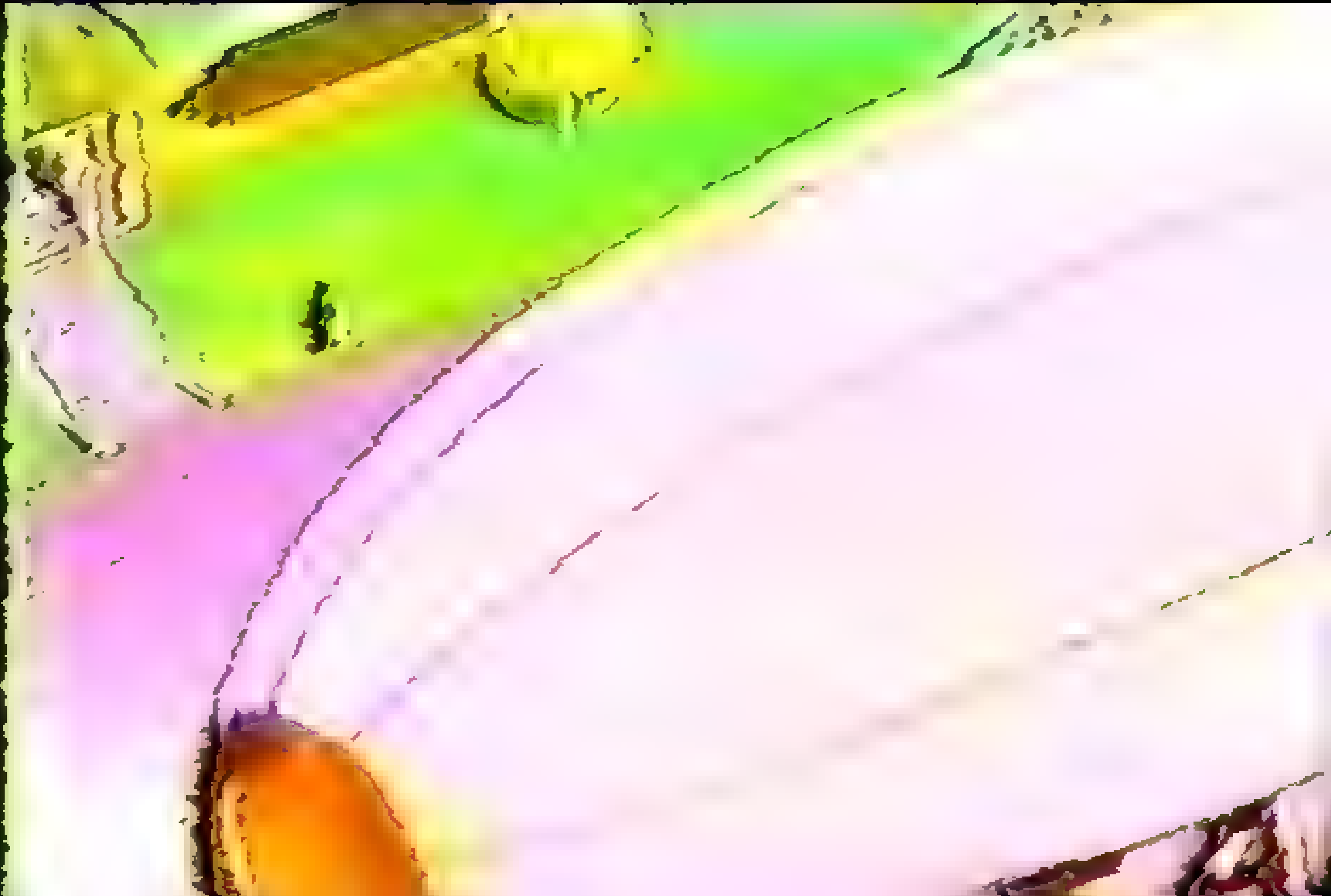


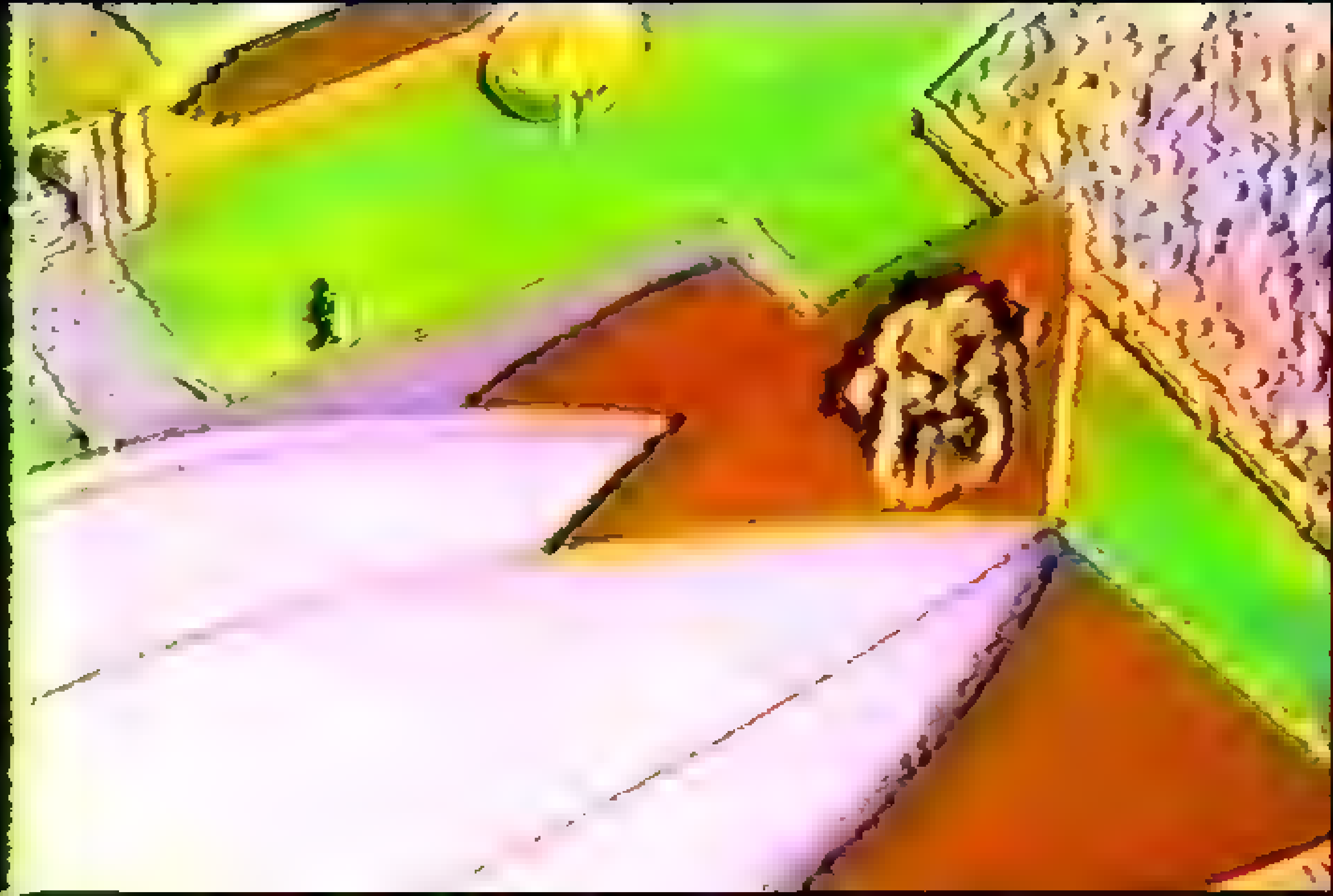

Then, please start!







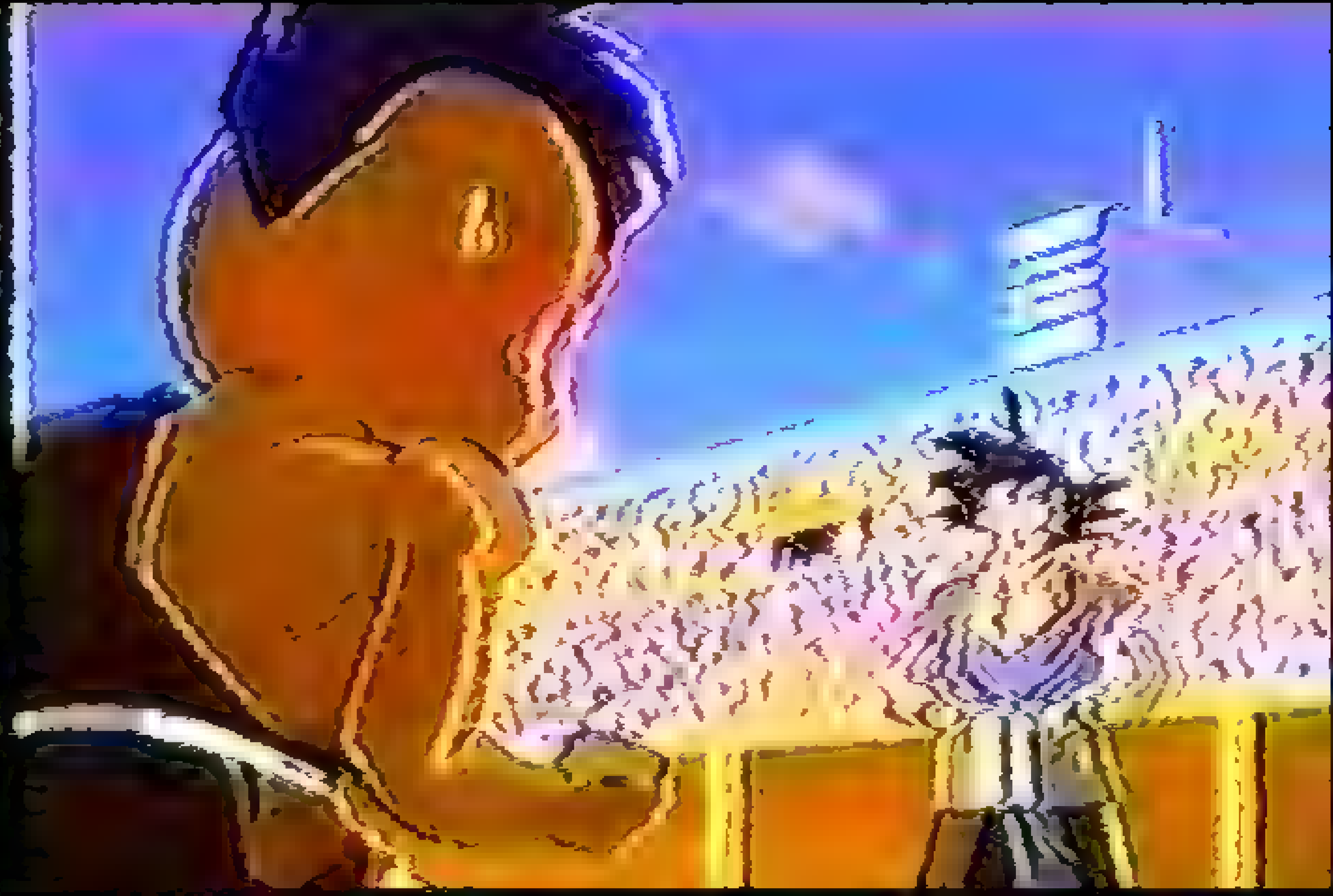








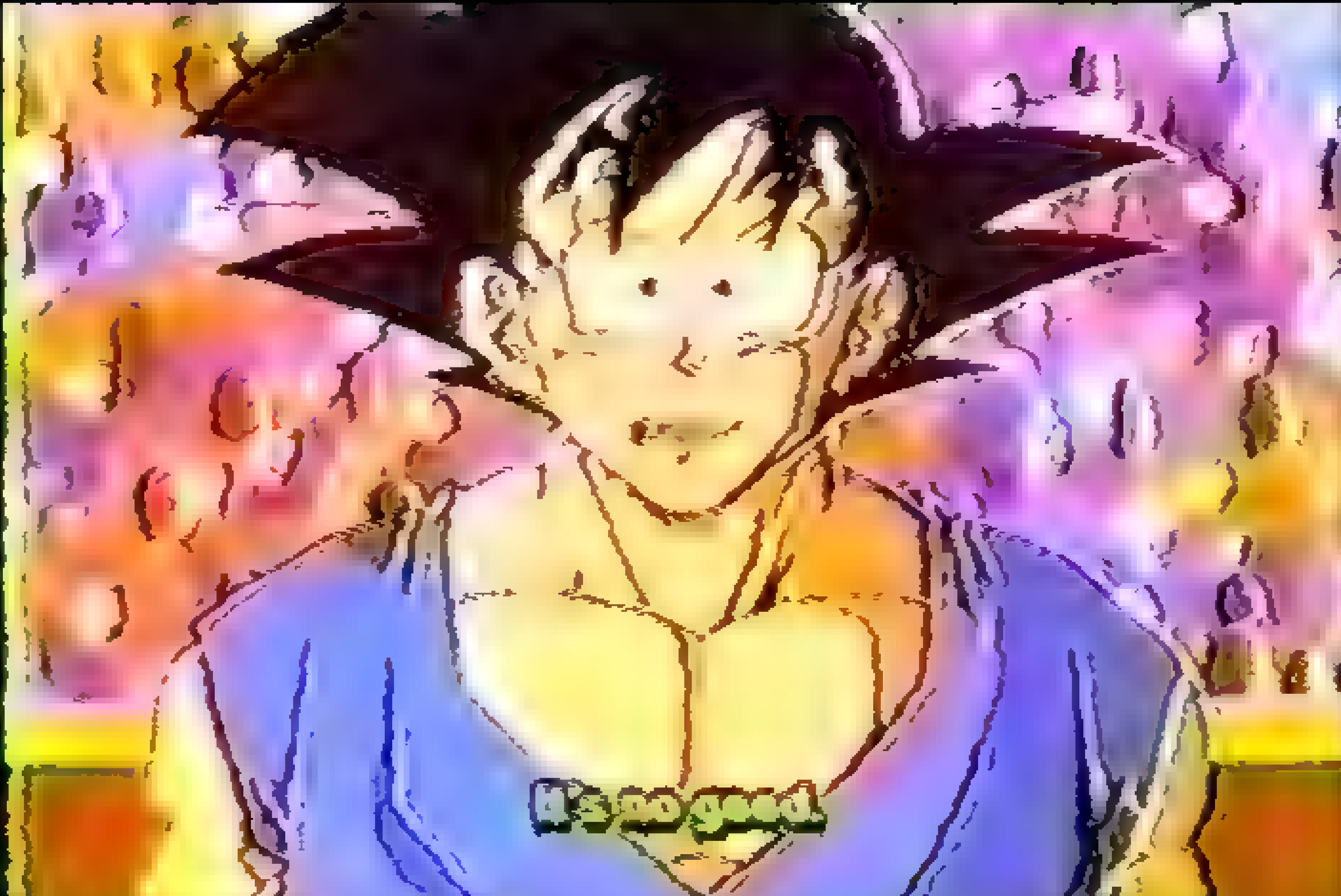




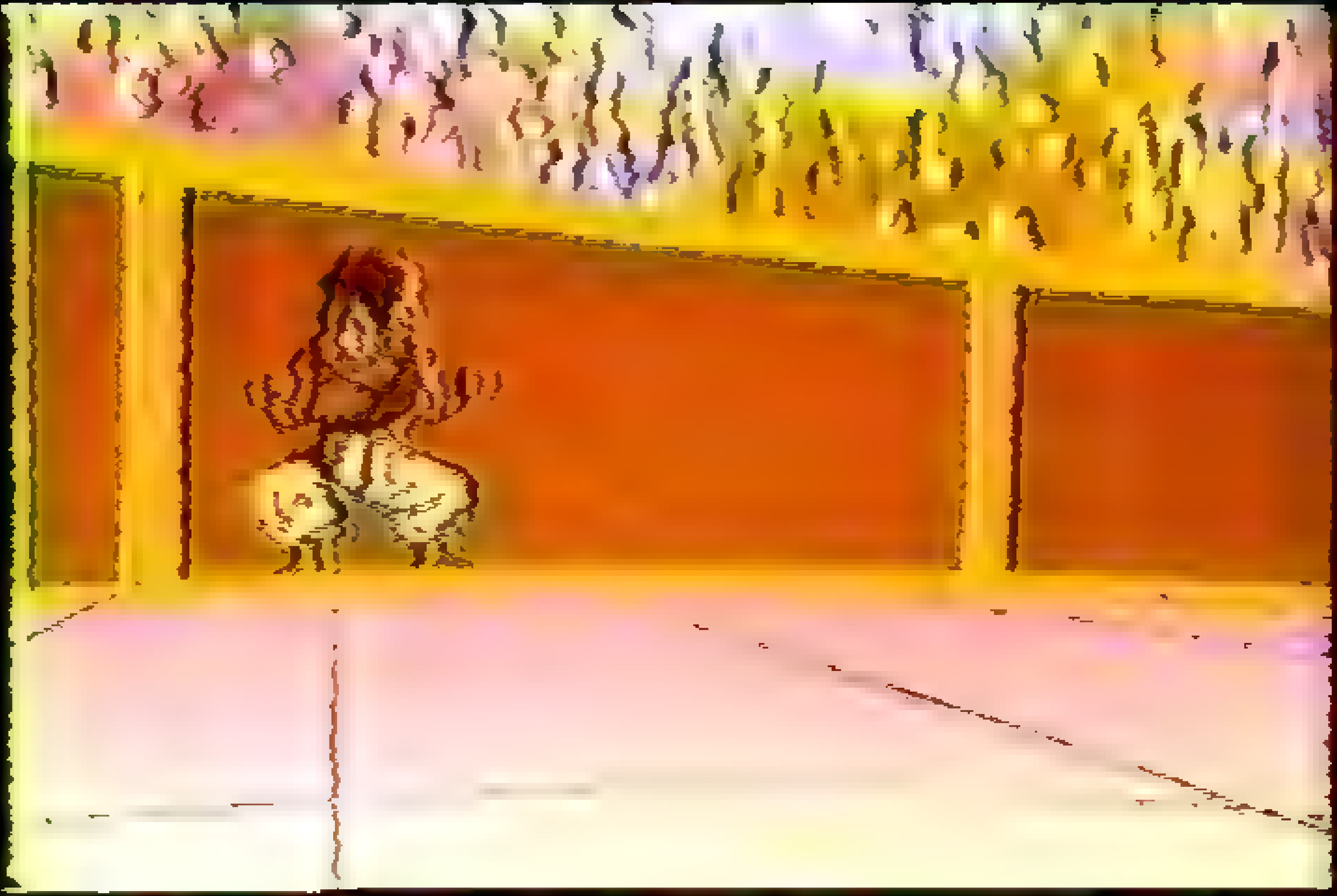

You won't be able to use
your true strength that way.

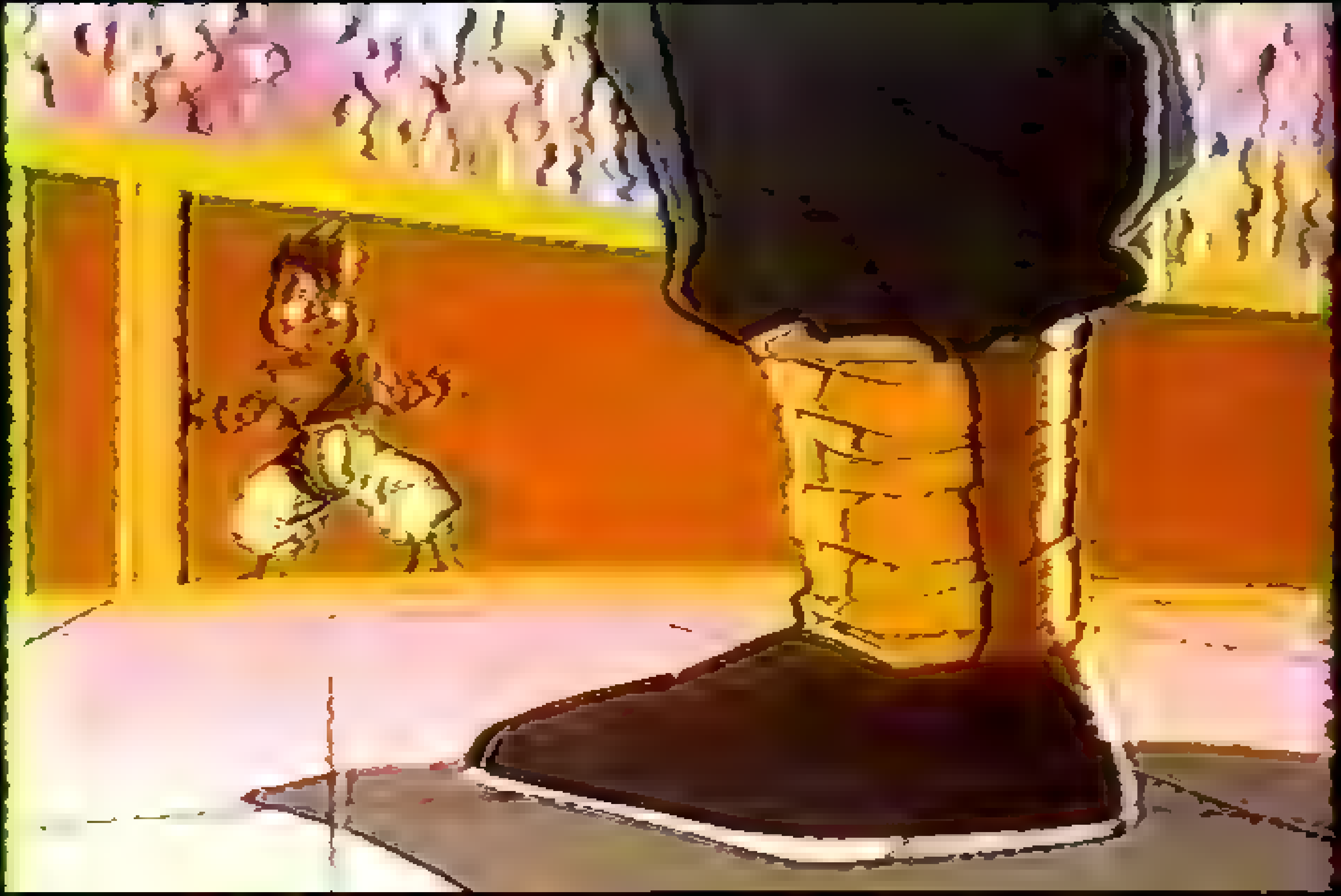

You won't be able to use
your true strength that way.




It's no good.





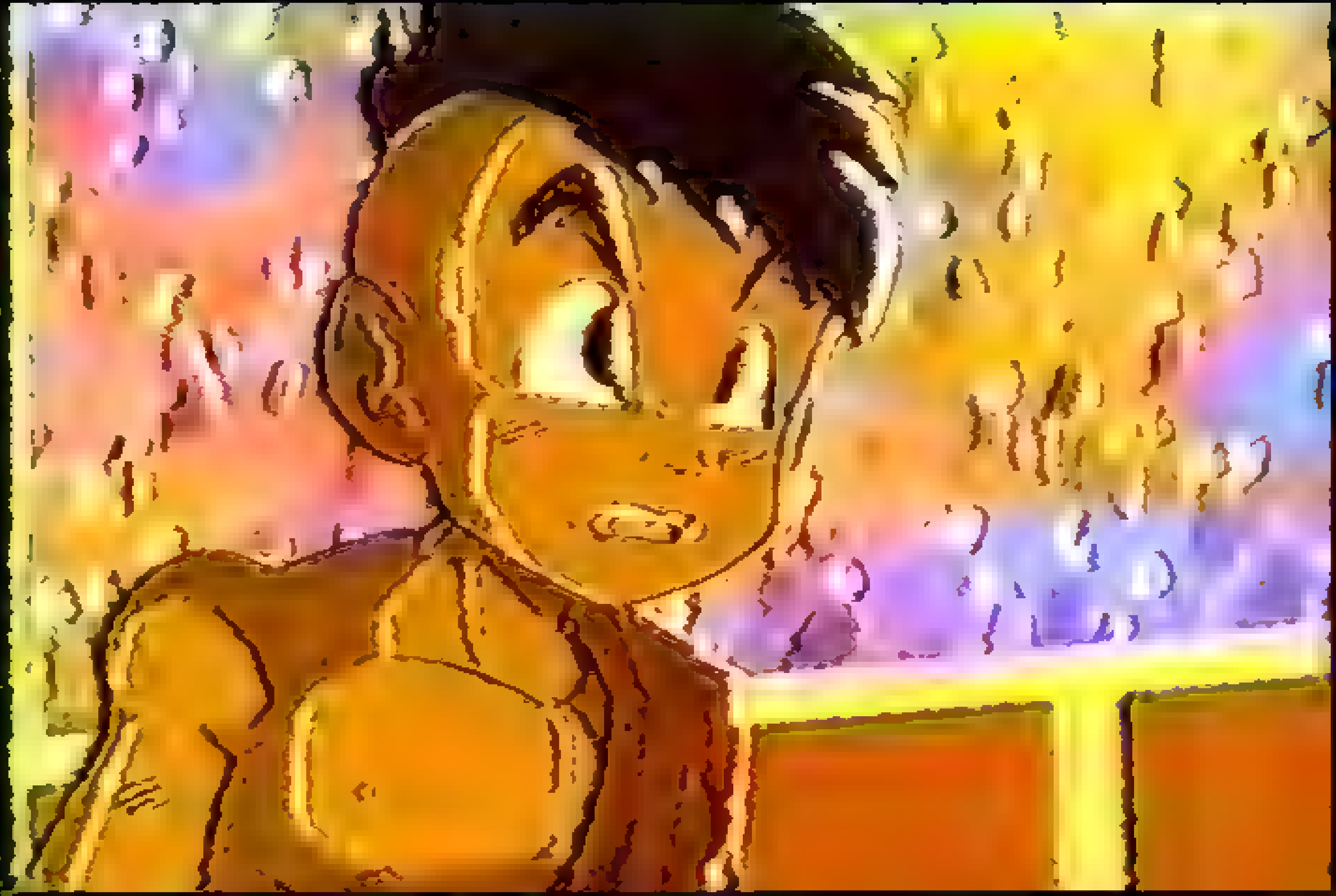



No choice left


No choice left.


Okay, since it's like this...


Hey! Hurry up and attack, you coward!




Since everyone was there,
I pretended to be nice.


Since everyone was there,
I pretended to be nice.


I'm really a very bad person.


A person like you...


... uh... I hate you! I'm going to kill you!


... uh... I hate you! I'm going to kill you!




Do you want to die and
be sent home cremated?


Do you want to die and
be sent home cremated?


Your mother, with her bulging
stomach, is waiting for you!


Your mother, with her bulging
stomach, is waiting for you!


My mother does not have a bulging stomach!

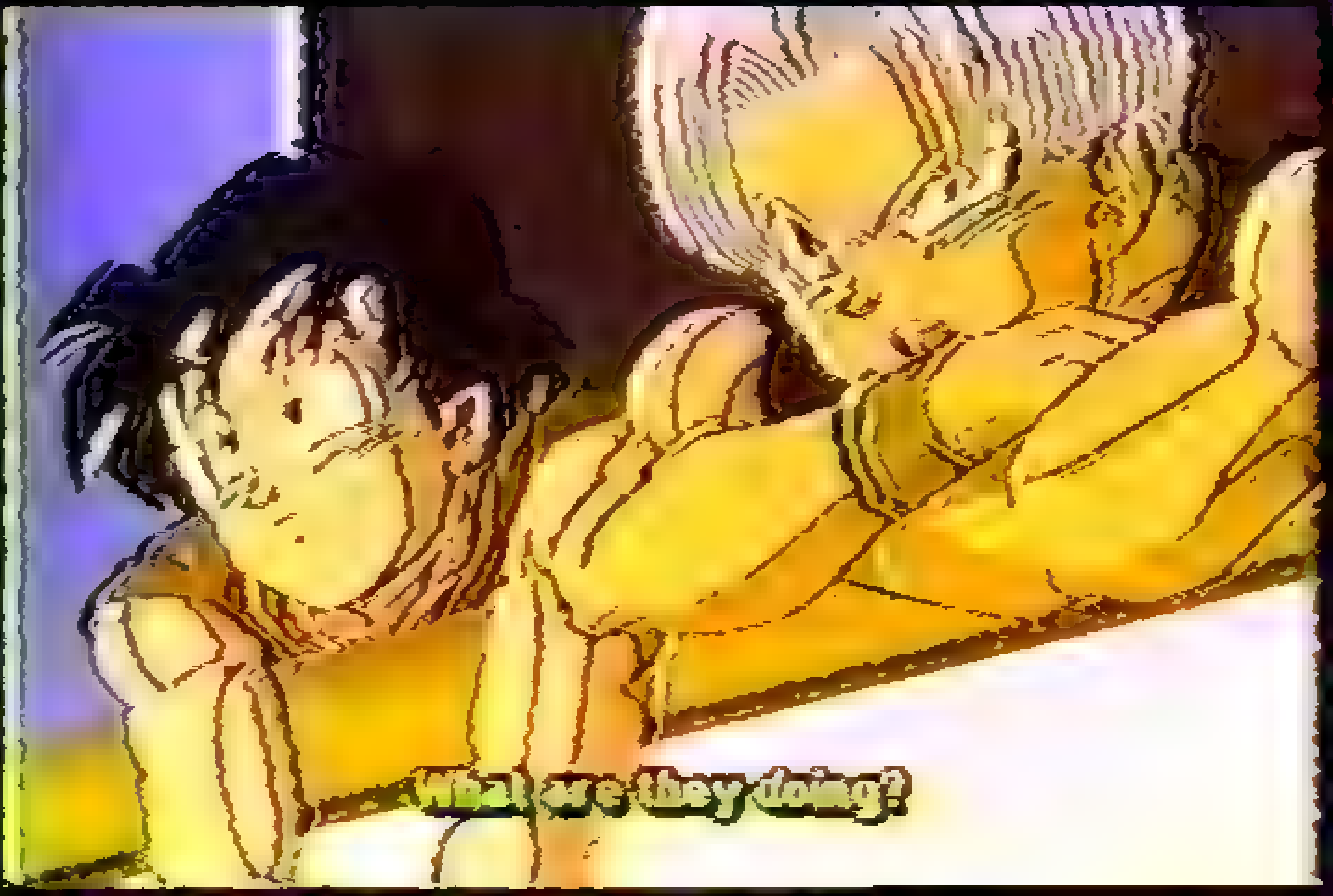

My mother does not have a bulging stomach!


She's a good for nothing!


She's a good for nothing!

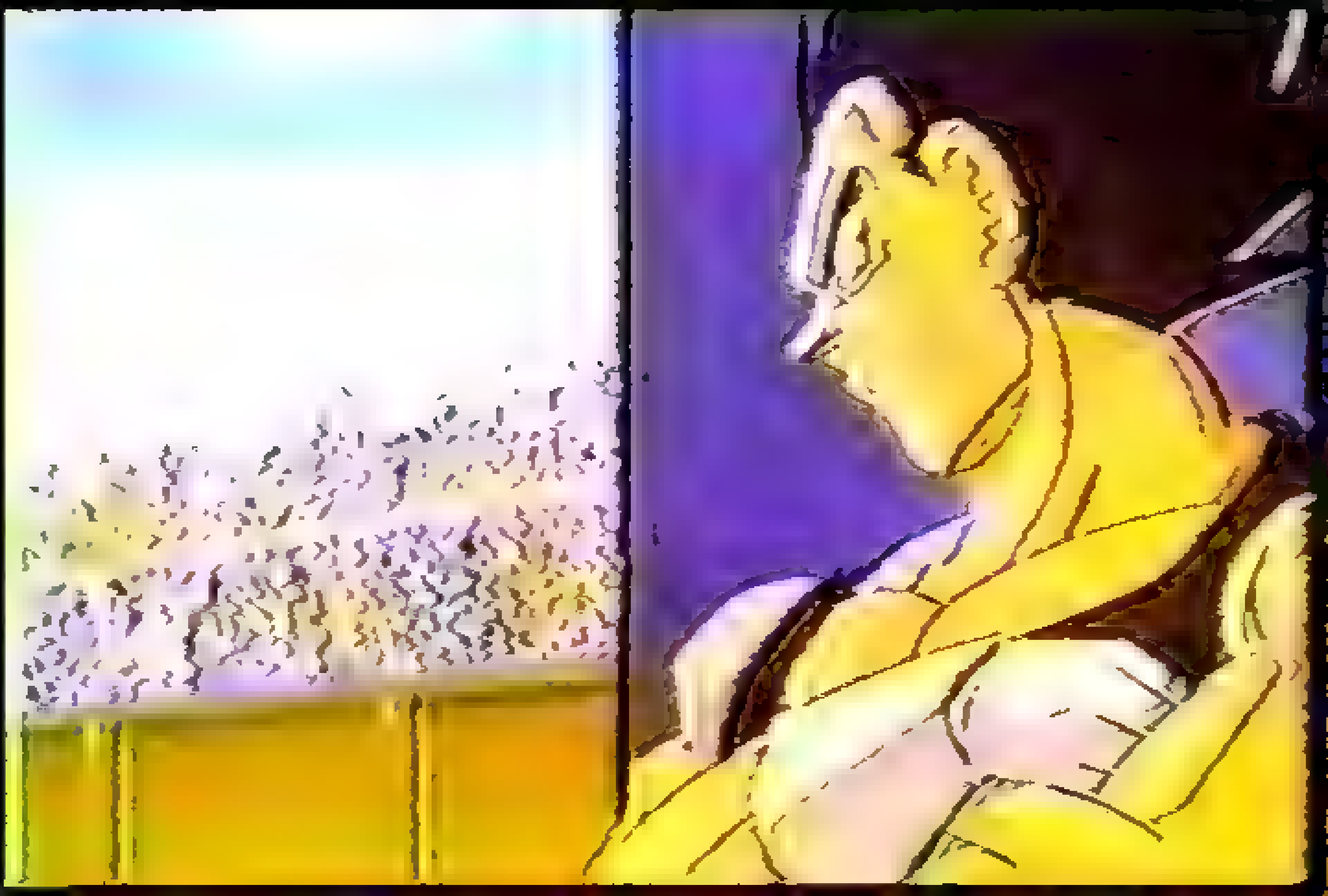





What are they doing?


Looks like they're just talking.

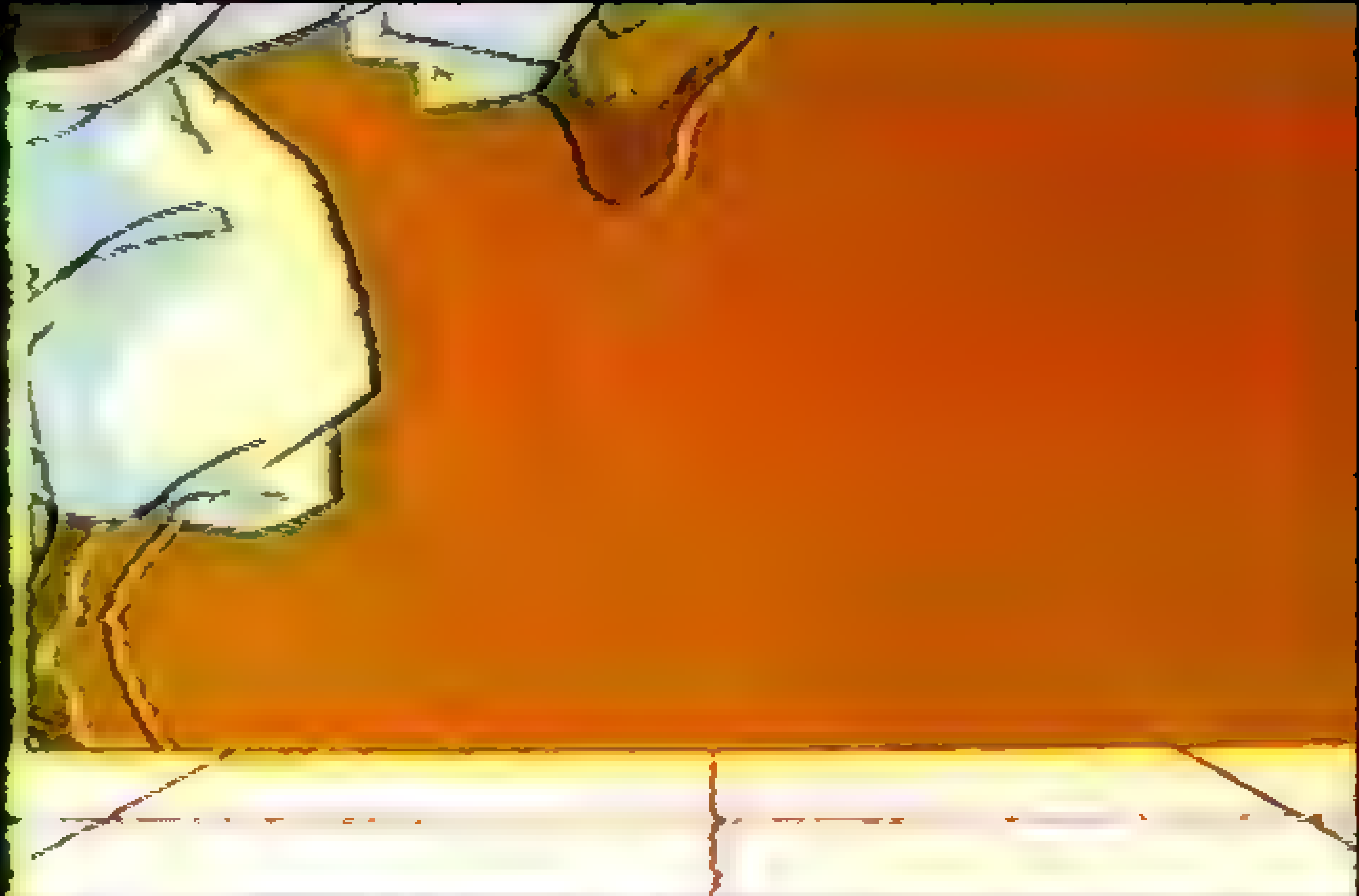

Who knows...

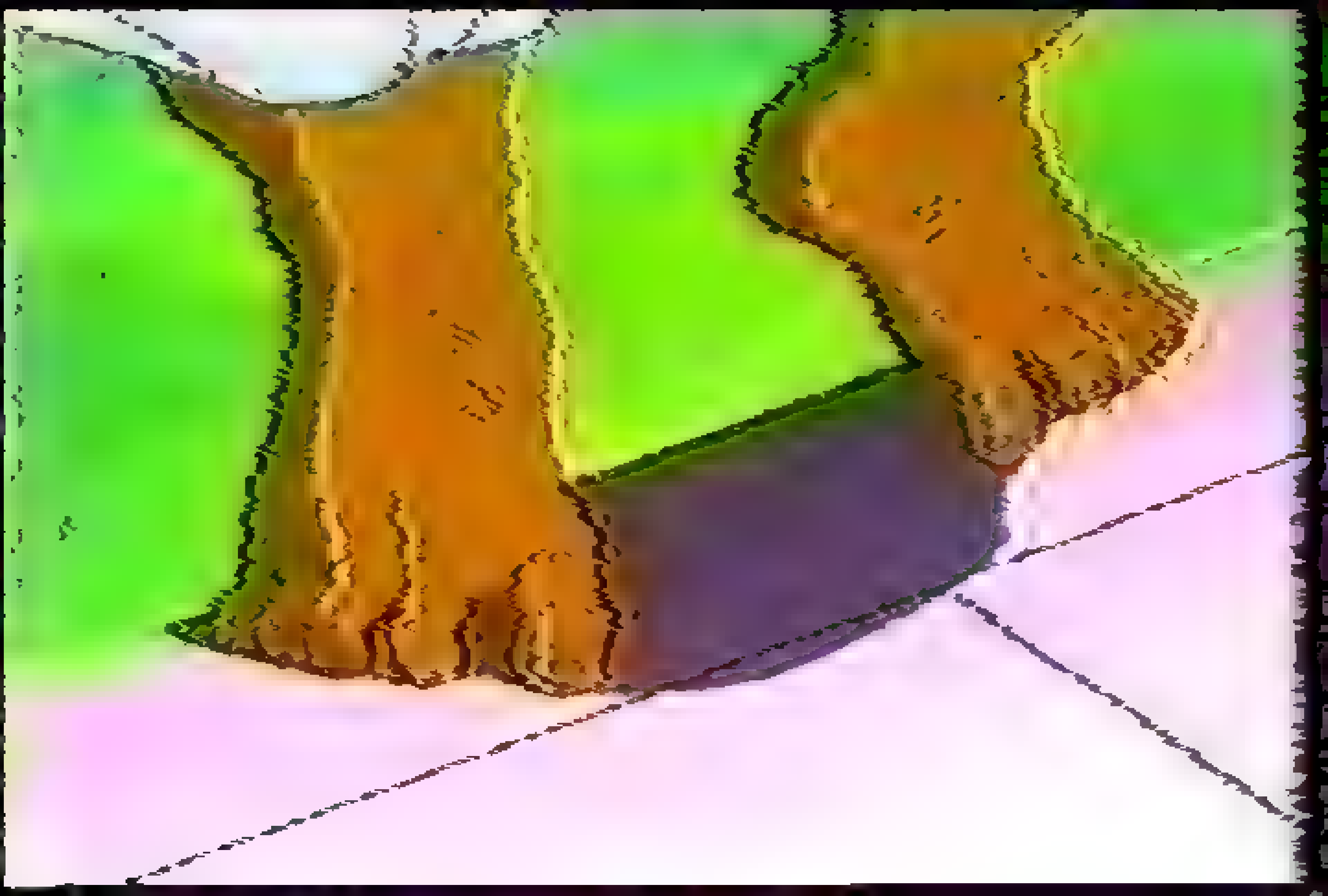


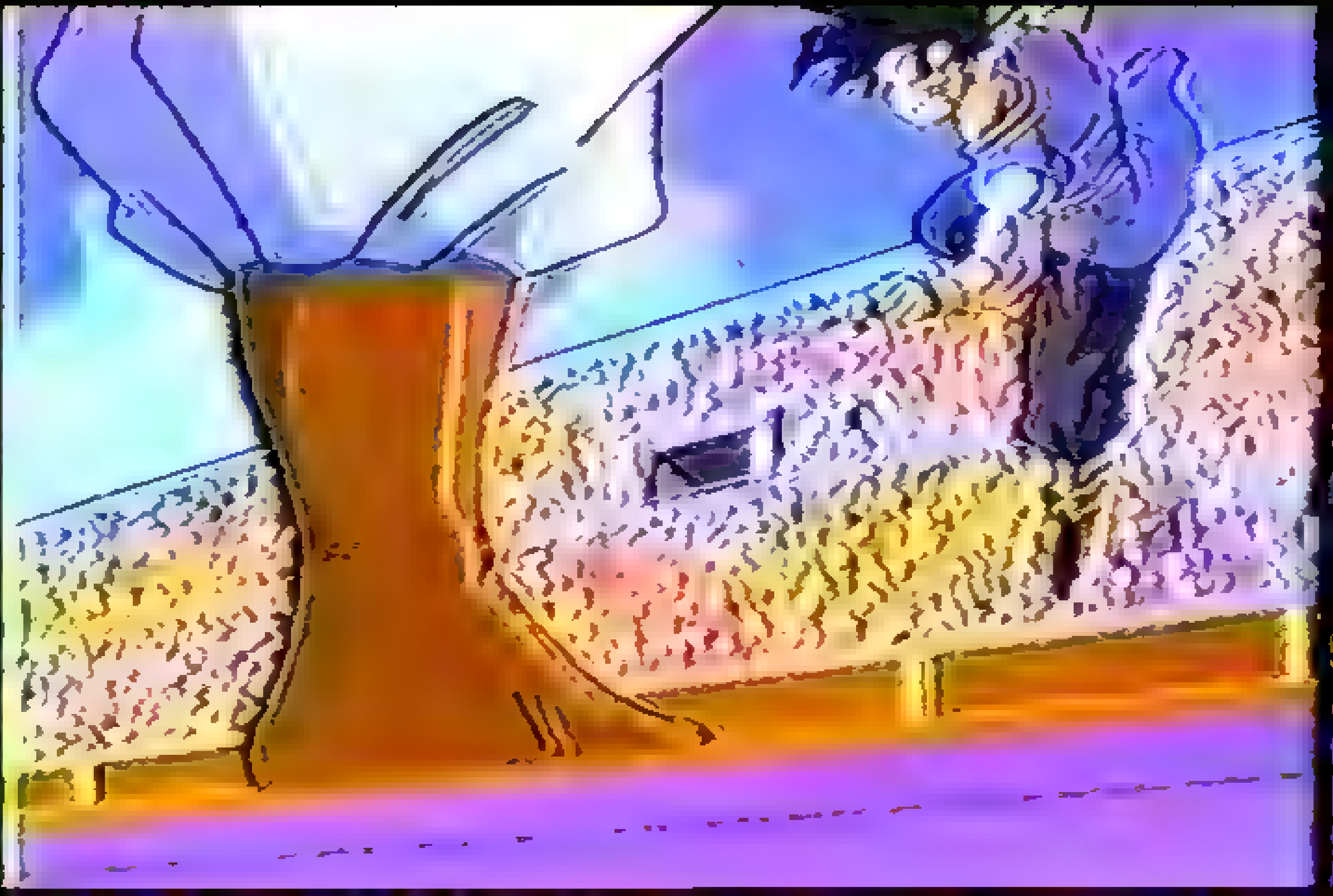


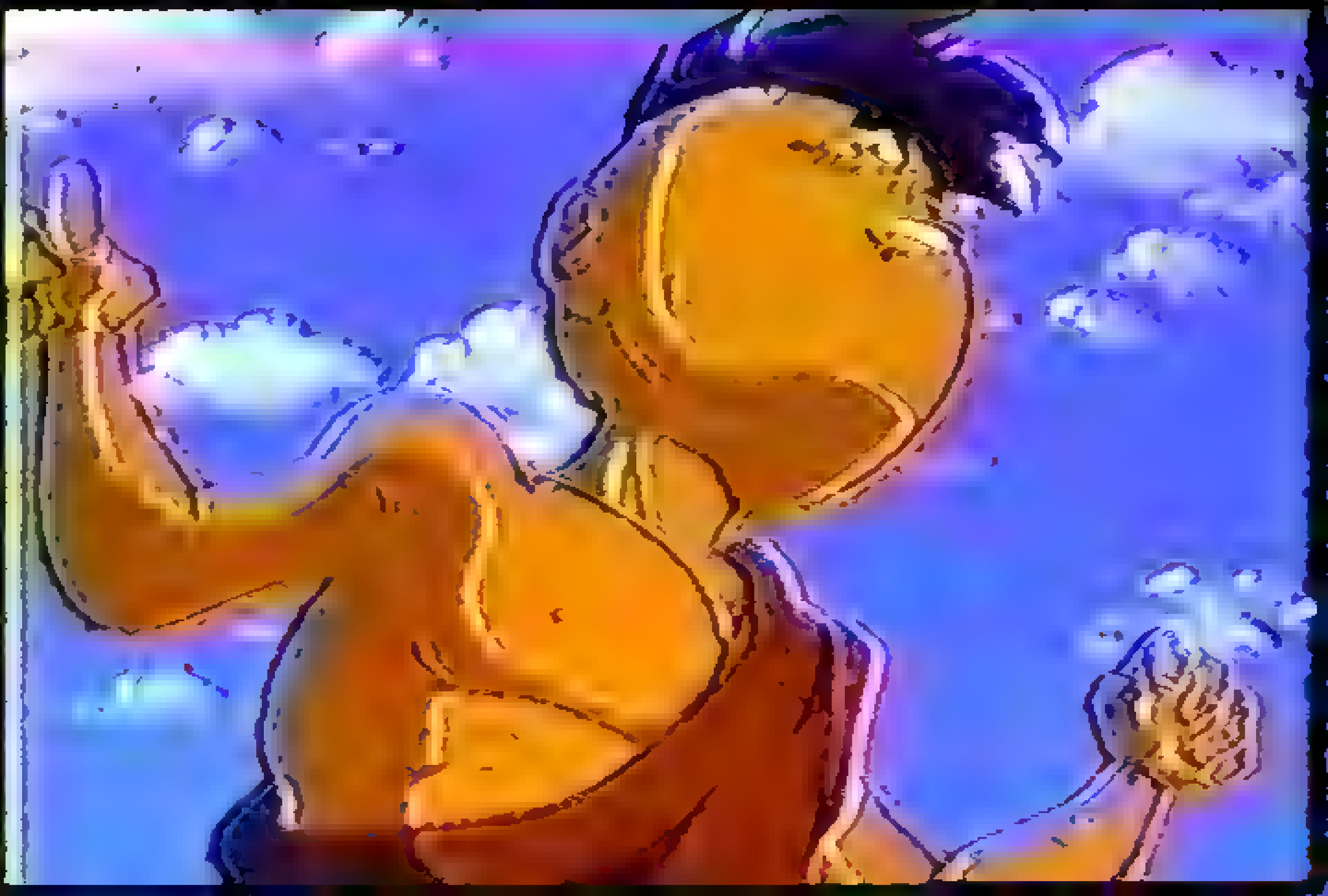

Okay! One last time!


Your father is also a good for nothing!







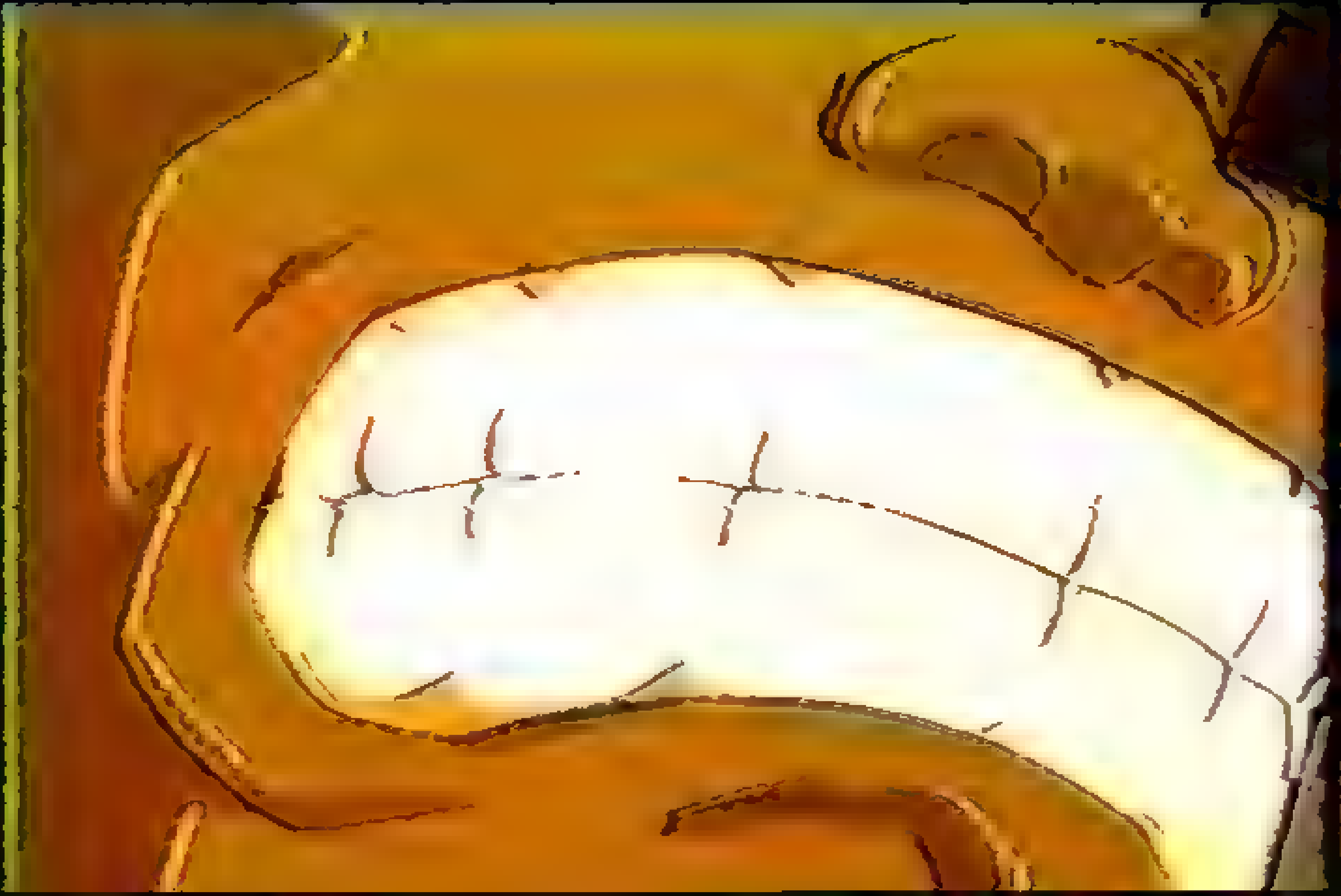






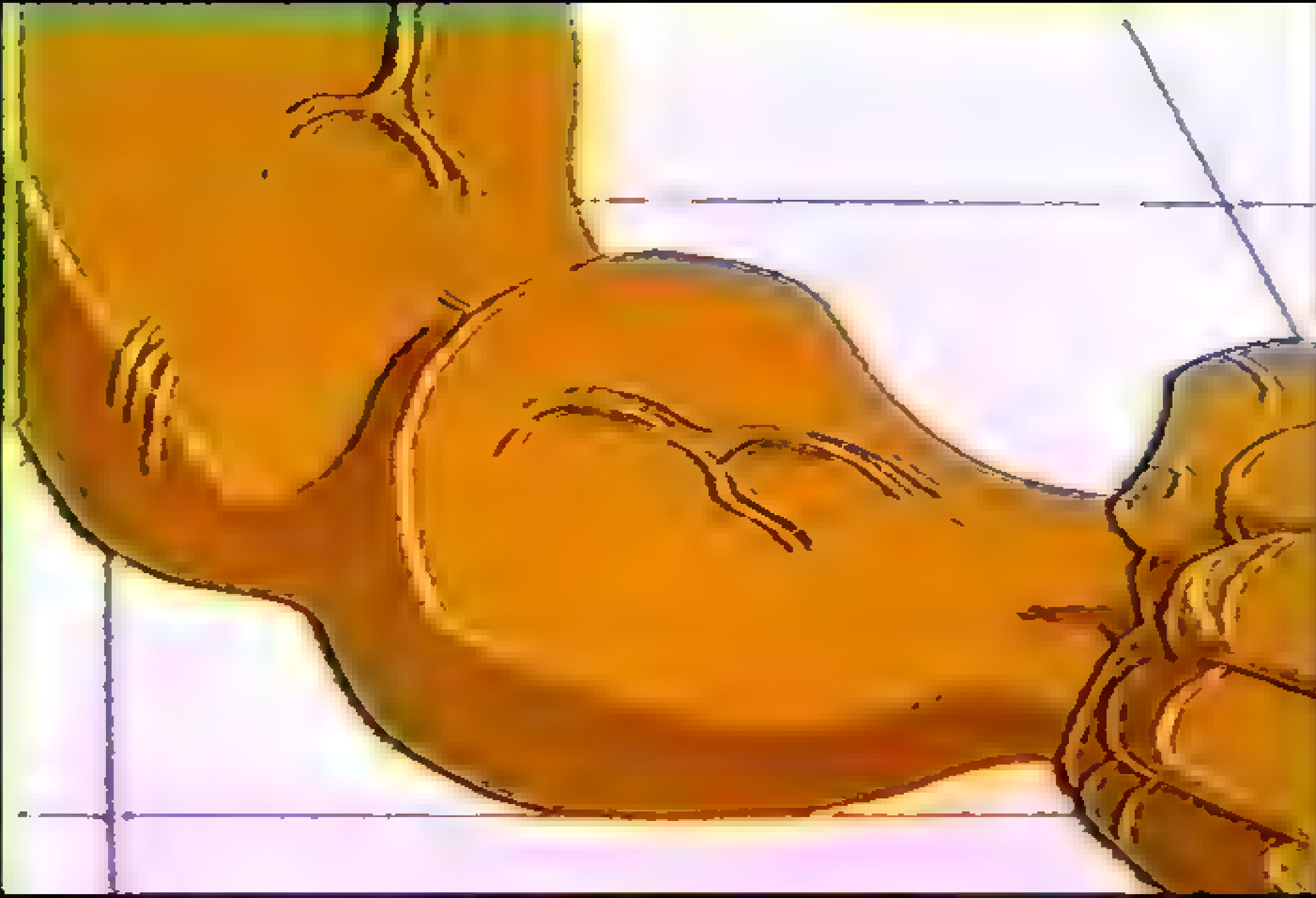




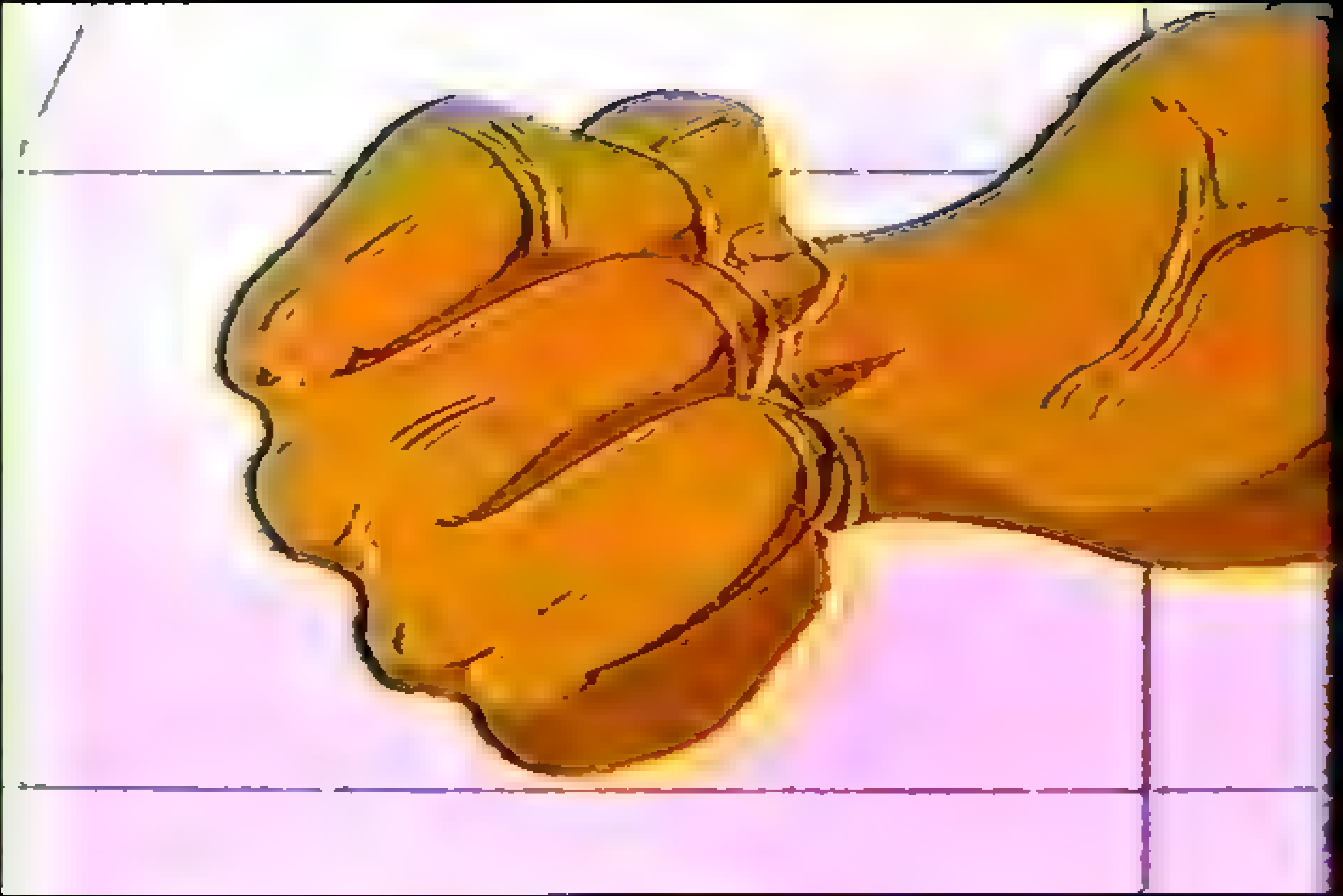





My father—




And my mother...




Are NOT good for nothing!!


Are NOT good for nothing!




Uubu finally attacked.


But how strong is the
reincarnation of Majin Buu?


But how strong is the
reincarnation of Majin Buu?


Gokou's battle with Majin Buu for
the second time has now started.


Gokou's battle with Majin Buu for
the second time has now started.


Gokou's battle with Majin Buu for
the second time has now started.
















POCKY

Glico







10本、[illegible]した。

[illegible]



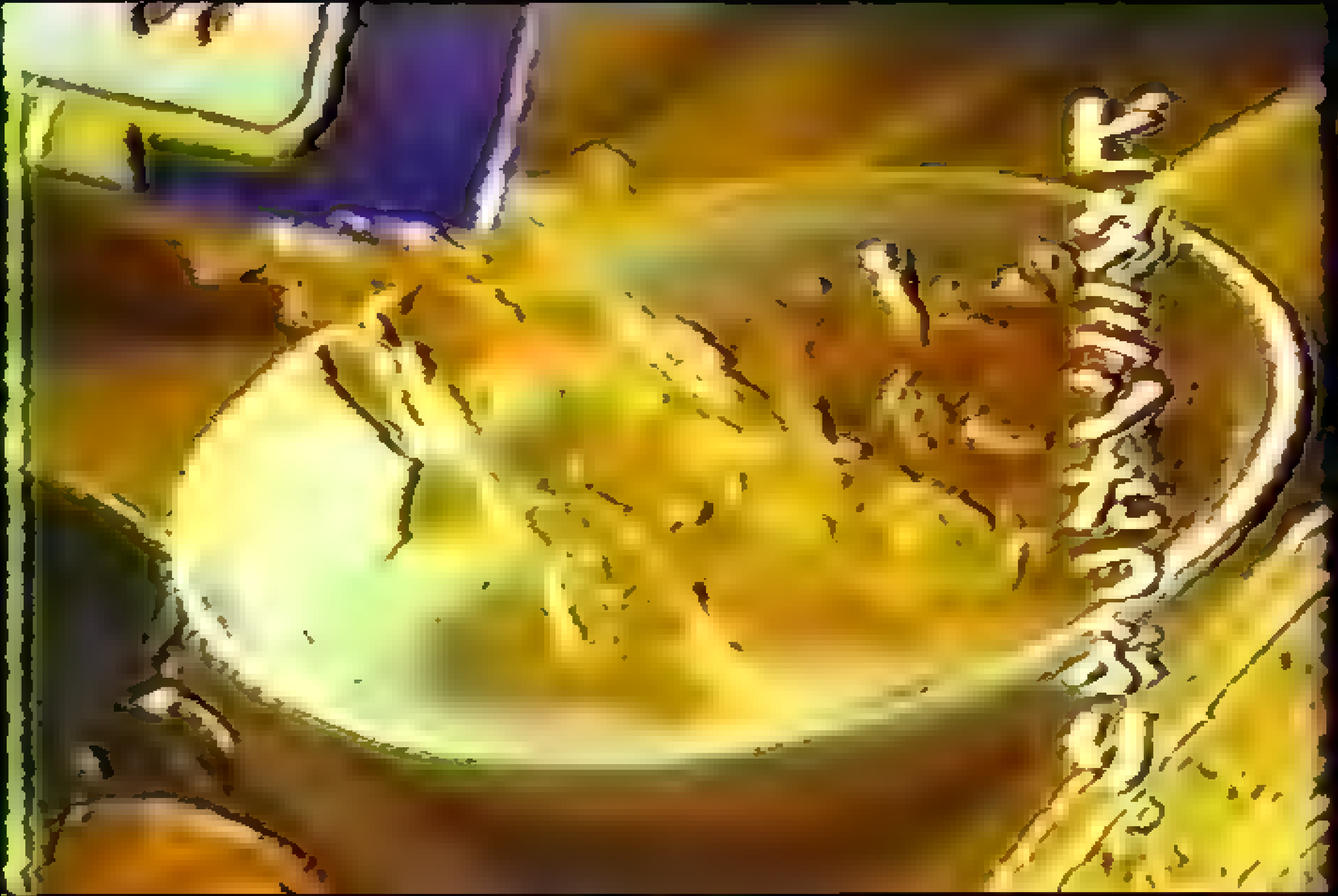

Pocky
Pocky
Pocky

Gli

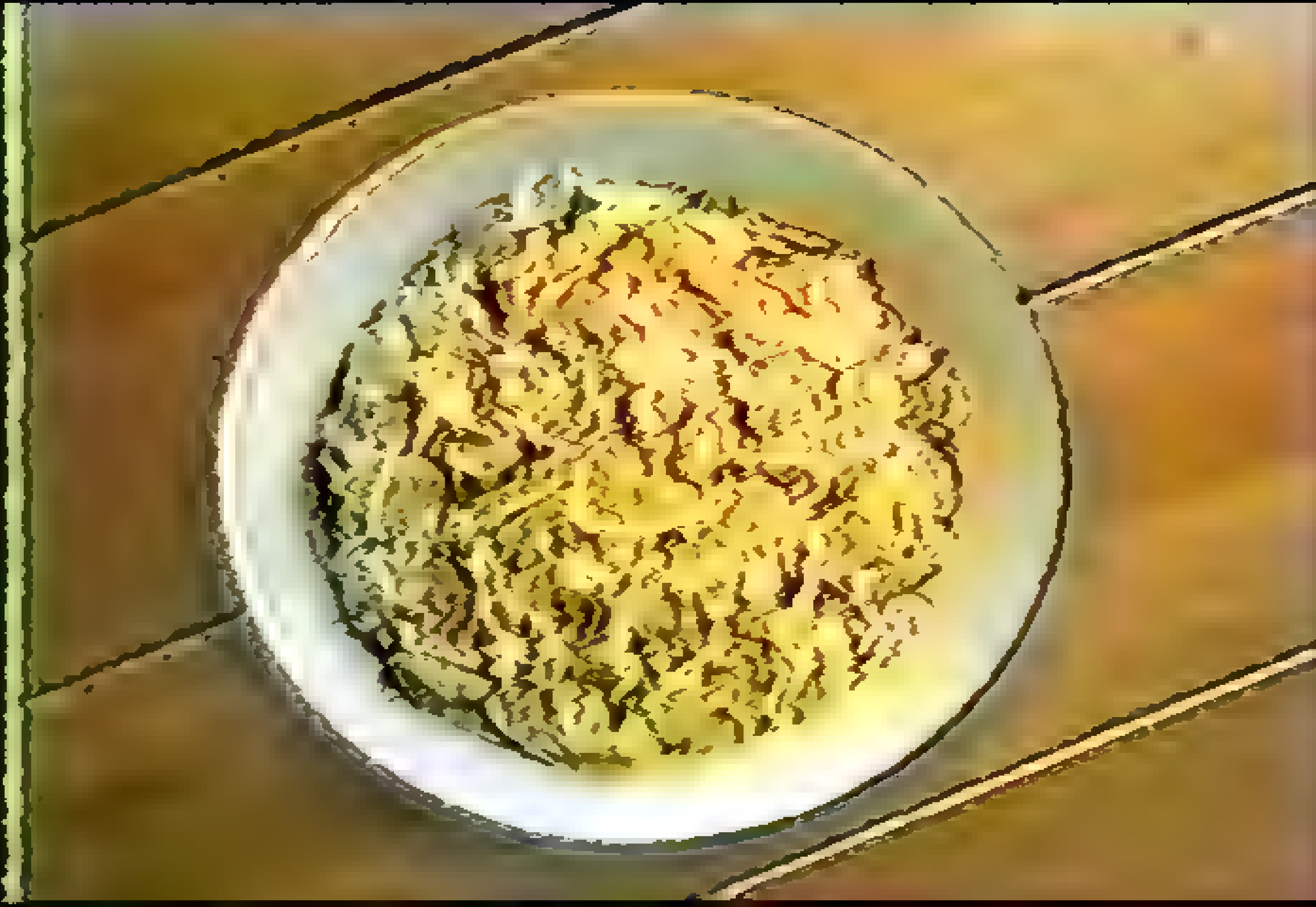








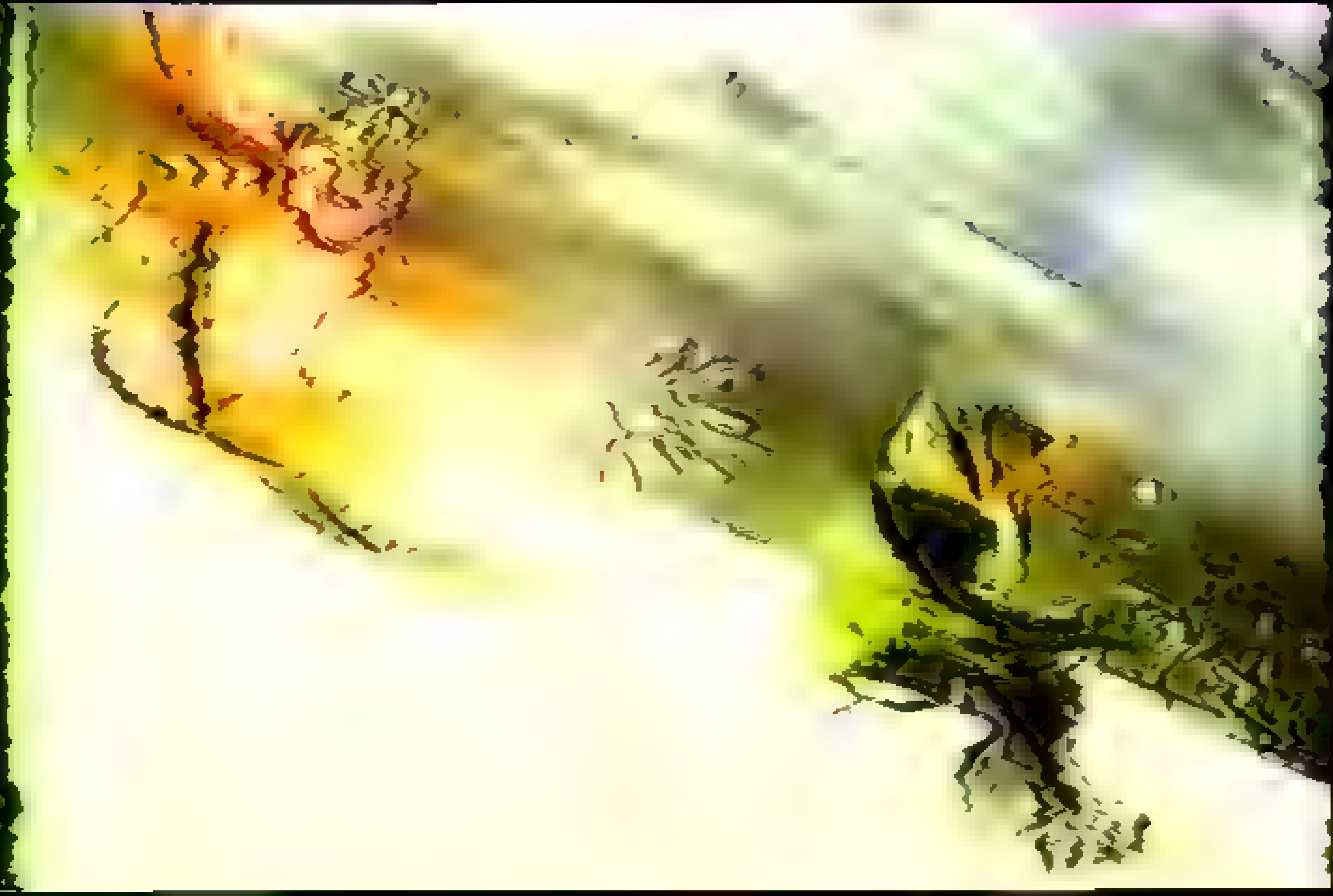

コーン
フロスト


















コーン
フロスト

Best to you every morning.

Kellogg's


DRAGON
BALL Z




you're tougher than I anticipated.

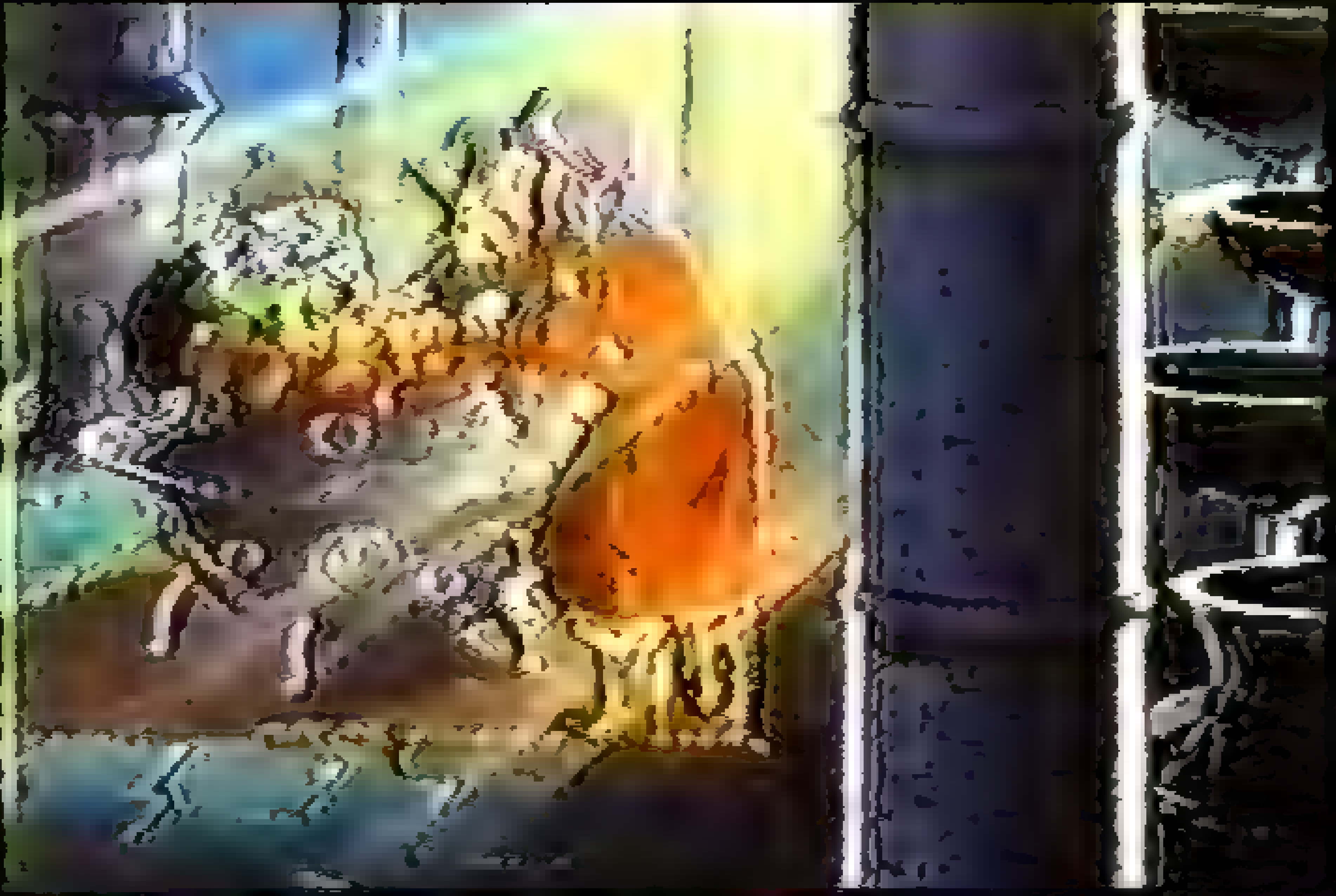

Do you want to train with me?


Next time, the final Dragon Ball Z:
Become stronger!
Gokou's dream is to surpass it!


Next time, the final Dragon Ball Z:
Become stronger!
Gokou's dream is to surpass it!

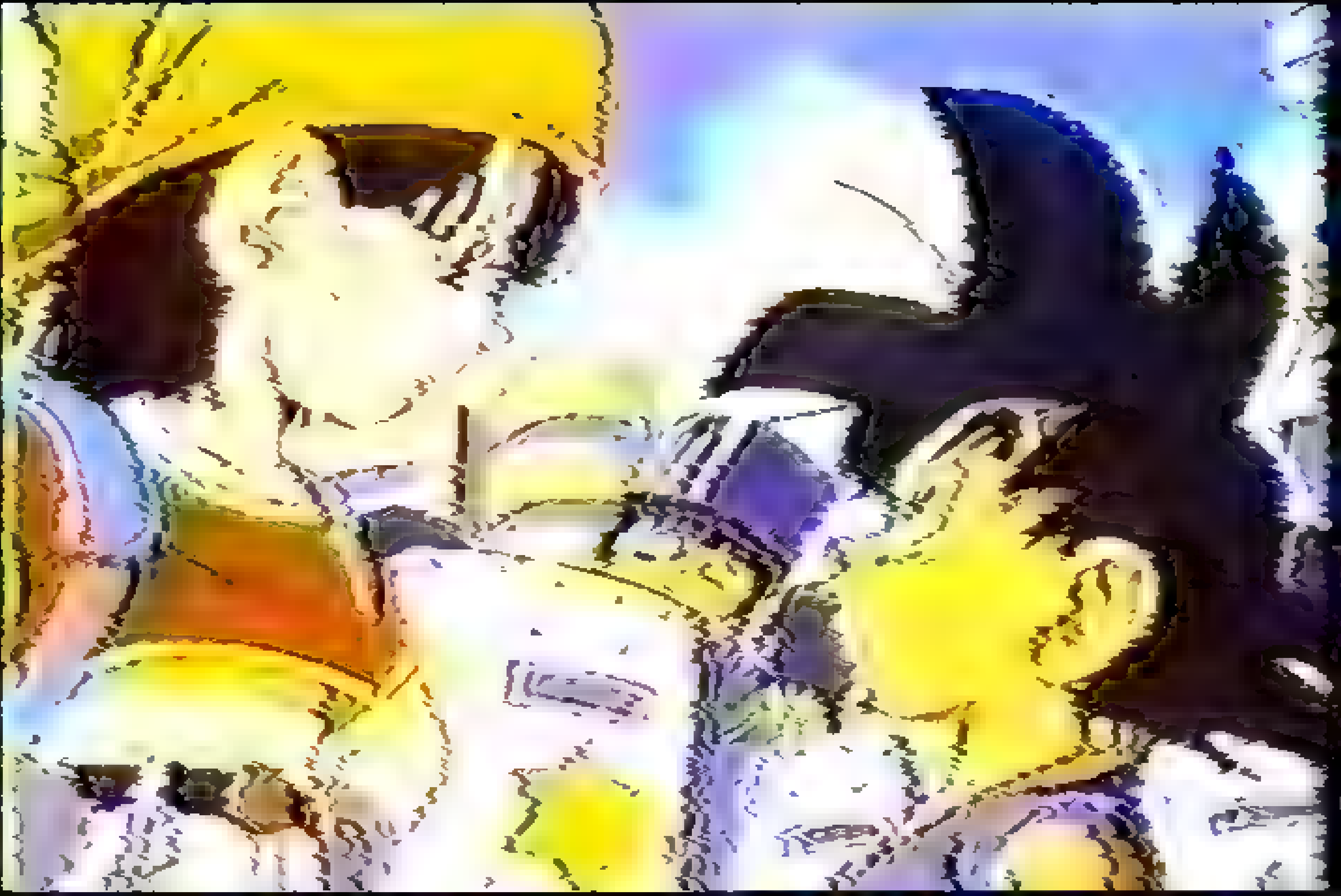

Next time, the final Dragon Ball Z:
Become stronger!
Gokou's dream is to surpass !!


Be sure to watch it!











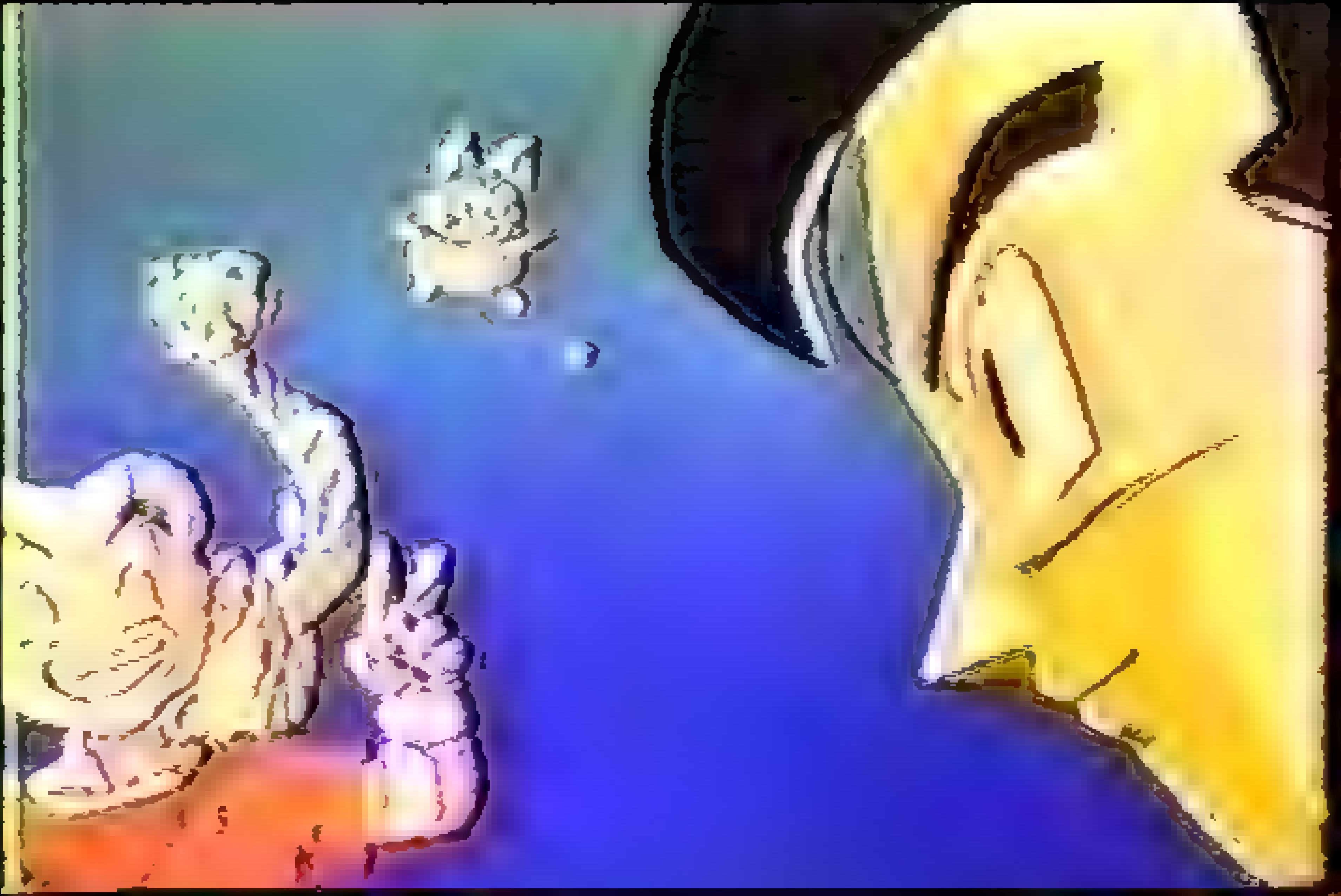


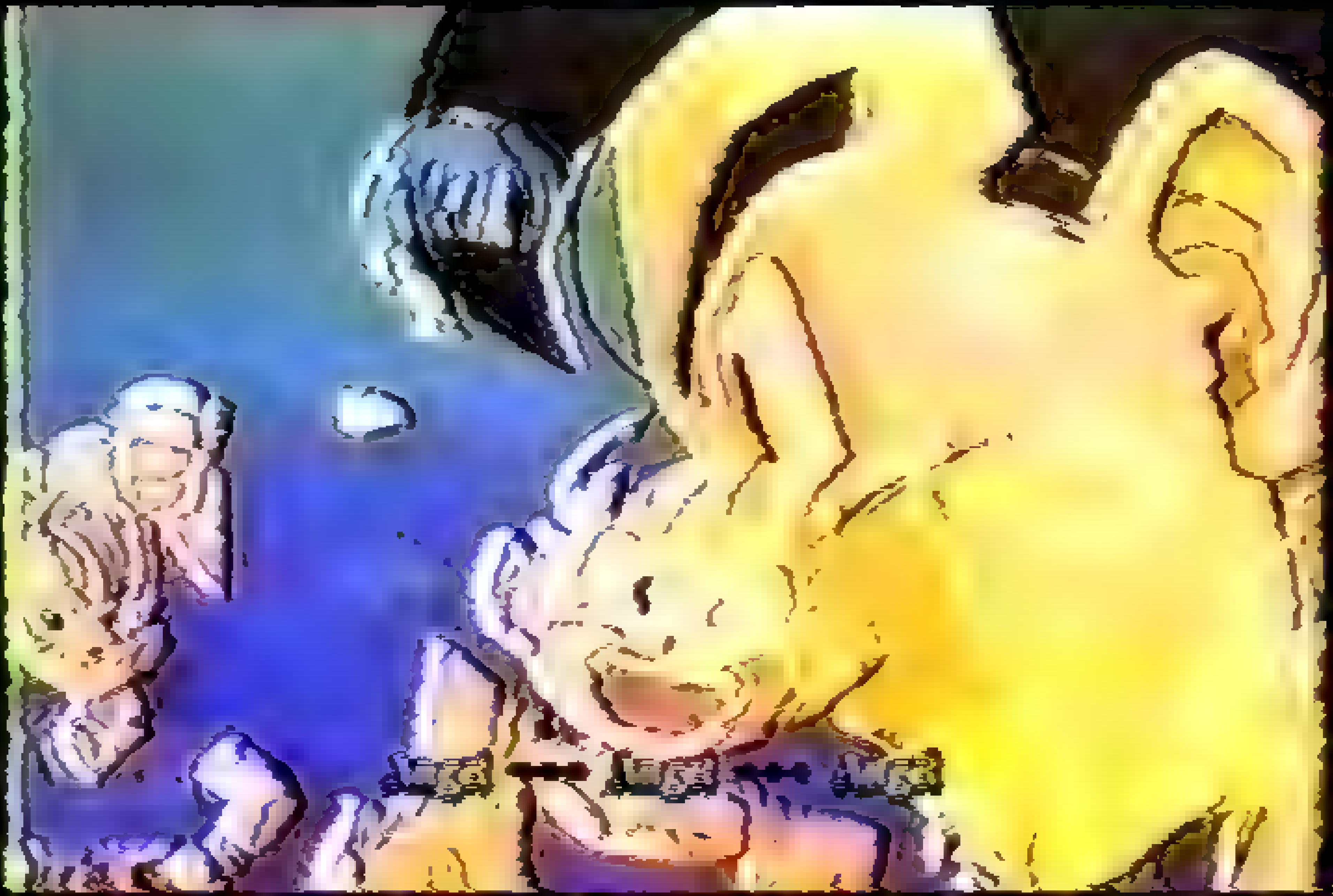

DRAGON
BALL GT















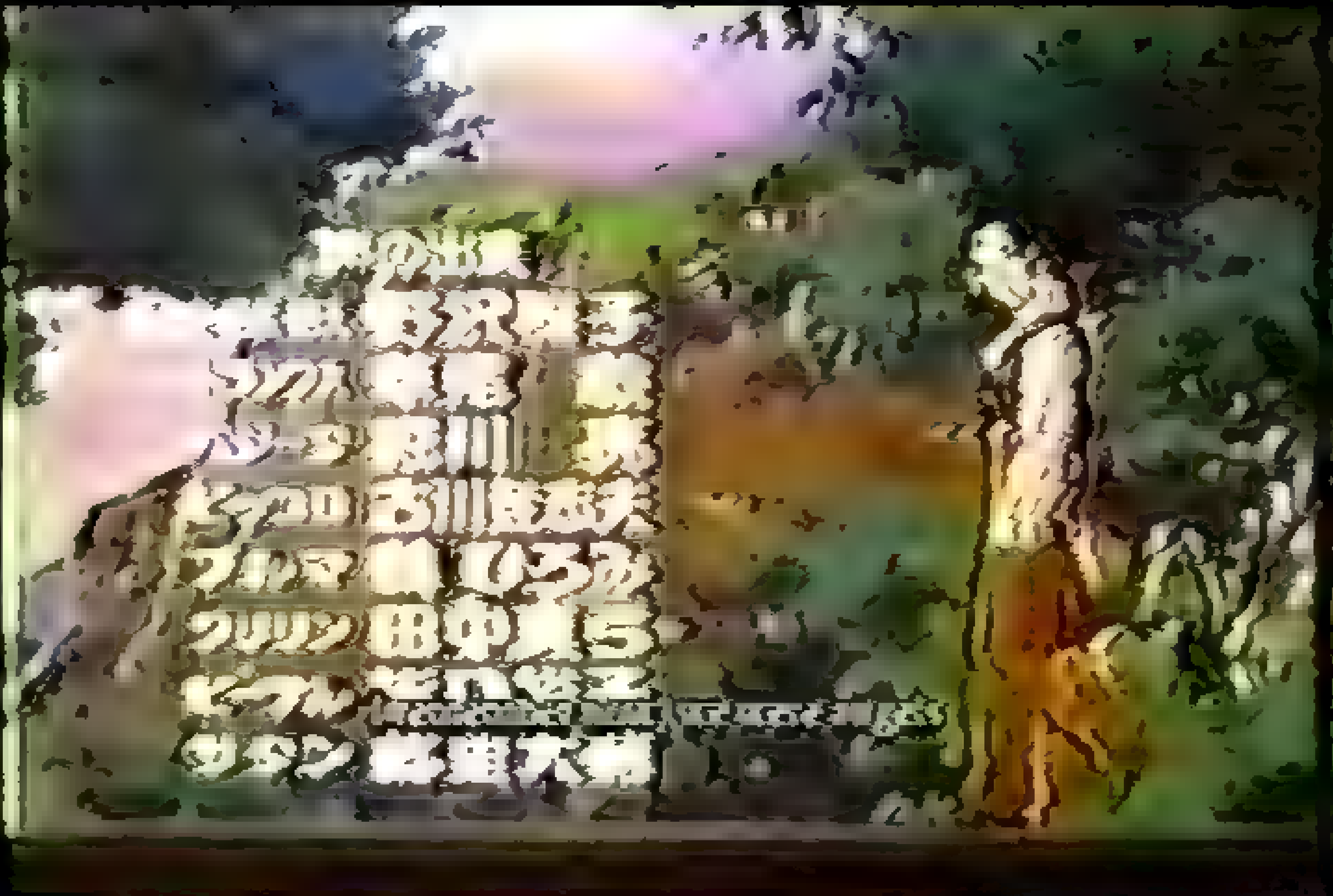










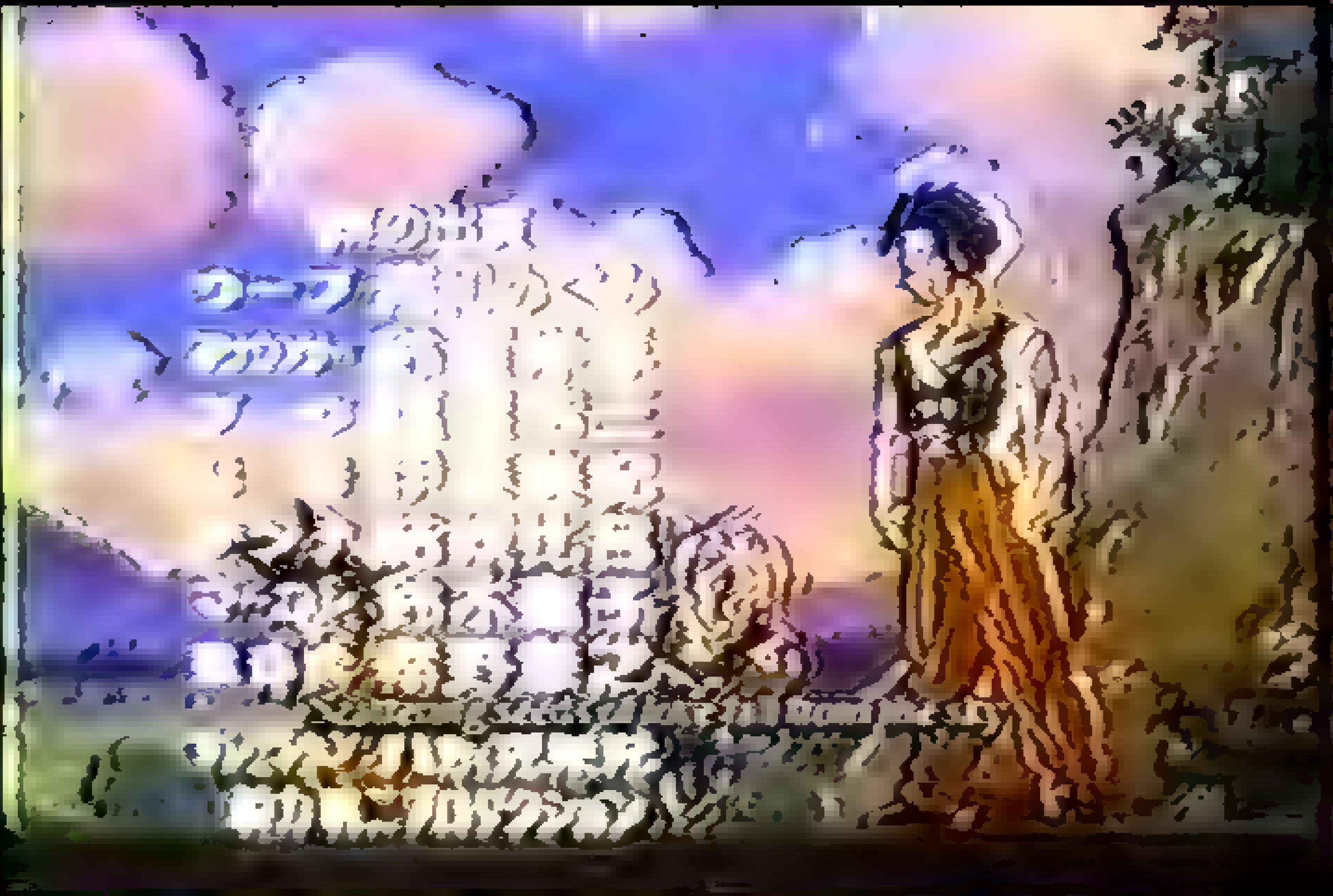


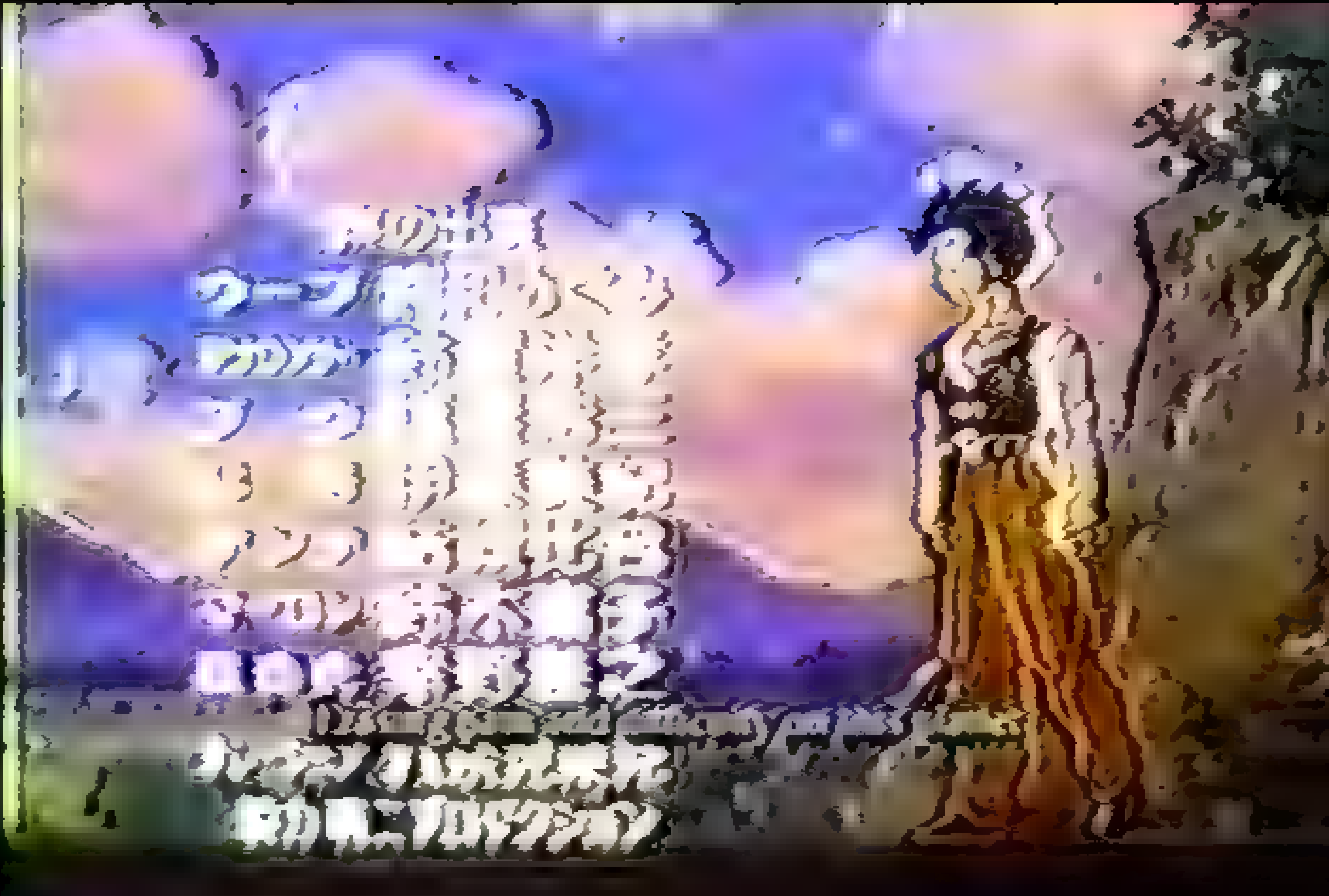




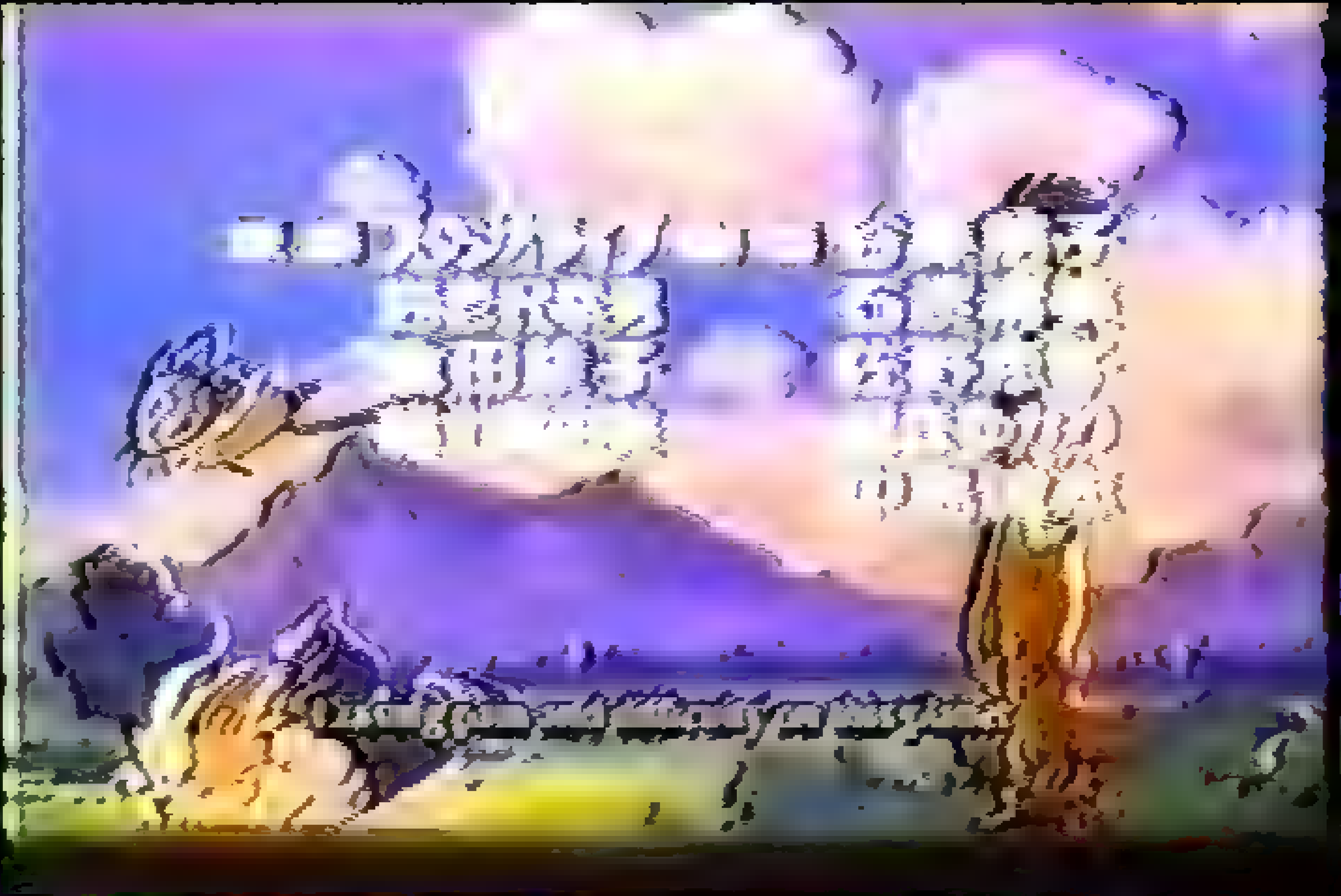


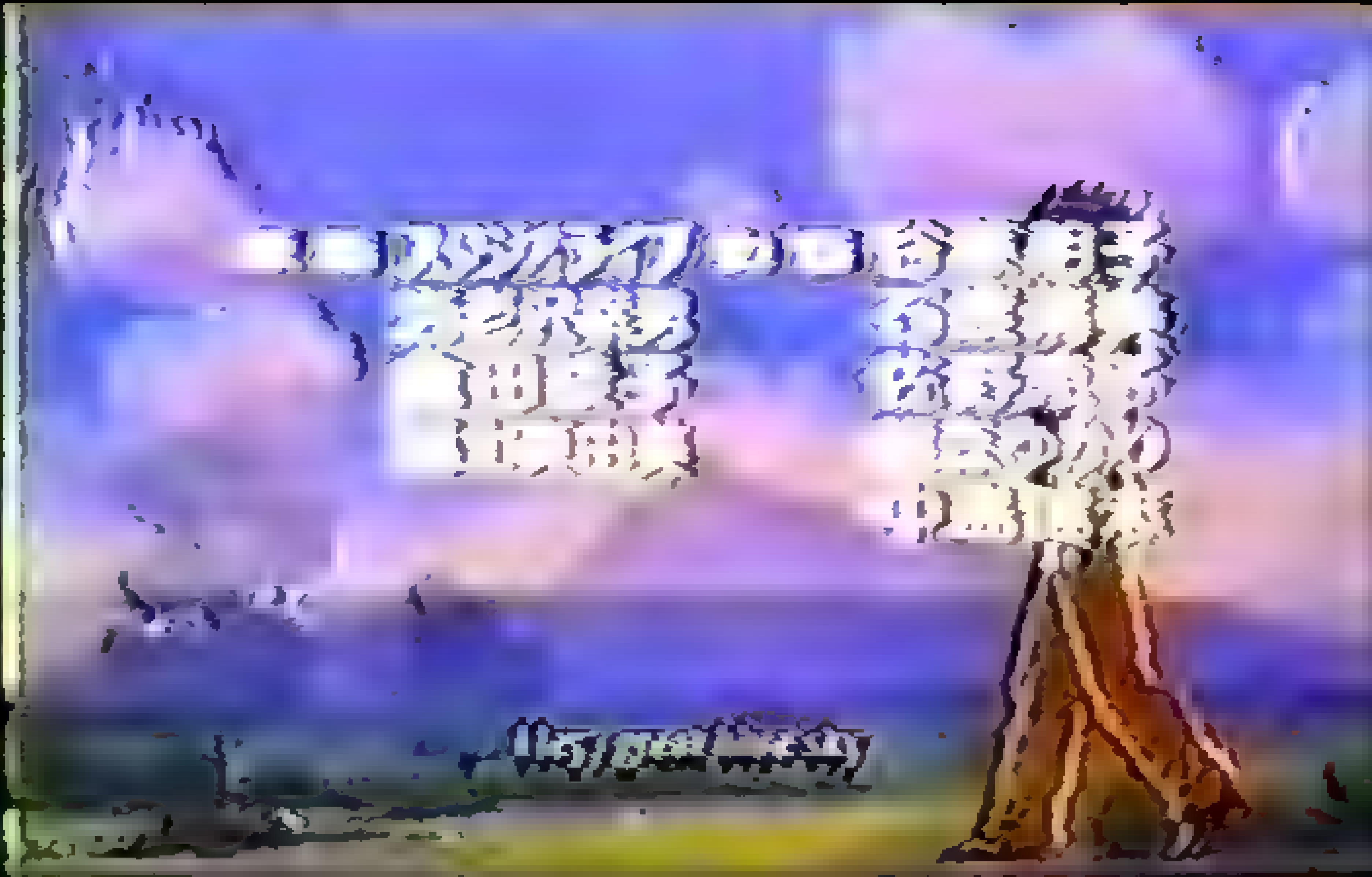
















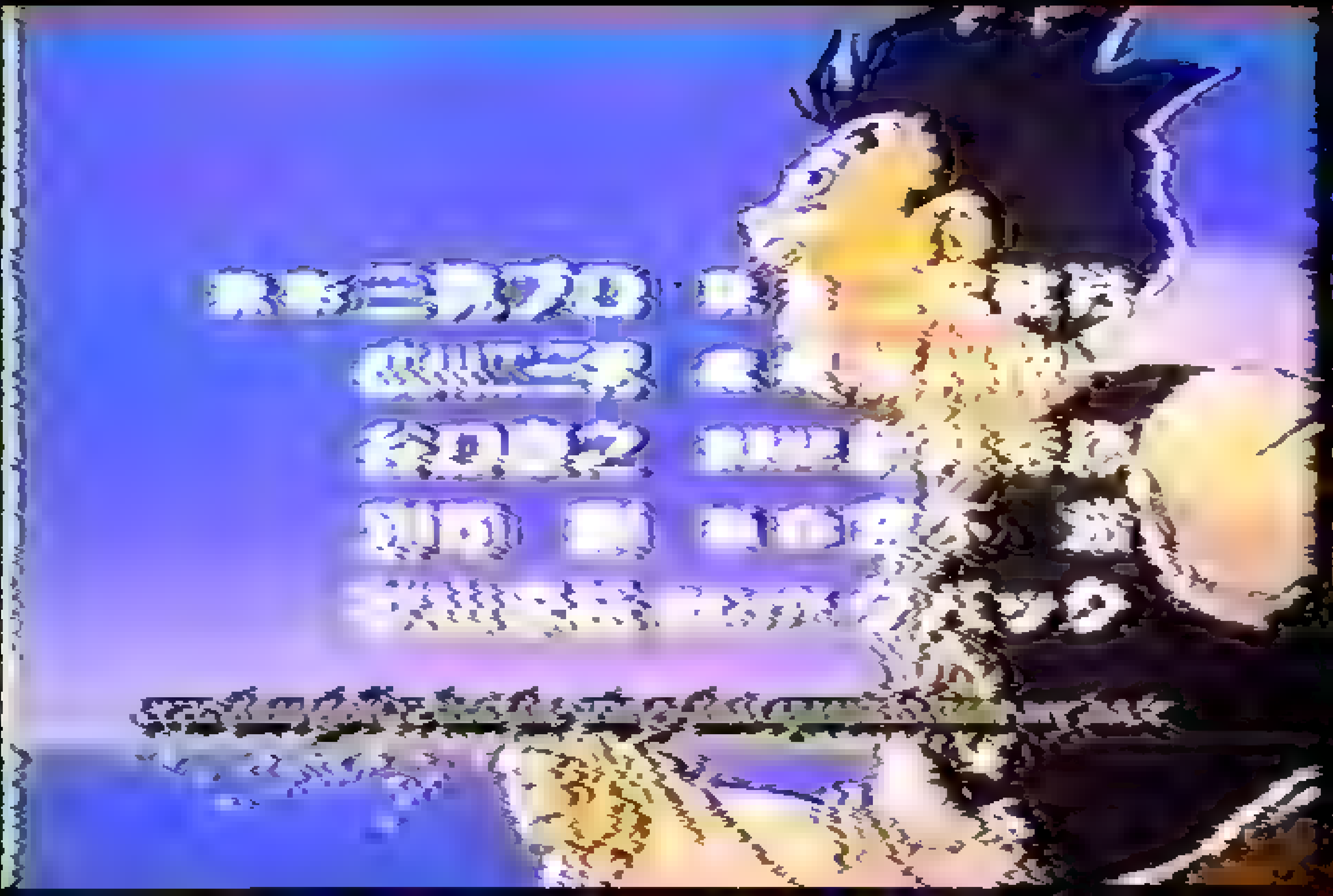












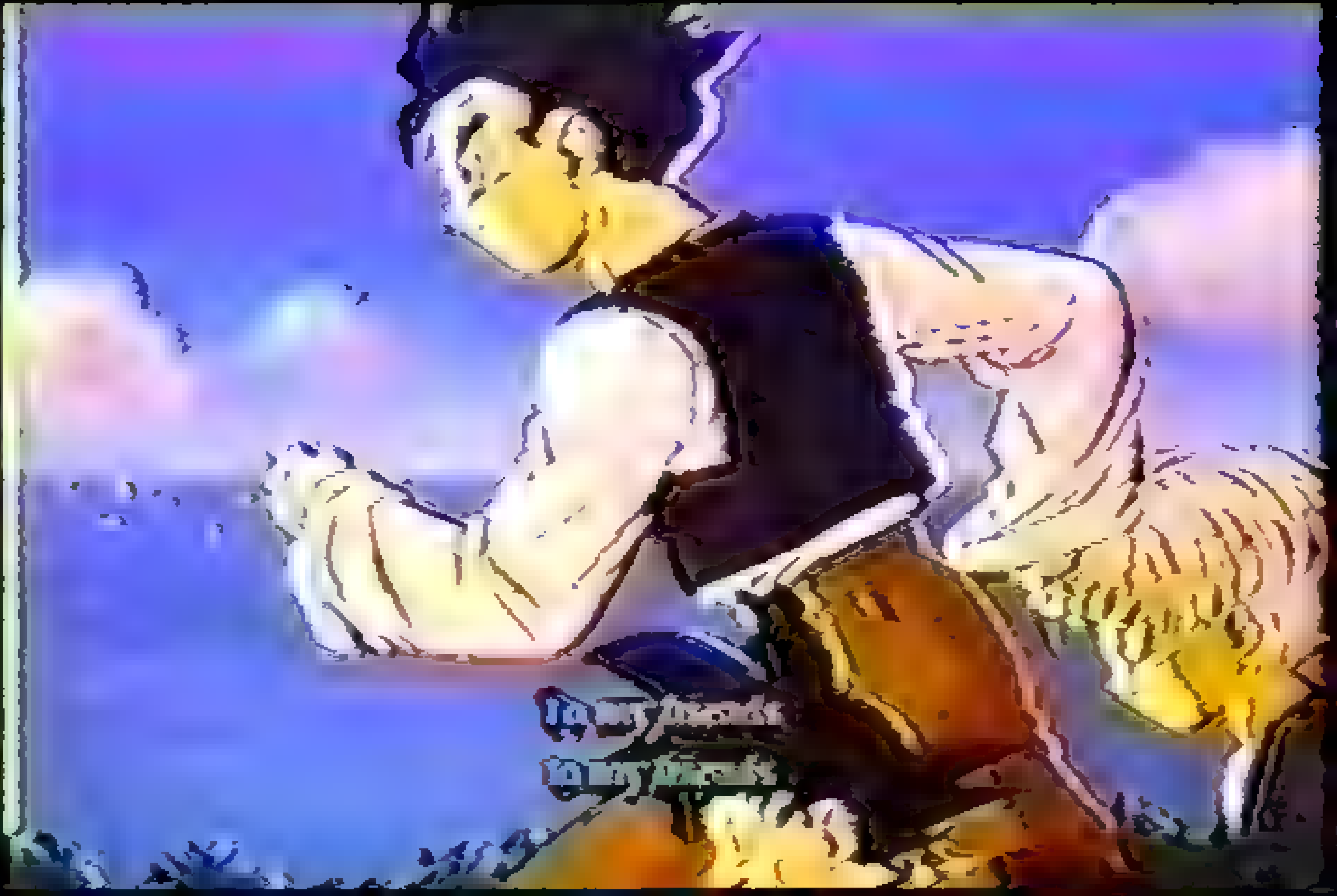


















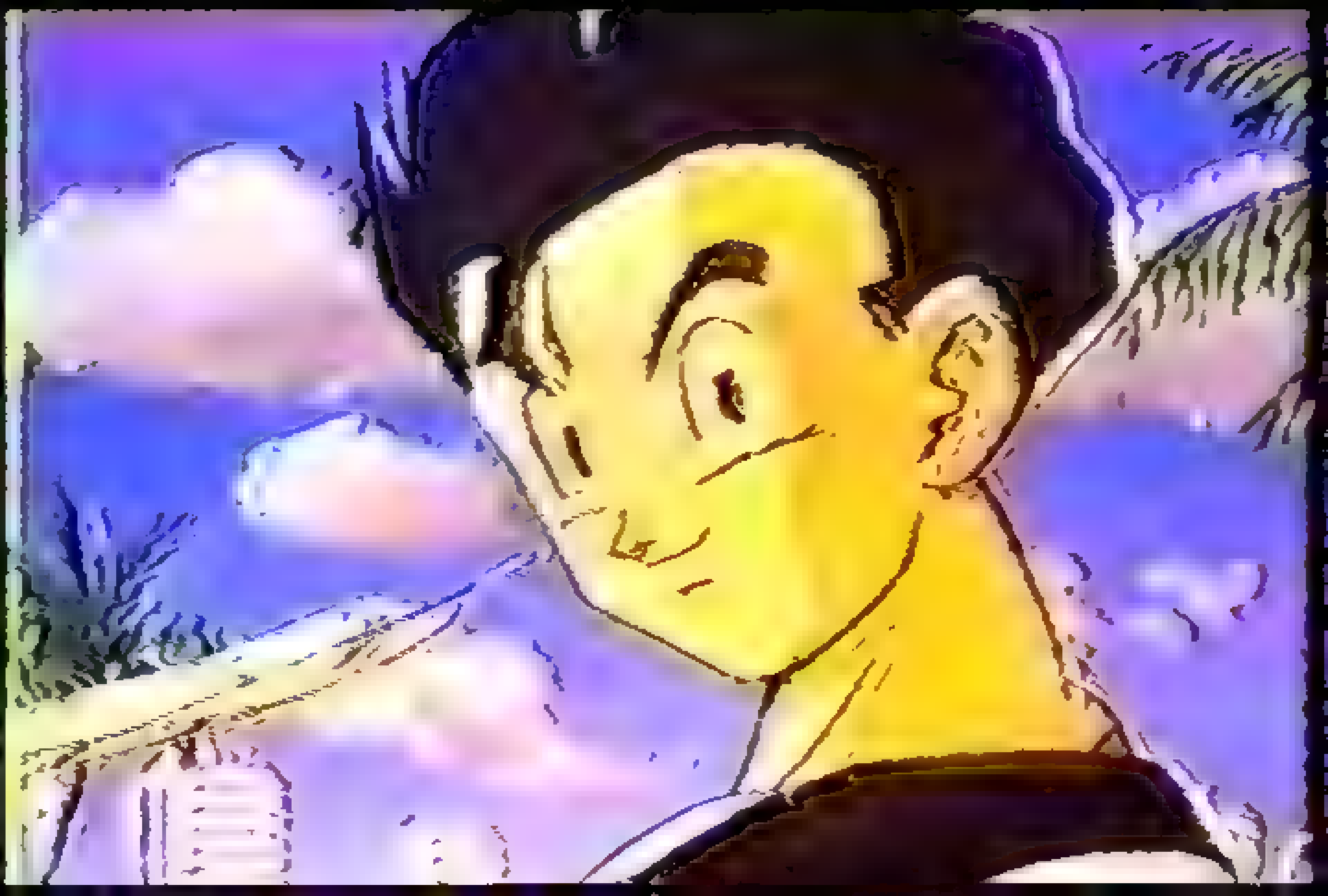


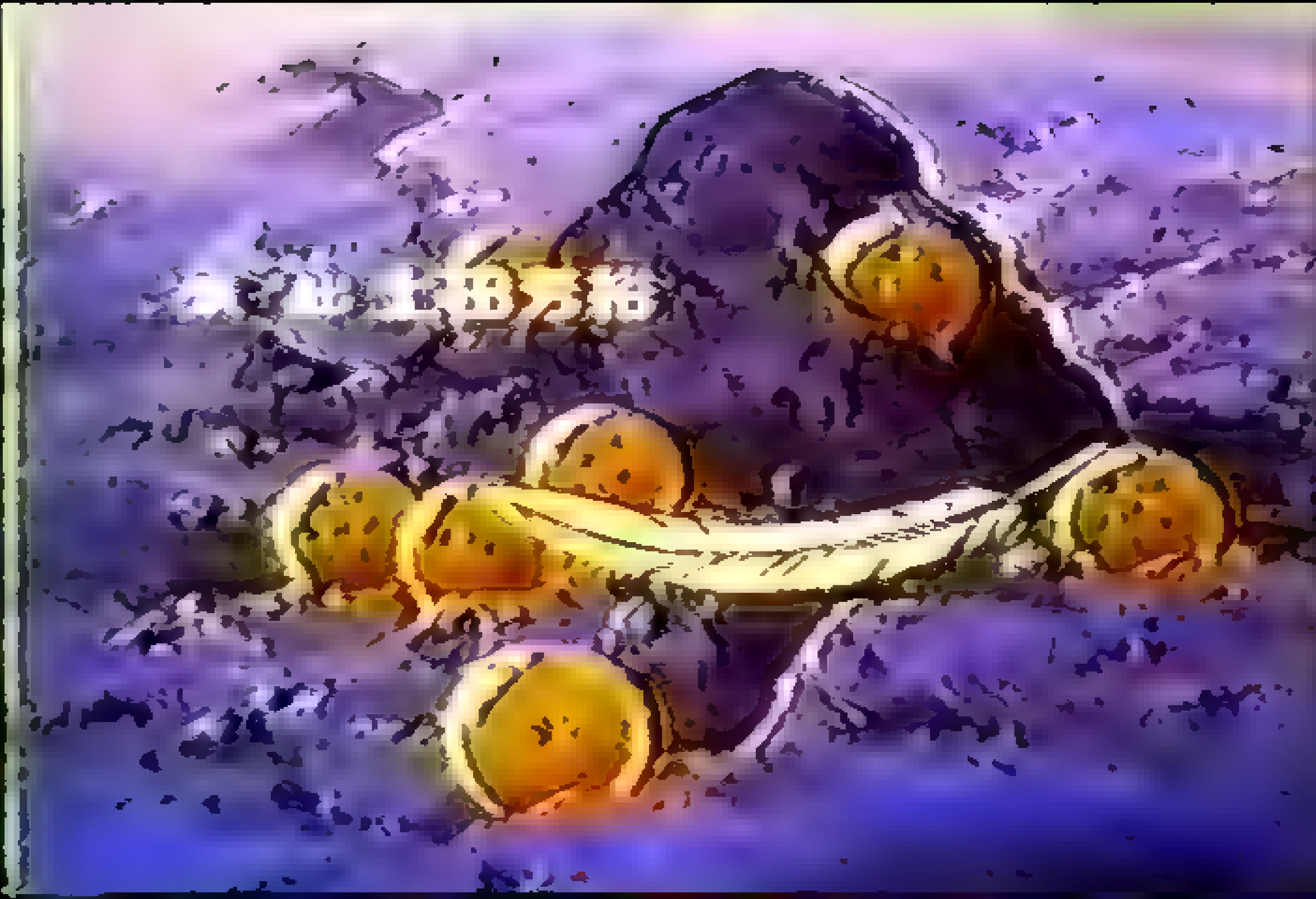
















提　供

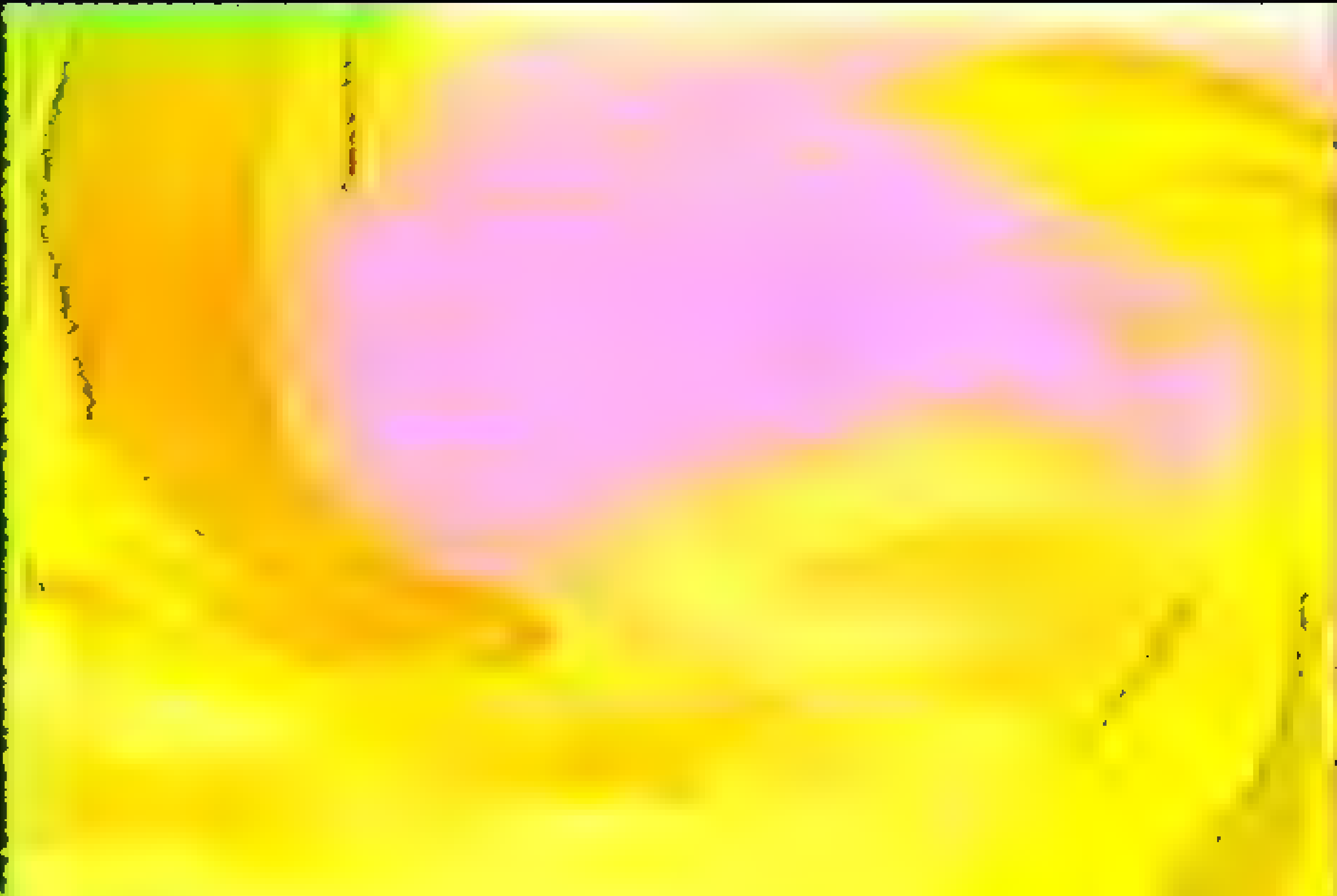
Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

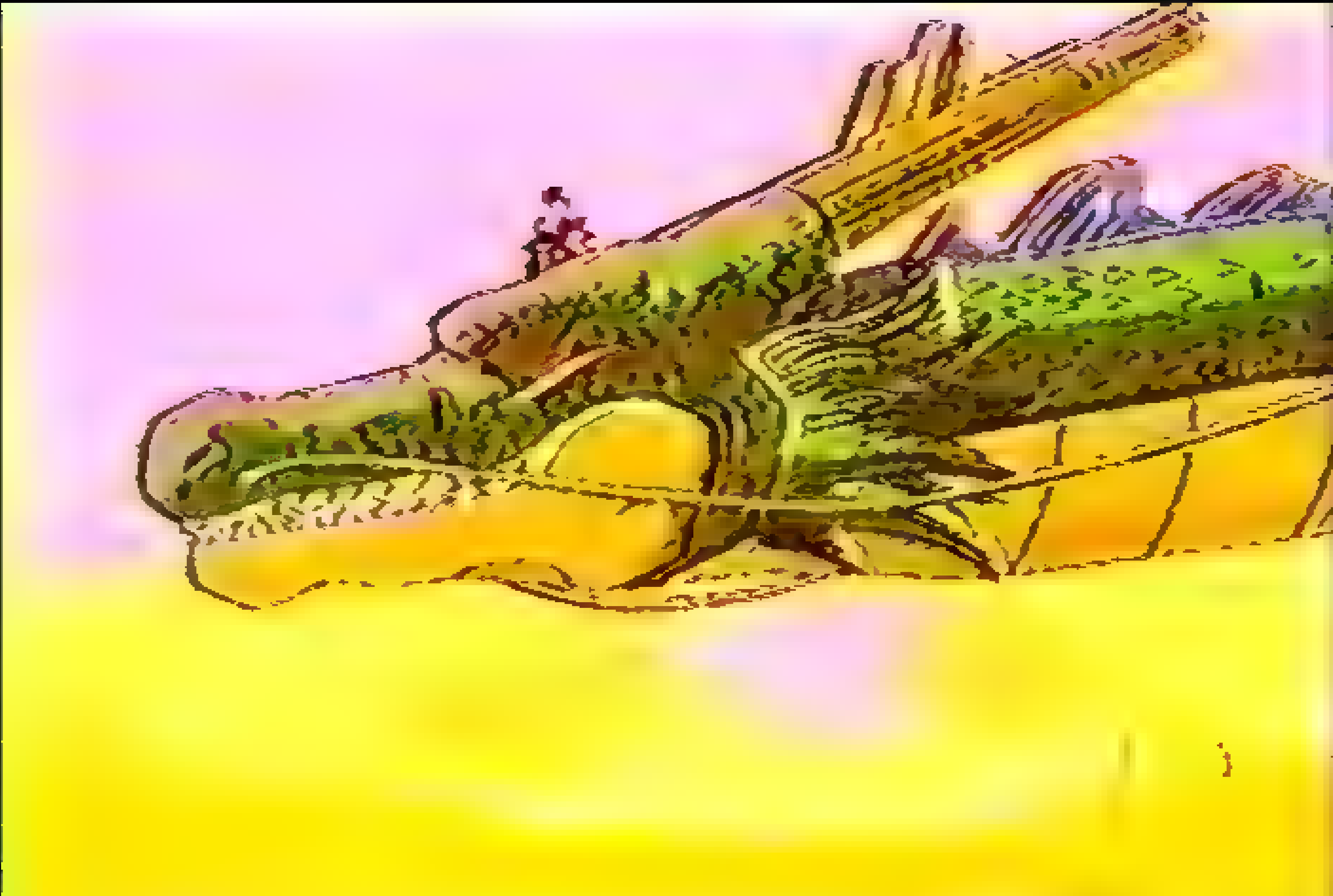














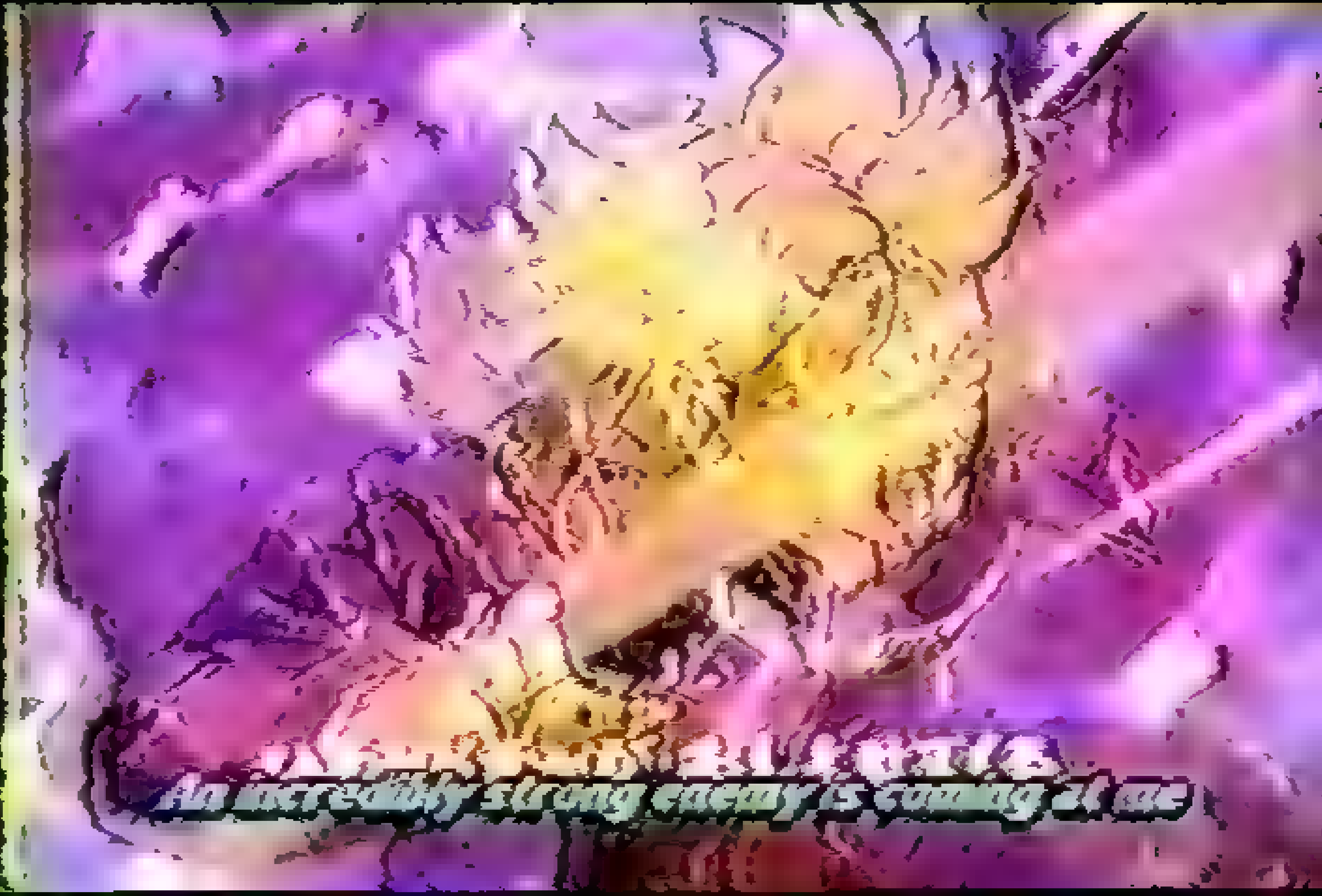





Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
DRAGON
BALL Z
Dragon Ball Z
Episode


Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
DRAGON
BALL Z
Dragon Ball Z
Episode 291


Presented and Subtitled
by
Ctenosaur Video
DRAGON
BALL Z
Dragon Ball Z
Episode 291


An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me


An incredibly strong enemy is coming at me.


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


it just makes us a hundred times more excited


It just makes us a hundred times more excited


It just makes us a hundred times more excited


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party


I'll become the leader of the party

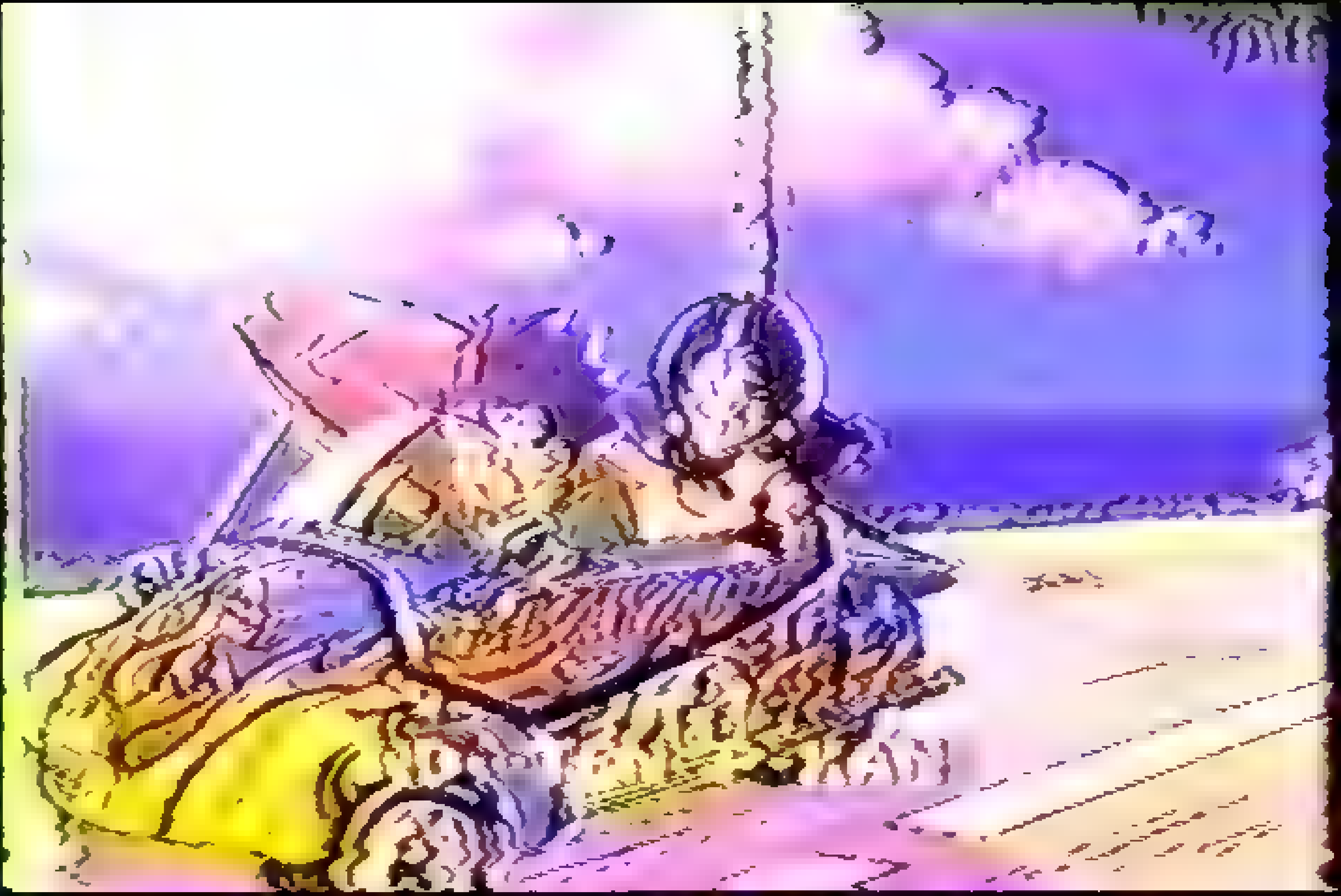

Anything that can make you single-minded

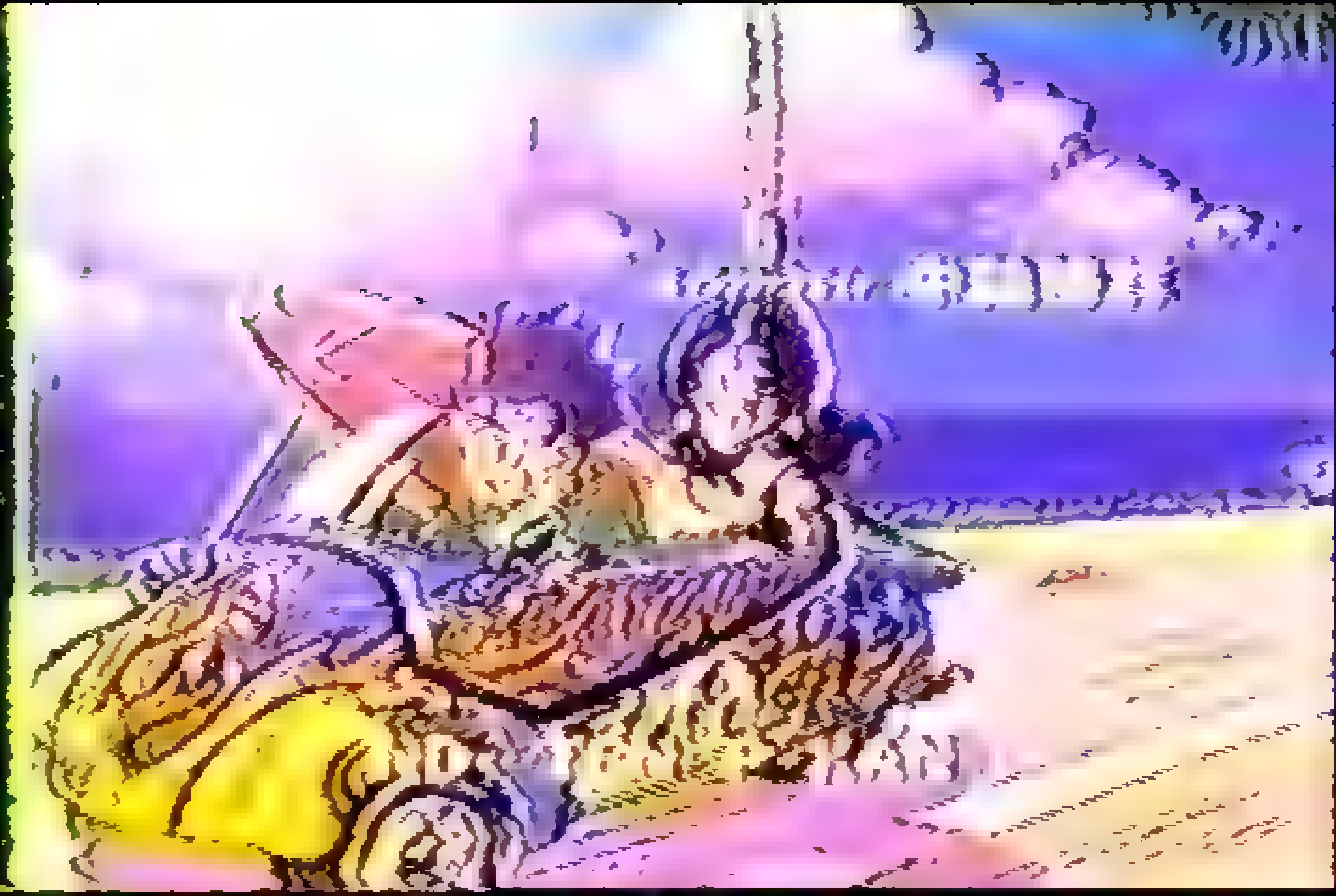

Anything that can make you single-minded




Will eventually


Make you into an incredible person





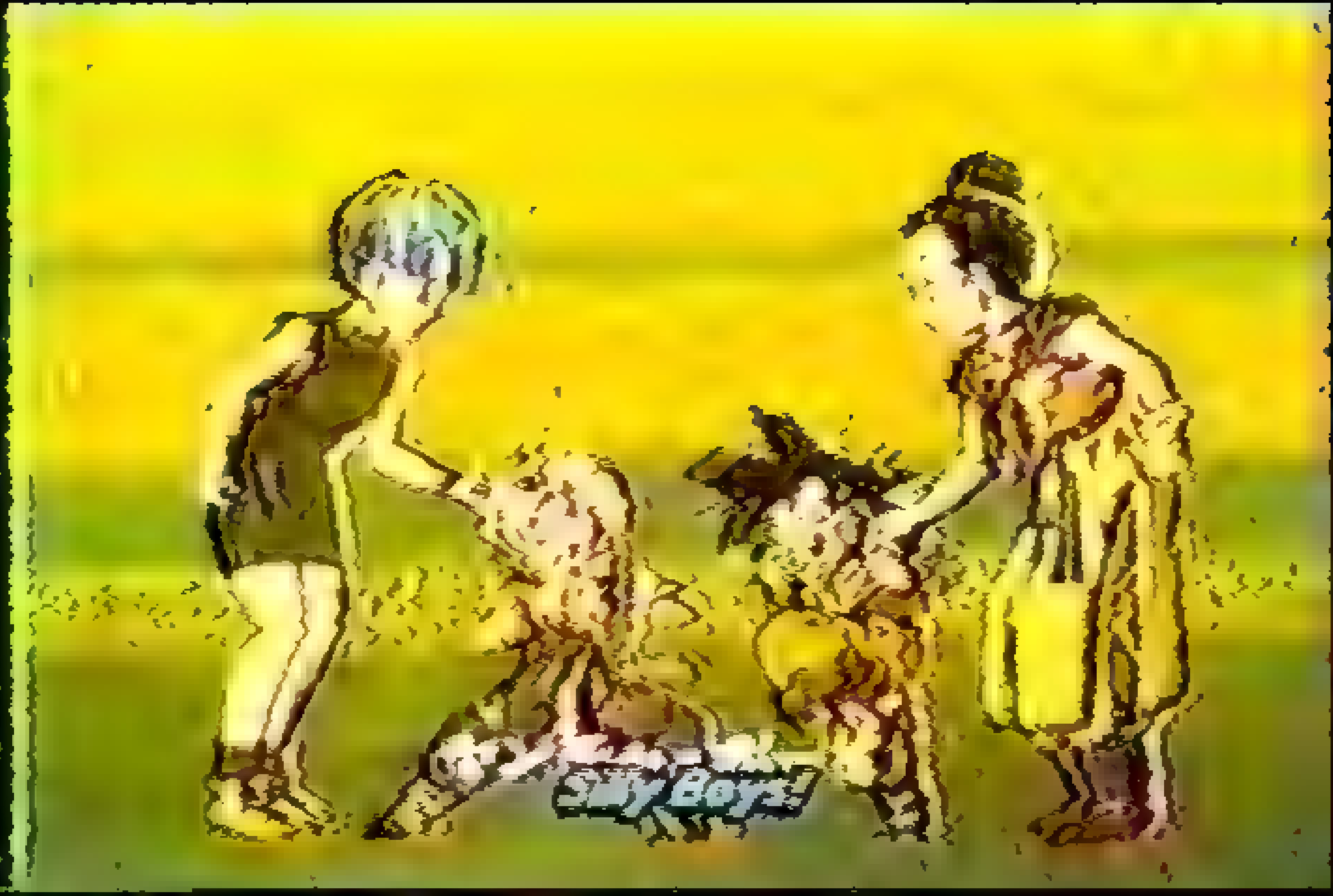

The sky is

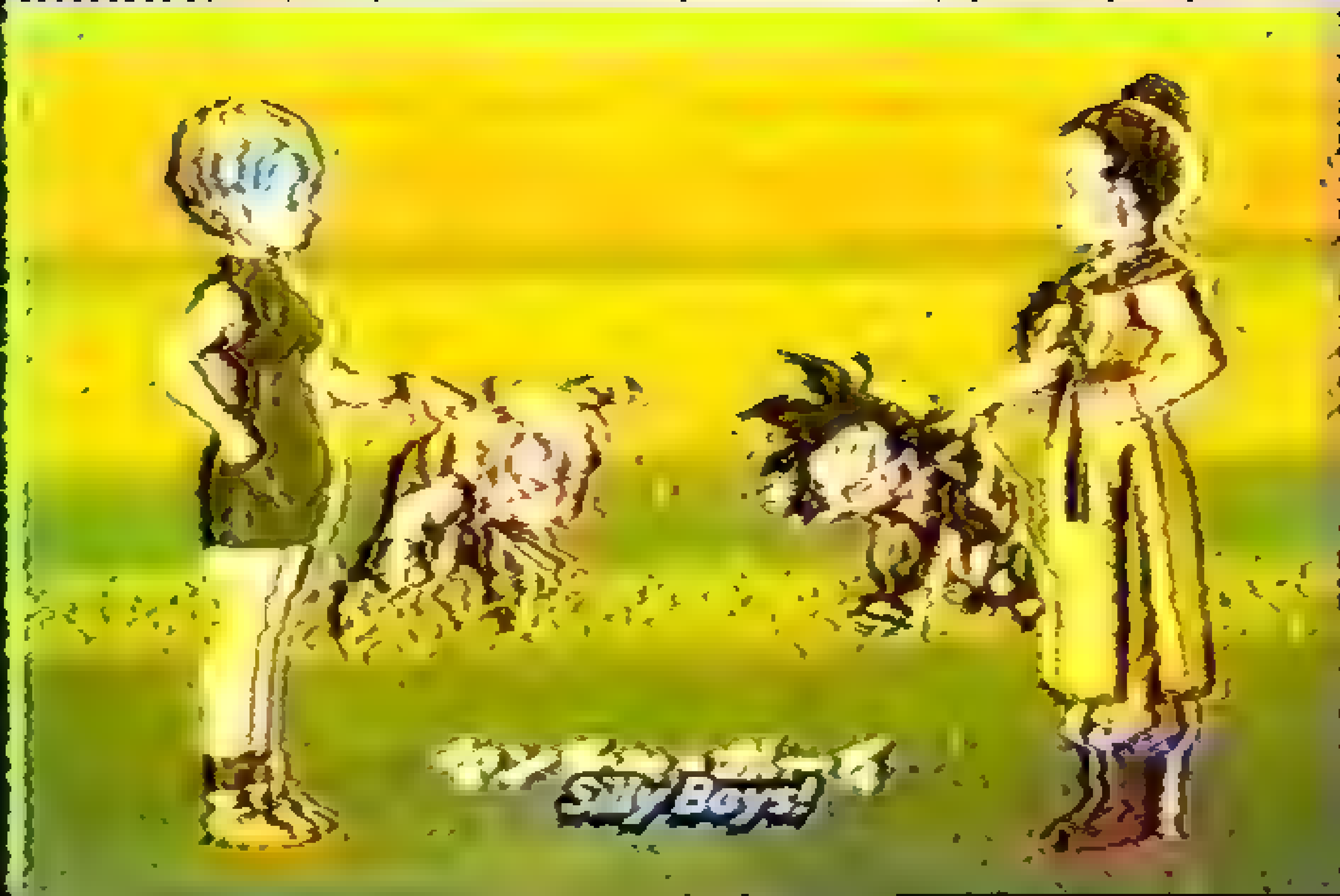



I'm so happy

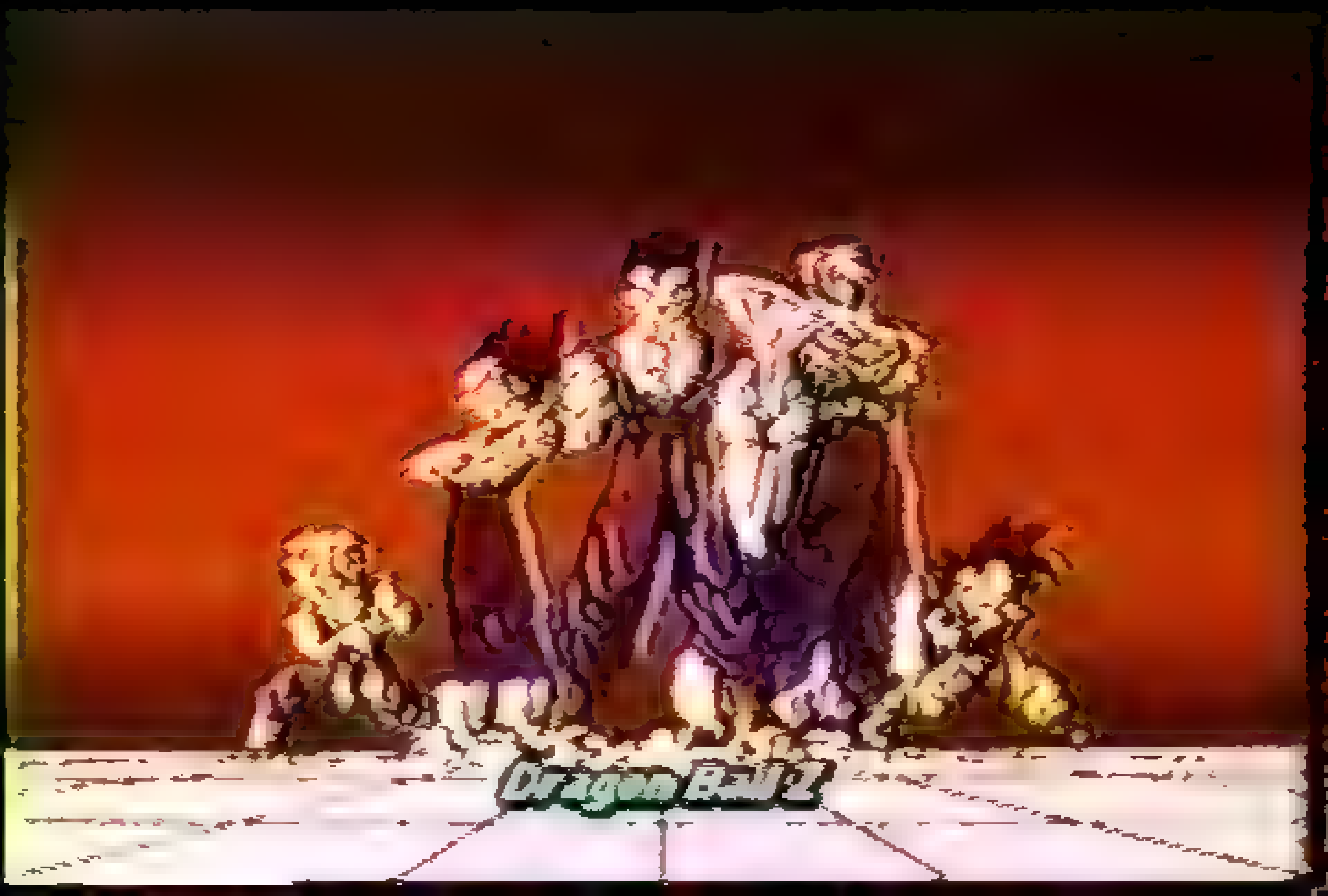

I'm so happy


Trouble and playing around

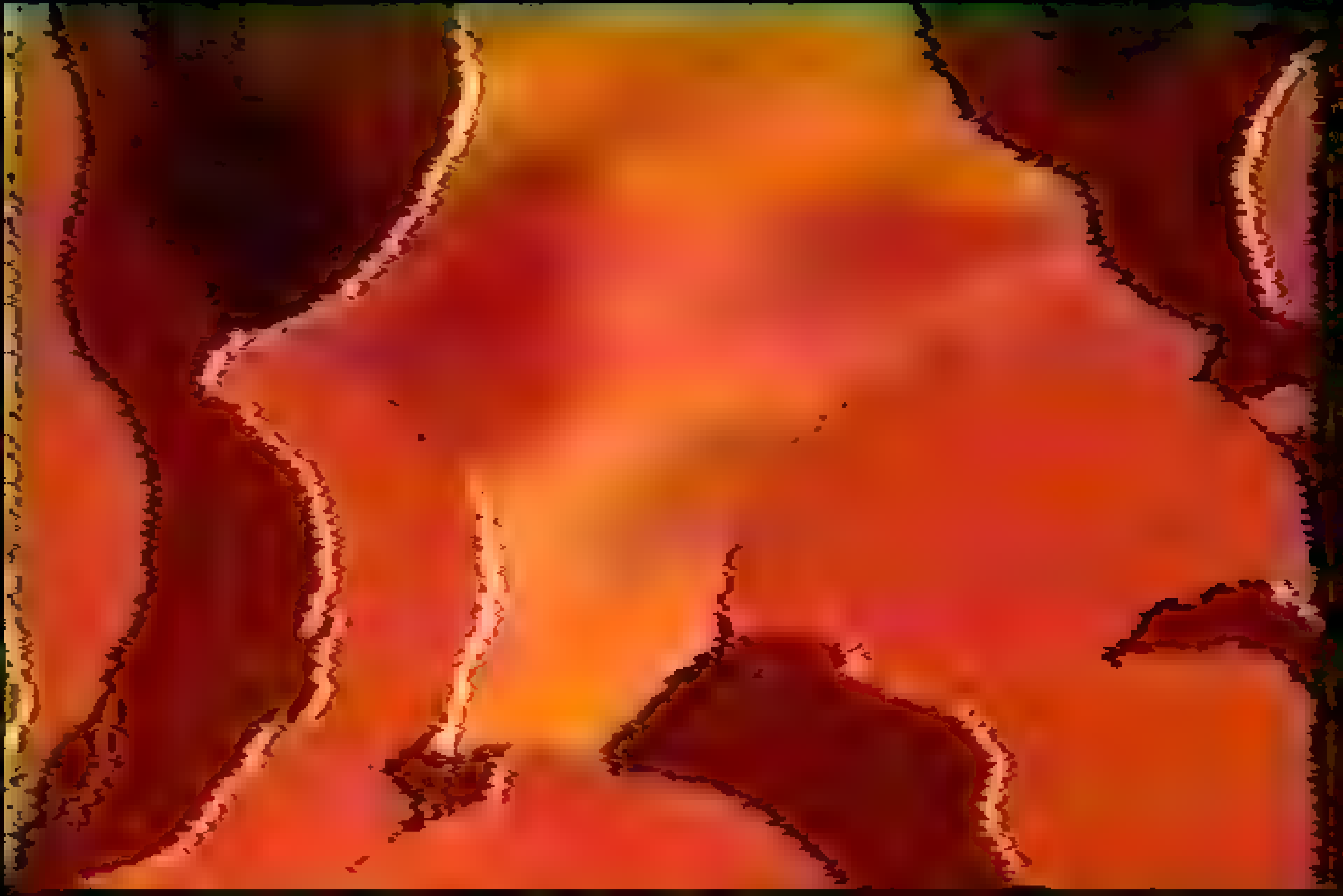

Silly Boys!


Silly Boys!




Dragon Ball Z


Dragon Ball Z







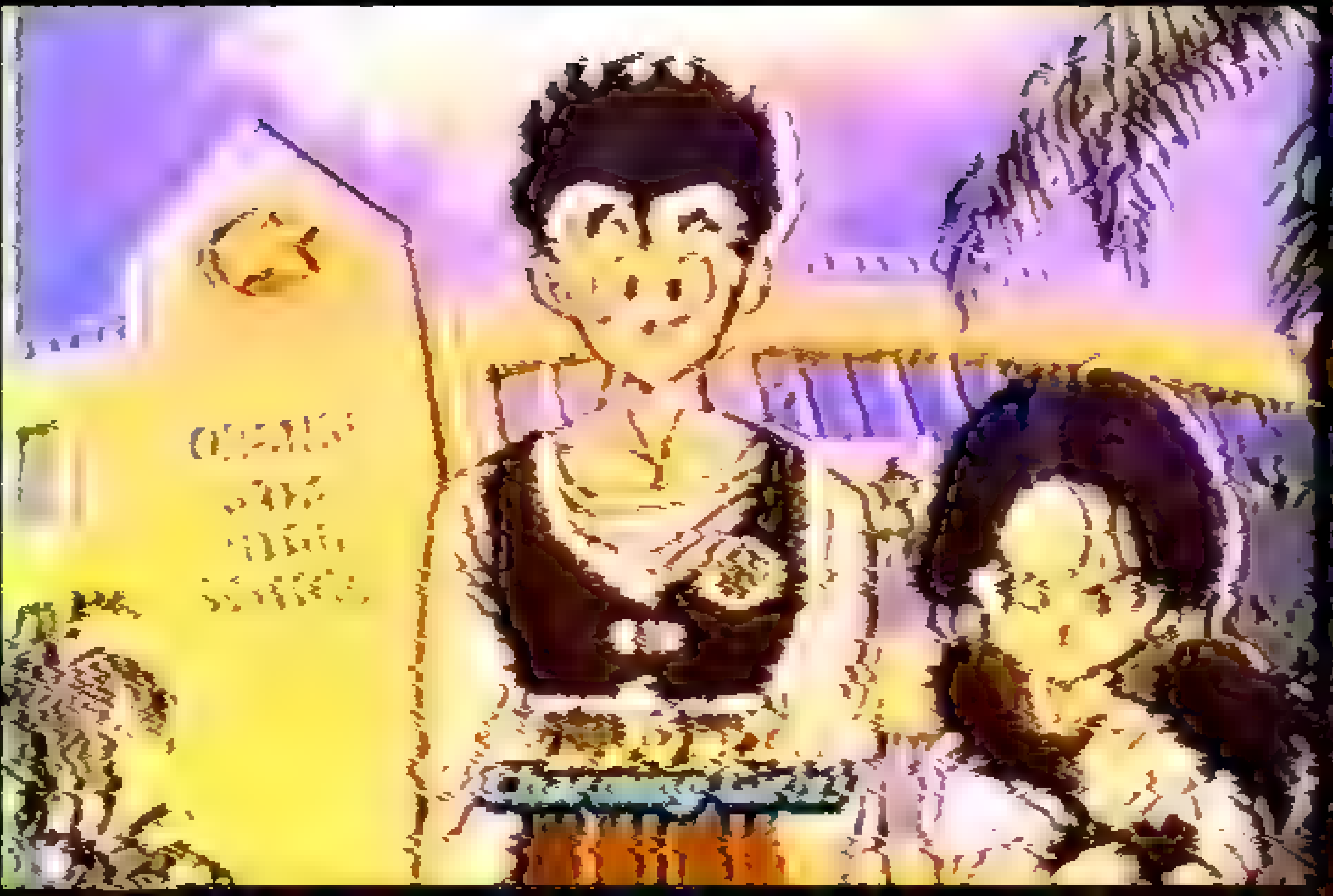








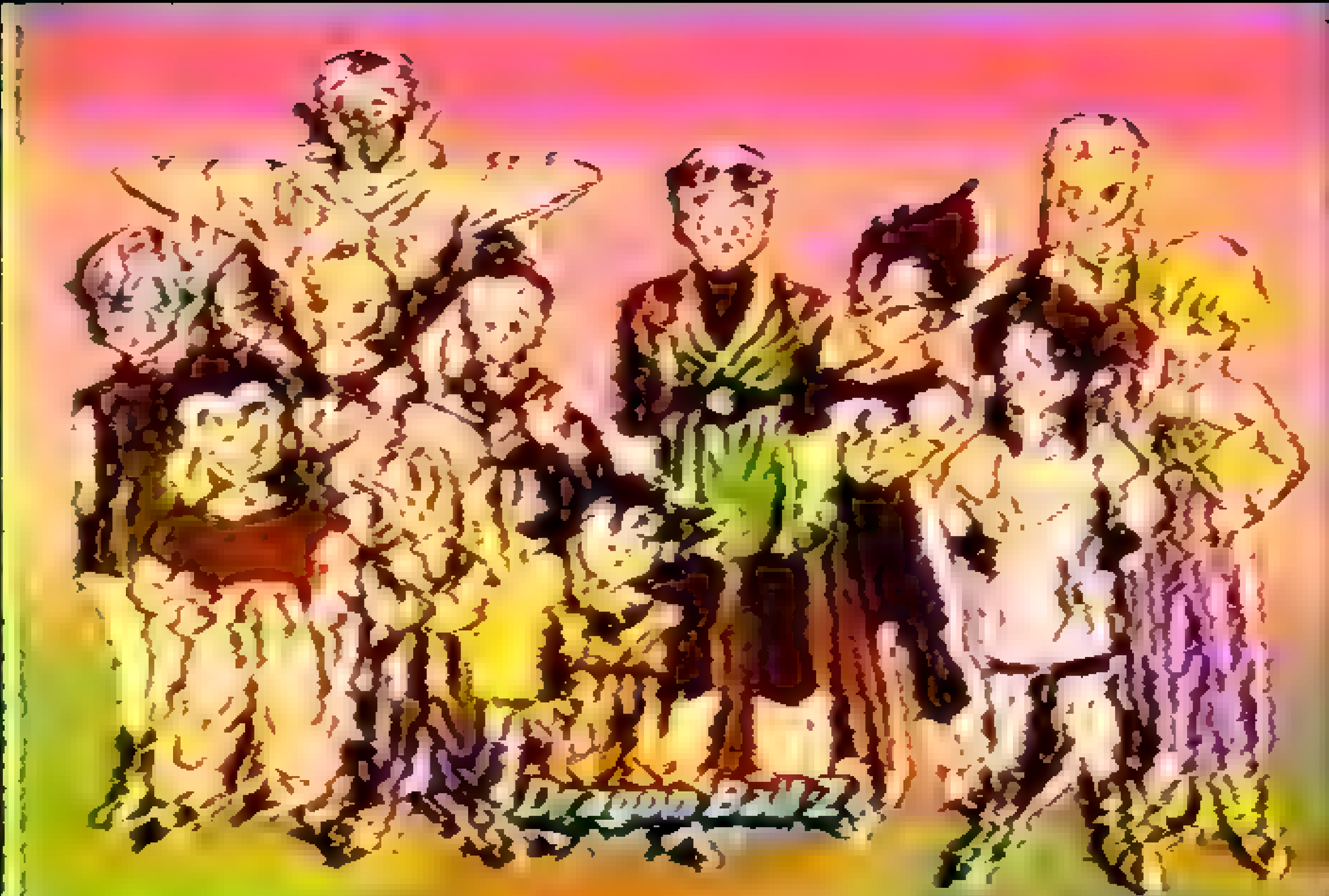




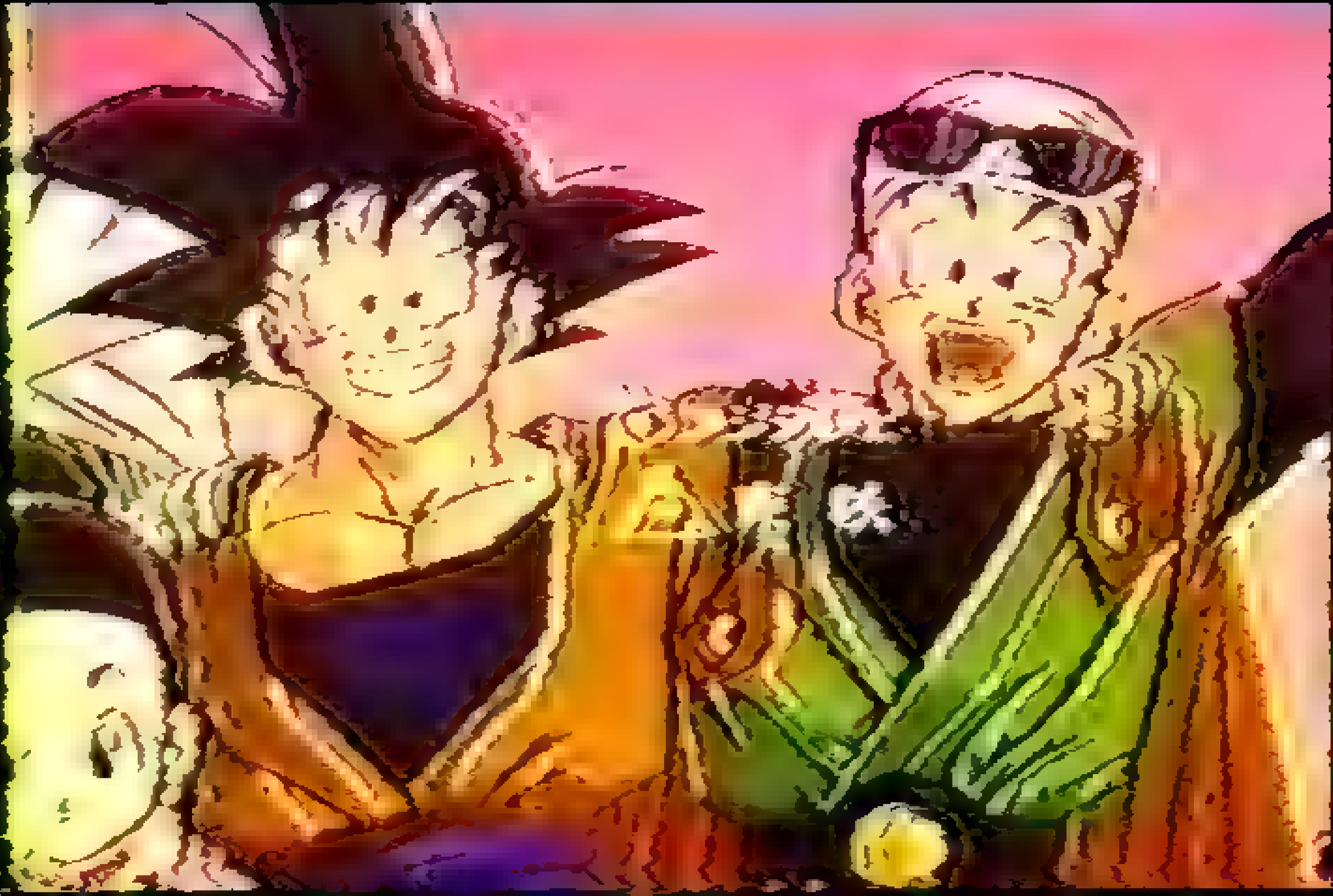





Dragon Ball Z


Dragon Ball Z





提　供

Glico

BANDAI

ソニー・ミュージックエンタテインメント

提 供

Glico

BANDAI

ソニー・ミュージックエンタテインメント

提供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提　供

エスビー食品

ショウワノート

提　供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート




クリスピー

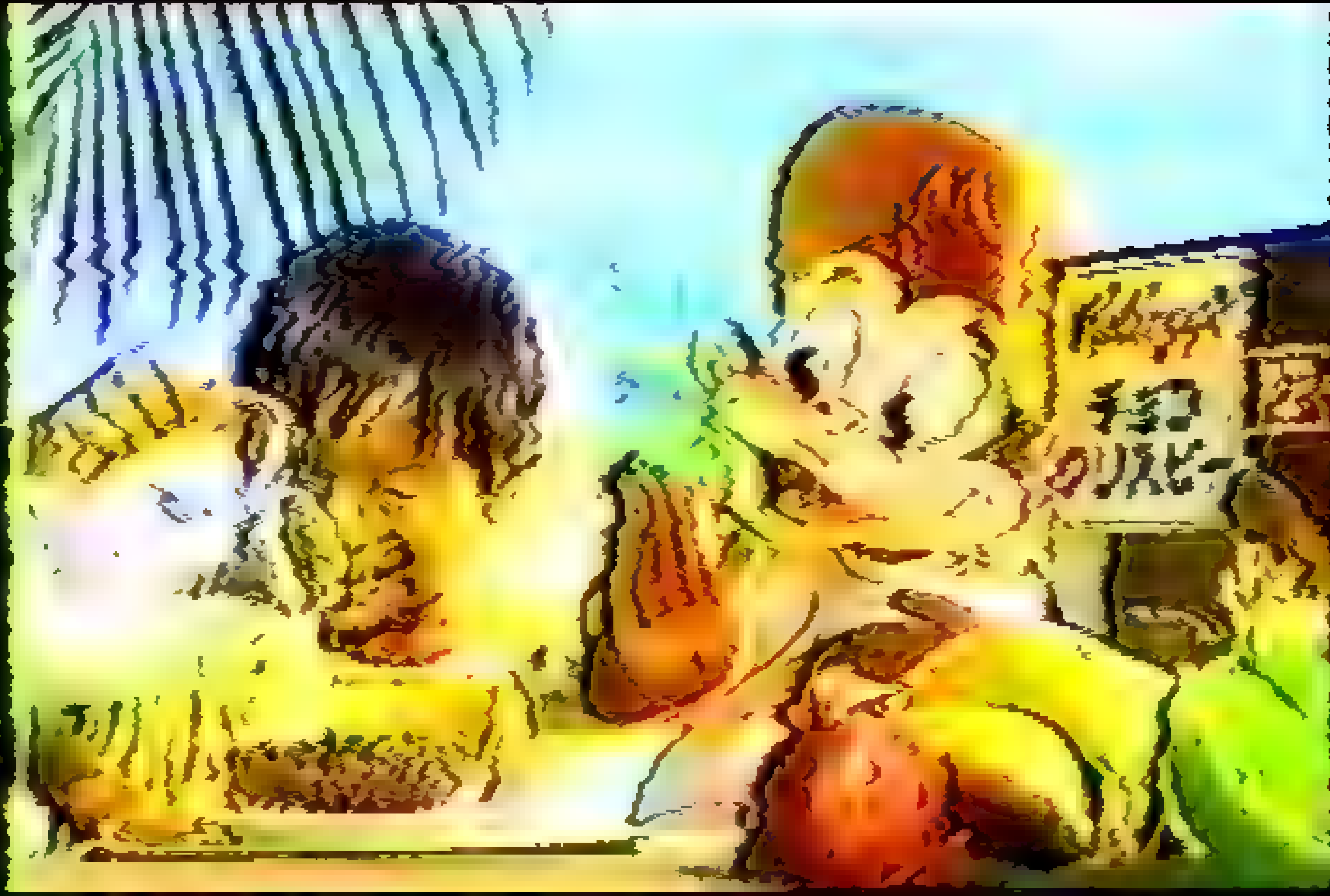








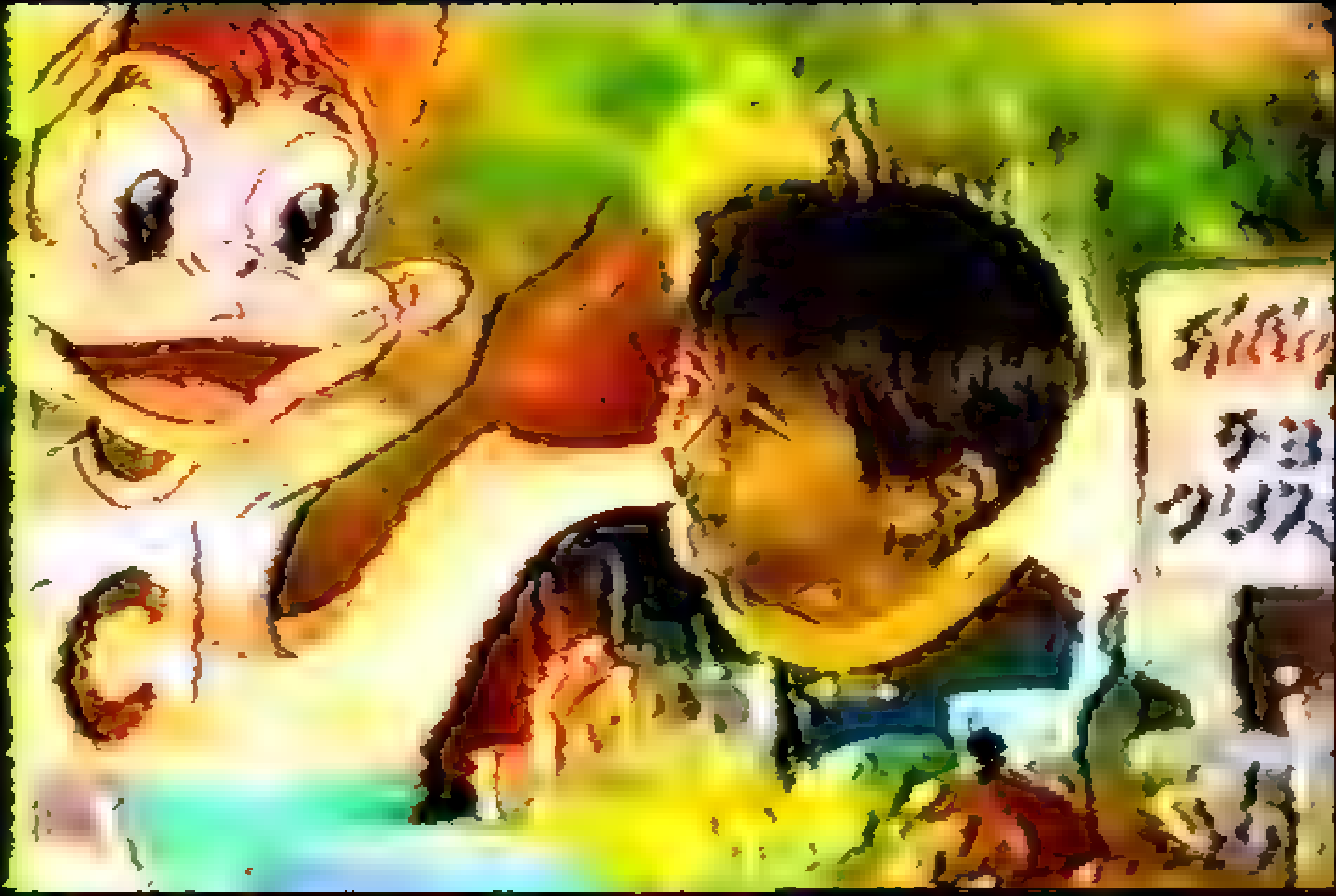













チョコ
クリスピー

Kellogg's














カズン
NEW SINGLE
想い出をつくろう
IN STORE NOV 11





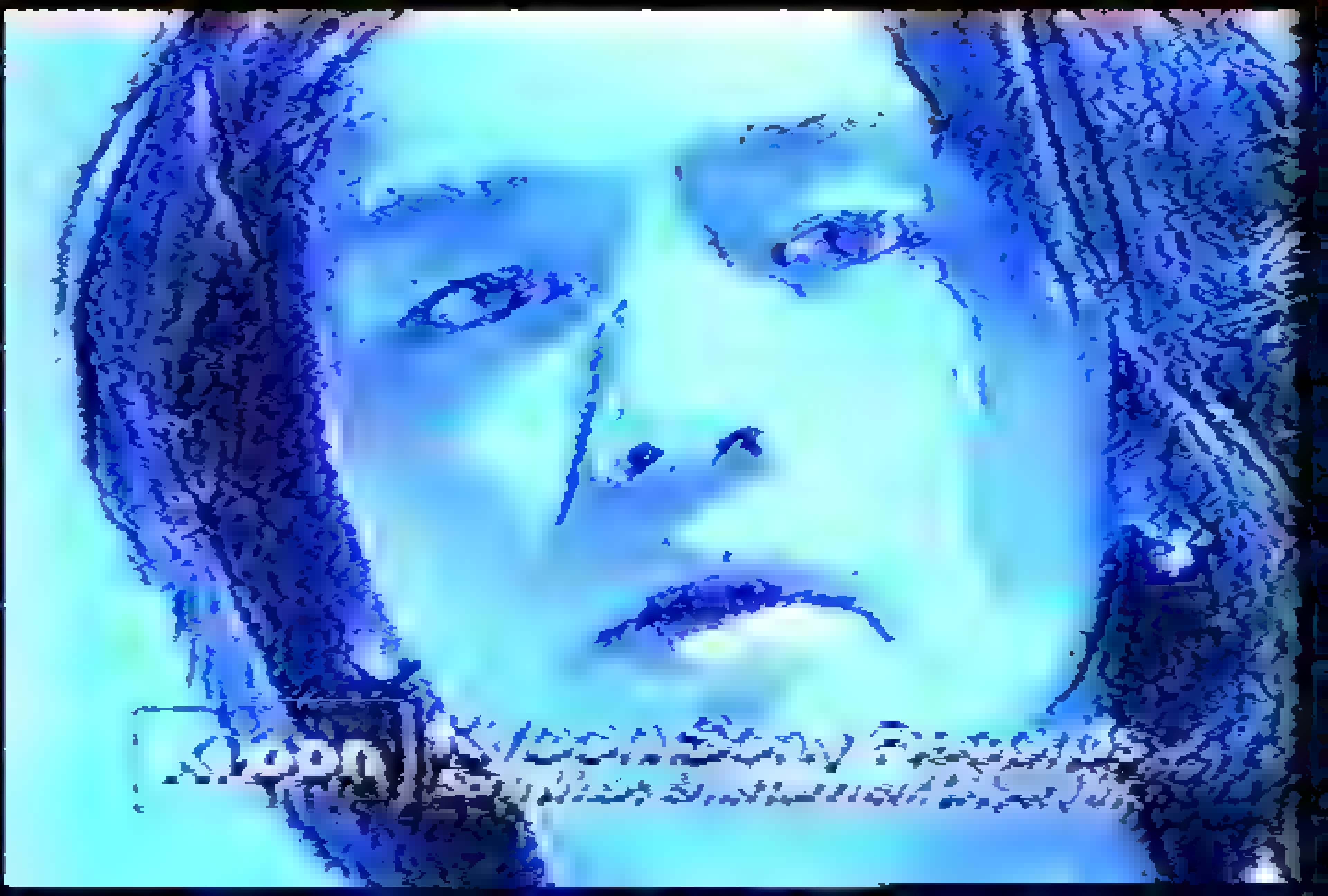


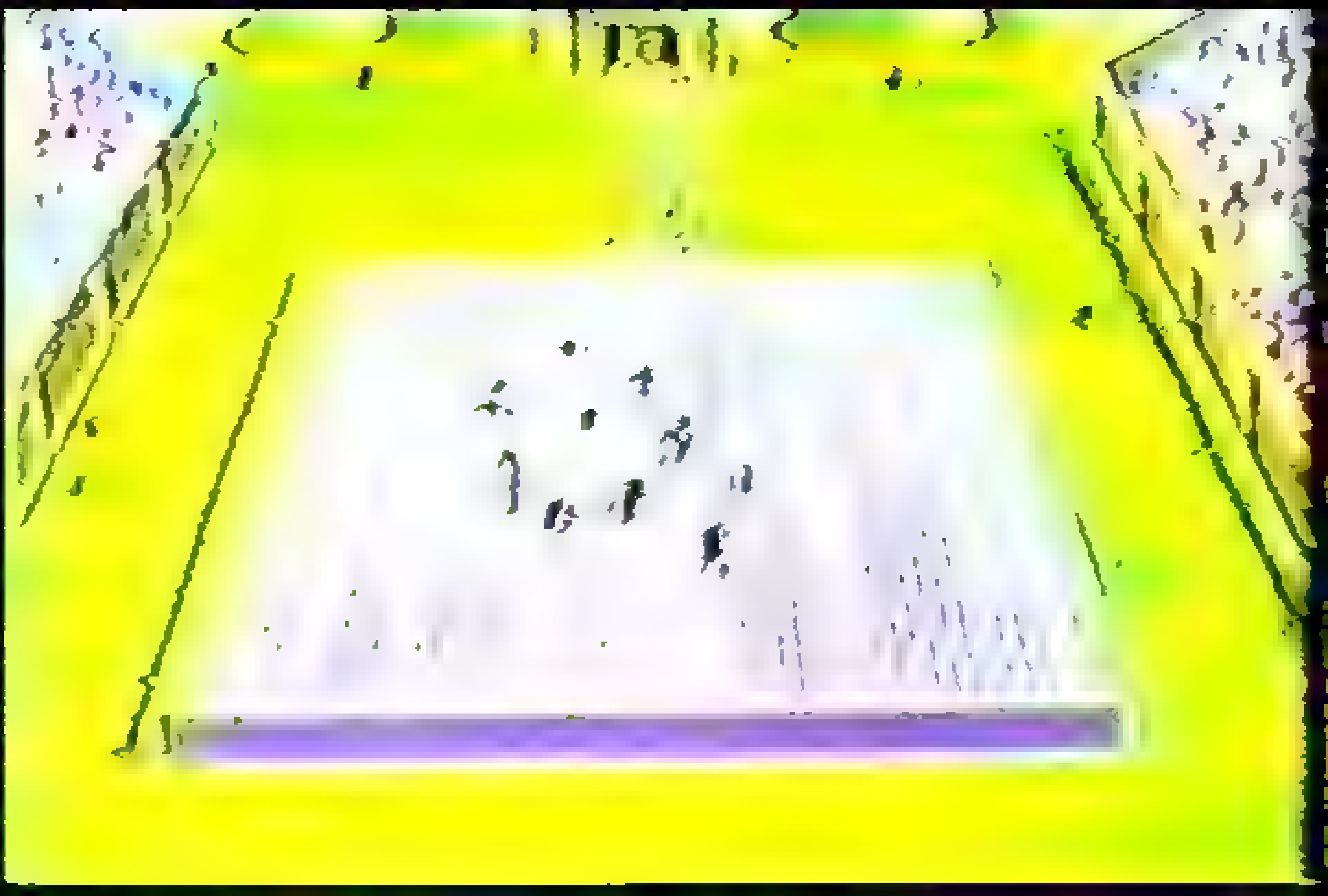



















What's going on?
What are you planning on doing?

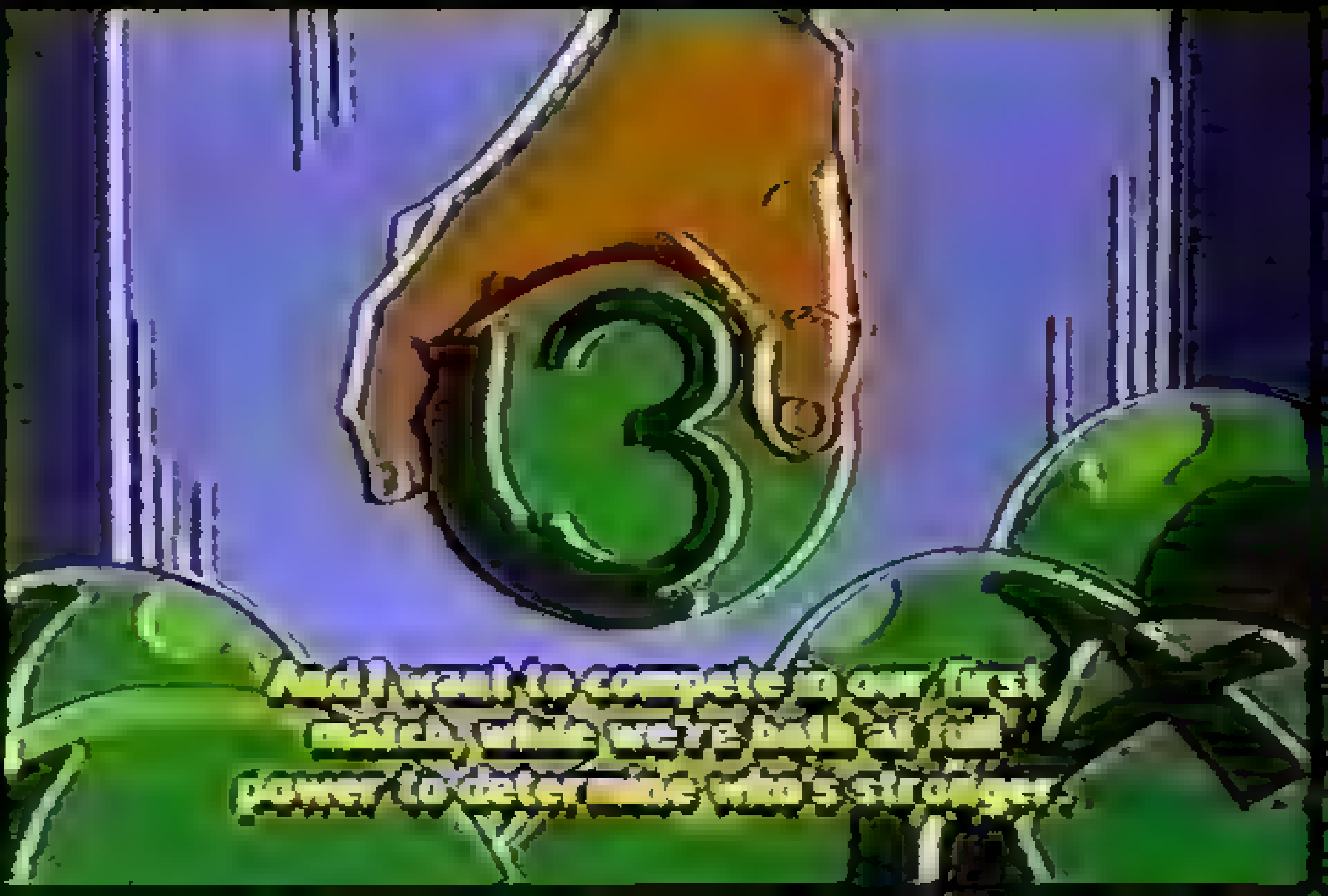

What's going on?
What are you planning on doing?

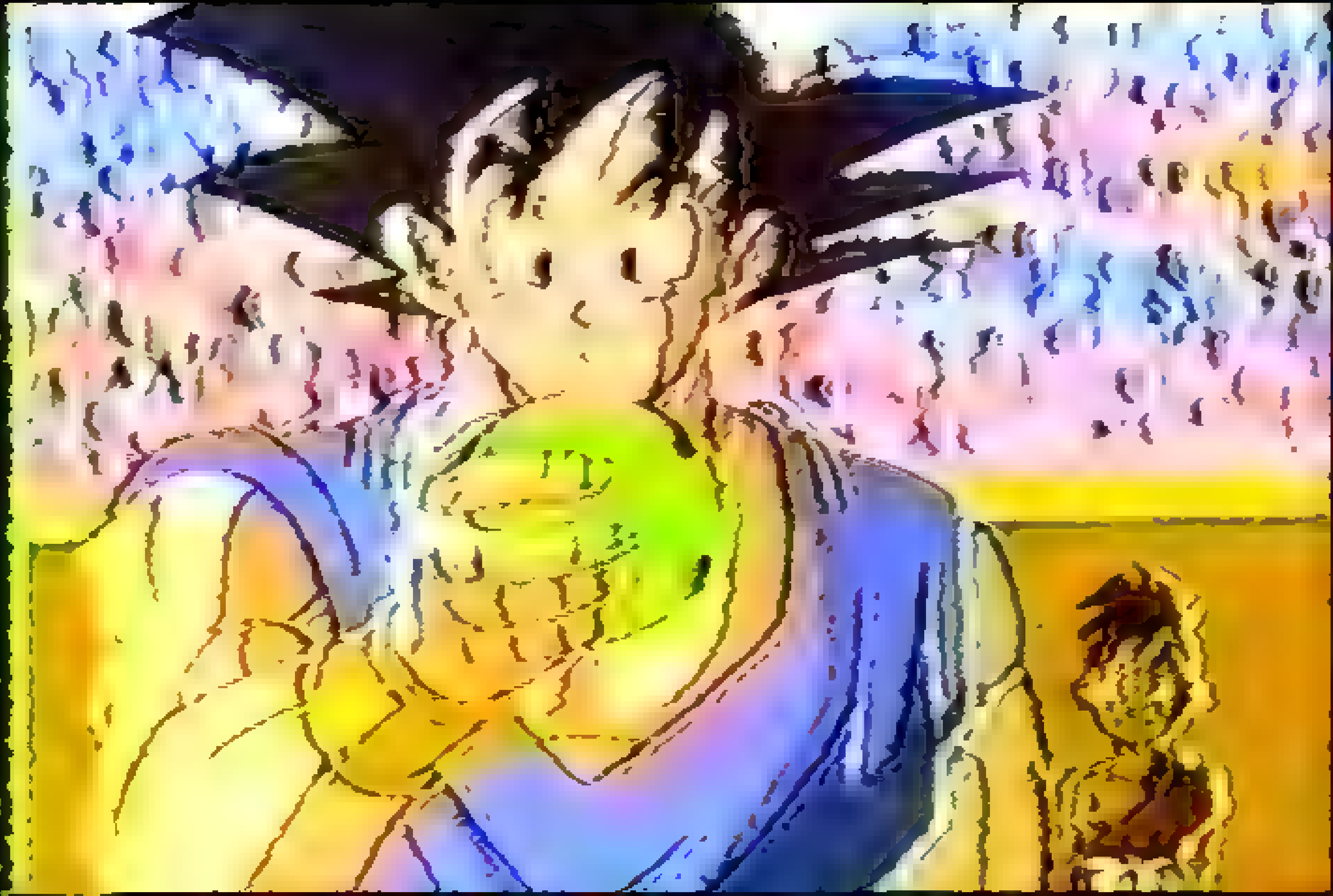

I want to compete with
that guy no matter what.


And I want to compete in our first
match while we're both at full
power to determine who's stronger.


And I want to compete in our first
match, while we're both at full
power to determine who's stronger.

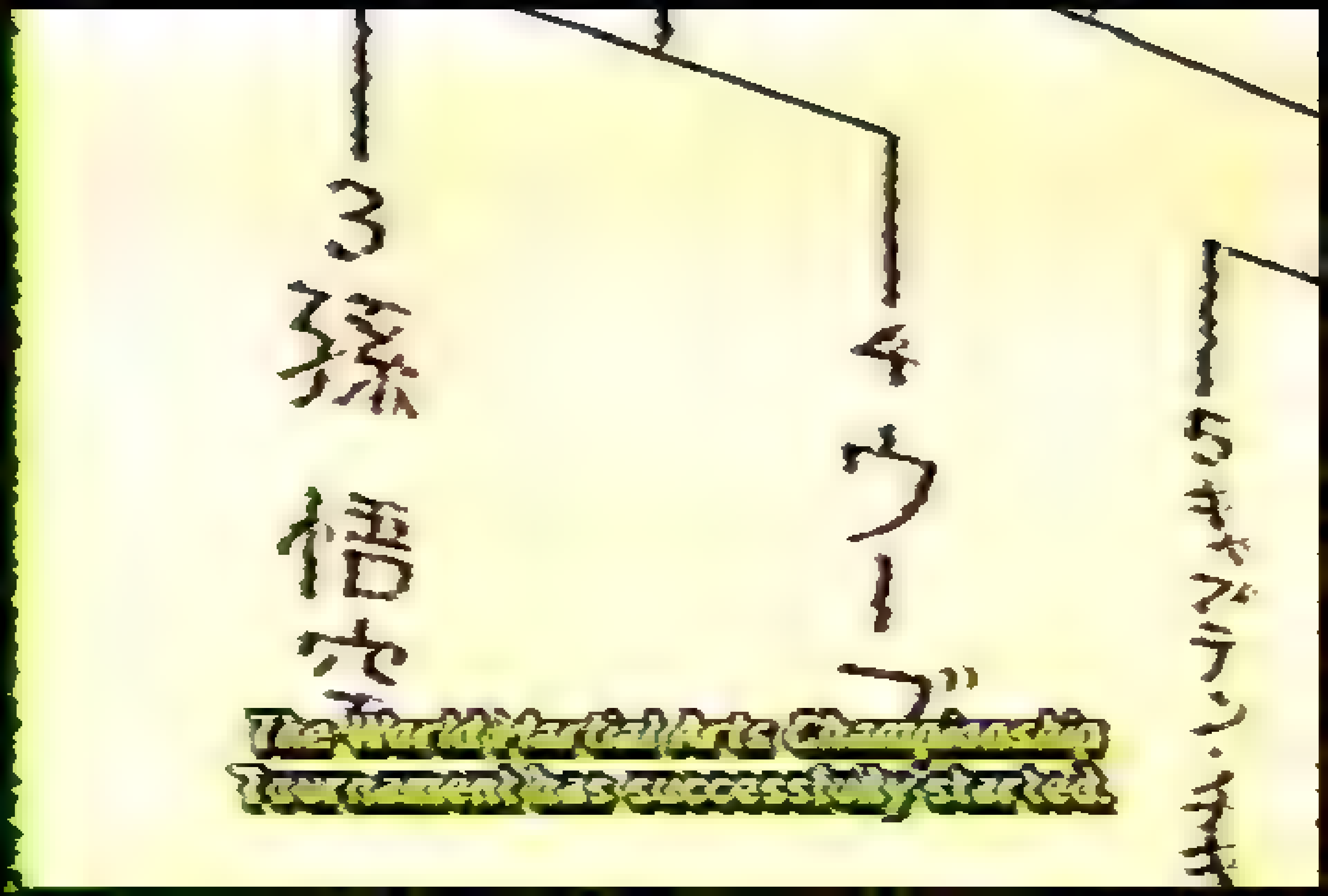

And I want to compete in our first
match, while we're both at full
power to determine who's stronger.


And I want to compete in our first match, while we're both at full power to determine who's stronger.





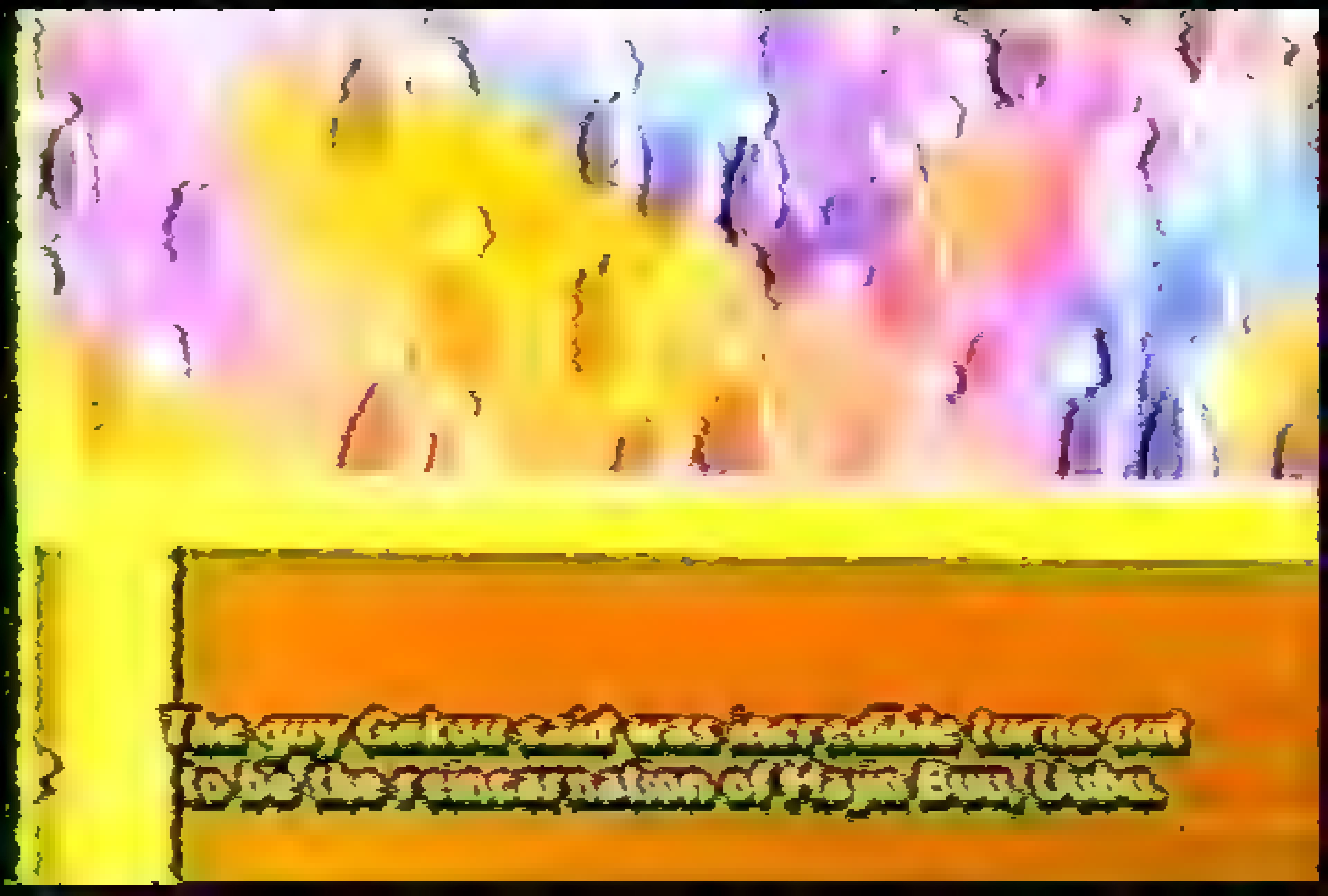

4


3 孫悟空
4 ウーブ
5 キャプテン・チ
The World Martial Arts Championship
Tournament has successfully started.

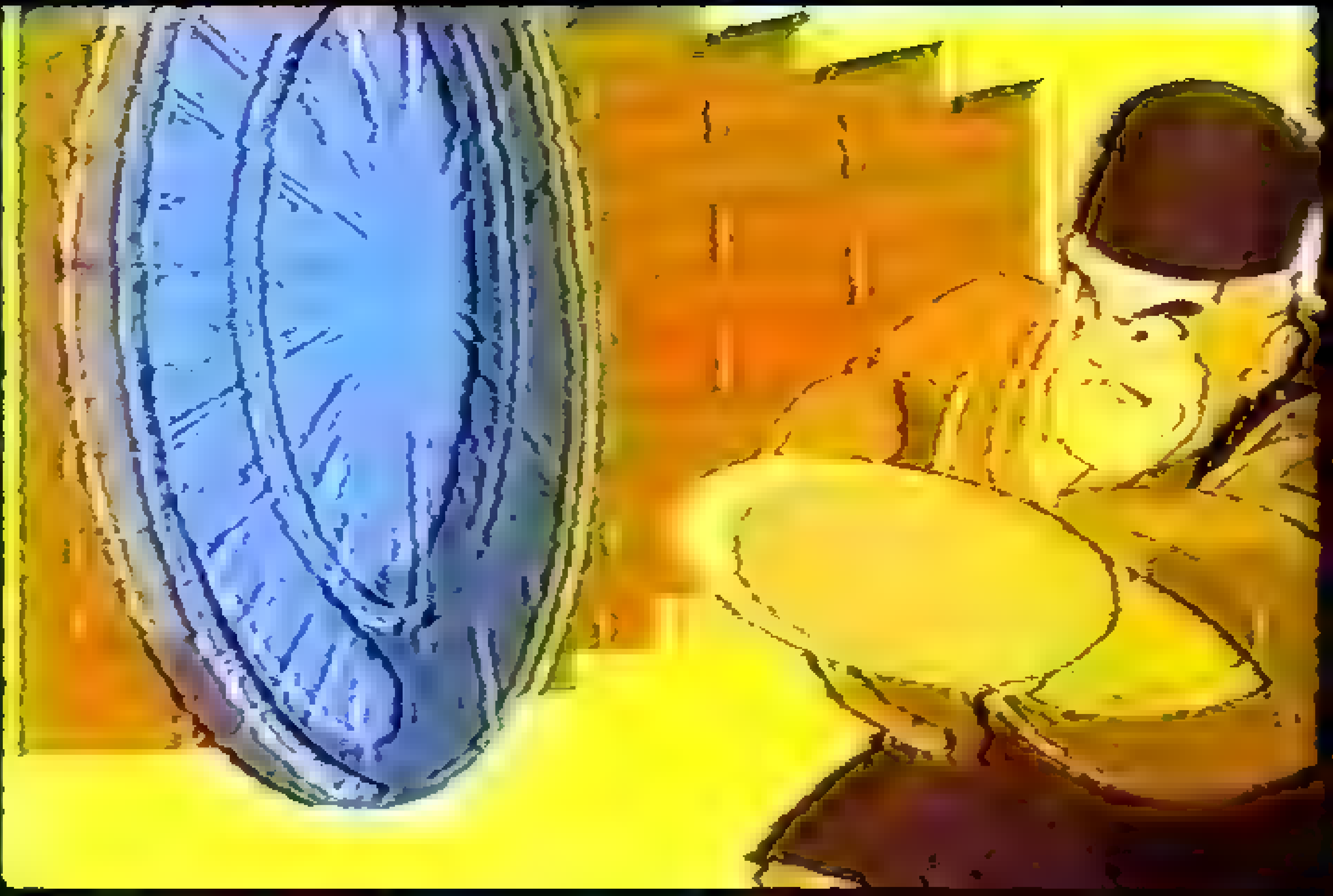

The World Martial Arts Championship
Tournament has successfully started.

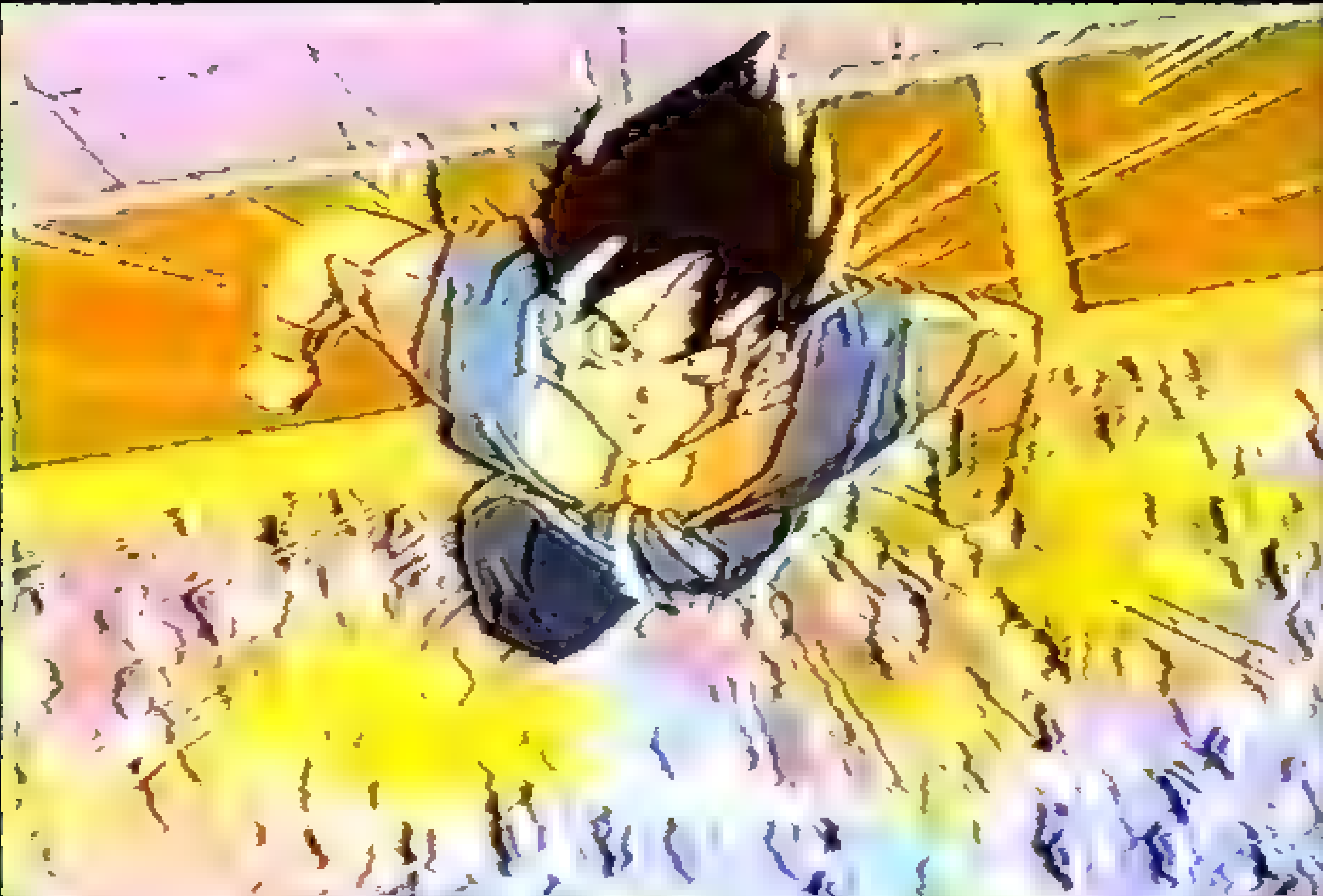

The guy Gokou said was incredible (turns out)


The guy Gokou said was incredible turns out to be the reincarnation of Majin Buu, Uubu.

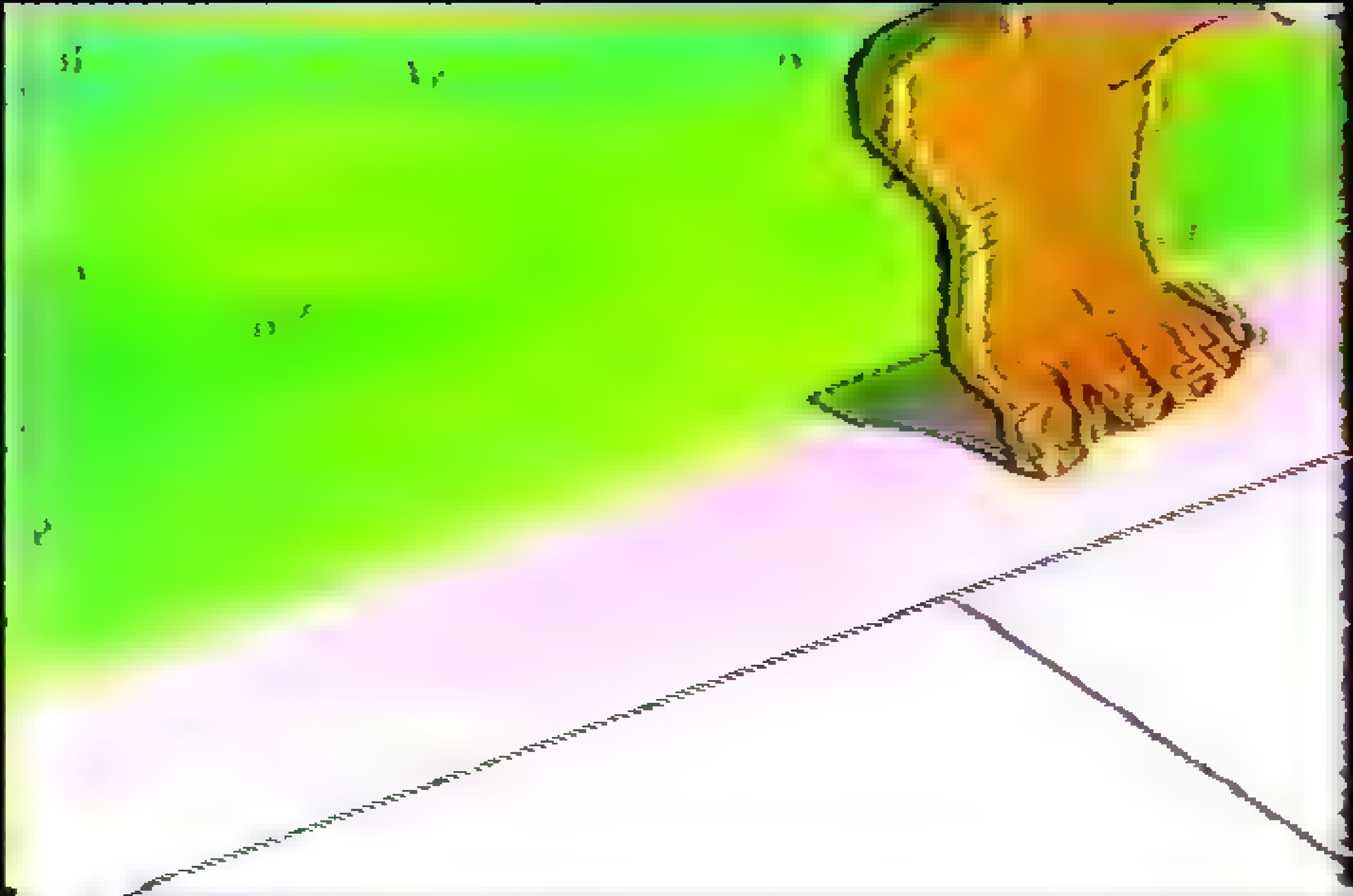

The guy Gokou said was incredible turns out to be the reincarnation of Majin Buu, Uubu.

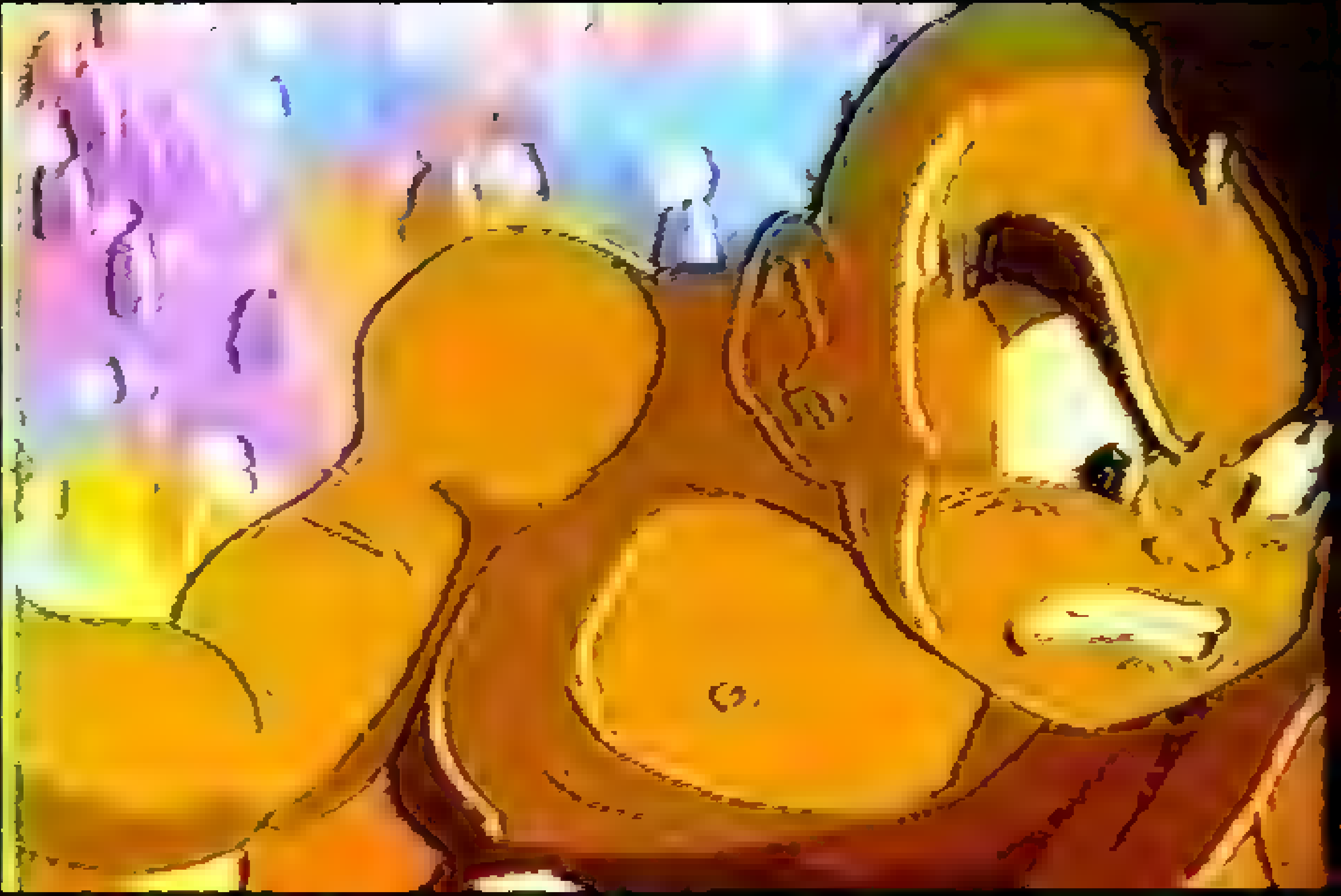

The guy Gokou said was incredible turns out
to be the reincarnation of Majin Buu, Uubu.





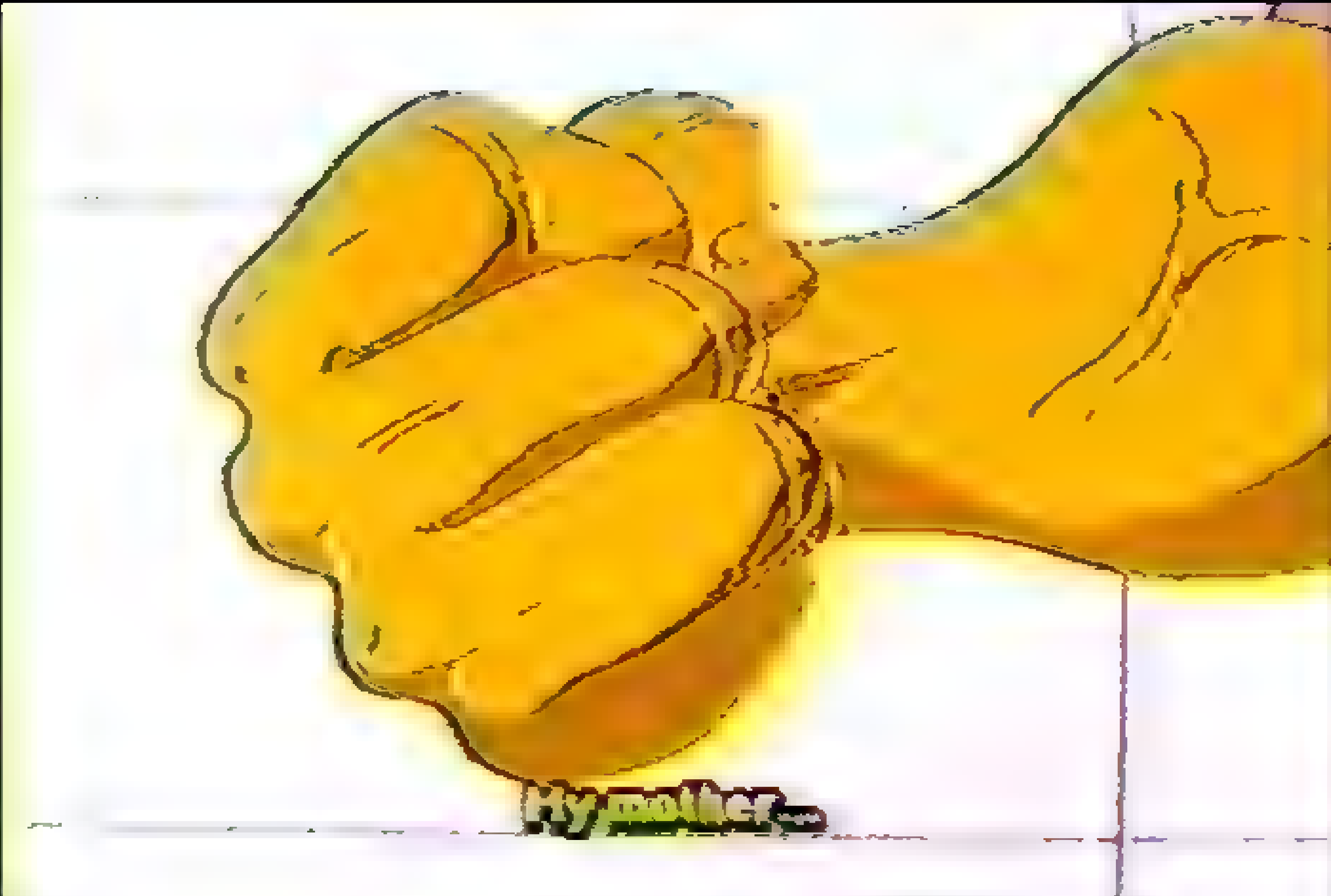




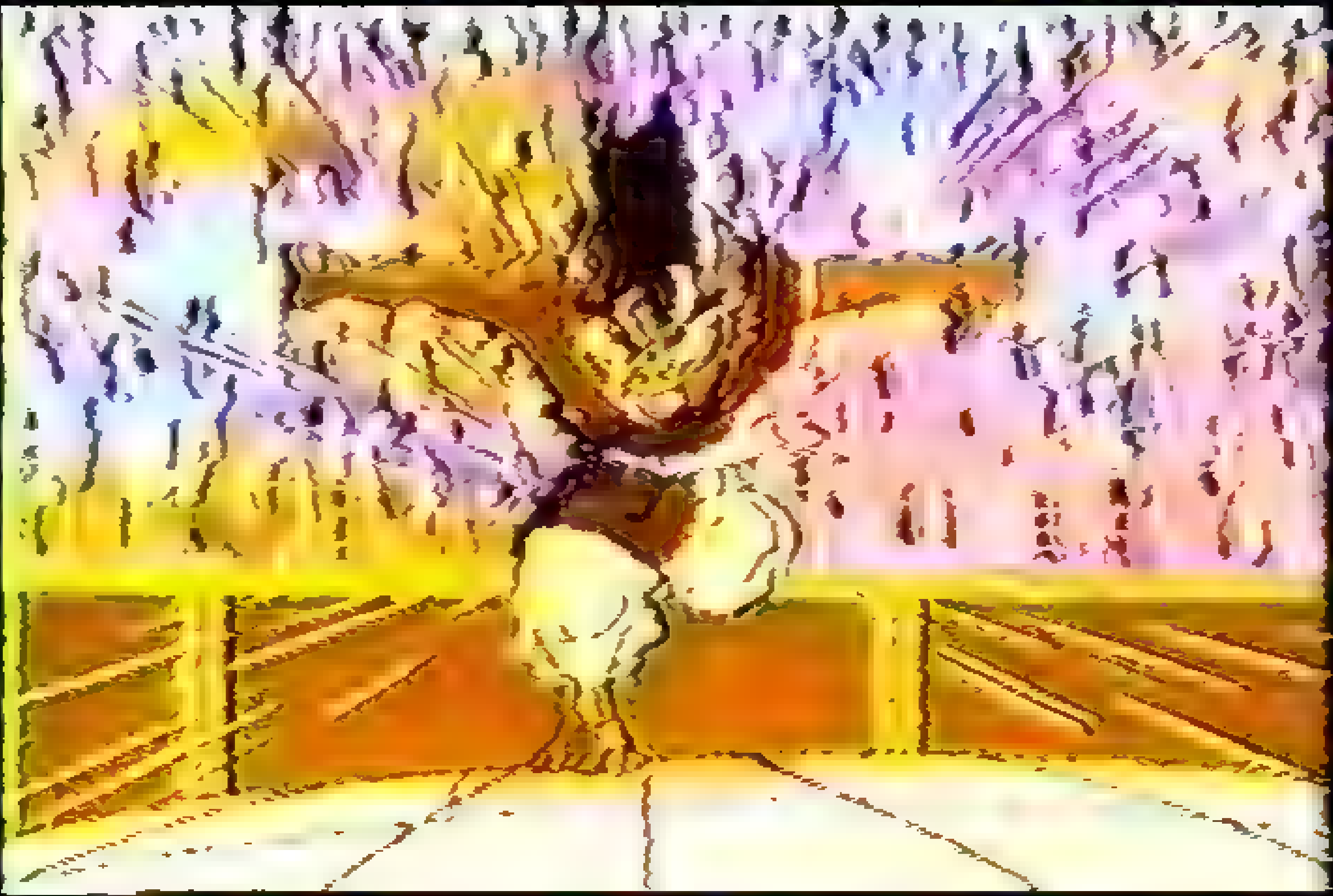


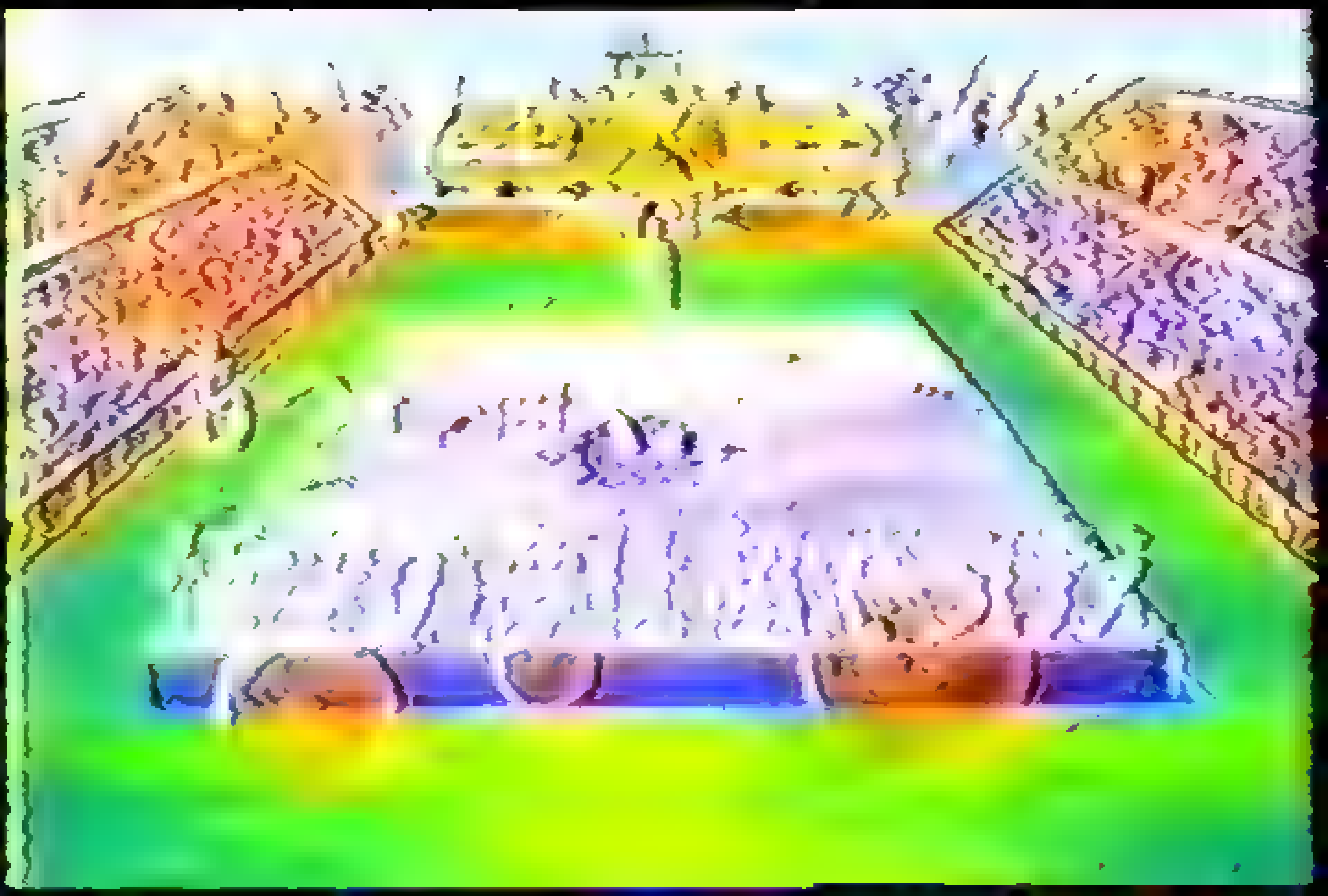

My father said...






Are not worthless!!





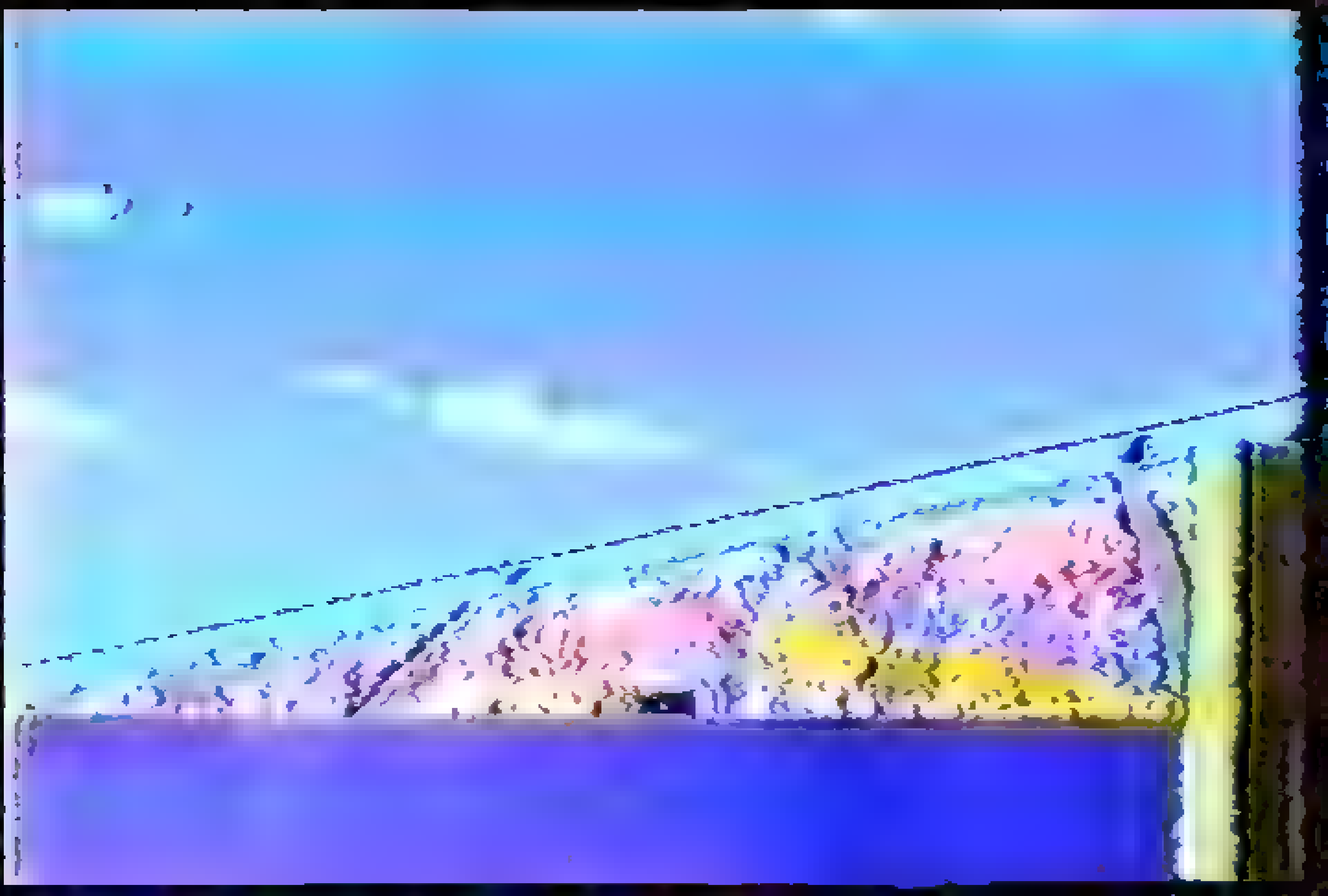

To Become Stronger!
Gokou's dream is to surpass

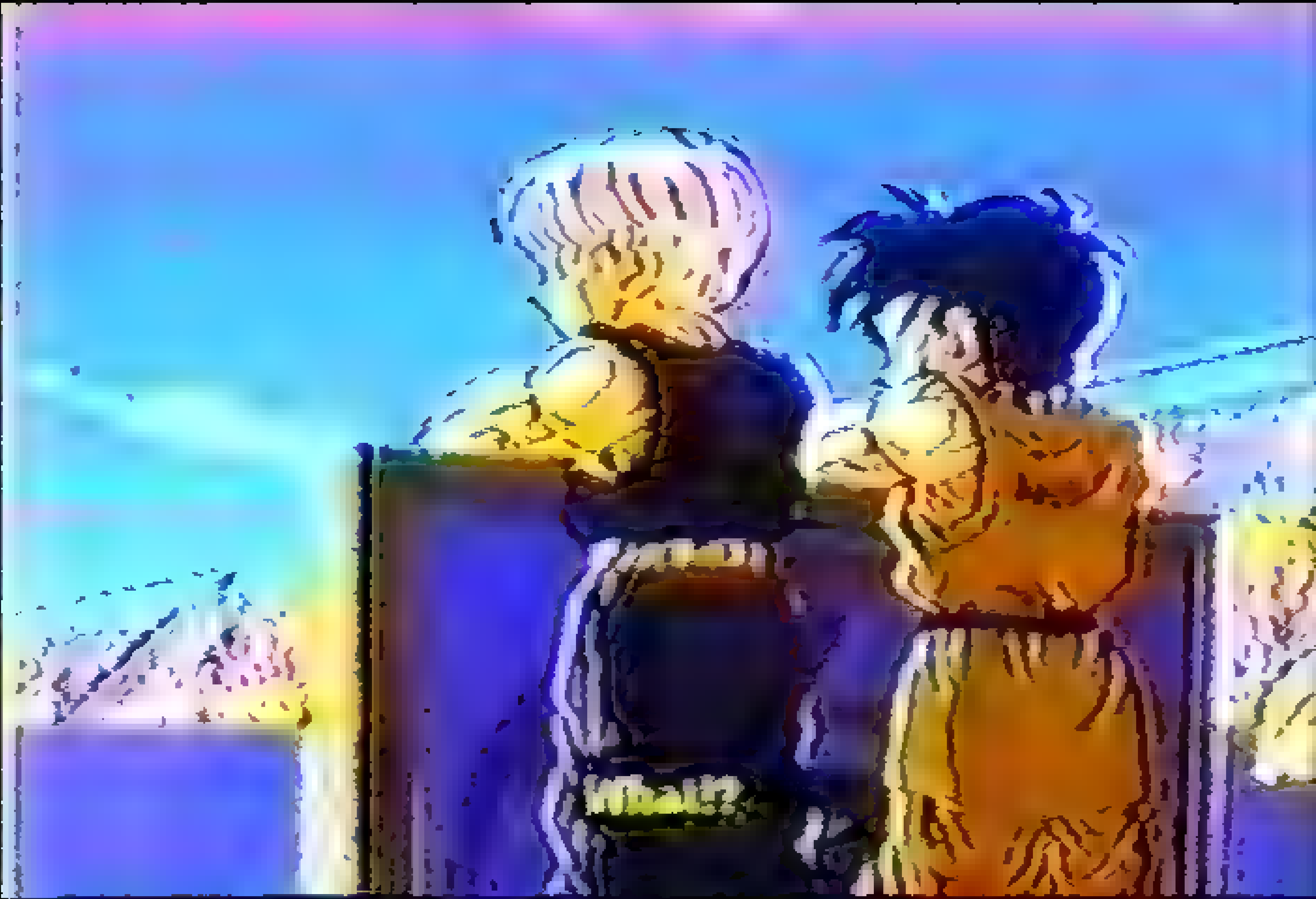

To Become Stronger!
Gokou's dream is to surpass it!


To Become Stronger!
Gokou's dream is to surpass...!







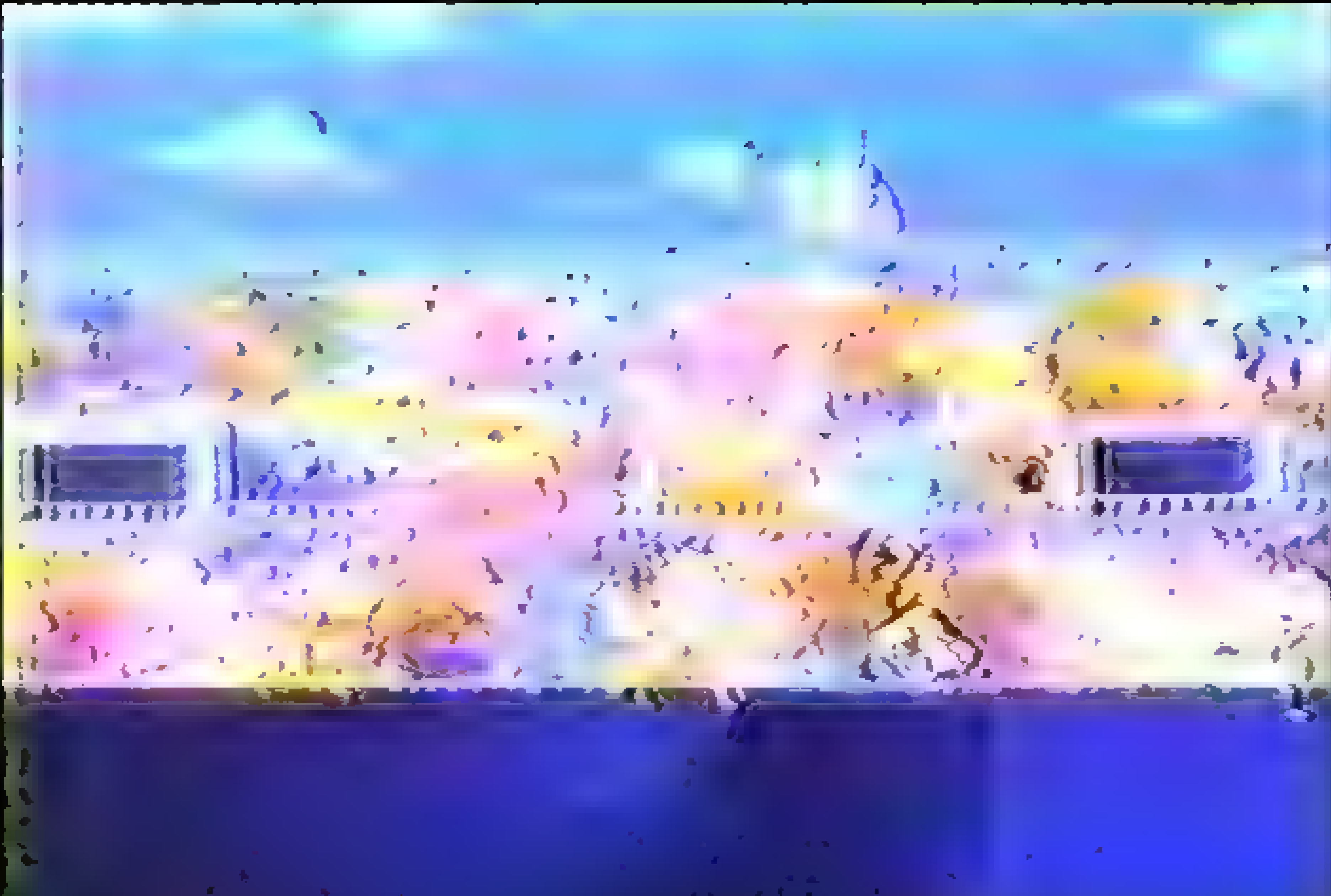



He's fast!



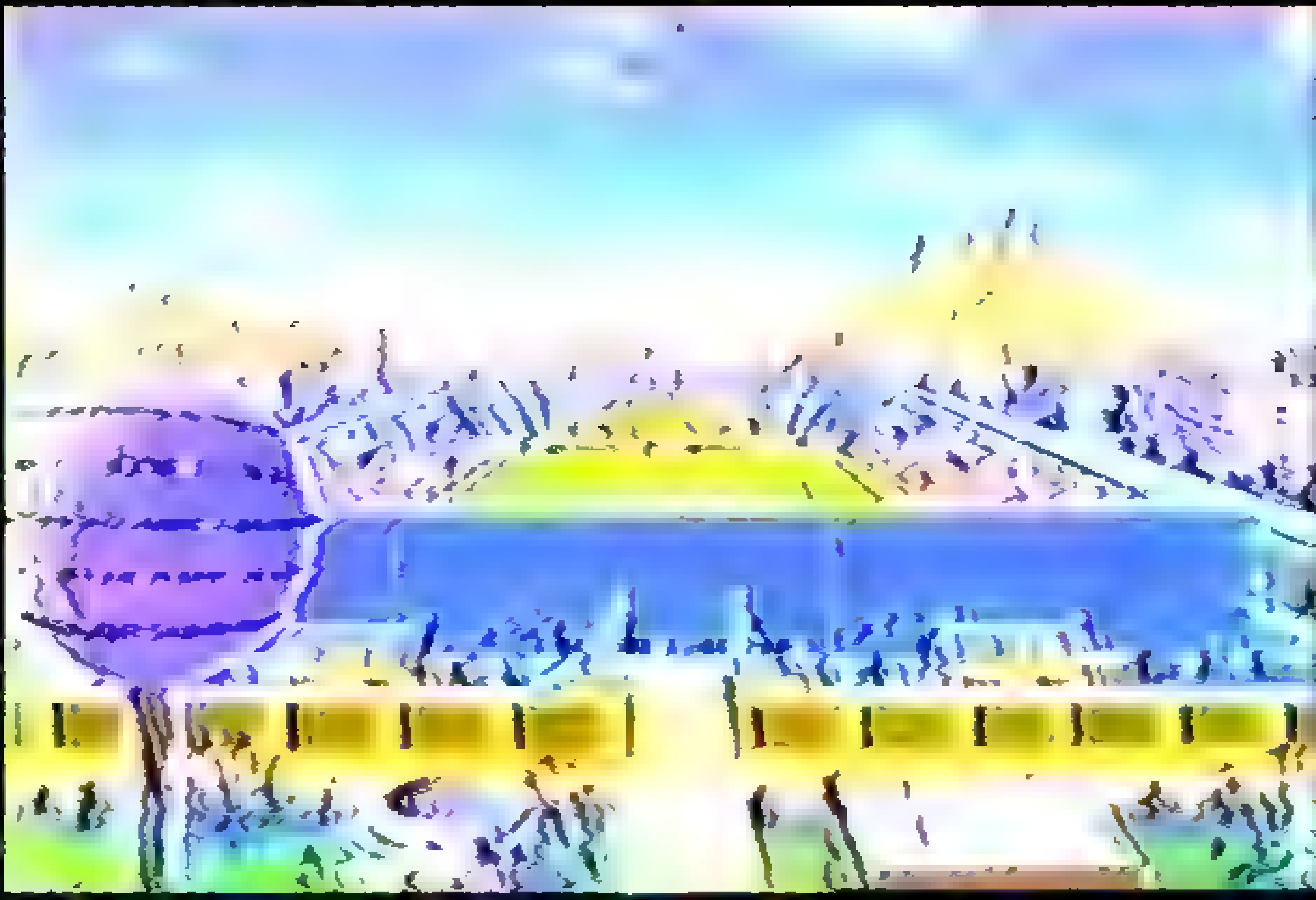


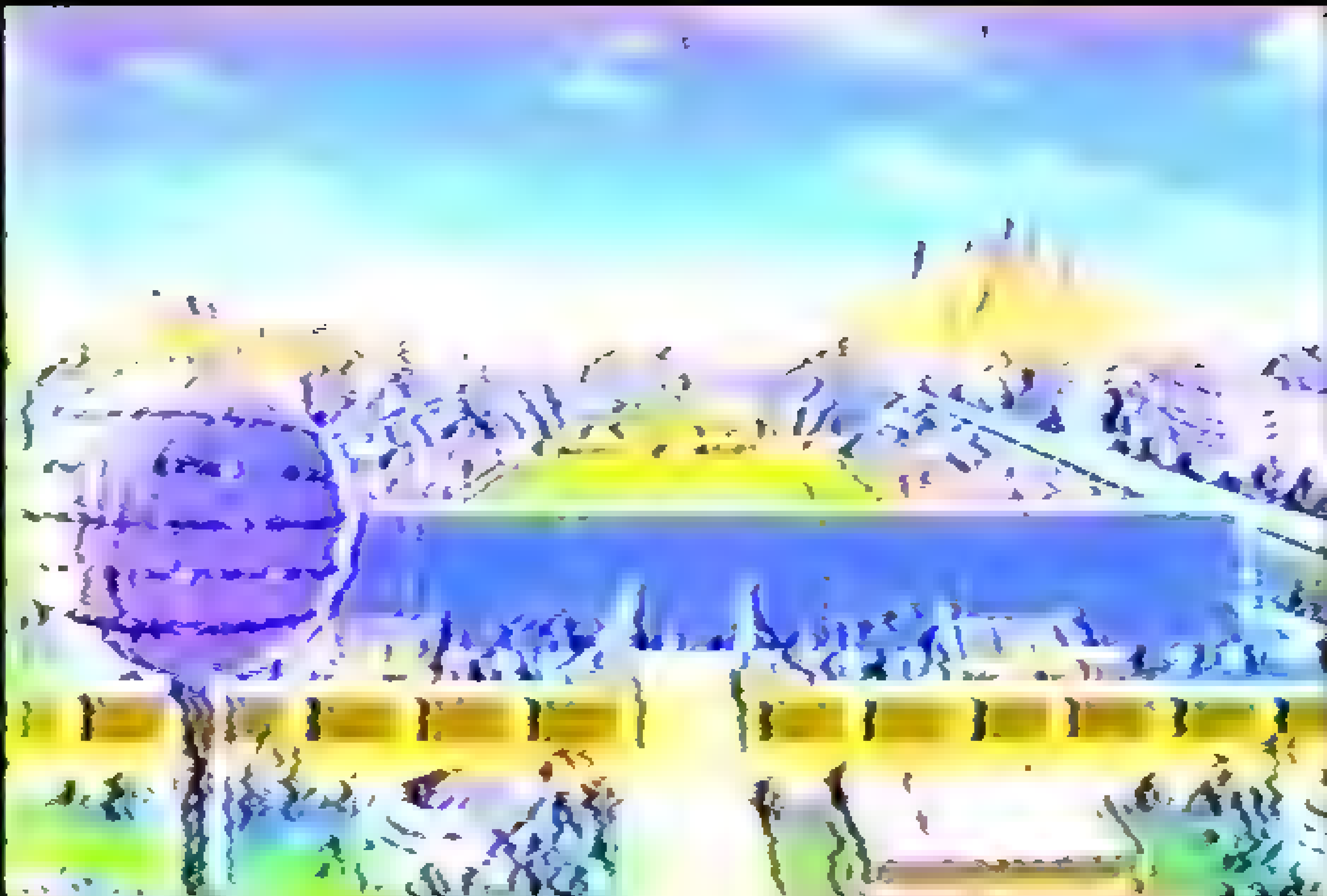


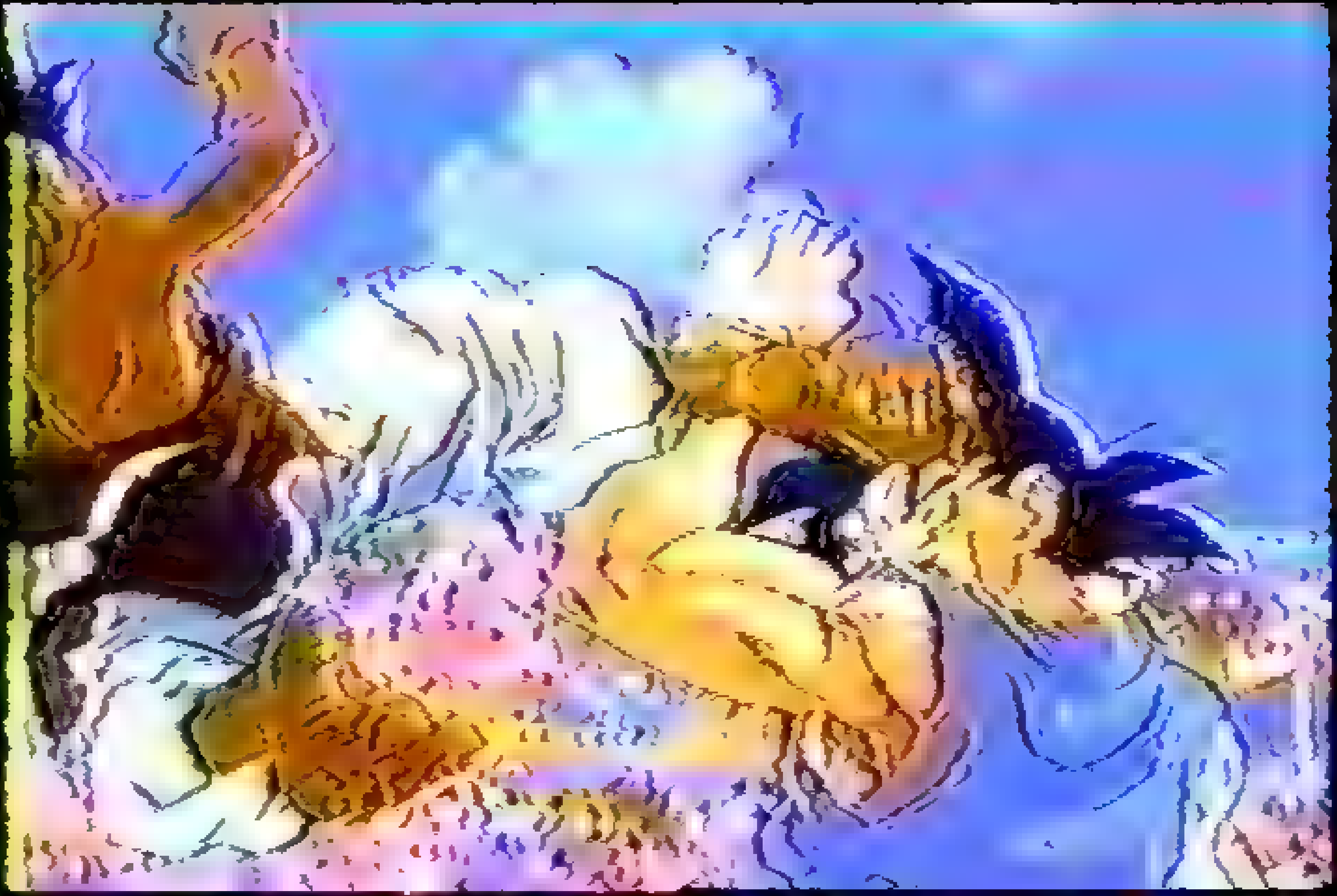


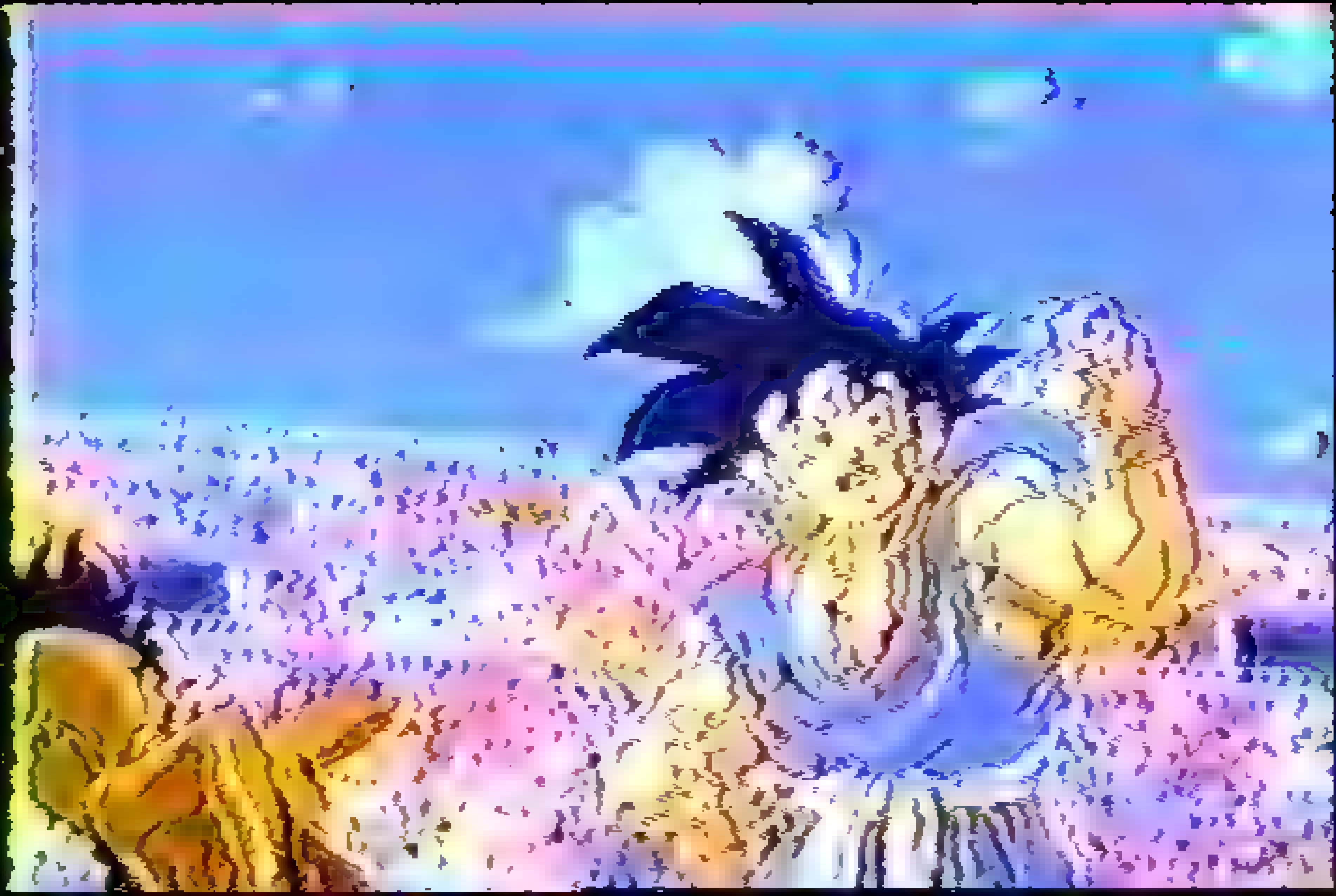


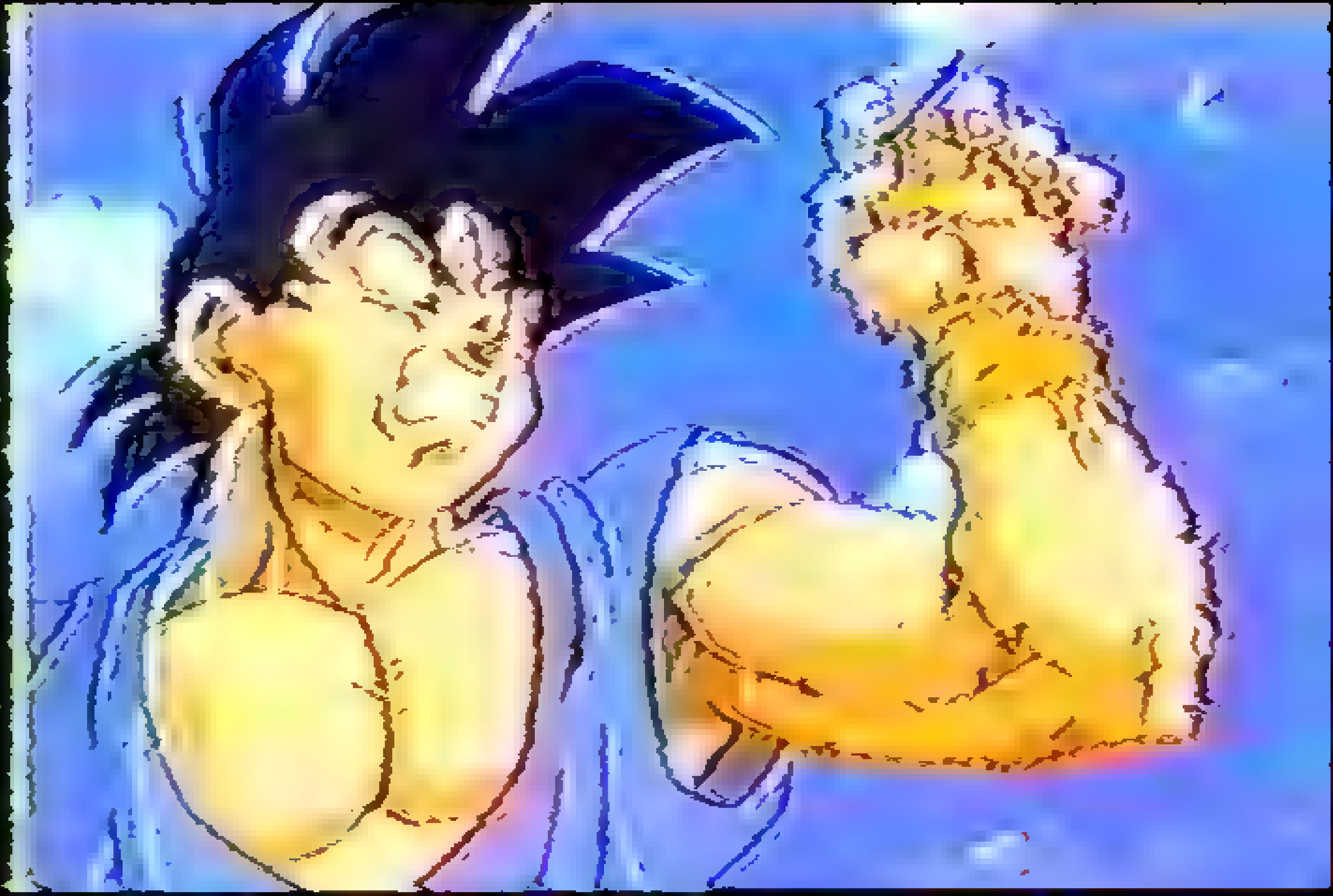






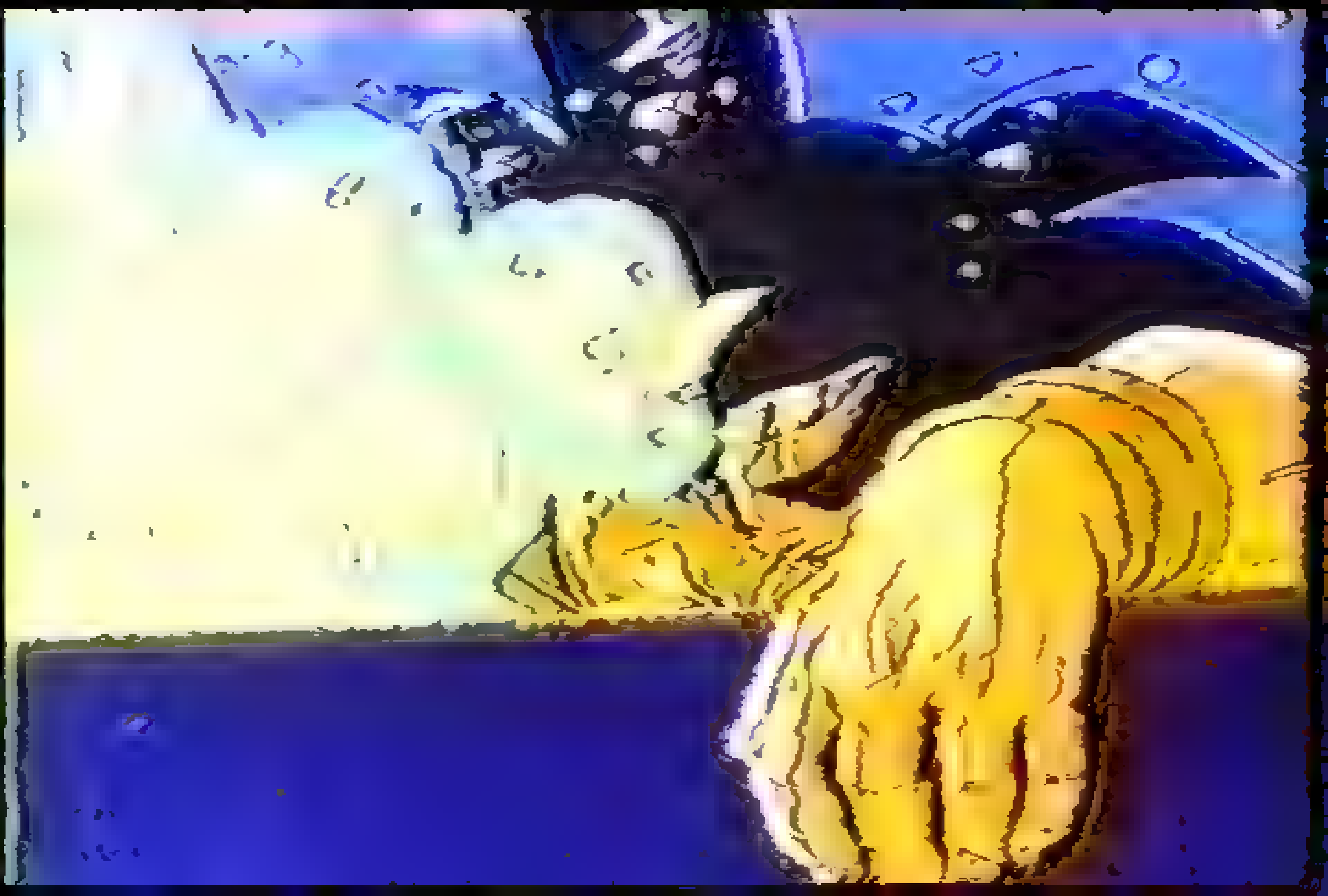


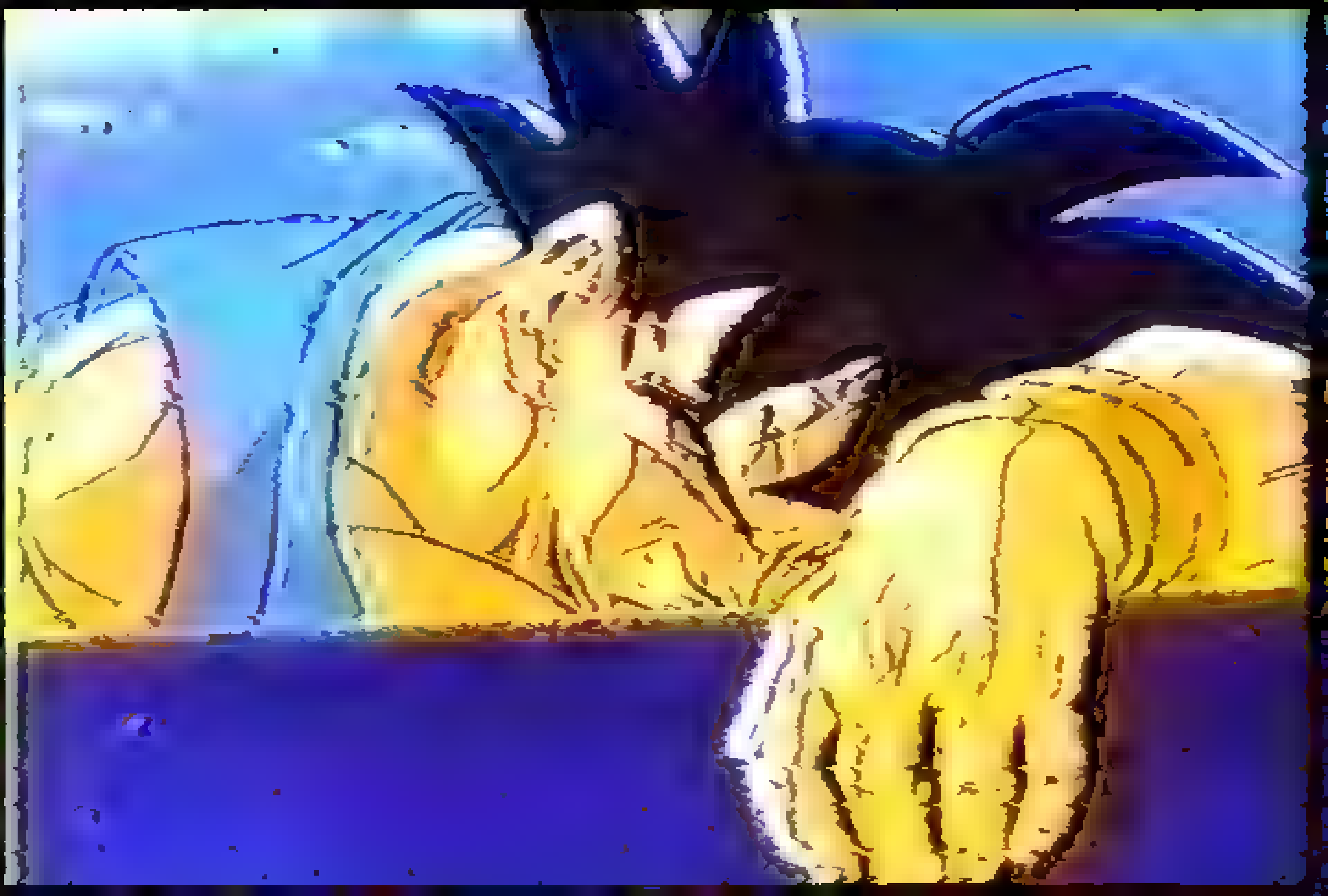


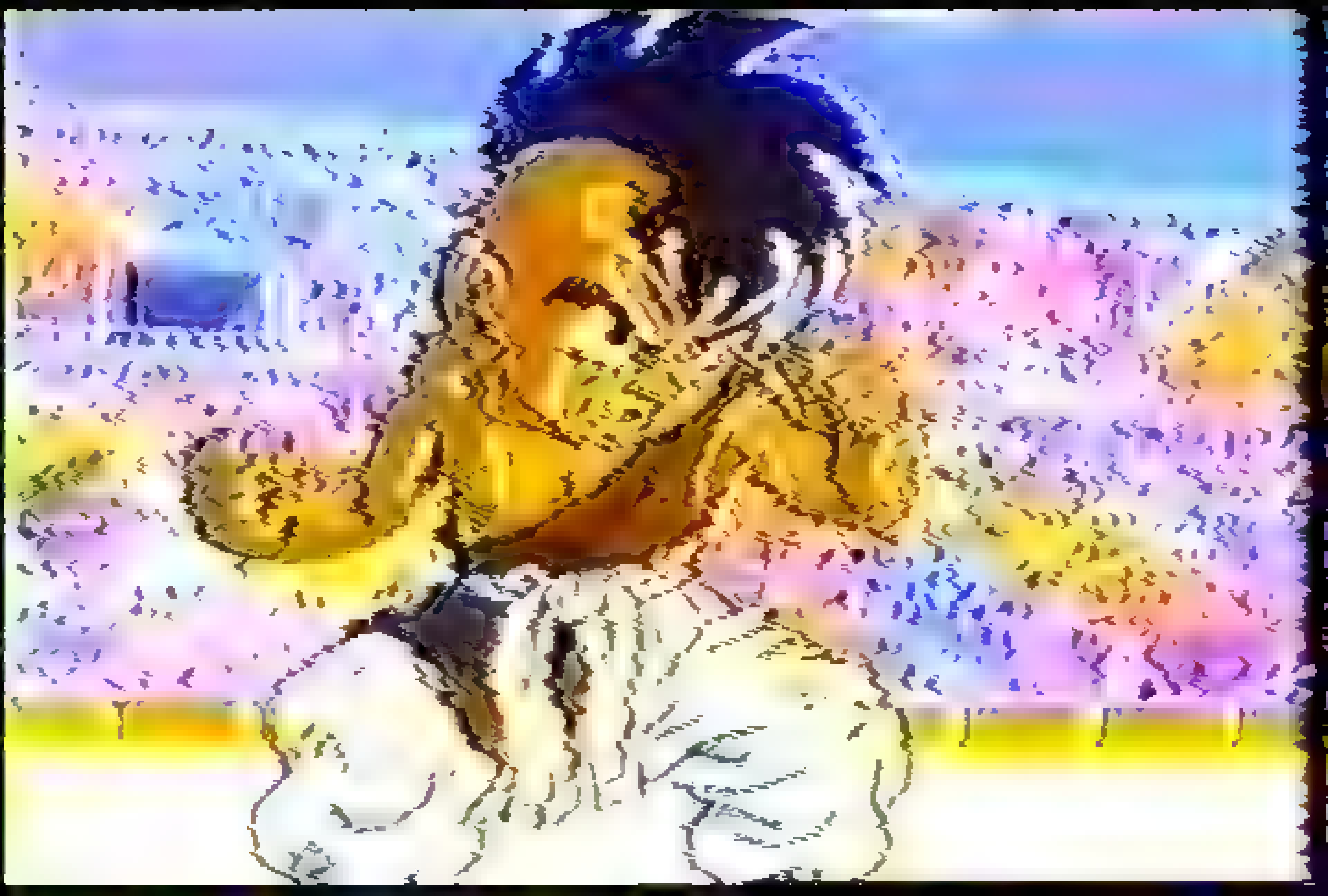
















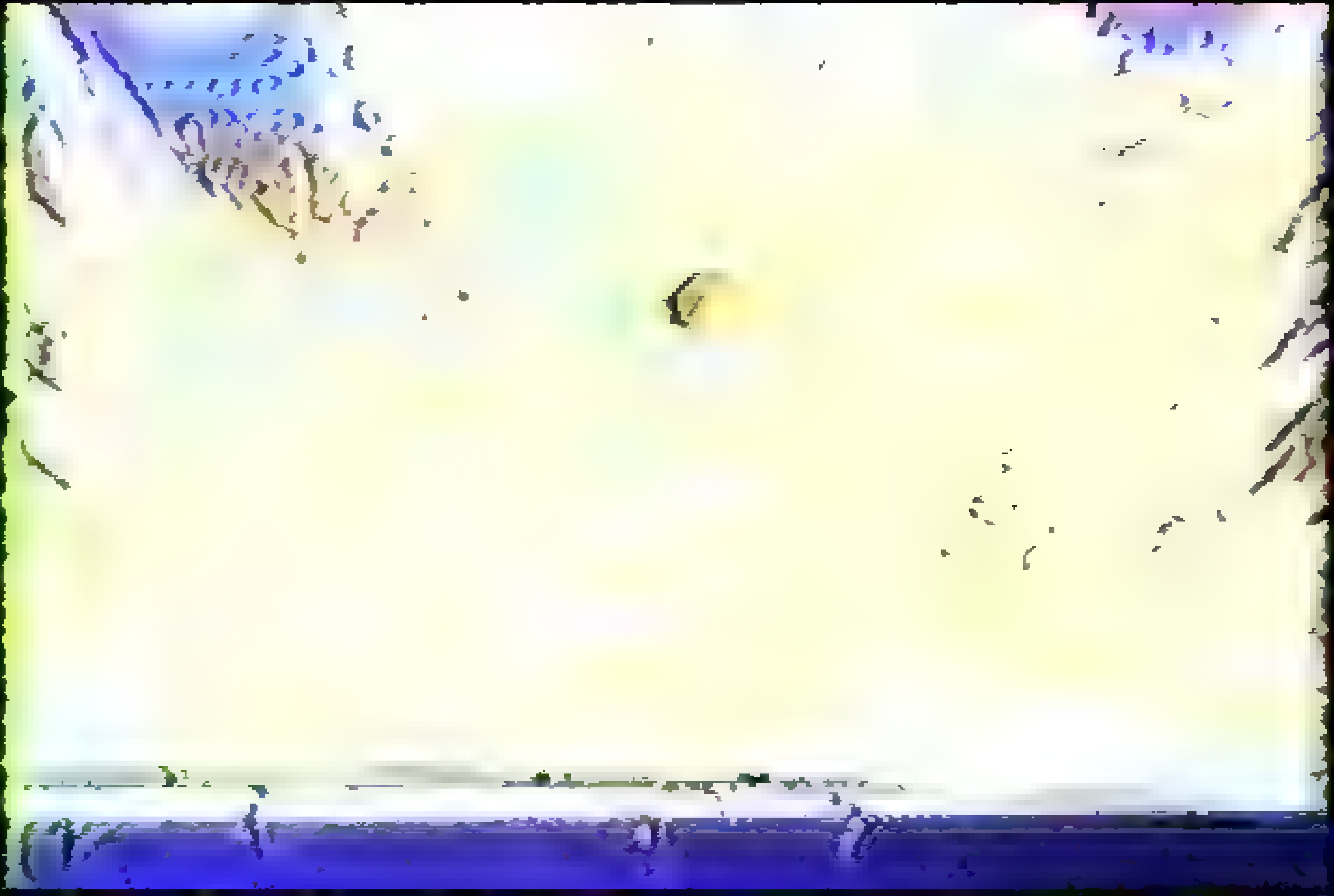


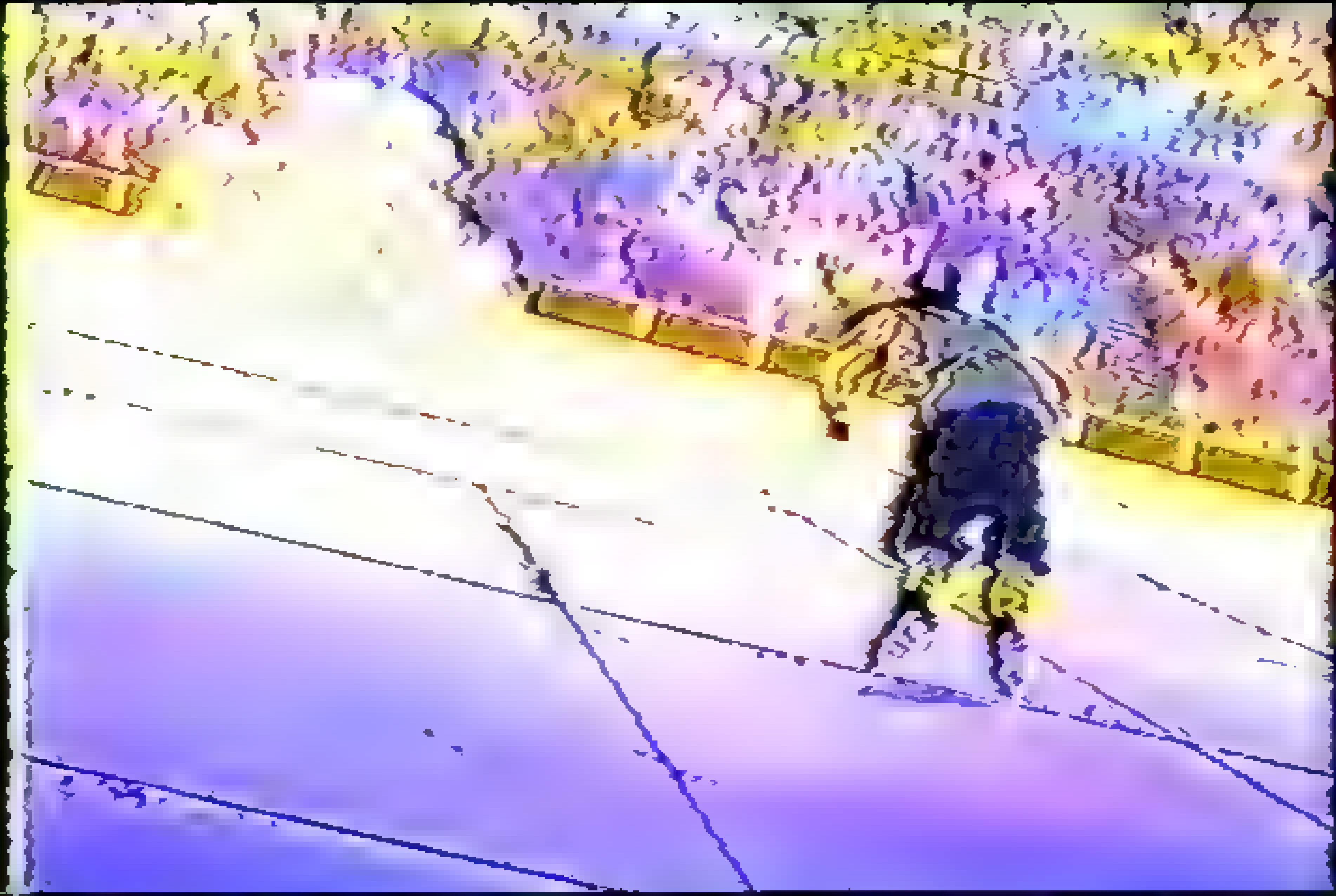


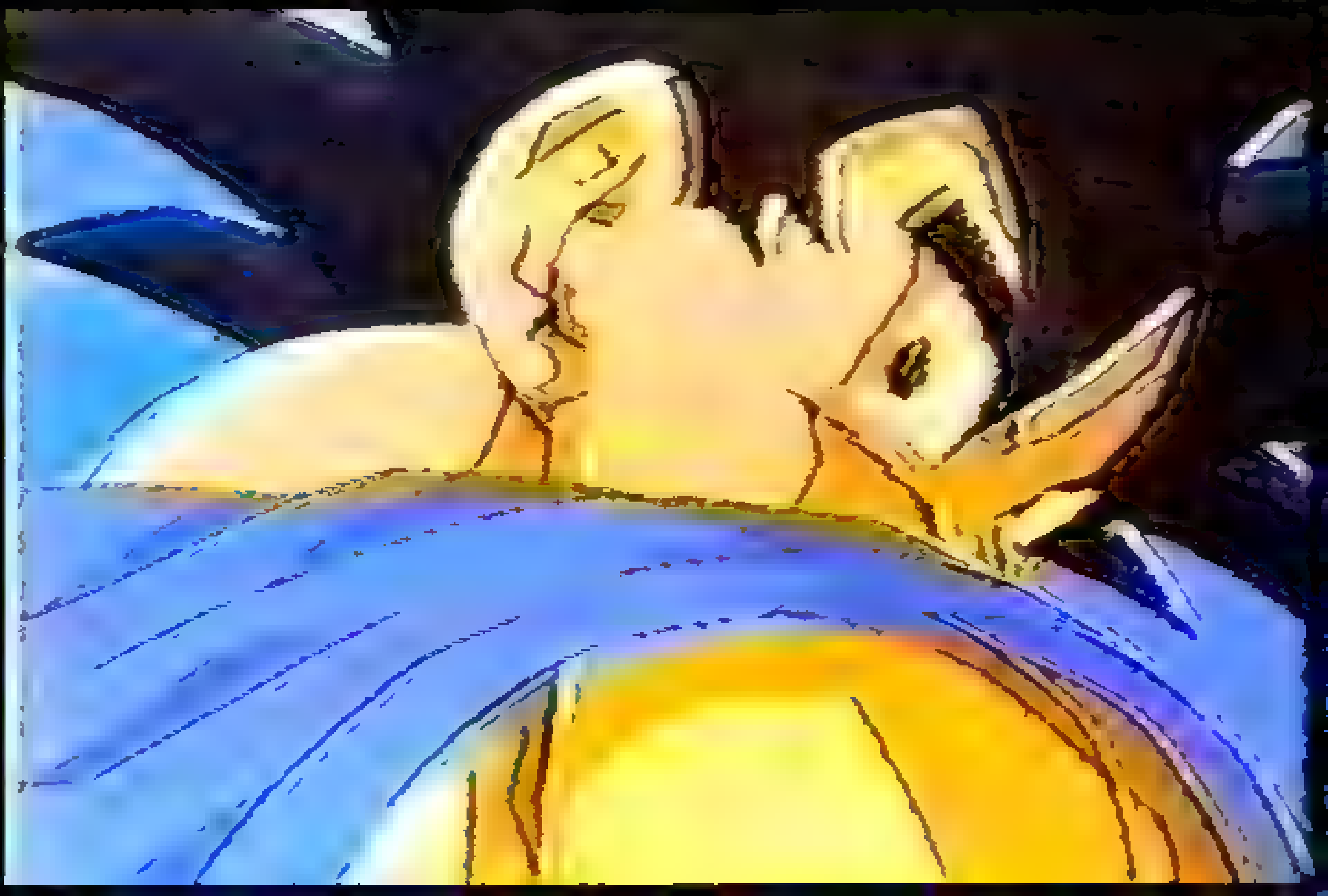



I feel so excited



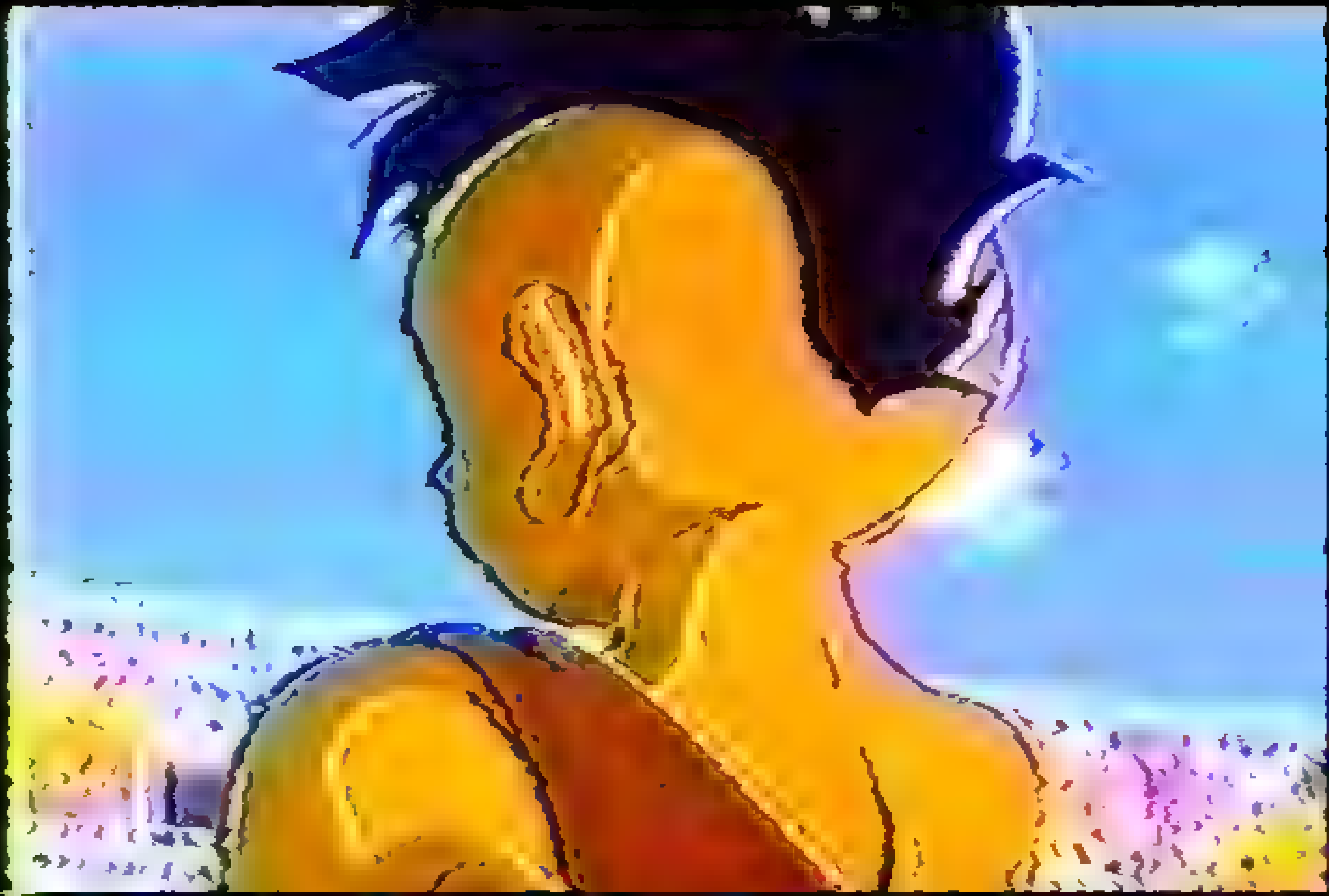


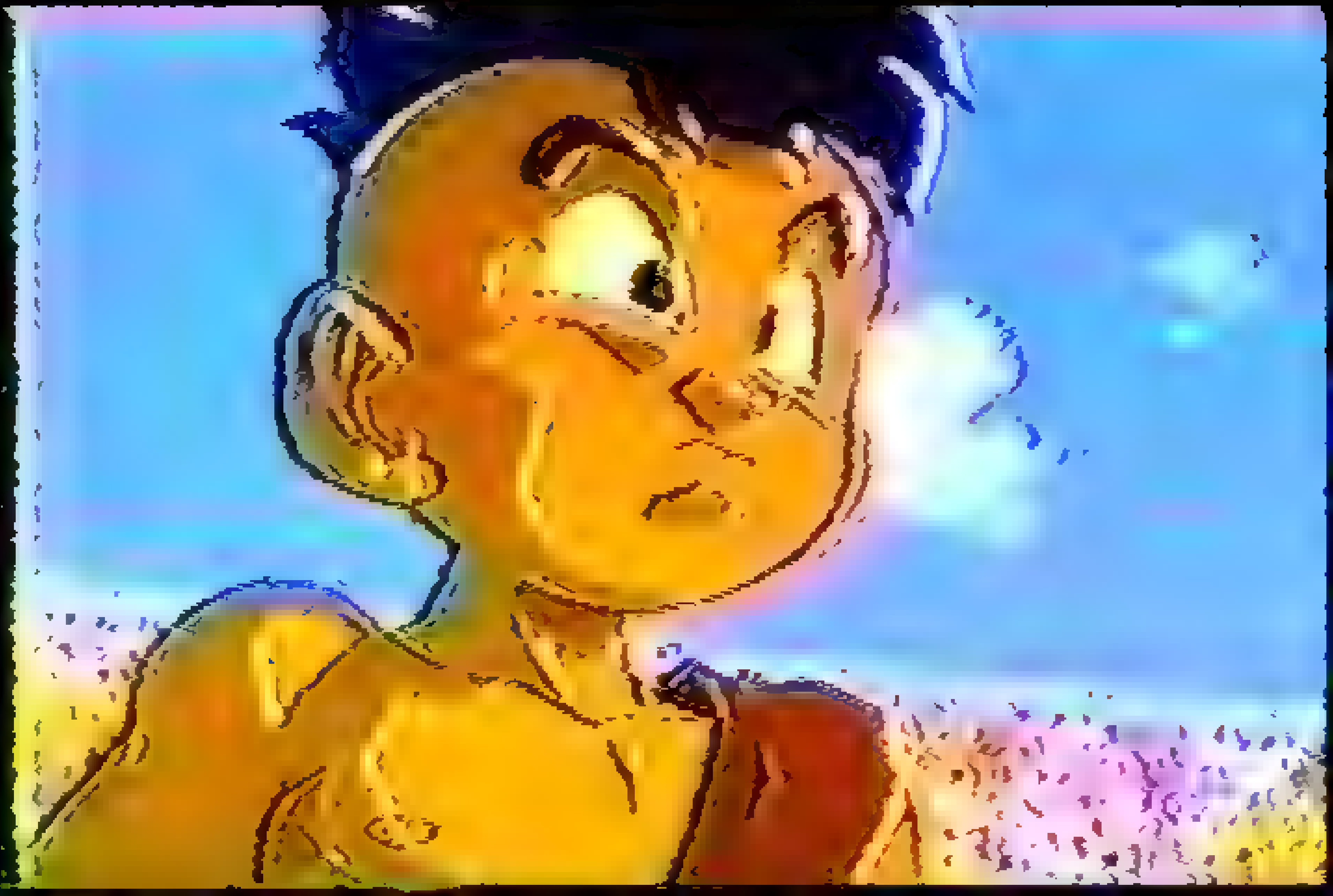


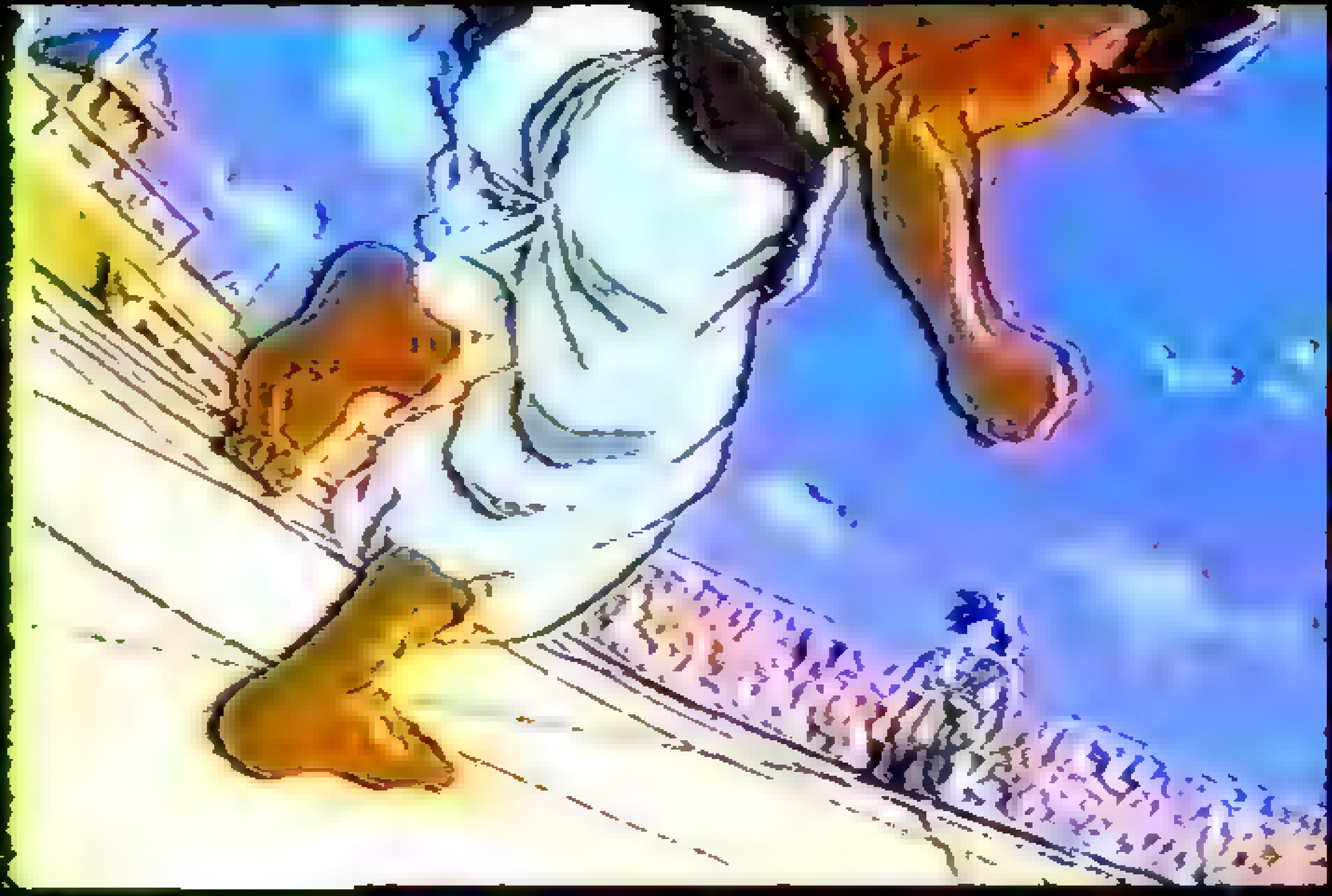



No doubt about it, you're
the reincarnation of Buu.

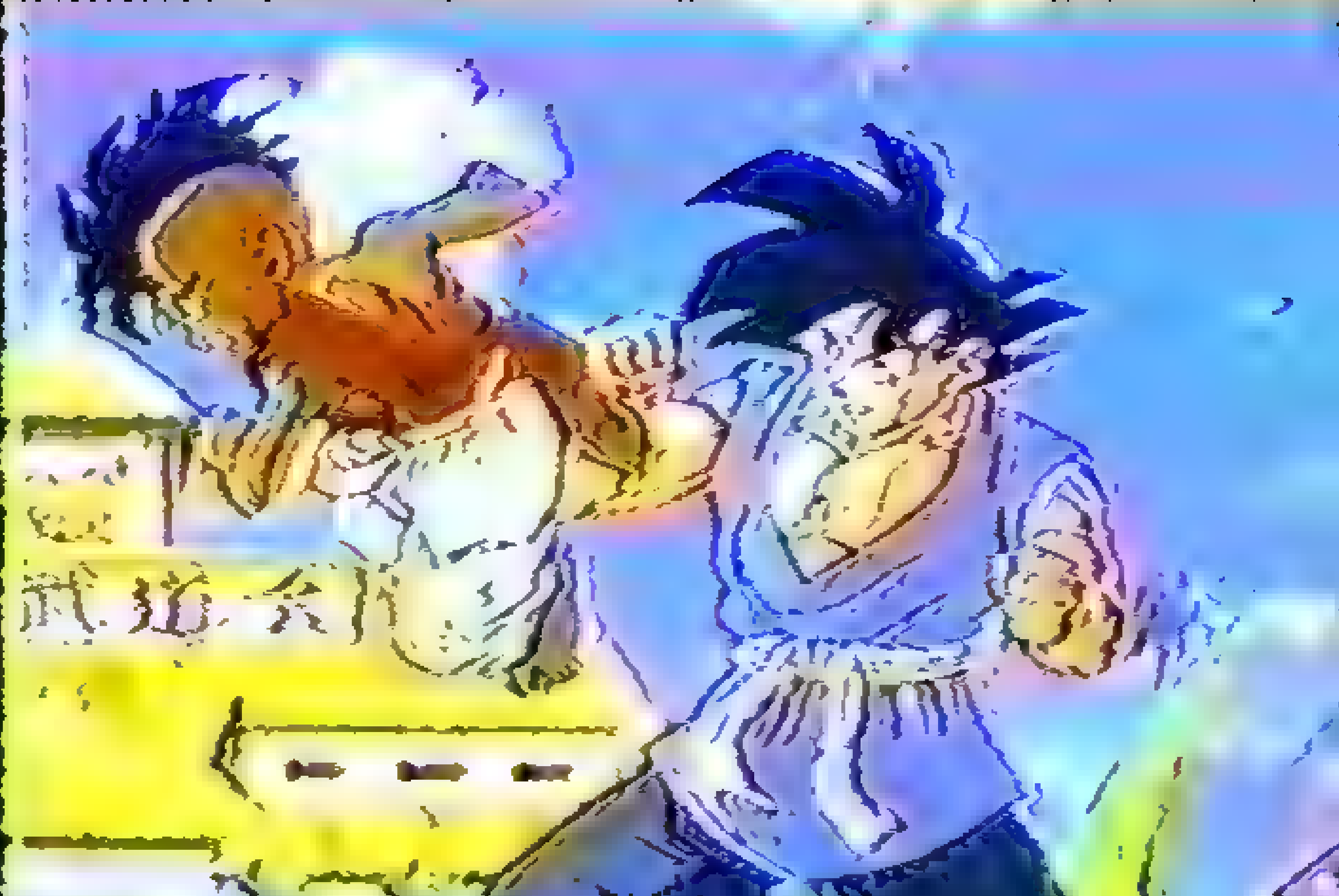
No doubt about it, you're
the reincarnation of Buu.










武道会

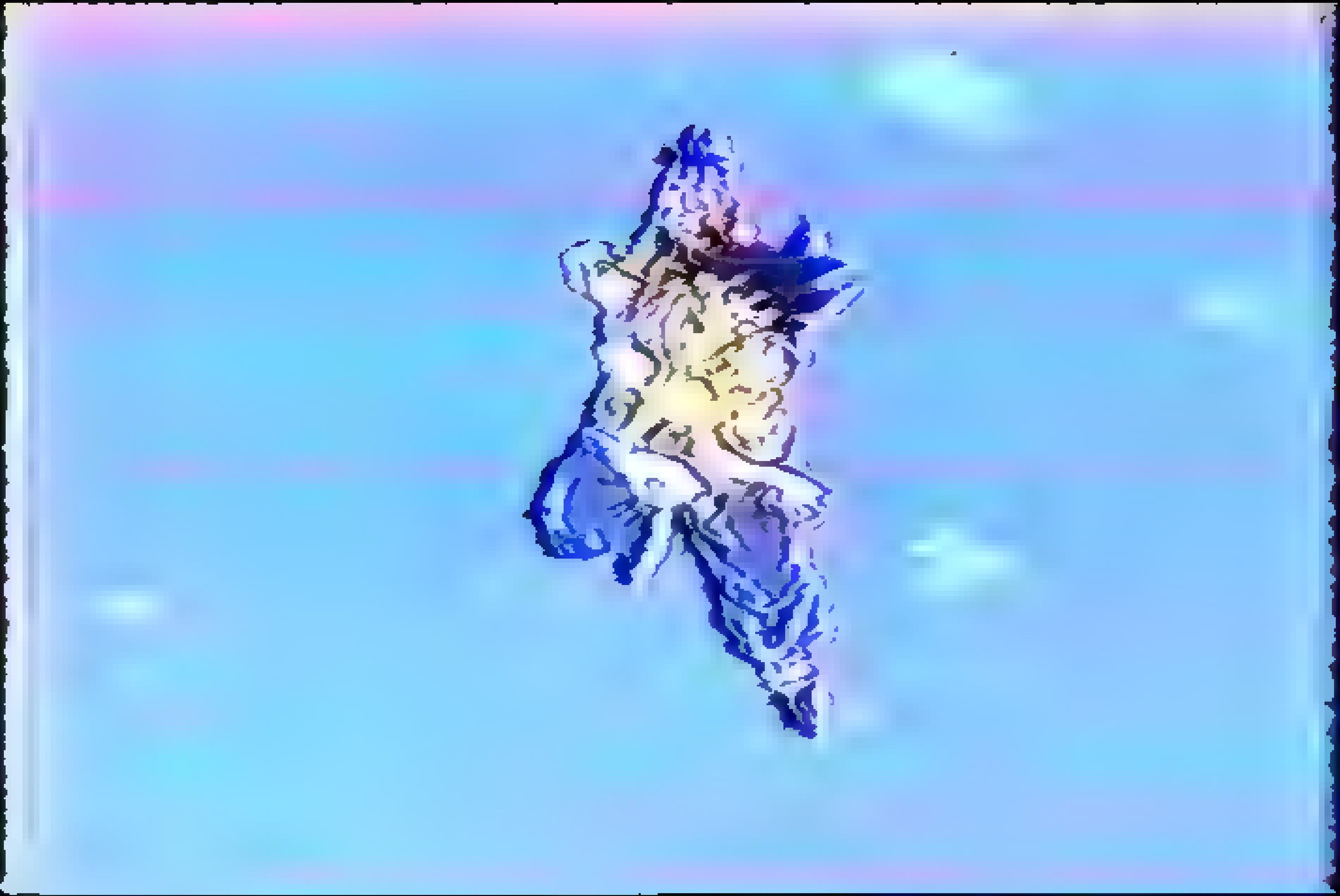


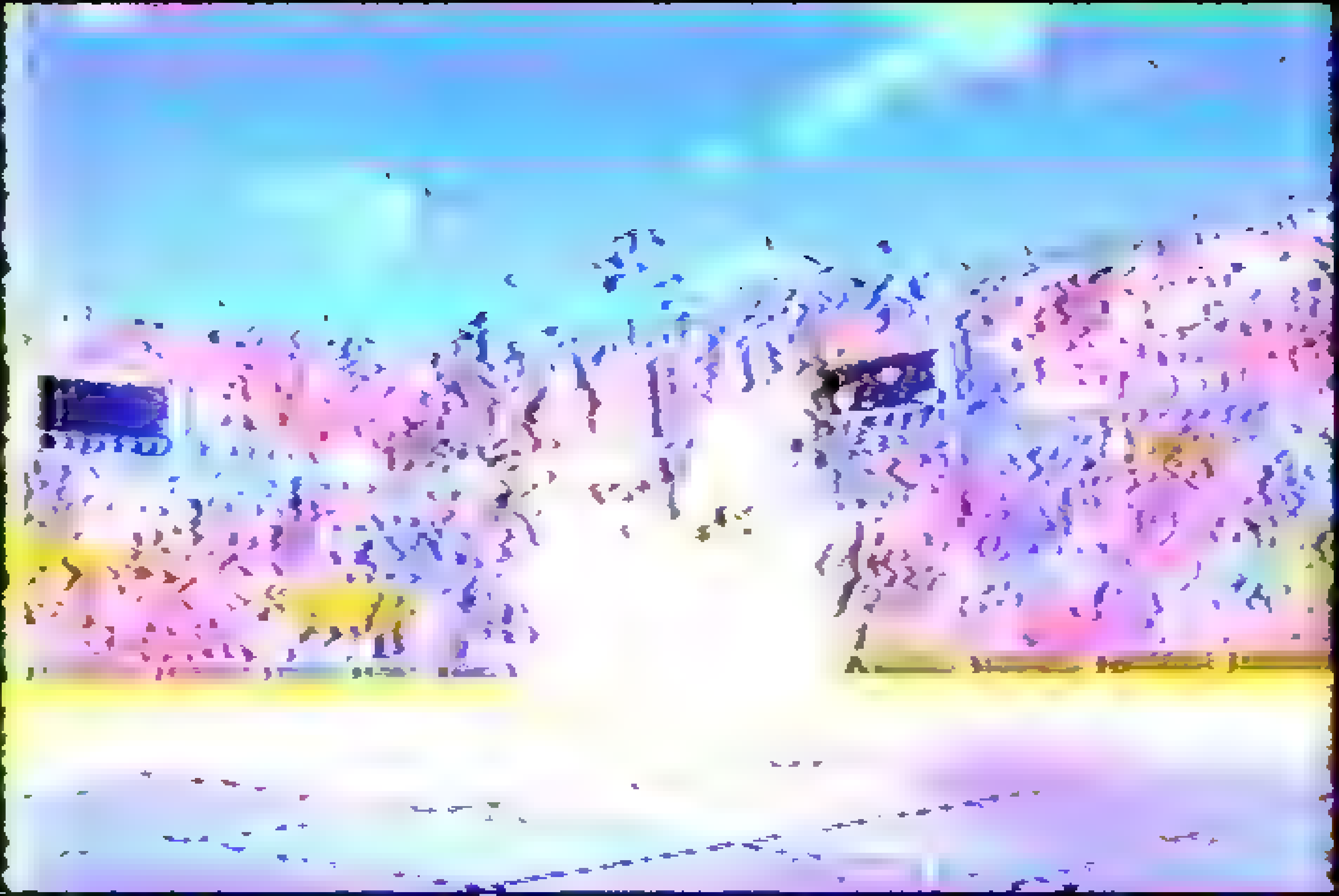


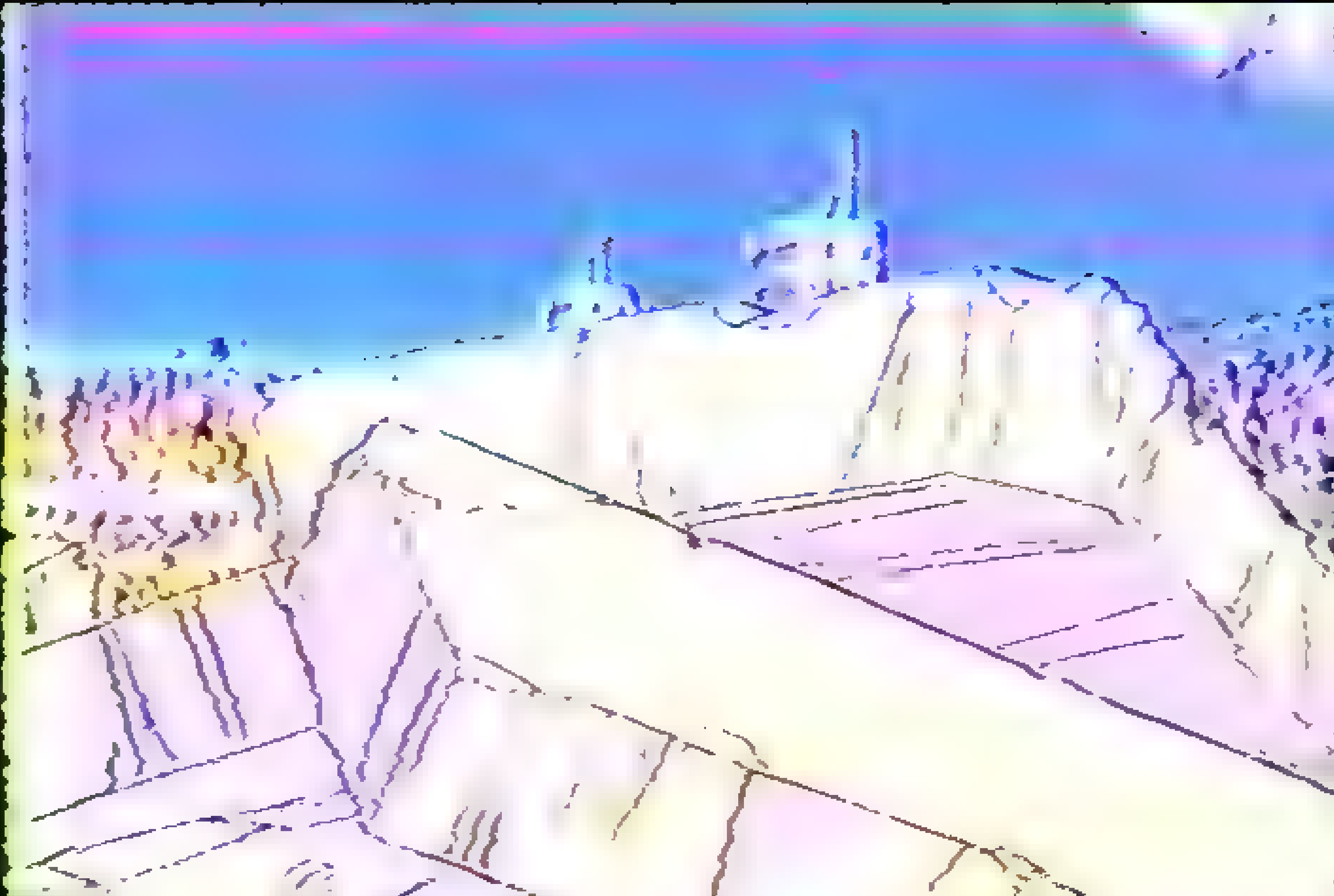


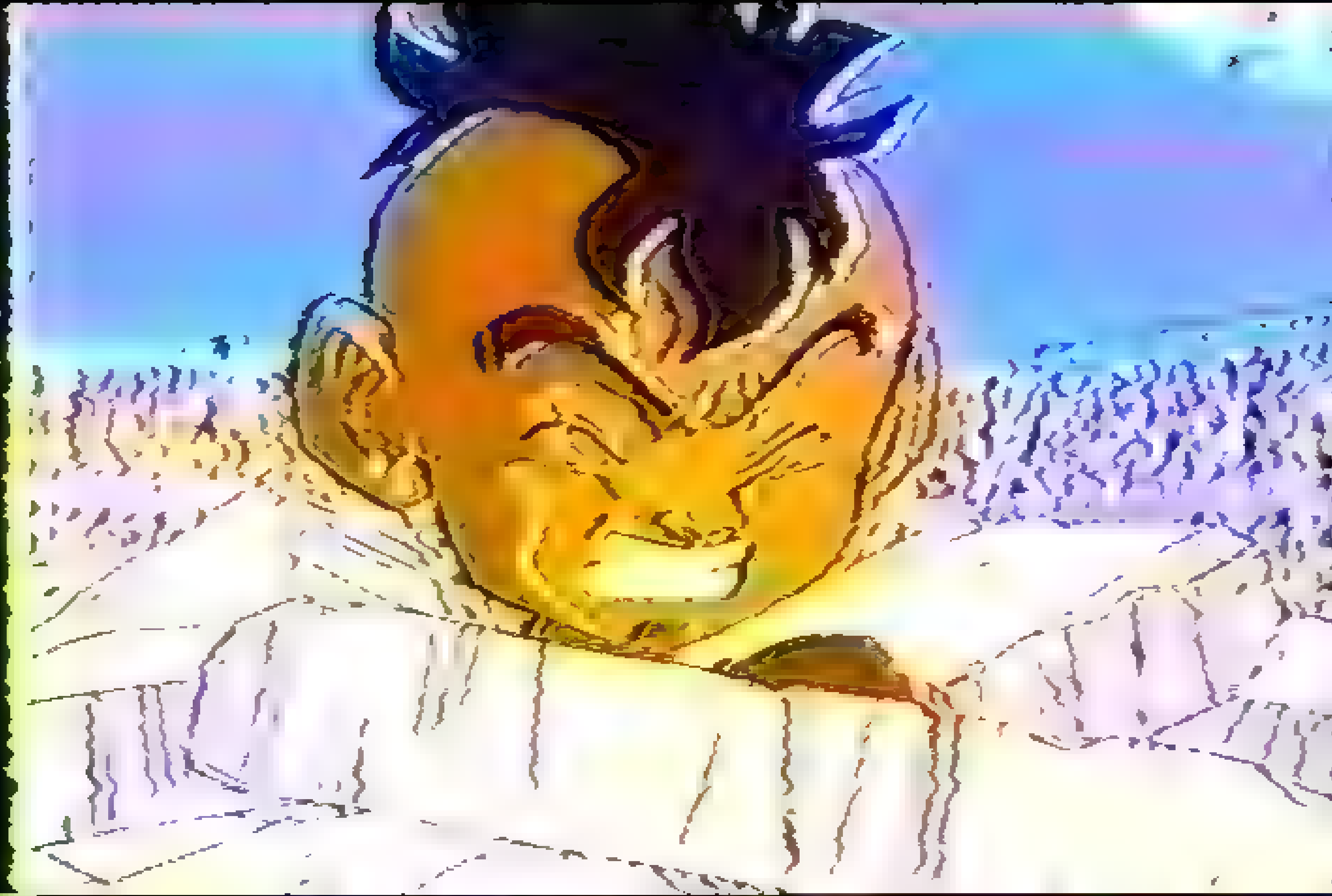








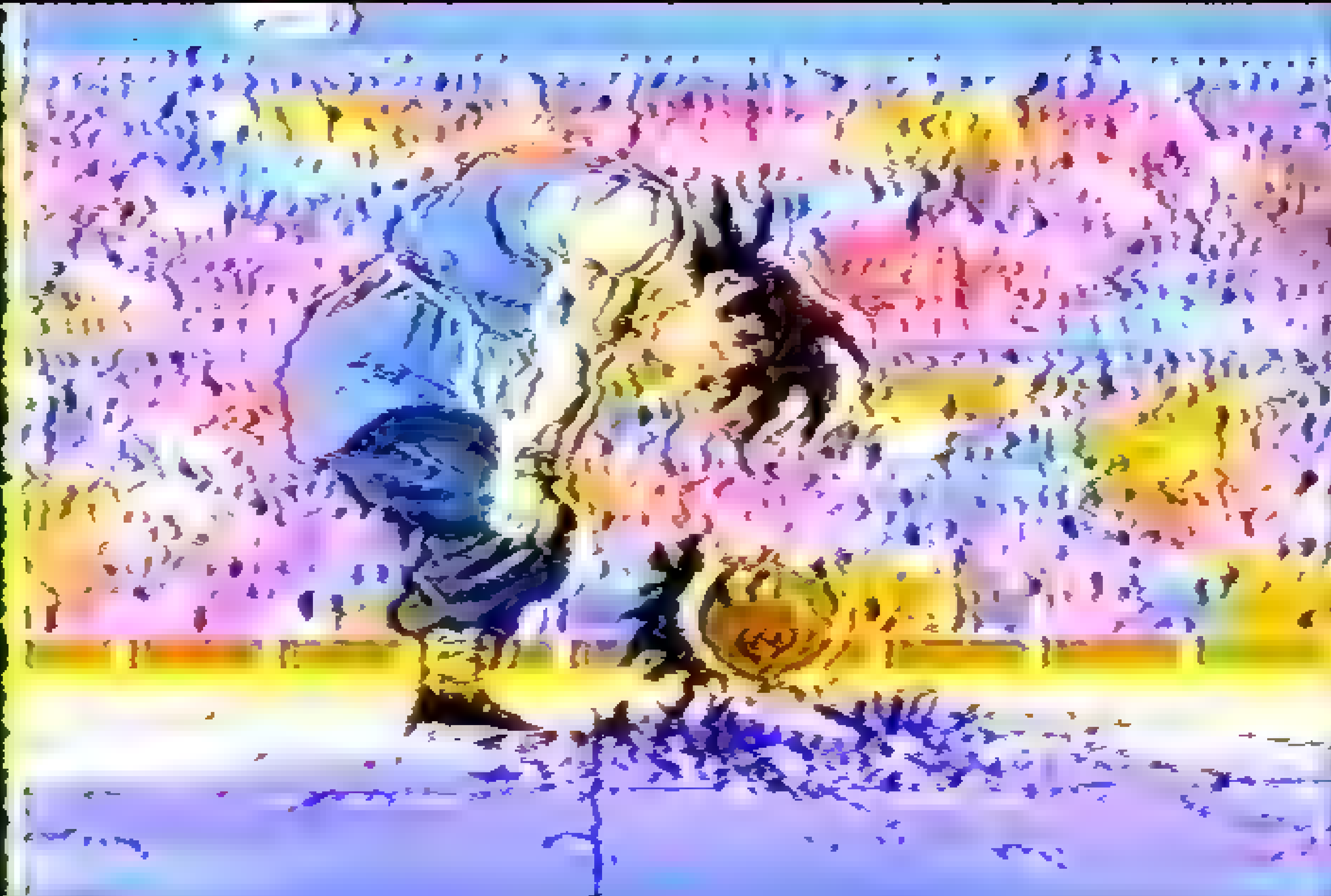


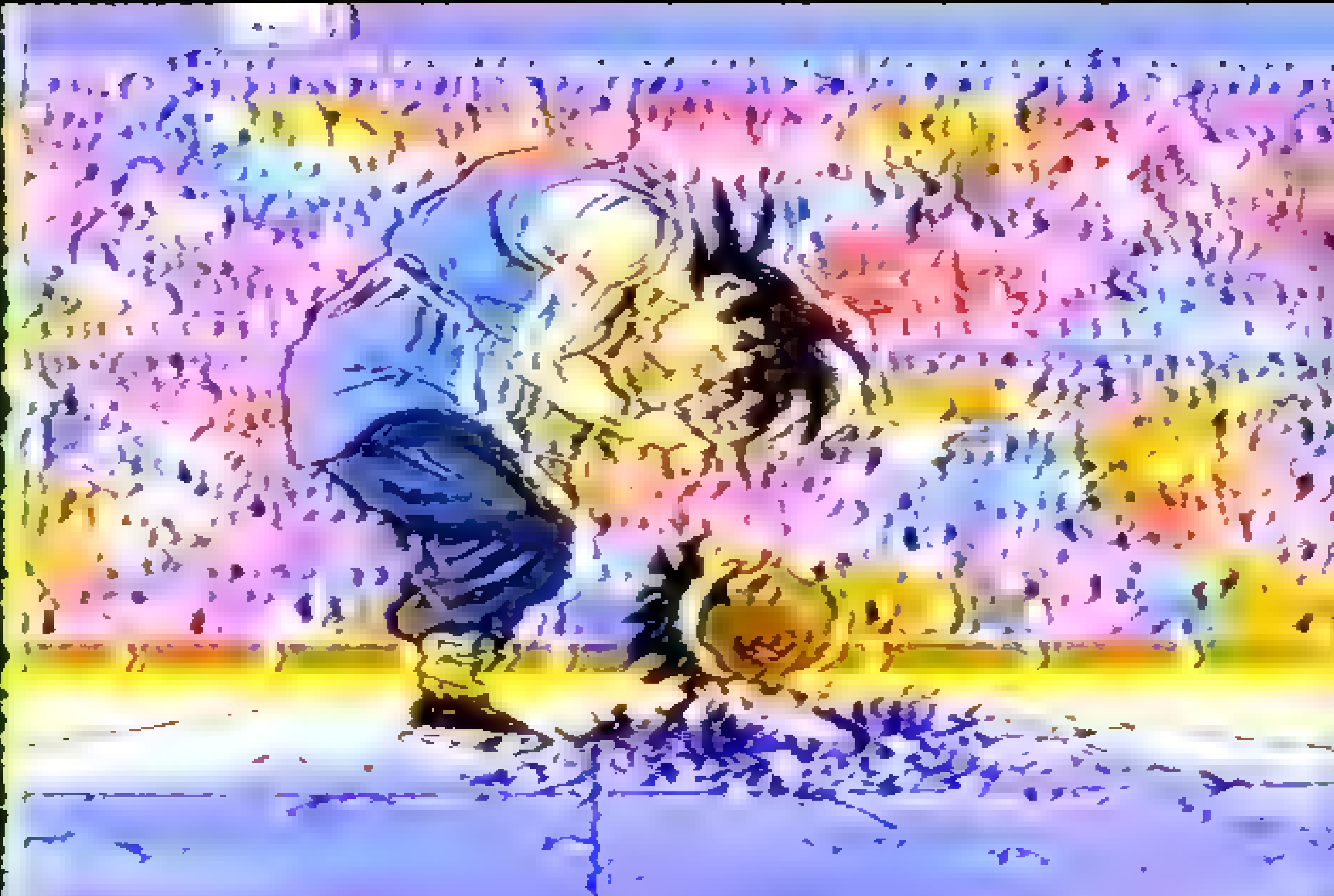



Hey, hey! What's wrong?







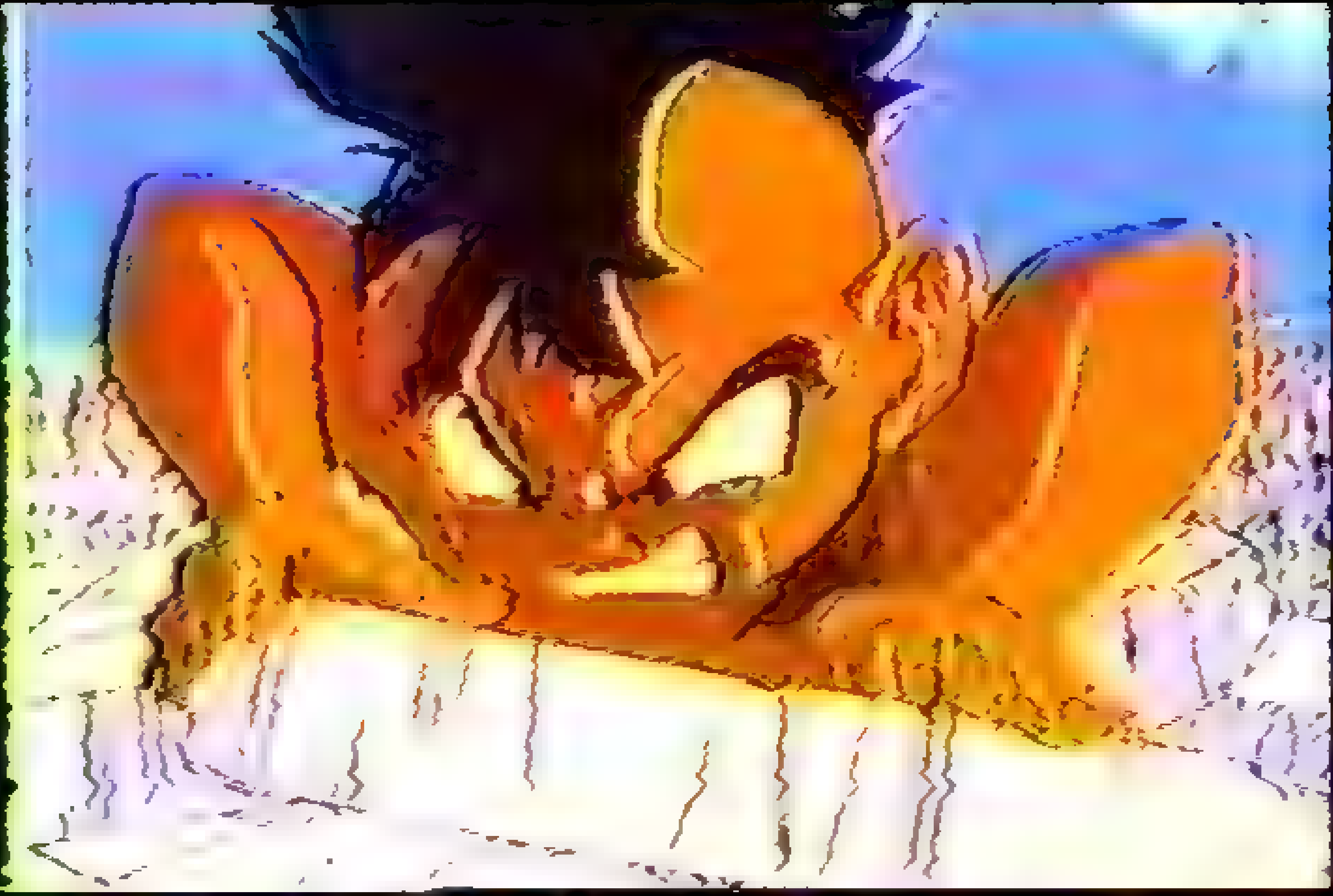


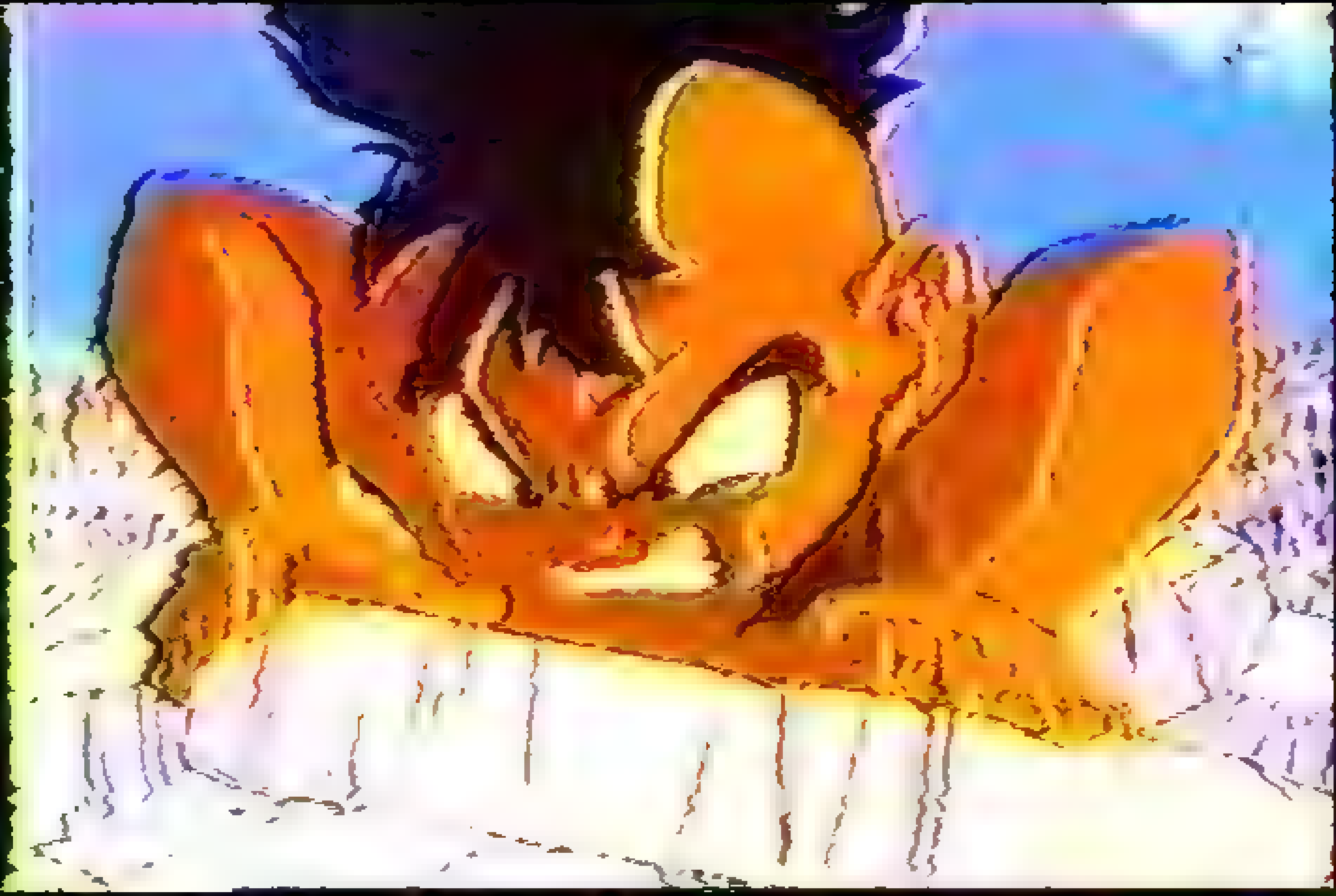


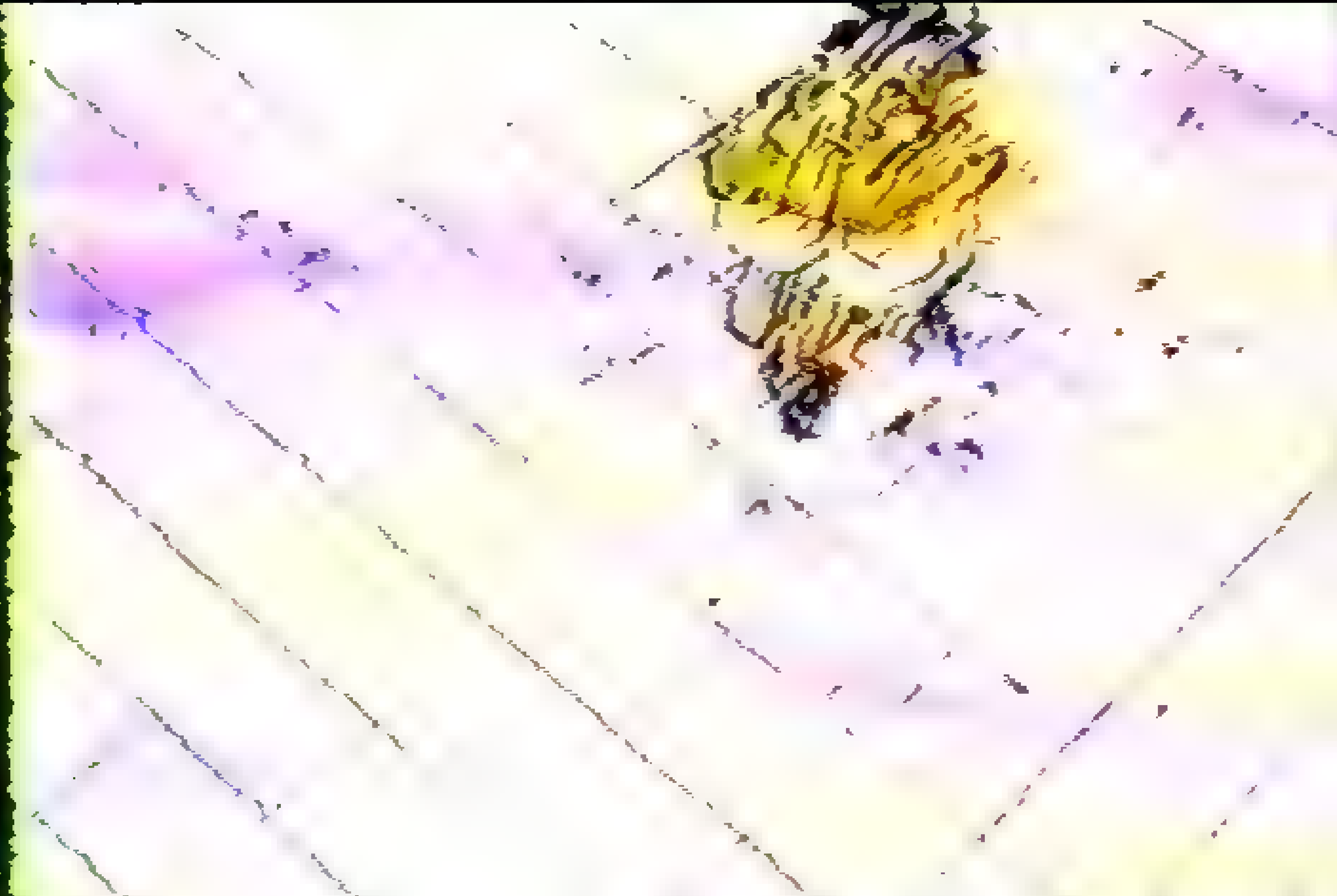








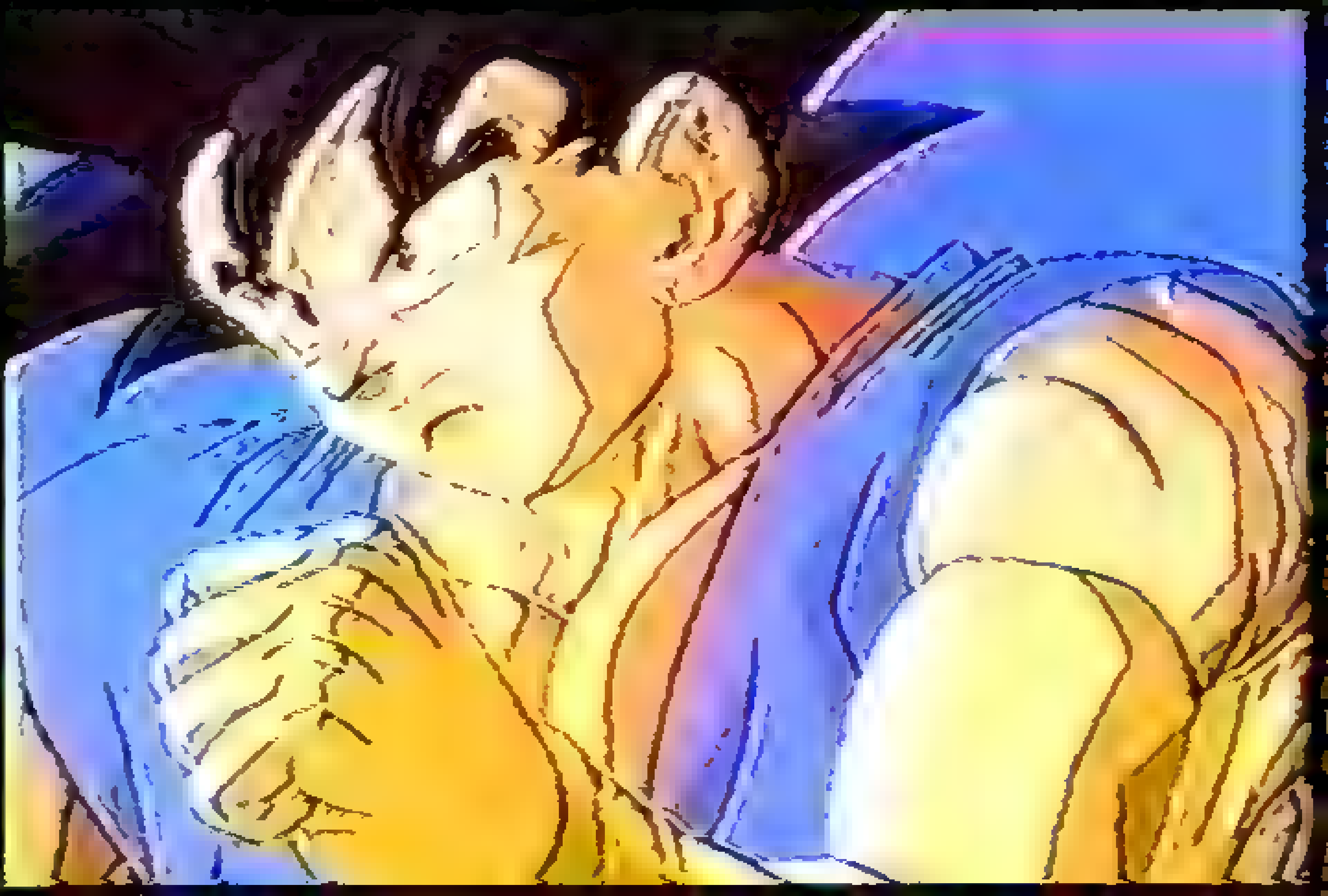













I won't lose! I definitely won't lose!


I promised mother and father I'll definitely
bring back the championship prize money.


I promised mother and father I'll definitely
bring back the championship prize money.

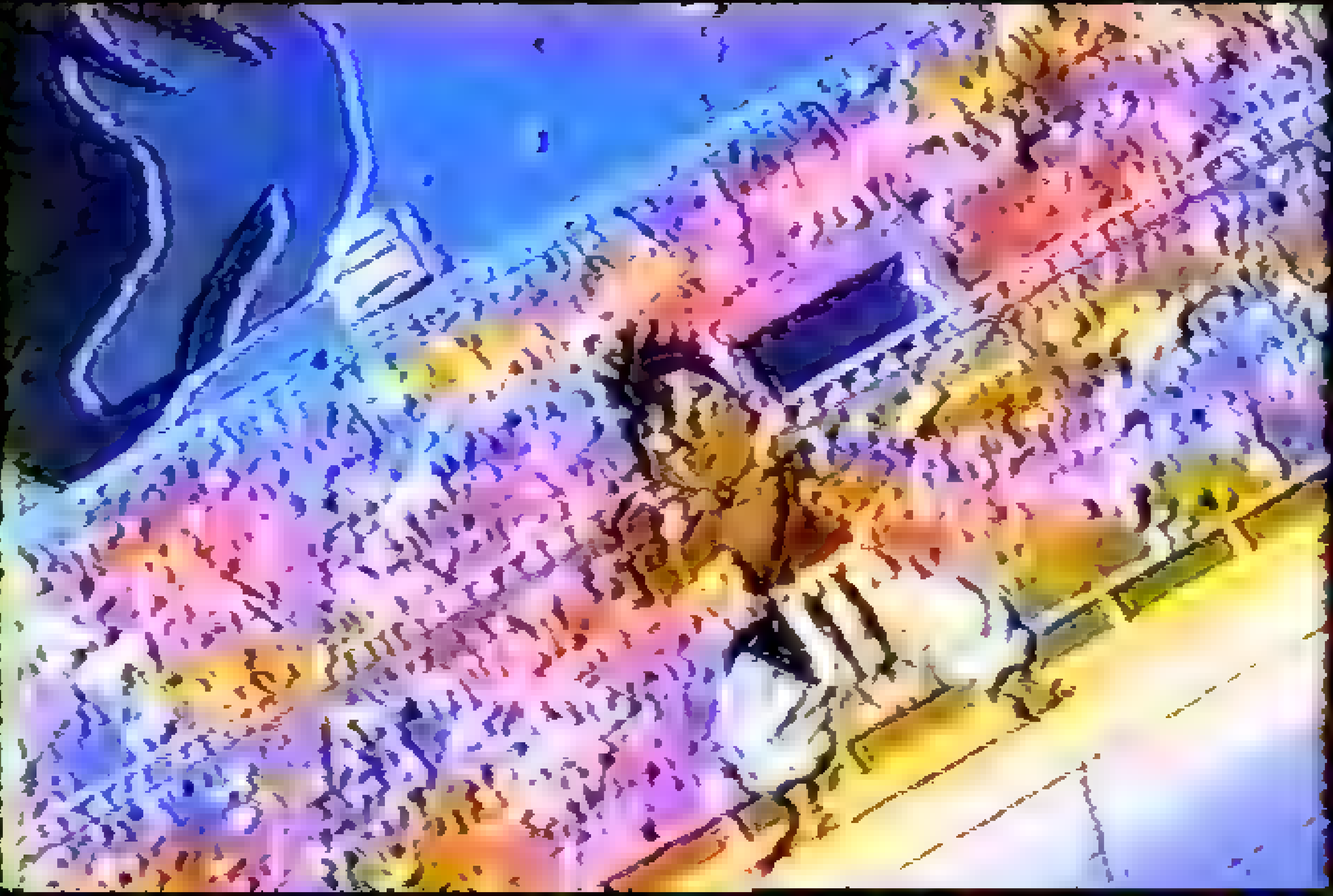

I promised mother and father I'll definitely
bring back the championship prize money.


I promised mother and father I'll definitely
bring back the championship prize money.

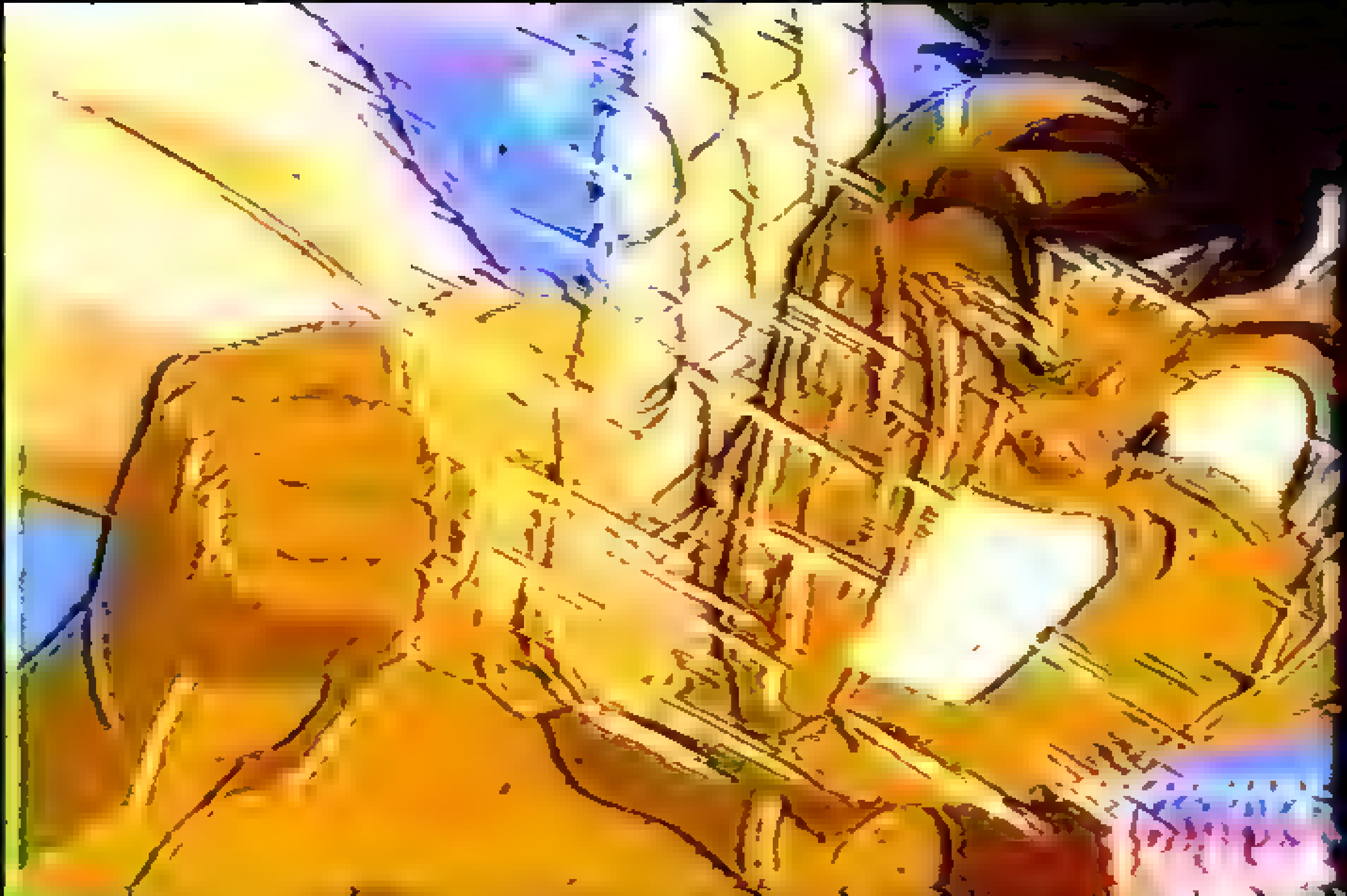

You're not attacking?
Then, I'm going to attack.

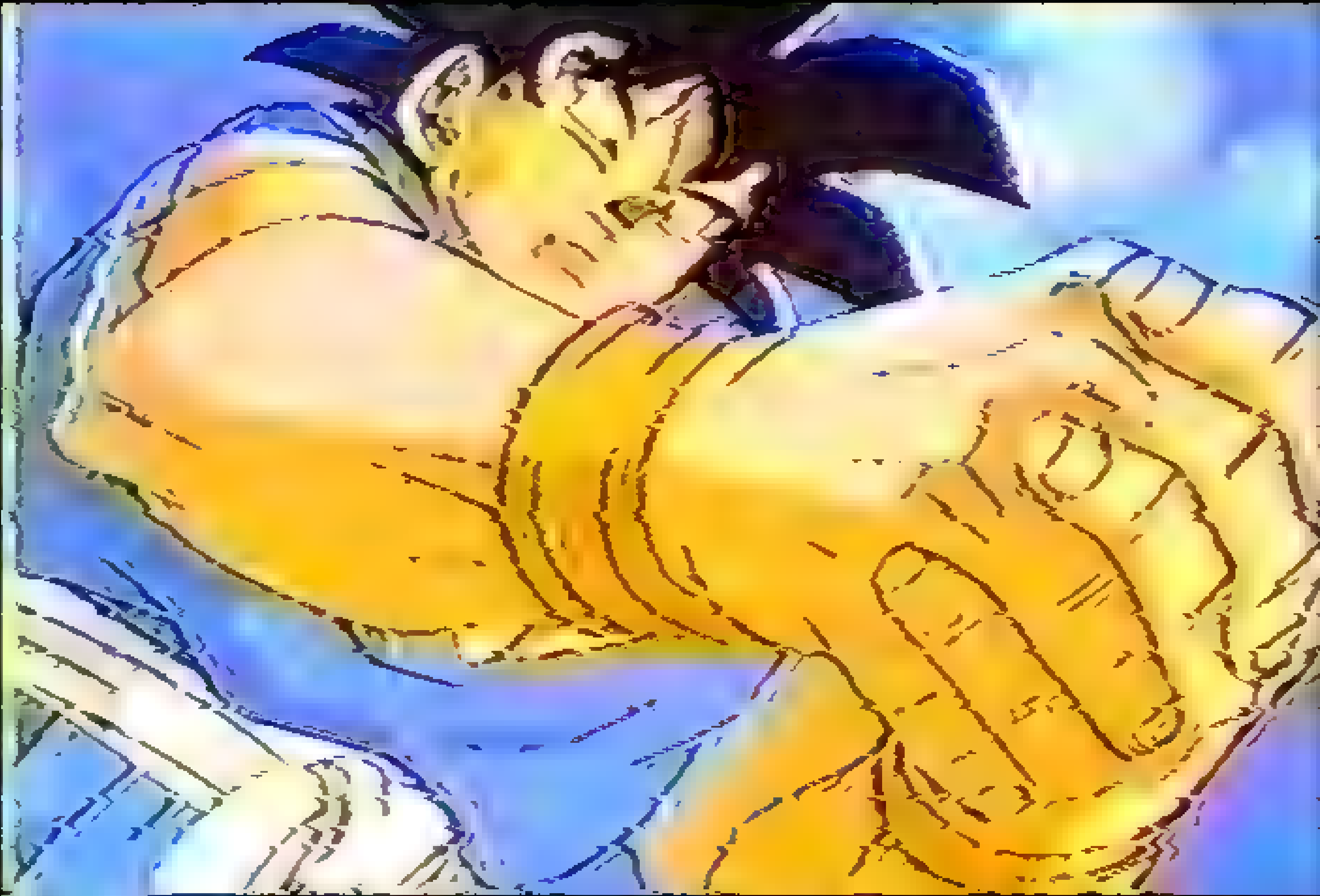

You're not attacking?
Then, I'm going to attack.



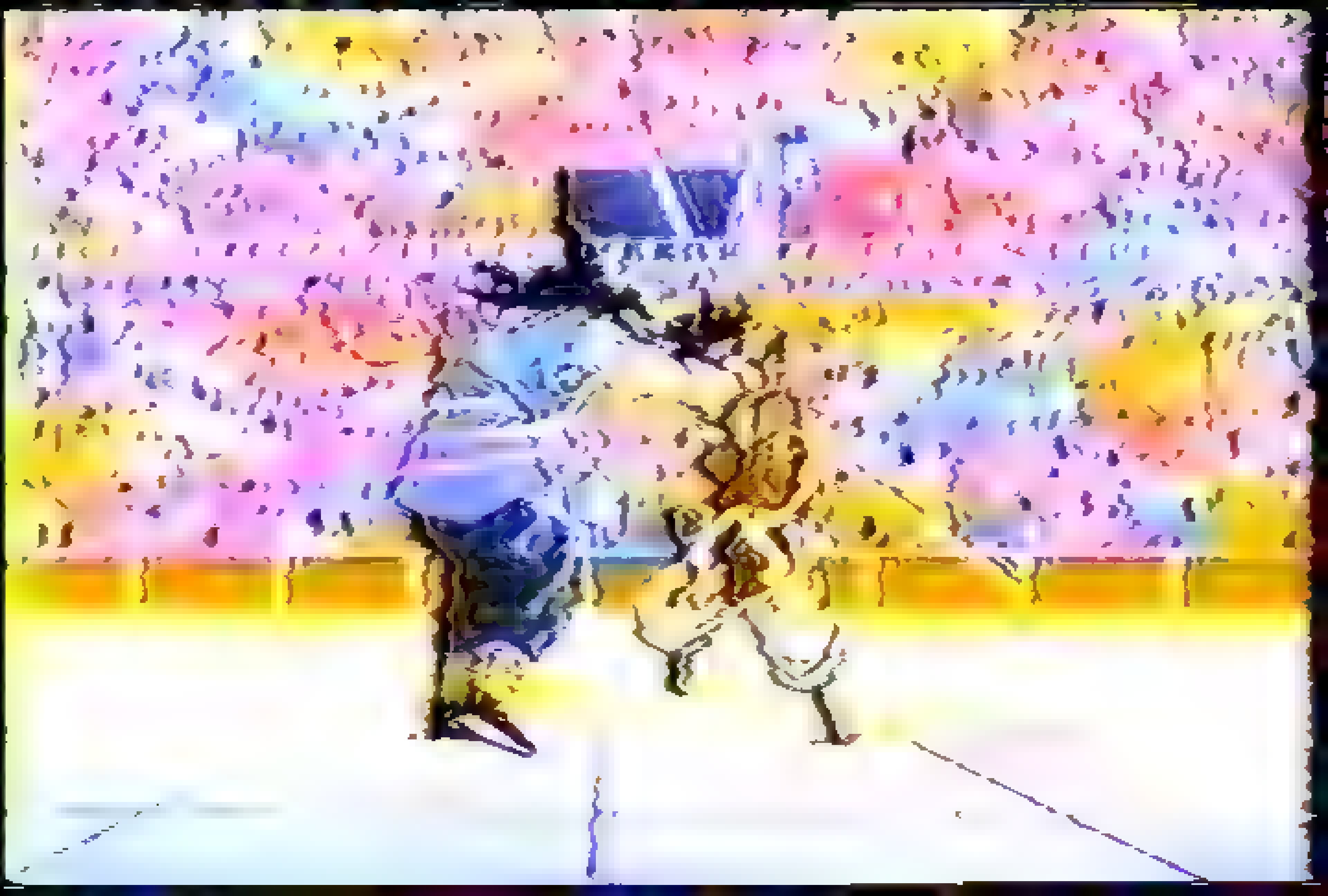










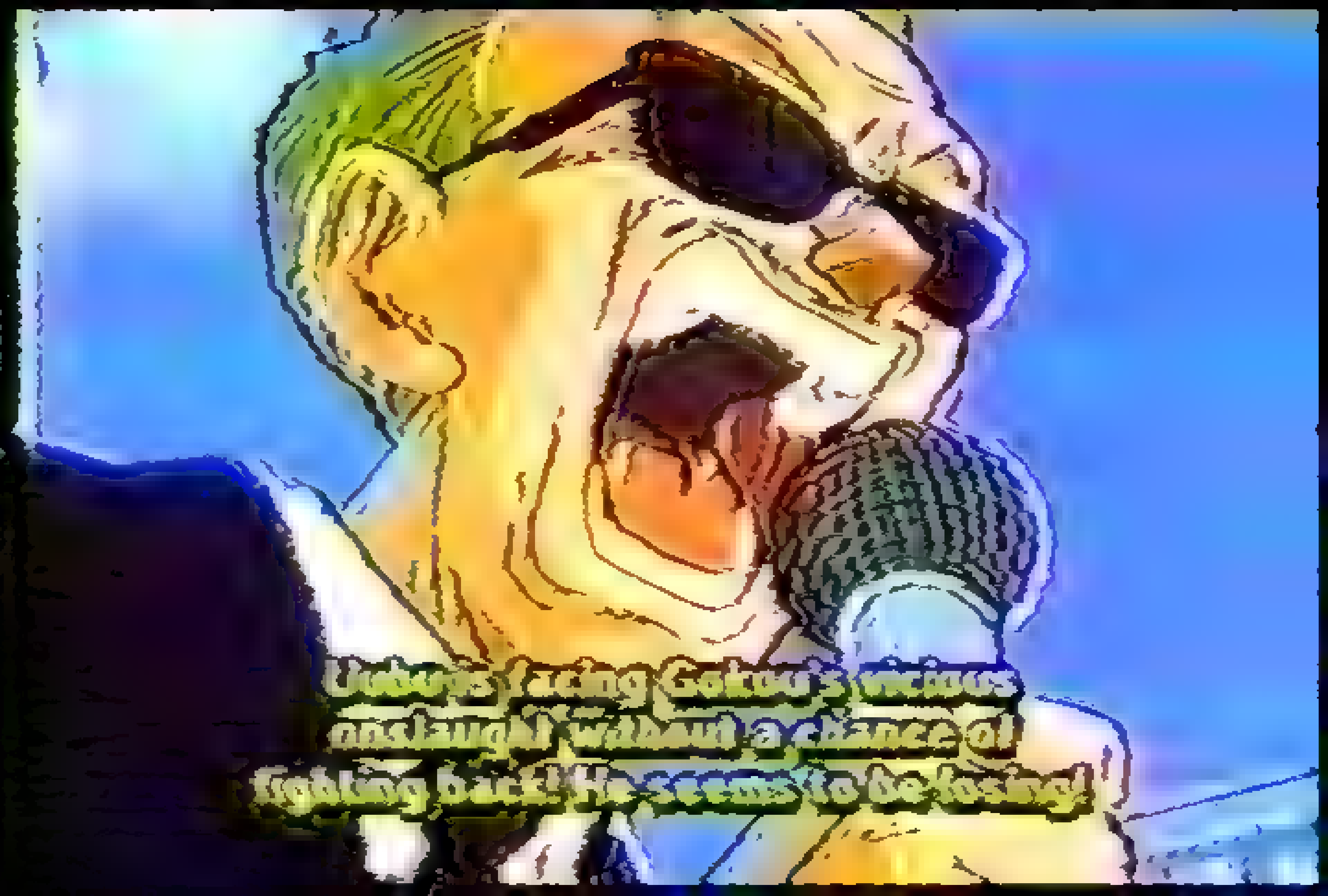


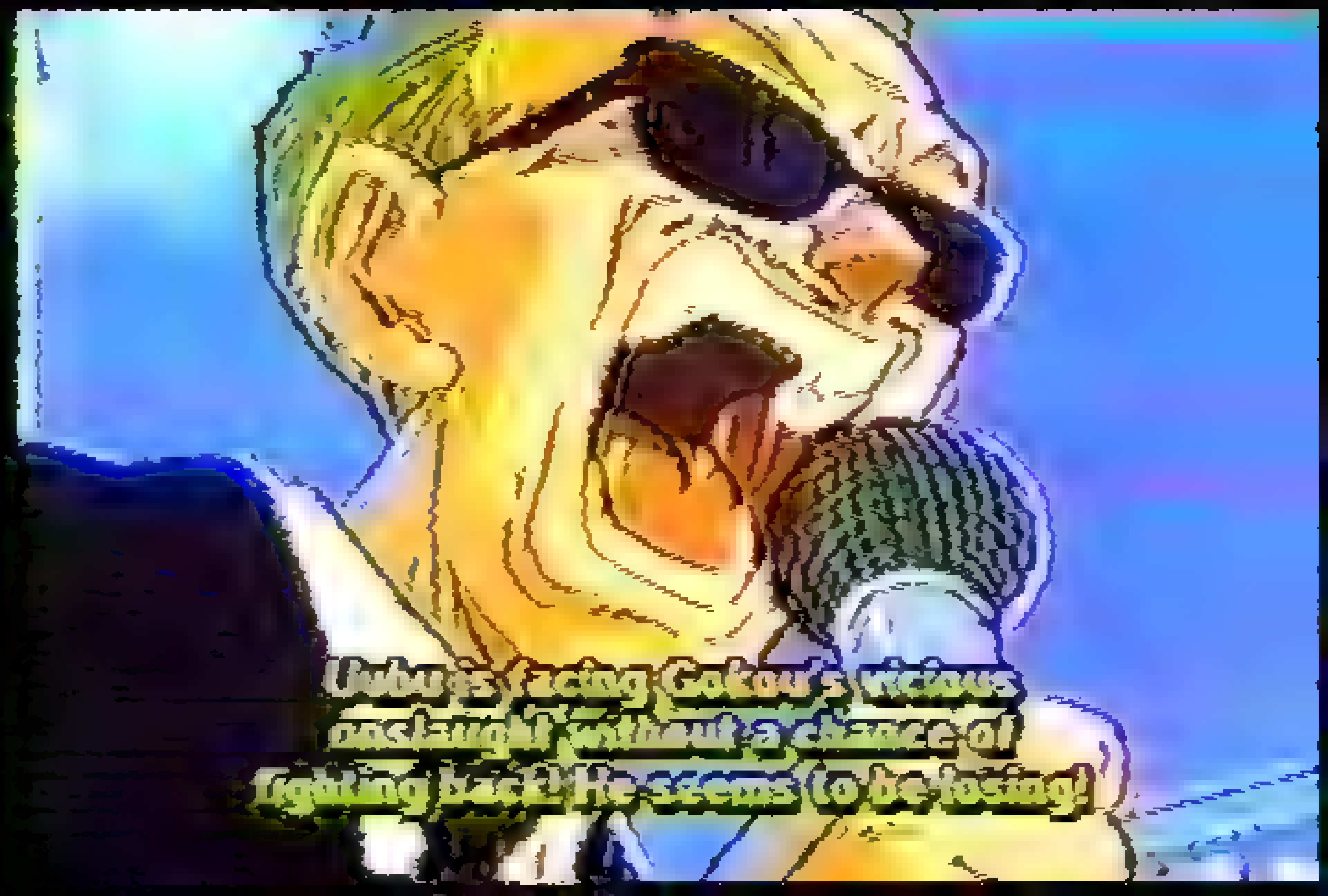





fighting back! He seems to be losing)


Uubu is facing Gokuu's vicious onslaught without a chance of fighting back! He seems to be losing!


Uubu's facing Gokou's vicious onslaught without a chance of fighting back! He seems to be losing!

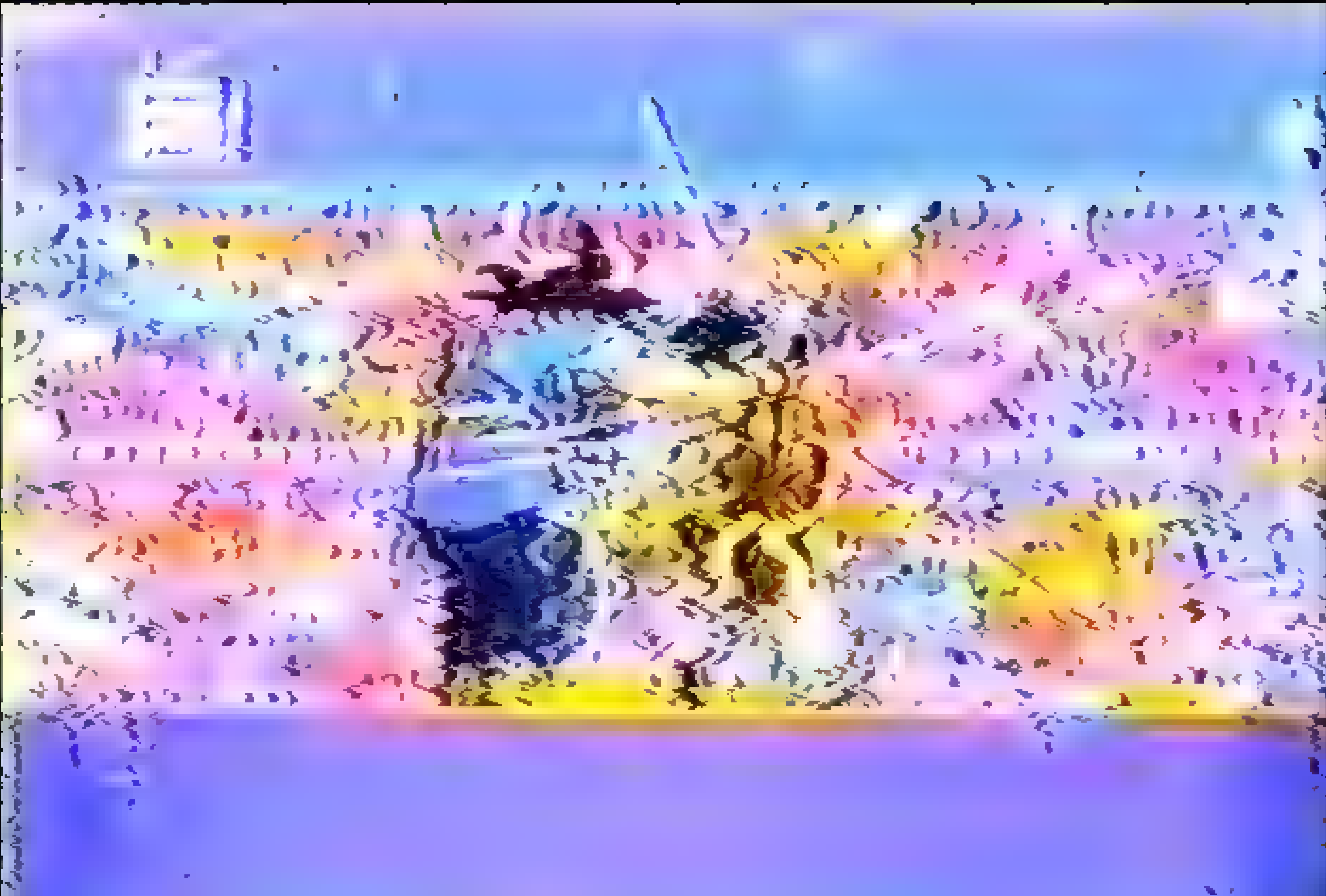

Uubu is facing Gokou's vicious
onslaught without a chance of
fighting back! He seems to be losing!




He's powerful all right. He's
capable of matching my speed.


He's powerful all right. He's capable of matching my speed.



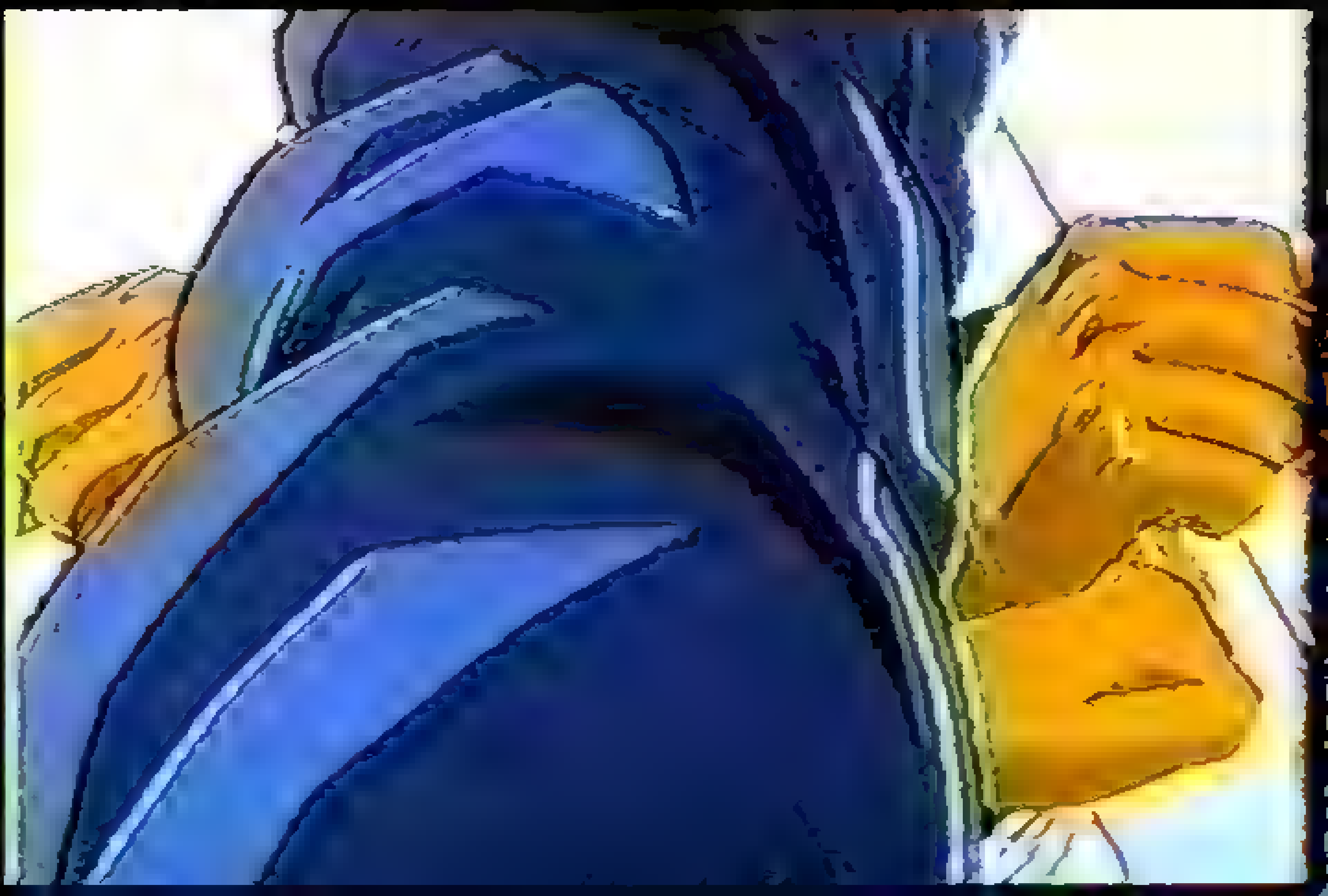



Incredible!


is learning during their battle!


That guy is learning during their battle!

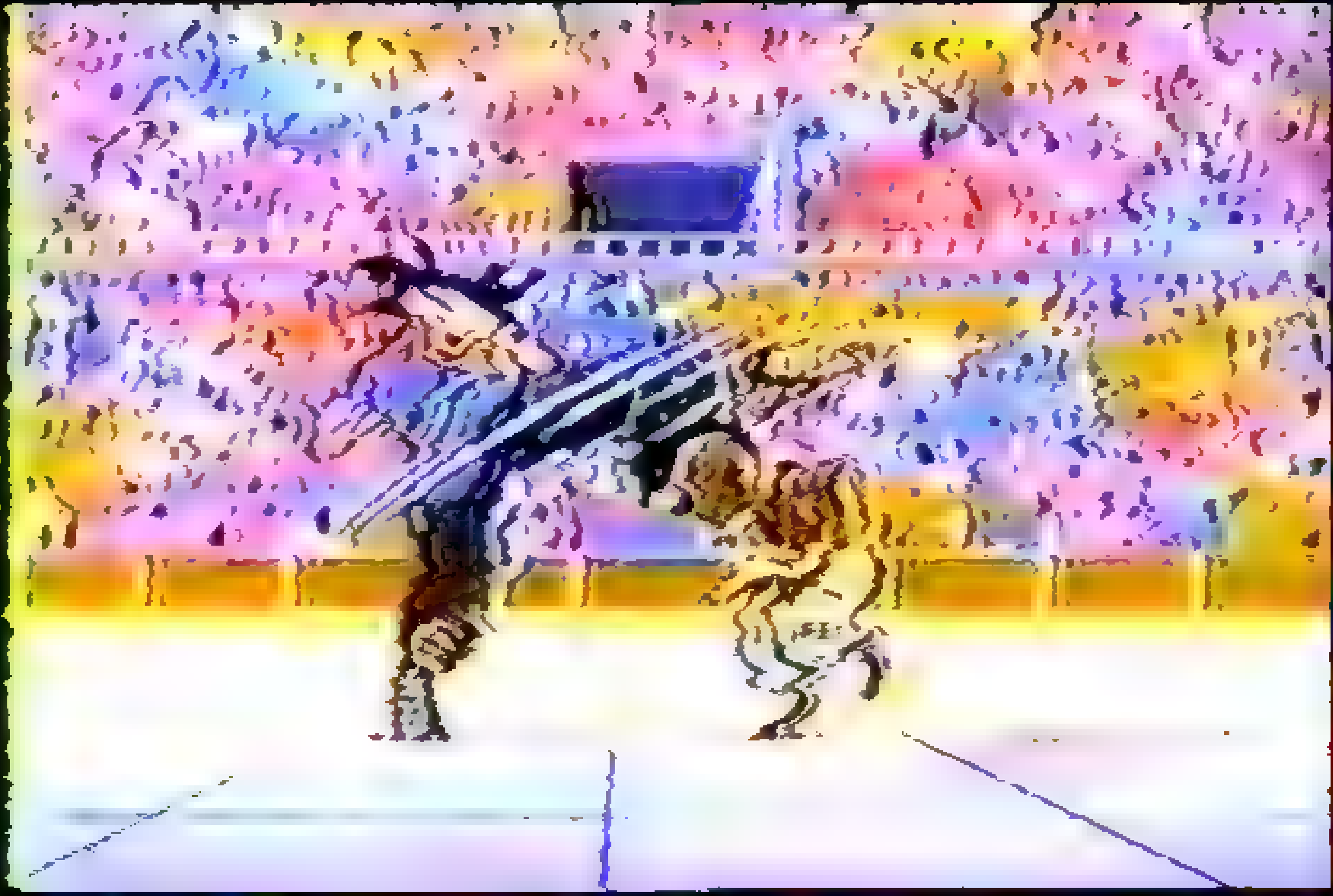


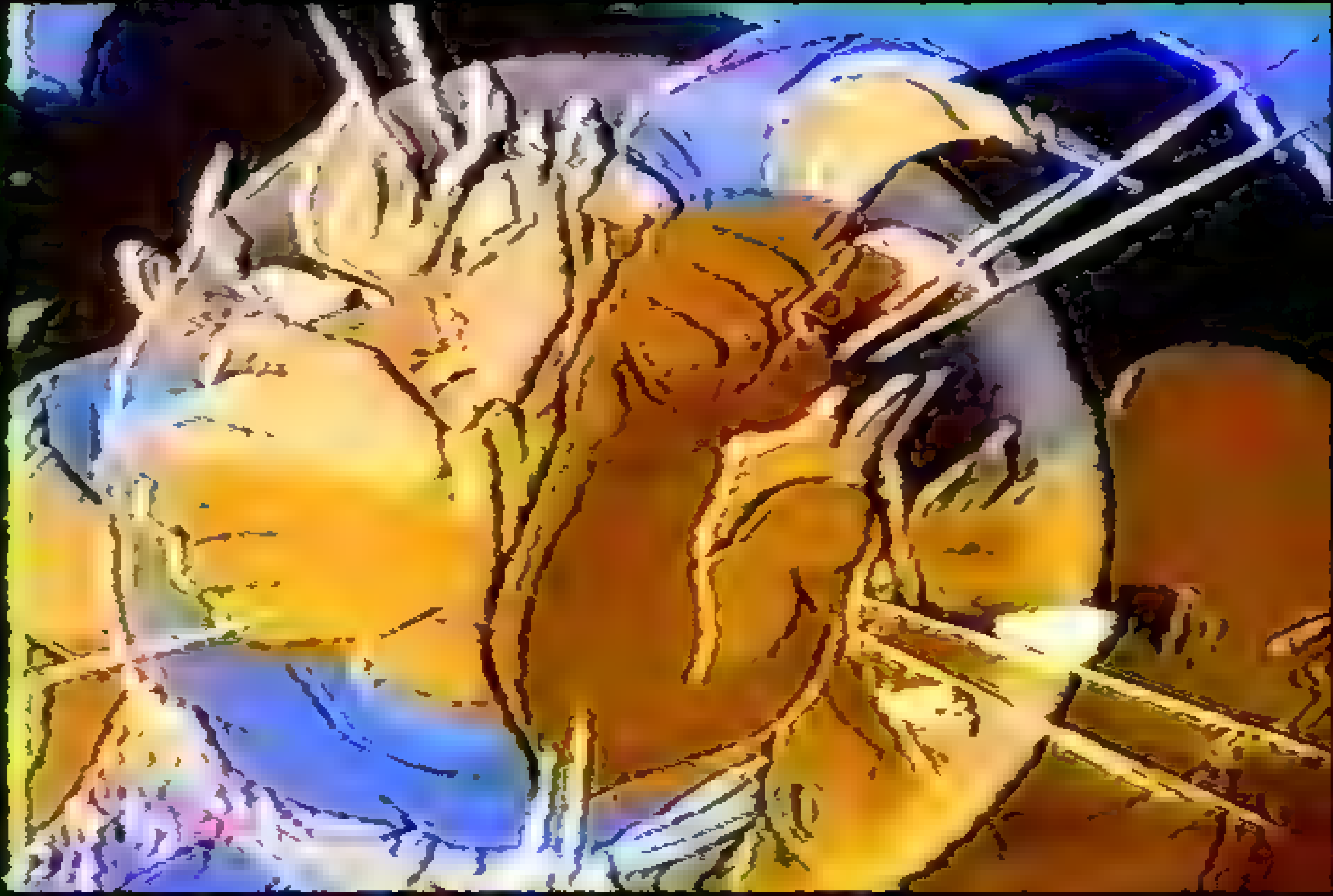








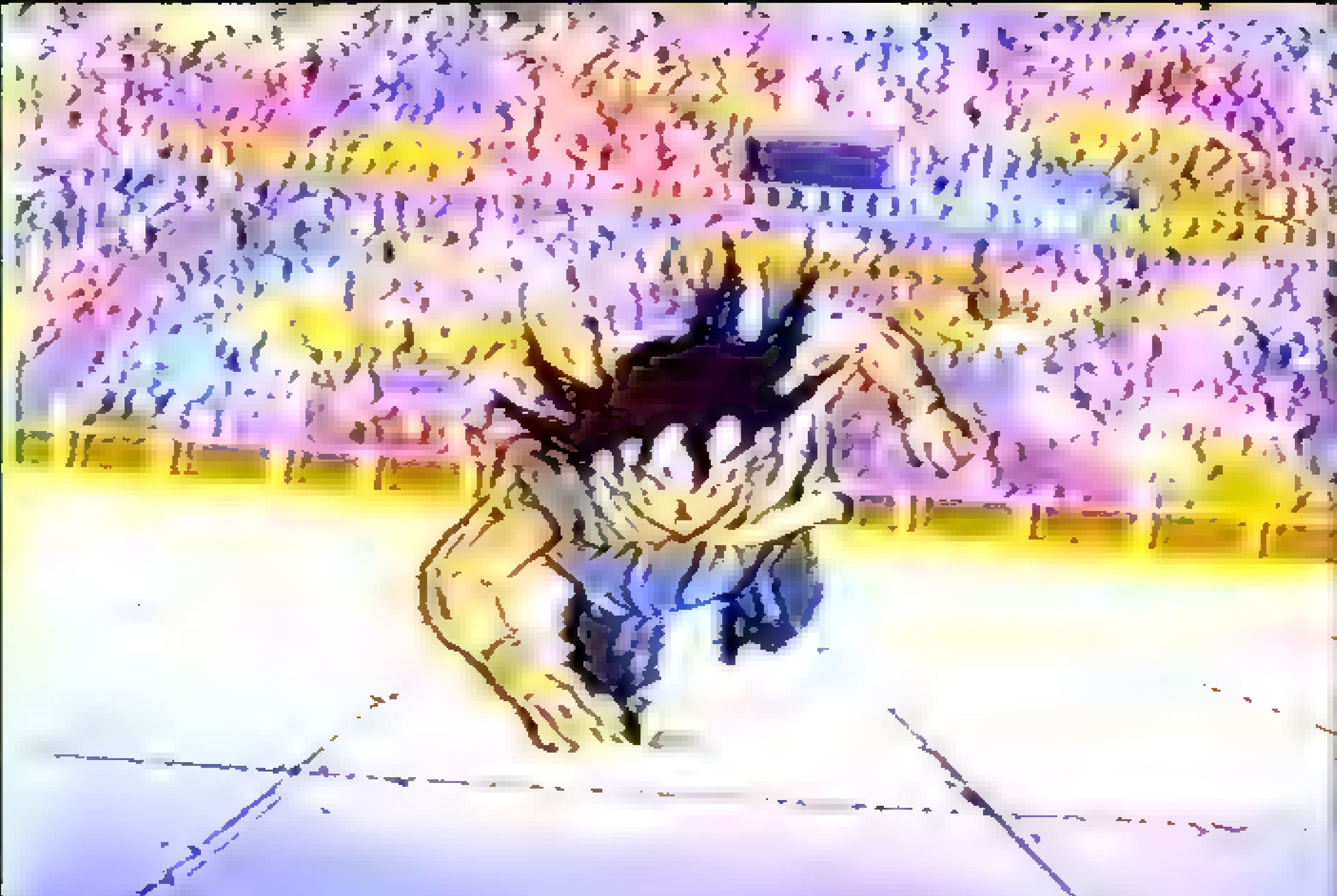






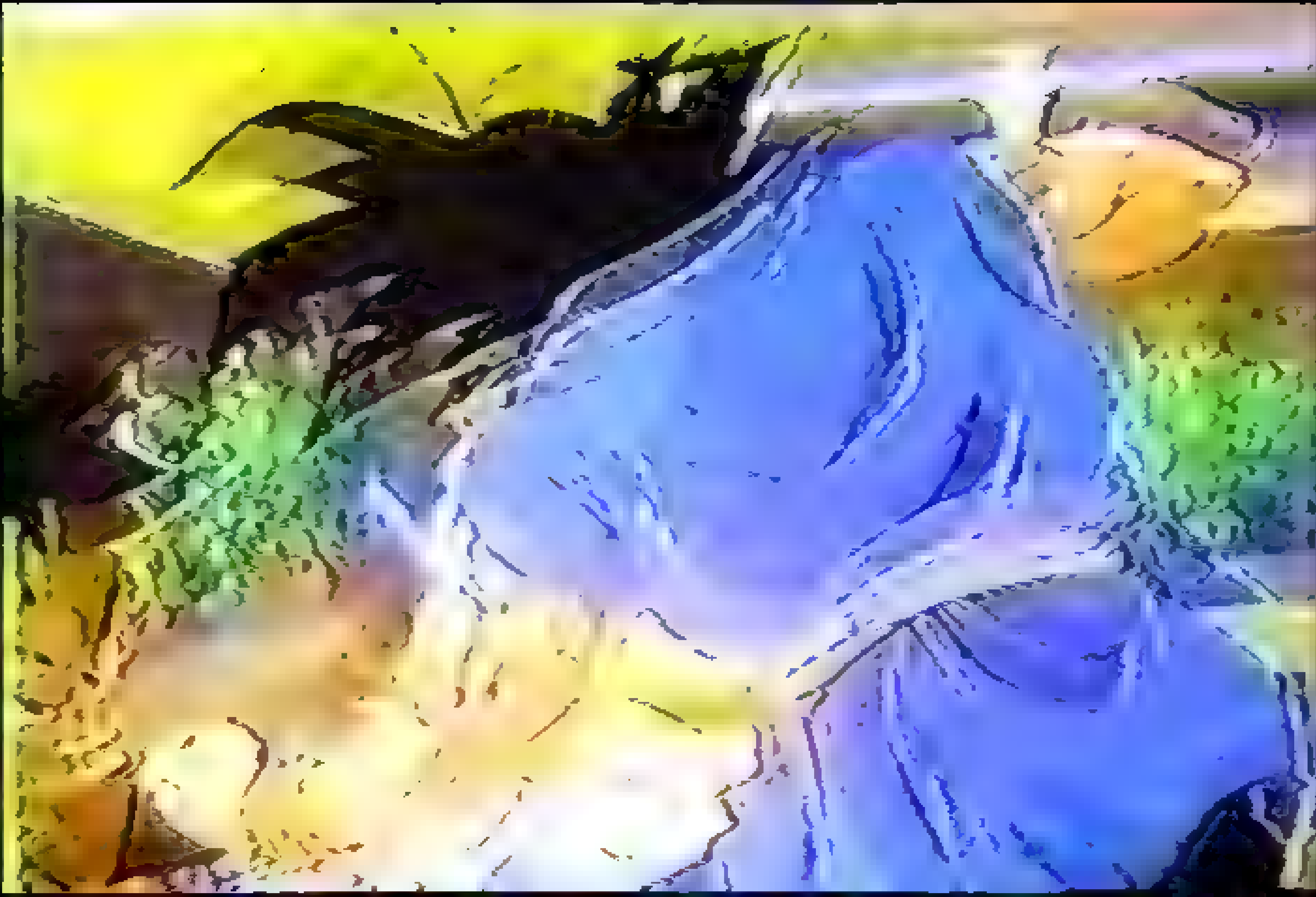




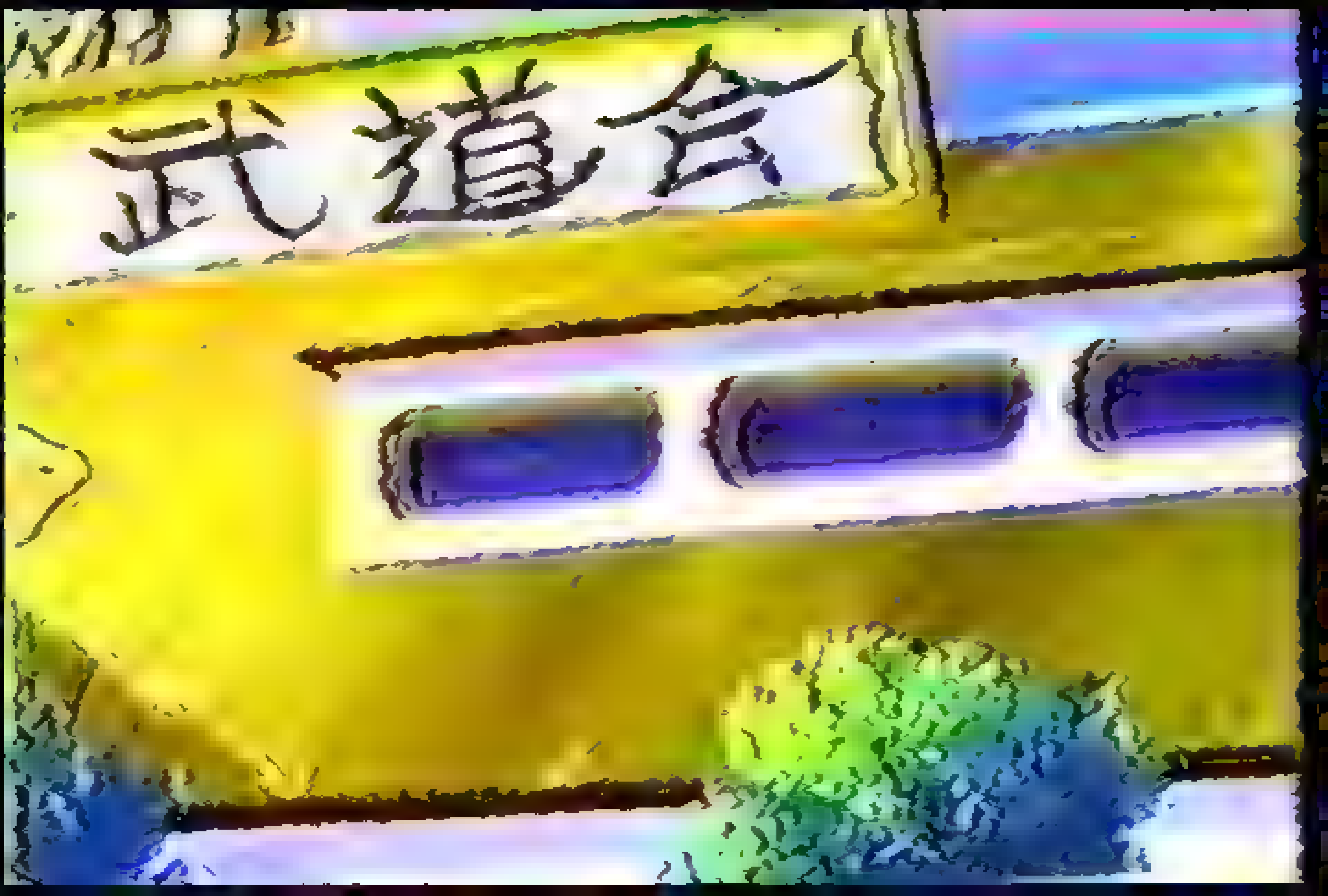











武道会

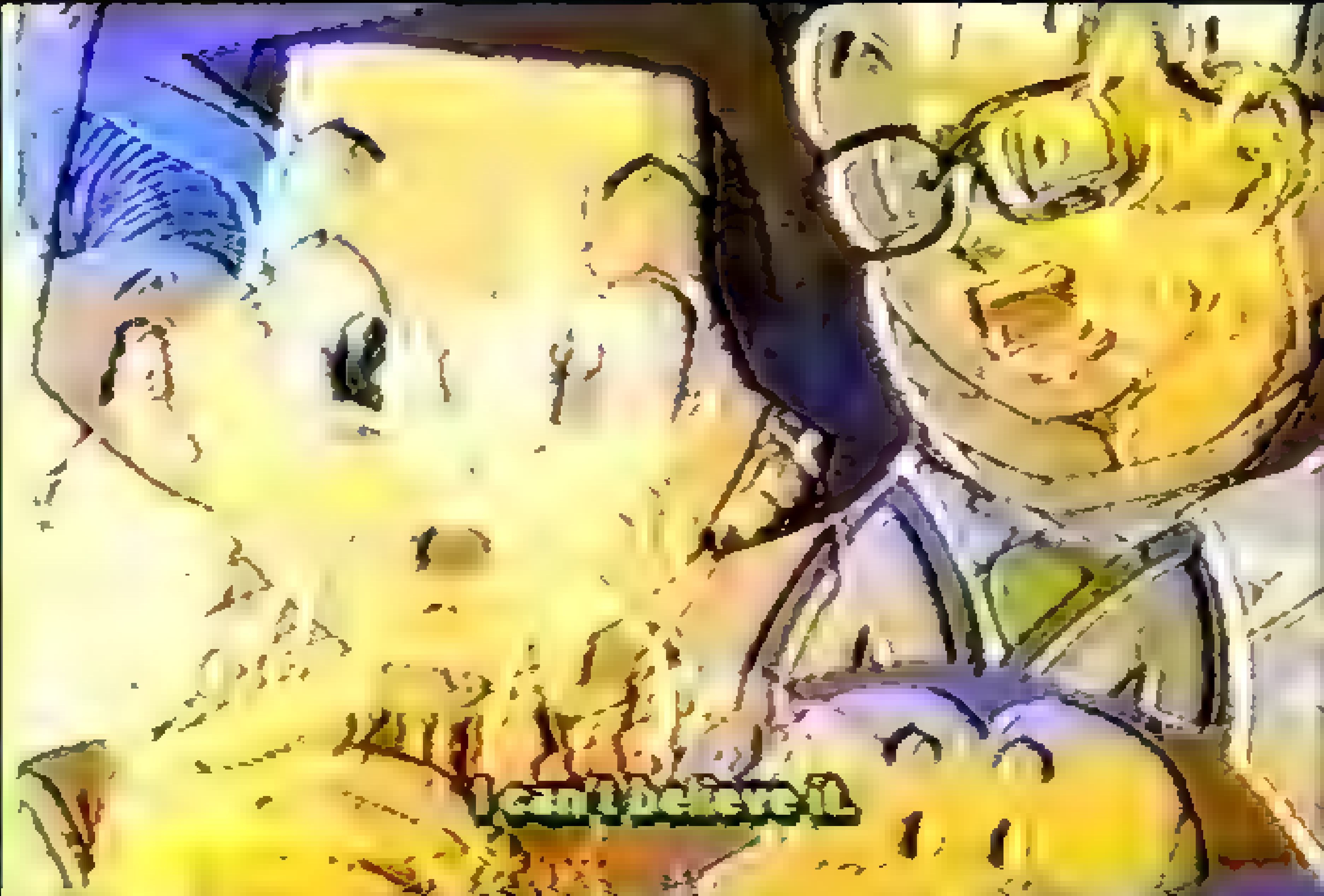











I can't believe it.


He can actually stand his own against Gokou.


He can actually stand his own against Gokuo!

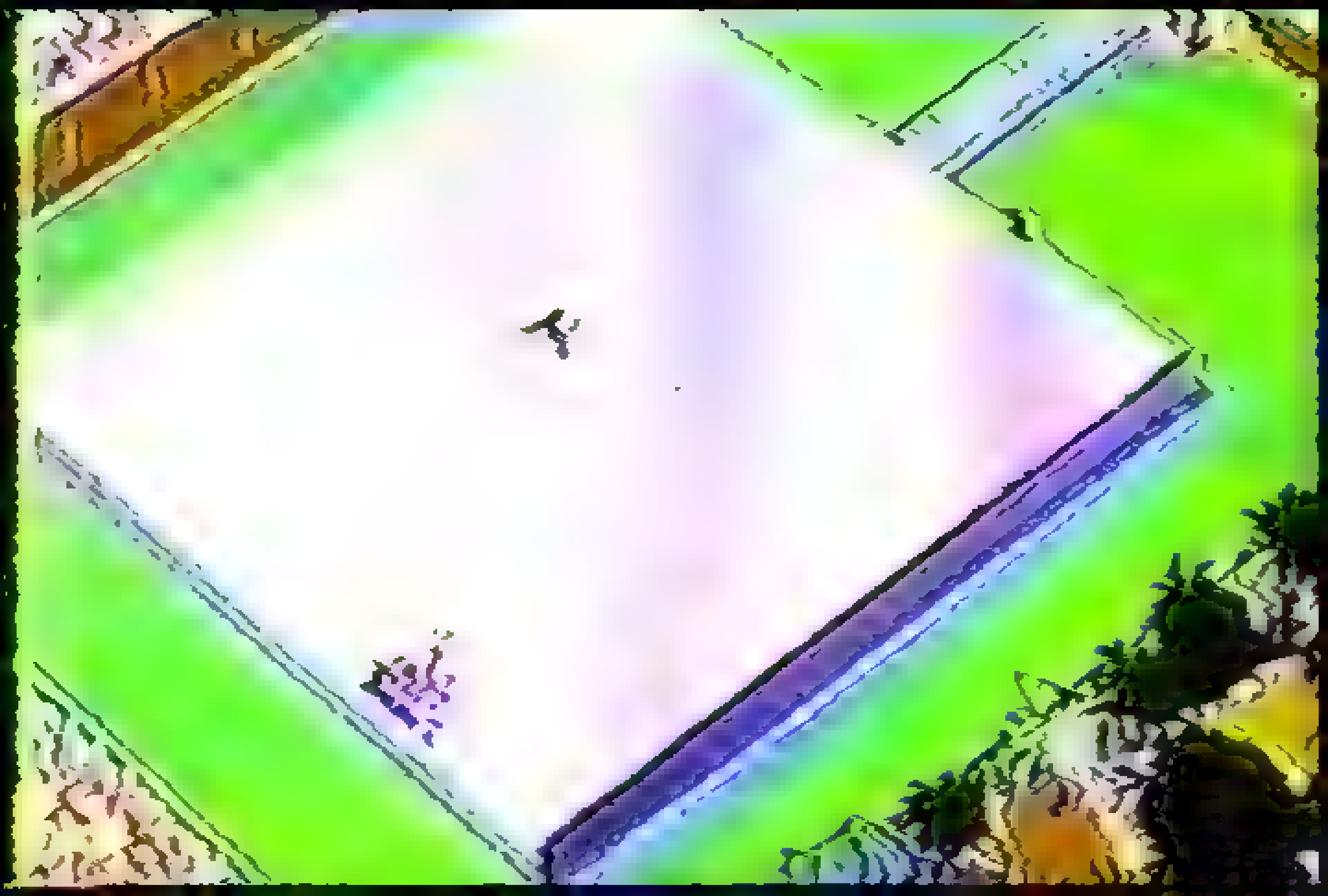

Is the one San-kun said
was really strong that kid?


Is the one Sen-kun said
was really strong, that guy?

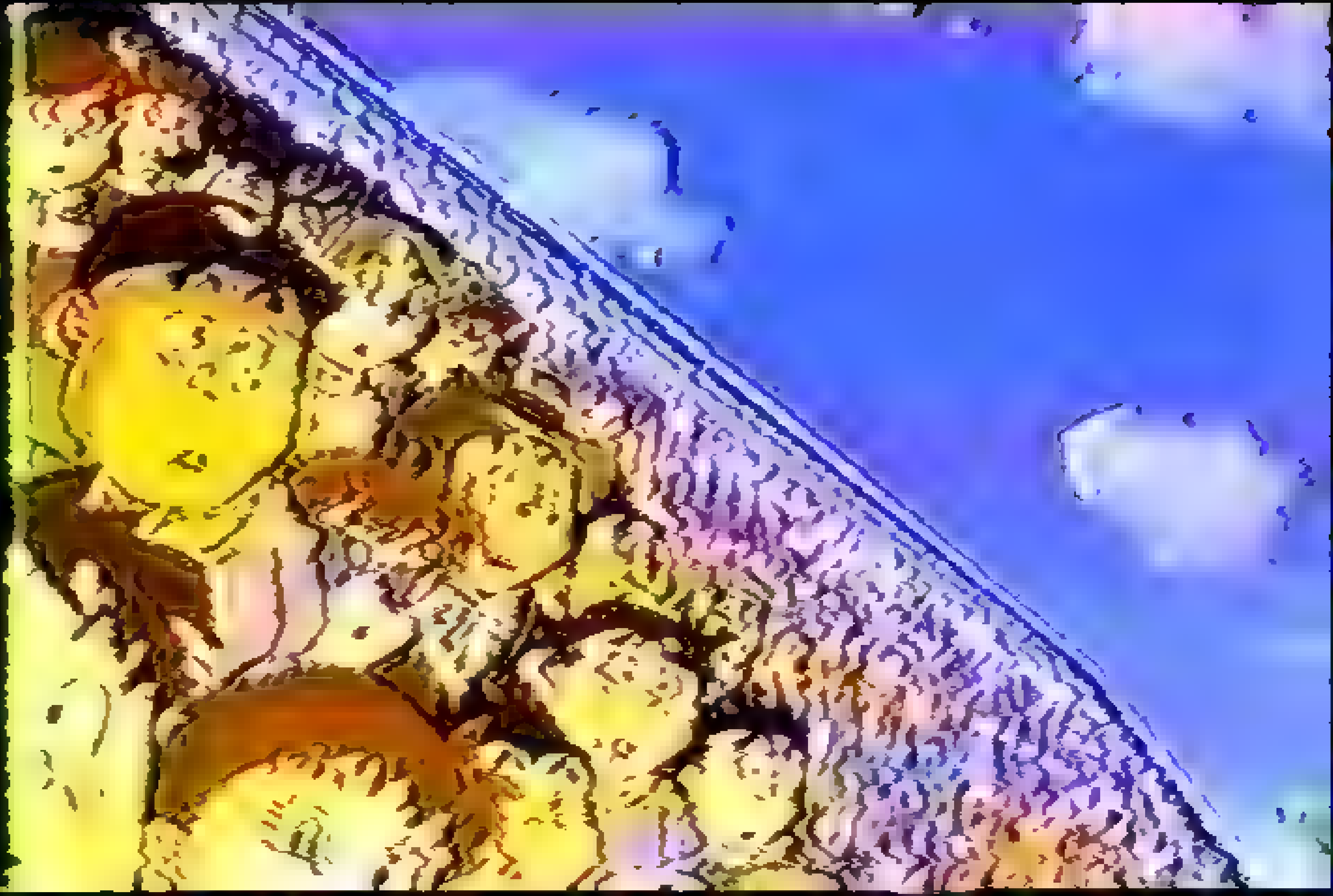

was really strong, that kid?

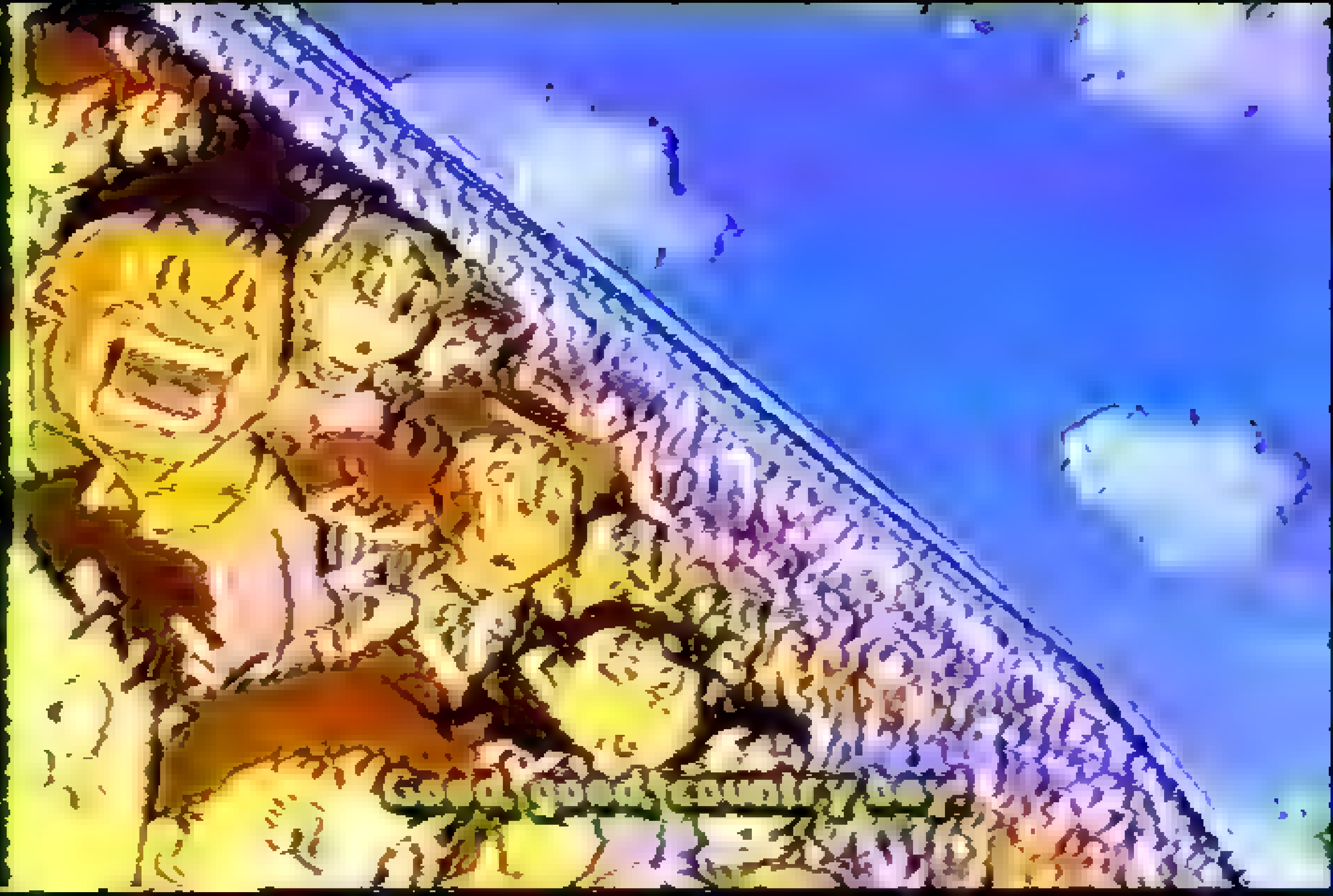


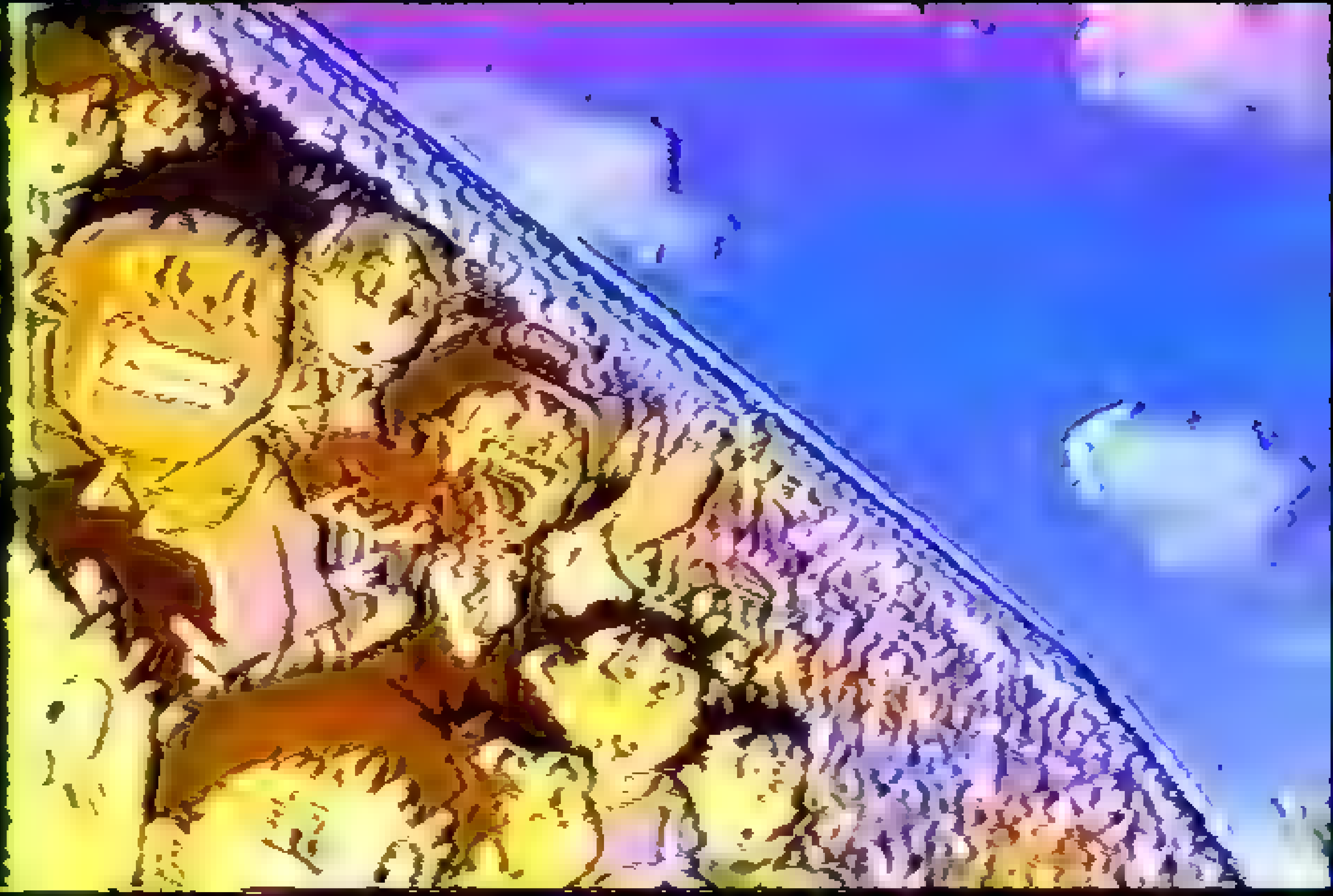








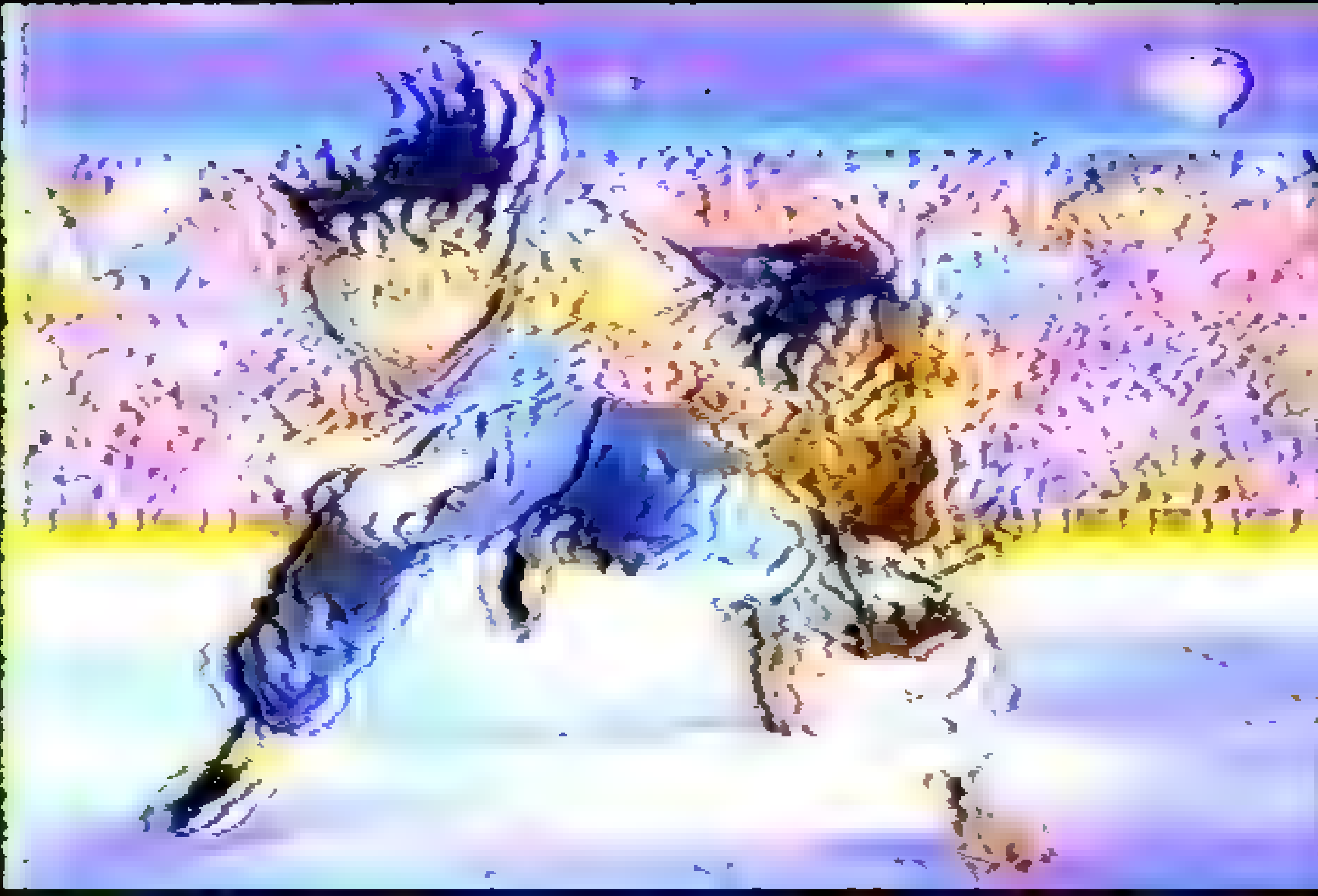

Good, good country

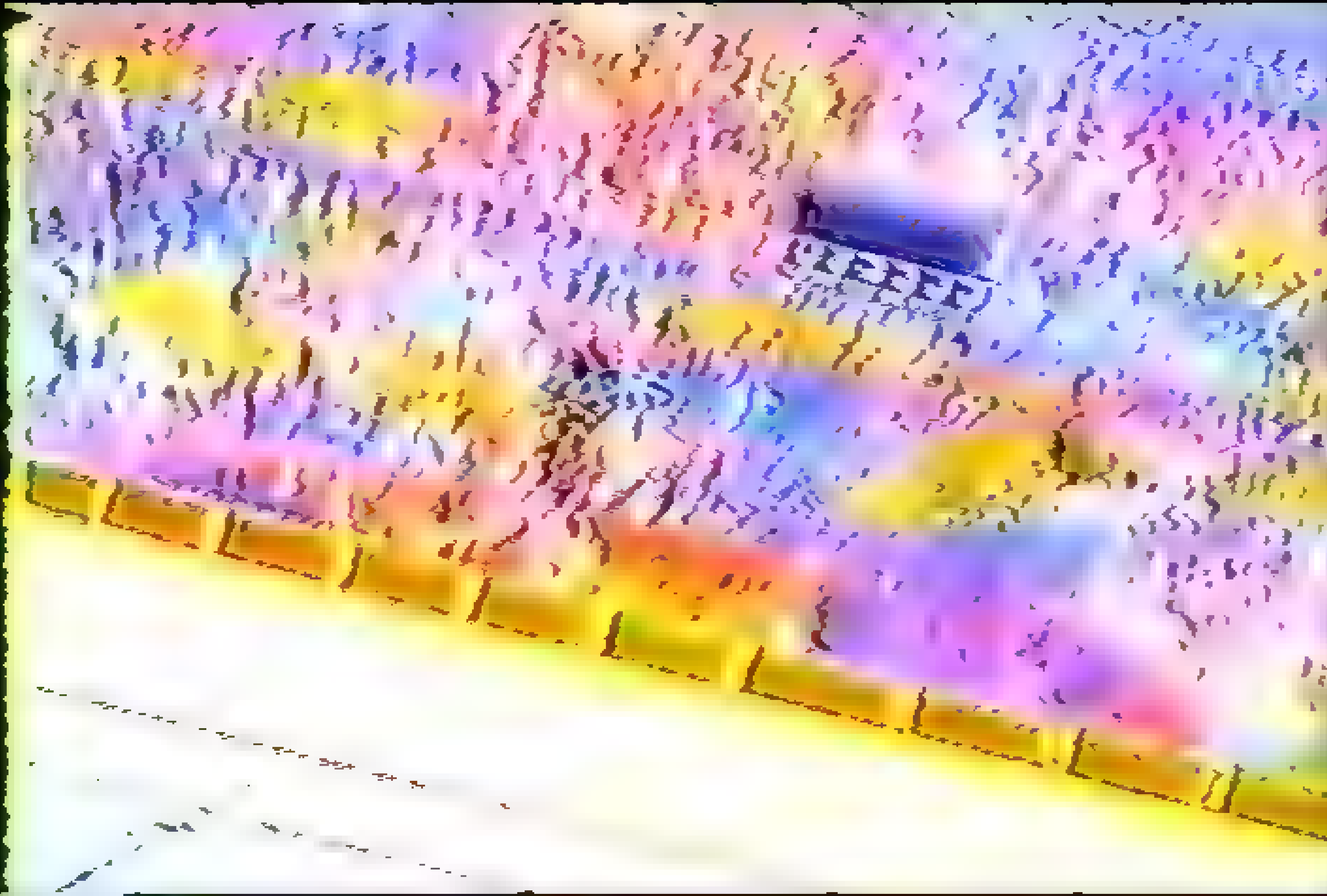


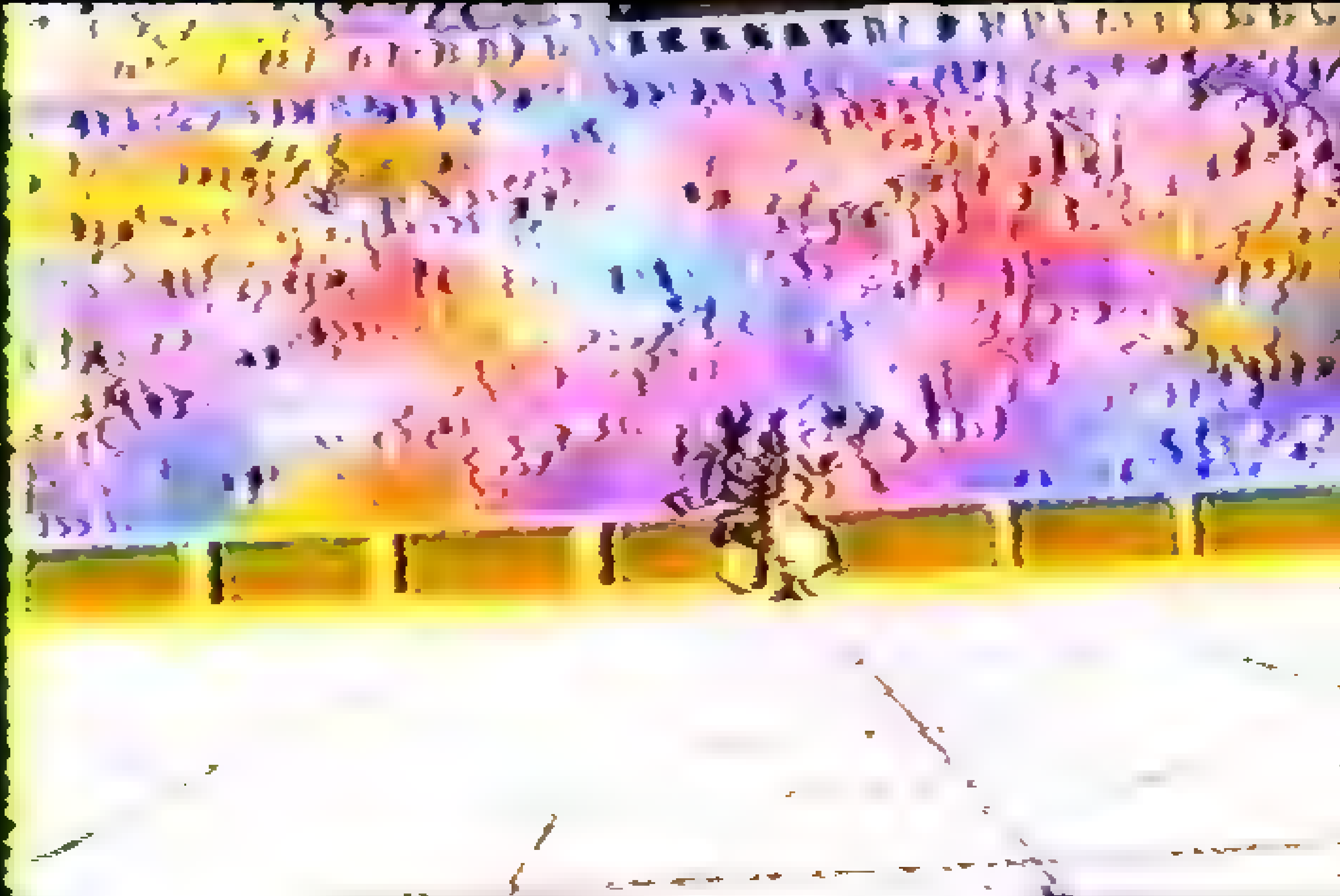






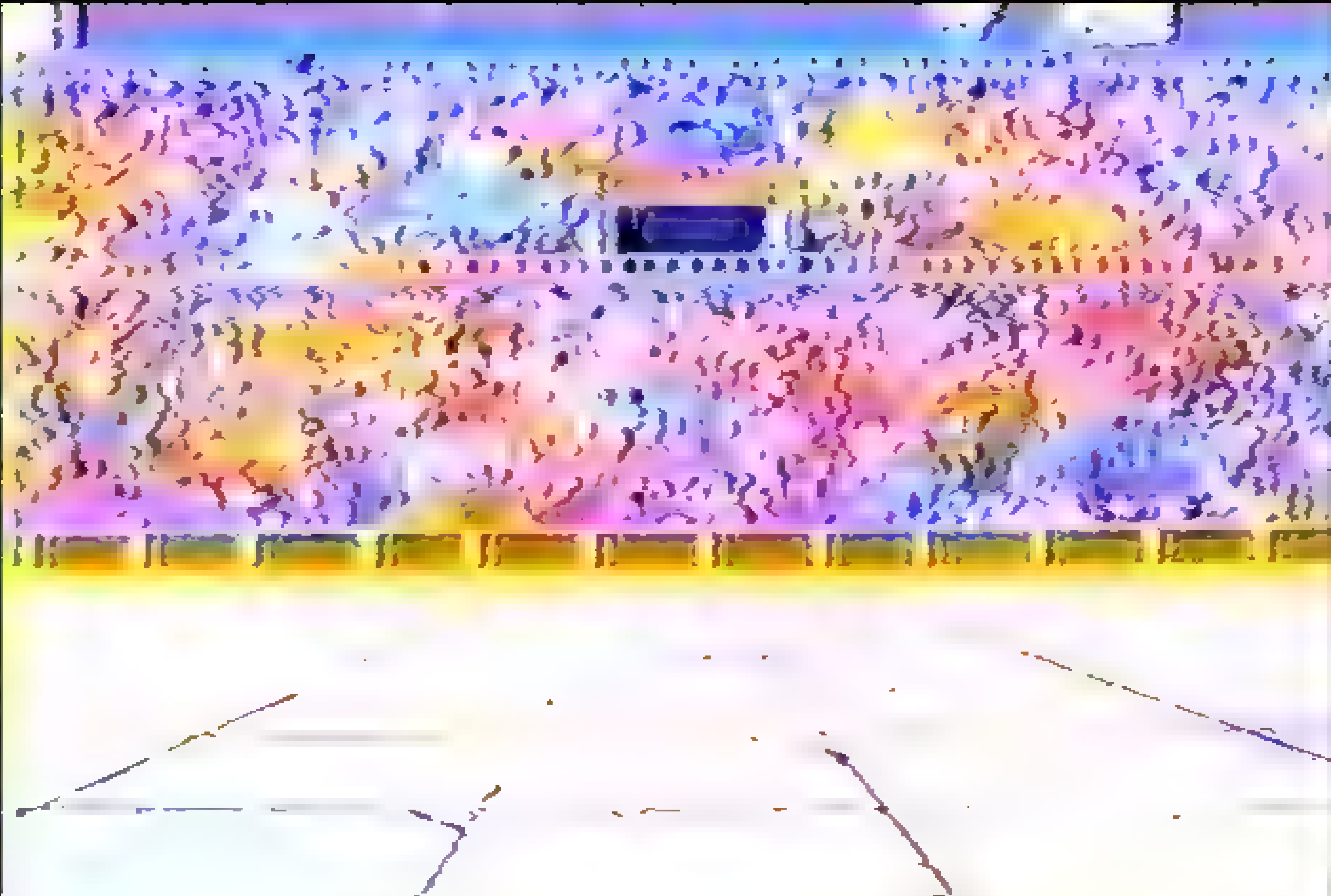




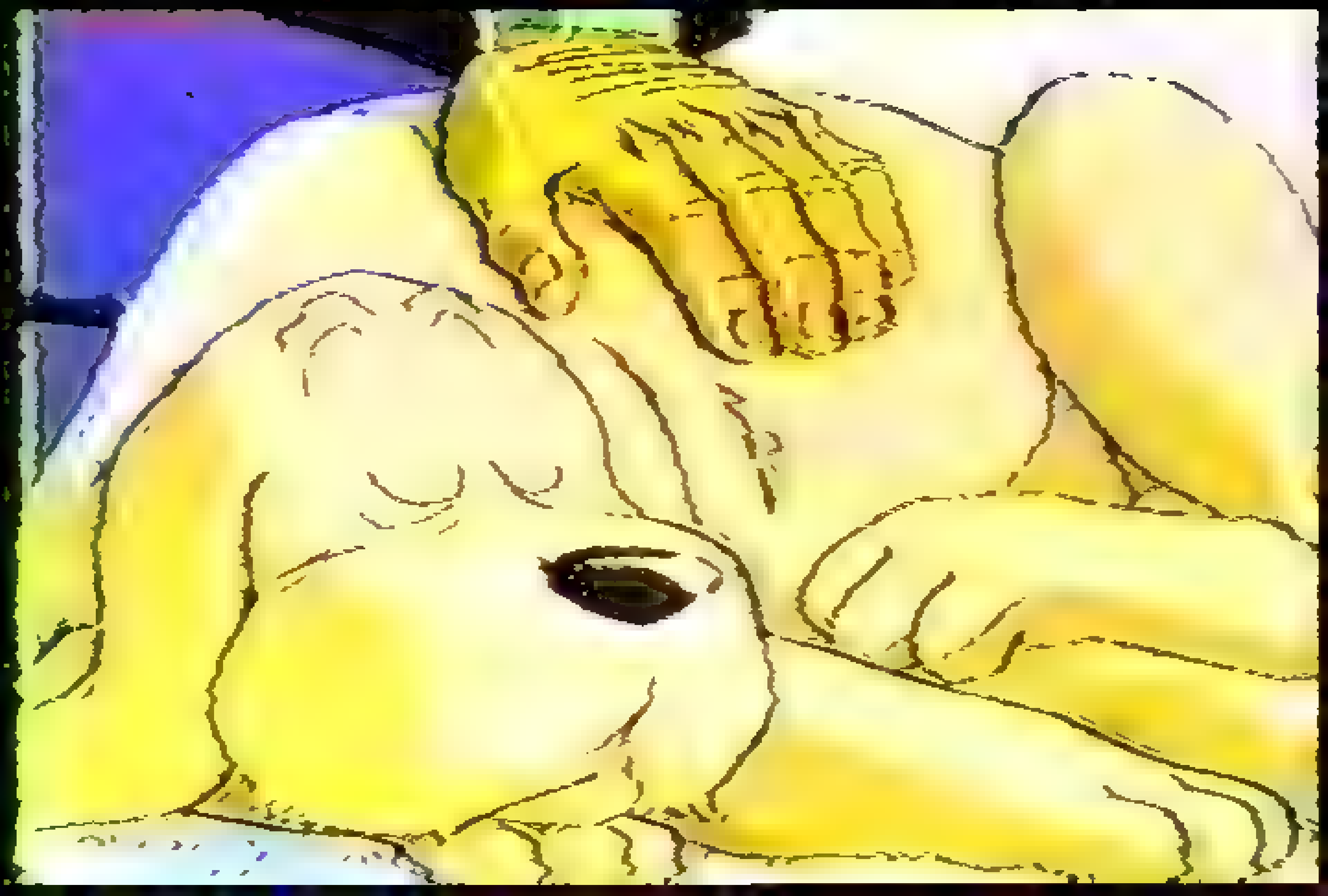





















Is it okay? Not watching the match?


Is it okay? Not watching the match?


It's okay... Because the
winners will be Gokou and you.


It's okay. Because the
winners will be Gakou and you.


It's okay! Because the




There's no way anybody can defeat you guys.


There's no way anybody can defeat you guys.



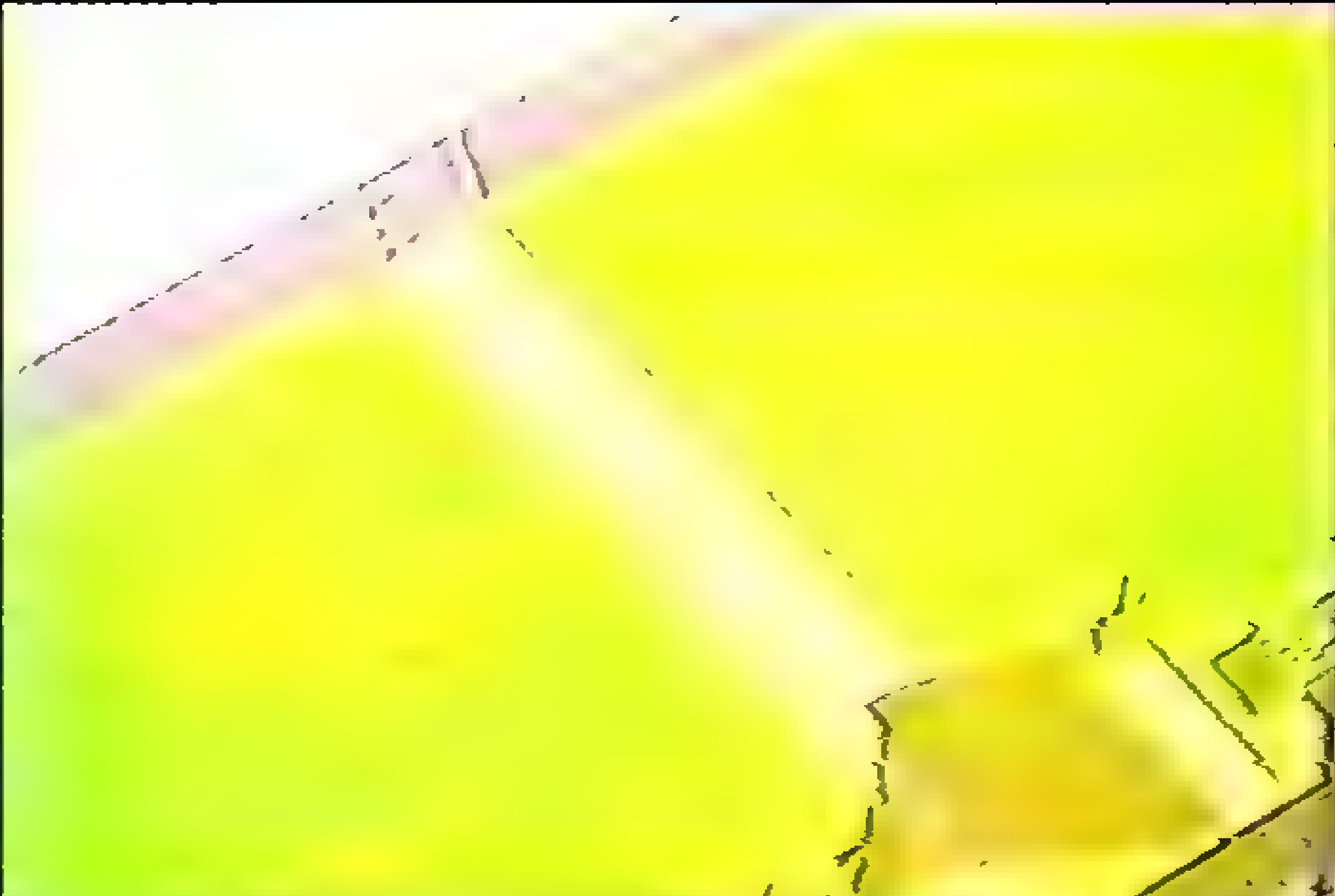

Is that so?

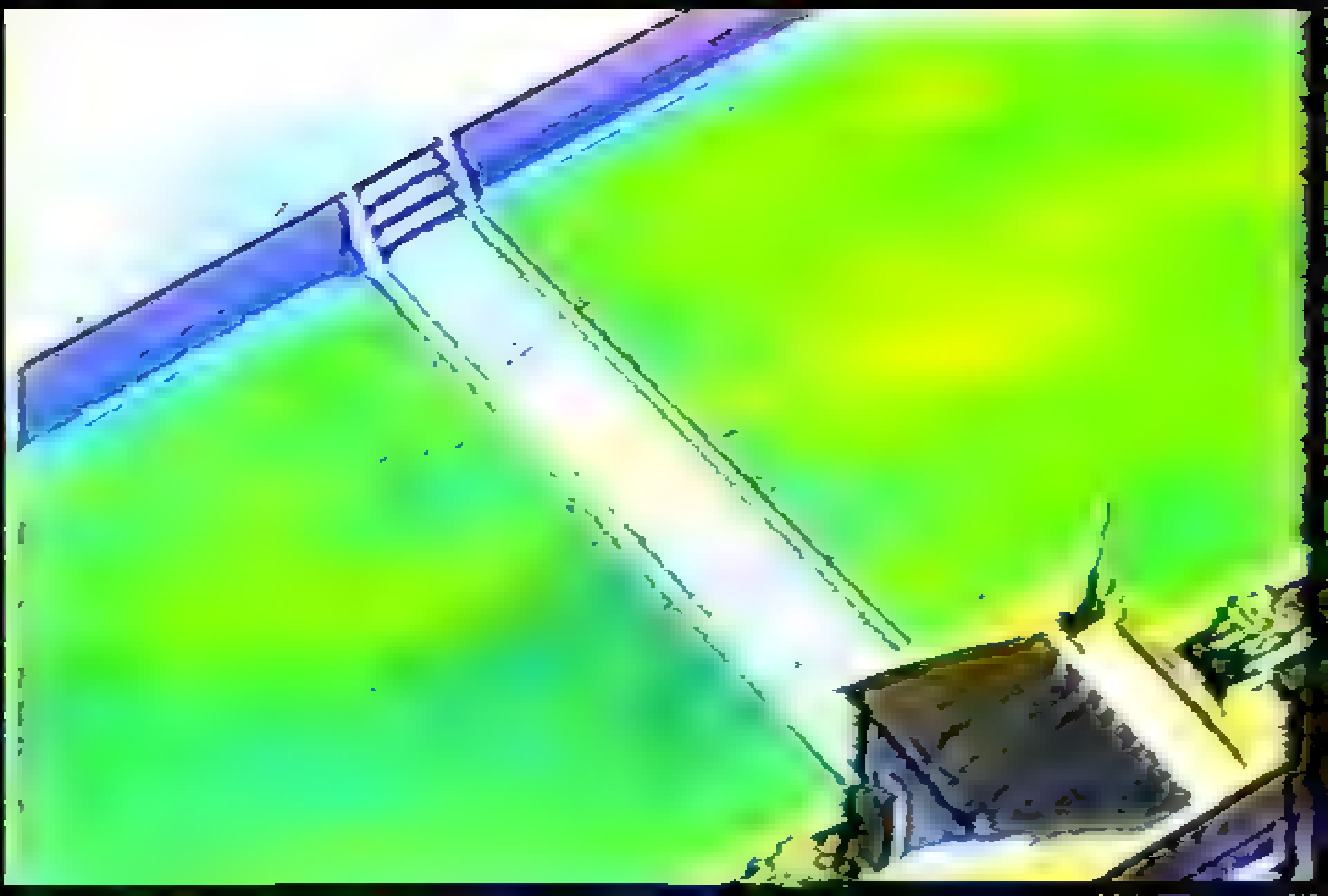


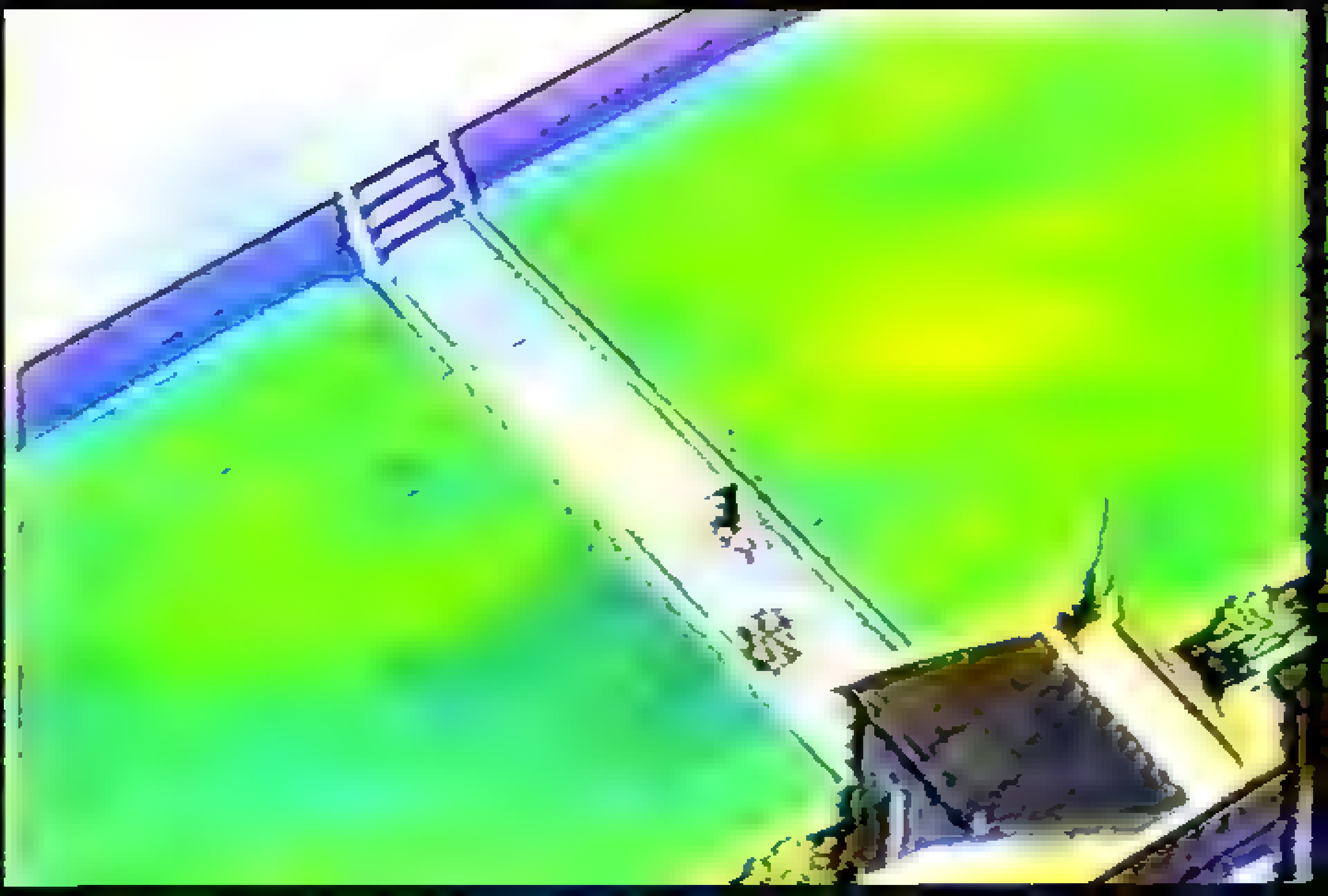



What? What's happening?

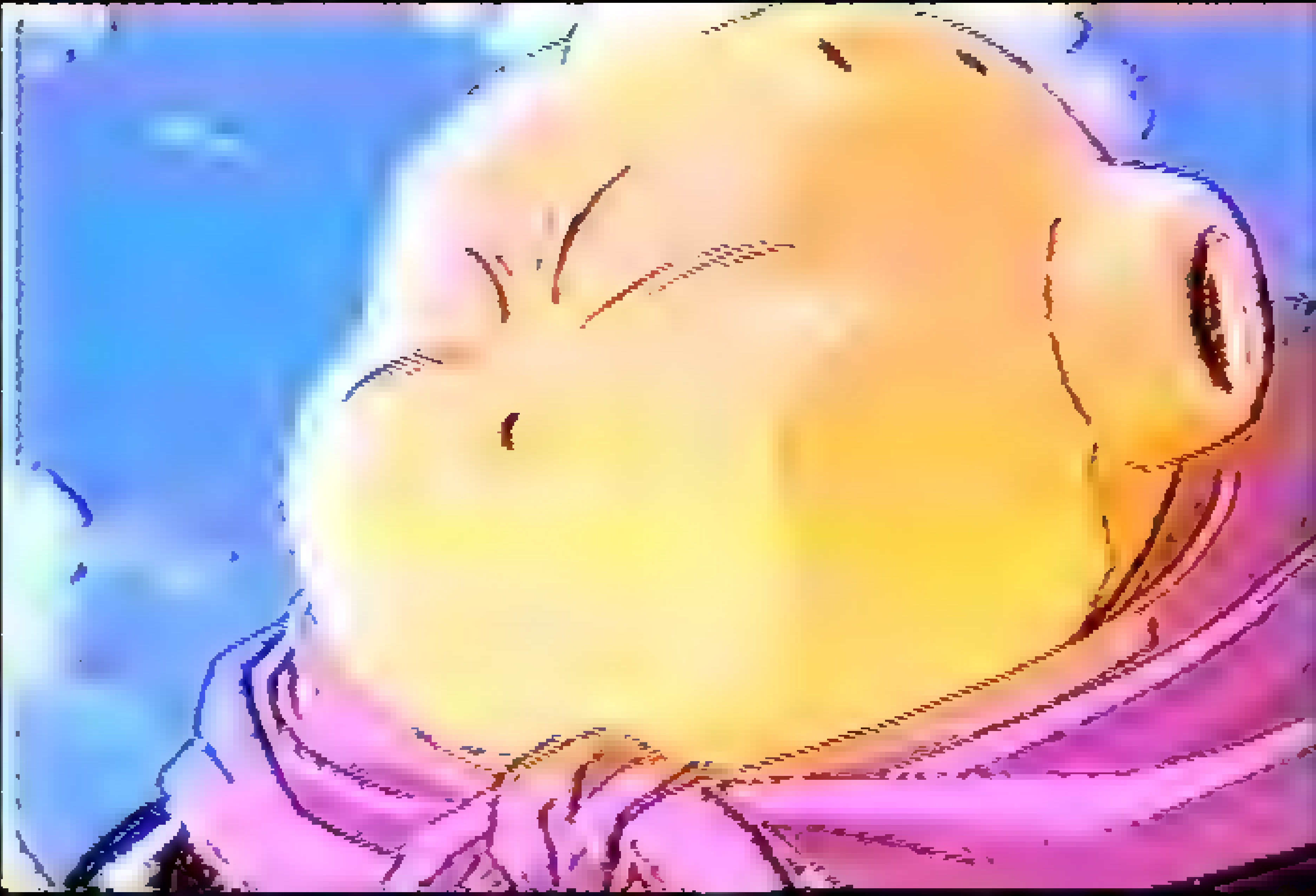

What? What's happening?

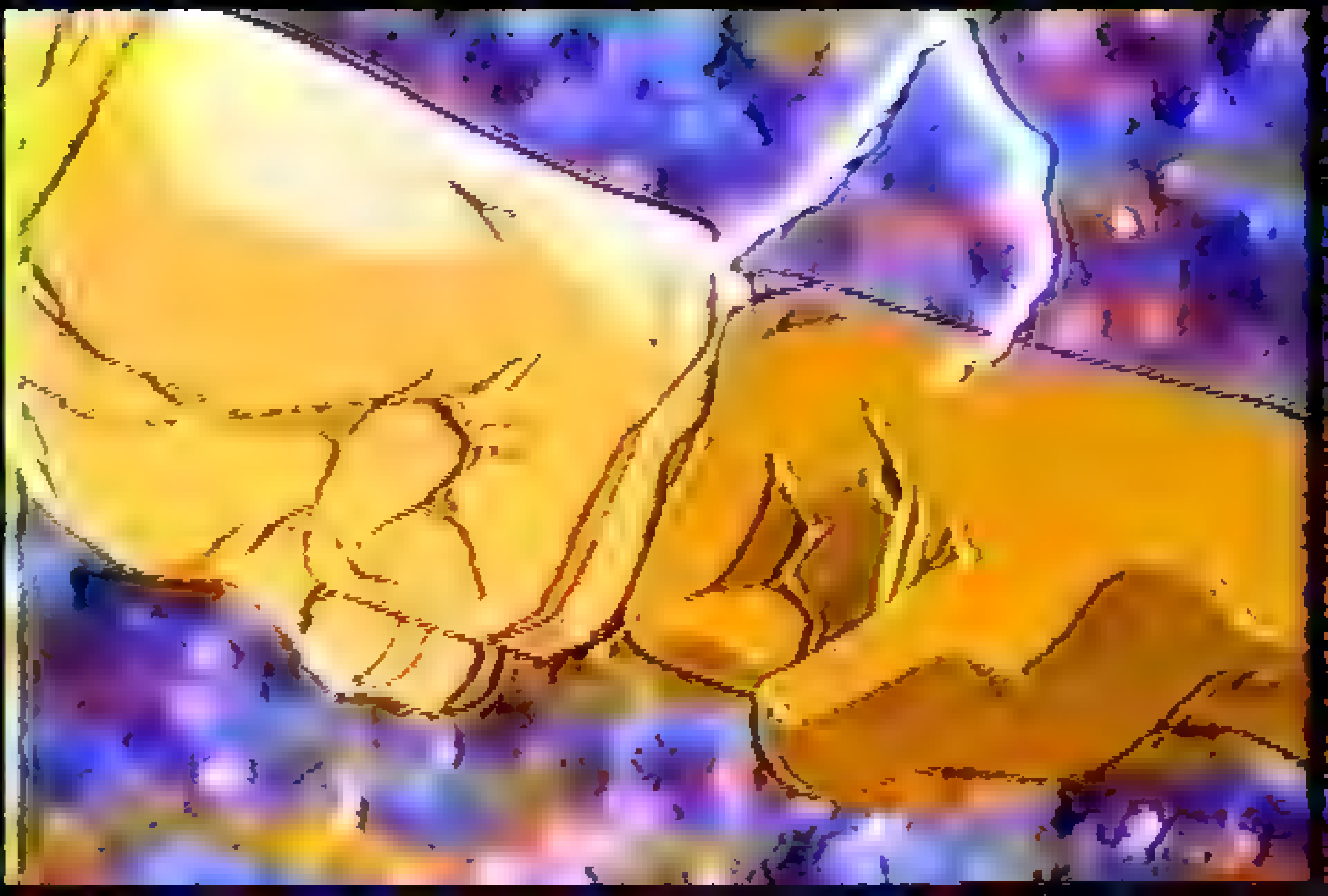


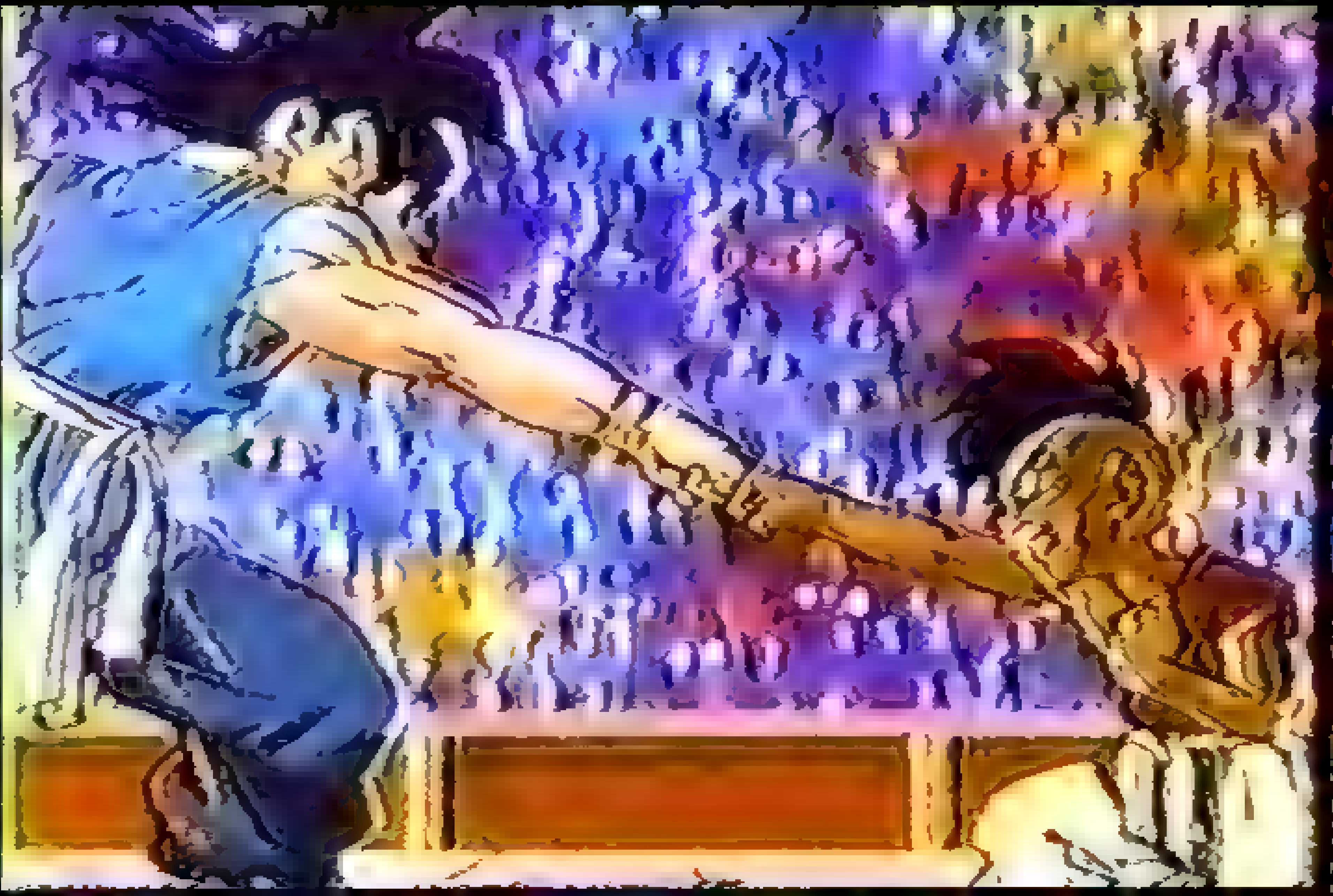


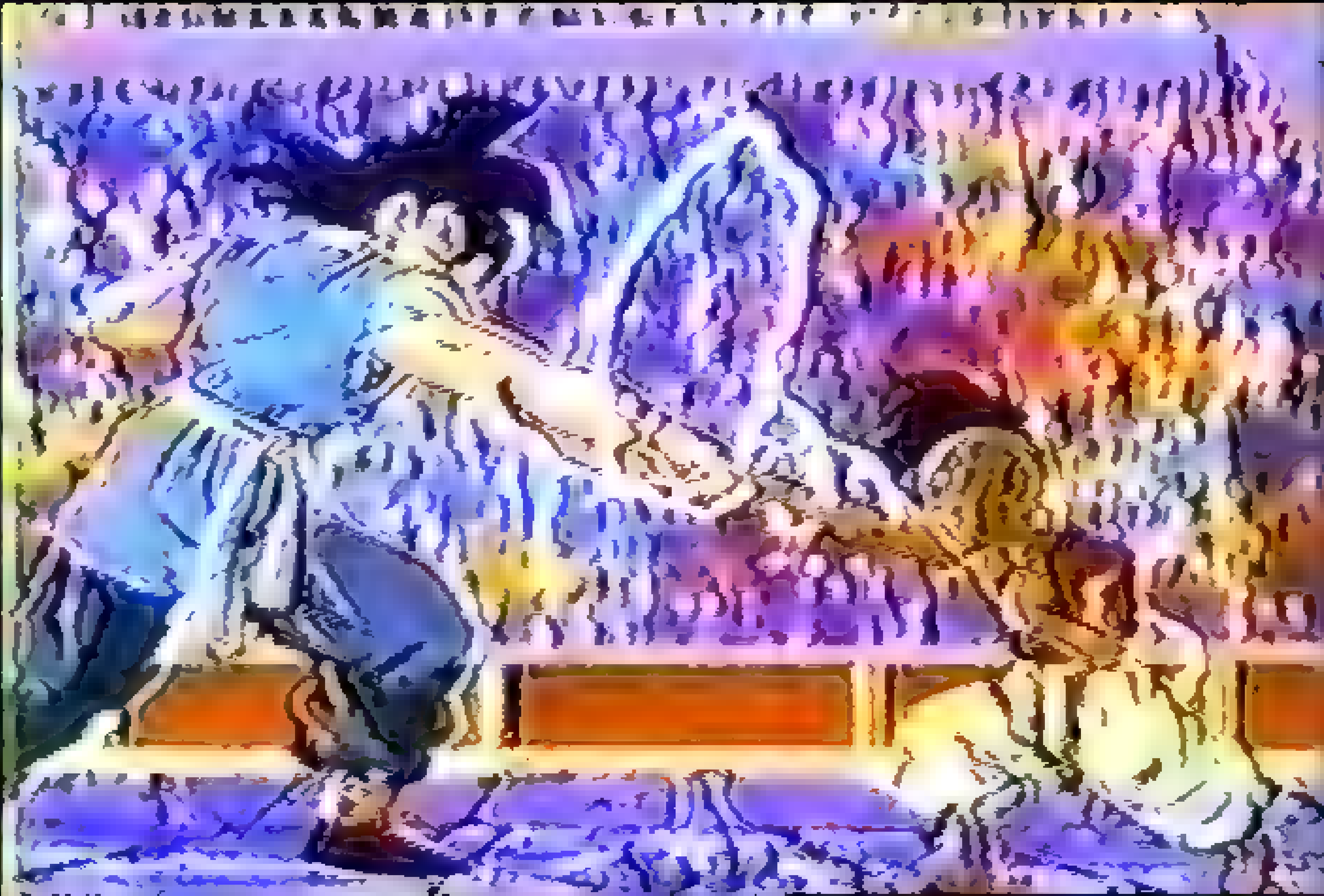


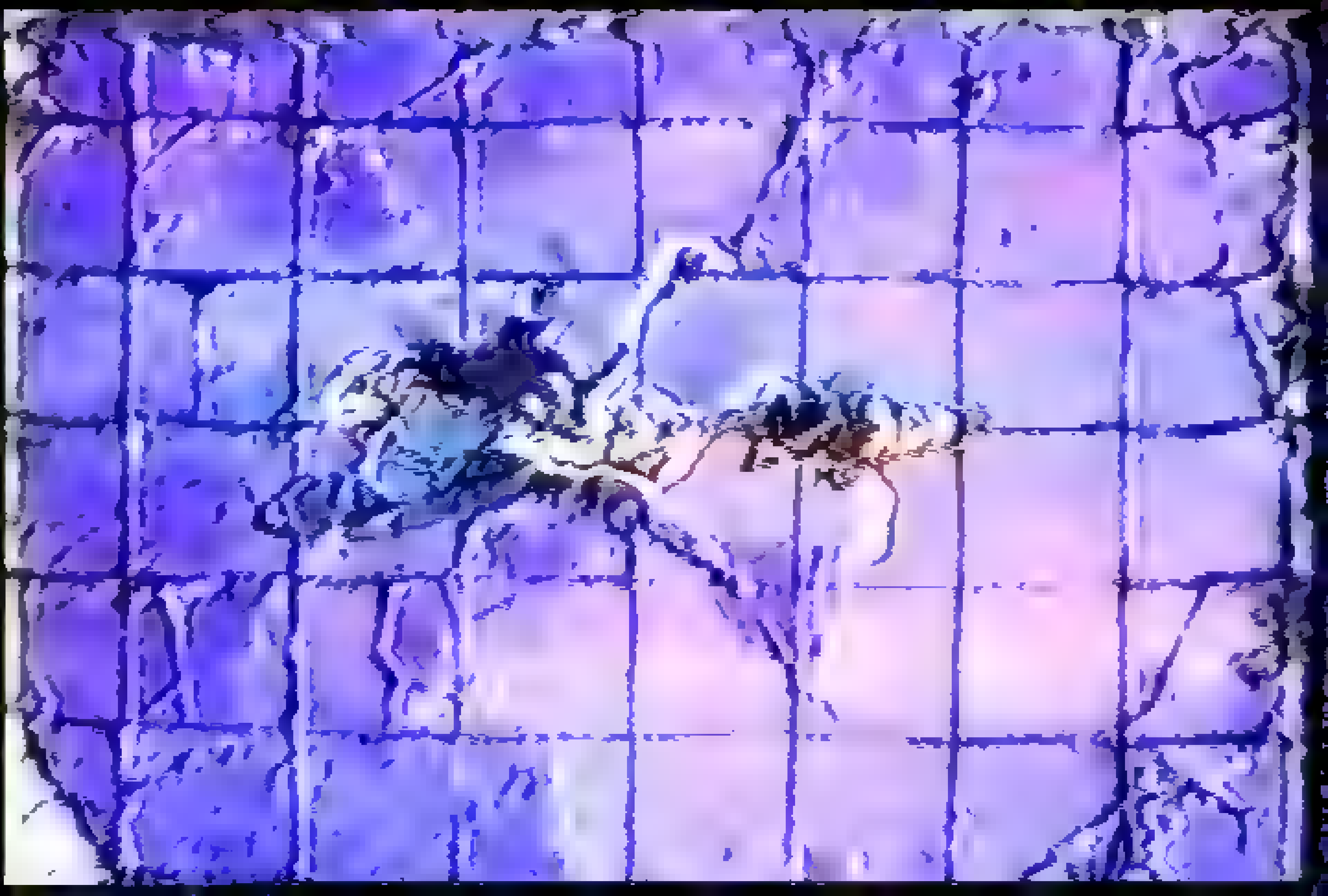

天

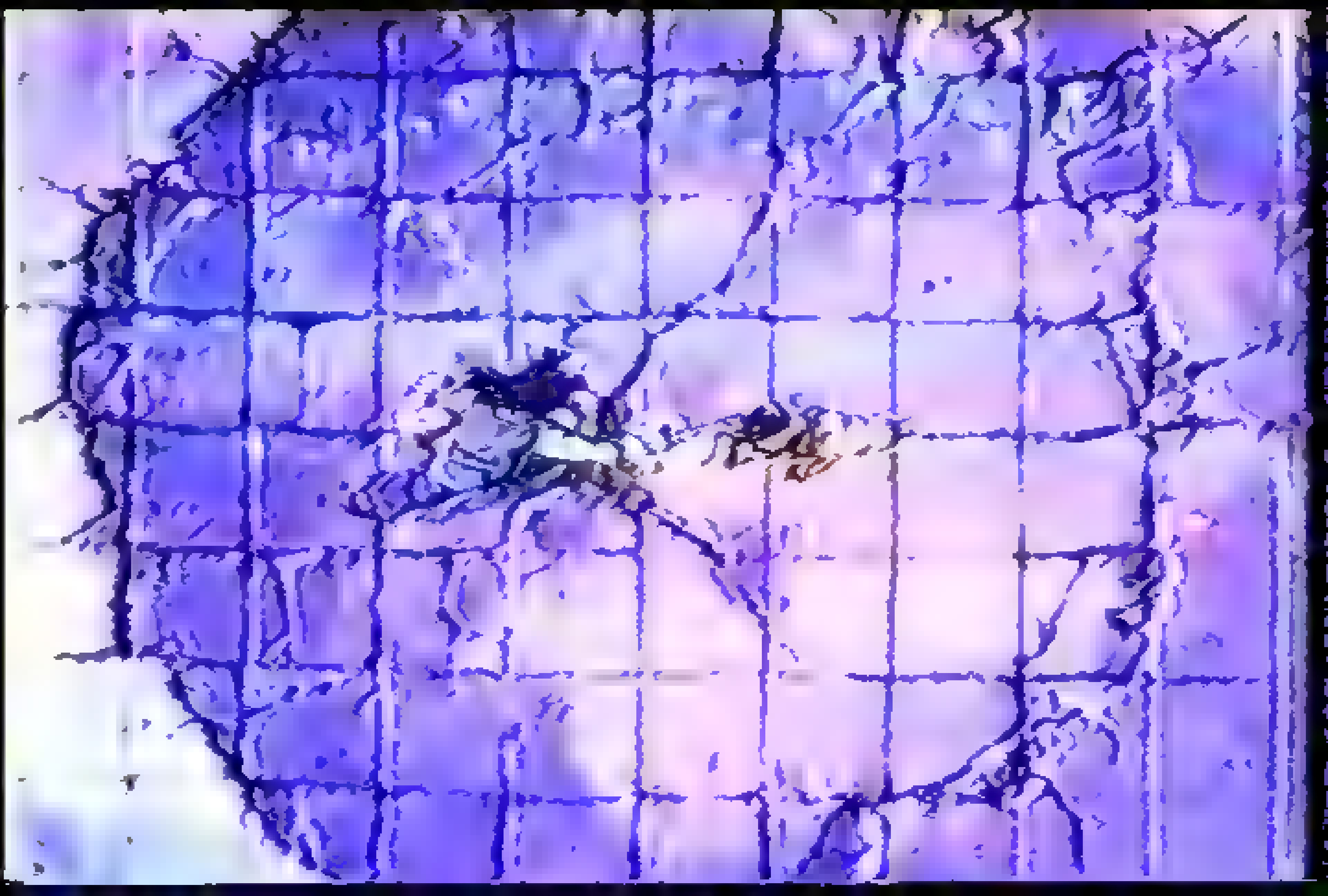


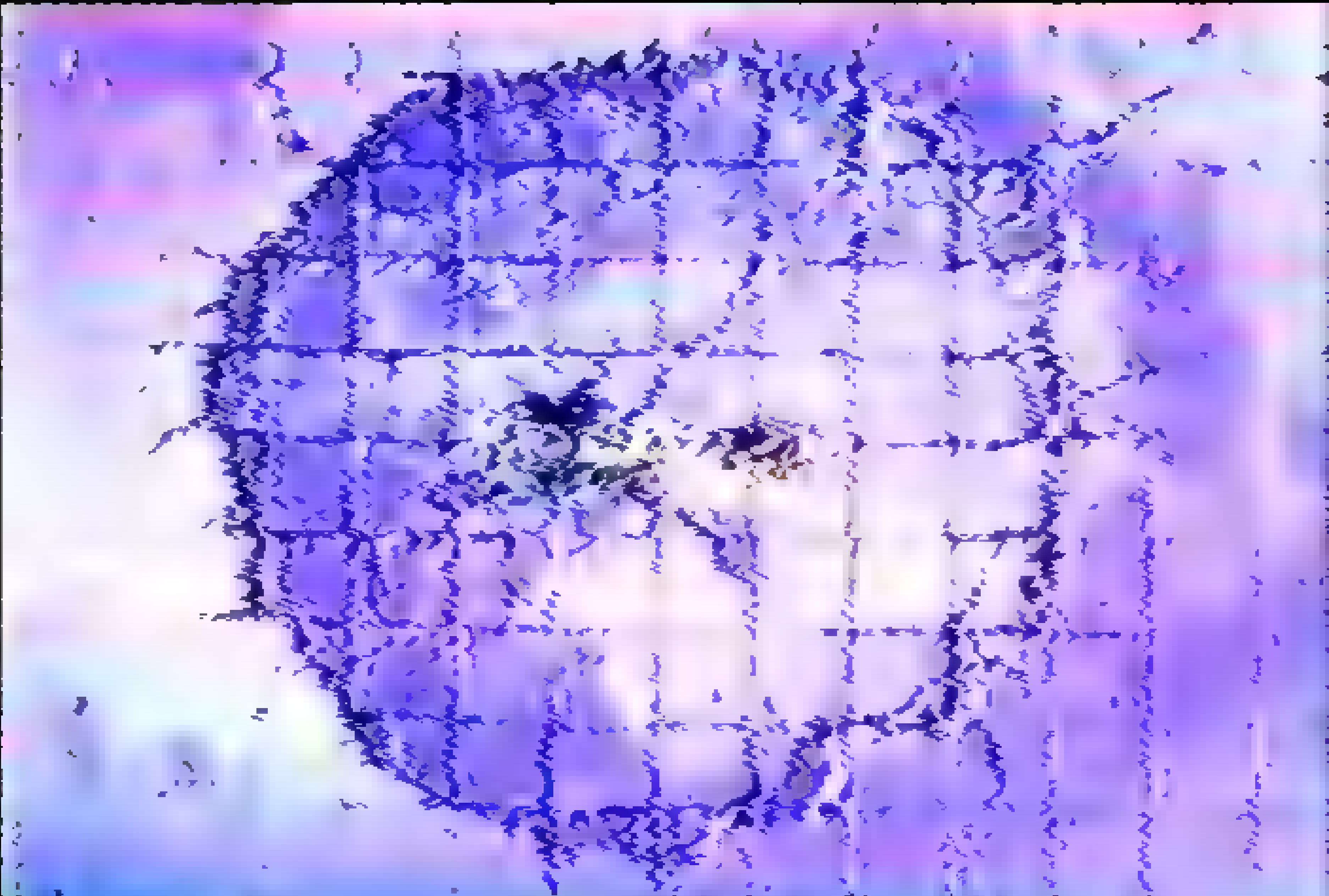




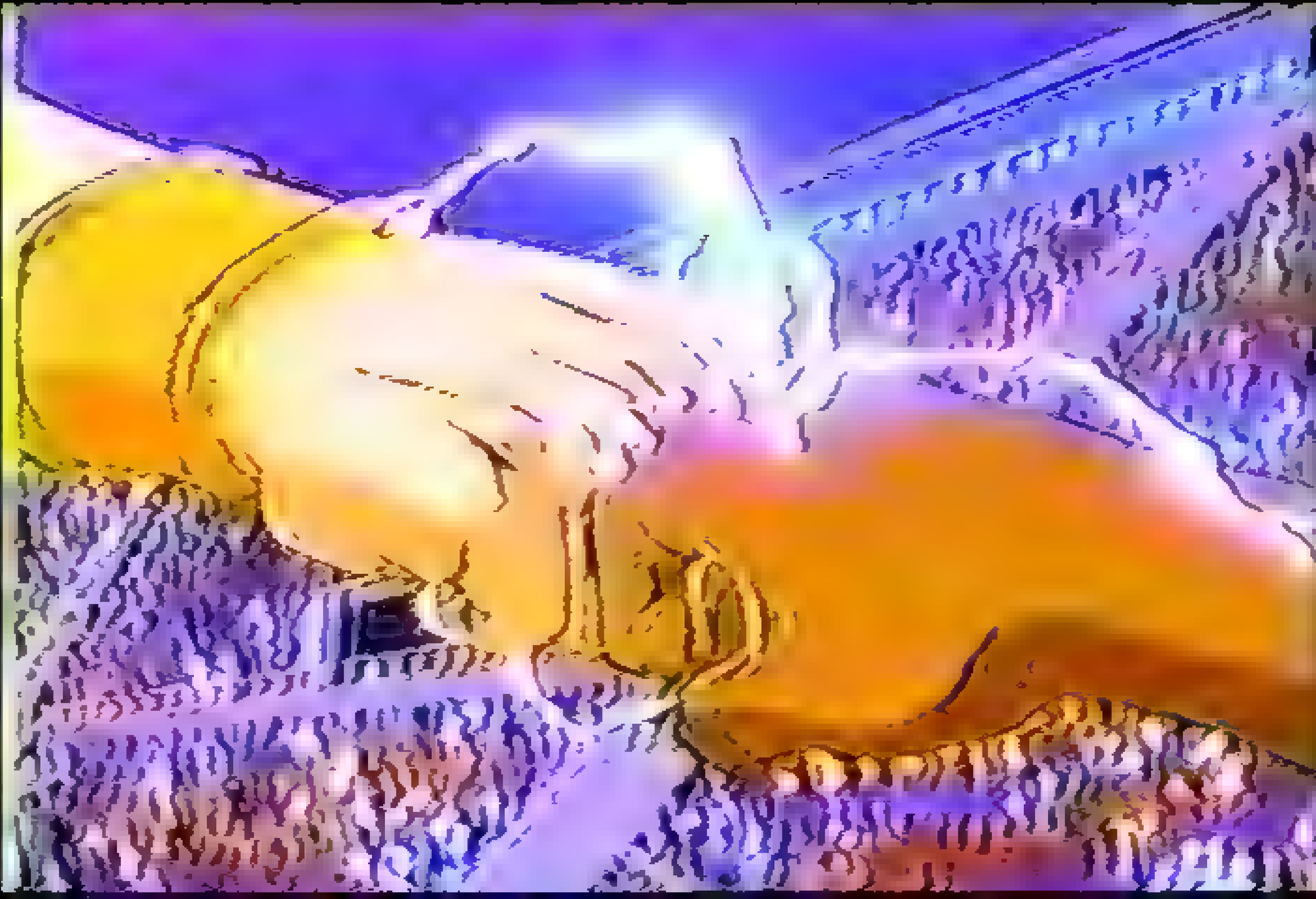


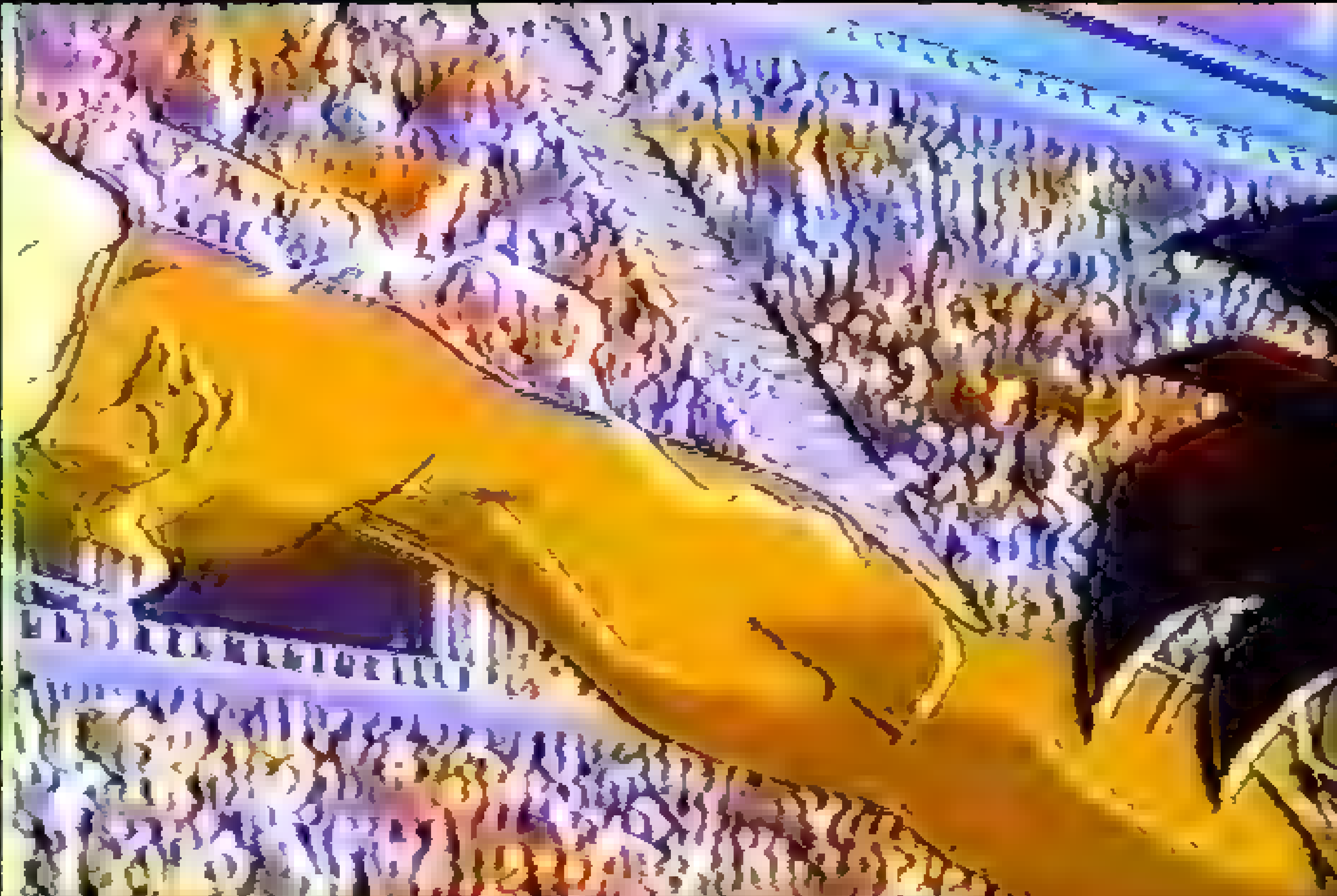


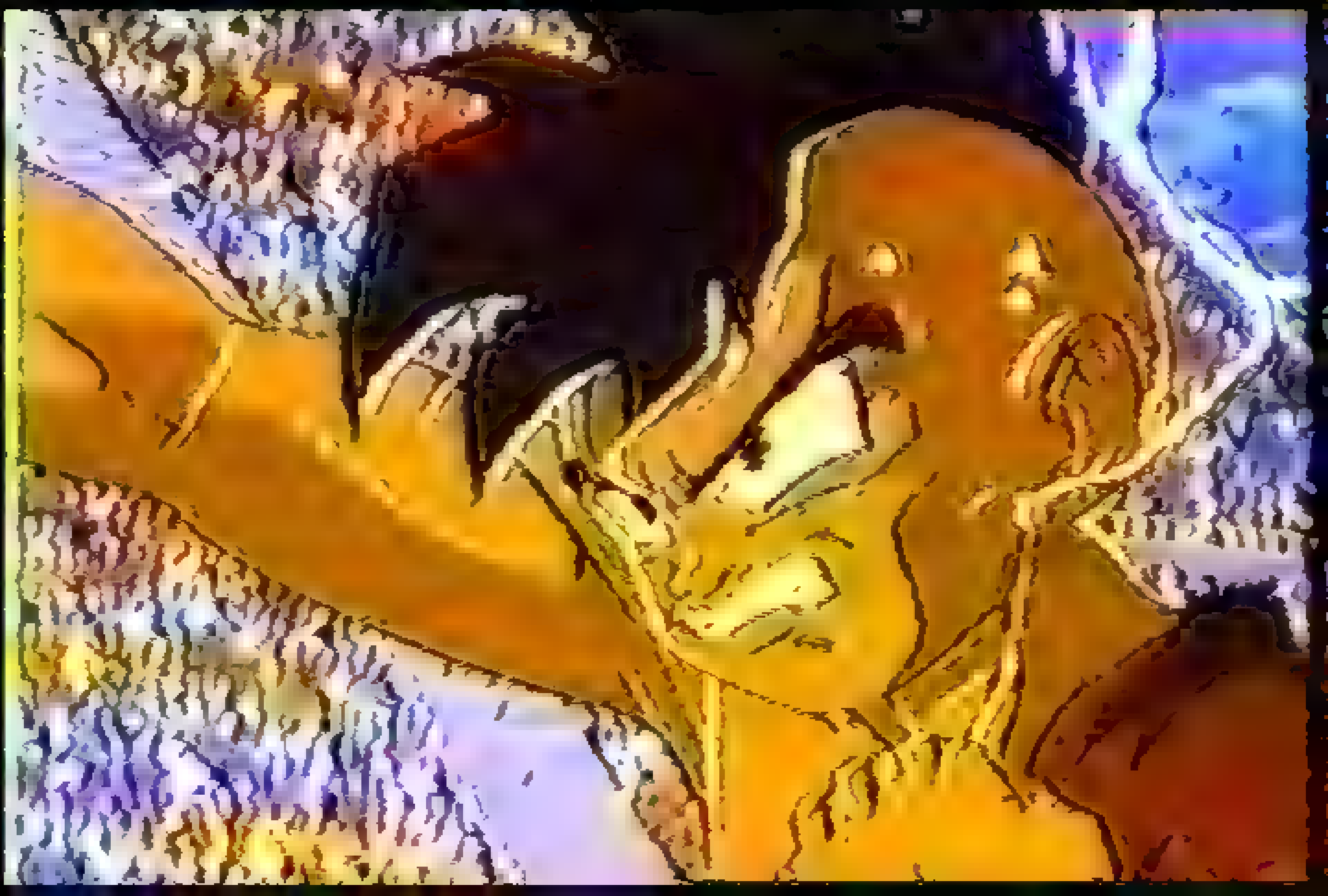


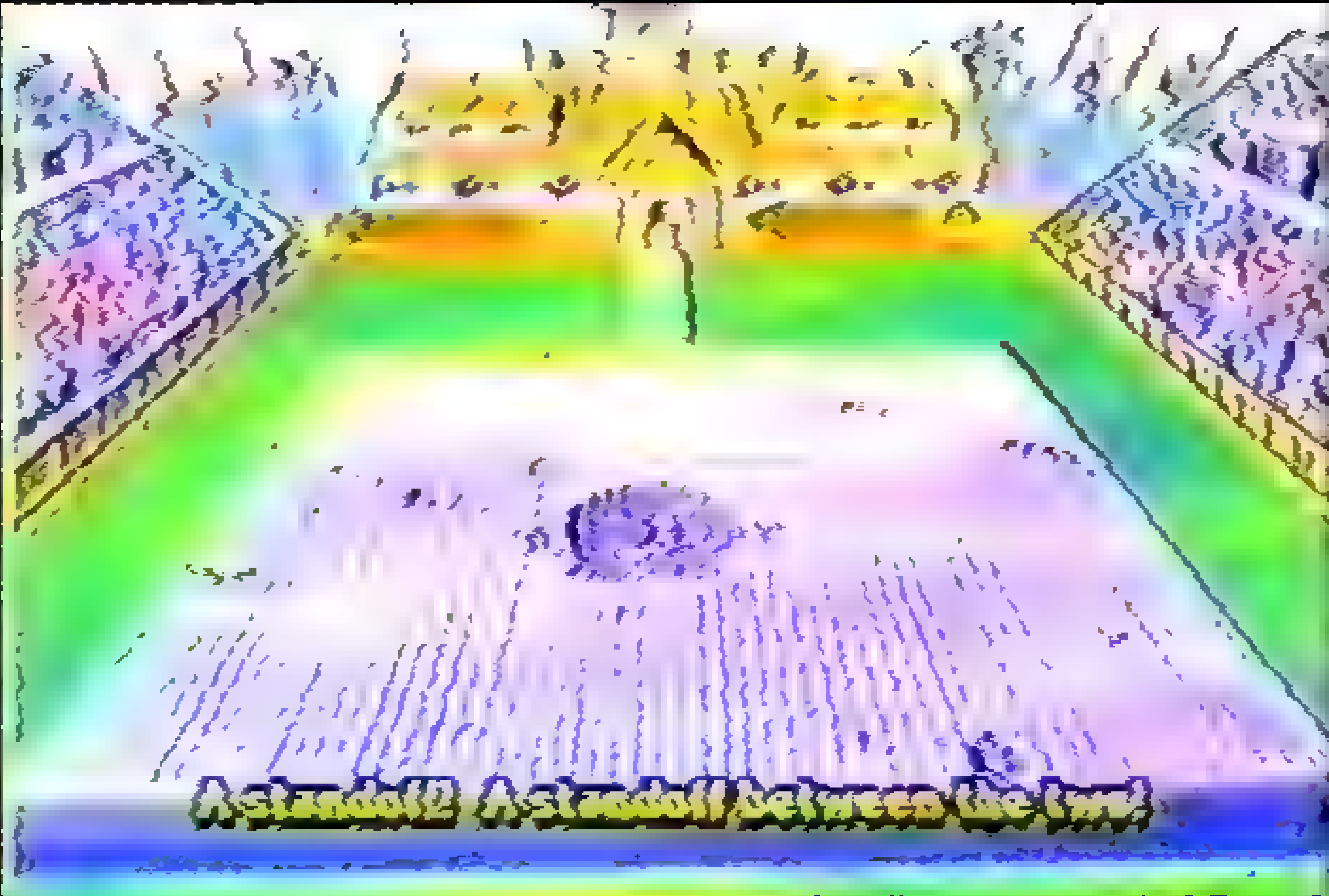


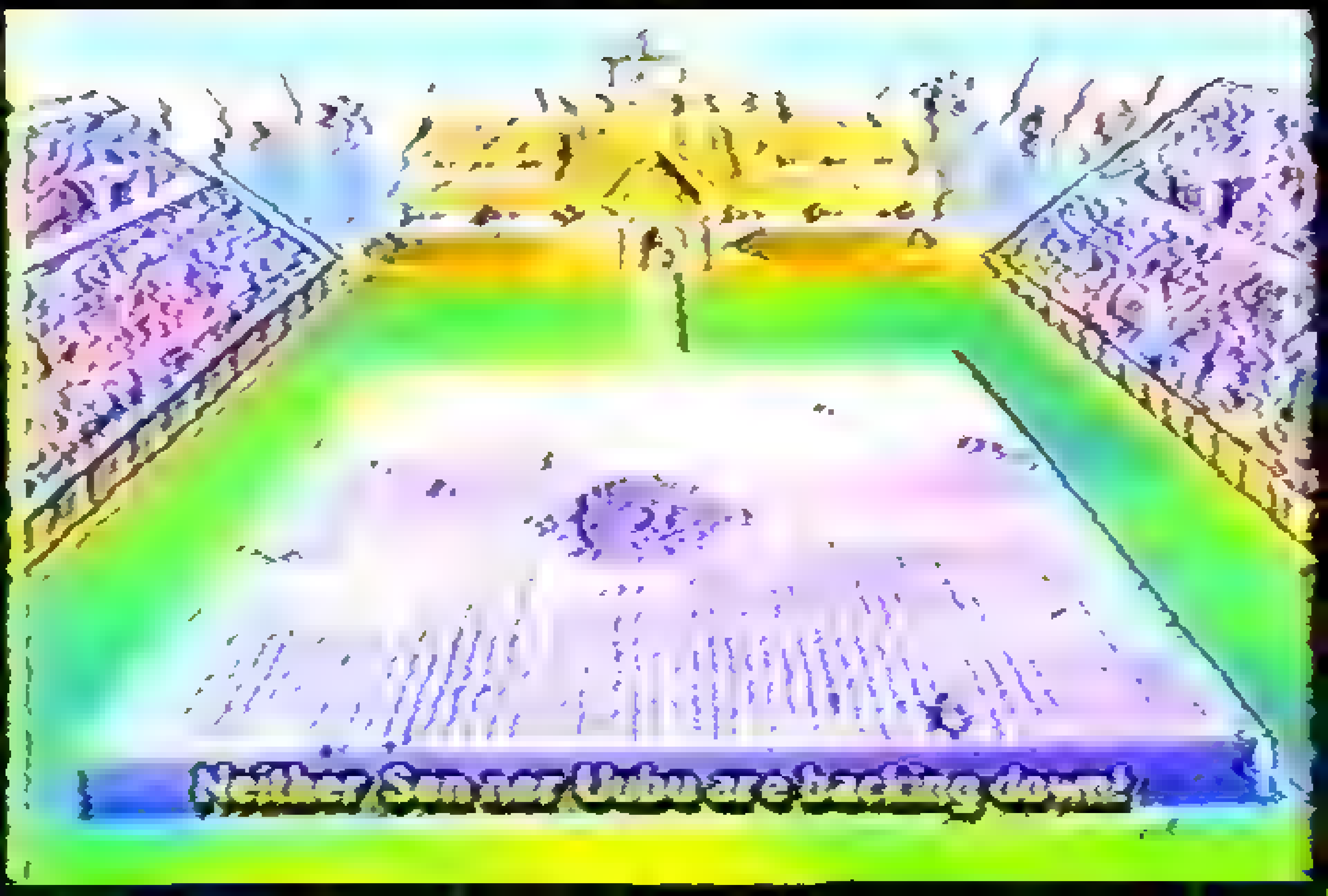


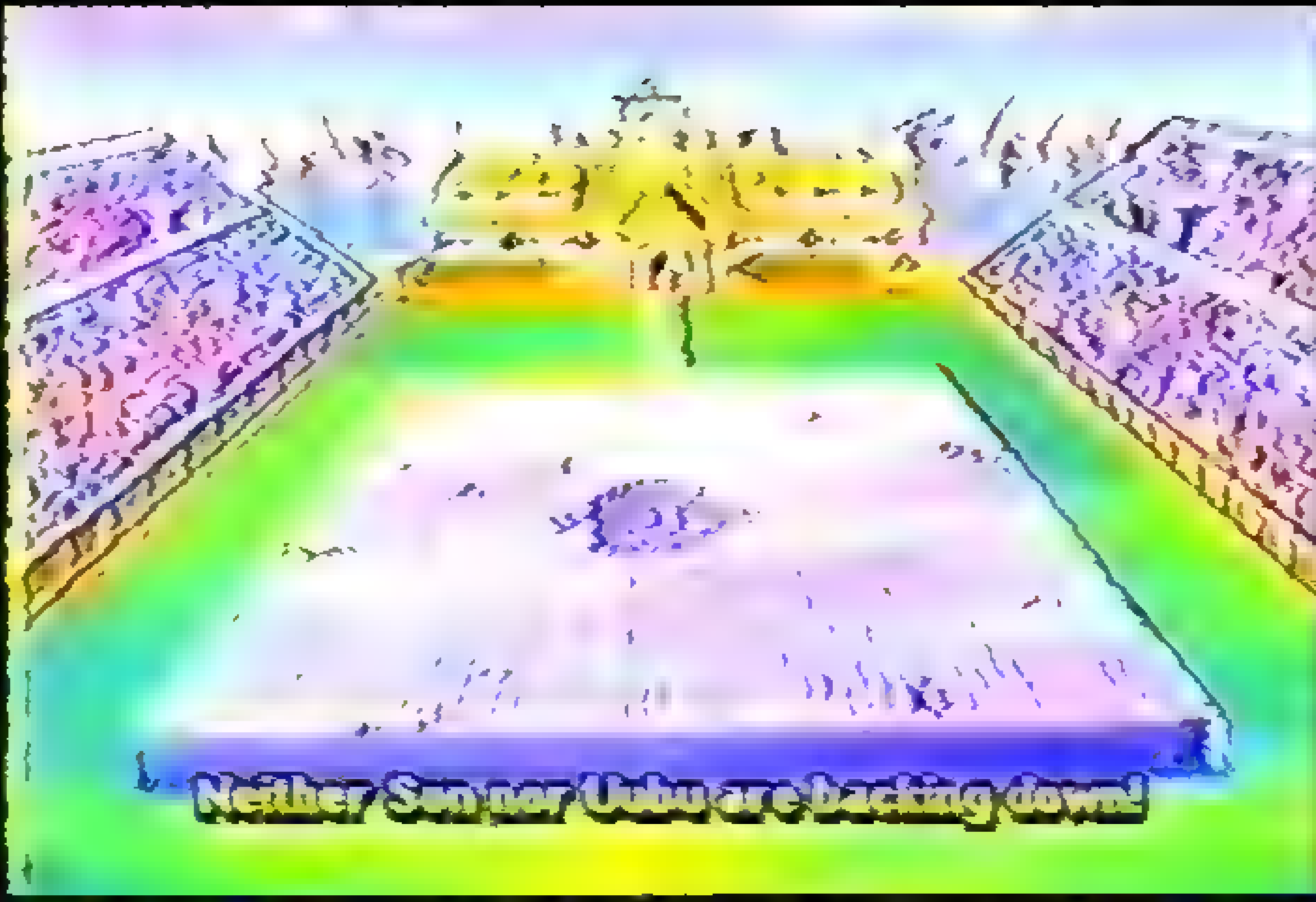


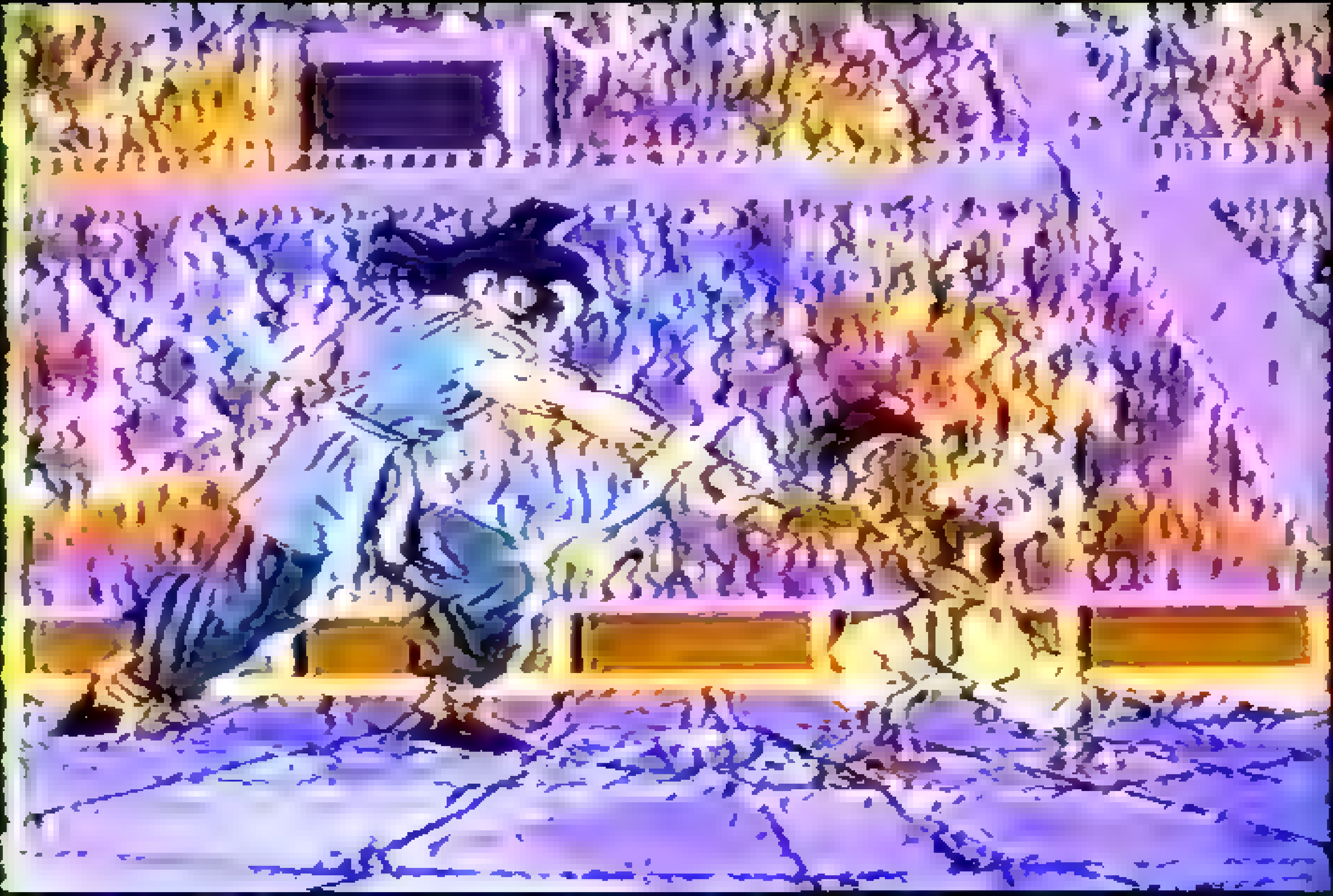





A standoff! A standoff between the two!

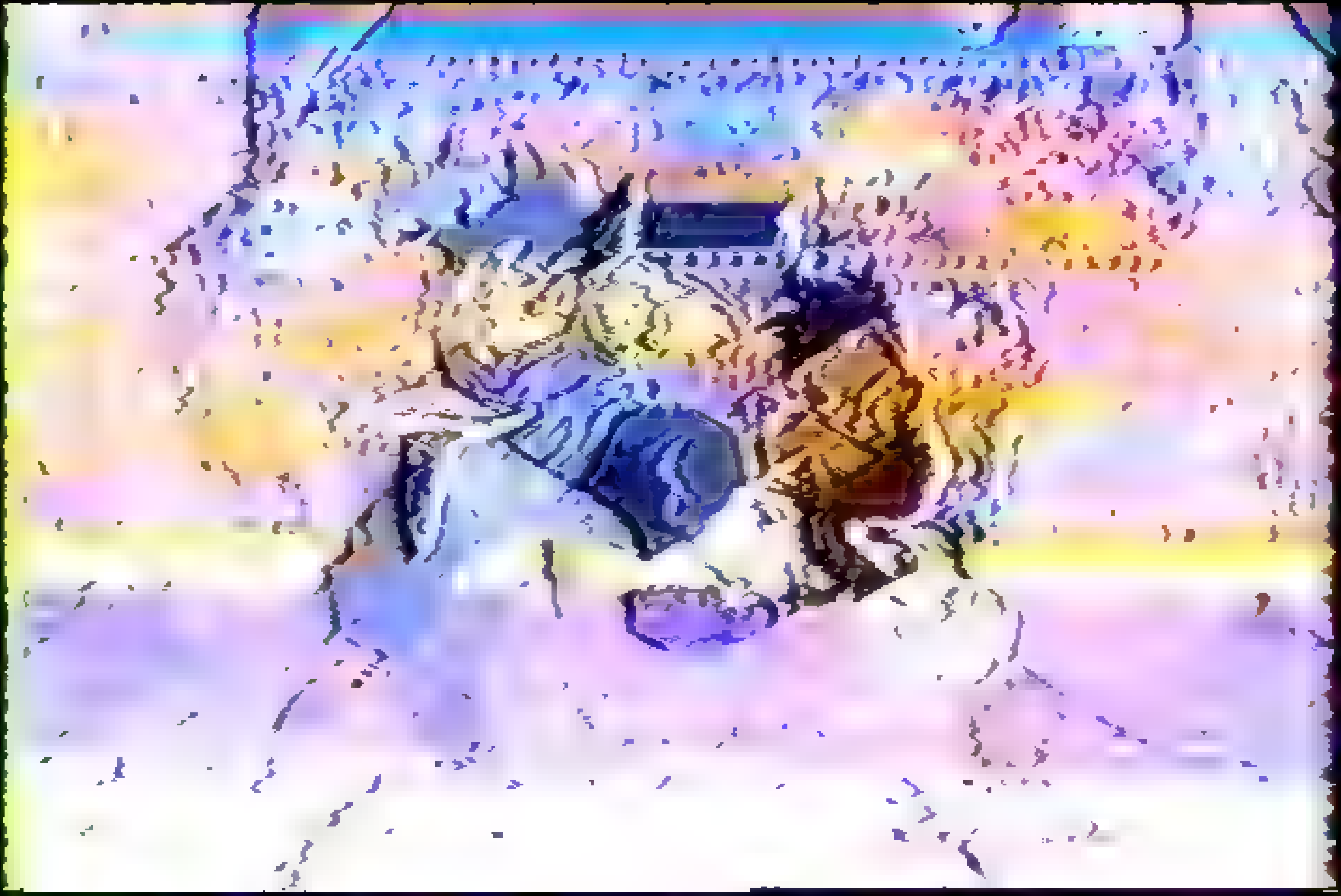

Neither Son nor Uubu are backing down!

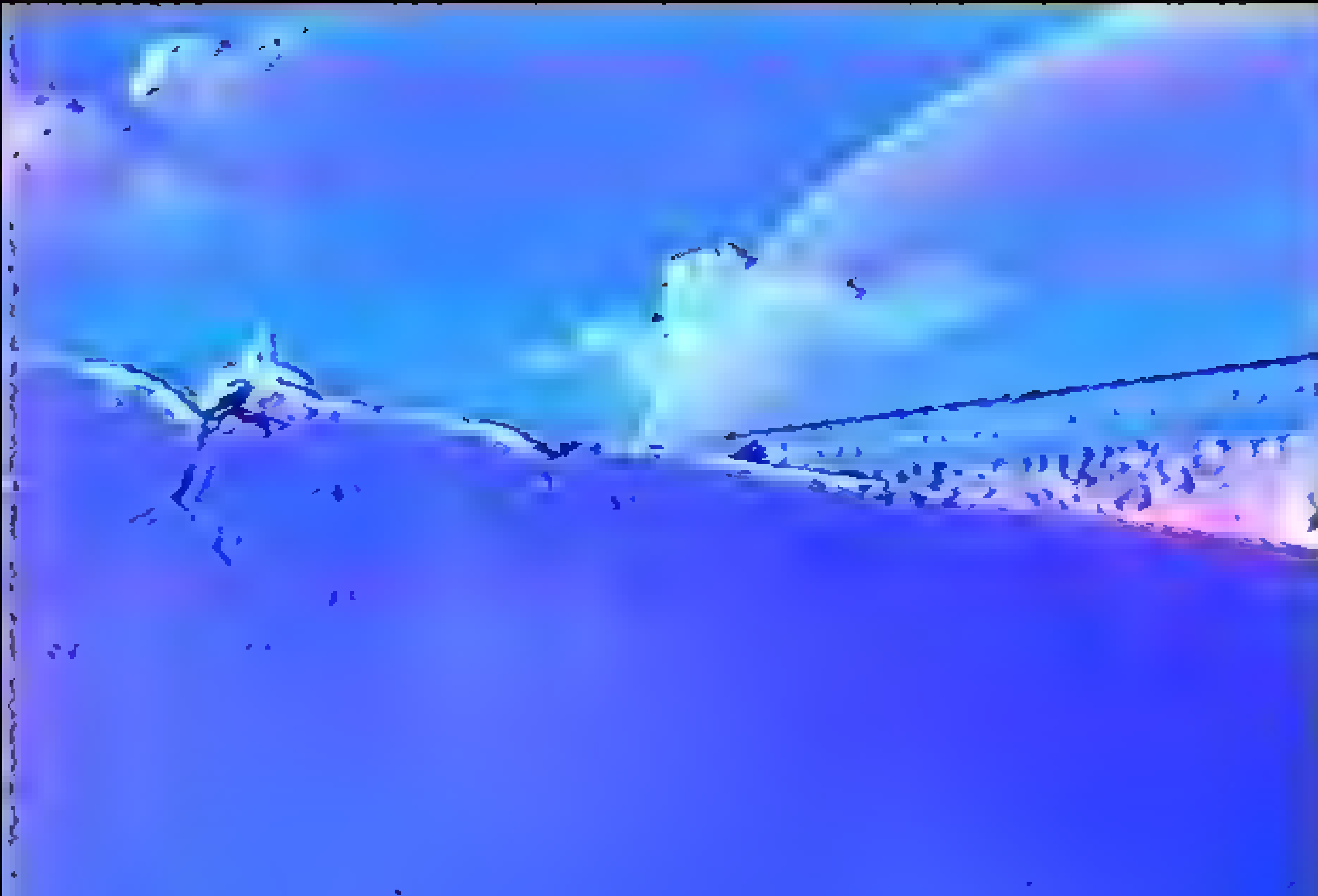

Neither Son nor Uubu are backing down!

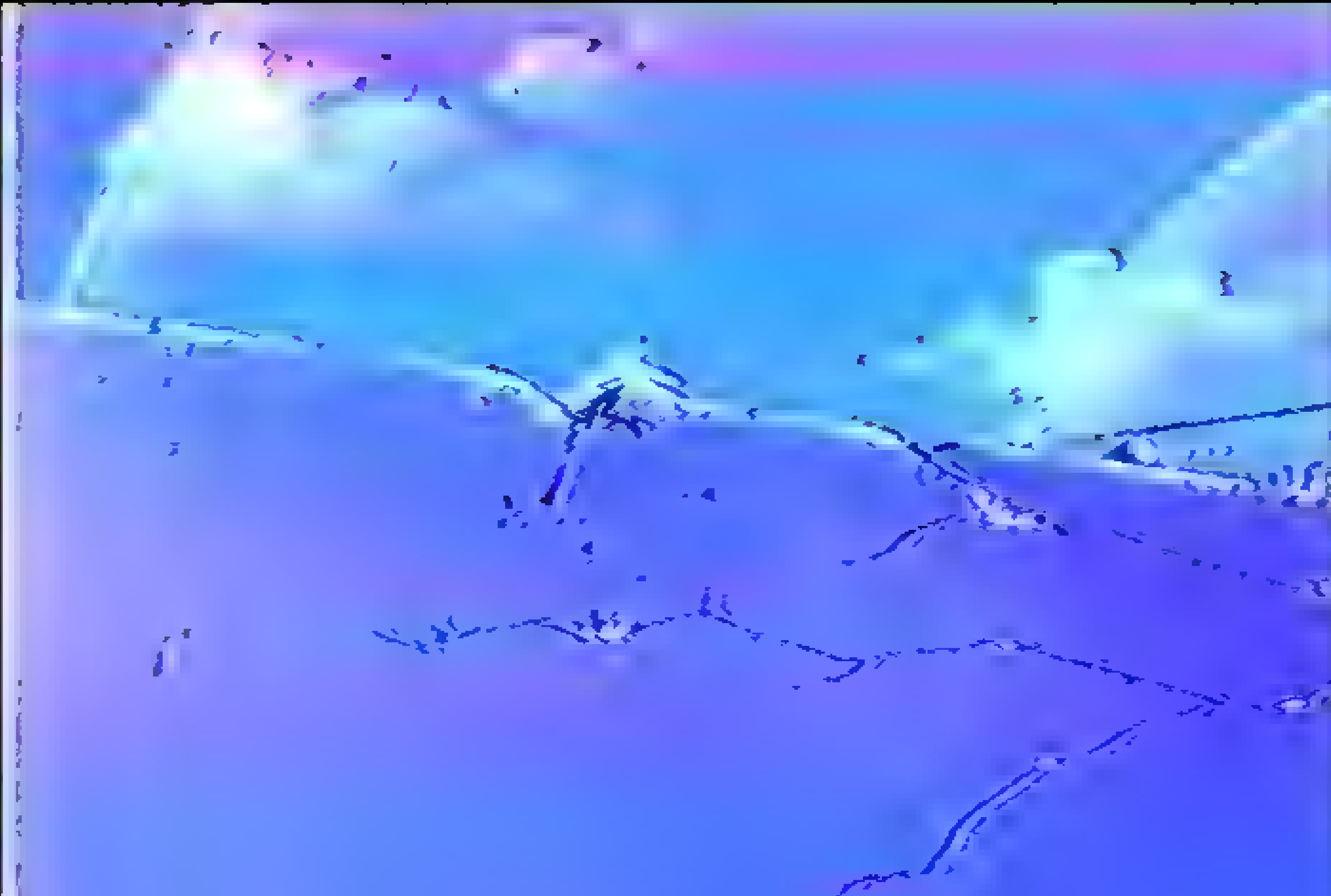


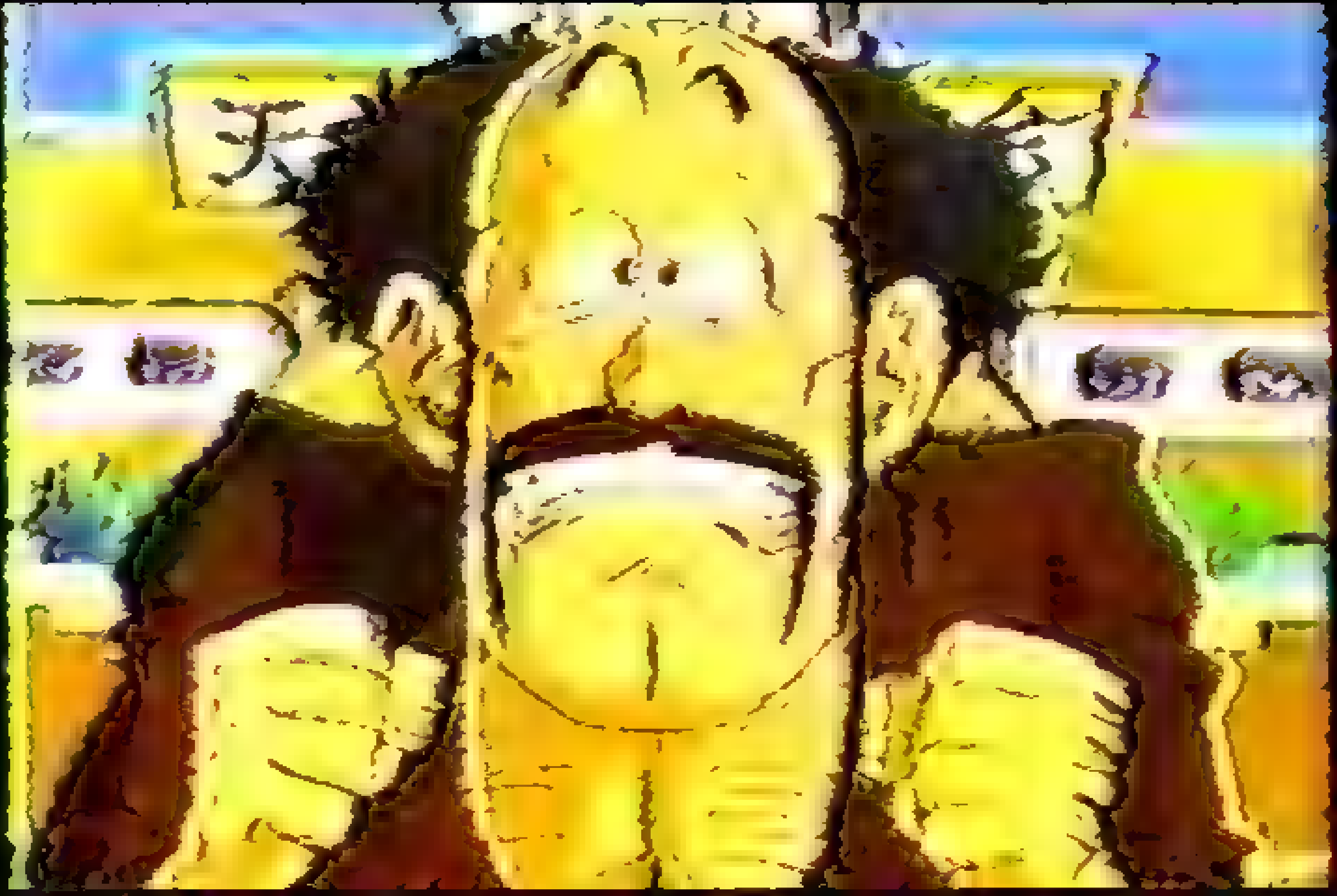


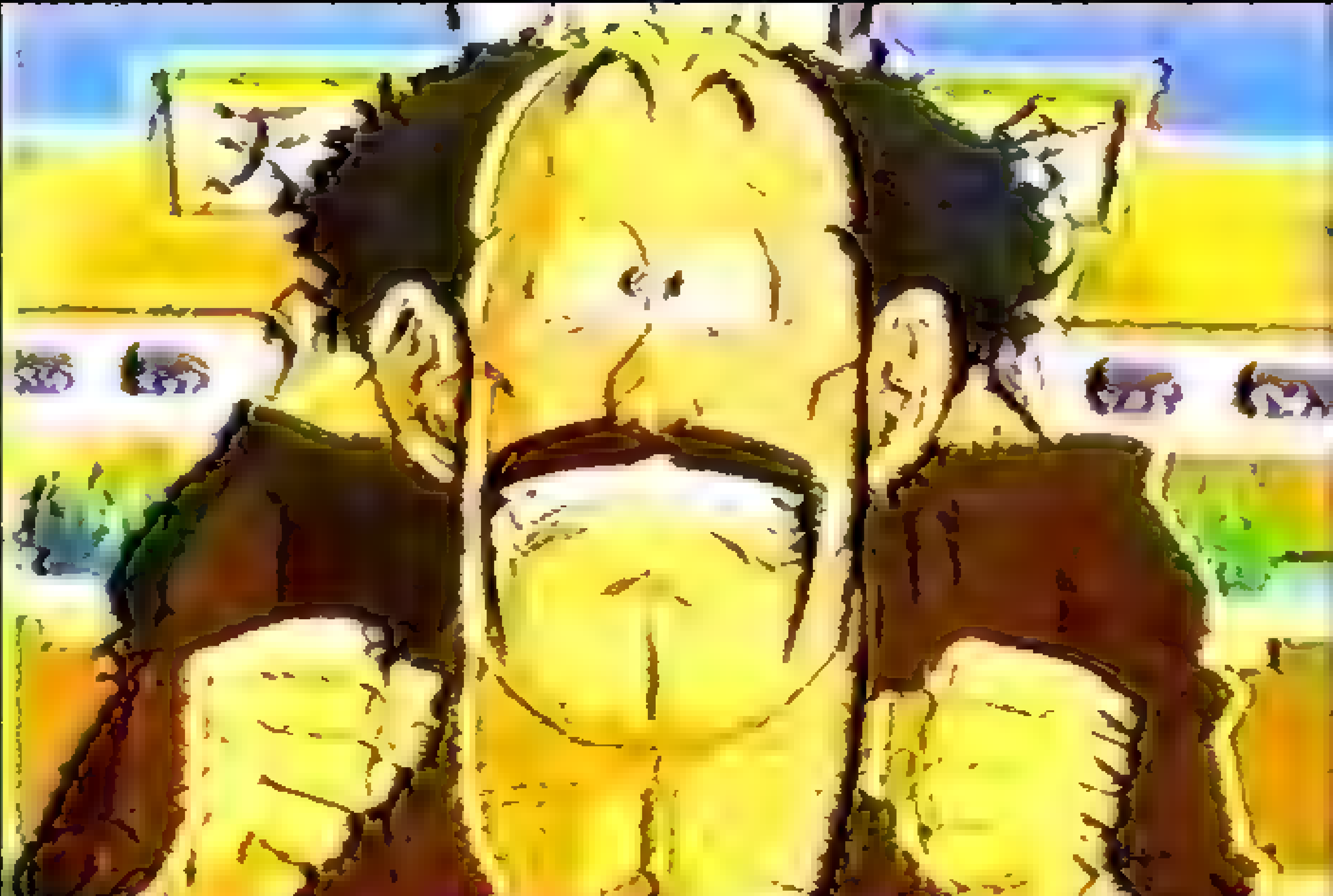
















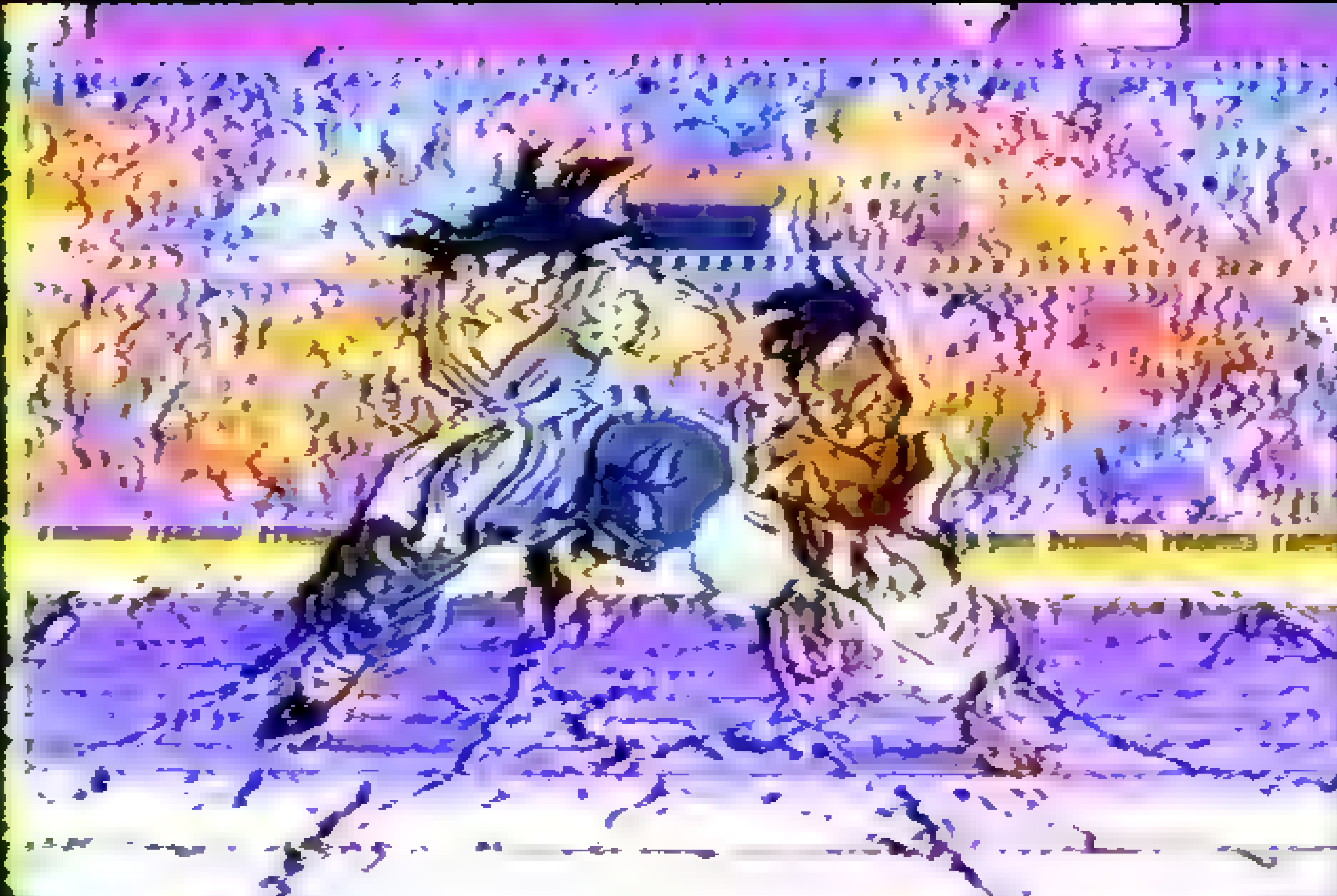






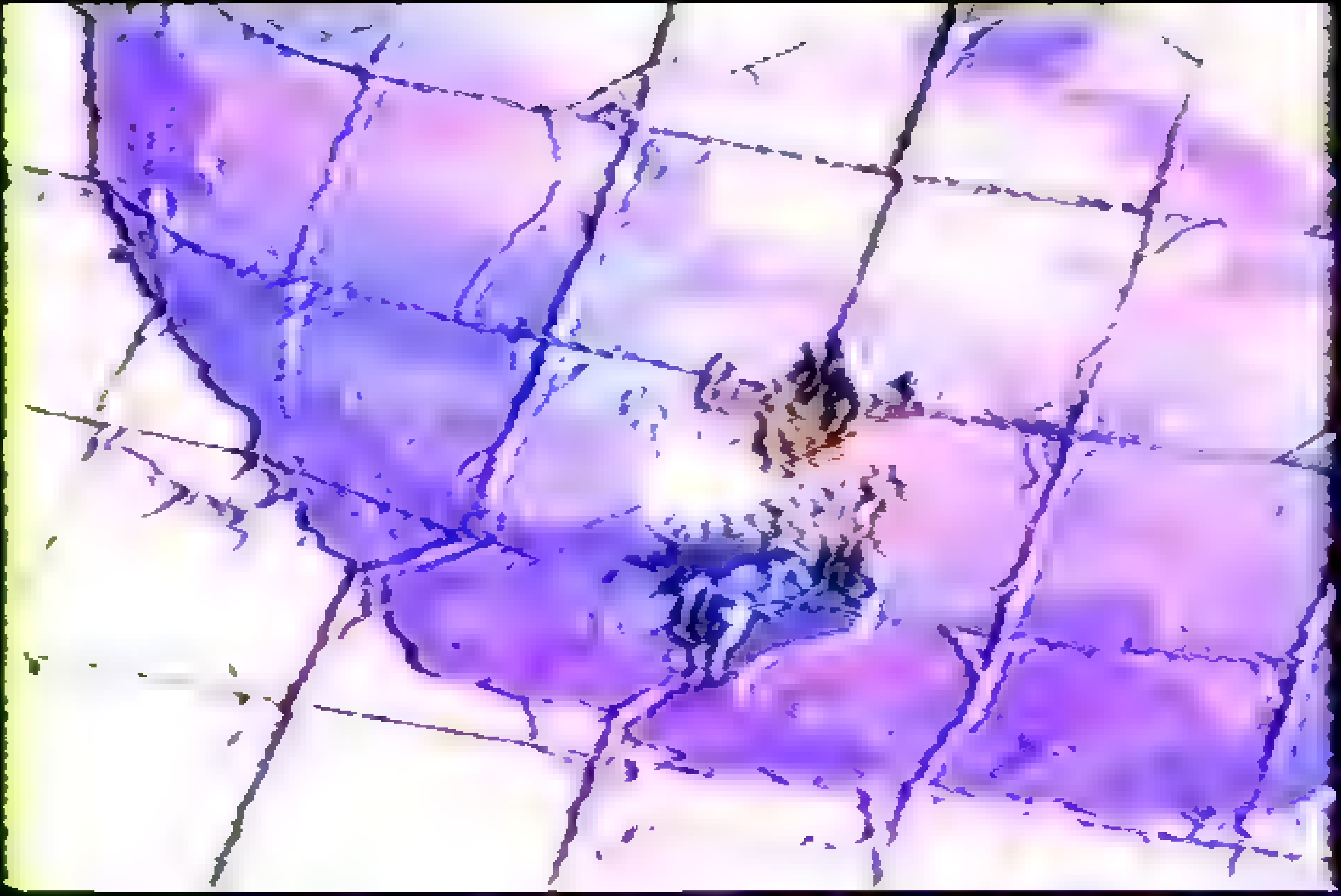
S... Stop!


The arena stage will be destroyed!














It looks like as Gokou said,
he's the reincarnation of Buu.


It looks like as Gokou said,
he's the reincarnation of Buu.


No, except for him, there's no
one else he can possibly be.


No, except for him, there's no
one else he can possibly be.










Even though he's small, he's able to
pick up Son and spin him around.


Even though he's small, he's able to
pick up Sen and spin him around!



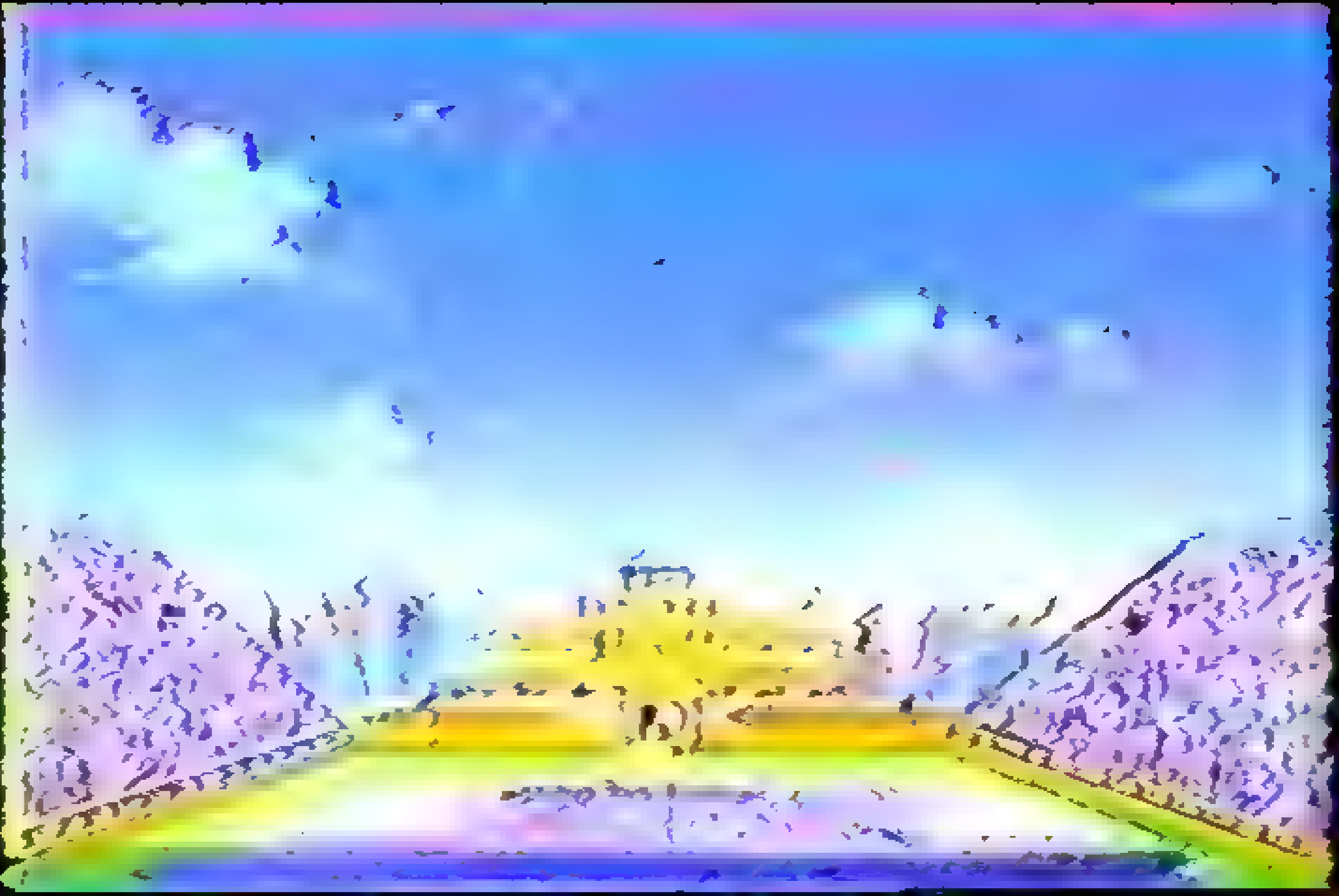


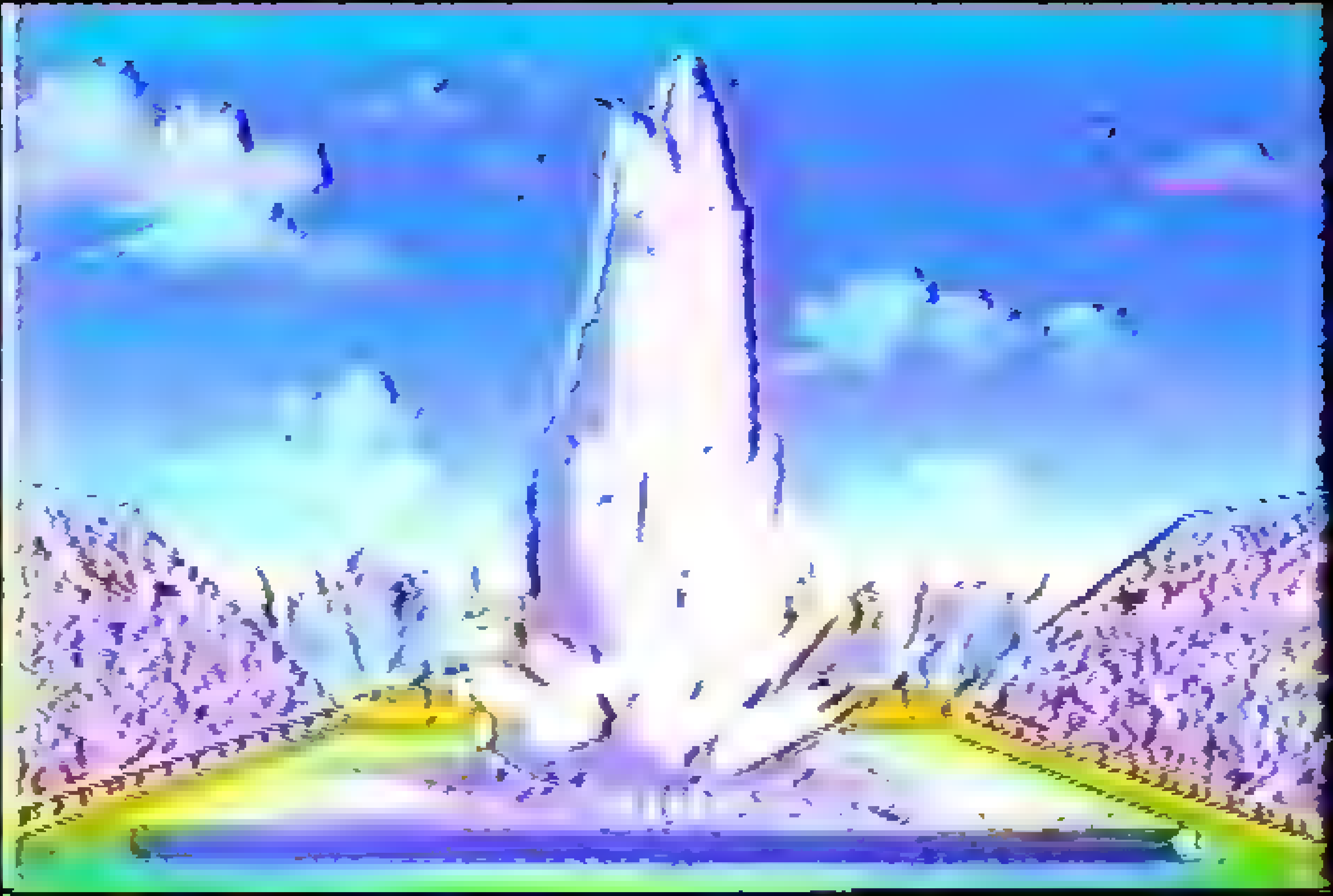




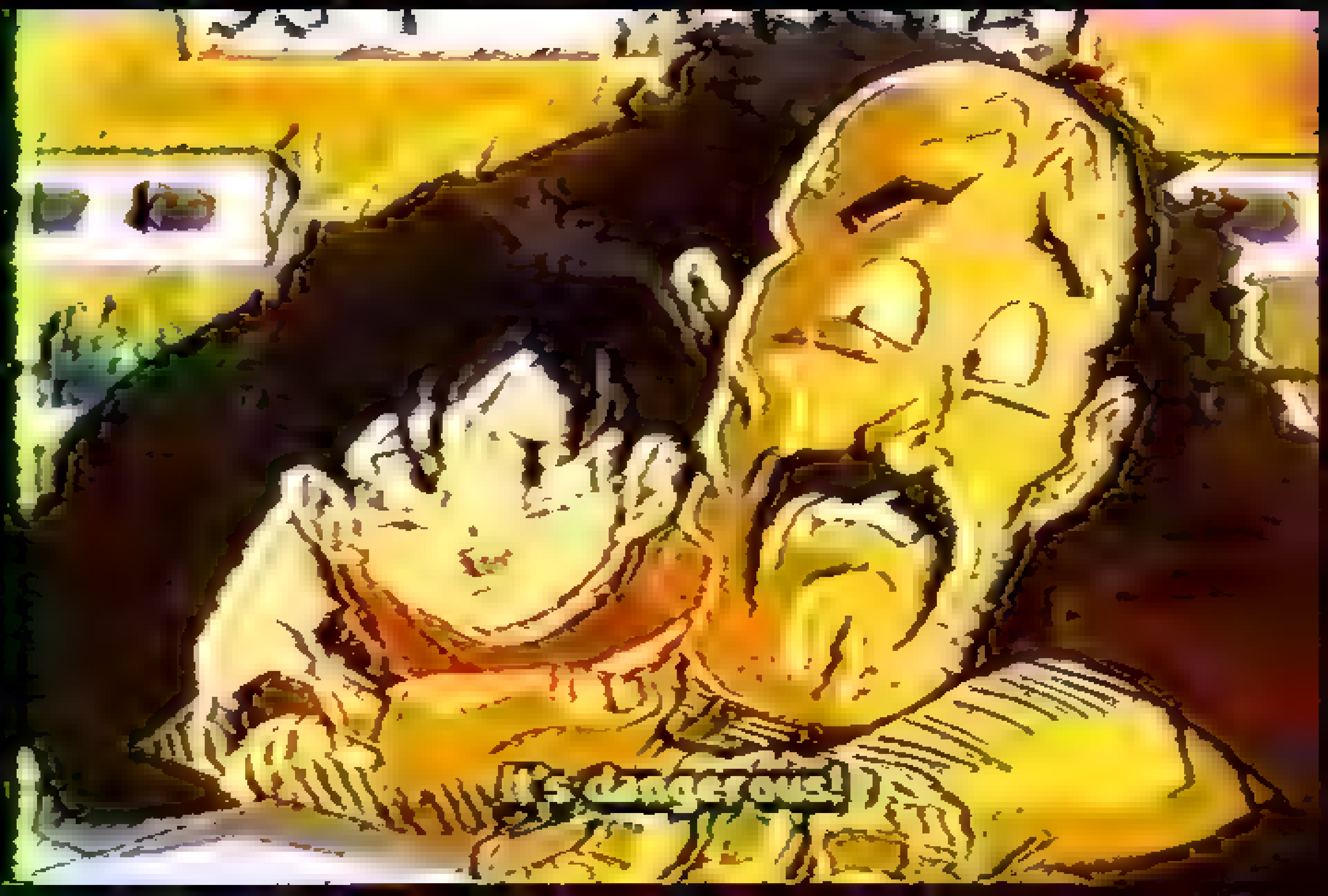

This is for what you just said!


This is for what you just said!

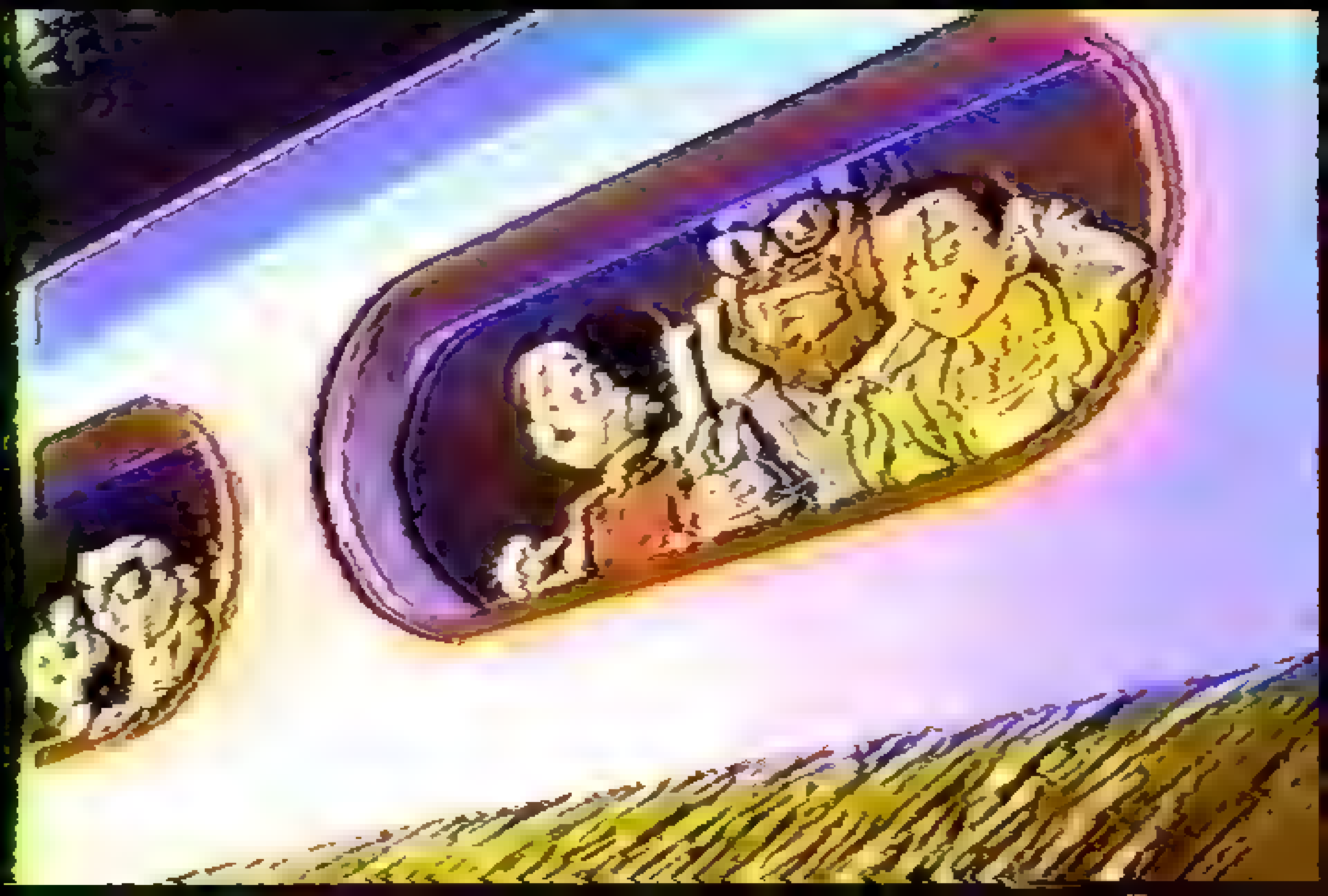





SATAN

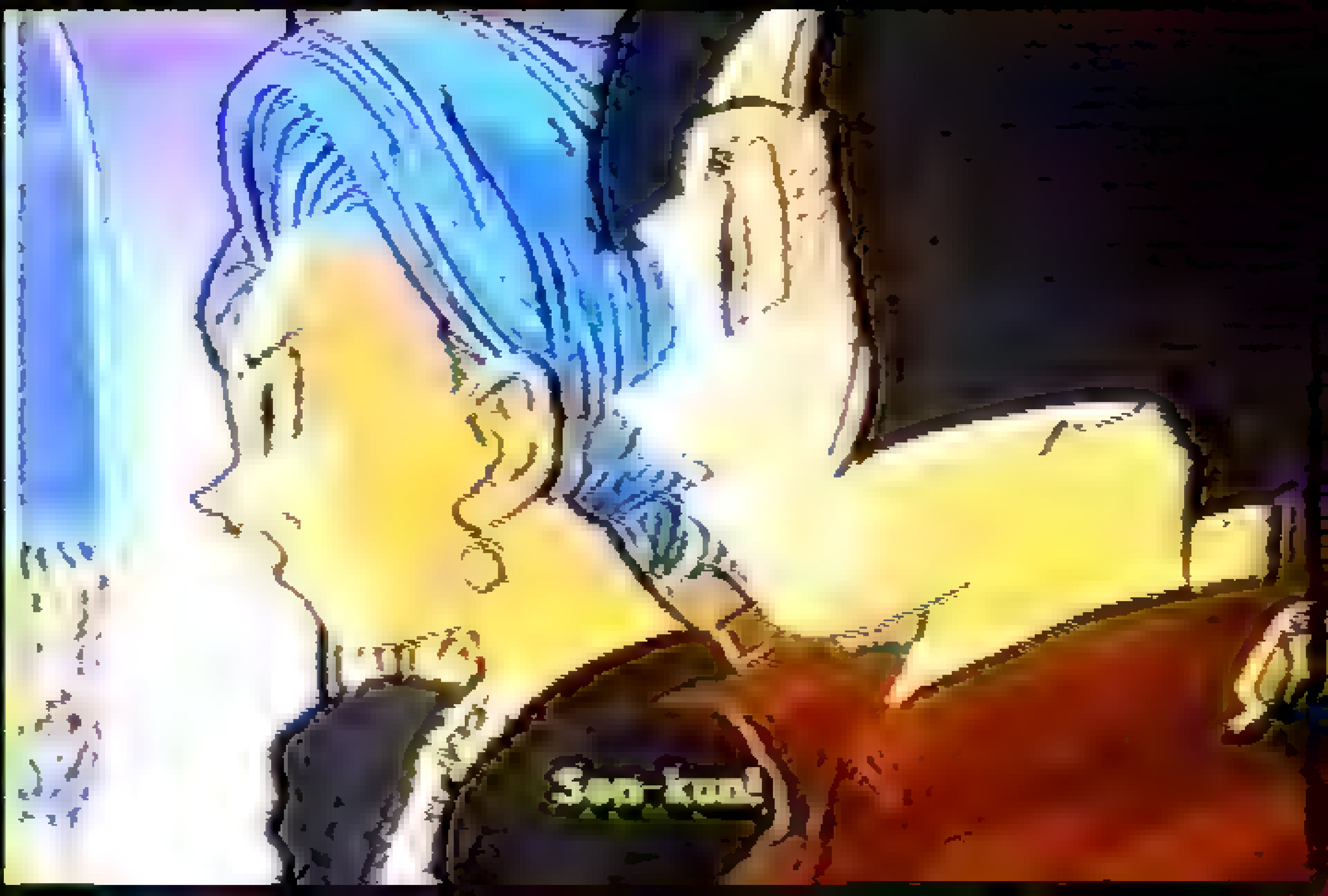

It's dangerous!

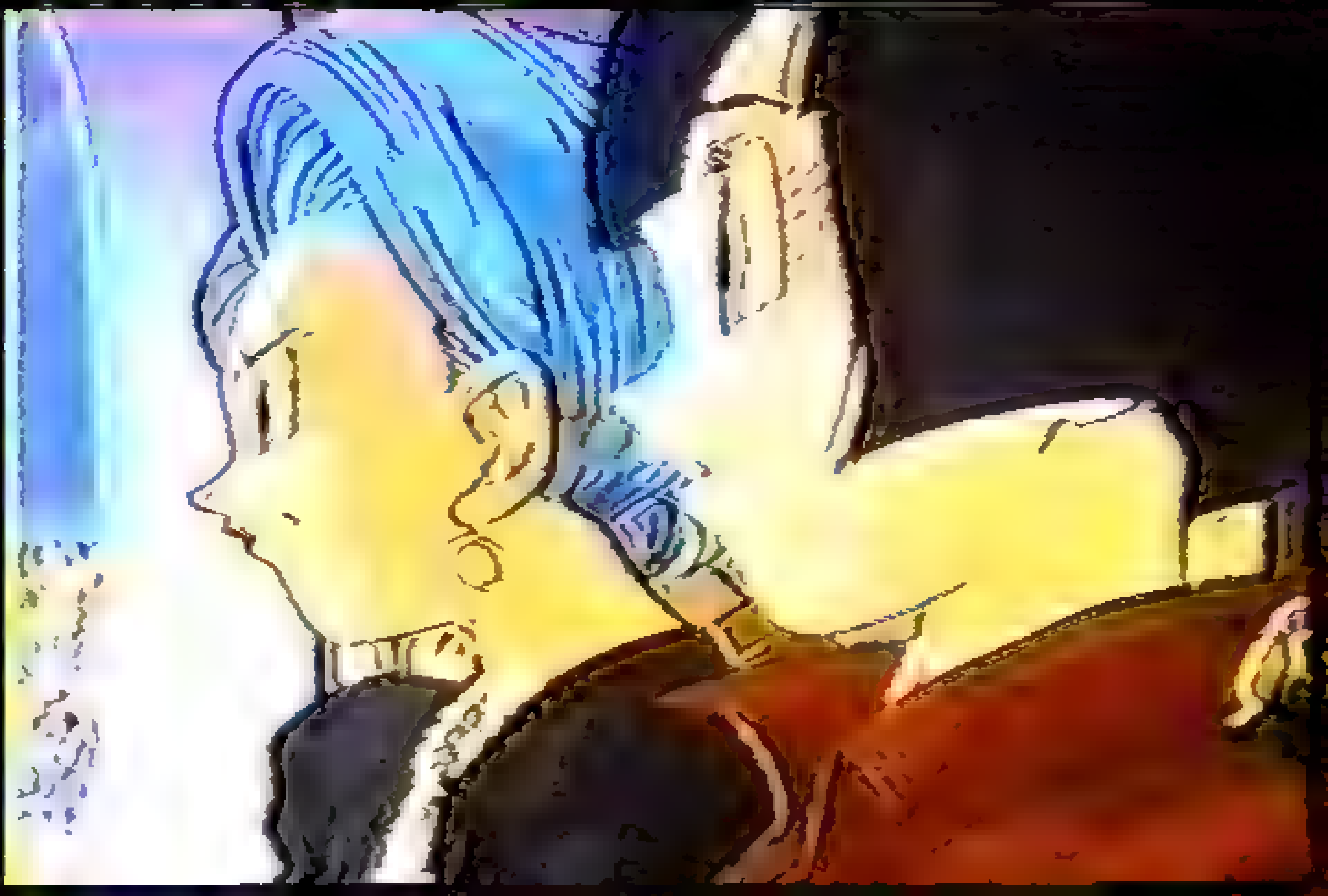

Poor grandpa!



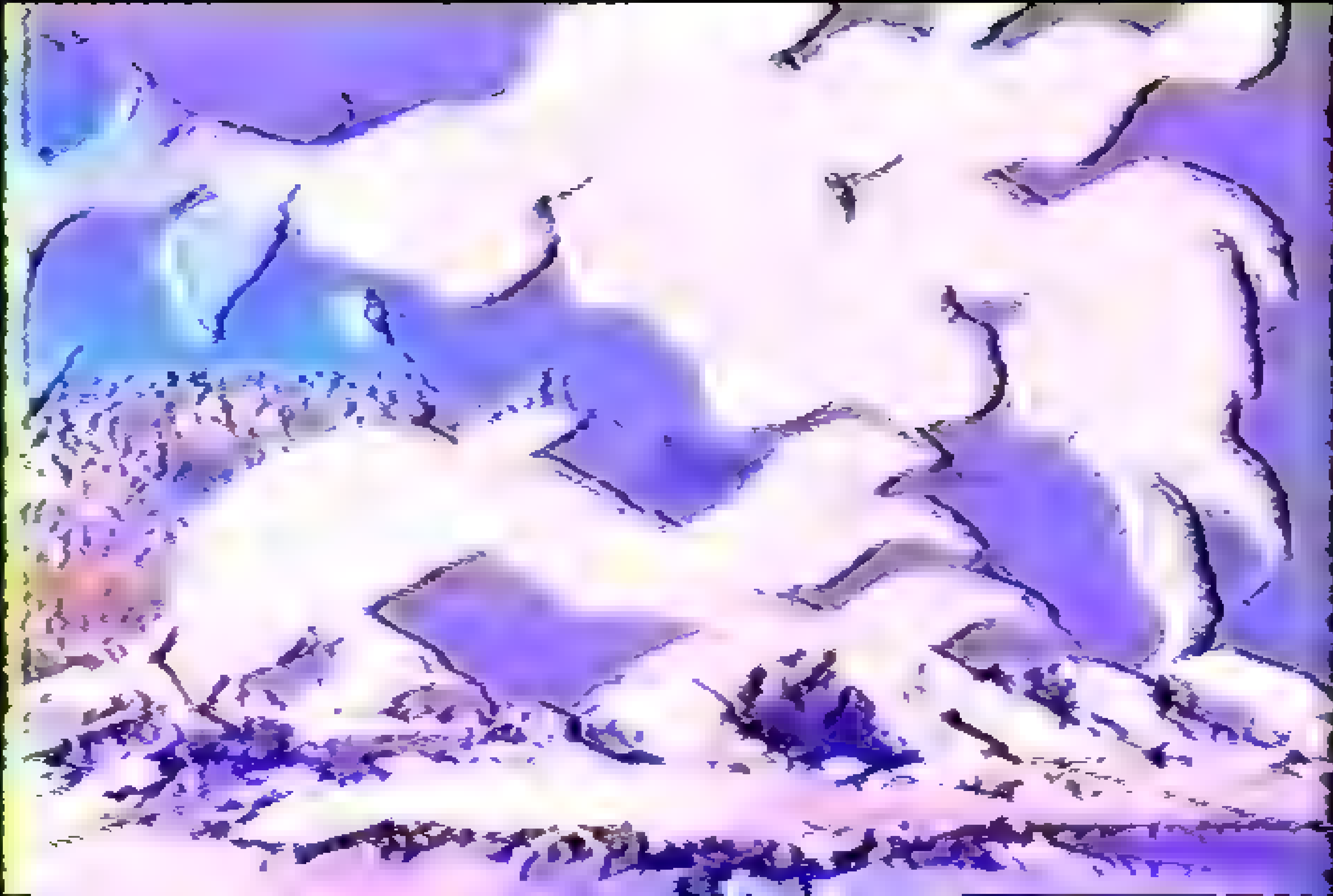

Gokou!




Soo-kun!

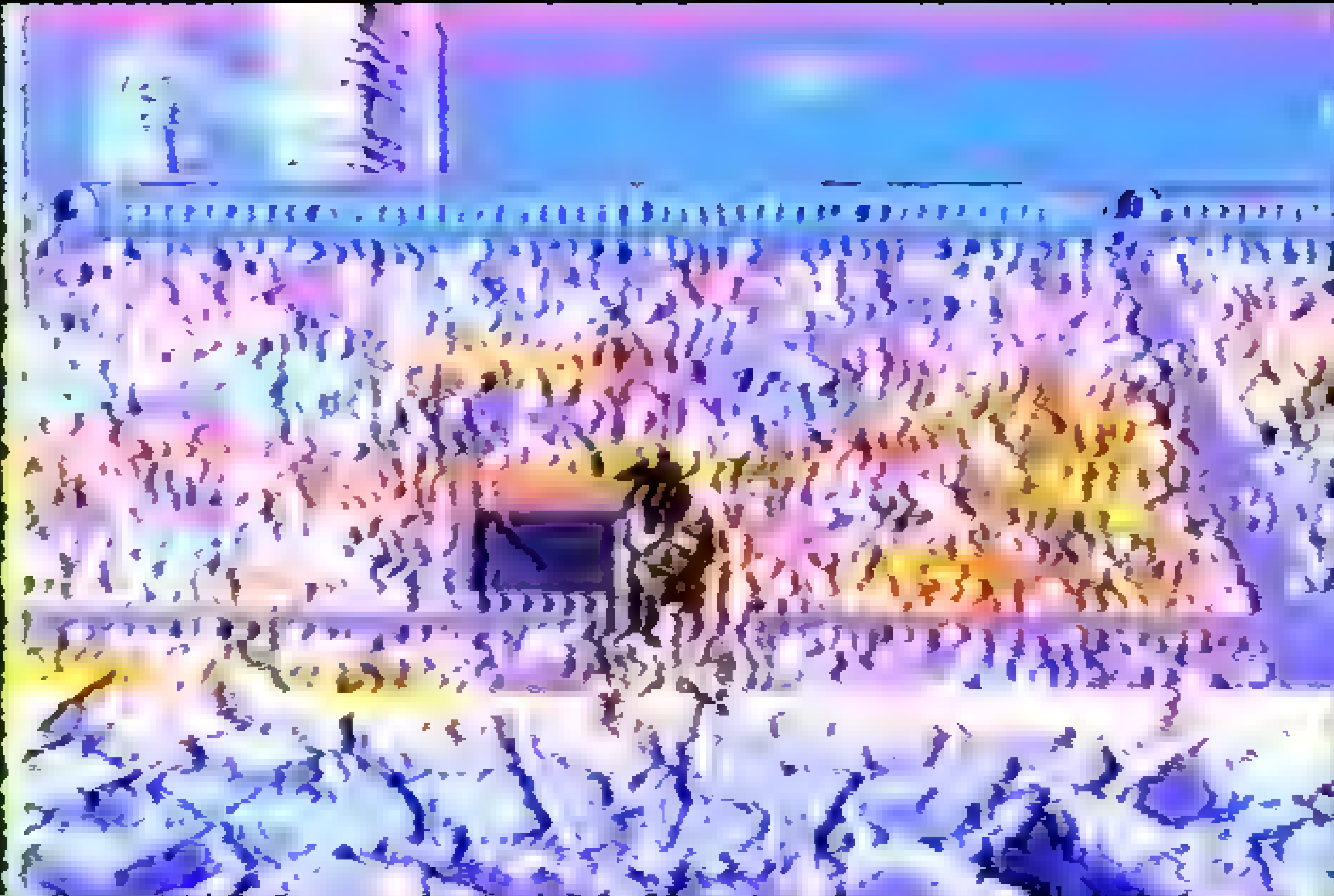


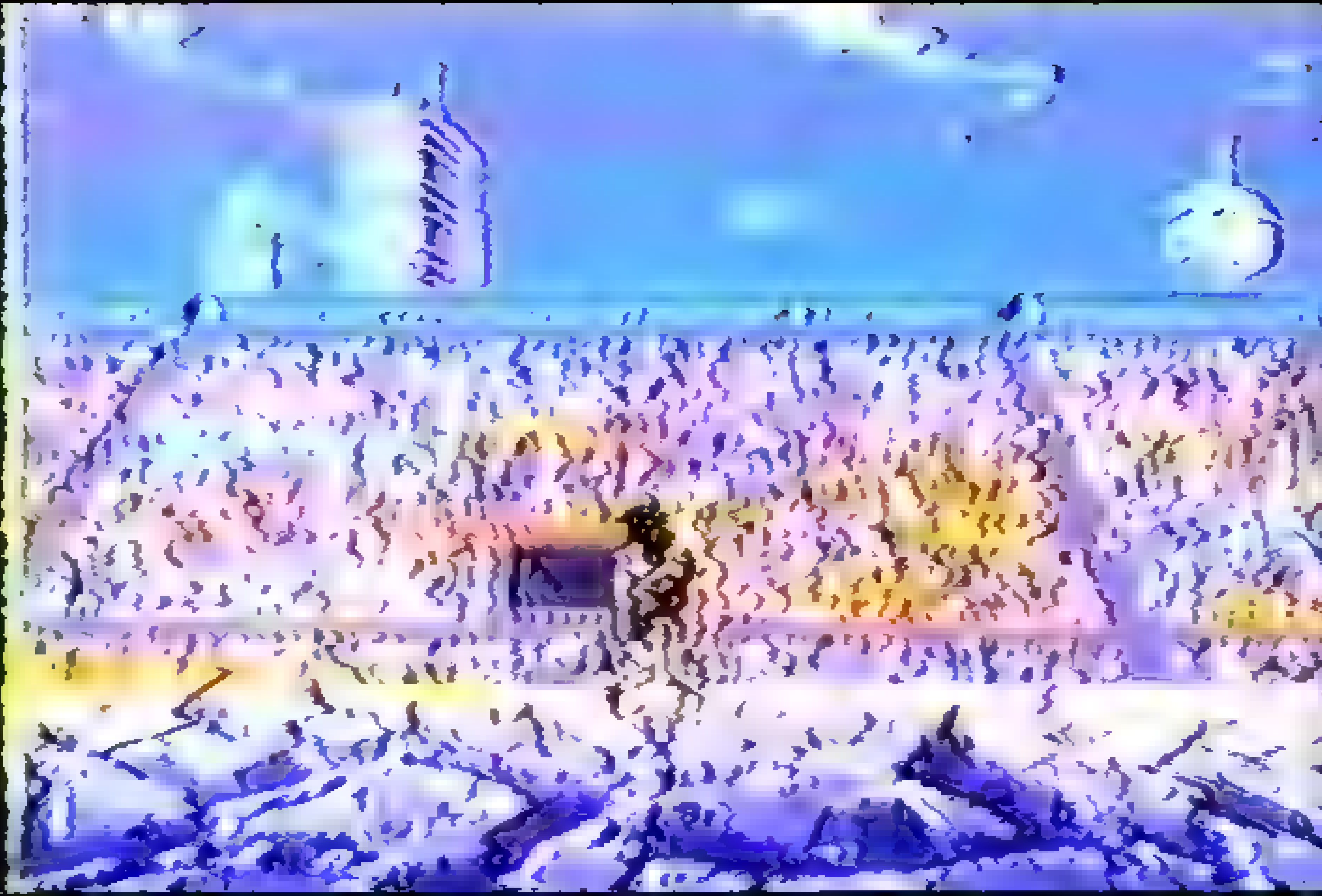


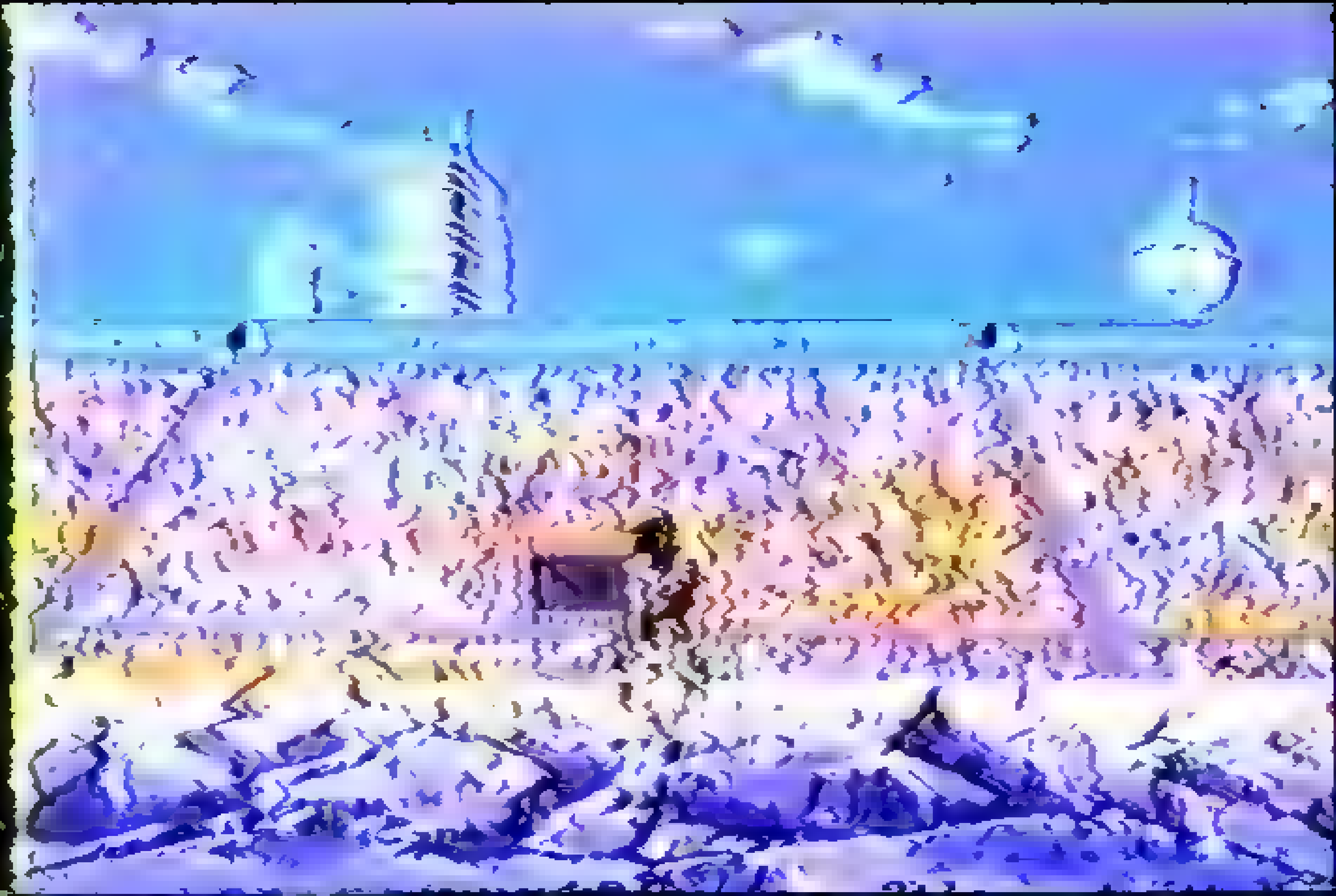










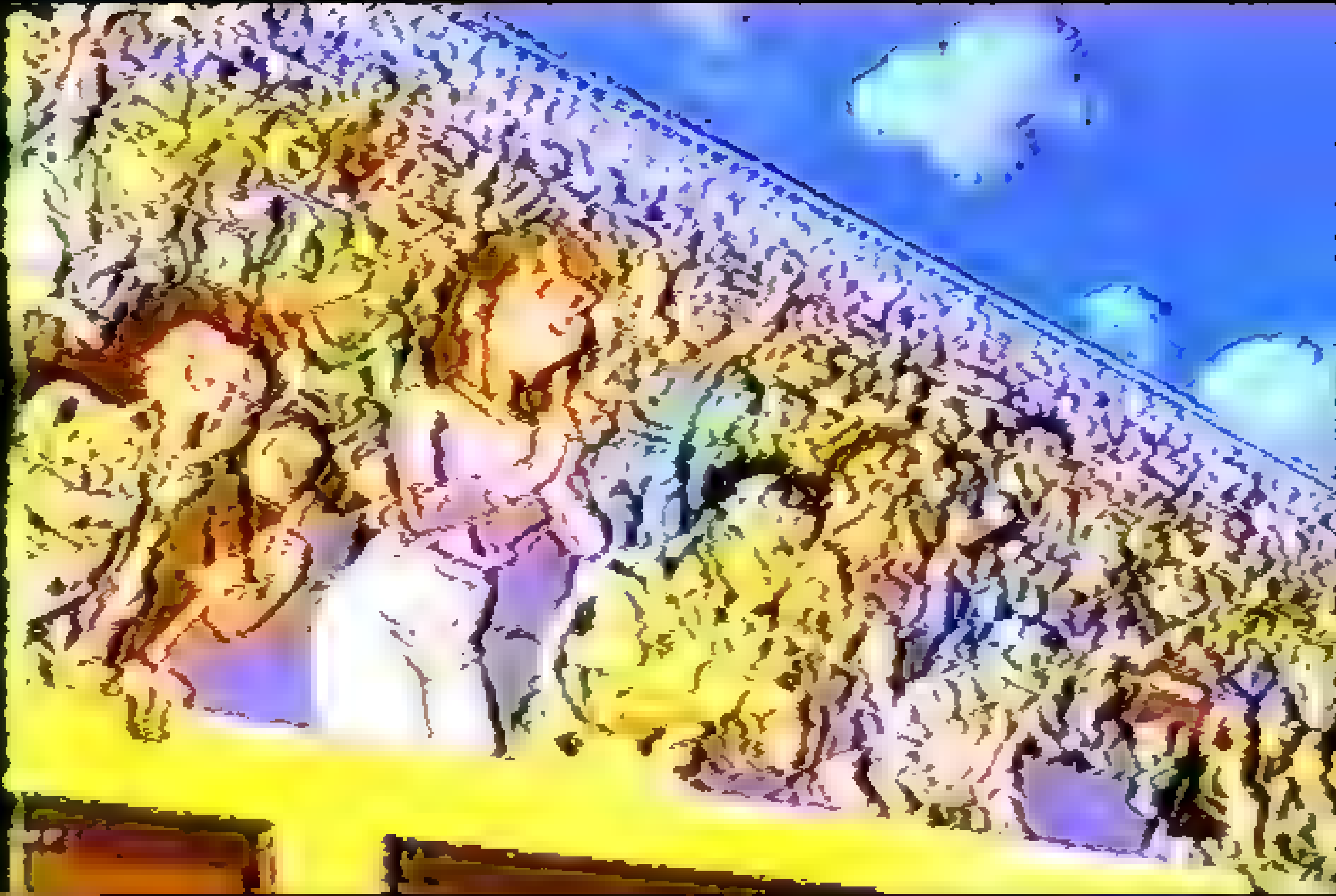








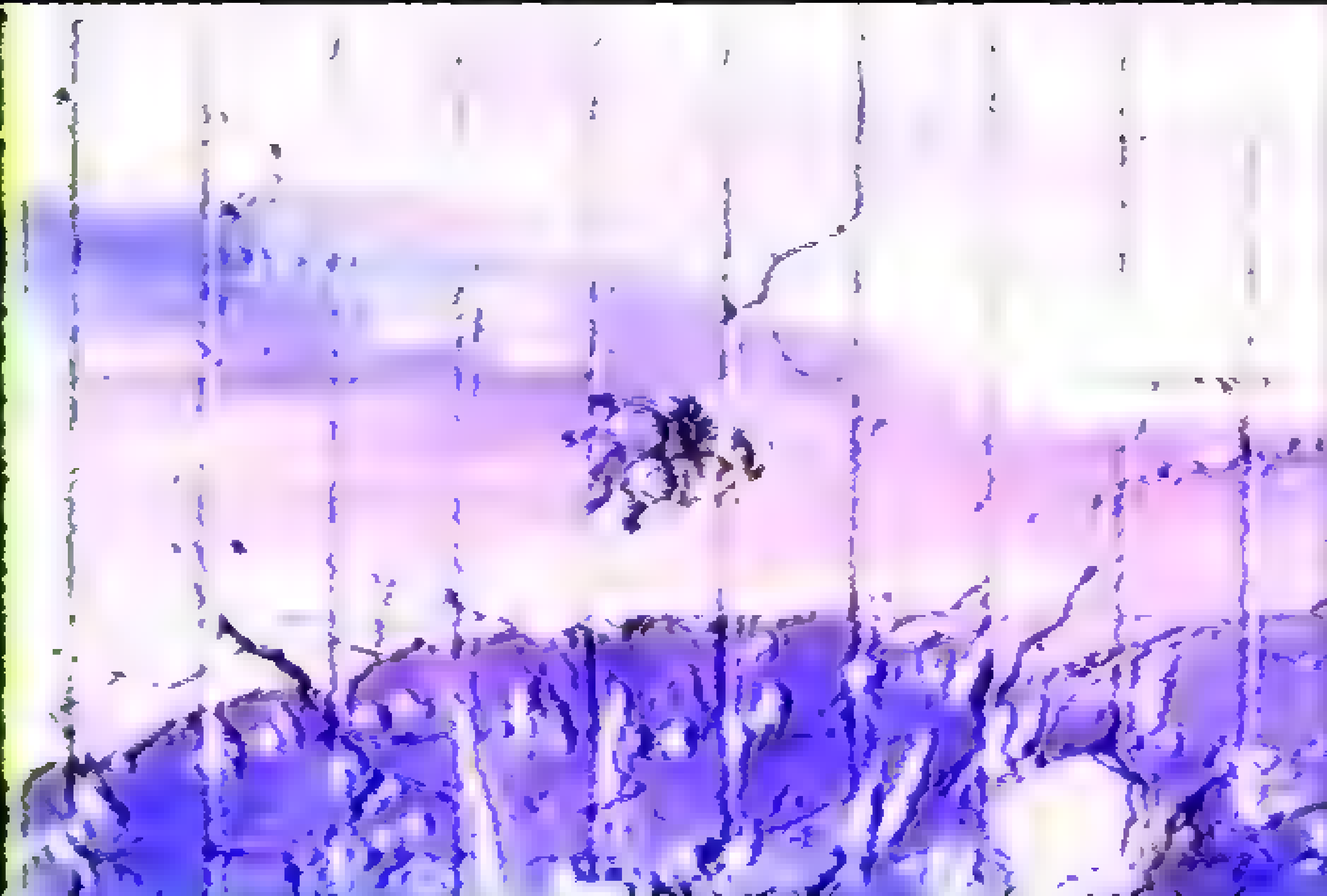


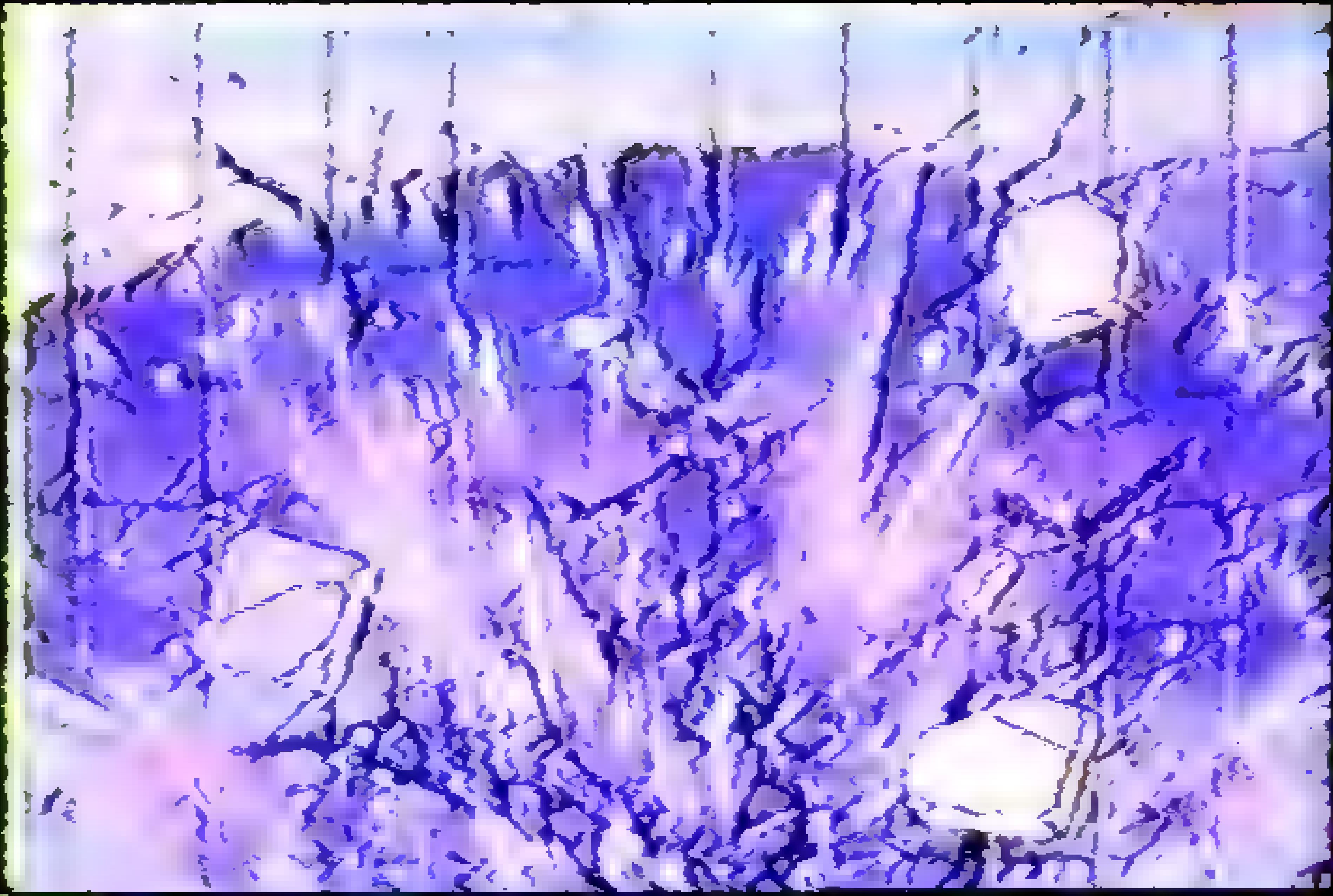


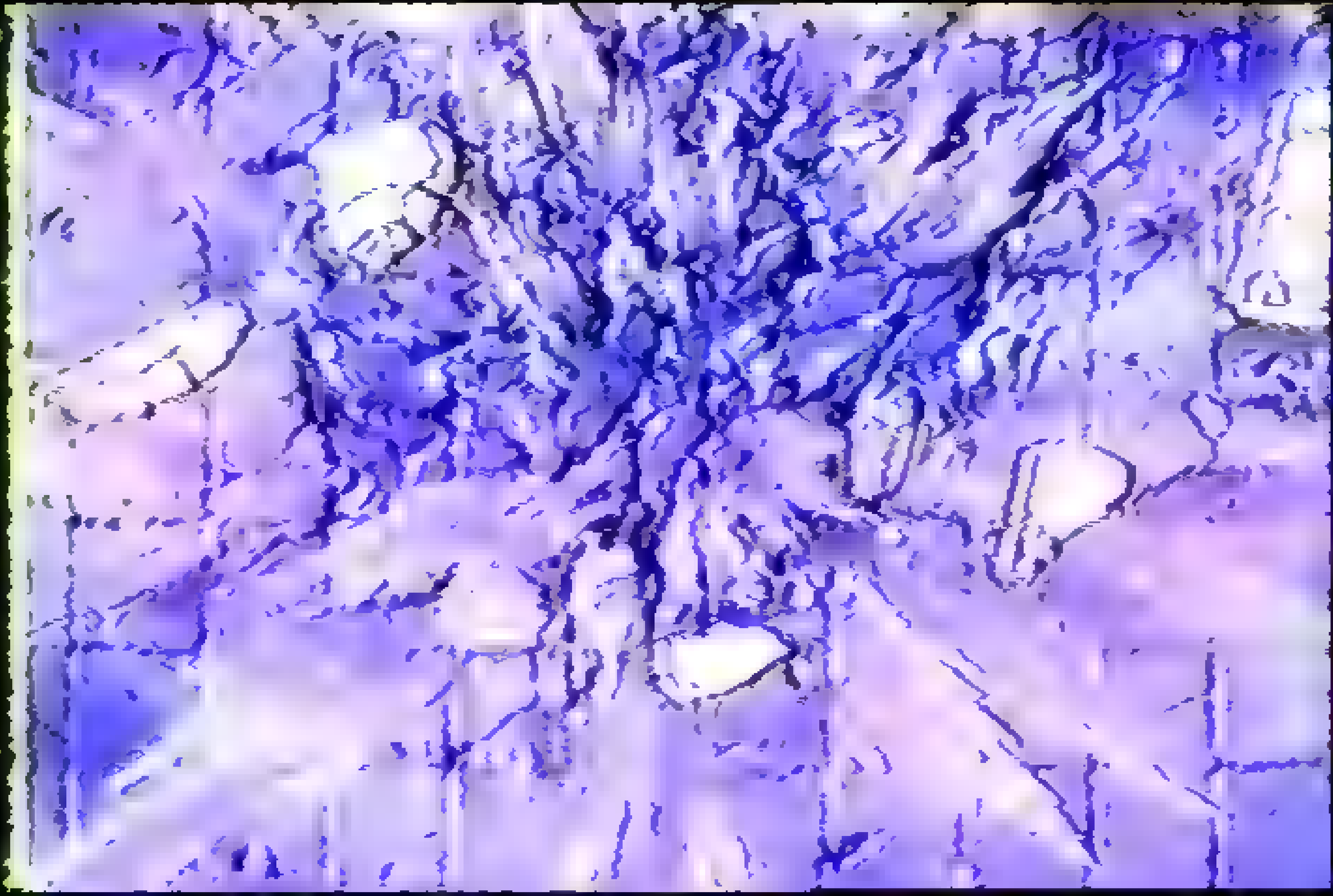


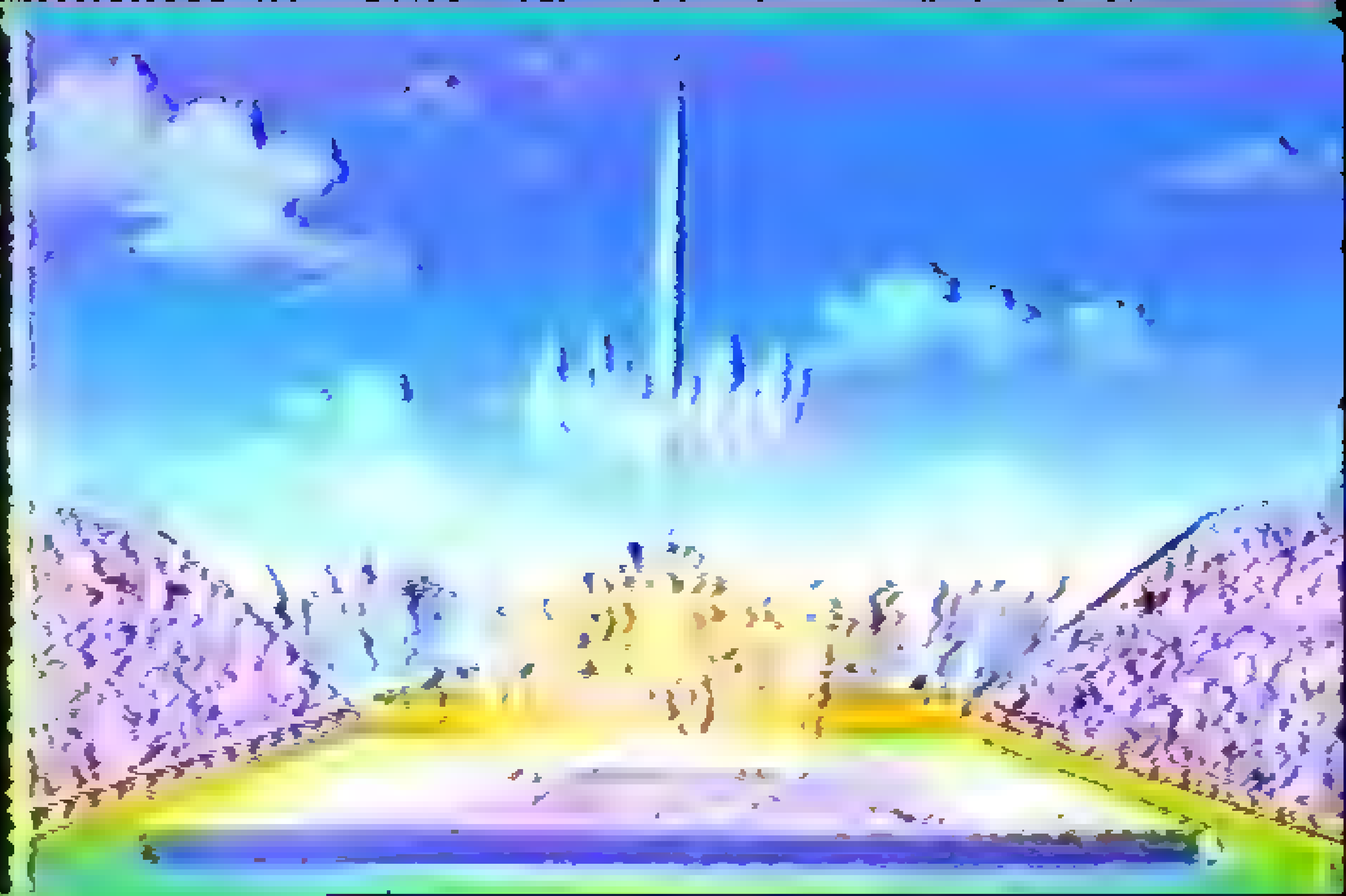


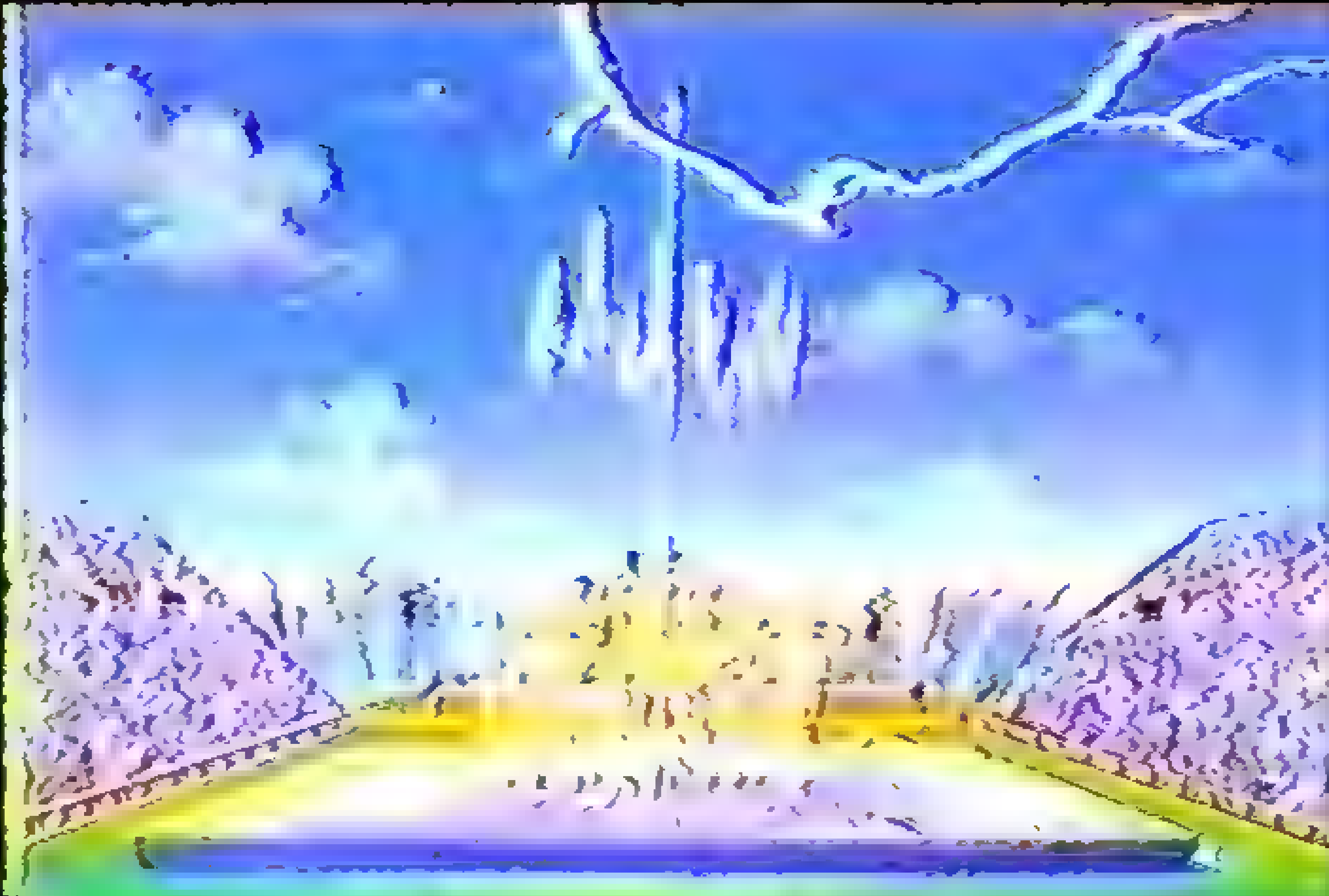


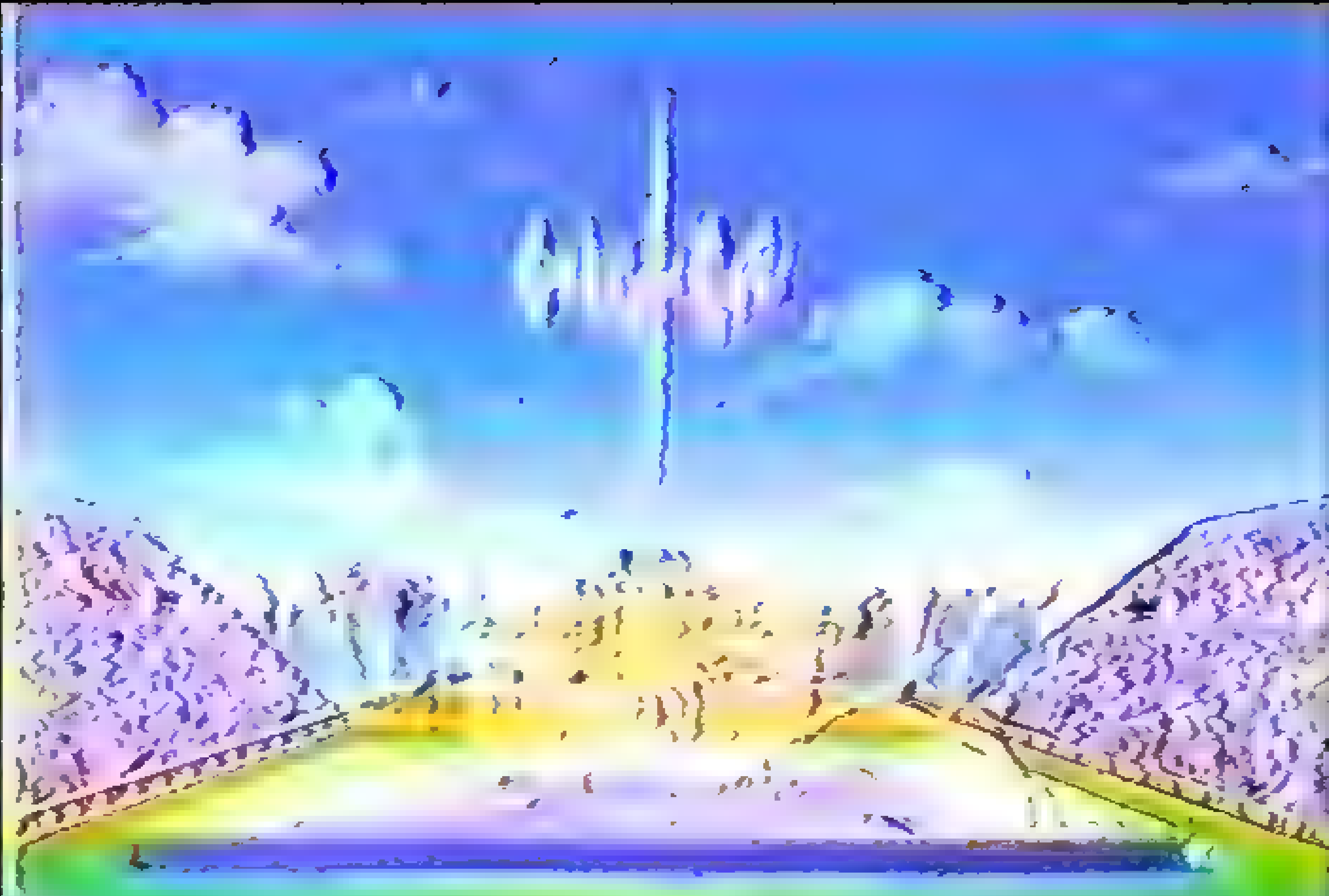








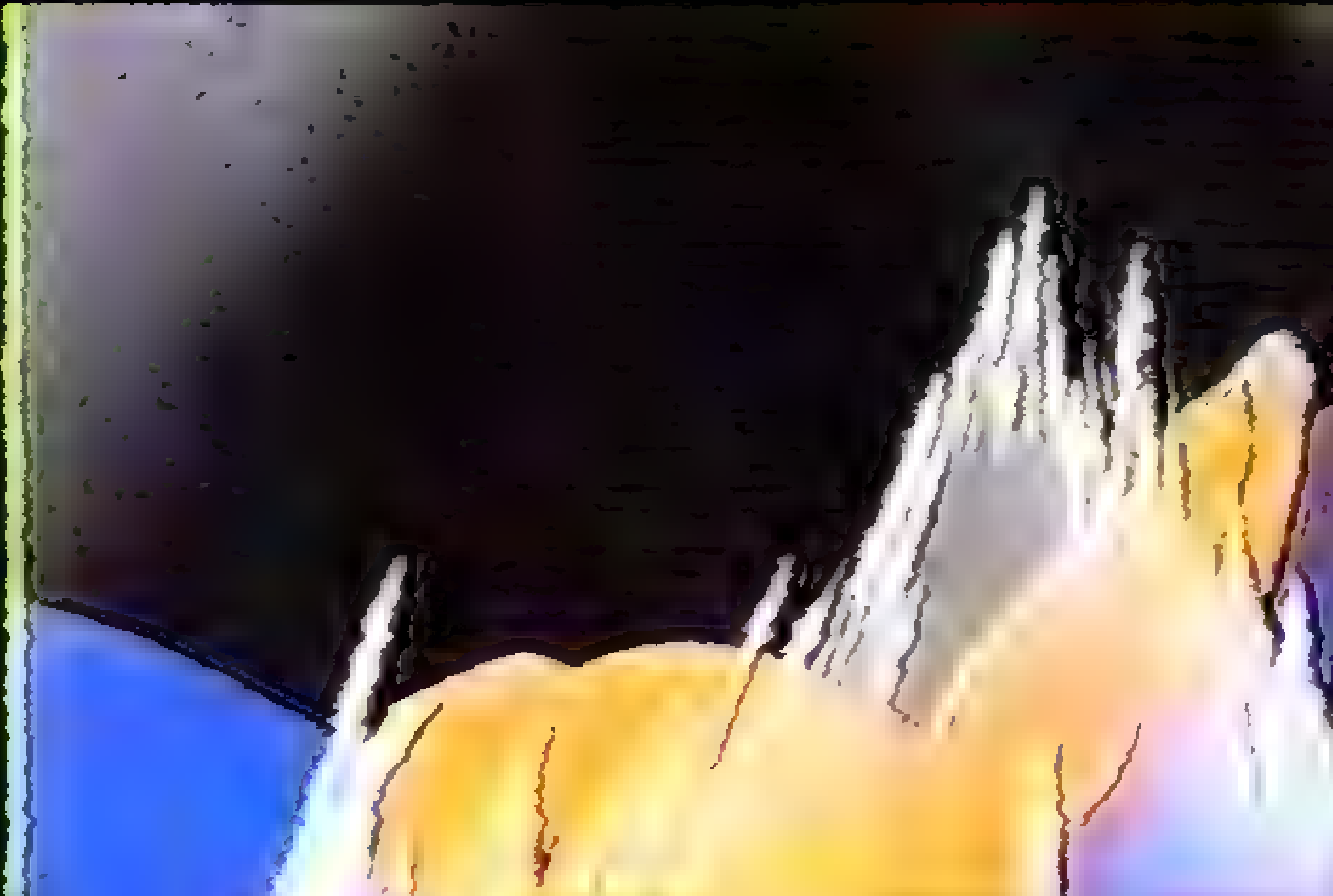




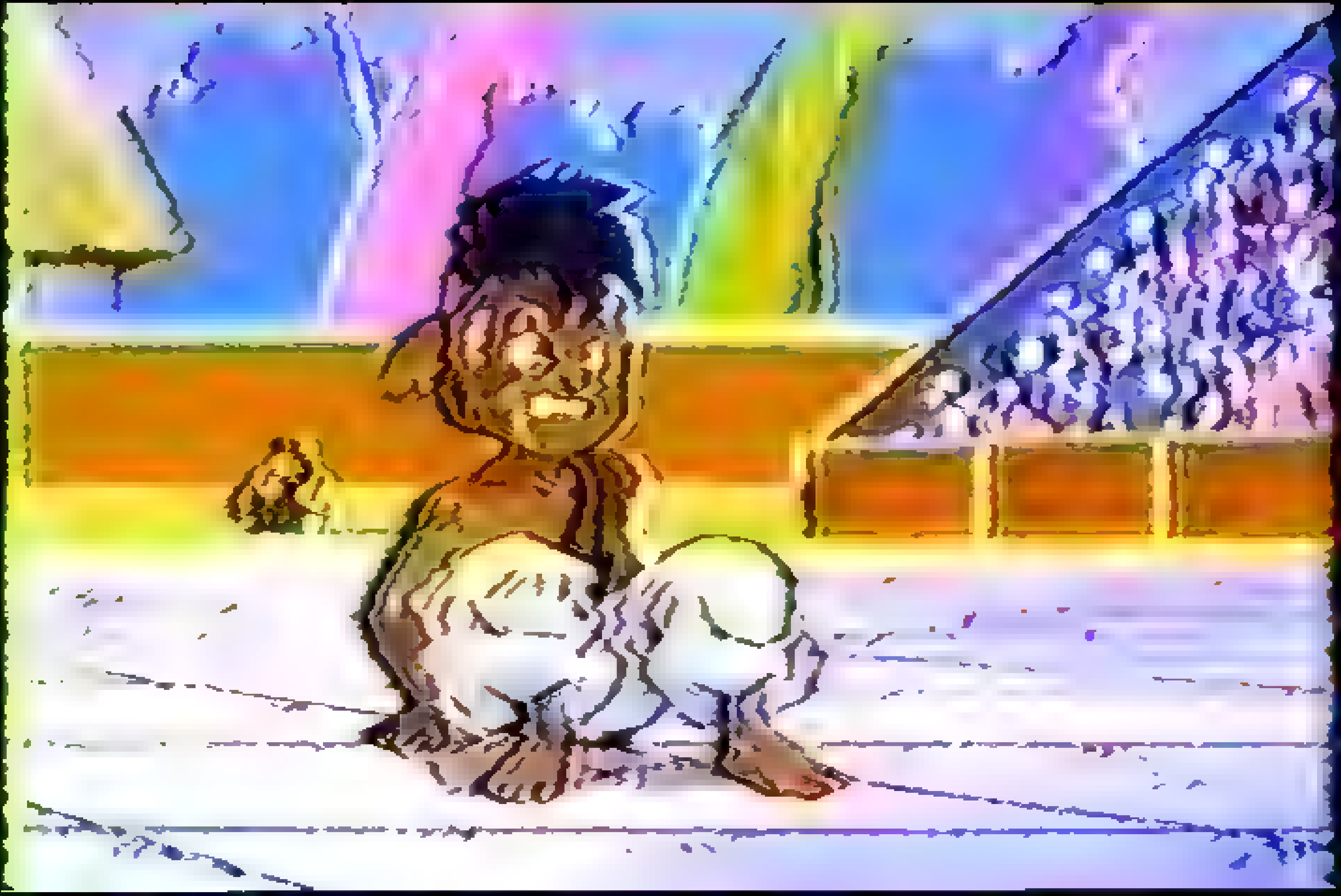


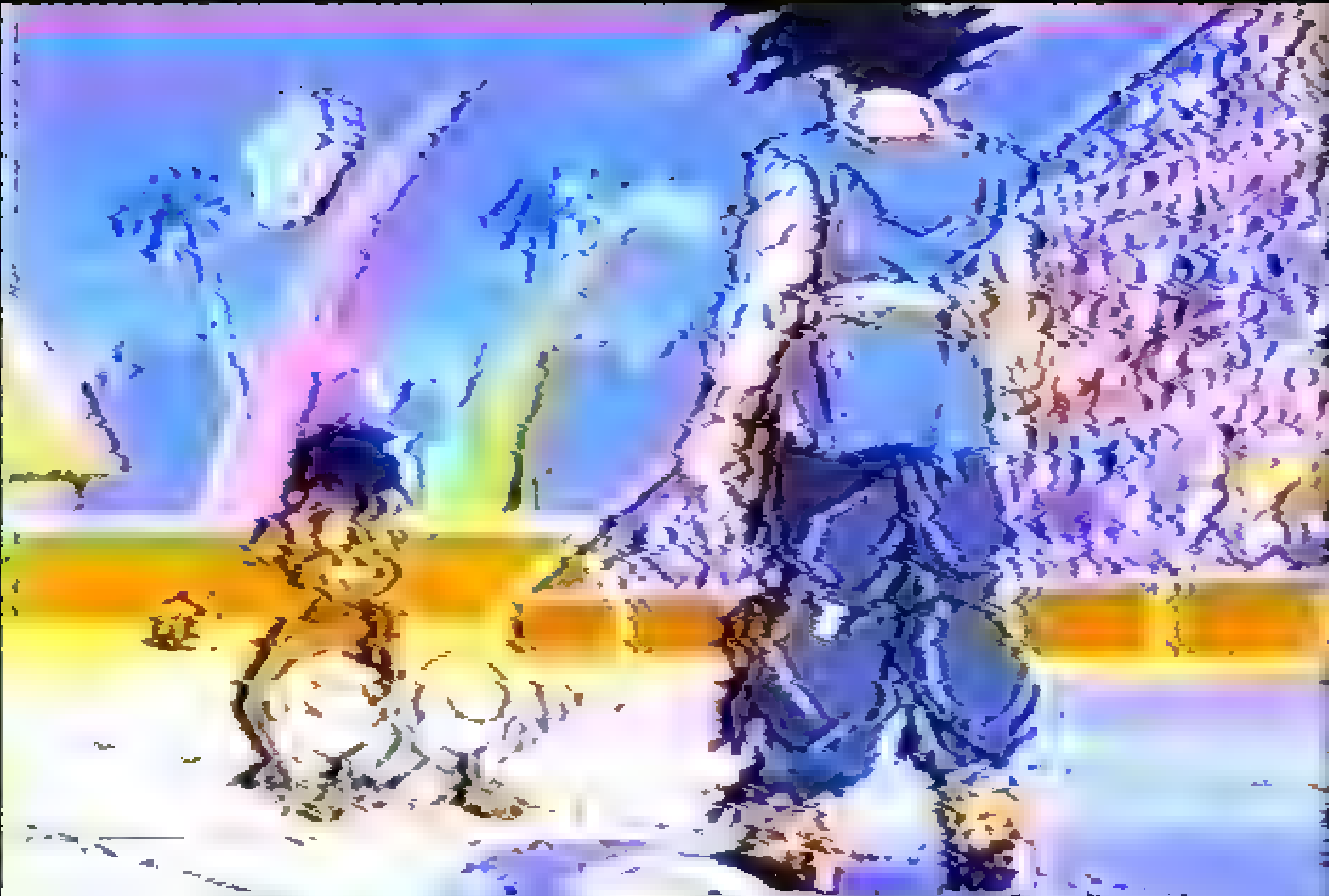















That was a pretty good shot.

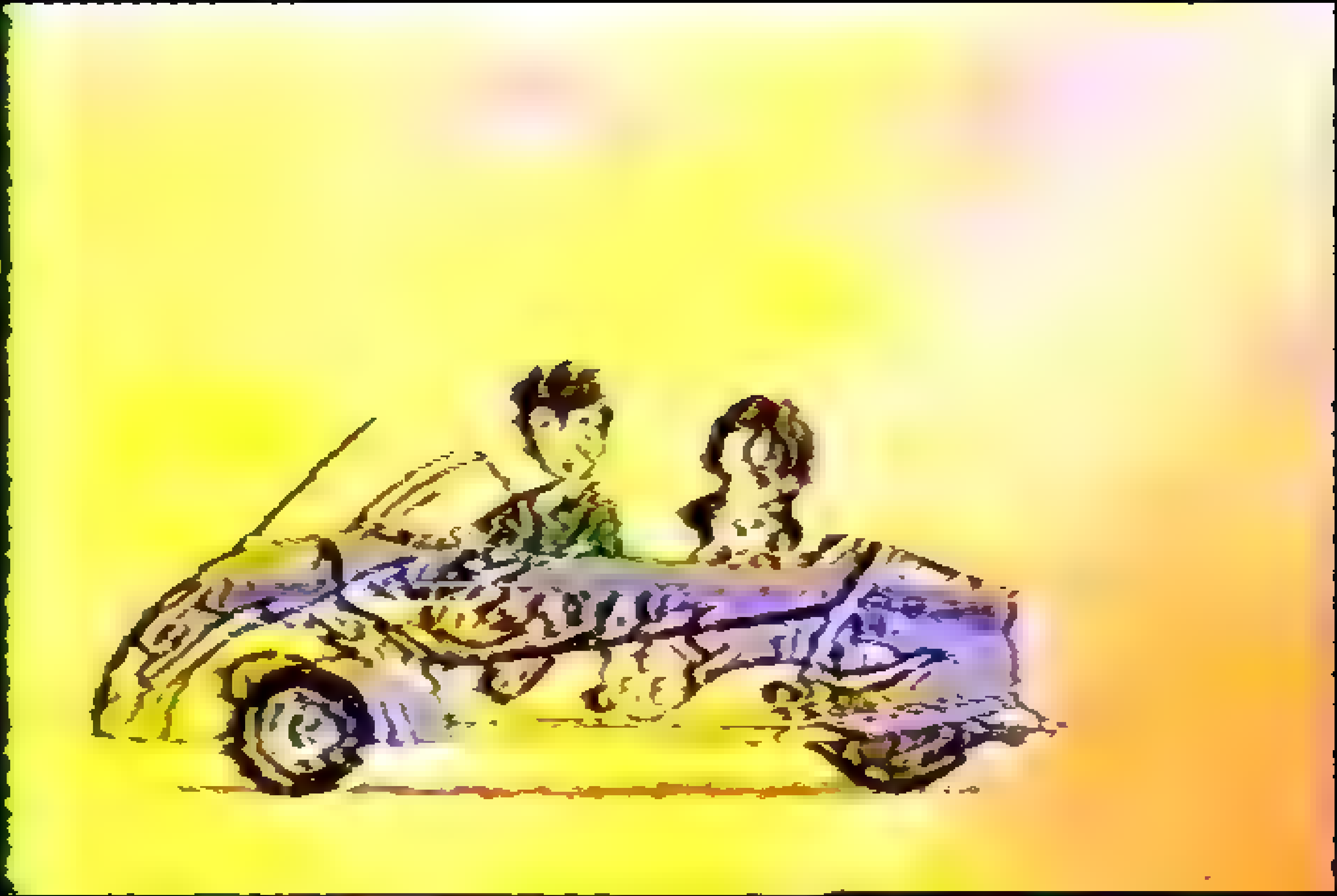



Okay. Come on!

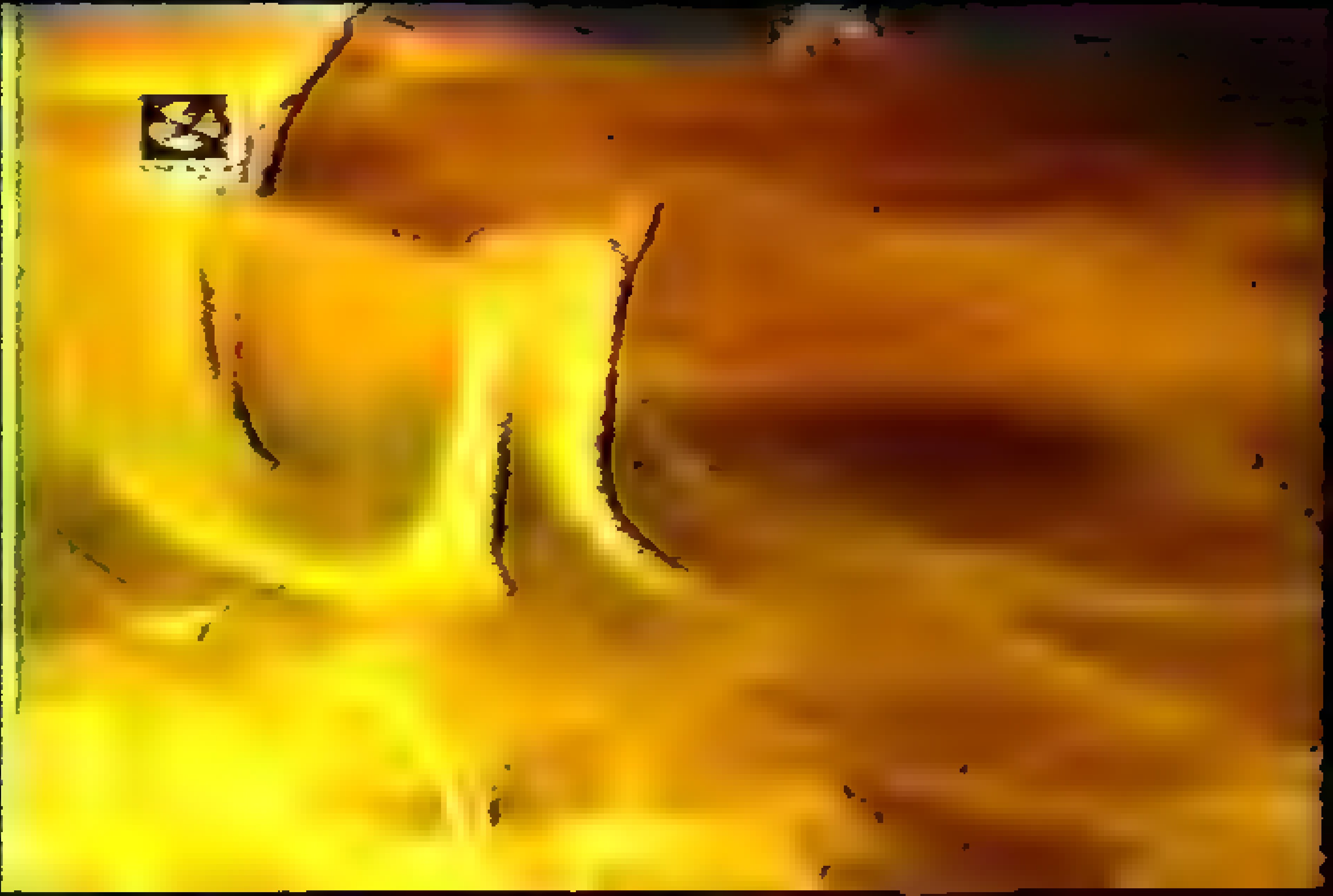








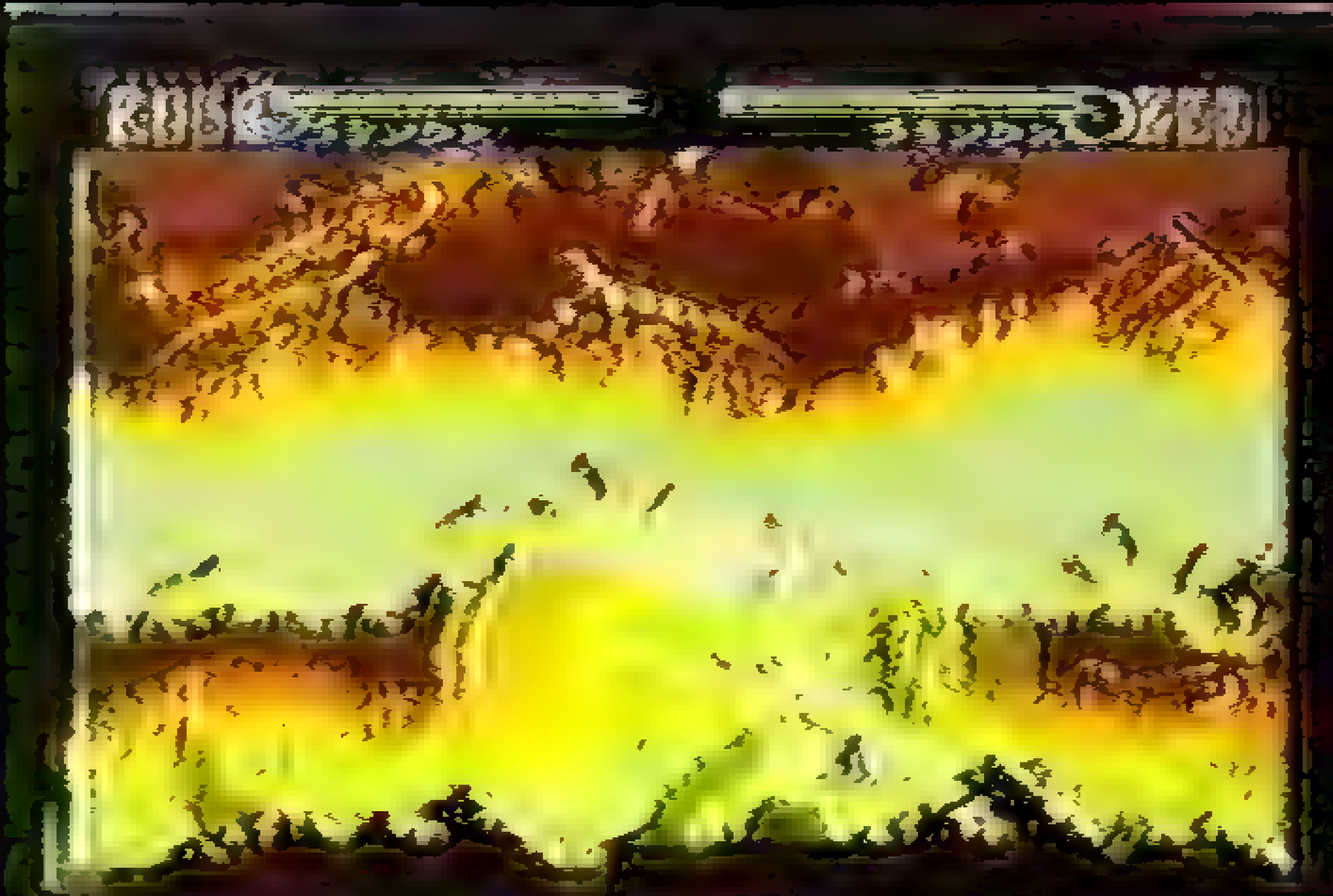

DRAGON



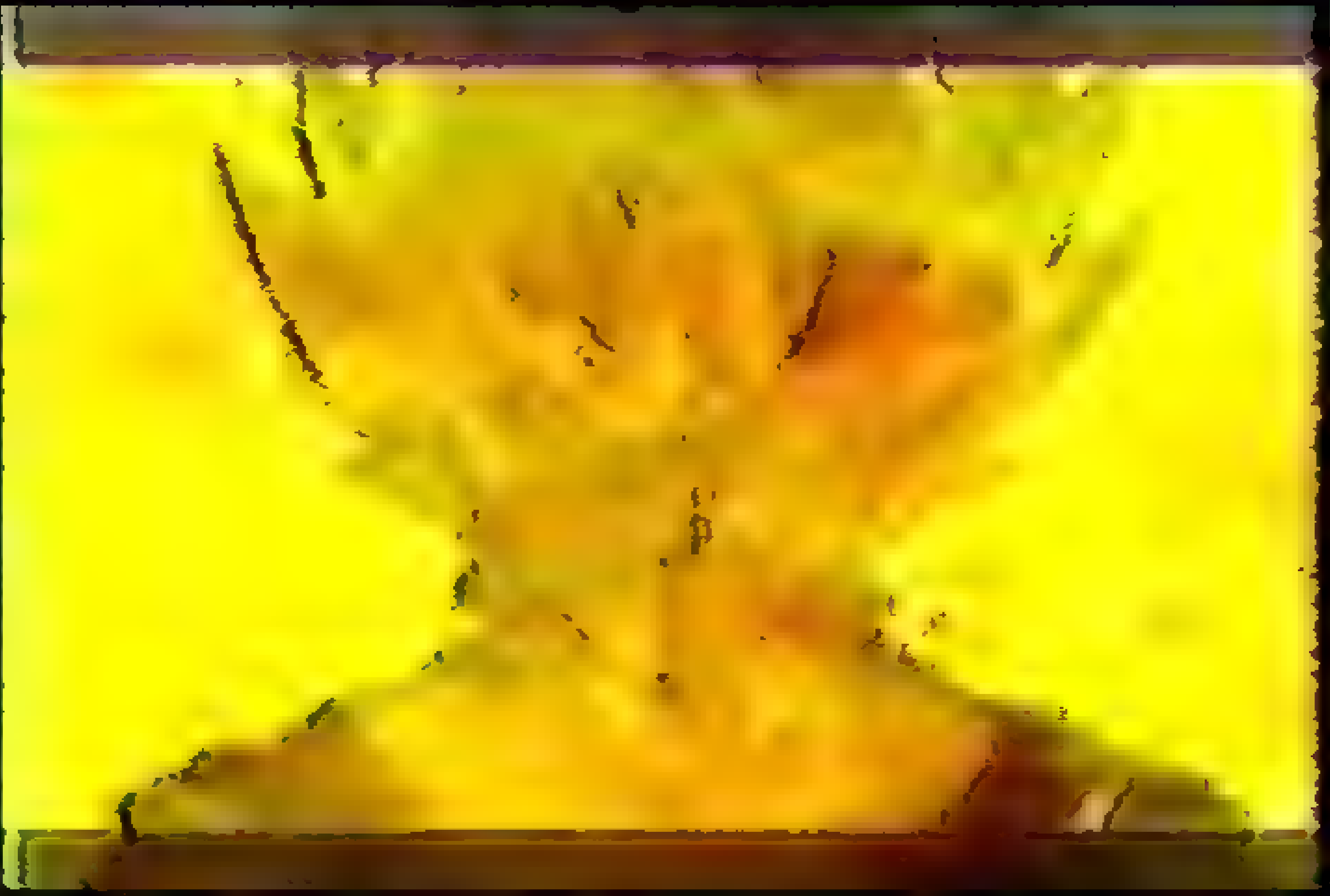






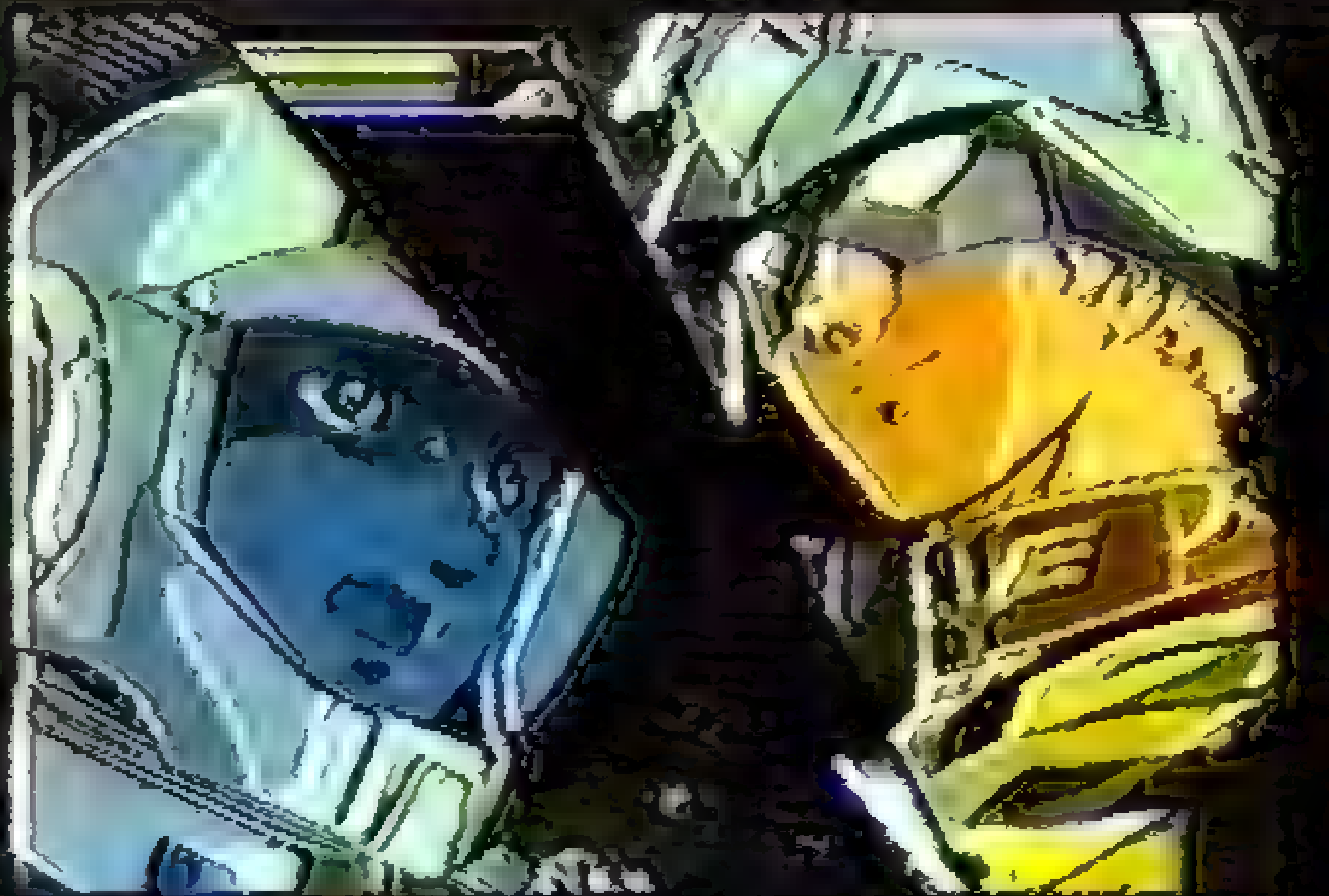



DRAGON BALL Z
HYPER DIMENSION
3月下旬発売



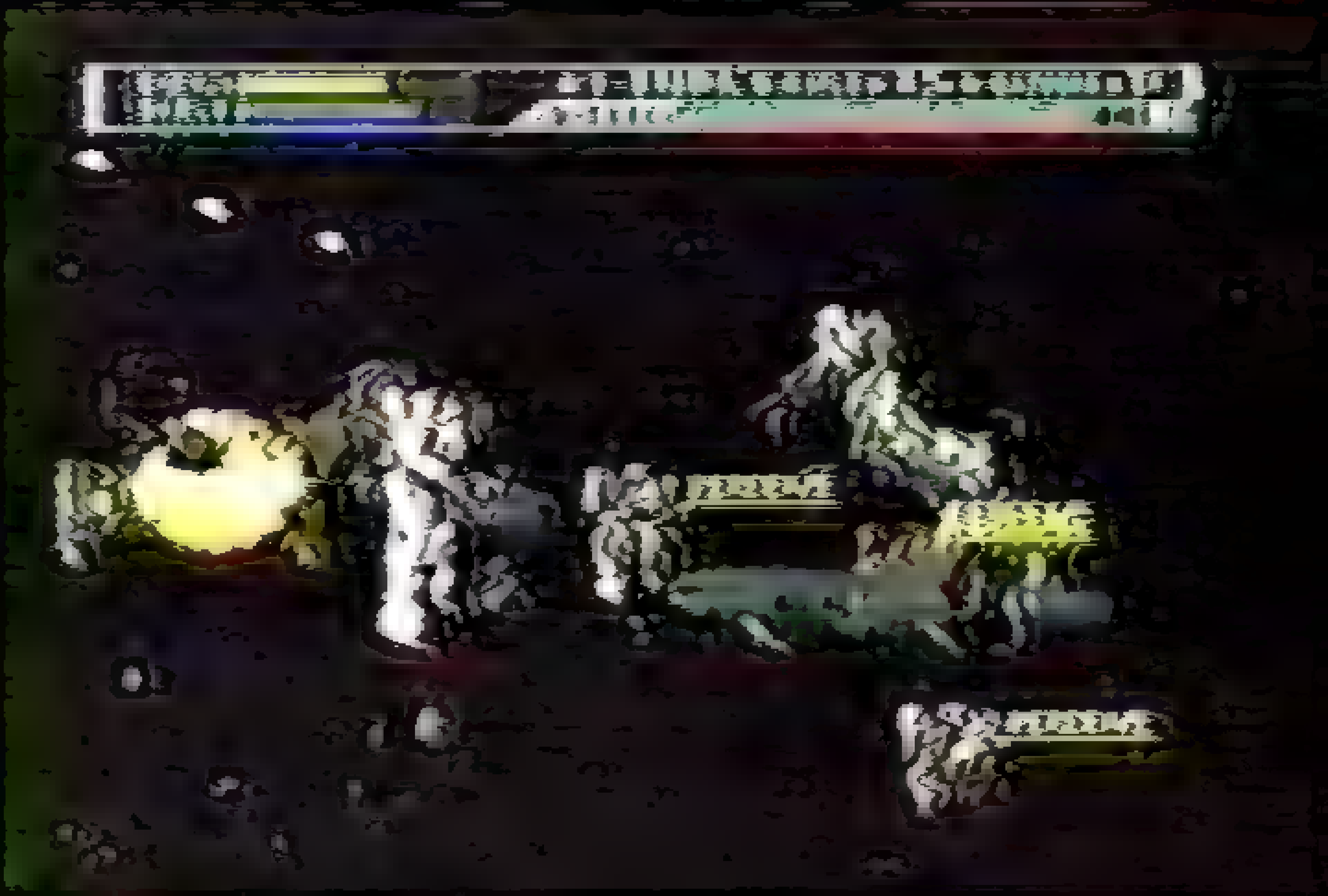

HYPER CHANCE
2月29日まで

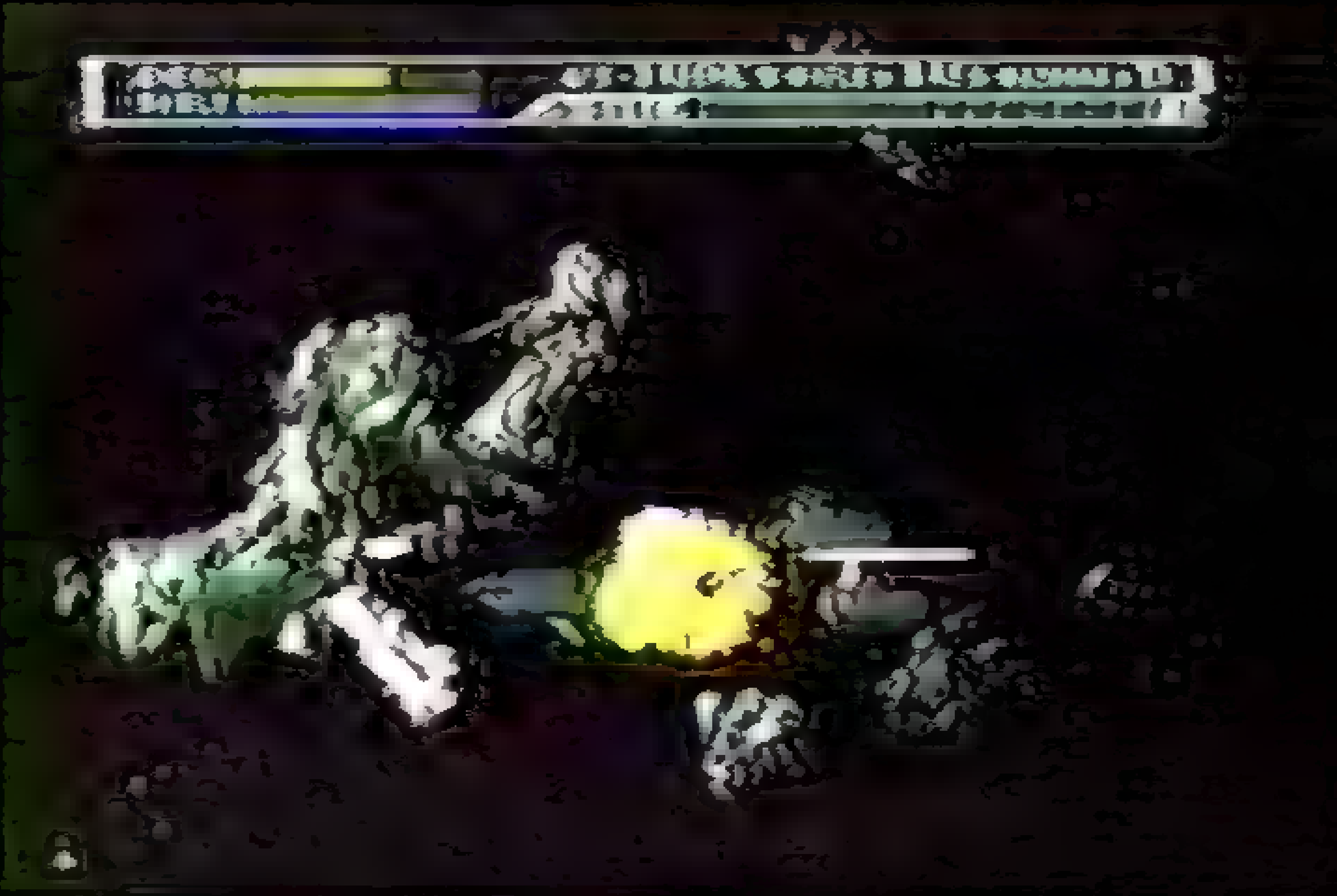













GUNDAM


S&B









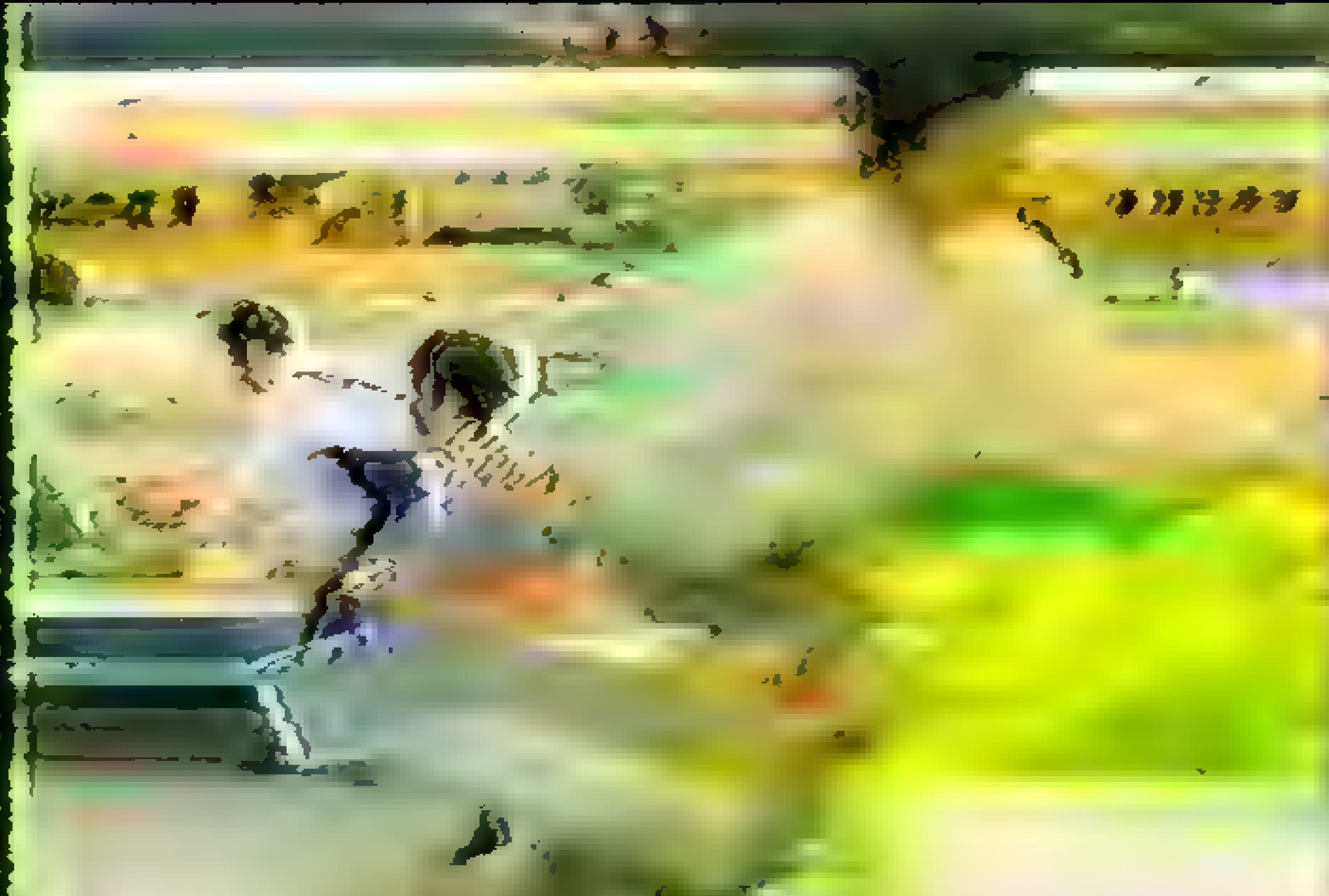


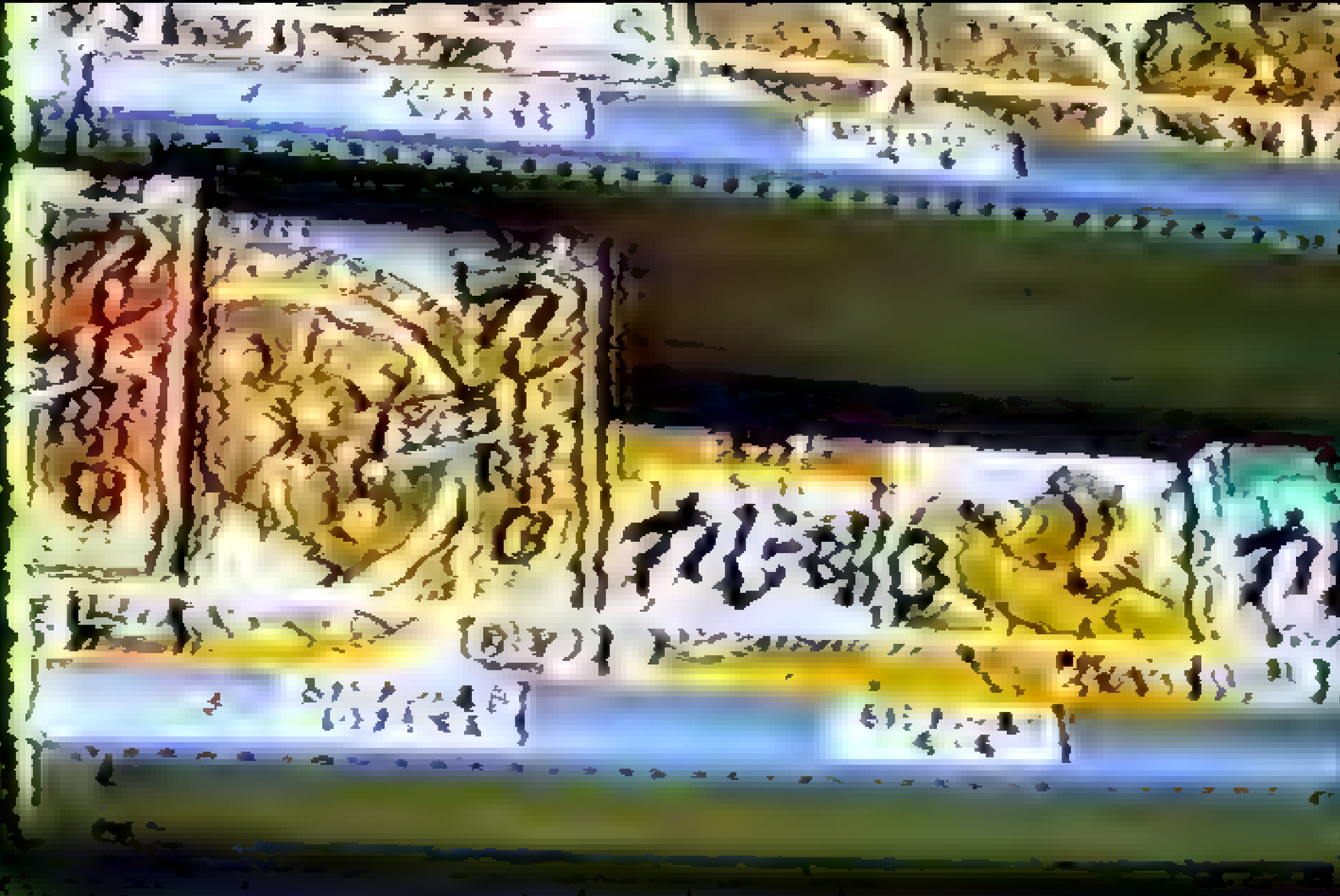










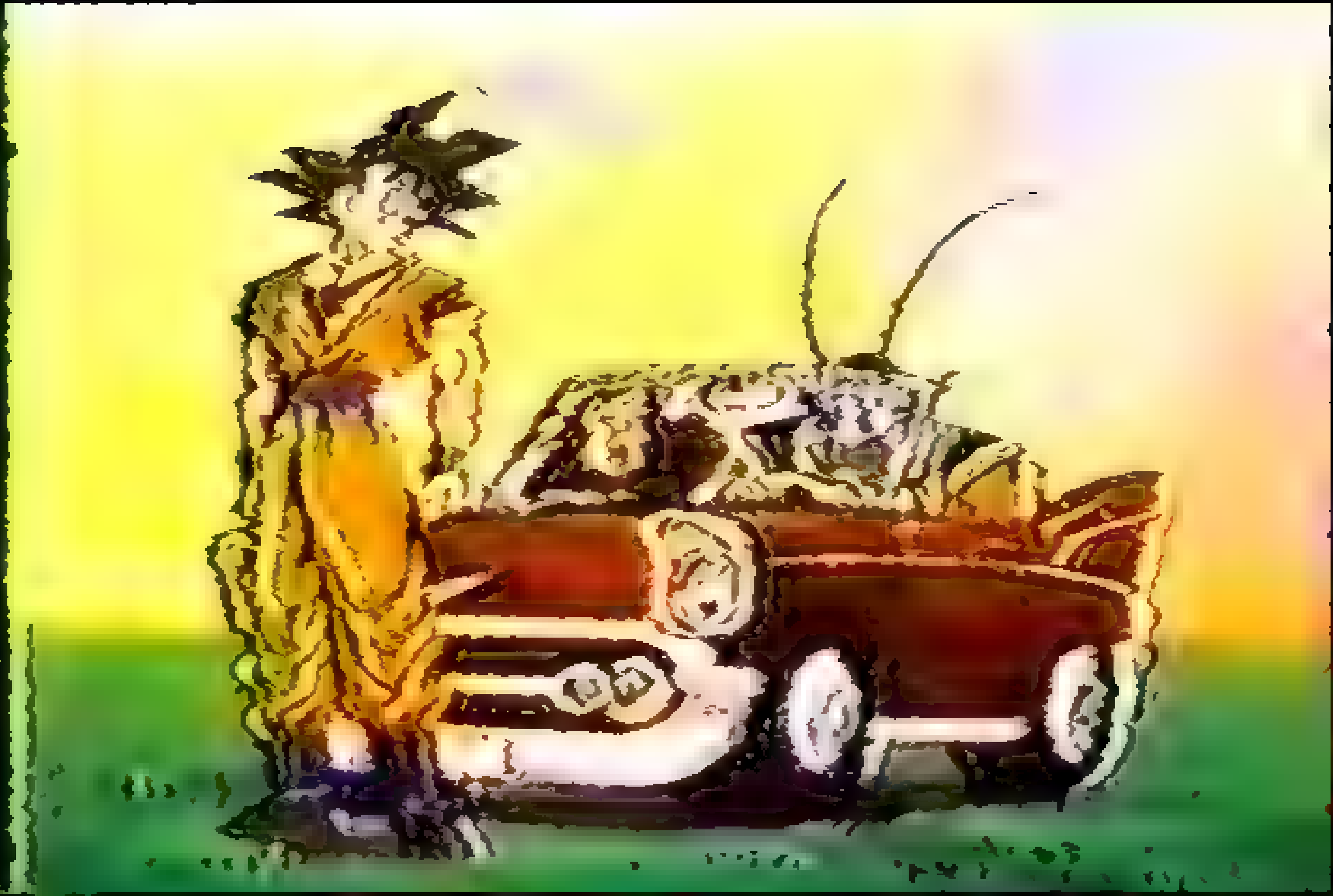



レトルト

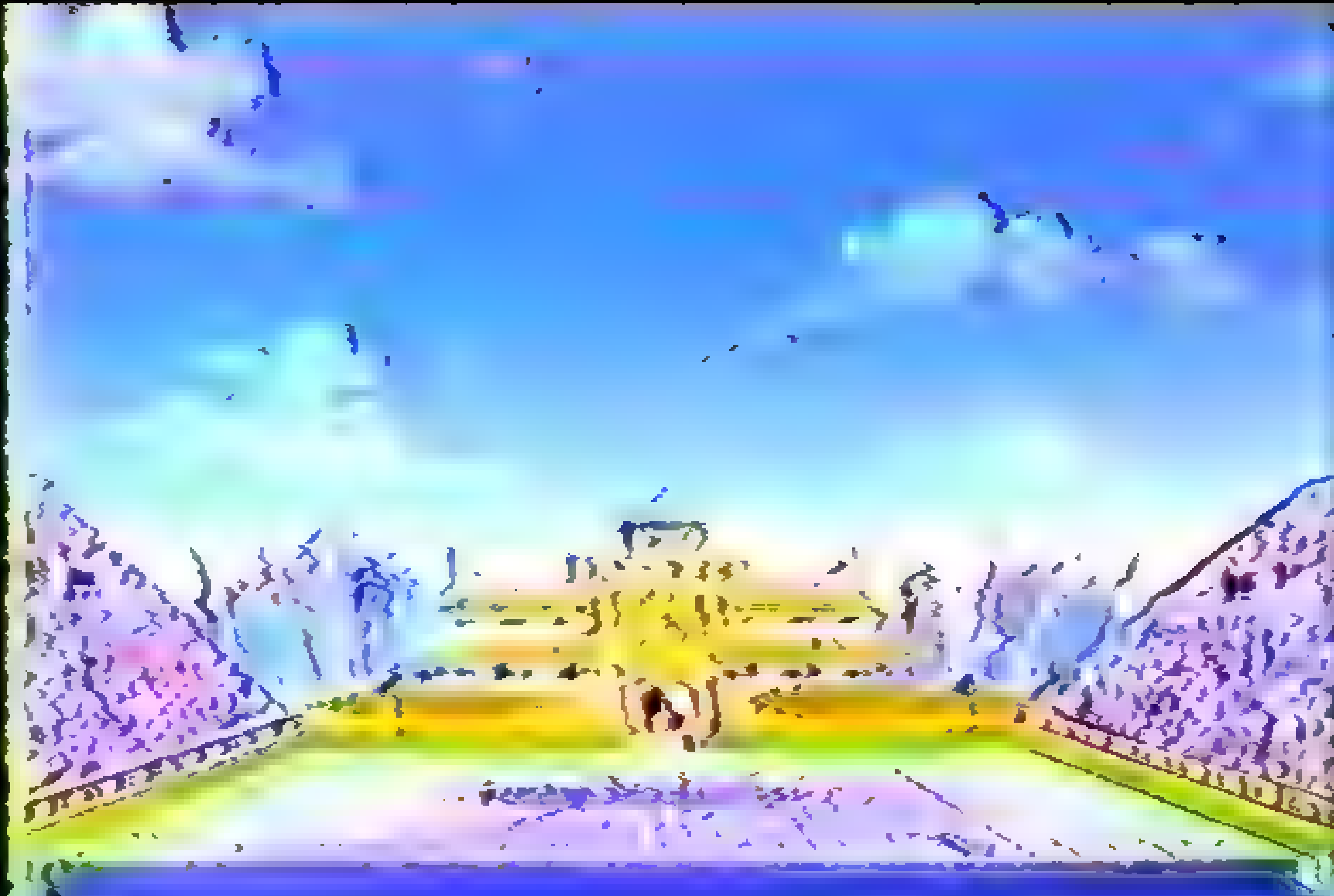


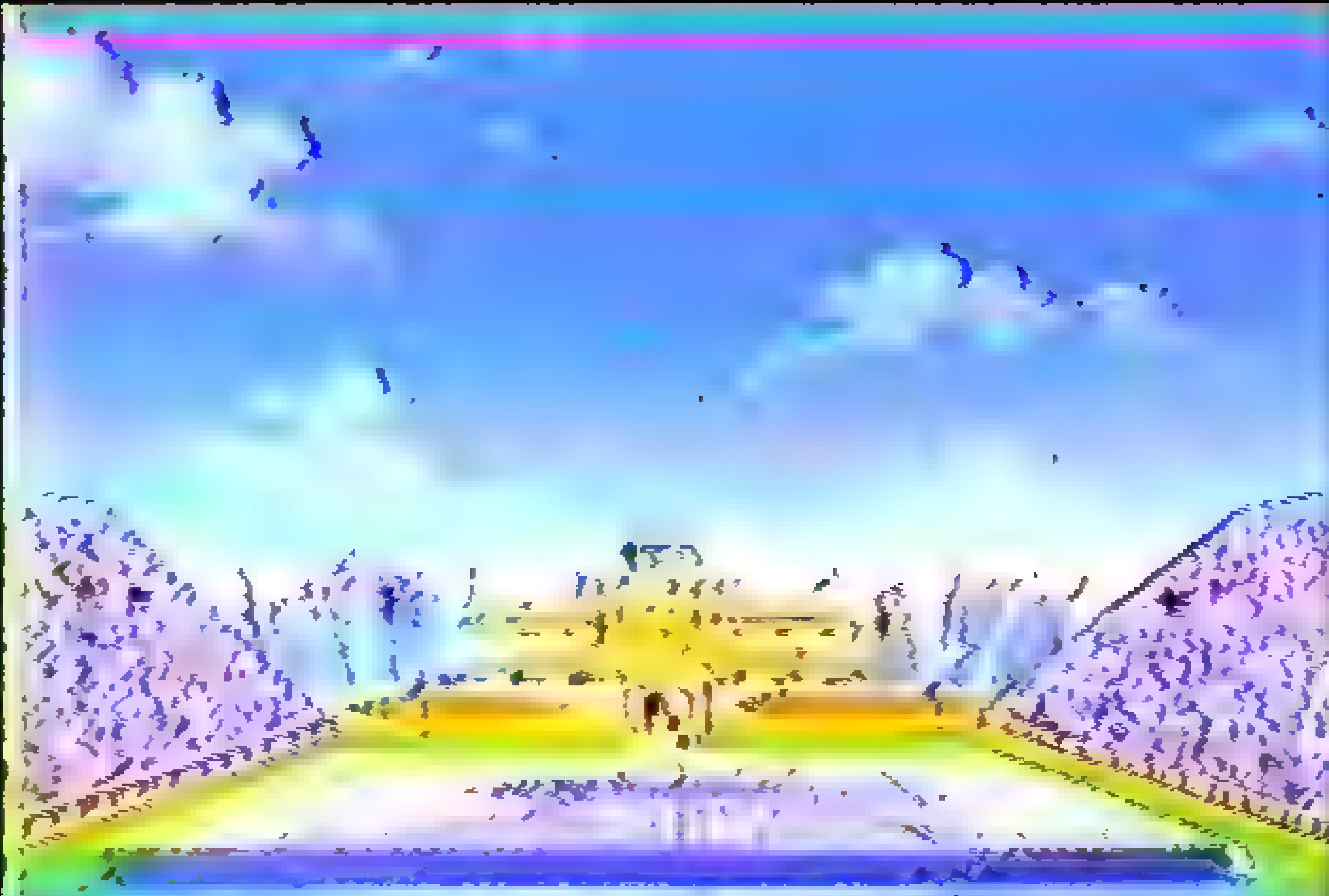


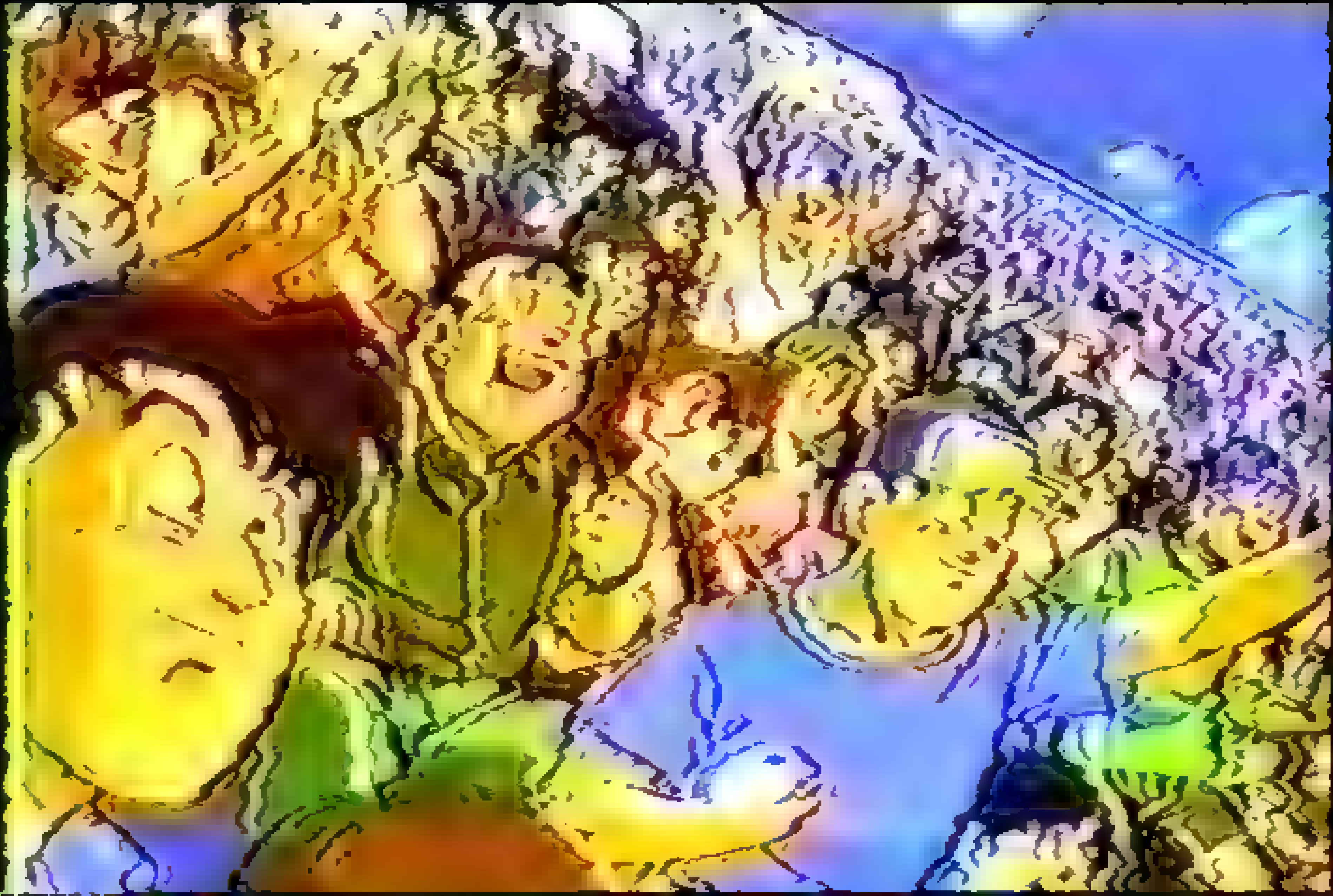


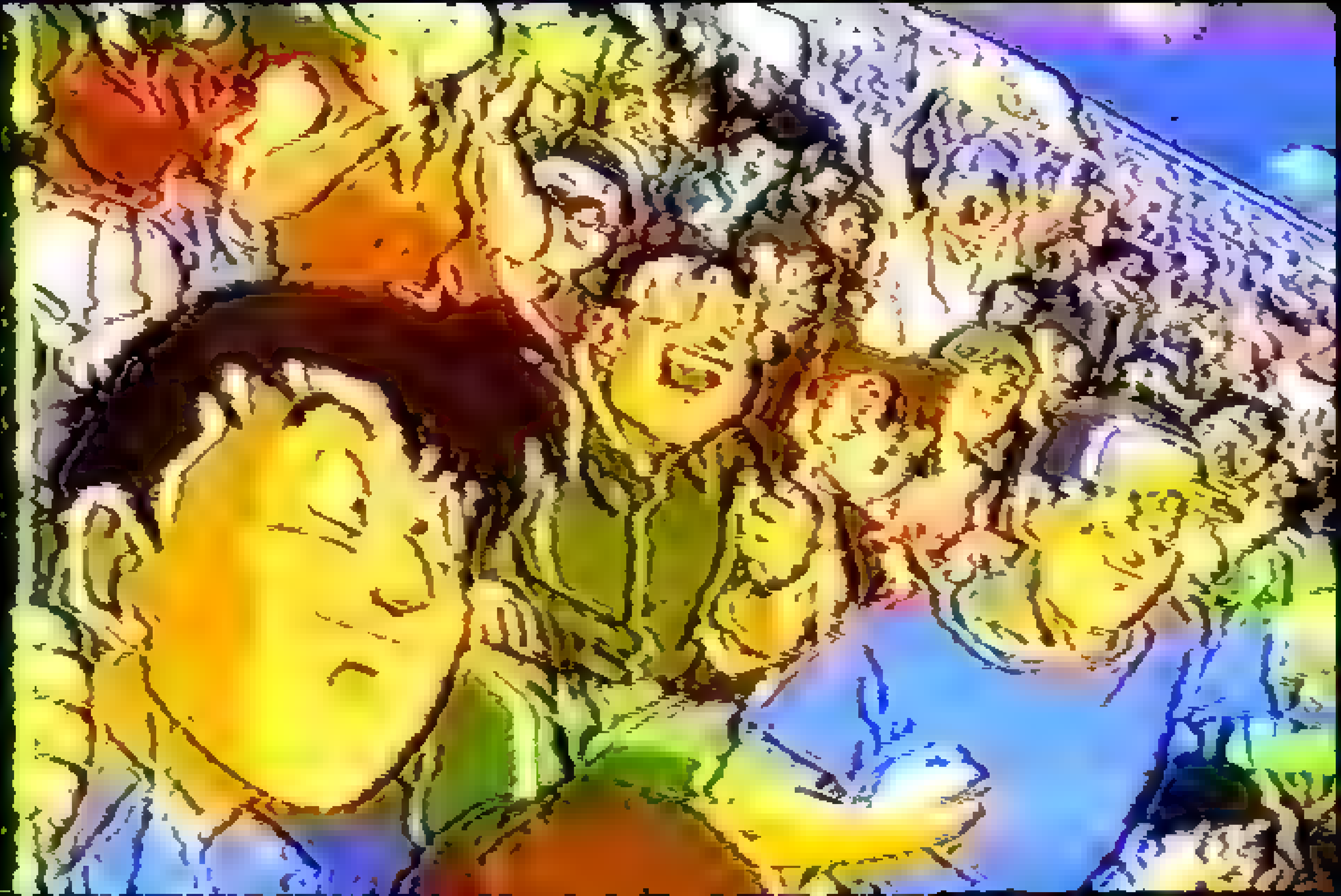


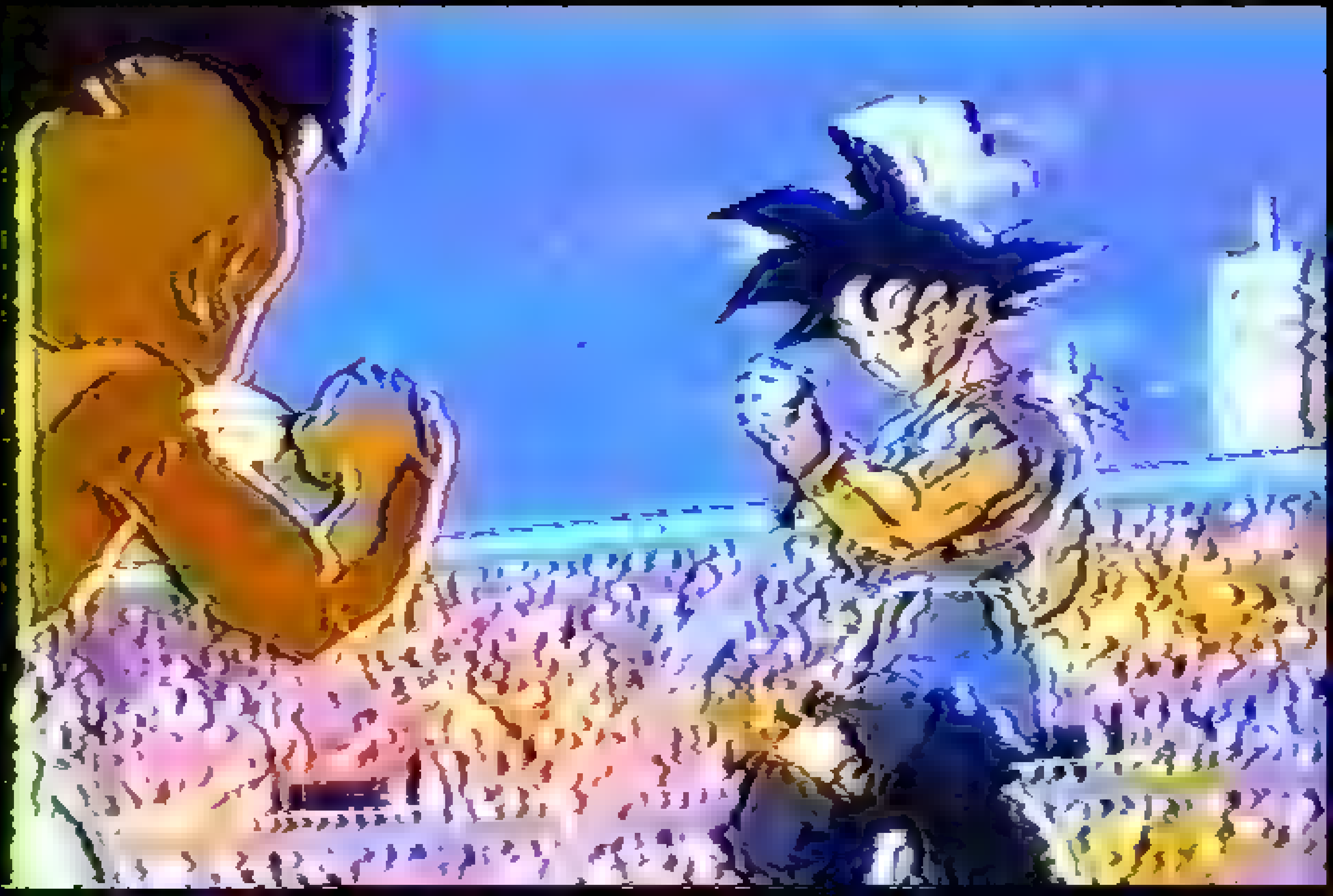

DRAGON
BALL Z

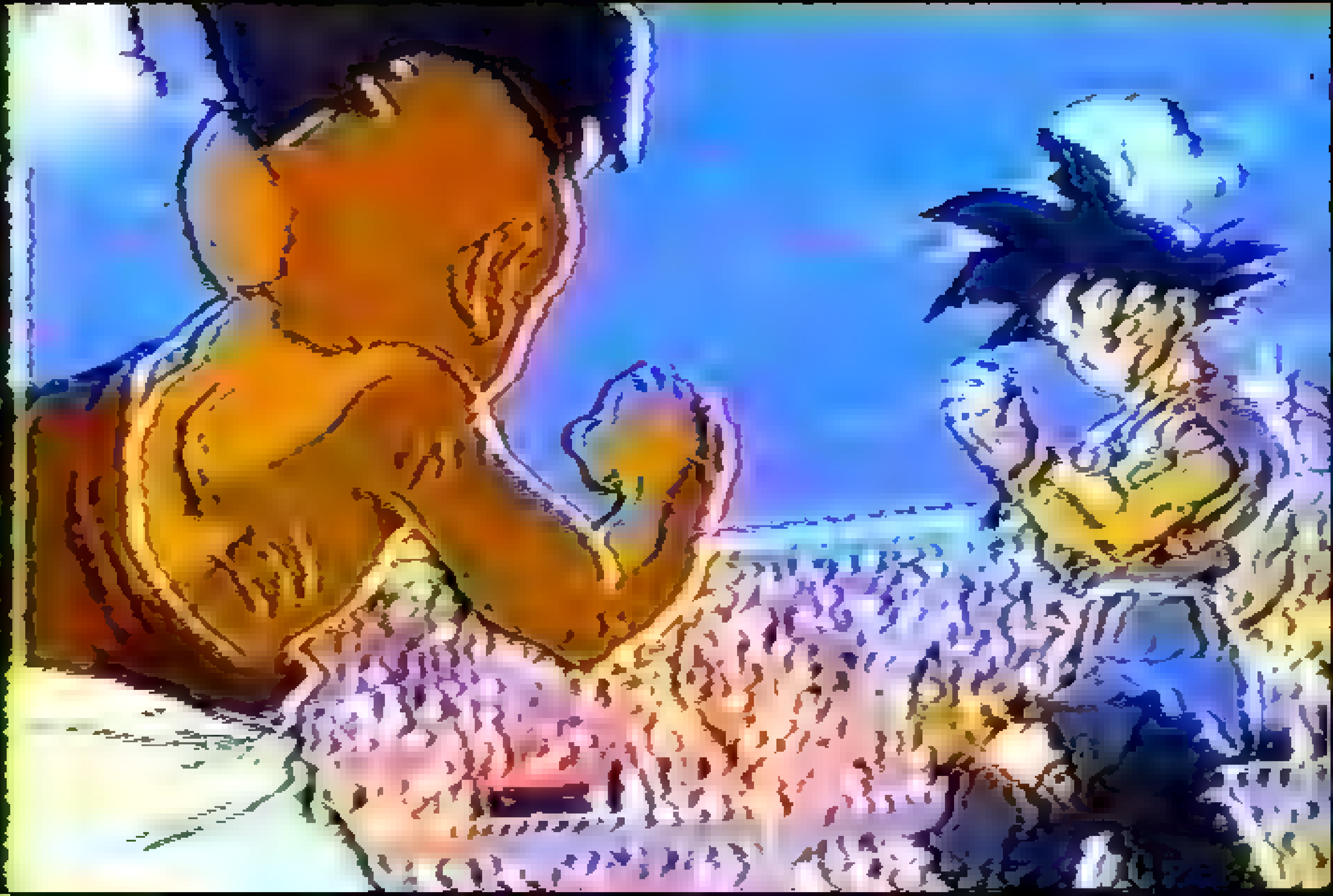


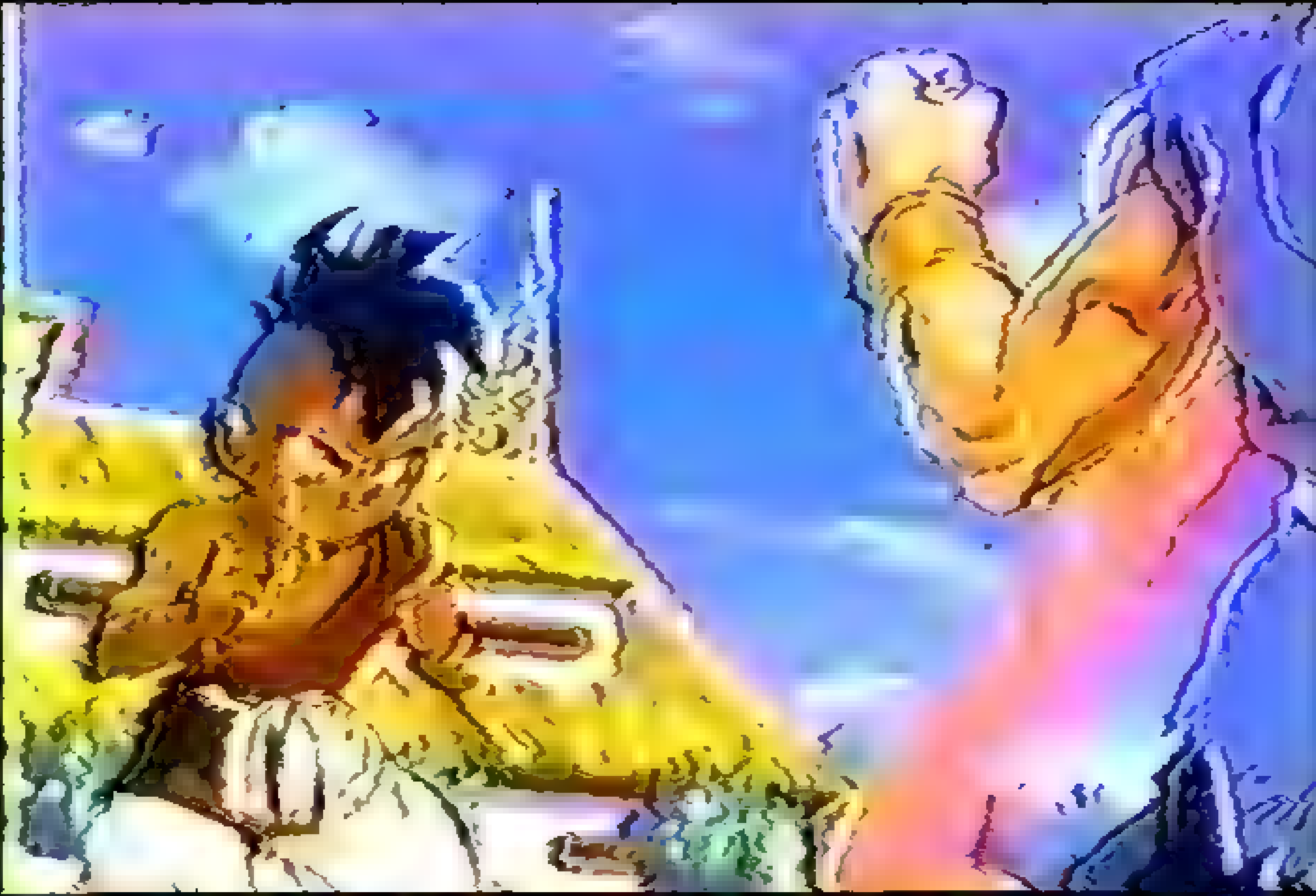





















Those two are monsters!


You should quit as well if you don't want to die.


You should quit as well, if you don't want to die.




Where are you going?


Where are you going?


Mr. Knocks, are you leaving the tournament?

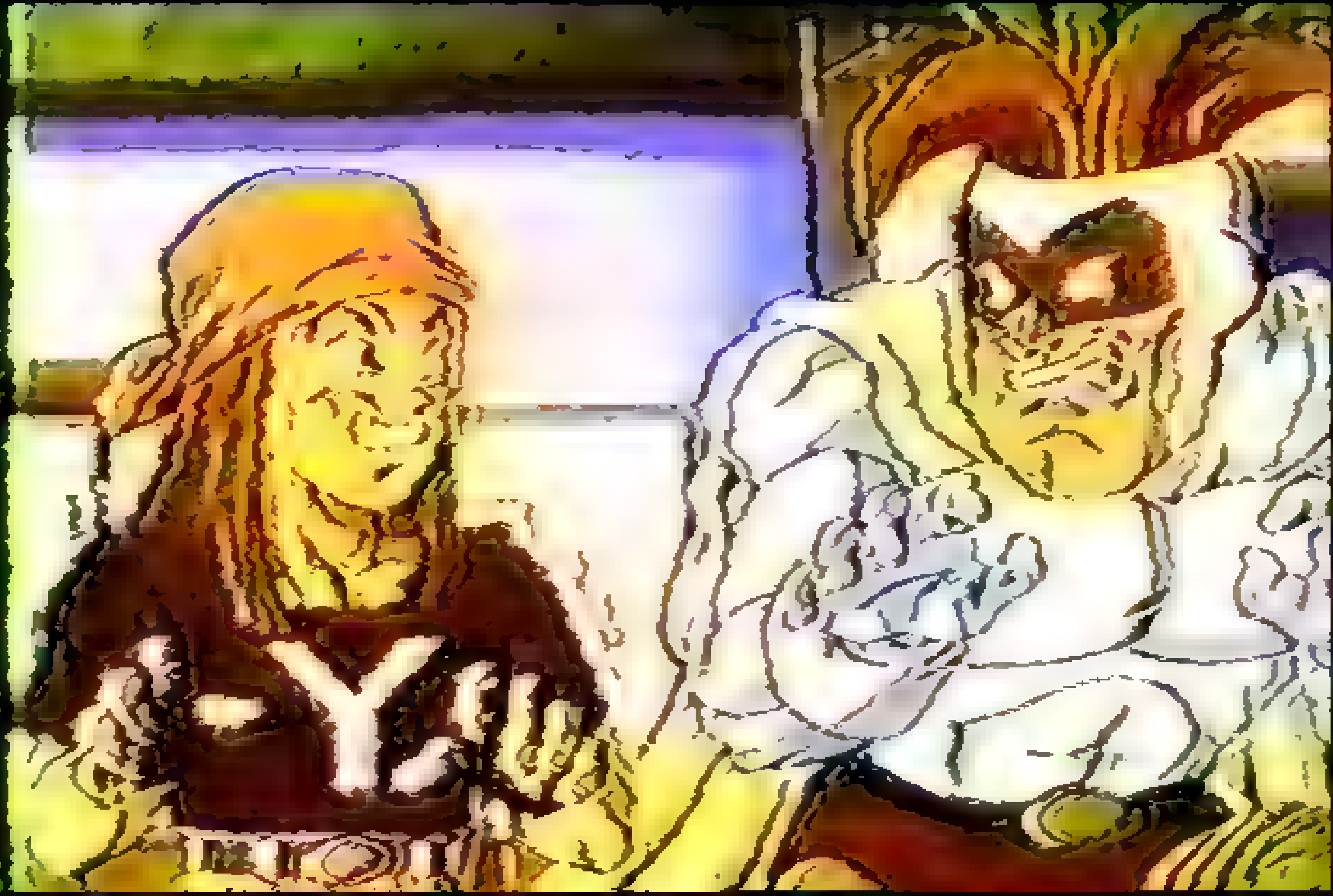

Mr. Knocks, are you leaving the tournament?


are you leaving the tournament?

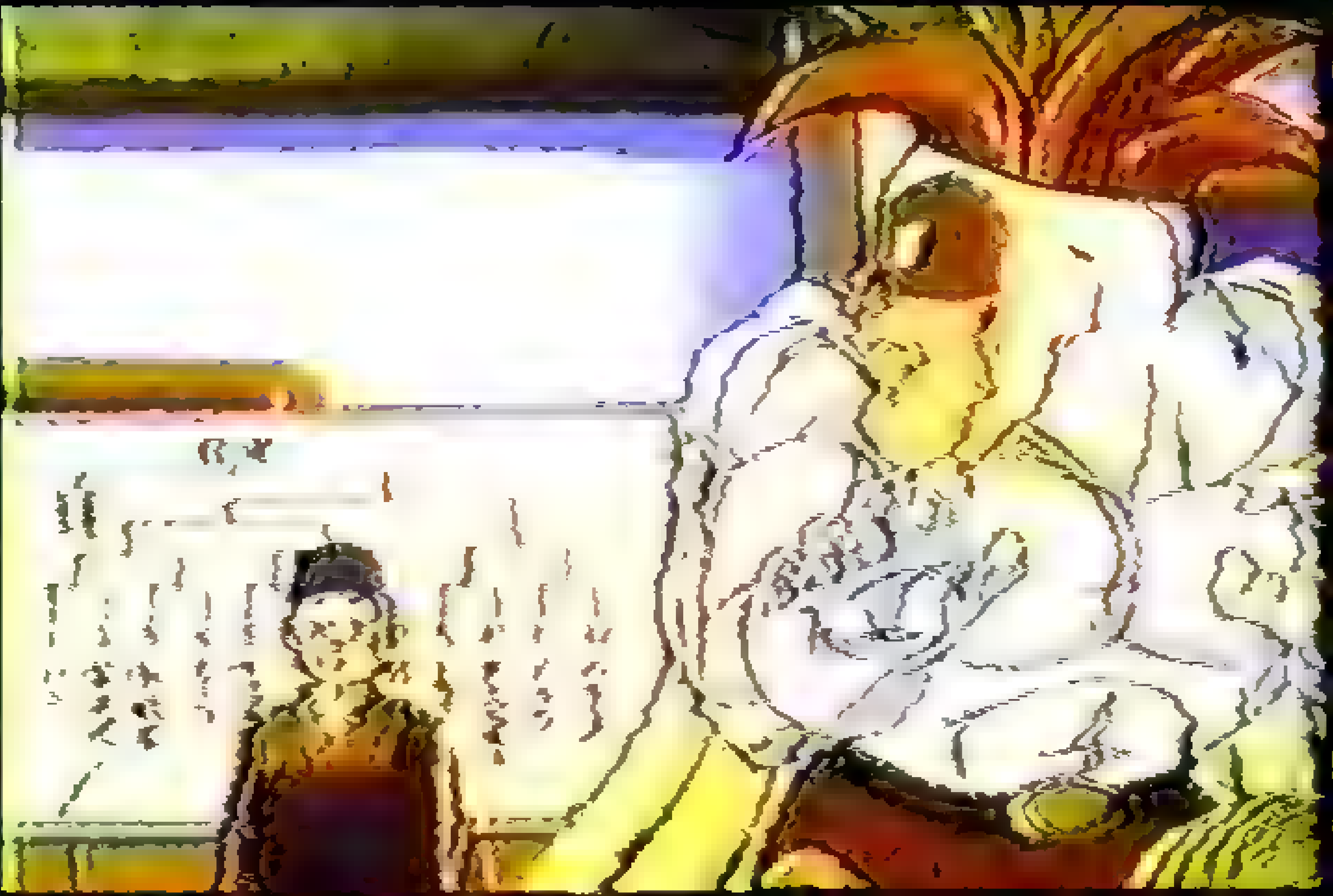

No... I'm just going to the bathroom.


It looks like it'll be finished soon.


It looks like it'll be finished soon.








I think I just heard someone calling for help


6
9


I think I just heard someone calling for help.


The voice of a young girl
being attacked by bad guys!


The voice of a young girl
being attacked by bad guys!


Right now, I, a hero of justice,
Captain Chicken, is coming!


Right now, a hero of justice,
Captain Chicken, is coming!

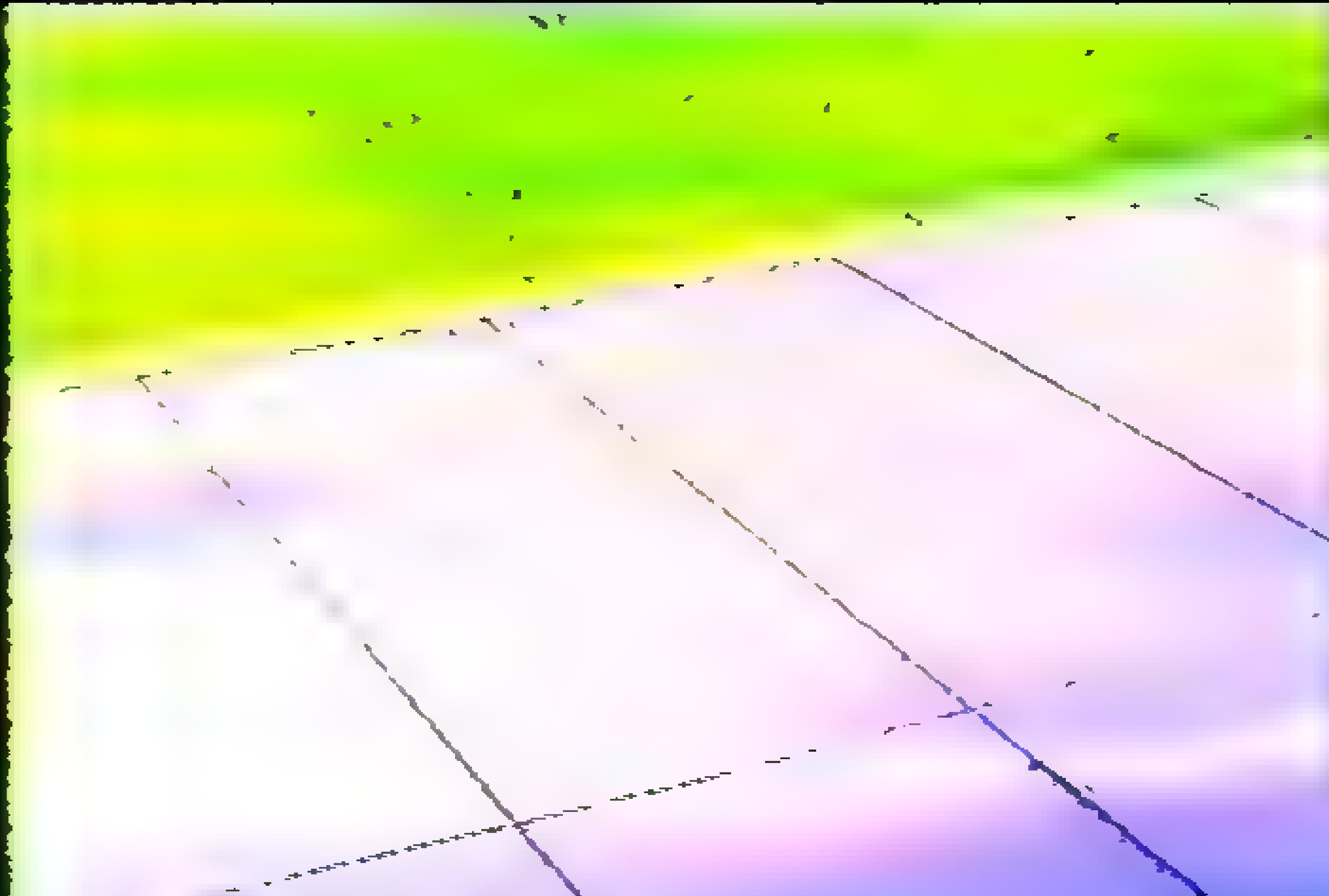

Right now, I, a hero of justice,
Captain Chicken, is coming!



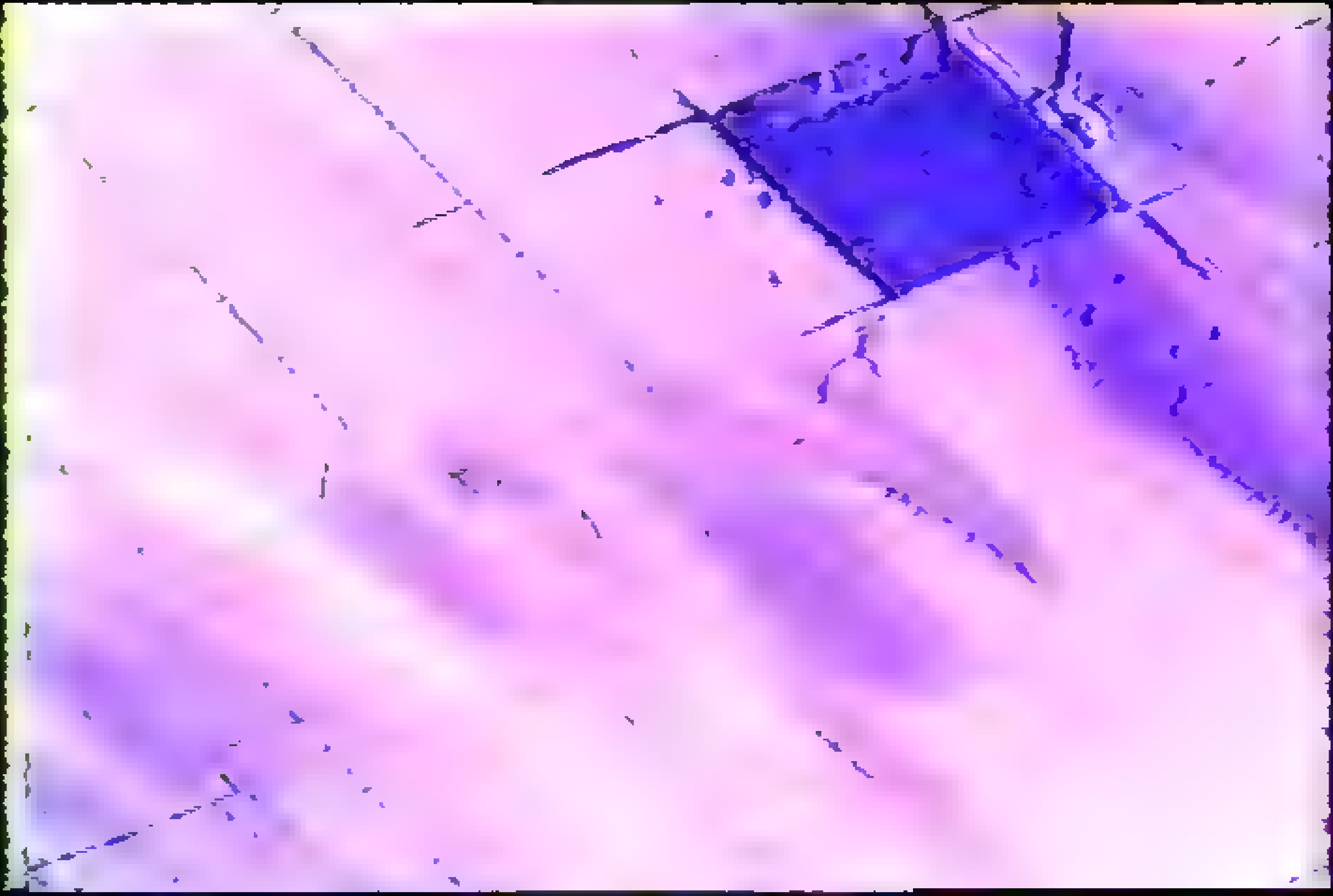


6
9
I guess two people just quit the tournament.


I guess two people just quit the tournament.

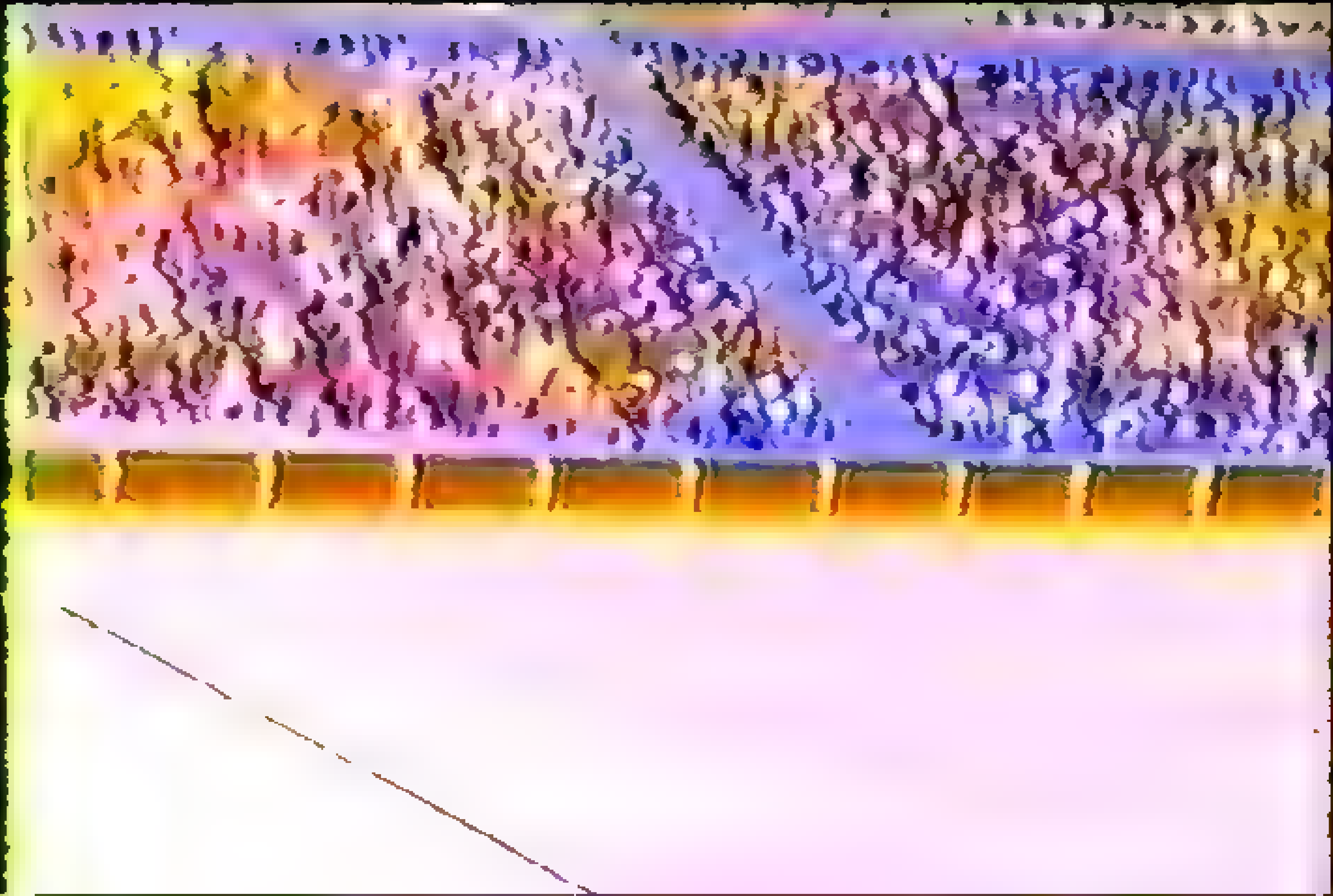




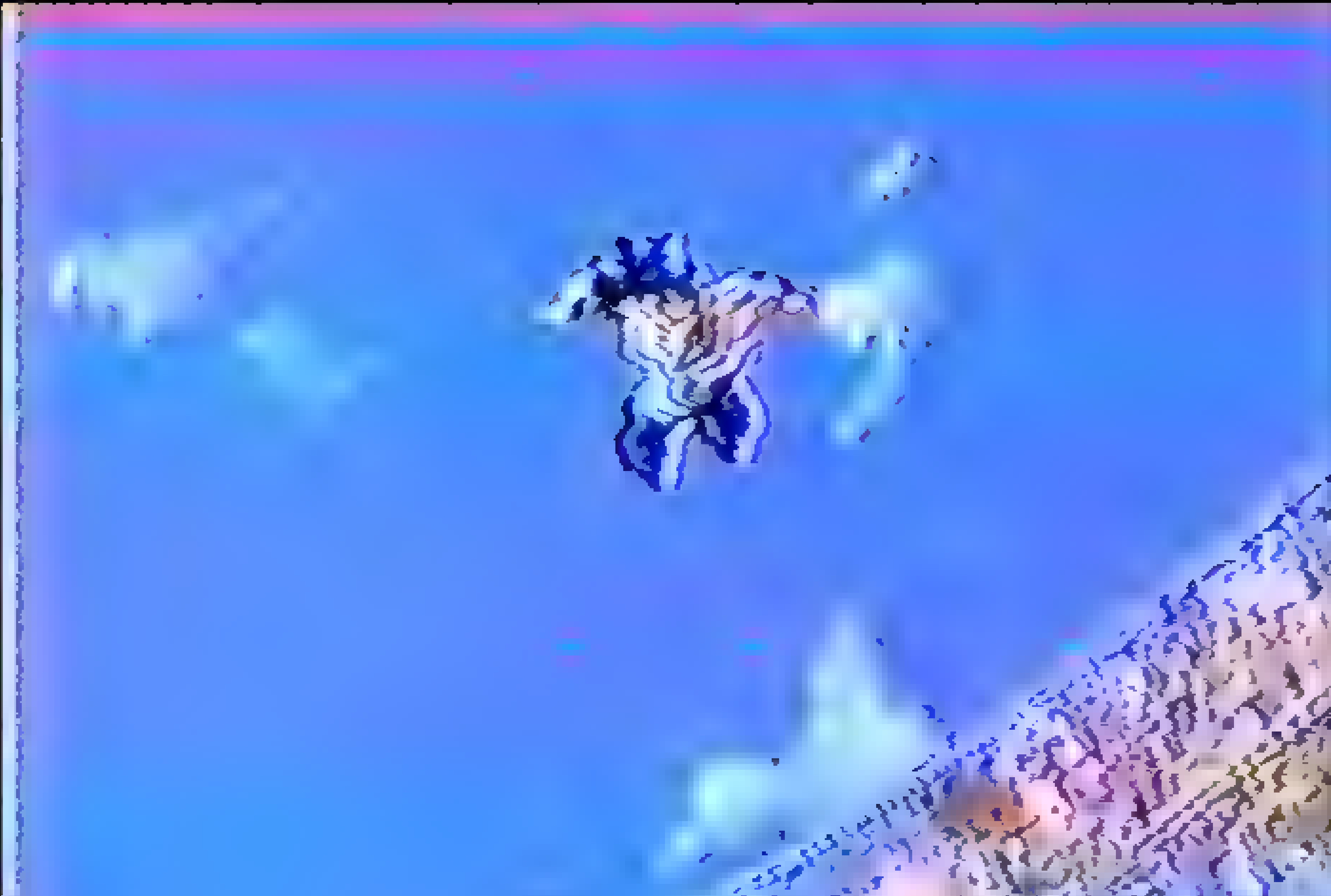




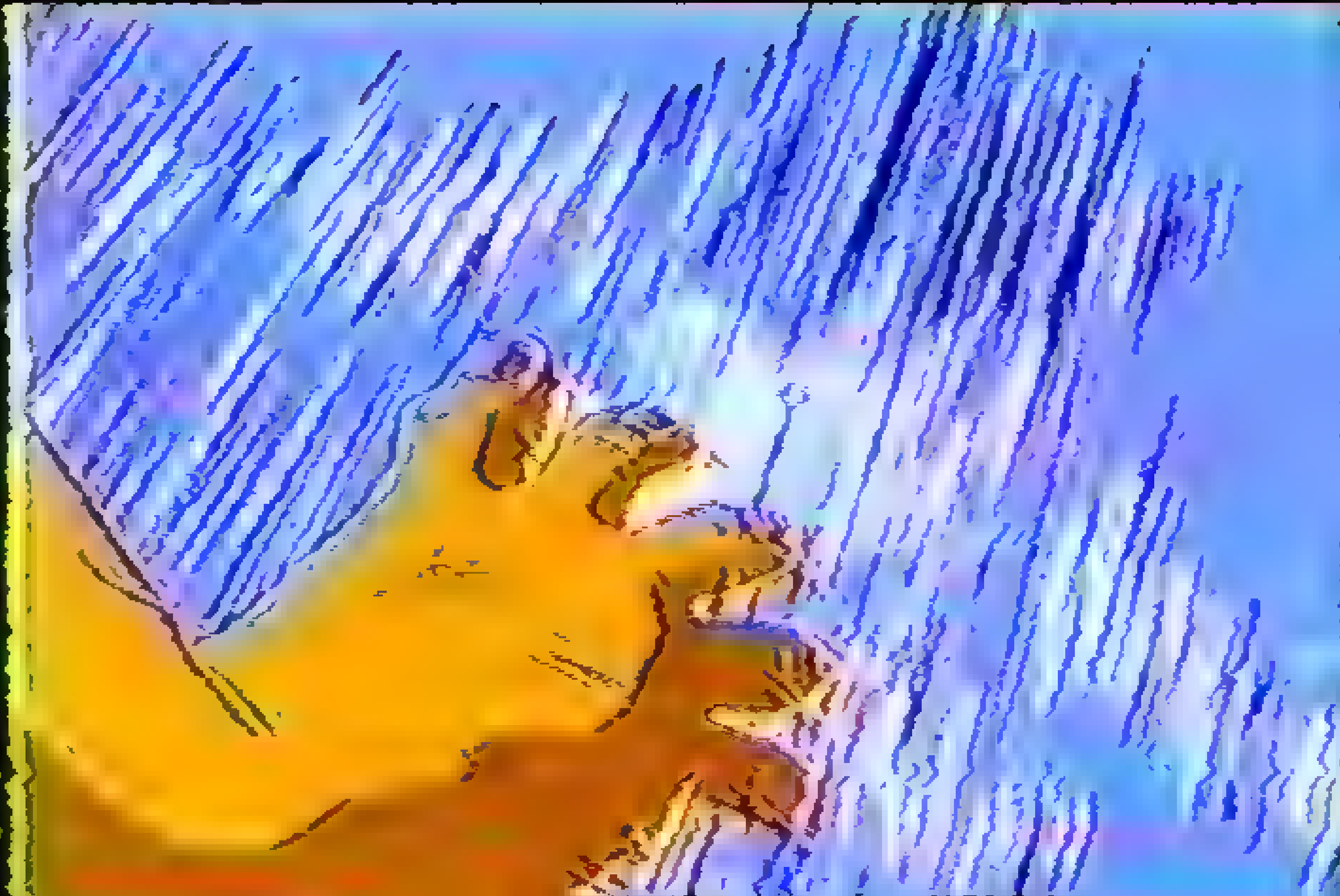


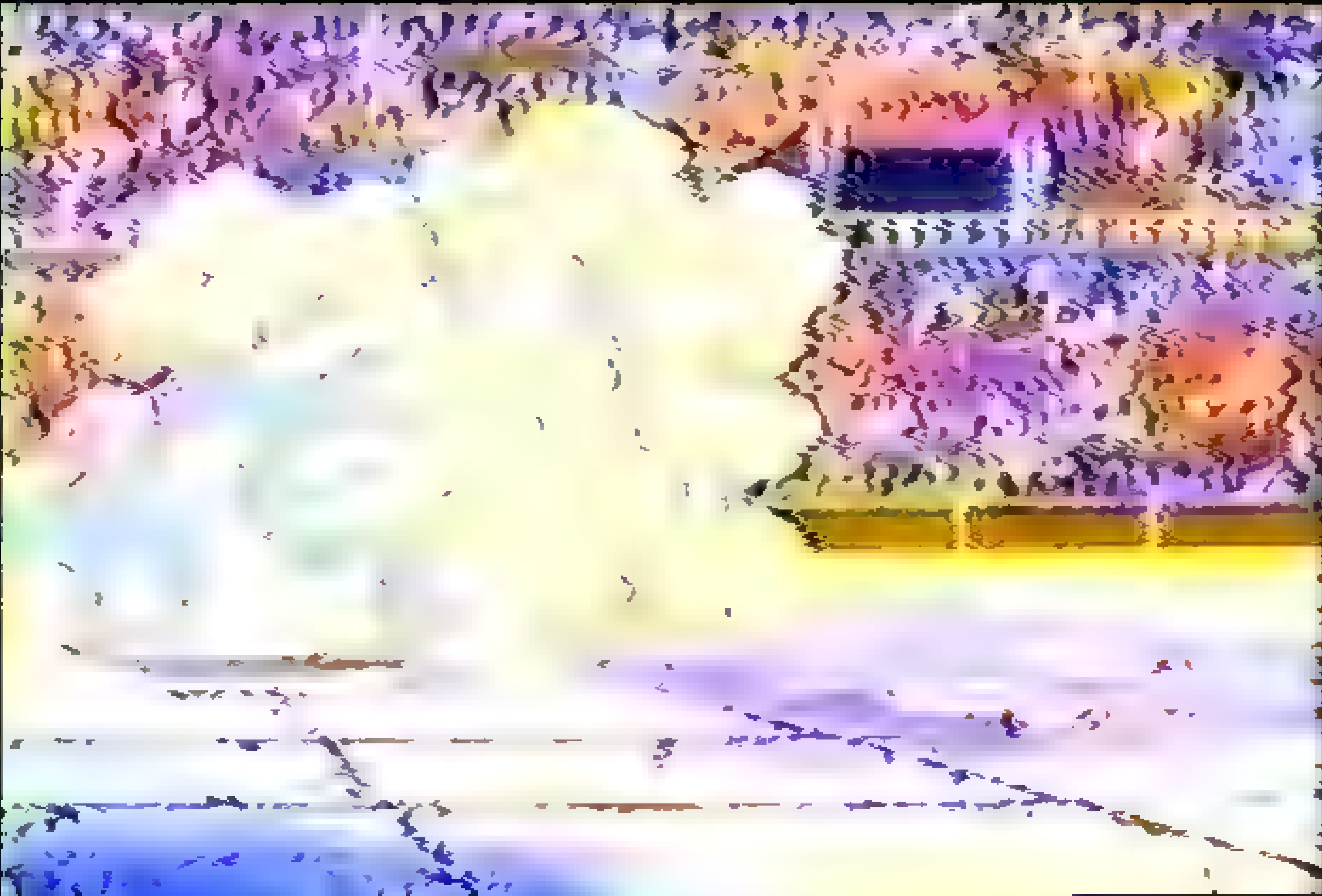




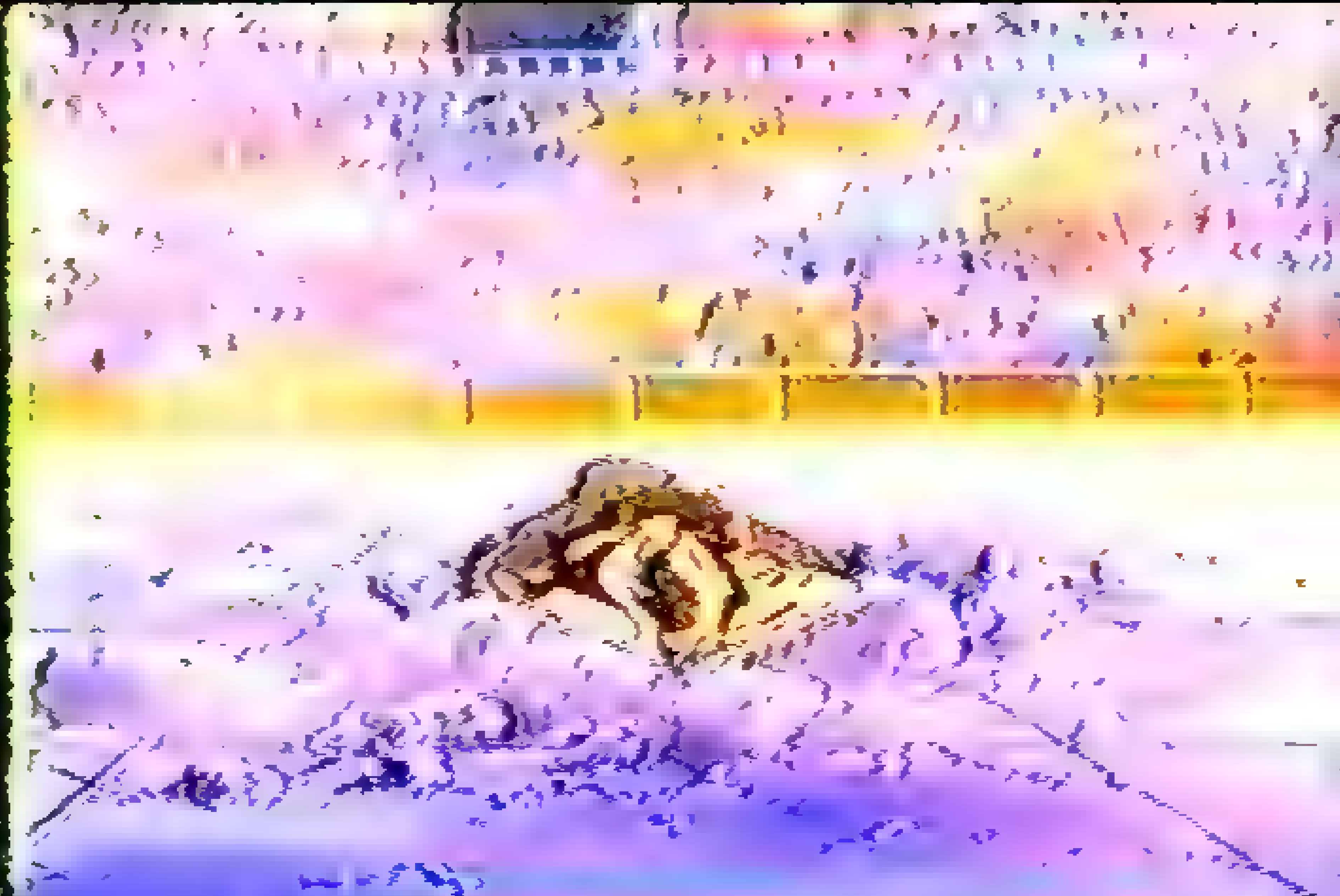


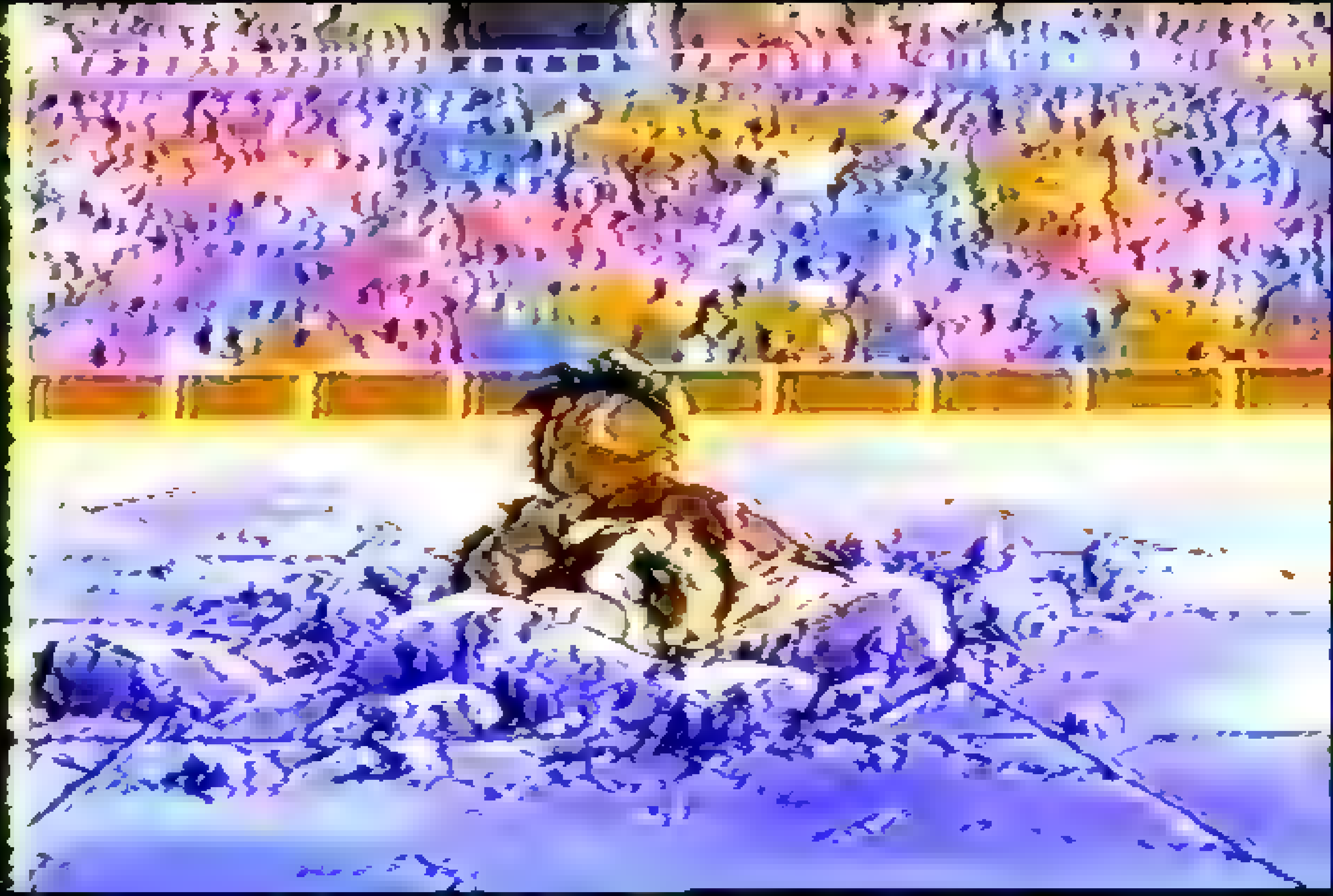













I won't lose! I promised everyone!


I won't lose! I promised everyone!


I won't lose...!


I won't lose!!

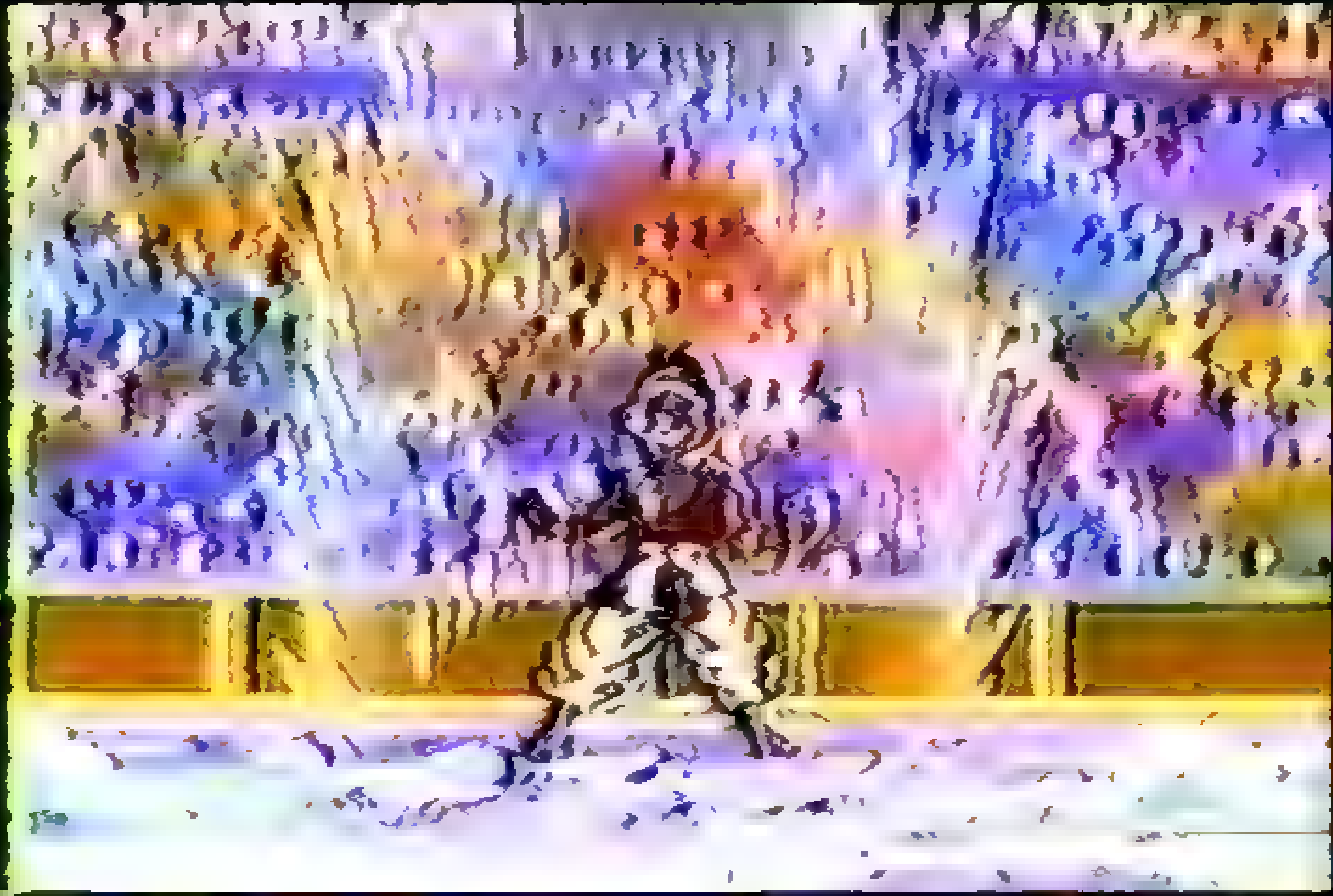


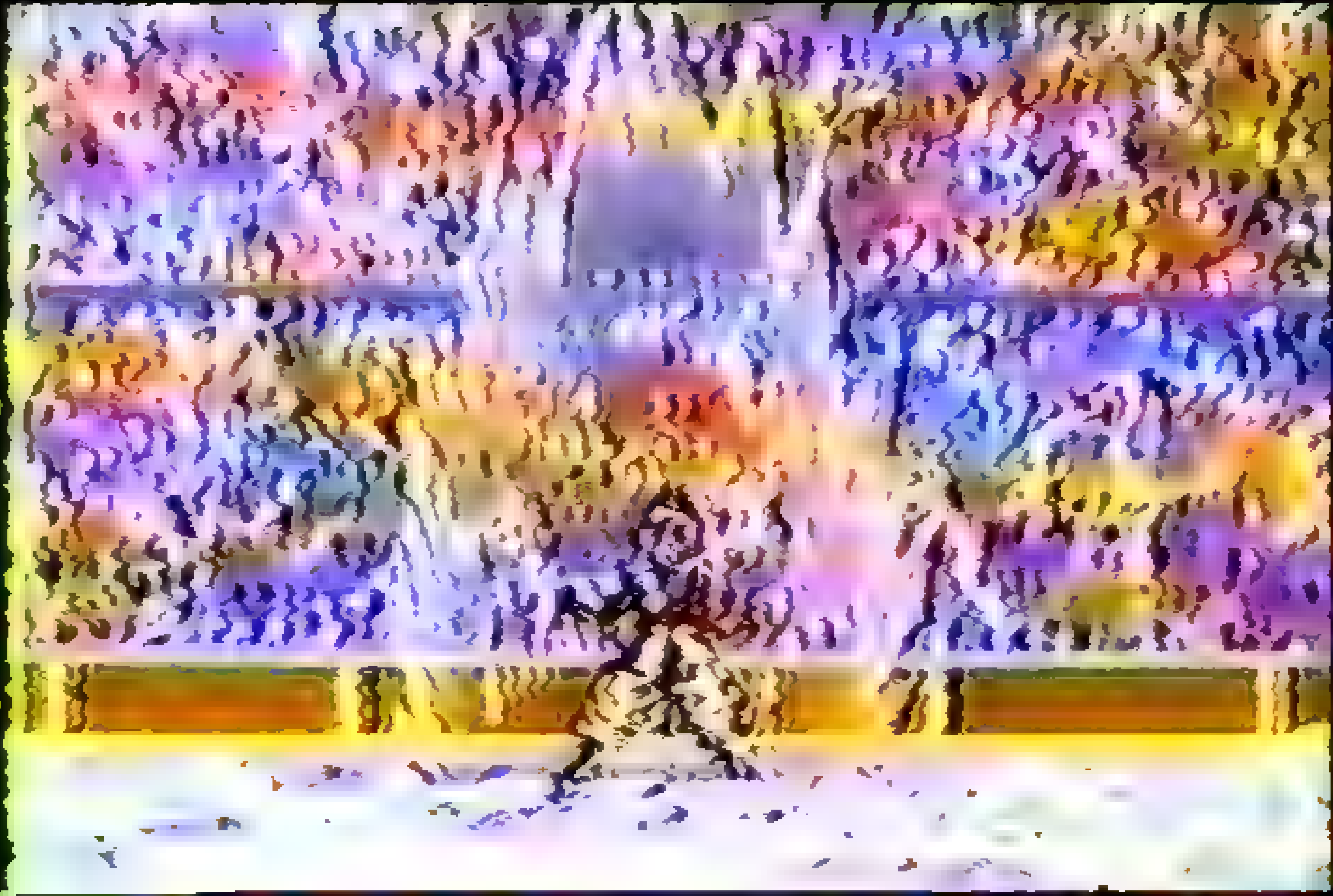

I won't lose! I won't lose! I won't lose!

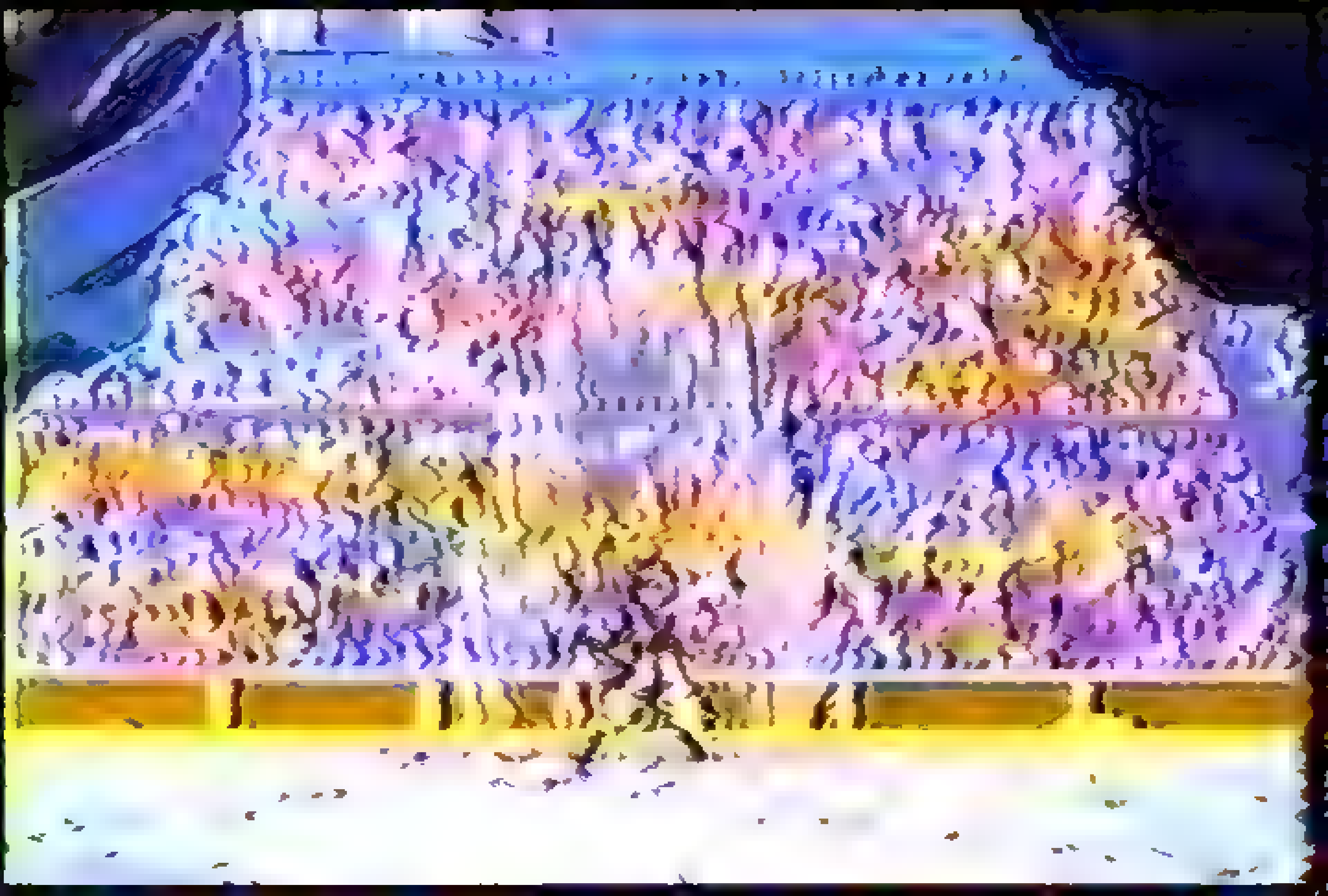

I won't lose! I won't lose! I won't lose!




I WON'T LOSE...!



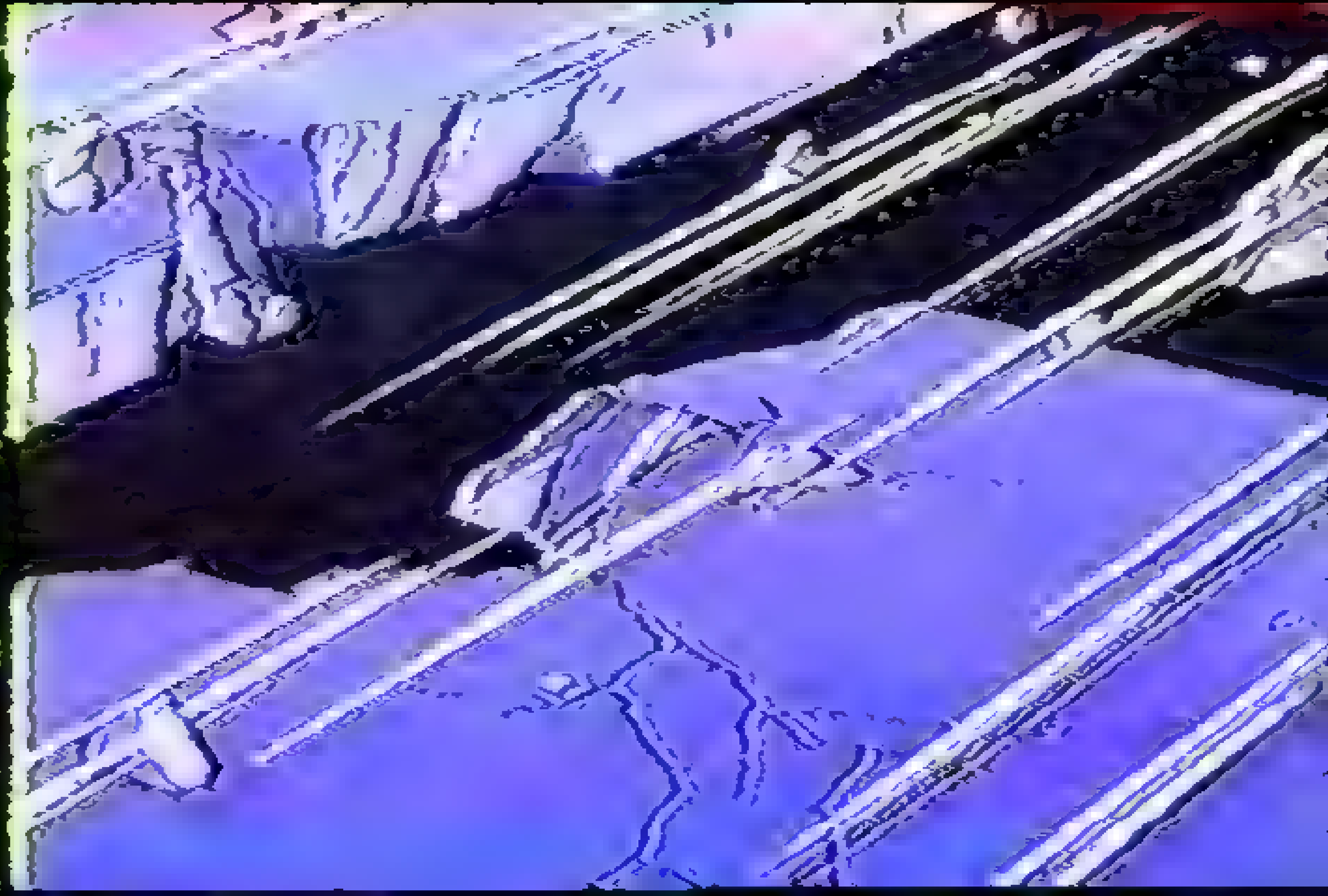


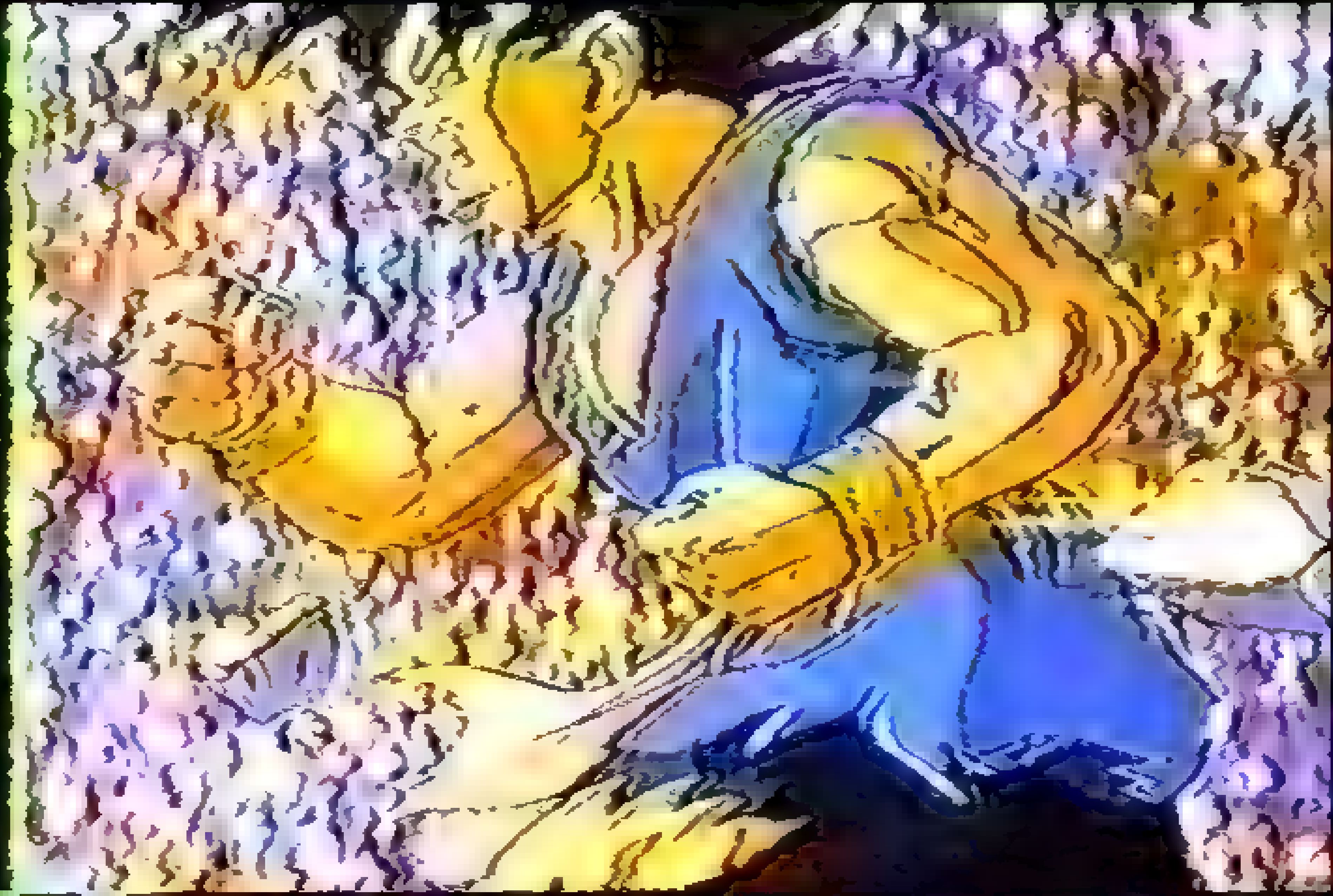


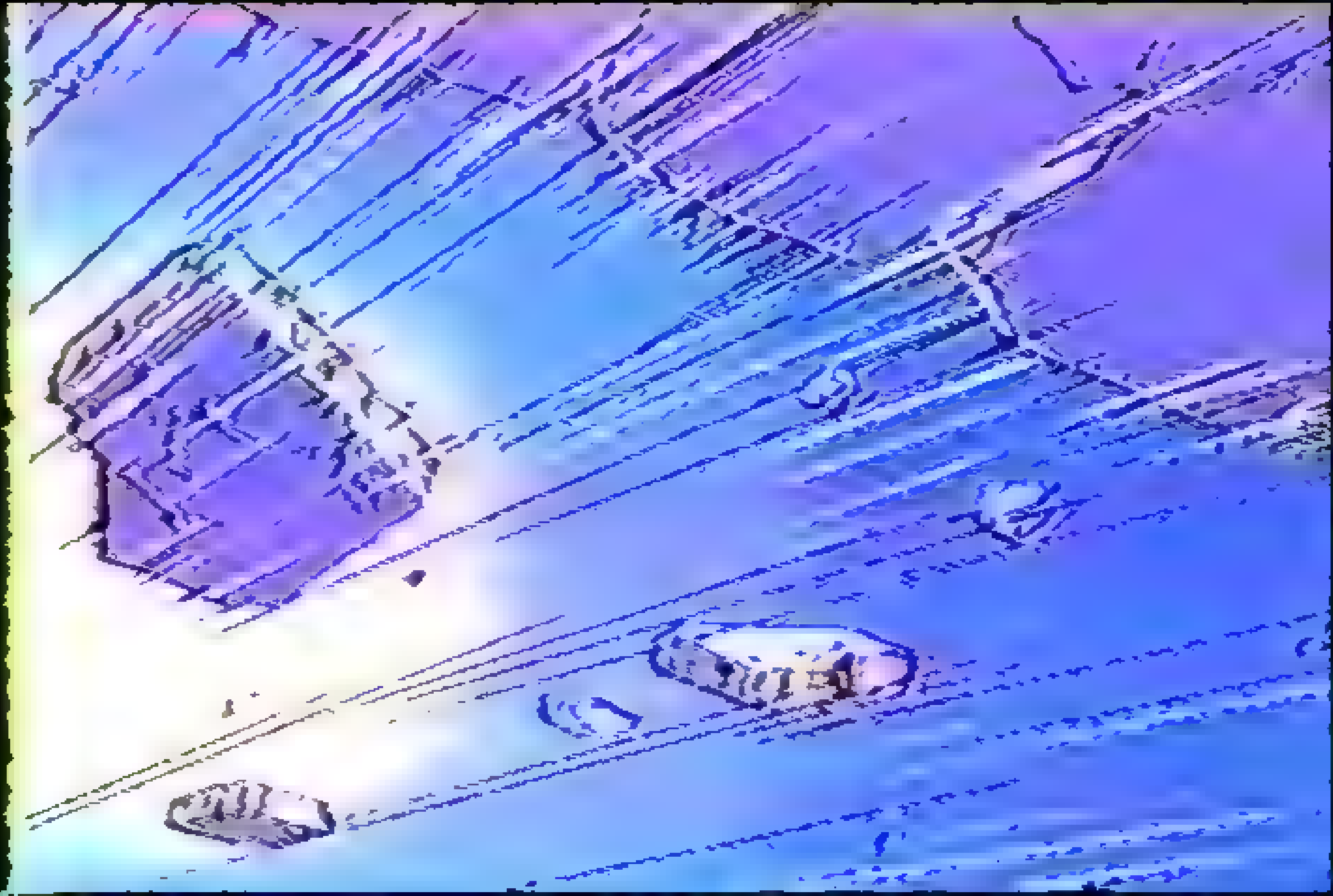


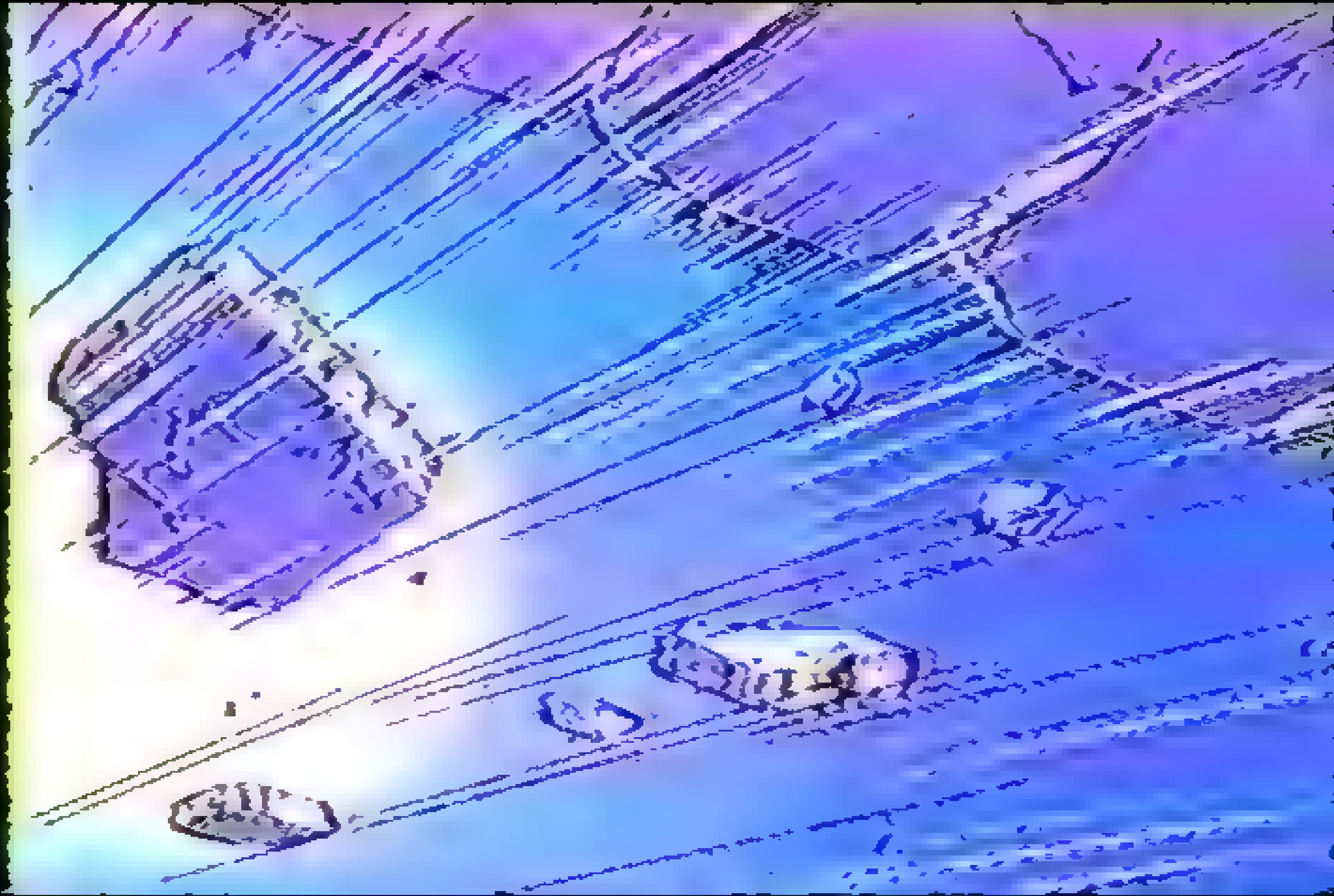




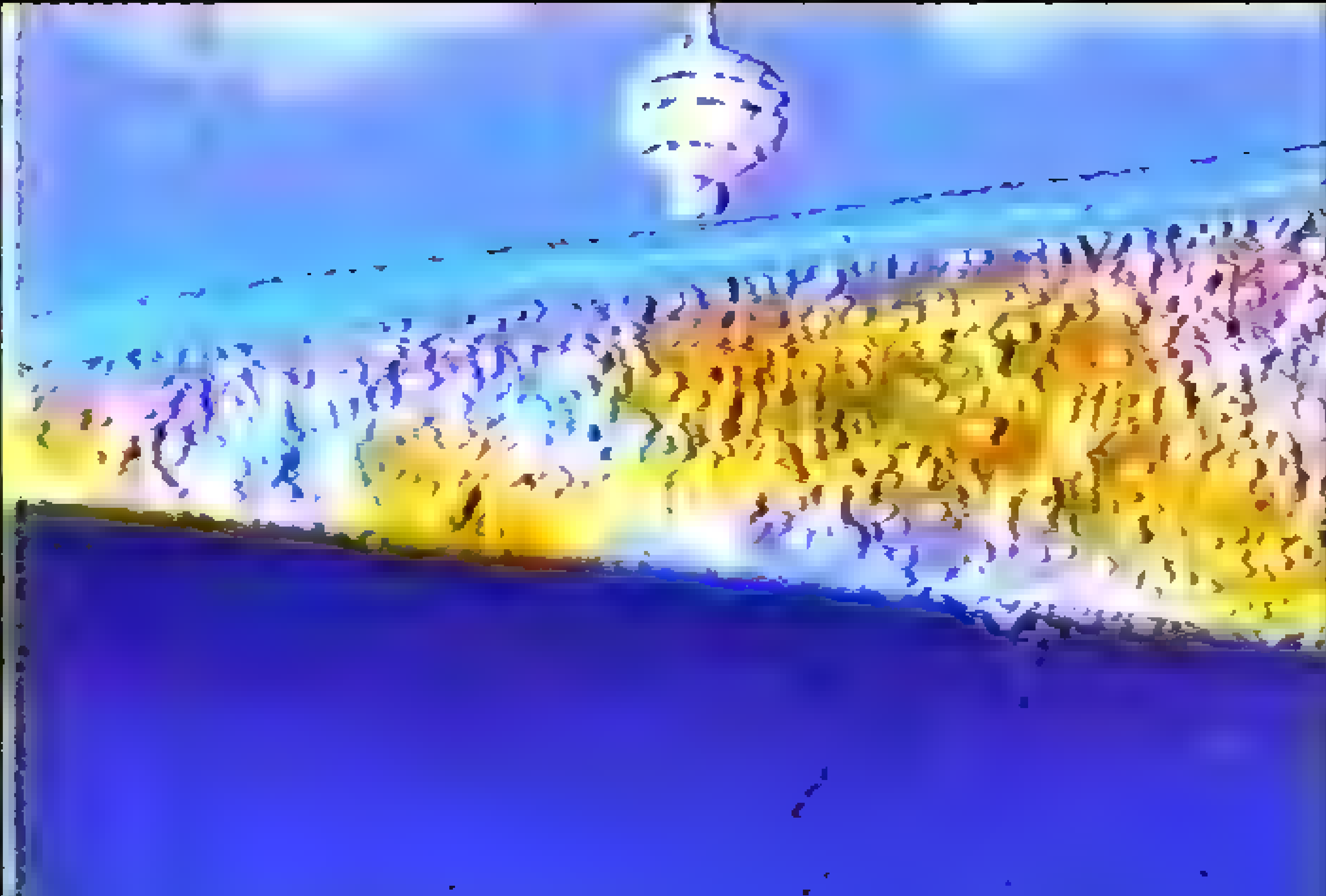


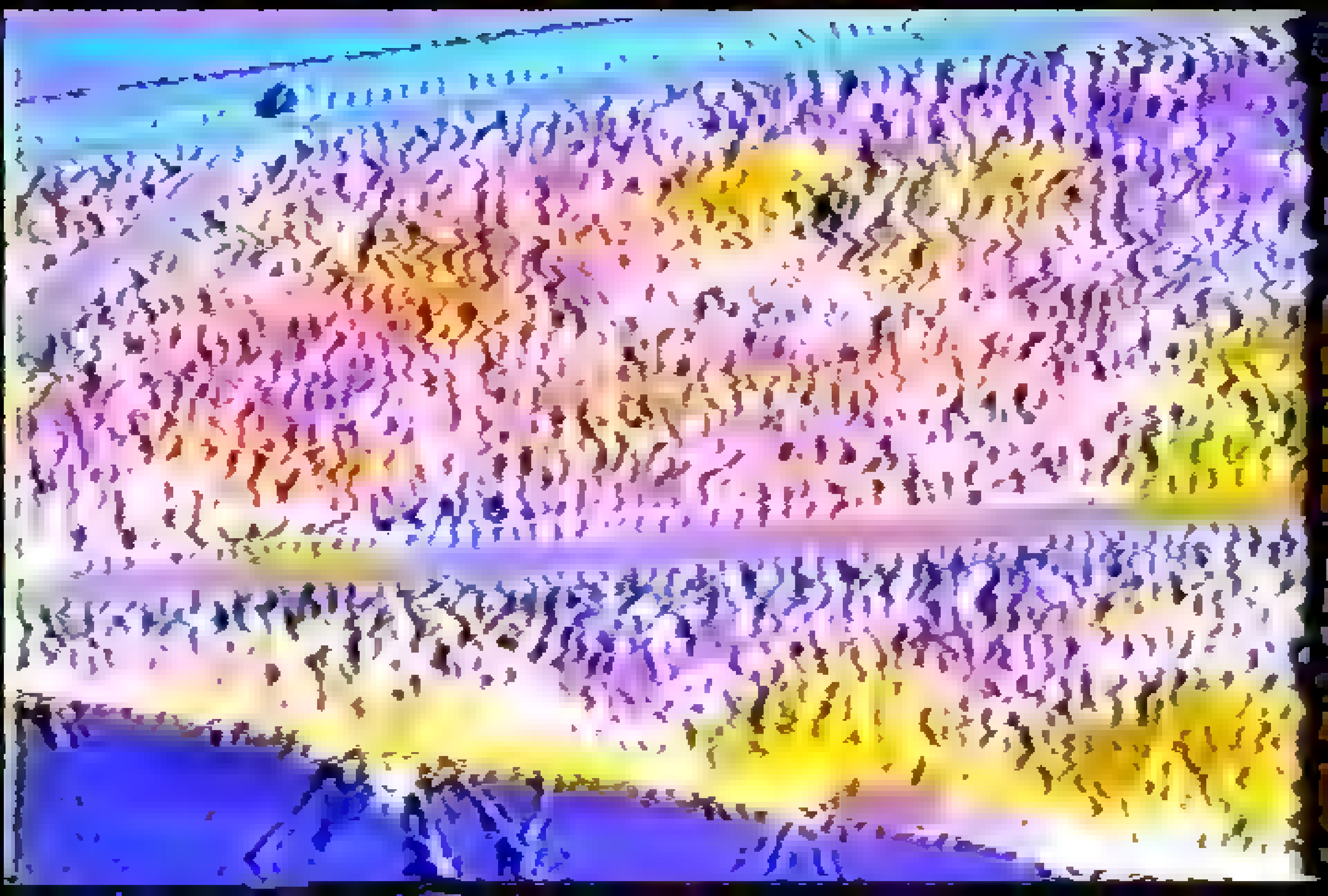


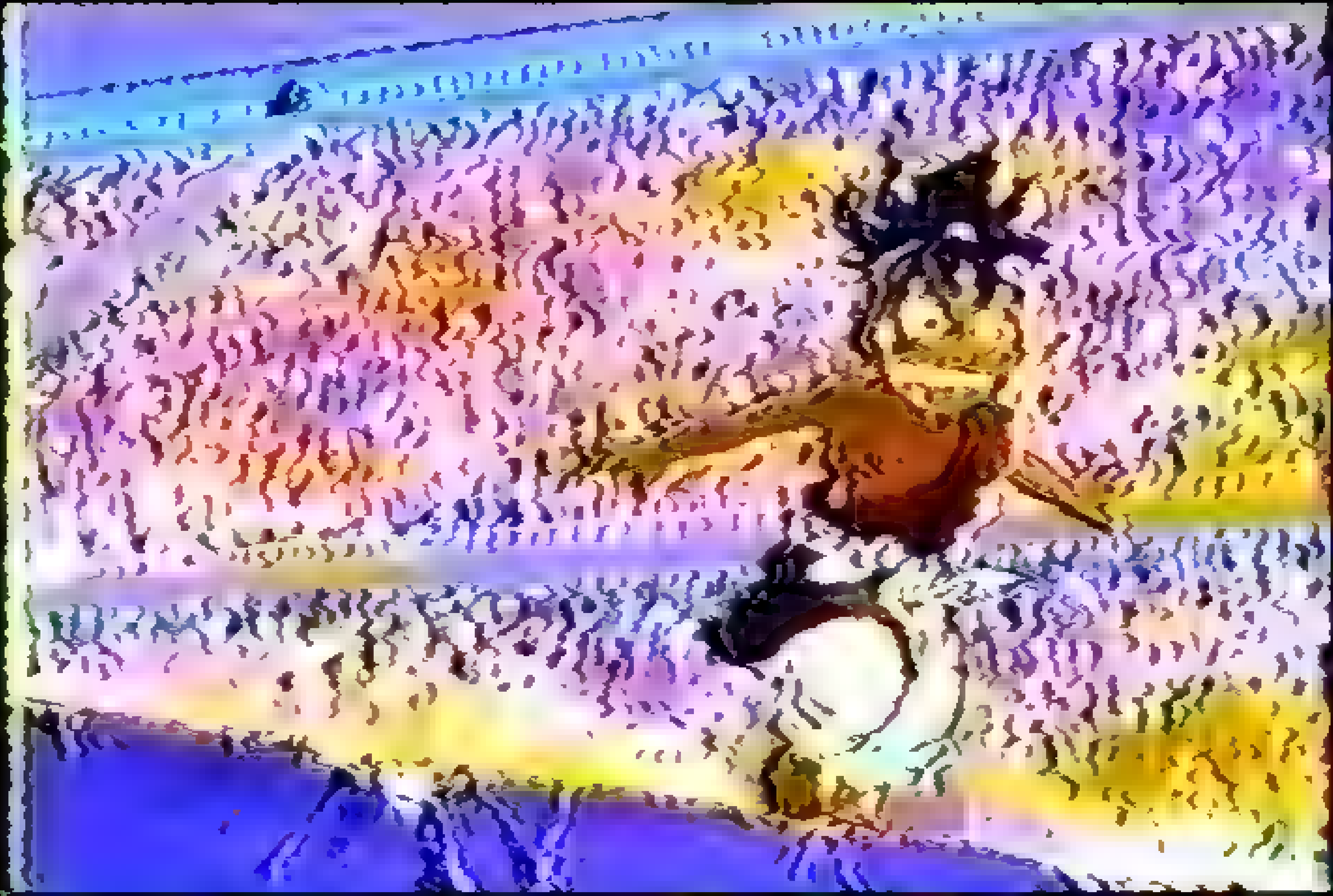


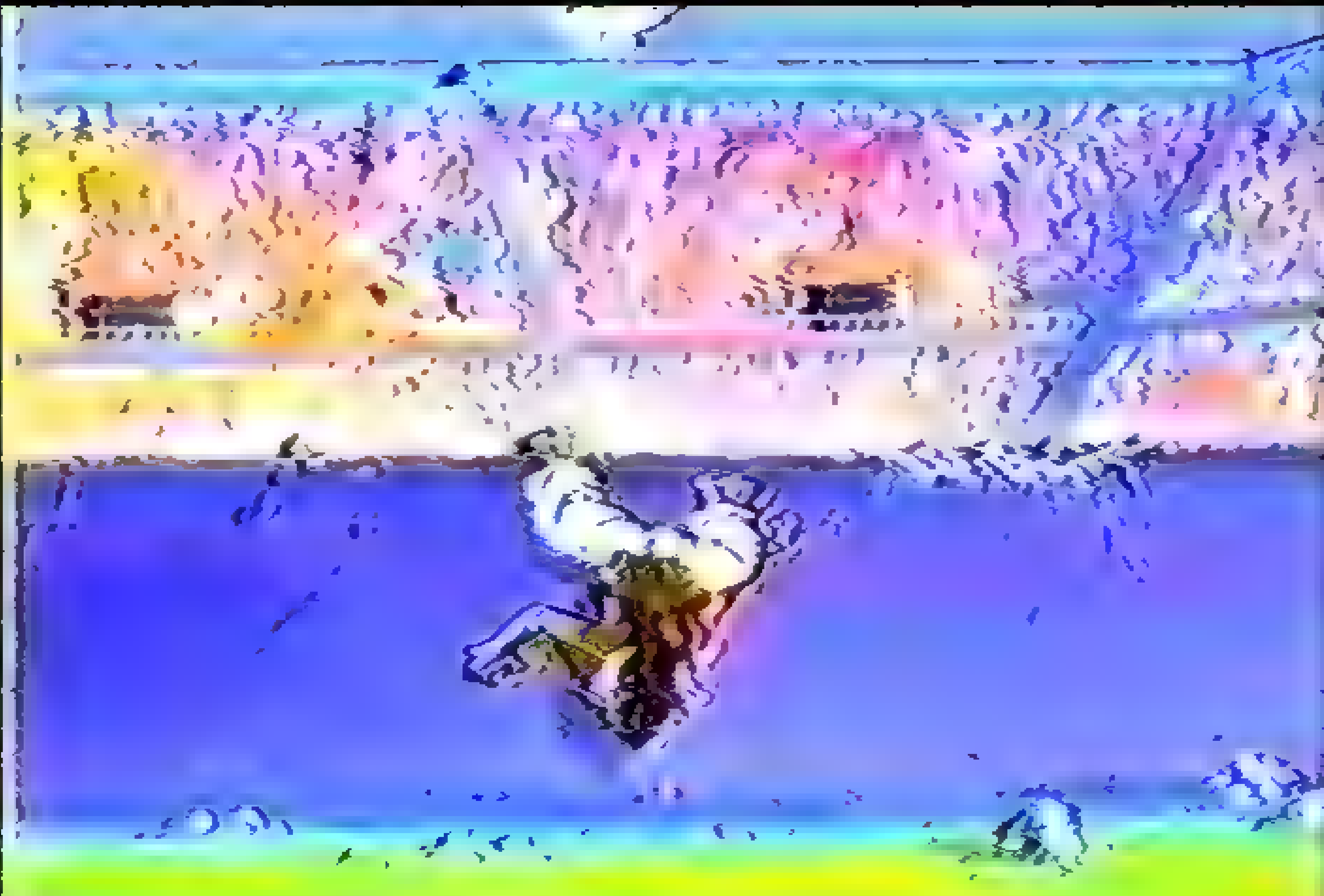


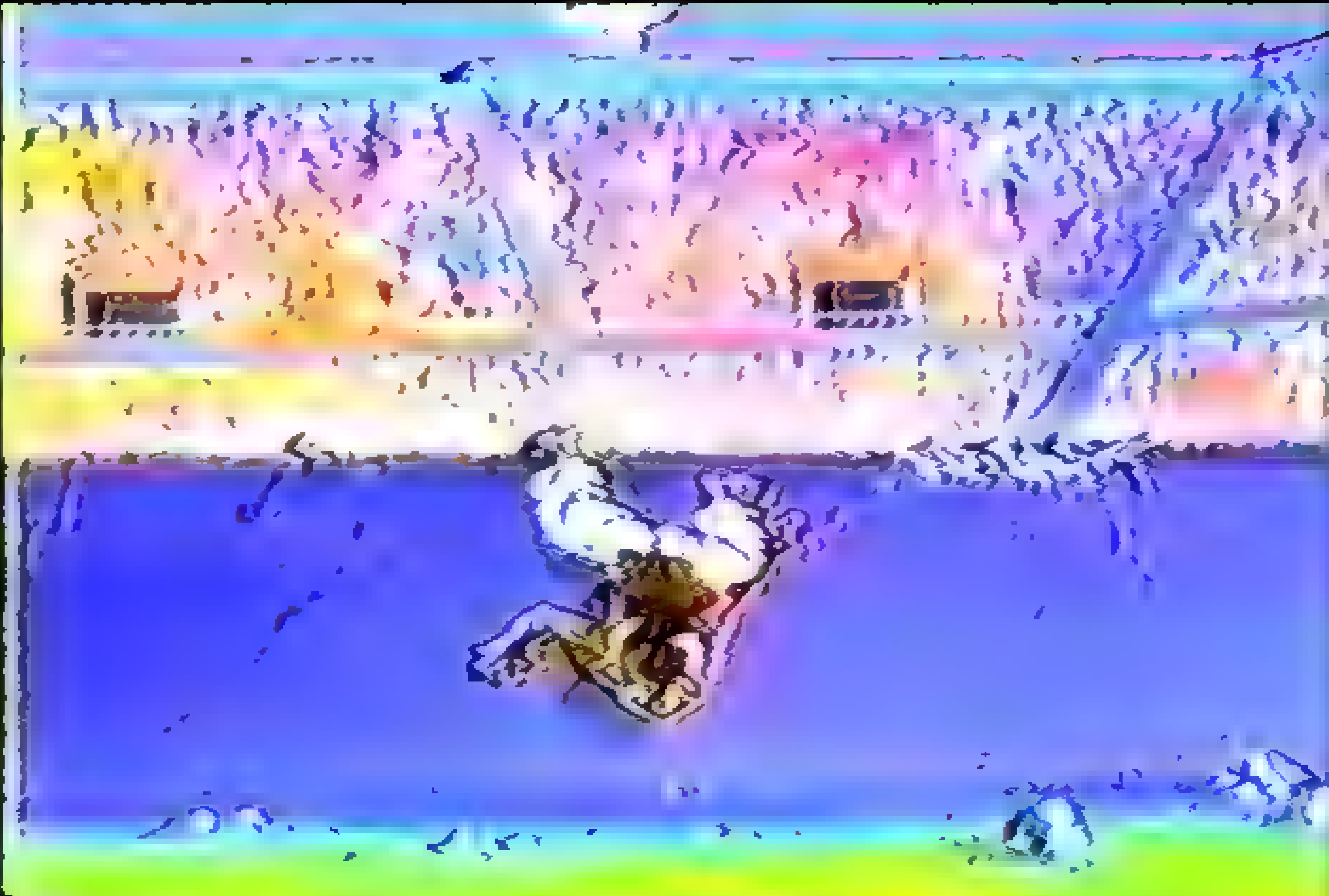










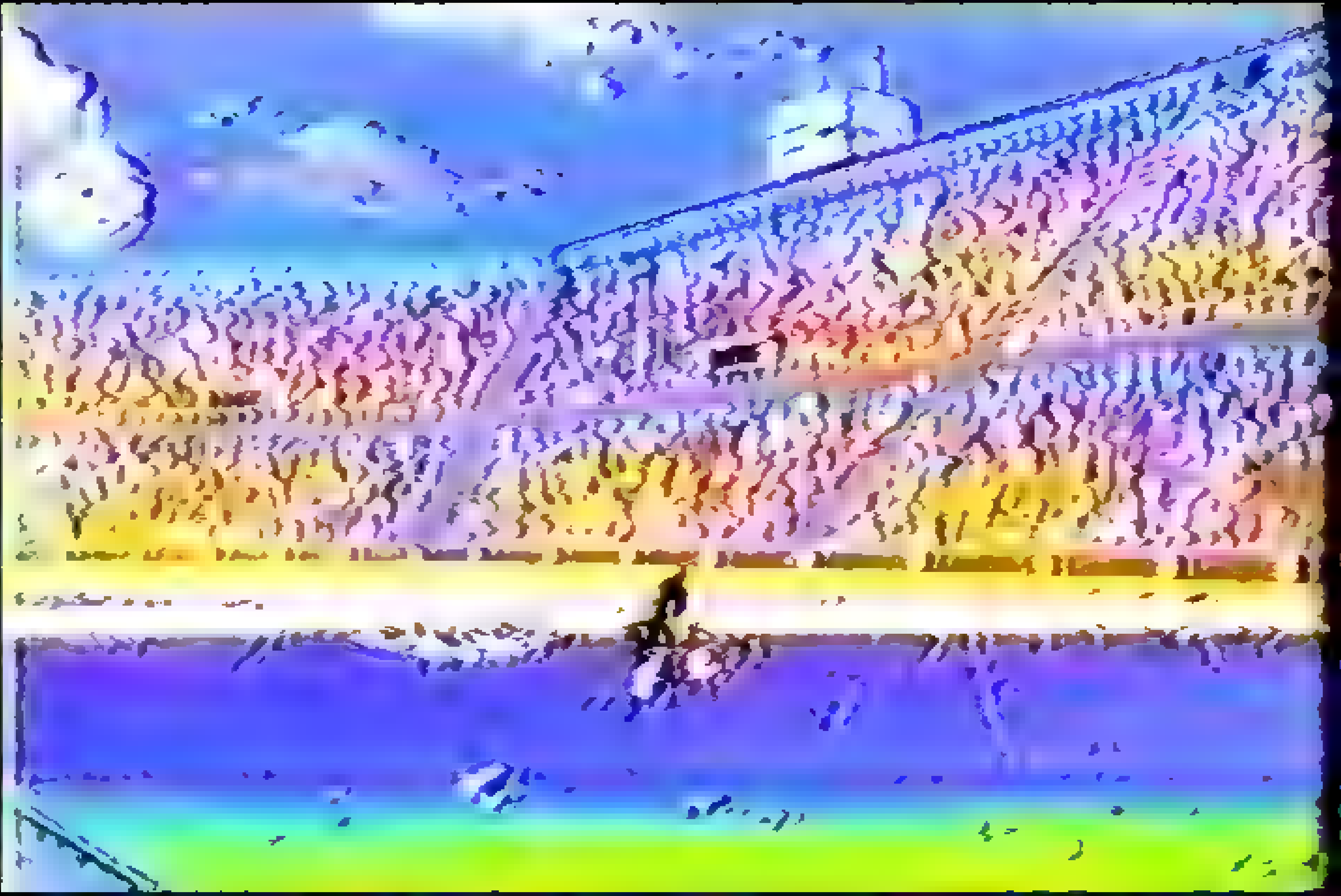


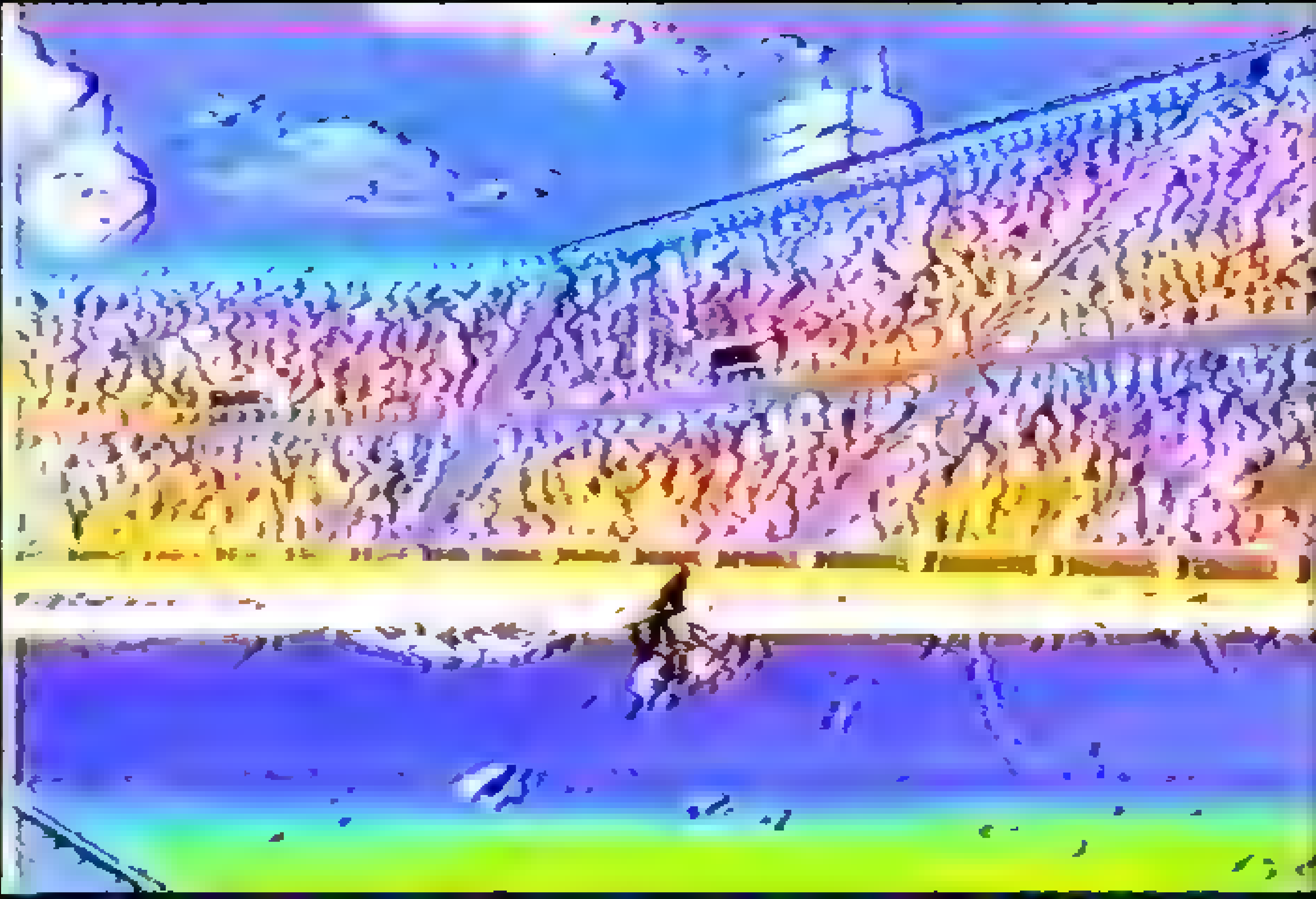





That's not possible!



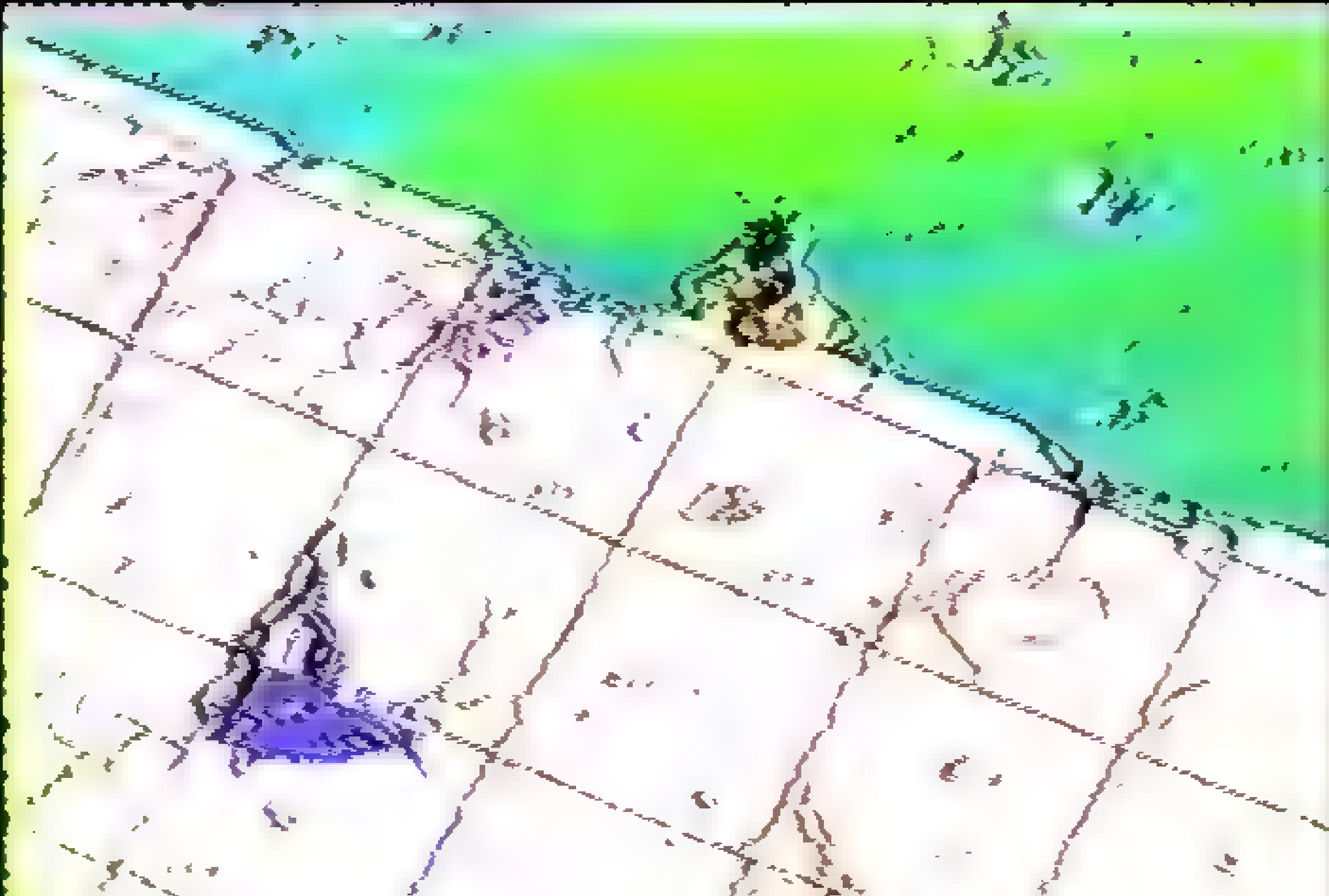










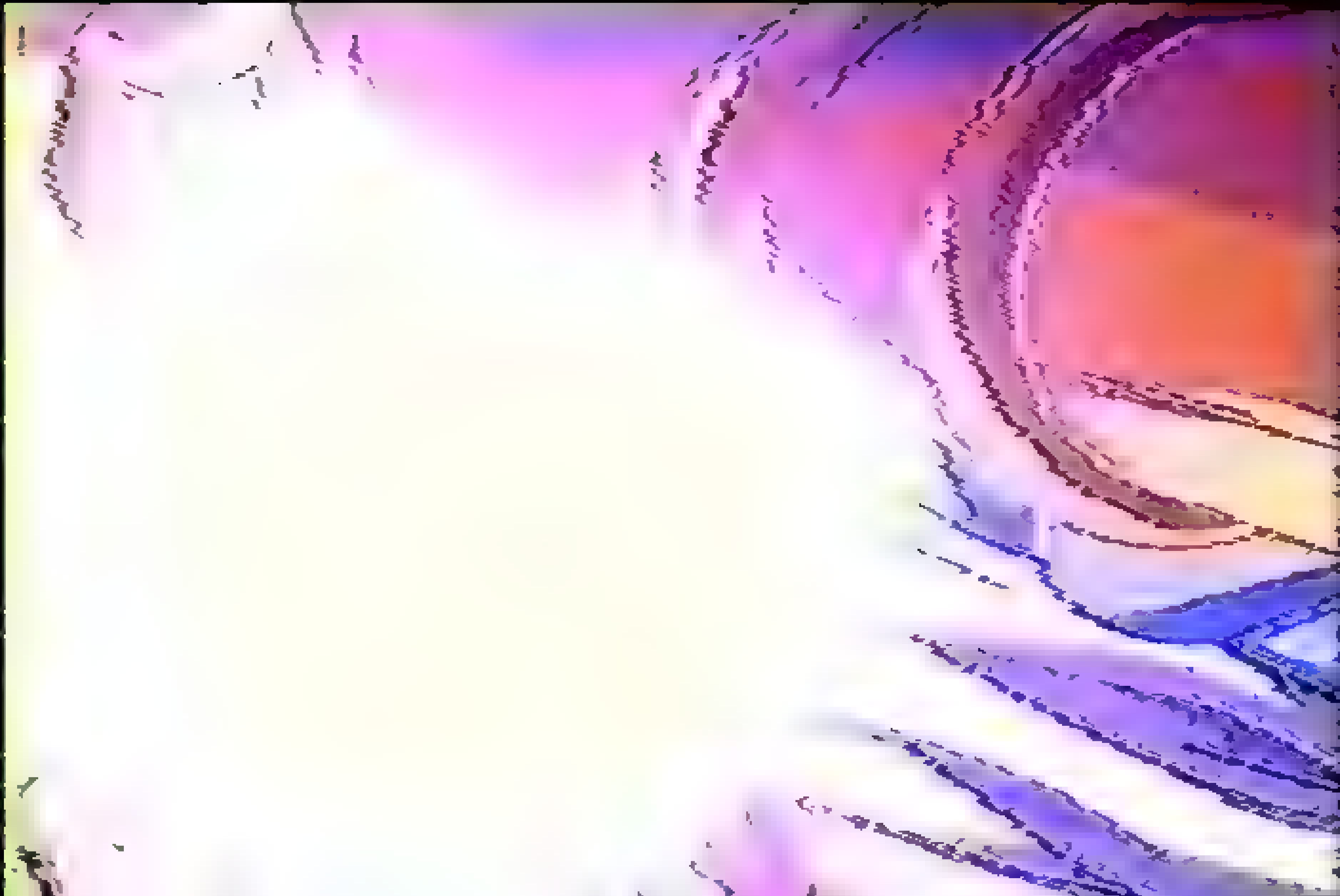



He's flying?









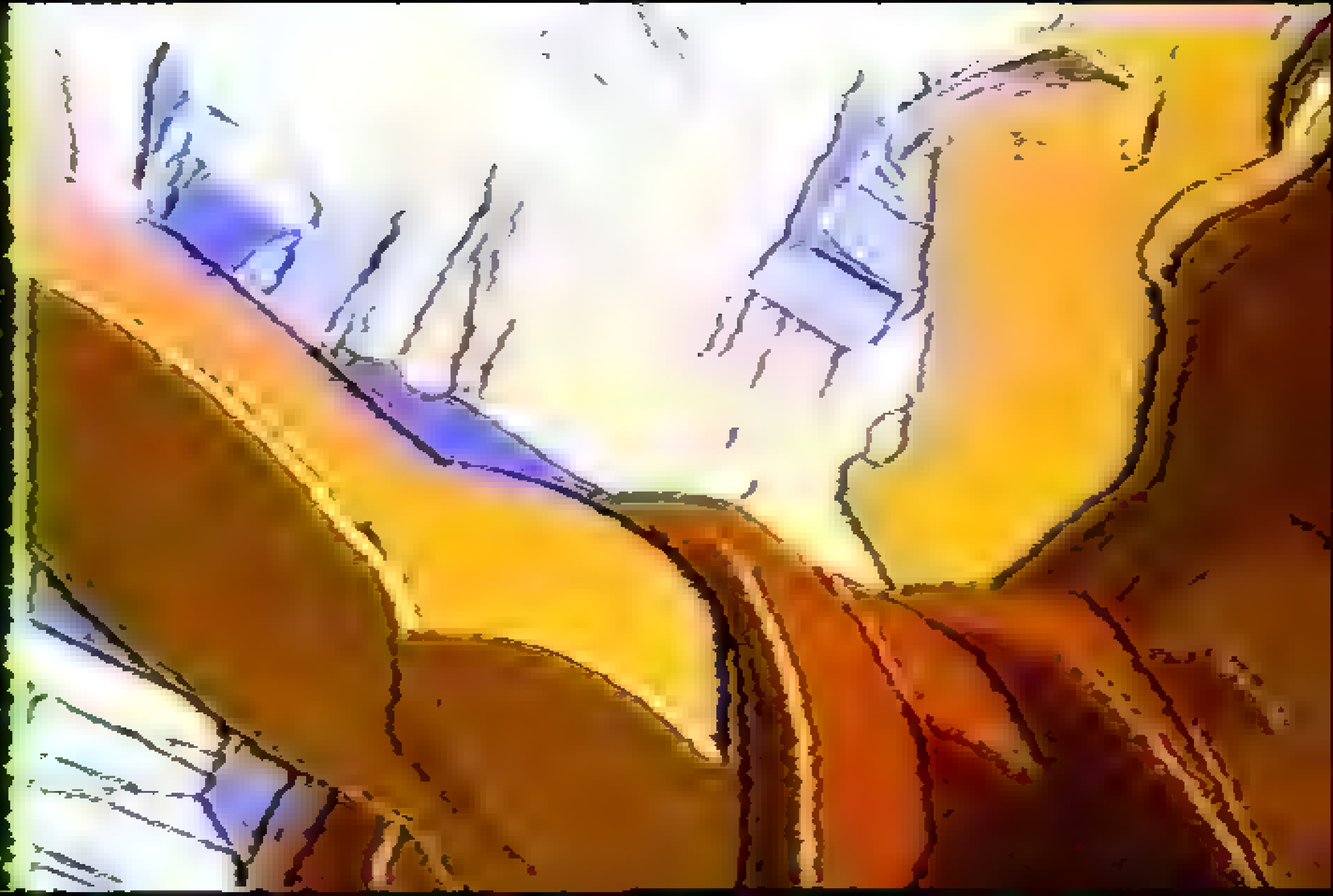


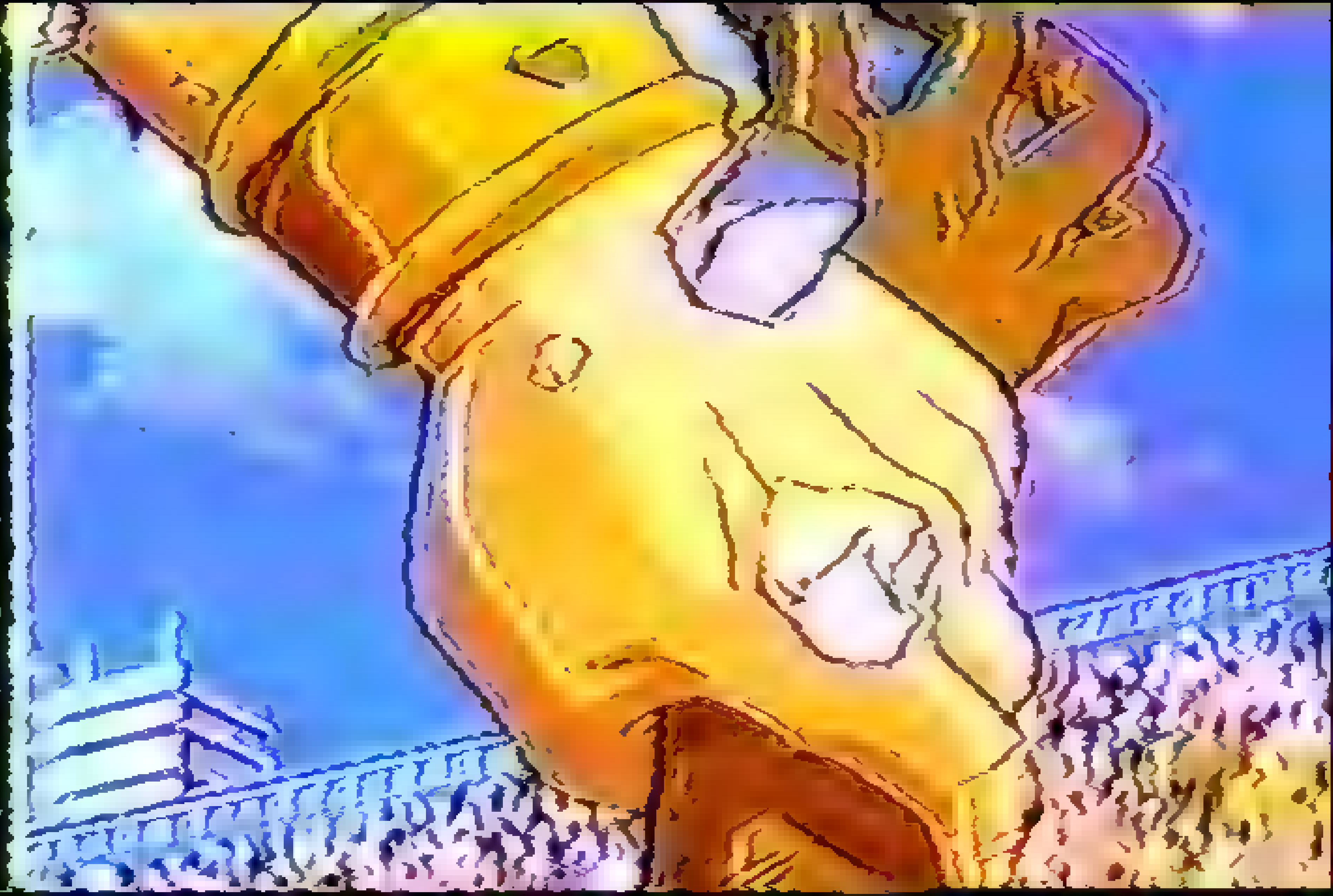





Father!

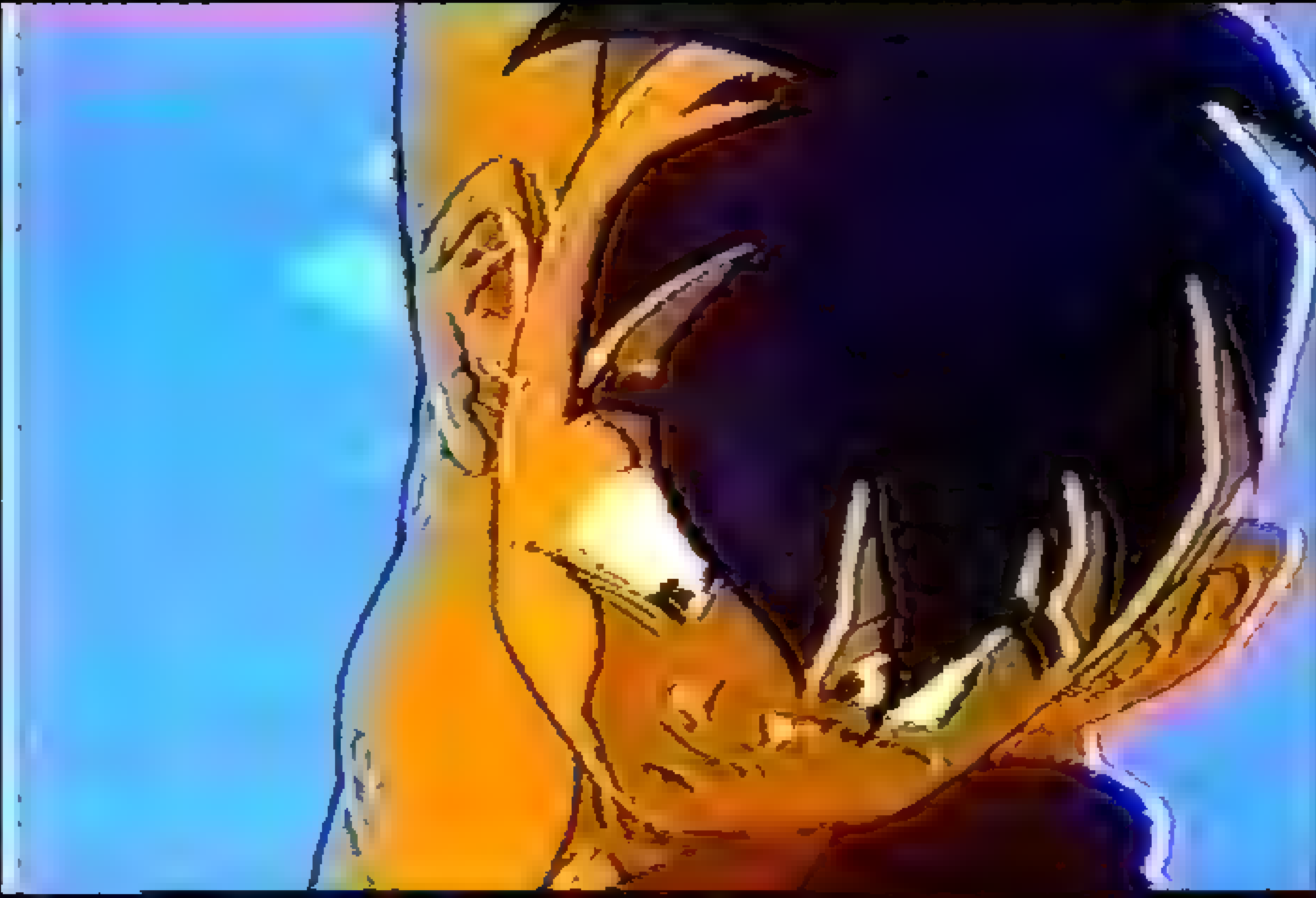




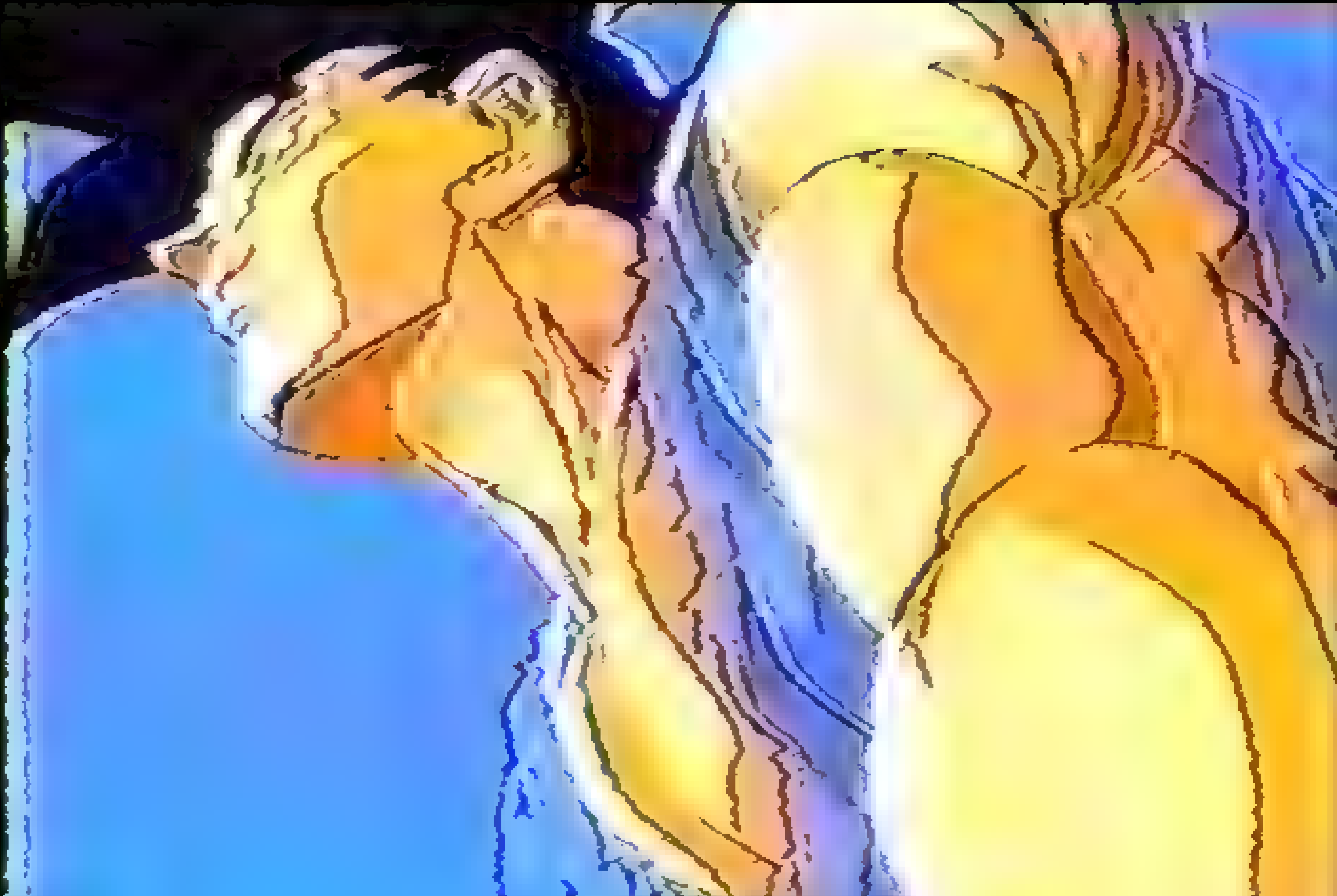













I see... so you don't know how to fly, eh?


I see... so you don't know how to fly, eh?

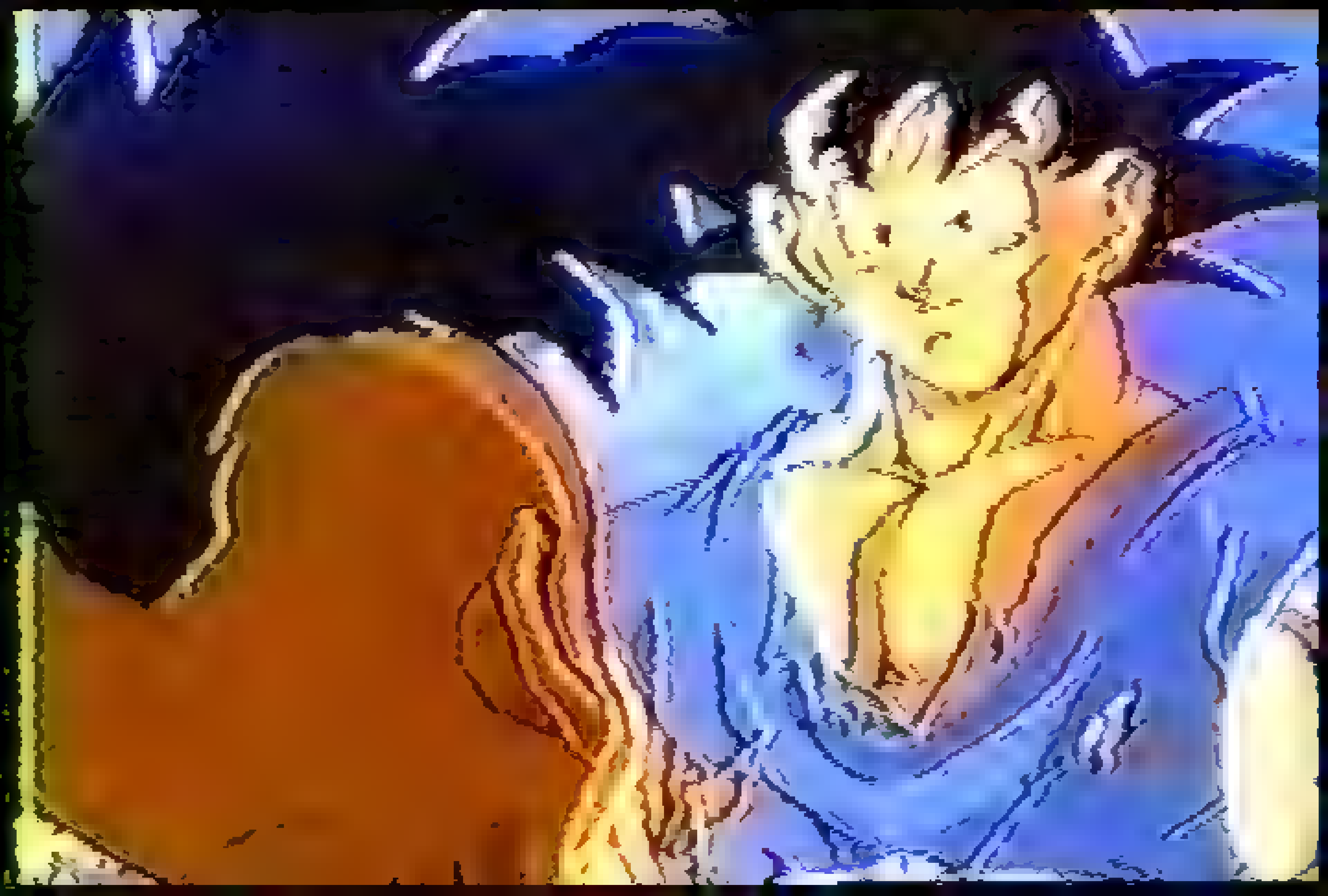

It's no wonder, you don't have a teacher, and
you've never thought about it, have you?


It's no wonder, you don't have a teacher, and
you've never thought about it, have you?










Sorry about those bad things I said


Forgive me?




I just wanted to know your true strength.

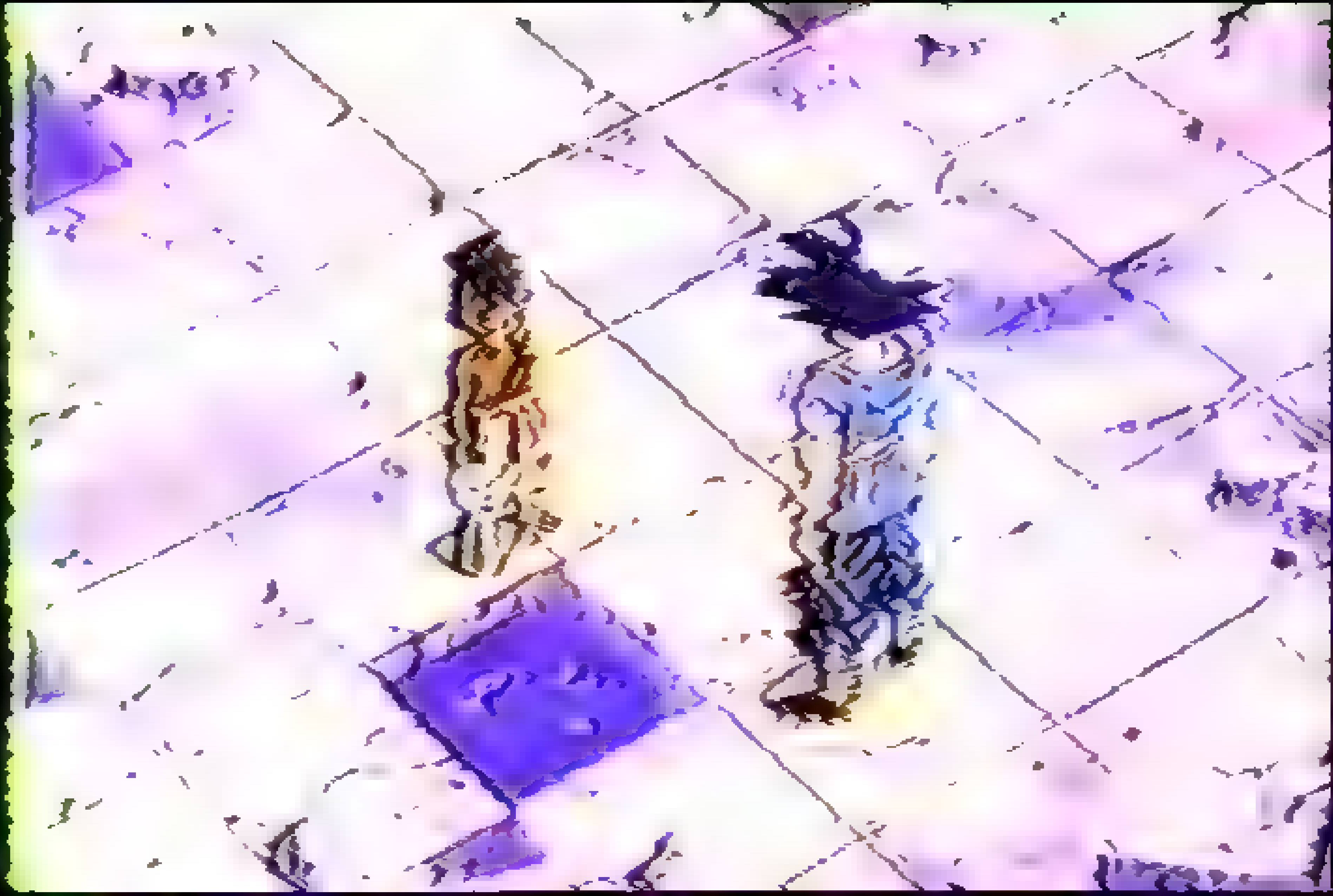

If I didn't say that, you
wouldn't have gotten serious.

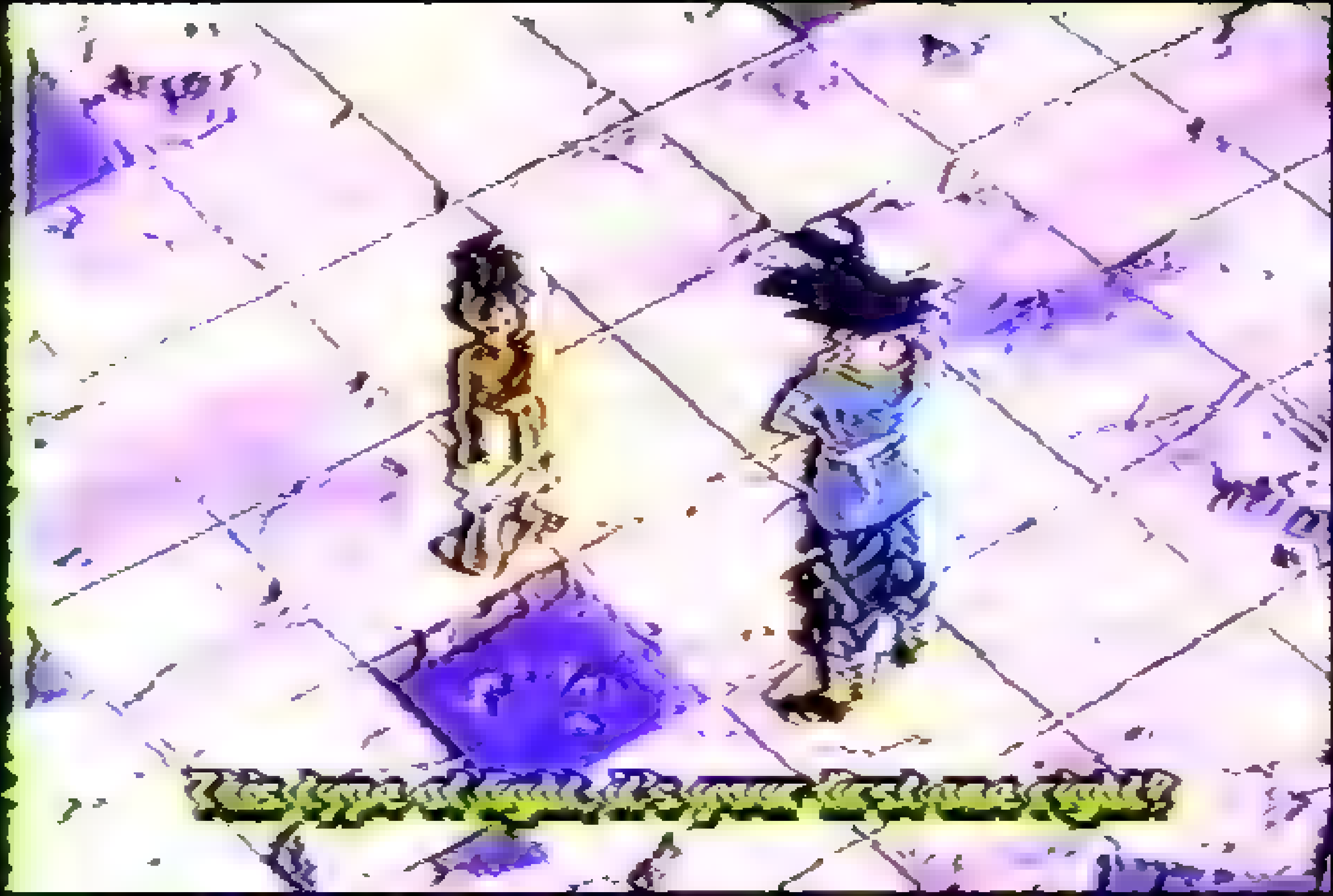

If I didn't say that, you
wouldn't have gotten serious.


You're just as strong as I anticipated.

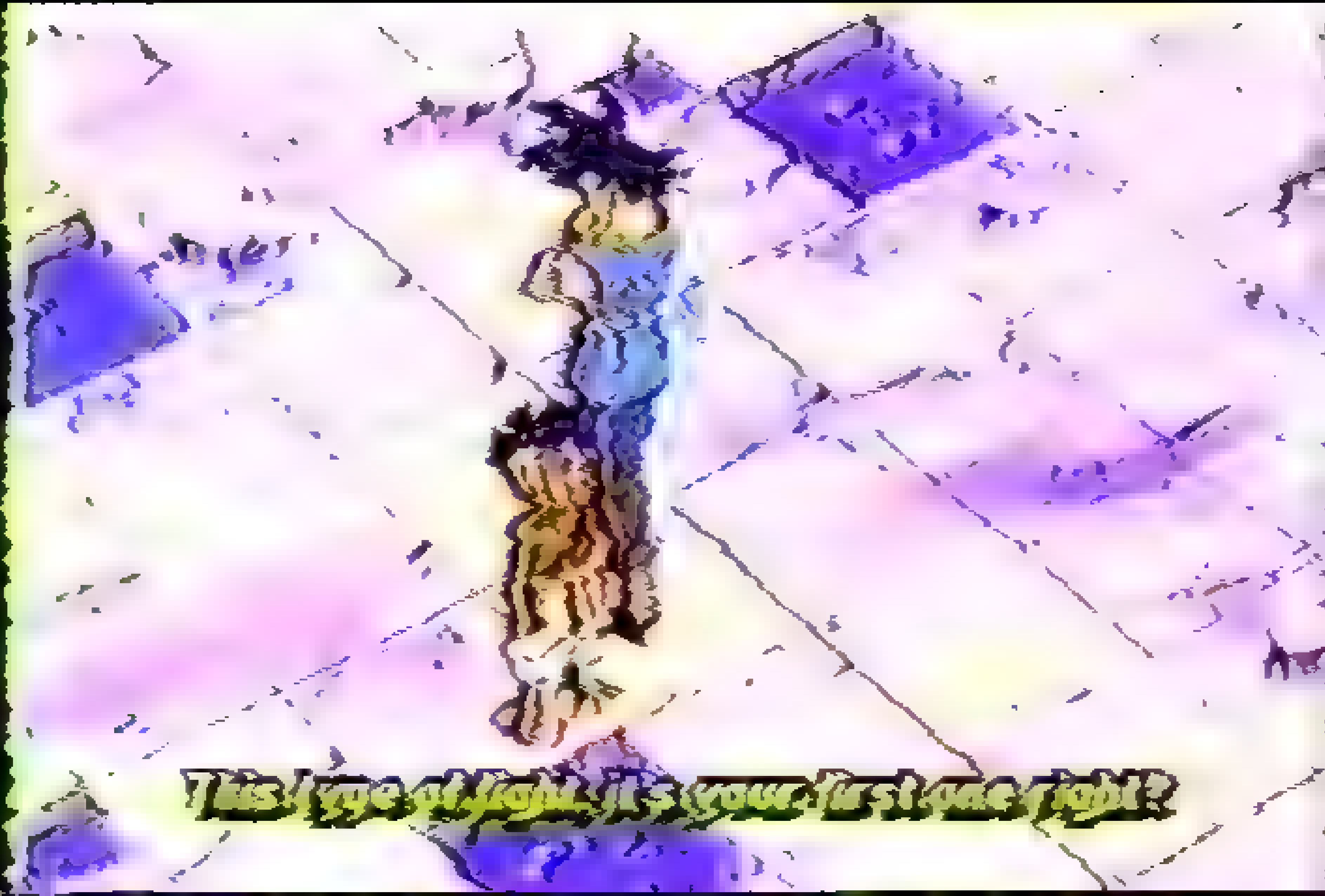

You're just as strong as I anticipated.


But, you still don't know
how to use your power.



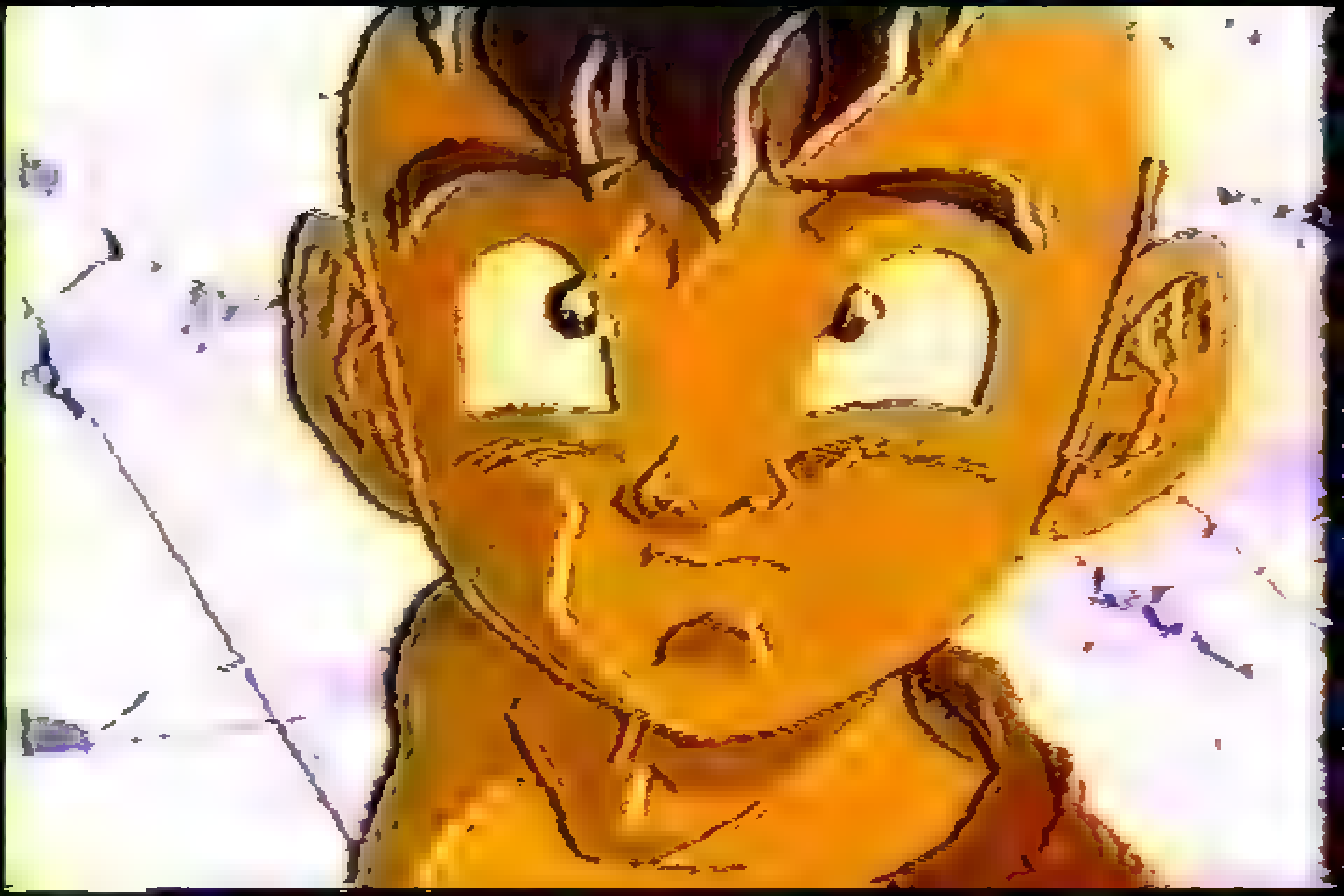



This type of fight, it's your first one right?


This type of fight, it's your first one right?


Hm... what to do...


Hm... what to do...




Okay, I've decided.


I'll be staying with you to
teach you how to fight.


I'll be staying with you to
teach you how to fight.

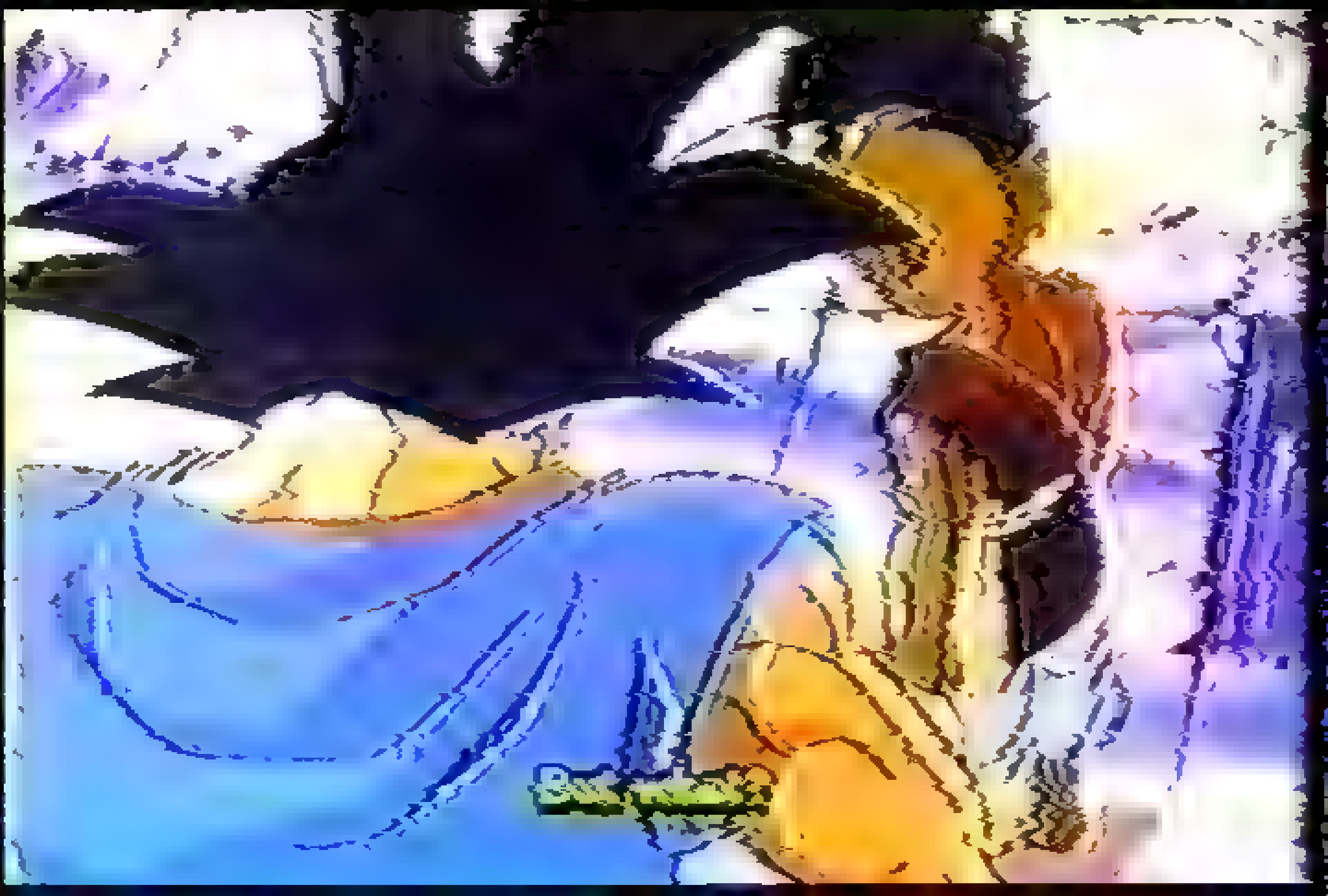

That way, you'll become much stronger okay?


That way, you'll become much stronger okay?

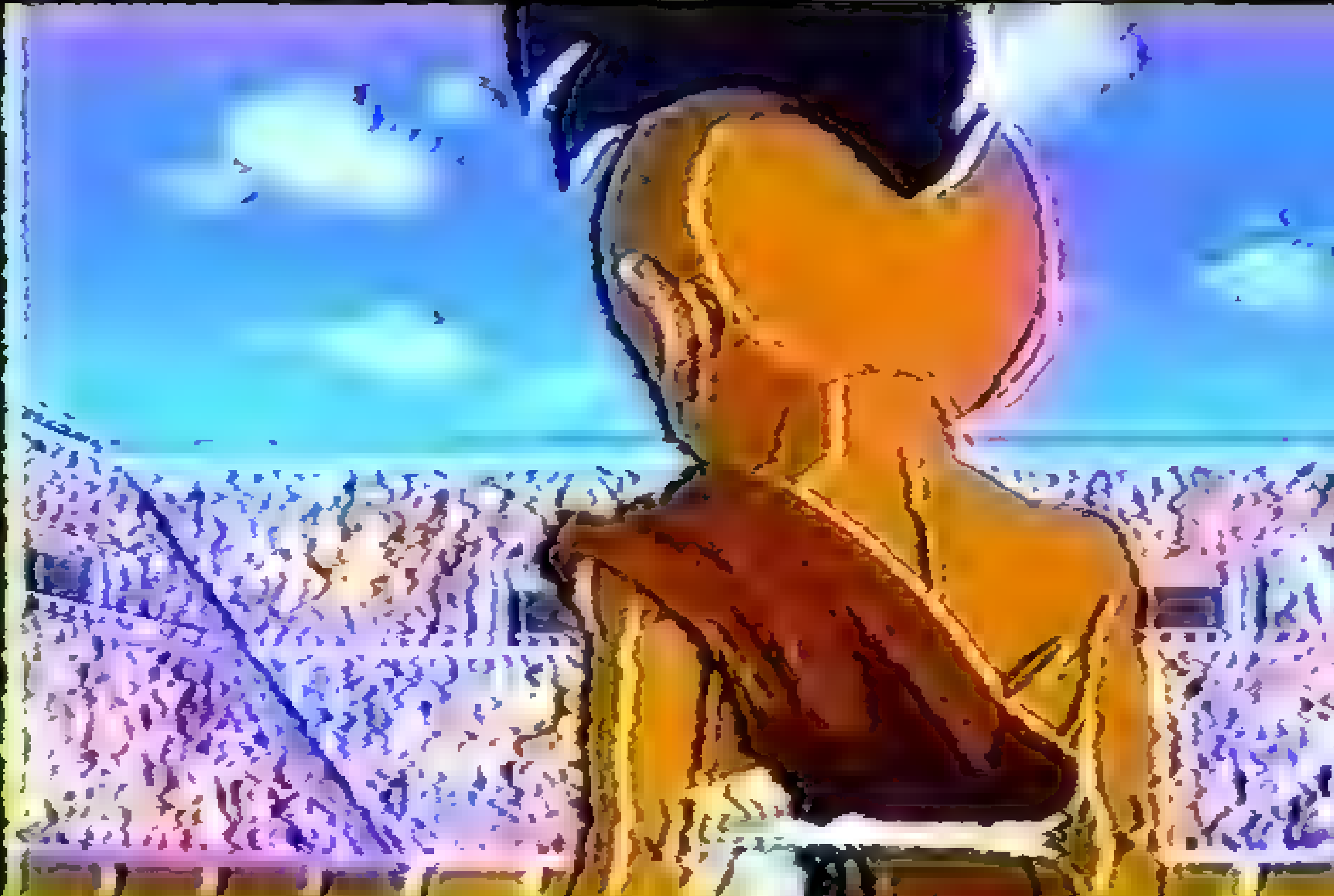



S... stronger?


B... but...

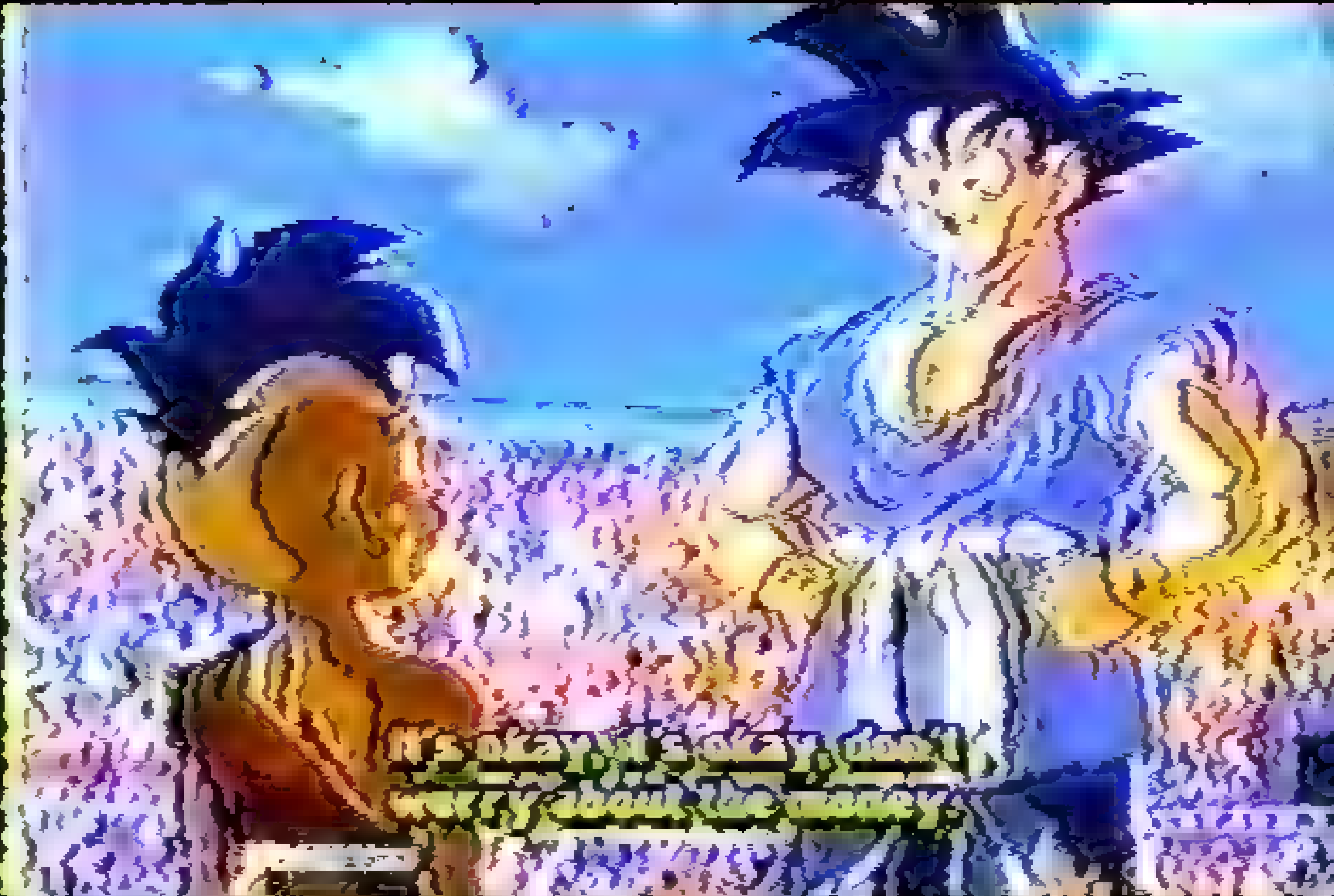



It's no use. Because we're poor.




That's why I came her to try
and win the prize money.

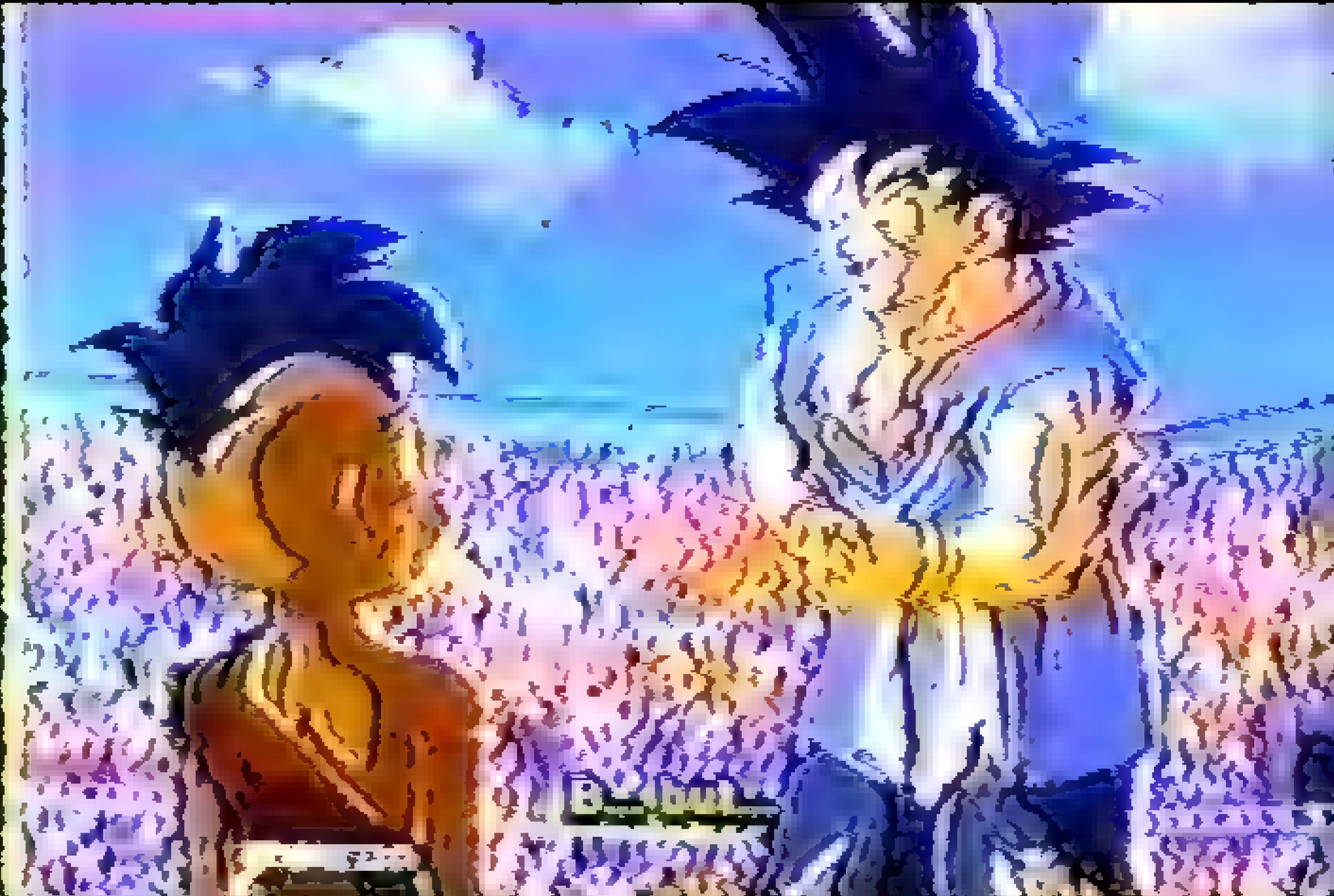

That's why I came her to try
and win the prize money.


It's okay, it's okay, don't
worry about the money.


It's okay, it's okay, don't
worry about the money.


Mr. Satan


Because by letting him be the
hero, he'll give us some money.

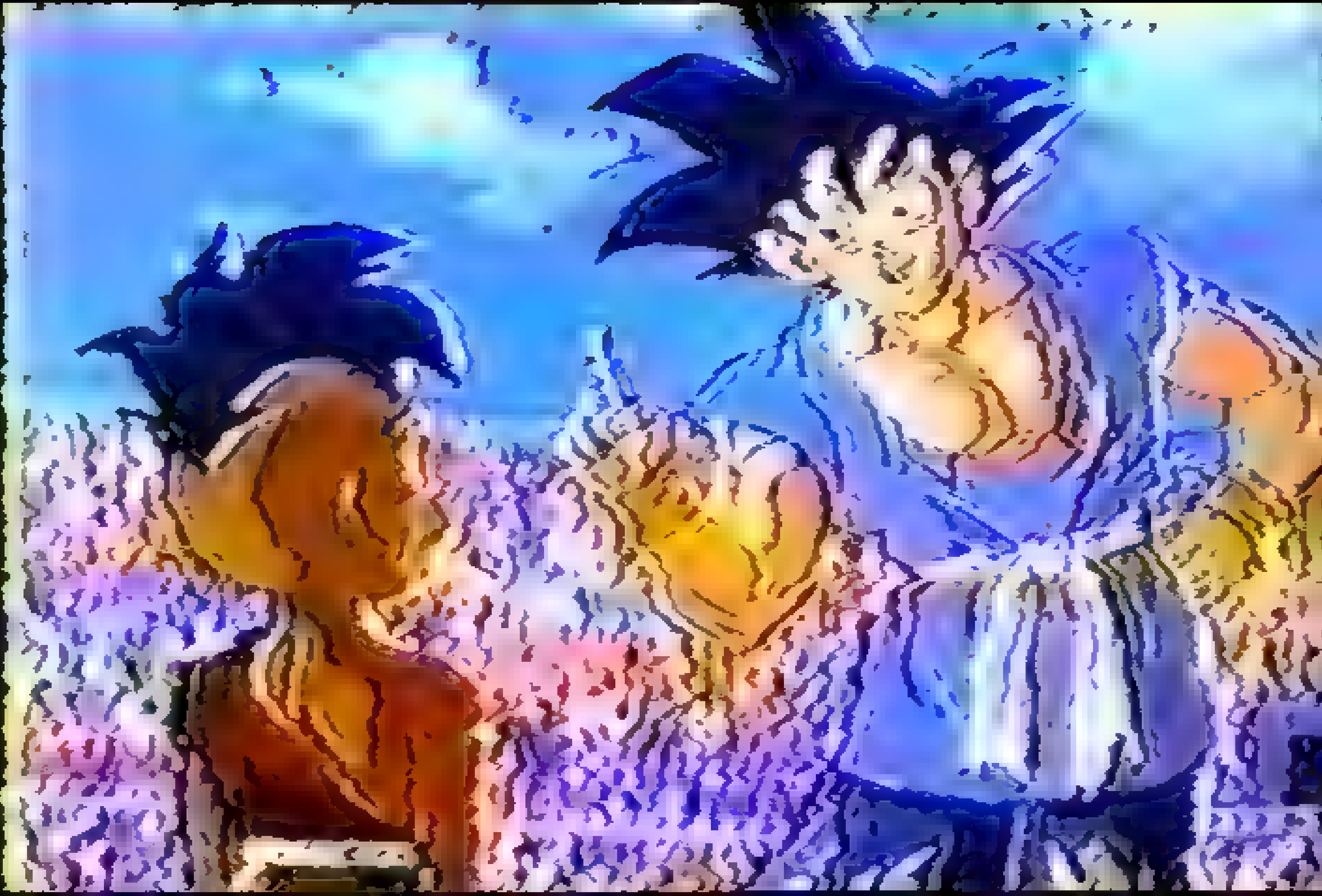



You don't have to be so polite.


Also, if anything happens in the future,
it's up to you to protect the peace.

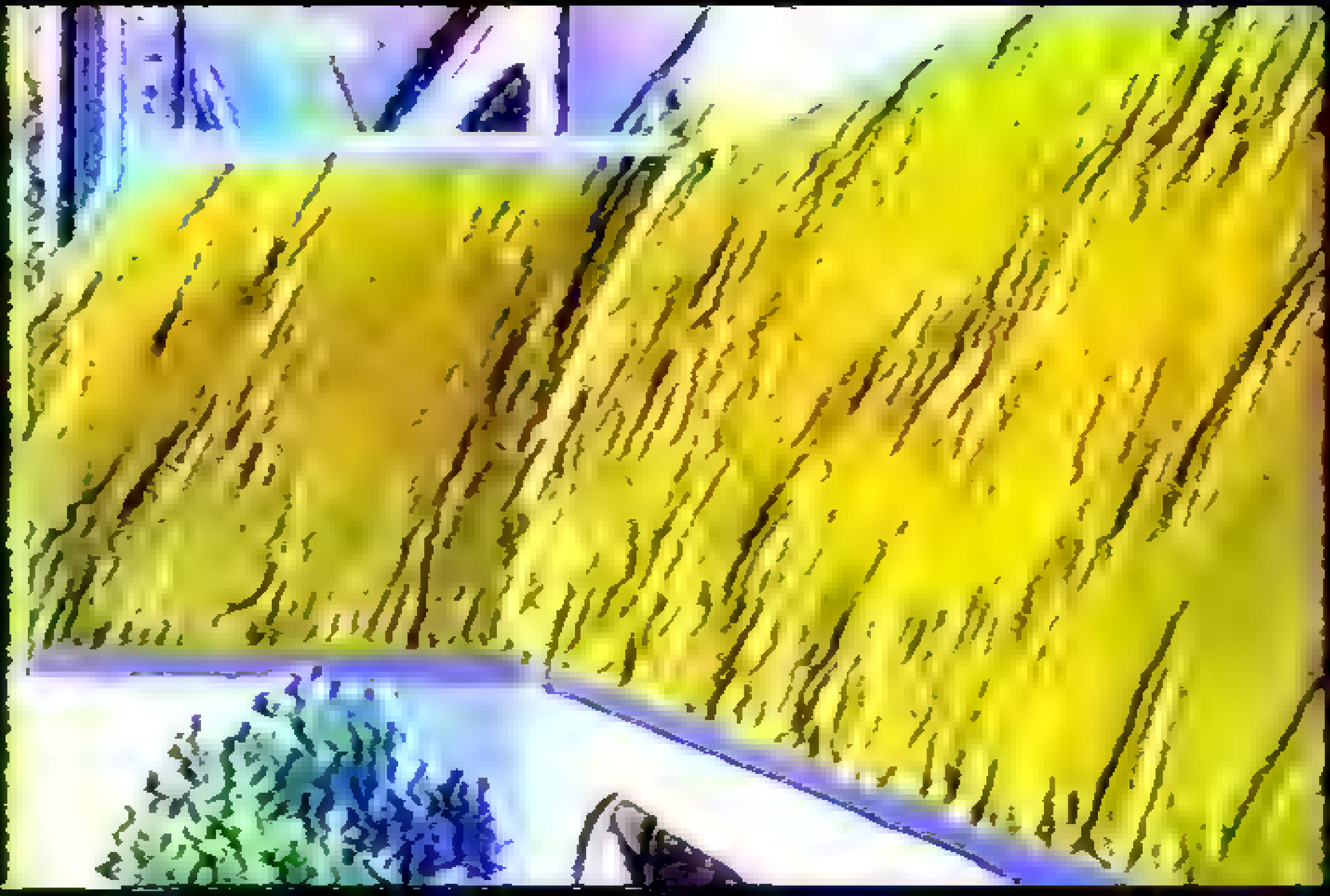

Now, if anything happens in the future,
it's up to you to protect the peace.


Also, if anything happens in the future,
it's up to you to protect the peace.



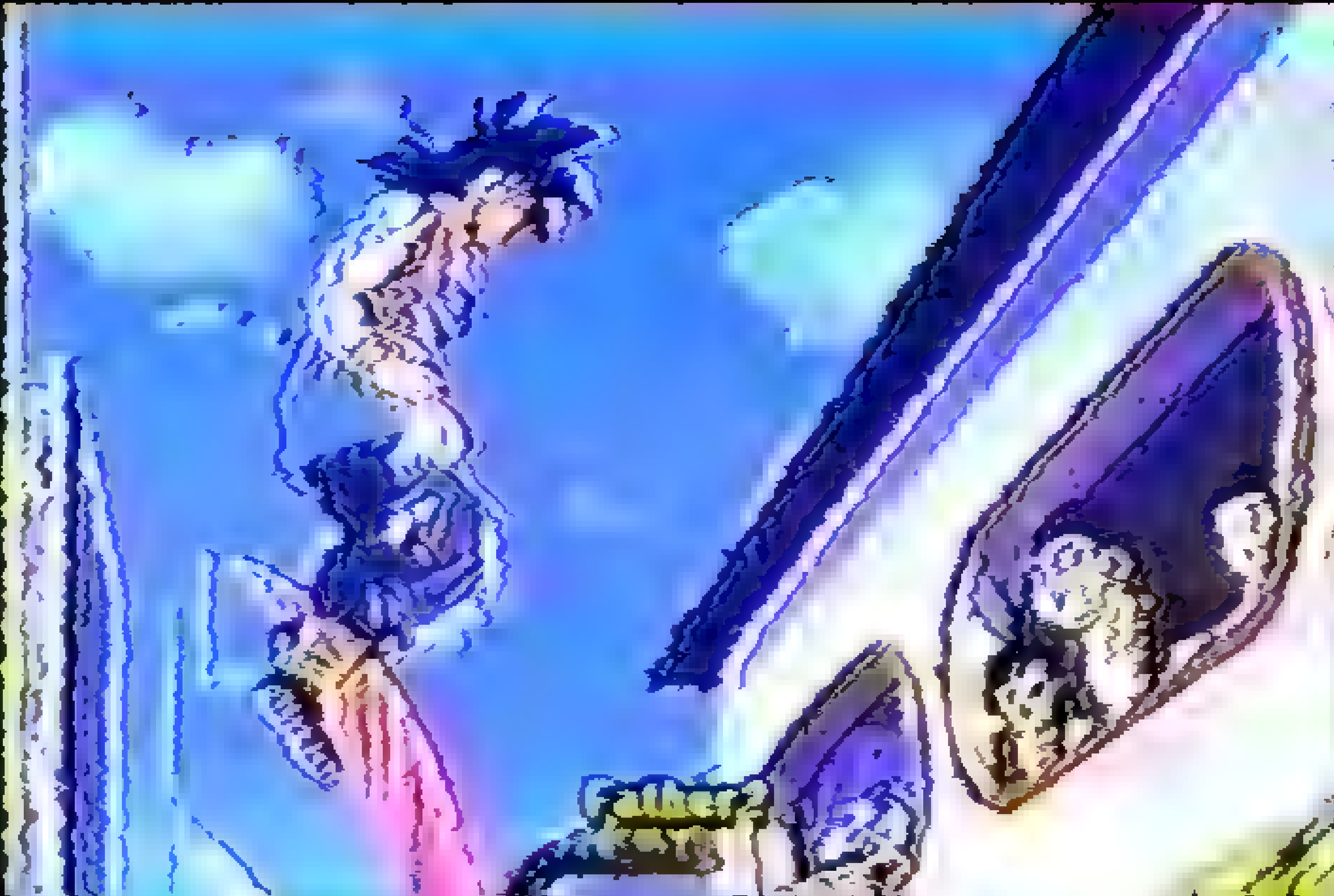










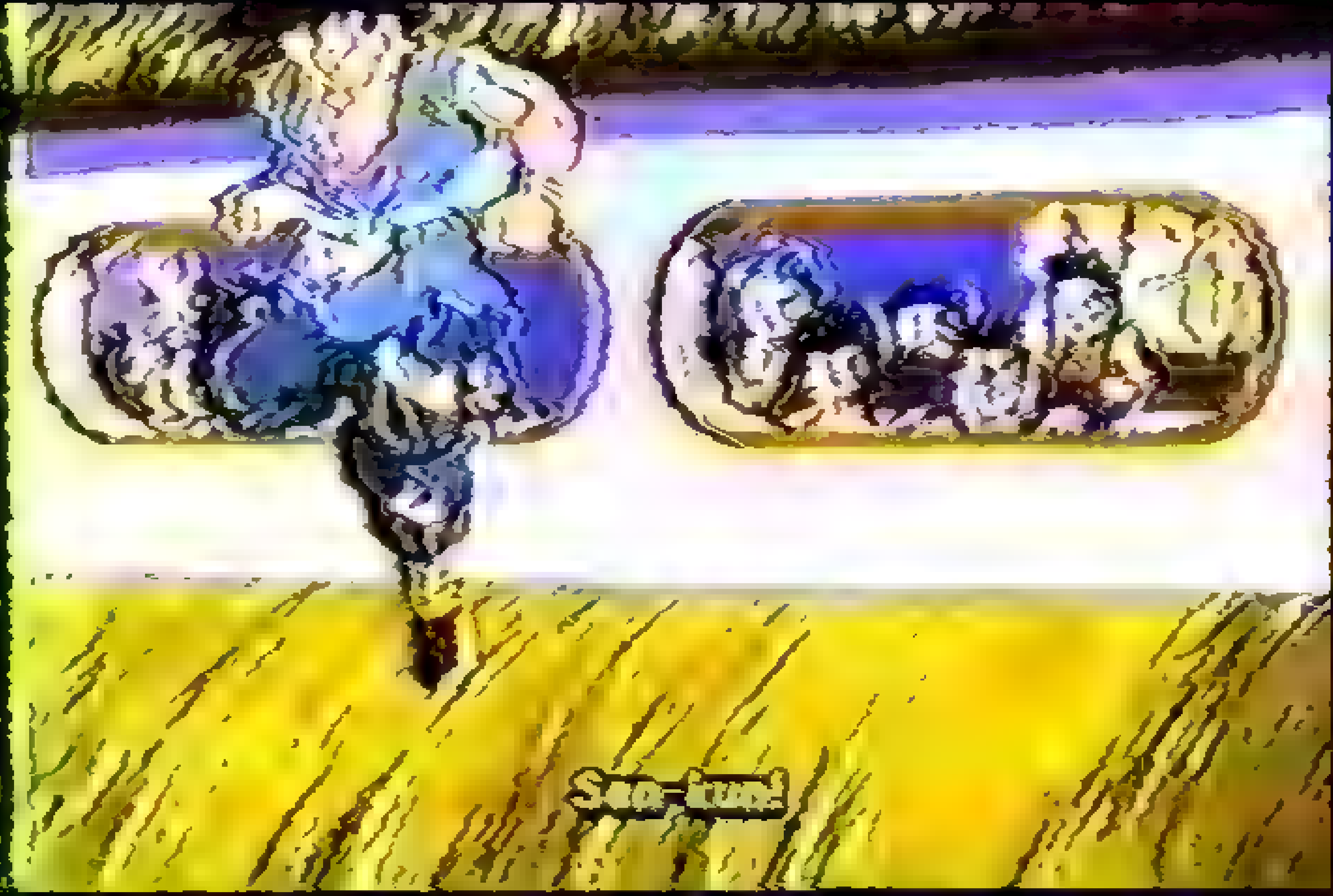

Father?


I'm going to live with his
family and help him train.


I'm going to live with his
family and help him train.


I'm going to live with his
family and help him train.


Gokou!




I don't know how many years it'll be, but I'll come back and visit.


I don't know how many years it'll
be, but I'll come back and visit.


Please take care of the rest.

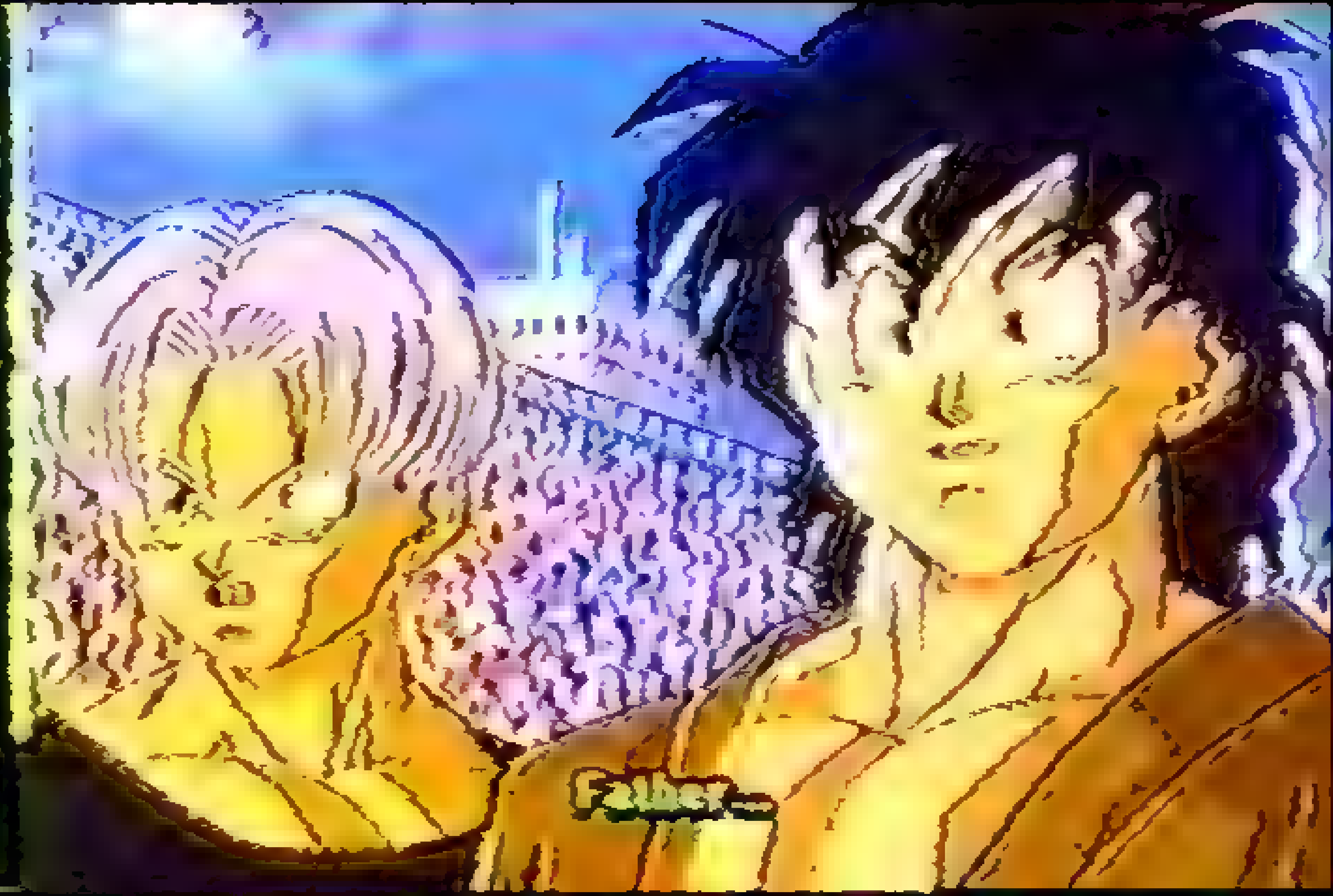


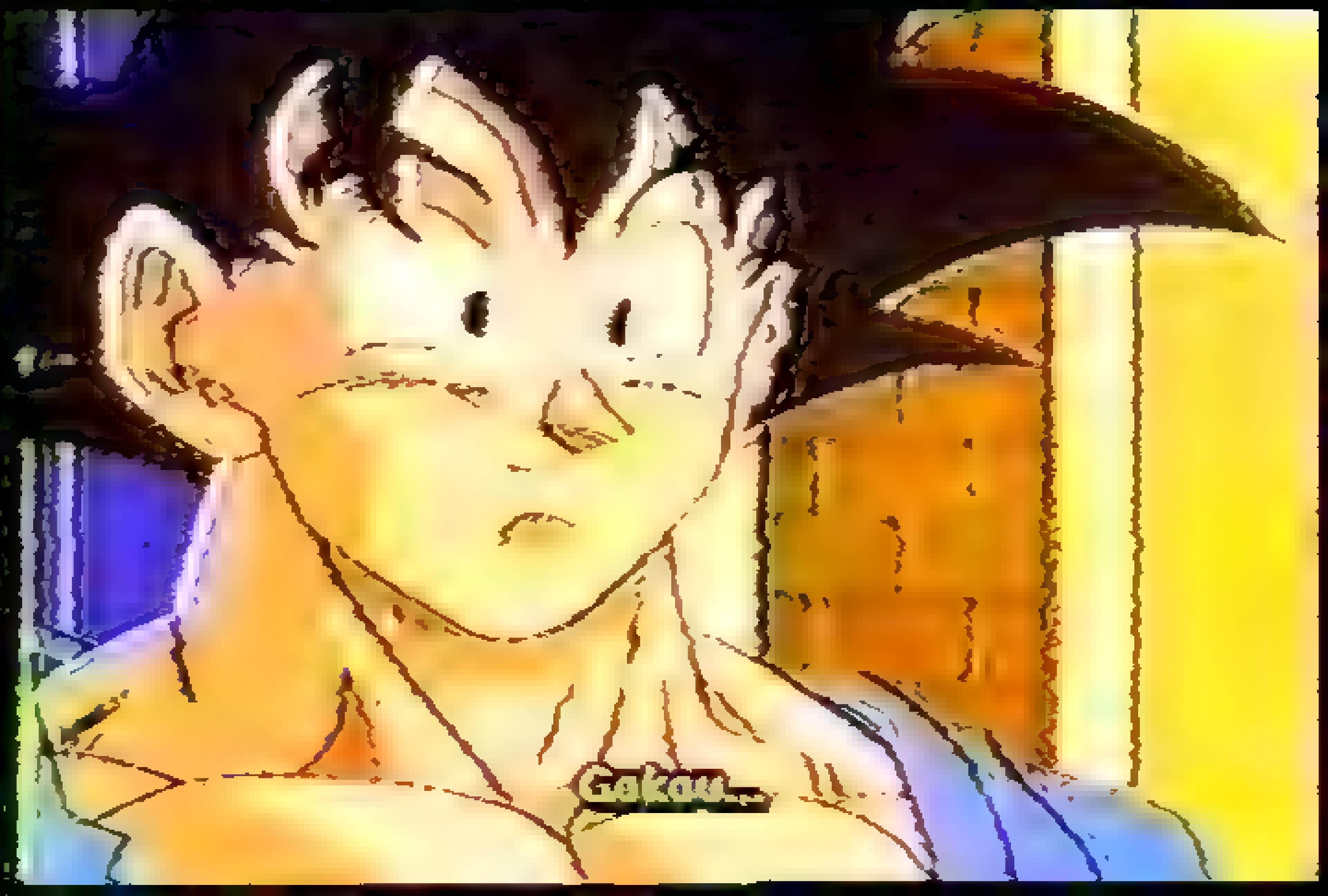



Later!


Gokou!



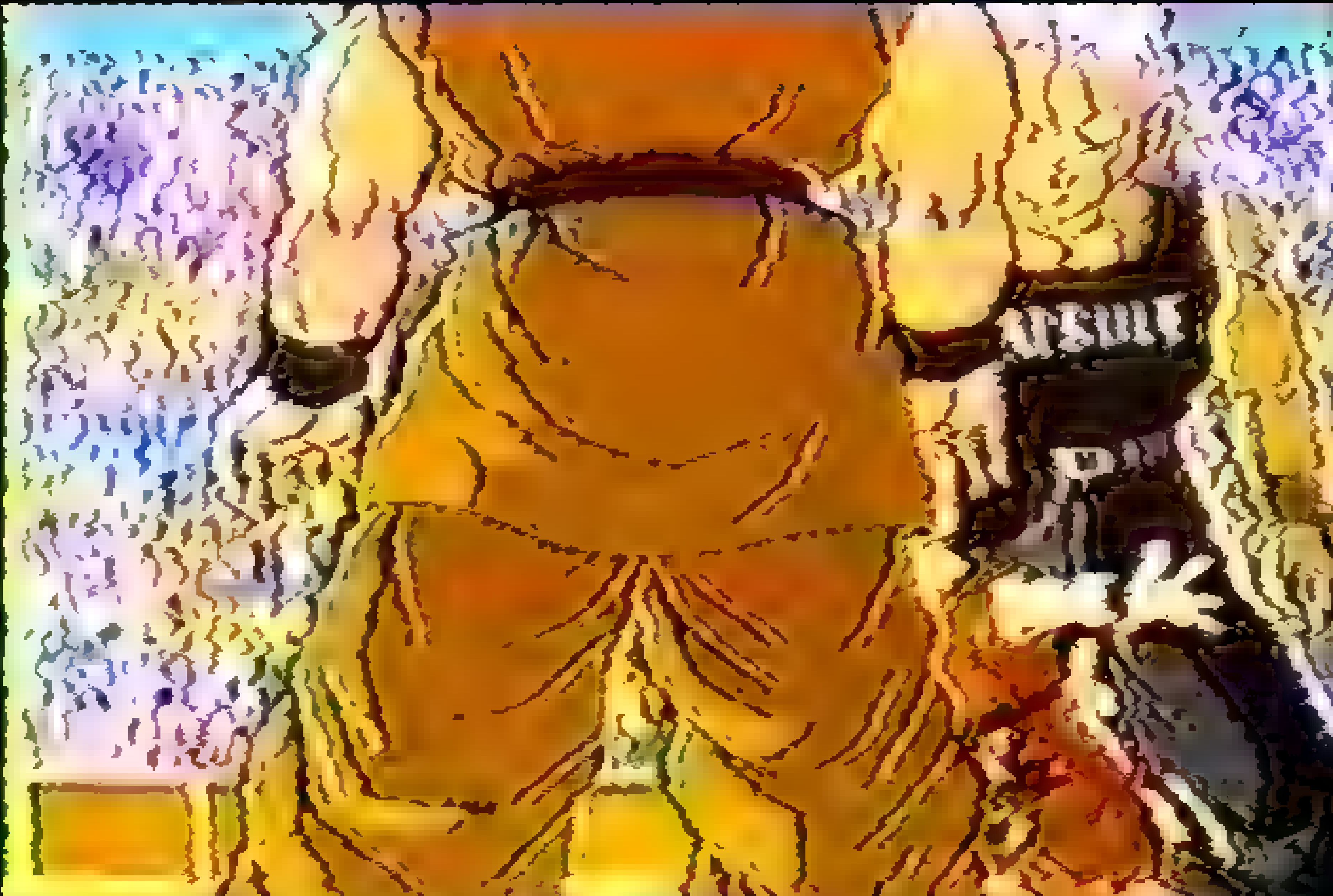

Father


Gokou...


Grandpa!



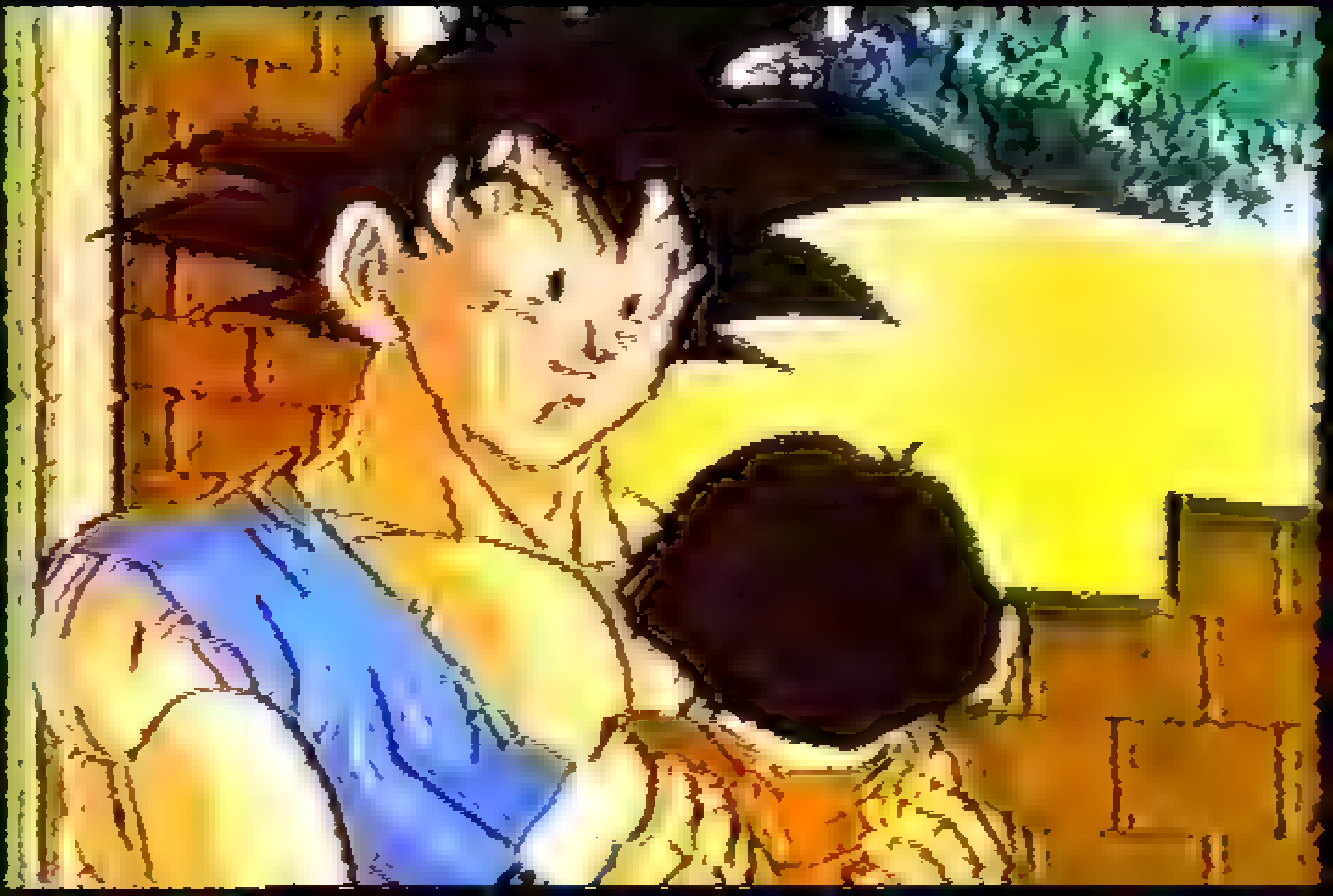

Grandpa!




What's wrong, Pan?


What's wrong, Pan?


Is it true? Is what you just said true?




I don't wanna not be able to see you!


I don't wanna not be able to see you!


I don't wanna!


Hey, hey, hey, Pan.


It's not like we'll never meet again.


I said I'll come back and visit


I said I'll come back and visit




Really?


So, don't cry.










Good, that's a good kid.

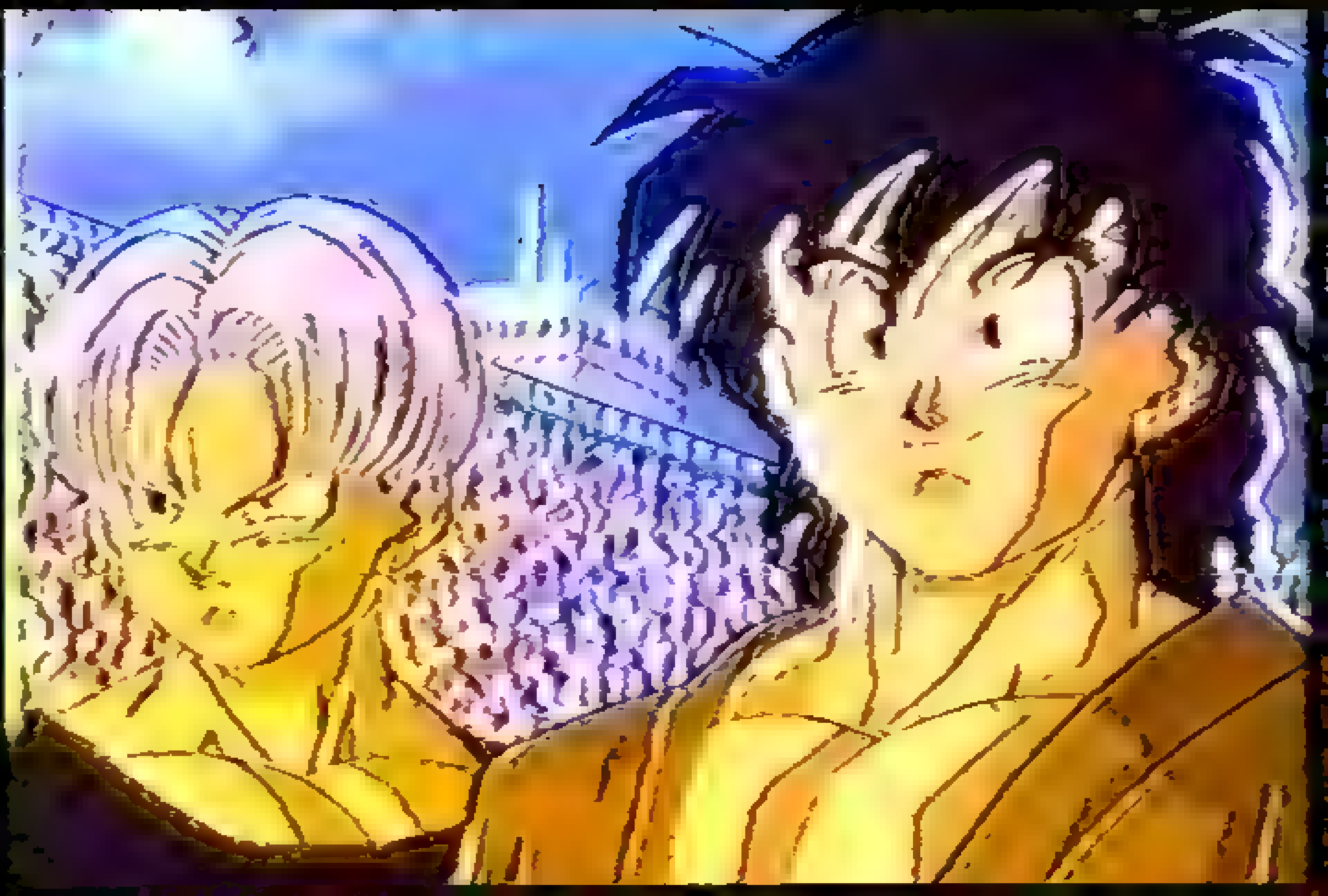

You guys, don't slack off either.


You guys, don't slack off either.


responsible for the future of the earth


from now on, you guys'll be
responsible for the future of the earth


Like him, from now on, you guys'll be
responsible for the future of the earth






So I can be as powerful as grandpa!


So I can be as powerful as grandpa!



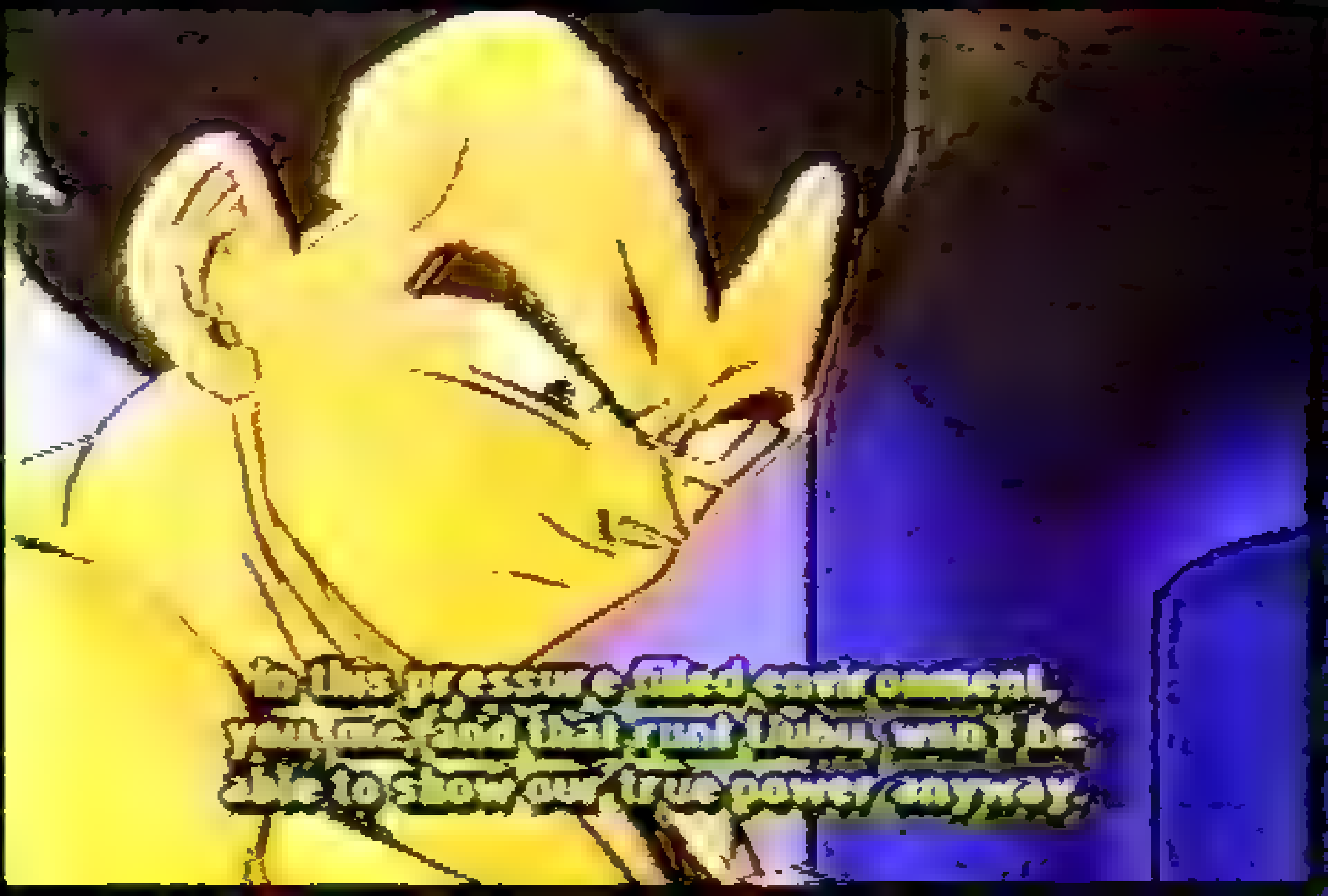



Well now...

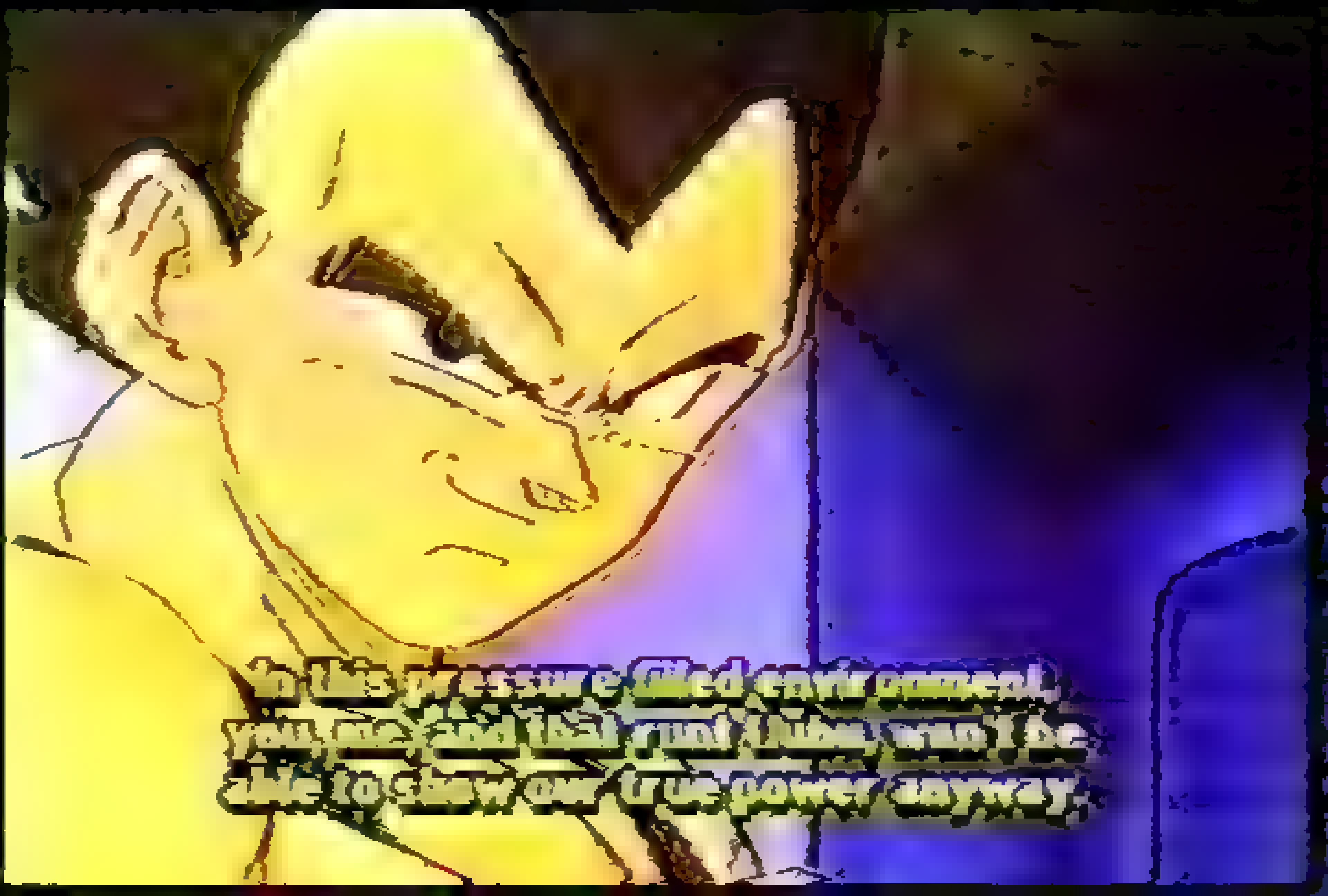

Sorry, Vegita... that you came to this.


Sorry, Vegeta... that you came to this.

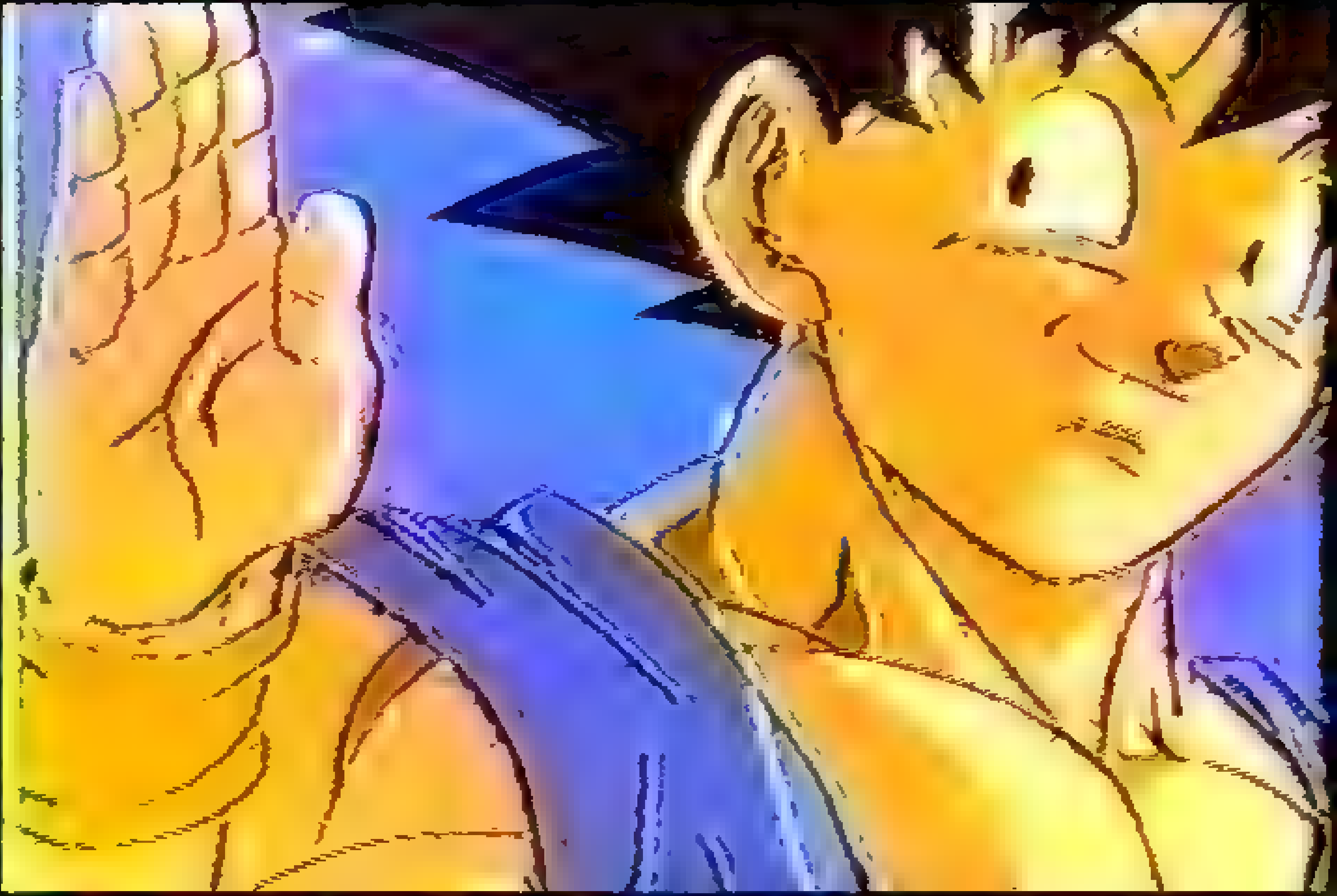

Sorry, Vegeta... that you came to this.


In this pressure-filled environment,
you, me, and that runt Uub won't be
able to show our true power anyway.


In this pressure-filled environment,
you, me, and that runt Uubu won't be
able to show our true power anyway.

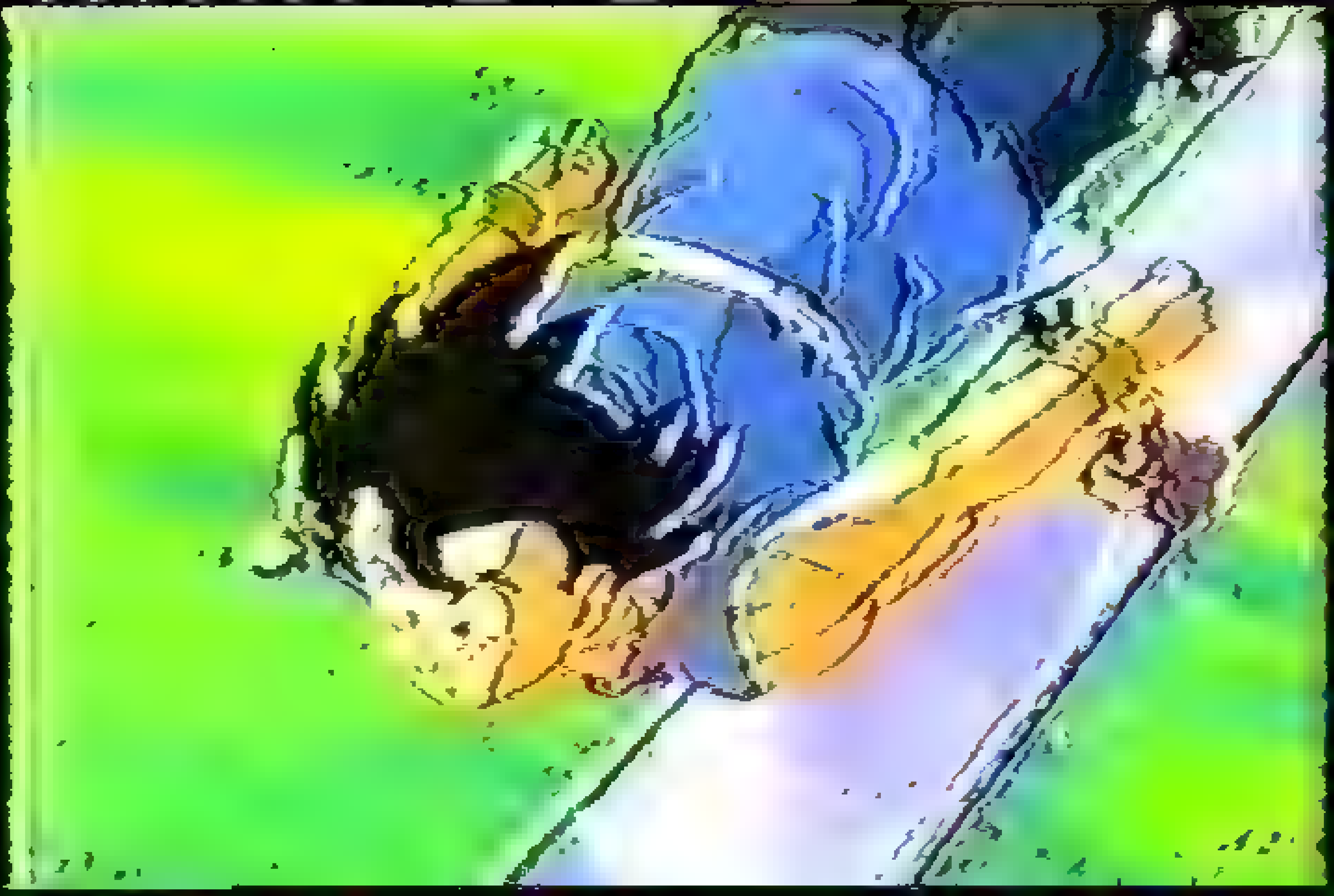

In this pressure-filled environment,
you, me, and that runt Kibito won't be
able to show our true power anyway.






Later!






天下一武道


Okay, let's go. Climb on my back.


Yes... like this...?


Your home is on a little
island in the south, right?

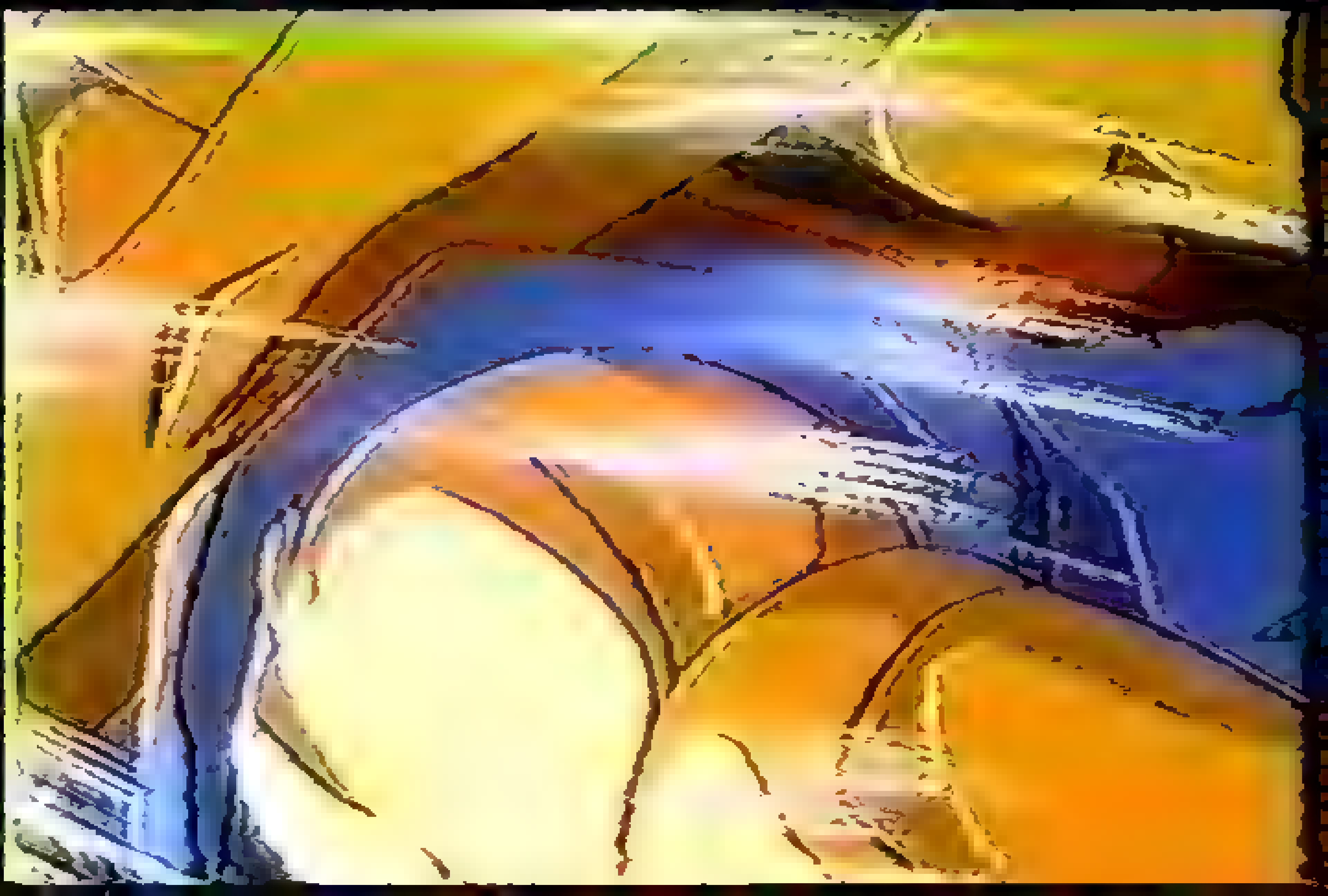

Your home is on a little
island in the south, right?


Hang on to me tightly, Uuba.

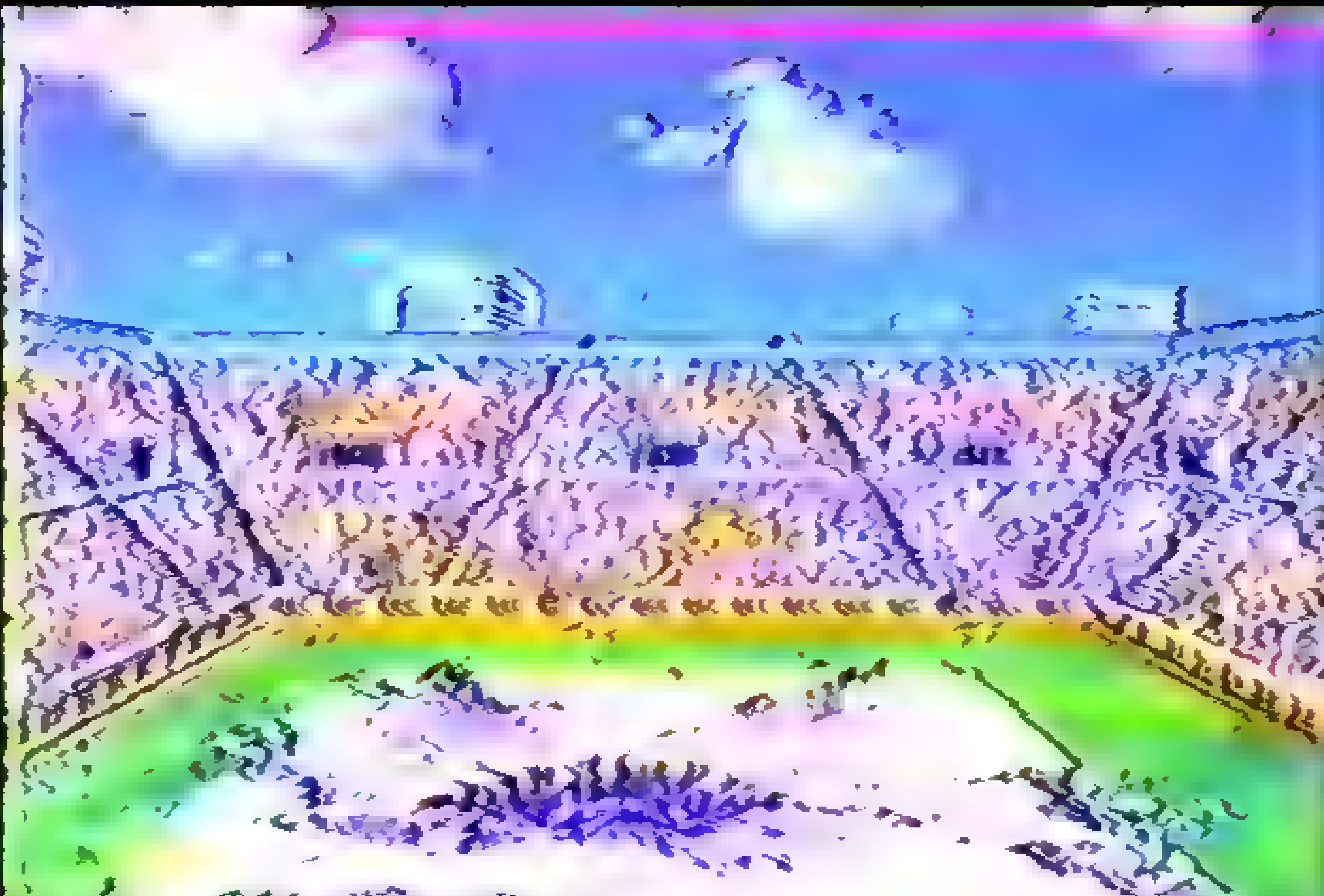

Yes!

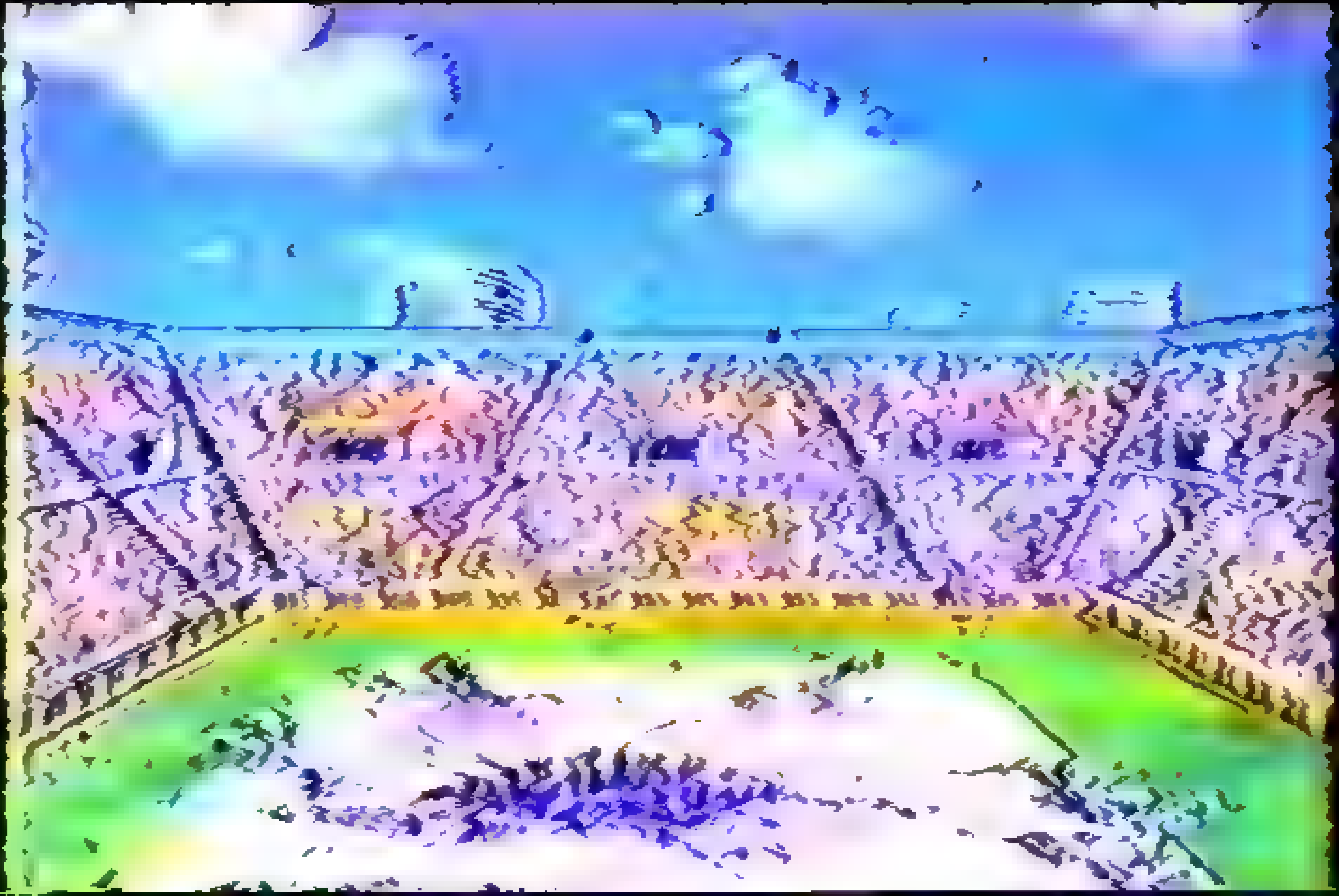

Okay, let's go!


Okay, let's go!










Son, then what about the rest of the match?


Son, Uhm, what about the rest of the match?


Say, Duke, what about the rest of the match?


Grandpa!


What's going on?


Bye bye!




Train? What's this about?


Train?. What's this about?





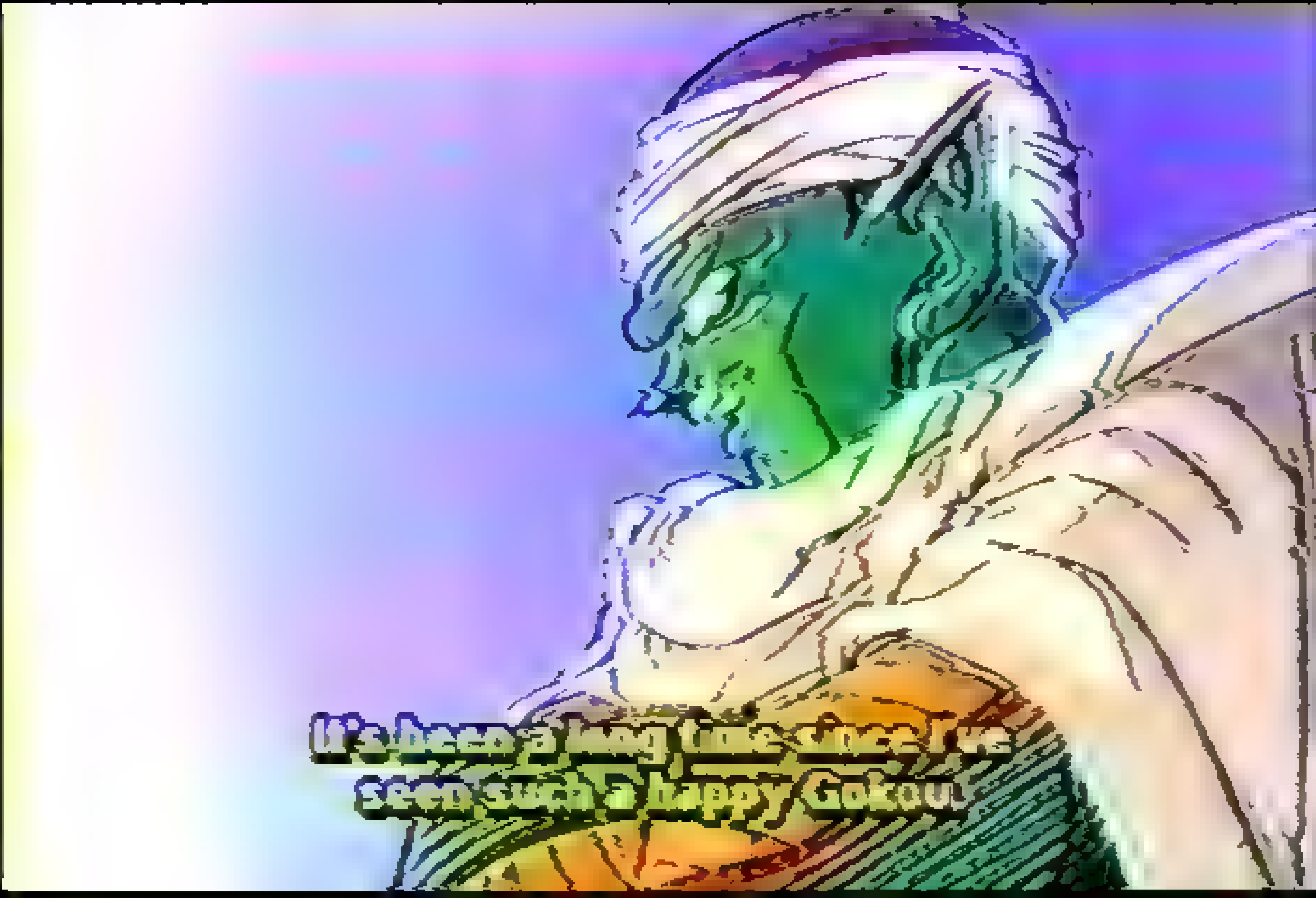



What is Seo-kun thinking?


He's always thinking only of
himself, ever since he was little

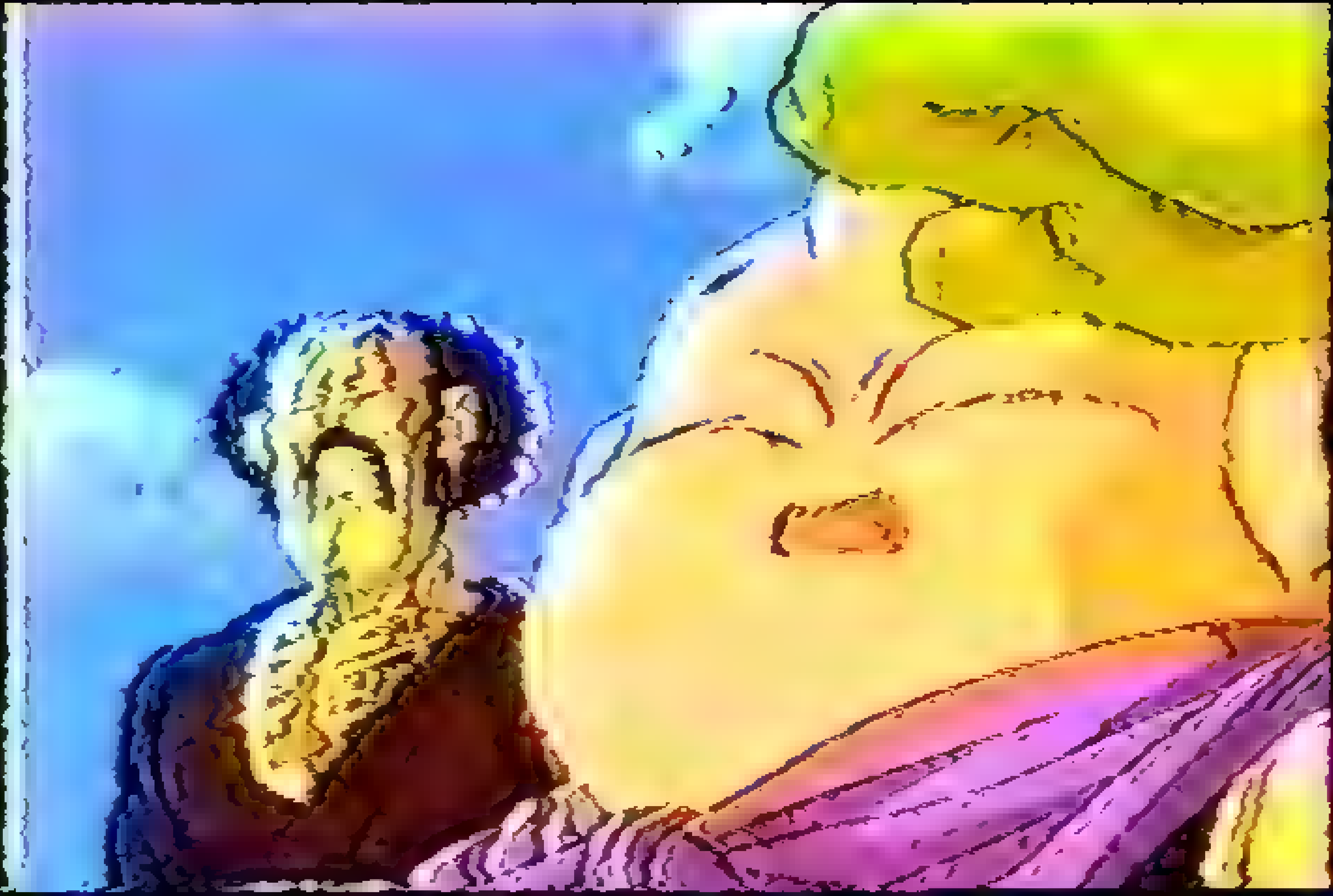





It's been a long time since I've
seen such a happy Gokou.


seen such a happy Gokou


That's right, isn't it?




Hey, what happened?

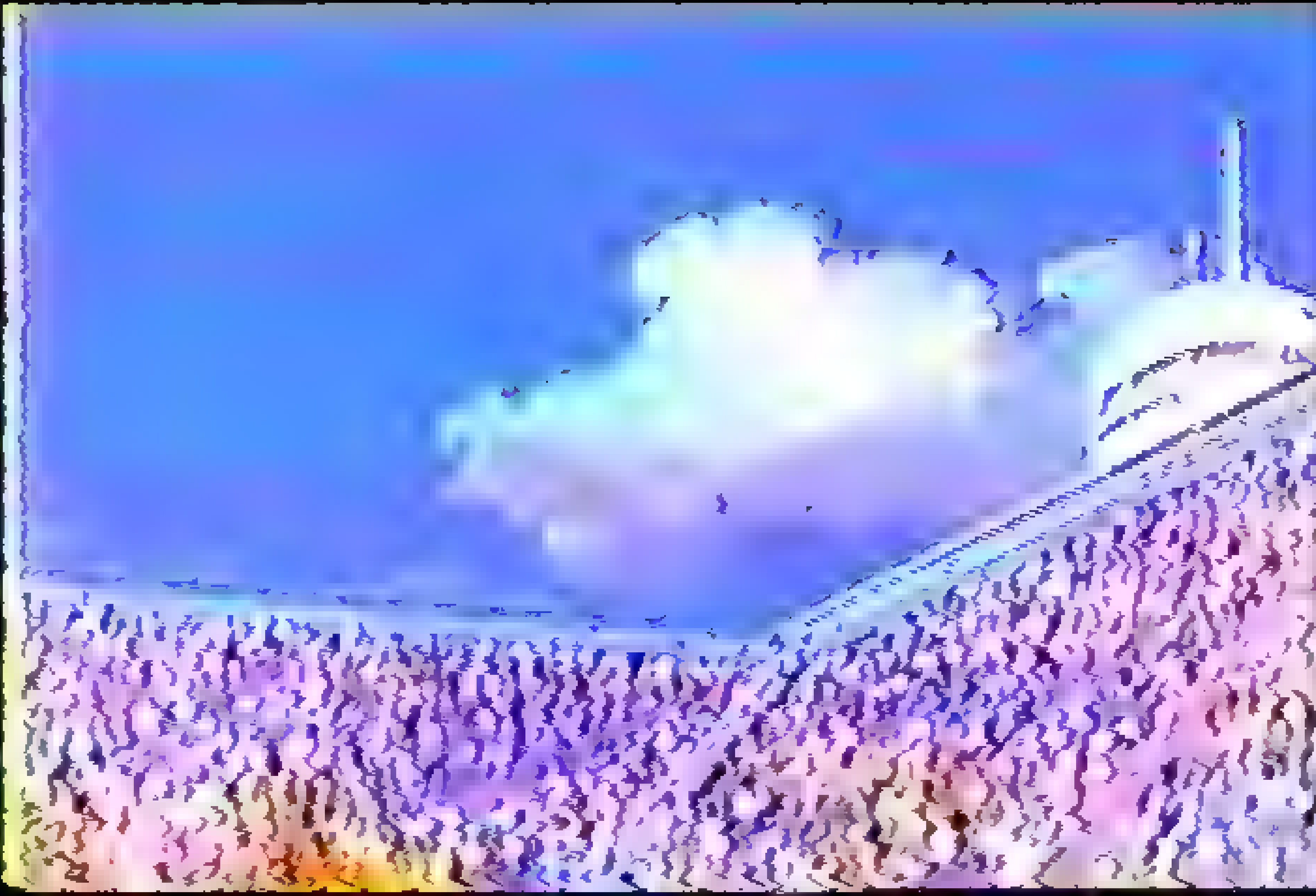

I don't know...


I don't know...


Kakarotto, I know your plan now.


Kakarotto, I know your plan now.



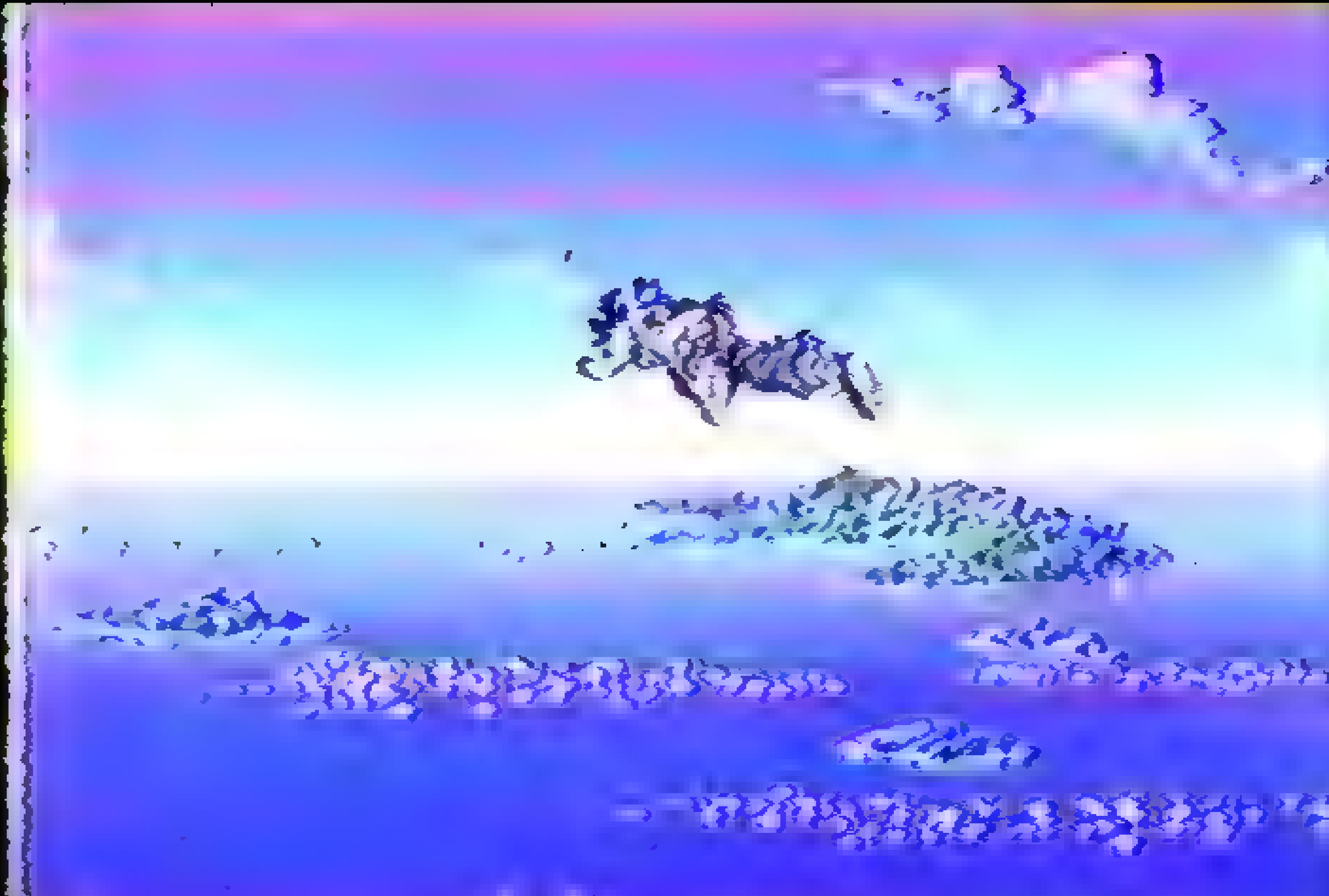


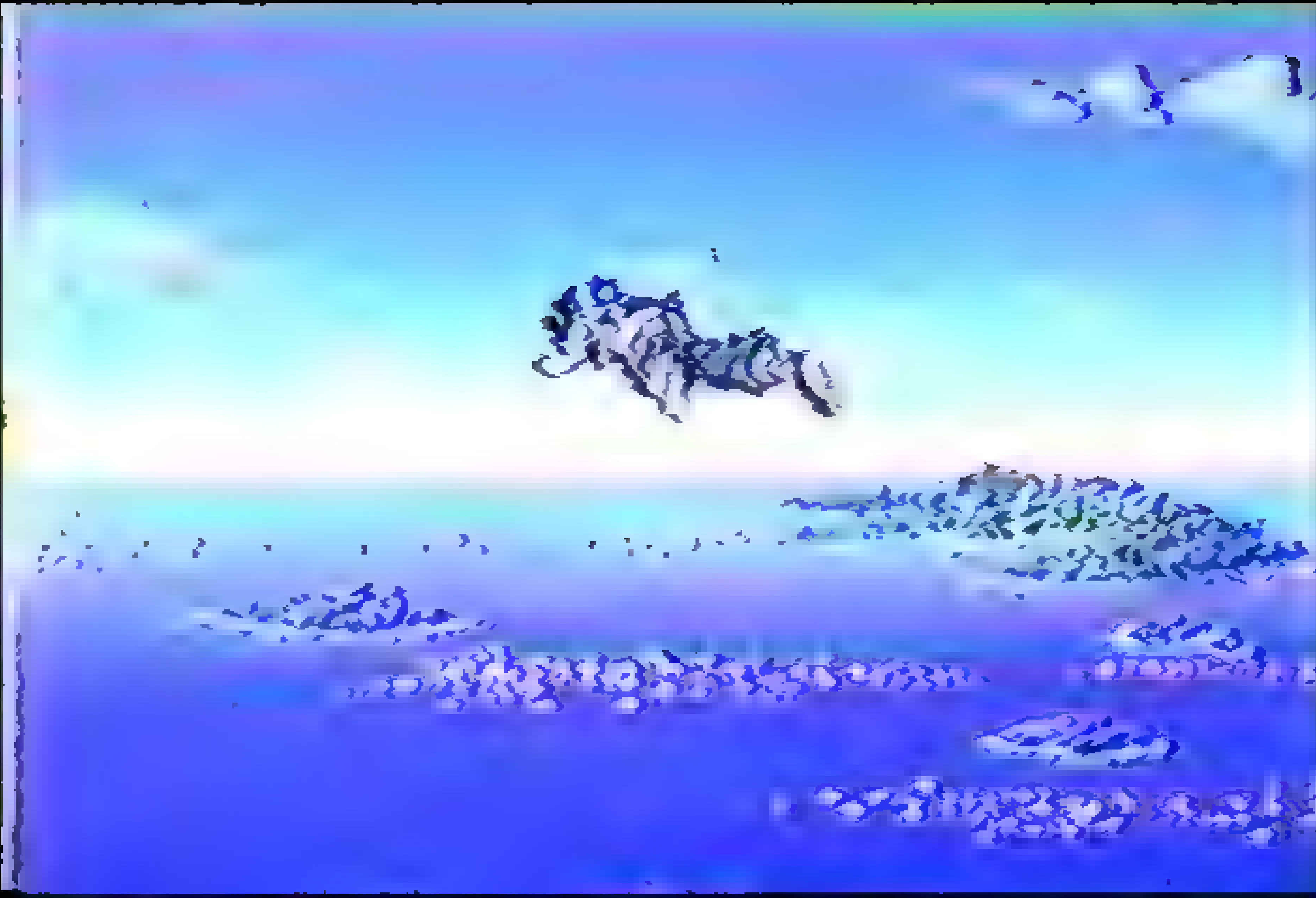

You're going to help the reincarnation
of Buu, that runt, train...


You're going to help the reincarnation
of Buu, that runt, train...


Not just because he will be responsible
for protecting the peace on earth


Not just because he will be responsible
for protecting the peace on earth

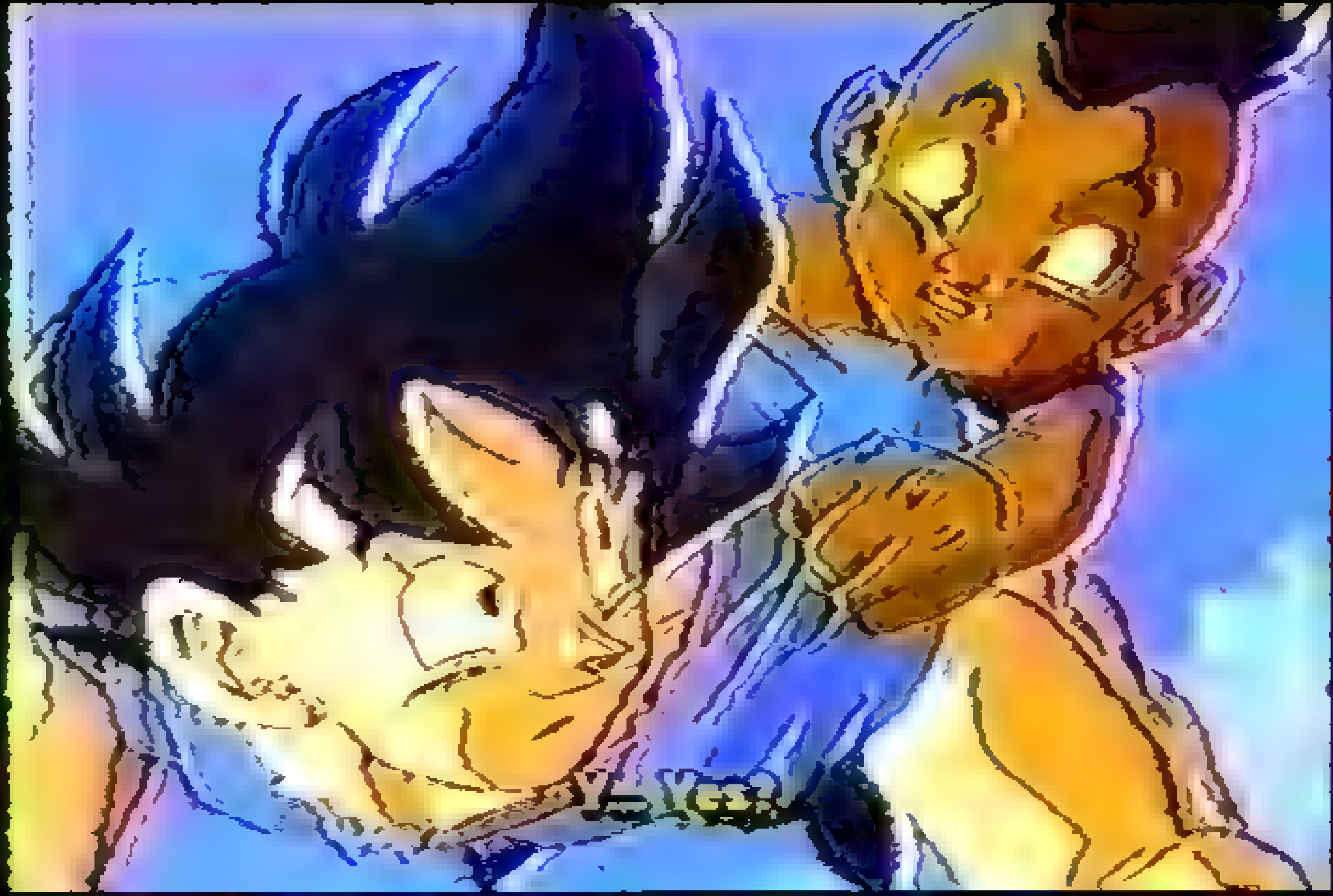









Hey,


Y... Yes?


After you train, let's compete
again to determine who's stronger.


After you train, let's compete
again to determine who's stronger.


After you train, let's compete
again to determine who's stronger.


After you train, let's compete
again to determine who's stronger.


To be honest with you, that's my real motive.


To be honest with you, that's my real motive.

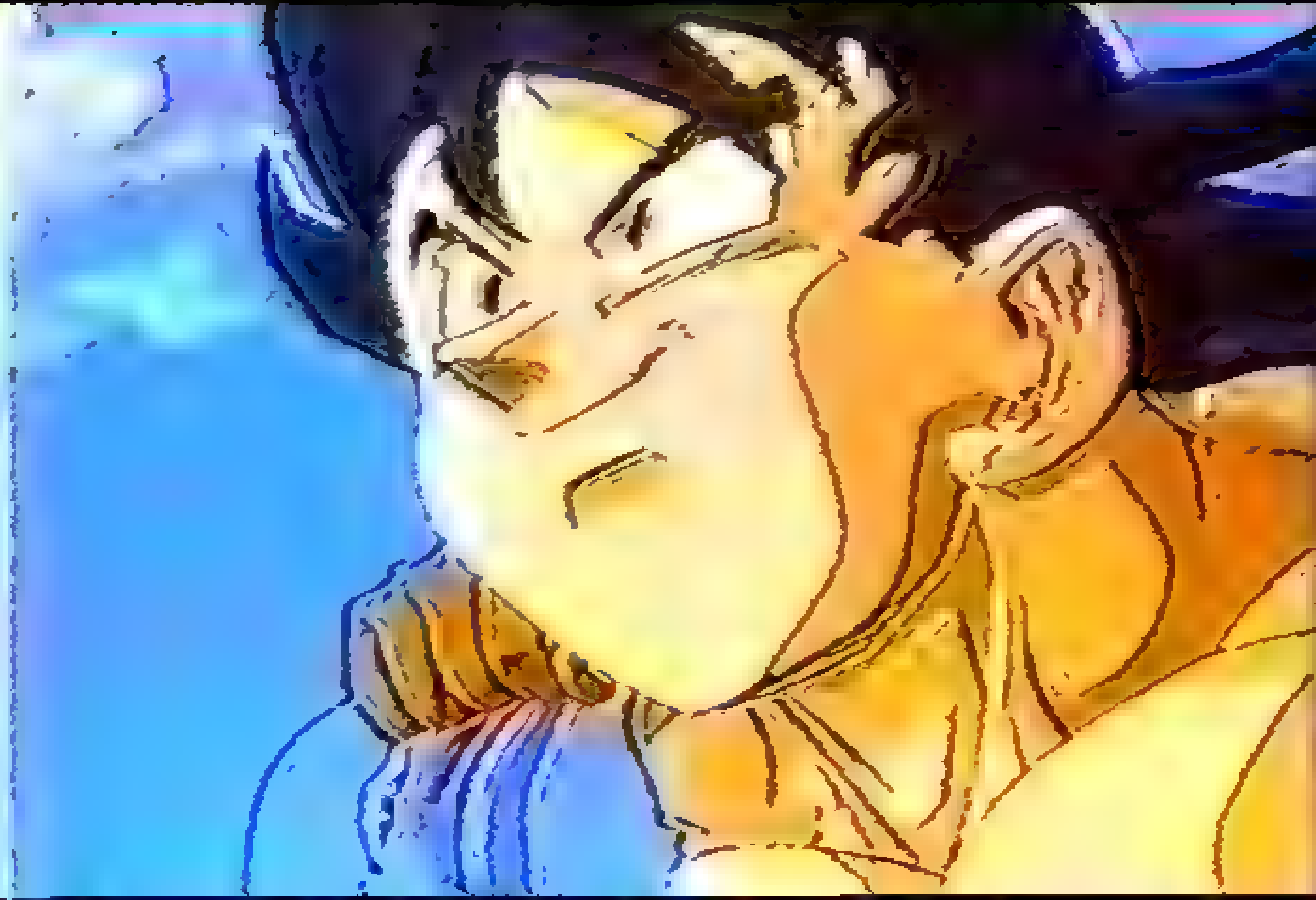


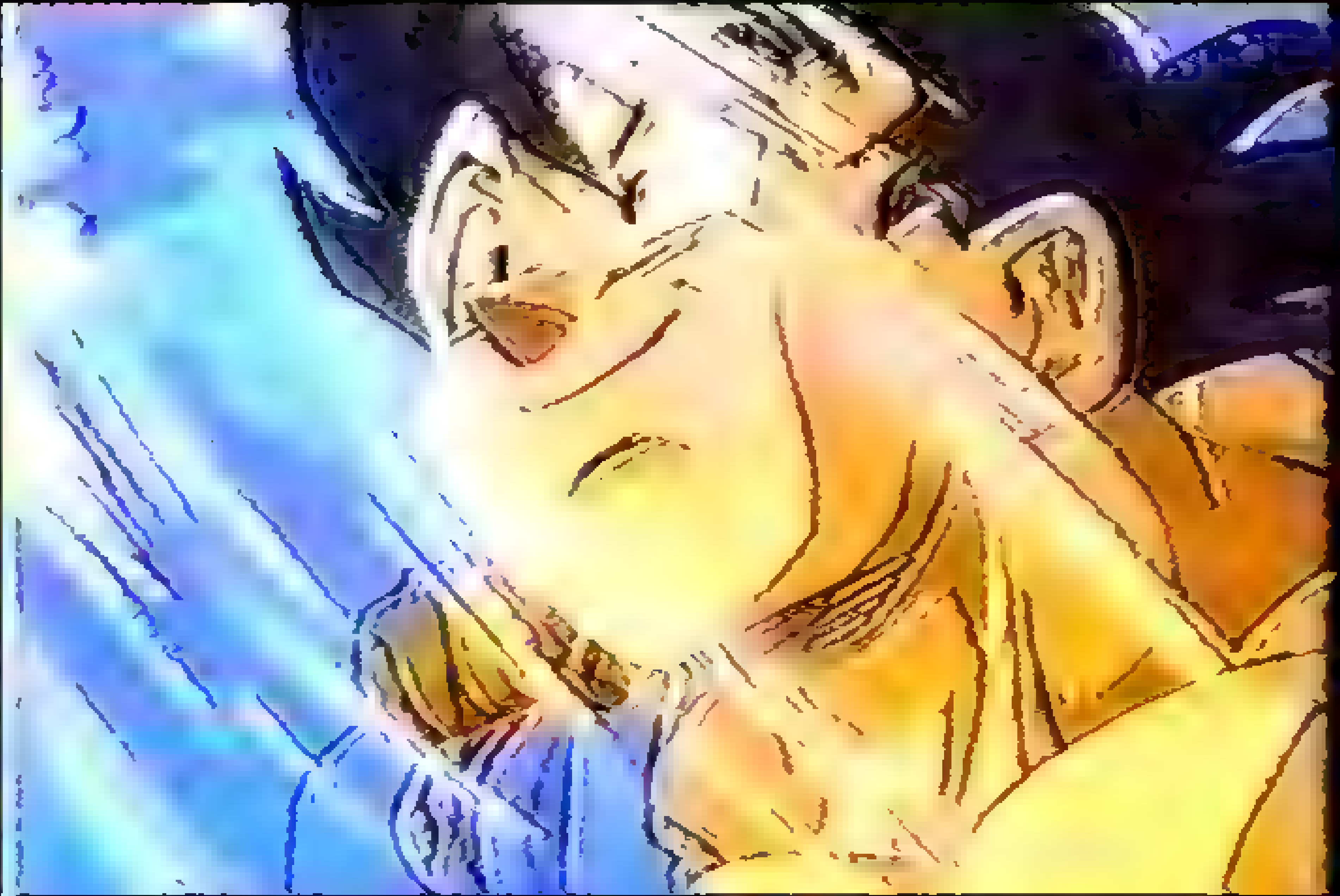

Are you excited, Uubu?

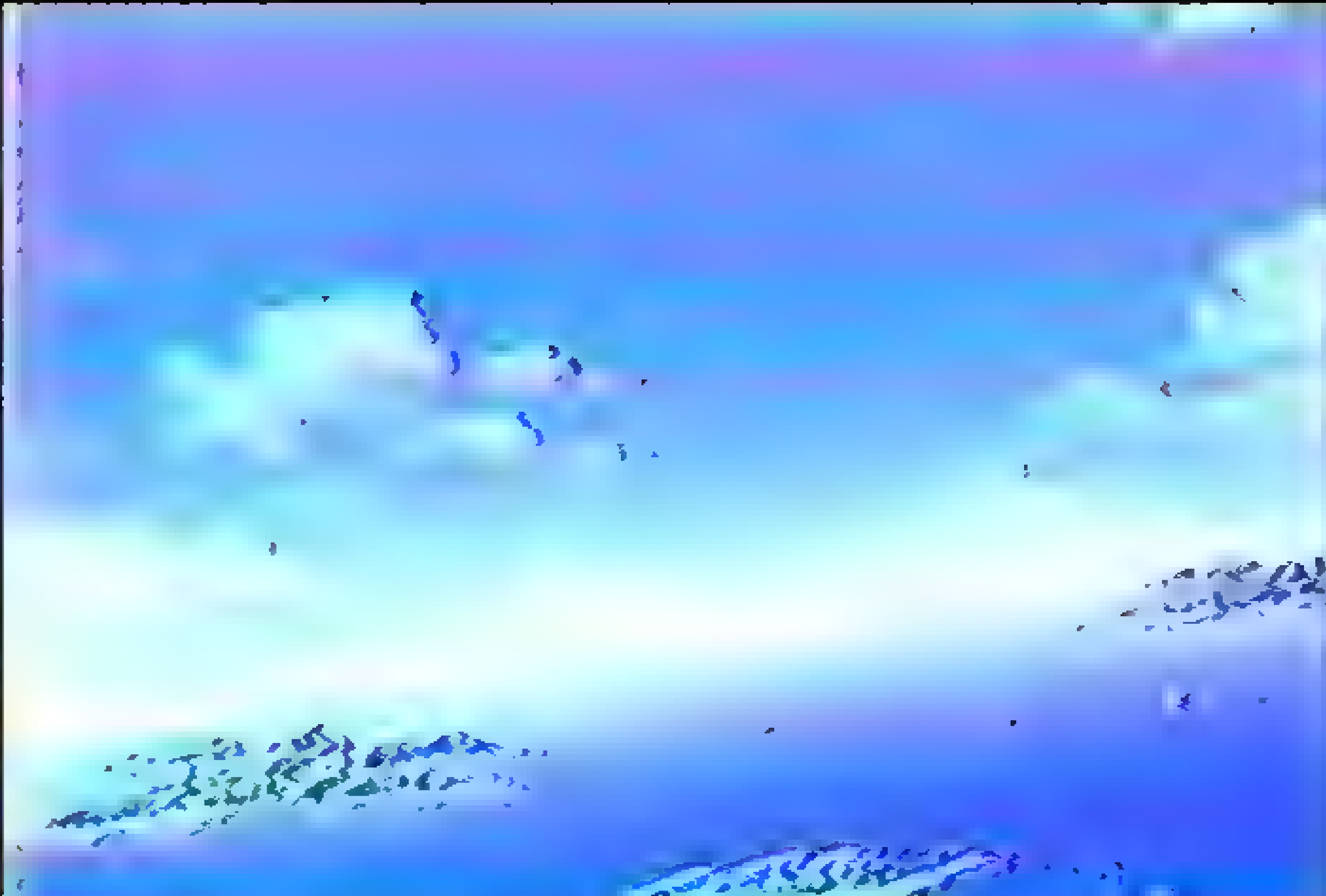

To choose such a strong opponent?

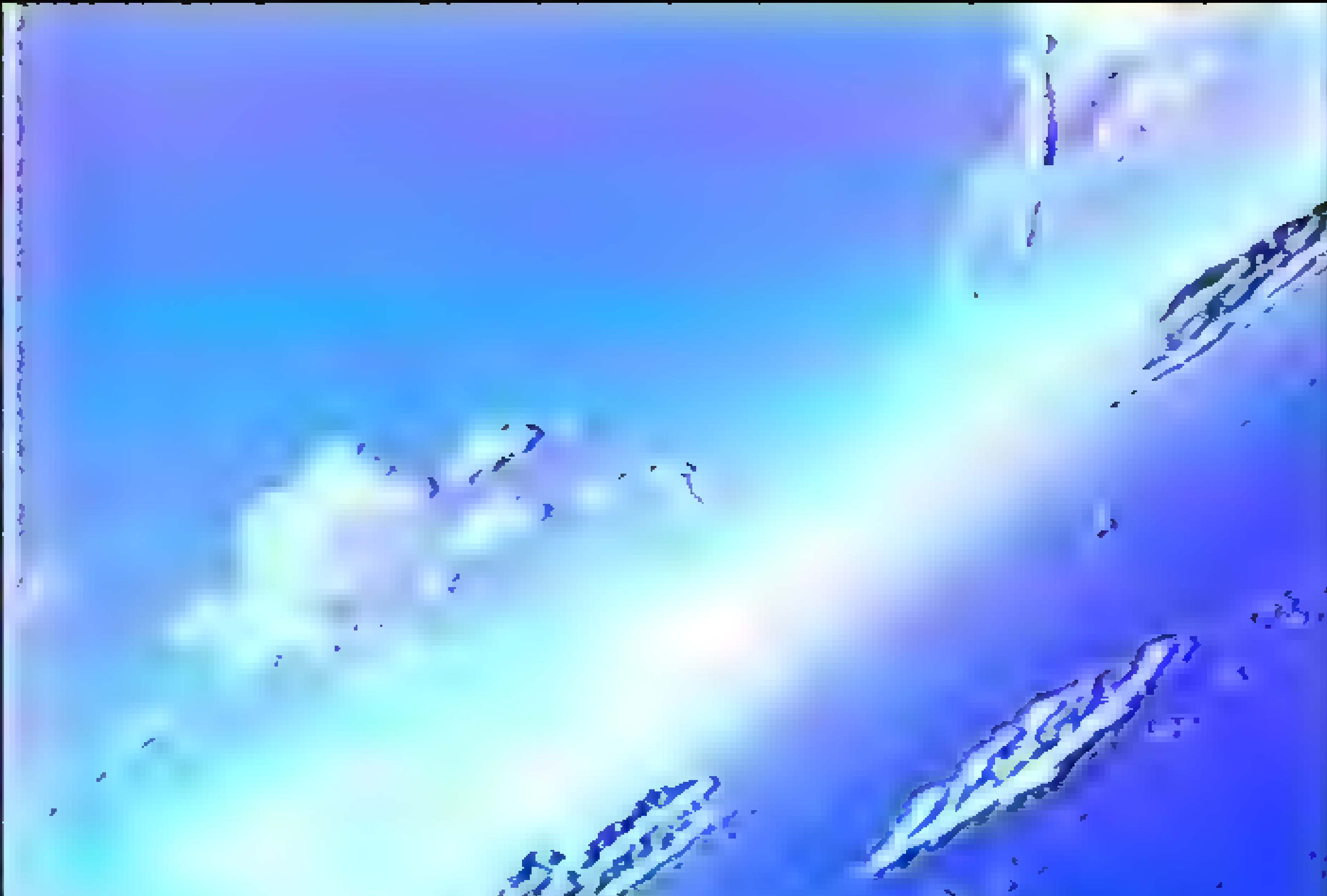

To choose such a strong opponent?

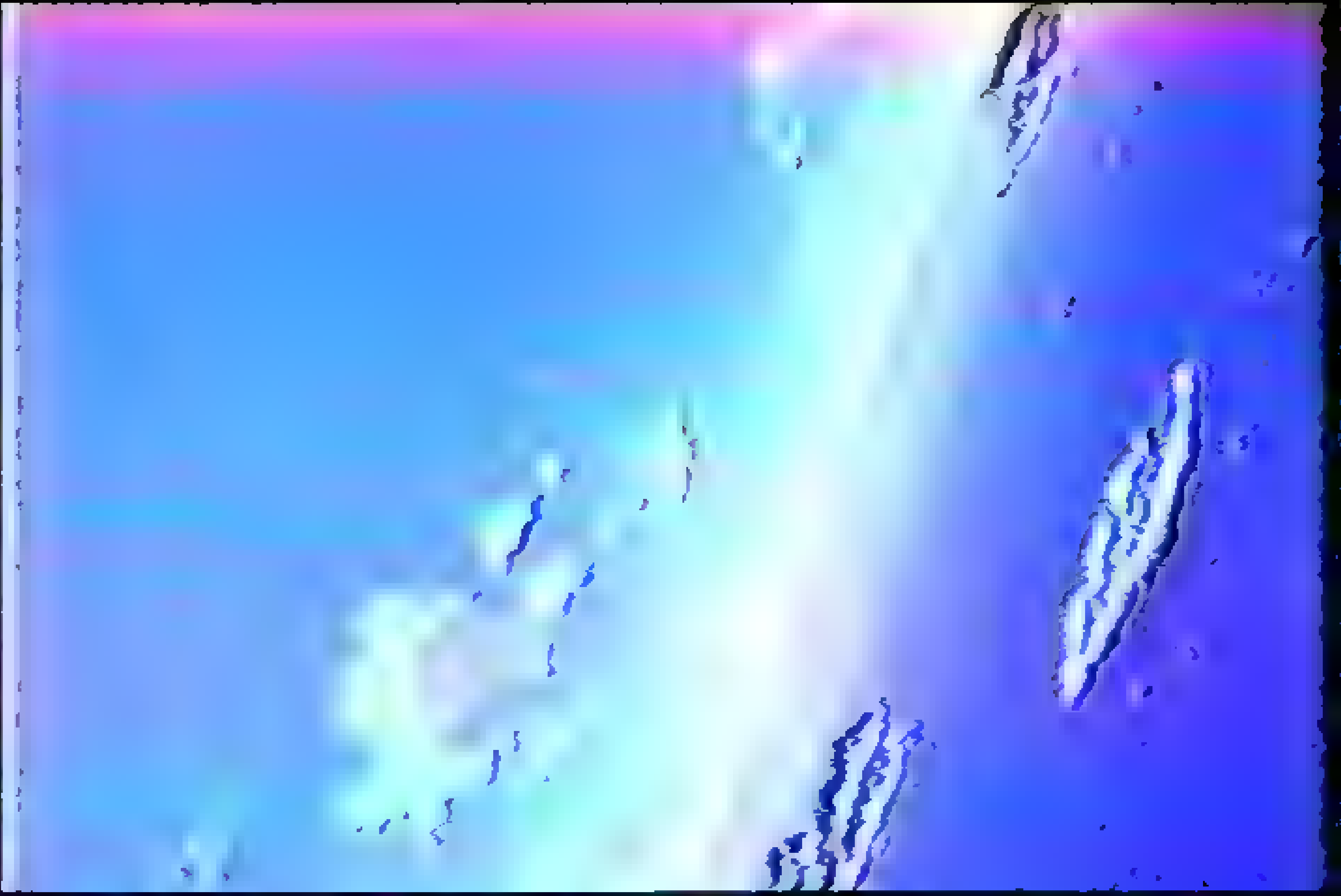

That's right!







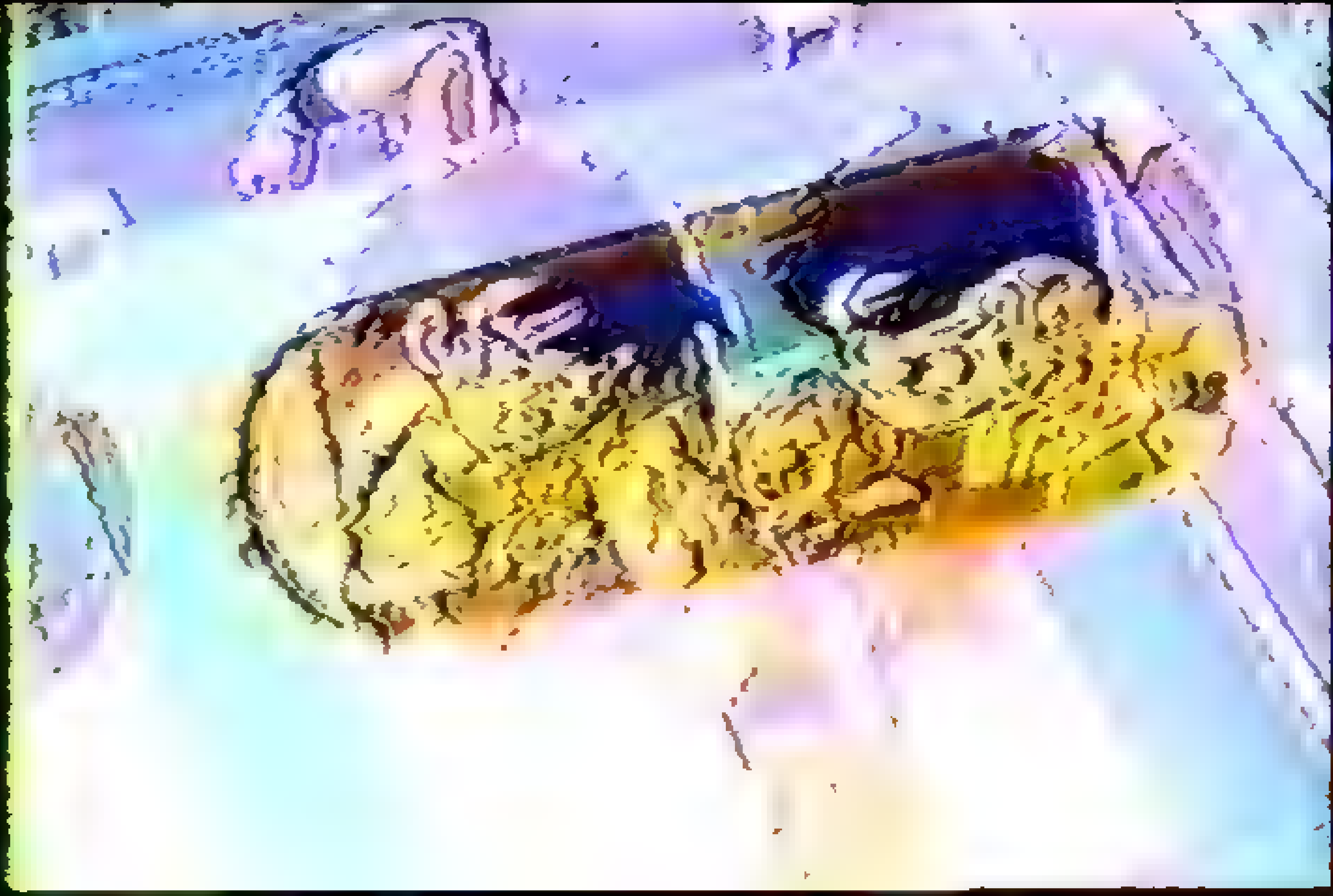






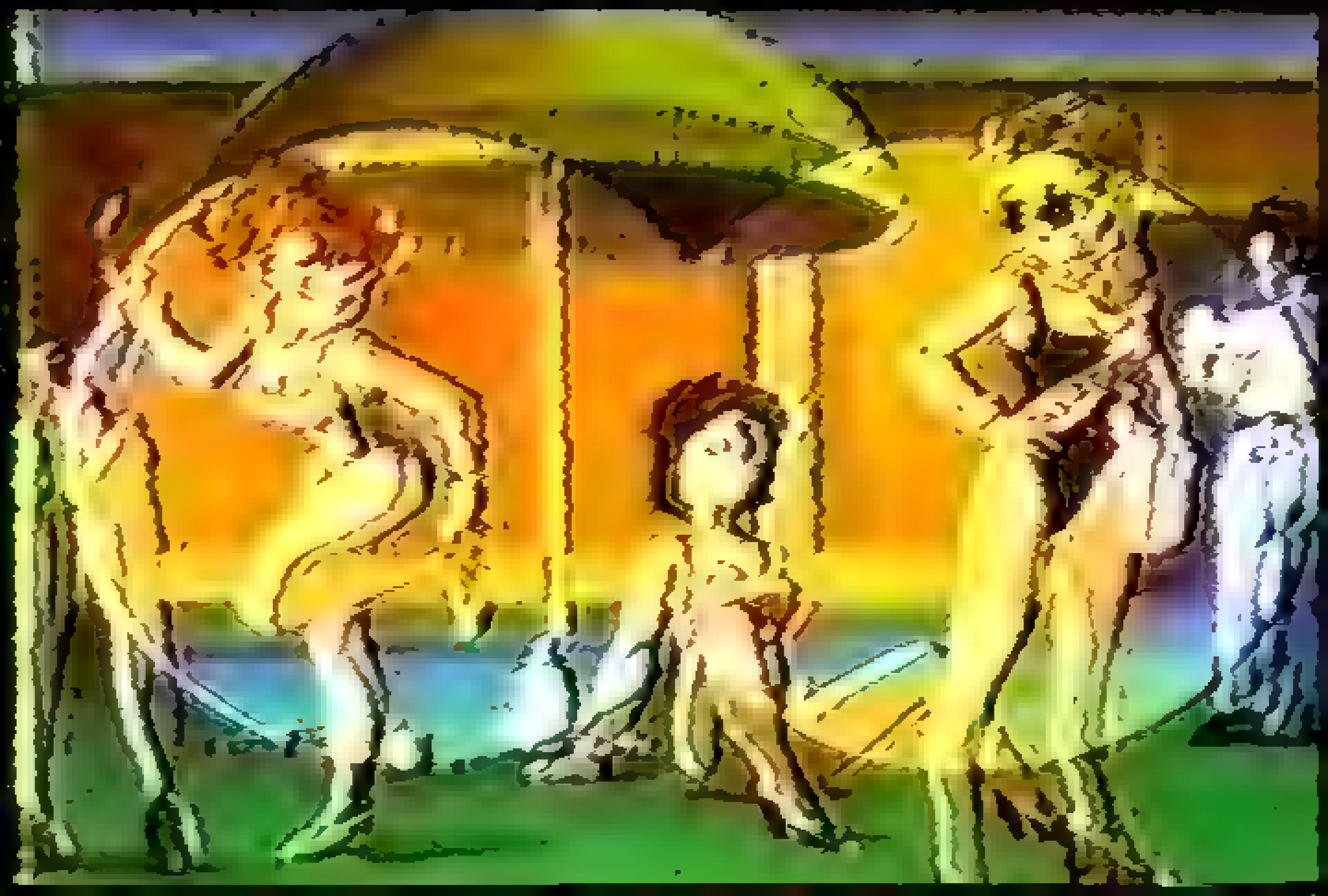






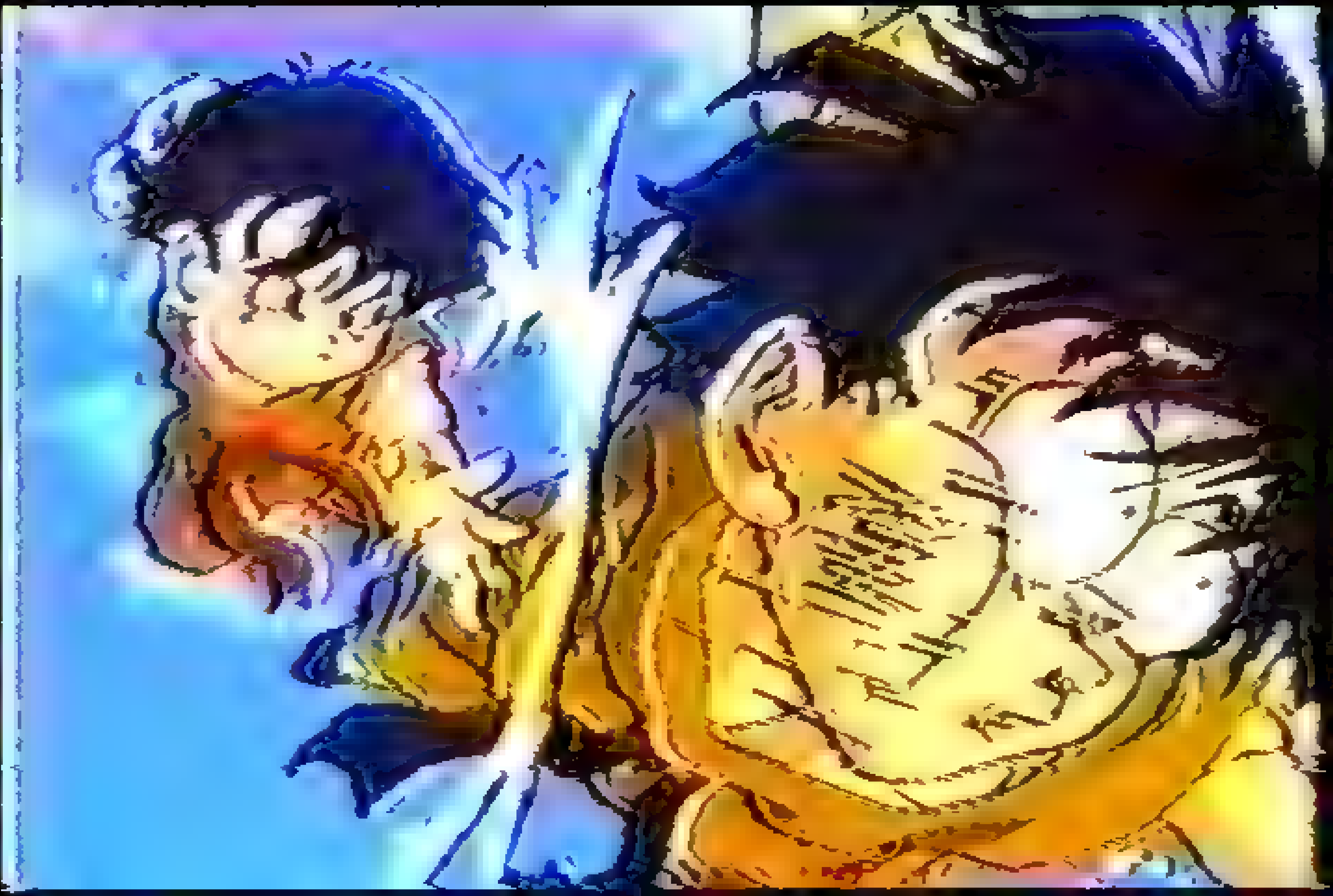






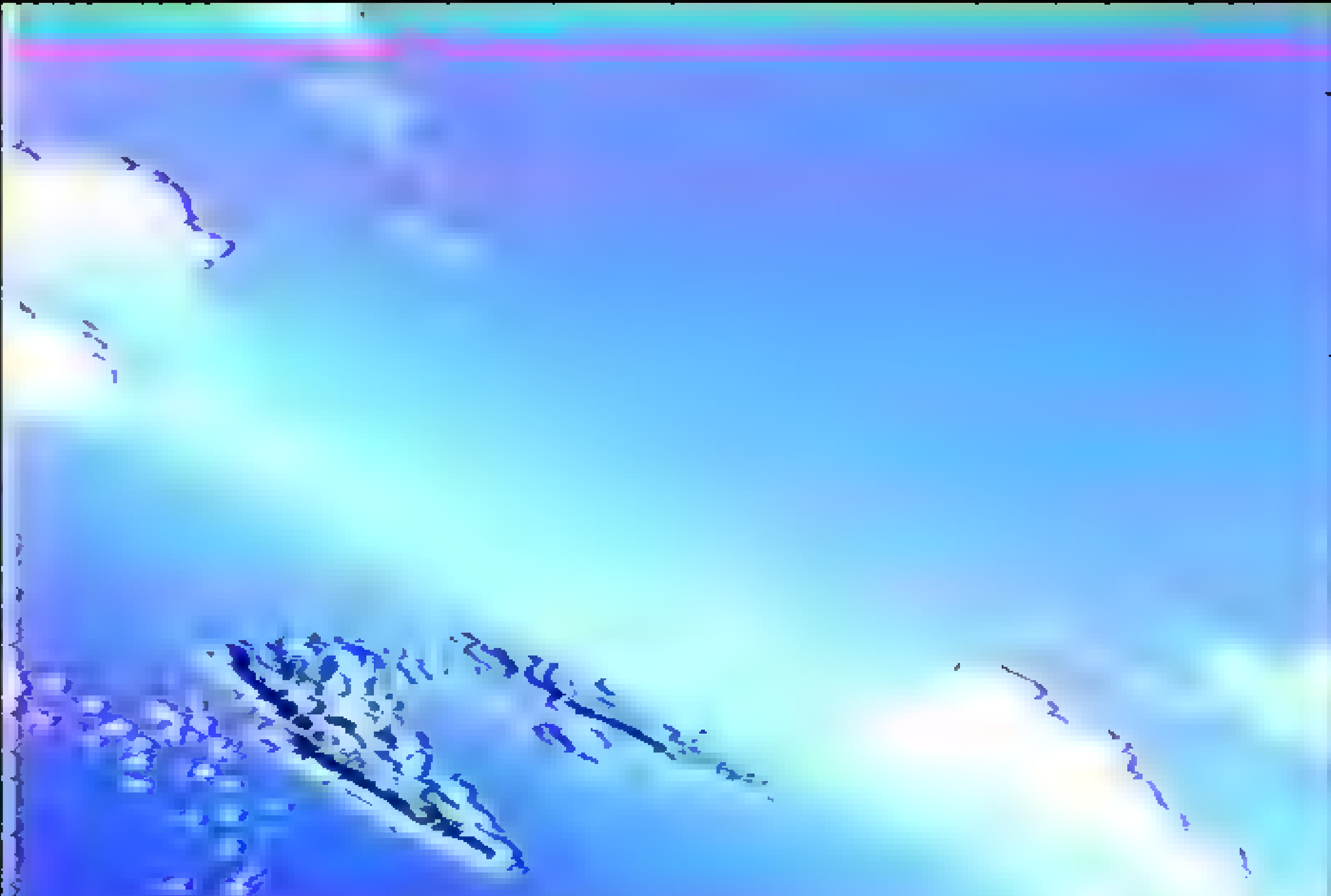




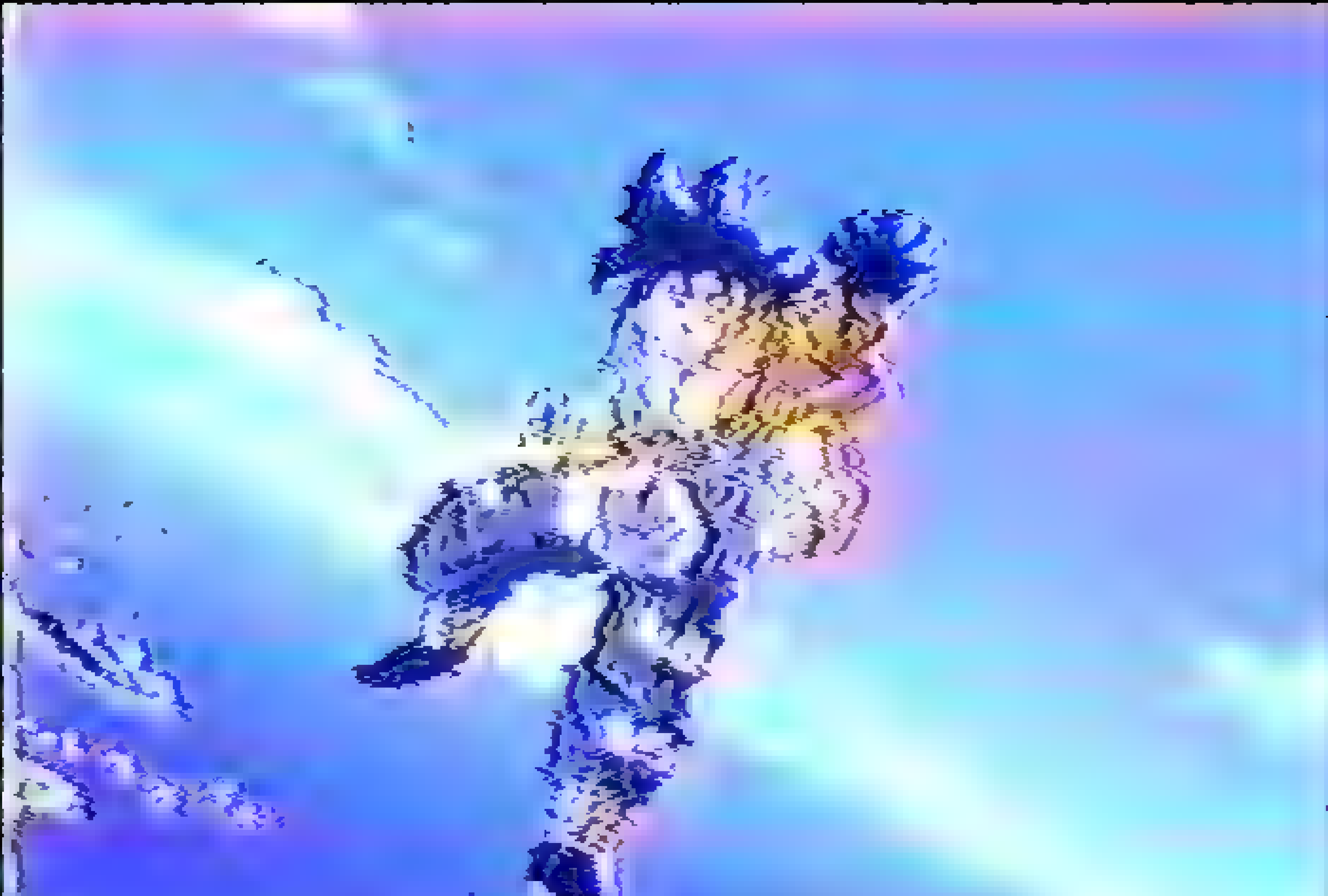













Okay, let's become stronger!


Okay, let's become stronger!




Wrong, wrong, you have to say 'Oo'

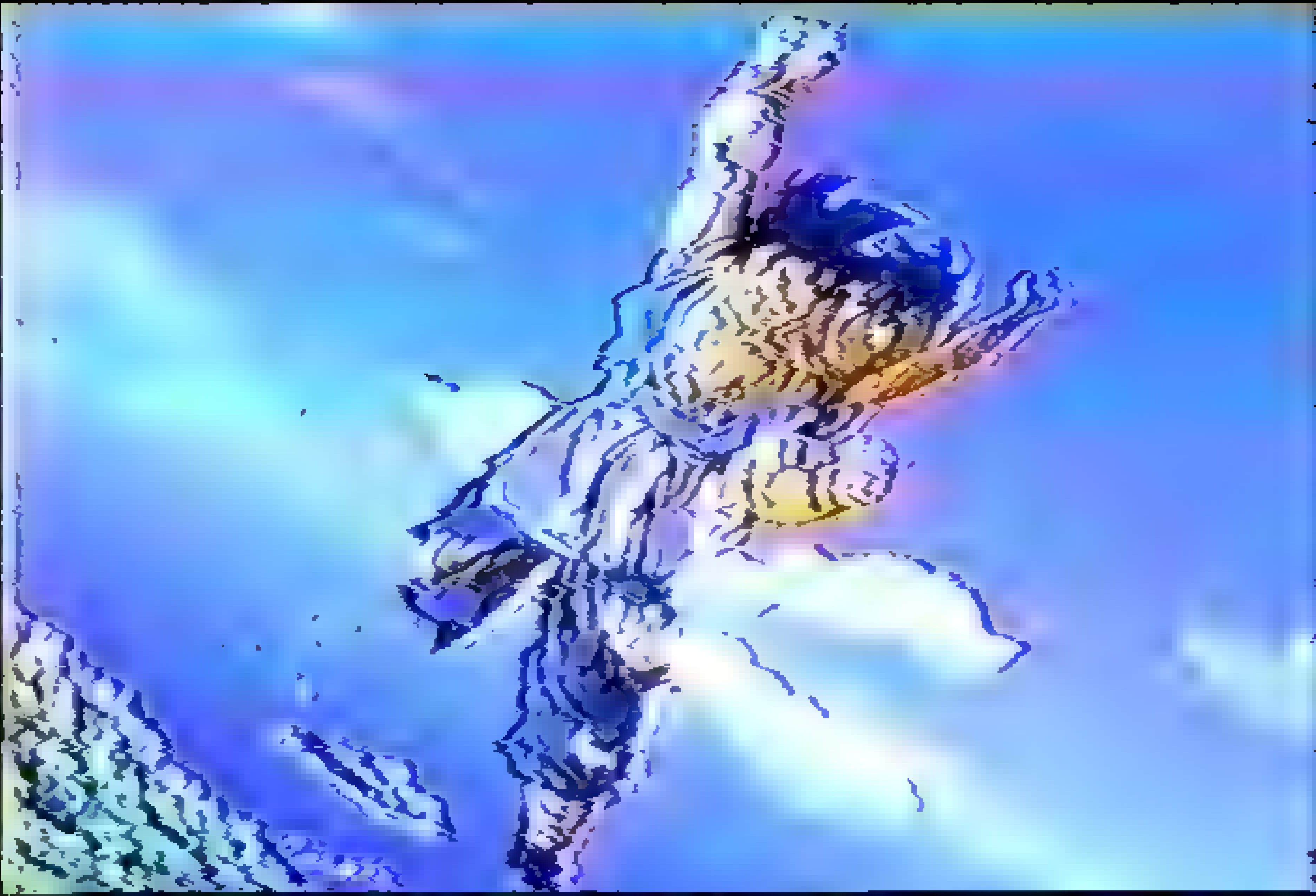

Wrong, wrong, you have to say 'Oe!'




Let's try that again


Let's become stronger!








To protect the earth and the galaxy, the constantly fighting Son Gokou is now taking a vacation.


To protect the earth and the
galaxy, the constantly fighting Son
Gokou is now taking a vacation.


To protect the earth and the
galaxy, the constantly fighting Son
Gokou is now taking a vacation.


To protect the earth and the galaxy, the constantly fighting Son Gokou is now taking a vacation.

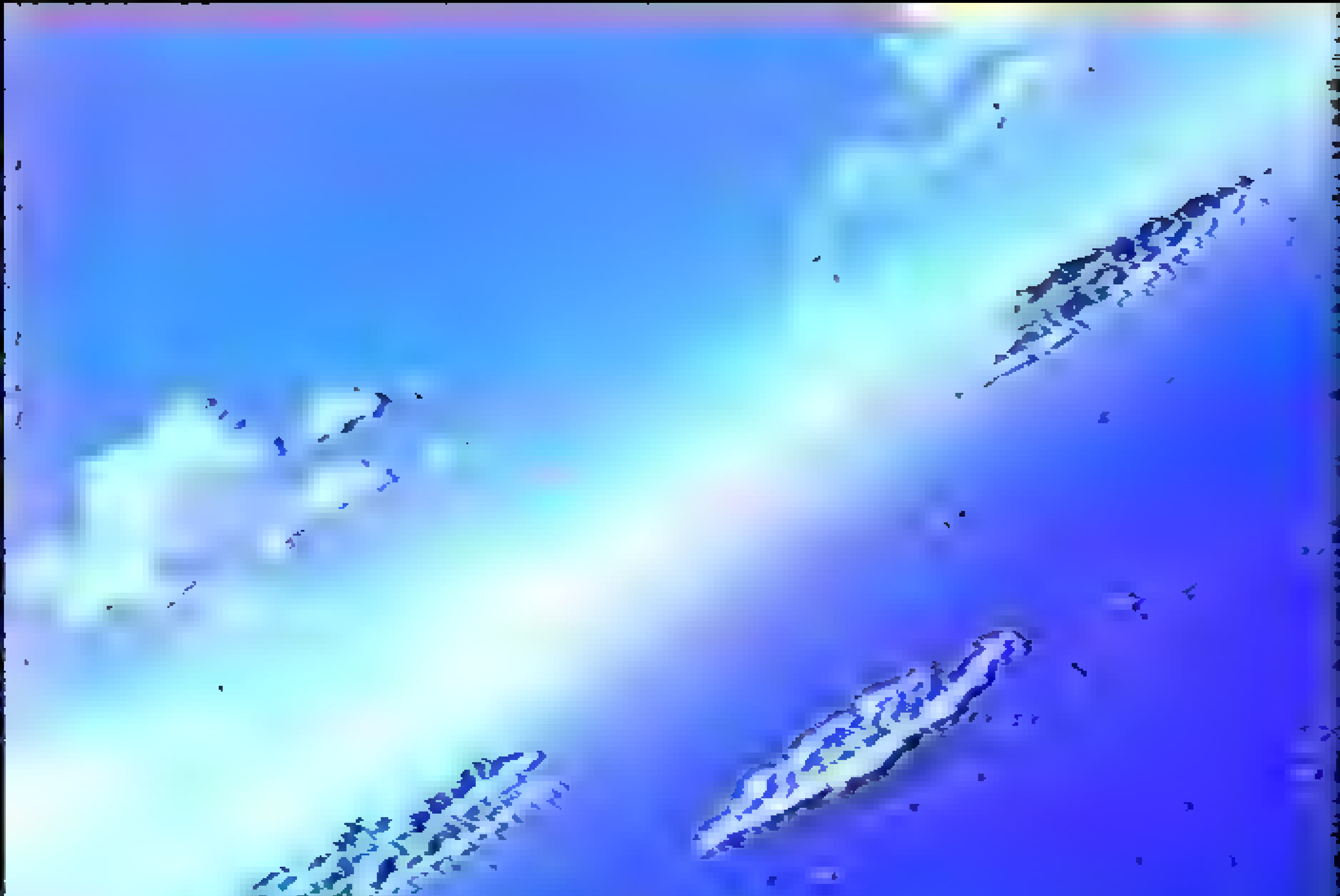

To protect the earth and the galaxy, the constantly fighting Son Goku is now taking a vacation.

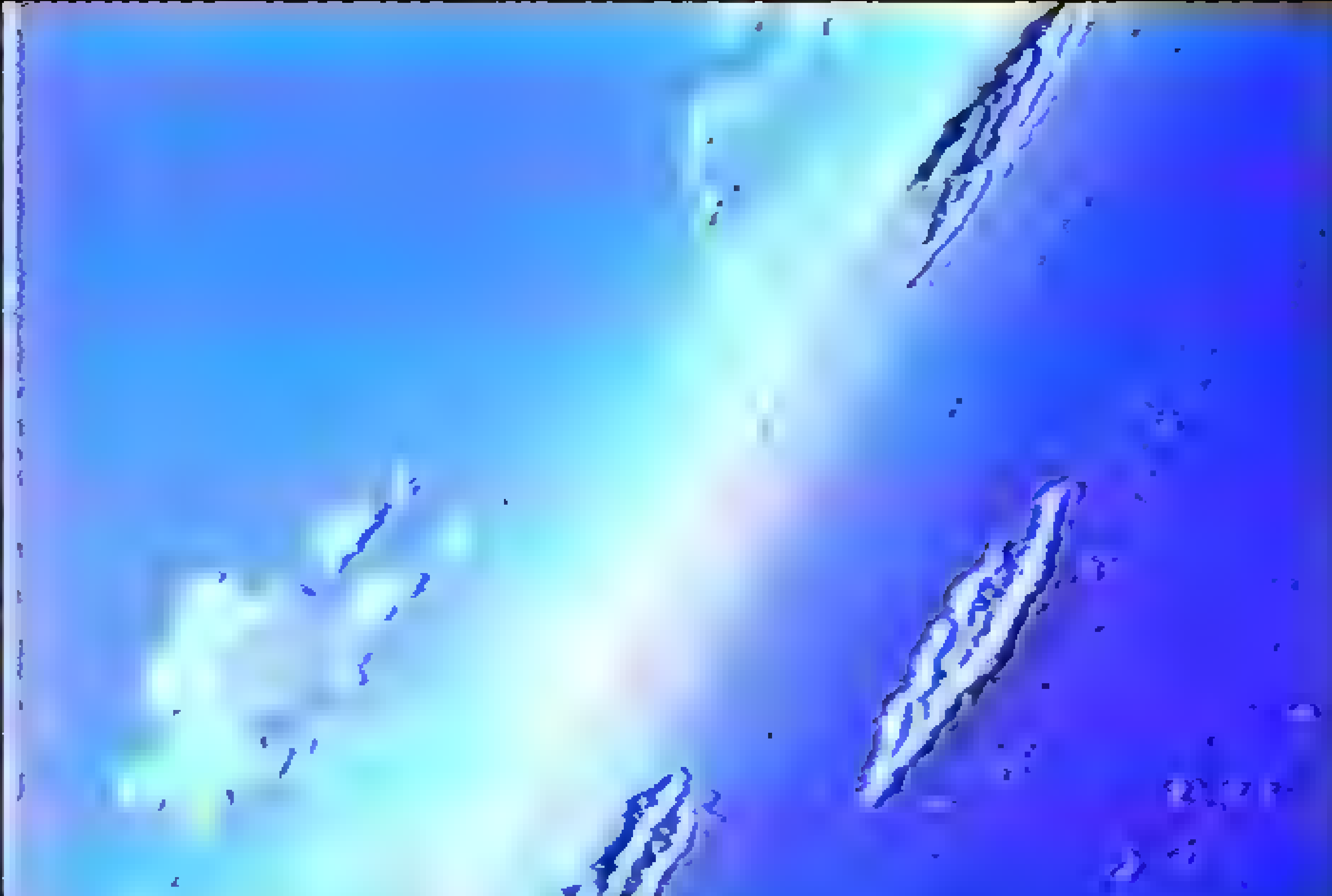

To protect the earth and the
galaxy, the constantly fighting Son
Gokou is now taking a vacation.


Hurry back, Gokou!


Everyone is waiting for your return!

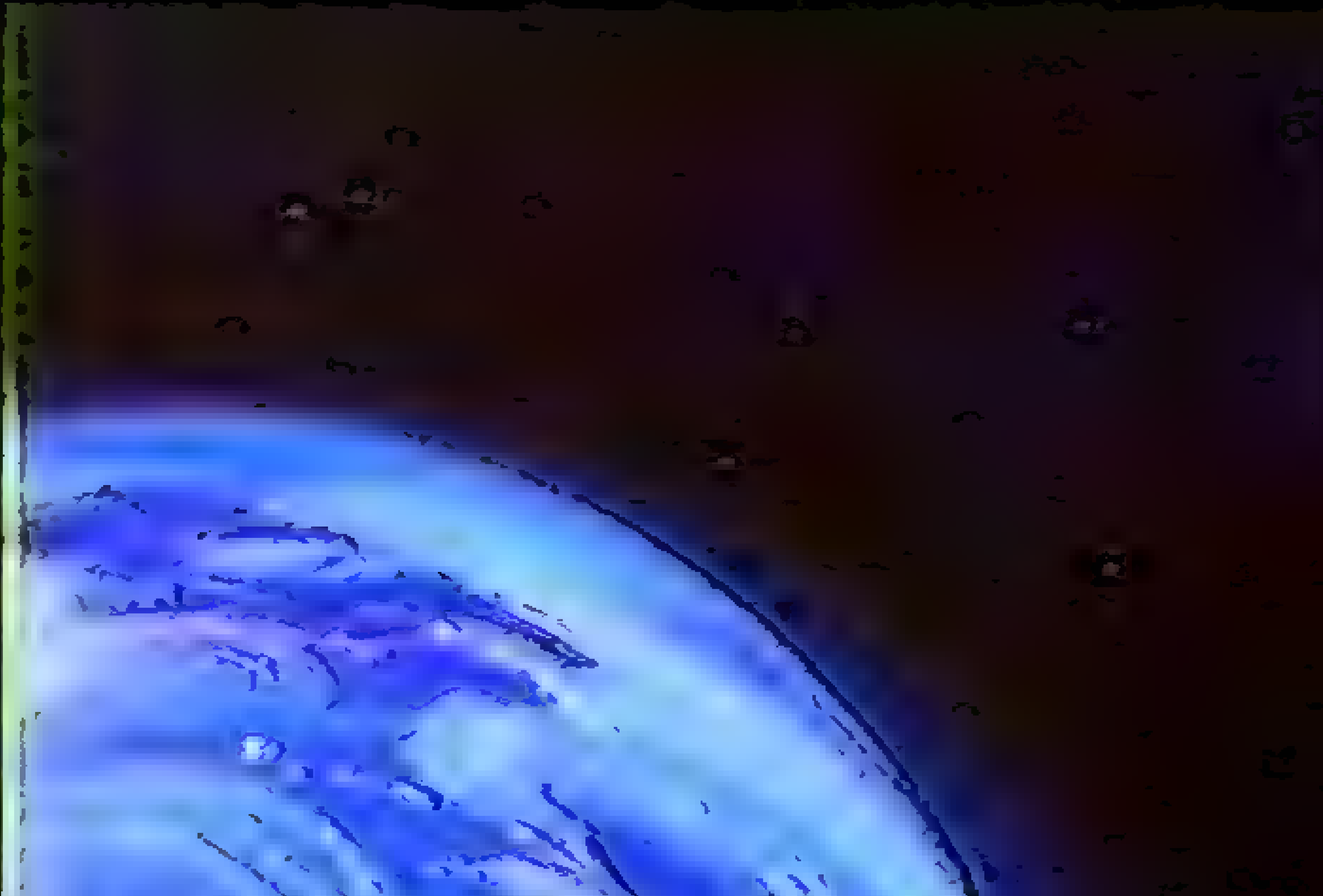

Everyone is waiting for your return!











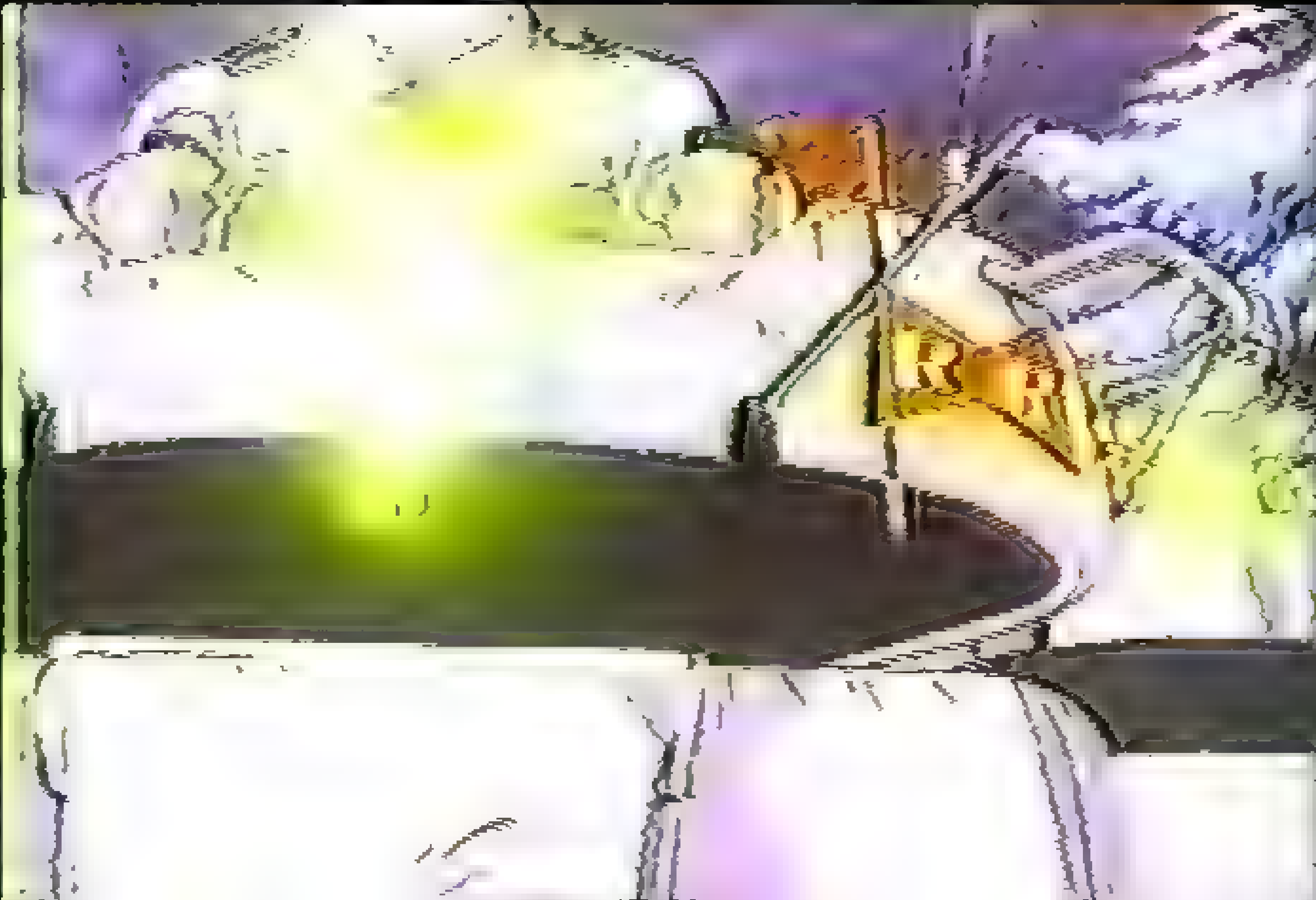


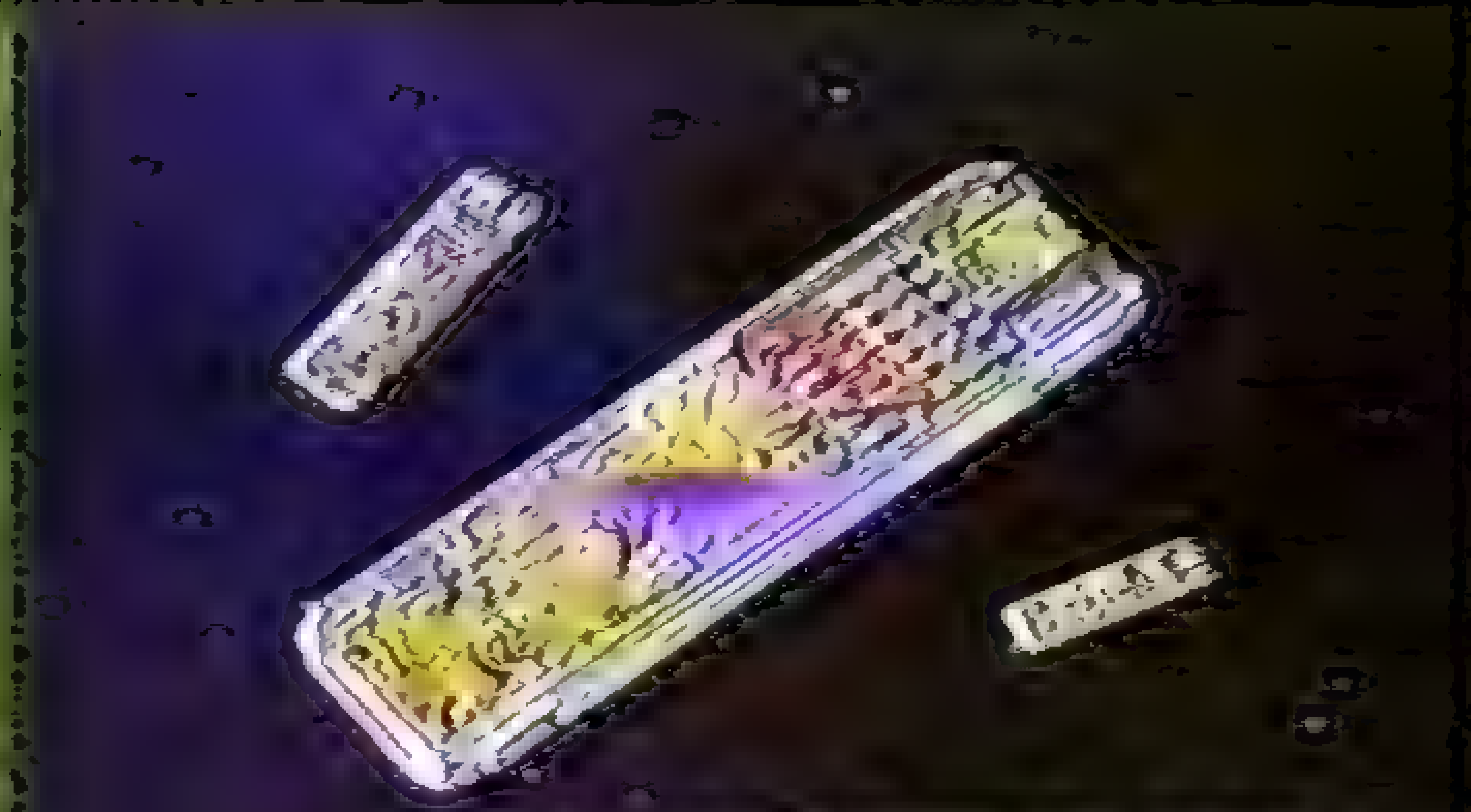








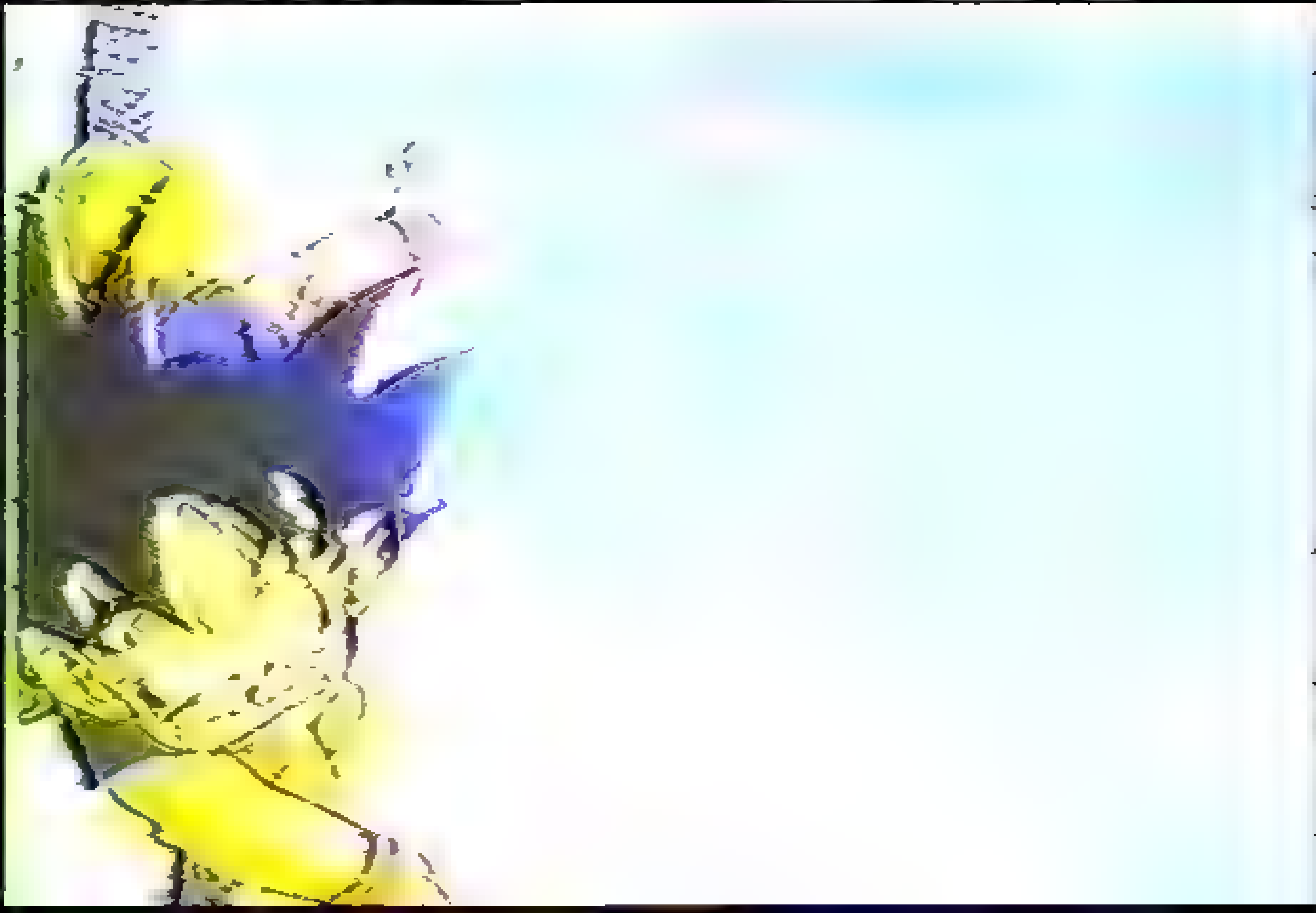




かきかた鉛筆(HB.B.2B)


文具セット

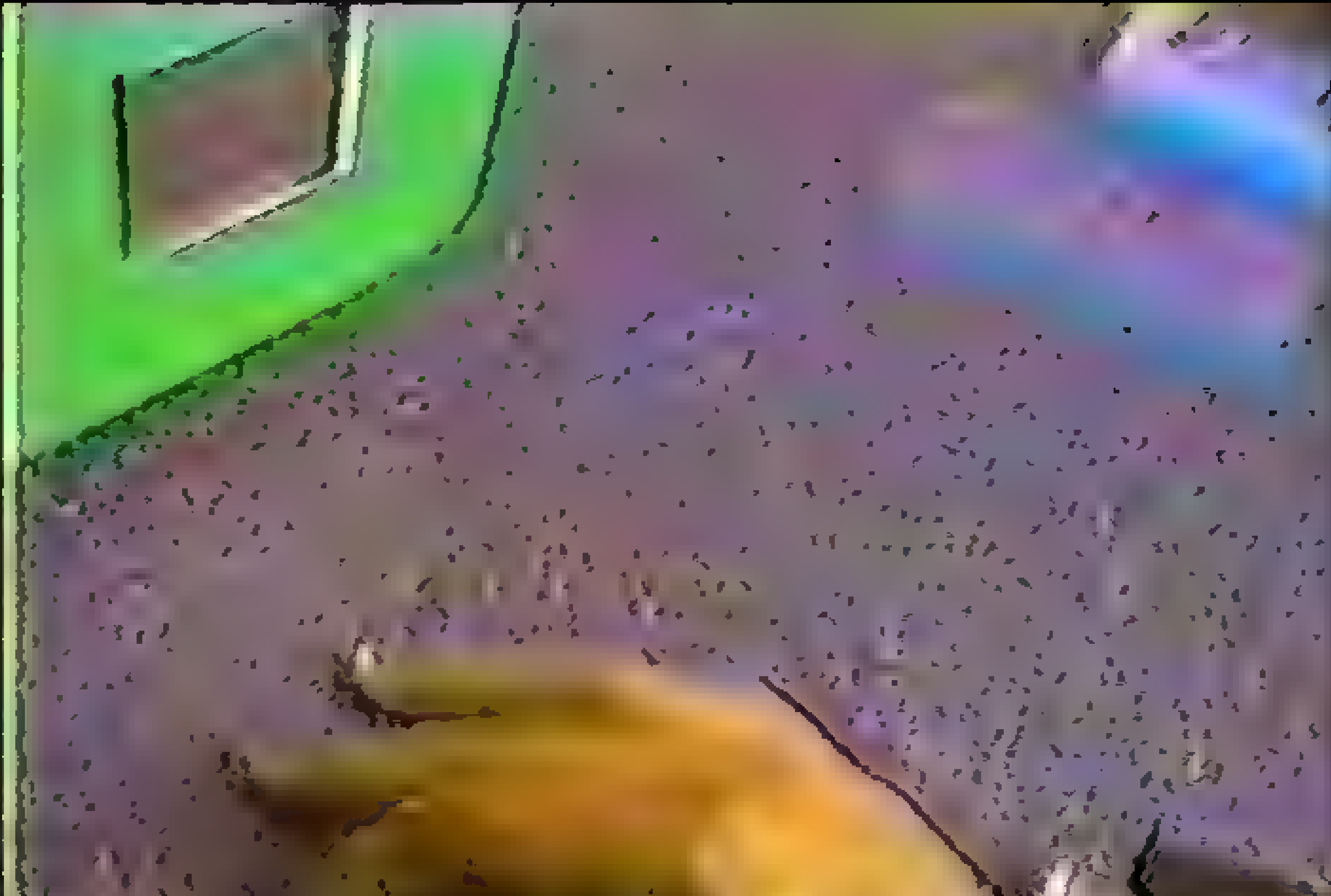

















KissMint
for etiquette


KissMint
KissMint
KissMint
KissMint

Gli

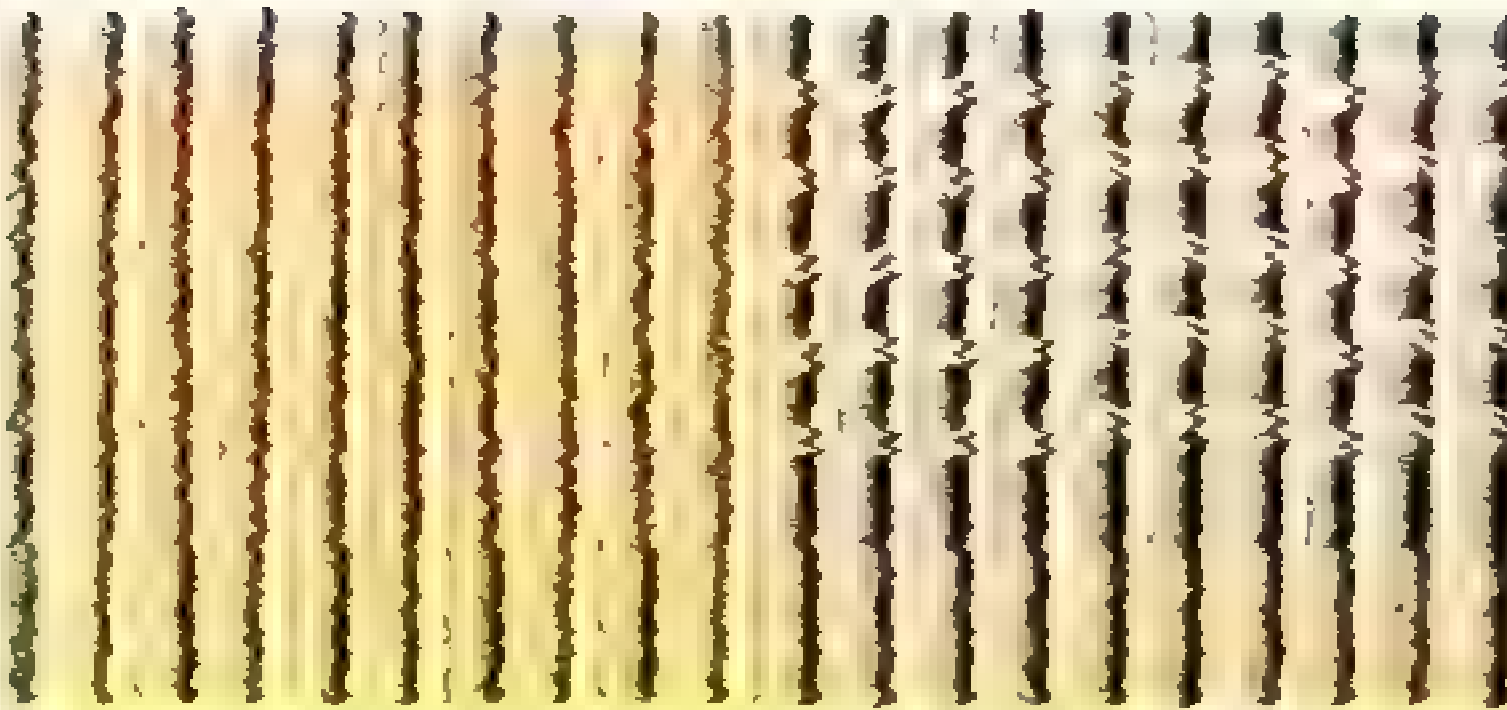








10本、増えました。




POCKY
POCKY
POCKY

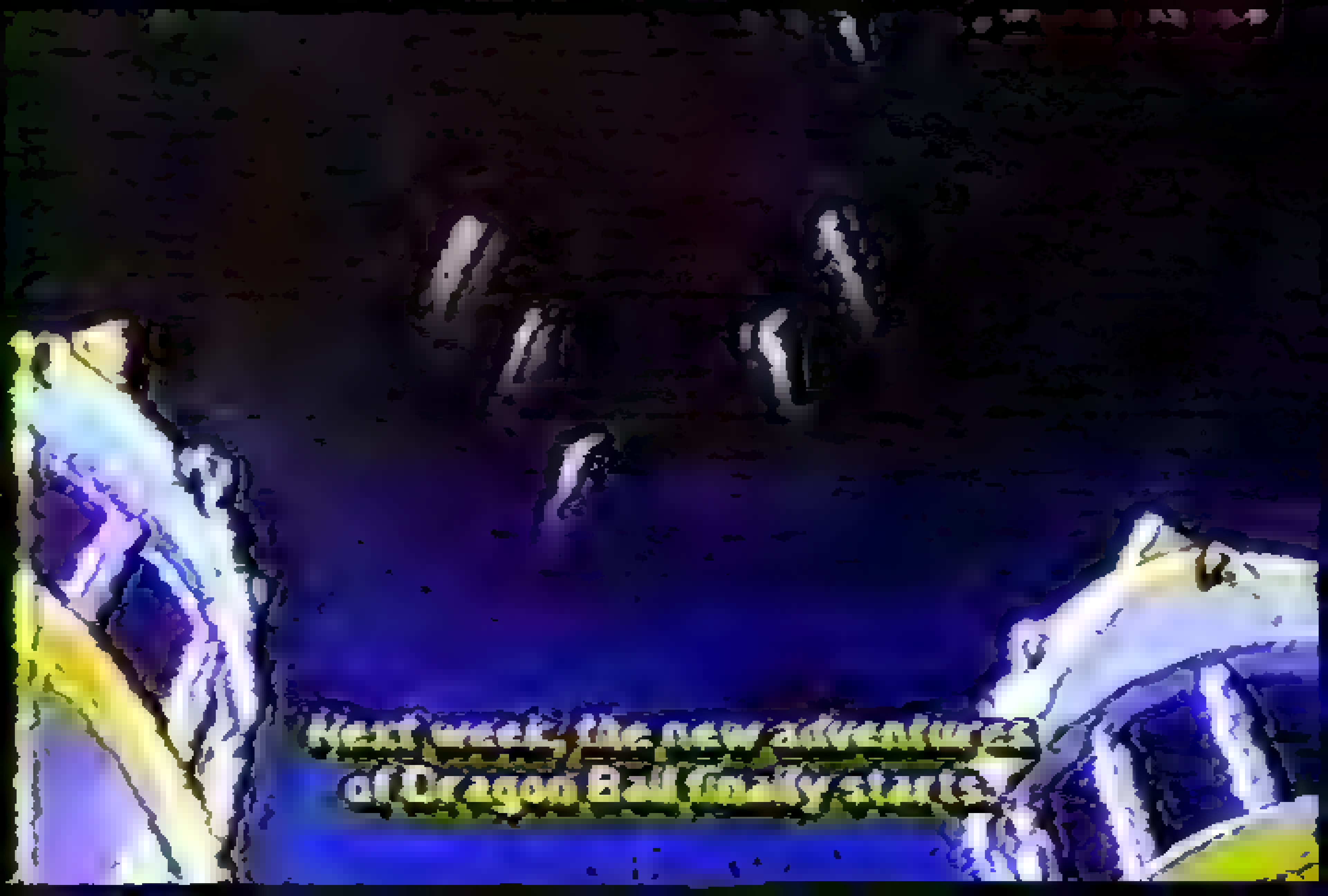

Pocky
Pocky
Pocky

Glico


予告
DRAGON BALL GT

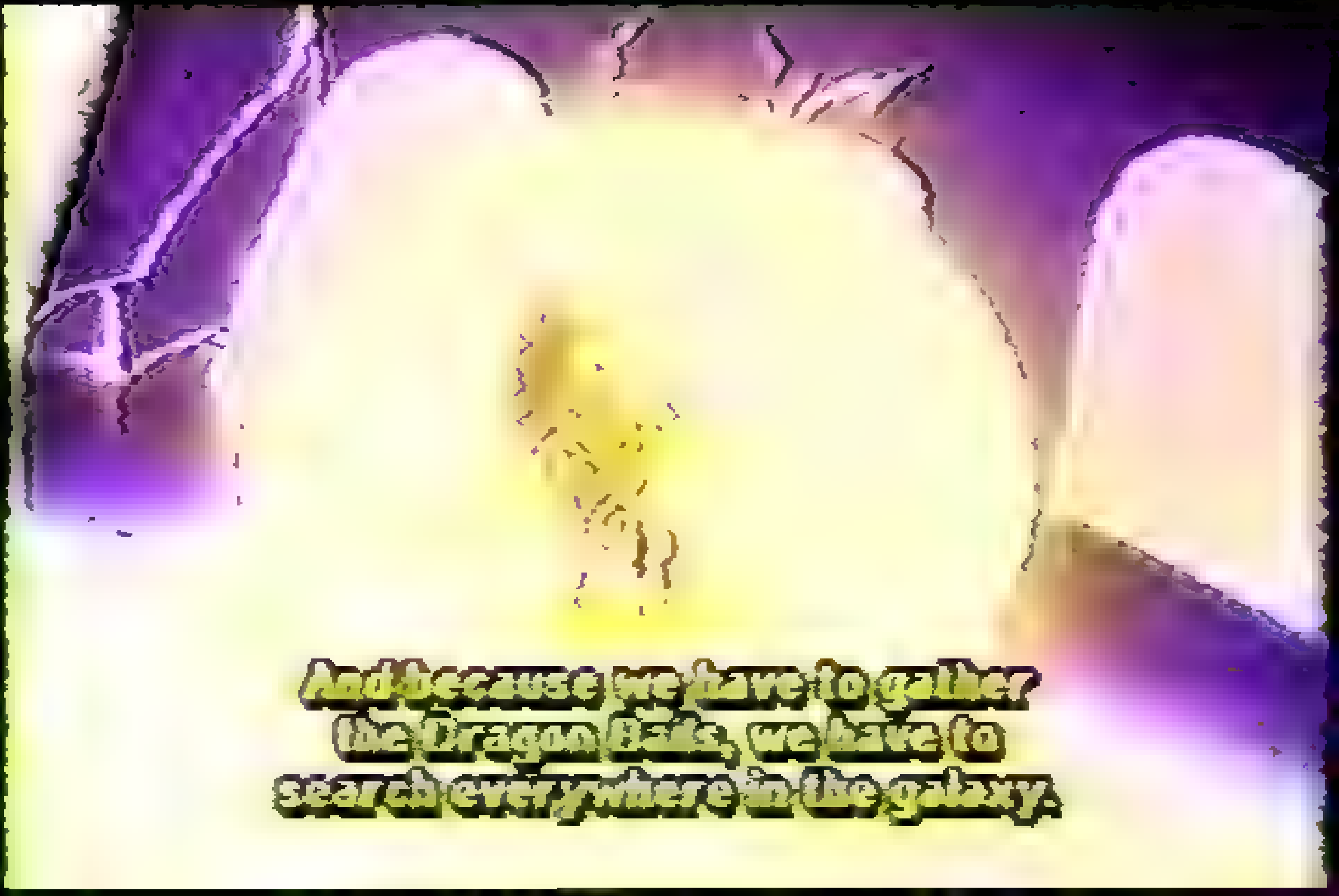



Hiya, this is Gokou.


Next week, the new adventures
of Dragon Ball finally starts.


Next week, the new adventures
of Dragon Ball finally starts.




And because we have to gather
the Dragon Balls, we have to
search everywhere in the galaxy.


And because we have to gather
the Dragon Balls, we have to
search everywhere in the galaxy.


New series, Dragon Ball GT, the first chapter

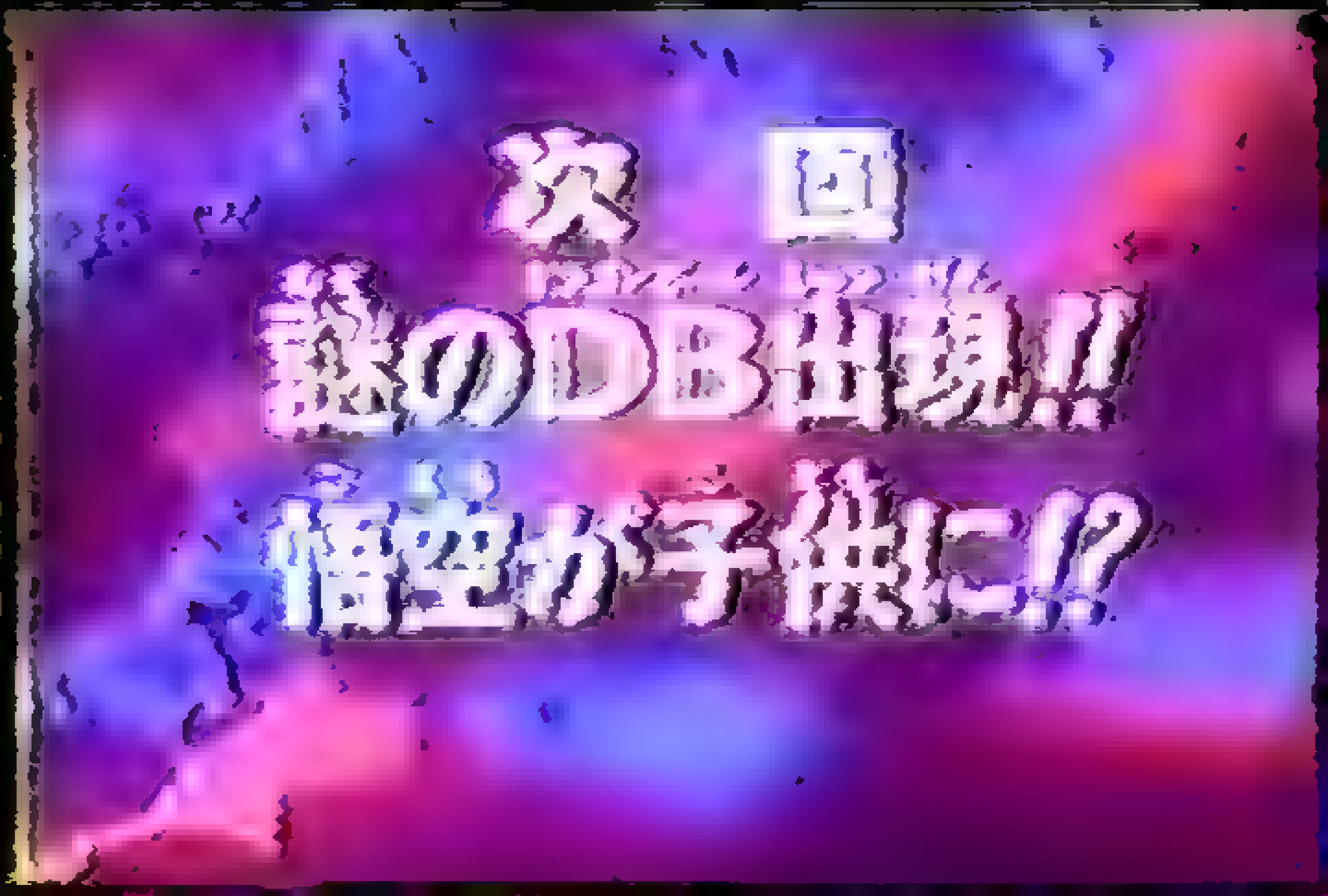

New series, Dragon Ball GT, the first chapter.


Mysterious Dragon Balls appear!
Gokou changed into a kid?


Mysterious Dragon Balls appear!
"Gokou changed into a kid!?"


Everyone, let's all go together!


次回
謎のDB出現!!
悟空が子供に!?
Everyone, let's all go together!


次回
謎のDB出現!!
悟空が子供に!?





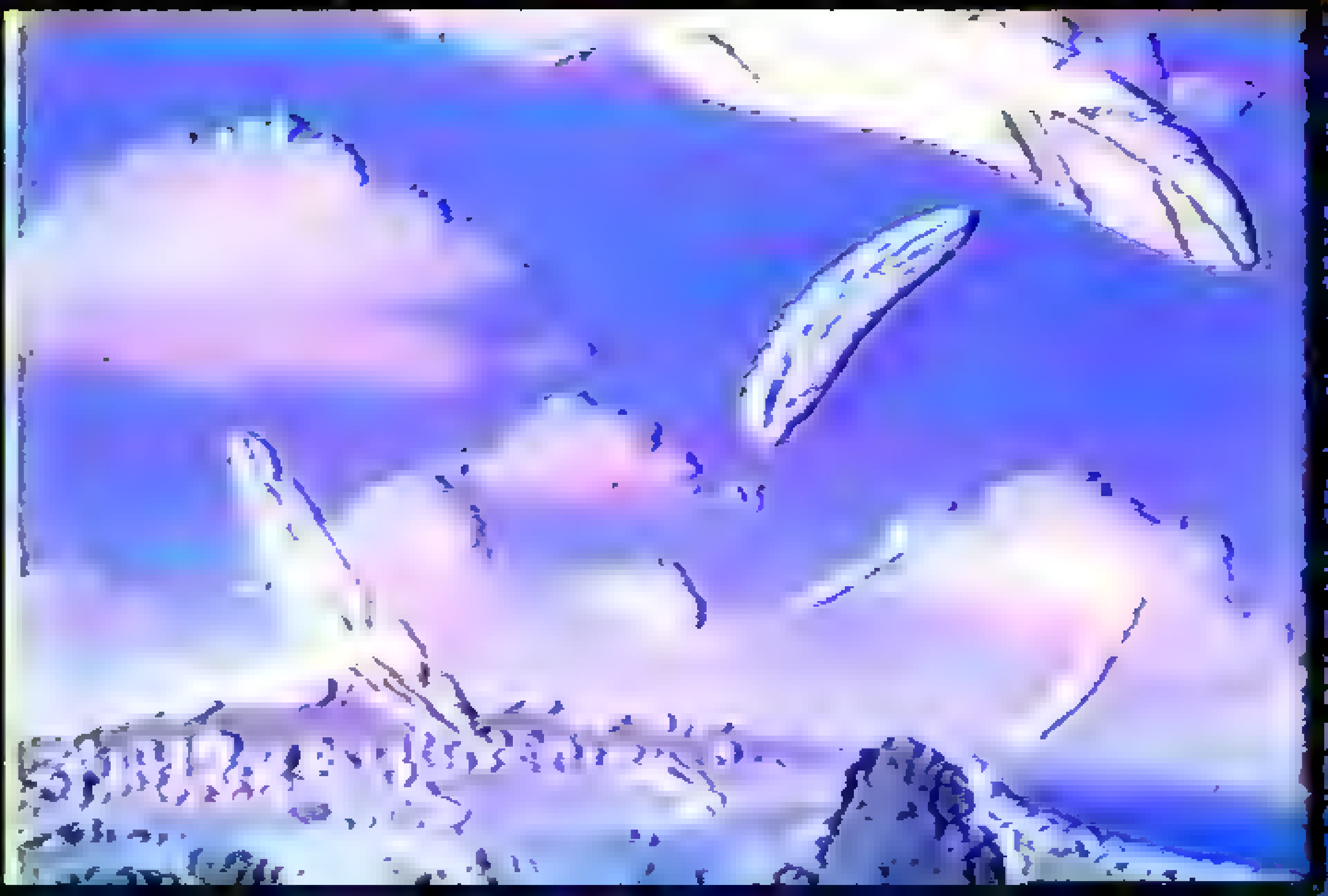














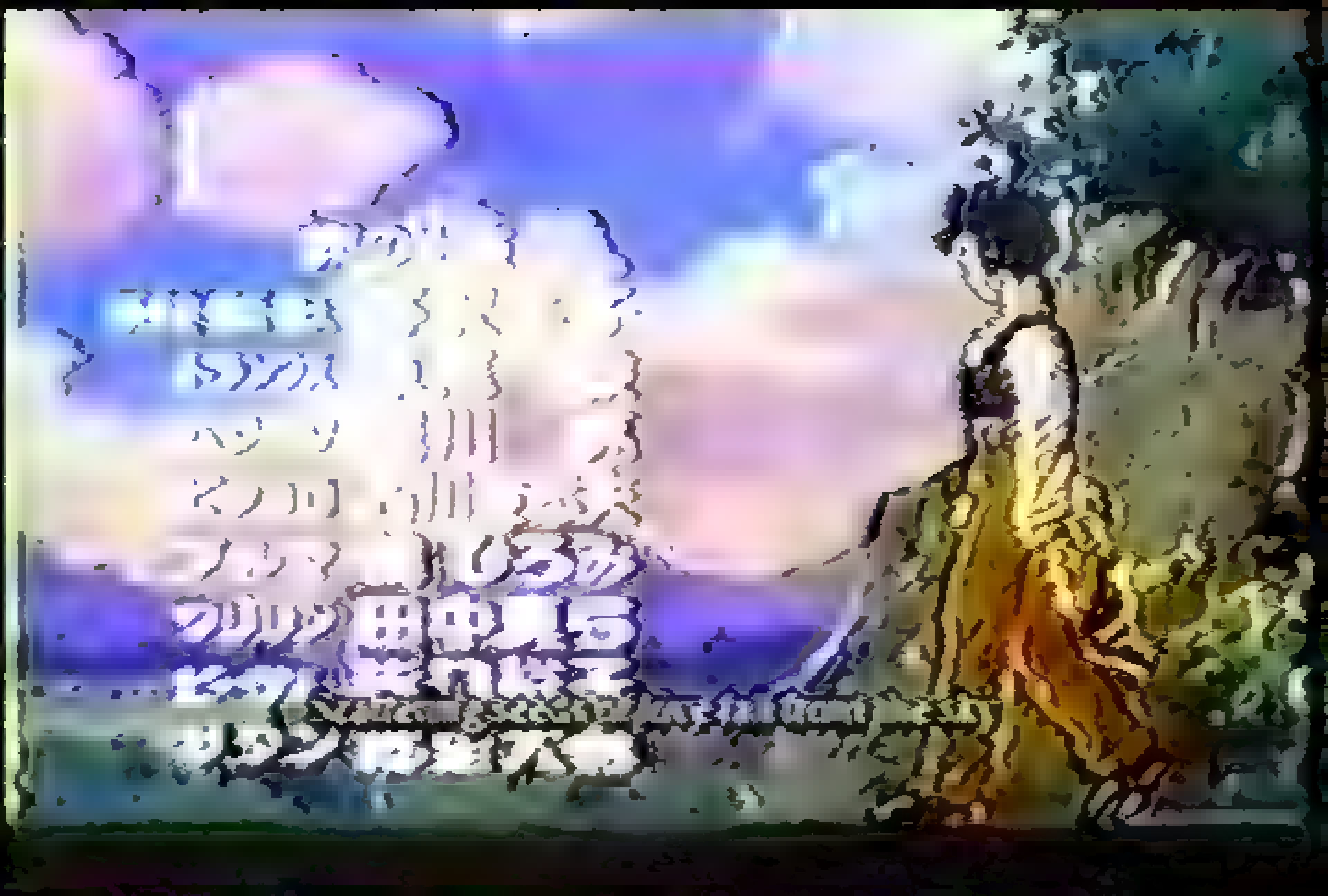








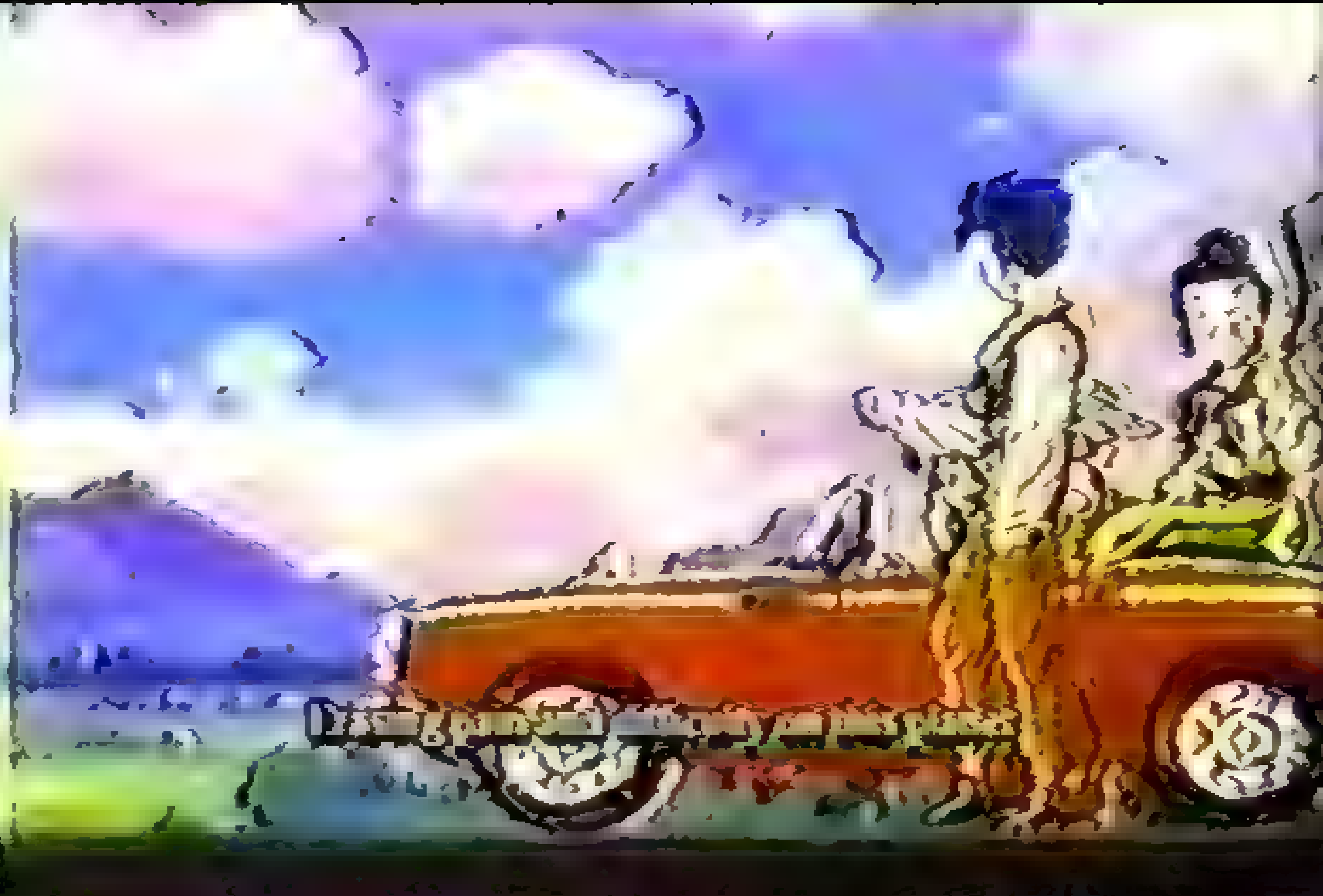




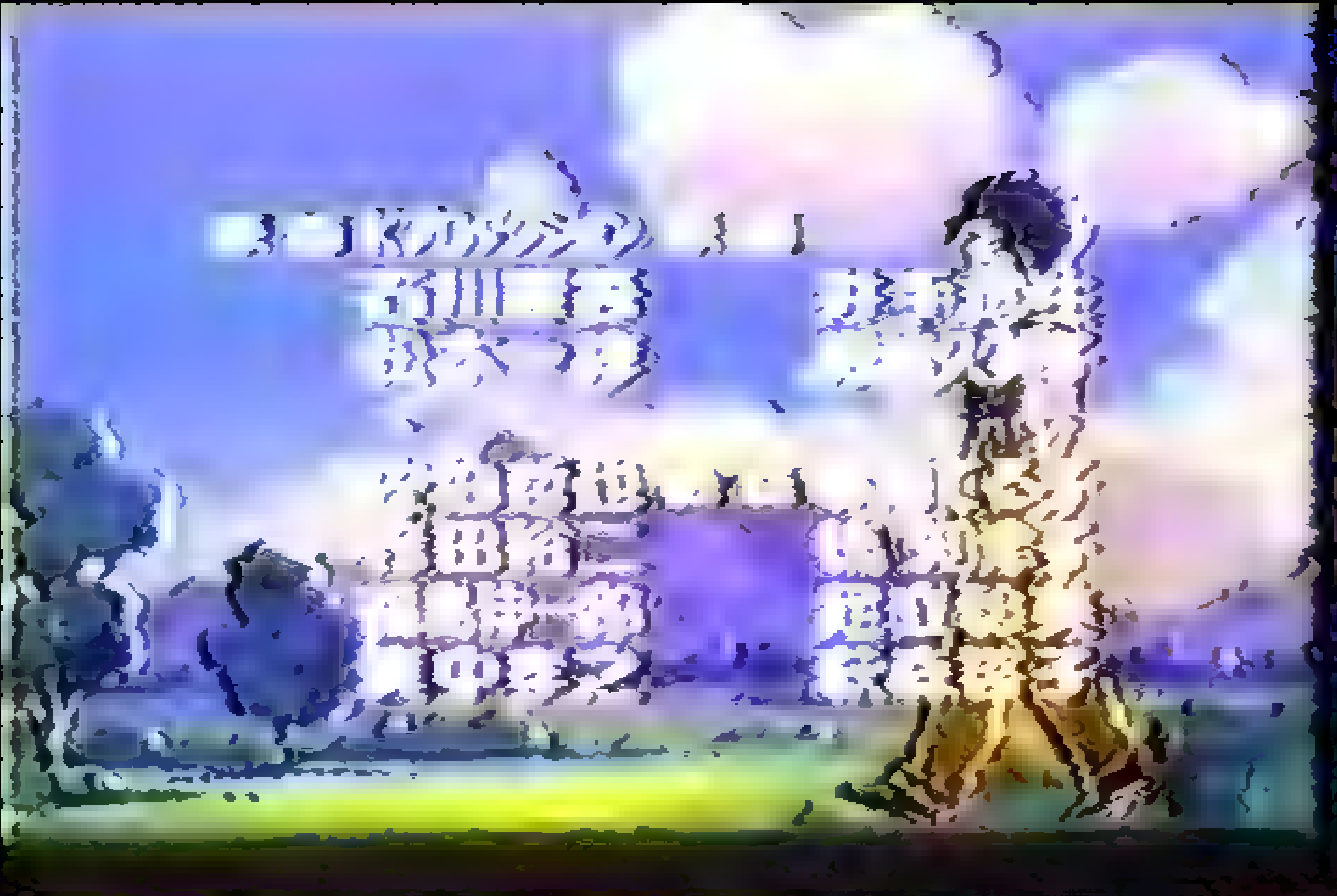






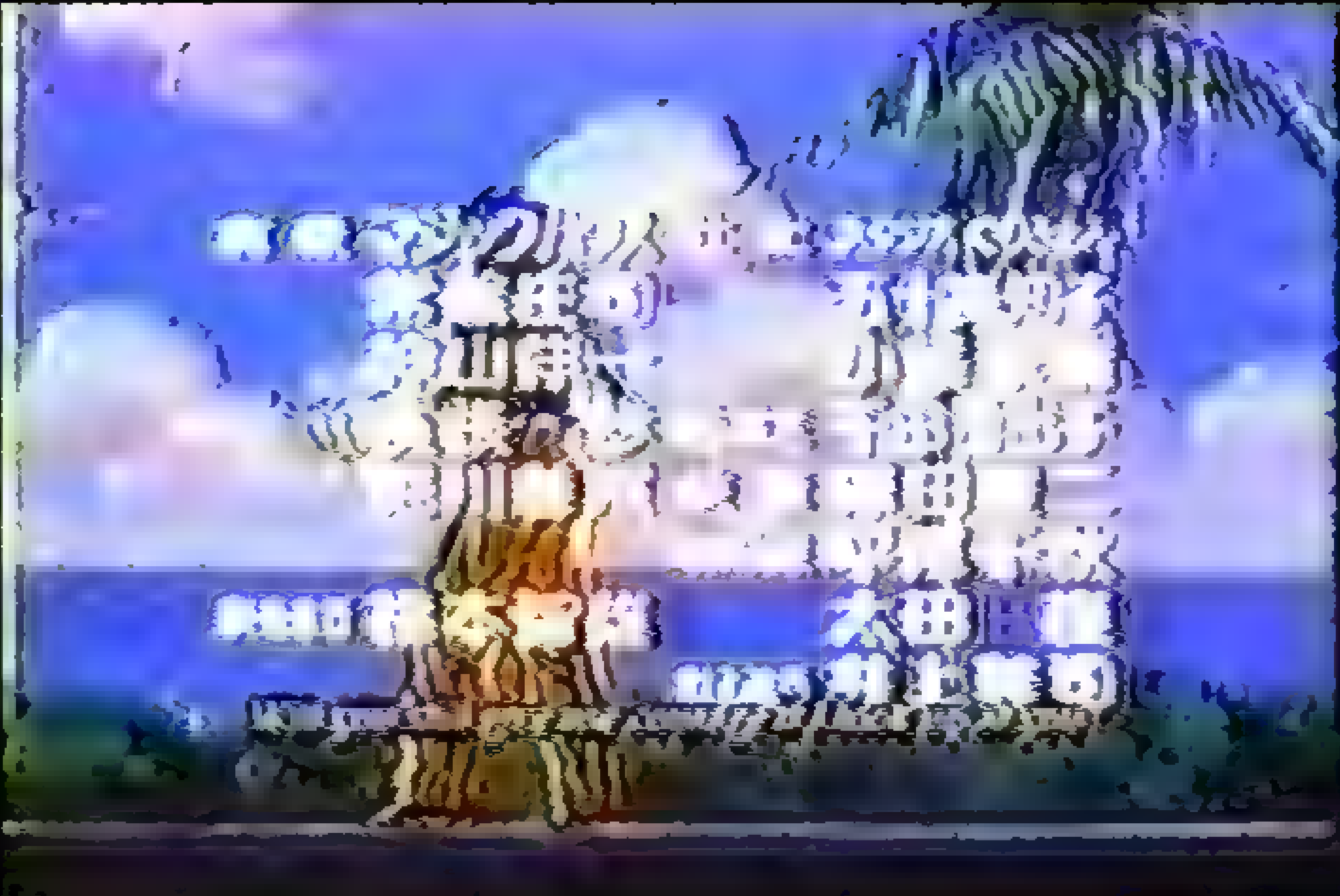




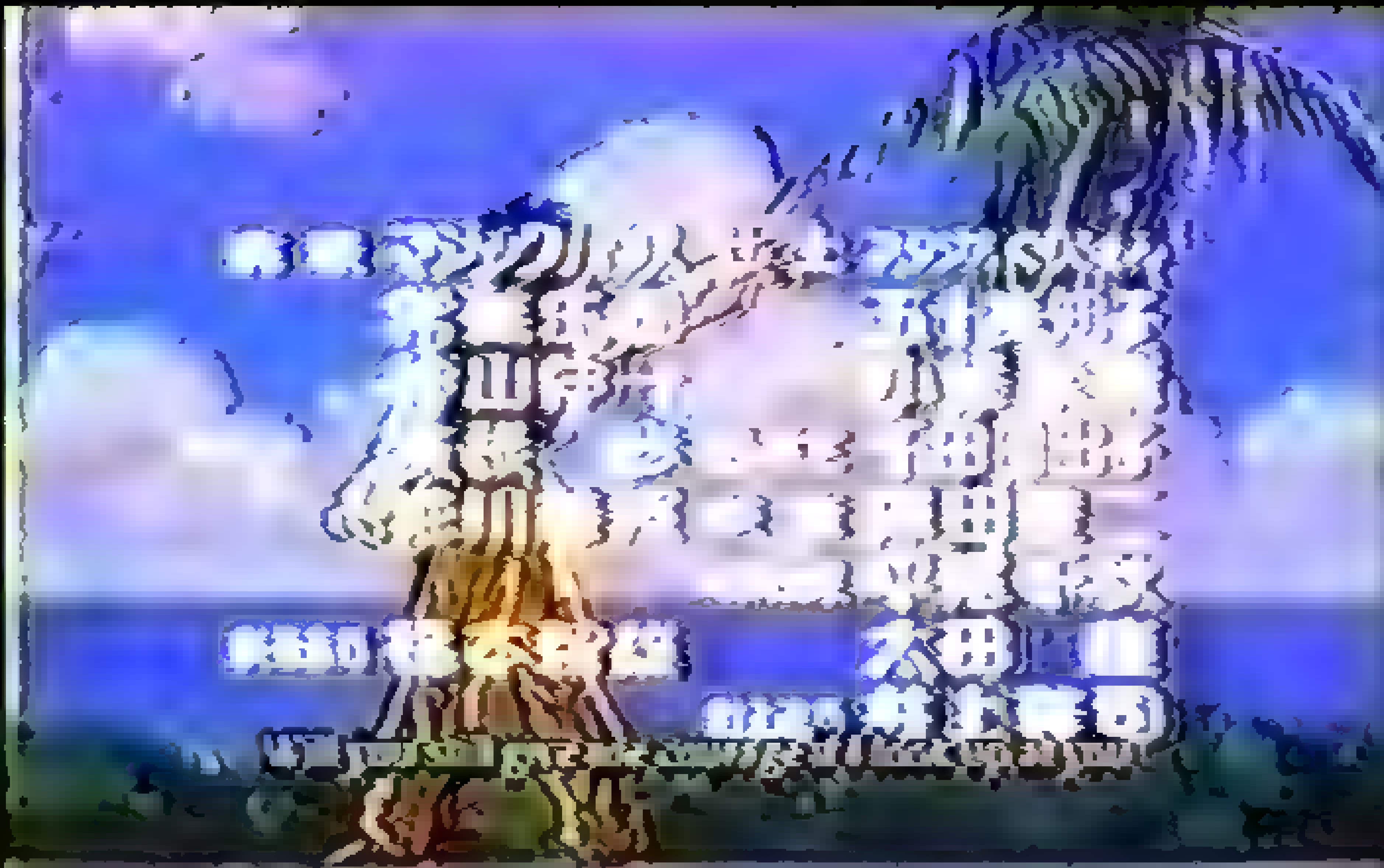






































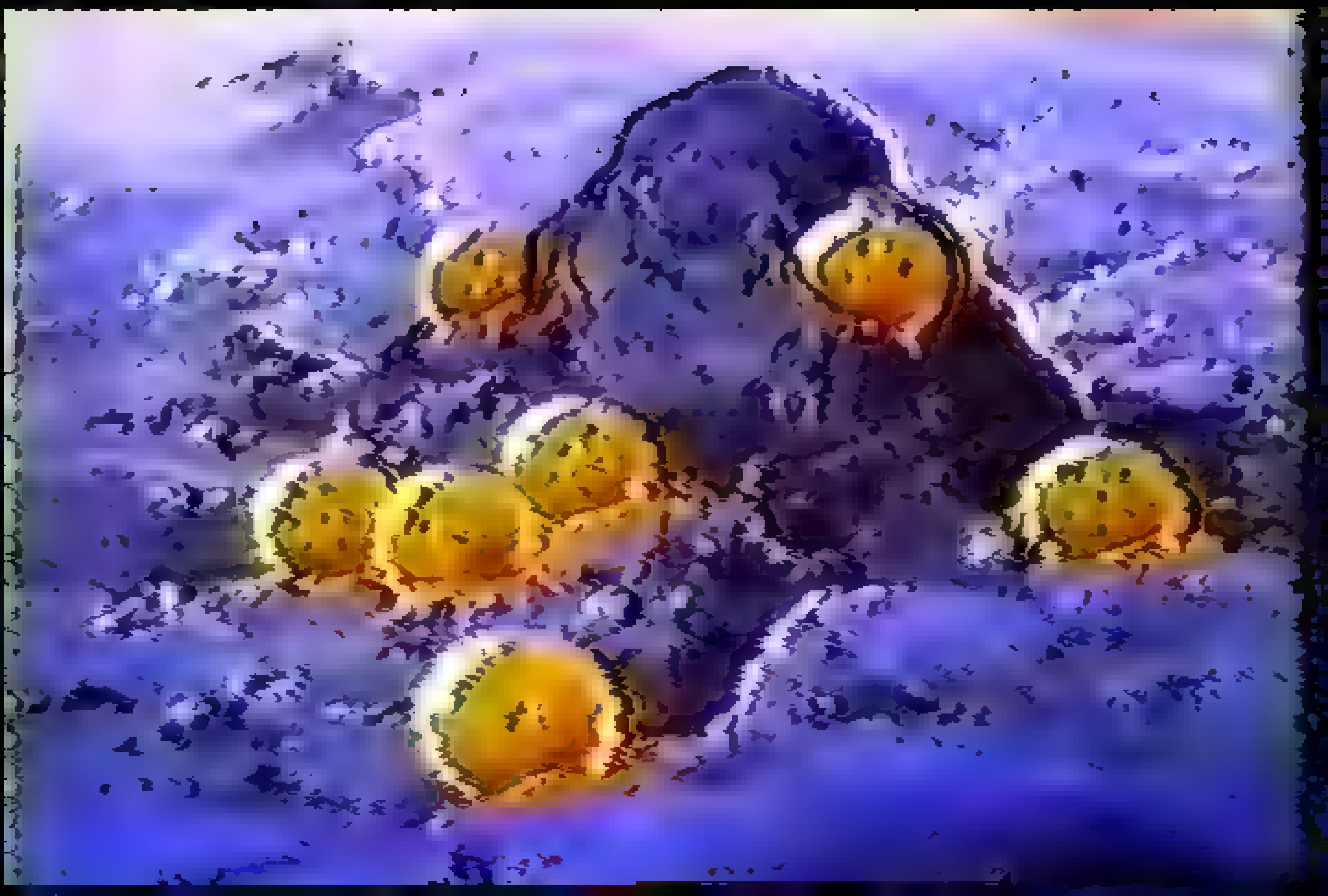






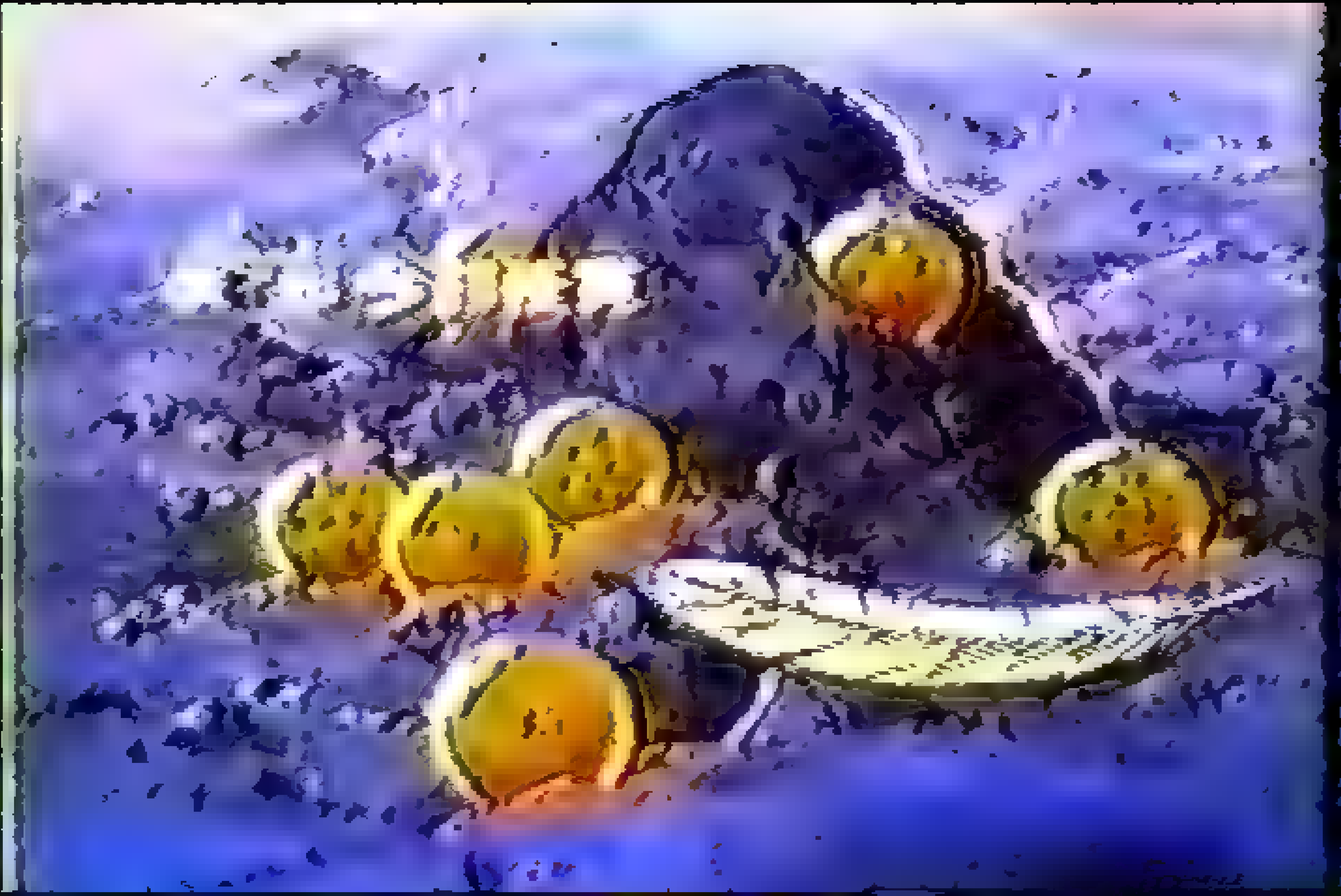












提　供

Glico

BANDAI

ソニー・ミュージックエンタテインメント

提　供

Glico

BANDAI

ソニー・ミュージックエンタテインメント

提 供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提　供

Kellogg's

エスビー食品

ショウワノート

提 供

ケロッグ

エスビー食品

ショウワノート



SONY

COMPUTER
ENTERTAINMENT

SONY

COMPUTER
ENTERTAINMENT

SONY

COMPUTER
ENTERTAINMENT

PlayStation

Licensed by

Sony Computer Entertainment America

SCEA

PlayStation™

Licensed by

Sony Computer Entertainment America

SCEA™


PlayStation
Licensed by
Sony Computer Entertainment America
SCEA

PlayStation.

Licensed by

Sony Computer Entertainment America

SCEA

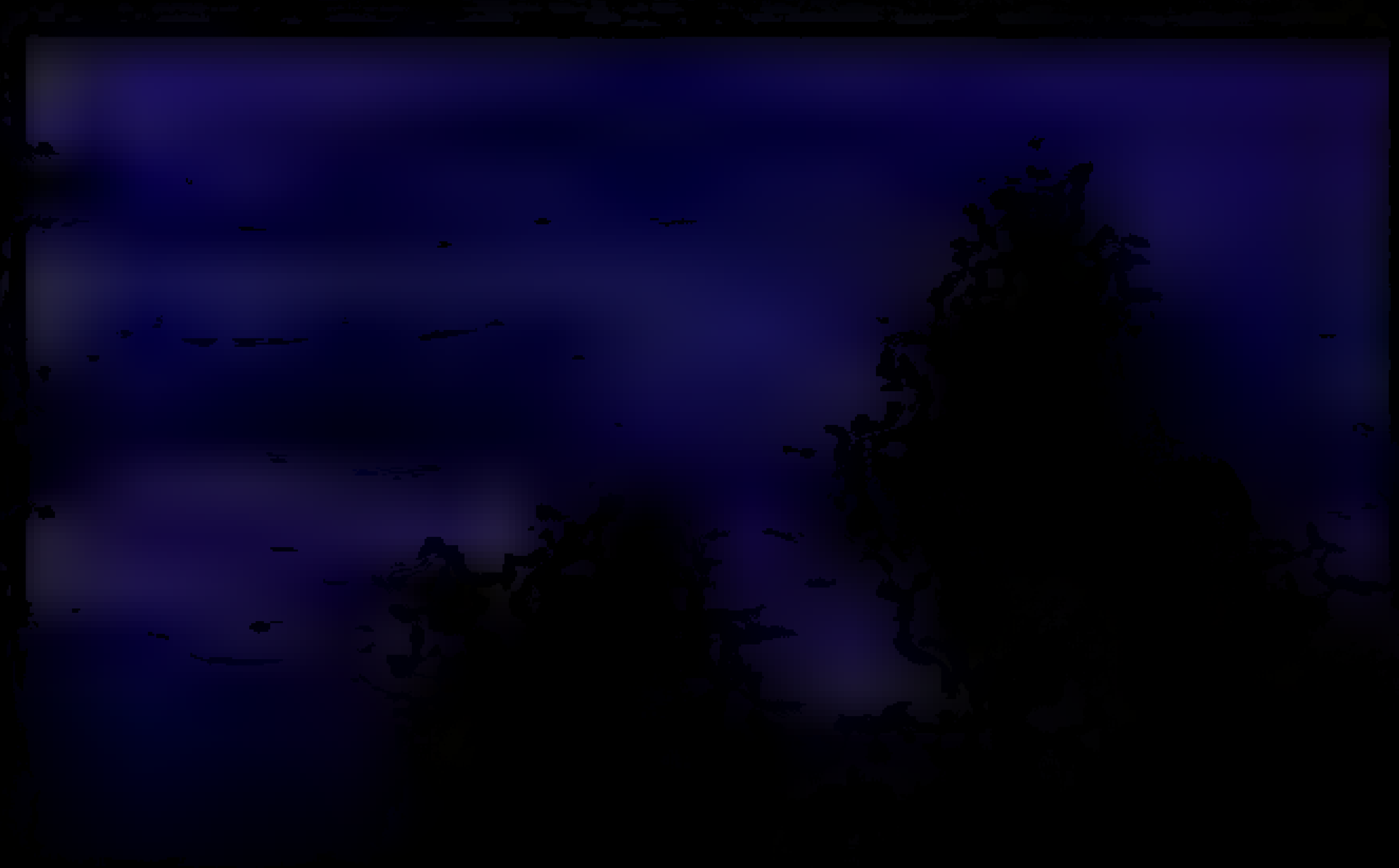
Sony Computer Entertainment America

Presents

NOTICE

NOTICE

NOTICE




Development
by
Polyphony Digital Inc.

Memory Card 1

Checking...


GRAN TURISMO
THE REAL DRIVING SIMULATOR


GRAN TURISMO


GRAN TURISMO


GRAN TURISMO
THE REAL DRIVING SIMULATOR


GRAN TURISMO
THE REAL DRIVING SIMULATOR


GRAN TURISMO

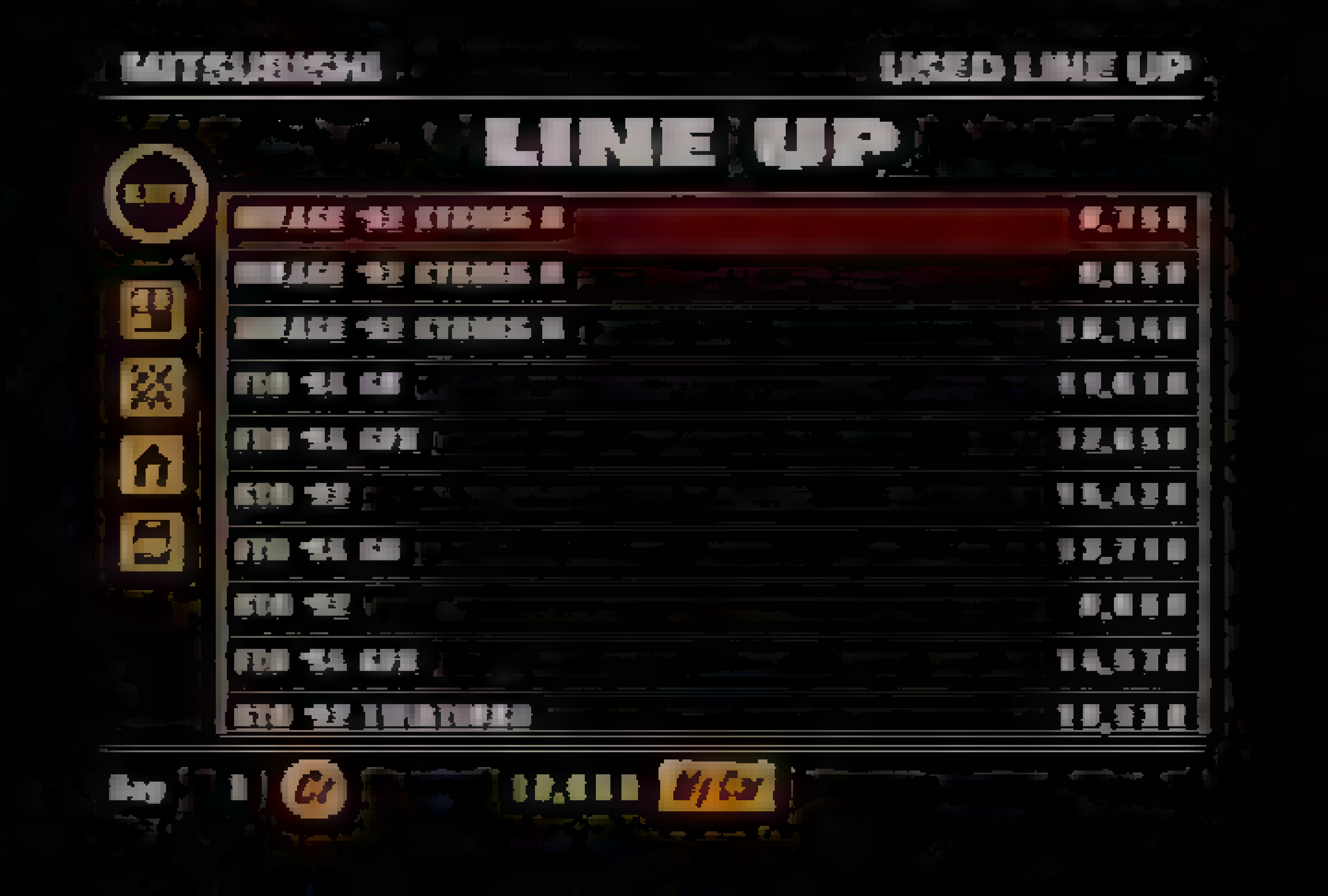

GRAN TURISMO
THE REAL DRIVING SIMULATOR

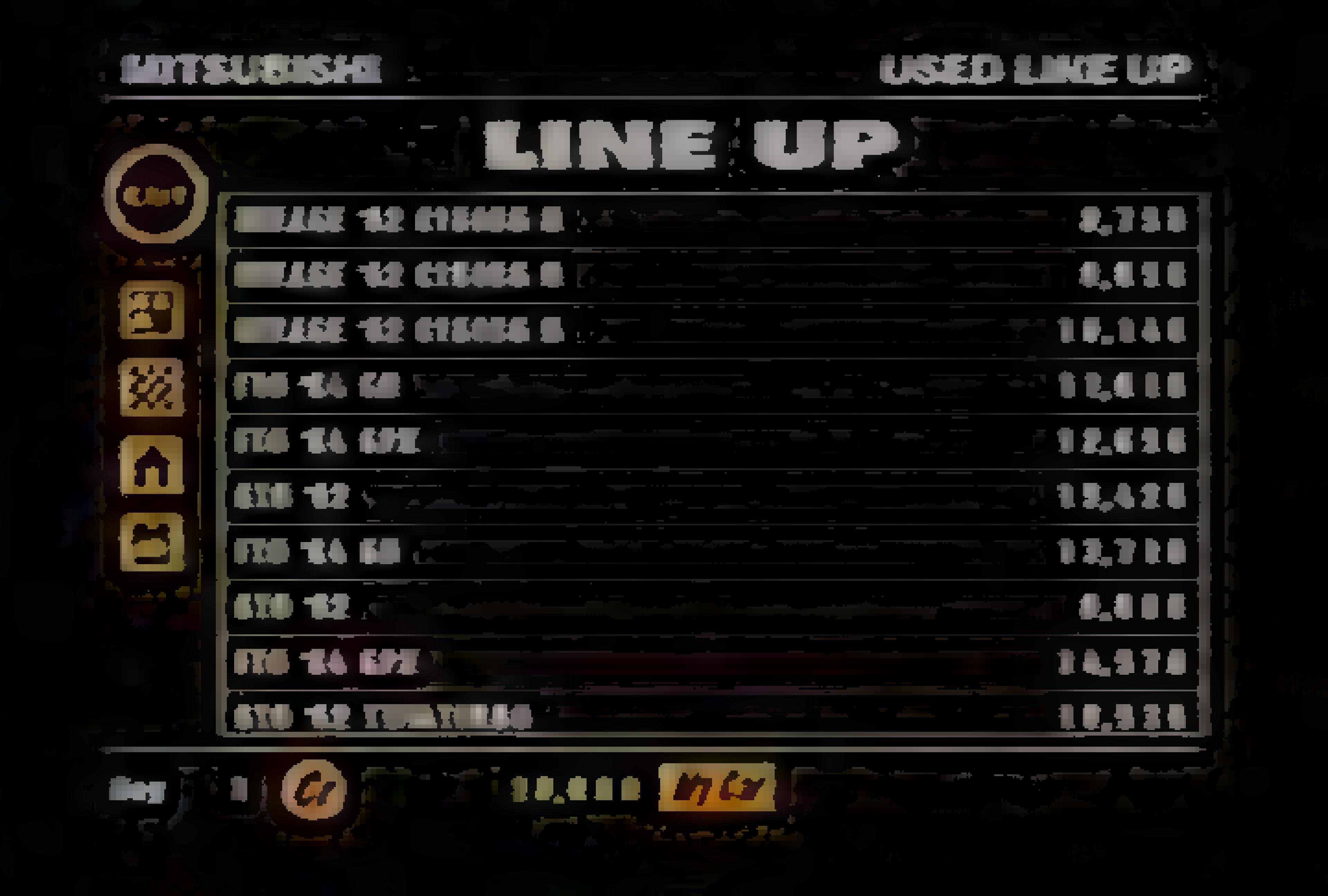

ASTON MARTIN
DODGE
TVR
TOYOTA
MAZDA
MITSUBISHI
MACHINE TEST
HOME
HONDA ACURA
NISSAN
CAR WASH
LICENSE
GO RACE
CHEVROLET

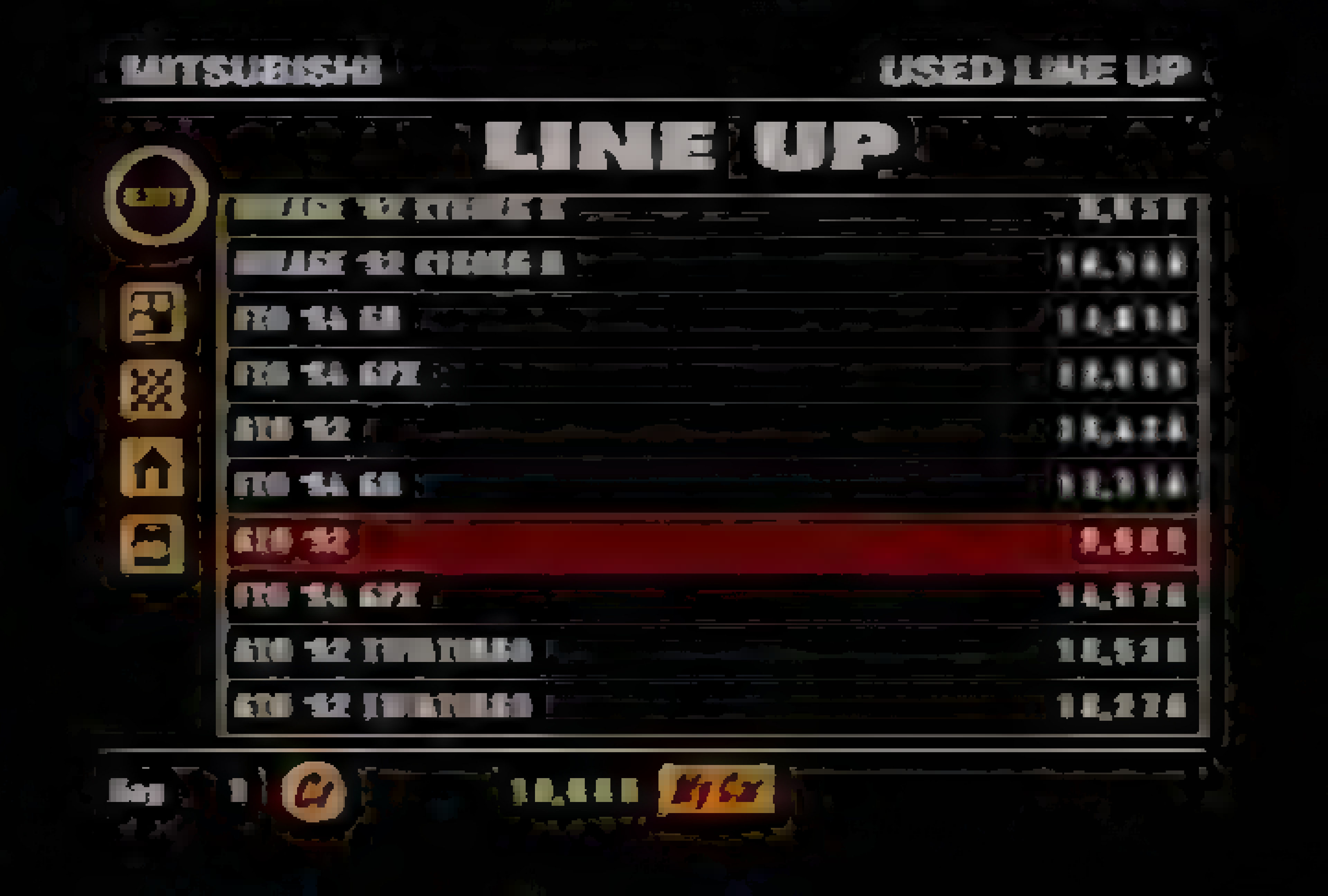

ASTON MARTIN
DODGE
TVR
TOYOTA
MAZDA
MITSUBISHI
MACHINE TEST
HOME
NISSAN
HONDA/ACURA
CAR WASH
LICENSE
GO RACE
CHEVROLET

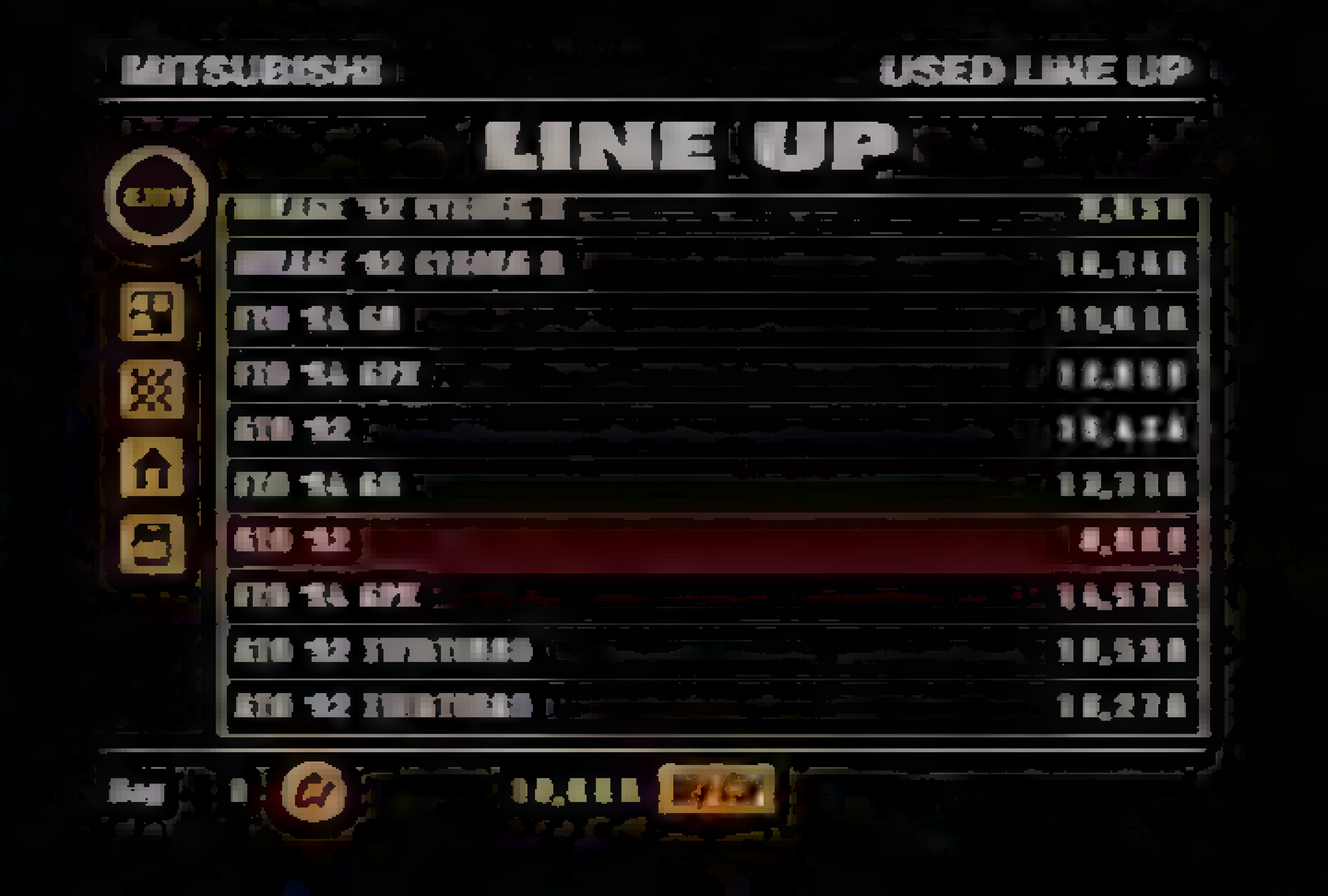

MITSUBISHI
MAIN
NEW CAR
USED CAR
SPECIAL MODEL
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION


MITSUBISHI
MAIN
NEW CAR
USED CAR
SPECIAL MODEL
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION


USED LINE UP
LINE UP
My Car


MITSUBISHI
USED LINE UP
LINE UP

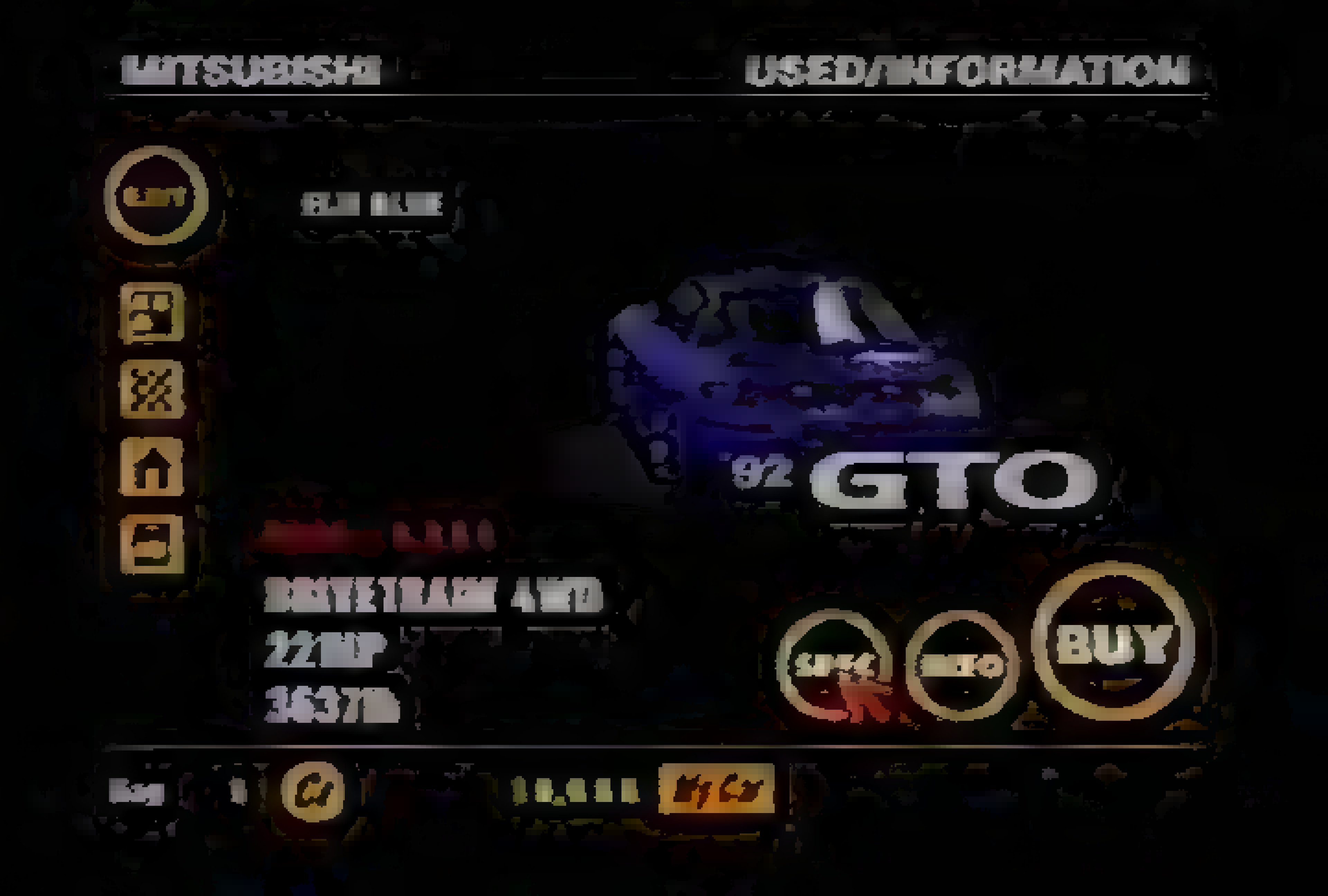

MITSUBISHI
USED LINE UP
LINE UP


MITSUBISHI
USED LINE UP
LINE UP


MITSUBISHI
USED/INFORMATION
'92 GTO
BUY

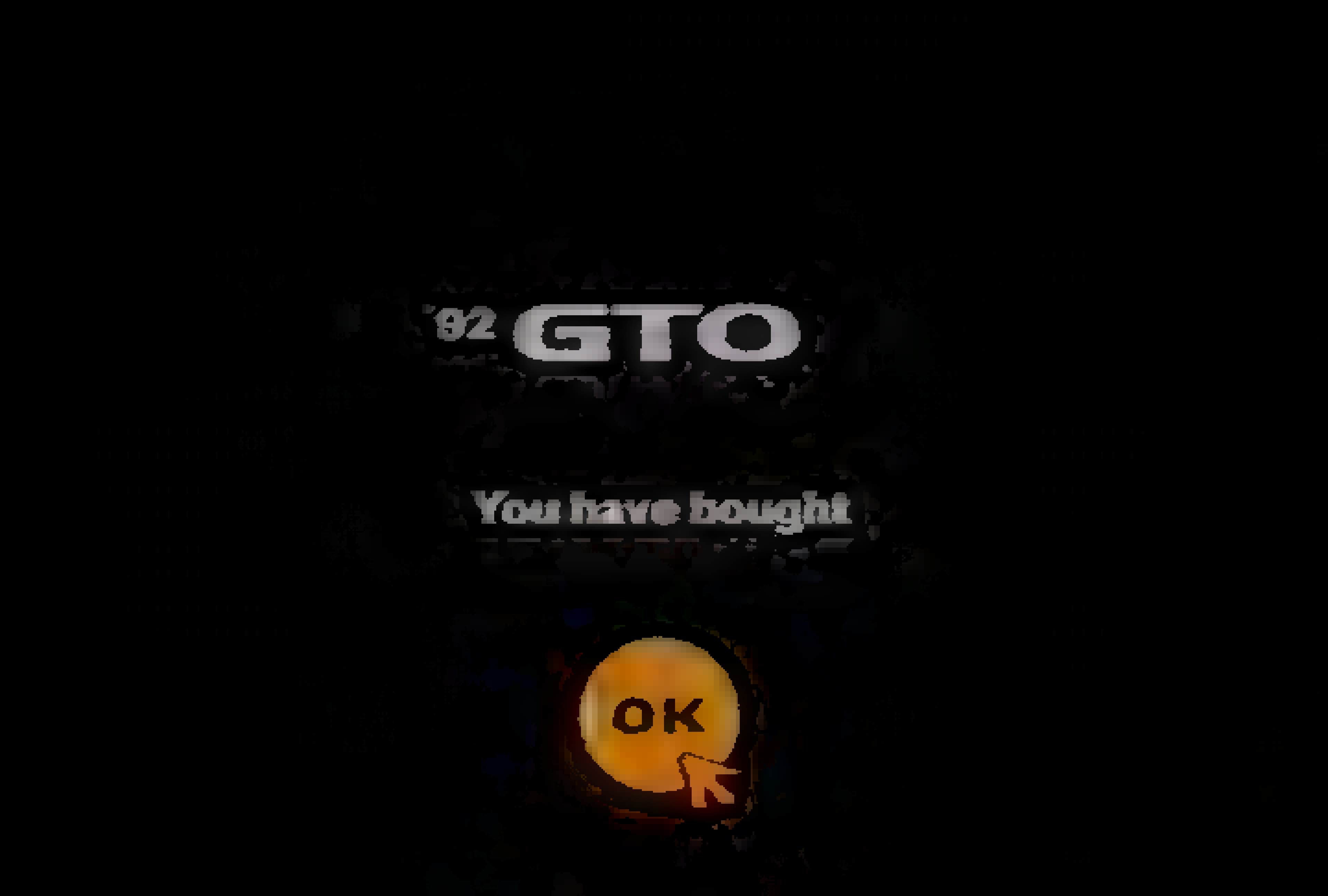

MITSUBISHI
USED/INFORMATION
'92 GTO
DRIVETRAIN 4WD
BUY

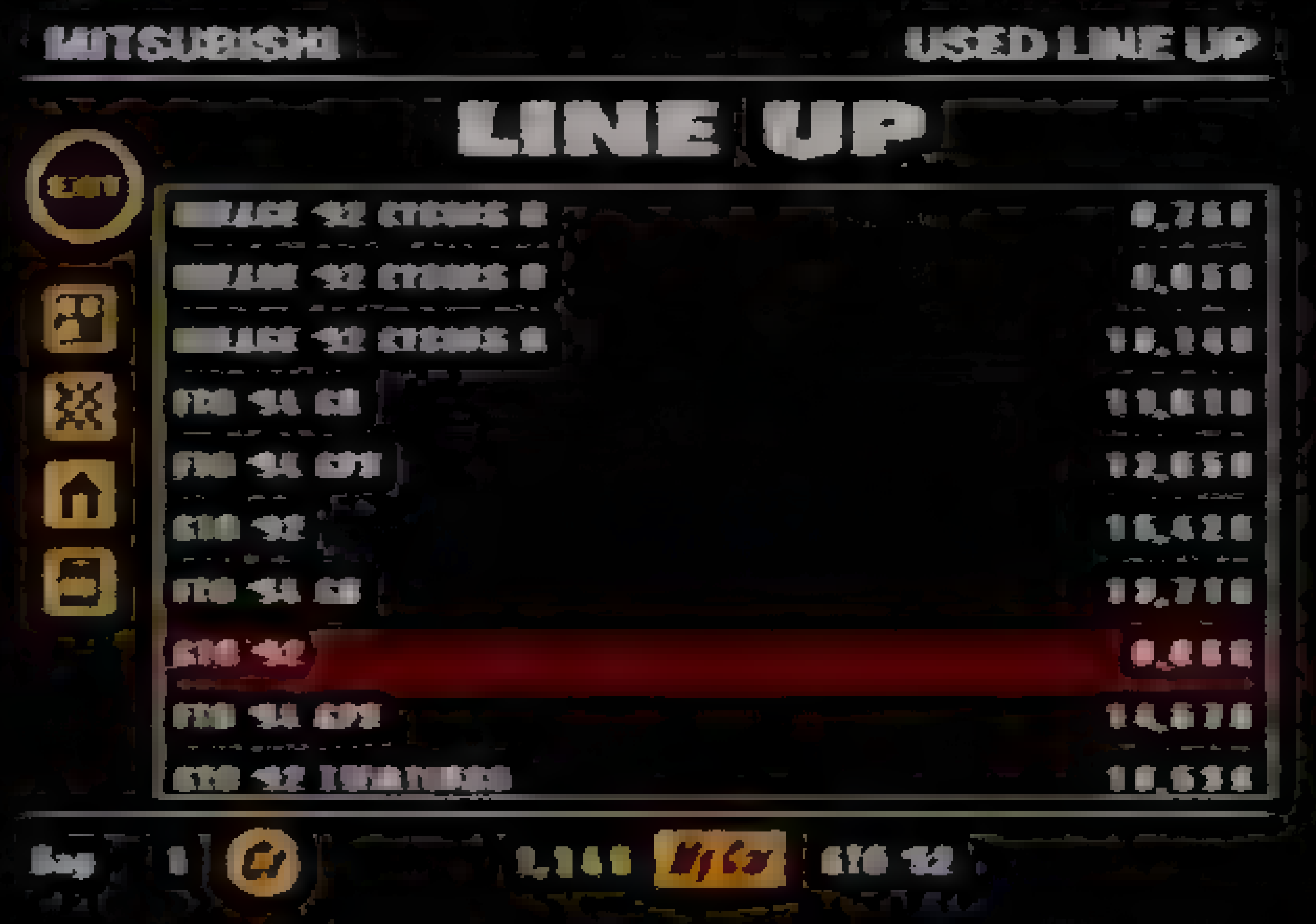

MITSUBISHI
USED/INFORMATION
92 GTO
DRIVETRAIN 4WD
SPEC
INFO
BUY
My Car


MITSUBISHI
USED/INFORMATION
'92 GTO
DRIVETRAIN 4WD
SPEC
INFO
BUY
My Car


MITSUBISHI
USED/INFORMATION
'92 GTO
DRIVETRAIN 4WD
SPEC
BUY


'92 GTO
Yes
No


'92 GTO
You have bought
OK


MITSUBISHI
USED LINE UP
LINE UP


USED
USED CAR


ASTON MARTIN
DODGE
TVR
TOYOTA
MAZDA
MITSUBISHI
MACHINE TEST
HOME
HONDA/ACURA
NISSAN
CAR WASH
GO RACE
LICENSE
CHEVROLET


GO RACE
GRAN TURISMO FOUNDATION
GTF
GRAN
TURISMO
FOUNDATION
Race
Entries
GT
EVENT
BATTLE


GO RACE
GTF
GRAN
TURISMO
FOUNDATION
GT
LEAGUE
EVENT
Race
Entries
BATTLE


GO RACE
GRAN TURISMO FOUNDATION
GTF
GRAN
TURISMO
FOUNDATION
Race
Entries
GT
BATTLE


GO RACE
GTF
GRAN
TURISMO
FOUNDATION
Race
Entries
GT
EVENT
BATTLE


SPOT RACE
No licence required
Try out these races for
fun, and to learn.


High Speed Ring


High Speed Ring


Lots of fun and challenges for racing beginners!
High Speed Ring


Lots of fun and challenges for racing beginners!
High Speed Ring
No restrictions on license or car type.

Loading...


QUALIFY/FREE SESSION
GTO'92
HIGH SPEED RING
Test Run
Car Settings...
Entry List...
Exit
Qualify


QUALIFY/FREE SESSION
HIGH SPEED RING
Start Qualify
Test Run
Car Settings...
Entry List...
Exit
Start Qualify?
Yes
No
OK
CANCEL


QUALIFY/FREE SESSION
HIGH SPEED RING
Start Qualify
Test Run
Car Settings...
Entry List...
Exit
Transmission
AT
MT
OK
CANCEL


1st
Qualify


Total Time
Lap Time
Fastest Lap
Quality


1st
Quality
GRAN


1st
Qualify


1st
Fastest Lap
STONE


1st
Castrol
1
32


1st
2
45


1st
2


1st
3


1st
3
77


1st
Lap Time
0:13:633
3


1st
3
93


1st
Lap Time
0:17:600
4
96


1st
Lap Time
0:19:600
4
92


1st
86




1st




1st
3


1st
4


1st
Total Record
Fastest Lap
101


1st
4
99


1st
3
71


Lap
1st
Total Time
Lap Time
3


Lap
1/1
1st
Total Time:
0:41:566
Lap Time:
0:41:566
3
80
mph


1st
Total Time
0:43:533
Lap Time
0:43:533
Total Record
Fastest Lap
3
mph


1st



1st
Total Record
Fastest Lap
0:47:533
3
69



1st
Fastest Lap
2


1st
2
57


1st
3
65


Weaver
1st
3
67


1st
Total Time
Lap Time
Fastest Lap
3
mph


Lap
1/1
1st
Total Time
0:59:466
Lap Time
0:59:466
Total Record
Fastest Lap
3
77


Lap
1/1
1st
Total Time
1:01:466
Lap Time
1:01:466
Total Record
Fastest Lap
3
85



Lap
1/1
1st
Total Time
Lap Time
3
93


Lap
1/1
1st
Total Time
1:05:466
Lap Time
4
96


Lap
1/1
Total Time
Lap Time
Fastest Lap
101


1st
Weave
4
105


1st
3
70


2
47


1st
2
59


1st
2


1st
3






1st
3
90


1st
96


1st
Finish


Finish


1st
1:29:33
Lap Time
Finish
4
113


1st
Lap Time
1:29:33
Finish

Results





Results
2 PRELUDE
4 FTO GP versionR
5 SVX S4
Replay
NEXT


Results
1 S14SILVIA K's 1:12:654
2 PRELUDE +0'158"
3 FCRX7 GT-X +0'341"
4 FTO GP versionR +1'413"
5 SVX S4 +2'097"
Replay
NEXT


Results
1 S14SILVIA K's 1:12:654
2 PRELUDE +0"158"
3 FCRX7 GT-X +0"341"
4 FTO GP versionR +1"413"
5 SVX S4 +2"097"
6 GTO'92 +16"677"
Replay
NEXT


New Record!
HIGH SPEED RING
6th
1:29:331
New Record!
Lap 1
1:29:331
New Record!



RACE/FREE SESSION
GTO'92
HIGH SPEED RING
Test Run
Car Settings...
Starting Line-up...
Exit
Race

RACE/FREE SESSION

GTO'92
HIGH SPEED RING

Start Race

Test Run

Car Settings...

Starting Line-up...

Exit

Transmission

AT MT

○✕ OK △ CANCEL


HIGH SPEED RING


HIGH SPEED RING


HIGH SPEED RING


6th
HIGH SPEED RING


1/2
6th
Lap Time
12


6th
27




6th
2
53


Castrol
Castrol
3
63


6th
3
73



6th
Lap Time
3
82





0:16:233
4
96


Lap Time
102


6th
4
106


110


A
112


Fastest Lap
1:29:331
110


1/2
6th
4
116


121




5th
4
105


5th
Lap Time
3
71


5th
Fastest Lap
3


5th
1/2
Fastest Lap
3


Lap
1/2
5th
Total
0:41.366
0:41.366
1:29.331
3
87


Lap Time
0:43:366


5th
Total Record
Fastest Lap
3


5th
0:47:133
Lap Time:
0:47:133
3


3
77




5th
3
67


5th
3
75


5th
Total Time
0:56:800
Lap Time
Fastest Lap
1:29:331
3
mph


Lap
1/2
5th
Total Time
Lap Time
Total Record
Fastest Lap
1:29:331
3
92
mph


Lap
1/2
Total Time
Lap Time
Fastest Lap


5th
Fastest Lap
1:29:331
1:02:800
4
93


5th
Total Time
1:04:800
Lap Time
1:04:800
Total Record
Fastest Lap
1:29:331


5th
4
100


5th
3






5th
3


PIT
3
89


5th


5th
4
102



5th
107



1:22.900
4
113


5th
Lap Time
1:22:300
4
110


2/2
5th
Lap Time
1:22:300
0:05:700
4
122


4
125


120


5th
5


1900
5


5th
Fastest Lap
1:22.900
5
123


5th
1:22.900
5
127


5th
5


5th
Total Record
Fastest Lap
1:22.900


5th
0:22.900
0:23.533
4
97



2/2
4th
Total Time:
Lap Time:
1:22:900
Fastest Lap
1:22:900
4
85


Lap
2/2
Total Time
1:30:300
Lap Time
1:22:900
0:27:400
4


4th
1:22.300
1:22.300
0:29.300
GRAN TU
4
92


4th
Total Time
Lap Time
Fastest Lap


3rd
3


3rd
Barrett
Barrett
3
66


Lap
2/2
3rd
Total Time
Lap Time
1:22:900
Fastest Lap
2


3rd
3


4th
3
66


4th
3
72


Lap
2/2
4th
Total Time
2:07:733
Lap Time
1:22:909
Total Record
Fastest Lap
1:22:300


Lap
2/2
5th
Total Time
2:09:600
Lap Time
1:22:300
0:46:700
Total Record
Fastest Lap
1:22:900
3


Lap
2/2
5th
Total Time
Lap Time
1:22:300
0:48:633
4
95


Lap
2/2
5th
Total Time
2:13:533
Lap Time
1:22:300
0:50:633
Fastest Lap
1:22:900
4
99


Lap
2/2
5th
Total Time
2:15:468
Lap Time
1:22:300
0:52:568
Fastest Lap
1:22:300
4
104


5th
4




4th
3


4th
3
83


2/2
Total Time
2:25.468
Lap Time
3
86


4th
3


4th


4th
4
105


4th
4
110


4th
Finish



4th
Lap Time
Finish
4
121


4th
Lap Time
1:22:300
1:10:508
Finish
5


4th
Finish
5

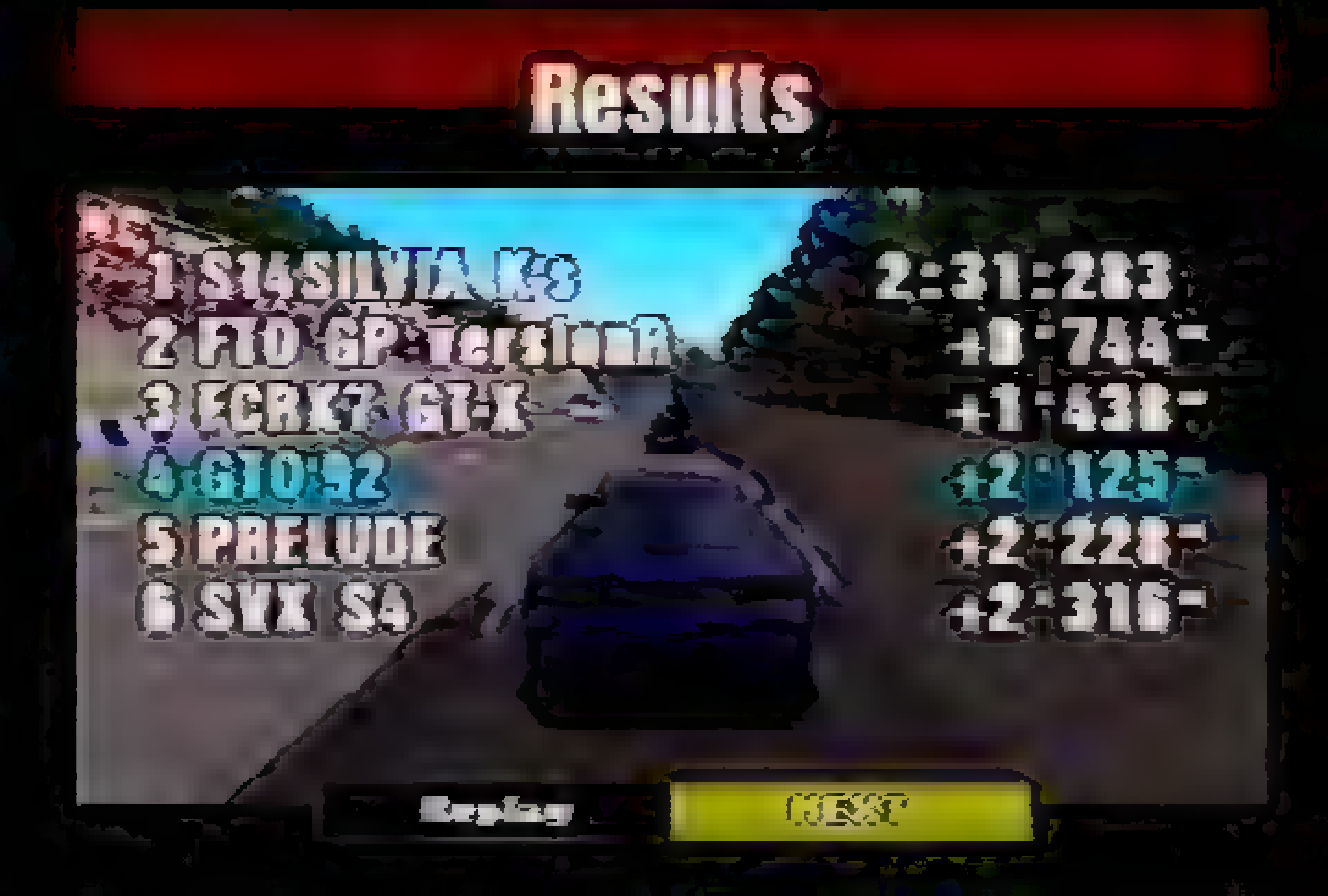

Results
1 S14 SILVIA K's
2'31:283
2 FTO GP versionR
+0'744"
3 FC RX7 GT-X
+1'438"
+2'125"
5 PRELUDE
+2'228"
6 SVX S4
+2'316"
Replay
NEXT


Results
1 S14 SILVIA K's 2:31:283
2 FTO GP VersionR +0'744"
3 ECBX7 GT-X +1'438"
4 GTO'92 +2'125"
5 PRELUDE +2'228"
6 SVX S4 +2'316"
Replay
NEXT


Results
1 S14SILVIA K's 2:31:283
2 FTO GP versionR
3 FCRX7 GT-X
5 PRELUDE +2"228"
6 SVX S4 +2"316"
Replay
NEXT



Results
2:31:283
+0:744
+1:438
+2:125
5 PRELUDE
+2:228
6 SVX S4
+2:316
Replay
NEXT


Results
2:31:283
+0:744
+1:438
+2:125
5 PRELUDE
+2:228
6 SVX S4
+2:316
Replay
NEXT


New Record!
GTO'92
HIGH SPEED RING
Ranking
4th
Total Time
New Record!
Lap Time


New Record!
HIGH
SPEED
RING
Ranking
4th
Total Time
New Record!
Lap Time
Lap 1
Lap 2
New Record!


New Record!
HIGH SPEED RING
Ranking
4th
Total Time
New Record!
Lap Time
Lap 1
Lap 2
New Record!

Bonus Credits

4th

Cr 300

Total Credits

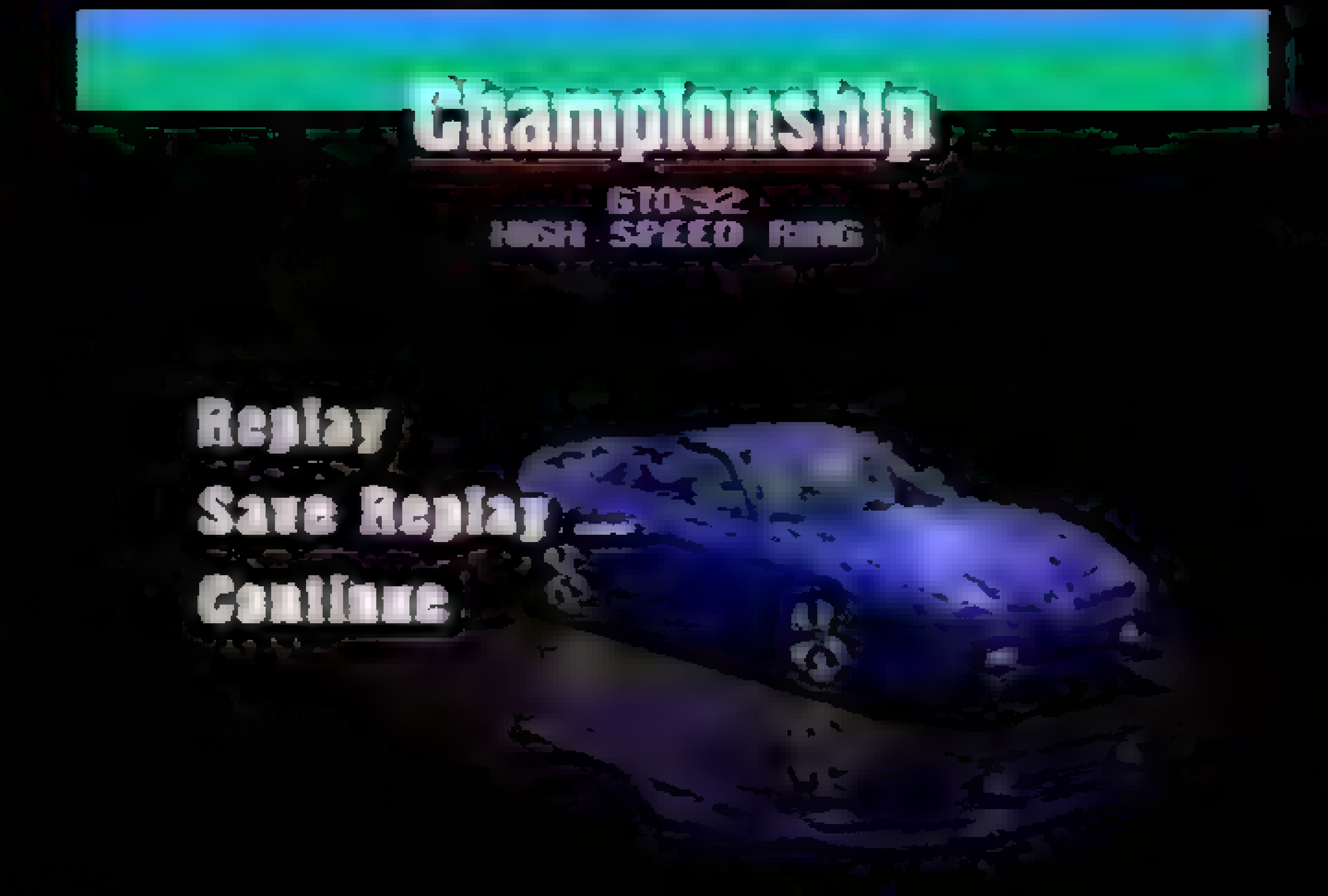
Bonus Credits

4th

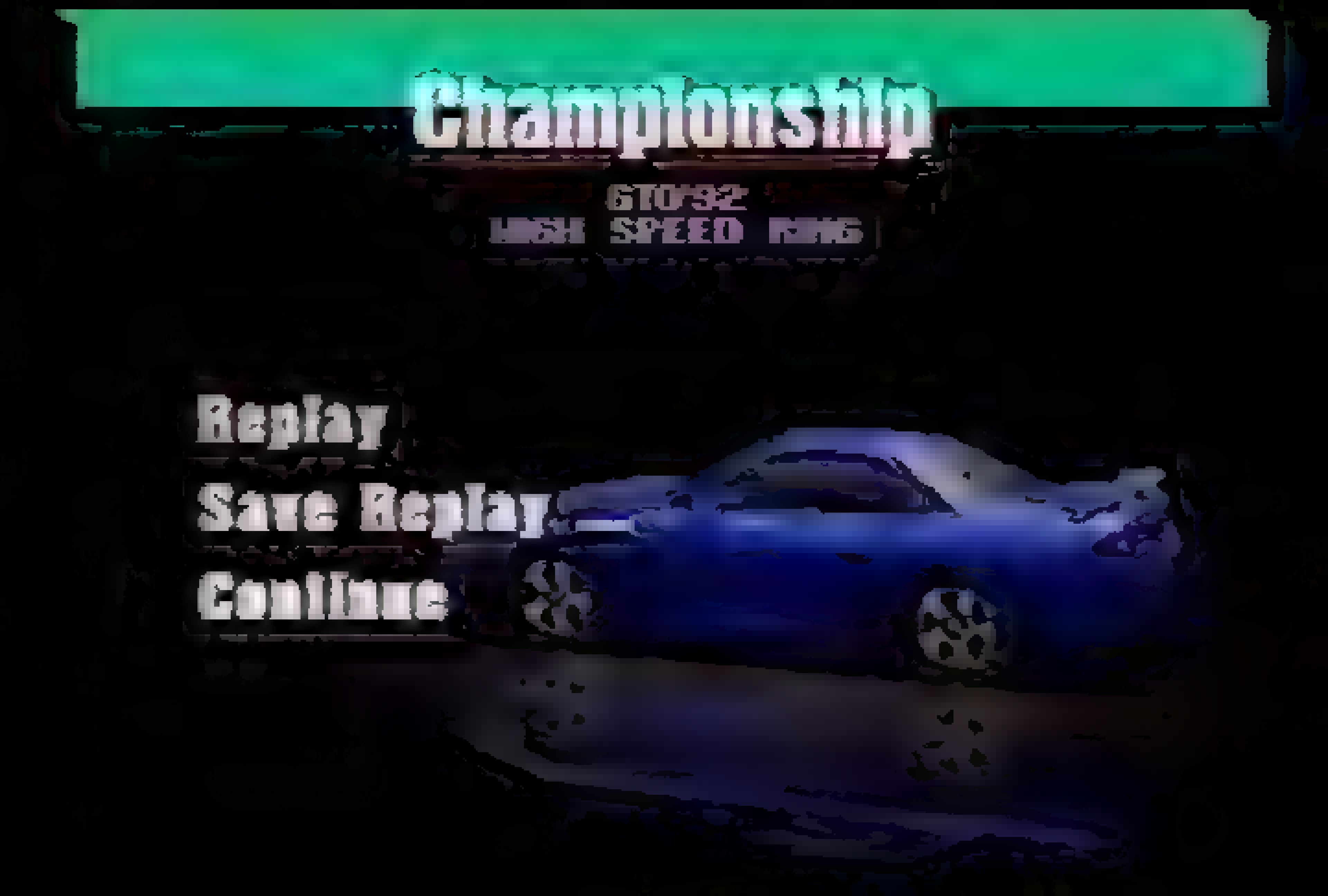
Cr 34

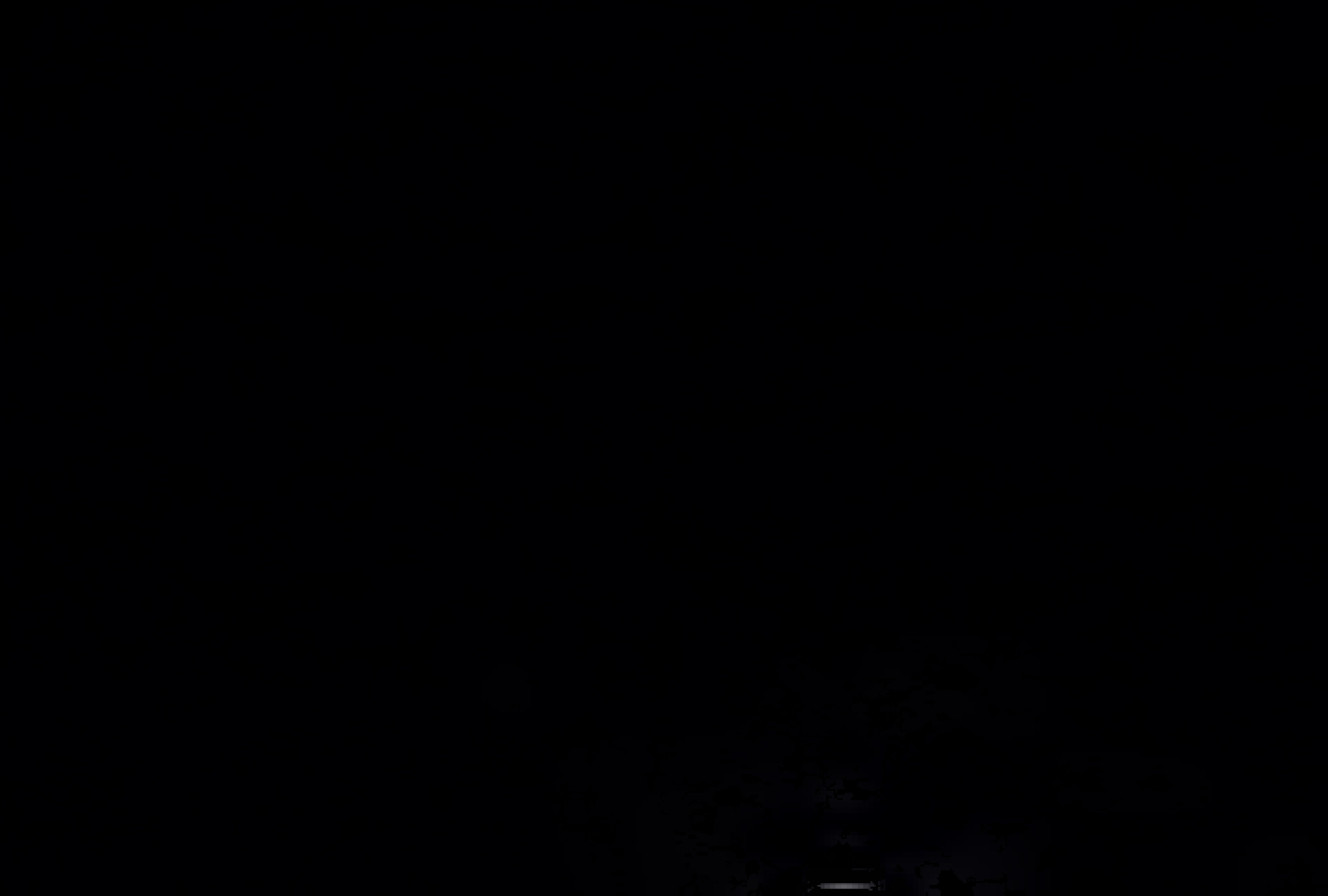
Total Credits

Cr 1,406


Championship
HIGH SPEED RING
Replay
Save Replay
Continue


Championship
HIGH SPEED RING
Replay
Save Replay
Continue


Championship
GTO'92
SPEED
Replay
Save Replay
Continue



SONY

COMPUTER
ENTERTAINMENT

SONY

COMPUTER
ENTERTAINMENT

SONY

COMPUTER
ENTERTAINMENT



PlayStation

Licensed by

Sony Computer Entertainment America

SCEA

PlayStation

Licensed by

Sony Computer Entertainment America

SCEA

PlayStation™

Licensed by

Sony Computer Entertainment America

SCEA™

PlayStation™

Licensed by

Sony Computer Entertainment America

SCEA™

PlayStation

Licensed by
Sony Computer Entertainment America

SCEA

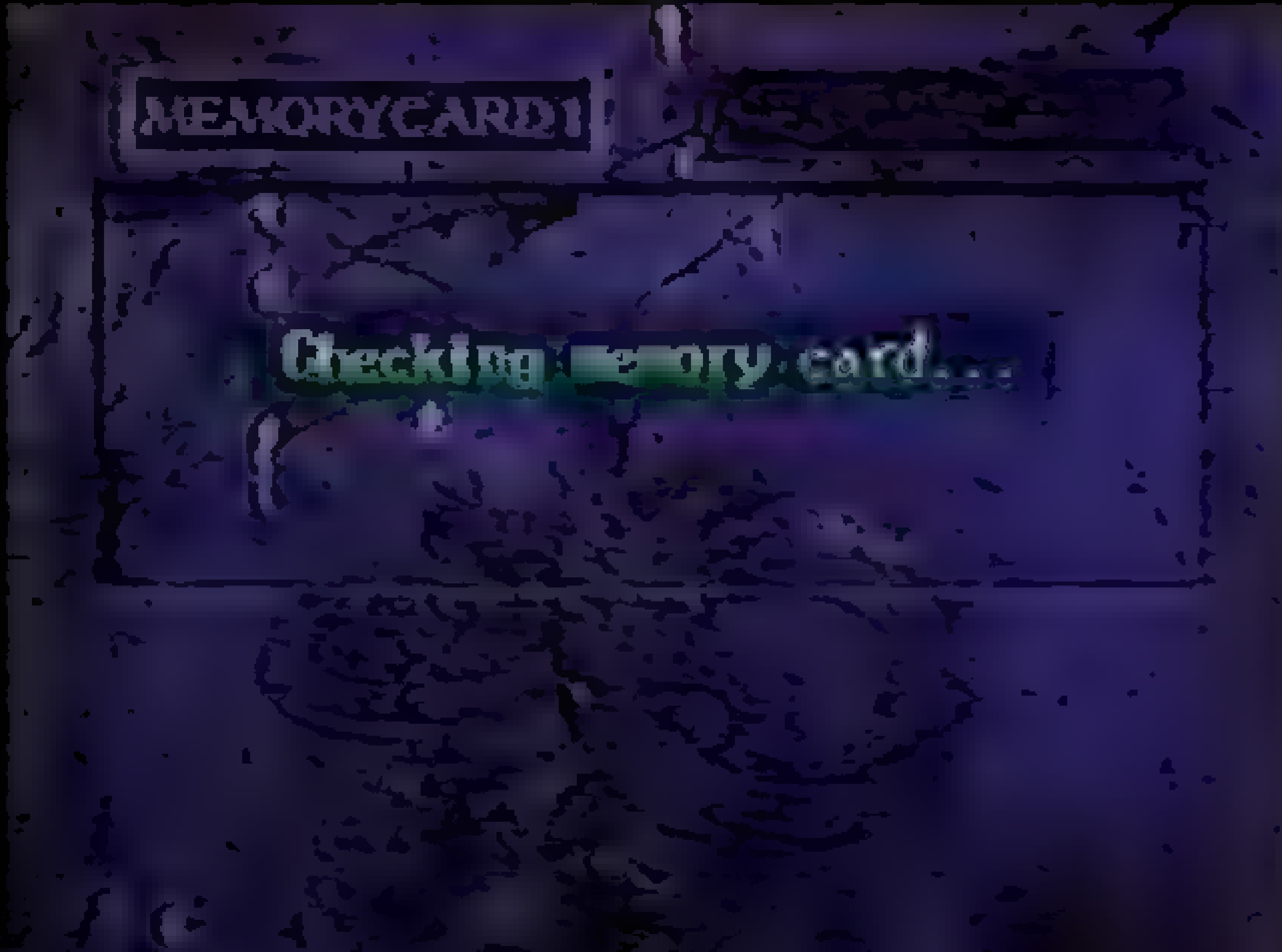


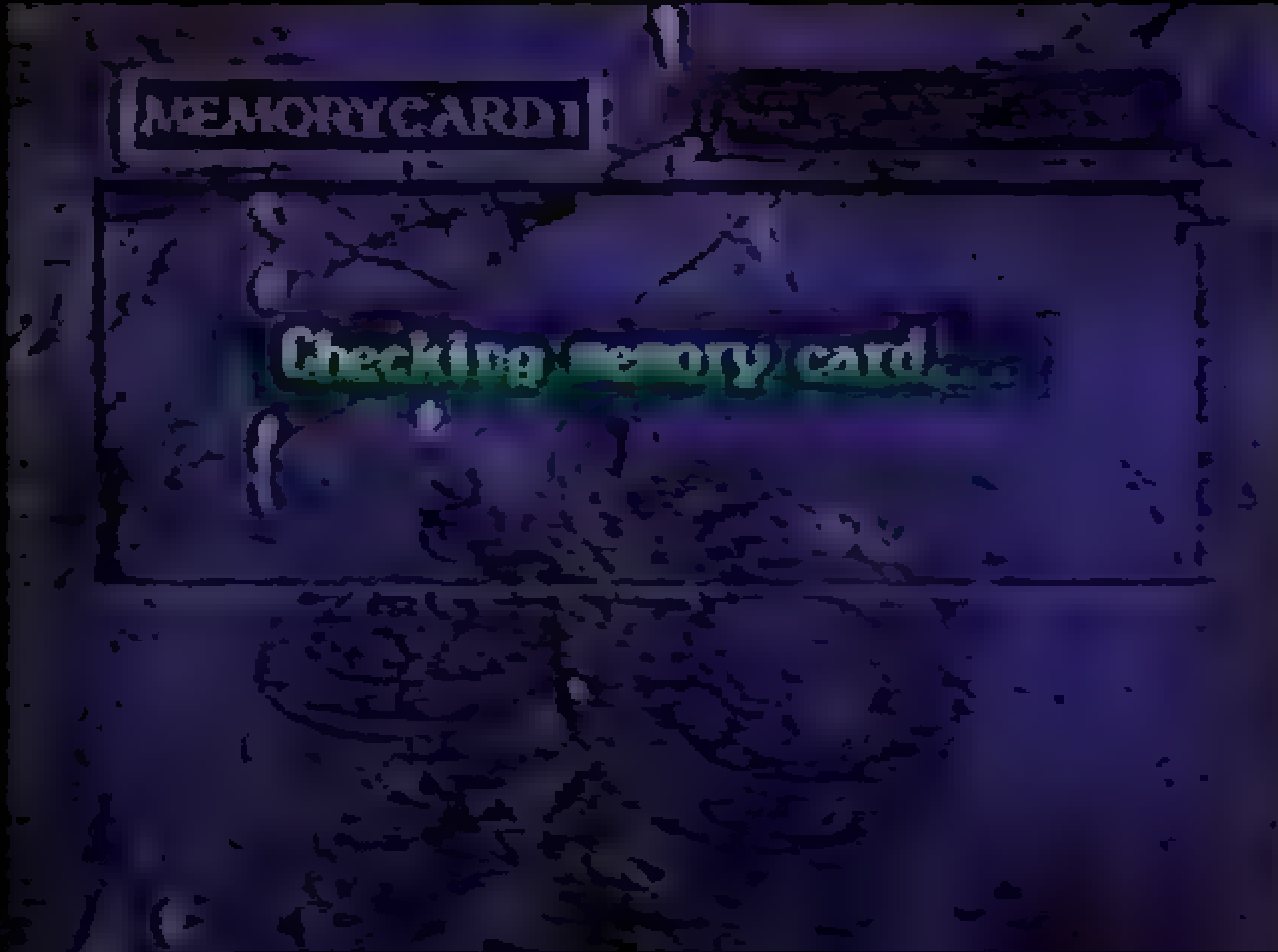

DRAGON BALL GT
PRESS SELECT
FOR
SOUND MENU


DRAGON BALL GT


DRAGON BALL GT

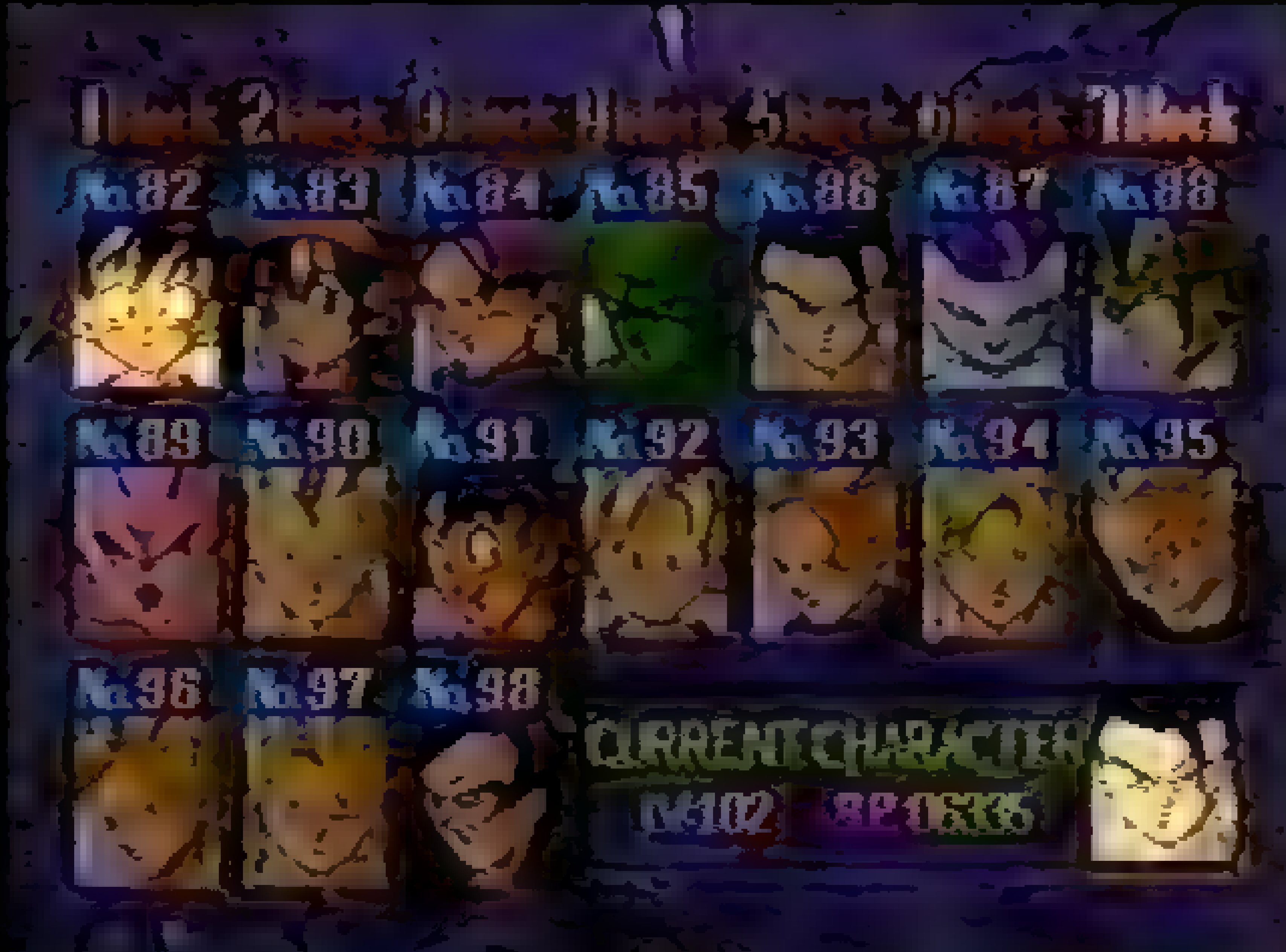

DRAGON BALL GT
Build-up Battle

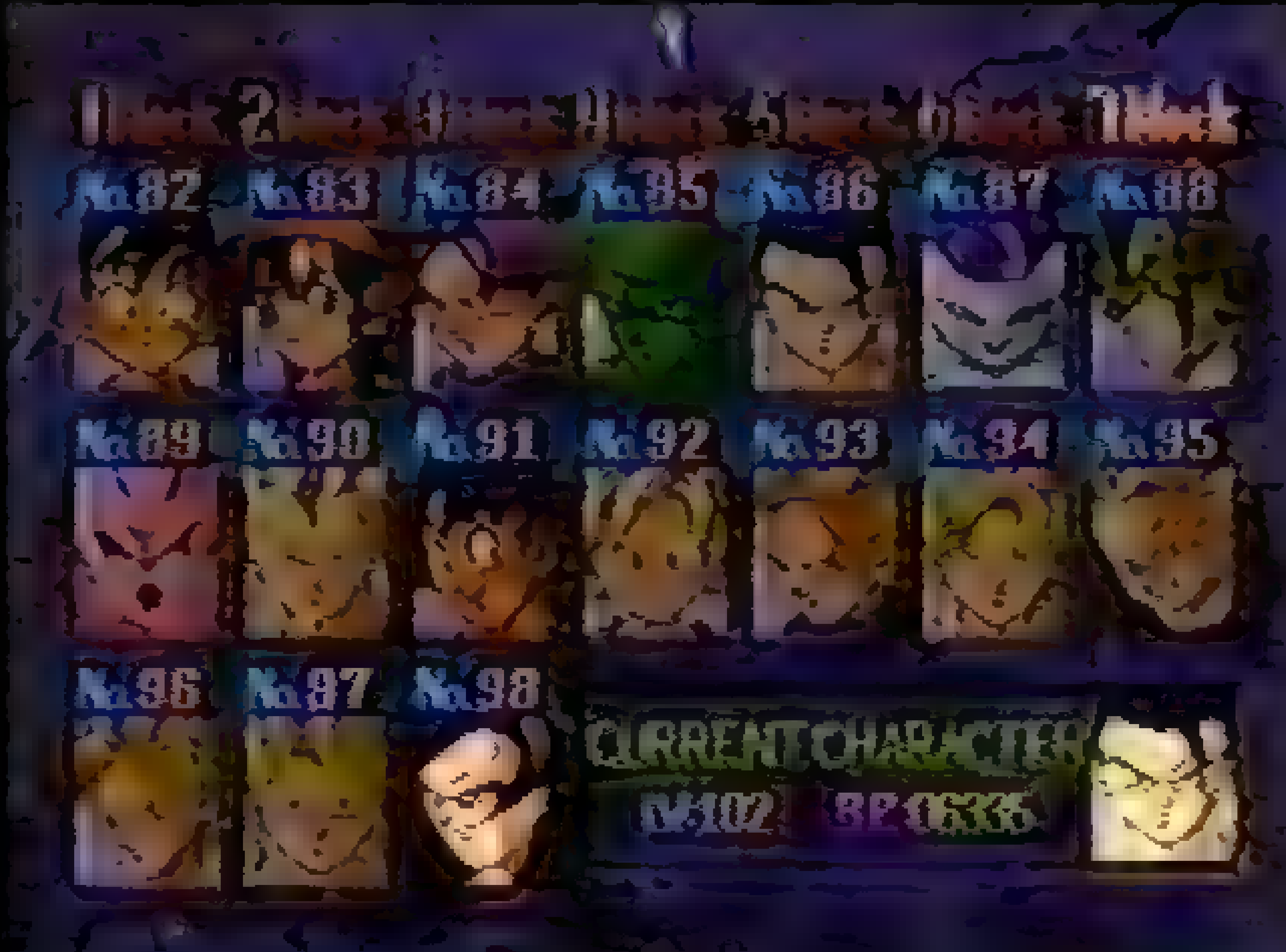

MEMORYCARD1
Checking memory card...

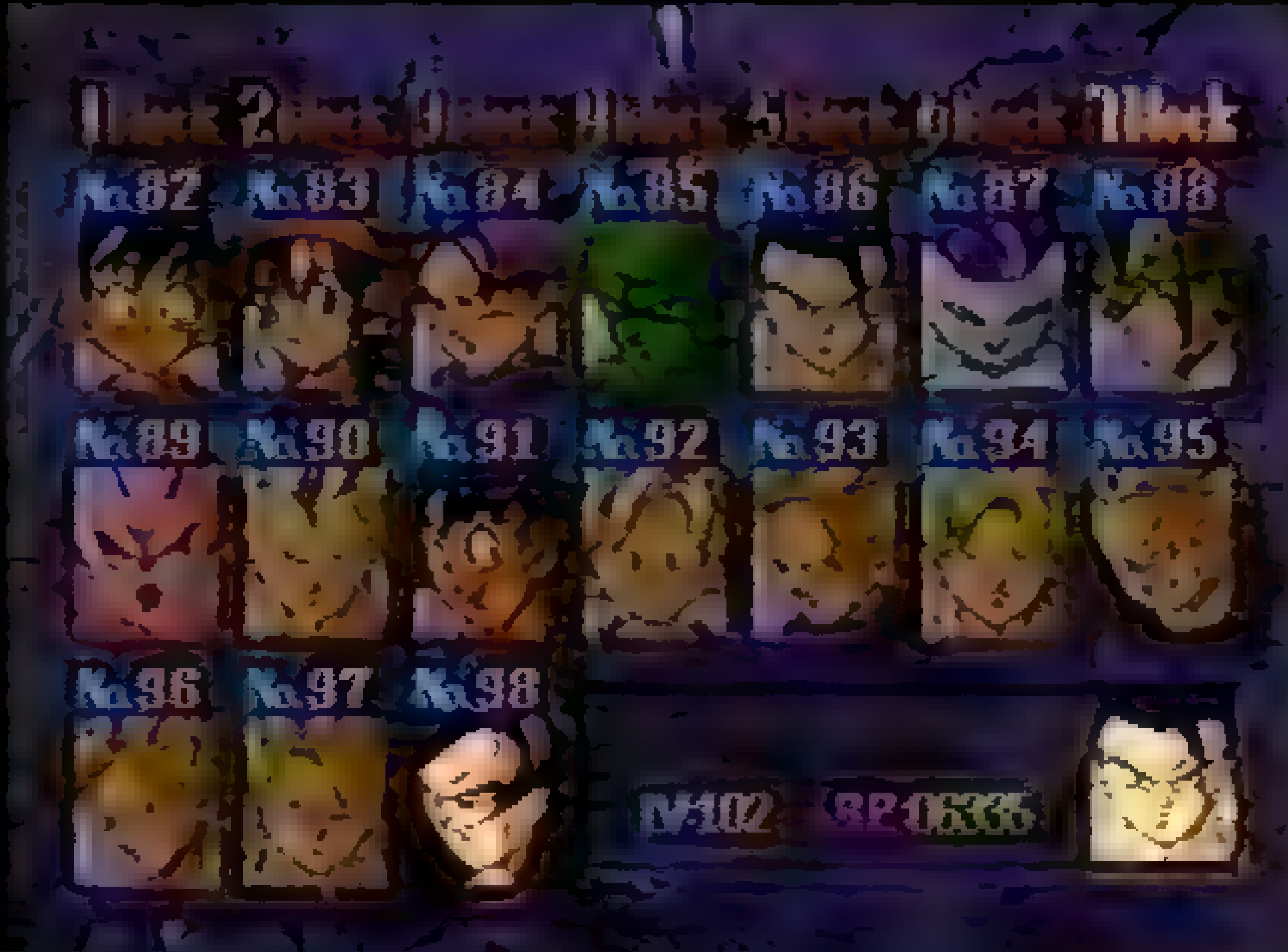

MEMORY CARD 1
Checking memory card

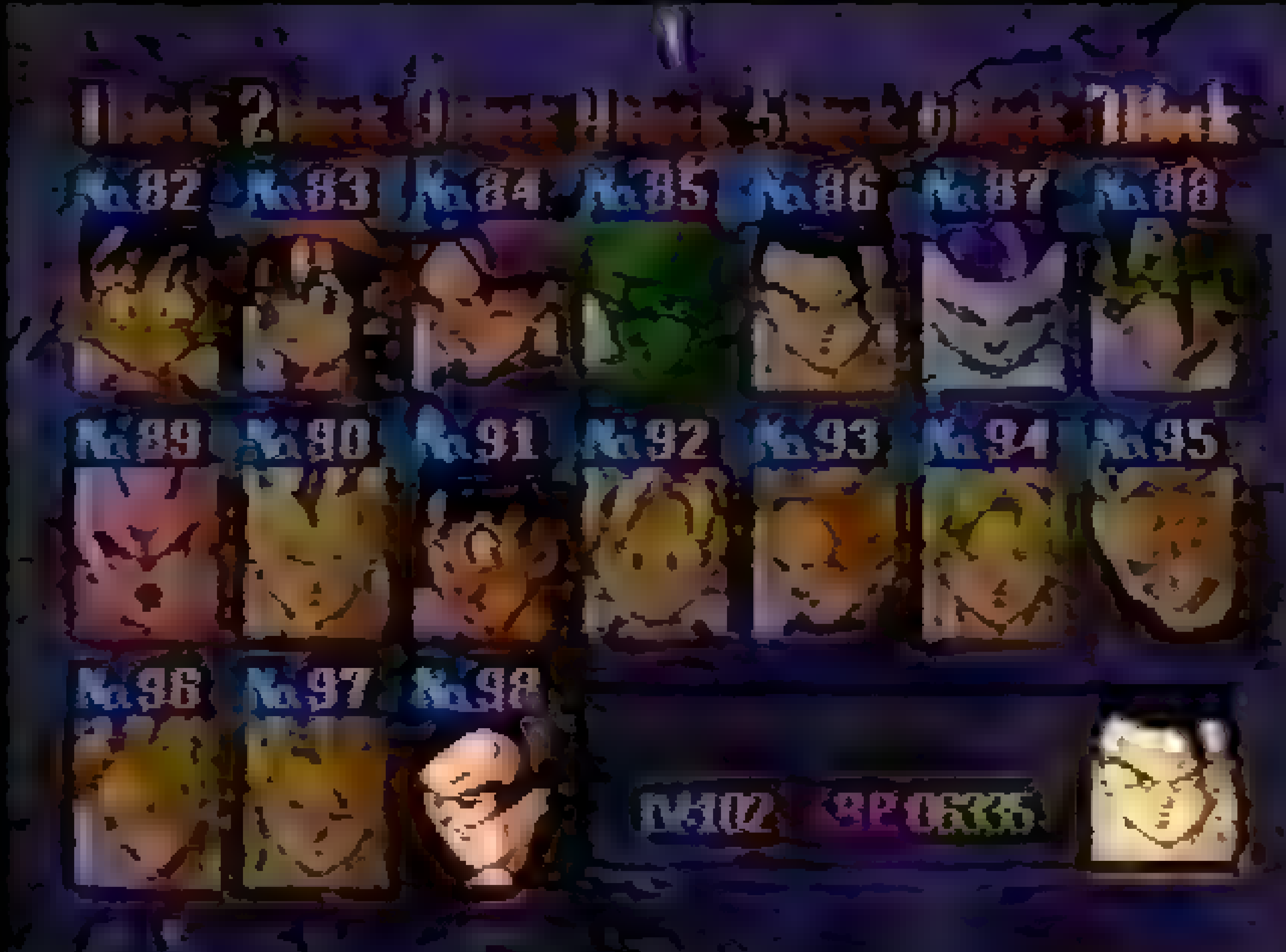

MEMORYCARD1
1P
Load data? Y/N
YES
NO

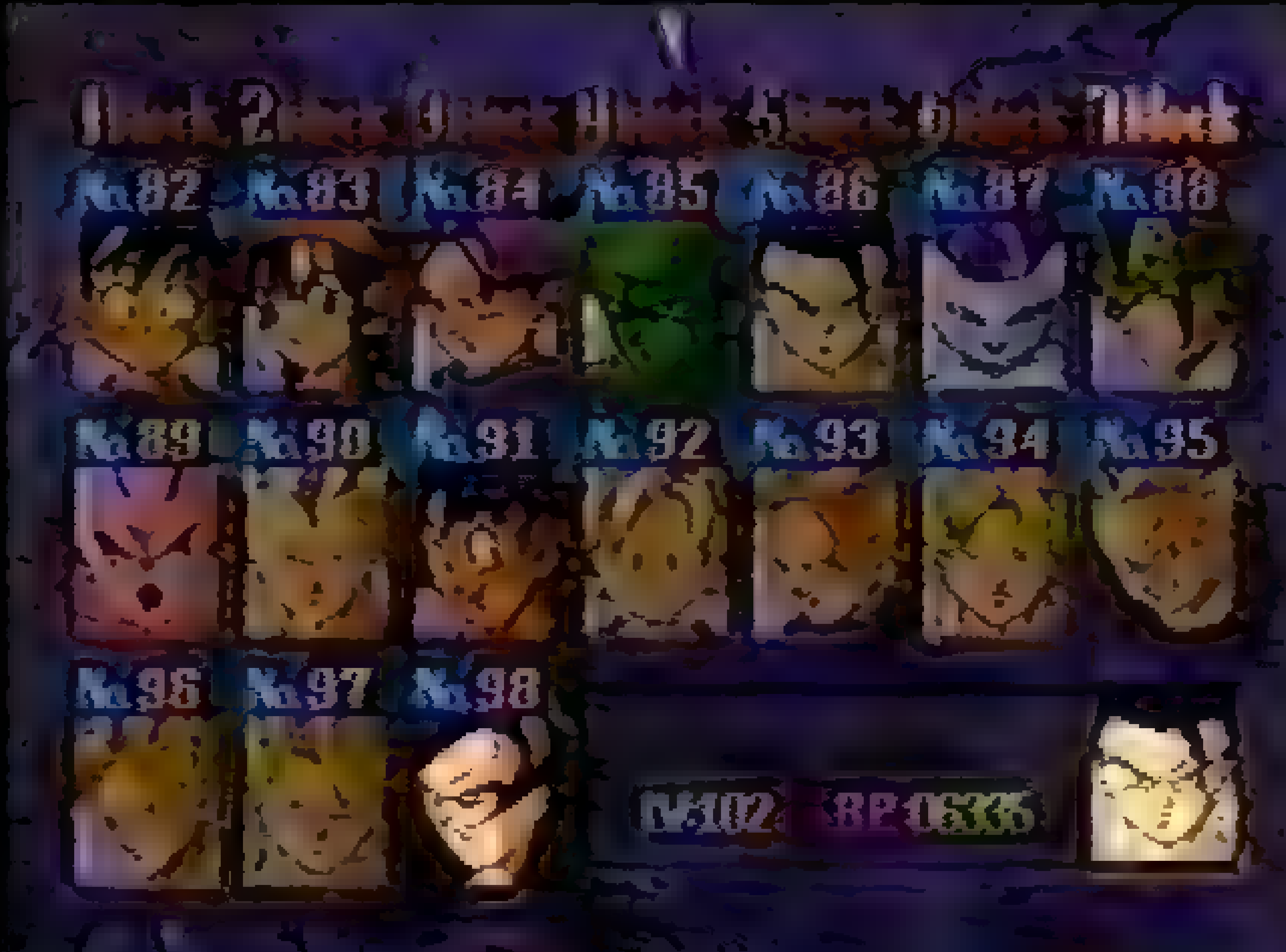



No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98
CURRENT CHARACTER
No.102

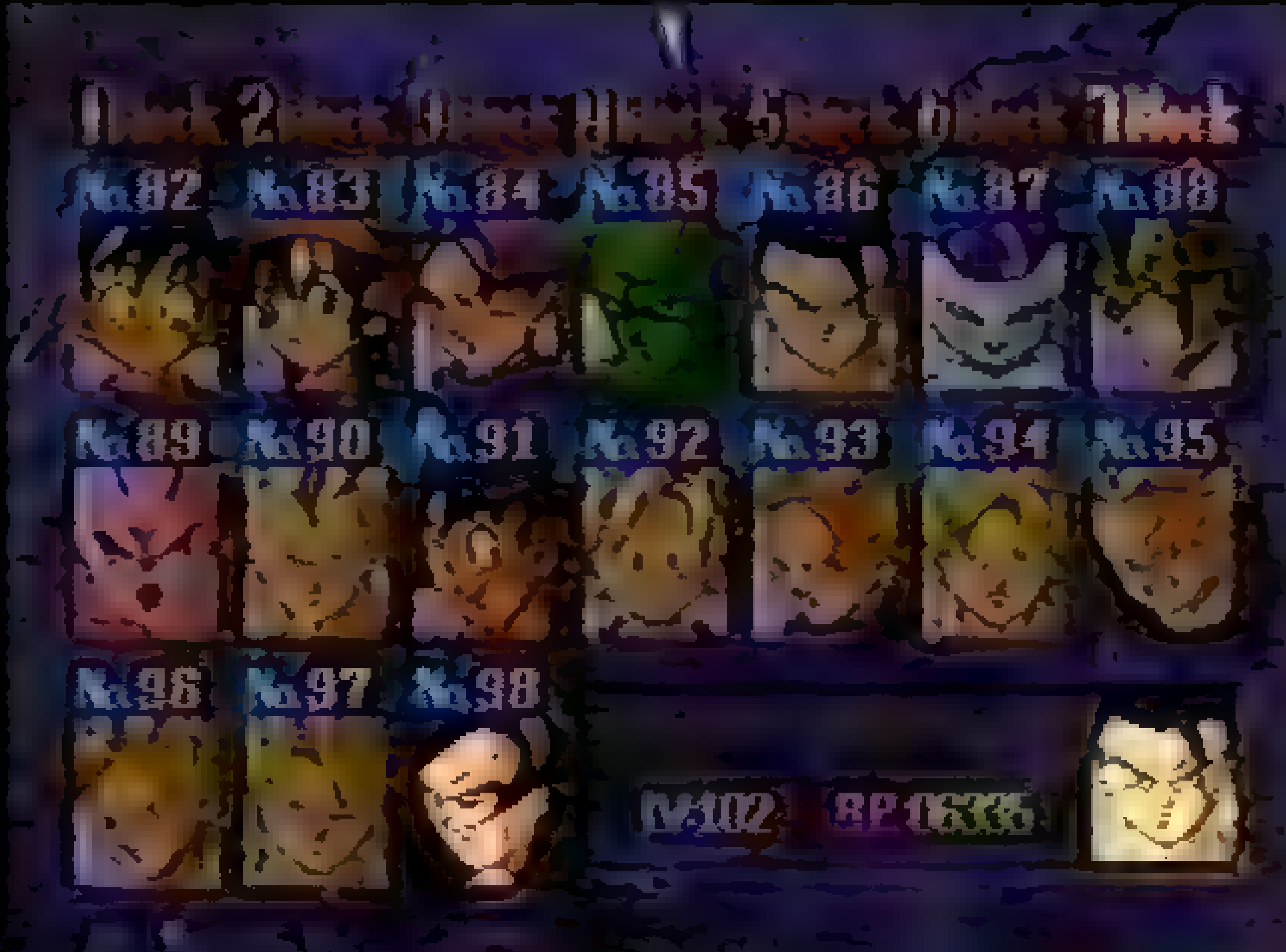

No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98
CURRENT CHARACTER
Lv.102

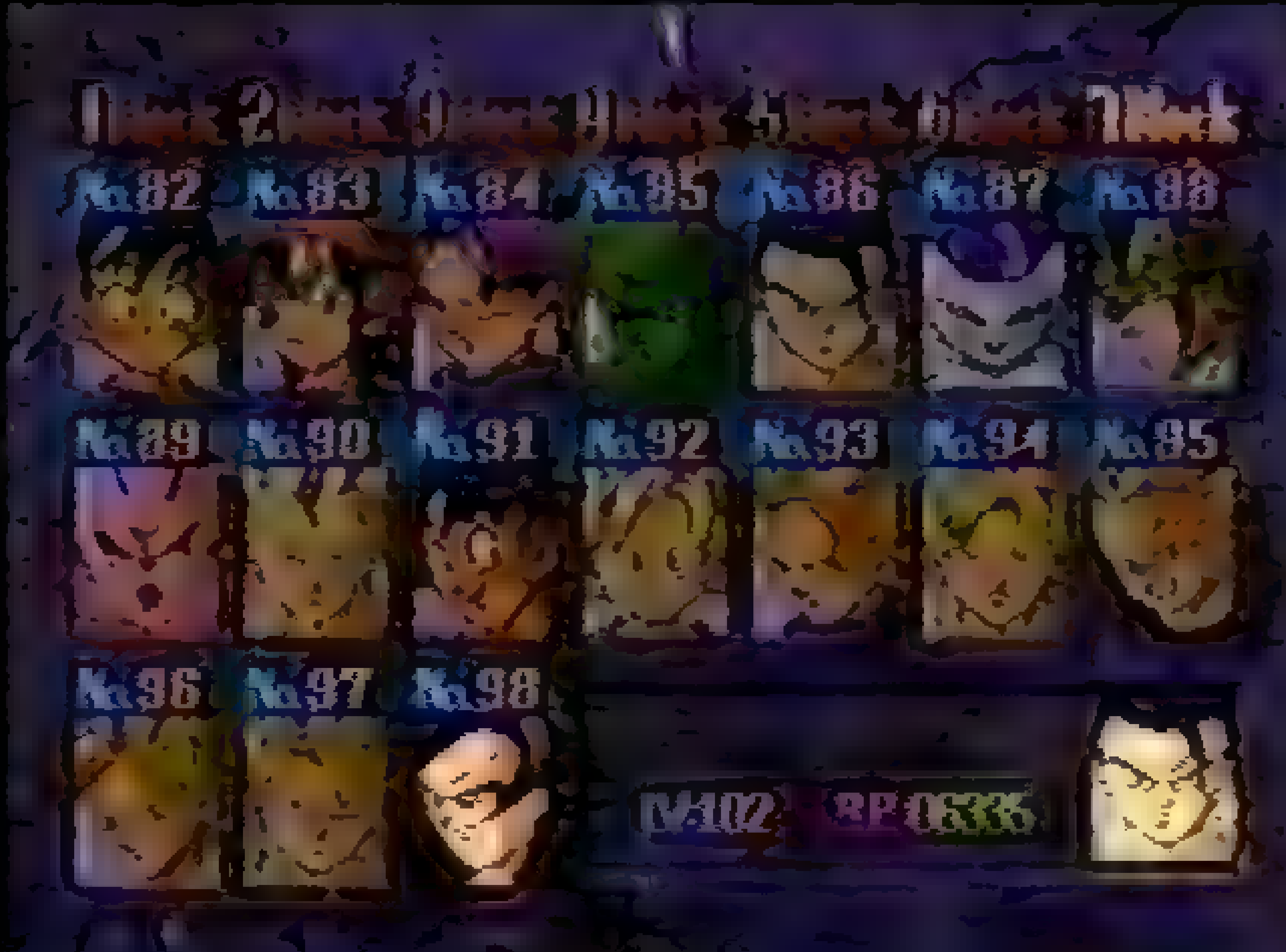

No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98

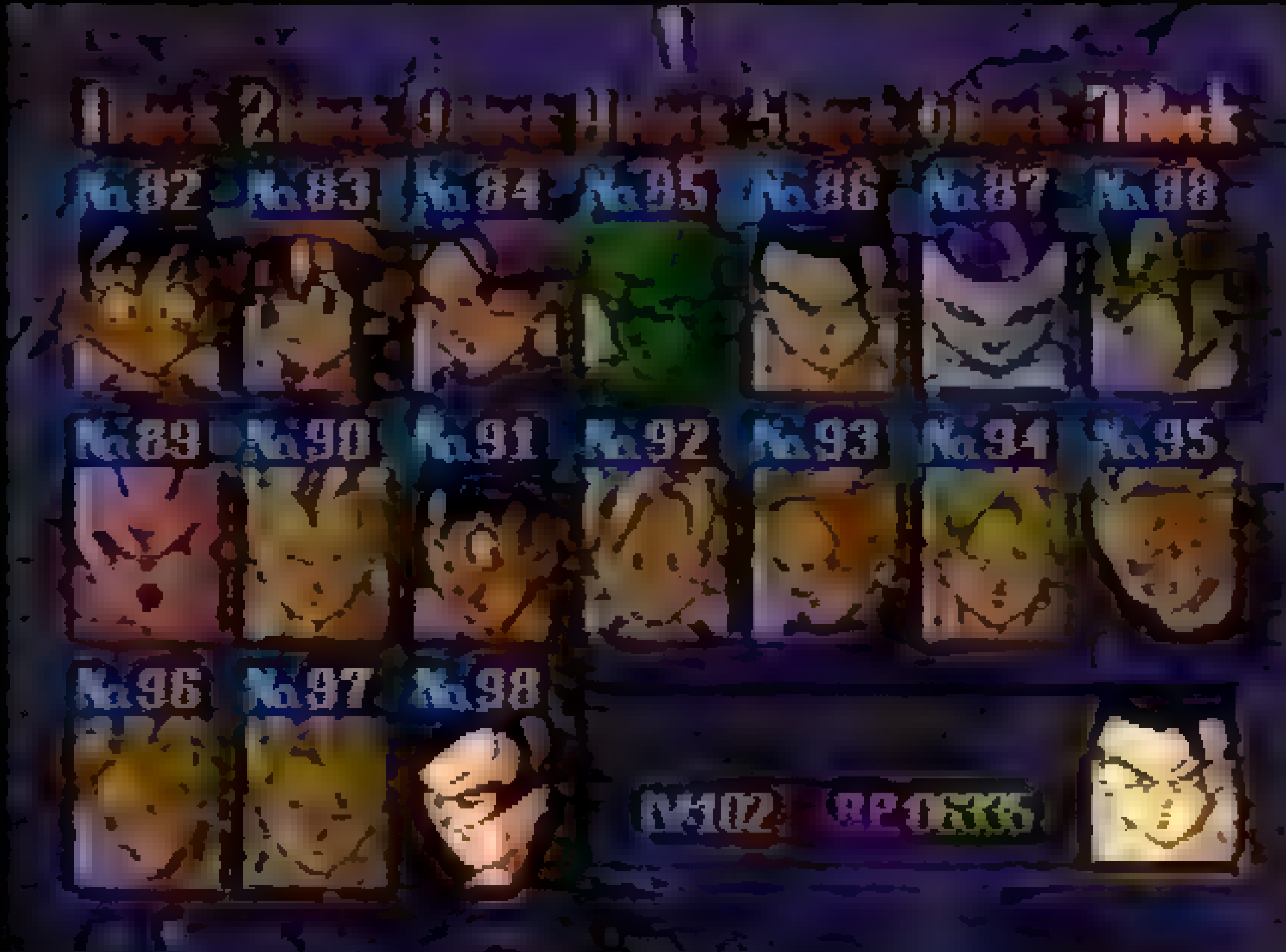

No.82 No.83 No.84 No.85 No.86 No.87 No.88
No.89 No.90 No.91 No.92 No.93 No.94 No.95
No.96 No.97 No.98

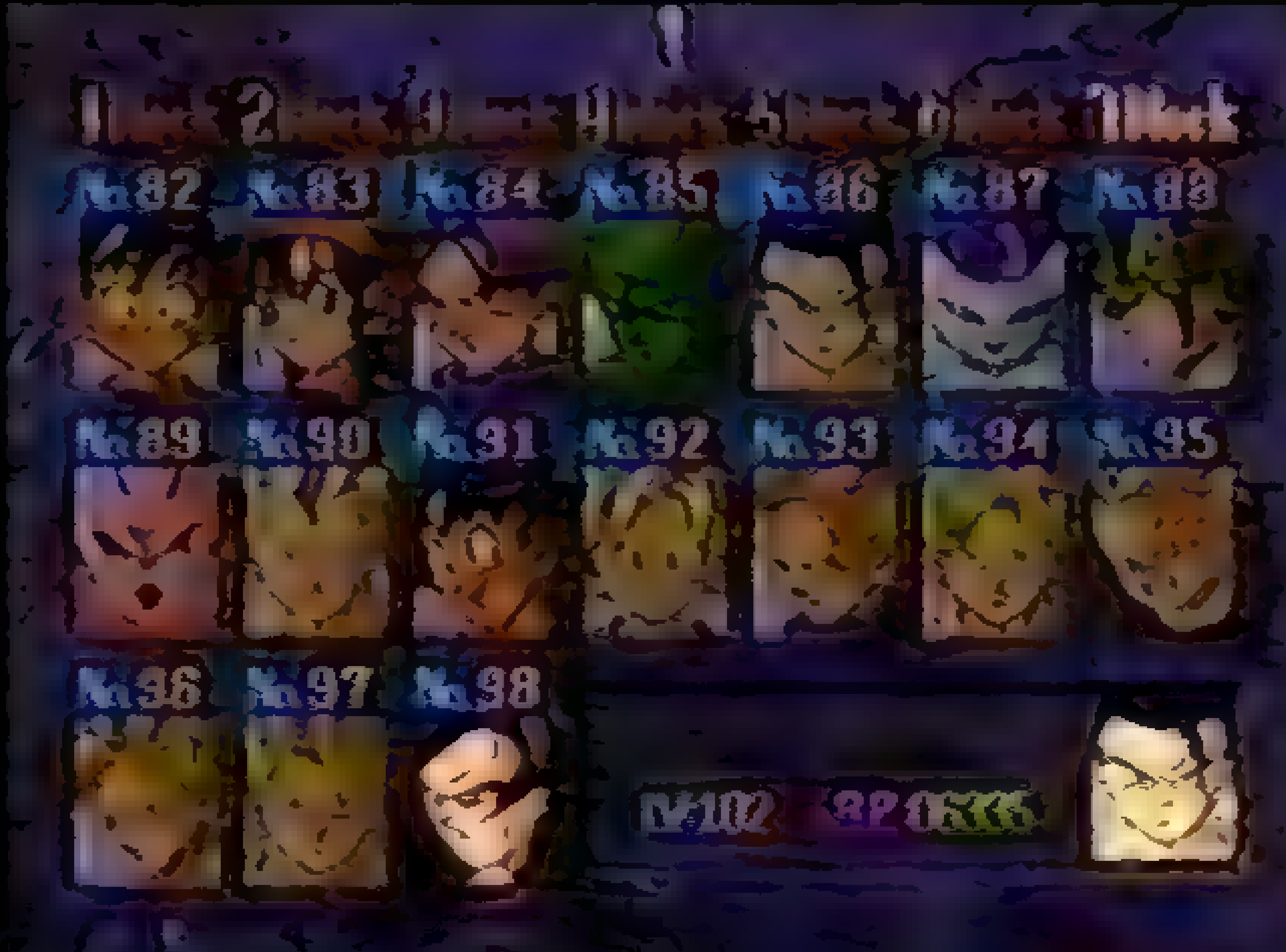


No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98
Lv.102


No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98


No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98


No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98


No.82
No.83
No.84
No.85
No.86
No.87
No.88
No.89
No.90
No.91
No.92
No.93
No.94
No.95
No.96
No.97
No.98


VS
SS4Goku
READY FIGHT


Gohan
VS
SS4Goku



VS
Gohan
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku

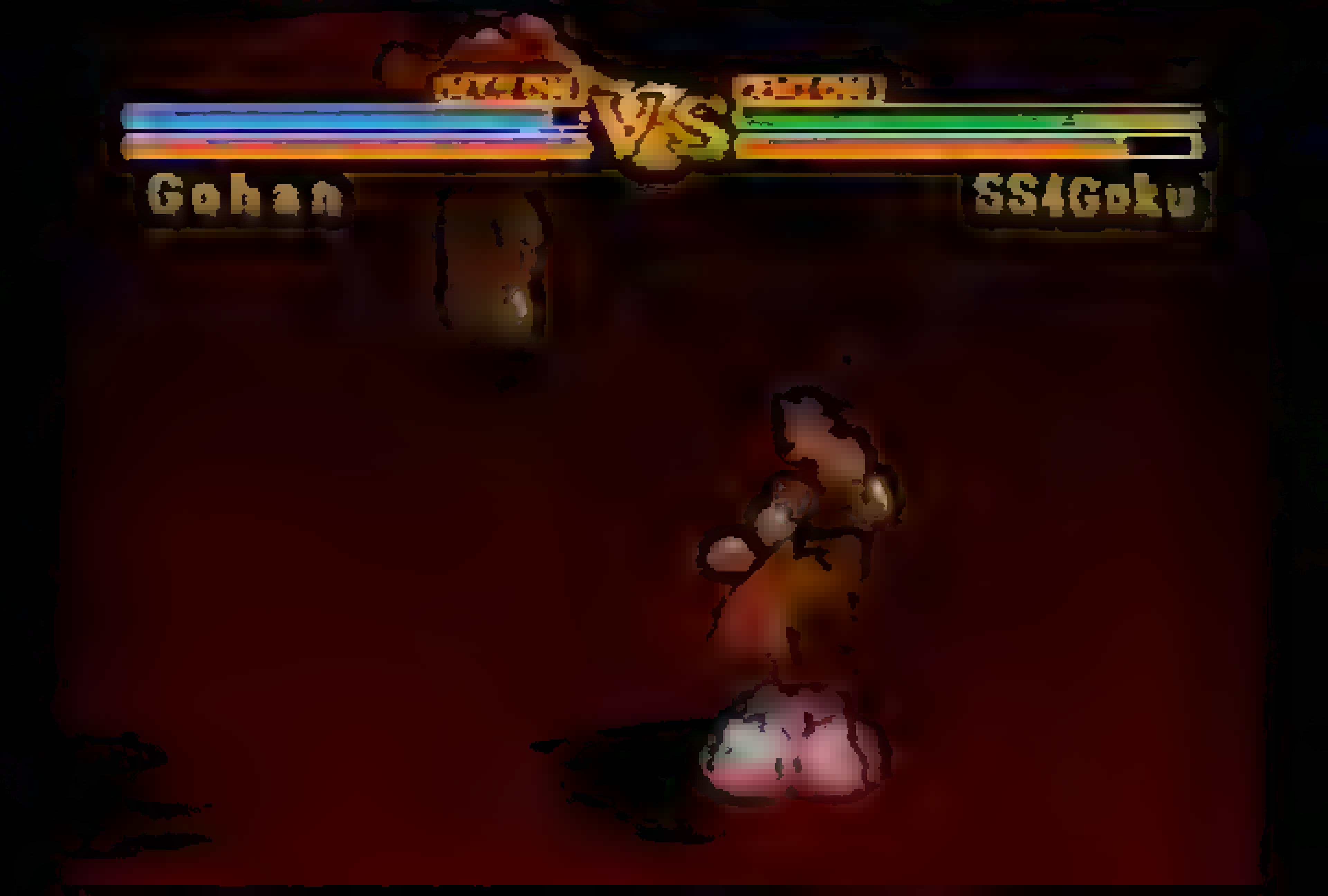

Gohan
VS
SS4Goku


Gohan
VS


Gohan
VS
SS4Goku


VS
SS4Goku

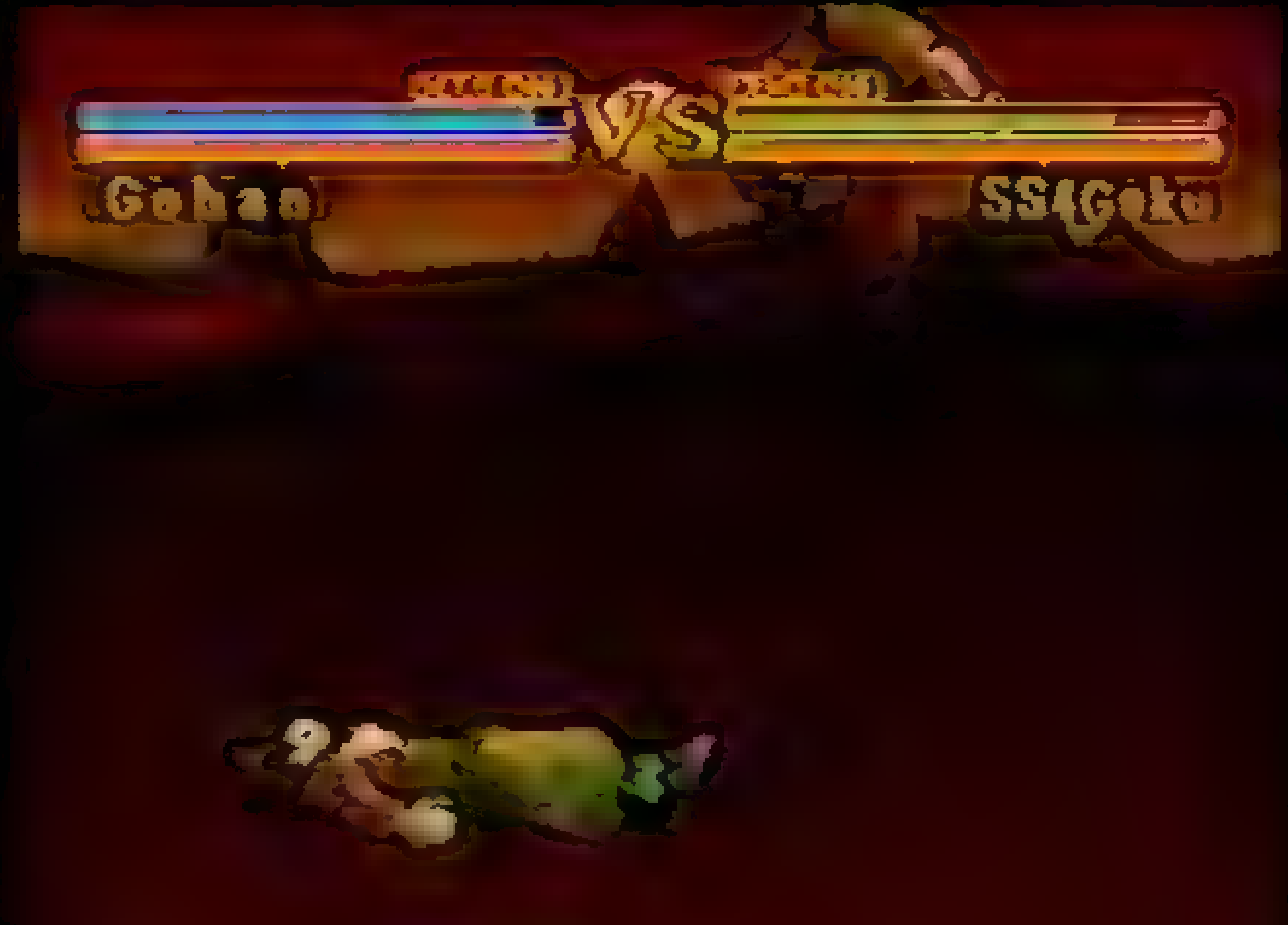

VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku



Gohan
VS
SS1Goku


VS
Gohan
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


VS


VS


VS
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


VS
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku



VS
Gohan
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku



VS
Gohan
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


Gohan
VS
SS4Goku


VS
Gohan
SS4Goku